

٤٥ تاريخ المصريين

الحروب الصليبية

تأليف

وليم الصوري

ترجمة

د. حسن حبشي

الجزء الأول



٤٥

تاريخ المصريين



رئيس مجلس الإدارة
د. سمير سرحان

رئيس التحرير
د. عبد العظيم رمضان

مدير التحرير:
عبد العظيم الشبلي

اهداءات ١٩٩٨

مؤسسة الأهرام للنشر والتوزيع
القاهرة

الحروب الصليبية

(١٠٩٤ - ١١٨٤ م)

الجزء الأول

تأليف

وليم الصوري

ترجمة وتقديم

د. حسن حبشي



١٩٩١

هذه ترجمة لكتاب :

A
*HISTORY OF DEEDS DONE
BEYOND THE SEA*

BY
WILLIAM OF TYRE
TRANSLATED BY
EMILY ATWATER BABCOCK
&
A C. KREY

Columbia University Press
1943

تقديم

يسرني أن أقدم للقارئ هذا العمل العلمي العظيم ، مؤلف عظيم ، ومترجم عظيم . أما العمل فهو تاريخ الحروب الصليبية لوليم الصوري ، الذي يعرفه طلاب الدراسات التاريخية كأحد أعظم المصادر في تاريخ هذه الحروب الخالدة ، وكأقدمها أيضا ، فقد رأى النور في صورته الأصلية في القرن السادس عشر الميلادي . وهو يعالج الفترة التي امتدت من عام ١٠٩٤ الى عام ١١٨٤ ، أي على مدى تسعين عاما من عمر مصر والشام ، فضلا عن بعض أقالم أعالي العراق وآسيا الصغرى . وهذه العنزة والتي نلها على مدى قرن ونصف آخر من الزمان ، هي التي أخذت سدق فيهما من عرب أوروبا تلك الهجرات الشعبية المسلحة المتسربة بمسوح الدين والمتمسحة بالصلبب وهي التي عرفت باسم الحملات الصليبية .

أما مؤلف الكتاب فهو ولیم الصوري ، الذي ولد في ١١٣٠ م ، والذي بعده بعض المؤرخين الأوروبيين واحدا من أعظم مؤرخي العصور الوسطى قاطبة . وقد توفرت له من أدوات الكتابة التاريخية ما لم يتوفر لغره ، فإلى جانب إتقانه للغة اللاتينية والفرنسية واليونانية ، وإلمامه بالعربية ، فقد كان تحت يده من الوثائق ما يجعله مبرزاً في الكتابة التاريخية وحجة في عصره . وقد سغل من المناصب ما جعله جزءاً من الأحداث التي يؤرخ لها ، فقد كان مشرفاً على ديوان الإرسائل في بلاط مملكة بيت المقدس ،

وسمى للملك عموري في بلاط امانبول امبراطور بيزنطة ، الى جانب شغله لمراكز دينية تدرج فيها حتى بلغ الذروة في سلك الكهنوت ، وصار رئيس أساقفة صور . ومعنى ذلك أنه وصل الى أسمى المناصب غير الحربية في الدولة بعد الملك .

أما المرحوم فهو الأستاذ الدكتور حسن حبشي ، أستاذ تاريخ العصور الوسطى ، الذي حصل على درجة الدكتوراه من جامعة لندن . واخيراً للتدريس في كلية « ساوث ايلنج » بلندن ، ودرج في سلك التدريس الجامعي في جامعة عين شمس ، مدرسا فأسنادا مساعدا ، فأسنادا لكرسى التاريخ بكلية الآداب ، ولعمومه باللغة اللاتينية والفرنسية العديدة ، فقد ترجم العديد من الكتب الى اللغة العربية ، فترجم عن اللاتينية أول وثيقة عن الحروب الصليبية ، التي سماها بالعربية « تاريخ الفرنجة وحجاج بيت المقدس » ، ثم أتبعها بترجمة حياة الملك لويس التاسع وحملاته على مصر والشام للمؤرخ الفرنسى جوفانيل ، كما ترجم عن الفرنسية القديمة كتاب « فتح القسطنطينية » على يد الصليبيين لروبرت كلارى . كما نشر مخطوطه « مضمار الحقائق وسر الخلائق » لنقى الدين الحموى ، ابن أحي صلاح الدين الأيوبي ، وفيه جزء يتعلق بمعركته في سبيل اسروداد بيت المقدس . ثم ترجم مذكرات « حودفرى فلهاردوان » الفرنسى عن الحملة الصليبية الرابعة

ونعد ترجمة الأستاذ الدكتور حسن حبشى لكتاب « الحروب الصليبية » لوليم الصوري ، التي سوف نصدرها في أربعة مجلدات ، من أهم الأعمال العلمية التي ينبت بها الأستاذ الدكتور حسن حبشى مكانته العلمية الرفيعة في بلدنا وفي العالم العربى ، وهى دليل على عظمة هذا الأستاذ الكبير الذى كرس حياته لخدمة علم التاريخ ، وتفرد الى حد كبير بقدر عظيم من الدقة العلمية التى

لذلك لا يسعى الا أن أعرب عن شرف هذه السلسلة من « تاريخ المصريين » بشر هذا العمل العلمي العظيم ، الذى بهم المنطق والعالم المخصص ويصعبه فى أكرم مكان من المكتبة العربية .

والله الموفق،

رئيس التحرير

١٠٠٠. عبد العظيم رمضان

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة المترجم

يتعلق هذا الكتاب الذى بين يدي القارىء بحفبه من الزمن امتدت من ١٠٩٤ حتى ١١٨٤ أى على طول تسعين عاما من عمر مركزى التفل فى الشرق الاسلامى وهما مصر والشام ، وينسحب ذلك - الى حد ما - على بعض أقاليم أعالي العراق وآسيا الصغرى ، وقد شهدت هذه الفترة والتي نليها - لمدة قرن آخر ونصف قرن من الزمان - جموعا كثيفة وجيوشا حراة هى فى الواقع هجرات شعوبية أخذت تتدفق - على وجه الخصوص - من غرب أوربا ، متسرلة بمسوح الدين ، ومتخذة لها شعارا زائفا هو « انقاذ بيت المقدس من أبدي المارقين » ، ولو صدقت لقاتل امتلاكه لنفسها واحتلالها منطقة الشرق الأدنى ناكملها بعد نربعها من أصحابها الحققة من أبا كان دينهم ومذهبهم .

والواقع أنه كانت هناك دوافع أعمق من هذه السعارات الخادعة ، ذات الرنين الدينى المحرك للسعور الغربى لا سببا بين العامة ، وكانت هذه الدوافع بكن وراء الزخوف النى عرفت بالحملات الصليبية .

أما مؤلف هذا الكتاب فيعرفه المؤرخون منذ عصره حتى اليوم باسم « وليم » ، فإن رادوا في التعريف به قالوا « الصوري » ، وإذا رحنا سألناه من يكون أبوه فلا نحظى منه ولا ممن ترجموا له وكتبوا عنه - وهم كثيرون - بإجابة ما ، إذ يمسكون عن الرد ولو بسىء يكون مثار حوار وجدل ، وما نعه بالصوري إلا نسبه إلى المدينة المعروفة باسم صور بالساحل الشامي والتي لها تاريخ - وأى تاريخ - في العصور المحلفة قدمها وحديثها ، فقد صار مؤرخا « وليم » رئيس أساقفتها سنة ١١٧٥ أى بعد دخول الصليبيين بلاد الشام بأكثر من ثلاثة أرباع القرن وبعد بضع سنوات فلائيل من فتح الصليبين للمدينة .



أصله ونسأته :

إذا كان الناس لم يعرفوا سلسلة نسب « وليم » فابهم لم يعرفوا أيضا سنة مولده بل اختلفوا فيها اخلافا بسا ، فمنهم من عدوها سنة ١١٢٧ وعلى رأس هؤلاء المؤرخ الانجليزى « بيورى » وذلك حين قام بسر كتاب « ادوارد جيبون » عن « تدهور وسقوط الامبراطورية الرومانية » ، وهو الكتاب العظيم المعداد من عمون التراث الكلاسيكى فى الأدب والتاريخ على السواء .

وأخر غيرهم سنة مولده فجعلوها سنة ١١٣٠ دون أن يجزموا جزما باتا بتلك السنة ، وذلك أنهم حين يشيرون إليها يرددون فى كلامهم عنها ويسبقونها بقولهم « حوالى سنة ١١٣٠ » ، وأيا كان عام مولده فالمتتبع لأحداث عمره التى نعرف جزءا كبيرا منها لا سسما منذ أن قارب سن التتباب يرى أنه عاش فى هذه الدنيا أكثر من نصف قرن من الزمان صرف الشطر الأخير منه طالبا للعلم سواء فى

مملكه بيت المقدس اللاتينييه أو فى هرسا وايطاليا . ومكبا على الدراسات الدينيه ومسرفا على ديوان الرسائل فى بلاط مملكة بيت المقدس اللاتينييه وسفيرا للملك عمورى الى بلاط « اماويل » امبراطور بزنطة ، الى جانب شغله لمراكز دينية ندرج فيها حتى بلغ الذروه فى سلك الكهنوت المسيحى اذ صار رئيس أساقفة صور ومات وهو يطلع فى حصره لأن يكون بطرك بيت المقدس . ولكن ما كل ما يتمى المرء يدركه . فاذا عرفنا ذلك كله عنه بملكننا العجب من حهل التاريخ لأسره جهلا حمل بعض المؤرخين المحدثين على القول بأنه كان من أسرة من عامة الناس فى القدس ، ويريد هذا الفريق أن يقول أنها لبسب من الفرسان ولا النبلاء ولا الأشراف ، بيد أن ذلك كله لم يمنع أن يكون فى القمة من المؤرخين اد كسب ما كسب ، وأن يشغل أسمى المناصب غير الحربية فى الدولة اللاتينية بعد الملك . وأن يسبق أقرانه فى العلم والذكاء والمعرفة وسعه الاطلاع ودراسة أعماق النفس الانسانية سبفا لم يجاره فيه أحد من أئاده ومعاصريه .

على أية حال فقد أدى حهل المؤرخين بأسره الى التضارب البين فى أين كان مسؤء والاختلاف الكبير فيه فقال بعضهم أنه ولد بالقدس بعد أن صارت مملكة صليبية ، ودرج على ثراها فأحبها حبا تمثل فى أن جعلها مركز كتابانه التاريخية التى اتسعت مساحتها القلمية ولكنها كانت تصدر عن تلك المدينة المجللة فى التاريخ والموقرة عند جمع الأديان السماوية ، والتى هى عنده واسطة العقد ، لذلك نراه يطيل فى دراستها ويجعلها مسنهل كتابته التاريخية منذ أن فنحها المسلمون زمن الخلفة الراشد عمر بن الخطاب وان كان قد أوحز ايجازا شديدا فى عرضه للفترة الممتدة منذ الفتح العربى لها عام ٦١٤ م حتى اغتصبها الصليبيون سنة ١٠٩٩ م .

فاذا أخذنا بالرأى الفائل بمولده في المملكة جار لنا أن نقول أنه كان من أبناء فلسطين بعد الغزو الصليبي ، وهو فول غير بعدد عن الصحة ، لكن هذا يدفعنا للسؤال : أكان أبوه هو أيضا من أهلها ؟ ، أم أنه كان وافدا عليها ؟ ٠٠ فان كان وافدا فمتى كان ذلك ؟ وكيف كانت هيئة حضوره ؟ وهل كان مجيؤه إليها صحبة الجماعات الطارئة عليها من بلاد العرب الأوربي ؟ ٠

وفد ثارت هذه السساؤلات في أذهان كثيرين ممن برجموا له وذهبوا في ذلك الموضوع مذاهب شتى ، فمنهم من رد أباه الى أصل فرسي ، ومنهم من قال انه ايطالى ، وزعم آخرون أنه انجليزى ، وقال غير هؤلاء وهؤلاء أنه ألماني ، دون أن يبين أى واحد من هؤلاء علام كان اعماده في تقرير نسبه الى هذا القطر أو ذاك ٠

هذا النصارب الكبير في تحديد مسقط رأس الأب يرجع الى سكوت الابن « وليم » عن هذا الجانب سكوتا مطلقا ، مما حمل مؤرخيه على أن يخلفوا في أصله حيث لم يشر هو اليه من قريب أو بعيد ، هذا على الرغم من أنه هو نفسه كان شديد الحرص على أن يورد أكثر القادة والزعماء ورجال الدين وأصحاب الأمر الذين وردت الإشارة اليهم في كتابه الى مواطنهم الأولى حتى ولو كانوا شرقيين ، مع ذكر أنسابهم في معظم الأحوال ، لكنه لم يفعل ذلك بأصله هو دانه ، مما فتح باب الاجتهاد والكهس واسعا أمام من نسبوا عنه فكان اجتهدهم أقرب الى الخدس والتخمين منه لأن يصل الى أمر مقرر ، وصار هؤلاء المجتهدون شيعا وإحزابا يذهب كل منها في هذا الموضوع مذهبا يخالف ما يذهب اليه الآخرون ، وردته كل طائفة الى بلد أوربي غير البلد الذى رده الله الأخرى ، هذا الى جانب من جعلوا القدس مهبط رأسه ٠

فاذا استعرضنا آراء هؤلاء الدين يردونه الى اصل أوربى عجربا معهم عن تحديد ذلك الأصل تماما ، وأول من نطالعهم هم من قالوا أنه الماني الأصل ، غير أن المطالعة الدفيعه لكتاب « وليم » البارحي هذا تحملنا على استبعاد هذا الرأي ، لأنه حين يعرض لبعض من اشركوا في التجريدات الصليبية من السونون « الألمان » نراه يندد بهم سديدا بالعا بسبب سوء مسلكهم وهمجبتهم الى يميظ عنها اللثام دون تحرج من جانبه أو رعايه لهم وهم على دينه ومذهب ، كما أنه يشير الى أن بعضهم كانوا لا يسورعون عن الافساد في بلاد « احوانهم » المسيحيين الأوربيين ، مدمرين للأرص وهاتكين للعرص وهم في طريقهم لانقاذ احوانهم « المسيحيين الشرقيين » ٠٠٠ فلو كان وليم جرمانى السبعة لما ساولهم هذا المناول المر ولأعصى عن بعض مخازيهم أو قل من حدثه عليهم .

ومما يؤكد عدم سريان الدم الألماني في عروقه أنه حين بعرض لمن ساهموا من الألمان في الحملة البانيه فانه يقدم الدليل - عن غير قصد - على جهله بأكبر المدميين من وجوههم .



اذا كما قد استبعدنا أن يكون المأبأ فهل يمكن أن يكون انجليزيا ؟

هناك لفييف من الناس يعتقدون أنه من هذه الجريره ، وهم معذورون في اعتقادهم هذا اذ خلطوا بينه وبين شخص آخر انجليزى كان يحمل نفس الاسم ، كما أنه صار رئيس أساقفه صور ويعب أيضا لذلك « بوليم » الصورى ، ولكنه كان غير صاحب مؤلف هذا الكتاب ، ويحق لنا - بناء على ما سنقدمه حالا- أن نسميه « بوليم » الصورى « الأول » على حن نسمى مؤلف كتابنا هذا بولم الصورى

« الباني » ، ولقد كان هذا الوليم الصوري الأول انجليزيا و كان
يسغل وظيفه حارس القبر المقدس في بيت المقدس والقيم عليه ،
وكان مؤلفنا يعرفه ويكتب عنه في تاريخه (١) ويسى على أخلاقه
ومنهجه في الحياه ثناء عاطرا ، ويقول عنه بصريح العبارة أنه
« انجليزى المولد » ، ثم يابغ بعد قليل كلامه عنه فيسعه « بسلفنا
وسلف جميعا نحن الدين جئنا من بعده » ، أى في رياسة أسقفيه
صور التى كان وليم الأول رئيس أساقفها سنه ١١٧٠ ، لذلك يؤرخ
له مؤرخا ويعتبه « بسلفنا العظيم صاحب الذكر المجند » ، ثم يشير
الى ذهابه الى روما لبسليم عصا الرعويه من البابا بعد أن مسح
بطرك القدس بالزيت .

هذا هو بعض الجبر عن وليم الأول الصورى .

ثم ان مؤلفنا وليم الصورى الباني (صاحب الكتاب الذى بين
يدى القارئ ترجمته العربية الآن) يتابع كلامه عنه مع ايراده لكامل
الوثيقة التى كتبها أدریان بابا روما حينذاك لتأييد وليم الصورى
الأول والتى يقول فيها الجالس على كرسى بطرس برومة موجهها
الخطاب الى بطاركة المشرق وأساقفنه ومطاربه : « ٠٠٠ ابا نؤمن
ايماننا جازما بأن كنيسستكم الأم فى صور ستجنى منه (أى من وليم
الانجليزى) أحسن الثمار ٠٠٠٠ » .

ويكتب نفس البابا خطبا الى « جورموند » بطرك القدس يقول
له فيه شأن هذا الأسقف « ٠٠٠ ايماء الى خطاب محبتكم الأخوية
فقد رجبا بأحيا وليم (الأول) الذى اخترتموه رئيسا لأساقفة
الكنيسة فى صور » (٢) .

(١) الكتاب ١٣ ، الفصل ٢٣ .

(٢) نفس الكتاب والفصل .

لقد كان هذا الاسم « وليم » ، ونعته « برئيس أساقفة صور »
ثم تاريخ هذا الحدث ووقوعه في السبعينات من القرن الثاني عشر
دافعا الكثيرين على أن يرلوا زلة نارية كبرى ، ادخلوا بين الاسين
حلطا يدحسه المنتبج لتاريخ كل منهما ، ولقد رعموا ان وليم الأول
، الانجلبرى « هو نفسه وليم مؤلف تاريخنا هذا ، فقالوا أن الباني
« انجلبرى » الأصل وما هو بانجلبرى .

وبناء على هذا التصحيح الذي سقناه فان هذه النسبة سقطت
عن صاحبنا وليم ، كما أن هذا التصحيح يحملنا على أن نقول مع
القائلين بنفى هذا الأصل الانجلبرى ، كما أنه يؤيدنا في هذا النفي
ما نراه في كتابه هذا الذي بين يدي القارئ الآن من سديده بالانجلبرى
ممثلين في شخص البابا أدريان الرابع - وهو انجلبرى - حيث
يصفه وليم بالمرشى ويتهمه بالمحاباة في الانتخابات الكنسية
مما يلزم كرامته كرجل دين يفترض فيه أن يكون الحق منهجه (٣)،
وكان هذا الهجوم العنيف من صاحبنا وليم حين آثر هذا البابا
« الانجلبرى » الأصل أحد مواطنيه وهو الكاهن « رالف » بمصعب
ليس من حقه فيقره سنة ١١٥٦ أسقف لبيت لحم ، ويرى وليم أن
بجاح رالف هذا في « تولى شئون هذه الكنيسة العظيمة راجع الى
عطف مواطنه البابا أدريان الرابع (الانجلبرى) » (٤) .

ولا بعسا هنا قول وليم في رالف « الأسقف » ولكن يهنا
بهجته على رالف « الانجلبرى » ، وهذا ما نسبته أيضا من ثسايا
كلامه عن هنرى الأول ملك انجلبرا ، ووصفه اياه « بمغصب العرش
المستحوذ عليه بالخديعة » ويشير الى أنه في سبيل الاحتياط بهذا

(٣) ك ١٨ ، ف ٨ .

(٤) ك ، ف ١٧ .

العرس حسن كل قوى المملكة لدفع أحبه صاحب الحق اسرعى (٥)

بحلص من هذا ومن كثير غيره مما ورد في الكتاب الذى بس
أيدينا الى بهجم مؤلعه على الانجلر أو على الاقل بقده اللاذع لهم
مما بباعد بيته وبين أن يكون له عرق فيهم ، والا كان أخف نقدا
فى محومه عليهم .



ودهب آخرون للقول بأنه « فرسى » الأصل ، معمدين فى
ذلك على أنه فلما يرد ذكر فرنسا الا ويكون لسان ثناء عليها ومحمد
لها (٦) ، وسرى المطالع لهذه الترجمة العربيه ذلك المديح فى مواضع
متعددة منها . وفى رأينا أن هذا المديح هو الذى حمل دائره المعارف
الأمريكية (٧) لأن نذكر فى نبذة قصيرة أنه من أبوين فرنسيين ،
على أنه يبدو أن هذا الأصل الفرنسى لم يجد استجابة من دائره
المعارف البريطانية (٨) فلم نقل به وآثرت السكوت عنه بما ،
ولعلنا خافت ان سزلى فى هوة لبس لها فرار ، ان هى ذكرت
بالنحديد ما يمكن أن يكون موطنه الأصل ، ومن قال لا أدرى فقد
أفتى ، كما أن الدائرة لم تعتبر فرنسا الا موطن ثقافه له ، وهو
قول حق .



(٥) ك ، ٥ ، ف ١٣ ، واطر .

Private Orton . The Shorter Cambridge Medieval History vol 1,
pp 591 et Seq.

(٦) وسرى فى مقدماته أنه هذا كان موقعه أيضا اراء اطالما .

American Ency Art William of Tyre (٧)

Ency Brit. Art William of Tyre (٨)

على أن ذهابه الى فرنسا كان - كما نعرف - لمنابعه دراسه للعابون ، غير أن هذا لا يهص دليلا على أنه ذو عرق فرسي والا صح أن نقول أنه ايطالى ، اذ المعروف أنه ذهب الى ايطاليا هى الأخرى أكثر من مرة ، ولكن كان ذهابه إليها هى الأخرى من أجل دراسه العابون أيضا ، كذلك ذهب الى رومة لحضور مجمع كان منعقدا بها فى أكتوبر ١١٧٨ على رأس وفد كهنوتى يضم طائفة من كبار رجال الدين منهم هرقل رئيس أساقفة قيصرية ، الى جانب أساقفة بيت لحم وسميساط وعكا وطرابلس وغيرهم (٩) .

حقيقة أن مطالعة ما كتبه وليم عن إيطاليا يبين معرفه العميقه بها ويرسم لها صورة طيبة فى ذهن القارئ ، ثم أنه كان لا يدع فرصة تمر الا وينسب اليها حتى لو لم يكن الموضوع موضع حديث مباشر عنها ، ونستدل على ذلك مما قاله حين عرض لهجوم المسلمين على أحد موانئ صقلية ، اذ وجد الفرصة مناسبة للإشارة الى ايطاليا وذكر أنها ملجأ الأمان (١٠) لقوات روجر كونت صقلية ، كما أنه كان كثير النساء على الجالبات الايطالية ومساعى المدن التجارية الايطالية الحمدة فى خدمة الصالح المسحى ، فبذكر أن طائفة منهم وهم الأمالمون كانوا قد قدموا النمسا للخليفة العاطمى بسألونه السماح لهم بقطعة من الأرض فى القدس - وقت أن كانت القدس تابعة لمصر - ليعموا لهم كنيسة فيها ، ولما كان هؤلاء الأمالقيون « أصدقاء لمصر ويحملون إليها المواد المفيدة » فقد أجابهم الخليفة لما سألوه وكان عطفه عليهم جملا تمثل فى ضخامة ما منحهم إياه ، فشبهوا ديرا عرف بدير مريم المجدلية مما جعل مؤرخنا ولهم بشئ

(٩) ك ٢١ ، ف ٢٦ .

(١٠) ك ١٣ ، ف ٢٢ .

على الأماثلين ثناء مستطابا ، وانسحب هذا البناء بالنالى عنده على
إيطاليا (١١) .

لكن هذا كله لا يمكن أن يحملنا على نسبه عائلته الى إيطاليا -

★★★

إذا كنا قد رفضنا أن يكون فرنسيا ، ونعينا عنه أن يكون
ألمانيا ، وإنكرنا عليه أصلا انجليزية ودحضنا الرأى القائل بأنه كان
إيطاليا ، فلا يسعنا الا أن نقول - على الترجيح - أنه كان من مواطنى
مملكة بيت المقدس بل ومن مواليد القدس ، بل ونضيف الى ذلك
أن أباه كان واحدا من اثنين اما أنه ولد هو الآخر بفلسطين ونسأ
بها فكانت القدس وطنا له ولولده ولیم ، واما أنه كان من آلاف
الناس من طبقة العامة الذين وفدوا مع الجيوش الصليبية وسباهم
فى حروب الفرنج ثم شاء القدر أن يتخطاه القتل فيمن قتلوا فى
معاركها فصار مواطنا عاديا ثم تزوج فأنجب - فيمن أنجب - مؤرخا
ولیم فى سنة ١١٣٠ ، وإن قال البعض أنه ولد سنة ١١٢٧ .

وسواء أكان مولد ولیم الصورى فى هذه السنة أو تلك - وإن
كما نرجح سنة ١١٣٠ - فقد تفتحت عيناه على القدس التى كانت
أول أرض مس حمله ترابها ، حتى انه لينعنها فى كثير من المواضع
« بوطنى » وقل أن يسير إليها الا فى اجلال وحب .

وحجب أوطان الرجال اليهمو مآرب قضاهما الشباب هنالكا

وحسبنا أن نقرأ فى تمهيدته لتاريخه فى هذا الجزء الأول لنرى
كيف سيطر عليه حب القدس ، كما يعزو تأليفه كتابه هذا الى ذلك

الحب » وأنه استجابة لارادة هذا الوطن ونداءه شرع في مهمة يأبى الشرف التنحي عنها « (١٢) ويقصد بها وضع تاريخه .

★★★

اذا لم يكن قد وصلنا الى رأى فاطح في أبيه : هل كان وافدا على القدس أم انه من أهلها فان رأينا حبال الابن أنه كان من مواليد القدس ، لان سنة ١١٣٠ (وحتى ١١٢٧) متأخرة نسبيا في تاريخ الجريديات الصليبية ، اد كان قد انسلك من عمر الزمان منذ مقدم أولها ثلث قرن ، تضاءلت فيه أعداد الجماعات الأوربية الوافدة ، كما أن المسيحي الأوربي الذي عاش في فلسطين منذ أول الحملات الصليبية عد نفسه فلسطينيا ، وكان يرفض في سريره في يادى الأمر بفاء الوافدين الأوربيين ولا يعتبرهم الا حجاجا ، فأما من أقاموا واحدوها سكنا لهم بدلا من ديارهم في أوربا فقد عدتهم دخلاء مطلقين ، لس لهم حق في الاقامة الدائمة بها ، وأن واجبهم - اذا فرعوا من حجهم - العوده من حيب حاءوا ، لأنهم لم يجيئوا الا حجاجا وزوارا ، فاذا انتهوا من أداء سعاترهم ومناسكهم وحب عليهم العوده الى ديارهم .

ان ذلك الحب الذى فى نفس مؤرخنا ولهم لهذا البلد يجعلنا نرحح أن القدس كانت مهبط رأسه في أحد عامى ١١٢٧ أو ١١٣٠ ، أو فيما بينهما وان نشأته بالقدس جعلته يعرف كل نواحيها الطوبوغرافية والتاريخية ، فهو يذكر وقوعها في منطقة جذباء شحبة بالماء (١٣) كما يعرف أماكنها الأثرية وما ننضح به من

(١٢) نظر التمهيد الذى قدمه وليم بن يدي كتابه هذا .

(١٣) ك ٨ ، ف ١ ، ٤ ، ٧ .

ذكر يات قديمه قد يرجع الى زمن السبي يوح (١٤) ، كما أنه قل ان يسير الى القدس - كما قلنا - الا بكلمة « وطني » ، ثم انه يحصى مواضع كسيرة من صفحات كتابه هذا لذكر بطاركتها وما أحاط بكل واحد منهم من ظروف كانت تؤيده أو يعارضه (١٥) .

هذا هو مجمل القول في وليم من حيث نسبه الى القدس .

★ ★ ★

أظهر وليم مد نعوته أظفاره ميلا كبيرا للدرس والحصل ، ولابد أنه الحق ببعض مدارس عصره التي كانت ملحفة بالأديرة والكنايس ، وبعضها بقصر الملك ، وكان يلاميذها بطبيعه الحال وفي الغالب من أبناء الطبقة العليا في المجتمع اللاتيني الغربي في المسرى ، ثم سنى له أن يتم تعليمه في فرنسا .

ويبدو أنه أظهر ولعا متزايدا بدراسة الفقه المسيحي مما جذب اليه أنظار الكيرين من رجال الكنيسة ورجال الدين ، الذين كان أكثرهم اهتماما به بطرس من أهل برشلونة باسبانيا وسنسمبه ها بطرس الاسباني أو البرسلوني وكان فيما على الآثار المسيحية والعمر كنيسة السامه ، ثم انتهى المطاف أخرا به ليكون رئيس أساقفه صور (١٦) وكان بطرس هذا حفا بوليم راعيا له ، محيطا اناه مند وقت مكر برعايه ، مسبغا عليه عطفه ، كما أنه فربه اليه ادراكا منه يمكن أن تكون لهذا الساب من عد مرموى ان وجد من

(١٤) ك ٨ ، ف ١ .

(١٥) ك ٩ ، ف ، ١٥ ، ك ١١ ، ف ٤ ، ١٥ ، ك ١٢ ، ف ٦ ، ك ١٣ ،

ف ٢٦ ، ك ١٦ ، ف ١٧ .

(١٦) الكتاب ١٦ ، ف ١٧ .

بأخذ بنده . وبدلنا هذه العبارة من جانب بطرس الاسبانى على أنه رأى فيه نوعا - فى جعل الدراسات الدسه - لم يلحظه بمثل هذه الصور عند غيره ، لذلك اعزم أن يكون هو راعيه والآخذ سده فى طريق التقدم ، فكان له ما اعزم ، وحفظ ولهم له هذه اليد البيضاء عليه وأشاد بلك المكرمة التى اخصه بها ، ومن هنا تعددت اشاراته الى بالاجلال فى صفحات عمله من تاريخه ، ثم ان ولم كان يرى نفسه الله فى ميدان العمل الكنسى شرفا كبيرا له ، ورادى قدره - بعد حين - أنه كان أحد من بولوا قبله أسقفية صور ولذلك كان كبيرا ما يسر الله بقوله « سلفا » ويرى فى ذلك مفعرة له .

وهكذا وجد ولهم فى بطرس الرجل العالم الذى يساعده على زيادة حظه من العلم والبروز فى مجال اللاهوت ، هذا الى جانب أنه كان عوناً له فى الاطلاع على أمور كانت من خبايا السياسة فى المملكة .

★★★

كذلك وجد ولهم - منذ فجر شبابه - حذبا من رجل آخر من رجال الدين اعقت نظرتة اليه مع نظرة بطرس الاسبانى ، ذلك هو « فولشرز » بطرك القدس ورئيس أساقفة صور أيضا الذى يكثر مؤرخنا من الاشارة اليه والاشادة بفضلته عليه (١٧) وقد ساعده فولشرز هذا على أن يكون من بين رجال الكهنوت الذين بعث بهم الى ايطاليا لبنهلوا مزيدا من الثقافة الدينية ، فذهب الى بعض معاهدها الكبرى فى بعثة طالت مدتها حتى بلغت عامين وذلك من عهد فصيح ١١٦١ حتى سنة ١١٦٣ ، حيث انكب مؤرخنا فى هذين العامين على

(١٧) انظر على سبيل المثال الكتاب ، ١٦ الفصول ١٧ و ١٨ و ١٩ ، والكتاب ١٨ ، الفصل الثالث .

دراسه القابون والآداب ، ثم رجع الى المملكة ليعاود سباطه في
أسقية صور « رئيس شماسة لها » (١٨) .

ولقد انسح مجال ثقافته بفضل اتصاله المباشر بأماكن بعد من
مصادر العافه ، رادت من اطلاعه الشخصى ، ذلك أنه نسنى له
الدهاب الى بيربطه ١١٦٧ موفدا من الملك عمورى سفيرا له لدى
الامبراطور « مايويل » حتى يضمن انضمام القسطنطينية اليه في
عسروعه الضخم لهاجمة مصر ، وعهد اليه بأن يغريه بنويع اتعافيه
بين بيربطه وبين باب المقدس ، وانطلق ولم الى وجهه (١٩) ليجد
امبراطورها مسغولا في الصرب من نواحي البلقان ، ولكنه أجزر
ما عهد به اليه على أحسن صورة ، وعاد في خريف ١١٦٨ بمعاهده
بين المملكة اللاتسيه والامبراطورية الاغريقية حسب نسمية أهل ذلك
الوقت لها (٢٠) ، وقد وقع وليم من نفس الامبراطور مائويل
موفا كريمة بجلى فبما أبداه له من ود وما أعدوه عليه من
الهدايا .

لم يكن لرحل مل وليم أن يمضى وقته في برنطه دون عمل
لا سيما أن هذه الاقامة طالت حتى بلغت - كما يقال - ستة أشهر
فقضى جزءا منها في الاتصال برجال الكنيسة اليونانية وان كانوا
على غير مذهبه وزاده هذا الاتصال انقانا للغة اليونانية .

ومن هذا نستطيع القول بأنه كان واحدا ممن يمكن أن يقال

(١٨) الكتاب العشرون الفصل الثاني .

(١٩) وليام الكتاب الثاني عشر .

(٢٠) الكتاب ٢٠ ، ف ٤ .

فيهم أنهم من علماء عصره وأعرفهم بالسياسة المحلية والدولية .
كما يمكن أن يقال ان ذهابه الى القسطنطينية كان كسبا علميا الى
جانب نجاحه الدبلوماسي .

ويتجلى لنا ما كان عليه من علم ومعرفة وثقافة من أنه استطاع
ان يبرىء ساحته عند البابا مما رماه به فردريك رئيس الاساقفة
من بهم ظالمة ، كما استطاع بعونه حخته ودلافة لسانه ، ووضوح
بيانه أن يعود من عند حليفه بطرس مصورا مرءا من كل مذمة
ونقيصة .



وأدرك من حول وليم كفاءته التي لم نغب عن عموري فعهد اليه
سنة ١١٦٩ بأن يؤلف كتابا عنه يساؤل فيه حكمه ، بمقابل ذلك
عن طبيب خاطر ، وحين سرع في تدوين هذا التاريخ الذي سماه
Gesta Amalrici regis رأى فجوة لا يعرف عنها سببا الا البافه
البسير والنادر الذي تلقفه سماعا من أفواه الناس دون أن يكون
واثقا منه تمام الثقة ، أما هذه الفجوة فكانت خلال عهده هو دانه
في بيزنطة ثم انشغال الملك في حملته على مصر التي بادر الى القيام
بها غير منظر عودة سفيره من القسطنطينية (٢١) لذلك رأى وليم
أن الأمانة التاريخية تفرض عليه أن يقف على أخسار هذه الفترة
متلقيا اياها من مصادرها الأولى وفي مقدمها عموري كساهد العيان
لها وهو الذي شارك في رسمها على حين غاب هو عنها ، فلم يخل
عليه مولاها بما أراده لا سيما وقد توثقت بينهما مودة عميقة رفعت

(٢١) لم يخف على مؤرخي الفترة المسلمين الدواعي والصعوبات التي كان يعمرس
لها عموري حتى تعجل الرحف على مصر ، وسأولها ابن الأثير في كتابه الكامل
وأمانة الموصل ، وأبو شامة في الروصتين .

سهما كل حجاب وحملت عموري على أن يصرح له في ذات مرة عن مسأله خطيرة جدا كزعيم للنصرانية وحام للصليبية ألا وهى ما اضطرب فى صدره من حاله السكك فى أمر أجمع عليه جميع الأديان السماوية ويكون أساسا من أسس الايمان ، ألا وهو البعب والنسور بعد الموت .

وكان نه الملك فى مؤرخا عظيمه حى أنه عهد البه - حى كلفه بوضع كتاب عن حكمه - أن يقوم على تربيته ولده وولى عهده بولدوبن الرابع الذى لم يجاوز حينذاك التاسعة من عمره ، فاقبل ولم على هذه المهمة بنفس راضية وظل يرعى الغلام فكريا وخلفا وحماشا أربع سواب مساليب لم بعصر فيها على بدل ما ينبغي عليه بذله لتصبح الغلام مؤهلا لحكم المملكة ، بل راد فكان من بين ما درسه له الآداب الكلاسيكه القديمة ، وعلمه هو وعلمان فى مثل عمره من أولاد النبلاء والأشراف ما ينبغي أن ينعله هؤلاء من الفروسية وركوب الحبل وألعاب القوى التى تقوى فيهم الصبر على احمال الآلام ، وأنه ليعول عن هذه الفتره « لقد كرسب نفسى طول مدة اشرافى على تلميذى الملكى على رعايته وبذلت من أحله عانه جهدى وحاولت تربيته خلقيا وأديبا » ثم يصف حادثا نجم للصبي ذات يوم وهو بلعب مع أنرابه تكشف له عن اصابه بمرض خطير استلزم من أبه علاحه بسنى الأدوية والمراهم فما أحدث بها ثم بعث فى كل ناحية فى طلب أحسن المطبيين لكنهم لم يسعفوه فى وقف هذا الداء الذى كان قد استشرى ببلدوين الصغير ، « فقد عرفنا بعدئذ أنه سكو من ذلك الداء الخطر الذى لا رحاء منه » (٢٢) على حد قوله ويعنى بذلك الجذام .

هكذا تولى ولم تربية الصبي بلدوين .

على أن الذى يهمنا من فصره فيامه بسقيف الغلام أنها أناحب
له الفرصة لأن يكون أكثر اتصالا بالعديد من رجال البلاط وبلاء
المملكة ، وساعده هذا الاتصال على زيادة الوقوف على ما بطلع اليه
من المعلومات التى ساعده فى تأليفه التى سيعرض لها حالا وكان
الجزء الهام من بعضها يتعلق بأحداث وقته لذلك كان عمله يطلب
منه الاطلاع على الوثائق والمعاهدات والمراسم التى صدرت ابان تلك
الحبة ، وكذلك المراسلات التى وردت الى المملكة أو صدرت عنها
وكان عند هؤلاء الرجال الذبن أتسح له زياده الاتصال بهم ما يساعده
على أداء مهمته على أكمل وجه .

★★★

وشغل وليم وظيفة المستشار الملكى التى كان يشغلها قبله
« رالف » رئيس أساقفة بست لحم الذى كانت وفاته فى ابريل
١١٧٤ (٢٣) ، واد ذاك وقع الاحسار على مؤرخنا لحمل مكانه ، وأنه
لبقول فى ذلك « ولكى يكون هناك من يحل موضعه فى وظيفة
المراسلات الملكية ، فقد استجاب عمورى لمسورة باروناته وعينى
فى هذا المكان وخلع على وظيفه المستشار » (٢٤) .

★★★

(٢٣) الكتاب ٢٠ ، ف ٣٠ و ٣١ .

(٣٤) الكتاب ٢١ . ف ٥ .

مؤلفاته

لقد خلدت وليم مؤلفاته الى فهد منها ما فهد وبقي منها ما بقي ، ولولا كسابه الحالى لما عرفناه الا واحدا من كبار رجال الدين لا بذكرهم الا حين نقرأ عنهم فى ثايا الكتب ، أما هو فقد بقي اسمه على ألسنة طلاب الدراسات التاريخية لا سيما فى تاريخ الحروب الصليبية بفصل هذا الكتاب الذى نترجمه الآن الى العربية ، والذى رأى النور لأول مرة فى صورته الأصلية فى القرن السادس عشر أى بعد أكثر من ثلاثة فرون من وفاة مؤلفه .

ولقد نوفرث أدوات التأليف عند وليم من سعة اطلاعه على ما وصل الى يده من كتب نعدنا اليوم المصدر الأول للحروب الصليبية خاصة باللغة اللاتينية وما نوفر لديه من الوثائق مما هباً له الفرصه لأن يكون بارزا فى الكتابة التاريخية وحجة موفوا به فيما ألف ، حتى لقد عده العالم رسما « واحدا من أعظم مؤرخى العصور الوسطى » على الاطلاق (٢٥) . هدا الى جانب ابقاه لكبير من اللغات الغربية والشرقية وفى مقدمتها اللاتينية وفرنسية العصور الوسطى واليونانية كذلك المامه باللغة العربية الماما ساعده على الاطلاع على بعض ما كتب فيها ، كما بذكر هو وكما سنسر اله فى موضعه ، ولن نقول مع بعض القائلين بأنه كان عارفا بالعبرية والفارسية فذلك قول لا نستطيع أن نؤكد ، وزيادة على ذلك كله فقد كان

كثير النظر في الآداب والمؤلفات القديمة لا سيما اللاتينية على كتابات كبار رجالها أمثال « أوفيد » و « شيشرون » الذي يسميه أحيانا بصاحبها مما ساعد على أن يكون له فلم سيال ولغة مطوعة وقدرة على التعبير في غير عسر على ما يريد أن يوصله الى قارئه .

والمعروف أن وليم وضع ثلاثة كتب تاريخية ذات سمه معيه ، حصل اسان منها عن حرب بالحروب الصليبية ، هذا اثنى جانب كتاب آخر سجل فيه أعمال المجمع الكنسى المنعقد في روما في نهايه سنة ١١٧٨ ، وحضره مؤرخنا على رأس وفد من كبار الأساقفه والمطاربه ، الى حاسب ممسك لبطرك بيب المقدس الذي حال مرضه اد ذاك بيبه وبين حضوره هذا المجمع الذي يعبر أكبر المجمع الى شهدتها المسيحية الغربية ، وشارك وليم فيما دار فيه من مناقشات خطيرة ، وقدم نقربرا عن وضع الكنيسة والدولة في مملكة بيب المقدس اللاتسيه ، وقال البعض من مؤرخي هذا المجمع – وهم صادقون فيما قالوا – ان المجمع أعجبوا بوليم وعرفوا فيه رجلا فقيها ، وحجه في الملئ ، وملما بما ينبغي أن يلم به من يهمن بدراسة أحوال اللاتين في الشرق دينا ووضعها ، كما رأوا فيه محدثا لبقا ومجادلا يحسن الحدل ويفهم معارضييه ان احتاج الموقف الى الافحام .

وعاد وليم من هذا المؤتمر الديني وقد سبقته أخباره ، فسأله رفاقه كما سأله رجال من البلاط البابوي والكنائس اللاتينية أن يضع كتابا عن أعمال المجمع ، فنهض بما التمسوه منه ، وجمع في ذلك سفرا قبل انه أودع نسخة منه في أرشيفات صور لكن الباحثين في تاريخه وأعماله أجمعوا على ضياع هذه النسخة للأسف، كما ضاع اثنان من مؤلفاته الأخرى .

وعلى الرغم من عدم وجود نسخه من هذا التقرير فى الأيدى إلا أن الأمر الذى لا يرمى إله السك هو أن « بعض » جلسات المؤتمر نصمت بعض ما فى تقرير وليم ، والعكس صحيح ، خصوصا وأن وليم كان أحد مقررى المؤتمر (٢٦) .

★★★

إذا كان رفاى وليم قد التمسوا منه وضع هذا التقرير الذى صار كتابا من كتب تاريخ المجامع الكنسية فإن الفضل فيما ألفه من كتب أخرى فى ميدان التاريخ يرجع الى الملك عمورى الذى كان حريصا على أن ينفى اسمه حيا على السنة الملائمة من أهل عصره والأجبال التى بلهم ، لذلك فإنه سأل صاحبنا وليم أن يوضح كتابا عنه هو ذاته حاكما لمملكة بستان المقدس اللاتينية ، وترك سطم هذا الكتاب لمؤرخنا واثقا من أنه بفضل كفاءته وألمعنه - سوف يطاع على الناس بكتاب يرضبه .

واسعجاب ولم لرعبة الملك لما رأى فى تحقيق هذه الرغبة من حفظ لتاريخ مملكه بيت المقدس فى قسره كان هو نفسه ساهدها وعرض لما قد يقوم به عمورى من حروب برفع رايه المسححه اذ كان الأمل معهودا على أن ينصر الملك على القوة الاسلاميه ممدة فى مصر فتحلص له سعوطنها وحه السرى الاسلامى بأجمعه .

وأقبل وليم يخطط للكتاب الذى كلف بوضعه والذى سماه « انجازات الملك عمورى » *Gesta Amalrici regis* ، ثم جاء يوم بدا للملك أن يمهده لعهدده بعرض شامل لتاريخ ملوك مملكة بيت.

(٢٦) أدين بالفصل فى معظم هذه المعلومات الى مقدمه الترجمة الانجليزية لهذا الكتاب الذى اشتمل الى جانب مادته التى كتبها ولم ما أضافه المرحمان من حواش وتعليقات لو رحمت لكات وحدها كتابا كبيرا فى حد ذاته .

المقدس مند « جودفروي دى بويون » الذى رأى عاية معاحره أن يعال له حامى القبر المقدس فكان له وحده ما أراد ولم يساركة فى هذا القلب غيره ، اد نعت الذين جاءوا من بعده بالملوك حتى يسم لهم بطسق النظام الافطاعى على الصورة المعروف بها فى أوروبا العربيه .

صارج عمورى مؤرخه برأيه فيما سنكون عليه صوره الكتاب الذى يريده .

وفى رأينا أن عمورى كان يعتقد اعنقادا جازما - ويساركة ولیم الى حد ما - بأن مصر لابد واقعة فى يده - بعد العهد أو قرب - وكن يرى أن فححه اباهها واستلاء عليها سيكونان بقطه اسقال كبرى فى تاريخ القوى الصليبيه وأنه يعادل فحح اللادين لبنت المقدس ان لم يرد عنه ، وبذلك تكتمل حلقات الحصار حول العالم الاسلامى ، ولعله كان يرى أن استلاءه على مصر ييسر له الطريق الى مكة والمدنية ، ولعل هذا كان فى سريره الامر الصليبيى . « رينو دى شاتيون » الذى نعرفه المراجع الاسلاميه باسم « أرناط » ، والذى كانت نهايته وبأديه على يد صلاح الدين بعد قليل .

★★★

ونعرف أن شروع ولم فى وصح تاريخ الملك عمورى كان سه ١١٦٧ ، ونمئلت الخطوة الأولى منه فى اتصال مؤلفه بالقادة وكبار الشخصيات التى ساهمت فى الحملة على مصر ، وأما الخطوة الثانية فكانت جمعه كل ما نسر له أن يجمعه ممن صحبوا الحملة وشاهدوا أحداثها وكان لهم نصيب فيها ، ولم يقصر اهتمامه على الأحداث السياسيه والحربييه بل حاورها الى وصف الحكومه فى مصر والبلات الفاطمى ويعرض لأولى الأمر من مخططى السياسه المصريه اد ذاك ، وبلاحظ أيضا أن نساط الاسكندريه الحجارى استلفت انتباهه .

على أنه اذا كان هذا الكتاب أصبح الآن في عداد الكتب
المفقودة فلا بد أن بعضه لا سيما ما يتعلق بمصر وارد في الأقسام
الأخيرة من تاريخه الكبير الذى توجد الآن ترجمته العربية بين يدي
فارئى هذه الصفحات .

★★★

ثم افرح عمورى على ولیم أن يكتب تاريخا للمملكة منذ قيامها
على أيدي اللاتين ، وصادف هذا الاقتراح قبولا عند المؤرخ ، وصفق
له قلبه اذ ليس أحب الى نفسه من تأليف كتاب عن القدس ، يحلده
اسمه هو ويسرف قدره ويكون تاريخا لأحب بلد الى فؤاده .

وهكذا نلاحظ ما لعمورى من فضل على طلاب التاريخ
والناظرين فيه حتى الآن اذ فكر فى أن يكون هناك كتاب عن
المملكة ، وأن يقوم بوصفه الرجل الذى رأى فيه الملك كل ما يجب
اليه سمنا وخلقا ودينا وكفاءة وقدرة تساعده على انجاز هذا العمل
الذى أدرك عمورى انه يجمع بين ثلاثة أمور كبره ، أولها روعه
الموضوع اذ هو عن بيت المقدس ، وثالثها سان عظمه عمورى ذاته ،
وثالثها دقة جامعته ولیم .

على أن قبول ولیم اقتراح مولاه كان معناه ارجاء ما سرع فيه
وما أنجزه منه عن عهد الملك عمورى ، كذلك كان لابد له من أن
ينصرف الى تدوين ما قبل هذا العهد جاعلا نقطة الابتداء هي قيام
بطرس الناسك بالحج الى الأحرام المسيحية فى بيت المقدس ثم رجوعه
الى أوروبا حاثا أمراءها وشعوبها والبابا اربان الثانى لمساعدة مسيحيي
الشرق وارسال الحملات الى أرض فلسطين وبلاد الشام .

كان عمورى هو الدافع لولیم لكتابة كل ما كتب من كتب فى
التاريخ ، فقد اقترح عليه القسام بوضع تاريخ لعهد ثم زاد فطلب
اله أن يكتب له محلدا عن تاريخ ملوك المسرون ، ولكى يسر عليه

المهمة وفقد روده نكتاب في هذا الموضوع لأسخف مسرى ، يعرف العربيه هو أوبوسسوس سعيد بن بطريق اسعرص فيه العالم الاسلامى مند ظهور النبي عليه الصلاه والسلام حتى السنة الحامسه من خلافة الراصى العباسى ، وهى سنة ٣٢٦ هـ (= ٩٣٧ م) (١) واسجابه وليم لطلب مولاه ووصع كتابه الذى سماه كما قال - أو قال من وقفوا عليه اذ ذاك - « بأعمال أمراء المسرى » "Gesta Orientalium Principum" ولنا أن سوج أن جزءا كبيرا منه لم يكن سوى ترجمه لكتاب ابن بطريق ، وان لم سسطح الجزء بما نصمه كتاب وليم هذا لعدم وصول نسخة منه الينا ٠٠٠ لكن ٠٠ أين يوجد هذا الكتاب الآن ؟ ٠٠٠ ذلك ما لا نعرفه مما يدفعنا لاعتباره في عداد الكتب المفقودة بناء على خلو فهرس دور الكتب العامة من أية اشارة اليه أو الى صفحات يرجع أباها منه (٢٧)، هذا على الرغم من أن مقدمه الترجمة الأمريكية لتاريخ وليم نسير الى أن « ماتيو بارى » ذكر فى «مختصره التاريخى» وجود كتابى ولم : التاريخ الكبير وتاريخ أمراء المشرق فى مكتبة سانب البانز التى حاو بها ما حاو بمعظم المكسبات الديره فى القرن السادس عشر ، وتمضى هذه الاشارة فنبين أن نسخة من تاريخه الكبير وحده - التى نترجمها الآن - هى التى قدر لها النجاة فانتقلت الى مكتبة المحف البريطانى ولا تزال محفوظة به حتى اليوم ، أما مخطوطة أمراء المشرق فقد فقدت ولم يوقف لها على أثر حتى . وما هذا .

★★★

(٢٧) ولم نشر ولم الى عنوان كتاب سعيد بن بطريق الذى هو التاريخ المجموع على التحقيق والمعروف بسطم الجوهر ، وكان فى مكتبة الملك وهو الكتاب الذى نشره المستشرق الاجلبرى « ادوارد بوكوك » فى اكسبورس سنة ١٦٥٩ وأرفقه بترجمة لاتينية ، كما طبع مرتين بعد ذلك بقرنين ونصف قرن من الزمان فى مطبعة الآباء السوعيس بروت الأولى منها سنة ١٩٠٥ والثانية سنة ١٩٠٩ .

تاريخه الكبير

على أنه بدا للملك في سنه ١١٧٠ - أى قبل وفاته بأربع سنوات - أن يمهّد لحكمه بكتاب يؤرخ للمملكة اللاتينية مند بدء الدعوة الصليبية حتى مسهل حكمه سنة ١١٦٢ .

وان اسفراء ما حرى - وما بين أيدينا - ليفصح في حلاء عن أن هذا الافراح قد وقع موقع الرضا من نفس وليم الصورى لأنه رأى أنه حين يرغب من هذا الكتاب فإنه يكون قد أرخ - كرجل دى أولا - لما يعتبره جهادا دينيا مسجيا من وجهة نظره ، فيرى بذلك مهوله ودراساته التى بؤانه مكانة كبيرة في عالم الكنيسة في القرن الثاى عشر ، كما أنه يكون قد أرخ لخمسة من حكام وملوك المملكة اللابينة فل عمورى (٢٨) ، كما يكون قد أرخ للنشاط الصليبي بعد استقرار اللاتين في الشرق ، وما كان بينهم وبين الجماعات المسحنة الأخرى من غير مذهبه كالأرمن والسريان والبعاقة والأرثوذكس ، ثم ما بين هؤلاء جمعا وبين المسلمين من صلات سلسلة أحيانا وعدوانية أحيانا أخرى .

لذلك فل وليم ما افترحه عليه عمورى مما أسفر عن نألفه لتاريخه الكبير "Gesta Hierosolymitorum regis" الذى لم يقف به عند سنة ١١٦٢ (وهى بداية حكم عمورى) بل حاوזהا

(٢٨) وحى بهم حودرى دى بونون وان لم يلعب بالملك ، ثم بولدوس الاول فالتاى ، ثم فولك داسو فولدوين الثالث .

فسمّل كل عهده ، ثم طالّت حتى وقفت عند سنة ١١٨٤ ، أي بعد موت الملك بعسر سنوات تناول فيها حكم ولده بولموين الرابع

والواقع أنه اعتمد في القسم الأول الذي يمدّ حتى سنة ١١٢٧ على مصادر لابينة عاصر أصحابها أحداث العشرة من ١٠٩٥ حتى ذلك التاريخ ، ويمكن أن نقول أنهم كانوا ثلاثة أو أربعة ، في مقدمهم من نسميه بالمؤرخ المجهول الذي كان من غير شك من أهل ايطاليا ، والذي رافق حملة بوهمند بن روبرت حسكراد وكان بوهمند هذا مؤسس أول اماراة صليبية هي انطاكية منتزعا اياها من أيدي المسلمين .

وقد نبعثرت أوراق كتاب هذا المؤرخ المجهول ولم يبق منها الا القليل الذي جمعه الباحثون وسموه باسم "Gesta Francorum Hierosolymitanorum" وقد ترجمناه الى العربية بعنوان « أعمال الفرنجة وحجاج بيت المقدس » (٢٩) .

والى جانب هذا فقد نظر وليم فيما كتبه روبرت داجيل الذي ترجمه الدكتور حسين محمد عطية باسم « تاريخ الفرنجة غزاة بيت المقدس » (٣٠) .

كذلك نرى وليم يعتمد على ما سبقه اليه فولسر دي شاربرر ويعرف كتابه باسم
'Fulcheri Carnotensis historia Hierosolymitana
(1095-1127) ، وهو آخر ما لدينا من تاريخ ساهد عمان لغزاة

(٢٩) فيما يتعلق بصاحب هذه المذكرات فانما نحيل القارئ الى ما قلناه عنه والى دراسنا المذكراته في مقدمنا للترجمة العربية المشار اليها وقد شرناها دار الفكر العربي ، الطبعة الثانية سنة ١٩٦٢ .

(٣٠) نشره دار المعرفة بالاسكندرية سنة ١٩٨٩ .

الحروب الصليبية ١ - ٣٣

امندت ما يقرب من ثلاث وثلاثين سنة تقريبا منذ أن حطب البابا
ايران النساى حطبه البارحية المسهورة فى كلبز موت بجنوب
فرنسا فأشعل نيران حروب استمرت عدة قرون .

ويتبين لنا - من سرد هؤلاء المؤلفين - ان المادة التى نضمها
مذكراتهم أو أوراقيهم وقعت عند سنة ١١٢٧ م ، وكانت ماله وفيره
راج يقارن بعضها ببعض ، فما صح منها فى بعده أبعاه ، وما أنكره
بحلى عنه ولم يأخذ به .



ولعل السمة البارزة فى كتابات ولم عن هذه الفترة بالذات
هى أحده بوجه النظر الغربيه فى سرده وبعثه على الأحداث ،
وذلك راجع كما قلنا الى وجهة نظره فى الأصول التى خلفها كتاب
مسجون وقساوسة ووهبان صحبوا الجيوش الصليبية المكرة على
اختلاف حنسيات زعمائها وقوادها ، ونرى هذا الطابع واضحا فى
نقده المر للامراطورية البيزنطية ولا سيما امبراطورها الكسوس
كومنين (٣٥) ، وهو نقد أميل للهجو المقذع أكثر فيه من نعتها
« بالحيانة » حتى فضل عليها المسلمين فى بعض الأحيان وقد ترسبت
هذه النهمة القطعة فى نفوس الأوربيين حلا بعد حبل لمدة قرن
من الزمان حتى انفجر فى سنة ١٢٠٢ م فيما عرف بالحملة
الصليبية الرابعة التى توجت الى القسطنطينية وأزالت امبراطوريتها

(٣٥) يشير هنا الى اعترافنا بادن الله شر ترحمتا العربية لكتاب « الكسياد »
للمؤرخة آنا كومني Anna Comnena بعد فراغنا من شر كتاب وليم الصوري
هذا .

لعود - رعم أنف الصليبيين العربيين - للوجود بعد ما يييف على
نصف قرن (٣٦) .

وقد غيرت هذه الحملة الصليبية الرابعة المفهوم الصليبي
وبدلت معالم الوضع عامة والخريطة الجغرافية لبلاد اليونان وحاولت
بديل الناحية الديموجرافية بصورة ملحوظة .

كانت هذه في الواقع هي صفه المرحلة الأولى من تاريخ ولم
الكبير أما المرحلة الثانية فبدأت من تكوين مملكة بيت المقدس
واسنكمال البسه اللاتينية بأسيس الرها وأطاكه وطراباس
كأمارات لاتينية استبعدت كلها القاعدة الأساسية التي كان يجب أن
ترتكز عليها لتضمن بقاءها لأننا نراها أهملت تماما أهل البلاد
الأصليين حتى من كان منهم مسيحيا ، اذ عدهم المحلون طبقه
ثانيه في المجتمع الجديد وربما وضعوهم في مرتبة أدنى من هذه
أضاً فلم يطوروا الهم الا كعملاء أو فعلة أو صناع يبدلون الجهد
لتحقيق مآرب السادة الوافدين الذين لم يسمحوا لأهل هذه الطبقة
الثانية بأن يكون لهم رأى في توجيه السياسة بل صيروها أوروبية
افطعوه ، وظنوا أنهم قادرون بذلك على الاحتفاظ بها الى الأبد ،
ناسين أن هناك أجبالا - من بين اللاتين - سنظهر على مر السنين
ويخمد في نفسها الكراهية لأهل البلاد ، كما يملئ عليها الزمن
والطور أن تبعد الرابطة بينها وبين اللاتين ، على حين تزداد هذه
الرابطة بين هذه الأحيال وبين الأهالي الأصليين .

على أن ولیم يشير في أكثر من موضع من تاريخه الكبير الى
اطلاعه على وثائق ومراجع عربية دون أن يذكر موضعها وسكت عن

(٣٦) انظر فتح القسطنطينية لروبرت كلاري ، ترجمة حسن حشوي ونشر مكتبة
الشرق الأوسط ، وانظر أيضاً مذكرات فلهااردوان ترجمة حسن حشوي ، وقد نشرته
حامية الملك عبد العزيز بحدثة سنة ١٤٠٥هـ .

سُميها كما هو شأنه في مراجعته بعير هذه اللغة لا سيما اللاتينية .
وما بحسب هذه الوثائق الا أنها كانت موجودة في أرشيفات القصر
الملكي بالقدس وكذلك ربما اسعان بما في مكتبة الملك عموري الى
لايد وأنها كانت حافلة - الى حد ما - بكتب عربية وقد أشار أحد
المؤرخين (٣٧) الى أن سفينة كانت تحمل فيما تحمل كتباً لاسامة
ابن منقذ جنب قرب صور فاستولى عليها بولدوين الثالث وأضافها
الى مكتبة القصر .



أما الفترة الثالثة من كتابه فهي التي تميزت بظهور المنازعات
بين الصليبيين أنفسهم وبفكرهم تفكيراً بوسعيًا لم يقف عند حدود
بلاد الشام وشمال العراق بل جاوز هذه الحدود الى ما وراءها من
قوى اسلامية صاعدة ، وبلغت هذه الفكرة دروبها عند الملك عموري
في تخطيطه لتوسع رقعة مملكة بيت المقدس الى خارج حدودها
الحدودية حسب مصر الفاطمية فالأيوبيية بل ان بعض هؤلاء الأمراء
اللابس كانوا من المحاطرين الذين ذهب أحدهم مذهباً حروبياً بعبداً
مطلع الى ملكه والمديبه .

وكان رجال هذه الفترة الثالثة يرون أن فتح القدس والاسلام
عليها سنة ١١٠١ هو الخطوة الأولى على طريق دعم الصليبية في
السوق الاسلامي وأن هذا الفتح قد أدى مهمته وأنجز عايبه بالاسنلاء
على بعض الامارات في الشام ، وأن الخطوة البانية لهذا الدعم
الصليبي هي فتح مصر ، وساروا في هذا الطريق خطوة عملة
ملحوظة في هجوم عموري أكثر من مرة على مصر ، وهو هجوم أطال

(٣٧) راجع A Syrian Gentleman, p 61. Hitti ، حيث أشارت اليه
مقدمة الترجمة الانجليزية لكتاب ولم .

ولم فى عرضه وان عاد مه الغزاة مفلنى الأظفار ، مهو كى القوى ،
 وفدر لولسم أن بشاهد أولبات هذا الانهاك ممسلا فى ظهور
 صلاح الدين الأيوبى بعد أن استقر فى مصر وحمل راية الجهاد النبى
 ورثها عن نور (٣٨) الدين محمود بن زنكى صاحب حلب والموصل
 وتمرب هذه الأحداث بعكس ما كان يرحوه دعاة الغزو اذ أدب الى
 نفكك الهبكل الصلبنى ، ولعد واكب وليم فى أحريات أيامه هذه
 الفرة بل وكان فى ركب بولدوين الرابع فى محاربته لصلاح ببلاد
 الشام ولم بعتة الاشارة الى ذلك كله مما يشكل الجزء الأكبر من
 الكنب اللانه النبى ختم بها مؤلفه حى ررحب ما عداها ، مما يخيى
 الى قارته أنه يكب ناربخ مصر - من وجهة نظره - أكثر مما بكتب
 ناربخ القدس .

ان مابعة الكلام عن هذا الناربخ الكبر الذى سرجمه الآن الى
 العربية هى فى الوقت ذاته كلام عن سيرة مؤلفه الذى لو كان قد
 وقف فبه عند سنة ١١٧٤ النبى مات فبها عمورى وهو فى النامنة
 واللاث من عمره لما لامه أحد ، اذ يكون بما كنه حتى ذلك العام
 قد أوفى بعده للملك الراحل فى ادراج عده عى هذا الكتاب
 الناربخى وألقه تاربخ المملكة هند تأسبها .

لكن كانت هناك ثلاثة أمور تحمله على متابعة الكتابة عن الملك
 الصعر أولها أنه هو ابن مولا الراحل ، وثانها الوفاء لذكرى أبه ،
 وثالثها أنه هو نفسه كان ولا يزال معلم الملك الجديد ومثقفه ، وهكذا
 كان وليم يعى فى جو يعبق بكل ما يذكره بعمورى ، وهل هناك

(٣٨) اطر حسن حشى . نور الدين والصلبيون او حركة الافاقة الاسلامة
 فى القرن السادس الهجرى .

أكثر من أن يكون ولده بولدوين الصبي قد حل مكانه يوم ١٥ يوليو
١١٧٤ (٣٩) .

وعاش وليم بعد موت عموري ليكنب عن بولدوين الرابع ثلاثة
آبواب أو « كنب » كما يسميها (٢٠) ، ولا يحسبن القاريء أنه أطال
في الكتابه عن عهد بلميده الملك ، بل لقد خالف كل ظن اد أوجز
حين كان الاسهاب موفعا منه ، وكان ظن الدين لا يدرون شيئا عن
بواطن الأمور ولا يعرفون منها غير ظاهرها أن له دالة على بولدوين
لغربه منه ، وأنها تبيح له فرصة أكبر مما قد ساج لعيره في الوقوف
على كل أسرار الدولة ، لكن الوضع الجديد في المملكة كان مهينا
الفرصة لعموم حاولوا جهمهم إبعاده عن الملك أو قرص رقابة عليه
حتى لا بعمد الى تكوين حزب موال لبولدوين يفسد بطلعات الطامعين
في الوصاية على الملك .

ورأى وليم سماء المملكة تتلبذ بالغيوم والعواصف الساسيه .
كما هاله اسفحال القوة المصرية استفحالا شجع أهل دمشق على أن
يسلموا بلدهم وما حوله الى صلاح الدين مما جعل المملكة بوشك أن
نقع بين سفي الرحي من الشمال والجنوب ، ورأى من الخير أن
يتسلل نفسه بالاهاام بالأمور الكنسية والانصراف الى معاودة الاهتمام
بكتابة تاريخه الكبير وكان يجد بين هذا وذاك ساعات يعاود فيها
هوايه القدمة ، ونعى بها مطالعه كتب السراب القديم الغربي .

وقد أحس وليم بالحزن الشديد يسيطر عليه وزاد ألمه أن
يضيع أمله في أن يصبح بطركا لبيت المقدس في أعقاب وفاه بطركها

(٣٩) الكتاب ٢١ . الفصل الثاني .

(٤٠) هي الكتب ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ .

أماريك فقد يمكن منافسه هرقل يوم ٦ أكتوبر ١١٨٠ من أن
سلبها منه بفصل الملكة الأم « أحنس » وحربها . ومما يطهر أمله
الشديد لصياح أمله هذا أنه سكت سكونا سبه مطبق عن ابداء رأيه
في هذا الانخاب لما برره في نفسه من آلام وأحزان فكل ما قاله
في هذا الصدد « ٠٠٠ ماب أماريك بطرك بيب المقدس بعد عشرين
سنة من توليه بطركه القدس ، واد ذاك أخير مكانه هرقل رئيس
أساقفة قيصرية » (٤١) .



منهجه :

سار ولجم على نهج القدامى في تقسيمه لمؤلفه هذا الى ما سماه
ب « الكتب » الى هي في مصطلحنا اليوم « الفصول » أو « الأبواب » ،
كما قسم كل كتاب الى ما سماه « بالفصول » ، ويعنى بها « الفقرات »
التي تضمنها هذا « الكتاب » .

وقسم ولجم تاريخه الكبير هذا الى ثلاثة وعشرين « كتابا »
تكاد تكون منسوبة في الطول الا الآخر منها ، كما يبدو أنه خص كل
ملك من ملوكها « بكتابين » لم يستثن من ذلك سوى « جودفروي »
فقد أفرد له كتابا واحدا ، وطسعى أن يكون ما خصه به قاصرا على
كتاب واحد لأن فترة حكمه لم تتجاوز سنة واحدة ولم يكن معدودا
بين من تولوا حكم مملكة بيت المقدس وسمى كل واحد منهم بالملك ،
اذ انفرد هو عنهم جميعا بلقب حامى القصر المقدس .

كذلك خص بولدوين الرابع بثلاثة كتب ، أما الفصول التي
يشتمل عليها كل كتاب فكانت فقرات بسيطة قد لا تتجاوز الفصل

(٤١) الكتاب الثاني والعشرون ، الفصل الرابع .

مها - حسب سميحه - صفحه واحده فان راد كان صفحتين ، وكان كل كتاب يشمل على ما يقرب من ثلاثين « فصلا » الا الأخير فلم يشمل على أى فصل بل كان ملخصا شاملا ترجم فيه عما يشعر به من احباط .



وود مهد لذلك كله بمائية كنب قبل أن يبدأ بكتابه عن جودفروى أسار فى أولها الى ما أسماه بصحوة المسيحية لتخليص القدس وبين فيه نساط بطرس الناسك وطلائع الحملة الأولى غير البطاميه ثم ثنى سحجاب الصليبى فى القسطنطينيه بالاسنيلاء على بيقية والزحف على آسيا الصغرى ، فاذا كان الكتاب الرابع قد تناول احياء الصليبيين لسمال الشام وبدء حصار أنطاكية التى استغرق حصارها عنده والاسنيلاء عليها الكتاب الخامس أما السادس فيتعلق بما لاقاه الصليبيون من حصار وانصارهم الذى مهد للاسحاق فى صفوفهم لولا أنهم تابعوا زحفهم الى بيت المقدس وهو ما استغرق تأميمه الفصل السابع . أما الثامن فهو بهاء رحلة الحج والاسنيلاء على القدس ثم يلى ذلك ما كتبه عن جودفروى فالملك بولدوين الأول ويوسع المملكة فى عهده واتساع رقعة أنطاكية ثم بولدوين الثانى والاضطرابات فى سمال الشام وهذه اسفروى منه أربعة كنب هى التاسع والعاشر والحادى عشر والثانى عشر وهما ينهى الجزء الأول من هذا التاريخ كما رسمه ولم لبدأ الجزء الثانى بالاسنيلاء على صور وامداد النفوذ الملكى على الامارات اللابينية أما الكتاب الثانى لذلك وهو الرابع عشر فمن عهد فولك دانجو ويليه الخامس عشر عن محالوت الامبراطور البزنطى حنا لىسط نفوذه على الامارات الصليبية ثم يبعث عهد بولدوين الثالث والملكة الأم « ملرند » وحبر الحملة الصليبية الثانية ويرتبط بذلك مباشره الاسنيلاء على عسقلان وفسل الحملة المذكورة

حالا لم يطلع الى مصر وكل ذلك بضمه الكتب . السادس عشر والسابع عشر والثامن عشر فاذا كان الكتابان التاسع عشر والعشرون فهما امتداد لترجمة هذا التطلع الصليبي الى صراع مع مصر حول مصر ومحاولة عهد بحالف صليبي بينظلي لفتحها وذلك في عهد الملك عموري ، ثم يبدأ الكتاب الحادي والعشرون ببولسوين الرابع الأبرص وننازع المصالح الشخصية بين الجماعات الصليبية ثم ختام ذلك كله في الكتاب الثالث والعشرين وفيه نرى ولم ينسأ : أمن الممكن أن يتم انقاذ القدس على يد ريموند صاحب طرابلس ؟ وبذل هذا الاستفهام من جانبه على أنه كتبه في أثناء الصراع بين الأمراء الصليبيين في محاولة كل منهم السيطرة على بيت المقدس ، وكانت الأحوال لا سيما ظهور القوة المصرية الصلاحية يمثل خطرا على الصليبيين أدركه ولم وصرح به ثم أثبت سير الأحداث صحة توقعاته .

★★★

وبعد فهذا تعريف عاجل بولم الصوري وكتابه الذي كان الحافز لي على رحلته هو فامي بتدريس الحروب الصليبية في كلية الآداب (جامعة عين شمس) بعد عودتي من إنجلترا ، ثم شاعت الظروف أن أؤوم بالمحاضرة في نفس المادة في قسمي الكالوريوس والدراسات العليا بكلية الآداب والعلوم الانسانية بجامعة الملك عبد العزيز بجدة ، واعتبرت هذا الكتاب - وهو وثيقة تاريخية معاصرة لبعض الأحداث والتجديدات الحربية على العالم الاسلامي - من متطلبات محاضراتي هناك ، ثم طرأت فكرة تقديمه للنشر بالكلية بجدة ، فرأى زميلي وصديقي الدكتور حمد محمد العرينان أن تكون « مذكرات فلهااردوان » عن الحرب الصليبية الرابعة هي ناكورة ما تنشره لجنة البحث العلمي بها ، وحظي الكتاب بموافقة المجلس العلمي للجامعة هناك .

وان كذاب ولم الصوري هذا لهو واحد من مجرعة الكب
والوثائق المتعلقة بده الحروب والمكتوبة ناعلام معاصر ين لها من غير
العرب والمسلمين ، وحمد الله ان مكسى من نسر خمسة مصادر منها
حتى الآن ، وفي الطريق - ان شاء الله - اثنان ، أحدهما هو
« الاسنيلاء على دمياط » لبادر بورن ، والآخر هو « ألكسياد »
أو نارينخ الامراطور البزنطي ألكسيوس كومين بفلم ايسه
« أنا كومنبي » .

ولقد اعتمد في رحصى العربية هذه على السخة الانجليزيه
الى اضطلع سرحيها والعلق عليها المؤرخان السند املى اتوانر
بانكوك ، و . كراى سنه ١٩٤٣ وهى فى مجلدين ضحمن ، وقد
بفصلت مكتبة جامعة القاهرة فأدنت لى بتصويرها .

ولقد عشت من جانبى بالمحافظة على مفهوم النص وروحه بقدر
الامكان ، مع مراعاة الجانب العربى من حب اللغة والأسلوب ، غير
أنتى أبحت لنفسى أن أستعمل لفظ « الصلبيين » فى مواضع خاصة
حين رأيت سباق الموضوع يتطلب ذلك حتى لا يخلط الأمر على
العارى ، فلا يعرف أى الجماعات المسححه بفصدها المؤلف .

أما ما أصفه الى الرحمة العربية - وهو قليل - فقد وضعته
بين حاصرين على هذه الصورة [٠٠٠] ، لكن حذفت من الترجمة
العربية بضعة أسطر أملها على المؤلف طبيعة العصر والأحداث
ومركزه الدينى ، وهى سطور قد تكون لجمتها العصب وسداها
الجهل بالاسلام وعدم إدراك كنهه ، ولم يؤد هذا الحذف الى فراغ فى
سباق الموضوع أو اخلال به .

وسبب صدر هذه الرحمة باذن الله في أربعة أجزاء بدلا من
اثنى كما في الانجليزية وأرحو من الله النوفق والهداية .

القاهره في :

د. حسن حبشي

الناصح من المحرم سنة ١٤١١ هـ

الحادي والثلاثين من يوليو ١٩٩٠ م

كلمة شكر

أرى لراما على أن أعدم بالسكر الحاصل للصدق الكريم
الأسناد المذكور بعد العظم رمضان اد بفضل فجعل هذه الترجمة
من سلسله مطبوعات « تاريخ المصريين » التي يشرف على إصدارها .

كما أشكر الصديق العالم الأب جورج قنواي بدير الآباء
الدومنيكان بالعباسيه وقد أعاسى بكثير مما يعرفه هو وأجهله أنا من
إرسادات العهدين القديم والحديد وأدنى لي في الرجوع الى مكتبه
الدرس .

والله في عنى لمكتبه جامعه القاهرة اد أدنى لي بصـ
الرحمه الانجليزية كامله وبذلك يسر لي العكوف على نفسه الى
العربية أنى كس ، وشكرا للقوامين على مكتب جامعات القاهرة
واسكندريه وعين سمس والملك عبد العزيز بجده ، ولزملائى وتلاميذى
وأصدقائى في مصر والخارج ، وللميذى القديم نركى هزاع
الركانى من السعوديه فقد طالع معى مخطوطه هذه الترجمة
وبفضل نسخها ثم كتابتها على الآلة الكاسه .

حـ حـ

الحروب الصليبية

(١١٨٤ - ١٠٩٤)

التمهيد

من وليم - الذى لولا رحمة الرب ما استحق أن
يكون خادما للكنيسة المقدسة فى صور - الى الاخوة
المسيحيين الموفرين الذين قد يصلهم هذا الكتاب ٠٠٠٠
لكم الخلاص الأبدى من أجل السيد •

لا يشك اسنان عاقل فى أن تدوين أعمال الملوك مهمة محفوفة
بالصعاب والمخاطر ، واذا نحينا جانبا ذكر الجهد الذى لا يسهى
والمعاناة التى لا تنفنى ، وما يتطلبه عمل من هذا النوع من النحلي
بالبغظة الدائمة ، فان هوة سحيقة تفتح فاهها أمام كاتب التاريخ
الذى يلقي المشقة العظمى فى محاولته تجنب هذا الأمر أو ذاك ،
ذلك لأنه فى الوقت الذى يحاول فيه النجاة من « خاربيديس » ،
فالأرجح أنه سوف يقع فى براثن « سكيلا » التى تعرف كيف تدمره
الدمار الشامل وهى محاطة بكلاهما ، ذلك لأن الكاتب اما أن يؤحج
غضب الكثيرين ضده وأثناء جريه وراء حقيقة ما وقع ، واما أن يلتزم
الصمت ازاء مسيرة الأحداث آملا منه فى أن يقلل ما أمكن من

الامعاص منه ، حتى يبدو بلا أخطاء ، وذلك لأن عدم مجاوزة الصدق وإخفاء الحقائق عن قصد يعبر أمرا مخالفا تمام المخالفة للواجب الملزم على عانى المؤرخ ، ومما لا شك فيه أن فصل الفرد في أداء الواجب المفروض عليه إنما هو خطأ ، إذا كان مفهوم الواجب في الواقع هو « مطابقة سلوك كل فرد لما يفيق وعادات بلده ونظمه » .

ومن ناحية أخرى فإن أخرى وراء سلسلة من الأحداث دون ادخال تعبير عليها أو بحرفها عن محبة الصدق إنما هو مسلك ينير الغضب على الدوام ، إذ يقول المل العديم « ان النفاضي عن الحق يكسب المرء الأصدقاء ، أما التصريح به فبورث الكراهية » وينرتب على ذلك أمران :

أما أن يتراخي المؤرخون في أداء الواجب الذي تقتضيه مهمتهم فيبالغون في اظهار التوقير الذي يجاوز كل حد ، وأما أنهم في بحهم الجاد عن حقيقة مسألة من المسائل يجلبون على أنفسهم الكراهية التي تنجم عن قول الصدق ، ومن ثم فإن السائد هو أن من سمة هذين السبيلين أن يخالف كل منهما الآخر ، وأن يصبح مصدر تعب لما يفرصانه من مسنلمات لا ماص منها .

لقد قال كاتبنا شيسبيرون « لئن كان الحق مضميا لما ينجم عنه في الواقع من كراهية مطبقة للصدوق فإن الاسنسلام أشد رزية » ، وذلك لأن تعامل المرء بلين مع الصديق يحمله على الاندفاع في التهور المؤدى للخراب ، وهذا احساس ينعكس على المرء الذي يجور على مقتضيات الواجب فيكتم الحقائق الثابتة رجاء أن يكون أريحا .

ان الكتاب الذين ندفعهم الرغبة في المداهنة الى أن يُضَمَّنوا عن قصد في ثايا مؤلفاتهم التاريخية ما ليس بحق إنما يسلكون مسلكا شائنا ، والأخرى أن لا يُدرجوا في عداد المؤرخين ، وإذا كان

إخفاء الحقائق النابتة المتعلقة بأمر من الأمور يعتبر أمرا شبيها بإفصام مهمة الكاتب تمام المافصة ، فالأشد سبعا منه هو أن يحلط الحق بما ليس بحق ، فيقدم للأجيال القادمة التي نعلمها قول الحق ما هو كذب صراح على أنه حقيقة ثابتة .

وزيادته على هذه المحاطر فان كاتب التاريخ كثيرا ما يغالل مثل هذه الصعوبة - بل وما هو أشد منها - مما يحتم عليه أن يبدل قصارى جهده لتجيبها بقدر الامكان ، وأعني بذلك أن كرامته الأحداث التاريخية الشامخة قد تنهار بسبب ضعف العرض ونقصان البلاغة ، لذلك ينبغي أن يكون أسلوب الكاتب في عرضه للأحداث على نفس المستوى العالي للأخبار التي يروها ، ولا يسعى أن تكون له الكاتب وطريقة عرضه للموضوع دون المستوى الرائع الذي يجب أن ينوفر للموضوع ، ومن ثم فان أكبر ما يخساره المرء هو أن يؤدي العرض السقيم الى افساد عظمة الفكرة ، فتبدو الأعمال الحوهرية وكأنها نافهة عديمة القيمة بسبب الضعف الذي يعتور سردها ، وقد بدا لاحط الخطيب المصقع (شيسرون) في القسم الأول من كتابه « الحوار التوسكاني » أن تدوين المرء لأفكاره - بدون أن تكون عنده القدرة على حسن ترتيبها أو إبرازها في جلاء تام ، أو جعلها شسقة تجذب القارئ اليها انما هو عمل رجل يسئ الى الأدب بجهالة وبسدة وقته هباء » .



ويبدو أننا في كتابنا الحالي هذا قد وقعنا في محاذير متعددة وشبهات حمة ، ذلك لأن سرد الأحداث بطلب مما أن ندرج في هذه الدراسة التي نعوم بكتابتها الآن كثيرا من التفاصيل عن أخلاق الملوك الشخصية وحياتهم وطباعهم الذاتية ، غير ملقين بالا عما اذا كانت هذه الحقائق حييدة في حد ذاتها ، أم أنها خليقة بالنقد الذي

تستحقه ، ومن المحتمل أن نجد الأجيال التالية لهؤلاء الملوك - حين
مابيعهم هذا الكتاب - صعوبة في قبول ما احبوا بين دفتيه ، أو
قد نغصب هذه الأجيال من المؤلف غصبا لا يسنحه • وحيداً
سوف يعبروه أحد رجلين : اما أنه كذاب أشر ، أو حاسد كفور •

ويعلم الله أننا بذلنا جهدنا كي سجنب النهمين نجنب المرء
للطاعون •

أما ما سوى ذلك فمما لا شك فيه أنه كان اندفاعاً منا أن
نحاول القيام بعمل هو فرق طافسا • كات فيه لعنا لا برقى بحال
من الأحوال الى روعة الموصوع وحلالة قدره ، ومع ذلك فقد نسنى لنا
أن نجز شيئاً ما ، شأننا في ذلك شأن الذين لا دراية لهم بالرسم
ولم يقعوا على أسرار هذا الفن حين يسمح لهم في العادة برسم
الخطوط الأولى لصوره ما فبضعون الألوان غير المناسبة ، ثم بجيء
بعد ذلك يد الفنان الصاع العارف بالألوان فبضيف لمسات جمالية
أحسن من هذه اللمسات ، ولذلك فنحن - مع شدة تمسكنا بالصدق
الدى لم نجد عنه قط - قد قمنا بمحاولات كبيرة لوضع الأسس
التى يمكن للباني الذى يبزنا بمقدرته الرائعة - أن يقيم عليها
صرحاً متكاملاً •

وربما كان الأحدى أن أنوذ بالصمت بسبب القصور الخطير
والعثرات الجمة التى تنتظر هذا المجهود ، وكان الأخرى بى أن أصم
وأرغم فلمى على الكف عن الكتابة ، غير أن ما تملكنى من حب دائم
لوطنى قد دفعنى لولوج هذا السبيل ، اذ كانت احباجات الوقت
تطلب رجلاً مطبوعاً على الاخلاص ، مستعداً لبذل حياته فى هذا
السبيل •

وأعود فأكرر أنه من حق الوطن ألا تظل تلك الأعمال التى
أنجزها هذا الوطن مطمورة فى زوايا الجهل وطيات الاهمال على مدى

قرن من الزمان ، وأن يسمح للسسيان أن يسحب عليها ذيو له من غير حق بل ان هذا الوطن بأمرى بعكس ذلك اد يأمرنى بالحفاظ عليها عن طريق فلمى من أجل نفع الأجيال القادمة •

لذلك فقد استنجبت لارادته ، وشرعت فى مهمه يأبى الشرف التحى عنها ، ونهضت غير عابىء بعقد الأجيال الناليه ، ولا مكثرت بأى حكم بحكم به على أسلوبى الضعيف فى معرض تناول مثل هذا الموضوع الجليل •

وليس من شك فى أننى لببت بداء الوطن بنفس الحماسة التى بذلها هذا الوطن ، عسى أن يكون العمل جديرا بالثناء الذى يتفق مع الاخلاص •

لقد انجذبنا بروعة تراب وطننا ، ولم نعبأ بضالة امكانياتنا ، ولا الجهد الذى يبذل ، من غير اتكال على مساعدة ما ، ولكننا قمنا بهذا العمل مدفوعين بالود الصادق والحب الخالص •

يضاف الى هذه الخوافز ما أمر به الملك عمورى الأول قدس الله روحه وصاحب السجل الباهر فى الجهاد من أجل السيد •

ولقد حفزنى هذا الأمر - وأسباب هامة أخرى - على أن آخذ على عاتقى القيام بهذا العمل ، أضف الى ذلك أننى فمت بوضع تاريخ آخر غير هذا التاريخ استجابة لأمر الملك الذى أمدنى بالوائى العربية الضرورية ، وكان المصدر الرئيسى الذى اتخذناه لذلك هو استعمالنا كتاب تاريخ بطرك اسكندرية الموقر سعيد بن البطريق الذى يبدأ من زمن [النبى] محمد [صلعم] متضمنا أحداث خمسائة وسبعين سنة ، أى حتى عامنا الحالى هذا الذى هو عام ١١٨٤ من مولد المسيح ، ومع ذلك فلبس بين أيدينا لهذا الكتاب الحالى مصادر مكتوبة سواء فى اليونانية أو العربية للاسترشاد بها .

وانما كان اعتمادنا على الرواية السفهيه وحدها ، الا فى ايراد قليل من الأحداث التى ساهداها بنفسها ، وسبعنا سير الحوادث ، فيبدأ الكتاب بسفر أولئك الرجال والرعماء المعاير الدين أحبههم الله وخرجوا استنجا به لبدء السيد من ممالك الغرب ، واسنولوا - بيد فويه - على أرض الميعاد ومعظم بلاد السام ، ولقد تابعنا بإخلاص عظيم التاريخ ابتداء من هذه النقطة لفترة تجاوزت أربعة وثمانين عاما ، انتهت بعهد بلدوين الرابع - وهو السابع فى ثبت الملوك ، اذا أدرجا معهم لورد جودفروى الذى كان أول حاكم هناك ، ورغبه منا فى أن يرداد ويكمل علم أى راغب فى مزيد من التفاصيل. بأحوال البلاد السرفه وعد وصفا أولا - فى ايجار واحصار - مى كان احلال هذه البلاد وكم كانت المآسى التى نحملتها كثيرة ، كما ألمنا أيضا بوصف حال المؤمنين من أهل تلك الحفة الوسطى الذين كانوا يعيشون بين مارقى هذه الأرض .

ثم ذكرنا كيف نهض أمراء ممالك الغرب لتحمل مسئولية الحج بهدف تحرير احوانهم بعد طول الأسر الذى عانوه .

★★★

فادا قدر الفارئ المهام المعددة النبائية التى تقع على كاهلنا فانه سوف يكون على يقين من أننا قد قاسينا مشقة كبرى ازاء نوع هذه المهام ، التى كان أولها المسئولية الضخمة المتعلقة بأمر نتصل بأسقفية صور الشهيرة الداخلة تحت حماية الرب ، والتى تم اختارنا لنوليها ، لا لميزة خصصنا بها دون سوانا ، ولكن فضلا من الله وحده .

وأما ثانيها فقد وكل الى القيام بأعمال خاصة بجلالة الملك حيث نيظت بى - فى قصره الشريف - وظيفة المستشار ، هذا بالإضافة الى ما كان هناك بين آونة وأخرى من شتى الأمور التى تتطلب

اهتمامنا ، فاذا أخذ القارئ هذه الأمور بعين الاعتبار فانه سوف يكون أكثر تسامحا معنا ان هو وجد في الكتاب الذى هو الآن بين يديه شيئا لا يعقله ، ذلك لأنه حين يكون المرء مسعولا بمساعل مبيانية فانه من المستحيل على الذاكرة أن ننسب على الوجه الأكمل ، كما يشق عليها أن تولى كل موضوع ما هو ممين به من العناية ، كما أنه من المستحيل على الانسان أن يصرف عنايته الكلبة الى شىء المواضع، وأن يوزع اهتمامه عليها جميعا ، ثم يطلب منه أن يكون له من النشاط الذهني مثل الذى يفرض أن يكون له لو أنه كان قد صرف همه الى أمر واحد فقط .

ومن ثم فان المرء اراء هذه الظروف يكون أهلا لتسامح أكبر .
ان هذا العمل في مجموعه يحتوى على ثلاثة وعشرين كتابا ، ويفسم كل منها الى عدد معين من الفصول حتى ييسر للقارئ أن يجد ما يباح عنه في الأجزاء المختلفة من الرواية واني أعترزم – ان مدت لى الحياة – أن أضيف من وقت لآخر الى ما كتب أحداثا وفنا التى قد تتمخص عنها نظورات المستقبل وأن أزيد عدد الكتب بغير ما يسمح به الموضوع .

★★★

واننى أعتقد ولست مخطئا فى هذا الاعتقاد – أن هذا الكتاب يقدم بنة واضحة عن تجربتنا ، كما أننا وقد كتبناه استجابة لتجربتنا – قد أمطنا اللثام عن سلبيات كان لابد لها أن تطل مخفية لو أننا لذنا بالصمت ، غير أننا نؤثر أن لا نجد ما يزدھينا على أن نكون فى حاجة الى ما يهذب النفس (١) .

(١) أشار وليم فى النص ها الى قصة لا يدرك معناها الا من يقرأ لإصحاح الثانى والعشرين من احمل متى (١ - ١٤) من أن ملكا صنع عرسا لابنه وأرسل =

وأدعو الرب القسادر وحده على كل ذلك أن يكلأنا برحمته
فلا يحيق بنا هذا المصير ، كما نعرف معرفة تامة أن للخطأ في العادة
العاظا كثره « وأن يخفى البعض فسفاه كادبان ومسبغ المذمة
جاهل وكثرة الكلام لا يخلو من معصية » .

ومن ثم فإننا بروح من المحبة الأخوية ندعو مطالع هذا الكتاب
في الله ، اذا وجد ما يسحق النقد ألا يتردد في نبيه في رحمة
صادقة وأن يعوم ما اعوج منا فيكسب لنفسه نعمة الحناء الأبدية .

كذلك نرجو مطالع هذا الكتاب أن يذكرنا في صلواته فكسب
عطف الرب علينا ، فان وقعنا في ثايا هذا الكتاب في خطأ فنرجوه
ألا يتمنى لنا الموت ، عسى أن ينفضل مخلص العالم – بفضل طيبته
الوفيرة ورحمته التي لا تفشل أبدا فيتغمدنا بغفرانه ، ذلك لاننا
نحن التعمساء والخدم الذين لا جدوى منهم في بيته مخطئون كل
الخطأ أمام ضميرنا ، وبحسب يوم الدينونة خسة عظمى .

هنا ينتهي التمهيد

= عيده ليدعو المدعوين الى العرس فلم يريدوا أن يأتوا ، فأرسل عيهم الى آخرين
يدعوهم للوليمة « لكنهم تهاوبوا » فقد مضى منهم الى حقله من مضى ، والى بحاره
من كان يتاجر ، أما الذين بقوا فقد « أمسكوا عيده وشتموهم وقتلوه » ، فلما
سمع الملك غضب وأرسل حوذه وأهلك أولئك القاتلين ، وأحرق مديهم ، ثم
قال لعيده « أما العرس فمستحق ، وأما المدعوون فلم يكونوا مستحقين » ثم
أرسلهم آمرا اياهم ليدعوا كل من وحدوه الى العرس ، فجمعوا له « كل من
وحدهم » . أشرارا وصالحين ، فامتلا العرس من المتكئين ، فلما دخل الملك ليحضر
راى هناك اسنانا لم يكن لاسا لباس العرس فقال له « يا صاحبي كيف
دخلت الى هنا وليس عليك لباس العرس ؟ » ، ثم يكمل وليم الصورة بالاشارة الى
ما جاء في الاصحاح العاشر من سفر الأمثال (١٩) في « أن من يحيى المعصية فشفتاه
كاذبتان ، ومسبغ المذمة جاهل وكثره الكلام لا يخلو من معصية » . كما جاء في
البص . وقد ساق وليم هذا كله في استشهد قصير ليبرر موقفه ، وكان قصر
الاستشهد حاملا ايانا على هذه الحاشية في هذه الترجمة العربية .

الكتاب الأول

المسيحية تهب لاستخلاص بيت المقدس ، وبطرس
الناسك يبدأ في الزحف مع جماعات أخرى •

فصول الكتاب الأول :

- ١ - ذكر قيام عمر بن الخطاب ثاني خلفاء محمد
(صلعم) بالاسبلاء على بيت المقدس زمن
الامبراطور هرقل •
- ٢ - الظروف التي مكنت عمر بن الخطاب من
الاستيلاء على النرق ولم تكن في الحسبان ،
وكيف أنه لما جاء الى بيت المقدس أمر باعادة بناء
هيكل السيد •
- ٣ - كيف نحتلت سورية طويلا أسر الرق تحت
حكم الولاة المختلفين ، وكيف أحدث صداقة
الامبراطور شارلمان العظيم مع هرون الرشيد ملك

فارس(*) على المسيحيين الذين كانوا يعيشون في
كف المسلمين .

٤ - كيف انتقل المدينة المقدسة الى نفوذ خليفة
مصر ، وكيف أن نير عبودية المؤمنين صار غير
محتمل زمن الخليفة الحاكم [بأمر الله) ، كذلك
ما يتعلق بهدم كنيسة القيامة بالقدس .

٥ - عرض للطروف التي كانت ساندده حينذاك بين
الصادقين الذين كانوا يعيشون بين غير المتألهين .

٦ - الخليفة الطاهر يخلف أباه الكريه كحاكم لمملكة
مصر ويعيد تشييد الكنيسة بناء على النماس
رومانوس امبراطور القسطنطينية وبجهود
« جون كاريانين » و « فسطين مونيماحوس »
ويهدما بالمواد اللازمة .

٧ - القول في أصل الجبس الركي وباريخه القديم .

٨ - ذكر أنواع الأهوال الكيرة التي خضع لها العالم
يومذاك .

٩ - كيف تمكن الفرس من احتلال كل البلاد .

١٠ - ذكر ذهاب كل جيوش المؤمنين معا الى المدينة
المقدسة ، وما لقيته من المعاملة داخل القدس
وخارجها ، وكيف وقعت المدينة مرة ثانية في
أيدي الترك .

(*) هكذا يعتنه مؤرخا ، والمقصود حليقة المسلمين وبعدها .

- ١١ - ذكر مجيء رحل الرب بطرس الناسك واللقاء
بينه وبين سمون الموقر بطرك بيب المقدس .
- ١٢ - الوحي الذي جاء لبطرس الناسك هذا في كبسة
القيامة المباركة .
- ١٣ - السفاف بين الامبراطور هنرى والبابا جريجورى
السابع ، وكيف كان استقبال اربان الثانى
- خليفة جريجورى - لبطرس العائد من القدس
استقبالا كريما .
- ١٤ - مجيء البابا اربان الى مناطق ما وراء الجبال وعقده
المؤتمر فى كلرمونت .
- ١٥ - عظة البابا [ايربان الثانى] للناس بشأن الحج
الى بستان المقدس .
- ١٦ - الزعماء الذين خرجوا للحج وكانوا حاضري
الاجتماع ، وذكر علامة الصليب التى وضعها من
أزمعوا السعير - على ملابسهم - رمزا لايمانهم
وحجهم المقبل .
- ١٧ - أسماء أمراء مملكتى الفرنجة والتبويون الذين
قاموا بالحج .
- ١٨ - وولتر المفلس يصل الى القسطنطينة .
- ١٩ - مجيء بطرس الناسك بعثدث ، ومعرفه -
أثناء اجتيازه المجر - بخيانة أهلها .
- ٢٠ - نشوب شغب خطير بين الحجاج والبلغار فى
« نيش » احدى مدن بلغاريا .

٢١ - بطرس الباسك يسندعى قواه الهاربة ويحاول الوصول من جديد الى نفاهم سلمى مع البلغار ، ولكن يحدث شعب جديد - أنكى من سالفه - وبفرق كائب بطرس .

٢٢ - بطرس يجمع سرادم جيشه المهروم ويمضى الى القسطنطينية ، ثم يعبر البسفور ويعسكر فى سسّا .

٢٣ - جيش بطرس يسنولى فى غيابه على الماشية من الاقليم الواقع حول مدينة نيقبة ويحلل احدى القلاع القريبة منها .

٢٤ - فلح أرسلان - أحد أمراء الترك - يسرد المكان المذكور آنفا ويقتل بالسيف كل من وجده فيه .

٢٥ - الجيش الصليبي يحرك بكافة عساكره ضد قلج أرسلان لقتله اخوانهم التسونون ، ولكنه يلقى الهزيمة وهو يحاربه .

٢٦ - فلج أرسلان المنصر على شعبا يدمر المعسكر ويأخذ من وجده فيه ما بين قنبل وأسير ، ثم يمضى لمحاصرة مدينة سنفسوت ، غير أنه يرند على أعقابها حين يسمع برسالة الامبراطور .

٢٧ - القسيس السيونى حوتسوك يصل الى المجر وهو يقود جبنا ثانيا ولا يردد فى ارتكاب أعمال فاضحة فى حق المجريين يعف اللسان عن روايتها .

٢٨ - رساله ملك المجر الى المدعو جوتشوك وجيشه والقضاء على هذا الجبس قضاء مبرما .

٢٩ - كنف أن جمعا كبيرا من العوم المفونين الذين
خرجوا في أعقاب الجماعات الأولى راحوا يفلون
اليهود ويسرون في غير نظام .

٣٠ - فلعة فيزنبرج ومصرع سبعمائة محرى ، ثم
بيان كيف هلكوا أخيرا بارادة الهية وفتلوا جميعا
تقريبا على يد العدو .

هنا يبدأ الكتاب الأول

المسيحية تهب لاستخلاص بيت
المقدس وبطرس الناسك يبدأ
الزحف مع جماعات أخرى

- ١ -

تذهب التواريخ القديمة والرواية السرفبة للقول بأنه فى زمن
الامبراطور الرومانى هرقل بدأت بعالم محمد [صلعم] تسبت
أقدامها سبيتا فويا فى السرفى .

ولما عاد هرقل من فارس متوجا بأكاليل النصر عاد أيضا
بصليب المسيح ، وأقام فترة من الزمن فى بلاد الشام رسم خلالها
« موديستوس » المبجل أسقفا لمدينة القدس التى كان خسرو - كسرى
فارس الطاغية - قد خرب كنائسها ، فعهد الامبراطور الى
« موديسنوس » هذا باعادة ترميمها ، أخذ العهد على نفسه أن ينفق
من ماله الخاص كل ما يتكلفه هذا الترميم .

فى هذا الوقت بالذات كان عمر بن الخطاب - ثانى خلفاء محمد
[صلعم] فى مملكته وملكه - فد اسولى على عزه - احدى مدن فلسطين
الشهيرة - بجيش لجب من العرب لا يحصيه العد ، ثم ما لبث أن

تمكن بما يحب يده ، من الكنائس والجسود التي جمعها أثناء زحفه
أن يفتح بلاد الدماشقة ويستولى على دمشق ، كل ذلك والامبراطور
هرقل في فيليقية « لا يعمل شيئا سوى مراعاة الأحداث في بطورها ،
فلما جاءه الخبر بأن العرب قد دفعهم اعسادهم الكبير بجمعهم
الضخمة الى عرو الأراضى الرومانية ولم يترددوا في ضم مدنها اليهم
أدرك أن فوه ليست كافية لصد مثل هذا الجيش وقمع غلوائه ،
فأثر السلامة بالرجوع الى بلده ، بدلا من أن يقاتل قواب لا تكافئها
قواه ، وألا يغامر صدها في حرب لا يعرف ما سمحض عنه ، وكان
الاهالي المغلوبون لا يطعمون الا في حمايته اياهم ، لكنه غادرهم
قازداد بأس العرب شدة مما ساعدهم في رمى وجير على الاسيلاء
على جميع البلاد الممتدة من اللادقية بالسام حتى مصر •

ولقد شرحنا في كتاب آخر ، وفي دفة بالعة ، ما كان من شأن
محمد [صلعم] ومسى كان طهوره ، كما المصا بالأحداث التي اسهت
الى أن يعلن أنه النبي المرسل من الله ، كما وصفنا هناك أسلوب
حياته ودعونه والأراضى التي بسط عليها سلطانه ، وكم عاش من
السين وذكرنا حلقاه وكف ابغوا طربعه في شر هذه المبادئ
في أرجاء الدنيا •

- ٢ -

لقد كانت هناك ظروف حاصه سهلت فتح الشرق ، ذلك أنه
قبل سنوات قلائل من هذا الفتح قام خسرو - الذي أشرنا اليه حالا -
بغزو بلاد الشام بالسيف ، فدمر المدن ، وأحرق ما حولها من البقاع ،
وهدم الكنائس ، وزج بالناس في السجون ، ثم استولى على المدينة

المقدسة ، وقبل يجد السيف سنه وبنالين الفاً من اهليها ، ثم رجع الى فارس حاملا معه الصليب الأعظم ، هذا الى جانب استصحابه ايضا « روبرت » اسقف بيت المقدس اسيرا وكذلك من بقى على قيد الحياه من سكانها ومن اهالى السواحي المجاورة .

كان هذا الحاكم الفارسي الجبار قد تزوج من ماريه احدى بنات الامبراطور [البيزنطي] موريس الذي كانت تربطه روابط الصداقة القوية بالبابا المبارك جريجورى [العظيم] الذى عمّد أحد أطفال الامبراطور عند حوض المعمودية ، كما أن خسروا عمده هو الآخر ارضاء لحاظر روحه وطل محفظا على ما ببسه وبني، الروم من العلاقات الودية طيله حياه موريس الذى مات فحلله على العرس العيصر فوكاس بعد أن غدر بموريس فاعتاله ، واد داك أعار الملك خسرو على الامبراطوربه ورحف عليها بجس حرب الاراضى السابعة لها ، وذلك بسبب تفززه من خيانه أولئك الذين ارضوا أن يولوا أمورهم رجلا دينيا قد لطخب يدها بدم مولاها ، فعدهم خسرو شركاء لفوكاس فى اتفاق سرى واعبرهم حلفاء فى الجرم ذاته ، كما أن زوجته ماريه راحب هى الأخرى نزيد ما بصدرة من غضب من أجل النار لأبها ، فلما فرغ كسرى من فتح بقية الأراضى النى كانت تحت الحكم الرومانى كانت بلاد النمام هى آخر ما استولى عليه كما فلما ، فقتل من أهلها من قتل ؛ وأسر منهم من أسر وساقهم معه الى فارس .

لذلك لما دخل العرب بلاد [النمام] وجدوها خالية قد غادرها أهلها ، فبادروا لاغسام الفرصة النى لم يكونوا سوفعوها لبسط سلطانهم ، وفرضوا نفس المصير على مدينة القدس الحبيبه الى الرب وان منوا بالحياة على سكانها القلائل ممن لا زالوا مقيمين بها عساهم ينفعونهم فى جمع الجزية التى فرضوها عليهم ، غير أنهم سمحوا للمغلوبين أن يعدوا ترميم ما دمر من الكنائس ، وأداء

سعائرهم الدينية ، كما أبقوا لهم أسقفهم ، وأذنوا لهم بممارسته
الديانة المسيحية بلا قيد .

★★★

وفي أثناء اقامة عمر [بن الخطاب] ببيت المقدس راح يستقصي
في دفة عن موضع هيكل (١) السيد ويسأل عنه الأهالي لا سيما
الأسقف الموفر « سفرونوس » حليفه « موديسوس » الطيب
الذكر ، ويقال ان الأمير الروماني « تبتس » هو الذي دمر هذا
الهيكل أثناء تخريبه المدينة ذاتها ، فدل القوم [عمر] على موضعه
وأشاروا الى ما سقى من أطلال ضئيلة نسير الى هذا الأثر القديم ،
واذ ذاك أمر [عمر] بإعادة بنائه ، ورصد فدرا كبيرا من المال
للدقة على ذلك الغرض ، كما حلب لبائنه العمال ، وحمل اليه
— عن طيب خاطر — شتى مواد البناء اللازمة له من الرخام والخشب ،
فما لبث الهيكل أن كمل في زمن قصير ، واستوى على الصورة التي
رسمها عمر له في ذهنه ، والني يراها اليوم زائر القدس .

ثم أوقف [الخليفة] على الهيكل كثيرا من الأملاك الفسيحة
الغنية التي كان دخلها كافيا للحفاظ عليه سليما ، وللصرف على
تجديد أجزائه القديمة ، وزوده بمصاييح لا نطفى أنوارها أبدا
بفصل أولئك الذين يقومون بالخدمة فيه .

لكن لما كان كل واحد يعرف تمام المعرفة شكل هذا البناء
ونفاة صنعه فان تفصيل ذلك ليس من شأن هذا الكتاب الحالي .

على أنه توجد داخل هذا البناء وخارجه آثار قديمة قيمة ،
ونقوش عربية محلاة بالفسيفساء التي يعتقد أنها راجعة الى هذا
العهد ، وهي توضح اسم بانيه ، وما أنفق عليه وتوارين ذلك كله
منذ البداية حتى كمل البناء .

(١) يقصد بذلك كنيسة القيامة .

- ٣ -

لقد دانت المدينة المقدسه - حبيبه الرب - لحكم الأعداء بسبب خطايانا وحملت على مدى أربعمائه وسعين سنه فيدا لا سنحقه وعانت المشقة على الدوام رغم اخلاف ظروف هذا الأسر بعضها عن بعض ، وكان تغير الأحداث المستمر يتمثل في بديل ولائها وحكامها الواحد بعد الآخر ، كما مرت عليها مرار وضاء وأخرى كالحه بعا لطبيعة كل حاكم نؤول اليه معاليد الأمور بها ، وكان حالها أشبه بحال مريض نتحسن صحته تارة ، وسوء أخرى بغير الأيام ، ولكن السفاء كان أمرا مستحيلا ما دامت فى قبضة حكام طغاة وشعب لا يدين بدينها ، بيد أن السلام رفرف بجناحيه على شعب الله اباان عهد ذلك الحاكم الجدير بكل ساء ، وأعى به هرون الملقب بالرشيد الذى دان له الشرق ، والذى لا زال تسامحه وعطفه النادرى المنال وطبيعته الرائعة محل تقدير عميق وثناء لا ينقطع فى السرو حتى اليوم .

ولقد قامت العلاقات الطيبة بين هرون وبين المسيحيين على أساس من التفاهم الرائع الذى أرسى دعائمه الامبراطور الورع الخالد الذكر « شارلمان » عن طريق السفراء المستمرين جيئة وذهابا ، وكان الود العظيم من جانب ذلك الخليفة مصدر راحة كبرى للمؤمنين ، حتى لكانهم يعيشون فى ظل حكم الامبراطور شارل وليس نحت حكم هرون ، ونطالع فى سيرة ذلك الخليفة الشهير قول القائل « ان علاقات شارلمان مع ملك الفارسيين (١) هرون صاحب السلطان على كافة أنحاء العالم - باسنثناء الهند - كانت علاقات كريمة حتى ان الأمير [شارلمان] كان يؤثره بمودته على سائر ملوك الدنيا وحكامها، وكان يرى أنه لا ينبغي أن يكون التعظيم والاحلال الا له وحده دونهم جميعا ، ولما وفد على هرون الرسل الذين بعثهم شارلمان لزيارة القصر

(١) قصد بذلك المسلمين .

المقدس وكنيسة القيامة ودخلوا عليه بالهدايا والسحف ، واعلموه
بما جاءوا من اجله ، وافصحوا له عن رغبة مولاهم لم يندف هروا
باجابهم الى كل ما سألوه اياه بل راد فمكتهم من ملكيه هذا المدن
واعبارة من امرك سارلمان ، فلما حان موعد اوبه الرسل الى مولاهم
أوفد الرشيد سفراء من قبله الى سارلمان ، حاملين اليه هداياه السمييه
من الباب الحريرييه والوابل وغير ذلك من منسجبات الافطار السرفيه ،
كما كان قد أرسل قبل بضع سواو من ذلك انبايخ الى سارلمان
- بناء على رجائه - فيلا كان الوحيد عنده اد داك :

وكان سارلمان يمد يد العون السحي على الدوام لمن يعبس في
القدس من المؤمنين الموجودين تحت حكم الماريين ، كما سمل بره من
كان منهم يسكن مصر وافريقيا التي يحكمها السرفيون المعصبون ،
ونفرا في ترجمه حياته « انه لما كان شديد القوى فقد جرب عادته
على بسط يده بالمال للفقراء في سحاء بالبحر ، سماه الاعريق بالركاه ،
آحدا نفسه بهذا العمل عطفا منه عليهم لئلا حاجتهم ، ولم يقصر
فعله هذا على من هم في مملكته ، بل تعداهم الى كافه المسيحيين
الذين يعسسون في مربة حى ولو كانوا وراء البحار في بلاد السام
ودصر وبنت المقدس واسكدرية وقرطبة •

أما الدافع الخاص الذى حملة على عقد أواصر الصداقة مع
الملوك فهو طمعه فى أن يتمكن من مد يد الغوب والمساعدته لمن
يعسسون تحت رحمة هؤلاء الحكام •

وإذا أراد العارىء الوقوف على ما كات نكابه القدس : مدنة الله
وما حولها من شدة بسبب كثرة البغرات للظروف والأحوال خلال
هذه القمه الانقاله ، فليقرأ كتابى المسمى « تاريخ أعمال أمراء
المسرق » فقد أجهدت نفسى فى أن يكون سجلا شاملا لأحداث حوليات
خمسائة وسبعين من السنين ، أعنى منذ زمن محمد [صلعم] حتى
الوف الحاصر . وهو سنه ١١٨٢ من مولد المسيح •

- ٤ -

كان هناك في ذلك الوقت صراع موصول الحلفاء بين المصريين والعرب أشعلت جذوته المنافسة الضارية بينهما حول الزعامة ، على أن الأمر الذي لا يكره احد هو أن كل واحد من هاتين الامم كذب بعض مذهبيا يخالف المذهب الذي تعسفه الأخرى تمام المحالفة ، مما أدى الى حد كبير الى اثاره شعور البعض بينهما ، ولا يرال احلاف المذهبين الدينيين بينهما حتى اليوم هو موضوع الجدل الناشب بين هاتين الامم سوبا أفصى للقضاء على كل براحم بينهما ، حتى ان كل واحدة منهما تعتبر الأخرى كافرة ، وقد ذهب هذا الشعور مذهبيا بعيدا أدى برغبة كل منهما في محالفة الأخرى حتى في الاسم ، فيطلق أنباع المذهب السرقى على أنفسهم اسم « أهل السنة » على حين أن الذين يؤثرون اباع المذهب السرقى المصرى - وهو أقرب ما يكون اليها - يطلقون على أنفسهم اسم «السعة» غير أن سرح الاخلاف في الخطأ بينهما لا يدخل في نطاق هذا الكتاب .

وقد أخذت مملكة مصر رداد قوة يوما بعد يوم اد اسولت على الولايات والأقطار الممدة حتى أنطاكية ، كما وقع في يدها مدينة القدس وغيرها من المدن التى خضعت لبعض العواوين ، ورب على ذلك أن خفت بعض الشئ متاعب المسيحيين الذين دخلوا تحت سيطرتها ، شأنهم فى ذلك شأن سجناء يسمح لهم بالسمع بعلى من الاسنجمام ، وأخرا أصبح الحاكم [بأمر الله] خليفة لهذه المملكة جزاء وفاقا للؤم الانسان ، فجاوزت خطايا هذا الخليفة خطايا جميع سابقيه ولاحقه على السواء ، حتى غدا اسمه مضرب الأمثال عند الأجيال التالية التى تطالع خبر جنونه ، وكان هذا الرجل مشهورا بشئى ضرؤب الاثم والاجترأ على ارتكاب المعاصى مما جعل حياه - وهى كربة تند الله والحلو معا - سنحق رسالة خاصة فائمة

بدايتها ، فكان من الأفعال الذميمة التي اجتريها قيامه بهدم كنيسة القيامة التي شيدها في الأصل « ماكسيموس » الموقر أسقف بيت المقدس بأمر الامبراطور قسطنطين بم أعيد ترميمها - زمن هرقل - على يد « موديسوس » الموقر .

وكان وإلى الرملة واسمه « ياروق » وهو أحد رجال الحاكم بأمر الله - فد أخذ على عاتقه تنفيذ أمر الخليفة ، وسرعان ما أعمل معول الهدم في البناء حتى سواه بالأرض ، وكان رئيس الكنيسة يومذاك هو «أوريسسوس» المعظم حال من هذا الخليفة السبعة ، وتقول الرواية ان الخليفة اتخذ هذا الاجراء البعيد المدى ليبرهن لأهل مله على مدى اخلاصه للمله ، اد كانوا ينعتونه بالنصراني قدحا فيه ونبلا منه لانه ولد من أم نصرانية ، ومن ثم حملته الرغبة في محو هذه التهمة منه على أن يقترب تلك الجريمة ، ولما كان يعتقد أن لن يكون هناك بعدئذ اتهامات توجه الى شخصه وان خصومه لن نواسهم الفرصة بعد ذلك لشن حملات ضارية عليه فقد هدم مهد الايمان الكاثوليكي الذي تصدر عنه الديانة المسيحية .

- ٥ -

أخذت أحوال مسيحيي بيت المقدس منذ ذلك الوقت تزداد سوءا ، ولا يرجع ذلك فحسب الى ما يشعرون به من حزن تقسم بسبب هدم كنيسة القيامة المباركة ، بل وأيضا الى الأعباء المترتبة التي يفاسونها من جراء مخلف الخدمات المفروضة عليهم ، فقد وجدوا أنفسهم مطالبين بدفع اتاوات وضرائب باهظة ينوء بها كاهلهم ، ويرفضها العرف وتشجبها الامتيازات التي منهم اياها حكامهم السابقون ، هذا بالإضافة الى منعهم من أداء شعائرتهم الدينية التي

كانوا يمارسونها سرا وجها بحت حكم الولاة المحلطين ، وكانوا كلما ران عليهم ظلام الأيام ألزموا بالبقاء داخل بيوتهم فلا يخرجون على الخروج بين الناس ، بل انهم لم يعودوا يرون بيوتهم ملجأ أما لهم ، فقد كان خصومهم يحصبونهم بالحجارة ، ويرمونهم بالمداوراب ويسبون عليهم هجمات وحشية ويلاقونهم من الازعاج أشده ، لاسيما في أعدادهم الخاصة ، وكانت الهمة العابرة يرميهم بها أى فرد كافية لجرهم بالعنف وتوقيع القصاص عليهم ونعديهم من غير محاكمة ، كما نصادر بضائعهم وبجاراتهم ، ونهب أملاكهم ، ويخطف الناس أبنائهم وبناتهم أمام أعينهم ويرغمون بالجلد تارة والكلمات المعسولة والوعود الكاذبة نارة أخرى على جب دينهم ، فان لم يفعلوا ذلك صب خصومهم عليهم حام غضبهم ، وأذاقوهم العذاب ألوانا وبصوا لهم المشائق .

وكان بطركهم الموجود آنذاك هو الذى يتحمل فى بادى الأمر هذه البلايا وتلك الاهانات ، ثم أخذ بعدئذ يحض أهل مله - سرا وجها - على النمىك بالصبر ، ويعدهم بأكاليل الشهادة - فى العالم الآخر - نعتقد على رهوسهم حزاء ما تحملوه من الشرور الدنيوية ، فكانت كلماته الهاما لهم ولبسما لجراحهم فاقتدوا به ، وراح كل منهم يواسى الآخر ويشد من عزمه ، يفعلون ذلك فى حب منبادل ، فاستهانوا بالأهوال الدنيوية بلقوجها فى سبيل المسيح .

وان الأمر لبطول بنا جدا لو تكلمنا عن الحالات الفردية ، أو تحدثنا عن ضروب التعذيب الجثمانى الذى تحمله خدام المسيح هؤلاء بصبر يرجون منه أن تزلف لهم الجنة ، لكننى أسوق مثالا واحدا من أمثلة جمة لتدرك جلالتكى لماذا كانت أتعفه الأسباب تؤدى بهم الى ورود حوض الردى ، ذلك أنه كان يعيش بين ظهرانى قومنا فى مدينة القدس واحد من الأشرار الفجرة الذين انطوت نفسه على كراهية سوداء لاهلنا كانت تحمله على الدوام لاضطهادهم ، فدرد

هذا الرجل مكبده فيها هلاكهم ، اد انسل جلسه داب ليله حاملا حيفة كلب بم ألقاها في ساحة الجامع الذي كان القوامون عليه - كذلك أهل الدينه كلهم - حريصين أشد الحرص علي بطاينه البامه ، فلما أهل فجر اليوم التالي أفبل ، المصلون علي المسجد لافامه الصلاة ، فوجدوا حمله الجبوان النجس يصاعد منها النس ، فثار باثرينهم ، وبعالت صرحانهم حتى صبح المدببه كلها علي صياحهم ، وأسرع الناس الي المسجد ، فأجمعوا الرأي كلهم - دون أن يسد عنه أحد - علي أن مسئولة الحادث نفع علي كاهل المسحين وحدهم .
فماذا كان بعدئذ .

لقد تقرر اعدام جميع النصارى باعتبار أن الموت ولا شئ سواه - هو وحده الذي يمكن أن يكفروا به عن هذا الدنس ، فأهبط المؤمنون - وكلهم ثقه ببراهه ذيلهم - لنحمل الموت من أجل المسح، وببما كان الجلاذون يتقدمون مسهرين سيوفهم ويوشكون أن يعقدوا الأوامر الصادرة اليهم اذا بساب يافع يفيض قلبه بالنحوه يقدم الجموع جاعلا نفسه الفداء لهم ويقول لهم :

« أيها الاخوة .. ستكون أكبر نكبة أن يهلك الكنسه كلها بهذه الطريقه ، وانه لأجدي أن يقدم واحد حيانه فداء للناس جميعا فلا يهلك السعب المسيحي جميعه ، فعدونى أن نكرموا ذكرائى سويوا ، وأن توقروا أسرئى الى الأبد ، وتخصوها بالنسريف ، ان خلصتكم بأمر الرب ، فان عاهدتمونى أن نفوا بهذه الشروط خلصتكم جميعا بأمر الرب من هذه المذبحة » .

وانصت المسيحيون الى كلماته فى فرح شديد ، وأبدوا استعدادهم للوفاء له عن طيب خاطر بما سألهم ، ووطعوا علي أنفسهم العهد أن يخرج فى يوم عند الشعانين موكب مهيب ممن هم من ذرينه، يحملون الى المدينه أغصان الزيتون رمزا لسيدنا يسوع المسبح :

حبيدك أسلم الساب نفسه لوجوه أهل بيت المقدس ، معلنا لهم أنه هو الذى اعترف ذلك الجرم ، فبرأ بذلك ساحة المسبحين الآخرين ، اد ما كاد العضاة يسمعون قصه حتى صفحوا عن بفيه قومه ، أما هو فقد فلوه بالسيف ، وهكذا قدم حياته من أجل اخوته ، وقابل الموت بعزم كريم ، وبام أطب نومه مباركته وهو واثق كل الثقة أنه قد حظى بعطف الرب .

- ٦ -

ولقد نأى أحيرا أن حلب السفغة الالهية والعطف الربانى على هذا السعيب المنكوب حين وافاه العون الكريم بالرحمة بوضعه البائس ، اد فارق الأمير الخبيث الدنيا ، وملد من بعده ابنه « الطاهر » معالند السلطة ، فاجنث الاضطهاد من جذوره ، وجدد الانعاقبة التى نعضها أبوه ، وأحكم روابط الصداقة مع رومانوس امبراطور القسطنطينية الملقب بـ « بوليوليس » ، الذى اسجى الطاهر لرجائه فأذن للبصارى باعاده وبسيد الكنيسة ، لكن على الرغم من حصول مؤمى القدس الاتقياء على هذا الاذن الا أنهم أدركوا أن مواردهم المالية وحدها عاجزة عن اعاده بناء أثر عظيم كهذا الأثر ، ومن تم أرسلوا سماره الى « قنسطنطين مونوماخوس » الذى ولى العرش بعد « رومانوس » وصار اليه الصولجان والناج فتضرع اليه السفراء باكين بين يديه ، ووصفوا له ما تكبدته الناس من حزن ممض وسفاء بالغ بسبب بدمر كنسيتهم . وضرعوا اليه أن يعمهم سخاؤ الامراطورى ليمكوا من اعادة بسيد الكنيسة ، وكان القوم قد عهدوا بعهده السفارة الى رجل من أهل القسطنطينية اسمه « جون كاريايسيس » جمع بين شرف الأصل ونبل الخلق ، قد نبذ وراءه ظهريا جميع مباحج

الدها من أجل خدمة المسيح وصرف همه لرعايه الله ، وكان جون هذا يعيش يومئذ في بيت المقدس ، عارفا عن الدنيا ، باهجا بهج الفقراء من أجل المسيح ، فباط القوم به هذه المهمة فأدأها صابرا غير مقصر، وأخلص في عرصها بين يدي الامبراطور المبجل حبيب الله . وبجح في مسعاه ، اذ وعده فسطنطين من ماله بالمال اللازم للسير في اجراء اب اعادة البناء ، وزاد فجعل هذه النفقة المالة من جيبه الخاص ، فلما أنجز جون مهمه على الوجه الأكمل آب الى بيت المقدس والفرحة نغمه لحصوله على الوعد الذي كان المؤمنون يلهفون عليه .

وعلم القاصي والداني بنجاح رحلته ، وتوفيقه فيما حصل عليه ، فارتفعت معنويات رجال الدين والناس جميعا ، وبدوا وكأنهم قوم أبلوا من مرض خطير ، وكان رئيس تلك الكنيسة في ذلك الوقت هو البطرك « تففور » .

لم يكد الناس يتأكدون من منحهم الاذن بالبناء وحصولهم على المال من الخزانة الامبراطورية حتى شيدوا كنيسة القيامة المجددة التي لا تزال حتى اليوم في القدس ، وكان ذلك سنة ١٠٤٨ من ميلاد المسيح ، أعنى قبل تحرير المدينة بواحد وخمسين عاما ، وبعد هدم الكنيسة سبع وثلاثين سنة ، فلما كمل البناء واستقام عاليا رأى الناس فيه عزاء لهم عما كابدوه من الأهوال والأخطار القاتلة التي تعرضوا لها من قبل .

بيد أن الشعب المؤمن لم يخلص تماما من المتاعب والملايا التي لم تتوقف عن أن تصيبه بين آن وآخر ، فكم تعرض للبصق والصفع ، وطالما زح به في السجن وكبل بالقيود ، ولم يقتصر الأمر في الاضطهاد على من كانوا بالقدس وحدها من المسيحيين بل تعداهم الى من كانوا يسكنون في بيت لحم « وتكوا » أيضا ، ولم يحدث

أن جاء وال جديد أو أرسل الخليفة نائبا عنه الا تجددت الاهداءات
منصب على رأس شعب الرب المتدين الذي لم يقصر أبدا في الوفاء
بكل ما هو مفروض عليه ، ثم يهدد بعد ذلك مباشرة بهدم الكنيسة ،
حتى صارت هذه المعاملة عادة تتجدد كل سنة تقريبا .

واصطنعت شتى الطرق لابتزاز هذا الشعب ، فاذا أراد
مضطهده اغتصاب أى شيء منه أو من البطرك وتلكا هؤلاء في
الاستجابة هددوا في الحال بهدم كنيستهم .

وكانوا يعانون كل سنة على وجه الغريب هذه المعاملة ، فيدعى
النواب الجدد أن أوامره ولاهم صريحة بتسوية الكنائس بالأرض
في الحال ان تجرأ أصحابها على التأخير في دفع الجزية والضرائب
المفروضة عليهم .

لكن على الرغم من ذلك فان المسيحيين نعموا – على طول مدى
حكم المصريين والفرس – بأحوال معيشية أطيب من التي عاشوا في
ظلها بعد أن بسط الترك سلطانهم ومدوا نفوذهم على ممتلكات
المصريين والفرس ، إذ أخذت أحوالهم تزداد سوءا مرة أخرى منذ
أن أصبحت المدينة المقدسة تحت اشراف الترك ، كما قاسى شعب
الله (على مدى ثمانية وعشرين عاما من الحكم التركي) مشاقا أعظم
هولا من المشاق التي عاناها تحت نير المصريين والفرس والتي بدت
في نظره أقل فداحة .

- ٧ -

وسوف نحدث كثيرا عن الترك في هذا الكتاب وعن عدوايهم على شعبنا كما سننص أيضا أخبار البطولة المجيدة التي طالما فضا بها ضدهم ولما كانوا قد دأبوا منذ ظهورهم حتى الآن على الإلذاع الطائش في مهاجمنا فانه يبدو من الأوفق في الكتاب الحالي أن نعدم موجزا عن نشأة هذا الجنس وتاريخه القديم ، وننكلم كذلك عن بيوته مقعد العظمى التي سهد الأخبار أنهم حافظوا عليها آمادا طويلة .

لقد جاء جنس الترك أو التركمان (وهما من نبعه واحد) في الأصل من المناطق السملية ، وهم قوم معرطون نبي العطاظه ولا يقيمون في مكان واحد ، بل كانوا يجولون على الدوام هيا وهناك سعياء وراء المرعى النضير لقطاعهم ، ولم تكن لهم مدن أو قرى أو أماكن معينة يستقرون فيها ، فان رأى احدى القبائل أن يعير مكانها شدة بأجمعها رجالها وخرحت سعي وقد نصبت عليها شخا يكون أكبر رجالها سنا ، وهو الذي يرفع اليه القبيلة سبي مشاكلها فيقضى فيها بما يرى ، ويلتزم المحاصمون بطاعه فيما قدر وقرر ، لأنه لم يكن مسموحا لأحد ما أن يسع هوى ذاته ويحالف ما يقضى به السخ ، وكانوا يأخذون معهم أثناء تجوالهم حمص ما يحتاجونه من علف الجناد ، ويستصحبون معهم الماشية والعصم وكذلك عبيدهم ونساءهم ، وذلك كله هو جميع ما يملكون .

وهم لا يهتمون بالزراعة ، ولا يعرفون البيع ولا السراء ، ولبس لهم من وسيلة في الحصول على ضرورات الحياة سوى المقايضة فان أعجبهم موضع معشوشب لطيف وأرادوا النزول به فترة من الوقت دون اضطراب أرسلوا من قبلهم طائفة من أعقل رجالهم الى صاحب الحاجبة يسألونه أن يأذن لهم بضرب خيامهم هناك ، فاذا انهوا الى

انفاق مرض على دفع قدر معين دفعوه لحاكم هذه الناحية ، ثم يقيمون
بعد ذلك في العابات والمراعي وفق السروط المبرمة .



وحدث ذات مره أن انفصلت طائفة من هؤلاء الناس عن سواها
ودخلت بلاد فارس ، فوجدت الافليم ملائما كل الملاءمة لاحتياجها ،
ودفعت للحاكم ما اتفقوا سعه عليه في البداية ، وأقاموا هناك ردحا
من السنين أطول مما جرب به عادتهم ، ورايد خلال هذه العرة
عددهم رياده هائلة ، والواقع أنه لم يكن هناك حد نفق عنده
كربهم ، حتى انتهى الأمر أخيرا بملك فارس والأهالي أن يحرقوا
من نزايد عددهم الكبير ويوجسوا حيفه منه ، فراحوا يقلبون الأمر
فيما بينهم حتى انتهى بهم الى وجوب استعمال القوة في طرد هؤلاء
الدخلاء من مملكتهم ، لكنهم ما لبثوا أن رأوا بغير هذه الحطة ،
فأضافوا مطالب حديد زادت من المصاعب المراكمة دون أن يخف
الضغط المعاد ، وكانوا يطمحون أن يؤدى هذا الأمر الى ارهاقهم
ارهاقا يحملهم على الزوح من تلقاء أنفسهم ومن غير ضغط عليهم ،
ومع ذلك فقد ظلوا أعواما طويلا بعد ذلك متحملين عبئا ثقيلا من
الماعب ، كما أرهقهم الانبؤات المفروضة عليهم ، وأخيرا نشاوروا
فيما بينهم فقر رأبهم على أنه لم تعد لهم طاقة على تحمل ما هم فيه .

فلما علم الملك بذلك أمر المبادى أن ينادى بوجوب رحيلهم
جميعا من أرجاء المملكة في فترة معينة لا يتجاوزونها ، ومن ثم عبروا
نهر « كوبر » وهو حد المملكة في تلك الناحية ، واغتنموا الفرصة
اذ ذاك لاقامة جموعهم الكثيفة ، فلما تهيأت لهم الحياة في فبسحة
من الأرض وفي رقعة أوسع مما كانت لهم من قبل تأملوا ما هم فيه
من الكثرة ، فراعهم أن يستبكين جيش كبير لا يحصيه العد كجيشهم
هذا لصلف أى أمر ، وعجبوا من أنفسهم أن يتحملوا شتآن الخدمة

ودفع الجريه وكان من الجلى أبهم يماللون العرس وغيرهم من السعوب فى العدد والبأس ، وبدأ لهم أن العقبة الوحيدة التى تقوم أمام احتلال الأراضى المجاورة بالقوة انما يرجع لعدم وجود ملك تتولى أمرهم ، كما هو الحال فى بقية الأمم الأخرى .

لذلك قرروا أن يولوا عليهم ملكا فاستعرضوا قومهم جميعا فوجدوا من بينهم مائة أسرة لها الصدارة على غيرها ، فأمرؤا أن يخرج رجل من كل أسرة ومعه قوسه ، فتجمعت بين أيديهم حزمة فيها مائة قوس بعدد العائلات ، واذا ذلك استدعوا صبيا صغيرا وأمرؤه أن يسحب سهمها واحدا بعد أن غطوها ، وكان الاتفاق بينهم على أن يتم اختيار الملك من الأسرة التى منها السهم الذى يسحبه الصبى ، وشاءت الصدفة أن يكون السهم المسحوب هو سهم السلاحفة فكان الملك الذى يلى أمرهم فى المستقبل من هذه الأسرة حسبما جرى عليه اتفاقهم .

ثم أمرؤا باختيار مائة فرد من السلاحفة اشنرطوا فيهم أن يكون كل واحد منهم أكبر رجال عشيرته سنا وأعظمهم خلقا ، وأحسنهم طبعا ، وأكثرهم اقداما ، ثم يتقدم كل واحد من هؤلاء برمح عليه اسمه وجعلوا من هذه الرماح مرة أخرى حزمة وأحسنوا غطاءها ، ونادوا ثانية على الغلام ذاته (أو آخر فى مثل برادته) وأمرؤه أن يسحب رمحا فكان الرمح الذى سحبه الصبى يحمل اسم سلجوق .

وكان سلجوق هذا رجلا جميل المنظر من أسرة مرموقة ، قد ذاع أمره وصيته فى عشيرته ، وعلى الرغم من كبر سنه الا أنه كان قوى البنية . فد طال ممرسه بن الحرب ، وكان كل شئ فيه يشير الى أنه أمير عظيم .

نُصَّبَ الرجل باجماعهم كبيرا عليهم ، ووصعوا في يده السلطة الملكية ، ووفروه التوفير الواجب نحو الملك واسموا على طاعته وقطعوا له يمين الولاء الصادق بنفد كل ما يقضى به فيهم ، فبادر هذا الملك في الحال الى استخدام السلطة الموكلة اليه للعمل على ما فيه خير المملكة وبعث المنادى في الناس المجسمين أن يعبروا النهر من جديد بكل كتائبهم وأن يحتلوا أرض فارس التي غادروها منذ قليل ، كما أمرهم بالاسيلاء على المملكة المجاورة حتى لا يضطروا في مستقبل أيامهم أن يهيئوا على وجوههم في أرض الغير ، وحتى لا يكونوا عرضة لاسنبداد غير محتمل من الشعوب الغريبة عنهم .

وتمكنوا في مدى سنوات قلائل من اكنتساح بلاد فارس وجميع الممالك الشرقية والتغلب على بلاد العرب وغيرهم من أصحاب النفوذ والسلطة من الأمم الأخرى ، وهكذا أتبع لهذا الشعب البسيط التافه أن يسسم فجأة معارج الذروة ويتبوأ القمة حتى ملك الشرق كله .

وكان حدوث ذلك قبل ثلاثين أو أربعين عاما من قيام أمرائنا الغربيين بحمله الحج التي هي موضوع هذا الكتاب .

ولكى نفرق على الأقل في الاسم بين هذه القبائل التي نصَّبت عليها ملكا فنالنها الشهرة العظيمة وذويوع الصيت وبين أولئك الذين لا زالوا محتفظين بأسلوب حياتهم الخشن القطري فانا نقول ان الجماعة الأولى تعرف الآن بالترك ، وأما الثانية فتعرف باسمها الأصلي وهو « التركمان » .

ولما ترك للترك عرو جميع ممالك الشرق بطلعوا لفسح مصر القوية فزحفوا على بلاد الشام ، واستولوا على بيت المقدس واحتلوا عدة مدن قريبة منها فزادوا من متاعب المؤمنين الساكنين هناك زيادة أرهقتهم كل الارهاق لما فرضوه عليهم من أعمال يؤدونها لهم ، كما أشرنا الى ذلك حالا .

- ٨ -

لم يكن المؤمنون في السرى وحدهم هم الذين أتاح عليهم
الطعام بكلدتهم بل لقد صعب الإيمان ووصى نبي العرب وصى نافع
انحاء الارض ، لا سيما بين من كانوا يسمون بالمؤمنين فملاست
حسية الله من قلوب الناس ، وضاع العدل من الارض ، وانعدم
الطمأنينة اد فسى العنف بين الامم ، وساد العس وعمت الخيانة
والخديعة والاحتيال كل صفع وناد ، وطويت كل قسيلة . ثم يعد
وجود لها وصارت عدما واربع رايه السر مكانها . والذى لا وراء
فيه هو أن الدنيا قد بدت وكأنها منحدره في هوة الطلام ، وأنه
قرب الموعد الباسي لظهور ابن الانسان « فقد أمسك الكيرون عن
عمل الخير ، وأصبح الإيمان في العالم عرييا ، وعمت القوصى ، ولم
يعد أحد يراعى مكانه صاحب مكانه ، وخيل للباطر أن العالم يريد
أن يعود القهقري الى الوراء الى وضعه الأول من القوصى التى كان
عليها ، كما لم يعد الأمراء الكبار الذين كانوا ملزمين بالسير برعيتهم
نحو السلام مكتربين بانعافيات السلام التى تعد بين بعضهم والبعض
الآخر ، وراح كل منهم يعادل حتى لأنفه الأسباب ، وعادوا في الأرض
فسدا يحرقون كل ما يلاقونه ، ويسسون على العساثم النسي
وجدوها ، ومكوا أبعاعهم السفله الأوعاد من اعصاب ما بملكه
العمراء ، ولم يعد وسط الكوارث الجمه طمأنينه على أية ملكيه ، وكان
مجرد النشك في حيازة الشخص لسيء ذى فيمة سببا كافيا لقبيله
والزج به في السجن حيث يلقى من العذاب الجنائى ما لا يحمل ،
ولم تعد أسة الأديرة والكنائس بمنجاة من هذا الشر ، كما لم يعد
أحد يراعى ما لممتلكات هذه الأماكن الطاهرة من امتيازات منحها
الأمراء الأنقباء لها ، وانعدم التقدير الذى كانت تضفيه عليها مكانتها
الرفعة التى كانت لها من قبل ، فاقتحمت المعابد وانتهكت حرمانها ،
وبهت الأوعنة المعدة للخدمة الديسة ، ولم يرق يد الانهاك بين

الطاهر والدس ، واعتمد المميز بينهما وشملت الأسلاب
فينا سملت أكسيه المدايح والأردية الكهنية والاواي المخصصه
لخدمة السيد ، ويعقبوا اللائدين بأقصى الأماكن الدينية والمعصم
بالاحرم المقدسه واللاجئين الى ساحاب الكائنات فطالبهم ايديهم
وساقوهم الى النعديب ، وجرعوهم كأس الردى دهاقا ، هذا الى
جانب اللصوص الطلمه الذين سلحوا بالسيوف في الطرق العامه
وراحوا يصبون الكمائن لنصيد المسافرين ، فلم ينج من بطسهم
حاج ولم يسلم من ترهم رجل ذنب ، ولم تكن القرى هي الأخرى
بمخاضة من الأخطار لأن السفاحين المحلفين أحالوا جميع السوارع
والدروب الى أماكن نيب الخوف في نفوس الأبرياء ، وربما كان أسد
الناس عرصه للوفوع في المهالك هم أبعدهم عن السهات .

ومورست شني أنواع العجور حهرا ومن غير حياء كما لو كانت
أمرا مشروعا . ولم بعد نراعي روابط القرى من الدم والرواح ،
ونخلي الناس عن العفة - وهي غاليه عند الله وملائكه - فنبذوها
بد النواء ، وصارت الصدارة للدعارة والانكباب على السراب والهالك
على ألعاب المسر والعمار التي تحتاح الى سترات لبلبة طوله ،
فمارسوا ذلك كله في ساحات المعاند ، واعتمد التدبر والنعف
وساوى رجال الدين بقية الناس في ممارسة الحما غير السرهه
وصاروا كمن نقرأ عنهم في الأنساء حسب يقال :

« كما الشعب هكذا الكاهن ، وكما العبد هكذا سيده » (١)
فقصر الكهنة في أداء واجباتهم « وكلهم كلاب بكم لا تقدر أن
تسح » (٢) ، فكانوا لابنورعون عن مقابلة أى أحد « ولا نأبى رؤوسهم

(١) هوشع ٩٠ ٤ ، واشعيا ٢٤ ٢٤ .

(٢) اشعيا ٥٦ ١٠ .

بر ب « (١) الخبز ، وصاروا كالرعاة الذين أهملوا قطعان الماشية
الموكول النهم حراسيها وبركوها عرصة لهجمات الدئاب ، وبأسوا
كلمات المسح حيث يقول (٢) « مجانا أحديم » مجانا أعطوا » ،
ولم يبورعوا عن خطئهم السموه ، فملطحوا بعار حمجري (٣) .

فهل ثم حاجة لمريد من القول ؟

والخلاصة أن أصبحب الصداه للردائل « اد كان كل بسر قد
أفسد طريقه على الأرض » ، ولم يستطع بهديدات الرب التي حلت
كسدير سؤم من السماء ولا الطواهر الأرضية أن بزحر من سلخوا
طريق السر ، فاسترب المجاعات وعمب الأوبئة وأرعدت السماء
بالندر (٤) ، وصربت الرلازل كبها من السلاذ المخلفة وطهر غير
ذلك من الدلائل التي عددها المسح في الانجيل (٥) .

ومع ذلك فلم يرعو الناس عن غيهم بل ظلوا يركبون سبي
الموعدات (٦) ، سأنهم في ذلك سأن الأعيام ننسخ في رويها (٧) .

وأهابوا الرب الرءوف الذي بعد طويلا فكان ملهم في ذلك
مل الدس فال فيهم السيد (٨) .

(١) المرامير ١٤٩ - ٥٠

(٢) مي ١٠ - ٨

(٣) اطر القصة والحر كامل في اللوك (نان) ٥ - ٢٠ - ٢٧

(٤) الكويين - ١٢

(٥) اساء الى ما ورد في مي ٢٤ - ٧ من قوله « لانه يوم أمة على أمة .

وممكنة على مملكة وتكون مخاعات وأونة ورلازل في اماك » .

(٦) راجع قول السد المسح في لوقا ٢١ - ١١

(٧) راجع رساله بطرس الثانية ٢ - ٢٢ حيث قال « كانهم كلب قد عاد الى

قيته ، وحزيره معسلة في مراعاة الجماء » .

(٨) راجع أرميا ٥ - ٣ ، ٩ « صريهم فلم يوحوا » أفييتهم وأبوا

قول الناديب » .

- « يا رب أليست عيناك على الحق • صربهم فلم يوحوا •
 أفسهم وأبوا قبول التأديب • صلبوا وجوههم أكر من الصخر •
 أبوا الرجوع » ، وكذلك قوله « داوينا بابل فلم سف » ،

- ٩ -

حين فاض مرحل العصب بالرب من هذه الأمور فصى على المؤمنين الصادقين الموجودين فى أرض الميعاد أن يرسفوا فى قيد العبودية المتشار إليها من قبل ، وأن يقاسوا من السدائد ما يعجز اللسان عن وصفه ، وبالإضافة الى ذلك فانه آثار عليهم حصومهم وصب عليهم سوط عذاب فابتلى الدين ظلوا حتى هذه اللحظة سادريين فى غيهم ومعتقدين أن كل شيء سيظل سائرا وفق هواهم ذلك أنه بينما كان « رومانوس » الملقب بـ « ديوجيوس » يحكم الاغريق ويدير دفة أمور المملكة فى القسطنطينية على أم صورة من النجاح اذا بواحد من حكام فارس وسورية الأفوايا واسمه آلب أرسلان ينهض من قلب الشرق بعساكر كيفة جمعهم من سى الأمم الحاحدة ، وكانوا من الكرة بالصورة التى عطب - كما فىل - وحه السبيطة ، كما اصطحب معه العربات الحربية والعريسان ، ومنتت حلعه قطعان الماشية والأغنام ، وكان مجهزة بكل شيء تجهيزا رائعا ، وتقدم حتى دخل الامبراطورية [البزبطه] وأخضعها كلها لسلطانه وسطر على كل شيء خارج المدن من الحقول والبلدان المسورة والقلاع المننعة دون أن يحرح أحد لصدده ولم يعرض زحفه أى معترض ، ذلك لأن كل واحد من الناس كان لا يعنيه غير سلامة نفسه ، ولا يكرت حتى بنسائه ولا أطفاله بل ولا بالحرية ذاتها ، وعلم الامبراطور فى هذه الأثناء بأن حششا قويا معادبا له كآنه السيف المسلول يهدد نقطم الرفاق قد، شرع فى تخريب الامبراطورية المسححة ، فدفعنه

شده انشعال باله الى استدعاء قواته من الفرسان وجميع المساه
الذين تستطيع الأمة نقديهم ، اسجابه لما يفرصه الموقف الحرج .

فماذا نقول أكثر من ذلك ؟

لقد رحف الامراطور بكل ما يجمع لديه من الكائب ،
وما حشده من الفرسان الكثيرين ، ولكن زحفه كان على غير رضا من
الله فلاقى الخصم لكن بعد أن كان قد استولى على قلب الامراطورية
وأخذ ينوغل فى داخل البلاد .

ثم كاسب المعركة التى سببت بعد ذلك فى ملازكرت معركة
ضارية ضراوة تناسب مع قوتين تعادل كل منهما الأخرى تقريبا
وتحرك كلا منهما كراهية يزيدها عنفا ايمان شديد الصلابة ،
وكراهية لمعتقدات يعتز الواحد منهما أن خصمه يصدر عنها عن
دنس .

فماذا نقول أكثر من هذا ؟

لقد باد الحش البصراني ، ودارب الدائرة على صفوف
المؤمنين ، وسفك العدو دماء فداها المسح بدمه ، وكان أسوأ النكبات
السى حاقت بهم وقوع الامراطور فى الأسر .

وعاد من هذا الجينس من قيضت لهم الحياة ليقصوا نبأ الكسه
السى ألب بهم ، فاسمع الناس فى ذهول لما يقولون ، وأدى بهم
الحرن الذى استولى على نفوسهم الى الأس من حاثهم وسلامتهم ،
فاسلموا أنفسهم للبكاء الممض .

فى هذه الأثناء انتسى العدو العظم - وان يكن كافرا - بنصره
الساحق ، وأخذ يساهى بما أحرز من الظهور ، فأمر [ألب أرسلان]

باحضار الامبراطور من يديه ، وجلس هو على عرشه الملوكي ، ثم أمر بطرح رومانوس تحت قدميه ، وأراد اظهار احفاره لكل ما هو مسحى فاجد من جسد الامبراطور موطناً لقدمه ، وراح يدوسه صعوداً ونزولاً ، حتى اذا رضى بنفسه بما ألحقه به من تحقير وازدراء أمر طائفة من كبار رجال الامبراطور الذين أسروا معه أن يرفعوه من على الأرض ، وأذن لهم جميعاً بالرحيل .



حين صك نبأ هذه الالهانة سمع أمراء المملكة بادروا الى اخسار رجل آخر ولوه أمرهم ، شعورا منهم بأن رومانوس – الذى لقي هدم الالهانات الجسدية – لم يكن بعد أهلاً لحمل الصولجان ، ولا حديراً بهالات السرف التى تلبق بأغسطس ، بعد أن فضح أفعال فصححة ، ثم سملوا عينه ، وان نكروا عليه بالحياة لعيش ما بقى من أيامه كمواطن عادى .



لم يصادف ملك شاه أية عقبة فى تنفيذ أهدافه ، فقد نجح فما أقدم عليه ، اذ استولى على جميع البلاد الممتدة من لاذقية الشام الى مصب السفور الذى ينساب الى حوار القسطنطينية ، وكانت الأرض التى استولى عليها تقدر برحلة ثلاثين يوماً طولا ، وعشرة أو خمسة عشر يوماً عرضاً واسترق جميع سكان المدن والقرى ، وهكذا (١) « غضب الرب على شعبه وكره مراثيه وأسلمهم ليد الأمم ، وتسلب عليهم مبعوضهم » .

(١) الزامير ١٠٦ : ٤١ .

ثم كانت مدييه أنطاكية الهامة آخر ما استولى عليه ، وكانت لها الصدارة بين كثير من الولايات في النبل والروعة . إذ كانت أول مركز لأمير الحواريين ، ثم أصبح يدفع الحرية لحصوم ملها ، وهكذا دخل تحت سيادة المارفين - وفي زمن قصير سبيا - بلاد « كوليسيريا » بما استملت عليه من ولايات فيلقية وإيسوريا و « بامفيليا » و « ليكا » و « كبادوسيا » و « علاطه » وأبضا ولاينا « بوسوس » و « بسنا » وقسم من آسيا الصغرى ، وسهر كلها بكثرة مواردها ، وكان أغلب سكانها من البصاري لكن جرى عليهم الأسر ، وعلت الكنائس على أمرها وامنت إليها يد الدمر ، وانطلق الأعداء بطاردون الله المسححة لا تأخذهم في هذه المطاردة هواده إذ أجمعوا العزم على استئصالها ، ولو كان تحت يد ملكسه فوه بحرية لم له ما أراد من عر حدال فتح المدينة الملوكية (أعنى القسطنطينية)، ذلك لانه بب في نفوس الاغريق من الرعب ما جعلهم يسبععدون سلامة أنفسهم حتى داخل أسوار عاصمتهم ، ولم يعودوا يعسرون نعلل البحر في أرضهم كافيا لضمان سلامهم تمام السلامة .

أدب هذه الأحداث - وأخرى متشابهة لها في طبعها - إلى سيطرة الفرس التامة على كافة سكان بيت المقدس وما حاورها ، فغمر البأس الناس من قمة رأسهم إلى أخمص أقدامهم ذلك أن عزاءهم - كما قبل - كان تأتهم في وقت السدة من القصر الامراتوري يوم كانت الامراتورية سعم بالرخاء ، فكانت سلامها وسلامة أحوالها وانعاش حال المدن المحاورة - وفي مقدمها جميعا أنطاكية - تبع في نفوسهم أملا كبيرا في أن ينعموا بالعيش أحرارا في مسنقل أيامهم .

أما الآن فقد أصبحوا جرعين على أنفسهم وعلى غيرهم فعمتهم الاشاعات المتسائمة حتى أصبحوا يودون الموت أكثر مما يرحون

الحياه ، وانهارت عزائمهم اعمقادات منهم أن قد فصى عليهم بالأسر
الأبدى .

- ١٠ -

حدث فى أناء هذه الأوقات العصبة الحطره أن وصل الى
مدبنة القدس جماعه صحمه من اليونان واللايس بحوا من سسى
صنوف الهلاك فى أرض العدو ، وكان محيئهم لأداء مساسك العباد
فى الأماكن الطاهره ولكن حراس أنوانها لم نأدبوا لهم بدخولها
حتى بدفعوا قطعه البعود الذهبه السى حرب العاده أن بدفعنا كل
داخل ، عر أنهم كانوا قد صرفوا فى أناء رحلتهم كل دابق كان
معهم ، ولم يسق فى بدهم شىء من بعد تؤدوبه لسداد هذا الرسم
المالى ، وان كانوا قد وصلوا - بسق النفس - الى هدفهم الذى طال
سوفهم الله ، فبلغوه سالمين .

وبجمع الحجاج ررافات أمام المديسه سبطرون الاذن لهم
بدخولها ، وطال انتظارهم حتى مات منهم أكثر من ألف حاج بسب
الجوع والعرى ، وكان هؤلاء الناس (الحجاج) - الأحباء منهم
والأموات - عبثا ثقلا بسوء به كاهل الأهالى البساء الذين حاولوا
المحافظة على حاة من لا يرال فيه نفس بتردد ، فراحوا بمدونهم
بما فدروا عليه من الطعام بسكون به رمقهم ، كما بذلوا من حاسهم
ههدا فى دفن الموتى ، رعم أن مشاغلهم الحصوصه كانت فوق
طاقمهم .

أما الحجاج الذين دفعوا الرسم النفدى المقرر ، وأذن لهم
بدخول بيت المقدس فقد أضافوا الى المواطنين عبثا زاد من أعبائهم

وحملهم مسئولية أضحم ، لما كان ينبغي هؤلاء الحجاج من الأخطار أثناء بجوالهم الذي كان بسبب البعد عن الحذر بلهفا منهم على رbare الأماكن المقدسة ، وكانت هذه الأخطار سمتل فى البصق عليهم ، أو لكيم على آدابهم ، أو ما هو أسوأ من ذلك ألا وهو حقهم سرا . ومن ثم فانه لما راح الحجاج سرعون فى المصى الى الاماكن المقدسة مصى المواطنون بسعونهم فى حبان أخوى مؤملين أن يتمكنوا بهذه الطرفه من دفع هذه الأخطار عنهم حرصا منهم على حبانهم وسلامتهم وحرعا من أن تقع لهم حادب مؤلم .



وكان فى المدسه دير ملكه « الأمالغون » لا يرال يعرف حنى اليوم باسم دير القديسة ماري «حامة اللانين» وهو ملاصق لمارسان به كنيسة صغيرة أقمب تمجيدا لطرك الاسكندرية المبارك « جون المنتر » وكان يقوم بالعناية بالمارسان رئيس أساقفة « الدبر المذكور حالا » . كما كانت المعونة بذل به فى أى وقت للحجاج النؤساء الذين يحضرون فى ميل هذه الظروف فننعق عليهم مما نأنى من الدير أو من الهاب الى بحود بها المؤمنون وكان قل أن يحد بين الألف من الحجاج القادمين واحد يستطيع أن يكفل ذاته ونقم أود نفسه اد يكون أكرهم قد فقدوا نفقة سفرهم ، وأرهمهم الصعاب المهلكة ، وما استطاعوا بلوغ غاينهم سالمين الا بعد عسر ومنقّة .

هكذا لم يكن ثم راحة للمواطنين فى بلدهم ولا فى خارجه ، وما كان من يوم يقضى عليهم الا ويحمل لهم نذر الموت ، الذى كان هناك ما هو أنكى منه ألا وهو حزعهم مما هو مائل أمامهم على الدوام من الاسترقاق الفظ الذى لست لهم قدرة على احتماله .

وكان هناك شيء آخر أدى بهم الى أقصى آيات الحزن ، وذلك أن العدو كان يدخل قسرا الكنائس التي أعيدت لأصحابها والتي بدلو جهدا كبيرا في الحفاظ عليها وفتحها عليهم وهم في ذروه انغمارهم في أداء طقوسهم الدينية غير عابىء فط بما لهذه الأماكن الطاهرة من حرمة واحترام ، فينحد من مذابحها مقاعد له ، ويبت الفزع في قلوب المصلين بصغيره وصياحه الجنوني ، ثم يعلب كئوس القرايين ويظا بأقدامه الأدوات الخاصة بالمراسم الدينية ، ويحطم التماثيل الرخامية ويكيل للكلمات لرحال الدين ويصب عليهم وانلا من اللعنات ، ثم يجذب البطرك المولى الأمر من كرسبه ، ويجذبه من شعره ، ويأخذ بلحته ويطرحة أرضا كأنه مجرم خفي ، وكم من مرة ألقى به الأعداء في الحس من غير حرية ، وعاملوه معاملة لا تجور الا مع أحقر العبيد كل ذلك تعذيبا لأنواعه الدين شاركوه الألم باعتارهم انه أباهم الروحي .

لعد ظل هذا السعب المؤمن بالرب - كما فلنا - نغاسي ذلك القيد الفظ ، ولكنه أبى الا أن يطل مسنمسا بديه رغم بلواه على مدى أربعمائه وسعين سنة . وطالما جأر هؤلاء بالسكوى الى الرب في صلواتهم التي لا تنقطع واستغابوا به في أنات ناكبة ، وزفرات حرى ، واجين أن يحلصهم من العذاب الذي لاقوه حزاء خطاياهم ، وكم سألوه ، أن تنغمدهم رحمته العظيمة فتبعد عنهم سؤر عصبه عليهم لأنهم وقعوا في هوة السر كما يقول القائل « غمر ببادى غمرا (١) ٠٠٠ كل ناراه ولجحه طمت عليه » .

وأخيرا يعطف الرب عليهم وتحن بنظرة منه وهو على كرسبه المجبد ورغب في وضع حد لهذا الشقاء ، فأبى حنائه الأبوى الا أن يمنحهم الراحة التي يلتمسونها .

(١) الزامير ، ٤٢ ، ٧٠ .

ان اهتماما في هذا الكتاب مصب على بان طريقة وبطيم
هذه الحطة الالهة التي ارادها الله لانهذا شعبه من بلواه تمجدا
للمخلص في المسيح .

- ١١ -

في هذا الوقت بالذات الذي كان فيه المدينة المحبوبة من
الرب يمر بلك المعاصي السابق وصعها ، كان هناك بين الجموع
الكثيرة التي سافرت الى الأماكن المقدسة من أجل العبادة والصلاة
فيسس اسمه « بطرس » من أسعفه « أمس » في مملكة الفرنجة
ويعرف « بالناسك » ، وهو لقب طابق لفظه واقع وكان هذا
الرجل قد سنده الى رب المقدس نفس الحماسة الروحية .

أما عن هيئته فكان رجلا قميئا ليس فيه ما يحذب النظر اليه.
لكن كان يسكن هذا الحسد الضئيل شجاعة عظمى ، هذا الى انه
كان امرا خفيف الروح دكيا ، حمل العينين ، ولا نقصه البلاء
اد كان طسعة ركب فيه وخلقة فطر عليها .

وبعد أن دفع المقرر حبايته من كل مسيحي راغب في دخول
المدينة اسسافه أحد الأنبياء المؤمنين بالمسيح ، ولما كان بطرس
رجلا طلعة فقد راح يلقي على مصبفه السؤال نلو السؤال مسفسرا
مه عن أحوال النصارى فجمع لديه مه تفاصيل حمة لا تقف عند
حد الأخطار الحالية بل تجاوزتها الى ذكر الاضطهادات التي قاساها
أحداهم من قبل على مدى سنوات طوال غائرة ، أما الأخبار التي
فاته سماعها منه فما لاذن فقد أدركها بالملاحظة الدقيقة التي أسعفه

بها عيباه ، كما دلته استقصاءاته الخاصة دلالة حلية على صدق ما سمعه من الآخرين ، ومما يجمع لديه بعد مروره على الكنائس خلال اقامته في المدينة ، ثم ترامي الى سمعه ما كان عليه بطرك المدينة من كبرة الورع وعظم الخوف من الله فسمى لو نكلم معه عن الأحوال السائدة اذ ذاك في المقدس ، كما طمع أيضا في الحصول على صورة كاملة أكرر وصوحا عن أمور معينة أخرى فمضى الى رؤيته ، حتى اذا صار في حصره كان حوار طيب استمع به كل من الرحلين وكان هناك مرحم أمس يرحم ما يقوله كل منهما .

أدرك البطرك « سمون » من كلام بطرس أنه أمام رجل فطن ، ملم الماما واسعا بكثير من الأمور ، قادر على الاقتناع بالكلمة والفعل فأخذ يتروح له في اسهاب وصدق الأحوال الجمة المصبة في وحشة على شعب الرب الساكن بيت المقدس ، فاثرت متساعر بطرس الأخوية عند سماعه هذه الرواية ناثرا لم يملك معه دموعه عن الابهمار ، ثم راح يسأل في لهفة عما اذا كان في الامكان إيجاد طريقة ما للحلاص من هذه المصاعب المحدقة بهم ، فأحابه الرجل الصالح « اعلم يا بطرس أن السد الحيون الرحم يأبى أن تكرب نائاسا وآهاتنا الباكسة بسبب الخطايا التي كلبنا بها أنفسنا ، وليسب الآثام التي اركسناها ولم يظهر منها ، ومن ثم فلا محل في حاضرتنا لوقف القصاص منا ، ولكن رحمة الرب العظيمة لن تسمح بأن يمسننا صر ، وبقوة اخوانك المحصلين في عبادتهم لاسد هذا الى أن مملكتهم – التي تفزع أعداءنا – تمتد امتدادا فسحا شرقا وغربا ، فان هم تعاطفوا معنا في حب أخوى وشاركونا في موقعا الحالى وقدموا من العلاج ما يدفع المصائب التي تنال علينا أو ان هم على الأقل تنصعوا لنا عند المسح فقد يراودنا الأمل في الحصول على أى عون من امراطورية الاغريق على الرغم من أنهم كانوا أكبر

اربطا بنا برابطة الدم والجوار ، هذا الى ما عندهم من ثروا -
 صحمه أعظم الصخامة ، ولكنهم أصبحوا اليوم لا يقدرّون على الدعا
 عن أنفسهم اد بلاشت فوبهم بددا ، كما أنهم فقدوا - حسبما سمع
 حناكم الأخوى - أكثر من نصف امبراطوريتهم على مدى سنوات
 فلائل » .

فرد عليه بطرس قائلا : اعلم أيها الأب المبارك أنه اذا يومر
 لكسسه رومة وأمراء العرب مبلغ ألمعى ثقة يخبرهم بالمصائب الى
 نكابدونها ، فلا شك أنهم سوف يبادرون الى بذل الجهد لتقديم
 العلاج بأسرع ما يمكنهم قولاً وعملاً لنخلصكم من هذه المسا .
 وعليك أن سابر فى الكتابة الى قداسة البابا والى الكنيسة فى رومة
 وأن تؤكد الخطاب بخاتم سيادتكم وأما أنا فلن أترجع من حمى
 عن حمل هذه الرسالة رحاء خلاص روحى ، كما أننى مسعد
 - مهتدياً بالله - لزيارة الجميع والتوسل اليهم ، وسأكون الشاهد
 عندهم على محتهم النبى يحاوز كل حد وأدعو الجميع أفراداً وجماعات
 ألا يتوانوا عن اسعافكم بما فيه خلاصكم » .

نرلب هذه الكلمات نرول السلوى على نفس البطررك وملايها
 بالغبطة ، كما نقلتها قلوب الجميع قبولا حسنا ، وفرن عمون
 المسبحين فرحا لبطرس وشكروا رحل الرب شكرا حريلا على
 عاطفته ، وناولوه المكتوب الذى سألهم اياه .

- ١٢ -

« حفا نارب نا مولانا ٠٠ كم أت عطيم ورحمك بلا حدود

« حفا يا عسى السعوى لن يخيب قط من ناط أمله سايك ٠

« اد من أين جاء مل هذه البعة الحاج بلا معين ومن غير سند
كيدا الحاج بطرس وهو باء عن مسقط رأسه حتى يأخذ نفسه
وبحمل على عاتقه مهمة فوق طاقه ٩ ثم هل له أن يطمع بعد ذلك
في يحصى ما بطلع اله ٠

« ان التفسير الوحيد هو أنه وجه أفكاره نحوك با رب وأنت
حاميه ، وفاض قلبه بالحب المسقد فنعاطف مع اخوانه ، وأحب من حوله
حبه لنفسه فسار للوفاء بما فرض عليه ، وعلى الرغم من ضعف قوة
كمانه الا أن المحبة كانت سد أرره ، كما أنه رغم ما ألقاه اخوانه
على عاتقه عن مهمه سافه ان لم تكن مسنحيلة الا أنها نبسرت عليه
وذلت له بفصل ما طبع في قلبه من حب لله ولجيرانه ذلك لان الحب
قوى كالموت « وأنه لا نفع الا الايمان الكامل بالمحبة (١) » ٠

« ان خادمك لن يتردد اد أظهرت نفسك له وشجعته بمرآك
ولن تتذبذب ، ولكنه ينهض فوبا لتكمل عمل الحب » ٠



(١) اطر علاطية ، ٥ ٦ ٠

وحدث في أحد الأيام أن خادم الرب هذا الذي أنكلم عنه كان مشغول البال على غير العادة بالتفكير في العودة الى وطنه والوفاء بالمهمة التي حملها ، ثم دخل كنيسة القيامة واجه بقلب خاشع كل الحشوع الى مسع الرحمة ، وأمضى الليل في الصلاة والبهجد ، حتى اذا فارت عاطفه سقط على الدرج واستغرق في اليوم العميق استغرافا لم يحدث له من قبل ، وخيل اليه أنه يرى سيدنا عيسى المسيح واقفا أمامه كالطيف وهو يقول له : « انهض يا بطرس وأسرع وانحر ما عهد به اليك من المهام غير حواف ولا وجل لأنني سأكون معك ... لفدحاء الوقت لطهر الأماكن المقدسة والمساعدة حذمي » .

واسسقط بطرس مسريحا الى الرؤية التي رآها وصار أكر مالا للطاعة ورأى - اسجانة للانذار الرباني - أن لا يرب أكثر من هذا ، فدب التساط في أوصاله وبأهب للرحوع ، ولما فرغ من الصلوات المألوفة مضى الى الأب الطرك (سمون) بسأده في العودة فنفضه ببركانه فاطلق شطر البحر حيث وحد سفسة تحارية على وشك الاحار عن طريق، أنولنا فاسقلها فبلغ « ناري » بعد رحلة موفقة . وسما كان على وشك المضى الى رومة اذا به بعلم بوحد البابا ايربان [الثاني] في تلك النواحي فرقع اليه رسالة الطرك ومسحى القدس ، ووصف له ما يعاونونه من الأحوال والمساب على أندى الطغاة الموحودين في الأماكن الطاهرة ونقل اليه في دقة وبراعة ما عهد اليه به .

- ١٣ -

حدث قبل سنوات من هذا الوقت أن سب صراع عسف بين
هيري ملك الألمان وامبراطور الرومان وابن البابا حريجورى السابع
سلف اربان الثاني ، وقد دار هذا الصراع حول الحاتم وعباء
الأسافعه الراحلين ، وكان العرف قد جرى - لا سيما فى
الامبراطورية - على ارسال حاتم أسقف الكسسه الراحل ومسوحه
الكهنوتية الى الامبراطور الذى يقوم بعد ذلك بقبل نارسال واحد
من بطاقه أو أحد فساوسه وكل اله مهام الرعية فى ذلك المكان
دون انتظار لتمام رحال الدين باستحانه ، لكن البابا حريجورى
السابع [شعر بأن هذا العمل يخالف كل قواعد العدل لما فيه من
هدر لحقوق الكنيسة ووطئها بالأقدام ، فقام من حابه نهي
الامبراطور عن عهده الكريه هذه ، تكرر منه مرارا هذا الهى
بالكف عما يفعل فلما رأى أن لا حدود من هذه المحذيرات الهادئه
أصدر ضده فرار الحرمان .

غضب الامبراطور من هذا الاحراء أشد الغضب ، وسرع فى
اضطهاد الكنيسة فى روما فعمد الى تنصيب جبهرت - رئيس أسافعه
راقبا - مكان البابا المعظم حريجورى ، وكان حمر هذا كبر البراء
واسع المعرفة مكنه ثروته الطائلة واعتماده على بطس الامبراطور
من خاع حريجورى الموقر ونولى هو فسرا الأبرشة الرسولية ، وم
كان غشا غاة الغناء ننقصه صحه الفكر حين اعهد اعنفادا حازما
بأنه هو البابا حقا لبعه زورا وبهانا بهذا اللقب .



كان العالم السقى الغارى فى الرذيلة يسير - كما فلما قبل
هذا - فى طريق حطر خاسر فلما سب هذا الصراع ازداد بردى العالم

فى هوة أشد عمما لنخله عى كل احترام واجب لله وللانسان ، وراح يجرى وراء كل ما دنسنه الحطينة ، ويباعد ما بينه وبين كل ما ينطوى على الحر ، فمصحب السجنون أبوابها للأساقفة ، وكان اذا بجرأ أحد من رجال الكنيسة على معارضة الامبراطور فى تسببه هذا زح به الامبراطور فى الحس وصادر كل ما يملك ، كأنه محرم فنل بعسا ، ولم بقف الأمر عند هذا الحد من صبب الأحوال الدنيوية على رجال الدين بل صاروا عرضة على الدوام للخلع من أبرشياتهم وبعض سواهم فى أماكنهم هذه .

فمر حريجورى من نقمة الامبراطور الى « ابوليا » حب لى أعظم الترحيب ، وعومل أشرف معاملة من جانب دوقها روبرت حيسكارد الذى مد يد المساعدة الى البابا ونحاه من الوقوع فى يد الامبراطور حتى نمكن أخرا من الوصول الى سالرنو حب وافاه أجله بها ودفن فى ثراها ، فخلفه اذ ذاك على كرسى البابوية البابا فيكتور الذى لم يحاور نابوسه شيرس فقط . فتلأه البابا ايربان الثانى الذى أشرنا اليه من قبل والذى لحا الى قلاع أتباعه النلا- المحلصين ليدرا عن نفسه غضب الامبراطور هنرى المذكور من قبل ، لكنه لم تكن أبدا لمحاة منه اذ كان (الامبراطور الجديد) مصرا فى عناد شابه عناد سلفه فى سلوك هذا الطريق الخبيث .

وعلى الرغم مما كان فيه البابا من نلاء عظم الا أنه أحسن لقاء الموقر بطرس الذى شغل نفسه منذ رجوعه من القدس بسفند المهمة التى ألقى على عاتقه ، فوعده ايربان وعدا من الرب الذى هو خادمه انه مبادر لمساعدته فى مسعاه الذى حاه اليه من أجله متى لاح له الفرصة .

حذاك اشعلت حذوه الحماسة الزكية فى نفس بطرس الذى راح يذرع كافة أرحاء ايطاليا وعمر حبال الألب ولم شرك أمرا من

الأمراء إلا راره ، غير مدخر وسعا في حبهم جميعا ويحذبرهم ولومهم .
فنبجحت تحذيراته - بفصل الرب - في حمل بعضهم على المبادرة
الى الحروح لمساعدته احوالهم الدبب مسهم الملوى ويزل بهم الصر .
رعبة منهم فى ألا يدعوا الأماكن المقدسة - وهى البقاع النى عطف
السند فسرفها بحضوره وصانها عن أن تدنس بالخائب .

ولم يكف بطرس بما أثمرته دعوته بين الأمراء وحدهم ، لكنه
يطلع الى أن تؤدي تحذيراته القوية الى تحريك نفوس العامة وأهل
الطبقة الدنيا ، واشعال جذوة حماسهم للقيام بنفس الواجب .

وبنما كان يتشقى طريقه فى بطاء بين الممالك والنسوع راح
- فى وفاء صادق لرسالته وفى نشوة روحية مقدسة - يبشر بنفس
الرسالة بين أفقر الناس وأدناهم ، ورعى المسيح مسعا البار فكان
من عطفه عليه انه لا يكاد يدعو الناس حتى يؤتى دعوته آكلها طسة .
وأصبح بشيره هذا صروريا أشد الصرورة للبابا الذى أجمع أمره
على أن يتعه دون ابطاء الى ما وراء الحال ، ذلك لان كلام بطرس
كان يفتح قلوب سامعه لطاعته فلا يجد البابا صعوبة فى دعونهم
الى نفس الأمر الذى يؤدى الى تحقيق هدفه تحقيقا يجعله قادرا على
التأثير فهم .

- ١٤ -

كانت السنة سنة ١٠٩٥ من مولد السيد المسيح وهى الثالثة
والأربعون من تتويج هنرى الرابع ملكا على الألمان ، وهنرى هذا
هو الثانى عشر من أباطرة الرومان ، كما كان يحكم فرنسا فلنلب

الحروب الصليبية ج١ - ٩٧

الأول بن هري الأول ملك المريجيه العظيم ، ورأى البابا ايرباد - وفـسـدك - ان خب سى ادم قد حاور كل مدى ، وأن كل سىء بندى الى اسفل كما لو كان ينجيه الى السر ، ومن ثم عقد مجمعا لكل ايطاليا فى « بياشيزا » فكان هذا المجمع خطوه احسج اليها كل الاحياع لرد غلو الناس ، فلما انتهى هذا المجمع عادر البابا ايطاليا فرارا من غضب الامبراطور عليه ، وعبر جبال الألب ودخل مملكة فرنسا حيث نسلم ناكبدا بينا عما سمعه. حالا من الأخبار بين منه أنه لم يعد أحد ما فى أية ناحية يكسر بالدر العلوبة ، الى حاب اسحقاف الساس بتعاليم الأناجيل وبلاشى الايمان ، وبانت كل بعمه وفضيلة مهدده بالخطر وفعرت مملكة الشر ودولة الطلام فاهل لبسبح الجميع .

ونظرا لمكانة البابا ايربان الثانى بعد كان شديد الميجه المريجيه السبيل الذى يسلكه للقضاء على الرذائل والخطايا الفاحشه التى كانت للأسف تزداد بشاعة حتى لتكاد أن تبتلع الدنيا بأجمعها ، لذلك عزم على الدعوه لمجمع عام عقد أولا فى « فريلسه » ثم فى « بوى » ، حتى اذا حل سهر نوفمبر اجتمع باسم الرب فى كاترموم - احدى مدن « أوفرن » - مجمع مقدس من الأساقفة ورؤساء الاديره من شتى الواحى والولايات الواقعة وراء حمال الألب ، بكلهم الرعاية الالهية .

وحضر هذا الاجتماع أيضا بعض أمراء تلك الولايات دانيا . كما قررت فيه المنظمات النى يمكن أن تؤدى الى التخلص من الظروف غير الملائمة التى تمر بها الكنيسة ، وكان هذا القرار ساء على نصيحة رجال الدين وأهل التقوى ، كما أذيعت المراسم التى كان يرحى منها أن تساعد على تقويم الأخلاق وتصحيح الأخطاء الجسيمه .

ولما كان بطرس الباسك يسعر بالمسئولية الكبيرة بحاه الرساله
التي حملها ، فقد رأى أن هذه الاجراءات ربما أدت الى عوده السلام
الذي يبدو وكأنه قد تلاشى من الدنيا .
وأحرا ألفى ابراهيم عظمه وهي كما يلي .

- ١٥ -

« اعلّموا أيها الاخوة الأعزاء ، وحق لكم أن تعلموا كيف أن
فادى الجنس البشري قد نزل في مجالد هبكل بسري لخلاصنا
جميعا ، وعاش يسا كائنسان ، وكان مجبته نمجيدا لأرض المبعاد
الى وعد بهما من قبل ، والتي داعب شهرتها بأعمال الباموس
وبالمعجزات المتكررة التي قام بها ، وهذا ما يشير اليه العهدان :
العديم والجديد في كل ما بصمناه بعرها ، وأن الواضح حقا أنه
أحب تلك الأرض حبا صادقا منذ أن يعطف على ذلك الجراء من
الأرض - أو بلفظ أدق - على هذه البفعة الصغيرة فسمها بميراثه ،
رغم أن للرب « الأرض (١) وملؤها المسكوبة وكل الساكنين فيها »
ومن ثم فانه هو القائل أيضا بصوت أشعيا (٢) « مراثي اسرائيل »
والغائل أيضا (٣) « ان كرم رب الحدود هو ست اسرائيل » .

(١) مرمر ٢٤ ، ١ ، ٤٩ ، ١٢ .

(٢) اشعيا : ١٦ ، ٢٥ .

(٣) اشعيا ٥ ، ٧ .

وعلى الرغم من أنه كرس الدنيا بأجمعها منذ البدء لنفسه
 إلا أنه اسقى المدينة المقدسة على وجه الخصوص لتكون خاصة به ،
 وذلك بسهادة النبي الفاتلة « الرب (١) أحب ابواب صهيون أكثر من
 جميع مساكن يعقوب » ، وقد قيل في هذه المدينة أقوال كبيرة رائعة
 فهناك أكد محلصنا بعاليمة وعداياه وفيامه من بين الموبى أن الخلاص
 إنما يكون في أرضها ، لذا فقد أخيرت تلك المدينة منذ البدء لتكون
 شاهدا على هذه الأمور ، ولنكون هيكل الأسرار ، واختيرت حقا لتكون
 خاصة لمن اصطفاهم بقوله : « اهتفي يا بنت اورشليم » هو ذا ملكك
 يأتى إليك من أجل اورشليم المدينة التى اخترتها لنفسى لأضح
 اسمى (٢) فيها .

لكن على الرغم من أن خطايا أهلها حملت الرب العادل على أن
 يوقعها مرة بعد أخرى فى أيدي السريرين ، ويجعلها تكابد فظاظهم
 فترة من الوقت ، إلا أنه لا ينبغي أن يذهب الظن بأحد إلى أنه دخل
 عنها ونبذها منذ النواة لانه مكتوب (٣) « ان الذى يحبه الرب
 يؤدده ويجلده » .

ولكنه يغضب على من يقول له (٤) « لذلك ... أحل غضبى
 بك فتصرف عبرى عنك فأسكن ولا أغضب بعد » ومن ثم فانه يحب
 هذه المدينة حقا لا تطغى حدوته وأنه القائل (٥) « ستكونين أكليل

(١) مزامير ، ٨٧ ، ٢ .

(٢) ملوث أول ، ١١ ، ٣٦ .

(٣) عزرائيل ، ١٢ : ٦ .

(٤) حرقيا ، ١٦ : ٤٢ .

(٥) اشعيا ، ٦٢ ، ٣ ، ٤ .

جمال بسد الرب ، وناجا ملكيا بكف الهك ، ولا يقال بعد ذلك
بهجوره ولا بول بعد لارصك موحسه بل ندعين حصصيه وأرصك
برعى بعوله لان الرب يسر بك (١) » .

وان مهد ايماننا ، ومهبط رأس مولانا ومبمع الخلاص فد
تملكها الآن عموة شعب غير مثاله ، هو ابن الجارية المصريه [هاجر]
لدى يفرص على أبناء المرأة الحرة [سارة] ظروفًا بالغة السوء حتى
قالت : « اطرده هذه الجارية وابنها » .

لعد طل خنس الشرفيين (٢) البغيض عبر سموات طوال مصد
يبسط سلطانه على الأراضي الطاهرة التي مشى عليها السد بدمه ،
ثم خضع المؤمنون للعهر ، وراحوا ينخبطون في فيد الأسر ، فدحلت
الكلاب الأماكن الطاهرة ودنس الهيكل وضربت المذلة على عباد الرب ،
واليوم ها هو ذا الشعب المخار يحمل الأحوال التي لا يسحقها ،
وها هم رجال الدين مسرقون ، والكرامة ساقطة في الوحل والطين ،
وأصبحت مدينة الرب - التي هي فوق كل مدينة - محكومة
لا حاكمة ، فمن ذا الذي لا تنفطر نفسه كمدا ، ولا يذوب قلبه
حسرة حث تخطر بباله هذه الإهانات !!

« أيها الاخوة الأعزاء : من ذا الذي يستطيع سماع هذا كله
ولا تبكى مقلته ؟

» لقد غضب يسوع فطرد من هيكل الرب جميع من اتخذوه

(١) سفر التكوين ، ٢١ ، ١٠ .

(٢) وقد يمكن ترجمتها بالمسلمين لأن لفظ Saracens أصبح في كتب
الغربيين في العصور الوسطى وعند بعض المؤرخين المحدثين مرادفا لكلمة «المسلمين» .

مكنا للبيع والسراء ، حتى لا يصير بيت أبيه - وهو بيت الصلاة - معاره للصوم وماوى للشساطين (١) .

« لقد كان هذا هو الذى أثار الحماسة الكريمة فى نفس القديس ماسوس - السلف العظيم للمكابيين الطاهرين كما يشهد بذلك هو نفسه اذ يقول : « لقد أصبح الهيكل شمه اسان ملا شرف ، وتلاشت كل المآثر الرائعة » .

« ان مدينة ملك الملوك النى نقلت الى الآخريين نوامس الامان السلم فد دانت رغم أنفها الى برهاب الخوارح ، كما أن كسسه القمامة المجنحة السو هي آخر مكان رقد فيه السند تقاسى حكمهم وداطح ناوساح أفوام لن يكون لهم حظ القمامة بل كب عليهم أن يطلوا فى الجحيم الى الأبد ، كأنهم هسم النار لا ينطفئ لهمها أندا ، كما أن الأماكن الموقرة المخصصة للأسرار الالهية ، والمواصم البى عرف السند زائرا لها بسخصه ، وشاهدت آياته ، وبالحها حسابه ، وحسم فيها كل البراهين الدالة على ذلك فى ايمان صادق قد عدت مداود للماشنة وحظائر للبهيم ، كما أن أحسن الناس الذين باركهم رب الأرباب فد تعالى أنسهم من حراء عبء الخدمات المفروضة عليهم ولا يستطيعون التحلل منها ، ولا يُنقدون عليها الا الأحـ الباقه .

وان أبناء هذه المواضع - وهم أغلى مهر للكنيسة الأم - ود الى القصص عليهم ، وسبقوا أذلة ، وأرغموا على خدمة الخوارج الدسسين ، حتى بنكروا اسم الله الحي القوم ، وبنطى شفاههم الطاهره بالمجديف فيه ، فاذا امنعوا ذعرا من أوامر الكفار الآئمه

(١) متى ٢١ - ١٢ - ١٣ .

دبحوهم بالسيف دبج الأصاحي فيدخلون في عداد الشهداء الأبرار .

« ان الذين استهكوا حرمة المقدسات الديسه لا يهجون حرمة للمكان ولا للناس ، ولا يسورعون عن فعل الفسوس واللاويين ، ويرعمون العذارى على ارتكاب الفحشاء والا كان الموت بالعذاب من صيبهن ولم يشفع عندهم للعجائز شبخوخهن .

« الا فالويل لنا نحن الدين يعيش في نعاسه الرمن الخطير الذي نبأ به الملك الطاهر داود المختار من الله ، وشكى منه اد قال (١) « يارب ، ان الامم قد دخلوا ميراثك وجسوا هبكل قدسك » ، و قوله (٢) . « الخطاه يسحقون سمعك يا رب ويدلونه ، حتى مى الطعاه يا ربى يسمون ؟ منى يا رب بغضب كل الغصب وسفد كالبار غرنك ؟ » « هل الى الدهور يرفض الرب ولا يعود للرضا » « حنى منى يا رب نخشى كل الاخساء » « أذكر يا رب ماذا صار لنا ، اشرف وانظر الى عارنا » الويل لى حين ولدت لأرى هذا البؤس المحق بسعسى وبالبلد المقدس وأن يسام الى أيدي الأعراب (٣) .

« أنب هو ملكى ، يا الله باسمك ندوس العائمن عاسا » (٤) .
 قححب « لا بطنوا انى جئت لألقى سلاما على الأرض بل سفا » (٥) .
 فسأخوا أنفسكم أبها الأحباب بحماسة السيد فبه نطح مضائقنا ،

(١) مراير ، ٧٩ ، ١

(٢) مراير ، ٩٤ : ٥

(٣) راحح المكايين ، ٢ ، ٧

(٤) ٩٤ ، ٤

(٥) مى ، ١٠ ، ٣٤

وإذا أحس أحدكم بالحمية لسريعه الرب فلينضم لنا ، وهيا بنا
نمضي لحطم الصود الى نكلنا ونلقى بعيدا بحبالهم عنا ، فالروح
نفسه سيهد أيضا لأرواحنا أننا أولاد الله ، فان كنا أولاده فانتا
ورثته أيضا ووارثون مع المسيح « (١) وأذهبوا وليكن الرب معكم ،
ووجهوا السلاح الذي سجدتموه لقلب بعضكم البعض الى صدور أعداء
المة وخصوم المسيح .

« ان مملكة الرب لن يكون لمن أحرموا فسرقوا ومن اتهموا
باشعال النار عن عمد ، ولا لمن نهبوا الناس وسفكوا الدماء
ولا لأصحاب الحرائم الأخرى المسابهة لهذه في طبيعتها .

فأطيعوا الرب الطاعة التي يرضاها ، عسى أن تنزل عليكم
رحمه سريعا ويكون لكم سقاة القديسين فيغفر لكم ما اقترفتم من
خطايا أثرت بها حق الرب عليكم فاستشيط غضبا .

« وعلى ذلك فحن محدروكم وموصوكم باسم الرب بالعمل
على التطهر من خطاياكم وذلك بمشاطرة اخواننا سكان القدس
وما حولهم في مصائبهم وآلامهم ، وكونوا شركاء لهم في ارث ملكوت
السموات ، وعليكم أن تكبحوا بكل عضبة ديسة وقاحة الكفار الذين
يحاولون اخضاع الممالك والولايات والدول ، وأن يحاربوا ما وسعكم
الجهد هؤلاء الذين أجمعوا العزم على ازالة الاسم المسحى ، فان لم
يفعلوا ذلك فان كنيسة الرب الى لم نرتكب اثما سوف تفقد الايمان
سريعا وتكون السيادة لجهالة الوثنية ، ولقد رأى بعضكم بعينى
رأسه هذه الأمور الى نكلم عنها الآن ، وعرف مدى الأهوال التى
يحياها أولئك الأسماء ، وان رسالتهم التى أحضرها بده ذلك الرجل
الموقر « بطرس » الموحد معا الآن لتحمل نفس الأمر .

« ومن ثم فتنة منا برحمة الرب ، وبقدرة الحوار بين الطوبانسي
بطرس وبولس لنعبر خطايا المسيحيين الصادقين الذين يحملون
السلاح لقنال الكفار ، وينحملون مسقة رحله الحج هذه . ونضع
عنهم كل عقاب مفروض عليهم بسبب آثامهم ، ولسق الداهيون الى
هناك بنه صادقه وبقة نامة بغفران خطاياهم ، وبحصولهم على
النعمة الأبدية . »

« كما أننا في الوقت ذاته سوف نبسط حمايه الكيسه ورعايه
المباركين بطرس وبولس على من ينهضون مسلحين بايمانهم الصادق
لحمل عبء محاربة الكبار ، وسندرحهم في عداد أبنائنا المطيعين
المخلصين » ونرسم بأن يطمئنوا ، وألا يخالجهم أدنى خوف على أملاكهم
وذويهم ، فان اجترأ أحد ما - أثناء هذا الحج - على أن يسبب لهم
ضيقا أصدر أسقف ناحيته قرار الحرمان ضده ، ويظل فرارا مصلا
عليه عند الجميع حتى ترد المسروقات ، وحتى يقدم السعويص الملازم
عن الأتشياء المفقودة ، كما أن الأسافعة والمساوسة الذين لا يقعون
موقفا صلبا ضد أمثال هذه الأحداث سيعاقبون بحرمانهم من ممارسة
مهام وظائفهم حتى ينوبوا ؛ لننالوا رحمة الكنيسة الرسوليه « هكذا
ختم [البابا ابربان الثاني] موعظه ، وأمر جميع الحاضرين اذ ذاك
من رجال الكنائس بالعودة الى أبرشياتهم لكرسوا أنفسهم لما
سمعوه ، ولسعوا سعيا حثيثا لبحث أتناعهم على النهوض الى الحج . »

ولما فرغ [ابربان] من هذه الرسالة أمسك عن الكلام وانفض
المجمع الذي راح كل من حضره يودع أخاه ويرجع الى موطنه ؛
وانصرفوا منصاعين في صدق واخلاص لسفبد قرارات المؤتمر (١)
وحب الناس جميعا على الواسي بحفظ السلام الذي ائبلف الناس
على تسميته « بسلام الرب » . وصدر الأمر بعدم اعاقه من عزموا

(١) اي مؤتمر كدرمونت .

على لرحله ، وألا نعم في وجههم العرافيل أساء انخذلهم الاجراءات
اللامر للسكر .

- ١٦ -

وزياده على ذلك فانه نظرا للخدمات الجليلة التي أداها بطرس
للدين ، فان الله انعم عليه - وهو الخادم المطيع المبسر ، ذو الهمة
العالية الرائعة - بالبلادة والفصاحة ، ووهبه القبول الحسن في عمون
الجميع حتى ان كلمانه كانت تبدو وكأنها وحى من الله ، اد بلغها
القوم - صغبرهم وكبرهم - بالرضا والامسال ، غير عابئين بما يطوى
عليه نعتها من مشقة .

ولم يكن الحماسه الدينيه لهذا الحج فاصره على من استمعوا
اليه شخصيا ، بل تجاوزهم خطبته - حين داعب طولا وعرضا -
الى من لم يكونوا حاصريها ، قبئت فيهم رغبة عارمة للعلم بنفس
الرحله ، كما صدع الأسدعه بما أمروا به ، مطهرين الدعوى الكريم
فدفعوا ألباعهم للسفر للحج ، ودأبوا على النسل في ربوع أسقفياهم
بيذرون بدور الحياه بين الناس ، وما كان لحبه منها أن يموت اذ كانت
لا نفع الا ونؤبى أكلها طيبة مباركه ، ومن الحق أن نقول أنه بحقق
كلمة السبده (١) اد يقول « ما حثت لألهمي سلاما بل سبعا » ، فقد
افصل الروح عن روحه والمرأة عن بعليها ، وفارق الآباء ألباعهم
والأبناء آباءهم ، ولم يسقط أى رباط محبه أن يحول دون هذه
الحماسه ، كما عادر كبير من الرهبان أديريهم ، وفعل السناك

(١) مى . ١٠ . ٣٤ .

فعلمهم فتركوا صوامعهم التي احدها طواعة ملحق بهم فيه كل واحد منهم على افراد « حبا في الله » .

لكن الرب لم يكن مع الجميع في عملهم هذا ، اذ لم يكن الحصافة - وهي أم الفصائل كلها - محركهم الحقيقي ، فقد شارك البعض البعض الآخر حتى لا يعرفوا عن بعضهم ، ونهض آخرون حتى لا يهتموا بالنراخي والكسل ، وساهم غير هؤلاء وهؤلاء بدوافع نافهه ، أو عساهم بخروجهم هذا يهربون من دائنهم الدين أنفلوهم بالدون العادحة ، وهكذا كاس هناك أسباب مختلفة أسرع بالجمع الى نفس الهدف ، ولم يكن هناك في بلاد العرب أى اعتراف بالنس أو الجنس أو الوضع أو الظروف . كما لم يستطيع أحد منع أحد من العمام بالرحلة مهما زو له الكلام ، بل اشد البعض البعض دون تمييز بين الواحد والآخر فكانوا جميعا يدا واحدة ، وأقسموا كلهم السبن بقلوبهم وأرواحهم ، وبدأ الانجاز الحرفى لما جاء فى الكتاب(١) من انه « سبأى أهم كسرة من بعد تمتدح أورشلسم وسجد لها ، ويحملون الهدايا فى أدبهم » .

لقد تلقى الكسرون ممن حصروا مؤنمر « كاسموب » هذه الكلمة الراسخة بفرح عظيم ، وكان على رأسهم « أديمار » أسقف « بوى » ذلك الرجل الطاهر الذبل العاطر الذكر ، والذي صار بعدئذ النائب للبابا ، فسار بسعب الرب فى حملته هذه سره ملؤها الصدق والاخلاص .

كما كان من بسهم أبصا « ولم أسقف أورنج » الصادق الايمان والذي يخاف الله .

(١) طوبيا ، ١٣ . ١١ - ١٥ .

ودب (١) نفس الحماسه كذلك في نفوس أمراء جميع الممالك الذين لم يحضروا الاجتماع ، اذ راح كل واحد منهم يسجع صاحبه ويستعدون للسفر الذي حددوا يوما معنا له يكون بعد انمام جميع ما يلزم من الاستعدادات وبعد ان يسجع كل رفاقهم ، والحق أنه يبدو كأن العاية الالهيه هي التي رببت الحمله التي تكلم عنها . وكان الأوامر صدرت اليهم من الرب ، ذلك أنه لم يكن يشاع أن أميراً ما من الأمراء قد قطع العهد على نفسه بالحج حتى ينوافد الناس عليه زمرا اثر زمر ، يتوسلون اليه أن يسمح لهم بالانضمام الى جماعه ، ويعترفون بسيادته عليهم ، ويعطون العهد على أنفسهم بالطاعة والإخلاص له ، ولما كان المل (٢) يقول عار على أن أنخلف عن الناس اذا كان الطاعون قد أخذهم حتى آخر واحد فيهم « ، فقد أسرعوا الى تجهيز أنفسهم بكل ما يلزمهم ويحتاجون اليه ، وكانوا يتزاحمون ويسابق كل منهم الآخر ، والحق أنه كان تكرسا الهيا لان نار التطهر هذه كانت لازمة لمحو خطايا الماضي وحب آثامه التي كانت - وا أسفاه - كبره حدا ، كما كان الانصراف لتدبير السفر معيدا في منع اربكاب الخطأ بعد ذلك ، بعد أن كانوا قد حادوا عن طريق الرب وأساءوا السر مع غيرهم .

وقد اتفقت الآراء جميعا على قبول ما اشترطه البابا من قنام كل من أقسموا على السفر لهذا الحج برسم شارة الخلاص على ثابهم ، ألا وهي الصليب الزاهي ، وبذلك يحملون على أكافهم

(١) جاء في الترجمة الانجليزية التي اعتمداها ، وباء على ما ذكره . Man i
Sacrorum conciliarum nova et impressima collectio, vol xx.
col. 923.

أن كل ذكر بلغ الثانية عشرة أو أكثر كان عليه أن يقطع اليمين كل ثلاث سنوات على حفظ سلام الرب ومراعاته .

(٢) رد المرحمان الامريكيان هذا المل الى هوراس Horace . Ars Poet. 417

ذكرى الذى عزموا على رياره الناحيه الى سهدب آلامه ، وكانوا
فى عملهم هذا مقلدين للسيد الذى أسرع الى هناك من أجل خلاصا.
لأبه : « يولد لنا ولد ، ونعطى ابنا ويكون الرياسه على كفه » (١) .
ويبدو كأن الآيه النالبة من سعر أسعنا سير الى هذه الحركة
حيت يقول ان السبد (٢) سوف يرفع رايه للأمم ويجمع منيعي
اسرائيل .

وظهر أيضا نمام كلام السيد حرفا بحرف مصداقا لقوله (٣):
«ان أراد أحد أن يأبى ورائى فلينكر نفسه ويحمل صليبه ويسعى» .

- ١٧ -

عمد الأمراء النالية أسماؤهم من كلتا المملكتين الى بعوبه
عزائمهم بعلامة الصليب ارتباطا منهم بالحج القادم :

السادة المشاهير : هج الكبير شقيق فلبب الاول ملك
الفرجة ، وروبر كونت فلاندرز ، وروبر كونت نرمندى ابن
وليم الاول ملك الانجليز ، وستيمن كوت شارنرز وبلواوالد كونت
تيوبولد الكبير ، وأديمار أسقف بوى ، ووليم أسقف أورنج ،
وريموند كونت بولور وسيل حيل ، مع آخرين غيرهم من الرجال
العظماء .

كما ذهب أيضا المحارب الباسل لورد جودفروى العظيم دوف
اللورين ، ورحل معه كذلك أخواه اللوردان بلدوين وإستاس ،

(١) اشعيا ، ٦٠٩ .

(٢) اشعيا ، ١١ : ١٢ .

(٣) متى ، ١٦ : ٢٤ .

وصحبهم كذلك بلدوين الملفب سورج وهو قريب الاحوه الملائه
واين لورد هيج كونت ريبيل ، وحاسه دى جراى ، وبلدوين كونت
هينولب ، وايزور كونت ديبى ، وربولد كونت اوريج ، ووليم كونت
فوريز ، وكونت مسمن دومال ، وروبرو كونت برشى ، وهيج كونت
سب بول .

وممن صحبتهم من علية القوم وان لم يكونوا من فئة
الكونتات : النبلاء اللامعون الذين تقدموا طواعية من تلقاء أنفسهم
وهم :

هنرى دينس ، ووالف بوحنسى ، وايفرارد دى بويسيه ،
وجاسون دى بارف ، ووليم امانجو ، وجاستون دى سزيه ،
ووليم دى مونلييه ، وجاراد دى رؤسبلون ، وجاراد دى شيريزى،
وروجر دى بارتفيل ، وجى دى بوسسا ، وحى دى جارلاند سكال
ملك الفرنجة ، وتوماس دى لافبر ، وحالن دى كالفوموب .

• رجا، سار بطرس الناسك بطائفه كنفه من الناس جمعهم
يمشقة كبرة من مملكة [فرنسا] وامبراطوريه [آلمانيا] .
• وحاه من الحانث الآخر من حيال الالب بوهيموند أمير مارنو
ابن روبرت حسكراد دوف أبولنا ، وابن أخيه تانكربد ، وكنبرو
غيرهم لا نعي ذاكرنا أسماءهم ولا نحصهم عدا .

وظل جميع هؤلاء - مع فواب ضخمة من أهل القبال فى
الفيطار الساعه الملائمة للانضمام للكنائب الحربيه المسححة ، وهم
على أتم أهية لمساند، أنرواحهم لتحمل أهوال خج عظيم كهذا الحج
مرضاة للمسيح .

ومن ثم فما كاد الشناء ينصرم ونبدأ بباشير الربيع فى الظهور
ونكسر سده البرد ويعود الحو اللطيف يغمر الدتا حتى هتوا

حسادهم ، وأعدوا سلاحهم ، وجمعوا ماعهم ، كما طل من أزمعوا
الخروج معا على انصال بعضهم ببعض ، وحددوا موعدا دفيما
فما بينهم والساعة التي رأوها ملائمة لبدء مسيرهم ، وانفقوا أين
يكون ملنقاهم ، واستعرضوا المسالك فاختاروا أيسرها عليهم
وأسرعها في ابلاغهم عايهم . واد لم يكن في قدره أي اقليم أن ينفرد
وحده بوفير المئونه لهذه الآلاف المؤلفه من الناس فقد ربوا ترتيبا
دقيقا أن يقوم كل واحد من الأمراء الكبار بالسير على انفراد بم
يبعه من القواب ، ويسلك طريقا لا يسير فيه سواء ، وانفقوا على
ألا تلتفي هذه الحوش الا في مدينة « نقة » .

لهذا - كما سنشرح فيما بعد - سار الدوق [حودفردى]
كنائبه من طريق البحر ، واتخذ كويت بولوز وأسقف بوى طريقهما
عبر « دلمانسا » أما الزعماء الآخرون فاخرفوا « أبولنا » وبذلك
وصلوا في النهاية الى القسطنطينة ، وان لم تكن بلوغهم جمعا في
وقت واحد بل في أوقات مختلفة . وأعدوا في الوقت ذاته العباد
الذى رأوه كافيا لرحلة طوبلة كهذه الرحلة ، وراح كل منهم بعد
المال الذى نطلبه هذه السفرة بما يتناسب وطول الطريق ، كل
ذلك وهم ناسون أن الأمور كلها بيد الله ولبس بيد البشر لأن
الاسان في ضعفه لا يعلم ما يأتى به الغد .

لم تكن بم دار واحدة من دور جمع ولايات الغرب ساكنة
هادئة ، بل كان كل امرئ منهمكا حسب امكانياته في ترتيب ما يهمه
من أموره الخاصة ، فهنا الأب يدبر شئون أسرته ، وهناك الابن
وتم الأسرة كلها منصرفة لاعداد ترتيبات السفر .

وحاص رسائل كثيرة بعث بها أولئك الذين أزمعوا الرحل
في وقت واحد ، سجع كل منهم الآخر وبجزره التأخر في الخروج .
ونصح به بالبيكر فيه . ولما أخذ الذين قلنا انهم قادة الجماعات

المحللة في دعوة البعية بعد انزعوا أنفسهم من أحضان أعزائهم
وسط العويل والرفرات ، وقد ودع كل منهم الآخر وتبادلوا القبلات
فما بينهم ، ثم رحلوا ، وكان خروجهم في جو من الانسحاب
والولولة ، فرى الأمهات يصحبن الأبناء ويرى البنات يودعن الأبناء
والأخوات والأشقاء ، أما الزوجات فانطلقن يودعن أزواجهن حاملات
أطفالهن الرضع على أذرعهن .

فلما فرغن من الوداع الأخير رحن يبايعن بنظرات حادة من
لا يستطيع مصاحبهم أبعد من ذلك .

- ١٨ -

كان وولتر المجلس الشريف النبعة والمحارب الكمي أول من
بهض للحج خبب بدأ رحلته في اليوم الثامن من سبتمبر مارس
عام ١٠٩٦ من هولد المسبح ، واستنصحب معه طائفة كبيرة
من الجند المساه ، أما الفرسان الذين كانوا معه فلم يزيديوا
على سردمة ضئيلة ، فلما عبر بهم مملكة النيوتون دخلوا بلاد
مملكة المجر التي كان الوصول إليها أمرا عسيرا لكثرة المسقعات
التي تغطي معظم بواحيها وأحداق الأنهار الكبيرة بها ، ومن ثم لم
يكن في استطاعة المسافرين الوصول إلى المملكة أو الخروج منها إلا من
أماكن معنة شديدة الضيق .

كانت مملكة المجر حينذاك تحت حكم أشد الملوك نمسكا
بالمسيحية ، ألا وهو الملك « كولمان » الذي ما كاد يعسم باقتراب
« وولتر » وكان يعرف خبر رحله ويسنصوب هدفه الكريم حتى
رحب بدخوله مملكته ، وسمح له أن يسير فيها بحملته ، كما أذن

له بعقد سوى عامه ، فسار « وولسر » في بلاده آمنا ، وبلغ نهر
 ، « ماروس » سالما ، وهو الحد الفاصل المعروف به بين المجر والسرو ،
 ثم عبر النهر ووصل بقواه الى أرض البلغار في مكان يعرف
 « بلجراد » .

لم يكن يدور بخلد [وولسر] أن طائفة من جماعه قد تحلف
 وراءه على الجانب الآخر من النهر في موضع يعرف باسم « سمان »
 لسراء الطعام وما لا غنى عنه في الرحلة ، فأمسك المجرىون بهؤلاء
 الرجال وجردوهم مما عليهم من الساب وضربوهم ، ثم أرساؤهم
 بعد ذلك الى أصحابهم خاوى الوفاض ، فحزن القوم جميعهم حزنا عميقا
 للمحنة الطامة التي حاقت برفاقهم ، ومع ذلك فقد أقنوا نمام البقي
 أنه من الصعب عليهم - بل من المستحيل - أن يعودوا فعبروا
 النهر أخذا بالأسر لما في ذلك من تأجيل مسيرتهم ، فأروا - في
 ظروفهم الراهنة هذه - أن النفاذ عن المضرة التي أصابتهم إحدى
 عليهم من المبادرة الى القسام بعمل طائس لا يستطيعون احرازه
 ففعلوا على ما فعلوا نادمين . واذ كان أملهم في الله الذي يهتصوا
 من أجله عظيما فقد انصرفوا عما أرادوه ايمانا منهم بأنه ما من
 مصيبة باقياها حشد المسيح الا والرب غر مهمالها بل معاقب عليها
 بمثلها لأنه وعد أتباعه بذلك اد قال (١) : « نكونون مغرضين من
 الجميع من أجل اسمي ، ولكن شجرة من رؤوسكم لا نهالك ،
 وبصبركم افتنوا أنفسكم » . ومن ثم ساروا لطسهم ، ومضوا في
 طريقهم حتى حاءوا - كما قلنا - الى « بلجراد » فوجدوا « وولسر »
 قد سأل الدوى حاكم أهلها أن يأذن لهم بعقد سوق ينابيع فيه ،
 ولكنه رفض رجاها ، فلم يجد اذ ذاك بدا من أن يضرب معسكره أمام
 المدينة ، واذ كان عاجزا عن كبح حماح حسه الحائم فقد فسد الكبر

(١) لوقا ٢١ . ١٨ - ١٩ .

من رجاله ، ذلك لأن عسكريه لما وجدوا أنفسهم عاجزين عن الحصول على أى شئ من البلغار اطلقوا للبحر عن الطعام ولم يتخرجوا عن أية وسيلة لالتماسه دفعا للجوع الذين عضهم بابه ، فقد رهم أن يأتوا الى قطعان من الماشية والأغنام كانت للبلغار فأخذوها قسرا وسافوها الى المعسكر ، فلم يكذب أصحاب القطعان يعلمون بما حرى أياها من نيب حتى هسوا الى أسلحتهم وكروا على [اللانين] كرة ضاريه محميين العزم على اسرحاعها ، وهاجموا اللصوص الذين كانوا يسوقون الدواب أمامهم ، وفتكوا بهم غير جماعه فوامها مائة وخمسون رجلا قدرت لهم النجاة انفصلوا عن بقية رفاقهم ولجأوا الى كنيسة صادفوها فى فرائهم فأضرم العدو فيها النار ، فمات حرقا من اعنصموا بها الا فلة لاذت بأذيال الفرار .

ولما أدرك « وولتر » أنه يقود جيشا عيدا لا يعرف النظام ولا يكرب بما يفعل فقد انفصل عمن ابعوا شهواتهم اتباعا أعجزه عن كبح حماهم ، وسلك ببقية عسكريه مسلكا فيه الحكمة والحرص ، فاحاز بهم غابات بلغاريا الكثيفة ، حتى انتهى السير بهم أخيرا الى « سرالكا » (١) وهى مدينة حملة من مدن « داكيا الوسطى » ، فصرح لحاكمها بما لحقه من الخسارة وشكى اليه البكة التى حاقت طلما بسعب الله على يد البلغار وطلب منه أن يعوضه عن ذلك كله ، فعامله هذا الدوق معاملة كلها عطف عنه ، لانه كان رجلا مستقيما يحاف الله ، وصرح لهم باقامة سوق يستطيع الجنس أن يسرى منه ما يحتاجه بضمن معقول ، وكبل لا تطفف فيه ، وزاد فوعدهم أنه غير حاجب عنهم ما يحتاجونه مما يفرضه نواامس الانسانية ، كما أمدهم بمرشدين يدلونهم على بقعة الطريق حتى يبلغوا المدينة

(١) رجحت الترجمة الانجليزية لهذا الكتاب أن تكون هذه المدينة هى « صوفيا » فى الوقت الحالى .

الامبراطوريه ، ولما وصل « وولتر » الى القسطنطينية جىء به الى
حضرة الامبراطور ، ونجح فى الحصول من جلالته على اذن يسمح
له بانزال جيسه قرب البلد وبعقد سوق للتجارة ، على أن يكون
ذلك الى حين ، حتى يصل بطرس [الناسك] الذى كان قد آدى
للولتر أن يسير تحت قيادته .

- ١٩ -

ما كادت تفضى فترة وجيزة بعد الأحادب التى ذكرناها حتى
زحف بطرس عبر « لوثاريجيا » و « فرانكونيا » و « بافاريا »
والاقلسم المسمى بالنمسا ، وكان تحت امره حشد ضخم يكاد يقرب
من أربعين ألفا جعل منهم جيشا على اختلاف أممهم وقبائلهم وألستهم
وشعوبهم ، فلما أشرف بهم على تخوم مملكة المجر بعث برسالة الى
ملكها ، فجاءه الاذن فى سر بالدخول ، على أن يسير فى المملكة فى
هدوء ، عبر محدث ارعاحا ولا مسب شغباً فاستجاب بطرس لما
اشتراطه الملك ، وبادر بالانتفاع من هذا الاذن ، ودخل المملكة
بعسكره ، وأمدّه أهلها بكميات كبيرة من الطعام قدموها اليه بثمر
معقول ووفق شروط طيبة ، فنقدم العسكر فى هدوء الى المدينة
« سملين » التى أسربا اليها ، حسب حاجهم بئاً ما حاق برؤسهم الذين
سبّوهم بقيادة « وولتر » وما عوملوا به من معاملة دنسة على أيدي
أهل تلك الناحية ، فلما طالعوا ما كان معلقا على أسوار المدينة من
أسلاب وسلاح رفاقهم رمزا لانتصار المجريين عليهم أغضبهم ذلك
كل الغضب وحشدوا انتضوا أسلحتهم واقتحموا المدينة عنوة ، فلقى
غالب أهلها مصرعهم اما قتلًا بالسيف أو غرقا فى النهر القريب
منها ، ويقال انه هلك فى هذه الحركة الهوجاء ما يناهز أربعة آلاف

مجرى ، وكان ذلك غفابا يكافىء جرمهم ، ويقول الأبحار أن « بطرس
 فقد فى هذا اليوم مائة رجل فقط من رجاله ، فلما فرغ الحجاج من
 الاسلاء على المدينه بقوة السلاح أقاموا بها خمسة أيام سويا
 بسبب ما وحدوه بها من وافر الطعام •

★★★

كان دوق اللعار المدعو « نيكيناس » هو المسئول عن رفض
 السماح لولتر وجيسه بعقد السوف ، فلما برامى الى سمعه خبر
 انقام عسكر بطرس من مدينة « سملين » بسبب المعاملة السي كان
 قد صادفها حبس ولتر سرب الخوف الى نفسه من أن يزل به
 هؤلاء نفس العقاب لانه لم يكن يريثا من هذا الموضوع ، ولما كان
 « نيكيناس » غير واثق تماما من وسائل الدفاع عن مدينة بلغراد
 السي بحكمها فقد عادرها ، وغادروها فى انره سكاها جميعا
 مسسحبين معهم مواشهم ودوابهم ، ولاذوا الى الغابات فرارا الى
 ما بها من المحابى والأماكن السرية •

وبينما كان بطرس لا يزال مقيما بالمدينه المغلوبة على أمرها
 حاءه الأخبار بأن ملك المجر - وقد هزه نبا المذبحة النى حرب على
 شعبه - اسدعى اليه فوانه الحربه من شتى أرجاء تلك الناحية
 واستعد اسعدادا جبارا للئار لهذه الدماء المهرقة ، فبادر بطرس
 فى لحظته الى الاستلاء على جميع السفن الراسبة على طول النهر ،
 وأمر حسنه ركوبها والعبور بها على وجه السرعة ، فاستجابوا له
 وأخذوا معهم ما وحدوه بالمدينة المنهوبة من ماشة ودواب ، وحازوا
 ما بها من أغلى الأسلاب حتى توفر بن أيديهم من ذلك كسرة فوق
 الوصف ، ولما تم نقل كل شيء الى الشاطئ الآخر ضربوا معسكرهم
 أمام بلحراد النى وجدوها مهجورة من أهلها ، وسار بطرس من هناك
 من معه ثمانية أيام اجتاز خلالها غابة كسفة بالغة الاتساع ، خرج

مها الى « سس » ، وسار من خلفه كل الجيس بما معه من عربات
ومركبات وقطعان الماشية والدواب .

ومدية «نبس» هذه شديدة الحصانة بفضل سورها وأبراجها
الى بحمتها فوه كثره من السجعان والأبطال ، فعمر جس [بطرس]
النهر الذى يجرى الى جوار المدينة من حسر صخرى ، وضرب معسكره
على مقربة منه .

كانت المثونة النى معهم فى الزحف قد أخذت فى النفاذ ،
وأصبح العسكر يواجه نقصا بسا فى الطعام ، ومن ثم بعوا برساله
الى حاكم المدينة يتوسلون اليه فى لهجة رفيقة أن يادن لهم باوامه
سوق بسروط كريمة وأسعار معدله ، ويكون السوق حافلة
بمطلبات الحياة اليومية الضرورية لهؤلاء القوم الحجاج الذين
خرجوا امتثالا للأوامر الالهية ، فأحابهم الوالى بأنه عر مستطع
الاذن لهم بذلك الا اذا بعوا اليه أولا برهائن من رجالهم ناكدا
لعدم قنامهم باحداث أى أذى ، وأنهم لن يقدموا على أى عمل من
أعمال العنف يصبون به الأهالى العاملين بالسوق ، وارضى الطرفان
هذا الشرط ، وأرسل [اللاتن] اليه الرهائن ، واذا ذاك مضى
المواطنون من المدينة حاملين معهم بضائعهم .

- ٢٠ -

توفرت كميات هائلة من الزاد لكل الجيس ، وجرى التعامل
بين الجانبين بيبعا وشراء على أحسن ما يكون التعامل ، واصرم اللال
فى هدوء تام ، والناس من كلا الجانبين يتحدثون بعضا الى بعض فى
مودة ، حتى اذا بدت تباشير الصباح عاد الرهائن الى قومهم وأخذ

الجيس ينأهب للمسير ، وبينما كانوا على وشك الرحيل - أو بلفظ أدق - بينما كان الجانب الأكبر - ان لم يكن الجيس كله قد أخذ في الرحيل ، اذا بجماعة قليلة من طعام اللباس ودعاة القوضى ممر يستحقون لعنة الله عليهم قد حدثهم نفوسهم بإحداث شغب بافه في الليلة السابقة أثناء شائهم بعض ما بلزمهم من رجل بلغاري ، فاسحبوا وليلا من الصفوف النني كانت قد رحلت وأضرعوا النار في سبع طواحين كانت موحودة قرب الحسر وفوق النهر المذكور ، فانت النار عليها كلها حتى صارت رمادا .

كان أبناء الماعون هؤلاء - وعددهم قرابة مائة شخص - من سعب السويون الذين لم يكف العمل السرير الذي ارتكبوه في اطفاء غصصهم المجنون ، بل رادوا عليه فراحوا يقذفون بالنار بيوت طائفة معنة من الناس تقع خارج الأسوار فأحرقوها هي الأخرى ، ونفوسهم ملأى بنفس الضغنة ، فلما فرغوا من حريمهم هذه أسرعوا للانضمام الى بقعة الجيس البريء مما فعلوه ، وساروا كأنهم غير شاعرين بما ارتكبوه من الاثم .

كان حاكم المدينة قد بلغاهم في الليلة السالفة لعاء بالخط اللطف ، فلما رأى نكرانهم لأفضاله عليهم اضطر لندبير حطة بعابهم بها بدلا من منابعة الاحسان اليهم ، وترمى هذه الخطة للقضاء عليهم قضاء لم يعرف النصفة فيه ، اذ عدهم جميعا لصوصا مخربين ، وأخذ الحس كاله بحرمة سرذمة قليلين ، ومن ثم اسدعى اليه الأهالي وأمرهم بحمل السلاح ، ولم يتأخر هو ذاته عن قيادتهم بنفسه فكانوا جمعا كبيرا ، وراح يسجعهم بالقول والعمل على مطاردة الصليبين كما لو كانوا ماضين للنار من فجرة دنسين ، وأصبح أهل البلاد كلهم رحلا واحدا ، قد توجدت مساعدهم ، ونقدموا مهاجمين القوات التي كانت قد سبقت غربها ، ثم كروا على المؤخرة

كرة عنيفة وراحوا يعملون سيوفهم فيها . ثم جاءوا الى أولئك العساء الذين لم يكونوا قد انضموا بعد الى الجنس الأصلي فهاجموهم بسدة ، وحرءوهم كثوس الموت دهافا ، كما أوقعوا نفس العقاب ، ان قصدا أو عهوا - بكثير من الأبرياء ، فأخذوا البرىء بجربره المذنب ، واستولوا على العربات والمركبات المحملة بسى أنواع المثنونه ، وفبدوا السيوخ والعجزه والسءاء والصسان والبسات الذين تم يستطيعوا اللحاق ببقية القوم ، وساروا بهم ، فسعى غليلهم ما سفك فى المذبحة من دماء الصلى ، ثم عادوا الى المدينة محملين بالقبائم .

- ٣١ -

راح بطرس فى هذه الأثناء بتقديم بطلعة عسكريه وكنار رجال الحملة وهم على جهل تام بالكارثة التى أصاب رفاقهم حتى طالعهم فجأة رسول يخب به حواده على عجل ، حاملا الهم نأ الفاحقة ، وأسهب لهم فى شرح قصة القبض على رفاقهم اسهابا ما كاد يضافح أذنى بطرس حتى نادى فى العسكر أن يوافوه ، واستجاب لنصحة أهل المحربة منهم ، فكروا راجعين عبر الطريق الذى تقدموا منه طوال اليوم كله ، فلما طالعبهم حنب اخوانهم الصرعى - وكانت برهانا على المذبحة - لم يستطيعوا امسالك أنفسهم عن البكاء والعويل . ثم وقفوا أخيرا للمرء السانة أمام المدينة فى البقعة التى كانوا معسكرين فيها الليلة المارحة .

لم تكن عند بطرس ومن معه من زملائه الذين كانوا أحسن من غرهم فى سبطرنهم على انفعالاتهم الا فكرة واحدة و غرض واحد بالسمة لهذه المسألة . . . لقد عادوا لكششفوا

سبب الفاحشه . ولما حاولوا ازالة دواعى النزاع حتى تمكنوا من
منابعه رحله حثيم فى امان آكر ، وذلك حين يسبب السلام
اسبابا ناما وبعد على اكمل وجه بين السعبيين ، وبصو
المعوس من كل سائبة ، فأرسلوا الى حاكم المدينة والى سوحها
من أجل هذه الرغبة رجالا أهل قطه وادراك للمستولية ، وعهدوا
البهم أن يقتصوا الحفائى والطروف التى أفضت الى ذلك السغب
العفائى ، واهراق كبر من الدماء الرريثة .

فلما وقف الرسل على سبب [هذا التشقاق] بين لهم أن
الأهالى لم يعمدوا الى حمل السلاح جزافا بلا مبرر يدعوهم للغصب،
ولما لم يكن الوقت ملائما للمطالبة بالسار جزاء ما اركبوا من
الأخطاء ، فقد بذل الرسل غاية جهدهم لمحاوله اعاده السلام الى
محرا ، بأن يعاد الى رفاقهم كل ما فقدوه من الغنائم والمناح .

وبسما كانوا يسعون سعيا حسنا للوصول الى هذه الحامة
والى انفاق يرضى الطرفين ، اذا بهم بسمعون ضجة هوحاء فى
المعسكر سببها العواطف المأجحة النائرة ، وأدكاها تهور بعض
الأشخاص الذين لا يكثرثون بسىء ما ، ولكنهم أرادوا سلوك طريق
العنف للانتقام لما وقع عليهم من أضرار .

وطمع بطرس فى بهدئة ثأرتهم وازالة ما فدى يؤدى الى مذبة
أخرى ، فاختر رهطا من المسئولين أصحاب النفوذ القوى وأرسلهم
الى النزاع فى محاولة منه لمنعهم - وهم فى سورة غضبهم الجوى -
من مهاجمة الأهالى ، فما أحدث هذه المحاولة نفعا ، فقد رفضوا أن
يسمعوا الى تحذيره المجدى ، واذا ذاك أصدر أوامر صريحة الى
الجس عن طريق المنادين أن يلتزم كل واحد يمين الطاعة التى فى
عقه له ، فلا يحاول بأى صورة من الصور أن يساعد أو يعضد الذين

يريدون المحرق سلوكهم الطائس على سجب السلام الذي عاد
برفر الآ من احديد عليهم .

واسحاب الجيس لهذا التوجيه وعده أمرا لا مفر من الحضور
له ، واذ ذاك ركن الجمبع الى الهدوء انتظارا لانتهاء البوره الأولى
ومعرفة نتائج الأمر كله .

أما الرسل الدين كانوا ذهبوا الى الحاكم لعقد الانعاق وند
رأوا العكس من ذلك ، وأن الأهالي لم يمكن بهدئة ثائريهم ، بل ان
غضبهم راح يزداد عنفا بين لحظة وأخرى ، فلما أدركوا ألا أمل
فى نجاح مهمتهم السى جاءوا من أحلها بدؤوا هذه المحاولة وراء
ظهورهم ، وعادوا الى المعسكر لمساعدته رجل الرب بطرس فى احقاد
ناثرة الفنة ، لكن هذا كان ضربا من المسحبل ، فقد اندفع وراءه
ألف من الباس فى هذه المحاولة المجنونة ، وكانوا فى عددهم هذا
يمائلون عدد من هب من أهل البلد ، وبمخض الأمر عن ممره
شرسة حرت أمام المدينة .

ورأى من بداخل المدينة أن السعاق قد بس من هم خارجها ،
واد كانت العنة قد وقعت على كره من بطرس وعلى الرغم من أمره
الصريح ، فقد راودهم الأمل فى وقوف بقسة الجبتس بمعزل عنه
لا تمد له بد المساعدة ، واد ذاك فبحوا مزاليج الأبواب ، واندفع
حموعهم هادرة ففتك بما يقرب من خمسمائة رجل من رجالنا الذس
على الحسر ، والذين كانت بقتهم كلها لا يعرف مواضع المحاضاب ،
ولا تدري شبتا ما عن الموقع بأجمعه ، فابتلعها النهر ، فلما رأى
العسكر هذا المطر هبوا سبراغا الى أسلحتهم لأنهم لم يعودوا قادرين
على تحبل الأهوال التى انصبت على رفاقهم ، والتقى الجمعان
المتعاديان وجها لوجه فى معركة وحشية أسفرت عن مذبة مروعة .

فكان الحطب فى هذه المرة أشد من سابقه ، ولم يستطع العامه ولا الرعاع غير النظاميين أن يصمدوا أمام ضغط البلغار عليهم ، فتخلوا عن موضعهم ولاذوا بأذيال الفرار ، فتأثر بهذا الهرب الجنوى آخرون كانوا يحاربون ببسالة ، فاقفوا أثرهم وفعلوا فعلهم .

على هذه الصورة هرب الجيس كله .

فلما صدعت الصعوف وانفرط عقدتها ، لم يعد يوجد أحد ما يحاول المقاومة ، وفى وسط هذا الاضطراب فقد بطرس كل ما كان الأمراء المخلصون قد أهدهوا إياه من الهدايا ، كما ضاع كل ما كان عنده من مال كان قد اعزم بدله فى سد حاجات الفقراء وأهل الفاقة فى أثناء الطريق ، وذلك بسبب استلاء العدو على العربة التى كانت تحيل هذه الروة ، فضاع كل شيء بضياعها .

أما البلغار فقد حذوا فى أثرهم بعصونهم والاضطرب يملأ حوانبهم ، فقارب من قتلهم منهم عشرة آلاف مسبحى ، واسنولوا على العربات ، ونهبوا ما عندهم من المساع ، وسبوا كثيرا من النساء ، واسرقوا العديد من الأطفال .

فأما الذين سلموا من الوقوع فى أيديهم فقد التمسوا النجاة فى الفرار الى أعماق الأدغال التى لا يمكن الوصول إليها ، وكان من أصعب الأمور استدعائهم للرجوع فى اليوم الثالث ، إذ أخذوا يدقون لهم الطبول ، وينفخون الآهاق ، حتى التفوا حول بطرس هم ومن نجا منهم ، وارتدوا جميعا الى بل صغير يرتفع بعض الشيء عن السهل .

- ٢٢ -

ولما كان اليوم الرابع وقد جمعت القوات المسرده ، وأقبل الهاربون من الأماكن الخفية التي ظلوا منوارين فيها ثلاثة أيام سويا ، وصار عدد الجيس الذي عاد بعضه الى بعض يهرب من ثلاثين ألفا نهشوا من جديد لمتابعة الزحف ، وعلى الرغم من سلوكهم الطائس الذي أدى الى ضاع ما يقرب من ألفى عربة نعل ومركبه حمولة من أيديهم ، الا أنهم استنصروا العار ان لم ينجزوا حجهم فعادوا لمواصلة رحلتهم تحت ظروف بالغة المشقة ، اذ بسما كانوا يهيمون بالسر رغم حاجتهم الملحة الى المثونة اذا بوافد من الامبراطور يصل الى المعسكر مزودا بالأوامر الامراتورية الصادرة الى بطرس وغيره من قادة العسكر ، فخطبهم الرسول علاسة بقوله :

« أيها السادة السلاء العظام : لقد وصلت الى سمع الامبراطور شائعة بضمن رمكم بهمه شسعة دات طسعة نكره ، ونقول انكم سرتم سره خرفاء في امبراطورسبه ، وأنكم اركنتم أمرا اذا في حق سكان البلاد وحى رعاياه ، وأثرهم القلافل والاضطرابات ، فاذا طمعهم في أى وقت فى نوال عطفه ، وأن نفعوا عند حالته موقع الرضا فاننا نهاكم - بأمره - ألا تفكروا فى البقاء بأى مدينة من مدنه أمدأ يحاوز ثلاثة أيام ، وعلكم أن تسدوا رحالكم سريعا الى القسطنطينة فى انضباط ونظام نامن ، وسبدل الجيس على الطريق ، ونعنكم بما تحساحونه من الطعام بنمن مقبول » .

شدت هذه الكلمات من عزيمه القوم ودفعنهم حانهم للطعام الى التسرد ، كما أن رأفة الامبراطور أنعنست الآمال فى نفوسهم ، قراحوا يشرحون للمبعوث الامبراطورى بعض الظروف التى أدب الى الاضطراب الآخر مدافعن عن أنفسهم ، ومرئين عنده ساحتهم ،

ويحدثوا عن تذرعهم بالصبر في احتمال البلايا التي أنزلها السلفار
بهم ظلما وعدوانا ، فلما فرغوا من كل ذلك ساروا - كما وجههم -
راسدين حتى بلعوا القسطنطينية بعد رحله سافه ، فاما باموها
وجدوا بها « وولتر المفلس » وفوانه التي كانت معه في انتظار
قدومهم ، فانصم المعسكران بعضهما الى بعض ، وخموا في الموضع
الذي حصص لهم ، واسجبا بطرس للاستدعاء الامبراطوري .
فدخل المدببة ووقف في الحضرة الملوكية التي سألته عن مقاصده
من وراء هذه الحركة الكثرة ودوافعه اليها ، فأسهب بطرس في
شرح الأمر اسهابا دل على ما هو عليه من فصاحة اللسان وقوة
الحنان ، وأخبره أن أكبر أمراء العرب فادمون في أثره ، وهم رجال
مخلصون في خدمة الرب .

ولقد أظهر [بطرس] روحا عالية ، وامنلا كما لناميه البلاغة ،
مما حمل كبار رجال العصر على الاعجاب بعظنته وشجاعته ، بل ان
الامبراطور دانه مال اليه كل الميل وأثنى على هدفه ، ثم صرفه بعد
هذا الاستقبال الكريم ، محملا بالهدايا الرائعة ، وأمره بالعودة الى
حنده الدبن معه .



كان الحس قد أقام في هذا الموضع بضعة أيام أسح لرحاله
خلالها أن بعموا بالراحة وما طاب لهم من المأكول ، ثم صدر الأمر
الامبراطوري بتزويدهم بالسفن يعبرون بها البسفور الى « بسيسا »
وهي أول الولايات في منطقة آسيا ، ويحدها نفس البحر الذي باخوا
مكانا بقع عليه اسمه « سيفنتوت » فأقاموا به وضربوا معسكرهم فيه .

- ٢٣ -

كاتب البعثة الى عسكر فيها الحس نفع على نحوم بلاد العدو،
 فظلوا مقيمين بها أمدا فارب السهرين امامه طيبة ناعمة ، بوفرت
 لهم بها سنى صوف المثوبة . كما أنه فى حلال هذه الفرة كانت
 هناك كميات ضخمة من البضائع تعرض عليهم كل يوم للبيع ، كما
 أنبحت لهم فرصة من الاسنجمام الذى كانوا فى مسس الحاجة
 اليه ، غير أن هذه النعمة العظيمة من الطعام والفراغ الكبر حولت
 هؤلاء التعساء والجفاه الى قوم اسبى بهم الطيش، ودفعتهم البلهنة
 الى يتقلدون فى مطارفها الى الصلف ، فكونوا من سبهم جماعات
 لا تأتمر بأمر أحد ، وراحوا يتوغلون فى البلاد - على غير رضى من
 رؤسائهم - لمسافة بلغت عسرة أمال أو أكثر ، فساقوا منها قطعان
 الماشية والدواب .

وطالما جاءتهم كتب من الامبراطور يحذرهم مغبه ما يمترون ،
 وينهاهم عن التجرو على الابعاد أو استفزاز العدو، ويأمرهم بالبقاء
 فى الموضع الذى خصص لهم ، وأن يتهجوا النهج القويم الى حين
 وصول فوادهم الذين فيل انهم فادمون وراءهم .

وخاف بطرس على من وكلت اليه رعايتهم فذهب الى المدينة
 الامبراطورية عساه يحصل على تخفيض ثمن ما يسئرونه ، وعلى
 ظروف أحسن فى المتاحرة ، فاعتنم العسكر المناكس الذى لم يالف
 النظام فرصة تغيب بطرس ، وساروا سيرة رعناء حين قامت
 طائفة منهم ، فوامها سبعة آلاف جندى من المشاة الذين يمانلون من
 ذكرنا فى غيهم ، وانفصلوا عن الجيس الأصلى ، وضموا اليهم
 ثلاثمائة فارس وزحفوا جميعا على نقيية من غير اكترات باعراض
 رفاقهم الآخرين على مسلكهم هذا ، ورتبوا صفوفهم للحرب ،

واندفعوا فساقوا من صواحي المدينة عددا كبيرا من القطعان
والأنعام ، وعادوا بها سالمين الى المعسكر .

★★★

ورأى جماعه من السيويون وغيرهم ممن يكلمون لعنهم ما صادفه
اللانين من النجاح في غزويهم هذه ، فنملكتهم هم أيضا الرعبة في
مجازاتهم في السلب والنهب ، وأجمعوا العزم على القيام بعمل
هذه المحاولة ، مؤملين أن يحوزوا من العحر لأنفسهم مثل الذي حازه
هؤلاء ، وأن يرفهوا عن دواتهم فجمعوا من هذه الأمة [السيويويه]
ما يقرب من ثلاثة آلاف شخص ومائتي فارس . ورحفوا بهم على
نيقية .

وكان في ذلك الاقليم - وعلى بعد أربعة أمال من نعمة
نفسها - مدينة حصينة تقع على سطح أحد التلال ، فدنا منها هؤلاء
النيويون وهاجموها أعنف هجوم ، وأحدقوا بها من شتى النواحي ،
واسولوا قسرا على ذلك المكان رغم استبسال أهله في مقاومتهم .
لكيهم فكوا بهم وملكوا كل شيء في البلد ، ثم أعجبهم جمال الناحية
وغناها فحصنوها بحصنا قويا ، وأجمعوا العزم على البقاء هناك
حتى يصل القواد .

- ٢٤ -

كان [قلع أرسلان بن] سليمان [بن فطامس] صاحب هذه
الأرض وحاكمها قد علم قبل ذلك بأمد طويل بقدوم الزعماء
الصلبيين ، ومن ثم حشد جيشا كثيفا من السجعان الذين

لا يحصيهم العد من نواحي السرو ، نادلا في سبيل ذلك كل وسائل
الاغراء والمال ، وعاد بهم الى هذه الجهات ليمد يد المساعدة المنسودة
الى أهالي الناحية ابتغاء صد هجمات العدو ، فلما بلغه الجبر أن
التيوتون الذين ذكرناهم حالا قد استولوا على احدى قلاعهم ، بادروا الى
الزحف عليهم ، وحاصروا القلعة حصارا شديدا ، وحكم السيف في
رفاق كل من وجده فيها .

ووصلت آناء هذه النكبة الى المعسكر [الصليبي] ، وسرعان
ما تردد الصدى بأن طائفة السيون الديس عادروا المعسكر منذ
قريب قد هلكوا عن بكرة أبيهم على يد فلح أرسلان . فاسبب الدعر
بنفوس القوم من هذا البأ ، ولم يسنطعوا أن يكموا ما اعلمل به
صدورهم من الأسى ، فأسلموا أنفسهم للبكاء والأين ، حتى اذا
أصعبت الحفيفة في النهاية معروفه لا حفاء فيها عم الاضطراب جمع
الناس في المعسكر ، وارتفعت صيحاتهم عالية تلح الحاحا شديدا
ألا يسكتوا عن هذه المكبة التي نزلت باخوانهم ، وتنادوا بأن بهم
الفرسان والمشاة لحمل السلاح للخروج ثارا لدم رفاقهم المقوليين.
وكان أعظم رجال الجيش وأهل الخبرة في مثل هذه الأمور راعين
في اطاعة أوامر الامبراطور ، فلما أرادوا التغلب على هذا الموضوع
وكبح حماح العامة الطائشة ثار الناس ضدهم وتمردوا عليهم ،
ورأسوا عليهم واحدا منهم اسمه « حودفروي » ويلقب « ببوريل »
وكان صعلوكا ، وجعلوه قائد هذه العصبة ، وراحوا يصبون اللعنات
على رؤوس أصحاب المكانة العليا ، زاعمين أن عدم اتاحة الفرصة
للانتقام بالسيف ممن قتلوا اخوانهم انما يرجع الى الجبن ، أكر
من أن يكون صادرا عن تفكير سليم .

- ٢٥ -

كانت العلبة أحيرا لمسيئته العناصر الشريبه ، فحلموا وراءهم
 النساء والأطفال والشيوخ العزل من السلاح ، على حين سلع
 الباقون . فجمع ميهم رهط كانوا حمسه وعشرين الفا من النساء
 المدحج بالسيوف ، ومائتين من الفرسان المجهزين أحسن بجهر
 بما عليهم من الرردباب ، وصعدوا صفوفهم للقتال ، ورحفوا في
 الغابات المنسار بها ، وكانت وجهتهم ناحية التل في اقليم نيقية ،
 وما كادوا ينقدموه ثلاثة أميال في الغابة حتى كان قد بلغها أيضا
 قلع أرسلان على رأس جبس من قومه كالدبي كره ، وراح بعد
 السير سطر معسكرنا الذي ذكرنا موضعه من قبل ، قاصدا مباعسه
 بالهجوم ، وترامب الى الأسماع صحاح وصحاح غير مألوفة صادرة
 من العباب أنشأته أن الصليبيين قد غادروا مخيمهم ، وأنهم في الطريق
 لمهاجمته ، فبادر في لحظه الى مغادرة الغابة والنزول الى السهل
 الصريح ، ففعل رجالنا متلما فعل [قلع أرسلان] ، غير شاعرين
 بافئران العدو منهم ، فلما اكسفوا أنه أدنى ما يكون اليهم هوا
 للانقضاض عليه ، وراح كل واحد منهم بسجع الآخر وسد من
 عريضة ، وأحاطوا به مسرعين سيوفهم لينقموا بأيديهم لدم اخوانهم
 المرافقين لكن بما كان رجالنا مندفعين الى الأمام بعلوب ملؤها الحمه
 والخبرة إذا يستوف العدو نلقاهم ، وذلك لأن الترك - وقد ألقوا
 أنه طرايع حتى الموت - فاموموا مقاومة عنيفة ، يذكها غضبيهم
 العارم لا اعجزهم بكنرة جندهم ، واستبسل الجانبان اسبسال
 قويا راتطيم لكن هارت الدائرة أخرا على الصليبيين بسبب كره
 خصومهم ، ولما لم بسنطع رجالنا أن يتحملوا شدة المعركة أكثر
 مما تحملوا فقد اضطربت صفوفهم ولاذوا بأذيال الفرار ، فانقض
 عليهم الترك سيوفهم وتعقبوهم حتى معسكرهم ، وأعملوا فهم
 مذبحه شنيعة .

رأى دى عدده المعركة بصعده رجل من دوى المكانه فى
معسكر بطرس ، منهم « وولر » المعلنس ، و « ريسه دى بروس »
و « فولنر دى أرلمانز » وغيرهم .

أما الخمسة وعشرون ألفا من الجند المساة ، والخمسائه
فارس الدين كانوا قد خرجوا من المعسكر ، فقد راح معظمهم ما بين
فيل وأسير .

- ٣٦ -

دبت السنوه الكبرى فى أعطاف فلج أرسلان ، وهزبه المرحه
الطاغية لهذا النصر الذى حازه ، ولما لم يعد باقيا أحد قادرا على
مقاومته فقد حكم السف فى رقاب الأحياء ، عر مسيق تلى فد
الحماء أحدا مريضا كان أو عجورا ، رجلا كان أو امرأة ، وهلك
الرهبان وجميع رجال الدين ، لم يسن من هؤلاء كلهم سوى دس
لم يملعوا سس الرشد من الصبيان والبسات الصغرات الدين كان
بهمههم عدده نهاء طلعيهم وصغر سنهم ، ولم تكن استنائه اياهم
الا لضرب عليهم الرق .

☆☆☆

وكان على الساحل قرب المعسكر حصن قديم نصف حرب ،
لس له أبواب ولا مزالج ، ولس من أحد يقم به ، فالتأت
الضرورة طائفة من الحجاج تقدر بثلاثة آلاف حاح الى الهروب الى
هذا الحصن والاعصام به ، اعتقادا منهم أنهم واجدون فيه الملاد
الأمين ، وحاولوا الدفاع عن أنفسهم فى موقفهم العصب هذا لسد

الحروب الصليبية ح - ١٢٩

مداحه بدروعهم رد لاجار الصحه بدحرجونها الى هناك ، كي يحولوا بين أى أحد من الافراب منه . ولكن الترك سُددوا عليهم الحصار فلم ينع هذه السدة المحصورين من الاستسسال دفاعا عنه حتى ردوا مهاجميهم على أعقابهم ، كما أرسلوا فى الوقت دانه رسولا على حياح السرعة الى بطرس يجبره بهلاك جماعه ، وأن الفله الباقه منهم على فد الحاة نكابدون حصارا سديدا ضربه العدو عليهم فى قلعة بصف خربة ، وأنهم فى مسس الحاة للطعام والسلاح . فنادر بطرس بالمضى من ساعته الى الامراطور ، واسطاع بوسلانه الله وبصرعانه أن يحمله على أن يرسل فى لحطه هذه بعض الفراب الى هناك . وألقى لهذا العسكر أمره بانقاد الأحياء منهم من الخطر الذى يكسبهم ، فأنجروا ما كلفهم به على أم وحه ، اذ ما كاد الترك يسمعون بأمر الامراطور حتى كفوا فى الحال عن مهاجمة ذلك المكان ، واستحبوا ومن حلفهم أسراهم ، وعادوا الى نقة ، كما حملوا بالاصافة الى ذلك أحسن الأسلاب والخم والفساطيط والحداد والمعال وجمع الجهراث التى يهبوها من الصلبيين .

وهكذا فان الطيس الجبوى الذى كان عليه هؤلاء القوم الجعاه عن البطامس ، انصرفوا عن الأحاد نمسوره من هم أحكم منهم ولم أدى بهم الى الابادة الشاملة ، ولما لم يكونوا معتادين على النظام المحمود فقد سلكوا سبلا لم يجنوا من ورائه خيرا ، واصبحوا بها لسوف العدو .

- ٢٧ -

بعد فترة وحيره من وصول بطرس الى « سسبا » قام سسس بتوتوني اسمه « جوسوك » سار في آنر خطى بطرس يحبه السرى لأداء رحله الحج هذه . ولما كان جوسوك قادرا بالطبيعة على اسماله الناس اليه بكلامه فقد استطاع اعراء كسر من السريون في جميع رحاب تلك المملكة على الاسنراك في هذه المهمة ، حتى نجحه لديه منهم فزاة خمسة عشر ألف حاج دخل بهم المحر ، لم داي كندا ، كما استحاب المجريون من حانهم الى أوامر ملكهم فعدهرا البضائع بأثمان معقولة الى رجال جس « جوسوك » الدس انطربتم وفره الطعام بن أبدتهم ، فأسلموا أنفسهم الى البطانة والكسل ، وانعمسوا في الشراب لعبون مه عبا ، وأساءوا السره مع الأهالي والحقوا بهم شرورا كسرة اذ راحوا ينهسونهم ، وامدت أديهم بالسرفه الى البضائع المعروضة للبيع في الأسواق العامة ، واخرحوا الستات فقتلوا الناس غير مراعين أصول الضافة .

فلما وصلت أخبار ما فعلوا الى الملك اسنبد به الغضب ، فأمر أن ينادى في كافة أرحاء مملكه أن يحمل الناس وكبار ملاك الأرض السلاح للقضاء على هذه الأخطار الكبيرة ، لا سيما وقد ارتكب في كبير من الواحي تحاوزات مهلكة ، بلغت من العار حدا يهوى الوصف ويعف اللسان عن ذكرها ، وكان من المسحجل على الملك أن يفض الطرف عن مثل هذه الجرائم والا اتهم بالجين ، وحلب على نفسه كراهية شعبه له ، ومن ثم تجمعت فواب المملكة ، وكروا كرة رحل واحد غاضب على الصليبين ، باغنارهم أعداء يستحقون الاستئصال الدام ، وأجمعوا العزم على الفتك بهم انقاما مما احروا من الآثام .

وأخيرا نسى لموات الملك أن يعير على طائفة من هؤلاء المجابين
 الفوضويين في مكان يعرف « ببلجراد » يقع وسط تلك المملكة .
 وكان هؤلاء (السنون) قد سمعوا بزحف الملك ، وأبصوا تمام
 البعن من حقه السديد عليهم ، كما أزعجهم شعورهم بما اقترفوا
 من الحرم ، ورآهم المجريون - وقد حملوا سلاحهم - عازمين على رد
 القزح نالته فأرادوا درأ الخطر عن أنفسهم ، لكنهم أدركوا استحالة
 الاشتباك معهم دون أن يفقدوا الكثرين من رجالهم ، ذلك لأن هؤلاء
 المسحس [السنون] كانوا في الواقع رجالا ذوي بأس وشجاعة ،
 ومهرة في استعمال السلاح ، نأبون أن يسلموا أرواحهم من عر
 قتال ، ولذلك فإن المجريين - حريا على مألوف عاديتهم - حاولوا أن
 سألوا نالحيه ما يعجزون عن ببله بالعنف ، فأرسلوا وفادة الى
 « حوسوك » وزعماء حسه ، يطمئنون خواطرهم - خديعة -
 بالكلمات المعسولة .

- ٢٨ -

لقد قالوا لهم

« أنه ترامي الى سمع الملك الشكوى المريعة من فعال جنسكم ،
 وصل له انكم أنزلتم برعاياه الخاضعين له كثيرا من الأضرار البالغة
 والأهوال التي يعجز اللسان عن ذكرها ، وأنكم ساربتهم حسن
 المعاملة التي عومل بها عسكريكم بأسوأ ما يكون الجزاء ، ومع ذلك
 فإن الملك يدرك بحكمته تمام الادراك أنكم لستم جميعا نحلون وور
 هذه الجرائم ، وهو واثق أن فيكم رجالا حكماء ممن يمتليء قلوبهم
 بحسنة الله لم يرضهم فعال الآخرين الشريرة ، وأن هذه الجرائم

الى آثاره عن حق الحق الملكي قد نمب على غير رضى هؤلاء وأنهما حدثت رعم اسسكارهم ، ولما كانت رغبة الملك ألا يؤدى خطايا الممسين الى تأنيب الكل ، وألا يؤخذ البرى بحريه المذنب فقد قرر أن يكسح جماح غضبه حتى لا يصيب اخوانه فى الملة المسححة بضرر ، ومن لم فانا ننشر عليكم أن سسسلموا وسلموا كل ما معكم الآن ، بما فى ذلك سلاحكم ، دون قيد أو شرط ، واضعين ذلك كله فى يد المالك حتى يذهب عنه غضبه تماما ، فان لم نفعلوا ذلك لم سسسطع أحد منكم النجاة من الموت - لأنكم - بوجودكم فى وسط ممالكه - لم سسسم أكفاء لنا فى القوة الحرسية ، كما أنه لا قدرة لكم على المساعدة من بطسه » .



ظهر منذ البداية عدم رضاء « حوسوك » ورؤساء حرسه عن المسلك الجنونى الذى سسلكه شعبهم العنيد ، لكن بساطة قلوبهم دفعتهم للقة فى اعبار رحمة المالك أمرا لا يخالف السك فيه أحدا ، ومن ثم فقد حملوا عسكرهم بالقوة تقريبا على الاذعان لفكره تسلم أنفسهم وسلاحهم وكل ما تملكه أيديهم الى الملك ، وبذلك يكمرن عما ارتكبه من آثام حرسه ، وانتهى الأمر أخيرا برضائهم عن نكرة أنهم بما يقرر ، هذا على الرغم من احساحهم العنف ، ومداهم السديد للحرب دفاعا عن أنفسهم ، بد أنهم ما كادوا يفرغون من تسليم أسلحتهم وجمع مناعهم لقواد الملك ورسله حتى وحدوا الموب فى انظارهم ، بدلا من العطف الذى كانوا يتوقعونه ، اذ قام المجريون بساغته التوتون على غرة منهم ، وكروا عليهم فى الوقت الذى كان فيه هؤلاء عزلا من كل سلاح ، ابمانا منهم برحمة الملك ، وثقة منهم به ، وأعمل المحربون قسهم مذبحة من أسسع المذابح فى السعد عن الانسانية ، دون تفرقة بن الصالح والطالح منهم وأسفر

الأمر عن عرق المكّ كلة في بحر الدم المظلول ، واملائته حسب الصلي
واسهى الأمر بهلاك هذا الجمع الكفيف الذي لم يبق منه سوى نعر
فليل بجوا من الهلاك السامل ، ممن سملهم رحمة الرب فلم
تأخذهم سوف المجريين ، فعادوا الى وطنهم يفصون جبر المديحة ،
ويروون نبأ المصير المشئوم الذي لقيه اخوانهم على من اربطوا بالعهد
ممن كانوا على وسك القهام بذلك الحج دانه وأسدوا الصبح لهؤلاء
الحجّ الجدد بوحوب اصطباع الحكمة في سرهم ، واتخاذ أكبر قدر
من الحذر من هذا الشعب الدي ، لما ارتكبه من خيانة لن نحى من
الأدهان .

- ٢٩ -

في هذه الأثناء - أو بعدها بقليل - نجتمع من بلاد العرب
رمر كسعه لا يحصنها العد من النساء ، كانت نحرهم نفس الرعة
[في الحج] ، وانطلقوا لم نزعوا عليهم أحدا أو سجدوا لهم
مرشدا ، وزحفوا من غير هدى ولا نبصر أو حكمة ، على الرغم من أنه
كان بينهم في الواقع رجال من أصل شريف ، أمثال « نوماس
دى لافر » و « كلاربولدوى فندبل » ، و « ولهم البجار » وكوب
هارتمان وغيرهم ، غير أن القوم كانوا لا يعرفون الانضباط فلم يطيعوا
هؤلاء السادة بأي صورة من الصور ، وضربوا عرض الحائط
بما أُنار به عليهم أهل الحجى والبصرة ، فانطلقوا على وجوههم
هنا وهناك ، مقرفين الفعال التي يرفضها القانون ، ويرتكبون
ما يمله عليهم شهوانهم ، ومن ثم فقد ركبوا من الجنون والبسطط ،
مع أن واجهم كان يحسم عليهم أن يحملهم خوفهم من الله على السير
في هذه الرحلة الماهضين بها سيرا كلة طاعة للأوامر الالهية ، وأن

يلزموا تمام الالتزام بالنظام فى حجبتهم الذى يقومون به من احل المسح ولكنهم كانوا لا يملون بمدينة أو قرية الا ونبوا على من فيها من يهودها فذبحوهم من عر أن تأخذهم رحمه ، ولم يكن المهرد قد أخذوا حذرهم منهم اد لم يكن هناك ما يحملهم على أن سوحوهم منهم سرا فخافونهم •

وقد وقع هذه الاعداءات على وجه الخصوص فى مدينى « كولوبيا » و « ميز » حب كان الكونت « اميكو » أحد سلا ومههورى تلك الناحية الأقوياء قد انضم بالكبرى من معوه الى عصائب الحجاج ، وكن [اميكو] بالنسبة الى مكانه ملرما بما يعرضه عليه هذه المكاة من التمسك بالأحلاف ، الا أنه لم يكن بالنسبة الى سحر السحب التماور فى السلوك ، سار على العكس من ذلك ، اد ساهم فيما ارتكبه أساعه من أعمال الفساد والسر ، وزاد على هذا فراح يسجعتهم على اقرار الجرائم •

اخبرف هذه الجموع كلها « فرانكوسا » و « بافاريا » حتى بلغ ناحة تدعى « مسمورج » (فمزلبورج) على نجر المجر ، وكادوا يوقعون السماح لهم بالدخول من عر صعوبة ، لكنهم ما كادوا يرون المدخل مغلقا فى وجوههم حتى وقعوا على هذا الحجاب من الجسر •

وكان فى الناحية قلعة سديده الحصانة بفصل حماة بهرى ، « الدانوب » و « لبثا » لها ، وكذلك المستنقعات العميقة المحطة بها •

وتقول الأخبار ان عدد الحس الذى رحف الى هناك فار مائى ألف حدى من المساة ، وثلاثة آلاف من الفرسان •

يضاف الى ذلك أن ملك المجر أصدر أوامره بعدم السماح لهؤلاء العسكر الراغبين فى عور بلده بدخوله ، فقد نذكر الأهوال

التي كان قد أوقعها بعوات « جوسوك » فحاف ان هو ان لهذا
العسكر بالدحول أن يدفعوا الى القنال لأخذ البئر ، لا سيما وأن
خر المجزرة الدامة التي جرت حديثا قد عم السهل والجبل ، ويردد
في جميع الآفاق ، فحملت صناعة هذه الفعال الملك على الخرب .

وعلى الرغم من ذلك فقد اضل هؤلاء الحجاج بالمركول اليهم
حراسه المدببة وبقواد العرف القائمة بحماية هذه الباحة . وكان
انصاليهم بهم لسؤالهم الاذن لهم بارسال رسل من قلوبهم الى الملك
للمسكون منه الحصول على انقافة بخلهم عبور تلك الباحة .

وفي خلال هذه الفترة كان الحشد قد ضربوا معسكرهم في
مرعى ممتد قرب هذه الباحة ، وأقاموا في اسطارها بسجده عن
سفاريهم الى الملك .

- ٣٠ -

انقضت بضعة أيام عاد بعدها الرسل الذين كانوا قد ذهبوا
الى الملك ، وأعلموا فسل سفارنهم فسلأ باما ، وحينذاك آتت زعماء
الحملة أن لا رحاء في خبر يأتهم من ناحية الملك ، لذلك أجمعوا
أمرهم على تخريب بلاده الواقعة على هذا الجانب من النهر ، واضرام
النيران في ضواحيها ، سالكين بذلك مسلك الأعداء في أملاكه ،
وبنما كانوا ذات يوم منهمكين غاية الانهماك في هذا العمل اذا
تكوكة من رجال الملك قوامها سبعمائة فارس قد عبرت الى
لحماية المنطقة من أن يعيث الأعداء فيها تخريبا ، فصادفوا على غير
انتظار جماعة الحجاج فلم يستطع الفرسان تجنبهم ، كما حال النهر

بسهم وبين العوده الى الساحه التي جاءوا منها ، ثامى فرسان الكوكبه
أو حلقهم مصرعهم ، ولم يسج منهم الا نفر قاتل فذلوا حيادهم ورأوا
الاحياء يحلفاء المسيفعات حفاظا على حياتهم ورحمته لأرواحهم .

تملك السحاعه الحجاج بما أحرروه من نصر على عدوهم ،
فصمموا على ساء بعض الجسور ومهاجمة القلعه حتى اذا تم لهم فتح
الطريق نحد السف عزموا على دخول المملكه ، لذلك اسندعوا جميع
عسكرهم لتحصن هذه العابه ، وعبروا الجسور الى فرعا حالا
من افانها ، وتمكنوا من الوصول الى الحصون والقلاع ، ثم دفعنهم
الحرأه للاستعداد لسف الأسوار وسن طريقهم الى الداخل ،
محدث من دروعهم وقاء لهم ، وبجحت محاولاتهم الحاده فى فتح
ثعرا فى أماكن كثره من الأسوار ، حتى اذا ناع ،ملهم بقطه صار
دخول الحجاج فيها الى المدينه أمرا مقرا ، واسند الناس بهوس
المبتمن بها الذين لم يعد لهم أمل فى البقاء على حياتهم ، اذا
بالصلبس المهاجمين يصهم رعب مفاجئ أرسلته السماء هلع
له فلوبهم فدخلوا عن الهجوم وفروا ناركن وراءهم معظم ماعهم ،
وعلى الرغم من أن ظاهر الأمور كان يسر الى أن البصر حلفهم وأنه
لس هناك ما ببرر فرارهم ، الا أنهم ولوا على أعقابهم منهزمين ،
مدبرين غير مفلين ، ويقال أنه لم يكن ثم سبب وحه الا أن يكون
آثامهم الجمة وخطابهم الكثره قد حلت عليهم سخط الله لأنهم
كانوا قد غرقوا الى الأدان فى لجه الكفر الذى يزلزل بالخوف فلوب
أصحابه مصداقا لكلمات الحكيم « هرب الحبان دون أن يكون أحد
يطارده » .

تبدل وضع المجربن الى ما هو أحسن حين رأوا القوات
الصلبية تلوذ بأذيال الفرار فانطلقوا انطلاق الغالبين يتعقبون هذه
القوات التى أنزلت الفزع الممض بهم منذ قليل وكانت هذه القوات

المعادية هي التي لم تكونوا بسطعون دفعها حتى وهم وراء الاسود
في حماية المستعاب ، أما الآن فقد راحوا يطاردونهم من بلعا .
أنفسهم ، ولم تكفوا سب الفرع فيهم ، بل رادوا فراحوا بقلوبهم .



فر من هؤلاء كوت « ايمكو » ومعه الجاب الأكبر من فوانه
المدحوره ، وعاد بهم الى وطنه .

أما الأمراء الآخرون الذين اسرب اليهم من قبل فقد فروا عبر
« كاريسا » حتى بلغوا ايطاليا التي عمروها ووصلوا الى حدود
« أبوليا » ومن هنا انحدوا نحو بلاد اليونان في أثر أولئك القرا .
الذين قاموا هم أيضا بنفس هذه الرحلة ، والذين كانوا قد اصرحوا
عليهم أن يركبوا البحر الى « دورازو » .

ولقد تأثر العرب كله عن حق بهذه الحركة وبغيرها مما على
شاكلها ، وراح كل أمه على وجه الغريب يرسل فوانها على حده .
وقد انفصلت الواحدة منها عن الأخرى ، فمضى للحج جماعات بحب
امره فادع معمدس ، ورحل آخرون من عبر أن برئسوا عليهم أحدا
لكن كان من الواضح أن الطريق الذي سلكه القوم عبر المجر كان
أقصر الطرق ، بيد أنه أصبح مسدودا في وحوهم . بسبب
ما أنزلوه سكان هذه البلاد من المصرة والسرور التي حاوَز كل
مدى وسبب ما ارتكبه الحجاج الذين سبقوهم من حرم ، فأصابوا
به الناس من عبر انهم اقرفوه .

من أجل هذا السبب واحة الذين جاءوا من بعدهم صعدوه
بالعة في الحصول على عطف ملك المجر .



هنا ينتهي الكتاب الأول

الكتاب الثاني

جيوش الحملة الصليبية الأولى تزحف الى القسطنطينية

فصول الكتاب الثاني :

- ١ - موعد رحيل حودفروى والنبلاء المصاحبين له ،
وكيف تقدموا حتى بلغوا المجر .
- ٢ - رساله الدوق الى كولمان ملك المجر على لسان
« حودفروى ديس » ، ورد الملك على الدوق .
- ٣ - الملك وقوادنا يعقدون مجلسا فيما بينهم
ويرسلون بلدوين أخا الدوق « رهينة » ثم عودته
بعد احتجازهم المجر ، والملك يتحف الدوق بكنيز
من الهدايا .

- ٤ - عسكريا يهدم في أراضي الامبراطورية ، ووصف الدخول وملاحظة عن أحوال بلاد الاغريق العسة .
- ٥ - الدوق يرسل مبعوثين الى الامبراطور يطلبون منه اطلاق هيج المطيم وغيره من البلاء الموجودين في السجون . قواسا ننهب الاقلم ثم تصل في النهاية الى القسطنطينة .
- ٦ - الادبراطور يدعز الدوق للحضور اليه ، لكن الدوق يرفض الدعوة فبسبب العداوة العسة بينهما فيعمد الامبراطور الى حيلة مكره بسل بها الجبس الى مكان عسه له .
- ٧ - وصف موقع القسطنطينة . الدوق يرسل رسالا الى الامبراطور ، وحسنا يكابد الماعب من الكمائن التي لم يكن يتوقعها والتي نصها الاغريق له .
- ٨ - الحسن يعود الى المدينة وسبب معركة كبيرة تتمخض عن مذبةحة نطعة في الاغريق .
- ٩ - الناس يهرعون لحمل السلاح ويعملون بد التخريب في الناحية كلها ، ويسفر الامر عن توفر كميات ضخمة من المثونة في المعسكر .
- ١٠ - وصول رسل من ناحية بوهيموند الى الدوق جودقروى يحملون اليه رجاءه بعدم الذهاب الى الامراتور ورد الدوق على بوهيموند .

١١ - الامبراطور يرسل ابنه جون بورفرو وحسن الى
الدوق رهينة عنده ، ويدعو حودفروى اليه
فيذهب حودفروى فينباه الامبراطور ويسقر
السلام بين الاثنين .

١٢ - الدوق سيأذن في المغادره فبره من الوقت
فيرحل محملا بالهدايا . عهد سوي للحجاج
وعمر عسكر الدوق الى البسهور وضرهم
خامهم في الافلم المحيط بخلقدوسا .

١٣ - اسراع بوهيموند في القدوم ووصف من كان في
معينه من الكبار ويدبر الامبراطور الحطط
السرية لصيدهم .

١٤ - رسالة الامبراطور الكسوس الى لورد بوهيموند
وفنام حسن الامبراطور بهجوم سري على معسكر
بوهيموند والقبض على أسر فصيح بوايا
الامبراطور السرير

١٥ - الدوق [حودفروى] يخرج لاسسيفمال الأمر
بوهيموند وبسر به رغم أنه الى الامبراطور
الذي يستقبله باحترام كبير ، كما أن نانكرين
بحرك في الوقت ذاته كتابه في منسها فننظم
الى حسن الدوق .

١٦ - وصول روبرت كوت فلاندرز بجيشه ودهابه
محروسا الى حصرة الامبراطور بناء على استدعاء
الأخير له . وأغداق الهدايا الجمة عليه ثم
عوده البحر وانضمامه الى الزعماء الآخرين .

١٧ - كونت نولوز وأسقف بوى بحرفان دلماسا
بجيوئيهما ، ويلاقبان كبرا من الصعوبات فى
عبور هذه الملاد .

١٨ - سفاره امراطوريه بفابل الكوب فى دورارو .
والبلغاريون يلقون الفبص على آسقف بوى ولكن
سرعان ما يطلق العنايه الالهيه سراحه ، وحين
وصول ريموند الى « رودسو » يصله رسل من
الامراطور ومن فادننا مرة أخرى .

١٩ - الكوب يرك حيسه ويذهب الى الامراطور تكبه
لا بوافى على وجهة نظره ، فعمد الامراطور
- خيانة منه له - الى اصدار الأوامر بمهاجمة
حيس الكونت .

٢٠ - الاعريق يباغون حيس الكوب أنباء عما به
فيحدم الكونت غبظا من الامراطور ألكسسوس
الذى يندى ندمه على ما جرى وبدفعه خوفه على
نفسه الى أن يطلب من الأمراء التدخل ويظهر
ببرائه مما حدث .

٢١ - الكونت يضافى مع الامراطور بسبب وساطة
القادة ويدعوه لمرافقة القادة الصليبين فى
زحفهم ، أما القوات التى عبرت البحر فنسرع
الى نقيه ويسير الكونت فى أثرهم فى الحال .

٢٢ - وصول روبرت كونت نرمدى وأستاس - أخى
الدوق - بكتائبهما الى القسطنطينية واستقبال
الامراطور لهما بالترحب ووصلهما بالهدانا

الحمة ثم عورهما السعور ومجنتهما الى الرءماء
الآخرين .

٢٣ - اتصال أحد موظفي الامبراطور - واسمه
تايكبوس - بزعمائنا وبودده البهم وكان رجلا
شديد المكر مطبوعا على الحبب الدنيا .

★★★

هنا يبدأ الكتاب الثاني

جيوس الحملة الصليبية الأولى تزحف الى الفسطنطينية

- ١ -

فى نفس هذه السنة ، أعنى سنة ١٠٩٦ من مولد السيد المسيح ، وفى اليوم الخامس عشر من شهر أغسطس ، قام « جودفروى » دوق « لوثاريخيا » العظيم المبجل بجمع أصدقائه فى رحلة الحج ، وأعد أمتعته بالطريقة المألوفة ، وكان خروجه بعد رحيل « بطرس الناسك » أثر الطامة الكبرى الى حافت به وأشرنا إليها ، وفى أعقاب مذبحه جماعة « حوتسوك » الى ذكرناها أيضا ، وبعد النكبة الأخرى التى حرت على حدود المجر ووصفها سابقا ، وقلنا انها نزلت بالجيس الذى جاء من بعده ولقد انصم الى معسكر « حودفروى » رجال من ذوى المكاة السامية ، الحديدى بخلود الذكر ممن ربطوا أنفسهم به ، وهم لورد « بلدوين دى موتس » كونت « هينولت » ، ولورد هيج كونت « سسنب بول » ، وابنه « انجراند » وكان شابا غرائقا على الهمة ، وكونت « حارنسه » المعروف بجراى ، ولورد « رينار » كونت نول وأخوه بطرس ولورد بلدوين « دى بروج » أحد أقارب الدوق [جودفروى] ، ولورد « هرى دينس » وأخوه « حودفروى » ، و « دودو دى كونسى » ، و « كونون دى موساج » وكثيرون غيرهم ممن لا يعى اسماءهم ولا يدرك عددهم .

(الحروب الصليبية ح ١) - ١٤٥

ولقد سار هؤلاء جميعا فى طريقهم فى هدوء مسيره طائفة واحدة مرابطة ، حتى اذا كان يوم ٢٠ سبتمبر بلغوا سالين معادين ناحة فى ولايه النمسا يعرف باسم « سولنبورج » حيث يكون نهر « لبا » الحد الفاصل بين أقاليم الامبراطورية وبلاد مملكة المجر .

وحين بلغ هؤلاء هذه المدينه وقع عليهم وقع الصاعقة أبحار النكبة التى قبل انها حاف بجوسوك وعسكره ، فساور بعضهم مع بعض كفى ينسى لهم السر فلما فى أمان حتى يسم لهم ابحار العمل الذى أزمعوا القيام به ، فانفق رأبهم فى النهاية على وحب ارسال سفارة الى ملك المجر نقصى منه السبب الذى أدى الى هلاك حس اخوانهم الذين سيقوهم فى تلك البلاد على هذه الصورة .

وزيادة على ذلك فقد كلف الرسل الموفدون بايجاد فرصة للفاهم مع الملك حول اسباب السلام ، وأوصوا أن ينحلوا جانبا عن اثاره الشكاية من الخصومات السابقة ، حتى يتمكنوا من الحصول على اذن يملكون به سالين عبر المجر ، لأنهم لو راحوا يبحثون عن طريق آخر يسلكونه بعد أن بدأوا مسيرتهم فان خسارهم تكون فادحة . ومسقتهم التى يلقونها عطمة ، لذلك ابحاروا لهذه السفاره الشريف « حودفروى ديش » أخا هرى ، مع طائفة معينة من دوى المكانة العاليه والرسه النبيله ، وكان احسارهم [حودفروى ديش] راحا الى روابط الود والصداقة التى كانت تربطه منذ سنوات طويلة سالفة بملك المجر ، فلما صار [حودفروى] فى حضرة الملك حماه بما تلقى مكانه ، لم ألقى على مسامحه بما كلف أن يقوله :



- ٢ -

قال :

« لقد جئنا الى جلالكم مبعوثين من قبل السسل السرى
 « جودفروى دوق لوئارنجنا » ومن فى صحبه من العاده الآخرى ،
 عماد الرب المرافقين له ، والصادقين فى طاعهم للاراده الربانية .

« وابهم لموافقون أن يعرفهم السبب الذى من أحله عومل شعب
 مسيحى طالعتنا حنهم على طول الطريق هذه المعاملة الى سكرها
 الانسانية على يدكم ، وأسم أمة ذاعت شهرتها بين الأمم بأنها من
 الشعوب المؤمنة المخلصة ، وكأنه كان من الأسلم لهؤلاء المسحجين
 لو أنهم وأوا وحوهم سطر بلاد العدو فسلكوها ، فان كانت حرائم
 هؤلاء الناس شعبة بشاعة اسحقوا من أحلها العقاب الشديد فان
 الذين أرسلوني اليك مسعدون أن يحملوا – عن طيب خاطر –
 اصلاح ما أفسدوه ، ذلك لأنه اذا كان الجرم يعادل العقوبة كان
 ذلك عدلا ، ولن نثير غضبا كبيرا ، بل ننفى أن نقبله فى صبر .

« أما اذا لم يكن الأمر كذلك ، ولم يكن هناك مبرر لمهاجمتكم
 الأبرياء . فان زعماءنا لا يقبلون السكوت وغض الطرف عن النكبات
 البى كانت من نصيب خدام الرب ، بل انهم مستعدون للنار لثم
 احوانهم ولذلك فانهم ينتظرون أن نوافقهم بالجواب عن كل هذه
 الأمور ، وسوف نسخذون قرازمهم بما ننفق وخلاصة ، ردكم » .

وختم جودفروى دبش خطابه بهذه الكلمات .

فأجابه الملك وهو محاط بكبار رجالاته

« أيها العزيز جودفروى ، يا من حبونا منذ زمن بعيد بمودتنا
 البى هو أهل لها ، انه لسعدنا أن تكون قد آتيت لا ليجدد صداقة

الأيام الحالية فحسب بل ولتسمعنا ونحن نؤكد براءتنا أمام حكم عاقل مثلك .

« اننا - كما قلت بحق - في عداد المؤمنين ، واننا سستطيع بأعمالنا أن نعلي من شأن هذا الاسم ، ولكن الذين سبقوكم من أساع بطرس الناسك وذيول جوتشوك ومن بعدهم ممن حاولوا الاسيلاء قسرا على احدى قلاعنا القائمة على أطراف المملكة ، واقساح مملكتنا بالعنف ، لم نكربوا في الواقع من أساع المسح ، ولا أهلا لحمل عدا النعب ، فلقد احفلنا ببطرس وحسنه في بداية الأمر احفالا كريما ووهبناهم ما عندنا من السلع مجانا وبمن رخص . ولكهم رغم ذلك كانوا كالحية تختبئ في الصدر أو كالفار في صوان الملابس ، اد ردوا احسان المضيف أسوأ رد ، لأنهم بدلا مما كان يحسنه عليهم الواجب من مجازاتنا بالشكر على ما نفضلنا به عليهم ، اذا بهم يقتحمون واحدة من مدننا الواقعة في أقصى نجوم المملكة ، وبمكون بأهلها فكا دريعا ثم يرحلون في خسة اللصوص . سائقن أمامهم قطعان الماشية والأغنام ، وحاملن معهم ما سلبوه ، وعلى الرغم من هذا الفعل الذمسم فقد أذنا لجيوش حوتشوك بالدحول دون أن تكلفه رهقا أو تسا ، كأننا لم نلق أذى من الجيوش التي سبقه في المجيء ، لكن رجاله لم يترددوا بدورهم في النهب ، ولم يكفوا عن العنف ، ولم يتحرجوا عن اضرار النار ، بل انهم لم يتورعوا عن سفك الدماء لأوهي الأسباب وأتفه العلل ، ومن ثم فقد أغضوا الرب منهم بسبب شناعة جرائمهم .

« ولما لم يعد في طوق صبرنا قدرة على تحمل ما أترلوه من البلايا برعايانا ، فقد صح عزمنا على القيام ببعض ما فيه علاج لهذه الظروف الخطرة ، فدلطنا تجاربنا الماضية على أن الحكمة تقتضينا أن نوصد أبواب مملكتنا في وجه هذه الجماعات المؤلفة من فجرة أوغاد ، حتى لا ننكب للمرة الثالثة على أيديهم ، فكانت

محاربينا اياهم كأعداء خيرا مما يرلونه بنا من اهانات ، ويلحقونه بنا من الخسائر العادحة .

« فليكن ادن فيما فصلت عذرا لنا عندك ، وآب الرجل العطف اللبيب ، فوالله لقد بنا الحق الصراح كما جرى » .

ولما فرغ الملك من قوله هذا أمر باستنصافه الرسل أحسن ضيافة ، وأن يعاملوا بوافر الاحترام حتى يستطيع - بعد مساورة رحاله - اعداد رسل الى انعاده [الصلبيين] بحماون النهم الرد الملائم ، ثم تبع أخيرا الى الدوق والى القادة بعض أهل بيته صحبه السفراء ، وحملهم هذه الرسالة المائلة .

« لقد سمعنا وحاءنا الأخبار الصادقة منذ أمد بعيد بأنك بعد عن حق أمرا عظيما حاملا ، كبر القدر في قومك ، كما أن العقلاء - وإن بعدوا عنك أرضا - لبنون على صدق ايمانكم ، وتباب حناكم نبانا سكرتون عليه ، وقد شدنا اليكم حسن الأحدوثة عنكم ، ويطوله أعمالكم فرأيا أن نحسبك حتى في غيبابك ، وأن نحجوك بعطف أكبر . ونحن نعقد أن الرجال النبلاء الذين أرسلهم ، والذين يمايلونكم أيضا في حمسهم للعقيدة المسححة ، قد قاموا كذلك بعمل كله بقوى . ولما كنا عازفين كل العزوف عن أن يعنور القصور والمراخي ما بنتنا من ود بسبب عمل غير مرض ، فأننا على استعداد لأن نعمل كل ما يزيد هذه المودة نماء ، ونبذل العطف للجميع ، ونعاملهم معاملة تنطوى على الحب الأخوى » .

وها هي دى الفرصة قد وانتنا لندرجكم أن تتفضلوا بالحضور الى فلعتنا « سيبيرون » لنعقد واياكم مجلسا طال اشتاقنا له وتطلعنا اليه ، وحتى نكون قادرين على الوصول الى سلام ينلهم مع رغباتكم » .

- ٣ -

بعد اسماع الدوق الى رسل الملك ومشاورانه أصدقاءه ،
غرب يوما معينا مضى فيه الى المكان الذى قسم له ، مستصحبا معه
ثلاثمائة فارس من الصفوة المسفأة من رحاله ، فلما احسار الحسر
وحد الملك الذى اسقله أزوع استقبال ، وخصه بأسمى آيات
الرحب ، وأبدى كل منهما لصاحبه الصداقة الحميمة ، ثم انعقا
فى النهاية على ببادل الرهائن الذين يخاروبهم من عليه القوم ،
كما انعقا على ألا سطوى صدور الحانين على كراهة بعضهم لبعض ،
وأن يعود السلام بن الفريقين ، فلما تم قبول هذه الشروط أذن
الملك للدوق وعسكره بدخول المملكة .

ورغبة من الملك فى أن يزداد قلبه طمأنينة اذ يسمح بدخول
مل هذا الجيس اللحب الذى قد يحدث - بطريق الصدفة المحضه -
أن سوسل نأى ذريعة لاحداث ما يكون فيه مضايقة للملك اعتمادا منه
على كثره عدده وشجاعه فقد سألهم أن يعطوه بلدين - أخا الدوق -
وروحه وأهل به رهائن عنده ، فوافق الدوق على ذلك ، وأسلم
أخاه رهنة كما اتفق على ذلك من قبل ، ثم دخل المملكة راضى النفس
قرب العين بعسكره ، وحسذاك أصدر الملك - وفاء بوعده - فرارا
نقى بتقديم الطعام اللازم للحد فى كل ناحية يمرون بها من نواحى
البلد لقاء سعر معقول ، وألا يطفف عليهم فى الكيل ، وزيادة على
ذلك فقد أمر بأن يصحب الحشش سوق يناعون منها ما يريدون .

أما الدوق فقد أمر من حانبه أن يصادى المنادون فى أرجاء
المعسكر ألا ينهب أحد شيئا ما أو يلجأ للعنف أو السده مع من
يأتون الى الحشش ، والا كان الموت حزاء ومصادره كل ما بيده ،
كما أمر أن تجرى معاملات البع والشراء فى جو من السلام والمحبة
الأخوية .

وهكذا قدر لهم - بفضل من الله - أن يعبروا كل بلاد المجر
 في سلام لم يعكر صفوه أحد من الطرفين ، ثم مسى الملك برهائه
 الى يسار الجيش على رأس قوة كبيرة من حرسه الخاص ، وهو على
 أم أهلة لأن يخدم في الحال أى سعب قد يحدث ، فلما وصلوا أحرا
 الى « سملين » التي تكررت الإشارة اليها بوقفوا على شاطئ بهر
 الساف ، حتى تم اعداد ممر للعسكر [الصلبي] ، ولما لم يجدوا
 سوى بصع فوارب قليلة لا تكفى لفعل قوم كبيرين كهؤلاء انقوم فقد
 جهز أرمات لهذا الغرض ، وأقاموا ألف فارس في كامل سلاحهم
 لحراسة الساطي الآخر ضد ما قد يكون هناك من كمين بصصه العدو
 لهم حتى يسر للجيش - بعد عبوره النهر - أن يجد مكانا هادئا
 يوفرت فيه أسباب الراحة .

وحسبك أخذ الحجاج يسفلون الى الحانث الآخر في لهفه
 وشوق .

ما كاد [الاناس] وبعض رعمائهم بحازون الدهر حتى أسرع
 الملك بالفندم مسصحبها معه حرسا كبيرين ، وأسلم بلدوين وزوجه
 وبقة الرهائن الى الدوق وفق ما اتفقوا عليه في البداية ، ثم وصل
 الدوق ومن معه من العادة بالغالى الثمين من الهدايا الى وصلهم بها
 الملك نكرما لهم واحلالا لغدرهم ، ثم عاد الملك بعدئذ الى قصره .

حسبك بادر الدوق مع القادة الآخرين وبقة الناس الى السر
 وراء الحند الذين كانوا قد عبروا النهر الى الساطي الآخر ، حتى
 اذا وصلوا الى بلجراد - احدى مدن بلغاريا التي أشرت اليها من
 قبل - نصب الدوق خيامه ، فلما فرغوا من ترتيب مناعهم ، وبها
 الجند المرحيل ، شقوا طريقهم عبر غابات بلغاريا وأدغالها الساسعه
 الكشفة ، فبلغوا أول ما بلغوا مدينة « ننس » ثم « سترالكا » .

- ٤ -

من اليسير على المرء أن يدرك ما عليه الاغريق من النعاسة وأن يعرف مدى الصعف الذى بلغتة الامبراطورية حين يساهد أوصاع الأماكن التى كانت فى السالف ولايات غنية ، حافلة بكل ما تسهيه النفس من السلع والمجر ، لكن حدث بعد انهاء حكم أمراء القسطنطينة اللابن أن وقع الامبراطورية بسبب أخطائها ومساءها تحب ساطان المونان بزعامة نففور الأول ، فاعتمد شعوب المظفم الميمنة فرصة ضعفها وبادرب فى الحال الى سن سلسلة من العاراب على الأراضى الخاضعة للامبراطورية ، وراحت تعامل السكان وفق هواها .

كان من بين هؤلاء الغزاه جماعه « البلغار المبربرين » ، الذين لم يأخذوا بحد من الحصاره ولكنهم أغاروا عليها من الشمال . وبسطوا ساطانهم على جميع الأقطار المصدة من الدانوب حتى مدنه القسطنطينة الامبراطورية ، وكذلك الى بحر الأدرياتك ، وبحم عن ذلك أن اضطرب أسماء الولايات واختلطت الحدود بعضها ببعض . وأطلق اسم « بلغاريا » على كل الأصقاع التى طولها مسيرة شهر ، وعرضها عشرة أيام أو أكثر . ولم يدرك الاغريق الأشعفاء أن هذا الاسم بالذات كان دللا على اللعنة التى انصبت عليهم ، ذلك لأنه كان يقع فى القديم على بحر الأدرياتك ولايا « ابروس » وكانت عاصمة احدهما الكبرى هى « دورازو » التى كانت فى وقت من الأوقات فصة برهوس « ملك الأسروت » وكان رجلا شجاعا وكان موضع الإعجاب من الناس .

كان الافليم الذى يوشك أن يحارزه الدوق [جودفروى] على رأس جسده نائف من ولايتى « داكيا » وأعنى بهما داكيا (ربنسس)

وهي التي تكون على يسارهم حين عبورهم الدانوب . وداكا المجربة
التي مروا بها في طريقهم ، وفيها مدينتا نيس وسيرالينكا
الرائعتان .

كذلك كانت توجد ولايات أخرى في نفس المنطقة هي اركايا
وساليا ومقدونيا وأقاليم براضا الثلاثة التي قدر لها أن تبقى نفس
الخط العابر [الذي لعبه الامبراطور به] لم تكن هذه الولايات كلها
هي وحدها الأملاك التي صاغت من يد الاعريق بسبب ضعفهم ،
ذلك أنه لم يكن مسموحا لأحد ما أن يقسم في الأراضي الواقعة في
الولايات القاصية ، ولا يجوز له رعايتها حتى بعد أن أخضع الامبراطور
« باريل » الاعريق نفس السعب البلغاري . وكان واضحا على وجه
الخصوص في حالة الأراضي الماخمة لحدود الممالك الأحيية والتي
كانت تمتد الى بلادهم وأعنى بها ولايتي « دوكا » ، ولا يزال نفس
الوصف مطبقا حتى اليوم . ولما كانت الناحية بأجمعها مغطاة
بالغابات الكثيفة والنباتات المتناسكة فلم تكن ثم أحد قادر على
اختراقها حتى ولو رغب في ذلك ، وبرجع هذا الى أن اليونان وصعدوا
ثغرتهم الكبرى في العواثق التي تعود الى صعوبة الطرق وكثرة أسجار
العوسج والسوك التي كانت تعسر وسائل دفاعة بفوق ما تستطيعه
قوات اليونان الدفاعة .

ونهج اليونان هذه السياسة دانيا فركوا « بروس بريموس »
أرضا عذراء خالية من السكان ، حتى ان الغابات المهجورة والأحراج
الموحشة أصبحت لا تنتج طعاما ، وصارت عقبة كداء في وجه من
يبغي دخولها ، وكان هذا الافليم الذي لابد من أن يحنأه بقية
القادة الآخرين ببدا عند « دورا زو » ويمتد مسرة أربعة أيام في
الجمال المسماة بجمال السلطان .



سار الدوق يمس معه من العسكر عبر داكما البحريه المعروفه
 أيضا باسم « موزيا » ، فلما احراز الأخراج المسماة عاده بمرر ساب
 بازيل صادف ناحبه أكثر اساعا ورفاهية أمدته بكميات وفيرة من
 المثونه حتى جاء الى مدنه « فيلسو بولس » الجمبأة ، الآهله
 بالسكان . وهذا علم بما فعله الامبراطور من رح هيج الكبير - أحي
 ملك فرنسا - في السجن مع ثله من رفاة البلاء ، فأرسل على
 جناح السرعة وفي لحظنه رحلا من قبله الى الامبراطور . ولاحه
 بالرسل ملحا عليه أن يطلق سراح هؤلاء الرجال . ويلومه على
 ما أنرله بهم - وهم الذين وهبوا أنفسهم لرحلة الحج نفسها - لكنه
 سحنهم من غير حرم ارتكبه .

وكان هذا الرجل الوحه [هيج] أول القاده حمعا في الخروج
 الى الحملة ، وفد احراز جبال الألب ودخل ايطاليا ، ثم عادرها الى
 « أبوليا » حيث أبحر في حراسة قليلة ، وبوقف في « دورارو »
 في اسطار القادمن وراءه ، ولم يكن يخطر بباله أبدا وفوع أى خطر
 عليه ولا على من معه ، وهم في مملكة الاغريق المنظور اليهم بأنهم
 يعنقون المسححة ، عبر أن والى هذه الباحة ألقى القيص عليه وزح
 به في السجن ، لسلمه الى الامبراطور كى يقضى فيه بما ساؤه
 ارادته الملوكة ، فحسسه الامبراطور كما لو كان لصا أو سفاكا
 للدماء ، وكان الامبراطور سطر وصول القادة الذين قالوا انهم في
 الطريق . فاذا قدر لهم النجاح فى الحضور أطلق سراحه كند بمن
 بها عليهم ، أما ان كان الأمر غير ذلك فاسوف يبقه أسرا طول
 حياته .

- ٥ -

كانت الامبراطورية اليونانية في هذه الآونة تحت حكم رجل ماهر يدعى « ألكسيوس » وبلغ « نيكومسيوس » ، كان يعبس من قبل في العصر الامبراطوري ، ويشغل وظيفة كبير الحجاب التي سيطر به واحبايا ، وهي وظيفة سميها نحن [اللاس] بحاحب الحجاب ، أو مدير شئون القصر ، ويجعله في مكانة بي مباشرة مكانة الامبراطور ، مما أسبغ عليه تقديرا كبيرا عند الامبراطور « نفور » الملقب « نيوتاس » صاحب الصولحان في هذا الوقت ، لكن ذلك الرجل [الكسيوس] خان ولي نعمه [نفور] وكان ذلك قبل محيئ شعبا بحمس سنوات أو ست فتخلع مولاه ونقلد الأمر بدلا منه في الامبراطورية ، وأصبح مالكا لها الآن اعصابا .

وجاء رسل الدوق الى الامبراطور ، وراحوا ينعذون العلمات الملقاه بهم ويسألونه في الحاف أن يطلق سراح هيج ورفاقه ، فلما رأوا اصرار الامبراطور على رفض رعايتهم عادوا الى الجسس الذي كان اد داك قد حاور « أدرنه » وبرل للاسجمام في أحد السهول .

ولما علم الدوق والقاده الآخرون عن طريق معرنتهم أن الامبراطور لم يمن بالحرية على هؤلاء الرجال [هيج ورفاقه] انفق رأيهم حمعا على الاذن لعسكرهم بنهب الافليم ، واد طالب اقامتهم هنا ثمانية أيام سويا فقد دمروا الناحية دمارا شاملا ، لكن ما كاد أنباء ما فعلوا تصل الى سمع الامبراطور حتى بعث رسلا من لده الى الدوق يرحوه - عن طريقهم - أن يكف أيدي جنده عن أعمال الحريب هذه ، ويؤكد له أنه مستعجب لرجائه ، ومطلق سراح الأشراف الذين في حبسه ، فقبل الدوق هذا الإجراء بنفسه خذلى وأمر جنده بالدوقف عن مناعة السلب والنهب ، ثم سار بعدئذ الى مدينة القسطنطينة مستصحبا قواته في أحسن نظام ، فلما صار

أمامها أمر جسده ، القوى البأس ، الكثيف العدد ، بنصب خيامهم
هناك واقامة معسكرهم .

أما السلاء الدس أسريا اليهم وهم : هبح الكبير و « دروحو
دى نيسل » - و « ولیم » النجار ، و « كلاريبولد دى فنديل » ،
ففقد قدموا من المدينة لمقابلته ، ثم ذهبوا الى المعسكر شاكرين له بده
عليهم فى تحريرهم من أسرهم ، فاستقبلهم الدوق استقبالا نفص
بالود ، وحباهم بما هم أهل له من التعظيم ، واستبقاهم معه بعض
الوقت مسبغا عليهم عطفه ، ومواسمهم مواساة الأخ لآخوانه يساركيم
آلامهم الى بحملوها ظلما .

- ٣١ -

لم يكدهؤلاء يرفعون من عناق بعضهم البعض ومن ببادل
الأحاديث الرفقة فما بينهم ، حتى وصل رسل من جهة الامبراطور
[ألكسوس كومبى] بحملون الأوامر بوجوب اسراع الدوق للمصول
بالقصر الامراطورى ولكن فى حرس قليل ، غير أن الدوق رأى - بعد
مساوره أصدقائه - أن يرجى ذهابه اليه ، مما أغضب ألكسوس
غضباً حمله على رفض الاذن لهم بعقد سوق يبتاع منه العسكر الوافد
مع الدوق ويشترون ، بد أن ما صار فيه القوم جميعا من مسس
الحاجة الى المثوبة وقله ما لديهم منها ، حمل القادة مرة ثانية على
الانفاق على احناح تلك النواحي بجماعات مسلحة كبيرة . وعادوا
بسوفون أمامهم قطعان الماشية والأغنام التى غنموها ، ورجعوا الى
المعسكر وقد فاضب أيديهم بشتى أنواع المأكولات ، حتى ان الرعاع
منهم أصابوا منها وفرة ضخمة أصابتهم بالكظة .

★★★

ولما رأى الامبراطور أن المنظمة قد تعرضت للحريق والنهب ،
خاف أن تتطور الأمور الى ما هو أفدح من هذا فأمر بعقد السوق ،
ولما كان يوم الأحزان لمولد سيدنا قد قرب موعدة ، وصار على
الأبواب فقله أصدر الزعماء - احتراماً للدين - قراراً ينهى الجند
عن النهب وارتكاب الموبقات خلال هذه الأيام الأربعة ، فانقضى العد
في أتم هدوء وسلام .

ثم جاءت بعد ذلك رسالة من الامبراطور سسل كلمانها روه
وعذوبة ، وإن انطوت على الخديعة ، يسألهم فيها أن يخرج الجيش
عن طريق الجسر المجاور للقصر المسمى بعصر « بلاس-باي » وأن
يقيموا في القصور المتعددة المنتشرة على شاطئ البسفور ، فأقبلوا
في سر على تنفيذ هذا الأمر ، لأن طلائع النساء الذي كان على
الأبواب كانت تزعمهم أشد الازعاج ، كما ضربتهم العواصف الناحية
بشدة لم يسبق لها مثيل ، حتى أن الخمام لم تمنع المطر من التسرب
إليهم ، فتولاهم الجزع من الخطر الذي يهدد الطعام وسائر معادياتهم
بالفساد والعفونة بسبب العرض الدائم للرطوبة ، ولم يكن هناك
من انسان ولا حيوان ولا ذى روح بقادر أن يحمل أكثر من هذا
البرد القاسى الذى كان يخرق كل شيء ، وعجزوا عن مجابهة البلوغ
الكثرة ، ناهيك بالبلل والمتاعب التى لحقت بهم وكان فوق طاقتهم .

وعلى الرغم مما كانت تحمله كلمات الامبراطور من العطف على
الحجاج ، إلا أن هدفه الحقيقى كان يخلف عن ذلك تمام الاختلاف.
فقد كان السبب الجوهرى لهذا الانفصال هو أن يصحح العسكر أقل
حرية فى التحرك هنا وهناك ان هم صاروا فى بقعة محدودة ، كما
تزداد قدرة الامبراطور فى كبح حماهم والسطرة عليهم .

ولكى يكون هذا القول أكثر وضوحاً فلا بد من إبراز بعض
الحقائق عن موقع تلك المدينة المذكورة أعلاه .

- ٧ -

ان بحر بطس [البحر الأسود] الذى يحذ اسمه من الاقليم
المجاور له يقع على بعد ثلاثين ميلا من شمال القسطنطينية ، ويكون
جزء معين من هذا البحر على شكل نهر ينحدر جنوبا عبر مسالك
ضيقة . ثم يسقم مجراه لمسافة قدرها مائتان وثلاثون ميلا ،
يخترق فيها مدينى سيستون « وابيدوس » الموغلنن فى القدم
ونفع احدهما فى أوربا ، والأخرى فى آسيا ، ثم يصب فى الهامة
فى بحرنا الأبيض المتوسط ، وعند خروج هذا الماء من البحر الأسود
ينتشر للاثين ميلا فى مجرى يمد من الممر الأول الذى دخله ويكون
فى الناحية الغربية خليجا يقرب طوله من حمسه أمال الى سة ،
وعرضه ميل واحد ، ويسمى هذا المجرى الضيق الذى يمد لاثين
وبلدين ميلا من البحر الأسود الى البحر الأبيض المتوسط بالسفور
أو « بروبوس » أو « هيليسبونت » ، ويشهد بذلك « سولوس »
فى الفصل السابع عشر من مذكراته حيث يقول « ان خليج أوربة
الرابع يبدأ عند الهيليسبونت وينتهى عند بحيرة « ماوتس » والعرض
الكل لهذا المجرى المائى الذى يفصل أوربة عن آسيا يتحول الى
مضيق يتألف من سبعة روافد ، وهذا هو البسفور الذى عبره
احرسييس على حسر من العوارب أمر باقامه ، ويجرى الماء من هنا
على شكل قناة الى مدينة « بريانوس » الآسبوية الى اسولى عليها
الاسكندر الأكبر أثناء مروره بجوارها حين كان يتطلع لعزو العالم ،
ويسمع هذا المجرى المائى مرة أخرى ويتحول الى سطح واسع جدا
من المياه فسمى بروبوننس [أى البسفور] - أما الآن فانه يضيق
الى مسافة عرضها خمسمائة خطوة ، ويصبح بسفور براقا الذى
نقل « دارا » حننه عبره .

وببدو أن هذه الأسماء ترجع فى أصولها الى الشعراء القدامى

فسمى البسفور بهذا الاسم لما يقال من أن جوبير سكر في سكر
ثور حاملا عبر مياهه « أوربه » اسم أجبور .

وجاء اسم هيللسبونت من « هله » أخب « فركسيس » الذى
تزعّم الأسطورة أنه عبر هو الآخر البحر بأخيها على ظهر كس ،
وهو يعبر الحد الفاصل بين أوروبا وآسيا ، ويعرف عادة باسم ذراع
سنت جورج وقد ذكرنا طوله ، أما عرضه فليس منساويا في كل
الأماكن ، ونظرا لموقع الأراضى المحاورة له وطسعة نكويها فان عرضه
الآن يصل الى ميل ، ثم تنسع حتى يبلغ ثلاثين ميلا أو أكثر .

وأما الخليج الذى يمد الى الغرب فنكون - كما ذكرنا - واحدا
من أشهر مواسى الدبا وله مرفأ رجب ، وأما المدينة التى نكلم عنها
فقع فى رواية بن هذا الخليج وبين السفور ، وكانت تسمى فى
العديم بربطة التى كانت موضعا لا يعتد به ، والأغلب أنها كانت
آخر المدن فى براصا ، أما الآن فهى أسعد المدن حظا اذ تحمل اسم
الامراطور الذى راد فيها حتى أصبحت قصبة الولايات كلها كما
صار مقر الامبراطور ، وأصبح اسمها بفضل مكانها المسارة
مافسا لاسم سدتها رومة .

وتذهب الرواية الواردة فى الكتاب السالب « لول أورسماس »
الى أن تأسس هذه المدينة كان على يد « ناوساوسوس » ملك
الاسيرطس ، وهى على شكل مبل عبر مساوى الأضلاع التى يمد
أولها من تلك الزاوية الواقعة بين البحر وبين هيللسبونت حسب
نوح كيسة سنت جورج المعروفة باسم « مانحانا » ، ويمد هذا
الضلع بامتداد المناء الى القصر الحديد المسمى بقصر بلاشرباي .

أما الضلع السانى فيمد على طول السفور من عند دير سنت
جورج الى البوابة الذهبية .

وأما القسم الثالث فيمد بطول الافليم من نفس البوابة الى
عصر بلاشيرناى المذكور حالا ، وهو محصن بالأسوار والأبراج
ووسائل الدفاع الخارجية ، ويوجد عنده نهر يصب فى المبناء وهو
صحل جدا فى الصنف ، أما فى الشتاء فنغزر مياهه بسبب فئصال
مياه الأمطار مما يصح الحسر معه ضرورة لابد منها .

★★★

ولما احار جيسا هذا الجسر مضى الى السواحى التى حصنت
له فى بعض المائى الكيره القائمه على امداد ساطيء البسفور .
وهى الدور الواقع بين مياه البحر الأسود ، وحدث فى أساء
انتظارهم قدوم القادة الآخرين أن نسلم الدوق عدة رسائل من
الامبراطور . برجوه فهنا السخوص اليه ، غير أن عدم اطمئنان
« حودفروى » الى صدق الملك وتخوفه من الاجتماع به حملاه على
الاحجام عن اسجاة دعواته ، وان شعر أن من سوء الأدب ومحالفه
نوامس السرف ألا يبع على الأقل أشخاصا ملائمين لمسله عنده ،
طالما هو عازف عن الذهاب بنفسه ، ومن ثم فقد أرسل البيل
كونون دى موناج وبلدون دى بورج وهى ديس يعدرون
للإمبراطور عن عدم قدوم حودفروى . فلما أدرك ألكسسوس أن
لا رجعة للدوق فما فرره وأنه لا سبيل أبدا لارغامه على الحضور
الى مجلسه عاد فأمر بعض السوى ونقضه ، ولكن هذا الاجراء لم
يسح فى ثنى هذا الرجل [حودفروى] عن عزمه ، واد ذاك اتخذ
ألكسسوس اجراءات أشد صرامة ، فأرسل فى السر جماعة من رماه
الأقواس عبر النهر ، فى قوارب الى المكان الذى كانت تعسكر فيه
قوات الدوق ، فلما أهلت أولى تبشير الصباح قتل هؤلاء الرجال
بسهامهم طائفة كبره من رجالنا لم نكونوا فحسب من بين الذين
ذهبوا الى الساطيء ، بل وأبضا ممن كانوا بطلون من النوافذ .

- ٨ -

حين جاء نبأ ما جرى الى الدوق اسدعى في الحال رعاء
الناس لمساورتهم ، ونزل على ما أجمعوا كلهم عليه ، فوجه أحاه
[بلدوين] على رأس كسبه من العسكر للاستيلاء على وجه السرعة
على الجسر الذي عبره الجسس ، حتى لا يفقد الكبرن من رحاله ، فخرج بلدوين
الشيح على رأس خمسمائة فارس وأسرع بهم الى الجسر واسمولى
عليه عنوة ، ولم يعد الخطر فاصرا على من جاءوا بالهوارب بل ان
المدسة بأجمعها أيضا حملت السلاح بربد الفك برحالها .

رأى الصليبيون ان انداءهم الاغريق سطون في اقامه
الاستعدادات ضدهم ، كما حمل الأهالي السلاح للقضاء عليهم ، لذلك
أضرموا النار في جميع القصور التي كانوا يزلونها ، والتي بعد
مسافة ستة أميال أو سبعة على طول البسفور ، فسب الحرب في
جميعها ، سواء ما كان منها ملكا للأهالي ، أو كان للامبراطور ،
والهمنها الميران حتى يهاوب الى الأرض ، وسمع رجالا دى الطمول
ونفر الأبواب بردد مدويا في الأحياء المحصلة الى كانوا قد
انكفؤوا اليها التماسا للراحة ، فأسرعوا لحمل سلاحهم ، وسمروا
الدوق الذي أسرع الى الجسر يهود عسكره وقد صفهم للقتال ، عر
أن أصحاب الخبرة الحرة الكبيرة خافوا أن يضيق العدو الحياق
على الجسس وهو في مواضعه الصيقة هذه ، فهلكون ان اسمولى
الخصم على الجسر ، ومن ثم لم يريشوا في انتظار فرق المشاة ، بل
نادروا الى جمع كل الخباله في تلك الناحية ، الا أن بلدوين - أخوا
الدوق - كان كما قلنا - قد أسرع الى الأمام واحتل الجسر رغم
محاولات الأعداء فأرغمهم أن يولوا الأذار هارين ، فسيطر بذلك
على الشاطئ الآخر للنهر ، واستخلصه لجيشنا .

(الحروب الصليبية ج ١) - ١٦١

ومن ثم فقد تمكن الدوق وجميع رجاله من العبور بكل ما معهم
من المنايع والنجهرات ، وأقاموا مره أخرى فى موضع بالعراء ، واحه
المدينة ، ويمند فى كل اتجاه دون أى عائق .

ولما افترب المساء من الدخول سببت معركة فى البعثة الواقعة
عندما يعرف الآن باسم قلعه بوهيموند الموجودة بين كنيسة السيدس
الطاهرين كوزمو ودامين وبين قصر بلاشرباي الجديد ، القائم فى
راوية من المدينة قرب الميناء ، وهلك فى هذه الموقعة أعداد كبره
من الساس ، وعجز الاغريق عن حمل ضراوة القنال فكفروا عنه
واربدوا الى المدينة .

حينذاك نزل عسكرينا المنصور فى أروع بقعه من الساحه الى
اسولوا عليها بسجاعتهم ، ولولا سرعة دخول الليل ووضعه دبابه
للقنال الدائر بين الجبشين لتمكن الأهالى من معاودة الحرب بسبب
ما صمرونه من الكراهية السوداء المني كانت تعسفى فى صدورهم
بحونا ، وزادها حدة غضبهم علينا ، وكان من الممكن حينذاك أن
تجرى معركة ثانية أسد وحسة من سابقنها فتمخض عينا خساره
فى الأرواح أكبر من الخسارة السالفة .

ها - ولأول مره - تحلى بوضوح للعنان مدى الشر الذى انطوب
عليه خطة الامراطور فى اصدار الأمر بنقل المعسكر ، اذ كان ذلك
نابعاً من رغبة منه فى أن يضع هذا السعب الصليبى الذى تساوره
الشكوك فيه فى منطقة ضيقة محدودة ، فصيح بن المطرقة
والسندان .

- ٩ -

ما كاد النهار يطلع على الكون حتى نودى علانية بين الناس بحمل السلاح ، وخرجت طائفه بقيادة رهط من الزعماء ليمسس المنطقة التى حولهم ، والعودة بالأطعمة التى منع الامبراطور سعيها . وصدرت الأوامر لهذه الطائفة بالحصول على ما خرجوا من أحله ان عسبا أو بالسرا ، وألا يحلفوا وراءهم ماسية ولا عسا ولا عله ، ولا أى نوع من المثونة .

كما صدرت الأوامر لغرهم ولطائفة من العاده بالبقاء مع الدوى فى المعسكر لحراسته ، ذلك أنهم حين اكسفوا غدر الامبراطور وخيانة شعبه ، لم يدحروا وسعا فى الاسعانه بكل الوسائل الممكنة لحماية أنفسهم من هذه المكائد الوضيعة ، فنهض اد ذاك كسه كبرة من العرسان والمنشاة ، وخرجت فى حملة لجلب التمام وطالت غمبتهم سه أيام بلالها ، راحوا خلالها يهبون الحفول فى دائرة محيطها سنون ميلا ، فلما كان اليوم البامن عاذرا الى المعسكر بكلمات وفرة من المواد الفذاثة لا بنصورها العقل ، والحق أن قطعان الماشية والأغنام ودواب الحمل - بله العربات - كانت كبرة حدا ، حتى لقد صادفوا صعوبة بالغه فى احضار كل ما نهموه .

- ١٠ -

سما كانت هذه الأمور تحرى فى المعسكر وصل الى [حودفروى] رسول من الأمر بوهيموند بحمل اله خطابا يقول فمه :

« اعرف يا أعظم الرجال انك تتعامل مع أحقر الحيوانات ،
 ومع رجل خسيس كل الخسة ، لمس له من عرض أبدا الا الحديعة ،
 ولا ينور عن اصطناع أى وسيلة أو سلوك أى سبيل يكون فيه
 هناك كل من هو من أمه اللابس ، وسببرهن لك تفديرك الذاتى - أن
 آحلا أو عاجلا - على صدق احساسى نحو هذا الرجل ، وذلك
 لأنى أعرف أن اليونان بضمرون السر والصعينة لكل من هو لاتينى،
 وتلك طبعة متأصلة فيهم ما لهم منها من فكاك ولا يسقطعون عنها
 حولا ، ومن ثم فعلك أن تعادر المدسة - اذ سئنت - وبرحل الى
 الواحى المحيطه بأدرية و « فلسوبولس » ودع هيسار الجنس
 الدين عهد بهم الرب المك ليسجمعوا وينصموا بلذبذ الطام فى
 مطعة أخرى خصه ، واننى لقادم المك - ان بأذن الرب - فى مطلع
 الرمع بأقدم المك - بأعشارك مولاي - خدماى الأخوبة المطبوة على
 الحب والنصحة صد أمر الاغريق اللثم » .



قرأ الدوى الرسالة ، وبعد أن تنصر ملها فى فحواها عقد
 مجلسا مع الصادق ، ثم أرسل الرد كناية وشفاها بهذه الصورة
 الحكمة .

« اننى أعرف يا سفيق الحسب - كما حاءنى الأخيار منذ
 وقت طويل مؤكده صدق ما أحس - أن الجنس اليونانى المحتال
 بطوى قلبه على الكراهية العميقة لنا ، ويلتفه للاضرار بشعنا ،
 واذا كنت فى حاجة الى شئ من هذه المعرفة من قبل فقد أكدتها
 التجربة يوما بعد يوم ، وليس أسك فى أن ما انطبعت عليه أنت
 من صادق القوى بحركك ضدهم ، كما لا أسك فى صحة احساسك
 الغربى بخسهم ، ولكننى اذ أضع خوفى من الله أمام عنى .

ولا أغمصها عن هدف حملى ، فان بدنى يقسم من آن أوجه صد
أى شعب مسجى سفى الذى تطع العهد على أن أنابل به الكمار ،
ومهما يكن الأمر فان الجنس الذى معا - أيها المحب لأرب - المات
شوقا الى قدومك وقدوم الأمراء الآخرين المخاصين للسند » .

- ١١ -

استبد بالامبراطور وبجميع من حوله الفزع الكبير حين رأوا
البلد بأكمله عرضة للنهب ، كما أنه لم يعد فى قدره الامبراطور
احتمال أنين سعبه وبكائه ، وزاد الطين بلة ما عرفه من حبر مجيء
رسل الأمير بوهيموند وقدومه حالا فى أنهم ، كما أنه خاف ان
يتحد الأمراء الذين على وشك الوصول ويصبحوا يدا واحدة تعمل
لدماره قبل أن ينجح هو فى استرضاء الدوق ونهضة بائرته ،
ومن ثم فقد عاود مرة ثانية ارسال مبعوبه اليه ، مانمسا منه زيارته
وكان هذا هو السبب الذى حملة على أن يجهد نفسه كل الاجتهاد فى
أن يتم الوفاق بينه وبين الدوق قبل وصول هؤلاء الأمراء ، ودن ثم
أرسل وفادة ثانية الى الدوق ياج عليه أن يبادر بالحضور الى النصر
دون أى ابطاء أو تمهل حالمًا بصله ابنه « حنا برفرحمتس » الذى
أرسله اليه ليكون رهينة عنده .

ولقد أبلج هذا الاتصال قلوب العادة [اللاتين] فأوقفوا
اثنين من ذوى المكانة الرفيعة هما « كونون دى مونتاج » و « بلدوين
ذى بوج » لبيكونا فى استقبال ابن الامبراطور الذى عهدوا به الى
الرعاية الكريمة من بلدوين أخى الدوق ، وما كاد ذلك الأمر يتم
خلف الدوق أخاه فى فساد الجنس وشخص هو الى المدينة ، يصحبه

العاده الآخرون ، ودخل على الامبراطور الذى كان يلهف أسد اللبفه على فدومه فاستقبله الامبراطور استقبالا كريما وكان محاطا برحاله الماردين وكلهم يوافون لرؤبة الرحل الذى طالما سمعوا به وعرفوا الكدر عنه من قبل .

وأكرم الامبراطور أيضا وفاده من كانوا فى شرف صحة الدوى ، واحتمى بكل منهم الاحفاء اللائق بقدره ومكانته ، ثم قبلهم حمضا فملة السلام ، وأكثر من السؤال عن صحتهم ، مخاطبا كل واحد باسمه ، ورفق لهم ، وأبدى لهم العطف عساه يكسب ودهم. ثم انعم الى الدوق قائلا له .

« أيتها الدوى المحبوب لقد سمعنا أنك أعظم من معك من الإهراء ساءا وقرة ، وما كما حاملين حماسك الكريمة فما عاهدت به نفسك المصام به من مسروع حاطتك التقوى الكريمة فه برعايتها. أصف ال ذلك أن الأخبار السى ذاعت عنك شرفا وغربا فد أكذب لما أنك رجل قوى الروح ، صادق الايمان ، ولهذا فقد اكسبت عن حق حب الكبرن حنى من لم نتج لهم الفرصة للمناك .

« ولما كانت رغبتنا أن نحوطك بكل آبات الحب ، وأن نخصك بالرد الصادق ، فقد صممنا أن نثناك اليوم ابا لنا فى حضره كمار رحل فصرنا المقدس ، ونعهد اليك بامبراطورينا ، عسى أن يظل تماسكيا عن طربفك صححا غير منلوم فى نظر الجموع التى احسدت بها ، وكذلك فى عمون أثناء العصور القادمة » .

بهذه الكلمات التى صاحبها احتفال ملكى جرت العادة باتخاذها كلما كان هناك نين من هذا النوع ، أمر الامبراطور أن يلبسوا الدوق الثياب الامبراطورية ، وتبناه حريا على عادة المملكة .

وبهذا عاد السلام وحسن النية بين الاثنين من جديد .

- ١٢ -

حي فرع الامبراطور من هذا الحفل فتح خرائنه للدوق ورفاهه ،
ووصلهم بالهدايا الذهبية الرائعة ، وأغدق عليهم الحواهر والساب
الحريرية . والمرهيات الغالية بنفسه التي يعجز الحال عن
تصويرها صغره وفضة ، وذلك لأن الامبراطور أراد - من وراء
انحافهم بالهدايا التي أكرمهم بها - أن سر دهولهم واعجابهم بما هو
عليه من ثراء ليس له مثل ، كما هدف أن يحلب ألبهم بعظمه
الماءوكه . ولذلك لم يقصر كرمه الذي حص به الدوق على أن يكون
مره واحدة فحسب . بل أحد مند يوم العطاس حتى عمد الصعود
برسول اليه أسبوعيا من القصر الامبراطوري من القعود الذهسه
ما بكل أكاف اربعة رجال أسداء عن حملة . هذا الى جانب عسره
أنقال من الدراهم الحاسبية ، عبر ان الدوق لم ييسق من كل ذلك
شيئا لهسه ، بل حاد بما جاءه على البلاء والجيش ، حسما سسلزم
حاجة كل فرد .

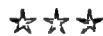
☆☆☆

استأذن الدوق ومن معه ، بعدئذ الامبراطور في الرحيل .
ورجعوا الى المعسكر ، ثم ردوا اليه ولده يوحنا الذي كانوا قد
استبقوه في المعسكر رهينة الى حين أوبة الدوق ، وقد صحبه في
رجوعه كوكبة من حرس الشرف .

حينذاك أصدر الامبراطور بسانا عاما بقصى بتجهيز كل
ما يحتاجه حش الدوق بمن معقول ، وكل لا جور فه ولا ظلم ،
وبودي بقتل كل مخالف لهذا القرار ، كما أعلن الدوق من ناحيته
على لسان مناديه باعدام كل من يرتكب في معسكره عملا من أعمال
العنف . أو يخطيء في حق رجال الامبراطور ، وبهذا استمر الحانبا

في تعاون مبادل بينهما في أمور البيع والسراء وسادهما خو من
التفاني العام .

ولما أذن شهر مارس بالانصاف عام الدوق بوصول الفاده
الآخرين ونزولهم بجيوشهم في تلك الناحية ، فأمر الامبراطور
بهيئته السفن وعبورهم البسفور ، بعد أن وافقه على هذا الأمر كبار
رجالاه آنذا ، واذا ذلك حرب [-رددروى] معسكره في خلدونية
في بسيا الى كانت أول ولاية في آسيا بصل اليها .



وكان قد انعقد [في سنة ٤٥١] في خلدونية لى هي من
أعمال بيسينا ، وفي زمن كل من البابا لبو الكبير والامبراطور
ماريان المجمع الديسي الرابع العام ، وحضره سمائة وسنة وثلاثون
من آباء الكنيسة ، فسحب المجمع هرطقات كل من الراهب
« اوسيبوس » راهب اسكندرية و « دوسكورس » بطريركها .

كان هذا المكان [وأعنى به خلدونية] أقرب ما يكون الى
القسطنطينية ، ولا يفصله عنها سوى البسفور ، ويستطيع الناظر من
هنا أن يطالع المدينة « الملوكية » ، حتى وكأنها الى حوار .

يضاف الى ذلك أنه كان في استطاعة من حجم عليهم أعمالهم
الذهاب اليها من المعسكر القمام بهذه الرحلة ذهابا وايابا ثلاث أو
أربع مرات يوميا .

عبر أن كلمات الامبراطور المعسولة - في الاحاح على الدوق بأن
يعبر هو وجسسه البحر قبل الوقت الذي كان محمدا لذلك - لم تكن
صادره عن اخلاص وصدق طوبة ، بل كانت على العكس من ذلك نابعة

• يا دايح عليه من الحبل والرعبة في خداع الدوق حتى لا يصمم
• رايه الى قواب اللابن الآخرين عند وصولها ، كما أنه سناك سيميل
• الخب دانه حين احنال فأرغم الآخرين الذين جاءوا بعدئذ على ركوب
• البحر . زاحدا بحد الآخر ، حتى لا يسيى مطلقا وجود حسدين مما
• في وقت واحد أمام المدسه .

- ١٣ -

هكذا كان الموقف بين الامراطور والدوق في القسطنطينية ،
• رحدث في هذه الأساء - وقبل دخول فصل السناء الفارس المرد -
• أن قام لورد بوهموند بن روبرت حسيكارد أمير ناراسو بصور بحر
• الأدراداك ، ووصل الى دورازو على رأس جمع عسكريه ، رابع
• من هناك - هو من معه - الرحف في بقاء عمر عادات بلغاريا وكان
• قد انضم الى حسيه كبير من أصحاب المكانة السناءة وأهل البره من
• ابطالها وغيرها من البلاد ، وقد أوردنا أسماء هؤلاء وعددهم لئلا
• ذكرهم خالدة أبدا ، منهم تانكريد بن ولسم مارشيسوس ، وريسارد
• الريماني بن ولسم دي الذراع الحدتبه أخو روبرت حسيكارد ،
• رآخوه ريسولف ، وروبرت انزي ، وهيرمان دي كاني ، وروبرت
• دي سورديفال ، وروبرت بن تستان ، وهمفري ابن رالف ، وربنشادر
• ابن كونب ريسولف ، وكونب ريرونولو مع اخوته ، وكذلك
• بويللودى شارترز ، والبيريدي دي كانسانو ، وهمفري من هرس
• سكالوزو .

انخرط هؤلاء جميعا بحب راية بوهموند ، حتى اذا بلغنا
• " كاسوربا " احمقوا بعد ميلاد المسيح .

لم يكن المدنيه يعقد في هذا المكان أسواقا لمن يسر بالناحيه من الناس ، ومن ثم اضطر [اللاتين] للاستسلاء فسرا على قطعان الحسبه والدواب ، ويهب كل ما يحاحونه للعسس مما أدى الى حصاره الأهالي الذين بطروا اليهم لطربهم للأعداء .

ثم أخذ [اللاتين] بعد ذلك في مباحه رحفهم من عدد الناحيه حتى بلغوا منطقه سديده الحصب والماء ، ويعرف باسم « بلا حرسا » فضرروا معسكرهم بها ، وهنا وافهم الأخبار أنه يوحد على مقربه منهم مدينه حصنة يسكنها الهراطفة ، فأوسعوا خطاهم نحوها ما وسعتهم السرعة واستولوا عليها بالسلاح . وأصرموا النار في مباحه ، وراح ما بها من بن هالك بالسيف أو صريع المدينه النار ، ثم عادوا منها محملين بالغانم الصحبه والأسلاب الوفيره .

ولما سمع الامبراطور أن كنانث بوهيموند سابع رحفها ، أوعر سرا الى مقدمي حموسه الذين كان قد أرسلهم في مساهي ذلك المكان أن يطاوا سائرين مع جميع قواب تلك الناحيه الى حاسب القواب المسححة حتى يصلوا الى نهر الورداد ، على أن يغصموا الفرصه ان لاحت لهم لئلا أو نهارا للاغارة على طلعه الجسس ، سرا أو جهرا ، وذلك لما نعى الى علمه من أعمال القتل التي جرت عند مجيء الفائد بوهيموند ، وكان الامبراطور قد داو منه ومن أبيه روبرت حسكاراد الأحوال الحمة في سالف الأيام ، لكنه استطاع بفضل ما طبع عليه من الدهاء والمكر - أن يوفق غاية النفوس في سنر أغراضه واخفاء أهدافه . بارساله طائفة من كبار من حوله الى هذا الرجل العظيم [بوهيموند] ألقى اليهم أن تكلموه بلين الكلام وأرقه ، وأن يصطنعوا معه من الأسلوب المطمئن ما يخفى غرضه ، وأن يستعملوا كلمات تبث في نفسه الطمأنينة ، لكنها نخفي وراءها الغدر الذي لا مناص

منه ، كما أمرهم أن يبدلوا قصارى حيدهم لخديعه . وكأب لهجه
الرسالة المكتوبة اليه وكذلك الكلمات التي فاه بها الرسل كالآتي

- ١٤ -

« قد علم جلالنا - رعانا الله - بما لا يدع مجالا للسك أنك
أمير جليل القدر ، قوى السكينة ، رفيع المكاة ، كما أنه يعلم أنك
ابن أمير مبجل نوى لم يصرف الكلل اليه سبيلا ، وقد أنزلناك ما
مرك الحب ، وحبوناك من اقبالنا ما أنب أهل له . وان كما لم
نرك وجهها لوجه حتى الآن . »

☆☆☆

« وقد علمنا أن طاعك للرب حملك على أن نهب نفسك
لخدمته ، وأن تسارك بقية الأمراء المخلصين في الصيام برحلة الحج .
وان هدفنا هو أن نزيدك منا حبا ، ونزلك منزلة الود من نفسك
لذا (فانا نلتمس منك) أيها الصديق الحبيب أن نوعز الى أساعك
بكف أيديهم ومنع أذاهم عن رعايانا ، وألا يرتكبوا عملا من أعمال
العنف أو النهب أو اضرار الحرائق ، ونسألك أن تبادر ما وسعك
البدار للمجيء الى حضرتنا لا تخاف شيئا ما ، عساك أن نعم
بآلاف السرف ، وتحظى بالنعم التي نعزم اغداقها عليك ، ولقد
أصدرنا أمرا الى حامل هذه الهدايا على تهئية كل ما هو لازم لجيشك،
بمن لا فصال فيه ، حتى تظل امداداتكم بأسباب العيش موصولة على
الدوام » .

وعلى الرغم مما يوحى به طاهر كلمات الامبراطور هذه من الود الكبير ، الا أنها كانت تخفي وراءها السم ، غير أن بوهموند - وزير الرجل العطن اللماح ، المدرك تمام الادراك ما سطوى عليه نفس الامبراطور من الشر - كم مساعره ، وأخذ حذره الشديد ، وأرجى الى الملك آيات الشكر على ما أبداه من العطف والاهتمام بسلامته ، وبيع الدوى هؤلاء المرشدين ، حتى اذا بلغوا نهر الورداد وجدوا قسما من عسكرنا قد عبروا النهر حالا ووقفوا على ساطئه الآخر ، بينما كان هناك غيرهم يأهبون لعبوره ، فظن أتباع الامبراطور الذين كانوا يقتفون أثر معظم جيشنا ان قد لاحب الفرصة لهم ، فكروا فى وحشية ضارية ، وروح عدوانية كريهة ، على هذا الرهط من الناس الذين كانوا على وشك العبور .

فلما اضح المكر السيئ لسانكريد - وكان مسعدا للدوام للعمل - هب كانه البرق الخاطف الى تلك الناحية ، مسبصحا معه ما بقرب من ألفى فارس وعبروا النهر المزد سباحة الى ساطئه الآخر الذى لم يكادوا يصلونه حتى وثبوا على العدو بسوفهم ، فدمر صوفه وأرغموه على الفرار ، ثم مضوا يعقبونه بعض الوف وفكروا بالكسرين من رحاله ، كما أسروا البعض منهم وجاءوا بهم الى بوهيموند الذى أمطرهم بأسئلته ، مستفسرا منهم عما وراء مطاردتهم حبشا مسحيا مثلهم واقتفاء أثره ، فقالوا له انهم رجال الامبراطور ومرتزنه ، وأنه لابد لهم من الانصاع لأمره ، وتعال من أوصاهم بقتالهم .

وحينذاك اضح للجميع بما لا يدع مجالا للشك والريبة زيف كل ما قاله الامبراطور لهم وأنه قول لحمته الخديعة ، وسداه الرءاء .

غير أن بوهموند لما كان يعلم أنه موشك على الرحيل ، وأنه فى حاجة لاستعمال كل ما يقدمه له الامبراطور من وسائل السفر ،

فقد صمدى للودود هي وجه اراده بقية رجاله ، ورأى أن يكس
أحاسيسه ، حتى لا يبر حنى ألكسيوس من غير فائدة بحنها •

- ١٥ -

بعد أن احتاز الحسن مقدونيا وولاية الليريا كلها ، راح يبحث
الخطي وهو بحث قتاده حودفروى الحكمة حتى دنى من المدينة ،
فوقف قربها ، وكان ذلك قبل عند الميلاد بخمسة أيام ، وهما جاء
سعاره ثانه من الامبراطور الذى أرسل برحو من بوهمود فى
التاح أن يحلف وراءه قوائه ، وبضى لزيارته فى حرس ليل ،
فنرد بوهمود فترة فصرة وأجل سقذ هذه الأوامر بعض الوقت ،
لانه كان بسك فى نوابا الامبراطور ويدرك ما بضمرة من السر ،
وببما كان يبحث فيما ينبغي عليه اخذاه ، اذا باندون المطم
جودفروى يعبل فى أبهة عظيمة ، يحوطه كوكبه سرف من النبلاء ،
وقد وفد على بوهمود - استجابة لبوسلات الإمبراطور الماجة عليه -
فى محاولة منه لحمله على زبارة حالائه الامبراطورية دون خوف أو
وجل ، فعانق كل منهما الآخر ، وتبادلا قبلا الحب ، ودارت
بهما الأحاديث اللطيفة وراح كل منهما يسأل الآخر عن أحواله ،
فلما فرغا من ذلك أشار الدوق حودفروى - بناء على ما لديه من
العلماب - على بوهمود - بزيارة الامبراطور ، ولكن الآخر أظهر
فى بداية الأمر اصراره الشديد على رفض هذا العرض ، غير عابئ
بنصحة الدق ، لعدم ايمانه بصدق ما يقوله الامبراطور كما
ذكرنا ، سد أنه رضى فى النهاية لرجاء حودفروى ، ومضى مطمئنا
فى حراسه التدوق الى القصر ، فلما بلغه تلقاه الامبراطور بقبلة

السلام ، وآحاطه بكل ضروب العطف ، وبعد حوار أخوى طويل أصبح يوهيموند « رجل الامبراطور » كما يقول المل وأعلن بعبسه له ، وأقسم يمين الولاء له حريا على عادة الافصال لساداتهم اللوردات الاقطاعيين .

فلما فرغ من قسمه انبالت عليه الهدايا الغالبة السى لا بعدر يمين ، والسى حىء له نيا من الحزاة الملوكية ، حب فدمرا اله الذهب والسب والمرهبات والاحجار الكريمة . وبذلك انعقد السلام بين الاثنين .



أما نانكريد - ابن آحب بوهيموند - وكان رجلا يسبر كل ما فيه الى عظمته - فقد كان حريصا كل الحرص على ألا يذعب الى الامبراطور حتى لا يتحدث اليه ، وبينما كان خاله [بوهيموند] لا يزال فى البلاط الامبراطورى انتقل هو بكل عسكره الى بنينيا فى اقليم خلفدونية الواقعة على لجانب الآخر من البسفور ، وضرب خايمة قرب جيش الدوق [جودفروى] الذى كان قد عبر البحر منذ قليل وأصبح الآن فى انتظار الجيوش الأخرى .

ولما علم الامبراطور [ألكسيوس] بتجنب نانكريد المجىء الى حضرته اشند غضبه منه ، الا أنه نمسك بالعقل وكظم غيظه ، وراح يفتق - بين آونة وأخرى - الهدايا على الأمراء الذين يزورونه ، فاذا ما صدروا عنه الى معسكراتهم فيما وراء البسفور - وصلهم بآيات التسريف .

وأقام الجبسنان هما فى وئام واسنقرا فى انسجام على مقربة

من المدييه في اسطار وصول الجيوش الأخرى ، ثم انصم الجمع بعضهم الى بعض في جيش واحد في السير الى الحج الذي اعزموه .

ولقد أمدت المدينة الملوكية والمنطقة التي حولها أهل المعسكر بكلمات كبيرة من الطعام ، حتى أصبح الجميع فادرين على التمتع بالوفرة منه حسبما يساءون .

- ١٦ -

في هذه الأثناء ، وعند اقتراب دخول فصل الشتاء ، سرع روبرت كونت فلاندرز العظم في الإبحار من « ناري » إحدى مدن أولميا الساحلية ، وأرسي بعد إبحاره بجمع حسبه في « دورارو » وبحاسي زدهيرير الشتاء بنزوله وسط القباب والمراعي وفي منطقة خصبة تزخر بشنى متطلبات الحياة ، فأقام بها ، حتى اذا دنى فصل الربيع تابع رحلته وهو أنسط ما يكون لتضم الى الفادة الآخرين الذين سبقوه فعبروا البحر .

وأنفذ الامبراطور - كما فعل مع القادة الآخرين - رسلا من جهة الى كونت فلاندرز قبل وصوله القسطنطينية ، يسرون عليه بترك قواته خلفه ، ومنابعة رحلته مع ثلة من رفاقه ، للمول بالحضرة الامبراطورية ، وأوقفه هؤلاء الرسل على كل صغيرة وكبيرة مما فعل سابقوه في هذا الموضوع مع الامبراطور ، فلما بلغ الكونت القسطنطينية مضى الى القصر في شزيمة ضئيلة من حاشيته ، فلقاه الامبراطور بكل مظاهر الاحلال ، وعامله أظن معاملة ، فلم يكن من [الكونت] الا أن نهج نهج الآخرين فقطع على نفسه يمين الولاء الذي

طلبه منه الامبراطور ، واذا ذاك انهال عليه من مظاحر المكرم
والهدايا أكثر مما انهال على السابقين ، وكان حظ رفاته مثل حداد
الحط من الكرم ، وان نال كل منه حسب مرتبه .

وصدر الادن لجيس كوت فلاندر بالبفاء عده أيام قرب
المدينة منعما بأطبب الطعام ومسحما ، وقد أكبر الكوت في هذه
الأيام من اجتماعه مع الامبراطور لبحث المواضع التي تفتقر
للاستراحة ، فلما فرغ منها استأذنه في الرحيل بعسكره فأذن له ،
فأبحر للانضمام الى اخوانه الحجاج الذين استقبلوه بالحب العظيم .
وانضم الحسان بعضهم الى بعض .

أقام العاده بضعة أيام يفص الواحد منهم على الآخر الاحداث
المختلفة التي جرب له في رحلته ، وقد سادهم روح البهجة . حتى
اذا فرغوا من استعراضهم للصعوبات التي قرب بهم اسهوا آخرا الى
مناقشة المسائل الخطيرة ، وكان من الضروري بعد أن عقد كل منهم
محادثات دقيقة مع الآخر أن يقرروا متى وكيف يكون احتياز المسروع
الذي أقدموا على النهوض به ، وبينما كانوا مهتمين في لوم رفاقهم
الذين تأخروا في المحيـة وحملهم مسئولية انصرام الوقت بلا طائل
اذا برسول يصلهم من كونت بولوز وأسقف بوى ينمؤهم ناهما على
مقربة منهم ، وأنهما سرعان ما سيدخلان المدينة .

- ١٧ -

لازم هذان الرحلان العظميان منذ مسهل السر ، وظلا جنباً
الى جنب بحوشهما ، فكانا رفيقاً رحلة لم ينفصل أحدهما فيها عن
الآخر ، وكان في ركبهما رجال بارزون من علة القوم خلاها ومكاته ،

مهم : ولم أسقف أورنج ، ورينولد كوت نفس المدينة [أورنج]
وحاسون دى بيريه ، وجيرار دى روسيلون ، ووليم كوت
مونتبلية ، ووليم كوت فورير ، وريموند بيليه ، وجاسون
دى بيارن ، ووليم أمانجو وكثيرون غيرهم ممن لم تع الذاكرة
أسماءهم ، الا انهم سيظلون من غير شك احياء فى ذاكرة الزمان ،
ذلك لانهم آثروا الفقر عن رضا وطيب خاطر ، فهجروا ، مهبط
رؤوس آبائهم وفارقوا أحبابهم وأقاربهم ، وبخلوا عن أملاكهم
الفسيحة التى ورثوها عن أسلافهم من أجل اقتفاء خطى المسيح .

وصدقت النية من هؤلاء الناس جميعا فأخلصوا فى خروجهم
وتابعهم من ذكرنا من الرجال الموقرين ، وشدوا رحالهم الى ايطاليا .
واجازوا لمبارديا ، حى اذا حلفوا وراهم الاقلم المسمى «فورم حيل»

دخلوا استريا القريبة من «أكويلنا» فأضى بهم السير فى
النهاية الى أرض «دماشيا» الواقعة على امتداد الطريق الواصل بين
المجر وبحر أدرياتيك ، والتى توجد بها أربع مدن كبرى هى «زارا»
و «سالونا» (المسماة أيضا بسبالو) و «أنتيفارى» و «راحوزة»
التي يسكنها قوم قد أوغلوا فى الهمجية ، وبلغوا من الوحشية
أقصاها ، فهم يعيشون على السلب والنهب والقتل .

وأرضهم مكسوة كلها بالغابات ، وشقتها الأنهار الكبيرة ،
وتحفل بالمراعى الفسيحة ، ومن ثم تقل بها الحقول الا ما تنائر منها
هنا وهناك .

ويعتمد الأهالى فى معاشهم اعتمادا تاما على الماشية والأغنام
باستثناء جماعات قليلة جدا تقيم على ساحل البحر ، وتختلف اختلافا
بينا عن بقية القوم فى العادات واللغة ، فلسان هذه الجماعة هو
اللاتينى ، على حين يتكلم بقية الأهالى اللغة السلافية ، وسلوكهم هو
سلوك المتبربرين .

(الحروب الصليبية - ١) - ١٧٧

ولما دخل الكونت وأسعف بوى ورجالهما هذه الولاية صادفهم كثير من الصعاب على طول الطريق لا سيما بسبب طبيعة الاقليم الوعرة ، واصراب فصل الشتاء ، كما ظلوا بضعة أيام يكابدون وطأه المجاعة لقلة ما عندهم من الطعام والمثونه .

ولما طالع الأهالي وجوه فومما فزعوا فزعاً شديداً ، حملهم على ترك مدنها والتخلي عن أماكنهم الحصينة ، وفروا فرارهم من وحوش كاسره ، واعصموا باللال والأدغال مسنصبين معهم نساءهم وأطفالهم وماعهم وان ظلوا يتابعون فى خلسه - وعلى بعد - آثار حبسنا الزاحف ، ويفكون بمن نرميه الأقدار فى أيديهم من المرضى والمسبن والعجائز من النساء ، ممن لم تسعفهم قواهم وخطاهم البطنة بملازمة بقية القوم ، فانفصلوا عنهم .

ولما كان الكونت يسعر بالمسئولة الملقاة على عاتقه عن هذا الحسد الكيف ، فقد ولى قيادة الطلبة الزاحفه أمامه جماعة من الزعماء . وأما هو فقد وقف فى المؤخرة على رأس الجانب الأكبر من الفرسان ، كما أنه هو ذاب كان آخر العائدين الى معسكره .



كان الجو ملثاً بالضباب الكثيف ، والظلام شديداً كأنه قطع متصل بعضها ببعض حتى ليكاد المرء يحسها ، ومن ثم فقد كان من الصعب حدا على السائر فى الخلف أن يتبين الذين أمامه ، على حين أن طلعة الجيش كانت لا يرى قدامها أكثر من رمية حجر ، هذا الى جانب ما ذكرناه من أن الاقليم زاخر بالأنهار والقنوات المائية ، ونكثر فيها المسنقعات التى تعمل على زيادة الرطوبة والضباب الكثيف لحظة بعد أخرى ، حتى كاد الهواء أن يخنق الأنفاس .

يضاف الى ذلك أن المواطنين الدماشيين والسلاف كانوا على

دراية نامة بالاflيم ، فراحوا يباعون الجيش وهم على العمم الساهفة
وفى الغابات الكيفة ، وكسبرا ما كانوا يبرزون فجاء من العباب
لمهاجمة الحجاج العزل من السلاح .

عير أن الكونت ومن معه من العاده طالما قاموا أيضا من جانبهم
يردون على هجماتهم عليهم بملها ، فقصص حرايهم وسوفهم على
الكثيرين منهم ، وكان فى امكانهم أن يفحسوا العفل فيهم أكبر
مما فعلوا لولا فرار هؤلاء الدلاسين الى الأحراج القريبة منهم ،
مسخدين منها ملجأ أمينا لهم ، وحدث فى يوم من الأيام أن وقع بعض
هؤلاء الأشرار فى يد الجنس فأمر الكونت بقطع أيديهم وأرجلهم من
خلاف ، عسى أن يكون فى هذا العقاب زجر لغيرهم ، فكفون
- جزعا - عن متابعة الجيش وملاحقته .

ظل الحجاج ثلاثة أسابيع منالته يعبرون هذا الجزء من الاقليم
وهم فى كرب وضيق ، حتى انتهوا أخيرا الى موضع يقال له
« سكوتارى » وجدوا به ملك السلاف ، ولما كان الكونت رجلا رحما
رضى الخلق فقد سخي فى تقديم الهدايا الى ملك السلاف راحا أن
يؤدى هذا الكرم من حانه الى نوثق روابط الصداقة بين الجناس ،
وحتى يضمن لمن معه مودة الأليا عساهم يعقدون لهم سوقا يشترون
منها ما يحتاجونه من بضاعة .

لكن الكونت لم يستطع - حتى بهذا السلوك - أن يهدد من
وحسنة هؤلاء القوم ، أو يخفف من قضاظتهم ، بل الواقع أنهم
أزدادوا شراسة عما كانوا عليه من قبل .

لكن سننى للجيس أن يصل فى النهاية الى دورازو بعد مسره
أربعين يوما داخل أرض دلاشيا كابد فيها كل الصعاب .

- ١٨ -

حاصرت المخاوف الكثيرة الامبراطور من مقدم الكونت ، لما كان عليه هذا الأمير من الفطنة والعقل ، الى جانب ما كان تحت قيادته من جيش بالغ الضخامة ، وكان الامبراطور قد أرسل منذ أمد طويل قبل وصول الصليبيين الى هذا المكان سفارة من كبار رجاله لمقابله الكونت في دورازو ، وعهد اليهم أن ينقلوا اليه تحياته الرقيقة النابضة بالود ، فامتلأوا لأوامر مولاهم وذهبوا الى الكونت وخاطبوه بالفاظ سداها الرقة ولحمتها المدهنة ، وقدموا اليه رسالة الامبراطور النى تضمنت الآتى :

« أيها الكونت العزيز ، لقد طبق الحافقين منذ أمد بعيد كبير من أخبار فطنك ، وما اشنهرت به من حسن الأحدثة شهرة ذاعت شرقا وغربا حتى بلغت بلاطنا ، مما حملنا على حبك ، ومن أجل هذا الحب ، ورغبة منا في اظهار مودتنا ، فاننا ندعوك اليسا لتؤكد لك - بسبب فضائلك - وعلى رؤوس الأشهاد - تقديرنا الشخصى لما أنت عليه من الفضل ، ونحن نتطلع فى لهفة الى قدومك علينا ، واننا نريد أن نناقش مع عظمك - وأنت العزيز الغالى عند امبراطوريتنا - كثيرا من المسائل المتعلقة بالأمور العامة ، ونرحوك رجاء حارا أن يكون سيرك عبر بلادنا من غير شغب ولا ازعاج ، وأن تبادر بالمحبة اليينا معتمدا على محبتنا ، ولتكن واثقا مما عزمنا عليه من اعداقتنا عليك آيات الشرف ، كما أصدرنا تعليمات الى حاملي هذه الهدايا أن يهينوا موضعا تبتاعون فيه ما تحتاجونه ، وأن يظل التعامل التحارى بين قومنا وقومكم موصولا ، تحت شروط ملائمة كل الملاءمة » .

حين تسلم الكونت هذا الخطاب انشرح صدره وصدور عسكره انشراحا كبيرا ، ققرروا متابعة السير ، فساروا آياما كثيرة

فاسوا حلالها المساق في اجتيازهم الأجرار والجبال ، حتى اذا
جاوزوا بلاد ابروس كلها نزلوا في الاقليم المسمى ببلاحوسا ، ناصين
معسكرهم به لكثرة ما يزخر به مما تهواه النفس .

١٨٨

وأما أسقف بوى الذى عاش حياته عفيفا طاهر الديل وعد
انتقى من دون الجند مكانا قصيا اينارا مه لراحه ، ونصب هناك
معسكره ، لكن ما لبث البلغار أن هاجموه وأخذوه أسيرا ، غير أنه
لما كان شعب الرب لا يزال في ميسيس الحاجة الى فسيس عظم
كهذا القسيس فقد أبت رحمة الرب الا أن سداركه ، فأبقت على
حياته ، وما كان ذلك الإبقاء الا عن طريق الصدفة الحنة وحدها ،
اد طلب منه أحد اللصوص أن يسلمه ما معه من الذهب ليسط
عليه فضل حمايته ، فلا ياله أحد بضر ، فأعطاه ما طلبه ، فأغصب
هذا بقية اللصوص ، فنار بينهم فتنة تعالى ضجيجها حتى سمعها
عسكرنا ، فهبوا حمى الى سلاحهم ، وكروا على المفسدين وأنقذوا
الأسقف المجل ومن معه من بين أيديهم .

★★★

تابع العسكر بعد ذلك مسرنهم ثانية فعبروا سالونكا وكل
بلاد مقدونيا ، وظلوا يابعون زحفهم المضنى عدة أيام حتى بلغوا
مدينة « رودستو » البحرية المطلة على البسفور ، والتي تعد عن
القسطنطينة مسيرة أربعة أيام ، وهنا حاء الى الكونت وفد آخر من
جهة الامبراطور ، كما وفد عليه رسل من القادة [اللاتين] الذين
قدموا قبله يحضونه النصيح ، وبلحون عليه أن يأذن لجيشه بالسر
ولكن في بطء ، أما هو فعلمه أن يسادر بالخروج في شردمة ضئلة
من حرسه للذهاب الى الامبراطور ، حتى اذا فرغ من أمره معه يكون
حشيه قد بلغ [القسطنطينية] ، واذا ذاك يستطيع ملاحقة الآخرين

بأسرع ما يمكن ، دون أى عاقبة للجيس الذى كان راعيا فى سرعة الزحف .

وكان الكونت قد أرسل [الى القادة] من تلقاء نفسه جماعة من عنده . فلما عادوا اليه سجعوه على اخاذ نفس الخطوة .

- ١٩ -

بلاشى أحيرا بردد الكونت أمام الالحاح المسنمر من جانب مدوبى كل من الرسل الامبراطوريين والقاده [اللابى] الذين المسوا هم أيضا منه أن يسرع الى قصر الامبراطور ، فاستجاب لهم جميعا . وبرك جيسه بحث الحمايه الدقيقه من جانب الأسافه وعمرهم من الأشراف الذين كانوا فى المعسكر ، ومضى هو ملبا الدعوات المكرره اليه ، ودخل القسطنطينيه فى رهط قليل من حاسسه ، وفى حراسه مندوبى الامبراطورية ، فلما مثل أمام الامبراطور باله الامبراطور ووحوه رجاله فى الترحاب به واظهار التقدير العظيم له ، لكن ما كادت تسهى كرمات البناء التى فلتت لاسنمالتة وخديعه ، والنى تضمنت الالحاح السديد عليه لقطع يمين الولاء للامبراطور بالطريقه التى انبعها القادة الآخرون الذين سبقوه ، أقول ما كادت هذه الكلمات المعسولة تنتهى حتى رفض الكونت قطع اليمين رفضا باتا .

بينما كانت هذه الأحداث تجرى فى القسطنطيه ادا بالامبراطور قد استبد به الحق لرفض الكونت اعلان تبعيته له كما فعل الآخرون ، وحينذاك أسر الى قادة جنده الموجودين فى تلك النواحي

بمباغة فواب الكونت وأخذها على عره ، وأمرهم ألا يدخروا وسعا
 فى ازعاجهم ، حتى ولو أدى بهم الأمر الى اغتيالهم ، وقد سَجَّعه على
 ركوب هذا المركب وسلوك هذا السبيل النزام القادة الآخرين بيمين
 الولاة السى قطعوها له ، كما أغراه على ذلك أيضا أن جوسهم كلها
 كانت قد عبرت البحر ولم يعد من السر رجوعها ، كذلك صدر الأمر
 الى جميع السفن المتجهة لنعل البحارة أو الناس بحرا بعدم مغادره
 الساطىء الآخر ، وبذلك نصبح كل فكره للرجوع ضرا من العب
 لابعدام وسائل النعل ، وكان الامبراطور قد نجح بكلماته المعسولة
 الخادعة ، وما اصطنعه من اعراءات كبيرة فى حمل الجيوس على
 العبور فردا بعد فرد حتى لا يجمعوا كلهم فى المدنة فى وقت
 واحد ، وكان الداعى له الى ذلك الأمر هو خوفه - كما سرحنا - من
 أن يجرى هؤلاء العسكر فىكون فى تجمعهم كلهم خطر ما بعده من
 خطر عليه . كما أن سخاء القادة لم تكن عن كرم أو حس فصد ،
 بل كان سياسة خبيثة ننتوى على المكر وهى وليدة البأس ، ومع
 ذلك فقد أدم زعماؤنا على تلبية ما طلبه الامبراطور منهم لنقيم فيه
 وتصديقهم لما بقوله ، وكان من أصعب الأمور اقناعهم بسوء طوبة
 الاغريق ، ولؤم نة الامبراطور وخداعه وختله الذى لا ينقضى ،
 لا سيما منذ أن بالغ فى السخاء عليهم واكرامهم وتظاهره نحوهم
 بأقصى مظاهر حسن النية •

- ٢٠ -

راح الضباط الذين تلقوا أوامر الامبراطور - وهم من أمراء
 الخمسمائة وكذلك الموكل بهم قيادة القوات الحربية - ينفذون
 توجيهاته ، فقاموا سرا - والبلبل يلف الدنيا بظلامه - بمهاجمة

عسكر الكونت الذين لم يكونوا يتوقعون فط أى خطر يأتيهم من هذه الناحية ، فراحى حراسهم ، وغفل عيوبهم ، فأخذهم الاغريق على غرة منهم ، وفتكوا بالكثيرين منهم فسكا دريما ، وذلك لأن المباغته أدت الى عدم اتاحة الفرصة لهم لانضاء سبوقهم ، فجرت فيهم مذبحه محزنة ، وفر من نجى فرارا مشييا لكنهم ما لبثوا أن رجعوا على أعقابهم حين تصروا حالهم ، واستردوا شجاعهم وعاودهم بطولهم ، فأنزلوا كثيرا من الحسائر تلك العصابات الحربية من مرفقه الامبراطور ، ولقد أبدى الصليبيون مقاومة عميقة أخذين بعين الاعتبار ظروف الزمان والمكان ، غير أن اليأس بدأ يسرب الى نفوسهم بسبب مشقة الطريق وما يلقونه كل يوم تقريبا من أخطار لا تسهى ، بأنهم على غير انتظار منهم ، فراحوا يستسلمون لليأس ، وطالما لاموا أنفسهم على ذلك ، وأخذت حماسهم نفتر كل يوم عن الذى قبله نسب الارهاق الذى نال منهم كل مال ، ومن جراء المصاعب الشاقة التى واحسهم ، وندم الكسرون منهم على المغامرة التى أقدموا عليها ندما جاوز الكثيرين من العامة الى طائفة كبيرة من أبرز رجالهم الذين يشأونهم مكانة ، والواقع أن الرية ساورتهم فى قدرتهم على انحاز حججهم ، فنسوا ما قطعوه على أنفسهم من عهود ، وما أقسموه من أيمان ، وراحوا يعدون العدة للعودة من حيث جاءوا ، ولولا أن أخذهم تحذيرات الأساقفة ورجال الدين من كل جانب ونصائحهم البهم وحثهم اياهم على الوفاء بما فى أعناقهم من يمين فهجروا الحشس وحاولوا الرجوع الى ديارهم ، غير مبالين بالخطب الذى يترتب على ذلك .

ولما سمع الكونت هذا النبأ عصر الحزن قلبه واستبد به الألم وبكى وأعلن أن قد غرر به ، ثم أرسل رهطا من أشرفه المخلصين الى الامبراطور يقولون له على لسانه انه خائن ، لأنه خرج على جميع مقتضيات اللياقة والذوق إذ أمر رجاله بمحاربة جيش الكونت

ريموند فى الوقت الذى ذهب فيه ريموند الى الامبراطور استجابة
للكتب العديدة التى جاءته من القادة ، ونزولا على النماساتهم
الكثيرة منه .

كذلك لام الكونت القادة لمداومتهم اللاحاق عليه بالمضى الى
الامبراطور حتى ترك حبشه وشخص الى القسطنطينية ، وأعلمهم
ريموند بالمصائب التى آلت بكتائبه وبخيانة الامبراطور لها ، ثم
طالبهم - كاخوة له - أن يثأروا لهذه العمال الشائنة .



لو ان قوة الكونت كانت مكافئة لرعبته الصادقة فى الاسقام
لرجاله لما كان لتهديدات الآخرين ، ولا لمدخل سواهم من القادة
فدرة على ثنيه عما اعزمه ، فقد اشهر عنه انه كان رجلا صلب
الارادة ، قوى السكينة ولا يثنبه ثان عما أحجم العزم عليه ، كما
أنه لا ينسى الاساءة أبدا .

وحين عرف الامبراطور المدى البعيد الذى ذهب اليه ندم على
ما بدر منه ، ورأى أن يبعث فى استدعاء القادة الذين لا رالوا
بجيوشهم على السواطى الأخرى طالبا اليهم المسول فى حضره ،
طمعا منه فى أن يؤدى ندخل هؤلاء القادة - وهم الدوق وبوهيموند
وكونت فلاندرز - الى اسرضاء ريموند ، فاستجابوا كلهم لدعوته،
وعلى الرغم من شدة حنفهم جميعا على ما قد جرى الا أنهم رأوا عدم
ملاءمة الزمان ولا المكان لطلب الثأر ، ومن ثم انفردوا بالكونت رحاء
أن يحملوه على ألا يصرح بالأخطاء التى يشعرون أنها قد حاقب به
وبهم أيضا ، مبينين له أن اندفاعه فى طريق الانتقام قد يؤدى الى
ضماح جهد أيام طويلة ، والى عرقلة زحف أولئك الذين يرغبون فى
السير فى طريق السيد ، فاستجاب الكونت لحججهم هذه ، ورضخ

لتدخلهم الرحيم ، وكبت مساعره المريرة واحساسه بالألم ، وحضع
لنصيحة القادة ، ووافق على ما رتبوه ، وحينذاك ذهبوا جميعا الى
الامبراطور بنفوس راضية وان عبروا بالاجماع عما يسعرون به من
السخط على ما جرى ، فلما أدرك الامبراطور ما هم عليه من الاسساء ،
وقد رحدهم جميعا شعور جماعى مبنى ربط بينهم جميعا لم يحد بدا
من التنازل والاعتذار للكونت أمامه وفى حضور بطانه ومن لا تمت
اليهم بصلة . وزاد فأقسم بأنه لم يعلم بما قالوه من خبر الاهانة النبى
لحقب الكونت ، وأن شئنا من ذلك لم يصدر عن أمره . وقال انه
على الرغم من ذلك فانه راغب فى استرضاء الكونت لتؤكد له
براءته .

هكذا كانت تكشف للعبان - يوما بعد يوم - حدة الاعترق
وخيانة الامبراطور ، ولم بعد هناك أحد من الزعماء لم يصب له
وضوح الشمس فى وسط النهار ان نفس الكسوس نطوى على
كراهية سوداء لسعنا واحتقاره اناه ، ومع ذلك فلما كان يحقق
هدف الحجاج يدفعهم الى أمور أخرى . ولما كانوا هم أنفسهم نواقين
لانهار مهمتهم على الوحه الذى يرضاه الرب ، فقد رأوا أن الجاوز
عما لحقهم من الأهوال أعظم من انصرفهم عن هذا المسروع المقدس
الذى جاءوا من أحله .

- ٢١ -

انصاع الكونت لنصيحة القادة فصافى مع الامبراطور ،
واقسم له يمين الولاء على الصورة النبى أقسمها الآخرون ، فأصبح
الامبراطور منذئذ بحوه بعطفه السامل ، ويسخو عليه بالهدايا

المسه الى لا يحصيها العد ، والننى تبلغ قبمتها فدرا لا يدركه
التصور ، كما مضى يصل الزعماء الآخرين بالمزيد من العطايا ،
واذ ذاك استأذنوه فى الرحيل فأذن لهم ، والتمسوا من الكونت
– على وحه الخصوص – ألا يبطئ فى اللحاق بهم ، بل عليه أن
يجئ اليهم على جناح السرعة ، واذا ذاك انطلقوا عابرين المسفور ،
وانصدوا الى كائنهم الموجوده فى بينينا .

أما عسكر الكونت [ريموند] فكانوا قد بلغوا القسطنطينية
حينذاك ، فأمرهم الكونت بركوب البحر فى ساعنهم هذه فاسجباوا
لأمره . وانضموا الى الجيوش التى سبقتهم وان تحلف ريموند عنهم
للطر فى ترنسب أموره الخاصة ، وبصريفها نصريفا لم يحل بيه
– وهو الرجل الفطن – وبين الاهسام بالصالح العام ، اذ فعل ما فعله
العاده الآخرون من قبله حين راح يرحو الامراطور رحاء الملح أن
يصحب القوم فى زحفهم . على أن نكون له فمادة حس المسح ،
وبكون حينذاك صاحب الأمر فنه .

وعلى الرغم من أن جمع فادننا – لا سيما كونت بولوز –
طالما النمسا منه مرة بعد أخرى أن يفضل بمرافقنهم كقائد لجس
المسح ، وأن يأخذ القيادة العليا بيده ، الا أنه ظل ينصل مسحلا
المعاذير ، بحجة أنه محاط بأعداء همجيين كالبلفار والكومان
والبشناق الذين لا يكفون عن الحركة على حدود الامبراطورية
لاعنام الفرصة لسن هجماتهم الفجائية ، وتهديد سلم الدولة
وأمانها . وبين لهم أنه رغم رغبته الشديدة فى المساهمة معهم فى الحق
العظم . ومشاركهم فى النصر المقبل الا أنه لا يستطيع أن يتنحى
عن المسئولية الملقاة على عاتقه بمملكته ، والا أتاح الفرصة للعدو
المحقق بها لبزل الضر بها .

لكن كان جميع ما صرح به افكا وكل ما فاله بهتانا حسوه
الخدعة .

وكانت غيرته من رجالنا هي التي دعته الى هذا الادعاء ، لانه كان يلتمس أى ذريعة . نمكنه من كف مساعدته من شعبا واعاوه تقدمهم بأى وسيلة سسطعها .

وكان القادة الذين عبروا البحر حالا - وأعنى بهم جودفروى وبوهيموند وروبرت كونت فلاندرز وأسقف بوى - قد أعدوا حوائجهم وصاروا على أهبة الاسعداد لمواصلة الحج مرة أخرى ، كما أزمعوا السير على مهل الى نيقة فى انتظار رفاقهم القادمين وراءهم ، ومن ثم ساروا يومهم كله قاصدين نقوميديا ، التى هى أكبر مدن ولاية بشسا ، واذاك خف بطرس الناسك لمقابلة الكائن المقدمة وتحية الزعماء .

كان بطرس - تحنبا منه للجو القارس - فد أمضى الشتاء فى هذه الناحية مع الفئة القليلة الباقية ممن ظلوا على قيد الحياة . فانضم بهم الى زمر الحجاج الذين رحبوا به أجمل نرحب ، ولما سألوه عما لقيه حيثه من الأهوال أسهب لهم فى تفصيل كل ما حاق بهم ، ولم يفته أن يصف لهم روح الفوضى والنمرد التى كان عليها هؤلاء العصاة الرعاع الذين خرجوا فى صحبه ، ونسب النكبة الى ألفت بهم الى سلوكهم الذاتى أكثر من نسبتها الى شىء سواه فشاركه القادة الحزن العميق فى مصيسته ، ثم وصلوه هو ومن معه بالهدايا الثمينة الجمّة .

ازداد حينذاك عدد الجيش زياده كبيرة بعون الرب ، وذلك لان الطوائف المخلفة اتحدت حتى صار حمة واحدة تابع السبر تحت قيادة حكمة لسبة ، فبلغوا نبقية فى الوقت المحدد ، ونصبوا معسكرهم على شكل دائرة أحاطت بالمدينة ، وخصصوا أماكن معينة

للزعماء الذين لم يعدوا بعد ، حتى اذا كان اليوم الخامس عشر من شهر مايو [سنة ١٩٠٧] ضربوا الحصار على المدينة .

حين فرغ كونت تولور من انجاز شئونه في القسطنطينية اسأذن الامبراطور في الرحيل ، فسأ عليه ثانية سحاء بالغا ، ووصله بالهدايا اكراما له ، فسار بمن كان قد ظل معه من رجال جيشه ، مقتفين أثر عسكر اخوانهم ومسرعين في زحفهم ، وسرعان ما بلغوا المدينة المذكورة آنفا .

- ٢٢ -

في هذه الأثناء قام لورد روبرت - كونت برمدى العظم - وغيره من كبار النبلاء البارزين ممن كانوا في معينه ، ومنهم لورد ستيفن كونت شاترتز وبلوا ، ولورد أسباس أخو الدوق حودفروي ، بايفاد الرسل من جانبهم الى الامبراطور والى اخوانهم ، يعلنون اليهم أنهم قادمون حالا .

وكان مع هؤلاء أيضا ستيفن كونت أومال ، وآلان فيرجانت ، وكونون ، أحد سعاة براباني ، وكذلك روترو كونت بيرش ، وروجر بارنفيل .

وكان جميع هؤلاء النبلاء مع كثير من غيرهم من الأبطال البارزين وفيهم كونت فلاندرز وهيچ العظیم قد وصلوا العام المنصرم الى أبوليا مع دخول فصل الشتاء .

وكان الأخيران قد عبرا البحر الى دورازو ، أما بعبهم فقد كان خوفهم من برودة الجو القاسية حاملا اياهم على فضاء السماء في ربوع أبوليا اللطيفة ، وعلى حدود كلابريا [قلهورية] .

لكن ما كاد الربيع يطل حنى استدعوا أنبأهم الحجاج ، وجهروا مناعهم للسفر ، ويمموا وجوههم شطر الساحل ، سالكين الطريق الذى سلكه الآخرون ، فأبحروا الى دورازو ، وأرسوا بها ، ثم تابعوا سفرهم منها على جناح السرعة لتعويض الوقت الذى قضوه فى أبوليا ، وأعانهم الرب فاحازوا الولايات الوسطى لا سيما « الليريكوم » ومقدونيا ومنطقتى تراسيا ، وكانت رحلة هادئة أباغهم العسطنطينة آمنين ، فاستدعاهم الامبراطور استدعاء الزعماء الآخرين من قبل ، فلما دخلوا القصر تلقاهم جلاله وجمع من حوله من الرجال البارزين لقاء حارا مشرفا .

ثم أجرى الامبراطور محادثات طويلة مع الزعماء السلالة . مجتمعين تارة ، ومع كل منهم على حدة بارة أخرى ، ملاحا اناهم بكامانه الرفقة ، ووعوده الجمّة ، فقطعوا له على أنفسهم العبد الذى قطعه الآخرون له من قبل .

وكان هؤلاء القادة الآخرون قد أخبروهم - قبل ذهابهم الى الامبراطور - بكل ما ينبغى عليهم فعله فقالوا لأنفسهم ، لسنا أكبر من كبارنا الذين سبقونا ، ومن ثم فإنهم اقتداء منهم بهم بهجوا نهجهم وربطوا أنفسهم بالامبراطور وقطعوا له يميننا كاليمين التى قطعها له على أنفسهم من سبقوهم ، فكان الرد عليهم أن حطوا بعطف أكبر مما حظى به هؤلاء ، وأصبحوا جديرين بالحصول على منحة فاقت كل ما قدم من قبل ، فكثرت المال بين أيديهم ، وحاءهم من الهدايا ما لم يروا له مثيلا من قبل ، من الذهب والملايس النمنمة والأواني التى تشد الناظر اليها : مادة وصنعة ، وكذلك النساب

الحريرية ، فأذهلهم سخاء الامبراطور الذى حاور عطاياه فى طبيعتها وقدرها كل ما نصوره نحن ، ثم اطلقوا محملين بهذه الهدايا الرائعة بعد استئدابهم الامبراطور فى الحروح حتى لا يكووا سببا فى تأخير اخوانهم الحجاج . وعمرؤا البسفور ، وأسرعوا بجمعهم الى نيقية حيث كانت بقية الجيش الصلبى لا يزال بها ، فنلقاهم الأمراء بالأحضان ، ثم نزلوا جميعهم راضين فى المكان الذى قسم لهم .

- ٢٣ -

انصل بمعسكرنا اغربى اسمه « نانكوس » كان موصع ثقه الامبراطور . وكان لشم الطبع عذارا ، بدل أنه الأفطس على ما اطلوب عليه نفسه من الشر ، وكان زعمائنا قد سألوا الامبراطور أن يمد لهم مرشدا لتكون رحلتهم أكثر أمانا ، فصدر الأمر الامبراطورى بسين [نانكوس هذا] لتكون مرافقا ومرشدا لنا .

لم تكن معرفه البامه بناتك النواحي هى وحدها - كما فعل - التى دعب الى اختياره ، بل ان الامبراطور كان كبير الاعتماد عليه لما كان عليه من فساد النية والنفاق الذى لا حد له ، فانضم بانكوس بقواته الحاصلة الى زعمائنا ، عساه يكون كالأوزة التى تصح غالبا بين الدجاج ، وكالحبة الرفطاء بين ثعابين الآكل ، فكان أذن الامبراطور وعنه فى كل ما يجرى بالحملة ، وبفسر له كل ملاحظة يبدىها أى شخص تفسرا يرشح بالحق ، وبلقى من مولاة على يد الرسل الكبيرين المررددين بسهما غدوا ورواحا موحزا للمخطط التى يوحه اليها مشاريعه الشريرة .



ولقد نألف هنا - ولأول مرة - جيش منحدر للسيد الحي ،
 وكان في مجموعته مكونا من زمر شتى ألقت قبادنها الى رجال
 تزعموها في أماكن مختلفة وفي أوقات متباينة ، ثم انحدرت هذه
 الجماعات الكثيرة حتى اذا وصلت الى ها هنا صارت جيشا واحدا ،
 ذلك لأنه لم يتأت لأحد من قادة جيش الرب وزعمائه منذ مغادرتهم
 أوطانهم حتى بلوغهم هذه المدينة وضربهم معسكرانهم بها ، أقول لم
 يأت لهؤلاء رؤية بعضهم البعض ، ولم تسنح لهم الفرصة لمناقشة
 المسائل المتعلقة بالصالح العام كما سنحت لهم الآن .

واحصوا العسكر فوجدوهم سماية ألف شخص ، ذكرا وأنثى
 مشاه لا طهر عندهم ، أما الفرسان من أصحاب الدروع فكانوا
 مائة ألف .

وقد عسكر هذا الجيس بأجمعه أمام مدينة نبقية ، مكرسا كل
 نشاطه بنسي الطرق الممكنة للاستيلاء عليها ، وبذلك يهدون أول
 ثمار عملهم للسيد في اخلاص .



هنا ينتهي الكتاب الثاني

الكتاب الثالث

الاستيلاء على نيقية والزحف عبر آسيا الصغرى

فصول الكتاب الثالث

- ١ - وصف مدينته نيقية وذكر أسباب شهرتها ، وكيف جمع حاكمها فلح أرسلان قوة كبيرة من الترك من كل نواحي الشرق لمحاربنا ، وكيف أعدوا الكمين لمهاجمتنا .
 - ٢ - قواننا بهاجم المدينة في ضراوة ولكن المواطنين يجدون سبيلا لهم للخروج عن طريق الحجرة ، فيرسل إليهم قلح أرسلان رسالة يشد بها أزرهم .
 - ٣ - القبض على حامل الرسالة وافضاؤه الى العاده بكل أسرار العدو ، ووصول كونت بولوز
- (الحروب الضلوسة ح ١) - ١٩٣

٥ - وكان الغائب الوحيد - على جناح السرعة
استجابة للزعماء الآخرين .

٦ - قلع أرسلان ينزل من النلال ويهاجم معسكرنا
بعنف ، ولكن الهزيمة حقيق بحشه ويرسل
رجالنا بعض امارات انصارهم الى الامبراطور
فيكافئ الرعاء على ما فعلوا .

٧ - اقامه الفادة في الأماكن التي خصصت لهم
ومهاجمة المدينة المحاصرة من كل النواحي وهاك
طائفة من السلاء في المعركة .

٨ - أهل المدينة يحطمون آلة كانت على الأسوار
فيهلك نحبها كبر من الصليبيين ، كما أن
البحيرة يعوى بجاح محاولا .

٩ - الصليبيون يقلون القوارب من البحر على
العربات ويسيطرون على البحيرة ، وينظر الأهالي
في يأس ودهشة الى براعة شعبنا .

١٠ - معاودة الهجوم على بيعة من كل الجهات ،
ومحاولات كونب تولوز التغلب على برج أمامه
واستعماله من أجل ذلك الآلات وشنى الحيل
الممكنة ، ولكن مقاومة الأهالي أدت الى فشل
جهوده .

١١ - البراعة العظيمة التي أظهرها جود فروى ، وقيام
أحد الأهالي بقذف النار وصب الزيت على الآلات

وما حذب اذ ذاك من المصير المحزن الذى لقيه
أحله رجالنا البارزين •

١٠ - أحد الصناع يقدم خدماته للرمضاء اليائسين
فيبنى لهم آلة ويحدث نقبا بالسور الذى
سرعان ما ينهار •

١١ - زوجة قلع أرسلان نفع فى الاسر هى وولداها
أثناء محاولتها الفرار ويسولى اليأس على
الأهالى فيفاوضون تايكوس الاعريقى كى
يسنسلما ، ويبعث القادة الرسل الى
الامبراطور بشأن هذا الموضوع •

١٢ - الامبراطور يوفد رسلا من قبله لسلم المدينة ،
كما يبعث أيضا بالهدايا والشكر للقادة ، ولكن
السلطان يسولى على الصلح ويشكون من
شجب الاتفاق بيبه وبينهم ، وبصدر الامبراطور
أمره بسوق الأسرى الى القسطنطينة ويقدم لهم
الهدايا ويبعث بهم من هناك الى بلادهم •

١٣ - رفع الحصار عن نيقية ، والجيش يتابع زحفه
وينفرك القادة ، ويعوم فلج أرسلان بأعراض
الصلبيين مرة ثانية بجيش كنيف •

١٤ - نشوب المعركة وهلاك وليم أخى تانكريد فيها ،
وأما جيش بوهيموند فبصح بأكمله فى خطر
عظيم ، كما أن تانكريد نجا من الأسر بأعجوبة •

١٥ - القادة الآخرون يصلون لجده اخوانهم
المنهوكين ، فيفر قلع أرسلان ويحقيق البوار

بجيشه ، ويعود الصليبيون وقد فاصب أيديهم
بالغنائم ، وينجمع العسكر كلهم مره أخرى .

١٦ - الجيوش تدخل « بيزيديا » ولكنها تكابد هـا
الشدة بسبب قلة الماء ويصبح العسكر فى حال
بالغة الحزن شديدة الخطورة .

١٧ - انفصال بعض القاده عن بقية اخوانهم وبحريهم
الاقليم المجاور ، وبجاة الدوق من الموت باعجوبة
من هجوم دب عليه .

١٨ - اصابة كونت تولور بمرض أشفى به على الموت ،
وأما الجيش فيعبر « ليكونيا » ويصل الى
« مرعش » حسب تمون روجة بلدوين أحي
الدوق .

١٩ - دهاب نانكريد الى فيليعية ومحاصره طرسوس ،
وزيارة بلدوين - أخى الدوق - لتلك النواحي
واستقباله بالتعظيم الذى هو أهل له .

٢٠ - بلدوين يطلب انزال راية نانكريد من فوق
القلعة لرفع رايه مكانها ، فيرند نانكريد عاضما
ويسنولى « جلف » على أدنة .

٢١ - استيلاء نانكريد عنوة على المصيصة وهى احدى
المدن الواقعة فى نفس الاقليم .

٢٢ - استيلاء بلدوين على طرسوس وهلاك ثلاثمائة
صليبي أمام باب المدينة فى نكبة فادحة .

- ٢٣ - بعض المحاربين يحملون السلاح لمقاومة بلدوين ،
ولكنهم يهدأون أخيرا وبصل الى طرسوس
أسطول من الغرب محمل بالرجال .
- ٢٤ - بلدوين يزحف على المصصه بعد اسبلاطه على
طرسوس ، ونشوب معركة بينه وبين تاكربد
ثم يتصافى الاثنان ويتصالحان .
- ٢٥ - بلدوين يعود للجيش الاصلى أما تاكربد فيغير
على كافة أرجاء قيلقية ويسنولى عليها ، فسرع
الحكام المجاورون لمهادنه كسبا لوده ويقدمون
الهدايا اليه .

هنا يبدأ

الكتاب الثالث

الاستيلاء على نيقية والزحف عبر آسيا الصغرى

- ١ -

كانت نيقية - وهي إحدى مدن بيسيا وعاصمة الافليم - خاضعة في القديم لسوميديا ، ثم تحررت من سلطانها عليها على يد الامبراطور قنسططين . بعدد لما قرر أول مجمع ديني مقدس انعقد فيها ، فقد حدث في عهد كل من البابا سلفسر واسكندر الموقر بطرك القسطنطينيه والامبراطور قسطنطين الذي اشربا اليه حالا أن اجتمع في بقيقه مجمع مقدس حصره ثلاثمائة وتمايون من آباء الكنيسة لسحدوا قرارا ضد هرطغه آريوس وأساعه ، فمحمض المنهج عن سجب ما عليه هؤلاء من عقده فاسده ضاله ، واسيداليا بالحق المبس على شهاده الكتاب المقدس ، وبدك قدم المجمع الى كنيسة الرب ايماننا نقي الجوانب ، كما عقد في نفس المدينه مجمع عام آخر ، يعرف بالسابع ، في زمن الامبراطور المؤمن قسطنطين [السابع] ابن ايرين ، احتجاجا على اللا أيفوسين أعى المهامين للصور المقدسة ، وكان يحلس على كرسى رومه اذ ذاك البابا أدريان . وكان بطرك القسطنطينية حنذاك ثاراتيوس الموقر ، ولبقى الهراطقة المشار اليهم في هذا المجمع من الكنسه الارثوذكسمه الحكم العادل الذى يسحقونه بشجب بهتانهم .

★★★

ونفع مدينة « بيمعة » في الافليم السهلي ، وتنمى بموقع رائع كل الروعة ، وتشرف عليها الجبال النى يحيط بها من شى النواحي ، كما أنها حافلة بأحسن الحقول فى المنطقة فأرضها خصبة ، هذا الى جانب المزايا العديدة التى سحت بها عليها الغابات والاحراج ، ويوجد بالقرب من المدبى بحيرة عظيمة الاتساع ، وهى بمد شطر الغرب امتدادا كبيرا ، وكانت الأمواج اذا هاجت بها علت المياه وعسلت جدرانها •

وزباده على ذلك فان بيمعة مكنته بالسكان الذين هم مساعير حرب ، ويعوم بحراسها حراسة تامة أسوار عريضة الاتساع . وابراج ساهقة الارتفاع ، قدت من الصخر الجلمود ، حى ان الدخشة استولت على رجالنا حين أخذوا يقربون منها فأروا وسائل دفاع ضخمة •

كانت المدينة وبعمه الافليم والولايات المناحمة لها فى هذا الوقت تحب حكم وال تركى شديد المراس قوى الشكيمة ، بدعى « قلىج أرسلان » ويكسى « بالشاه » النى يعنى الملك فى اللسان الفارسى ، وكان قلىج أرسلان هذا على جانب كبير من الحقق ، وما كان يسمع بعزم فواتنا على المجيء حى أخذ للأمر أهبه ومضى الى الشرق يلتمس العون والنجدة من حكام تلك النواحي ليحول بين الصليبين وبين المجيء ، واستطاع بقوة اقناعه ، وبالمزيد من التوسلات ، وبالمال الذى بدله أن يجمع اليه من فارس وما تأخمها أعدادا ضخمة من الأتراك الذين طمع أن يعينوه على انقاذ « نيقم » وتجنب الناحية بأجمعها وبلات الخطر الذى يهددها ، وحدث قبل هذا بقليل - وكان على القسطنطينية الامبراطور رومانوس ديوجيمس وهو الثالث قبل الامبراطور الحالى الكسيوس [كومنن] - أن تمكن أقوى ملوك فارس يومذاك واسمه ملك شاه - وهو عم قلىج أرسلان من الاستيلاء

عموه على جميع الأقاليم الممنه من خليج السفور حتى بلاد الشام
ومسيرها رحلة ثلاثين يوما ، كما يمد نفس المسافة من البحر الأبيض
المنوسط الى الشمال ، وقد آلب معظم تلك الأراضي في ذلك الوقت
الى فلج أرسلان الذى استغل ملكيه اياها ، فمطلع الى الاستيلاء
على كل الاقليم الممتد من طوروس فى فلسطين الى السفور ، ومن ثم
كان له - وهو على مدى رمة فوس من القسطنطينية ذاتها - بوابه
الذين يجنون له الصرائب من المارين بها ، كما كان هؤلاء النواب
يجمعون لمولاهم الجزية والاناوات من كل المواحي المحطة بالاقليم .

كان هذا الحاكم يقسم فى الماطى الجبلية المحاوره ، التى
لا نبعد عن قوائنا أكر من عشرة أمبال ، وكان يربو الفرصة
المواسية لمهاجمها دون أن يعرض نفسه للخطر بفصل ما تور له
من جيش بذل الجهد فى جمعه ، وبهذا كان يأمل أن يذهب عن
المدينة الجزع الذى يؤرقها من هذا العسكر .

- ٢ -

لم نكد قواسا تقف أمام المدينة حتى ست هجوما عينا عليها
رغم عدم حسن تريب العسكر ، لأنه لم يكن قد تم تنظيمه بعد ،
ومع ذلك فان عسكرنا الذين جاءوا أولا قد نخبوا لأنفسهم مواضع
محدده يقبمون فيها ، وخصصوا أخرى ملائمة للقادمين بعدهم ،
وبذلوا غاية جهدهم لمنع الأهالى من دخول المدينة أو الخروج منها
غير أن البحيرة الملاصقة لأسوار المدينة - كما قلنا - كانت تقف
حائلا دون تنفيذ هذه الخطة بسبب ما كانت توفره السعى الموجودة

فيها من السلامة لمن يريدون الخروج من البلد أو دخوله ، وعلمهم
 حيث شأؤوا ، ولما لم يكن لدى جيشنا قوة بحرية فقد كان عاجزا
 عن تقييد حرية السفن هذه ، ولكنه استطاع بشىء الحيل أن يمنع
 الوصول الى المدينة عن طريق البر بفضل عنايته الشديدة بمراقبة
 جميع مسالكها ومافذها ، ولما عرف فليج أرسلان أن مدينته تعاني
 أهوال الحصار فقد أرسل اثنين من أتباعه ليدخل الطمأنينة في
 قلوب أهلها ، وبشجعهم على الاستمرار في الصمود ، وقد أرسلهما
 في قارب يعبر بهما البحيرة ، وبعد معهما عبارات التشجيع التي
 جاء فيها حسب العادة .

« ان فدوم هؤلاء الماكند المبريرين الذين يظنون أنفسهم
 قادرين على فرض الحصار على مدينتنا لا ينبغي أن يسبب لكم خوفا
 كبيرا ، لأننى مرابط الى حواركم بقوة صخرة من الرجال الأشداء
 العظماء ، كما أننى فى ارتفاع أعداد أكر فادمة بعدهم ، وحين يلتزم
 شمل هذه القوات كلها فى جمع واحد فسوف نفاجئ معسكرهم
 بالهجوم ، فاذا هاجمناهم نحن من الخارج فهبوا أنتم من ناحيتكم
 لمساعدتنا ، وكونوا مسعدين لفتح الأبواب وانفضوا محدس
 لا يسعاكم شغل سوى مهاجمهم ، ولا ترهبكم كبرة عددهم اد
 ليس عندهم من العدد والعدة ما بكافىء ما عند قوائنا النشيطة ،
 لأنهم جاؤوا من أقصى بلاد العرب ، فأعياهم طول السفر ، وأرهقهم
 بعد المسافة ، وقت فى عضدهم ما صادفوه من الماعب ، وهم
 لا يملكون سوى حياء لا يصمد للقتال الشديد ، ومن ثم فهم ليسوا
 نظراء لقواتنا التي وصلت حالا ، ولا يبلغ نشاطهم نشاطها ، وعليكم
 ان تذكروا كيف انصبرنا فى يسر على جيشهم القوي ، وأوردنا
 ما ينيف على خمسين ألف من رجالهم ورد الردى فى يوم واحد ،
 فقرروا نفسا واهدأوا بالا ، ولا يأخذنكم الجزع لانكم تلقون نهار
 الغد نحنة كبيرة ، وسوف تتخلصون من العدو . »

ظل الرسولا مبحرين على طول الساحل سعيا لأحسن مكان
يرسوان فيه ، وبينما كانا يللمسان متعدا أميا يدخلان منه اذا
برجالا يباعوبهما على حين غرة منهما ، فوقع أحدهما في الأسر ،
وأما الآخر فقد فلح للال الهجوم ، فأخذوا الأسير الى القادة لم
يمسوه بسوء ، فاعترف لهم تحت التهديد والخوف بما يعرفه وكشف
النقاب عن كل شيء وأحبرهم عن أرسله وعما حملة على إرساله .
فانصح من روايه أن فلح أرسلان بعث بالرجلين ليخبر الأهالي أنه
قريب منهم ، وأنه قادم اليهم بالجند القوى الذى جمعه ، وقد
أجمع العزم على مباغنة معسكرنا عدا .

فلما عرف زعماء كناننا أن فلح أرسلان على وشك العدوم
أمرؤا بابقاء الأسر تحت الحراسة ، وبأدروا فى لحظتهم فأرسلوا من
فليهم الى كونب بولور والى أسقف بوى - اللذين لم يكونا قد انضموا
الى بقية العسكر حتى هذه اللحظة - رجالا يللمسون منهما المجيء
على جناح السرعة ، فلما سلم هذان الهائدا تلك الرسالة من
أخوانهما جزعا عليهم حرعا عر لمل ، وندما على بأخرهما عن اللحا
بهما . وخرجا وظلا سائرين طول الليل حتى بلعا المعسكر مع أولى
بأشر الصبأ وقمل شروق الشمس ، وندما وحولهما الناس
ما بين مهلل وهائف ، والرايات ، تحفى أمامهما ، ويلمع الأسلحة
فى الجو ، وما كادا يضعان أنفألهما جانباً لسحذا مكانا مع بقدة
الحيش فى المكان المقسوم لهما حتى انحدر قلح أرسلان من ناحية
الجبال - وكانت الساعة الثالثة طيقا لما قاله الأسير ، واجناز السهل
فى طريقه الى المدينة ، على رأس حشد كشف من الفرسان ، ان تعدهم
بخدمهم قرابة خمسين ألف رجل ، وما كاد رجالا برون العدو حتى
هوا الى أسلحهم فحملوها ، والى طبول الحرب فدقوها ، والى
الأبوا فننفخوا فيها ، وأيقطوا العسكر كلهم فرتبوا صفوفهم
استعدادا للقتال ، وأخذوا لكل شيء قد يعرض لهم أهبتة ، وتهيشوا

لمواجهة العدو القريب منهم في صورة الرموا فيها عاية الانلزام
بقواعد التنظيم الحربى الذى دربوا عليه ومارسوه طويلا .

- ٤ -

أرسل فلح أرسلان كنيبة قوامها عشرة آلاف رجل على خيولهم
لكونوا طليعه ، نحو البوابة الجنوبية النى وكلت حراسها الى
كونت بولوز ، لكن لما كان فلح أرسلان غير عالم بوصول ريموند
فقد نوح أن يجد البوابة كعهده بها فى اليومين السالفين من غير
حراسة ، بيد أن أملة تبدد هباء اذ صادف عندها من الجيود المرابطين
أكثر مما فى أية بقعة أخرى ، لكنه لم يكن عالما بهذه التغيرات .

ومن ثم أسرع فسن غارة شعواء على رجال الكونت الذين رعم
أنهم لم يتخففوا من أحمالهم الا منذ قريب الا أنهم صمدوا للهجوم ،
وبعدوا شمل الصف الأول من عسكر العدو الذى أدبر هاربا ،
بيد أن ظهور فلح أرسلان على رأس امدادات قوية أحيى عزيمه
عسكره ، فعادوا الى ساحة القتال بعد أن كان قد انعط عقد نظامهم .

فى هذه اللحظات لاحظ البدوى وبوهيموند وكونت فلاندرز
أن العدو قد عاد بقوات أكبر عددا وأنها تقف صفوفها مرصاة ، كما
لاحظوا أن الارهاق بلغ من رجال كونت بولوز مبلغا جاوز الحد ،
بسبب جيش كاسج باسل الشجاعة قد اندفع اندفاع رجل واحد
لمساعدة رفاقه ، فقام [الثلاثة] قومة صادقة بمهاجمة معسكرات
العدو والقريبة ، وتناوشوه بالرماح والسيوف ، وعلى الرغم مما كان
يبدو على العدو حين طلوعه فى البداية من دلائل الشجاعة والبأس .

إلا أنه لم يمض غير ساعة واحدة من الصراع حتى وعدوا أربعة آلاف
نفس ما بين قتيل وأسير ، مما حمل بقينهم على الفرار .

وهكذا أحرزت قواتنا هذا النصر الأول بعون الرب ، واستمروا
يحاصرون الخصم حصارا أحاطوا فيه بالأسوار ، فلم يجرؤ قلج
أرسلان أو أى أمير آخر من أمراء العدو - منذ ذلك اليوم وأيام
الحصار النالية له - على القيام بهجوم كهذا الهجوم ، وإذا كان
رعمائنا المذكورون آنفا قد برهنوا على كفاءتهم ، فإن تائكريد وولتر
دى جار لاند صنجان الفرنجة ، وجى دى بوسسا ، وروجى دى بار
نعل أبدوا من البسالة ما أذاع صيهم وأكسبهم حسن الأعدوة .

ورغبة فى زياده بب الفزع فى قلوب الأعداء بعد صدر الأمر
لرجالنا بقذف أعداد كبيرة من رؤوس البرك المقولن الى داخل
المدينة ، قذفت بها الآلات اليهم ، وكما بعوا الى الامبراطور ألفا
من هذه الرؤوس وطائفة من الأسرى هدية ، فكان لذلك وقع طيب
فى نفسه ، وريادة على ذلك فقد قام ألكسيوس بمكافأة زعماء
الجيش بمبالغ طائلة من المال ، وخلع عليهم شتى أنواع السياب
الحريرية المحتلطة الأنواع ، ثم زاد فى كرمه فأرسل المواد الضرورية
لهم من غير ابطاء عليهم ، وأمر بجهيز سوق حافلة بالضائع من
أحلبهم .

أراد قوادنا تنفيذ غرضهم ، فأرأوا من الملائم فرض الحصار على
المدينة من كل جوانبها كما قلنا وذلك بوضع القواد فى أماكن
استراتيجية راحوا يصبون منها وابلا من الأضرار على الأهالى ،
عساهم يحملونهم على الاستسلام دون مشقة نلقاها ، لذلك قسموا
منطقة السور الى أقسام متساوية ، عهدوا بكل قسم منها الى فريق
معين من الزعماء .

فرايط الدوق وأخواه بقواتهم فى الجانب السرفى .
أما القسم الشمالى من المدينة فقد وقف فيه بوهموند بجيشه
ومعه تانكرىد والقادة الذين نبعوه . والذين ذكرنا أسماءهم من قبل .
وكان على هؤلاء فى الترتيب كونت فلاندرز ، وأمير نورماندى
مع جندهما .
كما خصص الشطر الجنوبى لربمويد كونت تولوز ولأسعف
بوى بمن معهما .
وقام سسيفن كونت شارنرز وبلوا بنصب معسكره وراءهم .
وكان معه هيج الكبير وبعض النبلاء الآخرين والرجال العظام .
ولما تم الاحداق تماما بالمدينة على هذه الصورة أجمع القادة
على وجوب الاسراع فى نصب الآلات اللارمة لسفويس الأسوار ، وهى
الآلات المسماة بالآلات المحركة .
كذلك صدرت الأوامر بالنعجيل بساء آلات رمى المنجىق
وقذف الأحجار السى توفر الحصول على المواد الملائمة لصعنا من
الغابات القريبة .

- ٥ -

وسار العمل سيرا حثيثا فىجىء بالفعلة الذين راحوا يتنافسون
فما بينهم فى انجاز ما بيدهم من عمل ، ليفرغوا لمهاجمة المدينة ،
وظلوا على هذه الصورة سبعة أسابيع ، وان دأبوا خلالها على مراوحة

المدينة بهيجمانهم بين آن وآخر ، حتى جاء يوم من أيام كرمهم طالعههم فيه نكد الطالع ، يوم فقدوا اثنين من محاربيهم الأشاوس جمعا بين ببل المحند ورعة المكانة ، هما : بلدوين الملقب بكالدرون ، وبلدوين الغننى ، فقد هلكا وهما يقاتلان أروع فال أثناء قصف المدينة ، اذ أصيب أحدهما بحجر أرداه صريعا ، وجاء الآخر سهم عرب أودى بحياته ، ومن ثم فرر العادة شس هجوم ثا ، ولكن هلك فيه وليم كونف فوريز ، وجالو دى ليل ، وهما يحاربان ببسالة ، وقد رميا بسهمين أصابا منهما مقنلا .

وأصاب المرص هنا أيضا دى بوسسا أحد ببلاء مملكة الفرنجة ، وكان مرضا عضالا أودى به ، فدب الذعر فى نفوس شعب الرب لهلاك هؤلاء المحاربين الذين شيعوا الى مواهم الأخير محاطين بالشرف والحرن العميق ، وكان موكب حنازهم موكبا حافلا لم بحر العادة بمله الا لمن تسنموا ذروة الشرف الرصع .

- ٦ -

وحدث فى مرة أخرى أن كان جمع العادة منصرفين الى الحصار ، وقد بذلوا أنفسهم أصدق البذل فى ذلك ، فلم ينالوا قسطا من الراحة أو فلبلا من التمهل ، وراحوا يحاولون بكل ما فى وسعهم نصب آلاتهم على الأسوار ، عساهم يمكنون من شق طريق لأنفسهم يفتحون منه المدينة .

وانصرف كونت هارتمان وهنرى ديش - وهما نبيلان من مملكة التيوتون - وانصرف أتباعهما وحواشهما ومعاونتهم الى

نصب آلة صنعت - على أحسن ما تكون الصنعة - من جدوع البلوط التي سدوا بعضها الى بعض شدا منينا ، وأحاطوا الآله بأعمده غلاظ ، وربب عسى أن نسع في جوفها عشرين من الفرسان الشجعان عهد اليهم بنقويص السود ، فادا صار الفرسان في جوف الآله آمنوا على أنفسهم حتى من أعتى الصخور الضحمة الى برميهم بها الآلات . لكن حين أسمدت هذه الآله الى الجدار اشد الاهالي في رميها من فوق رميا أسفر عن حطمتها بمام الحطيم ، بسبب ما ايهال عليها من القذائف الحجرية ، فنثرت أجزاءها بددا ، وهلك جميع من كانوا بداحلها فقد سحقوا سحقا فاشد حزن الناس على هؤلاء النلاء ، وعظم الكرب لصناع جهد أيام كثيره صرفوها في بقاء تهدم عن آخره ، ولم يعد له أدنى فائدة ، وحزن الناس على مصير أولئك الشجعان الذين فطرت القلوب للنهاية الى اسهوا اليها ، ومع ذلك فما زال الأمل يراود النفوس ويهدد الجوانح ، لميهم الجارم بن هؤلاء الذين خاطروا بحياتهم في سبيل المسح في هذا العمل ؛ بما فازوا بحياة أسمى من هذه الحياه الدنيا ، ولادراكهم الحقيقي أن هؤلاء الرجال الذين ماؤا في ذلك الفصال ماؤا شهداء ، لذلك فقد ازدروا هم أيضا الموت واسهانوا بالحياه الدنيا ، واسنمروا يواجهون سسى المخاطر بقلوب ثابتة الحنان ، ومن ثم فقد انفق القاده على الاسمرار في مضاعفة رمى جميع أسوار المدينه ، وراح كل فائد يبذل قصارى جهده في تشديد الحصار - في قطاعه البدى وكل اليه - شدة حملت بفيه الناس على النحدث بما كان مه . وسار العمل قدما ، وان كلفهم غاليا ، كما أن المعارك الموصولة والكمائن شبه الدائمة ، لم تدع لأهل البلد وقيا لالتقاط أنفاسهم .

ومع ذلك فان البحيرة المجاورة للمدينة كانت تقف أمام ما يعمله الصليبيون كأكبر عقبة أنسدت عليهم جنى الثمرة المرجوة التي بذلوا من أحلها جهودهم المضنية ، هذا الى جانب ان هذه البحيرة كانت

مصدر راحة وطمأنينة للمحصورين الذين يسر لهم بركوبهم ماءها
أن يجلسوا ما يشاءون من الطعام والمثوبة ثم انها كانت تمكنهم بين
آونة وأخرى من ادخال رؤوس كثيرة من الماشية الى المدينة بحب
بصر قوائنا التي كانت تقف مكشوفة الأيدي عاجزة عن معهم
من ذلك .

- ٧ -

حينذاك اجتمع القادة أحباب الله للنظر في هذه المشكلة على
وجه الخصوص ، وتدبير أحسن الوسائل لمعالجتها ، واستقر الرأي
منهم أخيراً على ارسال رهط من بينهم الى البحر ، بحرسهم كوكبه من
الفرسان ، ووكلوا الى هذه الطائفة من الناس أن ينقلوا القوارب من
البابسة الى البحيرة مفككة أو كاملة ، مسنّضين في ذلك ما يسر
لهم من عربات الحمل والعجلات وغيرها من وسائل النقل . وراوا
أن عدم تنفيذ هذا الاجراء لابد أن يؤدي الى فشل جميع مجهودات
الصليبيين وضياع كل ما بذلوه من مال ولا تعود ثمة جدوى لأي
شيء ما .

وخرج الرهط الموكل اليهم تنفيذ هذه الخطة فيسرّ السيد
طريقهم ، وكلاً محاولتهم برعايته ، اذ وجدوا السفن الراسية هناك
من الحجم المتوسط فحصلوا عليها في سهولة من الامبراطور ،
وجروها على البابسية الى البحر بعد أن شدوا كل ثلاث عربات أو
أربع الى بعض حسب طول السفن التي يحاجونها ، وأمكن بهذا
النقل على مدى ليلة واحدة سحب هذه القوارب من البر الى

البحيرة ، مسافة سبعة أمال أو نريد ، بعد أن شدوا الحبال الى أكتاف الرجال ورفاب الجياد ، وكان من بينها سفن كبيرة الحجم تسع الواحد منها ما بين خمسين ومائة مقاتل .

ولما لم سحب هذا الأسطول على البابسة ، وفرعوا من انزاله الى البحيرة ، بلغ فرقة الجيش الصليبي غايتها ، وأسرع الى الشاطئ ، وحى بالجدافين المهرة والرجال المغنولى السواعد المشهود لهم بالمهارة فى هذا الفن ، وسرعان ما املاأ قلوب الجميع بالهمة فى اسنلائهم على المدينة .

ولاحظ أهل البلد وجود عدد من السفن أكبر مما اعتادوا رؤيته ، فملكهم الدهشة ولم يدروا أهى بعض من الأسطول الذى جاء لمساعدتهم أم انها من سفن العدو .

ثم أدرکوا بعد حين أنها لنا ، قد نقلها رجالنا من البحر بعد بدلهم مجهودات مضنية فى سحبها على اليابسة ، ثم أنزلوها الى البحيرة فتملكتهم من الدهشة أكبرها من بأس الصليبيين ومهارتهم اد يحجوا فى تعمد عمل يعبر من المتوس منه وشبه مسجل .

- ٨ -

أدى ادخال السفن الصايبية الى سد معرج المدينه عن طريق البحيرة ، ومن ثم نادى المنادى أن تحمل كل كتيبة سلاحها ، وتقف بفبادة فائدها فى المكان المخصص لها ، كما نودى بتشديد الضغط على أهل البلد ، وشن الهجوم العنيف على المدينة ، ومضى

كل فائد يشد من عرم رجاله ، ويخرج على رأسهم الى المعركة وهم في أكمل سلاح ، فلما سم ذلك كله حرب معركة لم تكن في الحسبان ، أبدع فيها رجالنا أما ابداع في استعمال الآلات ، مدللوا على شجاعتهم ، وبينما كان بعضهم منصرفا الى ملعمه الأسوار ، مضى غيرهم يقذفون الأحجار الصخمة على الحصون لضعف صمودها .

أما القسم الجنوبي الذي عهد به الى كوب بولوز لسخده مركزا لهجماته فكان به برج يبرز كل برج سواء في ارتفاعه الشاهق وبساته المحكم ، وفيل ان زوجه فلج أرسلان كانت نفهم على مفرقة منه .



وظل الكوب بضعة أيام يبذل كل جهده لهدم هذا السرج فما أفلح ، بل بادت مساعيه كلها بالفشل اد على الرغم من موالاه ربه بالصخور التي كانت تنصب عليه من آلبين الا أن الباء الصلد أثبت أنه من المستحيل رحضة حجر واحد منه ، فلم ين ذلك الكوب عن مضاعفة الضغط عليه كما زاد من عدد الآلات التي أعدها لقصفه ، غير أن موالاة قذفه بكيل الصخر والأحجار البقيلة أصابه بالشروخ فوهب مقاومته ، وانتهى الأمر أخيرا الى اصعافه ، فلما رأى العسكر هذا المنظر البهيح وثبوا فرحين وببة فوية عبروا بها الخندق المملوء بالماء حتى حاذوا الأسوار في محاولة منهم لتفويصه ، وكان كل منهم يشجع رفقه على الهدم ، فان أعجزهم الهدم فلا أقل من فتح نفرة فيه .



كان الأهالي يدركون أن الخطر يهددهم ان انهيار البرج ، فانطلقوا يملؤون داخله بالأحجار والأسمنت حتى اذا زعرت الآلات أسواره أو قوضتها حل الجديد محل القديم ، وأصبح عائقا في طريق الذين يحاولون فتح الغرة .

غير أن رجالنا نجحوا في هذه الأثناء في سبيت سمار ميلى الى السور من هجمات العدو ، ثم فيض النجاح لهم أخيرا بعد أن بدلوا من الجهد عاينه ، وبفضل عددهم الحربية ، ويمكنوا من فتح ثغرة كافية لادخال رجلين في غير مشقة كما أخذ الأهالي في الوقت ذاته يزدنون من معارمهم العيفة ضد عدوهم ، وراحوا يقابلون الحيلة بالحيلة ، ويواجهون القوة بقوة ملها ، وأظهروا روحا لا تقل عما عند الصليبين وحاربوا بكل ما يملكون ، وجاهدوا كأنهم رجل واحد ، فرموا بالنشاب والمنجنيق وكل سلاح تسر بين أيديهم تسنى لهم العشور عليه ، وتكاتفوا في رد العدو ونفادى الأحوال المصصة عليهم .

- ٩ -

كان من بين المدافعين عن السور والفائمين بصد القوات المهاجمة رجل تميز من بين الرجال بضخامة جسمانه وشدة بطشه ، وكان نسيج وحده بما تنطوى عليه نفسه من كراهة لنا لم يحاول سترها ، وقد أذاق هذا الرجل رجالنا كثيرا من العطب بما كان يرميهم به عن قوسه ، وقد غره ما كان يصادفه على الدوام من كبد لنا ، ولم يعف عن نيل رجالنا بفاحش القول يرميهم به ، فلم يطق جود فروى العظيم احتمال هذا العار ، فتكعب قوسا ضخما ، وتخير مكانا مناسباً ، وسدد رميته في دقة ، فأصاب السهم - وقد انطلق -

أحشاء هذا الحاسر فجندله صريعا على الارص قد فارصه روحه فلفى
الحراء الحق الذى محا الاهانات الجمّة السى كان يصبها على
الصلبيين ، وكان رفاق هذا الزنيم قد نسجوا على مواله فوصعوا
حطة محكمه كل الاحكام فى هذا الجزء من السور ، غير أن فرعهم
من الدوف اسبىد بأكرهم فقللوا من رميهم رجالها بالسلاح ، وكفوا
عن ملاحقهم بالاهاطات ، على أن رحالا عرهم لم يعلموا بآ هذه
الكبة فابروا على تشاطهم فى الدفاع عن المديه من أماكن أخرى
على طول السور من أخذهم الحدر الشديد ، ولم بكفوا عن اصابه
رجالها برموهم وهم على الأسوار والأبراح ومنركونهم ما بين جرج
وقتيل ، ولم يكنوا بأن يصعوا عليهم العار والريب والدهن وعبر
داك من المواد السى تؤهج النار ضراها ، بل رادوا على ذلك بأن راحوا
برمون النار المشعلة على آلاسا فنلف أكرها ، الا ما كان منها فى
أماكن سددت عليها الحراسة البدقة .



أما رجالنا الذين كانوا فى الناحية الجنوبية فكانوا يشون
هجومهم العنيف على البرج ، واسنمروا على ذلك الحال من السباط
حتى البهانة ، لكنهم لما رأوا أنهم كلما نقبوا جزءا من السور نهارا
رمة العدو لبلا فانهم سرعان ما نراخوا فى جهودهم بنض الشئ ،
حتى اذا أيقنوا فشلهم التام كادوا أن يقلعوا عما هم فيه ، لولا أن
رحلا منهم شجاعا على المكانة - وهو فارس من جيش كونت نرمدى
قام بمحاولة بارعة ، مؤملا من ورائها أن يقنقى الآخرون منواله ،
فلس درعه ، ووضع خوذته على رأسه ، وعبر الخندق مستهنا بكل
خطر ، ودبا من السور مخذا من ترسه مجنا يقنه العطى ، عادفا
من وراء ذلك أن يقوض البناء الحجرى الجديد الذى شيده الأهالى
فى الميسل ، وأن يعيد فتح الثغرة التى كانت موجودة فى اليوم

السابق ، فأصر أهل البلد أن يكون الهجوم الذى يشوبه من أعلى هجوما عنيفا ، فسأت محاولة [الفارس النورماندى] بالفشل اذا لم بجرؤ أحد من الصليبيين على القدوم لنجدته ، مردى قنلا فد سحقه الفذائف الحجرية الضخمة ، فهلك حب السور على مشهد من رفاقه الذين وان كانوا راغبين أسد الرعه فى انفاذه ، الا أبهم كانوا أعجز ما نكونون على مده بأى عون من جانبهم ، ف جذب المارقون اللجنة الهامة بالخطاطف الحديدية ، وقذفوا بها فيما وراء السور ، حسب طلب موضع سخرتهم المفعنة ، ثم جردوه فى النهاية من درعه وسلبوه حوذته ، وألقوا به الى قوائنا فى الخارج ، فبكاه الناس وهم يسون عنه وعلى شجاعته ، ثم دسوه بما يلبى به من الاحرام وسحبوا حنمانه فى قبره ، ولم يشكوا أبدا فى أن ممتته هذه كانت عظمت فى عين الرب ، وأن روحه — وقد لقب هذه الخاتمة النبيلة — سوف تكون مع أرواح الصفوة المختارين ، لأن الجميع — كما قيل اجمعوا على أن من يسقطون فى ساحة القتال سبوفى لهم ما وعدوا به من حياة أبدية مجيدة بين القديسين .

- ١٠ -

قام فى هذه الأثناء رعاء جوشنا الذين وهبوا أنفسهم لخدمة الرب بعقد مؤنمر على مألوف عادتهم بعد ان اتضح لهم عدم احراز أى تقدم فى مشروعهم ، بل نسينوا أن واقعهم حرى على العكس مما رتبوا ، وأدركوا أنهم أضاعوا جهودهم وبعبروا نشاطهم سدى ، ومن ثم راحوا ينشاورون فيما بينهم بروح ملؤها الجدد فيما ينبغي عليهم عمله فى ظروفهم الراهنة هذه ، وبينما هم يقلبون الأمر على شتى

وجوهه بقلوب جازعة ، اذا برجل لمباردى يأبئهم ويبثهم أنه لاحظ
ألا جدوى من وراء جمع مشاريع مهندسيهم ، وان جهدهم داهب
ادراج الرياح ، وذكر لهم ما هو عليه من مهاره فائقة في هذه
الصنعة . وبين لهم أنهم لو وفروا له المواد اللارمه والمال الكافى
لابام العمل بأحدونه مما عندهم في حراسهم العامه فانه بمشنة
الرب منحره في ايام فلائل معدودات وأنه مدمر البرج . وفانح فيه
نفره واسعه ، ان بشأ الجميع ان يفحموه منها لم يعسر ذلك
عليهم . وأكد لهم أنه منم ذلك العمل دون أن يفقد رجلا واحدا ،
فأمدوه بما يكفى نفعاه مما أخذوه من الأموال العامة . هذا بالاضافه
الى بحصيصهم مبلغا مناسباً مكافأة له على جهده .

وجيء له بالمواد التى أرادها ، فعمل آلة رائعه الصنع صمم
على هيئة بسيطيع من بداخلها - رغم مقاومه العدو - أن يعلقوها الى
الرح من غير خطر يهددهم . فان دخلوها أحصمهم وتمكنوا من مباحه
عملهم في تفويض المباني وهم آمنون . لا خوف عليهم .

وأنجز الرجل صنع هذه الآلة كما أرادها ، فلما ضمت أجزاءها
بعضها الى بعض وتم تحصينها من كل النواحي حسبما أشار
[صانعها اللومباردى] دخلها هو مع رهط من الرجال الشجعان ،
وبدأوا عملهم في تفويض المباني وهم آمنون ، لا خوف عليهم .
ثم دفع القوم الآلة بمن في داخلها من الصناع ، حتى اجتازت الخندق
ثم سنوها الى الأسوار فى براعة ومهارة فائقين .

على أن الأهالى لم يفارقهم اندفاعهم الذى طبعوا عليه ، فراحوا
يرمون الآلة من عل ، ويقذفونهم باليران المسنعة فما أجدتهم هذه
القذائف ولا أضرت بالآلة ، ولا كان منها شر عليها لأن الانحدار
الشديد لكل من السفف وجوانب الآلة حال بين هذه القذائف وبين

أن تسفر حيت رميت ، فسلم كل من كان فى الداخل من الرجال ، وسرعان ما أخذت نفة الأعداء نزعزع فى أساليبهم السليديه ، وكان اعجابهم بعفوية المخرع وقوة الآلة ، اعجابا بالغاً لما اتضح من فسل كل حبله حالها .

كان الدين بداخل هذا المحباً آمين بما من مكائد العدو ، ومن ثم ظلوا يبايعون عملهم فى تقويض البرج وفى نقب السور بكل ما أوتوا من قوة ، ولم يكد الصدع يام بجبر الأساس فيحلعه حتى وضعوا مكانه العروق والأعمدة الخشبية خوفاً من أن ينهار ما دوى السور على الآلة فيسحقها سحقاً اذا ما نزع الأساس اذ لا تعود الآلة فادرة على تحمل كتلة ضخمة كهذه الكله ان هى انهارت عليها .

ولما انصح أن البرج قد نقب بما يكفى لسقوطه ، اسعولوا الطيران فى الدعائم التى يقوم عليها الحائط الآيل للسقوط . وجرى أيضاً بمواد ملهبة يعمل على بقاء النار مشتعلة على الدوام ، واذا ذاك ترك العمال الآلة وعادروها مسرعين الى رفاقهم ، حتى اذا انتصف الليل أو كاد أنت النار على الأعمدة الخشبية فصرىها هسيماً ، وانهار البرج وصحب انهياره دوى كأنه الرعد ، أثار فى الناس حمساً - حتى من كانوا على مسافة قاصدة - فرعاً وحف له قلوبهم ، ونبه صوب انهياره الجند فهوى الى أسلحتهم مجيعين العزم على افحام المدببة عنوة .

- ١١ -

طلب روجة فلج أرسلان - حتى هزم اللحظة - صابرة صبرا شديدا على يحمل أهوال الحصار ، أما الآن وقد بلغ العزع منها غايته بسبب انهيار البرج فقد أمرت - كعادة النساء - بأعداد السفن

وصحبت جواربها وكل أهل بيها ، وانقلب سرا من المدينه عازمه على الدماس مكان يكون أكبر أما وسلامة ، لكن الصليبيين كانوا قد أقاموا حراسا فى القوارب الراسبه بالبحيرة لمسح المحصورين من الدخول أو الخروج ، واد كان هؤلاء الحراس رجالا عقلاء قد أعدوا لكل سىء عدته ، ربقطين أسند البعظه فى مرافبة أنه حركة فهد بكسف لهم أمر هذه السنده وهى على وسك الهروب ، فامسكوها وبعها ولداها الصغيران وساروا بهم الى القاده الذبن أمروا بوصعها وولديها تحت الحراسة الكسفة .



أما الأهالى فقد مسهم المزع الشديد بسبب الغره التى يمكن عدوهم من فتحها ، وبسبب القبض على سنده لبا هذه الخطوره ، وتملكهم الأس القابل من قدرهم ، فأرسلوا فى لحطهم وفاده الى الرعاء يلتمسون منهم منحهم هدنة ليرسب خطه الاسسسلام .

ولما كان بايكيوس الذى تكلم عنه من قبل رجلا سديد المكر كبير الدهاء ، فقد أدرك أن الأهالى لابد أن يحلوا عن دفاعهم عن المدينة . ومن تم دعا كبار رجال المدينة الى لقاء معه بصحبه انه أن يسنسلما للامبراطور احلالا له ، كما أشار الى ان حشش التحاح الواقع الآن فباله المدينه مشغول هذه الملحظه بابحار أمور أخرى ، وذكر لهم أن هؤلاء الرجال الذين كان اشترأهم فى الحصان عن طريق الصدقة البجمة قد بعدوا تماما عن حطهم الرئيسبة ، كما أكد لهم أن الامبراطور سوف يقف على الدوام الى جانبهم (وليس الى جانب الصليبيين) ، وأن فى قدرتهم الاعتماد النام على رحمته الجديرة بشكرهم ، وحنذاك يحق لهم أن بأملوا أن نكون الأمور أكثر يسرا عليهم وألقى اليهم أن الخير لهم أن يسسلما - اذا

استسلموا - الى الامبراطور وأن يؤثروه على قوم مجهولين ،
وأفهمهم ان الاستسلام الذى لا مفر منه يجب أن يكون للامبراطور
الذى سوف يمكن اذ ذاك - بمعونتهم من اسروداد المدبنة التى
انتزعت منه ظلما مد قريب بسبب بطش الأبرار .

آنت هذه الحجج القوية وأمالها اكلها فى حمل الأهالى
المجمعين على موافقه [ناسكيوس على ما طلبه] مسرطين عليه صما
سلامتهم ، فلما اسجبا الى ما طلبوه منه وما اسرطوه عليه فقد
آثروا أن يسلموا المدبنة وأنفسهم وكل ما ملك أيديهم الى
الامبراطور .



لم يكن هذا العرض مرفوضا أيضا من جانب العادة الصليبيين
نظرا لأنهم كانوا فى الواقع ينطلقون الى حامية تختلف كل الاختلاف
عن هذه الحامية ، ولم يكن من عرصهم أن يعيموا فى نيفية أطول
مما أفاموا ، ومع ذلك فقد طمعوا أن يطبق الاتفاق [المبرم بينهم
وبين ألكسوس] فندفع عنائهم المدبنة وأسلاها الى الحبس تعويضا
له عن المشاق التى كابدها والحسائر التى مى بها ونجمها .

على أن [الفداه اللابى] اسرطوا - قبل أن يبحوا كل
ما يتعلق بالاستسلام . وقبل أن يوافقوا على ما فيه تحقيق رغبات
الأهالى فى هذا الصدد - أقول انهم اسرطوا ان يعود الى الحبس
جميع اخوانهم من عسكر بطرس الناسك ، الذين أسرههم قلعج أرسلان
فى قلعة سمينوت وكذلك من أسرههم الأهالى أثناء الحصار .

لذلك تم موافقه القادة وأهل المعسكر على انقاذ رسل من
قلعهم الى الامبراطور ، يحملون اليه الرسالة النالبة يقولون له فيها :

« لقد أخلص الجيش الصليبي وواده السه في حصار سبعة
 محبة منهم في المسيح ، واستطاعوا بجهودهم الصادقة الدؤوبة ،
 وبعون الرب أن برعموا تلك المدينة على الحصوع ، واننا لنلمس
 من كريم حلالكم أن لا تتأخروا عن ارسال بعض وجوه رجالكم الى
 تلك الناحية ، على رأس قوة كافية لتسلم هذه المدينة التي استسلمت
 بعددرا منها لاسمكم . »

« وعلى الاهالي ان يلزموا هم أيضا بارجاع من في أيديهم
 من الأسرى وهم كيرون ، ذلك لأننا راعبوا في الرحيل في أعقاب
 سلم حلالكم المدينة ، ومعمزمون مناعة السر في طريق الحج
 الذي اعزمناه بفضل الله » .

- ١٢ -

ملأت هذه الرسالة قلب الامبراطور عبطه ، فأعذ في ساعته
 الى نيفسه رهطا اختارهم من حاشيته ونفائه وأهل الحرة ممن
 يستطيع الاعتماد عليهم في سلم المدينة والقيام بتحصيتها ، وكلفهم
 بأن يحملوا اليه - كملك خاص له دون سواء - كل ما غم من
 الأسرى من ذهب وفضة وشتى أنواع المناع . كما أرسل الى القادة
 هدايا ضخمة طمعا منه في كسب ودهم ، وزاد فآزجى اليهم شكره
 الخاص - كتابة وقولا - على خدماتهم الجليلة والعطاء العظم الذي
 حصلت عليه الامبراطورية بفصل جهودهم .



على أن الحق بلغ غايه مداه بعامة الجند ومن دونهم ، لما
 بذلوه هم أيضا من أقصى الجهد في حصار المدينة : الأمر الذي كانوا

يتوقعون معه أن تكون لهم وحدهم ودون سواهم هذه العنائم التي استولوا عليها من الأسرى ، وما عمروا عليه من البضائع ، وما رخر به المخازن الموجودة في المدينة دانيها ، فيعوصهم ذلك كله عن حصارهم لأهلها ، لكن بين لهم الآن أنهم لم يجزوا الجزء الأوفى على ما تكبدوه من المشاق فقد أصبح لهم ما عرم عليه الامبراطور من احتجاز كل شيء لنفسه ولخزائمه الخاصة ، أعشى الغنائم التي نص الاتفاق المبرم بينهم وبين الامبراطور على أن تكون عنيمة مساعه . فقدموا على ما بذلوا من جهد ، ونجلى لهم الآن أن كل المال الذي أنفقوه قد ضاع بددا .

كذلك دأب العاده على انهام الامبراطور [الكسبوس كومبين] بانه نكب عهده ، وخالف بصوص الاتفاقية التي نصت شروطها المبرمه بسهم وبسه على أنهم اذا استولوا أبناء رحفهم كلهم معا على بلاد الشام بارساد الرب على أى مديسه من المدن التي كانت تابعة لامراطوريه وحب عليهم ردها اليه هي وما يلحقها من السواحي ، أما الغنائم والأسلاب وما شاكلها فنؤول من عر حلال الى العسكري مكافأ لهم على جهودهم ، ويعويضا عن النعاب التي تكبدوها .



بادر الصليبيون الى اخراج مرزفة الامبراطور من المديسه وردوهم الى مولاهم صفر الأيدي ، وما كان لأحد أن يلومهم على هذا العمل الذي قاموا به ، بل اللوم يكون في التزامهم الوفاء بالعهد مع رجل نقص عهده معهم ، غير أنه لما كان الخوف من الرب بملاً جوانحهم ، ولما كانت الرغبة في الاسراع بانجار عمل أجل حطرا من هذا وأبلغ أهمية بملاً نفوسهم ، ولما كان امام حجهم هو مقصودهم فقد كموا مشاعرهم الحقيقية في صدورهم حفاظا منهم على الصالح العام .

ثم حاولوا بكل ما فيهم الرقيفة بهدنة مشاعر العامة الدين كان
سخطهم شديدا على هذه المعاملة التي عاملهم بها الامبراطور .

★ ★ ★

ولما دخل المدينة الرسل الاعريق الدين اوفدهم الامبراطور
لاسلامها واخذوا سلاح أهلها وسلموا البلد منهم مضوا الى المعسكر
ووقعوا أمام العاده باعبارهم - أى الرسل - مسئولين عن حياة
الأهالى وسلامتهم مصرحي بأن الأهالى هم الدين أعادوا المدينة الى
الامبراطور ، وانهم استأمنوه على أنفسهم ، وأسلموه رقابهم .

بعد ان استسلمت مديته ببيعته على هذه الصورة ، أقيمت فيها
فوه كافية لحمايتها ، وسيرت بعدئذ امرأة قلج أرسلان وولداها ،
وطائفة كبيره من الأسرى الى انقسطنطينية ، فلم يكف الامبراطور
بعاملتهم بالرحمة ، بل زاد فبالغ في الاحسان اليهم واکرامهم ؛ إذ
لم تكذ تنفض أيام قلائل على ذلك الأمر . حتى رد عليهم حريتهم
التي كانوا ينتمعون بها من قبل ، ويقال ان الدافع له على ذلك
هو ما كان يرأوده من الأمل في اكتساب موده الترك ، وما كان
يطمح فيه من تحويلهم ضدنا من غير جهد يبذل ، وما كان يقدره
من أن قوائنا لو حاصرت أى مدينة أخرى فلن يخامر أهل تلك
المدينة خوف منه ، أن هم استسلموا له على هذه الصورة التي
استسلمت له بها مدينة نيقية .

وكان الاستيلاء على مدينة نيقية في العشرين من يونيو من
مولد السيد .

- ١٣ -

لم يكد الحصار يرفع عن بيعة حتى أصدر القائد أمرهم بمابعه السير ، فربب العسكر مناعهم ، وحرحت كنائبهم يوم التاسع والعشرين من يونيو ، في وحده مماسكه ، وظلوا سائرين لمدة يومين ، فلما كانت الليلة الثانية اتفقوا على النزول عند جسر معين لوفرة الماء عنده ، فافاموا هناك ، حتى اذا أهلب طلائع العجر الوليد وان كان الطلام لا يرال بمد رواجه على الكون بأهبوا للرحيل مره أخرى فعبروا الجسر ، وهبا حذب اما صدقه أو بانعاى من الفاده - أن مصى كل منهم بكتيبه معارفا غيره ، وادا ببوهيموند كونت نورماندى، وسيفن كوت بلوا ، وناكريه وهيج كونت سنن بول ييمون وجوههم ناحية السبار ، وساروا ذلك اليوم وحدهم لس معهم غرهم ، حتى انتهى بهم السر الى واد يسمى «بجورجون» فعبسكروا به حوالى الساعة التاسعه ، ونزلوا عند ضفاف نبع جار . كثير الكلا ، وافر المرعى ، وأقاموا الحرس حول العسكر ، ونعموا بليلة هادئة رغم انشغال بالهم .

★★★

أما القادة الآخرون فقد ابجهوا يمينا ضاربين معسكرهم - بعد مسرة يوم - فى ناحية لا يكاد يفصلهم فيها عن غيرهم سوى ميلين ، وقد توفر لهم هنا أيضا المرعى الطيب والماء الغزير .

فى هذه الأثناء كان قلح أرسلان - وفد أهيمه الخطب الذى نزل به - دائم التفكير فيما دهمه على أيدي الصليبين من ضماى تلك المديه الرائعة من قبضته ، وما كان من فقدته لزوحته والصبيين ، فاشتعلت نيران النار فى قلبه وأجمع العزم - ان أمكن - على نصب كمين لعدوه ، حينذاك حشد عددا كبيرا من العسكر ، منعبا بهم

الجيش الذى اعطى الى اليسار نفس خطاه ، وكاتب عبوه تأبىه
على الدوام بأخبار حركات العسكر الذى يسبغه وبلفه لاغسام
الفرصة الملائمة لماعسهم ، وسرعان ما أعلمه كشافه بأفسام
الجيش سطرير ، وأن أهريجا اله أضعفها وأفلها عددا ، وأذكر
فى الحال أن الفرصة السى ينشدها مند وفط طويل فله وأتفه فزل
من الحمل بجيشه الذى لا يحصه العد .



وما كاد الصياء يسرع فى بديده عبس الظلام التصف حتى بين
للمرافين ذلك لأن الجيش الصلبنى كان قد وصح رحالا يرصدون
من بعد مكائد العدو ، ويعطون الاساره فى الوقت المناسب ،
فأعطوها ، فدف الطول فى الحال محدره من افرابه ، فهب
العسكر جمعهم الى سلاحهم وقد بههم دى الطول ونداء
المنادين ، وأسرجوا حولهم واستعدوا للالحام فما ورب من
النواحي ، وكان ذلك فى الصباح الباكر من أول بولسو ، واصطف
الصفوف لنقل ، سواء منهم أمراء المثين أو أمراء الحمسين ، ويقدم
كل واحد منهم على رأس جماعه ، أما الزعماء فكانت أماكنهم فى
أحنحة المشاة .

ولما كانوا يريدون أن يكون نفد العوات للعمال من غير عائق
يعوقها ، فقد أنزلوا فى غابات البوص المتكاثف القريبة منهم جميع
العجزة والمسنين من الرجال والنساء ، والآلاف المؤلفة ممن لا جدوى
ترنجى منهم فى المعركة وحملوا معهم كل ماعسهم ، وكان هذا المكان
الذى اخناروه ، والذى تحميه العربات الخفيفة وغيرها من مراكب
النقل ملاذا آمينا ، وبصعوا بالرسيل الى كنائب الجيش الأخرى السى
دفعها الطبش للانفصال عنهم حاملين اليهم نبأ ما هم فيه من حرج
وضيق ويحونهم على المجئ اليهم على جناح السرعة لنجدتهم .

ومن ثم سم احاده بنظم كل شئ في معسكر بوهيموند وفق
ما يقضى به أصول الحرب ، ولما فارب الساعه الثانيه بهارا ظهر
قلج أرسلان ، يقود جماعة لا يحصنها العد من البرك . فاسسولت
الدهشه على جيشنا ، اد لم ير في هذا الحشد الكيف الذى قيل
انه حاور مائتي الف معادل سوى الجماله . على حين كانت قواتنا
- كما قيل - سأل من حليط من الفرسان والمشاة .

- ١٤ -

حين أخذ جيش البرك فى الاصراب بعالت فى المعسكر ضجه
هائله لم يعد أحد يدرك معها أو يستبين منها كلمة مما يقال ، فلم
يكن سميع الا صليل السلاح ، وصهيل الحبل ، وقرع الطبول ونفخ
الأبواق . وهافات المعسكر الحماسيه التى بعالت حتى حل انها
ببلغ عيان السماء . مما أوقع الفزع فى خلوب من لم يألّفوا شهود
مل هذا الموقف .

وأحد صفوف البرك برمى بنفسها على فواننا ، ممطرة اياها
بوابل هبان من السهام ، كأنها المطر الدفاى فسدت الأفق ، حتى
انه ما من أحد من المحاربين الصليبيين الا وقد أصابه جرح لتوالى
السهام بعضها فى أثر بعض ، وكانت كل رهبة أكف من سابقتها ،
فان فات سهم واحدا أصابه التالى بحرح واذا كان هذا الأسلوب من
القتال عرييا على رحالتنا وليس مألّوفا عندهم ، فقد صعبت عليهم
مواجهته . وأخذت خيولهم سهاوى بحهم وأمام أعينهم ، وهم
عاجزون عن نجدتها اذ كانوا هم أنفسهم مرمى صربات تأتيهم من
حيث لا يحتسبون ، ومن نواح سدت عليهم فيها مسالك الفرار ، ومع
ذلك فقد استمروا يقاثلون خصومهم بالسيوف والحراب ،
وبجاهلوتهم دفعا الى الوراء ، حتى اذا عجز الترك عن الصمود بسبب

شده الغارہ عليهم ، فسحوا صفوفهم عمدا لتجنب الالسام ، فجارت الحيلة على الصليبيين اد لم يجدوا واحدا يصدى لهم ، ورجعوا الى مواقعهم فى الخلف دون احراز النجاح ، وحنداك عاد المرك ثانيه فصفوا صفوفهم ، وكروا على رجالنا صابين عليهم سيلا جارفا من السهام والنشاب ، حى قل أن استطاع صليبي واحد فى هذه اللحظه النجاه من غير حراح خطيره نافذه . وقد قاوموا ما وسعهم المقاومه ، يحميهم ما عليهم من الدروع والرديات والخود ، ولكن سافطت الجياد على الأرض ، ووقع من لا سلاح معه واخنلط الحابل بالنابل .

ولقد سقط فى هذه المعركه مرابه ألفين من وجوه الفرسان والمنساء على السواء ، كان من بينهم « ولجم » ابن المركير الطب وأحو نانكرىد ، وكان شابا ببسر يومه بما سيكون عليه فى غده ، ذلك أنه بسما كان مسنبسلا فى الدفاع عن جماعه ، اذا سبهم عرب أصابه فصرعه .

كذلك لقي روبرت أوف باريس نهايه بنفس الطريقه ، وكان محاربا بارعا مشهودا له بالكفاءه .

بل ان نانكرىد دانه – الذى لم نكن بكنرت بالحياه ولا يعا بمكانته الساميه – كاد أن يكون هو نفسه من الهالكين ، وكان الموت منه قاب قوسين أو أدنى ، اد طوح بنفسه فى معمان القتال ، صابا على العدو أهوال الدمار ، ولكنه نجا بفضل ما بذله بوهمود من جهد فانزعه من برائن الموت رعم أنفه . واسمرت كفه العدو بزداد رجحانا ، على حين شالت كفه الصليبيين وأخذت شوكتهم فى الضيق ، واذ ذاك شرع الترك فى مهاجمنا بالسيوف ، وضيق الخناق علنا ، وهم أقرب ما يكونون لنا ، حتى لم تعد أية حدود

نرتجى من الفسى المدلاه من بجادها ، فاصطربب الصغوف ، واربد
الحاربون الى حسب بوجد أمتعهم وأحملهم فى الغباب الكيفه
المشبابكه ، وراحوا يتزاحمون حول العرباب ، أملا فى أن بجدوا
شيثا من الحمابيه .

- ١٥ -

فى هذه الالباء البى كان حبس الالباب فيها يحارب بحب عبء
الطروف ، والبى أخذت فيها قوه بوهبموب فى الضعب والبلاشى ،
خف لبجديهم رهط من احوابهم الأساس العظام ، بطالع فبهم
دوى حودفوى ، وكوب ريموب ، وهبج العطبم . وبلدوين أساس
أحا الدوى وسواهم من العاده الذين أخلصوا الببه لله وكانوا قد
خلفوا وراهم فى المعسكر من لا ظهر عبدهم ىركبوه ، ونركوهم مع
سنى أنواع الأمعه ، أما هم فقد هبوا نعبه على رأس أربعين ألف
مقابل من العرسا ومعبهم أحسن السلاح . فبب فدومهم الحماسة
السديده فى رجال بوهبموب الذين كانوا على وشك التسلبم ، فلما
عاودهم نأسهم ، عادوا الى ساحة المعركة أشوق ما يكونون لأخذ
النار ، النار ، انعاما لما نزل بهم من المصائب ومسح عار هزيمتهم
السابقه ، وكروا على العدو كرة ضاربة ، وأجادوا الضرب سبوفهم
بأيد لا يعرف الكلل البها طريقه وما لبثوا قبللا الا وقد هزموا الأعداء
الذين لم يعودوا قادرين على الصمود ، والذين كانوا يخافونهم أسد
الخوف ، ويحبسونهم أشد منهم بأسا .

★★★

وفد راح أسقف بوى — مع رهط من مساعديه فى نفس أسقفببه —
بقوى عزائم الناس ويعظهم ويشجع القادة ألا يتراخوا فى قتالهم

أخذوا بدم من هلك من اخوانهم ، مؤكدا لهم أن النصر لا يد مسعهم .
من السماء ، ودعاهم الا يمكنوا خصوم الله وأعداء اسم المسيح من
التباهى بأنهم أهلكوا المؤمنين . وظل رجال الرب يحنون الناس على
القبال بهذه الكلمات وأمنالها من عبارات الشجيع ، وبسوا فيهم
الشجاعة .

ومن ثم شن الصليبيون فى همة لم يعهد فيهم س قبل ،
هجوموا عسفا سلوا فيه سيوفهم على الأعداء ، مغررين صفوفهم حتى
حملوهم على الفرار ، وأعملوا فيهم مذبحة شرسه ، كما راحوا يعقبون
الفارين فى اصرار وعزم مسافة ثلاثة أو أربعة أمال الى ما وراء
معسكرهم الذى كان يقوم فيه واد شديد الخصوبه ، وكان القتل
فيهم وطيعا .

وهكذا بدد البرك أمام عدوهم مكبدين خسائر فادحة فى
الأرواح . ثم عاد الصليبيون الى معسكر حصومهم فجاءوا منه ببعض
من قومهم [اللابى] ممن كان العدو قد أسرههم ، وعروا فى هذا
المعسكر على كميات كبيرة من الذهب والعصه ، كما اسولوا على
كثير من الحمير وبغال الحمل ووافل الجمال (وهى دواب لم يسس
لعموما رؤسها من قبل) كما اسولوا على بعض الخيل ووجدوا فيما
وجدوا شسى أنواع الخيم والفساطيط المختلفة الألوان ، فأخذوا هذه
المغامم الغالية كلها وقفلوا راجعين بها الى معسكرهم برورف عليهم
راياب النصر ومحملين بأعلى الأسلاب ، وسائقين أمامهم الدواب
والعييد .

ويقال ان العدو فقد فى هذا اليوم ما يعرب من ثلاثة آلاف رجل
من رجاله الأفوياء البارزين من أصحاب المكانه الرفعة فى قومهم ،
كما سقط فى تلك المعركة أربعة آلاف من عامنا ، ومن الطبقات
الدنيا من الرجال والنساء على السواء .

ويقول أهل السن - اعنادا منهم على ما تعيه ذاكرهم - انه لم يهلك من وجوه قومنا سوى اثنين فقط ، ولقد حرب الموقعة يوم أول يولسو ، وكان الحظ فيها بين صعود وهبوط كما أنها حرت بين هوات لا بكافىء أحد الجانبين فيها الآخر فى العدد ولا فى العدد ، واستمررت من الساعة الساعة حتى الساعة من ذلك اليوم وقبل ان عدد الفرسان وحدهم الدين أحصوا فى جيش قلج أرسلان كان يربو على مائة ألف وخمسين ألفا ، أما فرسان الصليبيين الذين شاركوا فى هذه المعركة فقد قاربوا الخمسين ألفا .

ولما فرغ الجيش من هذا النصر العشيب الذى هئأه له العناية الالهية اصمم رجاله بعضهم الى بعض مره نابه ، وأنسحب لهم فرسه راحة قصيرة صرفوها فى مداواة جراحهم ، وأقاموا نالاه أيام سونا وسط المراعى الخضراء مستجمين معنيين بجادهم ، وزاد فى رفاههم جميعا ما خلقه العدو وراه رغم ارادته من متونه وأعمال ضخمة من المأكولات الكيرة .

★★★

وطهر قوادبا العظام ظهورا ببنا فى هذه الأرملة الخطيرة ، كما وابت الفرصة من هم دونهم لكسب المجد المؤمل ، لاسبما بلديين بورج وبوماس لافير ، ورينو دى بوفيه ، وجالو دى شوموت ، وحاسنون دى بيرن وجيرارد دى شيريزى .

وسمر منذ هذا اليوم بالاجماع أن ننضم الكنائس بعضها الى جانب البعض وتنوحد ، وأن نسير مترافقة كالجسد الواحد حتى ينقسموا جميعا لاقبال الحظ اذ يقبل ، وادباره اذ يدبر .

- ١٦ -

أقام المحاربين مسجحين في هذه الساحية ثلاثة أيام كما فدا
وكانوا هم وحادهم أحوج ما يكونون لهذه الراحة ، ثم لما ناداهم
النكير استعدوا مرة أخرى لمابعه رحلة حجهم التي بدأوها ، وكان
طريقهم الذي سلكوه يمر عبر كل بلاد بسينبا الى بسنديا ، وقد
دفعهم رغبتهم في اخضرار زحفهم الى النرول عن عر فصد في افلم
جاف ، يكاد يكون بأكمله حلوا من الماء ، ولما صاروا فرسه للخطرين
الجبسين : الظمأ وسدة فيظ يوليو كما هي العادة ، فقد أخذت أعداد
كبيرة منهم في الهرب ، وتقول الروايات أنه هلك يوم ذاك أكثر من
خمسمائة من الحسنين من شدة العطس والحر ، ومضى الرواية
فيقول ان الحوامل من النساء طرحن ما في بطونهن من شدة الظمأ
والحر المهلك ، وكان ذلك حدثا لم يسجل الماريخ له مسلا .

أما النساء اللاتي كن بعائنين غصص الكرب السديد ، فقد حلقن
أطفالهن في المعسكر ، منهم الأحياء ومنهم الموتى ، وفيهن من يعاون
سكرات الموت ، ودفع الرحمة الانسانية غيرهن الى احتضان أطفالهن
في صدورهن ، عبر آبهات أن يراهن الرحال وهن سطلقن
في الطرقات شبه عاريات ، لا يشغل بالهن شيء سوى خطر الموت
المفرع ، عبر حافلات بأنوثتهن .



ولم يُحد الرحال فنيلا قوبهم الجنمانية الهائلة ، فأعمى عليهم
من وطأة الحر ، ومما بذلوه من جهد ، فراحوا يلهون بأفواه مفتوحة ،
وأنوف نلطف على سمة ريع ، ويسعون لالتماس الرطوبة ، عساها
تخفف بعض ما هم فيه من ظمأ ، لكنهم لم يحدوا شيئا مما نسدونه .

لم يصبر مكابده هذه الأهوال على الآدميين وحدهم ، بل بعدتهم
أيضا إلى دوابهم التي تحمل ماعهم فعصهم كل بهيمة داب طلب
كاتب سنجب لكل ما يؤمر به ، أما الطيور الصغيرة والصقور
المحلقة في السماء فقد لفظت أعاسيا ، كما أن البزاة التي كان
البلابل يسمعون بها أثناء خروجهم للصيد والقص فقد ماتت هي
الأخرى في أيدي أصحابها ، على الرغم من الرعاية القصوى التي
يجبونها بها .

وأما الكلاب ذات حاسة النسم النافذة والمدربة على الصيد ،
والحيوانات الأليفة فقد هجرت أصحابها الذين سبهم ، وراح
يسافط على طول الطريق وهي تلهب من الظمأ ، وكان أسد الأشياء
ايلاما للسادة وأوجعها لبفوسهم ، هي أن جباههم الصافات - وهي
رفقهم في حروبهم وكان عليها كل اعتمادهم في طلبهم السلامة
لأنفسهم والتي حققت الفخر لنفسها بقوائمها الوثابة وأساسها
الرافة - هوب هي الأخرى نافقة كما نفقت دواب الحمل العاديه بحب
وطأه الحرارة والظمأ .

وأجبرا بفضل سع كل الرحمة ورب السلوى ، فأنقذ هؤلاء الحجاج
المعذبين الظماء اذ قادهم إلى نهر كانوا أحوج ما يكونون إليه وقد
طال بحمهم عنه ، فتدافعوا إلى مائه في لهفة مجنونة ، وراح كل منهم
يراحم الآخر في الوصول إليه . لكنهم بعمورهم على هذا الماء الذي
طال سوفهم إليه سقطوا في خطر أكبر مما هم فيه ، حيب أفلوا
يعمون منه عبا ، ولا يستطيعون مسك أنفسهم عن السرب ، فكان
ذلك خطأ منهم في هذه الحال ، اذ كانت كثرة الماء تحمل لهم الهلاك ،
الذي كانوا قد نجوا منه من قبل ، ولم يقف الأمر عند هلاك الآدميين
بل نفى كبر من دوابهم بنفس الأسلوب .

ثم شاءت عناية الرب أخبرا أن تنقذهم من هذه الأخطار فجاءوا

الى ناحية شديدة الخصب والماء قرب أنطاكية الصغرى ، عاصمه
بسنديا ، وكانت من أجمل الواحي لما فيها من العنواب والمراعى ،
فضربوا مخيمانهم في حقولها الحصراء .

- ١٧ -

وحدث لأول مرة في هذا الموضع أن عمد بعض الرعماء الى
الانفصال بعوانهم عن الجيش الرئيسى ، وكان أول من فعل ذلك
منهم بلدوين أخو الدوق ، وانضم اليه بطرس كونت سننناى وأخوه
رينارد كونت تول ، وبلدوين دى بورج ، وحلمرب دى موب كلتر،
واسمى محبوا معهم سبعمائة فارس وجماعة من الجند المشاه .

أما ناني القاده الدين انفصلوا عن الجيش فكان ناكريد وفى
صحبه ريسارد من برسباس ، وروبر أوف اترى على رأس
فوه كبيرة فوامها خمسمائة فارس وبعض الجند المساه .

كان يحرك هؤلاء الفرسان جميعا غرض واحد لا يخلفون فيه،
ألا وهو استنطاع الطرق واستكشاف الاقليم المجاور . والحب
عما يجدونه ، وكان عليهم بعد ذلك أن يبعثوا الى الزعماء الذين
أرسلوهم جميعا بتقارير عن كل ما حدث بالنسبة للزمان والمكان ،
وأن الجيش يمكنه متابعة الزحف فى سلام وطمأنينة ، وكابوا فى
بدابة تغادرنهم المعسكر ملازمين للطريق الرئيسى فمروا ببعض المدن
المجاورة ومنها فوننة وهرقلية ، ثم عرجوا بعدئذ يمسا ، وأخذوا
يحسون الخطى ناحية الساحل .

في هذه الأثناء استهوى الدوق والقاده الآخرين من ظلوا في المعسكر حسن منظر الواحي المحطة بهم وبهاؤها ، وجذب انسابهم قرب المكان من الغابات ، فانطلقوا الى واحدة منها في طلب الصيد وذلك لانيهم أحسوا وهم في عمرة انسغالهم بالعمل المضى بحاحهم الى الرويح عن أنفسهم بعض السئ ، وودوا لو خلوا وراءهم - ولو لفترة قصره - ما يشغل بالهم من أمور كانت تقلقهم على الدوام ، فلما دخلوا الغابة استلقت انتباههم كبير من مباهاجها ، ففرقت بهم المسالك ، ولاقوا مخاطر حمة .

فأما الدوق الذي خرج للغابة التماسا للرياضة وللهو ، فقد واجه على غير انتظار دبا بشع المطر يأهب ليعض على رجل من الفراء الحجاج يعمل خطابا فاصدا افراسه ، وعسا كانت مجاهدة الرجل في العثور على ملجأ يهرب اليه فراوا من الدب . فلم يسعه الا الصراح بصوب عال يسأل المعوة في محنه الخطيرة التي هو فيها ، وشاء العذر أن يظهر في هذه اللحظة الدوق الذي أسفى على رفيقه المكوب ، فاندفع لنجدته ، فما كاد الدب يرى الدوق الذي كان موشكا أن يرفع سيفه لضربه حتى انصرف عن فريسه الأولى وألقى بنفسه على الخصم الشجاع ، مكسرا عن أنابه ، ومسددا نحوه مخالفه ، فأصاب حصانه بجرح خطير وجد الدوق نفسه ازاء مضطرا للدول عن طهره ، مصلتا سيفه لمهاجمة الوحس الذي رمجر زمجرة ترعد لها الفرائص ، وأقبل على الدوق فاغرا فاه ، مكسرا عن أنابه ، غير مكثرت بسيف الدوق ، بل هم بالامساك بصاحبه الذي رد هجمته بحسامه محاولا جهده أن يطعنه طعنة نجلاء ترديه ، فتحاشى الحيوان السلاح ، وطوق الدوق بذراعه وطرحه أرضا ، فلم يعد الدوق يملك دفاعا عن نفسه اذ علاه الوحس ، وأصبح من السر علبه أن يمزقه اربا بمخالبه وأسنانه ، ولكن المحارب الماسل استل حسامه ، واذا كان شديد البأس فقد احتضن الدب المهاجم

بيسراه ، بينما أعمدت بماء سبعة حنى مقصه فى حبه فصرعه ،
وهكذا كسب الدوى الجولة بالدم وان حرح منها بحرح حطر فى
ساقه ارمى منه على الأرض وقد وهى بدنه وسرى الصعف فى كناه
اذ اساب من دمه ما لم يعد معه فادرا على البهوض .

وبعالى صراح الرجل العفر الذى قدرب له السحاه مفصل
مساعده الدوى له ، فببه صاحبه العسكر لما حرى ، فاطلفوا كلهم
صوب الناحية البى كان البطل السجاع - حامى الجيوس - مسحى
فيها ، وقد أنخسه حراحه فوضعه على محفة ، وحمله القاذة الآخرون
الى المعسكر وسط نكاء الجمع ، واستدعوا له المطبين الدس بدلوا
المحاولات السافه لانقاذ ، ووصفوا له من الأدوية المناسبة ما جعل
الأمل يداعب النفوس فى أن يسرد عافنه .

- ١٨ -

حدث فى هذا الوقت بالذات أن اعمرى المرض السيد ربيود
كوب بولور ، ذلك الميجل الذائع الصب ، وحمل هو الآخر فى
محفه وقد أنهكه علنه وأثقله مرضه . حى انهم لما وضعوه على
الأرض فى انطار موبه كانت أنعاسه شبه مقطوعة ، فقام ولم أسقف
أورانج الطاهر السلوك بأداء كل الشعائر الى نؤدى للمؤمنين ،
مثما يفعل ازاء رحل قد انهى ولفظ أنفاسه .

واذا رأى العسكر أنهم قد حرموا - أو كادوا أن يحرموا -
من توجهات هذين الرحلين العظمين فقد ران عليهم من الأس

ما كاد ان يصرفهم عن مباحه رجله الحج الذي كانوا قد قطعوا العهد على أنفسهم للامام به . واستحفظوا جميعا في البكاء لانسعال بالهم بحاله فائديهما ، وفام كل الحجاج أساء بأديهم السعائر الديسة برفع أكف الضراعة للرب عساه يرد على هدين الزعمين عافسهما ، فأصغى اليهم الرب الرحيم واستجاب لبوسلاهم ودعائهم ، ورد على الرجائن صحنهما ، وأصغت الرحمة لصلوب شعبه .



ولما انتهى العسكر الحجاج من اجبار ببسيدا دخلوا افلم ليكوبيا ، وجاءوا الى عاصمه فوبه ، وكانت هذه الحاجبة فاحله جرداء . فابلوا فيها بقص كثير في الطعام أدخل البأس الى قلوبهم ، وكان الترك قد علموا من قبل برحما عليهم . فاطلقوا بعسوس فسادا في الافلم بآجمعه ، وببوا جميع مدنه اعسادا منهم على عجز رجال أى مدينه عن المقاومة . وزادوا على ذلك بأن سبوا النساء ، واسرقوا الأطفال وبهوا كل ما صادفوه من الماسه والأعنام ، ثم ثروا الى العبال المسعة مصصمين بها . وكان أمالهم الوحيد هو أن يبادر الصلبسون الى مقادرة الاقلم حين بلغ الجهد منهم غايته بسسر حاجتهم للطعام ، ولم تكن الترك واهمين في هذا الأمل ، اد فر الحجاج من هذه الناحه الماحاة الى لا يستطيع اسعافهم بما يقدم أودهم وغادروها على حياح السرعة .

فلما خلفوا هرقلمه وراءهم ، حاءوا الى مدينة مرعس ، فقصوا معسكرهم بها . وأقاموا بها ثلاثة أيام .

وفي أثناء وجودهم في مدينه مرعس هذه فاضب روح [حودهيلد] روجه بلدوين - أخى حودفروي - الذى كان قد تركها في رعاية أخوبه حين سفره ، فرفد في الرب في هدوء ، ولفظت

انقاسا بعد مرض عصال أمصها ، وكأب «جودهيلد» (١) هذه امرأه
شريفة المولد ، عاشت حياة حميدة طاهرة ، وتخلق بالخلق الكريم ،
ودفنت حسب مايت ، بعد أن أقاموا لها شعائر الشرف الحديرة بها .

- ١٩ -

فى هذه الأثناء قام نانكريد الفاضل ، وهو من هو فى الفصل
بعرض الحصار على طوروس وهى أهم مدن تلك الولاية . وبحج
اذ سناك أقصر الطرق فكان أول من بلغ فليسيا احدى ولايات الشرق،
وساء على ما بقوله القدماء فان ولاية « أنتوكينا » كانت تسمى بمطعه
السرق .

رياحم فليسة من السرى ولاية كوابسريا ، « سوربه
الشمالية » كما نأحمها من الغرب ايسوريا ، ويحدها من الشمال
حال طوروس ومن الجنوب بحر ايجة ، ويوجد بها مدينان
رئيسيان هما طرسوس موطن معلم الميدين ومهبط رأسه أما
الأخرى فدعى « عين روبة » ولكل منكما فراها النابعة ليا . ومن أجل
هذا يقال أنه بوحد قنابقنة الأولى وقنابقنه النابعة .

والقول السائق أن مؤسس طرسوس كان يدعى « طارسس »
وهو ناسى أولاد « حافام » ابن يافت الذى نذهب الروايات المديمة
الى أنه الابن المالك ليوح ، ويدللون على صحة هذا القول بأن المدبنة
تحمل اسم مؤسسها .

(١) أشادت الترجمة الانجليزية فى تعليقها على حبر هذه السيدة أنيا عرنت
ناكتر من اسم ، ومع أن وليم أثر من هذه الأسماء كلمة « جوتيريا GUTEREA »
الا أنما بفصل « جودهيلد » ساء على المراجع الواردة فى هذه الهاشة الانجليزية .

ومع ذلك فإن لسولسوس رأيا مخالفا لهذا الرأي بشأن هذا
المؤسس ، فبقول في الفصل الثالث والأربعين من كتابه «المذكرات»
« وسبع فيليشيا مدينة طرسوس التي هي أم المدن ، والتي أسسها
بريسوس داناى الشريف ، ويسقها نهر « كيندس » الذى يقول
بعض النقاد انه ينبع من جبال طوروس ويحدرا انحدارا عسفا
مجبعا ، على حين يذهب آخرون للعقول انه أحد روافد نهر
» هند اسباس » .

وربما كان هناك سىء من الصحة في كلا القولين من أن مؤسسها
هو طارسيس ، ثم جاء من بعده بريسوس فحصبها وزاد فيها .

أقام بانكريد ورجاله على حصار مدينه طوروس بصعبه ايام
حتى أرغم أهلها - بالوعيد ناره والكلام المعسول ناره أخرى - أن
يقبلوا ما رسمه من ادخال رايه ورفعها على أحد أبراجهم رمزا
لاعترافهم بالحصوع له . فاستجابوا لطلبه هذا ، مشرطن عليه أن
يطلبهم بحمائه حتى يحضر بوهيموند والجنس الرئيسى ، وألا يذهبهم
- خلال الفترة الواقعة فيما بين دخوله وقدم بوهيموند - على معادرة
دورهم أو ترك مزارعهم ، فان رضى بهذه الشروط قبلوا أن يسلموا
المدينة فى هدوء الى بوهيموند حين يصل ، ويبدو أن هذا العرض كان
مرصا لبانكريد . فقد قبله هو أيضا .

كان أهالى هذه المدينة مسحين مثل جميع بقية سكان
الافليم ، وهم يتألفون من الأرمن والاغريق ، غير نلثة قليلة من الترك
الذين كانت لهم الغلبة الحربية لمهارتهم فى استعمال السلاح . والذين
كانت حراسة الحصون موكولة اليهم ، وقع على عانقهم مهمة قمع
الأهالى بالسدة ، أما المؤمنون فلم يكن مسموحا لهم بحمل السلاح
ومن ثم صرفوا همتهم لممارسة البحارة والاشتغال بالزراعة .

فى هذه الأثناء كان بلدوين - أخو الدوق - ورفاقه الذين.

سلكوا مسالك لم تكن مألوفاً - في ميسيس الحاجة للطعام ، لكن
سسى له أخيراً ، بعد جولات دائرية ، أن يصل بالصدفة الى قمة
جبل من الجبال اسشرف منها منظرا يمد حتى البحر الى قيليقيا
ومدنها المساربه بحب قدميه .



ولما بين لبلدوين أن هناك معسكرا حول طرسوس ، سرب
المحاف أن يكون قد ضل الطريق ، وأن تكون هذه الحيام حيام
عدوه ، بيد أن رعبه الملحه في الوقوف على هويه هذا الافلم وعمن
يكون أصحاب هذا المعسكر الذى يراه على بعد دفعه للحروح على
رأس جماعه بما عرف عنه من الاقدام ، ونزل بهم الى السهل .

وكان ناكريد قد أقام لنفسه هو الآخر عبونا في نقاط مرتفعة،
كما أخذ حدره توفعا لأى عدوان قد يقوم به العدو ، فاسدعى في
الحال الله رفاقه في الحرب وحملوا أسلحتهم لعينه بأن الذين
رآهم انما هم عسكر الحصم ، جاءوا نجدة للمدينة ، فصاح في رحاله
مسححا اياهم ، وخرج بهم رافعين راياتهم لصد القوات الراحفة ،
ولم نظر روحه شعاعا لايمانته بالله ، فلما اقترب المصافان بعضهما
من بعض ورأى كل واحد منهما الآخر رؤيا العين ، عرف أن لنسب
هذه أسلحة العدو ، فدنا اذ ذاك كل واحد من الآخر في اطمئنان
ونعانقوا .

وبعد الفراغ من الأحاديب الرقيقة المألوفة انضم بعضهم الى
بعض ونابعوا زحفهم الى المدينة لاكمال الحصار ، فنلقاهم ناكريد
بالنرحاب والاكرام ، وأولم لهم لملتهم هذه وليمة قدم لهم فنما لحوم
الغنم والماشة التى بهوها من النواحي المساخمة .

- ٢٠ -

ولما أشرق الصباح وبجلى النهار ، رأى بلدوين ورفاقه راية نانكريد تحمى على أعلى برج بالمدينة ، فهسيهم العيره فى الحال بأنسابها ، وسوا أواصر الحب والأخوة الى ععدوها فما بينهم أساء رحفهم فى سلام ، وهى الأواصر التى صمموا - أفرادا وجماعات - على أن يظل عراها نائمة لا انفصام لها ، لكن الذى جرى كان عكس ذلك ، اذ غضب رجال بلدوين من جرأة نانكريد على رفع راية فوق المدبنة ، فى الوقت الذى يوجد فيه كيرون غيره من الأمراء المحاصرين ، وهم أكثر منه حندا ، وأكثف عسكريا .

كان نانكريد رجلا مواضعا فأراد فء غضبهم ، فأبكر أن يكون قد اسهدف اهانتهم من وراء رفع رايته ، وقال انه انفق على رفعا مع أهل المدينة بسبب بسالته ، وذلك قبل وصول الزعماء . وقبل أن يخامر الأمل أحدا فى قدومهم .

أما بلدوين الذى راح أصحابه يبيرونه بكل فواهم ، ويحونه على سلوك هذا السبيل ، فلم يعبأ بما فعله نانكريد ، بل نهج عكس هذا النهج ، وكان مدفوعا فى ذلك بانفعالاته ، فجاوز حدود القنطة ، فبطاول على نانكريد بكلماته السفهية ، وأدت عطرسه الى مأوى أوشك فيه كل منهما أن يقايل صاحبه ، ويقنك به ، وأخيرا اسدعى بلدوين إليه أهل البلد ، وهددهم علانية بتخريب المدينة وما حاورها من النواحي غير عابئة بما وعدهم به نانكريد من بسط حمايته عليهم ، ان لم يبادروا الى انزال راية نانكريد ونصب رايته هو مكانها .

ولما رأى الأهالي أن بلدوين أشد من نانكريد بأسا وأكر منه حندا فقد أذعنوا له على نفس الشروط التى سلف لهم اشتراطها على

تأنكريد الذى أنزلوا رايته ورفعوا مكابها علم بلدوين ، فلما رأى تأنكريد هذا الحيف الذى حاق به أحرقه العطش عن حق ، لكنه كظم عطشه بفصل ما طبع عليه من رجاحة العقل ، ومن عوده الصبر على تحمل الآلام شفقة منه من حدود شقاء خطر بين قوات المؤمنين ، لذلك بقص معسكره ، وأرد إلى مدينة محاوره بدعوبها « أدبه » ، فلما بلغها لم نأذن له أهلها بدخولها لأن شخصاً معبه اسمه « حلف » من الأمة الرجندية كان قد استولى عليها ، وكان « حلف » هذا انفصل عن الحس الأصلي مع ثلة من الآخرين ، وجمع إليه حسداً كسفاً من الناس انخرطوا بحب رايته ، وشاء الصدفة أن يؤدى به إلى أذنة حيث طرد منها الترك ، واستولى عليها فسراً .

ولما علم تأنكريد أن مسننه الرب قد أسقطت هذه المدينة في أيدي شعبها ، بعث الرسل إلى حلف بلمس منه فتح أبوابها لندخلها حياجه وأعلمه أنه يبعي البرول بها وسراء ما يحتاجه عسكره من ضرورات العيش . فاستجاب حلف للرسول ، وأمد تأنكريد وخيله بكل ما هو لازم لهم فى كمناب وفترة جعل نصيبها إليه هبة ، والبعض الآخر نائمان معقولة ، وذلك لأن حلف كان قد وجد المكان ملئاً بالذهب والفضة وقطعان الماشية والأغنام والحبوب والنسج والزيت ، وقصارى القول بكل شيء نافع .

- ٢١ -

حين طلع النهار رحل تأنكريد من المدينة بكل من معه وأغد السير فى الطريق الرئيسى المؤدى إلى المصنعة ، التى كانت واحدة من أروع مدن هذا الاقليم ، والشئ بالظن من السهرة بفضل

أسوارها وأبراجها وكثره سكانها ، كما زاد في قدرها موقعها
البهيج ، وحقولها الحصبة ، وأرضها العسة ، وما كاد نانكريد يعسكر
على معرفة منها حتى أعار عليها وراوحها بسلسلة غير مقطوعة من
العاراب حتى نمكن من الاسسلاء عليها في مدى أيام فلائل بمعونة
الرب ، وحكم السف في رقاب أهلها الماروين .

ووجد بها نانكريد ثروات ضخمة وكميات كبيرة من الميرة من
كل صنف فوزع على أتباعه كل ما وجده ، في أنصبة يلائم كل منها
ما أداه كل حاج من الخدمة ، ففاضب أيديهم بما ملكوا ، وعوضهم
الطعام الوفير عن أسام المسغفه التي فاسوها من قبل ، كما
اسسلموا في الوقف دانه للراحة ، وأقبلوا على أكل ما يشتهون .
وأطاقوا ما عندهم من دواب النقل حرة برعى كيف شاءت .

- ٢٢ -

راح بلدوين - بعد رحيل نانكريد - يكر من نابب أهل
طرسوس ويهددهم بهديدا شديدا ويحذرهم مره بعد أخرى ، وأمرهم
أن يفتحوا الأبواب أمام عسكريه ليدخلوها ، اذ حيل اليه أن العار
لاحقه ان هو أصاع الوقت بلا عمل حتى بجىء الجيس ، فخاف
الأهالى منه أن يهاجم المدينة من قرب ان هم رفضوا اطاعة أمره ، لما
رأوا من عجز نانكريد عن مقاومته ، هذا الى جانب رعزعة ثقتهم في
قدرتهم الذاتية فحللوا من الضرورة فضلة ، وفتحوا الأبواب وأدخلوا
بلدوين وجميع عسكريه ، وخصصوا برجين جعلوهما في وقتها
الراهن سكنا خاصا له .

أما بقية جنده فقد نفروا في بيوت المؤمنين من أهل المدينة .

وأما الابراخ الأخرى فكانت في أبدى السرك الدين كانوا
لا يزالون يختلون المدينة ، وكانوا أكثر منهم عددا . هذا بالإضافة
إلى أنهم كانوا يملكون بلا جدال معظم استحكامات البلد ، ومع ذلك
كانت الريبة بخامر نفوسهم من ناحية طائفة البصاري الدين أدوا
[لعدوه] بدخول البلد ، واذ لم يكن لديهم ثم أمل في نجده تأتيهم .
فقد كانوا يلتبسون الفرصة للسبل في الحفاء إلى حارجها مع
زوحايم وأبائهم وما ملك أيديهم .

وحدث في هذه الليلة بالداب ان وصل إلى طرسوس ثلاثمائة
رجل من حملة بوهيموند كانوا في طريقهم للانضمام إلى نانكريد .
فأصدر بلدوين أمره بعدم السماح لهم بدخول المدينة ، ولما كان
طول السفر قد أرهقهم ، وفلص في أيديهم ضرورات العبس . فقد
ألحقوا في السؤال التماسا للسكن وعقد سوا لهم . فعطف عليهم
في محنتهم هذه رفاقهم من الحجاج الذين هم دونهم مكانة والذين
كانوا في المدينة ، وألحوا في طلب الاذن لهم بالدخول لكنهم ردوا
فاشلين ، لأبهم كانوا ، كما قيل طائفة من رجال حملة بوهيموند
الذين كانوا مغذين السير لمساندة نانكريد .

وعلى الرغم من عدم قدرة المسيحيين الموجودين في المدينة من
الخروج إلا أنه لم تكن تنقصهم العواطف الأخوية فراحوا يدلون
الحبال بالسلال من الأسوار ملأى بالخبز ، والروايا منوعة بالنبيذ .
وهكذا أمكنهم امداد الدين بالخارج بالطعام الكافي لهم في هذه
الليلة ، ولما وجد هؤلاء الرجال ألا مناص لهم من البقاء خلف الأسوار
فقد وطوا أنفسهم على الإقامة أمام أبواب المدينة ، وتدبر حاسهم
جهد استناعتهم .

فلما كان الليل استسلم للنوم العميق والراحة التامة من داخل
المدينة وخارجها على السواء من المسيحيين ، وضرب السكون أطنابه

ولكنه كان سكونا مريبا ، فقد قام البرك وغيرهم من كمار طوروس
بفتح الباب في هدوء تام ، وخرجوا منلصصين مسسحبين معهم
نساءهم وأطفالهم وعبيدهم وكل ما ملكت أيديهم ، وذلك لأنهم
لم يكونوا يشعرون بالهدوء في بلدتهم الى جوار هؤلاء الصيوف الذين
نزلوا بينهم على كره منهم ولكنهم خافوا مساكنتهم ، وأصبح هؤلاء
الترك قادرين كل القدرة على مغادرة المدينة متى شاءوا ، اذ كان في
أيديهم بوابة أو اثنتان من بواباتها ، وأبوا الا أن يخلقوا وراءهم
انتصارا دمويا على عدوهم ، ذلك أنهم بعد أن فرغوا من ارسال
أحمالهم وما ثقل من متاعهم أمامهم عادوا ففتكوا بكل الذين كانوا
يغطون في سباتهم العميق .

- ٢٣ -

فلما كان اليوم السالى وقد ملأ النور الكون ، اسيعط مسبحو
المدينة فوجدوها مهجورة ، فعجبوا كيف هرب العدو من غير صجة .
وانطلقوا الى الأسوار ومداخل المدينة عساهم يعرفون كيف تمكن
هؤلاء من التسلل الى خارجها ، وبينما كانوا يتقصون الأمر في دقة
وينقصون كل ركن وزاوية اذا بهم يطالعون آثار المذبحة التى أنزلها
الترك الفارون بخدام المسيح فحزنوا أشد الحزن ، وتقطعت نفوسهم
حسرات وأسلموا أنفسهم للبكاء .

ثم وقف رجال الطبقة الناسة على بعد من الآخرين وحنوا
السلاح ضد بلدوين وغيره من الزعماء الذين يشأونه مكانة ، وذلك
لأنهم اعتبروهم السبب فى هلاك رفاقهم الحجاج ، حين أبوا أن
يستضيفوهم ، وكانت هذه الاستضافة واجبا لا يصح التوصل

منه ، كما كانت حقا لكل دى حاجة ، ومن ثم فقد استبد بهم الحنق ،
فاندفعوا اندفاعا عدوانيا يقصدون النيل من زعمائهم الدين لولا
انسحابهم الى الأبراج العالية لقنل منهم مثل الذين فتلوا وراء
الأسود .

ولما رأى بلدوين أخيرا أن الهرج الذى استولى على الناس بحق
أخذ فى الزيادة ، راح يدبر فى لهفه كيف يبرر مسلكه ، وكيف
يعتذر عن نفسه عند فومه ، عسى أن يهدأ ثأرتهم ، ويركنوا الى
السكينة ، فتريث لحظة استرد فيها أنفاسه ، وسألهم الاصبات
فهدأت غاغة الرجال قليلا وان كانوا لا يزالون مشهرين أسلحتهم ،
وراح هو يبرء ساحته عندهم ، مقسما لهم بأن السبب الوحيد الذى
حصله على اغلاق أبواب المدينة فى وجه الحجاج هو أنه كان قد وعد
وعدا لا حيث فيه الا يسمح لأحد بدخولها حتى يصل الدوق ، كما
أن كلماته المرائية ، وألفاظ الاستعطاف التى كان لابد منها فى مثل
هذا الموقف والسى قالها وقالها بعض أشرافهم فعلت فعلها ، وأفلح
فهدأت من ثائرة الناس بعض الهدوء وتراضوا فيما سبهم .

وهكذا انتهى النزاع ، ولبت العوم هناك فى سكون بضعة
أيام ، حتى رأوا أسطولا يمحى البحر على مسافة تقرب من ثلاثة أميال
من طرسوس ، فما كاد الفرسان والمشاة يطالعون هذه السفن حتى
هبوا سراعا ناحسها ، وحدثوا مع القادمين من البحر فعلموا منهم
أنهم نصارى ، ولما سألوهم من أى البلاد هم قالوا انهم من فلاندرز
وهولندة وفريزيا ، حيث ظلوا يمارسون القرصنة ثمانى سنوات ،
ثم صحت ضمائرهم فندموا على ما كان منهم ، وتابوا عن اثمهم
فركبوا هذا البحر فى طريقهم الى القدس للصلاة .

فلما عرف رجالنا أنهم مسيحيون مثلهم دعوهم لدخول الميناء ،

وصافح بعضهم بعضا ، وبادلوا فيما بينهم قبيلات السلام ، وبعد
أن أرسست السفن آمنة بالشجر قادوا رجالها الى طرسوس .

كان رعيم هؤلاء القوم يدعى « حينمار » من اقليم بولونيا ،
ومن مقاطعة كونت استاس ، والد جودفروي ، وما كاد جينمار يعلم
أن بلدوين هو ابن سيده حتى ترك الأسطول وتهايا لمراقبته الى
القدس ، وكان جينمار فاحش الثراء وزاد من ثرائه هذه الحرفة
الدنسة التى مارسها ردحا طويلا من الزمن ، وكان فى خدمته رهط
كبير من الناس أبى معظمهم الا مصاحبته حين علموا بعزمه على اتباع
بلدوين ، واذا ذاك انقضى اتقاء دقيقا خمسمائة من أنباع القائدين
لحماية المدينة ، أما كل من سواهم فقد راحوا يتهئون للخروج
للبحث عن حطوطهم .

- ٢٤ -

عادر الجيس طرسوس ممما وجهه شطر المصيصة حتى بلغها ،
وكان تانكريد كما قلنا من قبل - قد احتلها عنوة منذ أمد قريب ،
وأحكم قبضته عليها فأنزل بلدوين جنده خارجها وفي البساتين
المحطة بها . ليقينه التام بأن تانكريد لن يسمح لهم قط بدخول
المدينة .

ولما ترامى الى سمع تانكريد خبر وصول بلدوين ، وانه نصب
معسكره على مقربة منه ، غلى مرجل غضبه ، وثارث ثارته وتأججت
نيران استغظه اذ عاودته ذكرى المصائب التى صبها هذا الرجل ظلما

وعدوانا عليه ، ودعا رجاله وهو في سوره حنقه الى حمل السلاح
مجمعا العزم على رد الصاع صاعين ، وأن ينزل ببلدوين من الأذى
مثل الذي أنزله هو به من قبل ، ومن ثم أنهض فرقة من رماة النسب
لرمي جياد بلدوين التي سرحها في المراعي ، ولأخذها أو دفعها .
كما خرج تانكريد ذاهب في خمسمائه فارس في دروعهم مهاجما بهم
معسكر بلدوين وأخذوا الحراس على غره منهم قبل أن يتمكنوا من
امتساق سيوفهم ، حتى كاد أن يفهم عن بكرة أنفسهم ، ولكنهم مع
ذلك هبوا الى أسلحتهم واسنعدوا للمقاومة ، وحررت في اثر ذلك
معركة عنيفة ، استبسل فيها كل من الجانبين استبسالا ضاريا كما
لو كان كل واحد منهم يحارب خصما لدودا ، فسقط من الجانبين
قتلى كثيرون ، وأسر كل فريق رجالا من رجال الفريق الآخر . غير
أن عسكر تانكريد كان دون عسكر بلدوين بأسا ، وأقل منه عددا .
ثم ان القتال أجهد تانكريد اجهادا لم يعد قادرا معه على تحمل
شدته ، فاضطر الى ترك ساحة المعركة ، والارتداد الى المدينة .



كان الجسر الشديد الصيق الذي يعلو البهر الفاصل بين
معسكر بلدوين وبين المدينة يقف عقبة كأداء في وجه قوات تانكريد
وهي تسرع في الفرار الى المدينة ، حتى لقد هلك رهط غير قليل
من فرسانه ومشاته ، وان أسعف الفرار ثلثة منهم هربوا الى داخل
البلد ، ولولا أن الليل أرخى سدوله مما أدى الى وقف القتال لكان
من الممكن أن تكون الخسائر أفدح مما هي عليه ، نظرا لما كان يكتنه
كل فريق من كراهية تضطرم كالنار في قلبه للفريق الآخر .

كان من بين أتباع تانكريد الذين وقعوا في الأسر رجال نبلاء
بارزون منهم واحد من ذوى قرباه اسمه ريتشارد دي برنسباني .

وآخر اسمه روبرت دانزى ، وكانت مشوره هدى الرجلين
وبحريضاها هي السبب الرئيسى فى قيام نانكريد بحركة الاسقام
التي ذكرناها .

كما وقع فى أسر نانكريد واحد من اتباع بلدوين ومن علة
القوم وأسماءهم مكانه ، هو جيلبرت دى هونت كلدر ، ونجم عن
غضب هؤلاء القادة أن شاع الاضطراب فى صفوف كلا الحائسين ،
اعتقادا منهم بهلاكهم فى معركة اليوم .

وحين ذر قرن الفجر فى اليوم المالى أخذت أحاسيس الكراهية
فى النلاش ، وخفت سورة الغضب ، وكان الفضل فى ذلك للرحمة
الالهية اذ تذكروا ما جاءوا من أجله ، فصفا تفكيرهم وعاد الى
هدوئه . ومن ثم مضت الرسل بين الجانبين تنشد اقرار السلام ،
ورجع كل أسير الى جماعته ، كما راحوا بتبادلون قبلات السلام
ارضاء لكلا الجيشين ، وعاد الوثام يرفرف من حدود بن الجمع
وأطلهم السلم بجناحه .

- ٢٥ -

نزل بلدوين على طلب رفاقه ، وعاد من المصبصة مضما بكل
عسكره الى الجيش الاصلى الذى كان قد وصل - كما قلنا - الى
مرعش ، وكان بلدوين قد علم بالحادث الخطير الذى ألم بالدوق فى
بيسيدا أمام انطاكية فاشتد حزنه على سلامة جودفروى ، وأراد
أن يتأكد تماما عن واقع حاله .

كان نانكريد فى هذه الأثناء قد زاد من بأس فوانه بمن صمهم
 إليها من الرجال الذين جاءوا فى صحبة الأسطول ، فكثرت جيسه بهم
 كثرة بالغى ، مكثه من اجبياح كل فلقبا ، والاسيلاء فسرا على
 معافل العدو انى وجدها فأضرم النار فيها حتى تهاوب الى الأرض ،
 واذا ذاك عرض من فبها على السيف ففصلهم جميعا ، وكان آخر مكان
 عصف به جنده هو « الاسكندرية الصغرى » الى اسنولى عندها
 أيضا رغم مقاومتها اليائسة ، فمكثه هذا النصر الأخير من أن يصبح
 مسطرا على الاقليم كله .

سرعان ما نواردت الاحبار نصير الى تمام استيلاء نانكريد على
 كل المنطقة ، بفضل ما تجمع لديه من مختلف القوات ، فافضت
 فلوب الترك والأرمن الجليلين خوفا من أن يعوج نانكريد عليهم ،
 ويفتح مدنهم ، ويسنرق أهلهم ، فراح كل يافس الآخر فى سرعة
 المبادرة بارسال الرسل اليه ، محملين بالهدايا السمية من الذهب
 والفضة والجياد والحيول والأفمسة الحريية ، مؤملين أن يهدى
 هذا الكرم حدة غضب ذلك الزعيم العظيم ، عساهم يكسبون وده ،
 ويعقدون واياهم أواصر الصداقة .

هكذا كان النجاح حليف نانكريد فى كل خطاه ، لأن الرب
 كان معه ، ولأن السد كان يوحه جميع أعماله لأنه خادم أمين .

★★★

هنا ينتهى الكتاب الثالث

الكتاب الرابع

اجتياح الصليبيين شمال الشام وشروعهم في حصار أنطاكية

فصول الكتاب الرابع :

- ١ - بولدوين أخو الدوق - يعود الى الجنس الأصلي
وينزل على اقتراح باكراد فيقود حمله برحف الى
الشمال ويحتل كل الاقلم حتى الفرات .
- ٢ - شهرة بلدوين تنتشر في كل ناحية ، فيستدعيه
أهل الرها فيسجيب لهم ويسرع اليهم عابرا
الفرات ولكنه يقع في كمين نصب له في بعض
الطريق فنخرج المسيحيون لمقابلته ويجعلون من
أنفسهم حرسا له ويدخلونه المدينة فرحس به .
- ٣ - الغيرة من نجاح بلدوين تدب في نفس حاكم

المدييه الذى يندم على قراره الذى اتخذه ويرعب
فى سجب الاتفاق ، لكنه من أجل اسرضاء الأهالى
يتبنى بلدوين ويتحذه ولدان وان أضمر الغدر به .

٤ - بلدوين يحاصر سمبساط استجابة لرجاء أهل
المدييه الذين يأمرؤن ضد حاكمها الضعيف
انتقاما منه للأضرار الجسيمة التى أنزلها بهم .

٥ - الأهالى يفتكون بحاكم الرها وينصبون بلدوين
واليا عليهم فيشترى سمبساط من حاكمها
« بلدك » بمبلغ كبير من المال .

٦ - بلدوين يحاصر بلدة « سروج » ويسولى عليها
بالقوة فيسكره أهلها شكرا يعجز اللسان عن
وصفه .

٧ - ارسال طائفة معينة من رجال الجيش الأصيلي
يحلون بالقوة مدينة « أراج » واذ ترامى أنباء
ذلك الى أهل أنطاكية يبادرون الى هناك بقوة
ضخمة وينصبون كمينبا لشعبنا ، ويهاجمون
مدينة « أرتاح » لكنهم يفشلون فى محاولتهم
هذه فيعودون الى ديارهم بعد تحصين الجسر .

٨ - الجيش الرئيسى يصل « أراج » ويرسل الكشافة
من هذا المكان لكشف الطريق ثم يقترب من
الجسر ويعبر النهر رغم ما بذله العدو من
محاولات كان يهدف من ورائها الى صده .

- ٩ - وصف مدينة أنطاكية ، ومكانتها .
- ١٠ - القول في الإقليم الذي به المدينة ووصف موقعها .
- ١١ - من كان حاكم هذه المدينة التي هي أنطاكية ، وكيف يادر هذا الحاكم - حين سماعه نبأ اقترابنا - الى تحصينها ، ثم جلب الى داخلها العسكر الذين استقدمهم من المدن المجاورة .
- ١٢ - زعمائنا يتساورون فيما بينهم ويتقدم الجيس الى المدينة .
- ١٣ - القادة يأخذون مواضعهم حول أنطاكية في أماكن استراتيجية ويسدون منافذ المدينة فيسيطر الخوف على نفوس الأهالي .
- ١٤ - المسيحيون يقيمون جسرا خشبيا على النهر حتى يساعدهم على توفير مزيد من حرية الحركة للبحث عن العلف ، كما يقوم الأهالي بنسج هجمات مفاجئة على معسكر كونت بولوز من أقرب البوابات اليهم .
- ١٥ - الكونت يقوم بكثير من المحاولات ضد العدو وينتهى الأمر أخيرا بسد البوابة بأكوام من الأحجار يهيلونها أمامها .
- ١٦ - العدو يهاجم الجماعات التي خرجت في التماس العلف وينسج عن ذلك قتال ضار بهلك فيه

الكثيرون من الجانبين اد يهلك بعضهم بالسيف
ويبتلع النهر غيرهم فيموتون غرقى .

١٧ - الضعف يستولى على جميع الاقاليم وتتفاقم
المجاعة وتزداد سوءا ويصبح الناس فى صراع
صد الجوع ، كما تؤدى الأمطار الغزيرة الى
الرطوبة التى تعمل على انتشار العفن فى الخيام
وهو عفن يهدد الجيش بالقضاء .

١٨ - بوهيموند وكوبت فلاسرز يخرجان فى حملة
كبيرة سعيا وراء الكلا ، كما يقوم المواطنون فى
الوقت ذاته بتسليح هجوم فجائى على المعسكر ،
ويسمى الصليبيون بحسابة كبرى ويكثر فيهم
الجرحي .

١٩ - الغرفة الباحثة عن الطعام تكشف العدو وتهزمه ،
ثم يعود بالغنمة والأسلاب الوفيرة .

٢٠ - مقتل « زفين » أحد أبناء ملك الدانمركين على
أيدي الاتراك قرب « فيلو هيليام » بينما كان
يفذ السير للانضمام الى الجيش .

٢١ - ناتيكيوس الوغد يترك الجيش وليس فى نية
العودة اليه ويدعى ان ذهابه انما هو من أجل
عقد سوق يستبضعون فيها ، كما يزعم أنه ماض
الى الامبراطور ليساناله الحضور لمساعدتهم .

٢٢ - المجاعة تزداد تفشيا والطاعون المهلك يصيب
الناس فيأمرهم الأساقفة بصيام ثلاثة أيام ،

ويسرد الدوى جود فروى صححه ساما ويترح
الجيش بفاهته .

٢٣ - نورى بوهيموند يترح خطة حكيمة للقضاء على
ما سببه الكسافة الذين أرسلهم العدو من
الازعاج .

٢٤ - خليفة مصر يوفد رسلا من قبله الى الزعماء ويطلب
عهد معاهدة بينه وبينهم ويحاول كسب
هولدهم .

هنا يبدأ

الكتاب الرابع

اجتياح الصليبيين لشمال الشام وشروعهم في حصار انطاكية

- ١ -

بيما كان نانكريد يتابع احصاء كل ارجاء فيليبيا عبر هياپ ولا وجل ، كان الجيش الرئيسي قد وصل الى مرعش [يوم ١٣ أكتوبر ١٠٩٧] ، واذ ذاك اعتزم بلدوين رياره أخيه جود فروى ، فلما وجده قد تماثل للشفاء ثارت في نفسه نيران الغيرة من نانكريد مرة أخرى ، وأحفظه منه أن يجمع الكل على امتداح بساله الى طبق خبرها الآفاق ، ومن ثم دعا اليه أصدقاءه ، وأوصى ايهم بعزمه على معاودة القيام بمخاطرات جديدة وسألهم ان يكونوا عوناً له في تحقيق هذا الهدف . لكنهم كرهوا ان يصاحبوه في حروجه . لما سمعوه عن وقاحته المتناهية حيال نانكريد أثناء وجودهما أمام أسوار طرسوس في قيليقيا ، اعتماداً منه على كسرة أتباعه . والحق انه لم يشد أحد منهم عن الاجماع على ان يسلكه كان اذ ذاك مسلكاً منسياً ، وهو اجماع استحققه عن حق جزاء جريمته الشنعاء ، وما كان لبوهيموند ورحاله ان يتركوا ما لحق بتانكريد دون عقاب .

ونم يجد بلدوين من يقبل مرافقته في حملته هذه عبر شردمة قليلين ، كما عنفه أخوه خادم الرب - تعنيفاً قاسياً على عمله هذا ، ولما أدرك بلدوين شناعة ما اقترف ، من جرم فقد أعلن بكل مذلة انه

مستعد لأن يقدم لنا كريد النبيل الاعدار الواجب عما اقترفه من
اساءه في حقه .

ولما كان بلدوين قد أخطأ بناء على ما أشار به غيره عليه أكثر
من ان يكون خطؤه تابعا من تلقاء ذاته ، ولما كان هذا المسلك
بحريص من سواء ولبس من طبعه ، فقد سامحه الجميع واسرد
ثقتهم به . والحق انه كان رجلا موصع الاطراء من كل الوجوه كما
انه لم يؤخذ عليه قط بعدئذ سبأه نرزي به كهذه الشناعة .

وكان لبلدوين صديق من أشرف الأرض يدعى « باكراد » يعرف
عليه في نيفيه بعد فراره من حبس الامبراطور ، وظل هذا الرجل
يلتزم بلدوين على الدوام في جميع رحله . ومع انه كان محاربا شديدا
الا أنه كان شديد المكر . مغموذ الوفاء ، وقد دأب على الالتحاح على
بلدوين واعرائه بشي السبل على جمع العسكر ، ووعد بأن ينضم
هو اليه في حملة يسسها على النواحي المتاخمة التي قال انه من اليسير
اجتلالها بقوة صغيرة ، ونزل بلدوين أخيرا على الحاح « باكراد » ، وخرج
مسترشدا به على رأس مائتي فارس ، وحشد غير قليل من المشاة
وزحف بهم ممما وجهه ناحية الشمال . وسرعان ما دخل اقليما
شديد الخصب والراء . أغلب أهله مسيحيون صادقون في دينهم .
أما البقية من السكان ، وهم قلة كافرة ، فكانوا أصحاب القلاع ،
وكانوا يعاملون المؤمنين الصادقين كما يحلو لهم ، كما كانوا
يعززونهم من الاسحراط في الخدمة الحربية .

وكان فلاحو الاقليم من المسيحيين الكارهين لأن يتسود عليهم
قوم من غير ملتهم ، لذلك لم يكذب بلدوين يدخل تلك الناحية حتى
أسلموه الأماكن الحصينة ، وما غبرت أيام قلائل على ذلك الأمر حتى
كان بلدوين قد ملك من الناحية أغلبها ، بالغا في ذلك نهر الفرات

العظيم ، وصار اسمه وحده كافيا لـبب الرعب في ذلك الاقليم
وما حوله ، وبلغ الخوف في نفوس الاعداء مه حدا غادروا معه قلاعهم
من تلقاء أنفسهم ، وهاموا على وجوههم ، على الرغم من انه لم يرسل
رجلا واحدا من رجاله لقتالهم .

وكان مجرد حضور بلدوين قد بب الشجاعة والقة في
قلوب المخلصين الدين رحبوا به ، وتمت كلمات النبي (١) : « كب
يترد واحد ألفا ، ويهزم اثنان ربوة » .

لم يكن العامة وحدهم هم الدين يعلقوا ببلدوين ، بل حاله
ايضا امراء تلك النواحي المسيحيون وأخلصوا الية في مصادقته ،
وآزرّوه فما يفعله ، وامدوه بالجند ، وبدلوا له الطاعة الصادقة .

- ٢ -

على أنه لم تمض بضعة أيام حتى كان اسم هذا الرجل العظيم
يجرى على كل لسان ، وحتى كاتب أعماله الجلييلة مسهورة في كل
مكان ، واستساع خبرها في كل الولايات المجاورة ، وراح الجميع
يسون على بطولته ، ويمتدحون احلاصه ، ويشيدون بسجاعته ، وملا
صوته الافاق ، فلم يبق أحد من أهل الرها الا وقد سمع به ، وسرعان
ما راحت المدينة بنحدث بأن قائدا باسلا من الجيش الصليبي ، قادر
على تحريرهم تماما من رق العبودية وردهم الى الحرية ، ونرتب على
ذلك أن جاءه وفادة ممن كان بيدهم أمر حراسة المدينة وكانوا من
أصحاب النفوذ فيها ، يدعونه دعوة صادقة - بالكلمه المنطوفة
والمكسوبة - أن يأبى السهم .

(١) تثنية ، ٣٢ ، ٣٠ .

وأوديسا هي إحدى مدن العراق الشهيرة أيضا باسم الرها وهي المدينة التي أرسل إليها نوبيب الكبير ولده نوبيب الساب .
ليطلب من قريبه « جابيلوس » عسرة مكابيل من العصاة كان الأب قد اعاره اياها وهو طفل .

وكان أهالي الرها قد اعتنقوا المذهب المعلق بالحللص المسيحى على يد الرسول « تاديوس » ، وذلك فى أعقاب أسبوع الآلام ، والحق أنهم كانوا من كل النواحي أهلا لما ينقو مع ما بسر به ذلك الرسول العظيم وبرساله محلصا الى كنبها الى ملكهم « إيجار » ، وعدا ما نطالعه فى الفصل الأول من التاريخ الكسرى الذى كنبه يوسيبوس القيصرى ، وقد ظل القوم محلصين فى نمنسكهم بهذه العقيدة منذ ايمانهم بها لأول مرة فى زمن الرسل ، ثم قدر لهم أن يفعلوا نحت بر حصوم ملهم الذين أرغموهم على دفع الضرائب والاناوات سنويا ، كما اغنصبوا منهم عمده كل ما فى ايديهم من بساين الكروم والمزارع ، فلم يعد أحد يجرؤ على العيش داخل المدينة سوى من ملأ الايمان قلبه ، فكانت مدينة الرها - دون غيرها من جميع مدن الناحية - هى التى احتفظت بحريتها الأصيلة ولم نلونها البجاهلية . ومع ان العدو كان قد اسبولى منذ أمد بعيد على جميع النواحي الى حولها الا أنها ظلت بمنأى عن الحصوع له ، ولم تأذن لأى صاحب عقيدة أخرى أن يعيش فى رحابها .

ولقد كابد أهل الرها الأمرين من أولئك الذين يعيسون فى المدن والقلاع المجاورة لهم ، الذين لم يكونوا يأذنون لمواطني الرها بمغادرتها أو القيام بعمل خارجها .

كانت أمور المدينة بيد حاكم من بلاد الاغريق ، أرسله ليدير شئونها ويتولى الأمر فيها ، ومنذ أن أصبحت البلاد كلها تابعة لامباطور القسطنطينية ، وكان هذا الوالى شسحا طاعنا فى السن .

واهن العوى ، ليس له من صلبه ولد ولا بنت ، ولما كان الترك قد وصلوا الى هناك قبل انتهاء فترة حكمه فقد اضطرنهم الضرورة لابقائه حيث هو ، فظلت له الحكومة فى البلد ، وربما كان ذلك راجعا اما لعجزه عن الرجوع الى بلده ، أو لأن الناس لم يرغموه على التخلي عن السلطة ، ومن ثم كان بلا نفع ولا جدوى ، عاجزا عن حمايه رعيه من الضرر يزل بهم ، أو دفع الشر عنهم أو يخفيف ما يلقيه من الصيق .

ولقد وفد على بلدوين - كما قلنا - مبعوثون من قبل المواطنين وبرضاء هذا الحاكم يلمسون منه القدوم عليهم وبخفيف مصائبهم .

فلما اسمح بلدوين الى الناس العامة والخاصة ، أجمع عرمة على استجابة رجائهم بعد أن شاور أصدفائه فى هذا الأمر ، فاعد العدة اذ داك للسير اليهم ، وخرج غير مستصحب معه سوى نمامين فارسا ، عبر بهم نهر الفرات ، ومخلعا بعية أباعه وراءه للقيام بحراسة القلاع والمدن الواقعة على ذلك الجانب من النهر ، وللمحافظة على الاملاك التى منحها الرب له ، فلما علم الاتراك الذين يعيسود على الجانب البعيد من النهر بخبر سيره اليهم نصبوا له الكمائن فى طريقه الذى كانت به احدى المدن الحصينة وعليها وال أرمى . فانحاز اليها بلدوين تجنبيا للكمائن التى رصدوها له فى الطريق فلما بلغها استعبله حاكمها اسنفبالا كريما وأحسن استصافته ، فاقام بها يومين لم يجرؤ خلالها على السير فدما ، مما سرب الملل الى نفوس الترك الذين كانوا قد اعدوا له كمينا ، وضاقوا ذراعا من طول انتظارهم اياه ، فرفعوا بارقهم وظهروا فجأة فى حشد كئيف دوى أمام الناحية التى هو فيها وراحوا يسوقون أماهم قطعان الماشية من المراعى المجاورة ، ولما لم يكن المسيحيون مكافئين لخصومهم فى البأس ولا فى العدد فانهم لم يخاطروا بالخروج اليهم بل أقاموا فى القلعة حيث هم ، حتى اذا كان اليوم الثالث رحل الأتراك .

حينذاك تابع سيره المتقطع الى مدينة الرها حيب اسقمله
حاكمها بالعظيم عند وصوله اليها ، وساركة الرحيب به جميع من
فيها ، كما خف لاسقباله رجال الدين والناس عامة وقد ساروا أمامه
مسدين الاهازيج والراسل الديينة على وقع الدفوف ودو الطبول .

- ٣ -

على أن الحاكم الذى كان السبب فى استدعاء بلدوين ، سرعان
ما سر بعصه الغيرة بنهس قلبه منه ، فراح يستعرض فيما بينه
وبين نفسه ، ما أظهره الناس من الحفاوة والرحيب بهذا القائد
عند وصوله ، وتمنى لو نقض ما أبرمه معه من اتفاق كان يتضمن
- حين وجه الدعوة اليه - أن ينصفه طول حياته كل ما تملكه المدينة
من البضائع والضرائب وجميع دخلها من الآتاوات ، ثم يؤول كل
شئ . بعد ذلك الى بلدوين .

أما الآن فقد رعب الحاكم فى تقديم عرض مخالف لهذا العرض
يلخص فى ان يبذل بلدوين المساعدة للمدينة ولأهلها ضد استبداد
الترك ، وأن يدفع عنها سرهم ، على أن يعوضه الحاكم ذاته مقابل
ذلك بعويصا ماليا سنويا مجزيا مسرفا ، حسبما يراهى له كرحل
عادل ، لكن بلدوين رفض هذا العرض وازدراه لأنه عَرَضَ ينزله منزله
الجيدى المرتزق ، الذى ينناول أحرا لقاء خدمانه ، لذلك أخذ يعد
العودة للعودة من حسب جاء ، فلما عرف الأهالى بعزمه على الرحيل ،
بادورا بالذهاب الى الحاكم وأصروا على الا يأذن بأى حال من الأحوال
برحل زعيم جبل القدر كهذا الزعيم عنهم ، فهو رجل لاغناء لهم
عه لتحقيق حريتهم ، وطالبوه أن يضم بلدوين اليه وفقا لسروط

الانفاق ، حتى يعم هو والمدينة كلها بالسلام الذى هو عايه
ما ينسدون .

واراء هذه المطالب المجمع عليها- من عامه الناس وخاصيم .
وازاء المحبة العميقة التى بها بلدوين فى نفوسهم شعر الحاكم بمدى
الخطر الذى يهدده ان لم يستجب لرجائهم هذا ، ومن ثم رصخ لهم
على مضض وأجابهم الى كل ما طلبوه منه ، وكان ذلك على كره منه ،
وزاد على ذلك وعمد الى تحسين مسلكه السابق بأن بنى بلدوين فى
حصرة أهل البلد ، واعلن فى احوال مهيب يلاءم مع جلال الحدب
بأنه يأذن له أن ياصفه كل شئ فى حياته فان ما كان هو الحاكم
من بعده ، فعربدت الفرحة فى قلوب الناس أجمعين لانهم كانوا يرون
أن بلدوين هو معقد آمالهم فى النجاة ، وأخذوا منذ هذه اللحظة فى
الاقدام على كل عمل يطلب الجرأة ، واطمئننا منهم الى حمايه سيدهم
الجديد لهم ، ولما راحوا يسترجعون ما نالهم من وصب على يد حاكمهم
فقد شرعوا يخططون للانتقام منه ، متى يسمح الزمان والمكان بذلك ،
وهذا مما انضح من مجرى الاحداث .

- ٤ -

وكانت تقع على مقربة من الرها مدينة سميساط الموغلة فى
القسم والشهيرة باستحكاماتها الحصينة ، يحكمها تركى كافر اسمه
بلدوك ، وهو محارب مقدم ، ولكنه محادع لئيم ، وقد أبرل
كثيرا من المصائب بأهل الرها ، فضاغف عليهم الخراج والصرائب
التى فرضها على مزارعهم ، وأثقل كاهلهم بما كلفهم به من الأعمال .
وجرت عادته على أخذ أطفالهم رهائن لديه ، ضمانا للوفاء بهذه

الامور ، وكان هؤلاء الرهائن يرفعون بحظ ظروف بالعه القسوة على العمل في خدمته كرفيق يحملون الطين والآجر ، ومن ثم فقد ركب كافة السكان عند قدمي بلودين بعيون باكية يسعطونه أن يعمل على حمايتهم من ظلم الطاغية ، وأن يعيد اليهم أبائهم الذين في جيسه فأصعق بلدوين باهتمام الى أول رجاء لسعبه ، أملا منه في اكساب ودهم ، فدعاهم جميعا اليه ، ورودهم بالسلاح ، وخرج بطائفة منهم راحقا على سميساط .

وظل بلدوين بضعه أيام يراوح المدينة ويعاديها بالهجمات المسالمة ، لكنه صادف معارضة شرسة من جانب من فيها من الترك ، به منهم في استحكامها القوية ، وسرعان ما ادرك بلدوين أنه غير مدرك منها أربه ولا بالغ منها غاية ، فانقلب راجعا الى الرها ، باركا وراءه على مقربة من سميساط وفي مكان حصين ملائم - جماعه من العرسان ، أمرهم بمداومة الاغارة عليها ، وألا يذيقوا أهلها طعم الراحة .

سرعان ما تبين لمواطني الرها ما عليه بلدوين من الشطاط . وما يلفاه من النجاح في كل ما ينهض به . وأدركوا ظلم الاجراء الذي حاق بمحرر المدينة وبمرسى دعائم السلام بها ، حين ساووه برجل لا انتفاع منه أبدا للمدينة ، وأيقنوا أن بلدوين هذا فمين بأن يملك كل شيء ، وان ينخلص مما لا يفيق وهواه ، ومن ثم استدعوا واحدا من أشراهم يدعى فسطنطين ، وكان واسع النفوذ وصاحب عدة فلاح شديدة المنعة ، وافعة على جبل قريب منهم واقترحوا باجماع منهم أن يفنكوا بحاكمهم ، ويحلوا بلدوين مكانه ، ليكون وحده صاحب الأمر والنهي ، وقد دعاهم الى ذلك ما كانوا يضمرونه لحاكمهم من كراهية هو أهل لها ، فقد قيل انه سلبهم ما عندهم من الذهب والفضة وعبر ذلك من كل غال وثمين ، وظلمهم ظلما فاحسا ، وكان

أدما حاول أحد مقاومه آثار عداوه الترك صدهم بما يصلهم به
من الرشاوى ، حتى يصبح الرجل النعيس منهم لا يخاف فحسب
قطع كرومه وفساد حقوله ومزروعاته وسلب قطعانه واعنامه ، بل
إن حماه دانها يصبح فى خطر .



أدرك مواطنو الرها الدين كات فعال حاكمهم السريه ماله
على الدوام فى ادهانهم ان قد واسهم العرصه ليل حريهم المنسوده
مد رمس طويل على يد هذا الصيف ، ومن ثم فانهم - وفقا للحطط
التي تم اتفاقهم عليها - اسرعوا لحمل السلاح وهاجموا البرج الذى
ابحده حاكمهم مسعرا له هجوما عنيفا محاولين هدمه بعزم لا يسي ،
فاسند خوف الوالى على حياته بسبب عصب الأهالى وسخطهم الذى
هو أهل له والذى له ما يبرره ، فاستدعى اليه بلدوين ، وسر امامه
كل الأموال ، ونوسل اليه أن يكون واسطه له عند الناس .

وعلى الرغم من أن بلدوين سعى سعيا صادقا الى حمايه الحاكم ،
وصرف كل أدى ينزل به على أيدي المواطنين ، ورغم أنه بدل فصارى
حيده لئبهم عما اعزموه الا أنه سرعان ما نبين له فسل محاولانه
ودهابها أدرج الرياح ، لأن غضبهم على واليهم كان يرداد عنفا وحده
سيئا بعد سىء ، وحينذاك انكأ بلدوين الى الحاكم ، ومحضه المصيحه
أن يتخذ من الاجراءات ما شاء لتأمين حياته وسلامها ، فلما أعيت
الحاكم كل السبل فى التماس علاج للأمر تعلق بحبل دلاه من احدى
النوافذ ببده أنه هلك قبل أن يبلغ الأرض ، اذ ساوشه ألف سهم
من سهام القوم الذين سحبوه الى القصر جثمانا هامدا وقطعوا رأسه ،
لكن ذلك كله لم يسف لهم غليلا .

فلما كان اليوم التالي نصبوا بلدوين حاكما عليهم رغم اعتراضاته ، وقطعوا له يمين الولاء ثم طلعوا به في موكب بهي مهيب الى قلعة المدينة ، وأعطوه كل ما اكسره واليهم السابق طوال سبب عدة من الأموال والىروات الكبيره ، ومن ثم عاد الهدوء يرفرف على المدينة .

ولما رأى « بلدوك » الذى كان فلما حاكم سميساط - نجاح بلدوين نجاحا لا جدال فيه ، وأنه محصع كل الأقاليم ، فقد عرض عليه أن يبيعه مدينته بعشره آلاف قطعة ذهبية ، واد كان بلدوين يدرك أن أخذ سميساط بالقوة ليس بالأمر اليسير فحصل بحصيناتها ، فقد دفع بعد مداولات طويلة - المبلغ الصخم الذى طلبه صاحبها ، وتسلم البلدة ، واسترد رهائن الرها ، مما زاد في عيده فى العيون زيادة كبيرة .

ولما قدر له انجاز هذه المأثره مند اللحظة الأولى من حكمه . فقد اكسب حب أهالى الرها العظيم ، الذين اعتبروه مند هذه اللحظة واليا عليهم وأبا لهم أيضا ، وكانوا على أتم أهبة لبذل أرواحهم دنانا عن كل ما فيه صالحه ومجده .

- ٦ -

كان يوجد فى نفس الولاية قرب الرها مدينة يقال لها «سروح» كانت هى الأخرى عاضبة بمن ليسوا على الملة ، وعليها نائب تركي اسمه « بلاس » قد دأب على مضايقة الرها ، ومستتها منه البلايا الضارة ، مما جعل بلدوين يستجيب لتوسلات الأهالى اليه ، فجمع جيشا لغزو سروح ، حتى اذا وافى السوم الموعود زحف عليها وحاصرها نزولا على رعية سعه ، وضرب أولا معسكره حولها ووضع

آلانه على اكمل صوره واحسن هنئه . سرخ في مهاجمتها في عصف
 لب الحوف في بعوس أهلها حين رأوا عرمة المطبق على بحمق هدوه ،
 في الوصف الذي كادوا يسكون فيه في مبلغ قوتهم الدانية فأبلاوا أنه
 يسلموه المدينة ان صمم لهم حياتهم وسلامهم ، فلما وافق على هذه
 الشروط أسلموه المكان فأقام من رجاله جماعه رابطط بالمدينة لحايتها ،
 وجعل القصاده فيهم لواحد من الدين ساركوا في المفاوضات ، وفرص
 على أهل سروج جريه سنوية ، ثم رجع الى الرها موحا بالفخر .
 ولقد أدى احتلال الصليبيين لسروج الى حرية الاتصال بين أنطاكه
 والرها ، اد كان وقوعها في منتصف الطريق بين الرها والفرات
 يعسر عقبه كآداء أمام الذين يودون الغدو والرواح بينهما .

والآن وقد قدمنا هذه البيانات عن عمل بلدوين فيما بنا يعود
 الى قصه الجيش [الصليبي] الأصلي .

- ٧ -

بيما كان بلدوين مسعلا اسعلا كبيرا في اقليم الرها فبما
 وراء الفرات ، كان الجيش الرئيسي قد وصل الى مرعس ، بعد أن
 اجتاز - كما قلنا - جبلا شديدة الانحدار ، وأودية منعرجه ، وكان
 سكان هذه المدينة - الا القليل منهم - نصاري ، وكاتب فلعبها في
 يد الترك الذين يحكمون كغما شاءوا في الأهالي ، ولم يكد الترك
 يعلمون أن جيشا آخذ في الانتراب منهم حتى فروا خفة وفي ذعر
 شديد ، تاركين البلد كله في قبضة المؤمنين .

ولما بلغ الجيش الخارج في سبيل الرب هذا المكان ، عسكر
 أمام أسوار المدينة في المراعى الخضراء ، وصدرت الأوامر الى المعسكر

ان يجلبوا العنف مع اهل البلد ، كما انعقد فى هذا المكان سوى
حاولة . ثم جاء الى الصليبين رهط من نواب اهل البلد ، يجبروهم
أن فى يد الترك مدينه أخرى فى ذلك الاقليم يسمى «أرياح» . ونفع
فى اقليم اكر حصبا ويعص بالنعم الوفيره ، فابقى الرأى على ان
يخرج فى الحال روبرت كوت فلاندر اليها على رأس ألف فارس
عليهم ررد الحديد ، وصحبهم جماعة من الاشراف ، منهم روبرت
دى رويرير ، وجوسيلون س كونون كوت موساح ، وما كادوا يبلعون
بلك الساحبه حتى سرع روبرت فى اعداد برسياب الحصار ، فعادر
الترك المدينه واريدوا الى القلعه لقنهم فى منعته .

وما كاد الأرمن وغيرهم من المؤمنين الصادقين البارليي أرياح
يعلمون أن هؤلاء المحاربين - بأسلحتهم البرافه - قد جاءوا من
الجيس الذى طال انتظارهم اياه وسوفوا اليه ، حتى اسعس الامل
بالحرکه فى صدورهم فهبوا الى أسلحتهم وانقلبوا على الترك الذين
احلوهما رمنا طويلا فرصوا عليهم خلاله حكمهم القاسى ، وأعملوا
فيهم القمل دون براح ، فادفين برؤوسهم فيما وراء الأسوار ، كما
فتحوا الابواب على مصاريعها ، ودعوا فى اخلاص دى القوم الواقفين
خارجها الى الدحول ، وسألوهما أن يصريرا مخمابهم بها ، أصف الى
ذلك أبهم أوفوا بسروط الصافه ، فوفروا لهؤلاء المحاربين وجادهم
على السواء ما يحاحونه .



وتعرف ارياح أيضا باسم « ساليسيس » وهى مثل مرعش الى
أشرنا اليها من قبل فى ابها تمثل احدى المدن الاسقفه التابعة لكرسى
بطركه أنطاكية التى تبعد عنها خمسة عشر ميلا .

ولقد انتشر نبأ هذا الحادث فى كل مكان فحرك ساكن اهل
أنطاكية الذين تدافعوا متحمسين لنسليح أنفسهم ، واستعدوا للفك

بالعراة الذين جعلوا من أنفسهم سادة لارواح بديهم مواطنيها ،
 واد داك تم اسفاء عسره آلاف ممن تجمعوا في انطاكية للدفاع عنها ،
 وجبهم سراحا الى مدينة أرنج ، فلما صاروا على مقربة منها أرسلوا
 أمامهم ربيثة منهم قوامها ثلاثون فارسا من حملة الأسلحة الخفيفة
 وراكبي جياد الحرب الخفيفة ، أما بقية الفوة فقد كسب في ناحيه
 من الغابه .

وأما الطليعة التي كانت تقوم بحراسة من في الكمين ، فقد طلب
 على ظهور جيادها ، بروح وغدو أمام المدينه حتى ليحسبها الرائي
 أنها خرجت في طلب بعض الأسلاب والعائم ، فيغير اد داك
 المسجون ، ويدفعهم الطيس الى مهاجمها دون بصر .

ولقد أدت سلاطة هذه الطليعة في عدوها ورواحها الى أن فقد
 المؤمنون الذين كانوا داخل الأسوار صبرهم ، فهبوا سراحا الى
 سلاحهم ، واطلقوا في أثر العدو دون أن يأخذوا حذرهم ، وأوعلوا
 فطلعت عليهم الكمائن التي وضعها الأعداء لهم ، وخرجوا من مخابئهم
 في الحال ، ووبوا عليهم وفاموا بمحاولات يائسه لقطع طريق العوده
 على الصليبيين الذين لو قدر لهم النجاح في الوصول الى المدينه
 لوجدوا فيها ملجأ يفيهم من القوات الكيرة التي كانت قادمة في
 اعقابهم ، الا أن رجالا استطاعوا بفصل من الله أن يعسدوا عليهم
 حملهم ، مما مكهم من الارنداد بمن معهم سالمين .

حينذاك ادرك العدو أن الاسنيلاء على المدينه ليس بالامر الهين ،
 ومن ثم شرع في حصارها ، وظل يواليها بالرمي على مدى يوم كامل
 دون أن ينال منها شيئا ، بينما قام المسيحيون الذين بداخلها في
 الدفاع المجيد عنها ، ولما جاء الأخبار باسراب حسننا الرئيسي
 أدرك العدو ما وراء اسمراره في البقاء من خطر عليه وأصاخ للنصيحة
 الملى ، وعاد الى أنطاكية تاركا طائفة من الجند لحراسة الجسر

الموصل بين المدينين ، وهكذا صلت الكون وأصلها بين المدينين
المدينين الى هبها الرب لهم ، وحافظوا عليها الى حين وصول الحرس
الرئيسي .

وفي خلال هذا الوقت مرض « جوسلون » الشاب الموهوب بن
كونون كون موباج الذي تكلمت عنه آنفا مرضا عضالا - أودى
بحياته ، فدفن في ذلك المكان بكل ما يلحق به من مظاهر الاحترام .

- ٨ -

ما كاد الترك القادمون من أنطاكية يعادرون أرياح عند اسلاح
النهار ، حتى جاء الخبر بأن الجيش الصليبي قد أصبح على مسارف
المدينين ، وأنه قد نصب مخيمه على مقربة منها ، واصراع رعاء
الجيش للصبح فارسلوا خمسة عشر ألف فارس مدججين بالسلاح
لمساعدة من في « أرياح » من اخوانهم الذين جاءت الأنباء بما يعاونه
من أهوال الحصار المفروضة عليهم ، وكانت الأوامر سلخص في أنه
إذا وقع الحصار وأصبح الوصول الى المدينين أمرا ميسورا ، عاد
كونت فلاندرز وبعية الكبار الذين بصحبته الى الجيش ، بعد أن يكلوا
حراسة المكان الى حامية كافية ، كما صدرت مثل هذه التعليمات
الى نانكريد الذي كان قد رجع لتوه من قسليها ، بعد ان صار الاعليم
كله ملك يمه فعدادوا ، وعاد جميع القادة الآخرين الذين كانوا قد
خرجوا الى نواح مختلفة حسبما أملت عليهم مصالحهم ، ولم يكن
ينقصهم سوى بلدوين الذي كان سلطانه فيما حول الرها يزداد
بمشيئة الرب قوة يوما بعد يوم ، وهكذا تجمعت فرق الجيش المختلفة ،
وماسكت قواته مرة أخرى ، واذا ذاك نودى في الجميع الا ينفضل
أحد ما عن الجيش الرئيسي الا بأمر يصدر اليه .

حينئذ انقصوا حيامهم ، وأخذوا فى الزحف على أطباكيه من أقصر الطرق الموصله اليها ، واعرضهم فى منتصف طريقهم نهر أقيم عليه جسر عرف بأنه منيع الحصين ، فرغب القوم فى إزالة كل عقبة فى هذه الساحة يمكن أن تعرقل الجيش ، فقدموا أمامهم روبرت كونت نورماندى على رأس رجاله ، وكلفوه بكشف الطريق ، فان توقع أية صعوبة أفضى بها الى الكتيبة الى حلقه ، وسرح لقادها الأمر تفصيلا ، وكان على رأس هذه الكتيبة الوجيهان افوار دى بويسيه وروجر دى بارنفيل البارعان فى استعمال السلاح ، وقد سرا أعلامهما .

ولما انفصل الكونت وأتباعه من الجيش الأصلي تقدموه حتى بلغوا الجسر المشار اليه وكان بناء حجريا شديدا الضخامة ، يقوم على كل من طرفيه برج من الحصانة من نفس الحجر الصلد ، وكان فى كل برج مائة من المحاربين الأقوياء الشجعان البارعين فى الرمي بالنشاب وحسن استعمال الأقواس ، قد وكل اليهم حماية البرجين ومنع أى أحد من الاقتراب منهما عن طريق مخاضات النهر ، كما وصل من أنطاكية سعمائة فارس رابطوا على الشاطئ البعيد ، وسيطروا على المخاضات ليحولوا - تحت أى ظرف من الظروف - بين رجالنا وبين عبور هذا النهر المسمى بـ «بهر العاص» ، ويطلق عليه الناس اسم النهر « الفاصى » وهو ينطلق من هذا الجسر ويرى الى البحر مرورا بأنطاكية ، ويظن البعض أنه هو نهر دمشق المعروف باسم « فرقر » ، ولكن تأكد لدينا بما لا يخفى النقض خطأ أصحاب هذا القول ، ذلك أن نهرى فرقر والبانة ينبعان من حال لبنان ، وبعد أن يشقنا الاقليم الذى به مدينة دمشق ويجاوزانها - ينطلقان بسرعة ناحية الشرق ، حتى لخيال للمرء أنهما ضاعا فى الصحراء .

أما بهر العاصى فعلى العكس من هذين النهرين يسبح من افلم

هليوبوليس ، المسمى أيضا ببعلبك ، ويجاز سيزر وأنطاكية حيث
يصب في البحر الأبيض المتوسط .

★★★

ولما بلغ كونت برمدى بقواته هذا الجسر تكافى على الحيلولة
بينه وبين عبوره حراس برجى الجسر ، والمدافعون الذين وقفوا على
الساطىء الآخر من النهر ، وترتب على ذلك قتال شديد الصراوه فى
هذه الناحية بين الفريقين ، يريد من عنده أن رجالا كانوا مسبيين
فى شق طريق لهم بالقوة وسط وابل هتات من السهام أمطرهم بها
العدو الذى راح يبذل أقصى طاقته لمنعهم من الوصول ، ودفعهم
بعيدا عن المحاضات .

فى هذه الأثناء التى كان كل من الجانبين فيها يجهد نفسه
عاية الاجهاد من أجل عاينه كان الجيش الرئيسى يذب شيئا فشيئا ،
ذلك لأنه لما شاع أن الكونت وحرس المقدمة قد ردوا على اعمابهم
من جزاء القتال عند الجسر ، يادر العسكر [الصليبيى] الى الاسراع
لمساعدة اخوانهم المحاربين ، فلما رأوا اربداد العدو راودهم الأمل
فى فتح الطريق ، عسى أن يتمكن الجيئس من العبور من غير تأخير .

ولما تكامل وصول جميع الكنائب دف الطبول ، وبودى
بحمل السلاح ، فاستجاب الجند للنداء بكل ما بهم من نأس ،
وسيطروا على الجسر بالقوة ، وأرغموا العدو على الفرار ، أما
الصليبيون الذين لم سعهفهم الطروف بوجود موضع لهم على الجسر
يحاربون منه ، فقد أنهوا أن يظلوا فى أماكنهم بلا قتال ولكهم
مصوا فاكسفوا المخاضة ، وعبروا الى الجانب الآخر ، ونجحوا فى
رحضة الأعداء من أماكنهم مما جعلهم لا يضادفون بعد ذلك أية
مقاومة فى احتلال الضفة الاخرى من النهر ، واد تم عبور كل الجيش

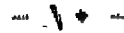
بعربانه الحربيه ومركبانه وما معهم من سنى صوف الماع . نصبوا
معسكرهم فى مراغ فسيحه حصراء على بعد حمسه أو سته أميال من
المدينه ، حى اذا كان اليوم السالى نابعوا رجهم فى الطريق الرئيسى
الكبير الواقع بين النهر والجبال . فلما صاروا على بعد ميل واحد من
اسوار المدينه نصبوا خيامهم .

- ٩ -

وأطاكه مدينه عظيمه مجيده ، نبوا المربه الناله ان لم
كن البانيه بعد رومه دانيا (فم احلاف كبير بجاه هذه المسأله) ،
وهى نقف على رأس الجميع ، ولها الصداده على كل مطقة المرفى
وكانت تدعى فى الأرمه العديمه «رييلانا» وهما كان فد جىء بصدفيا
ملك يهوذا مع أبنايه فى حضرة نابخدا بصر ملك بابل الذى أمر بقتل
الابناء أمام ابينهم ، ثم سملت عيننا الأب دانه بعدئذ ، ولما ماب
الاسكندر المقدونى حلقه فى حكم جره من هذا الافليم « اسيوخس »
فاحاط المدينه بأبراج على سور سديد الاربعاع ، حى صارت
المدينه بفضل « انيوخس » فى حال أحسن مما كانت عليه من قبل ،
وأمر أن يسمى بأطاكه اشتقاقا من اسمه ، وانخذها عاصمه
لمملكه ، وفرر أن تكون المقر الملكى له ولحفائه على مدى العصور ،
وكان فى هذه المدينه أبرشيه كهويه لكبير الحواريين الذى كان أول
من تبوا وظيفه الأسقف هناك ، لأن الموقر نوفلوس أحد مواطنى
أطاكه وذوى النفوذ القوى - كان قد أقام كنبسه فى بيته ، وهو
الذى كسب له لوبا ابيجيله وأعمال الرسل ، وكان هو الآخر من أهل
أطاكه كما أنه خلف بطرس الطوبانى فى نفس الكنبسه . وكان
ربيه السابع فى ثب من تولوا أسقفتها .

وقد عقد في هذه المدينة أول مجمع للمؤمنين الذين اصطُلح على تسميتهم بالمسيحيين ، استعفاً من كلمة المسيح . ولقد رحب هذه المدينة عن طواعية وسوق بعالم هذا الحواري واهندت كلها مرة واحدة الى العميدة المسيحية ، وكانت هي أول مدينة راحت بمسح بالاسم الذي كان كالعطر الطيب فاح سداه فعطر جميع الأرحاء ، ما قرب منها وما بعد ، ومن ثم اختير لها اسم جديد وسبب « نويبوليس » وهكذا فان المدينة التي كان يطلق عليها من قبل اسم رجل سرير كافر عادت ومسحها السيد مسحة طيبة هي أهل لها ، وأصبح يعرف بأنها مدينة وموطن الذي دعاها للإيمان ، لانه كان لهذه المدينة في أيام خطئها السالفة السيطرة على كثير من الأقاليم الخاصة لها ، حتى اذا قدم الرمن عاشب حنا طاهره بره ، مسحه طريق المسح ، واسبقت نفس الأساقفة .

ويقال انه كان يحب امره بطرك هذه المدينة - الجيبه الى الله - عسرون ولاية ، كان لاربع عسره منها أساقفتها وكهننتها ، أما السب الباقبات فلها أساقفتها المعروفون بالجاليق ، وكان احدهم يحص بأبي ، والآحر بهريوبوليس أو بغداد ولكل منهم فسائسه . وسدرج كل هذه الولايات يحب اسم واحد هو المشرق الذي ورد في تهرير مجمع القسطنطينية حب نقراً فيه « فليكن لأساقفة المشرق اداره المشرق وحده ، ولكن شرف النقدمة لكنيسة أنطاكه حسبما هو وارد في قوانين مجمع بيقية المقدس » .



نمار مدينة اطاكية بموقعها الرائع في ولاية كوليسيريا التي هي جزء من سوريه الكبرى ، وهي تمتد عبر واد فريد في بساتنه وحصب تربيته ومرارعه التي تسقى كلها في الواقع بالروافد والفتواف المائيه ، ويقع هذا الوادى وسط جبال نحدرد ناحيه المغرب كما يمد فراهه أربعين ميلا طولا ، وأما عرصه فيسراوح بين أربعه وسه امسال حسب الناحيه التي هو بها ، ويوجد في القسم العلوى منه بحيره تكونت من تدفق المياه من الينابيع المجاوره التي تجمع كلها هنا . كما يوجد على مسيره مل منها النهر الذى يجرى عبر الوادى ثم يحاور المدينه الى البحر .

وينبى كذلك من البحيره جدول صغير يصب في نفس النهر في انحداره قرب المدينه ، وعلى الرعم من سنده ارتفاع الجبال التي تكشف المدينه من جانبيها . الا أنه يخرج منها مجرى ماء عذب يسير معرجا ، كما أن جوابها المنحدرة حتى العمه صالحه تماما للزراعة ، ويعرف الجبل الواقع في الجنوب باسم العاصى (اورسس) كاسم النهر الذى يشق المدينه . ويقول جيروم ان أطاكية تقع بين العاصى وبين الجبل الذى يحمل نفس الاسم وينحدرد من هذا الجبل الذى يسير على طول البحر ثم يرتفع ارتفاعا شاهقا ويمررد بسميمه خاصه به ذات دلالة معينه ، اذ يعرف عاده بجبل «بارليبه» ، ويظن بعض النعاب أنه هو جبل «برناسس» المكرس لباخوس وأبولو، ويبدو ان هذه الفكرة قائمه على وجود البع المعروف ببع «دافى» القريب منه ، ويرى البعض أنه هو البع القسالى المذكور فى الأساطير القديمه ، والذى كان مكرسا لآلهه الفنون والسعر والغناء ، الكثره الورود فى كتابات الفلاسفه ، ويقال انه يتبع من الناحه التي تعرف بمدرجات بوهيموند قرب المدينه الموجوده فى سفح جبل العاصى .

(الحرب الصليبيه ج ١) - ٢٧٣

غير أن هذه الفكرة بعيدة جدا عن الواقع ، اذ المؤكد ان جبل برناسس يقع في اقليم بوييسا الذى هو جزء من « ساليا » وقد وضعه «أوفيد» فى القسم الاول من كتابه « مبامورفبوس » فقال بأن أرض فوكيس تفصل الحقول البوييسية عن حقول أنيكا . وهى اقليم خصب عندما تجف الأرض ، ولكن حدث أن ندفقت المياه فجاء بغزارة فى ذلك الوقت البعيد ، كما يوجد هناك جبل يرتفع الى عنان السماء العالية المعروفة باسم بارناسس والى سدو سامخة كما تخترق السحاب .

ويسمى سولسوس فى الفصل الحادى والأربعين من كتابه « بولى هسور » التاريخ العام هذا الجبل بجبل كاسيوس حيث يقول « وعلى معربه من أنطاكية وفى ملاصقة سلوقيا ، يوجد جبل كاسيوس الذى يمكن أن يرى المرء من قممه قرص الشمس حتى الساعة الرابعة من الليل ، فاذا استندار المرء قليلا - حين يبدد الضوء الظلام - أمكه أن يرى على هذا الجبل الليل ويرى من الجانب الآخر النهار » .

★★★

وحى لا يقع القارىء فى حيرة من كلمة سلوقيا الغامضة فيجب احبارة انه توجد مدينتان بهذا الاسم أولاهما هى عاصمه ايسوريا ، وبعد عن أنطاكية مسيره تزيد على خمسة أميال .

أما الأخرى فمجاورة لها ، ولا تبعد احدهما عن الأخرى أكثر من عشرة أميال ، وهى تقع قرب منبع نهر العاصى ، وتسمى هذه المدينه الآن بمياء القديس سمعان ، أما النبع المذكور آنفا فيعرف بسبع « دافن » أو النبع القسالى ، ويقال انه كان فى هذا المكان قديما معبد لابولو كان أقوام فى عقيدتهم الخرافية يقصدونه لسؤاله فما استخلق عليهم ادراكه ، وحدث أن اسقرها قرب

أنطاكية - فترة من الوقت - المارون جوليان بعد انفصاله من المسيح وردده عن تعاليم الدين الحق ، وكان في أثناء أعداده الحملة على العرس يكرر من الترداد على معبد أبولو ، يفسسره فيما هو فادام عليه ، ويسير بدوريس الى هذه الحققة في الفصل الحادى والثلاثين من كتابه « التاريخ الثلاثى » بقوله :

« لما راح جوليان يلتمس جوابا من الهيكل البييسى فى دافى حول مدى النجاح المحمل لحربه ضد الفرس ادا بالكاهن يهره لأن جمان الشهيد بابيلاس كان مدفونا على مقربة من هناك واد داك أمر حولان بعقله » .

ويرد الاشارة الى نفس الحادث - ولكن فى تفصيل أكبر - فى الكتاب العاشر من التاريخ الدينى حيث جاء فيه ان جوليان قدم دليلا آخر على حماقته ورعونه ، حين راح يسرصى أبولو فى غابه دافى القريه من البع القستالى بضاحيه من ضواحي أنطاكيه ، فلم يستطع الحصول على رد على سؤاله فتساءل ما الذى يعنيه هذا الصمت ، فأجابه كهنة الشيطان ان قبر الشهيد بابيلاس قريب من هناك . ومن ثم فانه لا يمكن الاجابه على سؤاله .



وعلى الرغم من أن هذا النبع معروف بالنبع القستالى . الا انه يجب الا يحتلط فى الأذهان بالنبع القستالى الآخر الذى يسمى أيضا بنبع بيغاسوس ، أو رافد هيبوكرين وأجانب ، اذ ان هذا الآخر موجود فى بونتيا بناء على ما يقوله سولنوس الذى يكسب قفول . « ويوجد قرب طيبة جبل هليكون وغابه كسرون وبهر اسماس ، كنا يوجد هنا أيضا ياباغ اريوسا وهيبوديا وسالماس وديرسى ، وان كان أهمها حمبا ينبوع أجانب وهيبوكرين » .

ولما كان ديموس مندع الحروف هو أول من عمر على هذه
البنابيع أناء بجواله فى المنطقه بحا عن موضع يسفر فيه فان
حال السعراء القوى أدى الى ظهور اسطوريين يقول احدهما ان البيع
يدفن من حفر حصاه ، وأن السرب منه كان ملهمه للفنون .

ويوجد فى الشمال من أنطاكية حصبه يعرف عاده باسم « الجبل
الأسود » بكر بها الينابيع وسقى من الرواد ، وكاب ما بره على
سكان المنطقه جمه ، ممثله فى العباب والمراعى ، ويقال ان هذه
الباحيه كانت نحر فى قديم الزمن بكير من الاديره ، بل سوفر بها
فى وقتنا الحاضر أماكن طاهره كثيره ، مليئه بالمحبه وهى مساكن
أولئك الدين وهبوا أنسهم لخدمه الرب .

ويجى وسط هذا الوادى النهر الذى يصب فى البحر . والدى
ذكرناه آنفا ، وقد سيدت المدينه على أقرب وأعرق متحدر للجبل
ناحه الجنوب بينه وبين النهر ، كما يبدأ السور من قمة المرفع
ويسير على طول السفح متحدرا الى النهر ، وتكتنف محيطها أرض
ساحله الاتساع تمتد من جانب الجبل والسهل .

ويوجد وراء السور أيضا قمان ناطحات السحاب ، ونفع
قلعة أنطاكية على ذروة أعلى هاتين القمتين ، وهى بناء شديد الحصانه
يعدونه موضعا لا يمكن اقتحامه ، ويفصل هاتين القمتين بعضهما عن
بعض هو ضيق يحدر عبرها تيار جارف منصب من الجبل ، كما
يجرى وسط المدينه هذا النهر الذى له أياد جمه على السكان ، كذلك
توجد عدة ينابيع أخرى بالمدينه أهمها بالباب السرى المعروف بباب

القدبس بولس ، أما بيع دافسي الذي يبعد حوالي ثلاثة أو اربعة أميال،
فقد تم حفره عن طريق افامه مجرى فوق المناظر ونصبوا فاحمالوا
حتى جعلوا الماء يندفق الى أماكن مغلقة كبره في أبواب معسه .

ويحيط بالمدينه من أعاليها ومنحدراتها وسهلها أسوار من الحجر
الأصم ، السديد الضحامة ، العظم الارهاق ، ويطل على كل هذا
كبر من الأبراج التي أعدت للدفاع أحسن اعداد ، وهي على ابعاد
مساويه بعضها من بعض . ويجرى النهر الى الغرب في الناحية
السفلى التي هي أحدث جزء من المدينه ، ويقرب مجراه كل الاقرب
من الاسوار ومن الجبل الذي يعبر بكلمة لسور المدينه وبوابتها
ويقول بعض البقات ان المدينه تمتد مسافة مبلين طولا ، ويقول غيره
بل ثلاثة ، وهي بعد عن البحر مسافة اتنى عشر ميلا .

- ١١ -

كان حاكم هذه المدينه الذائعه الصيب رجلا يركى الاسم -
يدعى ياعى سيبان ، وهو من اتباع عاهل عظيم سديد الباس اسمه
ملكسياه هو سلطان فارس الذي أسرا البه من قبل ، وقد استطاع
الأمير [ملكسياه] بقوة السلاح أن يضم الى سلطانه جميع هذه
الولايات وأن يدخلها تحت حكمه ، ثم رأى أخيرا أن يعود الى وطنه
بعد ان دانت له كل السعوب والقبائل . فعاد ووزع فواحته بين أولاد
أخيه وآبائه . اعتادا منه أنهم كلما تذكروا مآثره الحمه عليهم
اسد ارباطهم به واخلاصهم له ، فكانت نقيصة وما جاورها من
الولايات . من نصيب قلع ارسلان في هذا المقسم ، كما أسرا
آنفسا .

أما دهمسقى وما يتبعها من المدن التى تدفع لها الجزية وكذلك
الاولم الذى هو حولها ، فكانت من نصيب ابن أخ آخر له اسمه
دقاق .

وحلج ملكساه على هذين العاهلين مربة السلطنة ولقبها ، ولما
كانت مملكه فلح ارسالان وافعة على حدود اليونان فقد كانت فى
نزاع دائم مع امبراطوريه القسطنطينية .

أما دقاق - فكان بسبب ماملك - فى حروب لا يحمد أوارها
مع المصريين ، والذى راح [ملك شاه] ينظر اليهم بعين الريبة الكره
لزيادة المطرده فى قوتهم وبطشهم .

أما السابع الآخر من اتباع السلطان واسمه آى سنمر - وهو
والد [عماد الدين] زنكى ، وجد نور الدين [محمود] فكانت حلب
الساهرة من نصبه .

وأعدى ملكساه فيض كرمه أيضا على باغى سيان الذى تكلم
الآن عنه ، فوصله بمنل ما وصل به هدين الرجلين ، اذ اقطعه أنطاكية
مع اولم صعير ، وقد حملة على هذا ما كان من احتلال خلعته مصر
كل البلاد حتى اللادقية بالسام .

ولما علم باغى سيان أن جيشا كبيرا بقيادة قادة صليبيين فى
طريقه اليه أنفذ كيرا من الرسائل - شفاها وكتابة - الى جمع
أمراء الشرق كله ، يطلب منهم مساعدته ، لاسبما خليفه بغداد
وسلطان فارس العظيم ، وهو أقوى الحكام جميعا الذين استجابوا
لطلبه فى يسر ، ولبوا نداءه على عجل ، وكان الحامل لهم على ذلك
ما ترامى الى أسماعهم منذ وقت بعيد من خبر تقدمنا ، وما يحمله

هذا الزحف من خطر حسيم عليهم . ولما كان الب ارسلان يعام بحمره وكشاهد عباى بما علمه هذه الجيوش الصليبية من كره العدد والبطولة التى لا تفهر ، فقد بعث الى هدين العاهلين بنفصيل دقبق عن هذه الجيوش .

وقد أرب فى هدين السلطانين الماساسانه الحاره ودموعه المسكوبة ، فاستجابا له بارسال الجده اليه ، وكان الساعب لأحدهما على هذه الجدة رعبه فى الكفير عن نصيره ، وأما الآخر فكانت استجابته ناجمة عن رعبه فى ضمان سلامة بلده من عزواب الصليبيين . وحماية نفسه فى الوقت ذاته من بطشهم .

وبعهد الملكاى بارسال القواب المطلوبة اليه ومده بالمساعدة المنشودة ، وقد برهنت النتيجة فيما بعد على انهما صدقا فيما عاهدا ، وأوفيا بما وعدا .

كان القلق الشديد من مجيء الصليبيين مسببا بباغى سيات . ومن ثم دأب على حشد العسكر من الولايات والمدن المجاورة ، واد كان يوقع الحصار بين لحظه وأخرى فانه لم يدحر وسعا فى جمع الكير من الميرة والسلاح ، وفى شجيع أهل المدن وحهم على جلب كل ما يحتاجه صنع الآلات من الحديد والصلب وغير ذلك من المواد الأخرى انى لا غنى عنها فى العادة فى مثل هذه الظروف ، كما ان الأهالى أنفسهم كانوا منحمسين غاية الحماسه فى الحفاظ على سلامة المدينة وأمتها ، وبذلوا كل ما فى طايفهم لجلب كل ما يعنهم ان هم حوصروا ، فلم يدعوا ناحية من نواحي الاقليم الا جابوها وبهوا كل ما حاورهم ، وعادوا محملين بالجبوب والتبيذ والزيب وشتى مستلزمات الحياة ، وساقوا أمامهم قطعان الماسية والأعنام ، حتى املاأت المدينة بكل ما هو ضرورى من المره ، ومن ثم استطاعوا

- بعد نظرهم وجهودهم الكبيرة - أن يدعموا مركزهم أمام صراوة
الجنس الصليبي القادم عليهم .

أما البلاد التي مر بها الجنس الصليبي فقد هرب منها الى
أنطاكية كيرون من ذوي المكانه والبأس ، وارا من وجه فواها
دون أن يدعوهم أحد لذلك ، واما فعلوا هذا خوفا على سلامتهم
ورأوا في تحصنات مدينة أنطاكية وقونها ما يستحيل معه
اصحامها . ومن ثم راد عدد سكانها ريادة عظمى بهؤلاء الواندين ،
ويقال انه كان من بين الأهالي وجمعات المرتزفة حوالي سته أو
سبعة آلاف فارس ، وأكثر من خمسة عشر ألف أو عشرين الفا
من المساه المدحجن بالسلاح نأهبها للحرب .

- ١٢ -

حين رأى رجالنا أنهم قد صاروا قاب فوسس أو أدنى من
أنطاكية ، اجمعوا للنساءور فيما بينهم ، واقترح بعض الرعاء
- بطرا لهرب دخول النساء - أن يؤحوا حصار المدينة حتى يمتاع
الربيع ويرروا هذا الأحيل بأنه سيكون من أصعب الأمور بجمع
العسكر قبل ذلك الوقت ، نظرا لتسبب الجند في الوقت الحالى
في المدن والقلاع المختلفة ، وزادوا على ذلك أنه يجب عليهم انتظار
ما اعنزمه امبراطور القسطنطينية من ارسال فرقة كبيرة من فواها ،
كما أنه كان في الطريق اليهم كتائب جديدة قادمة من البلاد الواقعة
فيما وراء الألب ، وأن الحكمة تفضيهم انتظار وصول هذه الجيوش
الى سوف تؤدي الى رياده العسكر ريادة هائلة يمكنهم - كما
قالوا - من تحقيق هدفهم المنشود في يسر أكثر .

أما في المعركة التي لا سارس فيها هذه القوات الحرب فانه
يمكن تقسيمها أقساما يذهب كل واحد منها بمفرده دون الآخر
لفضاء السماء فيما حاوره من المناطق التي هي أول تعرضا لايحوم ،
حتى اذا ما وافى الربع عاد الجيش واصم بعصه الى بعض مرة
أخرى ، ويكون رحاله قد اسردوا بساطيم ، وناعبوا للقيام بالأعمال
التي لابد لهم من القيام بها ، كما أن الحول سيكون أوفر فوه بسبب
العلف وما نعمت به من الراحة أثناء فصل السماء .

على أن عبرهم رأوا ان هناك ما هو أجدر من ذلك . ألا رهو
الإحداق بالمدينة في الحال في حركه مفاجئه وعلى غير توقع منها .
وقالوا انه اذا أتيح للأهالي فترة من النقاط الانعاس فسوف يوفر
لهم ووب أطول يصرفون فيه لدعم وسائل دفاعهم . وجميع الكائب
الكيرة التي استدعوها لمعونتهم .

ولقد غلب في هذا الاجماع اليام رأى الفريق الثائل بوحرب
انذاره الى حصار المدينة وأن الخطر في ارجاء القتال ، وأن القوات
التي ترسل للاستكشاف لا ينبغي ان تفصل بعيدا عن دس ،
وذلكما اهتم الآراء جميعا على الرجوع على المدينة والدخول في عمليات
الحصار في التو واللحظة .

ومن ثم فقد ووصدوا حنايم يوم ١٨ أكتوبر ورحلوا سطر
مدينة أنطاكية حتى صاروا أمامها ، وعلى الرغم مما قيل من أن
القوات الصليبية التي كانت بحسن استعمال السم كانت تباع
ثلاثة آلاف شخص ليس بينهم امرأة ولا طفل . الا أنه كان من
المستحيل على الجيش أن يحيط بالمدينة احاطه كامله . ذلك لأنه
بالاضافة الى قمم الجبال التي قلنا انها تقع في منطقة الأسوار والتي
لم يزل أنة محاولة لطويقها ، فان هذا الجزء من المدينة مهدد من

سفع الجبل الى الهر - وهو جزء أكر انبساطا - لم يكن فى
الامكان الاحداق به بحصار مسنمر .

ولقد صحب وصول الجيش الصليبيى والعمل فى اقامه
المعسكر كبير من الجلبة ، وكان يخبل للسامع أن نفخ الأبواى ،
وصهبل الخيل ، فعقعة السلاح ، وهى مخلطه بصحات الرجال ،
فد بلغ عنان السماء ، ومع ذلك فقد ساد المدينة صمت مطبق
خلال ذلك اليوم بطوله والأبام النالبة لوصول حبشسا ، ولم يردد
فيها صوت أو سسمع نامة من أى نوع ، حى لقد كان يخبل للمرء
أن المدينة خلت باما من كل مدافع عنها ، رغم أنه كان يقوم على
حراستها أعداد كبيرة من الحرس ، ولديها الكير من الميرة والمثونة .

- ١٣ -

كان فى هذا القسم من أنطاكه - الواقع فى السهل - خمس
بوابات ، واحدة منها فى الموضع الأعلى من الناحية الشرقية - وتعرف
الآن ببوابة الهميس بولس ، نسبة الى أنه يوجد فى المنحدر
الذى فى أعلاها دير مكرس للحوارى المسمى بهذا الاسم . كما يوجد
أمامها مباشرة بوابة أخرى تعرف بالبوابة الغربية ويفصلها عنها
منطقة تمتد بطول المدينة ، وهى المعروفة الآن ببوابة الهميس جورج
والتي هى على مقربة من موضع كنيسة هذا الشهيد .

أما من الجانب الشمالى فكانت هناك ثلاثة أبواب بطل جمعها
على النهر ، وتعرف العليا منها بباب الكلب ، ويوجد أمامها مباشرة
جسر يجتاز المشى ويكمل السور ، وأما الثانى فيعرف الآن باب

الدوق وبيعدان قدر ميل عن النهر ، ويطلق على البالب اسم باب الجسر اد يوجد هما الجسر الذى يعلو النهر ، وذلك لأن مياه النهر تلطم الأسوار ولا يربد عن المدينة فيما بين بوابه الدوق المسار إليها حالا الواقعة فى المصنف ، وبين آخر بوابه فى هذا الجباب .

ولما كان من المسحيل على الجبش الوصول الى هذه البوابة أو بوابه القديس جورج الا عبر النهر فلم يصرب الحصار على هدير البابين وان أحيط بالأبواب الأخر العلوية ، فقام بوهيموند ومن انضموا الى معسكره منذ البداية بمحاصرة أعلى هذه البوابات .

وكان حوله - وان كان اسفل منه - عسكر روبرت دوق نورماندى . وروبرت كوت فلاندرز ، وسبعين كوت بلوا ، وهيح العظيم ، وقد اسنمر هؤلاء القادة بمن معهم من جماعاتهم النورماندية والفرنجية والبريطانية فى حصار الناحية الممتدة من معسكر بوهيموند الى باب الكلب الذى أحرق به ريموند كوت بولور وأسقف بوى وغيرهما من النبلاء الذين ساروا تحت قيادتهم مع حشد كبير من الجاسكوس والبروفنساليين والبرجنديين ، وكانت جموعهم تشغل كافة المطعة حتى البوابة الساسه .

وقد أقام الدوق حودفروى معسكره فى تلك الناحية الأخيرة ، وكان معه أخوه أسباس ، وبلدوين دى هيسول وريبارد دى نول . وكونون دى موناچ ، وكلهم من الكونتات والمحاربين ذوى الشهرة المدويه ، بالإضافة الى غيرهم من النبلاء الذين انخرطوا تحت راية الدوق منذ البداية ، فسنغلوا بمن معهم من عساكرهم اللوبارجسين والغريزيين والسوابيين والسكون والفرنجة والبافارين كل ما بقى من الناحية تقريبا حتى باب الجسر ، وقد وضع هذه القواب على هيئة مثل ، تمتد رؤوسه بين المدينة وبين النهر الذى يغسل

أسوارها ، وبين معسكر القواد الآحريين ، وكاتب يوجد فى هذه
الغاجبه الأخراج التى احسبها حششا عن آحرها واحذ مما حصل
عالمه منها ماربس بحمه وبحمى حموله .

★ ★ ★

كان أهل البلد يطلعون من خلال الفحات الموحدة فى الأبراج
والاسوار الى المعسكر ، فأدهشهم برقى أسلحهم الذى يخطف الأبنار
وأدهلهم نشاطهم فى عملهم ساطا لا يعرف الكلل ، وطريقة اسكانهم
من معهم ، وبربيتهم خيام المعسكر ، كما املاأت نفوسهم خوفا مما
ساهدوه من كره الجنود وقوتهم ، ولما راحوا بفاربون حاضرهم
بماصتهم ، والاختار الذى يهددهم حاليا بما كانوا يعملون به من
استنباب الأمن نملكهم الفزع على نسايتهم وأولادهم وبيوتهم التى
درحوا فيها ، وعلى حريتهم وهى أعلى ما يملكه الانسان ، ورأوا أن
من اخطفهم الموت أسعد حظا منهم لأنهم لم يكابدوا الحظر الشديد
الذى يكابدونه هم من وحودهم فى عمرة هذه المصائب ، وهكذا باتوا
يرقبون بين يوم وآخر سقوط المدينة وهلاك أهلها ، وذلك لاعتمادهم
الحارم أن حصارا كهذا الحصار الشديد ، يصحبه مل هذه الشدة
والرحم ، لا يمكن أن يسهر بهايه الا عن دمار المدينة وضباة
حربها .

- ١٤ -

كانت الحاجة الى حصول من فى المعسكر على العلف لخيولهم
والبزة اللازمة لأنفسهم حاملة اياهم على الفيام بطلعات متعددة وراء
النهر ، وقد ذهب بهم السير فى بعضها الى مسافات قاصبة ، وكانت

يرجعون بعد كل خروج ساليين عامين ، بسبب استمرار بقاء الاعمالى داخل المدينة دون أن يجسروا على التجوال فيما حوينا ، حتى ألف العسكر العبور عدة مرات فى اليوم الواحد رغم أنه لم يكن من المستنطاع القيام بهذا العبور الا سباحه . وسرعان ما يجلب هذه الحقيقة للمحصورين ، فشرعوا من جانبهم فى عبور النهر من فوق الجسر ، ناره جهرا ونازه حلسه ، مما أدى الى قدرتهم فى احيان كثيرة الى قتل عدد قليل من رجالنا . أو احابهم بالجراح ، لأنهم اعتادوا التجول هنا وهناك دون ان يأخذوا حذرهم ، وكانوا يحرقون فى أفراد قليل جدا عما يحتاجونه ، وقد اسعد العدو فائده قصوى من أن النهر كان يعف حجر عرصة كبرى فى طريق عودة الصليبيين ، كما أن هذه الصعوبة دأبها هى التى كانت تمنع أهل المعسكر من معاونة أصحابهم وهم برويهم يفعلون فى يد العدو ، وأراد القادة التغلب على هذا الموقف ورأوا الخير فى بناء برج من أى مادة سوف عندهم . لأنه ان بين مثل هذا البرج نكن مساعدتهم أكثر فعالية فى القضاء على أحابيل العدو ، كما انه يساعد العسكر على النجاح فى العودة الى مجسمعائهم ، دون أن يكبدوا الا خسائر طفيفة ، يضاف الى ذلك أنه يفتح طريقا آمنا ملائما للمشاة اذا ما دعاهم داع الى الخروج لأمر عاجل ، لاسيما ما يتطلب منهم النول الى الساحل .



كان هناك عدد من المراكب راسيا فى النهر وعلى سطح البحيرة التى فوقهم ، فربطوا هذه القوارب بعضها الى بعض ربطا محكما ، ثم يسطوا عليها ألواحا سميكه ، ومواد خشبيه أخرى يصلح لهذا الغرض ، وأحكموا شدها بعضها الى بعض احكاما كبيرا بجبال مجدولة من الصفصاف ، وبذلك وجد جسر قوى كاف بما لان يسع

فى المره الواحده عدة أسحاص يعبروه جببا الى جبب ، فكان هذا البناء الخشبى ملائما كل الملاءمة لرحالنا ، وكان منصوبا قرب معسكر الدوق فى مواجهة البوابة البى خصصت له للمراقبة ، وعلى مسافه غرب من ميل من الجسر الحجرى المتصل بالمدينه ، ولا نزال هذه البوابة التى ذكرناها حالا تسمى ببوابة الدوق لارتباطه بها . اذ كان معسكره يشغل كل الناحية الواقعه بينها وبين الجسر الحديث البناء ، ولم يكن يشاركه فى هذا الموضع مشارك .

لم يكن الخطر يهدد الصليبيين من هذا الجسر وحده أو من ناحيه البوابة المنصبة به وحسب ، بل كانت البوابة العليا التى كانت السالبة فيما وراء ذلك ، والمعروفة اليوم بباب الكلب ، بعد مصدر خطر حسم يهدد فواننا ، لأنه كان فى هذا الموضع - كما فلما - جسر صخرى يمتد فوق مسننعم ويخرج من المدينه ، وقد نكون هذا المسننعم من المياه المتدفقة بلا انقطاع من المنبع الموجود عند البوابة السرفسة ، أو بوابة القديس بولس ، وكذلك من المياه الواصلة على الدوام من الروافد الأخرى ، وكبرا ما جاء عن طريق هذا الجسر غارات جمة فى منتصف الليل ، وأخرى فعائية بالهار ، وكلها تسنهدف معسكر كونت تولوز الموكل اليه حراسه ذلك البوابة ، وكان من عادة العدو أن تقحم البوابة ويصب وابلا من السهام نتهاولى كالمطر الدفاق ، مما يؤدى الى مصرع الكثير من رجال الكونت واصابتهم بالجراح ، وكان حل اعتماد الخصم على هذا النوع من الهجوم لأنه يمكنه خير تمكين من النجاة سالما عن الجسر الى المدينه بعد اتمام غارته ، وقتله من قتل ، بينما لا يستطع الصليبيون مطاردته الا من هذا الطريق ، ومن ثم فقد كانت الجياد والبغال البى فقدها كونت تولوز وأسقف بوى وغرهما من الغلاء المرابطين فى تلك الناحية تجاوز كثيرا ما فقده عسكر القادة الآخريين .

- ١٥ -

أدت الحسائر التي وقعت في صفوف المحاربين الناجمة عن هذا الوضع إلى استيلاء الهم المقيم على الكونت والأسقف المعظم ، ومن ثم فقد استدعيا رجالهما ، ووجهاهم للحصول على مجنات وآلات حديدية ، وتوحيد جهدهم لتحطيم الجسر ، فلما كان اليوم المحدد لذلك الأمر قدم الفرسان وعليهم دردياهم ودروعهم ، وقد عطاوا رؤوسهم بالمعافر ، وتجمعوا عند الجسر ، وحاولوا هدمه بكل ما في طوقهم من قدره لكن هذا البناء الأضخم كان أقوى من كل حديد ، فقاومهم واستعصى عليهم . كما راح الأهالي يعرفلون جهد العسكر إذ يرموهم بالحجارة ويمطرونهم بوابل من السهام والشباب . فلما رأى الصليبيون فشل أنفسهم في محاولتهم هذه تحولوا عنها إلى أخرى مخرقة لها ، فقرروا إقامة آلة حربية في مواجهة الجسر مع وضع حراسة مسمرة من رجال مسلحين ، لس ليس لهم من عمل سوى صد الهجمات التي يسنها المحاصرون . وجمعوا إذ ذاك كل ما تحتاجه هذه الحطة . كما جاءوا بالعمال ، ولم نكد نقضى غير أيام فلائل حتى كان العمل قد أنجز تماما على أحسن ما يكون الانجاز ، فقد بدل العمال جهدا شامعا ، وواجهوا الأخطار في حرهم الآلة إلى موضعها حتى قامت أمام الجسر كالصرح المرد ، وعهد بها إلى حماية الكونت وملاحظته .

فلما رأى البلديون الآلة منصوبة إلى الأسوار . لم يحجموا عن المخاطرة فصوبوا آلات رميهم إليها ، وحاولوا اضعاف آلتها التي راحوا يصوبون عليها وإبلا غير مقطوع من فذائعهم الحجرية الضخمة ، كما شرع الذين فوق الأسوار والأبراج بقوفون ببالهم وسواها من أنواع السهام ، ويرمون بها رميا شديدا يبتغون بها من هم حول الآلة لردودهم عن الجسر .

وهكذا استمر المدافعون، الواقفون على الأسوار في سن عارابهم من كل ناحية . وفي صب وابل من السهام والصخور يأخذ بعضهم بحجر البعص الآخر أملا منهم في رد الصائسين الى الورا، ولو فلما ، على حين اندفع غيرهم لفتح البوابة في كرة غنيقه اسولوا فيها على الحسر عموه ، وسفوا طريقتهم الى الآلة يقابلون من بعرضهم . وسبوقهم مسرعه في أيديهم ، وهزحين من وكلب الهم حمايتها . ثم أسعلوا النار فيها حتى أحالوها رمادا ، حينذاك أدرك رجالنا أنهم لن يقدروا على التقدم ان هم اتبعوا هذه الخطه في مواجهه المناعب التي تصادفهم عند الدرج ، ولذلك وما كاد اليوم التالي يطلع حتى كانوا قد افاموا بلب آلات ، وراحوا يصبون منها وابلا موصولا من العدائف . مؤملين من وراء ذلك أن يضعفوا على الأقل الأسوار والبوابه لمنعوا الأهالي من سن عارابهم العدوايه ، وحسب لا يجرؤ أحد منهم على الخروج من تلك البوابه طالما أن الآلات مستمره في عملها ، ولكن لم تكن هذه العمليات لتهدأ قليلا حتى يعاود المحصورون هجماتهم ، ويسببون كثيرا من الأذى لمن اقرب منهم من أهل المعسكر .

غير أن هذه الخطه برهت هي الأخرى على عدم جدواها ، فعمد الصليبيون الى اتباع طريقة افترجها عليهم واحد منهم ، ألا وهي أحد الاحجار الكبيرة وجدوع الاسجار الصحمة التي يعجز المائله من الرجال عن زحزحتها الا بسقى النفس وراحوا يدرجونها ناحية البناية . وقام بهذا العمل ألف فارس مدرعين تحت الجيش بأجمعه . حيث حملوا هذه الأشياء فوق الجسر ، وجعلوها كومة كبيرة أمام البناية ، فباءت اذ ذاك جميع محاولات الأهالي في دفعها بالنسل الذريع وقضت هذه الخطط على كل هجوم فجائي يسنه العدو من هذه البوابة .

- ١٦ -

وحدث في أحد تلك الأيام أن خرج طائفة من المشاة والفرسان من حينسها ، سلع اللامساته عدا ، وجاورت الجسر الى ما وراءه النماسا للعلف ، ونفروا حربا على عادتهم في ربوع تلك الناحية بحثا عن الأشياء الضرورية ، وكانت حاجتهم الملحة في البعش عن الطعام يضطرهم الى سلوك هذا الطريق الذي اعماهه ، وعادوا سالمين من عدوانهم التي خرجوا فيها يبحثون عن الميرة حتى وهم محملون بأحمال تقال مما يحاحونه ، ومن ثم اعمدوا ان الحظ سوف يمشى في ركبهم على الدوام ، ولم يحظر على بالهم أبدا امكان وقوع حادث لهم ، كذلك الأحدثاب التي بصاحب الخروج في طلب العلف زمن الحرب ، فحاسبوا الحذر والاسباه الواجبين .

فلما رأى المواطنون هذه الجماعة أرسلوا منهم حشدا كبيرا لمناغسها ، حتى اذا ما عبر الجسر الصحري اطلقوا بكل ما أوتوا من قوه سطر الصليبين الذين كانوا يحولون هناك دون أن يأخذوا حذرهم ، فأغاروا عليهم ، وقتلوا أكثرهم ، وأما من قدرت لهم النجاة فقد لاذوا بأذيال الفرار .

هرب الصليبون الى الجسر المصنوع من القوارب رحاء الوصول الى المعسكر ، ولكن الجسر كان مزدحما بمن سبغهم اليه ، واد ذاك حاول أكثرهم عبوره عن طريق المخاضة ، فابلعهم الموح وكان نصيبهم الموت بعد أن كان يراودهم الأمل في النجاة ، وأما من سواهم فقد ندافعت حشودهم الكسفة وراحوا فسقطوا من أعلى الجسر في النهر ، فصرعتهم الأمواج ، وقذفت بهم الى الأعماق التي فغرت لهم فاما وأبت أن تردهم .

(الحروب الصليبية ج ١) - ٢٨٩

حين سمع الجيش خبر هذه الكبة هب آلاف من الفرسان إلى أسلحتهم وعبروا النهر ، فاعرضهم العدو وهو عائد بعد فله الصليبيين فرحا بما وقع في يده من العنائم ، فهاجمه رجالا في الحال ، وراحوا يعصون أناره في عزم لا يلين ، حتى بلغوا بوابة المدينة ، وكان الخطب حسما . وحين رأى أهل البلد اخوانهم الموطس في هذا الخطر الباعث على الأسى وهم يروحون ما بين قتل وجريح تحركت قلوبهم عطفًا عليهم ففتحوا الباب ، وجمعوا عبر الجسر الحجري ، في جموع كيفة لمد يد المعونة إلى أصدقائهم ، وشنوا هجومًا سديدًا - لم يؤلف منهم من قبل - على فواننا التي قاومت في بداية الأمر مقاومته شديدة ، لكن ما لبث أن تعلبت عليها الجموع الكيفة ، فولوا على أدبارهم هاربين ، وجد الخوصوم في أثرهم حتى بلغوا الجسر المصنوع من القوارب ، ومات في هذا القتال كثير من مشاةنا بحد السيف ، وابتلعت لجة النهر العديد غيرهم ، كما اضطربت صفوف الفرسان وهم يهربون من العدو وراح بعضهم يزاحم بعضًا ، فسمطوا هم أيضًا في النهر ، وقد أفلتهم الدروع والزرديات والخوذات التي عليهم ، فابلعهم اليهم هم وخبيلهم ، ولم يعودوا فط للظهور .

وهكذا كابده رجالنا من الحصار أهوالًا لا نقل عما كان يكابده من كانوا وراء الأسوار ، ولم يعودوا قادرين على التخفي في خروجهم إلى النواحي التي حولهم بل أصبح أمرهم مكشوفًا لأهل البلد الذين بذلوا من جانبهم كل محاولة لصدهم ، وحدث في نفس الوقت أن أخذت قوات معادية أخرى تنربص بهم في الغابات وتترصدهم في الحقول ، وتنصب لنصيدهم الكمائن التي كثيرا ما صادفت النجاح . ونرتب على ذلك أن فقد رجالنا الجرأة على الخروج من معسكرهم ، أو الذهاب بعيدًا في طلب الطعام كما لم يعد المعسكر ذاته مكانًا

أما لأن الجمع صاروا في فرع من ان ناعيم على عره القوه الضحمة - التي قبل أن العدو قد أحد في جمعها من نواح معدده .

هنا قد يسأل الرجل العاقل : أى الحال كان أحسن من غيرها ، وأيها كان مبعث فرع « حاله الجنس المحاصر أم أولئك الدس كان المفروض فيهم أن يكونوا محاصرين ؟ » .

- ١٧ -

لو حاول ان أذكر بالتفصيل الاحوال التي كانت تقع عالما كل يوم في الأماكن المختلفة بسبب هذا الحصار العنيف الطويل الأمد لكان أمرا يطول شرحه وليس موضعه في هذا الموحى البارحي الذي أحاول أن أبجزه بكل الدقة ، فلنجاوز الأحداث الخاصة وسأبج مجرى الحوادث العامة .

حينما دخل الحصار شهره السالب مع نعلب الحطوط في هذه الحرب المستمرة أخذ الطعام في النافص في المعسكر وعانى الجيش الأمرين من فله المثونة .

في البدء كانت هناك وفرة بالغه الضخامة في كل سىء تمس الحاجة اليه من طعام الانسان وعلف الجياد ، ونوهم الناس - حريا على عادة الجهال - أنهم سوف يظلون ناعمين بهذا الوضع السوى . غير متوقعين أى عناء قد يلزم بهم ، ومن ثم لم يحسنوا الصرف فيما بين أيديهم من خيرات ، مما نرب عليه ان أبوا في وف وحير على ما لديهم من طعام كان المفروض فيه أن تكفيهم أناما طوالا لو أنهم ألزموا الاعتدال في استهلاكه ، لكن لم يكن هناك حد لاسراف

الجند ، ولم يلزموا القصد الذى هو سمة العلاء ، بل كان ثم بدح
سببه فى كل ناحيه ، بعدى ضرورات عيش الأسان الى علف الجياد
ودواب البقل ، ولم يعرفوا الوسط فى أى شئ مما نجم عنه أن أصبح
الجنش بأجمعه موشكا على الفناء ، وذلك بسبب ما رتب على اشجار
المجاعة من صاؤل عدد المحاربين ، وحيداك نودى فى الناس بعقد
مجلس عام يصممهم حمعا ، وفرروا بنسب كل الغنائم التى يقع فى
أيديهم فسمه عادله ، وأكدوا فرارهم هذا باليمن فطعوها على
أنفسهم ، وكونت لذلك عده كتاب فوام كل منها ثلاثمائة أو أربعمائه
رحل ، خرجوا معا وراحوا يدرعون الناحه بأكملها فى محاوله منهم
للحصول على الطعام بأى وسيله يقدرون عليها .

واعناد هؤلاء الباحثون عن الطعام ان يعودوا وفد فاضت أيديهم
بالأسلاب الكبيرة ، والغنائم الوفيرة ، والمثونه الضخمة ، وكان ذلك
فيل أن يأخذ أهل البلد أنفسهم بمهاجمه هذه الجماعات ووضح
الكائن لها ، وأيضا ابان الوقت الذى كان فيه الاقليم الذى حولهم
لا يزال غاصا بقطعان الماشية والأغنام وأحمال الجبوب والشراب
وغير ذلك من العلات ، وكان هذا هو السبب فيما أنشربا اله من
قبل من وفرة المثونه فى المعسكر ، أما الآن فقد غاضت موارد الأراضى
المجاورة ، ونقصت غلاتها ، أضف الى ذلك أن الترك الذين كانت
شوكتهم قد ضعفت من جراء ما اسنولى عليهم من خوف أذل نفوسهم
عادوا فاستردوا بأسهم وشجاعتهم فى الدفاع عما يملكون ، وأصبح
العلافون يعودون [للمعسكر] صفر الأيدي ، وكثيرا ما كان يحدث
أن يقتل الخارجون عن بكرة أبيهم فلا يبقى منهم أحد يحدث عما
كان مصيرهم .

أخذت الذخائر تقل يوما بعد يوم ، وعمت المجاعة حتى لم
يعد من البسير الحصول بشلنين على الخبز الذى يكفى لوجبة الشخص

فى يوم واحد ، وأصبح ثمن الفره أو العجلة ماركين بعد أن كانت
 بباع من قبل بحمسة شلنات ، ولا تكاد السامنة شلنات تكفى لشراء
 علف وجبة واحدة للحصان فى ليله واحده ، وكان الجيش قد جلب
 معه أكثر من سبعين ألف حصان لم يبق منها فى المعسكر سوى
 ألفين أو أقل ، أما البقية فقد هلك بربدا ، ونفعت جوعا ، أما ما لا زال
 منها حيا فقد أخذ عدده فى النناقص شئنا فشيئا . وأصابها الهزال
 بسبب الجوع والبرد المهلك .

يضاف الى ذلك سرب الرطوبة والعفن الى الفساطيط والحم
 حتى لقد هلك الكيرون ممن كاث لا يرال عندهم الأطمعه ، لأنهم
 لم يعودوا قادرين على تحمل البرد الشديد ، وليس عندهم من غطاء
 يدفع عنهم رمهريه ، وهطلت الأمطار الغريره فأفسدت الطعام ،
 وبغفت الملابس ، ولم يعد ثمة مكان يستطيع الحجاج ان يسندوا
 رؤوسهم اليه أو يكوموا حاجاتهم فيه .

وقد رتب على هذه الظروف ان نقى الوباء فى كسائب
 العسكر ، وكان وباء فائلا لم يحدوا معه مكانا يوارون فيه حىف
 موياهم ، ولم يستطيعوا اقامة الشعائر الحناثرية لهم .

أما الدين كانت دلائل الصحة لا يرال بادية عليهم فقد فروا
 خفة حتى لا يفعلوا فريسة لهذا الطاعون المهلك ، فهرب بعضهم الى
 لورد بلدوين فى الرها ، وبعضهم الآخر الى صليقيا عند حكام مدنها ،
 ومضى آخرون غير هؤلاء وهؤلاء الى الواحى البى كانت قد آلت الى
 حكم الصليبيين ، ونجم عن رحيل هؤلاء ، وهلاك من قبله الجوع
 وأفناهم المرض ، ومن قتلوا بالسيف ان نضائل الحيس الى الحد
 الذى قل معه عدد الأحناء منهم عن نصف ما كانوا عليه .

- ١٨ -

تدبر فادة الرب المخلصون ماران على الناس من الحزن ، وفكروا فيما شاهدوه من الأهوال التي ألت بهم ، ففاضت نفوسهم حسره ، وتشغفت أكبادهم أسي على هذا الجيش المنكوب . فاجتمعوا كدأبهم للنشاور في إيجاد علاج يدفع هذه المصائب المهلكة واسعروضوا مختلف الاقتراحات ، حتى استقر الرأي بهم أخيرا على خروج أعظم قادهم بطائفة من الجند لشن حملته على أرض العدو ، بسولون فيها على الماسية ، ويهبون ما يقدرون عليه من الطعام اللارم ، على أن نعيم النقيه البافيه من الرجال في المعسكر أساء عياب هؤلاء الرجال ، وان بدل هذه البعنة الناقصة عايه الجهد في حمايه الجيش ، وانفقوا على أن يكلوا مهمه حلب المثونة الى بوهيموند وكونت فلابدر ، وأن يبقى كونت بولوز وأسقف بوى لحراسة المعسكر ، وكان كونت نورماندى غائبا اذ ذاك ، كما كان جود فروى دوق اللورين ملارما للفراس لاصابه بمرض شديد ، فأسبج الفائدان معهما طائفة كافة من الفرسان والجود المشاه بقدر ما استطاع الجيش المنهوك امدادهما به ، ودخلوا أرض العدو .

ما كاد المحصورون يعلمون برحيل بوهيموند وكونت فلاندرز ، وبغياب كونت نورماندى ، وبمرض الدوق حتى دبّت فيهم الشجاعة على غير عادتهم ، واغتنموا الفرصة لمهاجمة معسكرنا ، يقيما منهم جميعا بأن نصب هؤلاء القادة انما هو فرصة لا يجوز أن نغلب من أيديهم ، فاسندعوا من المدينة حشدا كبيرا من شسى صنوف الناس واطنموا كلهم عند الجسر وكان مدخله مفتوحا . فراح كل واحد منهم يزاحم الآخر ويدافعون في اجتياز النهر : البعض منهم عن طريق الجسر ، والبعض الآخر عن طريق المخاضة السفلى في محاولة

منهم لمهاجمة معسكرنا ، ولكن الكونت تصدى لهم بكيفية من
الفرسان ، فاصطبرهم الى الاربداد الى المدينة وقد قعدوا رجلين من
رجالهم .

وحدث في أثناء هذا الخروج أن حاول بعض فرسان الاسلاء
على جواد كبا براكيه فسقط عنه ، فلما رأى الحشد العيس - الذى
لم يعد يحسن التفكير - هذا المظر خيل الوهم لهم أن الفرسان قد
فروا خوفا ، ومن ثم قعد لادوا هم أبصا بأذيال الفرار ، وزاحم
بعضهم بعضا عن كسب ، فكان في ذلك هلاكهم بأيديهم ، وسرعان
ما أدرك المواطنون أن الحجاج يولون الادبار دون أن يدفعهم أحد ،
فاندفعوا مره أخرى فوق الحسر ، وهاحموا الثاريين بسيوفهم ،
وبلاحموا واياهم ، ففروا منهم فنعقبوهم من الحسر الصحرى حتى
بلعوا حسر المراكب ، وهنا كان الخطب جسيما ، فقد اندفع رجالنا
وزاحم بعضهم بعضا حتى سدوا الطريق على أنفسهم ، فهلك منهم
حمسة عشر فارسا وعشرون من الجند المشاة ، قد هبرت بعضهم
السبوف فمانوا بجدها ، وغرق البعض الآخر في النهر ، فملأ
الفرجة الكرى قلوب الأعداء بهذا النصر فانكأوا الى المدينة فـ
أسكرهم النصر .

- ١٩ -

في هذه الاناء خرج بوهيموند وكونت فلاندر بموافقة الجمع
على رأس طائفة من الجند ، في حملة لجلب الطعام ، مؤملين أن
يعودوا بوفرة ضخمة من المثونة حتى يبدوا ما نزل بالمسكر من
الضيق ، وقد أدت غدواهم الحسنة الطالع في أرض العدو لقليل
نكباتنا ، لأنهم اسولوا على منزل للعدو راخر تماما بكل ما هو ناعم .

وأرسل بوهيموند جماعة من الكشافه الى مختلف النواحي ،
 لمصى أخبار الساحيه ، ثم الرجوع اليه بالغنيمه ان نهيأ لها العنور
 على عنبه ، فلما رحعوا اليه أبأه بعضهم أن عددا كبيرا من الأبراك
 قد نصبوا خيامهم في تلك الضاحه ، فما كاد يسمع ذلك حتى بادى
 فأرسل ضدهم كونت فلاندرز مع حرس فوى ، ثم ما لبث أن مضى
 هو داته في أثرهم على رأس الجيش الأصيل لمساعدتهم ان كانت
 ثمة حاجة الى مثل هذه المساعده ، ولكن لما كان الكونب رجلا شجاعا
 ومحاربا عظيما ، فقد استبسل في مهاجمة الأعداء ، ولم يعد الى
 بوهيموند حتى كان قد أفنى من الكفار مائة ، فلدت بعينهم بأذيال
 الفرار ، وبينما كان راجعا الى الجيش الكبير مجللا بالنصر ، جاءه
 الكشافه الآخرون وأخبروه أن حوه من العدو نزيد عن سابقنها في
 لمصى أخبار الساحه ، ثم الرجوع اليه بالغنيمه ان نهيأ لها العنور على
 العدد والبأس نلقدم من ناحية أخرى ، فبعث لصددهم طائفة مع
 الكونت ، ثم مضى هو ببقية عسكره وراءه ليكون على أهبة لبعده
 ان اسئلزم الأمر النجده ، وشاء رحمة الرب الى كات هدى
 لفواننا - أن يتردى العدو في بعض السحاب الصقة فانكفا راجعا
 هاربا ، اد أدرك ان لن يجدى الأفواس ولا السهام نعا في هذا
 القتال ، ولكن سيكون السيف هو الفصيل في هذا الصراع وجها
 لوجه ، وهو نوع من القتال لبس بالمألوف عند العدو الذى ولى حنذاك
 على ادباره فارا فجد الصليبيون في تعقبه مسافة ميلين ، وأوردوا
 الكثيرين من رجاله حنقم ، ثم عاد رجالنا الى معسكرهم سالمين
 عانمين ، وجاءوا معهم - كرمز لانتصارهم - بالكثير من الجبال والبغال
 وغيرها من الأسلاب ، ومجمل القول أنهم عادوا بكل ضروب الغنائم
 الى استولوا عليها من شتى نواحي الاقليم المحيط بهم .

ولقد بث نجاههم الفرحه العظمى في نفوس اخوانهم الحجاج ،
 وأناح لهم الفرصة للاستجمام وان كانت قصيره يسنريحون فيها من

بعضهم ، على أن الغنمه - مع هذا كله لم يكن صرخة جدا - بند
أنها كانت على أنه حال كافة لموس حموعهم ولو لصعه أيام
ولائل ، ومن ثم فانه لم يهنا للجش أن يحصل باما من ماعبه .

- ٢٠ -

وحاء في هذا الوقف من أرض رومانيا (١) حبر محزون ملؤه السحو
والعزع ، فسب الذعر في أفئدة الجميع وزاد من قسوة وصعهم
الباعث على البأس .

لقد كان الحبر الذي ثبتت صحته كما يل : -

كان هناك رجل شديد السطوة ربيع المكانة في قومه يدعى
رفين (وهو ابن ملك الدنمركين) ، قد جمع الى كرم الحسب حسن
الحلق ، وبهاء الطلعة ، لكنه ، كان يتحرق شوقا للقيام بنفس هذا
الحج ، فأسرع ليساعد في حصار أبطاكة على رأس ألف وحسمائه
شاب من نفس الأمة خرجوا وعليهم من السلاح أحسنه ، واذ كانت
مغادرته مملكة أبيه بعد فترة من خروج الآخرين فقد راح يسرع
الخطى ما وسعه الاسراع ، عساه يمكن هو ومن معه من الانضمام
الى الكنائب التي سبقه ، غير أنه اشغل بأمور خاصة به عاقت
خطاه وعجز عن مغالبتها ، وكان أملها ان يغلب عليها فأخر ، فسار
وحده على رأس قواته الخاصة من غير حراسة من أى احد من القاده
الآخرين ، واقتفى أثر من سبقوه ، فبلغ القسطنطينة التي رحب

(١) لعل يقصد به حراما آسيا الصغرى .

به امبراطورها أعظم ترحيب ، ثم تابع سيره حتى بلغ بيفيه سالما ،
ثم أعذ المسير نحو الجيش فدخل أرض آسيا الصغرى فى جميع
خاصته ، وعسكر دون أن يأخذ حدره - بين مدينتي «فيليو ميلام»
و «يرما» ، فخرج عليه قوة كبيرة من الأتراك ليلا وباعمه فحاه ،
وأحده على عره فمسله فى فسطاطه ، واسيعظ جماعته للأسف
متأخرين على جلبه العدو المغرب ، فهبوا لحمل سلاحهم ولكن كاه
الوقت قد فاب اذ هاجمهم العدو قبل ان يأخذوا أهبتهم نماما لصد
وفك بهم جمعا وان كانوا رغم ذلك قاوموه مقاومه بطولية طويلة ،
وأحرز العدو النصر ، ولكنه نصر ملطخ بالدماء ، وبذلك لم يضح
رجال [رفين] بأرواحهم هباء •

- ٢١ -

كان الامبراطور كما قلنا من قبل عين نانكيوس نائبا عنه ،
ومرسدا للحجاج أساء رحفهم ، فطل حتى هذه اللحظة مصاحبا
للعسكر الحجاج ، أما الآن وقد رأى المصاعب المحدقة بهم فقد
ساوره الخوف - لجبن طبع عليه - ألا يستمر القادة فى حجهم •

وتوقع يوما يهلك فيه الجيش كله بسيوف الأعداء ، ومن ثم
جاء الى مجلس اجتمع فيه القادة ، واجتهد غايه الاجتهاد لبحمانه
على النخلي عن الحصار ، ونوجيه الجيش كله الى المدن والقلاع القريبة
منهم لأنهم واجدون فيها المثونة بوفرة رائدة كما انهم يستطيعون
هنا ان يسمروا فى مضايقة أهل أنطاكية لأن الامبراطور كان قد
جمع لمساعدتهم حشودا من أمم شتى بلغت آلاف لا يحصيها العد
وأعدها كى تصلهم مع مطلع الربيع ، وأضاف تاتيكيوس الى ذلك

أنه لما كان قد عزم منذ البدايه على أن يشاطرهم مساعيتهم ، وأن يكون معهم في السراء والضراء ، وفي العسر واليسر فانه يريد أن يقوم بمهمة أكبر مما عهد العيام بها ، وبسهدف الصالح العام ، فذكر لهم أن قصده هو أن يذهب لحطه الى الامبراطور لحت الجيش الامبراطورى على الاسراع ، وان يعد المثونه اللارمة من الطعام ليحملها معه من الباحية التى على هذا الجانب من المدينه فلم يعارضه أحد من قادسا ولم يرفضوا اقتراحه ، رغم أنهم كانوا يدركون مد الوهلة الأولى مكر نابيكوس وخيائسه التى حاول سترها بما زعمه لهم من دعوى بحملهم على تصديقه ذلك أنه نرك معسكره وجاسا عير صئيل من أتباعه لم يئسصحبهم معه ، والحق أنه لم يفعل ذلك الا لأنه لم يكن نعباً بما فيه سلامتهم أو ربما لانه أوغز اليهم سرا أن يرحلوا فى أثره ، وحعل بننه وبينهم موعدا يوما يلقاهم فيه عند مكان حدده لهم .

ورحل نابيكوس مدعيا أنه عائذ اليهم عن قريب ، لكنه لم يأت بعد ذلك أبدا ، فدل ذلك على لؤم نفسه ، وخب طويته ، وبكه لعده وأنه بذلك يستحق الموت الأبدى .

لعد كان رحيله سابقه مؤذيه فلم يعد القادرون على السئلى خلسه من المعسكر يعبأون بما قطعوه على أنفسهم من الإيمان ولا بكرنون بالعهود الفويه النى أخذوها على أنفسهم منذ البدايه .

وكانت المجاعة فى نفس الوقت تزداد افحاشا وبفسيا ، وعجر القاده عن ايجاد حل بات ينفذهم من هذا السر المستطير ، فنحروا من بسهم جماعة افغوا على أن يحرح منهم كل اثنين معا مرة بعد الأخرى بقوات كبيره الى أرض العدو ، وغالبا كانوا يعودون الى قومهم منصرين ، وان لم يغموا شئاً وليس معهم شئ من الميرة التى كانت حاجتهم الها ملحة بل يعودون صغر الأيدي ، ذلك أنه كان قد نرد

بين العدو نبأ اعتباد خروج الصليبيين وشبههم الهجمات ، فبادر الأعداء
لنقل قطعانهم ومواشيهم وغيرها مما يملكون من صفوف الجيوش الى
الجلال التي لم يكن ثم سبلية لافتحامها ، ولم يكن الصليبيون فادريين
على التوغل في تلك النوحى البعيدة التي اعصم خصومهم بها ، وحى
لو قدر لهم أن يجحوا في الوصول اليها فانه لم يكن من الهين أن
يغنموا شيئا .

- ٢٢ -

كانت المجاعة اذ ذاك تزداد تعشيا وشدة في الجيش يوما بعد
يوم مما نجم عنها انتشار الطاعون وكثير من الأمراض الأخرى ،
ونسب أصحاب السن الكبيرة وأهل الخبرة الواسعة هذه الأحوال
الى خطايا الناس ، وان الرب استنشاط غضبا منهم ، وحق له أن
يفضب ، فصب سوط عذابه على أطفاله المارقين لذلك احنموا
فبما بينهم للساور فيما يفعلون ، وخافوا الله كانه أمامهم يرويه
رؤيا العين ، وشرعوا يتحاورون فيما يجب عليهم ، فرأوا أن يبادروا
بالتكفير عن آثامهم واعلان بوبتهم الصدوق ، ولارحوع عن أخطاء
الماضى ، وتجنب الوقوع في مثلها في المستقبل ، مؤملين من وراء
ذلك أن يفتأوا عصب الرب . واذا ذاك فام صاحب الشرع فنه أسف
بوى نائب الكنيسة الرسولية وسواه من كبار رجال الدين أحباب
الرب ، وأجمعوا الرأى على مطالبة الجيش كله وأمراة العلماسين
بصيام ثلاثة أيام عسى أن يكون تعذيبهم الجسد مؤديا الى شمس
عزائمهم ، فلما فعلا ذلك مخلصين صمموا على تطهير المعسكر من
كل عاهرة وامراة كريهة السمعة ، وجعلوا الاعدام عقوبة للفحشاء
والفجور بنسبى أنواعه ، وصدر قرار الحرمان على المجان والسكيرين ،

ووقع تحت طائلة هذا العقاب شتى أنواع ألعاب العمار والعسم
بالأيمان الكاذبة والتطفيف في الكيل والعش في المفائيس ، وكل
صروب الاحتيال من سرقة العير ، وبهيبهم ، وسلمهم .

ولما تقرب هذه المواعد ووفى عليها بالاجماع عينوا فصاه
وكلوا اليهم مراعيه هذه الآنام ، ومحوهم كل السلطة في الكشف
عن أصحابها ، وازال العقاب بهم مما لبسوا أن وجدوا بعد قليل
جماعة شحبت هذه القوانين ، فلما قامت البيئة على هؤلاء الخطاه
سهر بهم شهيرا قاسيا ، وأدانهم الفضاة ، وحكموا عليهم بأقصى
ما يقضى به القانون تنعا لنوع الجريمة التي ارتكبها الواحد منهم .
فاردع سواهم وكفوا عن اصراف جرائم كهذه الحرائم .

وهكذا عاد الناس بروضان الله ورحمه يجنون ثمار الحياه
الطاهره وهدأ عصب الرب عليهم ، وبجلى هذا في أن أحد اللورد
حود فروي - الذي كان وحده أشبه بدعامة الجيش كله - في البعاثه
واسررداد صحبه بامام ، وبعاثي من وعكبه الحاده التي آدته طويلا
بسبب الجرح الذي أصابه من الدب في بسنديا من صواحي
أنطاكية ، وكان شفاؤه عزاء كبير للمحاربين في محنتهم .

- ٢٣ -

ترددت في هذه الأثناء اشاعات وأخبار رن صداها قويا في
كافة أنحاء المشرق ، وجاورنه حتى بلغت ممالك الجنوب والشعوب
الأخرى الخارجة مفادها أن قوات كبيرة من الصليبيين زحف حمر
بلغت أبواب أنطاكية وأنهم كانوا يدا واحدة في حصارهم اياها

فخاف كل حاكم على بلده ، وباروا ، فاندس الجواسيس يسئلون الى جيشا الوافد للوقوف على التفاصيل الدقيقة حول أسلوب هذا مزدوين بالفارير عن أحوال المعسكر الصليبي الى من دسوههم علينا ، ثم يحل سواهم مكانهم لنفس العرض ، ولم يكن دون أن يتعرف عليهم أحد لأنهم كانوا ينفون عنه لغات ، فرغم البعض منهم أنهم اغريق ويزعم سواهم أنهم سريان ، ويدعى غبرهم أنهم من الأرمن ، ويصطنع جميعهم في يسر وسهولة ما لهذه الأمم من خصائص في لهجتها وعاداتها وزيتها .

لذلك اجتمع الفادة للنظر فيما ينبغي عليهم اتخاذه لأمين السلامة العامة من هذه الناحية ، ولم يكن من اليسر اخراج هؤلاء الجواسيس من المعسكر لأنهم كانوا قل ان يختلفوا - الا نادرا - عن أهل هذه الأمم النى ذكرناها : لغة وعادات وتقاليده ، فرأى القادة أن يوقعوا ما يرون من عقاب على أفراد فلائذ فقط ، حتى يدفعوا تماما على الاجراءات التى يتم اتخاذاها ضدهم جميعا .

كان هناك ما يدعو هؤلاء الزعماء الى النحوف من مغبة معرفه الكيرين بأخبارنا ، والى ما ينخدونه حيال هؤلاء الناس فبنسابع بما اتخدوا من يفلونه الى العدو رعبه فى الأضرار بالصليبيين ، واذ بدا للزعماء صعوبة الوصول الى ما يمنع هذه المكائد منعا بانا فقد قام بوهيموند - ذو الذهن الباقب والفكر الوفاذ خطيبا فى الزعماء قائلا لهم : -

« سادتى وأختى : خلوا مسئولية هذا الموضوع كلها على عاتقى ، وكلوها الى فانى بعون الله واجده لها العلاج الباجع » .

فوافقوه على ما سألهم وانفض سامرهم ، وعاد كل واحد منهم الى معسكره ، وما كاد الليل يرخى سدوله على المعسكر ويستعدون

لأعداد العشاء ، حي قام بوهيموند - وهو ذاكر ما قطعه على نفسه من عهد - وأمر بإحضار بعض الأسرى من الترك الى مجلسه هذا ، وأسلمهم الى الجلالد آمرا اياه بشسفهم ، ثم أوفد نارا عظيمه كما لو كان يهيبء العشاء ، وأمر بغسل هذه الاجساد بم سبها على النار ، وألقى بعلمانه الى رجاله أن لو سألهم سائل عن معنى الذى يرون أجابوه بأن الأمراء فرروا من الآن فصاعدا أن نرود موائد القادة بلحوم جمبع الأعداء والحواسيس ، بعد طينها على هذه الصورة •

وانشترت فى جمبع أرحاء الجيش أخبار هذه الاحراء الى اتخذها بوهيموند فى معسكره فسابقى الجميع الى فسقاطه فى فى دهشه ليشاهدوا هذه الحطة الجديدة ، وبملك الفرع من كان بالمعسكر من الجواسيس ، وأيقوا أن ما ظوه أساعه صار واقعا ، وأدركوا ما سوف يؤول البه مصرهم فعادروا المعسكر فى لحطهم هذه ، وعادوا الى بلادهم من حيب أنوا وأجبروا سادتهم الدن كانوا قد بعوا بهم ان لس لأمة [الفرنجة] مبيل فى الوحسة بين الأمم بل ولا بين الحيوانات المفرسه ، فهم قوم لا يقنعون باحلال مدر عدوهم وفلاعه ، ولا يكفهم أن يعنموا سسى أنواع المباع والرمي بخصوصهم فى السجون أو نعديبهم أو فبلهم ، بل ان هؤلاء الصليبيين يسعون كذلك لملء بطونهم بلحم عدوهم ، ولعق شحمه •

وانشترت هذه الشائعات وأمالها ، وتوغلب حى أقصى بلاد المشرق ، فدب الذعر فى نفوس جميع الأمم ، يسنوى فى ذلك من قرب منها ومن بعد ، كما استولى الخوف على كل مدينة أنطاكية وارتعدت أوصالها فرقا وفزعا من وحشية هذه الاجراء ، وهكذا أدت احراءات بوهيموند الى النخلص من شر الحواسيس الذين كانوا طاعونا ، وأصبحت خططنا مصونة قل أن يعرف العدو سنا عنها •

- ٢٤ -

بصاف الى ذلك أن خليفة مصر - وهو أقوى السلاطين المارفين بسبب كثره ما لديه من المال والرجال - كان قد أرسل رسله الى قانا ، وبلخص أسباب بعثه اياهم الى وجود عداوة مأسلة وعمسة الجذور منذ سنوات طويلة بين أهل المشرق والمصريين ، وهى عداوة ناجمة عن اخلاف معتقدايهم الديينة بعصها عن بعض ، ومنايه مذهب الواحد منهم للمذهب الآخر ، وطلب هذه الكراهية دون اعطاع حتى يوما هذا ، ومن ثم طلت هاتان الملكتان بحارب كل منهما الأخرى حربا لا هوادة فيها ، وطلب المنافسة بينهما موصولة فكاتب كل منهما نفسه الى مد حدودها على حساب الأخرى ، كما بنا ذلك بدقة فى الكتاب الأول من هذا التاريخ ، ونأرجحت السادة بينهما على مدى الأيام ، فكانت تارة لهذه وتارة لتلك ، ونكون السجة أن ما برداد فى روعة أهلاك واحد منهما بعصمته من أراضى الأخرى .

أما الآن ففقد كانت جميع البلاد الممتدة من مصر الى اللاديه الشام (ونقدر بمسيرة ثلاثين يوما) تحب حكم خليفة مصر ، ولكن حدث قبل ذلك أن قام سلطان فارس - كما ذكرنا آنفا - واسولى قبل مقدم الصليبيين على أنطاكية المناخمة لحدود المملكة المصرية - كما احمل البلاد الممتدة حتى مضيق البسفور ، وكان حاكم مصر ينظر بعين الريبة الى كل توسع من جانب الفرس أو الترك على السواء ومن ثم كانت فرجه بالغة حين جاءته الأخبار بضياغ نقمة من يد قلع أرسلان ، وبهزيمة جيشه فيها ، وأتلج صدره ما علمه من قيام الصليبيين بحصار أنطاكية ، وعد كل خسارة تصيب الأتراك مكسبا له ، ورأى أن المصائب التى تلم بهم نعمل على استنقرار أمه وأمن رعاياه ، وخاف أن تؤدى أهوال طول الحصار الى فنل

رجالها ، ومن ثم بعث بسفرائه ورجال من حاشيته الى رعمانا ، يحملون اليهم رجاءه فى أن يستمروا فى حصارهم الذى فرضوه على أنطاكية ، وعهد الى مندوبيه أن يؤكدوا للصليبيين أن مولاهم السلطان سوف يعينهم بالجند والذخيرة . كما حاول هؤلاء السراء أيضا كسب الزعماء وحملهم على عقد معاهدة صداقة بين الطرفين .

وأطاع الرسل أمر مولاهم طاعة صادقة وركبوا البحر فوصلوا الى المعسكر الصليبي . وهم أحرص ما يكونون على أداء الجزية التى حملوها ، فنتلقاهم زعماء جيشنا بما يليق بهم من الحفاوة والتبجيل ، وعقدوا معهم عدة اجتماعات ، ليسيحوا لهم الفرصة لابلأغ رسالهم . وأعجب المعوثون بما رأوه من رجالنا وكسرة عددهم ووفره سلاحهم وقوة صبرهم على تحمل الشدائد . كما املأت قلوبهم حزنا من هذا الجيش ذى القوة المتين . لما أحسوه فى فراءة أنفسهم بما يمكن ان يحدث فى المستقبل مما قد يعرض له مولاهم من تجربة مريرة وهو يحاول سرا نزع قوة واحلال أخرى مكانها .

ومجمل القول أنه بعد أن تمكن الصليبيون بفضل الله القدير من فتح أنطاكية ، وردھا الى العقيدة المسيحية وحريتها الأولى أن تحررت كل البلاد الممتدة من تلك المدينة حتى حدود مصر القريبة من غزة ، وهى بلاد تقدر مساحتها بمسيرة خمسة عشر يوما ، وقد أصبحت الآن فى أيدي الشعب المؤمن .

هنا ينتهى الكتاب الرابع

الكتاب الخامس

حصار أنطاكية واحتلالها

فصول الكتاب الخامس

- ١ - أهل أنطاكية يطلبون من جيرانهم مساعدتهم
فيسنجييون لندائهم ويعسكرون حول حارم .
- ٢ - فاده جيشا يركون الرجالة وراءهم لحماية
المعسكر ويزحفون بالخالة ضد العدو
ويعودون منصرين .
- ٣ - ألفزع الأكبر يستولى على المواطنين لسماعهم
بنكبة حلفائهم .
- ٤ - زعماؤنا يشيدون حصنا لهم ، ويصل الى
الميناء سفن من جنسوة ، فيسرع الناس الى

الشاطئ فيقع بعضهم في كمين من الكمان
 • ميهلكون .

٥ - خطة رائعة للدوق ثارا لهذه النكبة العادحة .

٦ - العدو يعود مكلا بالصر ولكن سيوف
 الصليبيين بنوشه عند مدخل المدينة ويهلك
 ألفان من رجاله ويوسط الدوق فارسا كافرا .

٧ - رجالنا يقيمون منراسا على رأس الجسر
 ويرسلون الى السفن [الجنوية] ما يدل على
 انتصارهم .

٨ - احاطة المدينة بقلعة جديدة أقيمت في مواجهة
 الباب الغربى .

٩ - العسكر الذين كانوا قد تشردوا هنا وهناك
 يعودون الى الجيش ، ويرسل بلدوين الهدايا
 من الرها الى كل واحد من الزعماء .

١٠ - عندما ينشر في المعسكر خبر اقتراب جيش
 العدو يدعى سيفن كونت بلوا المرض ويمضى
 الى الميناء معزما عدم العودة .

١١ - وصف حال أنطاكية ، ووصف الصداقه التي
 قامت بين بوهيموند وبين [فيروز] أحد
 مسيحيي المدينة .

١٢ - المؤامرة التي تمت على يد الرسل بين بوهيموند
 وبين ذلك الرجل الوفى [فيروز] .

١٣ - بوهموند يبذل جهودا ساعه ليتسلم وحده
المدينة حين استسلامها فيوافق الزعماء
باستثناء كوت بولور .

١٤ - الحلفاء [المسلمون] يحاصرون الرها اساء
زحفهم لنجده أنطاكية لكنهم يضطرون ازا-
مقاومة بلدوين الشديدة الى الارتداد عمر
العلوات دون ان يكتب لهم النجاح .

١٥ - المسيحيون يسعرون بالفرع الشديد بسبب
اقتراب العدو ويرسلون الكشافة للاستطلاع .

١٦ - الزعماء يجتمعون لبادل الرأي فيما بينهم
وبوهموند يعلن السر الذي اسودعه اياه
صديقه فيروز .

١٧ - الزعماء يسألون عن المدينة لبوهموند عن
طيب خاطر فيقوم هو بمفاوضة صديقه [فيروز]
في السر بشأن تسليمها اليه .

١٨ - الاهالي يشكون في فيروز فيعلن براءه ساحه
أمام والى المدينة .

١٩ - وصف ما كان يكابده مسيحيو أنطاكية من
الارهاب في القيام بأعمال كبره يسوء بها
كاھلهم وكيف فشلت المذبحة النى دبتر
للقضاء عليهم .

٢٠ - الجنود [الصليبيون] يغادر معسكرهم
تنفيذا لخطه فيروز مع عزيمهم على العودة
ليلا .

٢١ - بوهيموند يوسل الى صديقه كى يسم ما بدأه
فيعد فيروز الى قتل أخيه لمخالفه اياه ويدخل
الصلبيين الى المدينة بواسطة سلم من الجبال .

٢٢ - المهاجمون يسولون على أحد المداحل ويفتحون
الأبواب ، ويندفع العسكر الذين شاركوا في
هذه الحطة الى داخل المدينة ، ويسم الاسلاء
على أنطاكية عنوه .

٢٣ - الأهالى يرددون الى القلعة اما ياعى سيان فيلافي
مصرعه خارج الأسوار أثناء محاوله الهرب
وهلاك الكيرين لسقوطهم من الجبل .

★★★

هنا يبدأ الكتاب الخامس حصار أنطاكية واحتلالها

- ٩ -

في نفس هذا الوقت كان أهل أنطاكية وواليتهم في اقصى حالات الدعر بسبب الظروف التي يعيشون فيها . ولم يقم سده سجر الحجاج من المشقة التي يحملوها . مع ما يربهم على ما يبداهم من عمل ، وعدم انصرافهم عن مسروعاتهم رغم وطأة الظروف القاسية من الجوع والبرد القارس ، بل لقد جرى العكس من ذلك اذ ظل هؤلاء الصليبيون - رغم ما عيبتهم الجمة - ما يبرين على السر قدما معزم ثابت نحو تحقيق الهدف الذي وضعوه نصب أعينهم .

وراح المواطنون - نظرا لما هم فيه من الشدة - سعون بالكذب والرسائل . واحدة نلو الاخرى الى من حاورهم من الأمراء ، يسألونهم المسادرة الى بجنة احوالهم . ويدلوهم على أجدى السبل لأداء هذه المساعدة ألا وهي أن يدعوا حلفاءهم يوجهون الى المدينة ويستخفون هم في كمين حتى تشبك المواطنون - كعادتهم - في قتال العدو عند الجسر ثم يركبهم منصرفين الى القتال في هذا المكان ، وحين يكون من بداخل أنطاكية مسفرقين تماما في تلك المواجهة . يخرج أهل الكمائ من كمائهم ويبيعون الصليبيين الذين يكوون من عر حرس بحرسهم ، فيقعون بحب وطاة الهجوم

عليهم من الأمام والحلف في آن واحد ، فلا ينسى لأحد منهم النجاة من الموت .

ولبى هذه الاستغاثة جيش كيف من أهل حلب وتسيرر وحماء وحمص وهنبج وغيرها من المدن المجاورة ، وخرجوا في سكون بالغ وصمت مطلق - حسب الأوامر التي صدرت اليهم - حتى فاربوا مدينته « حارم » التي لا تبعد عن أنطاكية بأكثر من أربعة عسر ميلا وضربوا معسكرانهم أنباء اشعالهم بالهجوم على المدينة ، غير أن المحلصين من سكان الناحية ، والذين طالما ساعدوا شعبها ، أحبروا القادة بافتراب هذا العسكر ، وشرحوا لهم أوضاعه ، فلما بلغهم التدبر اجمعوا للنساور فيما يفعلون في هذا الوضع ، فانفق الرأي منهم أخيرا على أن يغتنموا فرصة دخول الليل فيسطلق سرا كل من بالجيش من الفرسان أصحاب الجياد الصالحة للخدمة . ويريبون صغوبهم للفعال خلف أعلام قادتهم ، على أن يبقى الرجال في الوقت ذاته لحماية المعسكر حتى يعود رؤسائهم الذين حرحوا امتثالا لأمر الرب .

- ٢ -

لم يكد الليل يسدل طنبه على الكون حتى غادر الزعماء المدينة حسب الاتفاق ، فساروا على الجسر المصنوع من القوارب ، ومعهم سبعمائة فارس ، حتى صاروا قرب مكان ببعد ميلا من هنا ، وهو واقع بين نهر العاص والبحيرة التي أشرت إليها في وصفى المدينة ، فأقام الجند هنا هذه الليلة مستجيبين ، دون أن يعلم العدو بخسر تقدمنا هذا ، ولكن رجاله عبروا النهر هم أيضا في نفس الليلة عن طريق الحسر الأعلى .

على أنه لم نكد طلّاع نهار اليوم السالى يظهر فى الافق حتى أعد الصليسيون أسلحتهم وفسموا كنائهم سب فروع جعلوا كل واحده منها تحت قيادة رئيس معين كانوا قد انفقوا عليه من فل . وأما الترك فقد اتحدوا مكانهم فى ناحية من الصحايه ، لأنهم علموا من كسافهم أن جماعتنا راحه عليهم ، وقد أرسلوا أمامهم فرسين من العسكر حرسا للجيش الرئيسى الذى كان يتبعهم .

لم يكن مع الصليبيين - كما ولنا - الا فرايه سعمائه رجل ونساءت الاراده الالهيه أن يقسم هؤلاء أنفسهم الى كئائب حسب ما يقضيه أصول الحرب ، فكان يحيل لرائهم أنهم آلاف مؤلعة من فواب اضافيه قد بعنهما لهم السجاء .

ولما أخذ عسكر العدو فى التقدم والرحف جماعه بلو حياعه ، شرع من كانوا فى الصفوف الاماميه فى سس هجوم عسف على خطوطنا ، وراحوا يرمونها بوابل هبان من السهام ، ثم يردون فى الحال . فلم يعبأ حودنا بهجومهم . بل رجحوا عليهم . وانصبوا منهم كل الاقتراب ، وكروا عليهم مسرعين بسوفهم وشجعائهم ، فسعوا لأنفسهم طريفا الى عدو عقيدتهم ، والسوف مسرعه فى أيديهم فاصطربت صفوفهم ودافع بعضهم بعضا ، واحلط حائلهم ببابلهم وأحبط بهم فى بعة كات البحيره فيها على أحد حاسهم . والنهر على الحابب الآخر ، وفقد الترك حريه الحرك فعجروا عن استعمال فنوبهم المألوفة من الرسق بالسهم فالاربداد لكنهم نجعوا خوفا من أن تنوشهم السوف ولم يعودوا قادرين على تحمل الضغط الذى مارسه الصليسيون عليهم ، وسرعان ما أبعقوا أن أملهم الوحيد فى السلامه اما نكون فى فراهم . فانقلبوا على أعقابهم هاربين ، فجد رحالنا فى بعفهم وقد ملكهم الحماسه ، حتى بلغوا مدينه « حارم » النى كات تعد عن سباحه المعركة عشرة أميال ، واستمر القتل فى العدو أثناء إزدداده .

ولما رأى أهل البلد أن الدائرة قد دارت على عسكرهم الذى هلك معظمه بسوف الصليبيين المنصرين ، خافوا البقاء فى القلعة بعد هذه الكبة التى ألبت بأصدفائهم ، فأشعلوا النار فى المكان ، ولادوا فرارا .

غير أن الأرض سكان هذه المنطة ، وغيرهم من البصارى الذين كان الكبرون مهم بقطبون تلك الناحية ، استولوا على المكان ، وأسلموه فى الحال الى فادنا قبل عودتهم الى المعسكر . ولقد هلك فى هذا اليوم قرابة ألف من رجال العدو ، فكاتب بشوه الصليبيين عظيمه بما جرى ، ورحمتهم ظاهرة بما وقع من النصر المزدوج ، الذى بب فهم الشجاعة ، وحمدوا الله على ما أناهم من فضله ، ثم عادوا الى محبتهم حاملين معهم حمسائة رأس من قبلى العدو ، وكميات ضخمة من الأسلاب ، من بينها ألف من الجناد القوية ، كانت ذاب جدوى عظيمه لنا .

- ٣ -

ظل أهالى أبطاكيه ذلك الليل فى انتظار الساعة المربعة ، وراحوا يسعجلون فى لهفه سروو الفجر بطلعا لهجوم من الخارج يقوم به حلفائهم على بصارى المدينه ، فان نم ذلك خرجوا هم من المدينه ملصصين وباعوا الصليبيين على غفلة منهم ، وكانوا يؤملون أن يؤدى عصر المساعة التى لم يستعد لها الصليبيون الى دمارهم .

وجاءت الساعة الأخيرة من الليل وقد أخذت السماء شرو بصوء دون أن يظهر أى شىء يدل على تقدم حلفائهم ، ومع ذلك

فقد ذكر كنياسهم أن بعض الرعماء الصليبيين خرجوا كما لو كانوا
 ماضين لمواجهتهم ، ومن ثم جمع المواطنون قواهم ، واندفعوا
 اندفاعا عسفا من الابواب ، وطلبوا معظم هذا اليوم في مصادمات
 سديدة مع هؤلاء الصليبيين وأحرقوا أفادهم حراسهم الذين كانوا
 في مواضع عالية بالمدينة أن هناك جيشا آحد في الاقتراب ، ومن
 ثم اريدوا الى ما وراء الأسوار ، ورابطوا في الأبراج حلف المنارس
 في النواحي المرتفعة من البلدة في انتظار الجماعات القادمة ، لأنهم
 كانوا لا يدرون ان كان هؤلاء القادمون من الأعداء أم من الحلفاء ،
 فلما دعا العسكر من المحاصرين رأوا ملابسهم الحربية وما معهم من
 الفنائم والاسلاب عرفوا حقيقتهم . فاستد بهم القرع منهم فقد
 أدركوا أنها القوات الصليبية عاثده بعد انصارها على الحلفاء
 الذين كان المحاصرون يرقبون حصورهم في لهفة ، فأسلموا
 أنفسهم للبقاء ، فقد تلاشت آمالهم الحسام . وبعد حداثا من
 المدينة ، واطلقوا الى المعسكر ، ثم أمروا بطرح رؤوس مائتين من
 الأتراك قبل ان الآلات قذفت بها الى داخل المدينة ، لكي تكون
 شاهدا على ما أحرزوا من نصر ، وليرد في مصاعفة آلام العدو
 المبرحة .

أما بقية رؤوس القلى فقد رفعت على ساريات صبوها أمام
 المدينة رامين من وراء ذلك أن تكون هذه المناظر المفجعة قذى في
 عيون المحصورين فنضاعف همومهم البقلة ، وعرف من روايه
 الأسرى الدفقة أن الحلفاء الذين كانوا يزعمون الحصور
 لمساعدة أنطاكية قاربوا ثمانية وعشرين ألف مقاتل .

وقد جرى هذا الأمر في اليوم السابع من فراير عام ١٠٩٧
 من مولد السيد المسيح .

٢

فى هذه الأثناء صدق عزم فادننا على تشييد حصن مسج .
أقاموه على راسه مسرفة على معسكر بوهيموند ، راجين من وراء.
ذلك أن يفف هذا الحصن الحديد سدا أمام الترك لو راودتهم
بعوسهم بالاعاره على فوانا مى ساءوا ، فلما فرغ رعمائنا من
تشبيده أقاموا به حامية يفظه تمام اليفظه ، فاطمأنت جوانح العسكر
كلهم ، وأحسوا كأنهم داخل مدينة منبعة ، ذات قلعة تكفل أسوارها
لهم الحماية ، وتقهم عادية الهجوم عليهم .

كان هذا المعقل يعع شرفى القلعه التى شيدت منذ أمد قريب .
كذلك كان يوجد الى الجنوب سور يجاوره مسنفع ، على حين
كان الى الغرب والشمال النهر الذى يجرى معرعا حول أنطاكية .

وبعد خمسة أشهر من هذا الحصار دخل مصب النهر من
ناحية البحر سبع فادمه من جموة ، محملة بالحجاج والمثونه ،
فلما أرسست حيب وصلب أقامت ، ثم بعث جماعة منها الى المعسكر .
سأل مجيء بعض الزعماء الى الحنوية لقودوهم فى أمان الى
المعسكر .

وكان العدو يعرف أن فومنا اعتادوا الخروج الى الشاطئ غير
حذرين ، كما كان يدرك ما عليه البحارة من لهفه سديدة للذهاب
الى المعسكر ، فسد رجاله عليهم جميع الطرق والمسالك ، ونصبوا
الكمان لنصده السابلة الذين لم يحاطوا لأنفسهم ، مما أدى الى
مصرع الكثيرين منهم ، حتى لم يعد أحد يجرؤ بعدئذ على الذهاب
الى المعسكر الا أن يكون فى حراسة مشددة .

وصمم الزعماء في هذا الوقت ذاته على اقامه حصن عند رأس
الجسر . مكان مسجد كان لخصومهم ، راجين أن بسد هذا الحصن
الطريق في وجه العدو بعض الشيء ان أراد الوصول الى الحسر .

وحدث أن أعدادا كبيره من الصليبيين كانوا قد برلوا ناحية
الشاطئ لانجار بعض الأعمال التي كانت لهم هناك ، فلما فرعوا
منها عادوا الى مواضعهم .

وكان الاحبار قد وقع على كل من بوهيموند وكوب تولور
ومعهما لورد ايفراردى بويسيه وكوبت جارييه دى جراى من
الزعماء لمرافقة السفارة المصرية حتى الساحل . على أن يقوموا في
عودتهم بحراسة الحاج (١) الذين وفدوا منذ قريب ، والحفاظ على من
خرجوا من معسكرنا ، فلما علم أهل أنطاكية بنزول هؤلاء السراة
من القوم الى الشاطئ بعوا ضدهم أربعة آلاف فارس مدحجين
بالأسلحة الحففة وعهدوا اليهم بنصب الكمان ، فاذا خاطر
الصليبيون بالعودة ولم يأخذوا الاحياط بالارمة كر عليهم هؤلاء
الفرسان كرة ضارية .

وحدث في اليوم الرابع أن كان الحراس عائدين مسرعين
معهم عددا كبيرا من الناس ، وكثيرا من دواب الحمل عليها شتى
أنواع الدخيرة دون أن يكون معهم سلاح ، فلم يشعروا الا والعدو
يباغتهم في بعض الشعاب الضيقة ويسدها عليهم ، وكان
كونت تولوز يسير في المقدمة مع حرس الطليعة ، أما المؤخرة فقد
وكلت حمايتها الى لورد بوهيموند .

(١) المصود بهؤلاء الحاج و الحوية .

وعلى الرغم من بسالة هؤلاء العاده الجديرين بكل احرام ،
الا أنهم لم يستطيعوا - كما أرادوا - السيطرة على من معهم من
جموع راح بعضا يزاحم بعضا ، كما عجزوا عن مد يد المعونة لهم
لكن ذلك لم يمنعهم من الصمود طويلا حفاظا على شرفهم وحمايه
لرفاقهم ، فلما نبين لهم أحيرا عدم جدوى أى مجهود يبذلونه فى
هذا السبيل وأن هلاك أرواحهم انما يكمن فى ابطائهم تخلوا - بدافع
من حرصهم على سلامتهم - عن هذا الصراع الذى هو بين طرفين عر
مكافئين ، وانقلبوا الى المعسكر بمن اسنطاع اللحاق بهم ، واذاك
نخلى الناس عن دوابهم وماعهم وفروا على وجوههم الى نواح
مختلفه ، فانطلق بعضهم الى الغابات ، وهرب البعض الآخر الى
اللال أما من لم يسعفهم الفرار فقد ساوسهم سسوف
العدو ، فكانت النكبة التى حلت بعواننا فى هذا الموضع حسيمة ،
وفد وصلتني معلومات شسى عن عدد من هلكوا فى هذا الحادث ،
وان قالت الأغلبية أنهم كانوا فرابه نلامائه من الجسسين ومن
مختلف الأعمار .

- ٥ -

فى هذه الاثناء وصل الخبر الى المعسكر بأن العوم الذين كانوا
راجعين من ناحية البحر قد وقعوا فى كمين نصبه العدو لهم ،
وأ أنهم قتلوا جميعا عن بكره أبيهم فى هجمه لم يكونوا يوقعونها ،
ولم يستطع أحد ما أن يخبر عما اذا كان العاده مازلوا أحياء أم أنهم
صاروا فى عداد الهلكى .

واذا كان الدوى جود فروى رجلا جم النشاط ، سريع المبادرة
الى حمل السلاح ، فقد تفجرت نفسه عطفا على شعب الرب ،

ونفطر قلبه رحمة بهم حتى لكأنهم أولاد صغار له ، ومن ثم استدعى الرعاء والجند وأمرهم بحمل السلاح في لحظتهم هذه ، ثم بعث المادى ينادى فى الناس الا يعيب أحد عن هذا الموقف الخطير والا استحق الموت . بل يحتم على الجميع ان يهبوا لأسلحتهم انفعاما لدماء احوانهم ، فيجمع كافة الجند وكأنهم رجل واحد ، ولم يوانوا عن عبور الجسر المصنوع من القوارب ، ثم قسمهم الدوف الى مجموعات . ورأس عليهم جمعا روبرت كوت نورماندى وكوت فلاندرز ، وهيج الكبير ، وأحاه اسباس . وحدد لكل طائفة مكانا لا يشاركها فيه غيرها ، ولا نعددها هى الى سواء ، وأمر أن تقف كل جماعة بقياده قائدها .

ثم أخذ الدوف بشرح لهم الوضع بأعمارهم رجالا مدركين لمسئوليتهم ، وأثار حبيبهم بكلماته الملهمة اد قال لهم : « لو صح ما نهل اليها من أن أعداء النصرانية . اسما وععبدا . قد أظهرهم الرب على سادتنا واحونا بسبب آثامنا ، فالراى عندى أيها الرجال الأمجاد أنه لم يبق لنا الا أن نمحو العار الكبير الذى ألحقوه بسببنا المسح ، أو بهلك مع من هلكوا . وصدقونى أن لسبب الحياه ولا السلامه أحلى مدافا من الموت او أى ألم من الآلام ان نذهب دم هؤلاء السادة هدرنا فى السرى . ومحال أن يمر هذه المدحه المروعة التى جرت على شعب وهب نفسه للرب دون أن نواجه بانفعال عاجل . ويبعدو لى أن أعداء الملة سوف يبطروهم انتصارهم فلا يحتاطون لانفسهم كما حرت عادتهم ، لذلك فابهم لن يترددوا - اعمادا منهم على بأسهم - فى أن يشفوا طريقهم بين صفوفنا أثناء عودتهم بالاسلاب والغنائم ، واعلموا أن ما نحن فيه من موقف محزن دام حرى بأن يحملنا على مزيد من الحذر . أما المكاسل فبغرى صاحبه بالاهمال .

« فان رأيهم الصواب فيما أقول فيها بنا نسعد لهم ، وطالما
كما على حقي فانتنا نطمح ان نحرر النصر بواسطة الواحد القوى الذى
نؤمن به ، وىحارب فى سبيله ، فاداً تراءى للعدو أن يعود فيقتحم
صفوفنا فلنتقابل به سبطى سبوفنا ، ولتكن ذكرى ما صبه علينا من
المصائب مذكية وما ما كان عليه آباؤنا من الشجاعة » .



ووقع خطبه [الدوى حودفروى] هذه موقع الرضا من
بفوسهم واسنصوبوها كلهم ، وبينما هم يتندارسون كلامه هذا اذا
ببوهبمونند يطالعهم عائداً من الشاطئ الى معسكره ، وفى ابره
الكونت لم يغب دونه الا قليلا .

ورحب الناس برعيمهم برحبيا صادقا لم يستطيعوا سعه أن
يحبسوا دموعهم من الانهمار ، اذ أدركوا أنهم كانوا على وشك أن
يفقدوا هؤلاء القادة ، ولم يكذ الزعماء يعلمون بخطة الدوق حنى
واقعه على فكره وصرحوا بوحوب نفعدها .



كان ياعى سبان فى هذه الأناء - رعم علمه باسصار قواه -
مشغول الخاطر ، فلق المال بشأن سلامة عودتهم ، لاسيما منذ أن
عرف أن الجند الدين تركوا المعسكر كانوا أكر عددا مما جرت
العاده به ، ومن ثم نودى فى الناس جميعا أن يخرج فى الحال من
فى المدينة من أهل الخبرة بالحرب والقادرين على حمل السلاح ،
وأن يجتمعوا عند البوابة القائمة عند الحسر لنجدة أهل البلد
العائدين ، ان دعت الضرورة الى مل هذه التجدة .

كما أن قوادبا بعوا من ناحيتهم كسافة سفقذ الطريق الذى
يحمل أن يسلكه العدو فى اياه ، ايماناً من هؤلاء النواد بأن الرب
لاذ أن يصحهم النصر .

- ٦ -

لم يوان الصليبيون لحظه فى سظيم صفوفهم ورفع أعلامهم ،
وسما هم يرقبون طلائع الجسس الركى اذا برسليم قد جاءوهم
مسرعين ، ينبؤونهم بأن العدو قد رابط على مقربه منهم ، فعالت
صرخاتهم المجنونة نحب ناسنا على حمل السلاح والرحف لصدّه ،
ومن ثم تقدمت الكائب ما وسعها النعدم ضارعة الى السماء أن
عبيها ، وراح كل واحد منهم يشجع رفيقه ، وقام الصالبيون - وفى
ذهنهم شهره بطولهم - بهزون الرماح فى أيديهم ، وكروا على
حصصهم كرة رحل واحد وكفوا ضغطهم عليه - كئأوف عادتهم -
يعالوبه بالسيف وجها لوجه ، دون أن يسعوا له فرصة يلفظ
فيها أنفاسه انغاما للمصائب التى أنزلها بهم والى لا رالت عافته
بأذهانهم ، فما لب العدو أن دارومه سجاجعه ، وطار قلبه سعاعا ،
وأدبر موليا وجهه سطر الجسر المؤدى الى المدينة ، يسابق كل واحد
من رجاله الآخر فى الهروب .

على أن دوق اللورين كان قد جابه كثيرا من أسال هذه الأرامب ،
وكان عسكره قد احلوا موقعا أمام الجسر يقوم بجاهه ربوة عالية
بعض الشىء ، وكان الترك فى فرارهم أمام زعمائنا الموقرين أحد
رجلين : اما رجل يتعصر فيسقط وهو يحاول بلوع الجسر المماسا
للملجأ له هناك ، واما رجل لامحصى له من العودة الى موب مؤكد
يلقاه فى ساحة المعركة التى كان قد لاذ منها فرارا .

(الحروب الصليبية ح ١) - ٣٢١

واذ كان كوت فلاندر محاربا صديدا ، بارعا كل البراعه
فى استعمال السلاح ، فقد خرج بعسكره مصعبا أثر الأعداء فى عزم
لانهل شيباه ، ففرو صغوفهم ، وأنزل بهم من الأحوال مبل الذى
أرلوه من قبل بعسكرنا ، ولم يكن كوت نورماندى أقل سجاعة من
آبائه ، فأبلى البلاء الحسن فى هذه الموقعة .

وكان هنا كوت تولوز المحمس لربه ، والى جانبه هيح
العظيم الفخور بما يجرى فى عروقه من دم ملكى ، والذى لم يشن
نسب أسرته العريق بأى شين ، وكذلك كوت اوسماس أحو
الدوق ، وبلدوين كوت هيولت ، وهيح كوت سب بول ،
وغيرهم من أهل المكاة - فحملوا جميعهم على العدو حملة صدق ،
وأظهروا من أعمال البطولة ما أرقق قوة المعادين ، فدبحوهم دبح
الحراف ، وكان باغى سبان لما أرسل قواه للحرب أمر باغلاق
أبواب المدينه من خلفهم ، ليقطع عليهم كل خطة للارتداد ، ساعيا
من وراء ذلك الى مصاعفة ضراوتهم ، وحملهم على المزيد من السند
فى الصال ، معصدا أنه بذلك يسلك أحسن المسالك وأجداها ،
عر أن الخانمه حاءت على غير ما كان يرحوه ، فقد هلك رجاله
الدين لما رأوا احداقنا بهم لم تعد لهم قدرة على صد هجومنا ،
أو الفكك من ضغط رجالنا عليهم ، فالتمسوا خلاصهم فى الفرار الذى
لا خلاص لهم سواه ، ولكن خانهم هذا الأمل اذ كان الموت لهم
المرصاد ، فتناوشب سيوفنا القادين منهم ، وفرفتهم شر ممزق .

وتردد فى أنحاء المعسكر فرع الأسلحه ، وقعقة السبوف
البراقه ، وصهيل الحمل ، وصراخ الرجال ، واختلط الحابل بالبابل ،
ولولا اخلاف سلاح كل فريق عن الآخر لكانت اتمه غلطة مؤدية
الى الخطر الداهم الذى يحمل فى طياته الهلاك .

ويجمع على أسوار البطاكنه وثوى أراجنيا ، سناء المدينة
وبابن وصغارهم وسبوح البلد ، وكل من ليس عنده مدره على
الدفاع عن نفسه ، شساعدون - من مكايهم الذى يقعون فيه -
المدبحة الى بحرى من بحيم ، رجلا بكاؤهم وراحوا نندبون هشارع
أصحابهم ولسان حالهم يقول « ما أسعد من ترفى نيم الموب نمنص
أرواحهم قبل أن يمسيهم هذه الخطوب » .

أما الأمهات اللاتي كن ينفاحن بكنه أولادهن ، فقد أصبح
موضع الرناء وصارت العافر مهن أسعد من كل داب ولد » .

ولما رأى ياعى سبان أن الداتره ند دارب على نومه ، وأن
البقية الباقية منهم لابد سالكه فى هذه المدبحة الى بئرن على-
قرب منه ، أمر بسرعة فتح الأبواب حتى يمكن البافون من جيسه
من دخول المدينة سالمين ، لكنهم تراحموا على الأبواب الى أزيلت
متاريسها تراحما شديدا . رتعالى ضحجهم وصراخهم ، ذلك لأن
الفاربن الذين كان الحصم يمتد بهم حاولوا تمور الجسر ، نكابر
جموعهم ، وندافعوا فزعين يدفع بعضهم بعضا مما أدى الى سقوط
الكربين منهم فى البهر فثرقوا فى لجنه .

ولقد صال دوق الناورين أبدع صوله فى هذا الاسلاك
فبره على أنه مسعر حرب وخراض غمرات ، وشاعده المساء
اذ اقترب وهو يشاتل حول الجسر ، وفد جاء بالدليل البين على
بأسه الذى ميزه عن سواه ، ركان ما قام به من العمل أورا بأعرا
خالدا ، ومأثرة زادنه اجلالا فى بظر الجيش كله ، اد اندفع بما
طبع عليه من جرأه فكان يصرب الضربه الواحده يقطع بها رؤوس
أكثر من فارس مدرع ، ثم قص بشجاعة فارسا آخر لم يمنعه
ما عليه من زرد الحديد من أن يصبه بضربة قطه نصفين ،
فتدحرج أعلاهما على الأرض ، وأما أسفلهما فقد دمعوا به الى المدسة

محمولا على فرسه ، فبث هذا المنظر العجيب الخوف والدهشة في نفوس كل من شاهدوه ، ولم يعد خبر هذا الأمر العجيب حافيا على أحد ما ، وناقله الألسن ، فشرى وعرب .

ويعال ان خساره العدو يومذاك فاربت ألفى رجل : ولولا دخول الليل الذى حسدنا على أمجادنا وانتصارنا لانتهى حصار أنطاكية من غير شك فى هذا الوقت ، وكانت آثار المذبحة واصحه كل الوضوح حول الجسر والنهر الذى تبدل لون مائه ، وراح يصب فى البحر سيلا جارفا من الدماء . ولقد فل ان اتى عسرم الحكام الأتراك لعوا مصرعهم فى هذا القتال ، فكابوا خساره للمدبته لا تعوض ، وأكد هذا الخبر فيما بعد تأكيداً قاطعا المواطنين المسيحيون الذين قدموا من أنطاكية الى معسكرنا .

- V -

حين طلع النهار على الدنيا عاود القادة اجتماعهم ، ساكرين الله العذر على ما آتاهم من البصر ، ثم عقدوا - فيما بينهم - مجلسا لمنافسة الوضع فانفقوا بلا استثناء على تنفيذ خطتهم الأصلية بحذافيرها ، ألا وهى اقامة حصن على رأس الجسر لمنع المواطنين من مغادرة المدينة ، ولييسر فى الوقت ذاته على رجالنا حركتهم ويزيد من سلامتهم اذا ما رغبوا فى النحوال هبا وهباك .

وكان فى ذلك المكان - كما قلنا سابقا - مسجد يؤدى الشرك فيه شعائره الدينية ، وقد جعلوا ناحية منه موزعا لدفن موتاهم . فلما كانت الليلة السالفة ، وصدر من اليوم النالى ظلوا ينقلون

جئت موتاهم الى ذلك الموضع ، فلما تأكد رجالنا من صدق هذا الخبر ، اندفعوا اندفاعا شديدا الى ذلك المكان ، يحدوهم الأذل في العثور به على غنائم تكون مدفونة مع الموتى ، فنبسوا الصور وأخرجوا الجثث ، ولم يقنصوا على أخذ ما وجدوه من الذهب والفضة والأفضة الغالية بل امتدت أيديهم حتى الى الجب دابها فصعوا بها .

ولما فشا هذا الخبر أيقن الجمع مدى ما أصاب العذر من خسائر كانت في ناديء الأمر موضع شك ، لان القتال استمر املا ، فاعبط الصليسون بهذا النبأ عبطة حاوزت عبطهم بالصر الذي أحرزوه في يومهم السابق ، ولقد وحدوا في تلك المثرة أمما وخمسائة جنة سوى من ابلعهم النهر في مرات كثيرة حافت فيها الخسارة بهم ، وسوى الذين قبروا في المدينة اضافة الى من أنقلمهم حراحتهم القائلة فصاروا معها على سفاهة الموت ، وأرسل الصليسون ما يقرب من ثلاثمائة رأس من رؤوس القتلى الى من كانوا موجودين بالميساء ، فنضاعف سرور رجالنا الذين كانوا قد ذهبوا الى هناك بعد معركة اليوم السالف ، وكان هذا تحذيرا نافعا للسفراء المصريين الذين كانوا لا يزالون في المناء ولم يغادروه .



كان الصليبون الكثيرون الذين فروا من أخطار اليوم الغابر مختفين في كهوف الجبال وأعماق الغابات ، فلما سمعوا بخبر انتصارنا بادروا في الحال الى الرجوع الى المعسكر ، وهكذا شاء ارادة الرب أن يعود الى الحش كثر من الجند الذين اعقد الناس أنهم هلكوا في المعركة ، لكن ها هم الآن يعودون الى الجيش سالمين ، معافين من كل أذى بفضل الرب .

لم يكد يرجع هؤلاء الذين كانوا قد فروا الى مختلف الجهات حتى أقيم على رأس الجسر مئراس من الأحجار النى حملوها من

المغابر ، وأخذ العموم يتبارون في مساعده بعضهم البعض ومعاونه كل منهم زميله في تشبيد المعقل الذى حصن بسور قوى وأحيط بخندق عميق .

ثم أخذ الزعماء بعد ذلك فى النشاور عمن يقوم بحراسة هذا المكان ، ولم يكن أى واحد منهم مستعدا لحمل مسئولية ثقلة كونه المسئولة ، وراح كل منهم يقدم هذا العذر أو ذاك ، غير أن كونت بولوز - وهو المرضى عنه من الله - نطوع لحمل المسئولة ، وبعده عن أحل الصالح العام أن يقوم بحراسة هذا البناء الجديد ، فاستعاد ناما حب كل رجال الحملة له ، وهو حب كان قد فعهده مده عام لوقوعه فريسة لمرض عطله عن الحركة والفتالة على مدى الصنف الماضى وطول الشتاء التالى له ، ففى الوقت الذى كان نقة الامانة اوبانه ينحملون مسئولية الجبش بعزيمة لا تقهر كان هو د، نهم كأنما لا يضنه من الأمر شيء ، وكانت تنقصه البشاشة ، ولم يظهر الود تحاه كائن من كان ، وتجلى هذا واضحا غاية الوضوح لكل ذى عينين، فعزوا ذلك الى أنه كان أكثر القوم مالا وأعظمهم ثروة بصورة ينوقون معها أن تحمله على بذل الكثر من أجلهم ، ولقد أراد أن يعرض ما كان من تراخيه وعدم اكترائه فقام من نلقاء دانه وتحمل عبء هذه المهمة ، وقبل أيضا انه وضع نحت تصرف أسقف بوى وبعض النبلاء الآخرين خمسمائة مارك فضة وزنا ، تعويضا لأصحابها عن الخبل النى هلكت لهم فى هذه المعركة .

فلما عرف أتباعه أنهم عوضوا خيرا عن جيادهم التى فقدوها أظهروا من ضروب الشجاعة والتفنن فى محاربة العدو ما لم يظهروه من قبل فهذأت حدة الشعور ضد الكونت ، وسماه الجبع بأبى الجيش وراعه .

- ٨ -

لقد سدت بوابة الجسر بالقلعة الجديدة الى اقام بها الكوب
 خمسائة من الرجال الأشداء ، مما جعل مرور المواطنين من خلالها
 لا يسسى الا بشق النفس وبالعرض للخطر البالغ ، لكنها من ناحيه
 أخرى جعلت قومنا أكر قدره على الخروج من أجل فضاء مصالحهم
 الضرورية ، أما العدو فلم يعد قادرا على مغادرة أنطاكية الا عن طريق
 الدوابة الغرسة الواقعة بين سفح الجبل والبير ، ويظهر أن تمنع
 العدو بالقدرة على الخروج من تلك الدوابة لم يحرص قوائنا لكبر من
 الخطر ، اذ كانت جميع خيامنا منصوبة على الحجاب الآخر من النهر ،
 ومع ذلك فقد شعر الكل أن المحصورين كانوا محاصرين ، وكسر من
 الحرية في الحجاز ، لأن حاجات المدونة الضرورية كانت لا يزال تم
 بهذا الطريق ، لذلك عقد القادة المشجعون الحالي الذكر مرة أخرى
 مؤتمرا من بينهم للتداول في شأن هذه المشكلة التي رأوا دواجنها
 نافذة بعض التحصينات في موضع ملائم على الحجاب الآخر من البير ،
 وقرروا أن يقسم بها بعض هؤلاء الزعماء ، لرصدوا العدو ان أراد
 الخروج منها أو الدخول اليها فحولون بنه وبين ما يريد ، وعلى
 الرغم من انعقاد اجماعهم على وحب تسيد ذلك الحصن ، الا انه
 لم يتقدم قط أحد منهم فتنطوع وانهض بحراسه ، وترددوا كايه
 تحاه هذه الصعوبة ، ولم يدروا أى سبيل يسلكونه فيها ، وطال
 ترددهم ، ثم استقر الراى منهم فى النهاية على اختيار تانكريد الحم
 النشاط لأداء هذه المهمة ، وكان على وشك الاعتذار عنها لقله ما سده
 من المال ، لولا أن نهض كوب تولوز وقدم اليه مائة مارك من الفضة
 لتسديد الحصن ، مضاف الى ذلك تخصيص مبلغ مناسب قدره أربعون
 ماركاً شهريا يقطع من المال العام يدفع للذين سوف يعملون مع
 تانكريد .

ولقد ترتب على كل ذلك أن سيد حصن ملاصق لملك البوابة
يقوم على أحد اللال ، حيث كان موضعه فى السابق أحد الأديرة ،
وعهد بحراسته الى رهط من أهل الحجى الأسداء فبقى هذا الحصن
سليما حى نهاية الحصار بفصل جهود بانكريد الناجحة .

وكان يوجد على بعد ثلاثة أميال أو أربعة تحت أبطاكيه ، وعلى
امداد بهر العاصى مكان للتعبد ، يتمتع بموقع رائع بين الجبال وس
النهر ، حيث كانت قطعان الأغنام سرح هناك فى المراعى الخضراء
الغنية ، التى كان العدو قد نفل اليها معظم جناده لقله ما فى المدنه
من العلف ، فما كاد الصليسيون يسيون هذه الحقبعة حى جمعوا
فى هدوء بضع سرايا من الفرسان الذين أسرعوا الى تلك البقعة ،
وسلكوا اليها طرعا هيجوره حى لا ينكشف أمرهم ، فلما صاروا
هناك وثبوا على رهط من الفرسان القوامين بحراسة المناسبة ،
ومادوهم ، واستولوا على ألقى حصان من الحمل الصافنات ، ناهيك
عما أخذوه من البقال واناها ، وعادوا بكل ذلك الى المعسكر ، ولم
يكن ثم عنائهم من أى نوع أكثر أهمية من هذه الخنائم عند الصليسين
فى ذلك الحين ، لأن جميع حيادهم كانت قد هلكت تقريبا فى
المعركة ، أو نفقت من الجوع أو البرد أو غير ذلك من الكوارث .

- ٩ -

أحيط بالمدينة من كل جانب ، وعجز سكانها عن محاولة
أسوارها لمزاولة أعمالهم ، وهكذا أهدقت بهم الصعاب الجمة من كل
ناحية ، كما بدأ يهددهم أيضا مسكلات أخرى كنقص الطعام الذى

واحبهم نجاه وأصبح سمحه بحشهم بصوره لعب النباح السديد في
 حلوب المراطيين ، كما أصبح العلف نادرا بدره نالمة ، وهرب
 الخول ، وعجزب عن القمام بما كانت تقوم به من فعل .

أما رجالنا فقد أصبحوا أكثر حرية في الذهاب الى ساطيء
 البحر ، أو حينما ندعوهم الضروره الملحة ، ورال الى حد بعد
 ما كان يكابده الجيس كله خلال الساء من هم مقم بسبب قلة
 المثوبة ، فعد ولي الساء ، وجاء الربع الطاق ، وهذا البحر ، ولم
 يعد الأسطول الراسى بالمياء يلقي مسفة في الدخول أو الحروح دى
 شاء ، عدا الى جانب أن الطرق غدت سهلة المسالك بمصل الدفء
 المزاييد . فاستطاع كل ذى مصلحة أن يخرج لانجاز مصلحه من
 غير عسر .

كذلك رجع الى الجيس الصلسون الذين كانوا مصوا لفضاء
 وقهم في القلاع والمدن المجاورة ، فرارا من شطف الحياه وقسوبا
 فى المعسكر ، وحجزوا أسلحتهم وقويت عزائمهم ، وأعدوا عديهم
 للقبال .



على أنه فى هذا الوقت بالدات جاء الأحبار الى بلدوين - أخى
 الدوق - بأن الجيس فى صراع مرير ضد المجاعة ، فتفطر وابه
 بالأسى الصادق ، وعزم على امدادهم بضرورات العيس من فائض
 أمواله الخاصة التى أنعم الله بها عليه ، فكانت عطاياه السخية من
 الذهب والفضة والاعمسة الحربية والحياد الصافيات رعب ذلك من
 كل غال وثمين بلسما داوى ظروف كل زعم ، ولم يعصر كرمه على
 كبارهم فحسب ، بل تعداهم الى الكثير من عامة الناس ، مما أكسبه
 ميل الجميع اليه وحبهم اياه ، وزيادة على ذلك فان سخاءه لم يقل

عن هذا بجاء مولاه وأخيه الأكبر ، فأمر بأن يحول الى جودفروى جميع ما تملكه أملكه الخاصة الواقعة على ذلك الجانب من نهر الفرات حول بل باشر والافليم المجاور له ، فأمره بالحبوب والسعير والزيت والنسذ ، الى حاب خمسين ألف قطعة ذهبية وصله بها .



كان هناك عظم من عطاء الأرمى شديد البأس اسمه « نيكوسيسوس » تربطه ببلدوين وشائج المودة الصادقة ، وقد قام من تلقاء ذاته وبدافع من تقديره لبلدوين ، بإرسال طائفة من رجاله يحملون الى الدوى فسطاطا كبير الحجم ، بديع التصنع هديه منه اليه ، الا أن باكراد نصب كميا لاصطاد الحدم الموكل بهم حراسه هذه الهدية ، وأمر باغتنصاب هذا الفسطاط ، وأن يحمل الى بوهمود ، كأنه هديه منه هو ذاته اليه ، فوصل الى سمع الدوى بيا هذا العمل السخ مع تفصيل شامل للحادث كما رواه خدم نيكوسيسوس ، وحنداك خرج جودفروى مسرعا معه كوت فلاندرز الذى نوبى به وبسه وشائج الصداقة الصيفة طوال الرحلة وذهب الى بوهمود طالبا اليه أن يرد عليه الهدية التى كانت مرسلة اليه هو ذاته ، ولكنه اغتصبها لنفسه ، غير أن بوهمود ادعى أنها مهداة اليه هو ذاته من النبيل «باكراد» ، وزعم أن من حقه السرعى الاحتفاظ لنفسه بما يطلبه منه الدوق ، فلما خيف أخرا من وقوع شقاق فى صفوف الناس ، أو حدوث نزاع بين القادة ، استجاب [بوهمود] لالتماسات الزعماء ورد الى [جودفروى] الفسطاط الذى كان مهدى اليه ، ومن ثم عادت المياه الى مجاريها مرة أخرى بين القائدين ، على أحسن ما تكون العلاقات .

ويخبل الى أنه من المستغرب جدا أن يصبر رجل كالدوق يماز بدمانة الخلق وحسن الطبع هذا الاصرار الشديد على المطالبة بشيء

ناوه غير هام كهذا السئ ، ولا أستطيع حيال ذلك الا أن أقول ما جاء في المل « ومن ذا الذي يرضيك سجاياه كلها » وما جاء في مل آخر « لكل جواد كبوه » ، كما ان هناك ملا غير هدين يقول « يجوز للمرء في المهمة السافرة أن يفتر لحظة » . ذلك لأنه كثيرا ما يرى في أنفسنا انحرافا عن حادة الصّراة بقضى به قوانين الطبيعة البسرية .

- ١٥ -

سرب في حاة الآونة سائنه عمت كل السراحي بدول أن أحد أمراء الفرس الأقوياء استجاب لمطالب الأبطالين الحاصه - ولالاح قومه المسنمر ، فأمر بحشد الصكر من كافة أرجاء مملكته ، وارسالهم بحدة الى المدينة ، وقد أذاع مرسوما تالبا يأمر فيه بزحف حسن ركي فوى على بلاد السام ، اصطفى لقادته جماعة خاصة من الأمراء وكل البين هذه المهجة ، ولم سر هذه السائقة في العالم الحارحي وحده فحسب ، ولا عرفت هناك فقط ، بل لقد تحدث بها أيضا جمع اللاجئين من المدينة الذين فروا الى معسكرنا وأكدوا صدقها الذي أخذ زداد يوما بعد يوم ، حتى قيل ان هذا الجيش أصبح على أبواب المدينة ، فاستبد الذعر بجيشنا واستولى عليه الفزع .

في هذه الأزمة قام ستيفن كونت شارتز ، وهو رجل نسل واسع النفوذ ، نصبه الزعماء رئيسا لمجالسهم يستشيرونه ، وينزلونه منزلة الوالد لرجاحة عقله التي لا تجارى ، وحسن حكمه على الأمور ، أقول قام هذا الكونت يسأل اخوانه أن يأذنوا له - وقد تعلق بالمرض - أن يفارقه ليذهب الى الساحل ، مستصحبا معه خدمه وأتباعه وكل ما يملك ، وكان ما أخذه معه شيئا كثيرا للغاية ، أما

عذره الذى قدمه بين أيديهم نهر رغبته فى الإقامة بعض الوقت فى الاسكندرية حتى يسرد صدمه وبده شانه بعنه على العوده اليهم .

وقع الاسكندرية على شاطئ البحر ، ولا بعد كيرا عن المناء ، وعبر المداخل الى صليها .

وصحب [سبتي] فى معاديه هذه أربعة آلاف رجل كانوا قد جاءوا فى معيته ، فلما بلغ الساحل مضى الى الاسكندرية فى انتظار ما تتمخض عنه الأحداث ، ورسم خطته على أن يعود الى الحس ان أحرزت فوائنا النصر الذى يسده بحجة أنه نقه بما من وعكه ، أما ان حرت الأحداث على العكس من ذلك فسوف يرجع الى مقاطعه الخاصة فى السفن النى كان قد جهزها لكون على أهبة الاستعداد لذلك ، فانطوى هذا المسلك من جانبه على العار المقم وضاع همه الى الأبد .

ولقد أزعج فعله المشين هذا الفاده الذين خلفهم فى المعسكر ، ورأوا - وكان حقا ما رأوا - أن ما فعله ان هو الا سبة لا يمحي عارها ، ولا يذهب شئها ، وأحسوا فى الوقت ذاته بحزن تنفطر له المرائر على هذا الرجل النابه الذكر ، الذى لطخ بمسلكه هذا سرف بسه وحط من شهره ، فراحوا يننافسون - وكلهم فزع - كبح يواجهون هذا الحادث الذى لم يكن موقعا قط ، لما يحمل فى طابه من خطر يتمثل فى أن قد يقنفي خطاه سواء ممن لا زالوا معهم فى المعسكر فيجروون على القيام بمثل ما قام به ، ومن ثم انفقوا أخبرا على أمر لم يشذ عنه أحد منهم الا وهو أن يبعثوا من ينادى بمنع أى شخص كائنا من كان هذا الشخص من مغادرة المدينة ، فان ترك أحد ما المعسكر خلصة من غير اذن الزعماء ، لم تشفع له قط وظفته الرسمية ، ولا خدماته التى يكون قد أداها ، من أن يصدر ضده قرار

الحرمان ، وأن يحكم عليه بالجار الأبدي ، كما لو كان قد فعل نفسا من غير دنس ، أو أفسد قدس مقدسا ، هذا إلى جانب إرث أفسد أنواع العقاب به ، ويرتب على هذا القرار بما تضمنه من الزجر والحوث من العقوبة أن أسمع الكل صدق ذلك الحس عن برك المعسكر ، حتى ولو لفرة وحيزة ، وأطاع كل واحد منهم القرار كما لو كان هذا الواحد دبريا يستحب للأمر طوعية ومن غير معارضة .

- ٩٩ -

اعتنقت أنطاكية - مدينة الله الحبيبة - مله المسيح زمن الحواريين ، حين بسر بها أميرهم - كما قلنا - وظلت وفية لها ماهرة بها حتى وفتنا الحاضر .

وسنما كانت أفالم السرق كله ندخل تحب حكم خلفاء محمد [صلى الله عليه وسلم] ، وتنتشر فيها عقيدتهم ، أبت هذه المدينة أن تسيطر عليها أنه أدب بعض ثمر ما يصنع هي ، وعلى الرغم من سيطر سيطره [المسلمين] كل جميع البلاد الممتدة من الخليج الفارسي حتى السفور ، ومن الهند إلى أرض الأسمان إلا أن مدنه أنطاكية هذه انفردت دون غيرها من المدن والمحافظة على إيمانها سليما غير مغمور ، وحرصت على حرسها وهي بصر وسط أمم محالها لها .

غير أن ما كابدته [المدينة] من كرة الحصار على مدى أرمه طويلا فل في ساعد مواطنيها الفضلاء ، كما أرقنهم هجمات العدو التي لم تعد محتملة ، فما لبثوا - قبل أربعة عشر عاما من الوقت الذي نكلم عنه الآن - أن تلاشى صمودهم ، واضطروا لتسليم بلدهم

أنطاكية الى عدوهم ، وحدث أنه لما بليت جيوسنا أسوارها كان جل سكانها من المؤمنين الصادقين ، ولكن لم يكن لهم أى حول أو قوة فى المدينة ، وقد احترف متطلهم التجاره ، واشبعوا بالحرى البدويه أجراء عند عيرهم ، ولم يكن مسموحا لهم ولا لأهل المال الأخرى غير الترك بمزاولة الأعمال الحربية أو شغل الوظائف الهامة .

وحرى على الصليبيين احرار السلاح ، أو ممارسة أى سىء بمى بأى صلة لسنون الحرب ، لذلك ما كاد الحبر بافتراب الحاج القادمين من الغرب يصل الى مسمع كبار رجال أنطاكية ، حتى ازدادت ريبتهم فى المؤمنين(١) عن ذى قبل ، ومنعهم - لاسيما بعد حصار المدينة - من مغادرة بيوتهم ، فكانوا لا يخرجون منها الا فى ساعات فرضوها لهم .



كان بين أهل المدينة بعض أسرات معسة شريفة الأصل كريمة المحتد ، توارثت المجد القديم عن الفضلاء ، وكان من بينها أسرة بارزة بسبب أصلها العريق تدعى بسى «زردة» ، التى تعنى فى اللغة اللاسية أبناء صناع الزرديات ، ولهذا سمى بنوها بهذا الاسم ، وربما كان ذلك نسبة الى اشتغال جدهم الأكبر بهذه الحرفة ، أو لأنهم هم أنفسهم استمروا فيها ، ومن المحتمل أن بعض رجال من هذه الأسرة كانوا لا يزالون هذه الصنعة ، ويعملون فى هذا الفن الذى ظل على مدى أحوال متعاقبة وقفا عليهم ، حتى أورنهم هذا اللقب .

(١) يعنى المؤلف بهم المسيحيين من سكان أنطاكية .

وكان هناك برج يعرفه الناس ببرج الأحيين يقع في الجانب العربي من المدينة ، ومجاورا للبوابة التي يعرف اليوم باسم سنن جورج ، وقد خصص هذا البرج لملك العائلة حتى يمكنهم مراقبة عملهم في طمانينة في هذه الحرفة التي كانت ذات أهمية قصوى لكل من المدينة ووالديها .

وكان من هذه الأسرة شقيقان يدعى أكبرهما بفروز ، وهو رجل قوى النفوذ ، عظيم الجاه ، الى جانب أنه كان كبير عسيره وأسرته ، وكانت تربطه أواصر صداقة مينة العري بوالى أنطاكية [باغى سيان المسلم] الذي أعدق عليه نكاحا كبيرا سرفه بيا ، وكان فروز كاتب السر فى القصر ، الى جانب تقلده غير ذلك من الوظائف السامية .

وسمع فيروز بأن « بوهيموند » أمير كبير دائع الصب ، رله صلح بارز فى كل ما هو جار فى الخارج ، ومن ثم ما كاد الحصار يبدأ حتى نجح فيروز فى كسب ود بوهيموند بواسطة الحوادث المرادفة بينهما ، كما ظل فروز طوال اسمرار الحصار حريصا على هذه الصداقة ، فلا ينقصى يوم حتى يوافق بوهيموند بتمثيل ما يجرى بالمدينة ، ويبحث اليه بخطط باغى سبان ، واذ كان فيروز رجلا داهية ، فطما ، يقظ الفؤاد ، فقد حرص كل الحرص على أن يظل خير اتصاله بوهيموند سرا مكشوما بينهما ، ويصح فى ذلك غاية الجحاح ، لانه كان يخاف أن يحدق الخطر الكبير به هو وأسرته من كل جانب ، ان وقف سواهما على هذا السر .

وكان بوهيموند هو الآخر شديد الكتمان لما بينه وبين هذا الرجل من صداقة فطواها فى أعماق قلبه ، ولم يعلم أحد بشئ قط عن صلة الواحد منهما بالآخر ، ولا بالرسل المستمرة بينهما ، بل لقد خفى أمر ذلك عن الجميع ، حتى عن خدمهما وأهل سنتهما .

- ١٣ -

اسمى التفاهم السرى بين هذين الرجلين - والذى أسرنا اليه حالا - قرابة سبعة أشهر ، زخرت بالابصال الودى بينهما بسأله الطريقة التى يمكن أن يتم بها إعادة المدينة الى المسيحيين ، وطالما ذكر بوهيموند فيروز بهذه المسألة حتى انتهى الأمر أخيرا بفيروز - كما قبل - بأن بعث اليه بالرد التالى على يد ولده الذى كان يحمل الرسائل المتبادلة بينهما :

« اعلم يا أحسن الرجال ، ويا من هو أغلى على من الحماة دانيها ، أننى قد أحببتك حبا حالصا منذ اللحظة التى ساءت فيها ارادة الله أن تقوم بيننا هذه الرابطة من الصداقة المتبادلة ، ودعنى أذكرك أكر من هذا أننى وجدت فى كلمتك صادق العزم الذى لا سوفر الا فى الرجل الصالح ، ومن ثم فان حبك أخذ بزداد رسوحا فى فؤادى يوما بعد يوم ويعظم قدرك عندى . أما عن الأمر الذى كبر نذكرك لى به فقد أمعن فى النظر مليا ، وعنبت ببجحه مرارا ، وقلبت على شتى جوانبه ، فأيقنت يفينا جازما أننى اذا استطعت أن أعد بلدى الى حريته السالفة ، وطردت هذه الكلاب القذرة التى تعاني تحكمها فبنا ، وأحللت بدلا منها شعبا يعبد الله ، فان بضيع أخرى يوم الحساب ، وسوف أنعم بصحبة القديسين الماركن الى الأبد .

« ومن ناحية أخرى ، فلو قمت أنا بهذه المهمة الشاقة الخطرة ، ولم يكسب لى النجاح فيها ، فلن يسك أحد فى أن سيكون ذلك بئانه بيتى وانهار سمعة عشيرتى الطيبة تمام الانهيار ، ولن يجرى على اللسان اسمنا أبدا ، غير أن الأمل فى النصر لا يزال يراود النفس فى القيام بهذه المخاطرة ، ومع ذلك فاننى مستعد للنهوض بهذا العمل ان وافق رفاقك على أن تؤول اليك أنت وحدك دون سواك

عده المدينة حين اسمسلاهما بعصل خنودى القويه ، وبعون الرب
الذى ربط بيننا برباط الصداقة الوثيق ، وسأقوم بالمهمة مهما كانت
صعوبها ، وسيكون قيامى بها بسبب حنى لصعارى الذين أرجو
لهم ولك كل الخير » .

« وسأسلم اليك من غير عائق هذا البرج السديد الحصانه ،
الذى يعرف أنه فى حوزتى ، وحينذاك نستطيع أب ومن معك دخول
المدينة آمين سألين » .

« أما ان رأيت انكم جميعا مساوون فما سكم ورأيت أب
أن نقسم وإياهم المدينة حين نؤخذ على هذه الصورة فاسى لى أرج
بنعسى فى هذا المأزق الخطير ، ومن أجل خاطر قوم ليس لى هوى
فيهم » .

« وانه لينحتم عليك - من أجل الصالح العام وسلامة الجمع -
أن نبذل قصارى جهدك للحصول على هذه الموافقة من القادة المربطين
بك ، وكن واثقا كل الثقة أننى حالما أتسلم منك الخبر البين بأنكم
وفيم بهذا العهد ، فلن أنواى فى فتح باب المدينة لكم ليدخلوها ،
وهذه هى الغاية التى تلج على من أحلها » .

« وأزيدك علما بأنك ان لم تتحرك بأسرع ما يمكن ، فلن
تدخلوها بعد ذلك أبدا ، لان حاكم هذه المدينة تصله الرسائل ،
وتنوالى عليه الكتب كل يوم ، مشيرة الى أن الامدادات التى تجمع
من كافة أرحاء الشرق لمساعدته قد عسكرت حول نهر الفرات ، فى
قوة بلغت مائتى ألف فارس ، فاذا وحدتكم هذه الجيوش لا زلن
خارج المدينة فلن تكونوا قادرين بعد ذلك أبدا على مقاومة قوة الأهالى
وحوش حلفائهم القادمة » .

(الحروب الصليبية - ١) - ٣٣٧

- ١٣ -

سرع بوهيموند مد تلك اللحظة في بذل أقصى جهده لاسسكاه مساعرا كل شخص من القادة ، ومعرفة ما يدور بفكر كل منهم على حدة ، والوقوف على الخطأ المنفع انخادها بشأن المدينة المحاصرة حين يتم الاستيلاء عليها ، وبرع كل البراعة في اخفاء مسروعه . الا عمن اعتقد أنهم موافقوه على رعبانه ، وكان اذا رأى الأمل صعبا في نجاحه لدى بعض القادة أرجأ الموضوع الى وقت آخر يكون اكبر ملازمة . ومع ذلك فقد وافقه على مطالبه كل من دوف حودفروى . وكونب بورماندى ، وكونب فلاندرز ، وهبيج العظم ، وصارحوه بآييدهم لما يريد ، واسصوبوا سر الرجل النبيل [فروز] وأنوا على فطنته ، وكنموا عزمه في صدورهم كمانهم لأمر لا سعى أن يعلم به أحد قط .

أما كونب بولوز فكان الوحيد الذى شذ عنهم فيما يتعلق بهذا الموضوع . وترنّب على موقفه هذا ارجاء المسألة ارجاء كاد أن يدمر ما اتفق عليه ، لان صديق بوهيموند الحمم [أعنى فيروز] كان رافضا كل الرفض أن يقوم بعمل فيه كثير من الخطر عليه من أجل خاطر الآخرين ، كما ان بوهيموند لم يكن بالشخص الذى يجهد نفسه في عمل للصالح العام ان لم يعد عليه بالجدوى ، لكنه اسمر مع ذلك فى الحفاظ على مودته الصادقة مع فروز فحافظ على الدوام بهداياه وملاطفاته ، كما ظلت الرسائل موصولة ومتراقة سنهما ، وأخذ كل منهما يرمى ما بيده وبين صاحبه من الصداقة ونمها .

- ١٤ -

عاد في هذه الأثناء الى أنطاكية المبعوثون الذين كان باعى سيان وأهل أنطاكية قد أرسلوهم الى فارس بغية اسجداء العور ، وقد نجحوا في انجار سفاريهم ، وبحققت مطالبهم ، ذلك لان أمير فارس العظيم كان قد سمع بما تلفاه أنطاكية من الأهوال فتحرك فله عطفا عليها ، وكان من صالحه صد محاولات الصليبيين والعمل على سل فويهم حتى لا يتطلعوا لفسح بعض أجراء من مملكه بحد السف « ومن ثم بعث الى بلاد الشام حشودا لا يحصيها العد من الفرس والبرك والأكراد ، بقيادة واحد من أصدقائه المقربين ، كان يستطيع أن يعتمد على شجاعته واخلاصه وهمه كل الاعتماد ، وألقى اليه بالقيادة ، وجعل تحت امرته أمراء سنين وفودا وأمراء خمسين وصاطا آخرين دونهم مرتبة ، يطعون أمره وينفذون كل ما يقضى به ، كما روده بكتب لها قوة القانون وجهها الى ولاية جميع الأقاليم التابعة له . والخاضعة لسلطانه متضمنة أمره الى كافة الناس والأمم والقبايل والشعوب على اختلاف ألسنتها ، أن ينبعوا - من غير تردد - ابنه المحبوب «كربوغا» الذي وكل اليه قيادة جيوشه بسبب خدماته ، وأمرهم بالامتثال لسلطان هذا الرجل ، وألزمهم بطاعته في كل ما يأمرهم به ، وأن يكونوا وفق مشيئته فلا يعارضه فيها معارض .

رأس كربوغا - بأمر مولاه - الجيوش التي ذكرناها حالا ، وزادها عددا بمن ضمه اليهم من العسكر الذين جمعهم خلال زحفه في البلاد ، فدخل العراق بمائتي ألف رجل ، وعسكر في ناحيته الرها ، حيث حادته الأخبار المختلفة وهو بها بوقوع هذه المدينة وكل الاقليم المحيط بها في قبضة أحد قادة الفرنجة الذي كان زاحفا ضده فأجمع النية اذ ذاك على مهاجمة هذه المدينة - قبل عبوره الفرات - وعزم على الاستلاء عليها قسرا .

ببدا أن بلدوين كان قد علم بتقديم [ياغي سيان] فجلب أناسا سنجعانا من كل النواحي الى حول [الرها] لمساعدته ، كما عسى بتوفير كل ما يحتاجه مدينته من الطعام والسلاح ، لذلك لم يزعيجه كثيرا تهديدات كربوغا السديده له ، حين أمر الأخير أن يبادى المنادون بأن الجيوش موشكة أن نغير على الرها ، وأن تضرب الحصار عليها بكل ما أوتيت من قوه ، ولكن المدينة قاومتها فى عناد ، وسرعان ما نحلى للعسا انه لى 'جسى كثيرا من هذه المحاوله ، ولن يكون مقدمه فيها ملحوظا ، مما حمل فى النهايه جماعة من أهل الحجى على الذهاب الى قائدهم ، وطال بينه وبينهم الجدل ، حتى اسهى به الأمر الى نبذ هذه المحاوله وعدوها محاوله عارضة ، انصرف ياغي سنان اثرها لمتابعة خطته الأصلية ، التى تنلخص فى عبور الفرات والاسراع لنجسة أنطاكية ، وهو الهدف الذى جاء من أجله ، وذكر له هؤلاء الرجال أن أخذه الرها وأسره بلدوين لن يستغرق منه أكثر من يوم واحد ، وذلك فى طريق عودته من أنطاكية بعد رفعه الحصار عنها .

★★★

ظل كربوغا محاصرا الرها ثلثه أسابيع (١) ، أضاع فيها وقته سدى وبدد جهوده عبثا ، ثم بدا له أن يأمر فوانه بعد ذلك بعبور البهر فأمرها فاجنارته فسار خلفها محم الحطى فى همة كبيرة الى هدفه الذى خرج من أجله ، وكان توقف جسس الإعداء أمام الرها ، هو السبب فى عدم استطاعة بلدوين أن يكون حاضرا أثناء حصار أنطاكية ، كما كان السبب فى خلاص قوما الذين كان لابد أن يتخرج موقفهم - كما تنبأ فيروز صديق بوهموند - لو أن كربوغا زحف مباشرة على أنطاكية ، وأخذها قبل اسنلاء الصليبيين عليها ولكن شاعت نعمة الرب أن تقع أنطاكية قبل وصول المارفين ، والا كان من الصعب على الصليبيين أن يقفوا فى طريق كربوغا .

(١) ذكرت الترجمة الاصلية انها من ٤ الى ٢٥ مايو .

- ١٥ -

عمت السائعه أرجاء المعسكر في نفس الوقت بتقدم هذه
الحشود الكثيفة وأكد الكثيرون صدق هذا الجبر ، فأيقن العسكر
أن العدو قد وصل الى اطراف انطاكية ، فاسبد الدعر بهم استبدادا
كبيرا ، واذا ذاك قام القادة فبعثوا في اتجاهات مخلفة رجالا من
دوى الخبرة لا يسك أحد أبدا في اخلاصهم وسياطهم ، وطلبوا اليهم
أن يقاتلوا وجها لوجه أناسا لا يغمر ولاؤهم حتى يمكن الحكم الصحيح
عن مدى صدق ما أذيع من الأنباء ، وقد اخبر لهذه المهمة محاربون
سجعان من ذوى الرتب العالية هم « دروحو دى سرل » و « كلاربولد
دى مديل » و « جيرارد دى سيريزى » ، و « رينالد كونت بول »
وغيرهم ممن عاب عما أسماؤهم فانتسروا مع أبايعهم في بواح محلقة.
وبدلوا همهم في التقصى الدقيق فأرسلوا من قبلهم وبدورهم
الكسافه الى النواحي القاصية ، فصارت بين أيديهم بهذه الطرقة
أخبار موثوق بها تؤكد بجمع العسكر [الاسلامى] من سسى النواحي
وانصمامهم بعضهم الى بعض في جيش واحد ، كأنهم الأنهار نجمع
لتصب في البحر ، فلما فرغ الزعماء من ذلك عادوا مؤكدين للعاده
الدين كانوا قد بعثوا بهم أنه لا موضع للشك في الأنباء السى بلعهم .
وبذلك أخذ كبار قادة الجسس الصلبي حذرهم فبسل سبعة أيام
من وصول كربوعا بعواته أمام أنطاكية . فأوصوا الحواسس أن
بعملوا جهدهم على بقاء هذا الحرس طى الكتمان ، فلا يسمع به أحد
من الناس ، خوفا من استنبلاء الذعر على جموع العامة السى أضاعها
الجوع . وأرهمها التصدائد النى استمرت طويلا مما قد يدفعها الى
تدبير خطة للهرب الذى كان طريقا سلكه في الواقع منذ وقت قريب
بعض الزعماء الكبار .

- ١٦ -

وحينئذ نجمع الزعماء لنبادل الرأي حول الموقف الذى أصبح يكره الحملة بأجمعها ، ويهدد بمأزق يذهب ريحها ، فسرعوا بروح مواضعه وفلوب - سعه بدبرون الاحراء الى بسبعى علمهم اتحاذها فى مثل هذه الحال الطارئة ، فافرح بعضهم أن ترح كل القوة المشتركة فى الحصار ، فنصدى للجموع القادمة على بعد مئس أو ثلاثة أميال من المدينة ، وهناك - بعد رفعهم أكف الصراعة الى السماء أن نمدهم بالعون - يحاولون مقابلة ذلك القائد المتغطرس ، المسفحة أوداحه بما نمن معه من الألوف المؤلمة .

على أن فريقا منهم فضلوا أن يخلعوا وراءهم فى المعسكر فسمما من الجيس ، لمنع الأهالى من التسلل والانضمام الى العسكر الوافد اليهم ، وأما ذلك القسم من الجيش الصليبي الذى يسأو هؤلاء فوه وكان أخبر منهم بفن الحرب فعله - حسب الاقتراح الأول - الخروج لصد الكفار على بعد مبلين ، فان رضى الله التقدير بما فعلوا فابلوهم بعون منه .

وبينما كانوا يناقشون هذا الموضوع مناقشته دقيقه ، ويبادلون الرأي فيما بينهم تبادلًا حرا ، نسلل بوهيموند فى هدوء وانسجى جانبا بطائفة من كبار القادة هم : جودفروى ، وروبرت كوت فلاندرز ، وروبرت كوت نورماندى ، وريموند كوت نولوز ، حتى اذا أصبحوا وحدهم فى ناحية منعزلة ، وعلى مبعده من الآخرين خاطبهم قائلا :

« اسى أرى أنها الاحوه الأحياء العاملون فى خدمة الرب ، انكم قد انزعجتم فرعا من دنو هذا الزعم ، والذى يقال انه أصبح قريبا منكم كل القرب ، ولقد كانى لكل منكم - أثناء المؤتمر الذى انعقد

مد فليل - رأيه الذي يحالف رأى سواء ، والذي يصدر عن رعائه
الخاصه . ومع ذلك فلس نم افراح مس الموصوع من حدوده .
مسوا- حرحا حمرعا معا كما افرح بعضكم ، او اقام فريين من
الجند فى المعسكر ، فالواصح أن حنودنا الكثره مهما طال
اسمرارها ، لن بجدى فسل ولن يؤبى ثمرينا . ذلك لأن فى حروحا
حمرعا معا نهاية للحصار . وفصاء على أهدافنا . اد يعود المواطنون
احرارا لس عليهم رفسب ، وحسذاك فد يصمون الى العدر أو
بدخلون عسكر حلقائهم الى المدنة .

» كما أنه لا محيص من حدود نفس السبيجة لو بقى قسم من
الجند فى المعسكر ، ذلك لان جميع قواتنا المتحدة حتى الآن لن
نكون قادرة على كبح جماح المواطنين رغم ما هم فيه من ضيق يعب
على البأس ، ورغم أنهم لا يأملون قط فى نجده نأبيهم فعييهم ،
فكيف ينسى اذن لجزء ضئيل من جيسنا أن يلزمهم بالبقاء داخل
الأسوار ان وصل حلفاؤهم ؟ ويبدو لى انهم اذ ذاك سمعلون واحدا
من انيس : اما أن ينصموا الى حلفائهم وحينذاك نسد شوكة فوائيم
المتحدة فى الهجوم علبنا بأعداد نفوق أعدادنا . واما أن يحالوا
بطريقة أو أخرى لادخال جند الحلفاء المدية ، مع بذلهم الجهد فى
برود أبطاكنه بالسلاح والمبره مما يسد من ساعدها . وفى هذه
الحالة لن يكون عددا ما يؤكد لنا التغلب على المدية حتى وار
أعانا الله فهزمننا العدو خارجها ، لذلك يبدو لى أيبا الساده العظام
الموقرون أن الواجب نفرض علنا أن نسعى السعى كله للاسملاء
على أبطاكنة قبل وصول هذا القائد الكبر ، فان سألهمونى
وما وسيلنك الى ذلك ، وكف يمكن بطسق خطة كهذه الخطة . فابى
أقرر لكم - حتى لا أبدو وكأنى أقترح عليكم مشروعا بسحل
انجازة - أننى قادر على أن أفصح لكم طريقا ، نستطيع مه أن نحقق
هدفنا المنشود نحققا سربعا وسهلا . ذلك أن لى نانطاكنة صديقا

صدوقا ، عافلا كل العفل ، بعدر ما برى عين الانسان الغفل ، وأعمد
أنتى فد بينت للبعض منكم منذ قليل أن تحت امرة هذا الرجل برحا
منيعا شديد الحصانة ، وأنه قد رضى عن طيب خاطر أن يسامه
لى تحت شروط خاصة ، وكنت قد التمسست منه مرارا أن يفعل ذلك
فاسسجاف لى بعد الحاح طويل ، والتزمت له - ردا لهذا الحميل -
أن أصله بقدر كبير من المال ، وأن أصمن له ولذريته من بعده أملاكا
شاسعة ، وامبازات سسى بمننا يكافىء ما قام به ، ان جرت الأمور
وفى ما بهوى

» فان رصيم أيها الساده الأعزاء أن يصبح مدييه أنطاكيه
نحب حكى - ان تم الاسبلاء عليها بجهودى الكبيرة - وفلم أن
يكون ورائه فى ييسى الى الأبد ، فأنسى مسعد حينداك أن أخرج
الى حير الوجود ما اتفقت عليه أنا وصديقى (١) هذا ، أما اذا أبسم
ذلك ، فليحاول كل واحد منكم أن يلتمس طريقا أحسن مما ذكره ،
يمكنه من الاسبلاء على المدييه بنفسه ، فان يحج فى ذلك كان
ملكا خالصا له لا يسافقه فيها أحد ولا ينازعه ملكيها منار ،
وسوف أذعن أنا لما فيه صالحه ، كما أنتى مسعد لأن أتنازل له
عن أى نصيب يكون لى فى الأمور الحالية » .

- ١٧ -

أصغى الزعماء جميعا للكلمات بوهيموند هذه بقلوب بعمرها
الفرحة ، واستجابوا لرجائه ، معترفين بجميله ، ولم يشذ عنهم
سوى كويت نولوز ، الذى أعلن فى اصرار أنه لن يسخلى عن نصحه

(١) المقصود به « فيور » .

كائن من كان ، على حين قطع الآخرون على أنفسهم العهد ان يمحوا
المدسه بملحقاتها لوهيموند . لسكون ورايه في بسه الى الأند .
وأقسم كل رجل منهم - وقد بسط بدهاء - أن يبقى الأمر سرا
مكوما لا يحتر به احدا قط . ثم أخذوا كلهم في الوقت دانه بلجون
على الأمير بوهيموند أن سادر لحسم هذا الموضوع بما عهد منه من
الششاط . حتى لا يؤدي الإبطاء الى حدوث خطر ما . ثم انقص
الاجتماع . فقام بوهيموند بما أثار عنه من طبع لا يعرف الإبطاء وهو
بحرق لتسعد مشروعه . فاتصل في لحظه تصدقه فيرور بواسطه
الرسول الذي اعاد ان يكون الواسطه بينهما . واحتره أن الزعماء
سمحوا له بكل ما سألهم اياه ، وراح يلح على فيرور ، وسجلعه
بما بسهما من الايمان الصادق ، أن يقوم في اللله الماله عون
الله بسعيد الحطه التي اتفقا عليها . فابلح ذلك الحر نفس سامعه
الوحي . وغلبت عليه نشوه السرور فوق كل ما بصور .

★★★

على أنه جرت حاده قرب هذا الوقت سدد من عزم [فيروز]
على السير فلما في المؤامره التي دبرها ، ذلك أنه بينما كان مسعولا
أشد الاسعال بأداء ما بفرصه عليه واحسانه الكثيره التي
يقتضيها وضعه في بيت مولا . بل وفي البلد كله ، اذا تأمر عاجل
لا ندرية يجد أثر ارساله ولده الشاب الى داره ، اد ما كان الفني
يلفها حتى طالع منطرا مشييا فاضحا ، حين ساهد أمه بين ذواعي
أحد كبار الأتراك في وضع مزر أسطحه غايه السطح . وارتعدت
منه أوصاله فرعا ، وتغزرت له نفسه . فانكفا سريعا الى أبه
وأخبره بالفصحه . فحق فيروز حين الزوج المعلوم في سرفه ،
المهان في كرامه ، وقيل انه قال في مرارة ، ألم تكف هذه الكلاب
القدره أبها بعرض علينا رقتها الظالم ، وتهب أملاكنا بما ستزّه منا

بوما بعد يوم حتى ستهين بالنفـالـد الأسـريـه ، و يفتح الروابط
الزوجيه ٩ ٠٠٠٠ والله لأضعى - ان، عسب - نهايه لهذا العجور .
ولأحارسهم بعون الرب الجزاء الأوفى الذى هم أهل له » .

قال فرور هذه الكلمات وقد كم حوارحه على ما يحسه من
شعور بالاهانة التى لحقت به ، ثم أرسل الى بوهيموند - كما جرت
العادة - ولده الذى بشاركه أسرارته ، والذى كان هذا الانم الذى
نزل بأمه قد اسورى غضبه ، وأضرم غيظه ، وأمره أبوه - اد
بعه الى القائد بيهمود - أن يطلب اليه أن يسعد لكل سىء
يستلزمه العمل الذى بين أيديهم اسعدادا دفعا ، وان يخبره أنه
لن يقصر فى سىء من جانبه ، بل انه موف بما عاهده به ، وموعدهما
الليلة التالية .

كما أشار عليه أن يفاد الزعماء جميعا المعسكر
ووراء كل منهم أتباعه ، وأن نكون مغادرتهم المعسكر قرب الساعة
السابعة ، حتى لحسبهم الرائي وكأنهم قاصدون الزحف على
عدوهم . فاذا قرب موعد الحراسة الليلية الأولى عادوا سرا وفي
سكون مطبق ، ونهاؤا قرب منتصف الليل للعمل حسب تعليماته ،
فاستصحب بوهيموند هذا الشاب فى السر الى القواد العالمين
بخبر المؤامرة ، وذكر لهم كل تفاصيل ما رتب حسبما اتفق عليه
مع فيروز بمساعدة ولده ، فتملك العجب نفوسهم جميعا من خطة
الرجل وصادق اخلاصه ، وأقروا ما رسمه ، واتفقوا على تنفيذه
حسبما رتب .

- ١٨ -

عبر أنه كبيرا ما يجد حذب من الاحداث لم يكن موفعا فمعصر
مساريع لها مثل هذه الخطوره ، اد ساور الربيه - الى يعورها
البريهان - نفوس مواطني أنطاكية لاسبما من يقع على أكفاهم
المستولية المباشرة عن آمن المدينة . واحبك الشك في نفوسهم اكبر
من اليقين بأن هناك مفاوضات تجري في الحفاء دمرى الى تسليم
أنطاكية ، وما لبث هذا الشك أن أصبح موضوعا عاما بلوكة جميع
الألسنة . مما دفع كبار المواطنين للاجتماع . وساروا الى الوالى
للتشاور معه في حمر هذا الحالج الذى يصطرب به نفوسهم ، والذى
بدى محتملا كل الاحمال ، ويقوم الدلائل الكبره على ترجحه .

وكان بأنطاكية - كما قلنا - رجيل كبير من المسيحيين نحوم
حولهم الريب رغم براءتهم براءة نامة من هذه المؤامرة ، وكان من
بسهم ذلك الرجل النبيل الذى نتحدث عنه الآن ، والذى رغم اعتماد
ياعى سبان على احلاصه الصادق اعتمادا كبيرا ، الا أن الرجال
الباررين الآخرين كانوا يربابون فيه أكبر من عمره ريبة لم يجعله
موضع ثقهم .

لذلك عقد اجتماع منير بشأن هذا الموضوع في حصره ياعى
سبان ، تردد في أثناؤه اسم « فيروز » مع أسماء بصعه أفراد آخرين
كانوا مسار التشكك ، وكان هناك على ما يبدو كثير من الأسباب
التي تحمل على عدم تصديق ما اتهم به ، لأنه كان رجلا جم النشاط
وصاحب نفوذ في المدينة يفوق نفوذ سواء من المسحجين . وأخيرا
رضح ياعى سبان لالحاج مسنساويه فأمر باحضار فيروز ، فأحصروه .
ويعمد الموجودون اثاره نفس الموضوع في وجوده ليسمعوا ماذا يكون
قوله ، لكونوا فادرين على أن يقرروا - بناء على ما يقوله - اذا كان
ما يثار حوله من شك حقيقة أو منيا .

ولكن فرور كان رجلا شديد الذكاء حاضر البديهة فأدرك في لحظته ان هذا الاجتماع انما عقد من أجله هو وحده ، وانه هو ذاته موضع الاتهام ، ولذلك أخذ يراوغهم في اخفاء سره ، واطهار براءته أمامهم ، ويقال انه رد على أولئك الذين اجتمعوا لنقصي أمره بقوله « ان شكككم أيها الرجال المحترمون ، وأنتم كبار رجال همد المدينة وسراتها ، لأمر يسحق أعظم النناء ، ولا يوفر مثله الا عند دوى العطفه ، لأنه من الحكمة الحدس بما يمكن وقوعه ، كما ان سدة الحذر في الأمر الجليل ليس بضاره ، لذلك يجبل الى انكم قد صدرتم عن وافع ليس بالبافه في أمر يتعلق بحياتكم وحريةكم ونسائكم وأبنائكم ، ومع ذلك فان قبلتم نصحتي فان هناك طريقه عادله عاجلة تؤدي الى العلاج الساجع والشفاء الفعال لهذا البلاء الذي يهددكم ، فالخيانة الملعونة التي يبيعكم بعد نظركم على الخوف منها لا يفتد لها النجاح الا بواسطة الموكول اليهم حراسة الأبراج والأسوار والعمامين على حفظ الأبواب ، فان ظلم ظن السوء بولاء هؤلاء الناس فاعمدوا الى مداومة اسئدالهم بغيرهم ، حتى لا يطل الواحد منهم أمدا طويلا في مكان واحد ، يمكنه من أن يوثق مع العدو وسائج صداقه مدمرة ، لأنه ليس من السهل اعداد مؤامره من هذا القسل في سرعه ، بل يحاح في الواقع الى رمن طوبل ، كما أنه لا ييسى لشخص ما بمفرده أن ينجز عملا خطرا كهذا العمل الذي لا بد ان يساهم فيه معه مواطنون يسعلون ماصب رفيعة قد أفسدتهم الرشوه حتى صاروا شركاء في الجريمة ، لكن اذا عمدتم الى القيام بتغذرات فجائية لهؤلاء الناس على غير توقع منهم لها تكونون قد قضينم على كل فرصة لمفاوضات مهلكة من هذا انفسل » ، ثم أمسك فيروز عن الكلام عندما بلغ هذا الحد من العول . وكان ملاحظاته وفعها الطيب في نفوس الذين سمعوها فاسصبوبوها ، واتضح لهم انه قدم الدليل القاطع والبرهان الجلي على براءته ، وأنه قضى الى حد بعد على ما خامرهم من السك في أمره .

وكان من الممكن ان يبادروا في لحظتهم هذه بسعيد ما أوصى به ، لولا أن النهار كان موشكا على الانصرام ، واللبل موشكك على الدخول ، مما يسحيل معه القيام - في ساعه متأخرة كهذه الساعة - بإجراء مثل هذا التعير الرئيسي في حراسة المدينه ، لكن الذى استطاعوا عمله هو اصدارهم الأوامر بشديد الحراسه . شديدا صارما لحماية البلد ، غير أنهم كانوا جميعا فى جهل بما دبره ذلك الرجل من تدابير فى الحفاء ، واذا كان على يديه من أن الموقف سيبدل حالا ببدلا كبيرا ، فقد بذل غاية حيله فى السر فدما بمؤامرنه . وفى عجلة قبل وقوع أى شىء بحول دون تنفيذه .

- ١٩ -

ما كاد حسنا يعف أمام أسوار مدينه أبطاكة ، ويعرض عليها الحصار ، حتى ساور الشك الأهالى فى الاعريق والسريران والأرمن وغيرهم من معنقى المسيحية ، دون النظر الى الجنس الذى ينتمون اليه ، ومن ثم أخرجوا منها جميع المعزة . ومن لا يملكون المواد الضرورية لاعالة أنفسهم وأسرهم الصغيرة ، وقد فعل الأهالى ذلك حتى لا يكون هؤلاء عبئا ينقل كاهل المدسه الى لم يؤذن للبقاء فيها الا الأبرياء ، ومن اصلات محاربتهم بالثونة ووسائل العيش الكبيرة التى توفر الحياة لهم ولذويهم ، وان كان هؤلاء لم سلموا من ارغامهم على أداء خدمات كبيرة فرضت عليهم فرضا . الى جانب ما يكلفون به من أعمال جرت العاده على بكليتهم بها . وكان ذلك سيئا ثقلا بدا معه أن المنفى الذبن أخرجوا من المدينه كانوا أسعد طالعا ممن أذن لهم بالبقاء فيها ، فقد ضوعف عليهم الغرامات النقدية التى أخذت منهم اغتصابا حتى لم يبق فى أيديهم

من المال سوى النزر اليسير الذي لم يسلم هو أيضا من استعمال السدة في ابتزازه منهم .

ولم يكثر أولو الأمر باحتجاجات هؤلاء ، اذ فرصوا عليهم العظام بارذل الأعمال واشقها في المدينة ، فاذا أريد نشيد الآلات ، أو نقل خدوع الشجر الضحمة البهيلة ، كلفوهم بذلك في لحظهم ، كما أجبروا البعض منهم على حمل الحجارة والأسمنت وكل مواد البناء ، وألزموا سواهم بجلب الأحجار الكبيرة التي اعتادوا دائما وضعها وراء الأسوار بالآلات وربطها بالحبال التي سد بها ، وما كان لهؤلاء الناس الا الامسال وطاعة رؤساء الفعلة الذين ام يكونوا يسمحون لهم بقسط من الراحة ، ثم بلغت هذه الشدة الفظيعة ذروتها حين عقد مضطهدوهم اجتماعا سريا قبل مائة أيام من الجلسة التي استدعوا اليها فيروز المشكوك في ولائه وفرروا من هذا الاجتماع الفتك سرا - وتحت جح الظلام - بجمع المسيحيين الذين يعيشون في أنطاكية . على أنه كان بالمدينة زعيم عاقل قوى النفوذ ، لا يكف عن اظهار صداقته للمسيحيين في كل الأحوال ، فسعى سعيًا حثيثًا حتى تمكن - بعد لأي ورغم معارضة الآخرين له - من أن يؤجل تنفيذ القرار العاصي بقتلهم مدة ثمانية أيام ، ولولا منحهم هذه المهلة لكان من المؤكد ارسال الجلادين لتنفيذ هذا الحكم الفظ ، ولهلك المسيحيون عن بكرة أبيهم بالسيف في تلك الليلة ذاتها .

كان الغرض من السماح بهذه الأيام الثمانية أن يثبت عندهم باليقين الجازم عما اذا كان في الامكان رفع الحصار عن المدينة ، فان تأكد لديهم عزم رجالنا على الاستمرار في الحصار فتكروا بالمسيحيين ذبحا ، أما ان ثبت عكس ذلك مواء بالحباة على الأهالي الذين سبقوا أن قضوا عليهم بالموت .

فلما انتهت فتره تأجل الحكم ، وحانت الليلة الأخيرة منه
صدر الأمر سرا بتمديد ما فصوا به ، وكانت المديحة على وشك أن
سم في نفس الليلة التي حددها زعمائنا لتنفيذ الحطة التي رماها
بوهيموند وفيروز مدد أمد طويل . والتي تمت بعون الرب . اذلك
فعى اللحظة التي شرع الصليبيون فيها في احلال المدينة لم يشعر
كبارها بالحدف من الصحة التي سمعوها ، فقد ذهب بهم الطل
الى أن ما سمعوه لا يعدو أن يكون السروع في بطس الأوامر التي
فصوا سمندها في مواطنهم البصارى .

لذلك فانه حين تم لرحالنا الاسلاء على المدينة بلك الطريقة ،
عتروا في دور بصارها على كبر من حصوم ملهم الذين كانوا
حاءها مأورين بالفتك بالمؤمنين الصادقين .

- ٢٠ -

ولما كانت الساعة التاسعة سمع صوب المادى ينادى في تنى
أرجاء المعسكر بخروج جميع كتاب الفرسا في كامل عديهم وراء
فوادهم ، وألا يوانوا عن تنفيذ الأوامر التي سوف تلقى اليهم . ولم
تكن العامة هي وحدها التي بجهل جهلا نانا بما دبر في الخفاء ،
اذ الواقع أنه لم يكن يعرف السر سوى ثلة ضئيلة من كبار الرعاء .

ومن ثم فانه تمعا لتربيبات فيروز الحكيمه ، عادرت كتاب
الفرسا بأجمعها المعسكر ، ومنست كل كتية منها وراء علم قائدها
وساروا حتى ليطنهم الناظر اليهم أنهم ماضون لجهة بعيدة . لكن

الحقيقة هي أنهم كانوا يسطرون أن يسدل الليل سدوله على الكون
ويظلم الدنيا فيعودون الى المعسكر في صمت تام .

★★★

كان لغيرور - رجل الرب هذا - الذي أدى للمسيحيين هذه
الخدمة الجلي الجليلة - أقول كان له أح يخلف عنه كل الاخلاف ،
سواء في مساعره أو عرضه . ومن ثم لم يكن فرور يبق في اخلاص
هذا الأخ ولذلك لم يفض اليه بالسر لعدم ائمانه عنه . بل انه
بدل عنه جهده لاجراء حطه عنه اخفاء داما .

وحدث في الساعة التاسعة من نفس ذلك اليوم ، وقد أحدثت
كنايسا في معادره المعسكر أن وقف الشهبان معا على إحدى شرفات
البرج . يطلان على المعسكر ، فشاهدوا الجند يغادرونه .

وأراد الأخ الاكر أن يسبر عور آخيه ، ويعرف ما يدور في
باله ، فحاطبه فائلا . -

« لكم أربي دا آحي لهذا السعب الذي بدين بنفس العفيدة
الى بدين بها أنا وأنت ، وكم تحزني الميه التي سوف يلهاها
عاجلا ، فها هم عسكره يغادرون مخيمانهم في بقة وسكبة ،
لا يخافون سنا كان أوصاعهم آمه ، لكنهم لو عرفوا ما نصب لهم
من السراك وما يسطرهم من الدمار السامل ، فلربما اتخذوا اجراءات
أخرى تضمن لهم السلامة » .

فأجابه أخوه : « انه لحق منك أن تحمّل نفسك هما لا مبرر له ،
فانه لا محل لعطفك عليهم ، الا لبتهم جميعا هلكوا بسوف المرك
منذ أول يوم مست أقدام الترك هذه الأرض اذن لما

ازدادت أحوالنا سوءاً ، وما كان من المستطاع أن تكافأ الفوائد التي
نحنها من جهودهم مع المساوئ التي يحملناها بسببهم » .



لم يكن فيروز حتى هذه اللحظة قد فرر ما اذا كان يفشى
بهذه الى أخيه أم يكنمه عنه ، غير أنه لما سمع هذه الكلمات التي
فاه بها شقيقه ، فزع فرع الشخص من الطاعون ، وراح يلعه في
سره . ويدبر حطة للقضاء عليه حتى لا تقف أعماله عمة في طريق
طاعة المسيح ، وهكذا وضع فيروز سلامة المسيحيين فوق عاطفة
الاخوة .

- ٢١ -

في هذه الأثناء راح بوهيموند يذل عايه وسعه لاجاز
مشروعه ، وبلوغ غايته التي يسعى اليها سعياً حثيثاً ، وكذلك خوفه
من أن يؤخرها أى تراخ من جانبه . . . أقول دفعه ذلك الى زيارة
الزعماء : فردا فردا ، راجيا منهم أن يكونوا متاهبين للعمل .

وكان يحمل في يده سلماً مجدولاً على أحسن ما تكون الصنعة
من حبال القنب ليعلقه بأعلى جدران السور ، وليثبتته من أدناه
بكلايب حديدية .

وما كاد الليل يؤذن بالانصاف حتى كان جميع سكان المدينة
قد هجعوا للراحة وعطوا في سبات عميق بسبب سهرهم المستمر ،

(الحروب الصليبية ح ١) - ٣٥٣

ومواصلتهم العمل ، وحيداك بعث بوهميوند الى فيروز بواحد من
أصدقائه من خاصة حاشيته وأخلص الناس اليه ، وعهد الى هذا
المرجم أن يسئوثق من فيروز تمام الاسيياى عما اذا كان الوقت
ملائما لينعدم رفاق مولاة .

فلما وصل الرسول الى فيروز وجده يطل من كوه صغيره فى
الصور . يرقب منها ما بجرى وراءه ، فأقصى اليه فى صوب حافت
برسالة سيده ، فقال له فيروز احلس مكانك ساكنا ، ولد
بالصمت حتى يمر من هنا كبير الحراس الذى هو فى جولانه المعاد ،
وفى صحننه طائفة كبيرة من أساعه ، وفى أيديهم المشاعل المضيئة .

ذلك أن تقاليد المدينة حرب - بالاصافة الى الحرس الموجودين
فى كل برج - أن يدور كثر الحراس كل ليلة ثلاث مرات أو أربعا
بالصور ، ويدور معه فى كل دورة نلة كبيرة من العسس يحملون
المشاعل المضيئة ، فان صادف أحدا فد عليه النوم ، أو مراخيا فى
أداء واجبه ، أنزل به القصاص الجدير به .

وسرعان ما وصل الصابط المكلف بهذه المهمة . فألقى فيروز
براقب الأمور ويؤدى واجبه تمام الأداء ، فأثنى على نشاطه ، وانصرف
مطمئنا البال هادىء الخاطر .

حينذاك رأى فيروز أن قد جلب اللحظة الملائمة للعمل ، فجاء
الى رسول بوهميوند الذى كان مواريا حتى الآن حتى لا يراه أحد
وقال له : « ها محل بالذهاب الى مولاك واطلب اليه الحضور برحاله
المخارين على جناح السرعة » ، فأنكفأ الرسول عجلان الى سيده ،
فوجده على أتم أهبة ، فاستدعى بوهميوند اليه القادة الآخرين سرا ،
فاستجابوا له سراعا ، ثم انطلق كل واحد منهم بمن ينبغى
من رحاله حسبما اتفقوا عليه ، وما انقضت لحظات قلائل حتى

كانوا جميعا واقفين اسفل البرج وفعه رجل واحد ، دوى أن يسمع
أحد لقدومهم صوبا ، أو يحدبوا جللة .



فى حلال تلك العره القصيره كان فيروز قد دخل الراج ،
فوجد أحاه يغط مى نومه ، ولما كان قد نأكد لديه حقيقه مشاعره
وانها ضد المشروع الذى دبره واسعد لتنقيده ، فقد خشى أن يقوم
شقيقه هذا بما من شأنه عرفلة بحقيقه ، بعد أن أوسك على
احراحه . ومن ثم طعنه بسيغه طعنه نافذه ، فكالت ضربه طيبة
ودبيثة فى الوقت ذاته . ثم عاد فأطل من الكوة الموحودة بالأسوار ،
فطالع بحها حلفاءه ، فحبا كل منهما الآخر رجبة فيها الرخاء سلامه
كل جانب ، ثم دلى فيروز حبلا حذب به السلم من اسفل السور .

لكن على الرغم من رفع السلم وتسيه تبببا محكما من ناحيسى
العمه والقاع الا أن الجراء لم يوات أحدا على سلقه ، ولم يوجد
من يخاطر بحياته فيسلقه . نزولا على أمر رئيسه ، أو حسى
انصاعا لأمر بوهيموند نفسه الذى لم يكده يبين ذلك الاحجام منهم
حنى بادر وأقدم هو ذاته على ارتقاء السلم غير هباب ولا وجل .
فلما بلغ القمة وعلق بحدار الشرفه امند يد فيروز من الداخل
وأمسكت باليد المعلقة بالسور ، فلما عرف فيروز فيها يد بوهيموند
نفسه ، قيل انه هتف « عشت يدا ، وسلمت » .

وأراد فيروز أن يرفع قدره فى نظر بوهيموند وفى عون
المسيحيين الآخرين حين يعلمون بما حرى من اغياله شقيقه الذى
لن يقبل مشاركته فى عمل مقدس كهذا العمل ، فأخذ بيد
بوهيموند القائد ، وسار به داخل البرج ، وأراه جة أخيه
الهامدة غارقة فى دمها ، فما كان من بوهيموند الا أن احتضن

هذا الرجل الصادق في اخلاصه ، والنايب على عهده ، وقد فاض قلبه بالحب ، ثم عاد الى الشرفة مطلا برأسه قليلا من خلال احدى الفتحات ، ونادى برجاله في صوت هامس آمرا اياهم بالصعود ، لكنهم كانوا مترددين اد لم يجرؤ أحدهم على تلبية أمره ، لأنهم كانوا لا يزالون في شك فيما سمعوه من الشرفة ، فلما أدرك بوهيموند ذلك الأمر من أصحابه نزل اليهم عن طريق السلم ، فكان ذلك برهانا لا ريب فيه على سلامه ، وسرعان ما أخذ كل واحد منهم يزاحم رفيقه ويدافعه بغية الوصول الى السور ، حتى اذا تكامل جمعهم لم يستولوا على ذلك البرج وحده ، بل وفعت في أيديهم أيضا أبراج كثيرة عيره على كلا جانبيه ، ولقد سمعنا أنه كان من بين الذين تسلقوا السور ، كوث فلاندرز ولورد تاكريد .
اسفي عيرهما أثرهما .

- ٢٢ -

لما رأى الزعماء الآخرون وصول الرجال الأنداء الى سرفات الأسوار في أعداد كبيرة مما أدى الى فتح أكثر من بوابة لهم ، عادوا سراعا الى المعسكر ليستعد أتباعهم لتلبية الاشارة باقحام المدينة حين يرسلها لهم رفاقهم الموحودون بها ، وأحس الذين تسلقوا الأسوار كأنما سرت فيهم حماسة علوية ، فقادهم فيروز بنفسه الى داخل المدينة ، فاستولوا على عشرة أبراج في ضواحيها ، بعد أن فنكوا بحراسها ، وقد سم ذلك كله والمدينة يلفها السكون المطبق ، فلم يسمع أحد لهم صوتا .

كان فى ناحيه السور الذى صعد منه الصليبون باب سرى
فترلوا اليه ، وخطبوا قصائده ، وفصوا آفاله ، وسجروه وأدحلوا
من خلاله العسكر المسطر فى الخارج ، وأرداد عدد الميامس خلف
الأسوار زياده صخمه ، وأندفع هؤلاء وهؤلاء جمعا الى المكان المعروف
بباب الحسر ، وأعملوا الذبح فى الحراس فى هجوم سرس عليهم .
ففتحوا هذا المدخل أيضا .

فى هذه الأناء حمل بعض أبناع يوهيموند رايه الى بل
مسرف على المدينة ، وركروها فى مكان بارز للعدا على مرفع قرب
القلعة العليا .

ثم بالآلات السماء مؤدبه بطلوع الشمس . ففتح فى الأبواق
لنكون اشاره لرجالنا الدين أحدثوا ضجة صاحبة عند مدخل المدينة
ولسجلوا الجند الذين لا زالوا فى المعسكر على التحرك ، فلما فهم
الزعماء معنى هذه الاشارة - النى كان ميقفا عليها من قبل - هدر
الى سوفهم وأسرعوا يأخذون فرهم كلها ، وانطلقوا على عجل الى
المدينة ، واستولوا على منافذها وأبوابها .

وحيداك تحرك العامة [اللادين] الذين ظلوا حتى هذه الساءه
على جهل بما دبر من خطط فى الخفاء ، فلما أدركوا أن المعسكر
تسبه خال قد غادره جل من كانوا فيه انطلقوا هم أيضا فى أعقاب
الآخرين وشقوا طريقهم - وقد تملكتهم الحماسة - الى داخل المدينة
الى اسسقط أهلها على الضحة العالة ، ولم يستطيعوا أن يبينوا
نادى دى بدء حقبه هذا الصاح العالى الذى لم يألوه من قبل .
لكهم طالعوا مطر العرسان العجيب وهم فى دروعهم وزرديانهم
سدافعون خلال المدينة ، كما شاهدوا آثار الدمار فى كل ركن وناحية
فى السوارع والمادين ، حينذاك أدركوا حقيقة الأمر ، ففروا من
بيوتهم وهاموا على وحوهم ، محاولين الهرب بسائهم وأبنائهم .

وابطلعوا على عبر هدى قد ضل صوابهم ، فى محاولات مجنونه
للخلص من عصابات الجند المسلحين ، بحثا عن مكان آمن يلوذون
به ، فاندفعوا وهم لا يدرون أس بمضون ووقعوا فى طريق المحاربين
الآحرين .

أما من كان يسكن المدينه من المسيحيين والسريان والأرس
ومؤمنى الشعوب الأخرى فقد جاورت فرحهم كل فرحة لما جرى ،
وبادروا الى امتشاق السلاح وانصموا الى الجيش ، واذ كانوا على
دراية نامة بكل ركن فى المدينه فقد كانوا نعم المرشدين لغيرهم عبر
مسالك البلد المتشابكة المعوجة ، وكانوا اذا وجدوا بوابة لازالت
مغلقة ونسوا على حراسها وفنكوا بهم ، وشقوا الطريق بكسر الأقفال ،
ثم أدخلوا رفاقهم ، وخيل اليهم أن هذا الغير المدهش قد جاء
من الرب .



أما أولئك الذين كانوا يفاسون سدة نير الرق من تلك الكلاب
النجسة ، والذين كابدوا وطأة ثقل الخدمات والبعذيب دون أن
يرحمهم أحد فقد أصبحوا قادرين على أن يصبوا على أعدائهم مثل
الذى صبوه عليهم من الأهوال ويعملوا على تدميرهم .

فى هذه الأثناء تمكن جيشنا كله من دخول المدينه بعد أن
اسبولى على أبوابها وأبراجها وأسوارها من غير مشقة ولا كلفة ،
وأخذت رايات الزعماء ورنوكهم المعروفة للججمع بحقق من أعلى
الأماكى رمزا للنصر الذى أحرزوه . فانى ألنفت قسم مذبحه وآلام
مبرحة وعمويل نساء ، وأرباب بيوت يجرى عليهم القل هم وأهلهم ،
وراح الصليبيون يشقون طريقهم الى البيوت ، محطمين كل الأدوات
المنزلة ، وصارب جمع حاحات العدو بها مسنحا لأول من
يسعه حظه أن يتصل لها ، وحاس المسكرون حنما شاءوا .

فاصحموه الاهاكن الى كان دحوليم اليها محرما عليهم . و طعى تلهم
حنون العسل والنهب فلم يراعوا ذكرا ولا أنى . ولم يوفروا كبرا
لسنه ثم راحوا يستفسرون من كل عابر لسوارع المدينة وماديها
أين يكون بنوت سراة الأهالي وأس يسكن أثرهم . وكونوا من بسيم
المحاذع . وتعمل السيوف في الأمهات وأطفال البلاء . ثم راحوا
يتقاسمون فيما بينهم ما بالبيوت من أثاث وذهب وفضة وثياب
غالية .

ويقال انه قتل ذبحا في هذا اليوم ما ربو على عشرة آلاف
من الأهالي . واكسظت الشوارع في كل مكان بحف القلى الى لم
تجد أحدا يوارىها ، فبقيت حب هي .

- ٢٣ -

حين رأى عاى سنان أن المدينه قد اسسلمت لخصمه الذى
تملك جميع أبراجها وحصونها ، وحين شاهد الباحين من الهلاك
يريدون الى الفلعة على عجل . بدأ الحوف يسرب الى نفسه من أن
ينعمه المسيحيون الى حب هو وافف . ويحدفوا به هو أيضا .
فاندفع - كأنما قد أصابه مس من الحنن - نحو بوابة حلقه .
وهرب وحده من غير رفق ، ولم يكن يعنه سوى الانقاء على
مهجنه . وببما كان يخطبها وهناك فى حرج قابل ويهم على
وجهه من غير هدف واضح اذا بطائفه من الأرمن يصادفونه فعرفوه
فى لحظتهم ، فاقربوا منه حتى لكأنهم يهمون بعطسه ، فأذن لهم
بالدنو منه وهو جزع ، فلما بينوه وحده عرفوا أنه هارب ، وأدركوا

فى ساعهم أن المدييه فد سفتب ووبوا عليه وطرحوه أرضا فى غلظة ، وأخذوا سيفه وقطعوا به رأسه وحملوها الى المدينة ، ودموها هديه الى العاده وعلى مرأى من الناس جميعا .

وجدوا أيضا بمدييه أنطاكية جماعه من الأشراف كادوا فد ودموا اليها من أماكن قاصبة لنجدتها ولاظهار جرأهم ، فلما ببينوا سقوطها فى أيدي المسيحيين أجمعوا العزم على الازداد الى القلعه العليا دون معرفتهم بالذاحه ، واسمى بهم الذعر والخوف على أنفسهم فانطلقوا هائمس على وحوهم ، لائذين بأذيال الفرار ، لكنهم وحدوا أنفسهم ود أحدى بهم فى مكان سدند الصبق أعجزهم النزول فه لندة انحدار الل تحتهم ، و لايسطيعون الصعود الى أعلى لتكاثر رجالنا عليهم هناك ، وبينما هم يلمسون فى يأس أى سبيل للنجاه اذا بلانمائه واحد منهم على جباههم يسقطون من أعلى الد ومعهم رنوكهم الى تمبر الواحد منهم عن الآخر ، فدقت أعناقهم ، وبهشمت عظامهم ، حتى لم يكذب يبقى منهم شئ يدل عليهم .

أما الذين يسكنون المدينة وما حاورها ويلمون بدروبها وشعابها فكانوا أسعد حظا من هؤلاء ، اذ ما كادوا يعلمون بخبر سقوط أنطاكية حتى تجمعوا وانطلقوا مع الفجر الوليد هاربين الى التلال من خلال أبواب أنطاكية النى بدأت تغلق من جديد . لكن فواتنا تعقبهم ، فردت البعض منهم ، وأمسكت بهم وقيدتهم بالسلاسل ، أما من أسعفهم حسادهم بالوصول الى التلال فقد اجدوا من الاجراءات ما حفظ عليهم حياتهم ، وضمن لهم السلامة .

واذ بلغت الساعة الخامسة عادت قواتنا المطاردة ، فلما تجمع كل من كانوا قد انشروا فى المدييه أجرى استقصاء دفنى دل على أنه لم بعد بها شئ من المئوة ، ولم يكن ذلك بالأمر المسنغرب لأن الحصار ظل مسمرا بغبر انقطاع ما يمر من سعة شهور متتالية .

علما أنه وجدت كميات ضخمة من الذهب والعصه الجواهر
والأواني الثمينة والسط والفضة الحراره فاسدولى عنيا الناس ،
وقاضى بها أبدى من كانوا حتى الآن حاسا مسؤولين فاثروا فحاه
وصارت لديهم وفره من كل شئ .

على أنه لم يوجد فى كافه ارجاء المدينه أكبر من جسمائه
حصان من جياذ الحرب ، ولكنها كانت حمولا ضامره عزياه نكاد
بموت جوعا .

وكان الاسيلاء على مدينه أنطاكيه فى اليوم الثالث من شهر
يونيو من سنة ١٠٩٨ من ميلاد المسيح .

هنا ينتهى الكتاب الخامس

★★★

هنا يبدأ الكتاب السادس

محاصرة الصليبيين : النصر المعجزة

فصول الكتاب السادس :

١ - وصف الجبل المشرف على المدينة والذي لا يزال
بعضه في يد العدو الذي أقام حراسا هناك ،
وإرسال رسل إلى الساحل الشامي وحصن
المدينة تحصينا فويا .

٢ - مقدمة من حش كربوعا فوامها ثلاثمائة رجل
حظر أمام المدينة ويحرج لقالها روجردى بار
نفيل غر أنه يلقي مصرعه مدبوحا .

٣ - الأمير الكبير يتقدم إلى الأمام ويصرب معسكره على

المرفعات المسرفة على الفلعه ، والتغلب على الدوق
عند الباب الشرقي وهلاك مائتين من رجالنا .

٤ - الصليبيون يحمرون خدفا داخل المدينة يمتد
على طول سفح النل ، وهناك تنسب معركة بدور
الدائرة فيها على العدو الذي ينزل قائده من الجبل
ويحاصر القسم الأسفل من المدينة .

٥ - الصليبيون بأطباكه يكابدون مرارة الجوع
فيسلّل بعض السبلاء خلسة ، وتوضع القيادة
العليا في يد بوهسموند .

٦ - كوب فلاندرر يصرم النار من نلقاء داته في
الحصن المواجه لباب الجسر حين يجد نفسه
عاجزا عن استخلاصه ثم يفادره ، كما أنّ القائد
العام لقوات العدو يبعث الى فارس رهطا من
أسراء الصليبيين .

٧ - اضطرار الشعب لأكل الطعام القذر - وإنه كان
على مضض - أمام اسنفحال المجاعة .

٨ - العدو يكاد أن يستولى خلسة على أحد الأبراج ،
لكن هنرى دسّ نفاومه مفاومة بأسلة وينجح
بعد قتله لكثير من الأتراك - في الاستحواذ على
البرج بقوة السلاح .

٩ - العدو ينزل الى الساحل ويحرق المراكب ويقتل
الكثيرين من رجالنا على طول الطريق .

١٠ - سنيغن كوت سارنر يرور امبراطور
القسطنطينية .

١١ - حديث سيفن الكاذب الى الامبراطور مما يعود
بأوخم العواقب على الصليبيين .

١٢ - الامبراطور يعود الى بلاده ثمه منه في كلام الكوت
ثقة حملة على وقف الحملة التي كان قد أعدها
لمساعدتها .

١٣ - أنباء اسحاب الامبراطور سجع العدو على
كثيف صعته على الصليبيين الذين يحملهم اليأس
على رفض القيام بواجبهم ، فيضرم بوهيموند النار
في المدينة ليحملهم على الخروج من مخائهم
ويدبر الزعماء خطة للهرب ، ولكن الدوق يفسد
عليهم خططهم .

١٤ - الرؤيا التي رآها سحس اسمه بطرس [بارلميو]
والكشف عن حرية المسيح وعودة السكينة الى
نفوس الناس من حديد .

١٥ - الزعماء يجمعون الرأي على بعث بطرس الناسك
رسولا من قبلهم الى العدو فمضى ويؤدي
السفارة بشجاعة .

١٦ - بطرس الناسك يعود الى الزعماء ويصطلهم
الحبر عن وجهة نظر العدو المعجرفة ، فتعلن
الحرب .

- ١٧ - الصليبيون يعادرون أنطاكيه بعد اعداد صفوفهم للقتال ويتركون كونت تولوز لحراسة المدينة .
- ١٨ - كربوعا يسعد المسح الصليبيين من معادرة المدينة ، ولكن رجالا يسفون لهم طريقا بالقوة .
- ١٩ - بينما الصليبيون يعدمون أخذت السماء تساقط عليهم الندى فنزلت السكينة عليهم جميعا .
- ٢٠ - كربوعا يربب عسكره للحرب ويشمب القتال في الأحباء المجاوره ، كما يسس فلج أرسلان الهجوم على الصليبيين الموجودين في المؤخرة ويكتف الصقظ على صفوف بلدوين فيسرع الزعماء الآخرون لسجده وبعلبون الترك الذين يضرمون النار لسكويين سائر دخاني .
- ٢١ - فائد قوات العدو يمر ويهلك عسكره ، أما الذين فدرت لهم النجاه فيلودون بأذيال القرار .
- ٢٢ - بعد أن يفرع رجالا من فكهم في العدو يعودون الى المعسكر محملين بكميات وفيرة من الأسلاب .
- ٢٣ - الهدوء والنظام يعودان الى أنطاكية ، ويأخذ الصليبيون في نظيف الكنائس وترميمها ، ويعود رجال الدين للاشراف عليها .

عنا يبدأ الكتاب السادس محاصرة الصليبيين : النصر المعجزه

- ٩ -

هدأت الجلبه أحياء ، واستعادت المدينه هدوءها ، وكلت سبوف
العاليين التي اربوب بالدماء من المداخل التي لا نهايه لها . واذ ذاك
الغى الرعاء للساور فيما بينهم . ادراكا منهم أنه لارال هناك
عمل كبير أمامهم حتى يكمل الفتح . لذلك أقاموا حراسا على الابواب
والأسوار وعزموا على ارتفاع الجبل ومهاجمه القلعه ، وبعثوا المادى
يأمر جميع الفئالق العسكريه بصعود التل المسار الته . فلما صاروا
على المرتفعات اصبح لهم صعوبه اصطام القلعه بسبب حصانها ،
وانه لا سبيل الى الاسلاء عليها الا ان احاعوها . واد كان هذا
الأمر سطلب اناما طولته فقد أدرك الرعاء صاع كل ما سدلوته
من الجهود . وأنه لابد لهم من سلوك سبيل أخرى غير هذه .

كان الجبل المتشرف على المدينه يسعه من وسطه واد عميق .
له حاببان شديدان الانحدار ، وكان انحداره المواحه للسرو أعمى
المحدريين ولكنه يبسط من اعلاه لسهى الى سهل فسح راحر
ببسانين العب وبالمزارع . وكانت المسافه بين سقى هذا الوادى
العميق شديده الاسعاع حتى لتخلل للناظر أن هناك حلى وليس
جبل واحد مشطورا الى سطين .

أما المنحدر المواجه للعرب فكان أعلى من الآخر ، وهو يصرب
بعمته في العلاء حتى تكاد الجوراء ، كما يقوم القلعة على أعلى نقطة
فيه ، وهي محصنة بالأسوار العوية والأبراج الضخمة .

وسيد من السرى الى العرب هو سحيقه العمق مما يسجل
معها بصور مدى الخطر الذى يتعرض له من يحاول الوصول الى
القلعة من أحد هذين الجانبين .

كما توجد الى العرب بل أقل ارتفاعا ، ويفصل بينه وبين
القلعة واد متوسط الاساع ، وان كان أمبل الى الضيق ، وبحفه
منحدرات يسيره . ويشقه طريق واحد يخرج من القلعة وينحدر الى
المدينة . وهو طريق يمل فى دانه حطوره حتى ولو لم يكن هناك من
يهاجمها . ورأى فوادنا أن الحكمة تقتضيهم الاستيلاء على هذا الل ،
حتى لا تمنح للعدو فرصة الوصول الى المدينة ان خرج من باب القلعة
لمهاجمة فواننا . ولذلك تم وضع طائفة من الرجال الشجعان فى ذلك
المكان ، وزودوا بما يلزمهم من الطعام والسلاح . كما تم بناء سور
به مناريس حجرية ، تم نصب فوق هذا كله الآلات وأعدت فى
وضع اسرانهجى لرد العدو على أعقابيه .



ونزل الرؤساء مرة أخرى الى المدينة للتنساور فى أمور أهم مما
سبق لهم النساور فيها ، وعقدوا العزم على الرجوع حالما يفرغون
من بحثها . وكانوا قد أزمعوا على البقاء جميعا - ما عدا الدوق - فى
هذه الناحية حتى يتم الاسيلاء على القلعة .

كما انفق اجمعهم على أن يهزم جودفروى بحراسه الباب الشرقى
والطابية الواقعة خارج المدينة ، وذلك لما عهده فيه من علو الهمة ،
وكانت هذه الطابية فى أول انسائها موكولة الى بوهيموند .

وحاء الاحبار الى القاده ان كربوعا الرعم الكير المسار
ربه سابقا سوف يصل قريبا جدا ، اد أنه دخل أرض أنطاكية وبعث
بالألوف المؤلفة من عسكره في البلاد ، وكان حير ما يعمى عمله في
هذا الطرف هو ارسال أحد زعمائنا الى جهة الساحل ، لاسدعاء
الاحوه الدس ذهبوا الى هناك لحب المؤونه اللازمه التي يمكن العور
عليها هناك .

وفي حلال اليومين السابقين لوصول جيش كربوعا الكير ،
لم يترك الصليبيون سيرا من الارص المحطة بالبلك الا ذرعوه
وفسوه بميثنا دفيقا ، ثم عادوا بكل ما صادفهم من طعام وعلف
أيا كان مصدره ، وبذلوا جهودا مصنية لتموين المدييه ، كما أن
الاهالي والفلاحين الذين يعيشون في ريف البلاد جاءوا بكل ما استطاعوه
من طعام حين أدركوا اسسلام أنطاكية للصليبيين ، بيد أن كل
ما جيء به من شنى الواحي لم يكن شيئا مذكورا ، ان لم يكن
شيئا أبدا يكفى ما ترب على الحصار الطويل الذى اسسزف في
مدى شهوره التسعة المسالية موارد الاقليم بأجمعها ، ولم يحلف
شيئا يمكن الاعداد به لمساعدة رجالها حتى ولو بضعة أيام .

- ٢ -

فلما كان اليوم السالى للاستيلاء على أنطاكية وبمما كان
الصليبيون باذلين غاية الهمه في حراسه المدييه وزويدها بالمؤونه ،
اذا بلائمائة من فارس جيش كربوعا مدججين بالسلاح من فمه

(الحروب الصليبية ج ١) - ٣٦٩

رؤوسهم الى أخمص أفدامهم قد امطوا الجناد الصافيات واحفروا في
 كمين قريب من المدينة ، وكانوا قد جاءوا طليعة لأمر عاجل هو
 القبط على أى جماعه من رجالنا يكون قد عادت موضع حراسها
 خارج الاسوار ثم بعد بها السير دون أن سجد الحيطه لحمايه نفسها ،
 وكان يلبون من هؤلاء البلائثه على حيول سريعه الركض قد أخذوا
 بروحون ويحثون امام المدببه مطهرين بعدم الاكراب بأى خطر
 بداهمهم ، فلما رأهم المسحون الذين وراء الأسوار يحنون بيده
 الصورة فجرح رجل غضبهم عليهم ، أو لعلهم أحسوا العار الشديد
 ان هم كفوا عن مهاجمهم ، واداك نحرك « روجر دى بارنيل » وهو
 من أساع روبرت كوت بورماندى ، وكان محارباً بأسلا أبجز كبرا
 من الأعمال الباهره فى هذه الحمله ، وأسرع بامضاء فرسه وخرج
 من البوابه واطلق يبعى مهاجمهم ، واستصحب معه ثله قوامها
 حمسه عشر رجلا من أساعه ، وعزم على أن يبحر - كدانه - عملا
 من أعمال البطوله . وعدا عدوا سريعا مهاجما هؤلاء القوم بسحاعه
 عظيمه ، فبطأهروا بالفرار هربا منه ، وظلوا ممعين فى الراحه
 حتى نلوا الموضع الذى يحفى فيه رفاقهم الذين برروا من مكهم .
 ورايدت أعدادهم بكنز ، وانضم بعضهم الى بعض فى مهاجمه
 « بارنيل » ورهطه هجوما عسفا لم يجدوا ازاءه بدا من الهرب . وام
 يكن روجر ورجاله فى جمعهم يعادلون العدو فى جمعه وبأسه .
 لذلك حاولوا الرجوع الى المدينه ، غير أنه حال بينهم وبين ما تشدونه
 سرعه عدو حاد الخصم الذى رمى روجر بسهم قاتل أصاب قلبه ،
 فأوقعه من على ظهر حواده وأرداه قتلا ، فحزن عليه رفاقه أشد
 الحزن ، لأنه كان قد أخلص النة ، فأبحر أهداف الحجاج
 الصليبين .

ونجح رفاقه فى الوصول الى المدينه ، أما هو - وهو الرجل
 البارز - فقد حز الأعداء رأسه على مرآى جميع من على الأسوار.

والأبراج العاجرين - واسعاه - عن اسعافه ، ورجع العدو لم يلحظه أدى .

لم يكد [المهاجمون] يعودون من حيث جاءوا حتى خرج الصليبيون يدرفون الدمع السحين على روجر وببكونه ، وحملوا جثمانه الى المدينة في احتفال يليق به ، ثم أقاموا المراسم الاخيره للميت الراحل في حضره القاده والناس أجمعين ، ووسدوه البرى في احتفال رائع أقسم في ظله كسسه أمير الرسل [القديس بطرس] .

- ٣ -

ما كاد يطلع فجر اليوم التالي ، وهو الثالث بعد اسحلاص المدينة ، ثم ما كاذب الشمس بدر هربها حتى كان اقوى الامراء الذى أسرنا اليه مرارا قد احتل القطر بأجمعه الى آخر ما يمكن أن يراه عن المطل من القسم الأعلى بالمدينه ، واسطع نجمه العفيره - التى بربد رناده أكثر مما يذكره الأحبار - أن يعبر الحسر العلوى ، ويصرب محمه فيما بين البحيره والهـر ، وكان كل منهما يبعد عن الآخر مسافة مبل واحد ، وكانت حملته تسفل مساحه كبيرة وعسكره كبيرين جدا حتى ضاق بهم السهل الفسبح الذى يقع فيه أنطاكية ، فنصبت مخيمات أخرى غطت اللال المجاورة .

٣١٩

ولما كان اليوم الثالث من نصبه معسكره أمام أنطاكية نبين له شدة بعده عن المدينة ، فبحث الأمر مع رجاله ، وسنّ لهم أنه يريد أن يكون على مقربة ممن يحتلون القلعة ، لسنظيم نحدته ان

٣٧١

سعت الضرورة الى الجده ، كما أنه أراد أن يدخل فوانه الى أنطاكه عبر البوابه الموحوده أسفل القلعه ، ومن ثم فوض معسكره ، وارضى المرتفعات ، واحدى بكل الجانب الجنوبي الشرقى للمدينه ، محطلا المطقه الواصلة بين البوابين السرفيه والغربيه .

كانت هناك طايبيه أقيم في البدايه لحماية القلعه . وهي واقعته على تل مرتفع بعض السىء قرب الباب السرفى ، وقد عهد بهذا المكان أولا الى رعايه بوهبهوند الذى شرع - بعد أن تم الاسيلاء على أنطاكه - فى نصريف الاداره العامه للمدينه ، كما عهد بالطايبه المسار البها والبوابه القريه منها الى الدوق ليعوم بحراسهها . وكان الأعداء قد صربوا أحد معسكراتهم حول هذه الطايبه ، وذاوبا من هناك على سس هجماتهم الموصوله على من بداخلها ، وسرعان ما ضاق الدوق درعا بعربدهم السى اسبحال عليه بحملها أكر من ذلك ، ومن ثم كر عليهم برجاله لاسعاف المدافعين عن الحصن ، الذين كانوا على وسك الاسنسلام . كما راوده الأمل فى أن يتمكن من التعلب على المعسكر المصروب أمام البوابه ، لكنه بينما كان ماضيا لجده رجاله ، اذا بعسكر من الانراك يهاجمونه ، وكانوا أشد منه بأسا وأكر عددا ، فادرك عجزه التام عن الصمود أمامهم ، ونجح بعد لأى فى النجاه من سيوفهم ، فانقلب على عقبه مريدا الى المدينه ، ومضى الترك فى اتره يطاردونه بعزم كبير ، غير أن العوغاء من الحجاج الذين لا يعرفون النظام نكاثروا وراح بعضهم يزاحم بعضا فى هروبهم البائس ، فسند المدخل وحال كل واحد منهم بين صاحبه وبين الدحول ، مما أدى الى سقوط الكثيرين ، فوطأتهم أقدام الآخرين ، وأنخب بعضهم جراحهم ، وأسر سسواهم ، وقد قدر عدد القتلى منهم بمائتى فيل هلكوا عن بكره أيهم .

- ٤ -

كان الابرار يعدون الدؤى الرعيم الاكبر للجبس الصليبي .
 وقد أذحت هزيمته الفرحة فى قلوبهم حتى انهم طمعوا فى القيام
 بأعمال أكثر جرأة ، لذلك نزلوا الى المدينة عبر باب القلعة الأعلى ،
 سالكن طرفاً حاسه معروفا لهم تمام المعرفة . وباغوا رجالها
 بالهجوم عليهم ، وأدركوهم وليس عندهم حراسه . ففكوا بالكبيرين
 منهم صربا بالسيوف ورميا بالسهام ، ومع ذلك فانه لما حاول
 الصليبيون مطاردتهم ارتدوا سريعا الى الواحى المربعة . واسولوا
 على القلعة هناك ، لأنه كانت لديهم طرق أكثر من تلك الطرق التي
 كانت بالسل ، والسى كان رجالها قد اسولوا عليها وأحسوا
 بحصيتها .

وتكرر حصول هذا الأمر ، وهلك الكثيرون من أهل المدينة من
 جراء هذه المناورات المحيرة ، حتى أدب بالزعماء الى اجماعهم الامر
 على وجوب ايجاد علاج لهذا الشر المستطير ، فانفقوا برصاء نام على
 قيام بوهيموند وكونت تولور بحفر خندق عميق عظم الانساع ،
 يكون عند سفح اسل بأسفل المدينة . مما لاند أن يؤدى الى الحد
 من عاراب البرك المسالمة فى برولهم من أعلى المدينة ، ولقد ترنّب
 على حفر هذا الخندق أن نعم أهل البلد بعتره من الهدوء .

كذلك رأى الصليبيون أن يشهدوا هناك أيضا طائيه لرداد
 فعالبه هذا العمل فى حماية الأهالى ، وشارك فى بناء هذه الطائبة
 جميع القوات مساركة صادقة مخلصه ، كأنما يهبونها من أجل
 سلامتهم هم انفسهم . أما البرك - سواء من كان منهم بالقلعه فى
 تلك الساحية أو من كان منهم يحاصر المديسه من الخارج - فقد
 اسمروا ينزلون من خلال البوابة العليا . عن طريق ممراب سرية ،

واكثروا من هجماتهم على هذا العمل الجديد بعنه بدميره . محدثين
من أجل ذلك سسى الوسائل المتاحة لهم .

ثم جاء يوم من الأيام خرج فيه طائفة من الترك أكبر مما
جرب العاده به كل مرة ، وكروا عبر المسالك المعروفة لهم ، بم
اندفعوا نحو هذه القلعة الحديثة البناء ، وسرعوا يهاجمون من
بداخلها هجومًا عسفاً ، مما كان لابد ان يؤدى الى وقوع من كانوا
فى تلك الطائفة اسرى فى أبدى الترك ، لولا أن هب ليجدهم العاده
الذين كان قد وكل اليهم الدفاع عن نواح أخرى من المدينة الى جانب
كل منهم المبعربين فى انطاكية ، وكان هؤلاء العاده هم . بوهيموند ،
وانقرار دى بوبس ، ورالف دى موسى ، ورسالد كرينون ،
وبطرس بن حسنا ، والبريكوس ، وايغو .

ولقد كره الدوق وكونت فلاندرز وامير نورماندى كره صادفه على
لك الساحة مما أدى الى فشل محاولات العدو ، وهلاك الكبريين من
الأتراك ذبحا ، ووقوع بعضهم فى الأسر ، أما البقية فقد حملها
فزعا على الهرب ، لس من الطائفة وحدها ، بل من المدينة كلها .

وانقلب هؤلاء الفارون الى مولاهم وهم معجبون بسدة بأس
الصلبيين ، وألسهم بسدة سجعهم العجبة ، كأنما قد تمت
فيهم النبوءة القائلة . « ارجع لكى يصعب رحلك بالدم . ألس كلابك
من الأعداء تصيبهم » ، لأن الجميع - حتى من اضطهدوهم - كانوا
لشأن مدح وتناء على هذا الشعب المخلص .

أقام كربوعا أربعة أيام فى الجبال كما فلنا ، حتى اذا فقد كل
أمل له فى النجاح ، وأدرك أيضا أن علف حوله قد نفذ أو كاد
فوض معسكره ، وبرز الى السهل مرة أخرى بكل جسمه عابرا بهم
النهر من مخاضه عند فاة موجودة هناك ، وعهد الى فواده بجنده

الدين ربهم على شكل دائره وجعلهم على مسافات متساوية ، ثم راح يحاصر أنطاكية .

فلما كان البرم التالي انفصل بعض الأبرك عن بقية الجيش ، وراحوا يحرقون زناجا للرجال ، ويرحلوا عن حيدهم ، واستند حرائقهم في الهجوم على المدافعين المرحودين على السور حراة انصت الى هلاك بعضهم ، ذلك لأن نائكريند قام بهجوم فجائي عند الباب السرفى وبأغب البرك وهم على هذا الوضع الذى لم يستطيعوا معه معاودة امطاء حناهم ، فدخل منهم سبه ولاذ الباقون نادال القرار ثم أمر بقطع رؤوس ضحاياه وحملها الى المدييه عراء لأهلها وسلوى لهم . ومسحا للحنن الممض الذى كان يقطع بساط قلوب المؤمنين لمصرح « روجرى دى باريفلى » الذى قبل هناك .



فى هذه الأساء كان السعب الصليبى الذى قام بحتار أبطاله والاسلاء عليها عبوة وبقوه السلاح قبل ذلك بوقت قصير - قد أصبح الآن يعانى سده الحصار ، وهو يعر كبر الحدود فى حياه الانسان ، ورياده على ذلك فقد أنهك الصعاب الصليبين انباكا لم يعد معه فى مقدورهم احتمالاه ، كما كابدوا سطف العيس بسبب المحاعة التى حاوزت كل حد ، وهكذا وقعوا من حطس السف فى الخارج ، والفرز فى الداخل ، ثم انه كان من الطبعى أن يسند بهم الخوف من حسود العسكر الكيرين المحاصرين للمدينة من الخارج هذا بالاضافة الى أن الأنراك كانوا لايرالون يحكمون قبضتهم على القلعه ، حتى راحوا يسبون منها - كما قلنا - هجماتهم الآخذ بعضها

بحجز البعض الآخر ، فلم بعد المؤمنون يعرفون معنى للراحة ، وبناك
 الناس الكثرين منهم عدنا لهم على خطاياهم ، حتى أن معظمهم
 ساسوا مهمتهم والعهود الحمة التي قطعوها على أنفسهم فانفصلوا عن
 رفاقهم ، وبرلوا نلسه من الأسوار مسعين بالسلاسل والحبال .
 منجمعين وحدهم هربا ناحية الساحل ، وسقط بعض هؤلاء في أيدي
 العدو ف ضرب عليهم الرق الدائم ، أما الذين نجحوا في الوصول الى
 البحر فقد أزعمو أهل السفن الراسية هناك على قطع حبالها والابحار
 في لخطهم هذه ، وصاحوا فيهم « ان هذا الأمير الكبير [يعنى كربوعا]
 الذى جاء بعسكره الدين لا يحصيهام العد ، قد اسولى بالقوه على
 المدينة التى كانت منذ قليل فى أيدينا ، ولم يسج من فكه أحد من
 رجالنا ، ودبح فوادنا ، ولكن شاءت ارادة الرب أن ننجو وحدنا
 دونهم ٠٠٠ فها أسرعوا لفك الحبال والابحار قبل أن يبلغنا [كربوعا]
 ويلحق بنا عند الشاطئ» ويصيبكم ما أصاب قومنا » .

ثم اعلوا سطح السفن مع من كانوا عليها ، ولادوا بأذيال
 الفرار المسين ، الذى لم يقتصر على الغوغاء وحدهم ، ولا على طغام
 الناس منهم فحسب ، بل كان بين الهاربين رجال بارزون ، من دوى
 المراتب الساميه ، واطهرهم « ولم دى جراندمسئيل » وهو من وجوه
 أهل « أبوليا » المعروفين ، زوج أخت بوهيموند ، وأخوه « ألبريكس »
 ووليم الجار ، وجى دى بروسيل ، ولا مبرت الفقير وغيرهم ممن
 لا يذكر اسماءهم التى لا ينبغى أن يتصمها هذا الكتاب ، منذ أن
 بحيث هذه الأسماء من كتاب الحياة .

وكان هناك غير هؤلاء وهؤلاء جماعات قد أزعجها التفكير فى
 الأخطار الجسمة ، وعجرت عن تحمل المجاعة والمصائب . فلجأت
 الى العدو ، وكان ذلك من حنبتهم أكسر ما اركبوه من المونقات ، لأنهم
 بذلك أنكروا فى لؤم نعاليم المسيح وعقده ، فكان هؤلاء المردون

يعلون الى السرك احوال الجيس الصليبي ، مما أدى الى وصع الصليبيين في أسد المآزق حطوره ، كما أن الكيريين ممن طلوا مقيمين بالمدينه كانت براودهم سرا الآمال في أن يعرفوا هم أيضا ، وبوسع أسقف بوى الموفر والعائد العظيم بوهموند هذه المحاولات من جانب هؤلاء ، ومن ثم جاءوا الى رجال من أهل العطفه الذين دلت التجربة على أحلاصهم ، والموثوق بهم ، وعهد اليهم بحفظ الأبواب ، كما عهد بحراسه الابراج الى رعاء لم يفصروا في رعايتها بلا كلل : ليلا أو بهارا ، ومن ثم لم يعد أحد ما - بارعا كان أم مراوعا - بقادر على الهرب ، وأراد القوم أن يكون لهؤلاء الحراس - صغيرهم وكبيرهم على السواء - حق ممارسة السلطة الكاملة فجعلوهم يقطعون اليمين على أن يطيعوا أوامر بوهموند بكل الصدق والوفاء حتى ينتهى حصار أنطاكية ، وحتى تقع المعركة النتي كانوا في انتظارها ، ولما أصبح بوهموند محاطا ، بباعه وحواسه وأصدقائه ، وكل من له ثقة بامة فيهم أحد غاية الحذر ، فلم يحظ قط - ليلا أو بهارا - بقسط من الراحة ، اذ كان يستغل وقته بالجول في السوارع والميادين ، والفنيش على الابراج والحصون ، لتطمش نفسه ويهدأ باله من أنه ليس هناك من أحد منهاونا في مهمه ، ولسأكد من عدم وجود أى فرصة للعدو لدخول المدينه عن طريق الحناة .

وكانت هناك أربع فلاع نتطلب حراسها رعايه خاصة تلك هي الطايبة العلنا التي شددت في مواجهة القلعة العلنا مباشرة ثم تلها ثانه نفع دونها داخل المدينه ووراء الخندق الذى حفر لصد الهجمات الى نأى من بوابة المعسكر العالم .

وأما نالسا فكانت خارج الباب السرفى ، وكانت قد أقيمت لحماية المعسكر قبل احلال المدينه .

وأما رابع هذه الطوابي فضع على رأس الجسر وهي التي
 تمكن الصليسون بفضلها مد فريب من مهاجمة بوابه الجسر ، وقد
 عهد في بداية الأمر بحراسة هذا الحصن الأخير الى كوت بولوز ،
 لكنه تحلى عن هذه الحراسة حين تم الاسيلاء على أنطاكية ، ودخل
 المدينة مع الآخرين .

وحدث بعد الاسيلاء على أنطاكية أن قام كوت فلاندر مع
 خمسمائه من الأبطال الأساوس بحراسه هذه القلعة وكف من
 اسعدادانها الدفاعية ، محافة الا يستطيع سعبا الروح والمجىء
 عن طريق الجسر ان سقطت القلعة في يد العدو ، الأمر الذي لابد
 أن يؤدي الى وصع أسد سوءا .

- ٦ -

لاحظ كربوغا أن رجالها أصبحوا الآن أكثر حريه في القدره
 على الحروح والرحوع دون عائق ، كما رأى أن الحصن القائم عند
 الجسر يمثل عقبة كداء أمام خطته ، لذلك أصدر أمره - في يوم
 من الأيام - الى كنبه مؤلفة من ألفين من الفرسان المدرعين أن يحمل
 السلاح وتشن هجوما عنيفا على ذلك الموضع ، فأطاعوه في لحظتهم ،
 وحبروا لأنفسهم مواقع حصينة حول حائط الطابية التي أسرنا إليها
 حالا ، وفسموا أنفسهم جماعات راحب تتناوب فيما بينها فدف الطابية
 بسبل لا ينقطع من السهام ، منذ الساعة الأولى من النهار ، حتى
 الحادية عشرة منه ، ولكن الكونت ورجاله استنبسلوا في صدهم ، ولم
 يدحروا وسعا في الدفاع عن المكان الذي عهد الى الكونت بحمايته .

ولما فاربت الشمس العروب ، وأخذ الليل يسر علائله على الكون ،
بين للمهاجرين أنهم لم يقدموا الا قليلا ، فحلوا عن هجومهم وعادوا
الى معسكرهم ، غير أن الكوب حتى أن يعاود الاعداء الكره في اليوم
التالى بقوات أضخم من قواه الى بحب يده الآن ، فلا يعود في
استطاعه أبدا حمايه القلعه ضد حسود العدو الكيفه ، لذلك دم
في سكون الليل وأصرم النار في هذا الموضع وبركها برعى كل
ما به ، ثم انكأ الى المدينة من خرجوا معه سعيًا وراء هذا الامل
الصائح .

ولما أسرف الصباح رجع عسكر الأمس المهاجمون يعاودون
هجومهم مرة أخرى ، وقد اصم اليهم العان ، فما بلعوا هذه الناحية
حتى وجدوها خاوية على عروشها ، وقد بهدم أكرها ، فاضطروا
للمعوده من حب حاءوا دون أن ينجزوا مهمهم .

وفي خلال هذه الأيام الى كات قوات العدو فيها نهاجما
جلسة ، حذب أن صادفوا بعض الصليبيين من القراء المدعين الدين
خرجوا دون أن يأخذوا حذرهم ، فأمسكهم وساروا بهم الى اميرهم ،
هدية منهم اليه كأول عبيد أسعر عنها بجاههم ، غير أن سلاح الأسرى
الضعيف ، وما عليهم من رب اليباب أنار اسمتزاز الأمير ، اذ لم
يكس معهم سوى أقواس حسبة ، وسبوف باليه علاها الصدا . كما
سنر أجسامهم ملابس مرفه من حراء عملهم الدائم وبسبب قدم
هذه اليباب لأنه لم يكن لدى فقراء الحجاج ما سدرون به غير
هذه الأسمال ، ويغال انه ما كاد هذا الأمير يفرسهم حتى صاح
فائلا : « أبمل هؤلاء الناس يدب الدعر في قلوب الأمم الأجبيه ؟ وهل
يحق لقوم كهؤلاء أن يعسبروا أنفسهم أنرياء وما هم الا كأفقر المرتزقة
يحود الناس عليهم بلعمة الحنز ؟ » ألا فاضطروا الى ما يمين أسراف
أهل السرى من سلاح ٠٠٠ أما هؤلاء فان الصربه من سلاحهم ظل أن

تؤدى عصعورا أو سسقطه على الأرض ، وعلكهم أن يوبعوا هؤلاء الرجال ، وسوفوهم مكبلين بالأصفاد ومعهم أسلحتهم هذه ، وعليهم نبابهم المهلهلة ، وبخدوهم الى مولاي الذى أرسلنى فيعرف من مطهر هؤلاء الأسعاء أن العلبه على رجال كهؤلاء الرجال لا سسعرى من الوقت الا قليلا ٠٠٠ ودعوه يفكر : أى صيت لمل هذا السعب النعس فى نفاخره بما يفتح !! واطلبوا اليه أن ينام فرير العين ويلقى بالسبعة على أنا وحدى ، لأنه لن يمسى وف فصير حى لا يكون نم وجود لهذه الكلاب القذرة ، ولن يحسب لهم حساس بعد ذلك بين الأمم » .

وأمرهم بهذه الكلمات أن يسلموهم الى رجال عسّتهم لهم ، كى يسوفوهم الى الساطان فارس ، وأن يفصوا اله بما فاله هو الآن ، ذلك لأنه كان على نعه نامه من قدره فى يسر على فهر رجال هؤلاء الرحل وان لم يحرب بأسهم بعد ، غير عالم بأن هذه الكلمات التى ظن أنه يحط بها من هذا السعب عبد مولاه ، وأنها تجلب له المجد ، سوف تكون فى النهاية سببا لتكبته ، ولأنه حين تحيق به الهزيمة الكراء ، ويفوص فى حماً الفوصى على يد هذا السعب الحفير ، فان العار الذى يلحق به اذ ذاك سوف يكون أشنع عار ، ذلك لان القاعدة العامة هى ان الهزيمة تكون أيسر احتمالا ان لقيها المعلوم من رجال سجعان أفوياء ، أما اذا أحرز النصر عليه قوم لا اعتداد بهم ، ولا سطوة لهم فان شار الهزيمة يكون أبلغ ، وعارها أفدح عليه .

- ٧ -

أصبحت المدينة الآن محاصره من كل جانب ، وقد نعام وضع الصليبيين سوءاً لأنهم أصبحوا عاجزين عن مبارحتها لقضاء مآلهم من أعمال حارجها ، كما سدد المسالك أمامهم في دخولها . مما رب علىه عدم فدرهم على جلب الطعام اليها ، فعص الجوع باباه أكرهم . واحتد المنون شئ السافس وانعدم توفر مصالب الحياه الضرورية مما حمل الجوعى على سلوك سبل محجلة لسد هذا القص ، ولم يعد بم مجال لاختيار نوع الطعام حتى عند أكبر القوم تألوا في أمورهم ، ولم يعودوا يآبهون بنطاقه اللحم الذى يجدونه أو قذاره ، ولا كيف جئ به ، سواء أكان مسنرى أم مسروفا ، ذلك لأن المعده الحاويه بصرخ عاليا فى طلب أى نوع من الطعام يسد جوعها .

كذلك فارق البلاء وفارهم ، ولم يردد الأحرار فى فرض أنفسهم على موآئد من لا يعرفوهم ، من غير دعوة تكون قد وجهت اليهم ، وناهفوا على الصدفة وجود غيرهم بها عليهم ، ولا يكفون عن الالتاح فى اسجدائها من ايدى غرباء لا يعرفوهم ، وكان هذا الفعل أمرا مرفوضا عندهم من قبل .

كما تخلت العقائل عما كن عليه من الحسمة التى كن قد طبعن عليها ، أما العذارى فما عدن يآبهن بالحجل الذى كان سمة لهن ، ونسبن أنوثتهن ، وطلعن بوجوه عليها غبرة ، وأصواب حرية تحرك أفسى القلوب ، ورحن يلمسن الطعام أى وجدنه لا يسهن خوف من أن يراهن أحد .

لكن كان هناك آخرون لم تستطع المجاعة حملهم على التحلل عن وفارهم ، فانكفؤوا بوجوه حاملة الى جهات قاصبة ، يمشهم الآسى ،

لأنهم كانوا يؤثرون الموت على المصيبة بين الناس يسألونهم لعمدة نعمهم
أودهم .

أما الرجال الذين كانوا من قبل أسداء العزم ، أصحاب البينة ،
دوى ، بأس شديد ، والذين لم يكن أحد يجهل قدرهم فقد بدوا وكأنهم
أنصاف موبى ، يوكأون فى ضعف على عصيهم ، ويجرون أنفسهم
فى السوارع والمبادين جرا ، وعلى الرغم من أنهم لم يصرحوا بكلمة
إلا أن وجوههم المكتئبة كانت تعصم عن أنهم يلتمسون إحسانا وجود
به عليهم العابرون .

كما أن الأبطال الباكين ، والرصع على أنداء أمهاتهم كنت تراهم
فى كل مكان وفى معرق الطرق ، يلتمسون اللعنة سيد رفقهم ورمق
من جاءوا بهم الى هذه الدنيا ، لكن يعجزهم الحصول على الفدر اليسير
من الطعام لأنفسهم ولا يقول لأمهاتهم .

وفى خضم هذا الزحام الكبير فل أن وجد أحد عنده من
الطعام ما يمكن أن يكفه هو وحده ، اذ يضرب فى الواقع جميع
الموارد ، فلم يعد أحد الا وهو يسجدى الآخرين ، وادا شاء الصدفة
أن يكون هناك فرد كان قد بلغ من الرءاء مبلغا كبيرا وبقي عنده
من هذا المال الحاص شيء ، فما كان لهذا المال أن ينفعه فتيلا ،
اد. لم يعد يكفه لسراء ضرورات الحياة التى لم تعد متوفرة .

- كما أن الأشخاص الذين كانوا معدودين أسحى الناس يدا
وأكرمهم ضيافة . أصبحوا الآن يلتمسون الأماكن النائية التى فل
أن يغشاها أحد فلتلقون منها ما يقبضون به أودهم ، ويكالبون فى
نهم على الطعام - أيا كان هذا الطعام - الذى استطاعوا الحصول
عليه من مصادر مختلفة ، ثم يأبون أن يكون لهم فيه شريك .
أثرى من الضرورى أن أقول أكر من هذا ؟

لقد أصبح لحم الجمال والحمر والابل والبغال وغيرها من الحيوانات
الدنيا وكأنها اسبي ما يكون ان وجدوها ، وانه لمى المؤسى ان يقول
ابهم كانوا يبتسون الأرض ويخرجون منها حطب الحيوانات المحنوه
أو السى ماتت بالطاعون ويقلون على النهاميا .

هكذا كانت أنواع الاطعمة السى راخوا يدروون نيا عن أنفسهم
عائلة الجوع المدض وبطلون حبابهم العسه قدر طافهم .

لم نضب سده الكرهه الرهبه - واعنى بنا المجاعه - العامه
وصغار الناس وحدهم فحسب ، بل جاورهم أهوالها فمسب كمار
الرعماء الدين عدوها حطبا لا يُمكهم احماله ، اد كانوا أكر من
سواهم اعاله للكثيرين من الناس ، ولا يستطيعون أن يكفوا رفدهم
عنى جاءهم يلنمسه منهم .

وان ابناء هذه الحفبه من الرمن لا نرال محفوره فى ادهان
السيوخ والكهول وبحاج الى مؤلف خاص يروى ما جرى لكل واحد
من هؤلاء الرعماء ، ويضم أخبار العمه والصعاب السى عمل فيها
هؤلاء العاده الانبياء من أجل خاطر المسيح ، على أنه يملك القول
ان رجالا كهؤلاء الرجال العظام وجيسا كبيرا كهذا الجيس ، امما
يحملو ذلك كله صابرين غير مندمرين .

- ٨ -

كان من جراء ما أيداه كربوعا وسبعيه من حماسه فويه أن
أصبحت أنطاكية محاطة من كل نواحيها بصورة لم يسطم الصليبيون
المحصورون داخل أسوارها مفادربها ، كما أعجرت من كان جارحيا

عن دخولها والوصول اليهم ، أصف الى ذلك ان الانسباكات
الموصولة - داخلها وخارجها - قد أنهكت قوى الصليبيين انها كما فاق
كل احتمال ، هذا الى جانب أن المصائب الجمة التي نزلت بشعبنا ،
وما أبلى به من سوء المجاعة قد عملت كلها على قل عزمه ، فأظهر
النراخي في حراسته .

اما الذين لم يعد يسغل بالهم سوى البحر عن كسره الحبر
يمسكون بها رمعهم فقد كانوا أكر بهاونا بالنسبة للأمور الأخرى ،
مما سيج عنه بجاح العدو في دخول المدينة في أحد الأيام ، وذلك
بسبب عدم توفر الحراسة لبرج كان مجاورا للبرج الذي اصحم منه
الصليبيون المدينة .

وكان بعض الأتراك قد طمعوا في املاك هذا البرج ، معتمين
سكون الليل ، فعلقوا السلالم الى الأسوار ، وفكروا في النزل بعدئذ
الى المدينة كما فعلنا من قبل ، فلما بسط الليل طنبه ، وسكت كل
ثأمة في الكون ، أقدم ما يقرب من ثلاثين رجلا وسلعوا السلم واعلوا
السور ، مستهدفين الاستيلاء على البرج الذي وجدوه خالبا من كل
مدافع عنه ، وبينما كانوا منهمكين في عملهم هذا اذا برئيس العسس
يصل الى المكان الذي كانوا يعملون به ، وكان هذا الرجل يقوم اد
ذاك بها اعتاده من المرور حول السور ، فاكشف المؤامرة ، فأخذ
يصيح محذرا من بالأبراج المجاورة ويعلن النهم أن العدو قد استولى
بالحديعة على البرج ، فأيقظ صاحبه جميع الحراس في تلك الناحية
من المدينة ، وكان بينهم الشجاع المرموق « هنرى ديش » فاسرع لتوه
الى تلك الجهة مع فارسين آخرين ، هما « فرانكو » ، وزيجمار » ،
وكانا من ذوي قرباء ومن أهل البلدة المسماة « مالين » الواقعة على نهر
« الموز » ، وخاف ثلاثتهم أن تكون الرشوة قد استغوت البعض
فاستسلموا للخيانة وغدروا بالمدينة .

كذلك عذب لمساعدته جماعات من الابراج المجاورة ، فباحم بهم
العدو في عصف كدابة السط ، فأبدى الترك مقاومه سيديه . لكن
عمرى دس ما لب الا فاملا حتى نتج في طردهم من المرح ، وصل
مهم أربعة أنفس ، أما البقية - وكانوا سنه وعشرين رجلا - فقد
القى بهم من الاسوار ، فسقطوا على أم راسهم ، فدمع عظامهم
وساؤروا أسلاء مرفه .

وكان هؤلاء الرجال اللذون الذين صعدوا البرج قد عرموا
على ادخال فيه رفاقهم .

ولقد نكب الرعيم البطل [همرى ديس] في عدا الصدام ، شد
مديمه « ريجمار » الذى احمرطه السيوف فهلك ، كما اصعب
، فرائكو » بجرح قابل حملوه معه الى داره وهو يكاد تلفظ أنفاسه .

- ٩ -

نزايدي الحاجة للطعام يوما بعد يوم ، وبرايد معها مصايه
المحصورين ، كما صاعف المجاعة آلام الصليبيين . فصحررا من هذه
الاهور العسره زلا هوال النى نزل بهم كل يوم ، فداحلهم الأس
حتى لم يعودوا حريصين على حياتهم وسلامهم ، فاسلوا من المديه
لا يعلم بهم أحد ، ولم يكرنوا بما كان يكتنفهم من آلا ف الاخطار ،
فراحوا يسفون طريقهم وسط صعوف العدو كي يتسر لهم الوصول
الى السساطى حيث كانت نرسو هناك بعض السفن النوباسه
واللابسيه ، وكانوا يغنون من وراء ذلك شراء الطعام وجلبه الى المديه
عبر أن الطمع فى النجاه من هذه الاخطار الجسيمه حمل بعضهم على

(الحروب الصليبيه ح ١) - ٣٨٥

الرجل ، عافدين العرم على الا يرجعوا أبدا ، ولم يوفعوا أن قد
ربما يحس موف من حلفوهم وراءهم ، أو أن تناح لهم فرصة
النجاة من سيوف العدو .

في هذه الاساء نكسف للترك أن بعضا من رجالنا يخرجون
جلسه تحت جبح الظلام الى البحر ، ويتجولون هنا وهناك فرب
المدينة سعياء وراء الطعام ، فبعوا في الحال بعضا من رجالهم العارفين
بدروب تلك الواحي وسعابها ليصبوا الكمائن لهؤلاء الناس
ويصلوهم كما فعلوا اخوه لهم من قبل ، فحالف البجاج الترك في
كثير من هذه المحاولات مخالفة حرائقهم أخيرا على ارسال ألعين من
فرسانهم المختارين ، وكلفوهم بامساك البحارة والبجار وحرى
السفن ، مؤملين من وراء ذلك استئصال هذا النوع من الجارة
واد داك يحال بين الصليبين وبين كل أنواع المثوثة ويعقدون كل
امل في السلامة .

وصح ما بوفعه الترك ، اد نقد فرسانهم الأوامر الصادرة البهم
سعبدا دفعا ، فأضرموا النار في بعض السفن ، وأمسكوا طائفة من
ملاحها الذين خرخوا من عبر حراسة ، ففتكوا بالحاب الأكبر منهم .
مما حمل الباقين على الهروب .

ولما ذاع خبر الكب ، وساخ ببؤها وبجاوز هذه الساحة الى
ما وراءها بيلبل حواطر النجار الدين كانوا يحصرون الى هنا في
رحلات بجاربة من فرص ورودس وغيرهما من الجزر ، كذلك من
سلوقة وابسوريا وبامفيلية ، وسواها من الأقطار البحرية ، وتملكهم
الفرزع من هذه الأحوال السائدة حتى انهم خافوا أن يعودوا الى هنا
أو بجلووا سلعهم ، ولم يجرءوا على الاقتراب من تلك الناحية ،
ونرنب على ذلك أن الم السلل الكامل بالمتاجرة وتوقف الاستبضاع ،
وتدهور موقف الصليبين تدهورا أخطر مما كان عليه من ذى قبل .

وعلى الرعم من صآله كعبه السلع الى آحضرها الجار صآله لا تكفى
ابدا لسد احساجاب الناس العديدين ، الا أن بقاء الاتصال البحرى
موصولا أعطى بصصا من الانعاد للصليبيين .



ولقد صادف العدو فى طريق عودته من ناحيه البحر طائفه
من المؤمنين عرضهم جميعا على السيف الا سُرمة قللى غاية القله
تمكوا من السبل عبر الغابات ، والأدغال ولحوا الى الكهوف
واستخفوا بها .

ولقد ادى حمر هذه الطامه الكبرى والمصيه الفاعه الى حرق
فوما حرنا لا يفل عما أركله بهم المجاعة القاسية ، ويجدد همهم اد
طرق سمعهم خبر النكبه التى حلب برفافهم وما يتعرض له أصحابهم
كل يوم من هلاك . فنسرب لعوسهم الناس حتى من الحاء ذابها
ولم يعودوا يتسمون بالحرص عليها ، وقل احياطهم على أنفسهم ،
وبصاء لب طاعهم لزعمائهم .



فى هذه الأثناء وصل الى الاسكندرونه « ولم دى حراند ميريل »
ومن فروا معه ، ووجدوا بها ستيفن كونت شاربرر وبلوا الذى كان
القاده وكل الناس يرحون عودته بين يوم وآخر ، لكنه كان مقبلا
هناك منذرعا بالمرض ، فآحبره ذلك الرهط بكل ما جرى بأنطاكية ،
وحملهم الرعبه فى الا يطهروا أنهم فارفوا رفاههم جسا سب ناهه
عز ذى موضوع ، فانهم راحوا يبالغون فى وصف الأحوال والسماء ،

'سبسين هياك ، والحق أن الموقف كان قد بلغ من السوء حدا يفوق الوصف ، غير أنهم بالعوا أسد المبالغة فأظهروه بصورة أسد اسودادا وسمامه وزادوا في ذكر الظروف السيئة السائدة ، ولم يكن «سبسين» في حاجة الى سماع مزيد من مثل هذا الكلام حتى يصاحف جبهه ، لانه لم بهجر صحابه ولم يفر عنهم الا لئس هذه الاسباب ، وان ادعى المرض .

وبعد ان فلبوا الأمر فيما بينهم على سبى وحوه ركبوا السفن التى كانت فى الميناء معه لهم ، وطلوا مبحرين حتى أرسوا احيرا بعد رحله اسعرت بصعه أيام عند احدى المدن الساحلية ، حب راخوا بقصون أين يكون الامبراطور وما ينوى أن يفعله ، ولبقوا عندنا من الاجر عن ذلك الأمر - يحلف بعضهم عن بعض فى المسمون المسمون والصدق معاها أنه سد الرجال الى أنطاكية على رأس طائفه كبيره من العسكر اللاتين والاعريق لمد يد المعونه الى الصليبيين وفاء منه بانقاه معهم ، وأنه الآن معسكر بمى معه فى « فلو مينيوم » .

وكان قد انضم الى الامبراطور ما يهرب من أربعين ألف من اللاتين ، زياده عن الحبوس التى جمعها من سبى السعوب وكان رأيهم أن يخلعهم وراءه فى بلاده مع الكتائب التى عنده ، وما كان بركه اباهم الا لفرهم المدفع أو لئسنى المرض فيهم ، أو لغير هذا أو ذاك من الاسباب القوية ، اما الآن فقد زال عنهم ما يسكونه من وصب ، واشتد عزائهم بحضور الامبراطور وحشوده الكسفه ، واسردوا معهم فى الزحف ، وأصبحوا يلهفون قلبا وروحا على الانضمام الى رفاههم الحجاج .

حين علم كونت ستيفن والذين فى صحبته بأن الامبراطور مرابط فى تلك الناحية فى انتظار امدادات أخرى كثيرة ، وأنه يقوم

بجعل استعدادات اصفاه للزحف ، أقول انه حين علم بذلك بادر
فسلك أفصر الطرق المؤدية الى الحيش الامبراطوري ، فلما وصل
الى هناك فوبل بأعظم آيات الرجب المروجه بالدهسة البالعه .
وكان الامبراطور قد عهد اوامر الصداقه مد بداية الحمئة مع اسير
حين جاء مع بقيه الرعماء الآخرين ، ولما راح الامبراطور يستفسر
مبه استفسارا دفيعا عن احوال العادة الآخرين وسلامهم وأوصاعهم ،
وعما دعاه لتركهم وراءه ، أجابه ستيفس بقوله :

- ١١ -

« أيها الامبراطور الذي يسير الطغر في ركابه أنى سار .
ان رعاياك المحلصين الدين أدنت لهم بالمرور عبر امبراطوريك مد
أمد قصير ، وتسلمهم بفيض جودك ، قد اسولوا - أول ما اسولوا -
على بيعه ، ثم وصلوا بعد مسيرة ناجحة الى مدينة أنطاكية فحاصروها
سبعة أشهر سويا ، حصارا لم يرفعوه عنها حتى أحدوها عنوة بتوفيق
من الرب ، ولم يعرف عليهم سوى فلعنها الى كان اقحامها صربا من
المحال . فاسعصت عليهم بسبب وقوعها على جبل شاهق . وبفصل
أبراجها المشرفة على المدينة التي تبدو وكأنها وكر العقاب ، وكان الطن
عند شعبها أن قد انتهى الحصار ، وانهم بخلصوا من كل خطر بعد
استسلام المدينة ، بيد أنه ظهر أنهم قد نردوا الآن في خطر أبلع
هولا من سابقه . وأنهم وقعوا لى صعوبه يعوق كل صعوبه واحبوها
من قبل » .

« ذلك انه لم يكد تنقضى غير ثلاثة أيام بعد احتلال المدينة حتى
جاء قائد فارسي شديد المراس اسمه « كربتوتا » على رأس حفاول من

السرف يجاوز عدها كل بدير ، فاحدق بالمدينه من كل جانب ، ولم يدع مدخلا من مداخلها أو مخرجا من مخرجها الا سده . وحاف المحن بالفادة والعامة على السواء بصورة أيأسهم من كل شئ حتى من حنانهم .

« وهل أن يمكن العقل من تصور ما عليه هذا الجسم المحاصر من كره هائل في العدد ، وموخر العول ان عامه عسكرهم غطوا كل ما حول المدينة ، وانسروا كأسراب الجراد ، حتى ضافت الأرض بما رحبت فلم تسع كل خيامهم .

« أما راحا فكن أمرهم على النقص من ذلك ، اد أحدوا بسافصون سافصا مفرعا بسبب الجوع الذي نزل بهم ، ومن جراء البرد والحر اللذين فاسوهما ، وبسبب ما ابتلوا به من قتل وموت ، حتى أن كل ما نبقى بعد ذلك من الجيش في أنطاكية لم يبعد كافا للدفاع عنها .

« أضف الى هذا أن المعوية التي كانت تجلبها لهم السفن من مملكتكم والمراكب العادمة من الجرر والمدن الساحلية قد انقطع ورودها نهائيا — كما تعلمون — بسبب العسكر الذين أرسلهم العدو ، فلم يدعوا سبرا من الأرض بين أنطاكية والبحر الا احتلوه ، كما دمروا الاسطول ندميرا يكاد أن يكون تاما ، وحكموا السيف في البحارة والبجار مما حال بالفعل بين شعبنا وبين كل أمل في شراء الطعام .

« ولعد جاء الخبر بأن الطعام الموجود الآن في أنطاكية لا يكفي الناس الا يوما واحدا فقط ، ومما يضاعف مناعبهم خلو المدينة من مكان أمين يلجأون اليه لكنرة سسل السرك الى المدينة عبر العلعة الى سرف عليها ، فبسنون هجمابهم على قلب البلد ، ويهاجمون المسيحيين في السوارع والميادين ، وهكذا فان ما يفاسيه رجالنا خلف الأسوار لا يقل هولا عما يكابدونه من غارات يواليهم بها العدو من الخارج .

« لذلك فانسى ومن معى الآن من الفاده وسراه القوم - قد
ايمسا تمام البقي أن ما يقوم به احواسا انما هو جهد صانع ، وطالما
مدنا اليهم بسب الامر وسدينا الصبح الاحوى للعمل على ما فيه
سلامهم ، وأن لايسببوا بأمر يستحيل بحقيقه ، لاسيما وقد تحلب
عهم العناية الرباسه ، فلما وجدنا أننا عاجزون عن ربحهم عن
هدفهم رحنا بلمس الوسيلة لما فيه نحاسا حتى لا يؤدى بنا الطيس
الى القاء أنفسنا بأيديا الى الهلكه ، ففعل ملما فعلوا .

« والآن فلفعل حلاتكم برون - اسم ومن حولكم من السلاء
المجدين - أن الخير كل الخير فى الرجوع عما كنتم قد اعترضموه من
الزحف الى أبطاكنه ، حتى لا يحق نفس الاخطار من يعودون من حب جنته
عسكركم المطهر ... وان العقل ليسانسكم ان يعودوا من حب جنته
دون أن يلحم فوانكم بالقوات الكسفة الى بعب بها السرى . وذلك
أمر أجدى عليكم من الاندفاع من غير رويه لتجريب قوتكم مع هذه
الاعداد الضخمة من العسكر الأشداء مادامت السحة غير مؤكدة
تماما .

« وان هؤلاء الرجال البارزين الموحدين الآن بحضرتكم قد نالهم
نفس هذا البصيب ، ويستطيعون أن يؤكدوا لكم صدق ما أقول .
كما يعرف ذلك أيضا « تاتكبوس » الألعى الحضيف الذى أرسله
حلالكم معا ، لأنه رأى بعض رأسه مدى ضعف رجالنا . فسار
على هدى العقل فانسحب من العمل معهم ، وانه لقادر أن يحل الموقف
أمام جلالنكم » .

وكان عى حيس الامراطور أح للورد بوهموند من أبه -
اسمه «جيدو » ، فلما سمع ما قاله « سنفى كوت سارنر » حى
حونه ، واستخرط فى الكاء حربا على مصر أخيه ورفاقه ، ورغب

فى نادى الامر أن يعارض روايه الكوب ، ورمه بالجبن لهوره في
الاستجاب من صفوف هؤلاء الرعاء الأحلاء ، ولكن أحدهم واسمه
ولم دى حراند دمرل - وكان سرييف المولد لا الحلق - وهو صهير
بوهمود يمكن من اسكات « جلدو » .

- ١٢ -

بعد أن سمع الامبراطور هذه الكلمات . اسدعى اليه جميع
نبلائه للنساور فيما اذا كن بجب عليه الرحف الى أنطاكية ، او
النوف والرجوع الى مملكه ، وبعد أن فلبوا الأمر على سبي وجوهه
انتهوا الى أن الحكمة يعصى العوده بالجيش سالما ، بدلا من اثاره
ممالك السرى كله والتعرض لقلبات الحرب .

★★★

لقد ولى الامبراطور كل السعه بكلمات سبعين ، فاعتقد أن
كل شيء سيجرى كما قال اعتقادا جعل الخوف يملك قلبه من كربوعا
الذى زعموا أنه دمر قواتنا ، فخسى الكسيسوس من فنام كربوعا
بمهاجمة الامبراطورية بما يحب يده من الجيوش الكنفه التى أكدت
الأخبار أنه بهودها فى زحفه ، واذا ذاك بصع من يد الامبراطور مره
نانه نقية وجميع سببا الى اسرديها جهود القادة الصليبين
السيطة ، ورأى - نجنا منه لهذا الخطر - أن بأمر بحرى
ونهب جميع الأراسى الواقعه على طول خط ارنداده ، سواء
ما كان منها على يمينه أو على يساره ، بدءا من قونه وانتهاء بنيقية ،
وكان طمع أن نغف هذه الأراسى بعد تخريبها - وقد هجرها أهلها

يرضب موارد العس فنيا - عائثا في طريق الأعداء ان حملتهم
الظروف على العكس في بوجه فوائهم ضد مملكه .



ولعد أدى مسلك سمن هذا الى حرمان الصليبيين من
المساعدة التي كانوا في مسس الحاجة اليها والي كان
الامراطور يهاب لامدادهم بها وفاء بعهد معهم .

وإذا سمع المرء تمعا دقيقا في كلمة الكويت هذه وفي حقائقها
الجوهريّة ، تين له أنها عمل لا يمكن عمرانه أبدا ، وأنه صادر عن
برعة سريره ياباها السرف .

عر أن رعاية الله القادر - ولا قادر سواه - والحكم ولا حكم
غيره - فصب الا أن بجى أحسن النصار من أكر الأمور سرا ،
وأفصت الى ما فيه مجد شعب الله وقاده ، وواء بحق أولئك الذين
يحملوا حمارة العبط ، وبركوا ساءهم وأطفالهم ، كى يحاربوا
كحجاج للسيد ، رجاء أن يكلل جيودهم بالمجد الدائم مما كان لابد
أن يحرموا منه حرة ، اما لو كان الامبراطور حاصرا ، اد أن وحوده
هو وحده حيداك في هذا الموضع كان لاند أن يؤدى - بلا مساحة -
الى أن يصدر أمره برفع الحصار ساء على سلطانه الأعلى وقوانه
الصخمة ، ويكون له السرف كل السرف له وحده دون غيره .

على أنه يجب على المرء أن يؤمن أن السبد بعسه هو الذى حاء
بهذا السرف ، وحاد به على من أخلصوا البية في العمل وأدوه بأمانة
وصمدوا تحت الظروف القاسية التي لا يحصها العد . حى يجوا
ثمار بعهم . ونعتقد لهم راية النصر .

- ١٣ -

انطلق الألسن في هذه الأثناء سائعه عمت أرجاء المدينة ،
 يقول برحوق الامراطور الى بلاده ، فصاعف هذا السبأ من فطاعة
 الأهوال التي يعابها الصليبيون ، وملأ فلوبهم بأسا ونقررت
 بعوسهم اسمئازا من مجرد ذكرهم كونت سبتعن ، ووصموه
 بالفجور الأبدى . كما راحوا يلعبون ولم دى حراند منزل
 وكاده من ساركوا نى هذه الحانة الملعونة ، وراحوا يينهلون الى
 الرب أن يزح في النار الأبدية مع يهوذا الخائن كل من انسحبوا من
 هذه الأهوال الطامة ، والذين حددوا سبع الرب فحرموه من
 المساعدة الكبرى النى كان الله فد أعدها لهم .



ولما علم كربوغا وكنار حواده - عن طريق جواسيسهم - أن
 الامراطور راحف عليهم اسيد اضطرابهم ، وعظم كربهم ، وحى
 لهم أن يعزعوا من قواته المؤلفة من زهرة المحاربين في امبراطوريه .
 فلما حاءهم هؤلاء الجواسيس أنفسهم مرة ثانبسة بنخبر تراجع
 الاغريق عن زحفهم ، أخذت كربوغا العزة بالاثم فازداد عتوا وبعسا
 وحمل اليه أنه قد ضمن النصر وحاره ، فبالغ في الضسبيق على
 رجاله ممالعه سرسه ، واسند في الاحداق بهم مما نرتب عليه أن
 اكسف العاسه كل المؤمنين الموجودين داخل المدينة ، وخاب كل
 أمل لهم في الجاة . كما فقدوا الرجاء في أن يصلهم أى نجدة من
 أى جهة كانت ، ولف البأس المطلق الناس أجمعين ، وراح الشعور به
 برداد يوما بعد يوم .

وألقت المسئولية العامة لكل الجس على عاتق نوهيموند .
 الذى سب له - وهو يدور حول المدينة - أنه يسحيل عليه باللبن

أو السدنة - أن يحمل ولو فردا واحدا من الناس على الخروح من
حب يخبئ ، ولم يعد يوحد ثم رحل واحد يقوم بالحراسه أو بقال
العدو داخل البلد أو حرقه ، على الرغم من أن الجمع كانوا يصجون
من الأهوال الى أنزلها بينهم الأعداء .

ثم جاء يوم عاد فيه المادون والعمال منهوكى القوى من محاولاتهم
هذه العسلة في استدعاء الناس ، فلما شاهد بوهمود ذلك
المظهر أيقن الا حشوى من بدل محاولات جديده لارغامهم على الخروح
من مخابئهم ، ومن ثم أمر معاونه بأضرام النار فى أماكن معدده من
المدينه ، عسى أن تحف السران هؤلاء الذين علط فلوبيهم ورفض
الامسال للإرادة الربانية ، فتحملهم على البروز الى العراء ، ويجب
مناورته هذه وآت أكائها ، فبعد أن كان عاجزا عجزا تاما قبل هذه
اللحظة عن أن يجمع الرجال للطعام لواجبات الخدمه العامه ، اذا بهم
يقبلون رراوات بفلوب ماؤها الحماس السديد يدافعون لأدائها .

ويقال ايضا ان الناس من الحياه دفع بعضا من رجوه الرجال
الى عقد اجماع خاص ، فرروا فيه أن يعسموا هذه الليلة بالذات
للفرار خلسه الى الساطي ، ناركين وراءهم السعب وحيس الحجاج
تأكله ، عر أن حبر يدبرهم هذا بلغ سمع الدوى وأسقف بوى
الموفر فاستدعبا اليهما هؤلاء المذنبين وأسرفا فى تأنيمهم التائب
المر ، وذكرهم أن وصمه العمار الأبدية ستطبعهم هم ودراريهم
بميسمها ، ان هم خرجوا على ما يفرسه عليهم سرفهم وكريم
أصولهم ، أو اذا انسحبوا من هذا الحشد الكبير من المؤمنين
بالمسيح .

فى وسط هذه الصائقة كان هناك نقص بئن فى الطعام بين
شعب الله سبب أهوال المحاعه المهلكة ، وما يمارسه العدو من

الضغوط ، سواء من الداخل أو الخارج ، حتى لم يعد ثم علاج لما هم فيه ولا أمل لهم في بجدّة تأبىهم من أية ناحية ، وعمد البلوى صغيرهم وكبيرهم على السواء ، وعجز كل واحد عن مساعدته الآخر .

وكانوا اذا نذكروا نساءهم وفكروا في صغارهم الذين خلفوهم في بلادهم ، وأملأهم الساسعة التي ورنوها عن أسلافهم ، وكيف هجروها حيا في المسيح ، أسلموهم أنفسهم للتشكوى من عدم مجازاة الرب إياهم . لأنه لم ينظر بعين الشفقة الى المتساقى التي يحملوها ، ولا الى صدق اخلاصهم ، بل ابلاهم بدلا من ذلك بالبلانا كما لو كانوا شعبا غريبا عنه فأسلمهم الى أبدى الأعداء .

- ١٤ -

بينما كان سعب الرب يقاسى النلاء على هذه الصورة ، اذا بالسند يعطف عليهم ويسمع الى أسهم ويرسل السلوى من كرسى السماوى ، فيقال ان قسيسا اسمه [بارتليميو] من المقاطعة المعروفة باسم « بروفس » جاء الى أسقف بوى وكوت نولوز زاعما لهما أن الحواري المبارك أندروز كان قد طهر له في الممام ثلاث أو أربع مرات مسالمة وأمره أن ببادر ما وسعه البدار الى اخبار القادة أن الحربة التي طعن بها سيدنا عيسى المسيح في جنبه مدفونة في كنيسة أمر الحواريين ، وعليهم أن ينسطوا كل النشاط في النفس عنها في البقعة التي بنى لها الحواري بعلامات مميزة .

ومن ثم مضى بطرس الى خادمى الرب هذين المحبوبين ، وفصل

لِيَمَّا الْأَمْرَ الَّذِي أَقْسَمَ أَنَّهُ حَمَلَهُ . وَبَيْنَ أَنَّ الرَّسُولَ [أُنْدُرُور]
ارْعَمَهُ عَلَى ذَلِكَ مَهْدِدًا أَنَّهُ يَكْثُرُ مِنَ الْمُنَاعِبِ . بَدَأَ أَنَّهُ رَفَضَ أَكْثَرَ
مِنْ مَرَّةٍ إِذَا هَذِهِ الرِّسَالَةُ ، لِأَنَّهُ لَا يُرِيدُ عَنِ أَنْ يَكُونَ رَحْلًا فَعَرَا
جَاهِلًا ، غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَسْتَطِعْ فِي النِّهَايَةِ أَنْ يَجْبِثَ نَقْدَ أَمْرِ الرَّسُولِ
الْعَاجِلِ أَكْثَرَ مِنْ هَذَا . حَتَّى وَلَوْ بَعَرَضَتْ حِمَاةُ لِلْحَطَرِ .

وَبَوَسَلُوا . بِالسَّرِيَّةِ النَّاهِ ، فِي نَقْلِ هَذَا الْحَرْبِ إِلَى الْقَادَةِ الْآخَرِينَ ،
الَّذِينَ جَاءَ أَمَامَهُمْ بِبَطْرُسَ [بَارْتَلَمِيو] لَسَمِعُوا مِنْهُ حَقِيقَةَ الْأَمْرِ
وَصُورَتِهِ فَصَدَّقُوا زَوَائِجَهُ ، ثُمَّ اجْتَمَعُوا فِي الْمَكَانِ الَّذِي سَمَّاهُ لَهُمْ
فِي أَرْبَاضِ الْكَنِسَةِ الْمَسَارِ السَّيِّئَةِ . رَحَقَرُوا الْأَرْضَ صَاحًا إِلَى
عَمَى مَعِينِ . فَوَجَدُوا الْحَرِيَّةَ كَمَا قَالَ بَطْرُسَ [بَارْتَلَمِيو] سَامَا .

وَلَمَّا سَمِعَ النَّاسَ هَذَا الْبَيَّانَ انْدَفَعُوا إِلَى الْكَنِسَةِ كَأَنَّهُمْ رَجُلٌ
وَاحِدٌ . لِأَنَّهُمْ سَعَرُوا أَنَّ السَّمَاءَ أَرْسَلَتْ لَهُمُ الْعِزَّاءَ . وَأَنْتَاهِالتِ
الْهُدَانَا وَالْمَحْجُودَاتِ لِكُفَّاسِ هَذِهِ السَّعَةِ الْعَالِيَةِ . وَطَرَحُوا عَنْهُمْ
مَا كَانَ بِهِمْ مِنَ الْفَزَعِ ، وَنَفَسُوا الصَّعْدَاءَ ، وَأَحْسَنُوا أَنَّ قَدْ عَاوَدَهُمْ
نَاسُهُمْ مِنْ حَدِيدِ لِسَعْدِ الْأَوَامِرِ الْمُبَارَكَةِ ، وَكَانَ هَذَا الْبَعْضُ مِنَ الدِّينِ
ادْعَاؤُهُمْ رَأَوْا رُؤْيَا الْعَيْنِ اسْتِغَاثَ الْمَلَائِكَةِ وَالرَّسُلِ الطُّوبَانِيِّينَ ،
وَكَانَ ادْعَاؤُهُمْ هَذَا بَعَرِيرًا لِقُوَّةِ إِيْمَانِهِمْ بِحَامِ بَطْرُسَ فَارْتَبَعَتْ
بَعْسُهُ النَّاسَ الْعَاطِفَةَ الْحَاضِرَةَ ارْتِفَاعًا عَجَبًا .

وَحِينَئِذٍ اسْتَجَابَ جَمِيعُ الزُّعَمَاءِ لِأَفْرَاحِ الرِّحَالِ الْمُوقِرِينَ
الَّذِينَ يَخْشَوْنَ الرَّبَّ وَحَدَّدُوا إِيْمَانَهُمْ ، وَقَطَعُوا عَلَى أَنْفُسِهِمُ الْعَهْدَ
بِأَنْ يَحْلُصَ كُلُّ مَنَّهُمُ النِّيَّةَ لِلْآخِرِ ، وَيُعَاهِدُوا - لئِنْ نَدَارَكُهُمْ رَحْمَةُ
الرَّبِّ مِمَّا هُمْ فِيهِ الْآنَ مِنْ وَصْعِ حَرْحٍ . وَمَحْبُهُمُ الْبَصَرِ الَّذِي يَرْحُوْنَهُ
وَطَهَّرَا عَلَى عَدُوِّهِمْ .. أَلَا يُفَارِقُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا . حَتَّى يَسْعُدُوا نَعُونَ
اللَّهِ الْمَدِينَةَ الْمُقَدَّسَةَ وَالْقَبْرَ الْمُقَدَّسَ ، وَيُرَوِّدُهُمَا لِلإِيْمَانِ الْمَسِيحِيِّ
وَحَرِيَّتَهُمَا الْقَدِيمَةَ .

- ١٥ -

ظل الناس يفأسون هذه الظروف غير المحتملة ستة وعشرين يوما مساليه اطمأنبت بعدها فلوبهم بعد طول وجيب ، وراحوا يسمرون عن سواعدهم في سجعاء لم تكن لديهم من قبل ، وأحسوا بالراحة بعد طول عذاب ، وكأنها أمل جاءهم من السماء ، وانفق الجميع صغرتهم وكبيرهم على أن لا بد لكل هذه المساو من نهايه ، وأنه لا بد لهم من يوم قريب جدا يقابلون فيه الحسم وبسطعون صد أعدائهم الذين يعدون كثيرا بعوهم الكثيره ، فنحدر يومذاك المدمه السى وهبها الله لهم ، ومن ثم راوا الحر فى الصام بمحاوله حوص الحرب مره اخرى ، بدلا من أن يركوا أنفسهم نهب الصياع يوما بعد يوم ، وهم فى عمره المدعه السى اسمرت طويلا وأنه أجدى عليهم أن يحاولوا الصال بدلا من ان يركوا أنفسهم للنأس ينوء عليهم بكلكله الذى لا نهايه له فيمصهم ارهاقا .

كانت هذه هى آحاسس الجمع الدين لم يعد ثم مهر أمامهم من الخروح من المدينه لمقاتلة العدو ، ولم يعصر هذه الرعبه على البلاء وحدهم ، بل كانت تلهب فى نفوس العامة أيضا الهابا حملهم على ابهام فادهم بالراخى ، وكرهرا كل نريب من جانبهم .

ورأى القادة أن حماسه الناس اما هى أمر علوى ، فاحمعوا للنساور ، واتفق اجماعهم على أن يرسلوا وفاده الى القائد العام لعسكر العدو نصرح علنه الأخذ بواحد من اثنين :

١ . اما أن يرحل وينترك المدينه للصليبين لتكون ملكا لهم الى الأبد ، وهى المدينه التى عابد الآن البهم باراده الرب ، واما أن يسعد للعسل ، ويكون السيف هو الحكم بين الفريقين .

واحسر لهذه البعته الرجل الطاهر الذيل ، الذى ورد الكثر

عه في الصفحات السابعة ، وأعطى به بطرس الماسك ، وأسركوا معه رفيقه العادل الفطن « هيرلويين » (١) الذي كان ملما بعض الامام باللعه الفارسيه وممكنا من لسان البارثيين ، وعيّد الغوم الى هذين الرجلين بسلبم العدو الافراح الذي ذكرناه . على انهم اصافوا الى ذلك شرطاً آخر هو أنه اذا آثر الأمير الحرب فله أن يحسار : اما المباررة الفردية مع أحد الرعاء الصليبين ، أو أن يخرج عدد معين من رجاله ضد عدد مساو لهم من رجالنا ، فينارر بعضهم بعضاً . واما أن يلنقى الحسنان وحياً لوحه في معركة عامه .

ويهادن الطرفان هدنه امان لارسال الوفاده ، فانطلق الرجلان اللذان أسرنا اليهما الى معسكر الأمير [كربوغا] مع الحرس الذي حصص مهمما ، فوحدا كربوغا محاطا بكبار رجاله وبوانه .

وعلى الرغم من ان بطرس الماسك كان رجلاً فمنا الا انه كان يسمح بروح عالية ، فأدى المهمة التي وكلت اليه في صدق وحماسه ، واستطاع سنوكة الرصن وبما طمع علمسه من حراه لا يعرف الخوف ، أن يقرب من البساط الفارسي دون أن يندى أى حضوع ، وسلم الادار فثلا :

« لقد أرسلني مجمع الرعاء المقدس أحباب الله الموحودين في أبطاكة ، يتهون الى سموكم أن تكف عن مصايقتهم . وبرفع الحصار عن المدينة التي أعادها الرحمة الالهة الى أنديتهم . والي طبرشا

(١) يستفاد من هذا أن « هيرلويين » هذا كان يعرف الله- سابي العربي والفارسي الى جانب لغة ذلك العصر وهي اللاتينية ، وربما كان هناك مثله كيرون اصطفيهم الصليبيون ممن يعرفون لغات هذه البلاد الشرقية وان كان عددهم صلا . أو كانوا معدودين دون الصليبيين مكانة لأنهم لم يكونوا محاربين ولكن اذيعهم الأوصاع أن يكونوا بى صفوه المقاتلين . انظر الرحمة الانجليزية ، ص ٢٨٢ . حاشية رقم ٨ والمراجع الوارده بها .

من الوسنة بطرس أمير الحواريين العاقل المكمل لايماننا ، والذي
اهتدب أنطاكنه بهديه الى دين المسيح ، وصار حقا لنا بفضل
فوه معجراته وكلماته الكريمة المطوية على الصبح والارصاد ، ثم
فادر لير ان يغصب مما عدواوا وظلما ، فاعادها البنا السسد القوى
ذو البأس السديد •

» وعلى ذلك فان العادة الصليبيين بعرضون علمك بما ينقص
واحساسهم العميق بالمسئولية الموروثة من آباءنا خدام المسيح
المخلصين ان نحار واحدا من عدو افراحاب بصعها آماهاك ، وهي
أن ترفع الحصار وتسحب وتكف عن مضاهة الصليبيين ، فان لم
تفعل أندرياك بحرب بعد ثلاثة أيام تكون الحكم فيها للسيف بسكم
وتسبب ، ورباده على ذلك فان أردب بحب الصدام بتعديم عذر
مقبول فانهم يحرونك بين عدو أمور بخار منها واحدا ، وهي اما أن
تلقى نفسك وحها لوحه مع واحد من فوادنا في مبارزه لا يكون
فيها سواكما ، فان تعلق فيها عليه ملكك كل شيء ، وان هزمك
رحلت وتركنا آمنين ، وأما الافراح الباني فهو أن يحرح بضعة
من رسائلك بعاملون بضعة من فرساننا بماناوبهم عددا بحب نفس
السروط والا تعال الجيسان بأجمعهما من الجانبين في معركة تقرر
المصير » •



لكن الأمير [كربوغا] اذدرى هذه العروض المقدمة اليه ،
وفيل انه قال : « ما أظن يا بطرسى العزير أن وصع رعمائك الذين
أرسلوك الى يسمح لهم بافتراح اختيارات يعرضونها علىّ ، أو أن
يعرضوا علىّ اخسارا معيننا حسب أهوائهم ، ذلك لأن بسالما
أحبرهم على أن يكونوا في حال لا بملكون معها حرية الاختيار ، بل

نعرض عليهم اما أن يغادروا البلاد ، واما أن نخلوا عن رعبانهم بما
يتفق وهوأي أنا •

« فاذهب الآن الى هؤلاء الغداة الأعباء الذين أوفدوك ، - وقد
عم عليهم الآن الوضع الذي هم فيه - وقل لهم انى سوف أستبقى
عندى منهم كل من هم فى زهره السباب من الحسين لكونوا فى
خدمة مولاي [السلطان] ، أما من سواهم فسوف أجعلهم بهب
السيوف كأوراق السحر المسدقة حتى لا يذهبى منهم من يذكر
بهم ، ولولا أنى آرت أن أنركهم يلافون الموت بالجوع العاسى بدلا
من صلهم بالسيف لدككت الأسوار عندهم مد رمى بعبد
ولاسولب على المدينه عموه ، فيجئون بمره مسلكتهم بحث صرنا
السبب المسقم » •

- ١٦ -

بعد أن عرف بطرس غفلة الأمير كربوعا الذى أرساوه الله ،
وأدرك مدى سلوكه المنعطرس الساحم عن اعداده بما لديه من ثروات
لا يمانلها أية ثروات أخرى ، وكف عربه كره حده ، أقول بعد أن
عرف بطرس ذلك كله اسأذه فى الانصراف وعاد الى جماعه ،
فلما بلغ المدينة أراد أن يقصى الى الرعماء الذين بعوه بالرد الذى
حملة اليهم ، وكانت الجموع كلها من الكمار والسعب نلهمون على
سماع فتوى الرد وسبجه السقاره •

وعزم بطرس [الناسك] على أن يقدم فى حصره الناس جميعا
بفريرى مفصلا بكل ما حرى خلال اجتماعه بكربوعا ، وعن مسلك
هذا الأمير المنعطرس ، كما قرر أن يسر الى تهديدانه وكبريائه

(الحروب الصليبية ١-١٠١٤)

وعروره ، لكن جودفروي العظيم حاف أثر ذلك على العامه ان هم
أثثوا بجميع تفاصيل الموضوع ، ذلك أن العامة وفد أنهكنها السدائد
المسمره ، وضعصع بسببها براكم الأحوال عليها ، ود يسيد بها
الفرع السديد فننكب على وجهها خوفا ، لذلك قام [جودفروي]
فأطفا حماسه بطرس ومعه من الاسنرسال وسرد كل ما عنده ،
وجذبه بعيدا عن الناس الذين براحموا عليه لسماع ما يقول ،
واقترح عليه ألا يفصل كل ماحدث ، بل عليه أن يقتصر على موجز
رد كربوفا ألا وهو تصميم العدو على القتال ، وأنه يسقى على
الصليبين أن صرفوا كل اهتمامهم للاسعداد للحرب .

ومن ثم لم يعرف الناس مما حكاه بطرس الا أن العدو يطلب
الصال ، فاحباح الجمع صعرهم وكبرهم رغبة عارمة ولهفة ملحة
للحرب ، واعبطوا أسد العبطة اذ بلغوا هذا الخبر ، وكانت عله
فرحهم هي ثقتهم بالنصر ، حتى كان يخيل للناظر اليهم أنهم
سوا تماما ما كانوا فيه من الصراع ضد الأحوال التي كانوا
بكايدونها ، وأفصح وحوهم جمعا على انفاق كلمتهم بأن يكونوا
فلما واحدا وفكرا واحدا ، فتودى فهم أن المعركة واقعة غدا ،
فعدوا بحواش قد ملأها الفرحة حتى لعد انقصى الليل دون أن
يعض لهم عين ، سوا للمعركة ، وجهزوا أسلحتهم ، وأعدوا
حيادهم ، وراحوا ينظفون صديراتهم الحديدية ومغافهم ، وهأوا
دروعهم ، وشحذوا سيوفهم ، ومن ثم لم يكن عندهم وقت للنوم
أو الركون الى الراحة ، ونادى المبادى بن الجمع أن يخرج كل ذى
سلاح وقادر على القتال عند نباسير الفجر وقبل شروق الشمس
وينصم الى كتبته ويفف خلف راية فائده المعين له ، فلما بزغ فجر
اليوم النالى أقام القسس ورجال الدين الخدمة الدينية فى كل
الكنائس ، وقدموا الفرائين ، ثم دعوا الناس الى الاعتراف بنفس
ملؤها التواضع والمذلة كالعادة وحضوهم على التوبة وتحصين أنفسهم

صد رذائل الدنيا بشناول الغربان الذى هو دم المسيح ولحمه ، فلما عفروا لهم خطاياهم وبعضوها الى نفوسهم وفأصب القلوب بمريد من الحب الصادق ، مضى العوم الى الضال وهم أكر ثقة من قبل كلاميذ وابباع الغائل (١) : « أنا أعطيك أن نجبوا بعضكم بعضا ، كما أحببكم أنا نجبوا انهم أيضا بعضكم بعضا . بهذا يعرف الجميع أنكم بلامدى ان كان لكم حب بعض لبعض » .

بعد أن تلقى جميع الكنائس الخدمة الدينية ، وغمر الهدوء القلوب ، انهال عليهم النعمه من السماء ابهالا عجيبا .

كما ان أولئك الذين كانوا بالأمس واليوم الذى قبله مطروحين كأن قد فاضهم الحياه . وقد بلغ الضعف منهم مبلغا عجزوا معه عن أى شئ حى عن تحريك حقونهم أو رؤوسهم ، وباخت عليهم الفاقة بكلكتها ، وأمضهم الجوع . حى راحوا بلمسون الأماكن الخفية عن عابئين بمكانهم التى كانوا عليها من قبل ، أقول انهم برزوا فى هذه اللحظة من بلاء أنفسهم للعبان ، وتخلصوا من كل خوف وامشقوا أسلحتهم فى بطوانه كما لو كانت الفوه دب فى أوصالهم من حديد واستردوا اقدامهم الذى اعتادوه وراحوا يستعدون للحرب وكلهم أمل فى النصر ، وقل ان وجد فى هذا الحشد الكثيف شخص أيا كان عمره أو ظروفه لم يهين نفسه للاضطلاع لكل عمل مجيد ، وحملوا كلهم سلاحهم ، وتنأوا الجمع بانتصار الصليبين .

وراح القسيس بطوفون بين صفوف العسكر ، وحيث يتجمع الناس ، وعليهم ثيابهم الكهنوتية حاملين الصلبان وصور القديسين فى أيديهم ، واعدى القوم بفقران الذنوب ومحو جميع آثام الخطاة ان هم استسلوا فى القتال فى المعركة كحماة للعقده المسيحية التى

(١) يوحنا ، ١٣ . ٣٥ .

ورثوها عن آبائهم ، كما قام الأساقفة نارحاء النصح لأمرء الجبنس
وفواده أفرادا وجماعات ، وحثوهم على النضال ما أسععتهم البلاغة
التي أعدقها عليهم السماء ، ومحووا الدس تركابهم ، واسودعوهم
فى رعايه الله ، وكن فى مقدمة هؤلاء الأساقفة حادم المسيح الطوبانى
أسعف بوى الذى دأب على اسداء النصح والمداومة على الصوم وملازمة
الصلاة ، وبر الجمع كرما فى احراج الصدقات ، وكن مسعدا على
الدوام للصحيه نفسه من أحل حاطر السند .

- ١٧ -

جمع الجمع كأنهم رجل واحد أمام باب الجسر وذلك ساعه
اسراى صباح الثامن والعشرين من يوسه ، بعد أن اسهلوا الى السماء
أن نمدهم بالعون ، وأعدوا صفوفهم للمعركة بعد أن سوا للقيالى
بطام السر وأسلوبه ، وذلك قبل مغادرتهم المدينة ، وبولى هبح
العظيم - أخو ملك فرنسا - أمر العلق الأول كهائد له وحامل
لراينه ، وجعلوا معه أنسلم دى ريمونب الجدير بالبناء على كل
ما يفعل ، وأشركوا معه أشرافا آخرين نعجز عن ذكر أسمائهم
وعدهم .

وعهدوا بالفريق الثانى الى روبرت الملقب بالمرريانى كوت
فلاندر ، ومعه من ضمهم معسكره من البدايه ، أما روبرت دوى
بورماندى فقد وكلوا اليه قيادة العسكر الثالث ، وكان معه ابن أخه
الفاضل سمفن كوت أومال وغره ممن كانوا فى بطانه من النبلاء .

أما المبجل أدميرال أسقف نوي ، ذو الذكر الغالي ، فقد تاد
المجموعة الرابعة التي كانت تشمل على خاصة أبنائه وأبناء كوند
بولوز ، وكان [أدميرال] يحمل حربة السح المسح .

وأما رينارد كوند بول فقد كلفوه بأن يعود العيقتين الرابع
والخامس ، وكان معه أخوه بطرس دي سنيناي ، وكونت جارسية
دي حراي ، وهري دس ، وريولد فون أمررباخ ، وولتر دومندارد

وأمر الزعماء أن يكون على العلق السادس رينبالد كرس
أورانج ، ولدنح دي موسزون ، ولامبرت بن كويون دي موباج .

أما جودفروي دوق اللورين ذلك الأمر العظيم المبجل ، وأخوه
الموفر لورد اسباس ، فكانا على الكسه السابعة ، التي ربتها وفق
السطم الحربي .

وأما القسم الثامن [من الجنس] فكان بقاءه تاكريد
الفارس المعلم في نمل حلقه وبراعه في استعمال السلاح .

وأما القسم التاسع فكان فيه هيج كوند سب بول ، وابنه
احيراند ، وبوماس دي لافر ، وبلدوس دي بورج ، وروبرت بن
حيرادر ، ورينو دي بوفيه ، وجالو دي شومونت .

وأما الفيلق العاشر فقد عهدوا به الى روبرو كوند بيرش .
وايعرارد دي بوييسيه ، ودروجو دي مونسى ورالت ابن جودفروي
وكونون روتو .

وقاد الفيلق الحادي عشر كل من ايزورد كوند ديب ،
وريموند ببلية ، وجاسنون دي بزييه وجيرارد دي روسيلون
ووليم دي مونبليه ووليم أمانجو .

أما الفيلق الثاني عشر وهو أكبر الفلقات جميعا فبؤلف مؤخره الجيش ، وقد عهدوا به الى لورد بوهيموند رعيما وقائدا ، ووكلاوا اليه أمر هذه المؤخره كي يساعد القواب الأماميه فى اللحظات الحرجه ، كما عهدوا اليه أن يرعى من فد يشهد عليهم صنف العدو .

واشدت وطأة المرض يكويت بولوز فى هذا الوقت ، فخلعوه وراءهم لحماية المدينة ، اذ لازالت فلعنها فى قبضة الترك الذين خيف على المدينة منهم أن يظوها بلا مدافع بسبب غياب الزعماء ، فيحاولون الاعارة عليها ، ومباغنة من بها من الشيوخ العجزة والساء وغيرهم من أهلها الذين ليس هناك من أحد بحمبهم .

ولقد أقام الصليبيون على النل المواجه للمقلعة سورا فويا من الأسمنت والحجر ، الى جانب اسحكامات اضافيه نصبت عليها بعض آلات الرمي ، كما تركوا بها مائنين من الشجعان الأشاوس المدججين بالسلاح للحفاظ عليها .

- ١٨ -

حب رسب فواسا نفسها على هذه الصورة وهأوا صفوفهم للقتال ، قرر الزعماء بانفاق الآراء أن يسر أمام الجيش بأجمعه وينقدمه كل من هيچ العظيم [أخو ملك فرنسا] ، وكونت فلاندر ، ودوى بورماندى ، أما البقية فعلمهم مراعاة الترتيب المنفق عليه ، وجاءت المشاة أولا ومن بعدهم مباشره الخباله كحراس لهم ، وأعلن نداء عام يحذر تحذيرا قاطعا أى شخص من النجرؤ على مد ناظرية الى الفنائم والاسلاب ، بل يكون الاهتمام منصبا على كل ما فه تحطيم الأعداء ، حتى اذا ما نم النصر للصليبيين ،

ودارت الدائرة على العدو ، امكنهم العودة نفس راصه لجمع الغنيمه .

توقع كربوعا منذ اللحظة الأولى - لا سيما بعد رياره بطرس [الناسك] له - أن لابد من قيام الصليبيين بسن عاره فحانه على معسكره ، ومن ثم فانه ابعى مع الأتراك الموجودين في القلعة أنه اذا لاحظ أحدهم جماعة الصليبيين وهم يسعدون للحروح من أية ساعه من ساعات يومهم فعلى اهل البلد المبادره بمواعاه معسكره بإشارة اتفق عليها من قبل .

شرع رجالنا منذ أول ساعه من النهار في تنظيم صفوفهم ، فلما لاحظ أنراك القلعة بحركابهم بادروا فأعطوا الاساره لى في معسكرهم ، فعزم كربوعا على التقدم والجيلولة دون ما يريده ، وأرسل في الحال نحو ألفى فارس ليصرف نظر فواتنا الموجوده عند الجسر ويمسعا من مفادره المدية ، ثم رجّل هؤلاء الرجال ونزلوا عن ظهور جيادهم ليكون هجومهم اشد عنفا ، ولكى يجدوا مجالا أوسع لاسنعمال أقواسهم ، فأمكنهم الاسيلاء على الطريق البعيد من الجسر ، وأما الصليبيون فعد ربوا صفوفهم ، وورعوا رجالهم وفق قواعد علم القتال ، ثم قاموا بعد ذلك بفتح البوابة ، وزحف فبالههم واحدا بعد اخر ، وكاتب لا نزال مرابطه في مواضعها على نفس المسافات النى بفصل بين بعضها والبعض الآخر .

وبينما كانت كئائب العدو التى قدمت لمنع حماصنا من الهجوم تعجدهم نفسها أشد الاجهاد لبلوع هذه الخسايه ، عمد هج العظم الذى يولى - كما قلنا - قيادة العيلق الأول بإرسال كوكبه من المشاة ورماة الأقواس ، فشنت هجوما عنيفا على الترك الذين حاولوا المقاومة فى بداية الأمر ، لكنهم ما لبوا أن عجزوا أخيرا عن صد فواسا ، واضطروا الى الفرار على عر بطام ، فامضى هج أثرهم فى

عنف لم يستطيعوا معه الوصول الى جسادهم وامتطائها الا بعد
 لأى وجهد ، وبسبب كانوا لائذين بأدبال الهرب اسسبسل في
 مهاجمهم أسبلم دى ريموب الذائع الصيت الذى كان واقفا في
 الصف الأول ، وقدم الدليل الناصع على شجاعه ، واندفع
 غير عابئ بسلامته حتى صار في وسطهم وقد كسوه من كل
 ناحية ولكنه صمد مردبا بعصم وطعنا بسيفه فابو البعض
 الآخر ، وأبدى في الفئك بهم كثيرا من البسالة الى دلب على قدره
 واستلقت اليه الأنظار ، وحذب اليه اعجاب جمع المحاربين ،
 فحف لجسده هبح العظم ، وروبر كوب فلاندر ، وروبر
 كوب بوماندي ، ونامدوين كوب هسول ، واساس أحو الدوق ،
 وقد امثال نفوسهم اعجابا بطولسه فضموا قواهم بعضها الى
 بعض ، وكروا على العدو كره اسماصلوا بها سافة من لزال هناك
 من عسكره ، ثم تابعوا اصفاء أثره الى محييه وكندوا المارفين حساره
 بعحر اللسان عن وضعها .

- ١٩ -

سما كانت قوانا يغادر المدينة جرى أمر يسحق السحبل ،
 ذلك أنه في اللحظة التي أخذوا فيها ينهاون للعمل ، وقد صاروا
 بعسكرهم خارج الباب ، اذا ببعض من رجال العدو الذين دبوا
 أمر منهم من الخروج يحرون صرعى ، ويلوذ غرهم بالفرار ،
 وحدث في هذه اللحظة بالذات أن أخذ حبسات الندى اللذيذ
 تنساقط على الجيش الصليبي ، وكان رذاذا خفيفا لكنه أنعش
 رجالنا كل الانعاش ، ونزل عليهم يرذا وسلاما ، حتى لكان السند
 ذاته هو الذي بمنحهم بركاتة وعطفه .

وما كان هذا الندى العاوى المعطر نصيب أحدا الا وندب
الفرحة في نديه ، ونسبي روحه ، وسبرد فوه بمام الاسترداد ،
حتى لكأنه لم يشك قط مشقه ولم يابى صعوبه طوال رحاة الحج ،
ولم يقنصر ذلك على الرجال وحدهم ، بل ان الحباد دابها عادت -
بقوه الله - الى ما كانت عليه من النشاط ، على الرغم من انبعا
طلب لبضعة أيام سألعه لهذا الحبد لا يجد علما به ،
ولم يكن لها من طعام سوى وري الأسجار ولحائها ، أما اليوم فقد
حاوزت سرعتها وصبرها سرعه خيل العدو مع أن علف حناده كان
من السعر والنس .

أدى هذا الأمر الى أن باب الأمل في البصر فويا ، وبع هذا
الندى في حودنا قوة احتمال طاغية فكأنه هو المراد بقول المائل (١)

« اللهم عند حروك ٠٠٠ الأرض اربع ، السماوات اربع
فطرت ٠٠٠ مطرا عريرا أنضج يا الله ٠٠٠ مراياك وخر دعي أنت
أصلحه »

والواقع أن حودنا لم نخامرهم أدنى سك في أن الذي نالهم
انما هو رحمة الروح القدس قد برلت عليهم .

★★★

ولما أصبح جمع الكائب خارج المدينة صمم الرعاء على
نشر العسكر خني الجبال التي بعد عن أنطاكية فراه ميلين ،
واحتلال السهل بأكمله مخافة أن يحول العدو - بأعداده الضخمة -
جلسه - او عنوه - بين فوايا وبين المدينة ، فيكون في ذلك الخطر
علنا ، كما أنه يستطيع بهذه الطريقة - كما هي عادته - الاحداث

(١) مراير ، ٦٨ ، ٩ - ١٠ .

رجالنا من كل جانب - فمقطع حط الرحعه على المتسللين الى المدنه . واحذ السامبون يعمدون ببطء حتى لا يحاط صغوفهم بعضها ببعض ، او يخل بظامها . وقد ساءت الاراده الالهيه أن الصليبيين الذين كان يخيّل لرائيهم - وهم وراء الأسوار - أنهم دون خصمهم عددا ، أو بقول أدق أنهم لا شيء مطلقا بالنسبة إليه - قد صاروا وهم خارجها يوارونه عددا ان لم يكونوا أكثر منه جمعا ، وهكذا فان « الواحد الذي بارك الأرغفه الخمسة فراد في يقاها ريادة جمة بعد أن أكل الجميع حتى سبعوا قد جاء بمعجزه ليست دون هذه المعجزه حين راد عدد هؤلاء الناس ، الذين وهبوا أنفسهم للعمل الصالح في نظره ، وكان ذلك منه بمجندا لاسمه » .

وكان القسس واللاويون الذين وهبوا أنفسهم للرب يسبرون في ركب من خرجوا للقتال متسربلين بمسوحهم البيضاء ، ورافعين بأيديهم الصليب المجند ، كما ظل بالمدبنة طائفة من الكهنة وكانوا كأعمالهم مدبرين بمسوحهم الكهنوبه ، واعملوا الأسوار ورفعوا أيديهم الى السماء لا يكلون عن الابتهال الى السيد بدموعهم وصلواتهم أن يخلص شعبه الوفي ولا يأذن لمنكريه أن يرثوه .

- ٢٠ -

فهم كربوغا من الاشارة التي ظهرت على القلعه ومن مطالعته الهاربين المهزومين من أنطاكية عند زحف رجالنا ان الصليبيين أخذوا في التقدم ، فدعا الى اجتماع عاجل حضره كبار الرجال في السن وقواد عسكريه ، للنشاور في الوضع الذي كان ينظر اليه بازدرء ، ولكنه أصبح يشكل أمرا خطرا حمكه على أن يحوف

من هؤلاء العوم النافهين ، الذين سحر مد قليل جدا من معدانيهم وعددهم الضئيل ، ومن ثم سرع في رسيب قواه ، وبتطم صفوفه استعدادا للصال ونرولا على بصيحه مسساريه . واحده بجره الأنطاكيب بعين الاعتبار واستطاع بكبير من انهاره بتطم قواه ورتسب صفوفها للصال ، وأقام حدا فاصلا باررا بين القتلى الى يأنف منها حرس مقدمه وبين السائرين خلفهم . وكان من بين نظمائه الصارمه ما يلي .

هو أنه أرسل ناحيه الساحل كيبه امنازت بكفاهه رجالها وسجاعتهم ، وقد فعل ذلك قبل أن يشغل الصليبيون كل السهل الواصل بين المدينة والجبال ، ويقال ان هذه الكتيبة كانت بقيادة قليج أرسلان أمير نيقية المشهور الذي تردد ذكره كثيرا فيما سبق ، وكان الهدف من هذه المناورة هو أنه اذا دارت الدائره على سعب الرب ، واضطروا للهروب ، وجدوا أنفسهم وقد سدت سبل السجاء من خلفهم وقدامهم ، سواء كانوا يريدون الفرار الى البحر أو الى المدينة ، وبذلك يقعون بين القوات التي تطاردهم . وبين الذين يحاولون منعهم من التقدم فتطحنهم رحي القتال بين سقمها .

ثم أقام كربوغا بقية عسكره على اليمين وعلى الشمال ، واصعا كل جماعة تحت قيادة قائدها الخاص . ونادى في عسكره أنهم ان أرادوا كسب عطفه عليهم ، فعليهم أن يندكروا ما عرفوا به على الدوام من الشجاعة الفائقة ، وأن يحاربوا خصومهم حربا لا هوادة فيها ، و لا يلقوا بالا الى مجهودات قوم لا يدرون ما الحرب ، ولا يزيدون عن أنهم رعا ع أنهمكتهم المجاعة ، واعوزهم السلاح ، وفل في يدهم المال .

★★★

ولما احلب فواسا كل السهل احبالا أموا معه أن يحدو بهم أى خطر أمروا بدق الطبول ايذانا بالزحف ، وسرع العسكر فى النقدم شيئا فشيئا نحو صفوف العدو ، بنقدمهم حاملو الرباب ، حتى اذا صاروا فرببين من المارقن قريبا أعجز الأخيرين عن رميهم بالسهم ، اندفعت الى الامام فى آن واحد صفوفنا اللانة الأولى ، وقابل رجالها العدو بالسوف والرماح فى الأحياء القريبة .

أما مشاننا وهم رماه الأقواس والمجس ، فقد سفعوا كائب الفرسان ، وراح الجمع ينافس بعضهم بعضا ، وسوا من الهجوم أعنفه .

ثم جاء الفرسان فى أعقاب المشاة ، بادلين أقصى الجهد لحماية الطليعة ، وبينما كانت الصفوف الأولى ببذل فصارى جهدها فى القتال ، هب لمعاونتهم من كانوا وراءهم مسيسلين فى الهجوم ، فاناروا الطليعة للقيام بأعمال أكثر شجاعة وأعظم جراه ، وهجمت جميع القواب الصلبة باستثناء المؤخرة – التى بميادة بوهموند – على العدو وحاربه فى بطولة ، وأسحر الفصل فى كير من الرك ، ودبت الفوضى فى صفوف الباقين فركموا الى الفرار ، وفصى الدوى ووحدته فضاء مبرما على أقرب وحدات العدو اليه ، غر أنه حذب فى هذه اللحظة أن عاد فلج أرسلان بعيلقه الذى كان – كما فلنا من قبل – قد فاده مبعها ناحية الشاطيء وكر به كره عبقه من الخلف على كتية بوهموند ، وراح برشقها بوابل من السهام التى راحت تتساقط مدارا حصى غطتهم جميعا ، ثم نحّب قواب قلج أرسلان الأقواس جابيا وبعجت نكنكابها المألوفة ، وهاجم بوهموند بالهراوات والسيف وكان الكره عليه أضرى ما تكون ، حتى لم نعد صفوفه قادرة على بحمل صغط هذا الهجوم الشرس ، فدب الاضطراب فى صفوف كنيينه على الرغم من صموده للعدو ،

هو وبله صنييله من رفاهه ، كما أبدى من البسالة العائقه ما هو
 فميين به كفائده ، على أنه فى هذه اللحظة الحرجة استجاب الدوق
 جودفروى لما نودى عليه ، وأسرع بهواه لمساعدة بوهيموند ، وكان
 ممن جاء مع الدوق من الرجال تنكريد القائد المقدام ، وربى على
 مجيئه هؤلاء الرجال خير كبير ، سئل فى نوارن فوانهم مع فوات
 العدو الذى نلاشى بأسه مما شجع الصليبيين على ملاحقه ، غير
 عابئين أن يصابوا فبجرحون أو يملون ، فلما رأى الحصم أن
 فونه لبست معادله لفواننا ، وأدرك أنه لن يستطيع بحمل بأس
 حصومه أكثر من هذا عمد عسكره الى حيل أخرى ، وكان منها
 رجوعهم الى مألوف عادتهم ، فأصرموا النار فى الرروع ، فأنجحت
 لوجود كميات وفيره من الحسائش الجافه وأكوام العشب التى
 سرعان ما أمسكت بها البيران ، وساعدت على انساع مدى الحريق ،
 وعلى الرعم من أن اللهيب كان بسيطا الا أنه أسفر عن دحان كيف
 حائق ، وحالت هذه القمامة بين جيشنا وبين مطارده العدو بشده ،
 ذلك لأن ما أثاره أقدام كثير من الرجال والجسود من العير
 والشراب ، أزاغت أبصارهم وكادت ان نعيمها ، حتى لم تكدر ترى
 سبيها ، فاعنتم العدو وعود هذا الدخان ، وانخذ منه سيارا استخدمه
 بمهارة فى تحقيق غرضه ، فهاجم فواننا وفك بطاقة من مشاننا ،
 غير أن سرعه عدو جباد الفرسان ساعدتهم على تجنب أخطار الدخان
 الكيف ، فكروا عائدين الى ساحه المعركة ، وجاءهم الغوث من
 السماء ، فاسمروا فى القتال حتى نجحوا آخر الأمر بفضل تجدد
 نشاطهم ، فى ارغام العدو المارق على الهروب أمام سبوقهم الظامه
 للانعام ، ولم يكفوا عن مطارده ، حتى حملوه - وقد اضطرت
 صقوفه أشد الاضطراب - على الارتداد الى حيب يوجد اخوانهم .

- ٢١ -

كان على معربه من ساحه المعركة واد صغير ، اذا حل الشناء غمره السيل المتدفق من فمة الجبل العالية ، وقد نمك فوانا من طرد العدو الى ما وراء هذا المجرى المائى ، ولم ينوان رجاله عن بذل أقصى جهدهم فى سبب أفدامهم فوق نل يعلو هذا السهل فليلا ، وراحوا ينفخون فى الأبواق ، ويدقون الطبول فى محاولة منهم لاستدعاء عساكرهم المشتتة هنا وهناك ، ولكن زعماءنا انطلقوا بنعقبونهم دون أن يوقفوا ولو لحظة واحدة ، وسرعان ما أدركوهم ، وبينما كانت المعركة الكبرى دائره اد أبيل من المؤخرة الدوى جود هروى وبوهيموند وتانكريد وغيرهم من أشراف الرجال ، وقاتلوا كنائب قليج أرسلان واسنأصلوا سَأفتهم بمعونه الرب .

فى هذه الأناء نمكنت الطليعة المؤلفه من هيج الكبير ، وروبرت كونت فلاندرز ، وروبرت كونت نورماندى مع الكثيرين ممن يستحقون الذكر الأبدى ، من حمل العسكر المعادى لهم على الهرب ، فاجتاز هؤلاء المحاربون الوادى ، وأزاحوا العدو عنوة من على الجبل ، وأرغموه مرة أخرى على الفرار ، وقد صربت الفوضى أجرائها عليه ، ولم يعد قادرا على احتمال الضغط الذى مارسته القوات الصليبية عليه .

ظل كربوغا منذ بدء القتال بعيدا عن ساحة المعركة مرابطا على تل معين ، وكانت الرسل موصولة العدو والرواح حاملة له أخبار المعركة ، وبينما كان يترقب فى لهفة نتيجة هذا الصراع العام ، اذا به يطالع - فجأة - اختلال نظام قواته وتفرقها ، وفرار عسكره على وجوههم فى شنى النواحي على غير هدى ، وتفرقهم أيدي سبأ ، فغمره الحزن الممض حين أدرك مدى النكبة التى حلت بهم فنصحهم

أبعاه بالعمل بكل الوسائل على ما فيه سلامه ، فغادر المعسكر على عجل لا تذا بأذيال الفرار غير عابئٍ مطلقا برجاله ، ولا مسطرا احدا منهم ، وأحد يتبدل على الدوام الجياد على طول الطريق لستيل هروبه ، حتى بلغ نهر الفرات ، فعبره وهو في حال من الفزع الشديد ، فلما بلغ شاطئه الآخر لم يصدق أنه بلغه سالما .

حين ساهدت فواب العدو تخلي فائدها عنها وحرمانها من مساعدته اياها ، زاليتها شجاعنها وبلاشي عزمها ، فاسولى رجالها على كل ما عسروا عليه من الحبل ، وحدوا حذو كبيرهم فأمعوا في الهروب حتى لا يكونوا طعما لسيوف مطاردتهم .

ولم يكف رجالها عن مطاردتهم الا لحوقهم من أن سق جباذهم بحهم من طول المطاردة ، بيد أن ناكريد وشرمة صئلي معه قصوهم مسافة ثلاثة أو أربعة أميال ، حتى حانت ساعة العروب فرجعوا بعد أن أوقعوا الفزع الأكبر في قلوبهم .

ابتلت العوة الالهية نفوس هؤلاء الفارين بالحواف ، حتى انهم لم يستطيعوا الصمود لهجمات المعدين عليهم ولا صدها . اذ يخالون العشرة من رجالنا آلافا مؤلفه ، كما أنهم لم يجدوا أحدا يهديهم ويأخذ بيدهم أثناء هروبهم أماما ، وتوضح هذه الحقيقة أنه ظهر صدف المل القائل (١) .

« ليس حكمة ولا فطنة ولا مشورة نجاه الرب » .

وظهر جليا في هذه التجربة ذانها أن قوما أهل مربة تكاد المجاعة نقضى عليهم يصبحون ذوى بأس شديد ، فادري بمعونه الرب على هزيمة مل هذا الجيش الكبير من المحاربين الأقوياء وأن

(١) أمثال ، ٢١ . ٢٠ .

ينحقق لهم فى معركة واحدة فوق كل ما كانوا يأملون ، اذ يتمكنون
من دحر جميع قوة المسرف الذى لا يعرف الرب . .

- ٢٢ -

حين فرح رجالها من المعركة ومحتهم السماء النصر ، انفلتوا
الى مخيمات العدو ووجدوها راحرة بكل ما هو ضرورى وما لا غنى
لهم عنه ، وعسروا على أحمال كبيره من الأمعه الشرقيه القالبه التى
بلغت من الصحامه فدا كان من المستحيل معه عدها وتقديرها ،
وهى غنائم من الذهب والفضة والجواهر والحريير والملابس الغاليه،
الى جائب الأدوات المرلبة الرائعه الصبغة ، النفيسه الماده ،
كما وجدت هناك أعداد ضخمة من الجياد وفطعان الماشية وأسراب
الأغنام ، بالإضافة الى مفادير هائله من الأطعمة والجبوب ،
وكان ما عنموه شيئاً عظيم الوفرة ، حتى لقلد بحير من كانوا حتى
الآن مملفين أشد الاملاق ماذا يأخذون وماذا يسكرون ، واستولوا
على خيام العدو ومساطيطه السى كانوا فى حاجة ملحة اليها ،
لأن ما كان لديهم منها من قبل قد قدم العهد به ورت ، وأبلاه
هطول المطر الغزير عليه ، مما جعله فى الواقع غير صالح
للاستعمال .

ثم عادوا الى أبطاكية وفد فاضت أيديهم بالغنائم الجمة ،
فكان مما عادوا به ، مما خلفه الأتراك وراءهم حين فرارهم الاماء
والأطفال ، كما استولوا على مخيم القائد السام ، وهو قطعة من
الابداع فى الصبغة قد سجع أغلبه من أحسن أنواع الحريير المتعدد
الألوان ، وكان هذا الغسقاط مؤلفاً من حجرات تمتد الى جهات

بعيدة ، ويفضلها بعضها عن بعض الشوارع ، وفيل ان هذه الحيمة كانت تسبح لالعين من الرجال لايراحم الواحد منهم فيها الآخر ولا يصايمه .

رجع الصليبيون الى المدينة محملين بكل ما أصابوه من الغنائم والأسلاب ، وعدوا يومهم هذا يوم فرحة عامرة بسبب النصر الذي أحرروه ، وعادوا ساكرين من جاذب يده عليهم بالغلبة الى وافيهم بعد طول انتظار ، وبعدما فاسوه من الكوارث ، وما نزل بهم من المصائب العديدة .

أما الترك الذين لازال العلة في أيديهم فقد أدركوا الآن أن فد حاف الهزيمة بحلقائهم ، ودارت عليهم الدائرة ، ففقدوا كل أمل كان براودهم في بجله نأيتهم من أى مصدر ، وحينذاك أسلموا القلعة لقادسا الدين خفف أعلامهم على ساهق أبراجها ، غير أن الترك استرطوا عليهم أن بادنوا لهم بالخروج سالمين ، لا يعرض لهم أحد بسوء فى أنفسهم ، ولا فى أولادهم ، ولا فيما ملكت أيديهم .

ومن ثم تم نصر الصليبيين ، واستحوذوا على القلعة برحمة الرب الكبره الساملة ، وأصبح من كانوا بالأمس الدابر فى شدة الاملاى والحوو : أغنياء كل الغنى اليوم بما ملكته أيديهم من كل طبب .

لقد مرت عليهم أيام عجاف صار فيها أصلب الحجاج عودا من أصحاب الأسماء الرنائة وذوى الصبب الذائع - ولا نذكر العامة أقول مرت أيام صار فيها هؤلاء وقد ضاقت بهم الحياة ضيقا اضطروا معه الى الاسنجداء ومد أيديهم بالسؤال ، وحسبنا أن نذكر منهم كونت هارتمان - أحد نبلاء المملكة التيوتونية - فقد صحا ذات يوم ليجد نفسه فى فقر مدفع ، وأصبح هذا النبيل

العظيم يرى الملة الكبرى أن يصمدى عليه الدوى كل يوم يحبر
يجود به عليه من مائدته .

وشابهه أبصا « هنرى ديش » ، وكان رجلا فاضلا مرموقا ،
اذ كاد - من غير مبالغة - أن يهلك جوعا ، لو لم يسنضعه الدوى
على مائدته .

وفى أثناء هذا الحصار كابد الدوى دانه مشقة كبيرة قبل
المعركة لعدم وجود حيل لديه ، لكنه استطاع بعد لآى ومشقه ،
وبعد ان قدم ما قدم من الماساب جمه الى كوت بونور ، أن
يحصل منه على حواد واحد يمضى به الى المعركة ، وكان جود فروى
وسواه من الزعماء الآخرين قد أنفقوا هم أيضا كل ما كانوا قد
حاءوا به من المال ، اذ بذلوه فى أعمال البر والرحمة ، لاسيما
ما كان منها متعلقا بالنفقة العامة .

وهكذا شهدت ساحة المعركة - يوم نشبت المعركة - رجالا
أبطالا دوى حسب يمضون اليها منساة ليس عندهم ظهر يركبونه ،
وبعضهم يمطى الحير وأمالها من دواب العفل ، ذلك لأنهم كانوا قد
أفنوا كل ما معهم من المال ، وأصبحوا اليوم مملفين لس لديهم
خبل .

غير أن الله كالأهم برحمته قبل غروب شمس ذلك اليوم ،
فأنزل الهزيمة بالاعداء ، وأعدى على أساعه المحتاجين من النروة
فوق الذى يشنهنون وفوى ما بصورون ، ومن الواضح ان هذا كان
تكرارا لقصة السامرة القديمة حين بلغ ثمن بيع المكمل من الدقيق
الطحين والسعبر قطعة واحدة من النقود (١) ، ولكن لم يمس المساء

(١) هذه اشارة الى ما جاء فى التوراه من حبر نوه الشئ بالرحص فى
السامرة ، اذ ورد فى الملوك الثانى ١٧/٧ « وقال الشئ اسمعوا كلام الرب ،
هكذا قال الرب فى مثل هذا الوقت . عدا تكون كيلة الدقيق شاقل ، وكيلسا
الشعير بشاقل فى باب السامرة » .

على من لم يكن عنده غير ما يمسك رمقه الا وفد يوفر له منه ما راد
عن حاجته وما يكفى أن يقيم أود الكبرين معه .

ولقد وقعت هذه الواقعة في اليوم الثامن والعشرين من شهر
يونيو ١٠٩٨ من ميلاد المسيح .

- ٢٣ -

لم يكن القادة يعودون من ساحه القتال ويسبب شيء من
السلام والنظام حتى اصرفت همه الجميع للعناية بالكنائس ، وكان
أشد العوم احساسا بالمسئولية تجاه هذا الأهتمام [أديمار دي موصل]
اسقف بوى المعظم ، باعتباراه راعي الجينس ، وعاونه بقيه من في
الجنس من القسس معاونه صادقة مخلصه ، كما أقبل الناس يمدون
بد المساعدة عن طب حاطر ، وبهذا عادت الكنيسة الرئيسة المهده
الى أمير الحواريين وفيه كنائس أنطاكية الى مكابها التي كانت
عليها في الاصل ، وأقام فيها المساوسة الذين وهبوا أنفسهم على
الدوام للقيام بالخدمات الدينية .

كان الترك قد دنسوا الأماكن الطاهرة وأخرجوا منها من كان
بها من أهل التقوى ، واستخدموا الكنائس اسجداً سأتنا .
فحولوا بعض هذه الأماكن المقدسه الى اسطبلاب للخيول ولغيرها
من دواب البفل ، وممارسوا في غيرها أعمالاً دسة ، وطمسوا صور
العديسين المجلين التي كانت على جدران هذه المواضع ، واراوا
الرموز التي كانت نفوم مقام الكسب والقراءة لعباد الرب المستضعفين .
وكان ما طمسوه أشياء نبعت القوى في نفوس البسطاء ، فصب

الترك عصبهم على هذه الانبياء كما لو كانت أحياء يسعسون ، فراحوا يساهون عبودهم ، ويخدعون أنوفها ، ويطمسون هذه الصور بالطين. ويلوون بها بالعادورات ، وبهدمون المدايح ، ويدسسون هبكل الرب بفصلهم المسكرة ، فاقى الاجماع حسداك على أن يعود رجال الدين في لحظتهم لممارسته الأعمال التي كانت مناطه بهم من قبل في الكنائس ، وأن يجمع المال ليعصوا به المحاربين في سبيل الرب ، وأن يؤجد ما عموما من ذهب العبد وفضنه ويصبغون من ذلك السماتيات والصلبان وكؤوس القرايين ، ويرسم عليها صور مسجورة من الكتاب المقدس ، ويستخدم في كل ما هو ضروري ولازم للخدمة في الكنيسة ، كما قدموا الأقمشة الحريرية لتصنع الملابس الكهوتية وأغطيه المدايح .

وأعد البطرك «يوحنا» الصادق الإيمان الى أبرسيه ، وكان قد كابد من العذاب على أيدي الترك منذ مسمدم الصليبيين ما يعجز اللسان عن وصفه .

أما المدن المجاورة التي كانت تتمتع بوجود كنائس كدراثيه بها فقد نصبوا أساقفة يرعونها ، كما وجدوا - من ناحية أخرى - أنه ليس من اللائق اختيار أو رسم بطرك لاسنى في الوف الذي كان ٢٠٠ ساعل هذا المكان الموفر لا يزال على قيد الحياه ، وذلك تحاسنا من وجود انبئ يشغلان نفس الكرسي في وقت واحد ، مما يعتبر مخالفة صريحة لقوانين الآباء المقدسين وفراراهم النظمية . على أنه قبل انقضاء عامين غادر البطرك يوحنا بمحض اراده أنطاكية ، ومضى الى القسطنطينية ، وذلك ادراكا منه أنه لن يكون قادرا - كيوناني - على أن يحكم بمعالبة على اللانين ؛ فلما غادرها اجمع رجال الدين والشعب واخباروا بطركا آخر لهم هو دربارد أسقف « أرناح » من أهل فالنسيا وهو الذي صاحب أسقف بوى في هذه الحملة كاشين له .

تم امنل الجميع للعهد الذى قطعوه على أنفسهم فى البدايه
الا وهو أن تكون السلطة والحكم فى أنطاكيه لبوهيموند ، ففعلوا
ما افعلوا عليه ، ولم يشدد عليهم سوى كوث بولور ، الذى اجعط
بالبوابه الملاصقه للجسر وبجميع الأبراج المتصله بها ، وأقام فيها
حاميه من رجاله تتولى أمر حراستها .

على أنه بعد معادرة الكونت لأنطاكية عمد بوهيموند الى طرد
حمد [ريموند] من هناك ، وأحل حاميه من رجاله محلهم لحراسها ،
واسمولى على المكان كما سرى خبر ذلك فما بعد .

ولقد حلق حاصه رجال بوهيموند عليه لقباً بعظمتها الا وهو
« الأمير » ، الذى أصبح مد هذه اللحظه لقباً لصاحب أنطاكيه
لا يشاركة فيه أحد غيره .



هنا ينتهى الكتاب السادس

● ● بهذا ينتهى الجزء الأول من الترجمة العربيه لكتاب
الأعمال التلى تم انجازها فيما وراء البحار أو تاريخ الحروب
الصليبيه تأليف وليم الصورى ، ويليه الجزء الثانى متضمنا الكتاب
السابع حتى الثانى عشر .

الفهرس

الصفحة	الموضوع
٥	تقديم
٩	مقدمه المرجم
٢٧	مؤلفات ولیم الصوری
٣٣	تاریخه الکبر
٤٥	کامه سکر
٥٧	التمهید
	الکتاب الأول : المسححة بهب لاسخلاص بب المقدس .
	وبطرس الماسک بدأ فی الزحف مع جماعات
٥٧	أخرى
	الکتاب الثاني : جهوش الحملة الصلیبة الأولى تزحف الى
١٣٩	القسطنطینة
	الکتاب الثالث : الاسلاء علی نیقبه والزحف عبر آسيا
١٩٣	الصغری
	الکتاب الرابع : اجتاحت الصلیبیین شمال الشام وتروعوم
٢٤٩	فی حصار أنطاکیة
٣٠٧	الکتاب الخامس : حصار أنطاکیه واحلالها
٣٦٣	الکتاب السادس : محاصرة الصلیبیین . النصر المعجزة .
٤٢٣	

● صدر من هذه السلسلة :

-
- ١ - مصطفى كامل في محكمة التاريخ
د. عبد العظيم رمضان
 - ٢ - علي ماهر
اعداد : رشوان محمود جاب الله
 - ٣ - توره يولبو والطبقة العاملة
اعداد : عبد السلام عبد الحليم عامر
 - ٤ - النصارى الفكرية في مصر المعاصرة
د. محمد نعمان جلال
 - ٥ - غارات أوربا على الشواطئ المصرية في العصور الوسطى
عليه عبد السميع
 - ٦ - هؤلاء الرجال من مصر ج ١
لمى الطيعى
 - ٧ - صلاح الدين الأيوبي
د. عبد المنعم ماجد
د. محمد أنيس
 - ٨ - رؤيه الجرسى لازمة الحياة الفكرية
د. علي بركات
 - ٩ - صفحات مطويه من تاريخ الرعيم مصطفى كامل
 - ١٠ - نوفق دباب ملحمة الصحافة الحزبية
محمود فوزى

- ١١ - مائه شخصه مصر به وشخصيه
شكري القاضي
 ١٢ - هدى شعراوي وعصر النوير
د. نبيل راجب
 ١٣ - اكدوبه الاستعمار المصري للسودان
د. عبد العظيم رمضان
 ١٤ - مصر في عصر الولا
د. سميه اسماعيل كاسف
 ١٥ - المستشرقون والتاريخ الاسلامي
د. علي حسن الخربوطي
 ١٦ - فصول من تاريخ حركة الاصلاح الاجتماعي في مصر
د. حلمي احمد شلبي
 ١٧ - القضاء السري في مصر في العصر العثماني
د. مهدي نصر فرحات
 ١٨ - الماوري في مجمع الناصر الماوري
د. علي السعيد محمود
 ١٩ - مصر المدة وفصة نوحه القطر
د. احمد محمود صابون
 ٢٠ - المراسلات السريه بين سعد زغلول وعبد الرحمن فيمي
د. محمد أنيس
 ٢١ - الصوف في مصر ابان العصر العثماني ح ١
توفيق الطويل
 ٢٢ - بطراب في تاريخ مصر
جمال بدوي

- ٢٣ - النصوص في مصر ابان العصر العثماني ج٤
توفيق الطويل
- ٢٤ - الصحافة الوفدية
د. نجوى كامل
- ٢٥ - المجمع الاسلامي
ترجمة : د. عبد الرحيم مصطفى
- ٢٦ - تاريخ الفكر الربوي في مصر الحديثة
د. سعيد اسماعيل علي
- ٢٧ - فتح العرب لمصر ج ١
ترجمة : محمد فريد أبو حديد
- ٢٨ - فتح العرب لمصر ج ٢
ترجمة : محمد فريد أبو حديد
- ٢٩ - مصر في عصر الاحسيديين
د. سيده اسماعيل كاشف
- ٣ - الموطعون في مصر
د. حلمي أحمد شلبي
- ٣١ - خمسون شخصية وشخصية
شكري القاضي
- ٣٢ - هؤلاء الرجال من مصر ج٢
لمعي الطيعي
- ٣٣ - مصر وصاايا الحروب الاقربى
د. خالد الكومى
- ٣٤ - تاريخ العلامات المصرية المعربية
د. يونان ليبب رزق

- ٣٥ - اعلام الموسيقى المصرية عبر ١٥٠ سنة
عبد الحميد توفيق زكى
- ٣٦ - المجمع الاسلامى والعرب ح ٢
ترجمة : د. أحمد عبد الرحيم مصطفى
- ٣٧ - النسخ على يوسف
تأليف : د. سليمان صالح
- ٣٨ - وصول من تاريخ مصر الاقتصادية والاجتماعى فى
العصر العثمانى
د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم
- ٣٩ - قصة احتلال محمد على لليونان
د. جميل عبيد
- ٤٠ - الأسلحة الفاسدة
د. عبد المنعم الدسوقي الجهمي
- ٤١ - محمد فريد الموقف والمأساة
رفعت السعيد
- ٤٢ - تكوين مصر عبر العصور
محمد شفيق غبريال
- ٤٣ - رحلة فى عقول مصرية
ابراهيم عبد العزيز
- ٤٤ - الأوقاف والعجبة الاقتصادية فى مصر فى العصر
العثمانى
د. محمد عفيفى

١١ / ١١

هذا الكتاب ، تاريخ الحروب الصليبية ، عمل علمي
كبير لويليم الصوري الذي يعرفه طلاب الدراسات
التاريخية كأحد اعظم المصادر في تاريخ هذه الحروب ،
وهو يعالج الفترة التي امتدت من عام ١٠٩٤ - ١٩٨٤
والفترة التي تلتها أي على مدى قرن ونصف من الزمان
والتي اخذت تندلق فيها الهجرات الشعبية المسلحة
المنسربة بمسوح الدين والصليب ، وهي التي عرفت
باسم الحملات الصليبية .

وهذه الترجمة سوف تصدر في اربعة مجلدات - هذا
اولها - اثبت فيها الاستاذ الدكتور حسن حبشي مكانته
العلمية وتفرد بقدرة عظيم من الدقة التي ترسم للجيل
الجديد من المؤرخين الطريق للوصول إلى الاستاذية
بمعناها الصحيح .

Bibliotheca Alexandrina



0212002

٣٧٥ قرشاً

الحروب الصليبية

«الجزء الثاني»

تأليف: وليم الصوري

ترجمة: د. حسن حبشي

اهداءات ٢٠٠٢

أ.د/عبد العظيم رمضان
القاهرة

[illegible]

٥٥

تاريخ المصريين

BIBLIOTHECA ALEXANDRINA
DL مكتبة الإسكندرية

BIBLIOTHECA ALEXANDRINA
مكتبة الإسكندرية

مكتبة عربية
(أهداء)

رقم التسجيل ٧٢٥٢٧



رئيس مجلس الإدارة
د. سمير سرحان

رئيس التحرير
د. عبد العظيم رمضان

مدير التحرير:
عبد العظيم الشنبل

الحروب الصليبية

الجزء الثاني

تأليف
وليم الصوري

ترجمة وتعليق
د. حسن حبشي



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٩٢

مكتبة

نخلة
مكتبة

مكتبة
مكتبة

الاخراج الفني : مراد نسيم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة الجزء الثاني

من كتاب ولیم الصوری

عن الحروب الصليبية

كتبها الأستاذ الدكتور حسن حبشي

الكتاب الحالي هو الجزء الثاني من أربعة أجزاء من الترجمة العربية لكتاب « تاريخ الحرب الصليبية » المعروف في الغرب باسم « تاريخ الأعمال التي تمت وراء البحار » لوليم الصوري الذي ختم حياته رئيساً لأساقفة صور ، والذي عاش في بلاد الشام وفلسطين في فترة عاصر فيها بعض هذا الصراع العنيف الذي امتد حقبته من الزمن طالت حتى القرن الثالث عشر الميلادي ، شهد خلالها الشرق الاسلامي بل والشرق المسيحي احوالا على أيدي مهاجرين أوروبيين تسربلوا بمسوح الدين والنصرانية ، وان لم يزاعوا حتى حقوق المسيحيين الشرقيين الأرثوذكس ، كما أفصحت عن ذلك أحداث ما عرف بالحرب الصليبية-الرابعة التي أزلت الامبراطورية البيزنطية

المسيحية ديناً ، الأرثوذكسية مذهباً ، لفترة من الزمن بلغت نصف قرن تقريباً ، ولم تشهر هذه الحملة المسماة بالرابعة سيفاً فى وجه المسلمين » ، ولاخلصت - كما هو مفهوم الصليبية الغربى - أرضاً من أيديهم بل نزلت كالاعصار الجارف على القسطنطينية التى كانت كنيستها احدى الكنائس الخمس الكبرى فى العالم المسيحي على اختلاف مذاهبه ، فغيرت هذه التجريدة الصليبية من معالم الوجود المذهبى ، وأزالت دولة الروم ولكن لترجع على أيدي ابنائها الذين لم يؤثر فيهم العنت ولا الاضطهاد ولا السيطرة الأوربية ، ولا غلبة المسيحية الكاثوليكية .



ويمتاز هذا الجزء الذى بين يدي القارئ فى صورته العربية بميزتين ، أولاهما أنه امتداد فى أحداثه للجزء الأول ، وثانيتهما أنه يتناول فترة عاصرها المؤلف فى شبابه ، وتعرف فيها على موازين الثقل فى توجيه التاريخ السياسى والمذهبى لبلاد الشام فى حقبة امتدت أمداً غير قصير من عمر هذا المشرق .

ويتجلى للقارئ المطامع الشخصية وتحقيق المصالح الذاتية فيما ضمنه وليم فى ثانياً هذا المجلد ، وهى مصالح ارتبطت بالشخصيات القيادية الصليبية وزجت فى أتون معاركها بالجماعات الشعبية وعامة المسيحيين الغربيين ورعاعهم الذين تغلب عليهم الديماغوجية أكثر مما يسيرهم العقل ، فلما طفت هذه الأطماع على السطح - حتى قبل استيلائهم على بيت المقدس - راح كل زعيم من هؤلاء الزعماء الغربيين ينافس الآخر فى تحقيق ما فيه منالعه . وأدى ذلك الى ما يسميه وليم « بالشقاق الصليبي » الذى كان فى استطاعة القوى الإسلامية أن توظفه لصالحها ، لكنها أضاعت الفرصة - وما أكثر ما تكررت - من يدها بسبب الاثرة والأنانية وعدم

رعاية حقوق الرعية ، وتمثل ذلك فى قيام البعض منهم لالتماس معونة هؤلاء الوافدين ، فأحدثوا شرخا فى جبهة كان فى مقدورهم أن يجعلوها جبهة صمود ومقاومة ترد المهاجمين مقهورين ان لم تزلهم ، وما كان هؤلاء الوافدون فى مجموعهم سوى شرانم من الأفاقين ، ساعدها تفكك المسلمين على أن تكون « قوة » وما كانت بالقوة ، كما يتضح من ثنايا هذا المجلد أن عوامل الشقاق الغربى كانت فرصة طيبة لتخليص المسلمين من هؤلاء الغزاة ، كما أن انتشار الأوبئة والطواعين كان فى صالح الجبهة الشرقية التى لم تعرف - للأسف - كيف تستغل هذه الظروف المواتية .

ويقدم هذا المجلد صورة قلمية عن بدأ قيام « مملكة » صليبية على يد « جود فروى » ، ولو كانت عند الشرق الاسلامى حينذاك نظرة استيعابية دقيقة واعية للظروف المحيطة به وبالصليبيين لأمكن تحويل دفعة الأمور الى ما فيه صالح هذا الشرق على يد أبنائه ، ولكن بعض « المسئولين » راحوا يترامون على أقدام الصليبيين ، فكانوا يمدونهم بالمال حيناً وبالمعونة فى مغرفة الطرق حيناً آخر ، حتى مكنوهم من رقابهم ، ولقد وقف أهالى القدس فى بداية الأمر موقفا صليبا شريفا فى وجه الصليبيين الغزاة ، ولم يدخروا وسعا فى صدهم ، ولا تراخت عزائمهم عن مقاومتهم ، كما يشهد الكتاب ، ولكن يد واحدة لا تصفق .

وسقطت القدس غنيمة باردة فى أيدي الصليبيين الذين لم تأخذهم شفقة ورحمة بأحد ما من المقدسة الذين صادفهم ، فأعملوا فيهم القتل والذبح « حتى فاضت الأماكن بدماء الضحايا » ويصف ولیم فظاظة الصليبيين ووحشيتهم بل وهمجيتهم وصفا دقيقا وان حاول تبريره فخان المنطق فكان تبريرا أعرج .

على أنه باحتلال القدس تبدأ مرحلة جديدة هي المرحلة التنظيمية للوجود الصليبي من الناحية الادارية والدينية والمذهبية ، وبذلك تستقر أقدام الغزاة ليجعلوا من أرض الشام وفلسطين بلدا لهم ، وهم الأغراب عن هذا التراب .

وإذا لم يكن عهد جود فروى كملك ، « حام للقبر المقدس » كما لقب نفسه - قد استمر طويلا فإن الدولة أخذت الجد في وقفها على حساب القوى الاسلامية المبعثرة ، كما حاول رجالها في الوقت ذاته التوسع على حساب القوة البيزنطية ، وهي قوة « نصرانية ، لكن المصالح الذاتية لا تقيم وزنا للدين عند الصليبيين مما يكشف القناع عن أطماعهم الدنيوية وكذب ادعاءاتهم الدينية ، مما أدى الى ظهور قوى « أوربية » أخرى دفعتها أطماعها لأن يكون لها نصيب هي الأخرى من هذا العالم الشرقي ، ومع أن هذه الأطماع كانت في بداية الأمر قاصرة على بلاد الشام وفلسطين إلا أنها سوف تشرئب الى بلاد أخرى كمصر والعراق ، ورتب الغرب خطته هذه على مراحل تكشف عنها مجريات الحروب الصليبية عامة والاتفاقات التجارية ، لولا أن استطاعت مصر الوقوف في وجه هذه التطلعات الشرهة الآثمة .

ان هذه المقدمة ليست عرضا لمحتويات هذا المجلد لكنها المامة ببعض معاله ، واننى لأدع الكتاب يحدث قارئه بالكثير والكثير من الأحداث والصراعات وما تمخضت عنه من تركها بصماتها في تاريخ المنطقة بل والعالم منذ ذلك الحين .

كما اننى أترك القارئ يستشف مايرى من مطالعة هذا الجزء ولا أملى عليه رأيا خاصا ، وسوف يكون لدى القارئ بعد مطالعة

هذا المجلد رأى سوف يستكمل ان شاء الله فى المجلدين الثالث والرابع .

وأحب أن أشير هنا الى أن الفهرست التفصيلى سوف يكون فى ختام الجزء الرابع .

كما أحب ألا يفوتنى الشكر لهيئة الكتاب على قيامها بطبع هذا السفر ، وأرانى مدينا بالشكر للصديق الكريم الأستاذ الدكتور عبد العظيم رمضان فقد كان حفيا بهذه الترجمة فجعلها من سلسلة تاريخ المصريين التى يشرف على إصدارها .

وأرجو من الله العلى التوفيق .

حسن حبشى

القاهرة - الدقى

الكتاب السابع

الشقاق بين الصليبيين وزحفهم الى بيت المقدس

فصول الكتاب السابع :

- ١ - ارسال هيج الكبير وكونت هينولت مبعوثين الى الامبراطور ،
واختفاء كونت بلدوين أثناء الطريق وعدم رجوع هيج العظيم
ورفاة أسقف بوى وظهور الملاحون .
- ٢ - الداح الناس الشديد بمتابعة السفر الى بيت المقدس ، لكن
تأجل الرحيل الى أول أكتوبر ، كما ذهب « بوهيموند »
الى قيليقية واستولى على الناحية بأجمعها .
- ٣ - صاحب « أعزاز » يناشد الدوق أن يساعده ضد مولاة
رضوان ، فيستدعى الدوق أخاه بلدوين فيسرع الى هناك .

٤ - بلدوين يخرج بقوة كبيرة لمقابلة أخيه ، كما أن الزعماء الآخرين يبعثون بالعون والمدد فيهرب رضوان ، ويهلك بعض رجالنا أثناء الزحف ، ويقتل حوالى عشرة آلاف من جند العدو .

٥ - الدوق يمضى الى بلد أخيه متجنباً خطر الوباء ، وهنا يخرب قلاع جماعة من الخونة كما يتوجه بعض الزعماء الآخرين الى الرها أيضاً لينعموا بكرم بلدوين الباذخ .

٦ - أهل الرها يتآمرون ضد حاكمهم ويفضّسون منه لا يثأره اللاتين عليهم ، ولكن خبر هذا التآمر يصل الى سمع بلدوين فيأمر بقتل المتآمرين .

٧ - « بلاس » يدبر مؤامرة ضد الكونت الذى يتخذ من الاجراءات ما يضمن سلامته ، ويلقى القبض على طائفة من حلفائه ، ولكن فولبرت دى شارتر يهون من شأن هذه النكبة ، وينتهى الأمر بذبح « بلدوك » المتآمر .

٨ - كونت تولوز يستولى على مدينة « البارة » ويقوم أسقفية بها ، دخول سفن تيوتونية فى الميناء وتناقص عدد القوم بسبب تفشى الموت .

٩ - الصليبيون يحاصرون المعرة ويستولون عليها . موت أسقف أورنج وذيوع صيت « جوفيه دى لاتور » .

١٠ - الدوق يعود الى أخيه ، ويستأذنه فى الرجوع فيقع فى كمين فى أثناء عودته الى الجيش ولكنه ينجو منه لم ينله اذى .

١١ - النزاع يشتد في المعرة بين كونت تولوز وبوهيموند الذي استولى على أملاك الكونت بأنطاكية ، فيجتمع الزعماء في «الروج» ولكنهم لا يصلون إلى قرار حاسم ، ويصارع الناس المجاعة .

١٢ - اغارة كونت (١) (ريموند دى تولوز) على أرض للعدو واستيلاؤه على ماشيته ، ثم شروعه في الزحف على بيت المقدس حين رأى نفسه عاجزا عن مقاومة الحاحات الناس أكثر من ذلك ، فينضم إليه في مسيرته هذه «كونت نرماندى» و « تانكريد » .

١٣ - اللصوص يهاجمون جيش الكونت (ريموند) أثناء زحفه لكنه يصدهم ببراعة ويستولى عنوة على قلعة حاولت مقاومتها ، ثم ينصب معسكره أمام « عرقة » ويفد إلى أبواب الزعماء (الصليبيين) رسل البلاد التي حولهم .

١٤ - وصف « عرقة » وتسلم رجالنا رسالة من بعض أسرانا في طرابلس يحثونهم على وجوب محاصرة عرقة .

١٥ - مغادرة فريق من الصليبيين للمعسكر واستيلاؤهم على مدينة « انطربوس » بالقوة ، ثم عودتهم محملين بالأسلاب الضخمة والاستمرار في محاصرة عرقة .

١٦ - وصول (دوق) جود فروى إلى اللانقية ويصبحته كونت فلاندرز وبقية القوات . نجاح الدوق في تحرير « جينيما »

(١) لقبه وليم الصورى في الاصل بالدوق ولكن المصواب هو «كونت» .

من الحبس كما يعيد اليه أسطوله • وقيام بوهيموند بمرافقة
العسكر فى رحيلهم حتى « اللانقية » •

١٧ - الدوق (جو فروى) وجيشه يحددون بجيلة غير أن مكائد
كونت تولوز ترغمه على رفع الحصار وتحمله على الاسراع
الى « عرقة » فينضم الى القادة الآخرين ، ولكن حصار هذه
المدينة ينتهى بالفشل •

١٨ - اشارة موضوع حرية المسيح من جديد ، بطرس (بارتلميو)
مكتشف الحرية يمشى وسط النار الملتهبة ولكنه يموت بعد
أيام قلائل من ذلك •

١٩ - عودة السفراء الذين كان زعمائنا قد أرسلوهم الى مصر •

٢٠ - سفراء من الامبراطور (البيزنطى) يصلون الى الجيش
شاكين من بوهيموند ، ويذيعون النبا بقرب مجيء الامبراطور ،
والتنازع بين قواتنا • شبوب معركة مع اهل طرابلس ينهزم
فيها العدو ، ويعود الصليبيون منتصرين الى معسكرهم •

٢١ - صاحب طرابلس يحصل على اتفاقية مع الصليبيين بعد أن
دفع لهم مبلغا كبيرا من المال ووصلهم بكثير من الهدايا •
ثم يرحل القادة سالكين الطريق الساحلى نزولا على نصيحة
المخلصين من سكان تلك النواحي •

٢٢ - الصليبيون يعاودون السير مرة ثانية ويمرون ببعض البلاد
الساحلية ثم يصلون أخيرا الى اللد والرملة •

٢٣ - أهالى القدس يحصنون مدينتهم تحصينا قويا ضد الصليبيين،
ويزودونها بالرجال الأبطال وبالسلاح والذخيرة ويخرجون
منها معظم سكانها النصارى .

٢٤ - أهالى بيت لحم يبعثون الرسل الى القادة الذين يوفدون
تأنيديا الى تلك المدينة فيستولى على كنيستها وعلى الموقع
معا .

٢٥ - الجيش يواصل زحفه حتى يصل الى بيت المقدس ، لكن تقوم
مناوشة فى نفس الوقت يهلك فيها بعض من رجال العدو .

www.kotob.has.it

هنا يبدأ الكتاب السابع

الشقاق بين الصليبيين وزحفهم الى بيت المقدس

- ١ -

حين استقرت الأمور في أنطاكية على هذه الصورة (١) عزم القواد بالاجماع دون معارضة من أحد على ارسال مبعوثين الى الامبراطور يدعونه للحضور بذاته في الحال لمساعدتهم وفاء بالاتفاق الذي أبرمه معهم من قبل ، وألقوا الى مبعوثيهم أن يخبروه بأن الصليبيين على وشك الزحف الى بيت المقدس ، ويسألونه أن يمضى حالا في اثرهم حسبما التزم به في المعاهدة التي أمضاها واياهم ، فان لم يف بشرط الاتفاق أصبحوا في حل عن الالتزام بمعهدهم معه .

واختاروا لهذه السفارة اثنين من نبلائهم ووجوه القوم فيهم ،

(١) راجع الجزء الأول ص ٢١١ - ٢٦١ .

هما « هيج العظيم » Hugh - أخو ملك فرنسا وبولندوين « كوثت هينولت » Hainault ، الذى اختفى فى أثناء سفره فى معركة قاتل فيها العدو وكان مصيره محوطاً بالغموض وموضع جدل ، فمن قائل يقول انه لاقى منيته فى هذا الاشتباك ، الى آخر يذهب للقول بوقوعه فى أسر العدو الذى حمله معه يرسف فى الأغلال الى بعض نواحي المشرق القاصية .

على أن لورد هيج نجح فى تجنب مكائد العدو فوصل سالماً الى الامبراطور ، لكنه - واأسفاه - عند بلوغه هذا المنعطف كشف بريق أعماله المجيدة بسحابة شديدة القتامة باعدت بعداً كبيراً بينه وبين أمجاد قومه الباهرة ، فإذا كان قد أتى فى أثناء مسيرة الحملة بكثير من أعمال البطولة التى اكسبته مجداً لا يبلى فإنه لطخ اسمه الكريم ومرغه فى الوحل فى أثناء هذه السفارة التى أنجزها لمن كلفوه بها ، لكنه لم يأت اليهم بالرد ، ولم يكبد نفسه مشقة الرجوع اليهم فأظهره تقصيره فى أداء هذا الموضوع بمظهر شديد الغرابة تنكره عليه مكانته السامية ، لأن كتاب جوفينال يقول « أن كل شائبة فى الخلق تنطوى فى حد ذاتها على جرم أكبر كلما كبر مقام مرتكبها وعلت مكانته » .



ما كاد حصار أنطاكية ينتهى هذه النهاية الرائعة بالاستيلاء عليها ، وما كادت أمورها تستقر ويسودها الهدوء حتى ضرب الناس بطاعون لا يعلم أحد أسبابه ، وتزايد عدد ضحاياه زيادة مفزعة ، وقضى حتى قل أن كان ينقضى يوم الا ويخرج الناس لدفن ثلاثين جثة أو أربعين ، والحق أن القلة التى بقيت من الناس بعد الحصار قد تضاءلت حتى كادت أن تكون عدماً .

ولقد هاجم هذا الطاعون الخبيث الجميع على اختلاف طبقاتهم،
لم يفرق بين صغير وكبير ، وكان من بين الذين ساروا اذ ذاك
فى الطريق الذى لابد لكل مخلوق ان يسير فيه « اديمار اسقف بوى » ،
Adhemar of Puy وهو رجل شريف الخلق ، عظيم القدر ،
خالد الذكر ، فبكى الناس كلهم فيه ابا وهاديا لهم ، وشيعة الجميع
الى جدته بزفرات باكية وآهات تصدع الأفئدة ، ودفنوه فى توقير
كبير فى كنيسة بطرس الطوبانى فى الموضع الذى يقال انهم وجدوا
به حربة المسيح .

ولقد فتك هذا الطاعون القاتل فيمن فتك « بهنرى ديش »
D'Esch الكريم نسبا السامى خلقا ، فمات ودفن فى قلعة
« تل باشر » .

كما هلك بنفس الوباء « رينهولد فون امرزباخ »
Rhenauld Von Ammershach وهو محارب عظيم شرف قومه
بشجاعته الذاتية ، فوورى جسده فى ساحة كنيسة امير الرسل .

وقد تفشى هذا الطاعون اكثر ما تفشى فى النساء على وجه
الخصوص ، حتى لقد هلك منهن فيه ما يقرب من خمسين الف امرأة
فى أيام قلائل .

وحاول بعض اهل حب الاستطلاع ان يستقصوا اسباب هذا
الوباء الملعون فانتبهوا الى خواتيم تخالف كل خاتمة منها الأخرى ،
فقال بعضهم انه نشأ من جراثيم تسبب فى الهواء ولا تراها العين ،
على حين قيل ان الجوع كان قد عض الناس بانياهه ، فلما تآتى لهم
الحصول على الطعام الوفير اقبلوا فى نهم وشراهة على الأكل
تعويضا عن أيام المسغبة ، فكانت بطونهم الجوعى علة هلاكهم ،
وأشار هذا البعض الى الحقيقة القائلة ان من كانوا وسطا فى أكلهم

أو تقللوا منه كانوا أحسن حالا من غيرهم ، وأنهم سرعان ما عادوا
الى ما كانوا عليه في السالف من الصحة » (٢) .

- ٢ -

في هذه الأثناء عاد الناس يلحون على قادتهم الحاحا شديدا
بمعاودة الاستعداد للسير الى القدس ، وسواء أكان الحاحهم
صادرا عن رغبة منهم في النجاة من الطاعون ، أو كان نابعا عن
حبهم للحج الى بيت المقدس التي هي بيت القصيد الذي جاءوا من
أجله ، فإن الأمر الذي لامرأ فيه هو أنهم طالبوا قادتهم بالاستعداد
للخروج والسير قدما بجيش السيد لانجاز الغرض الأساسى الذى
دفع الجميع لترك أوطانهم ، ومن ثم اجتمع كبارهم وتشاوروا فيما
بينهم بشأن رغبة العامة التى رأوها جديرة بالتلبية .

وقد اختلف رد الفعل الشخصى للقادة على هذا الطلب ، فرأى
فريق منهم أن الواجب يقتضيهم ألا يتوانوا عن الخروج في ساعتهم ،
وبذلك يكونون قد أرضوا رغبات الناس .

وأما غيرهم فقالوا ان العقل يفرض عليهم تأجيل الخروج
حتى شهر أكتوبر ، وكانوا ناظرين فى ذلك الى ما هم فيه الآن من حر
الصيف القاطظ الذى لا يطاق ، ومن ندرة المياه وقلة ما تحت يدهم
من الخيول ، وتضعف الناس بسبب طول المجاعة التى كابدها ،
وقال أصحاب هذا الرأى ان الناس فى خلال هذه الفترة (٣) يكونون
قد حصلوا على مزيد من الجياد ، كما تتاح فرصة من

(٢) ذكرت الترجمة الانجليزية أنه لم يمكن تحديد طبيعة هذا الطاعون
تحديدا باتا ، وانما كان وباء عم أقاليم البحر الأبيض المتوسط الشرقية .

(٣) المقصود بذلك الفترة المنصرمة من هذه اللحظة حتى دخول شهر
أكتوبر .

الراحة للخيل التى عندهم الآن ، وبذلك يعود الناس الى ما كانوا عليه من قبل بفضل ما نعموا به من الاستجمام والمطعم مما يمكنهم من النهوض بعافية ، ويجعلهم أقدر على تحمل مشاق الزحف ، وقد قوبلت هذه العواطف الأخيرة باسـتـحسان الجميع ، واتفق رأيهم - دون استثناء - على البقاء حتى يحين ذلك الموعد المقترح .

حينئذ ان تفرقوا أملا منهم فى تجنب الموت الذى يهددهم ، كما بدا أنه من المحتمل أيضا أنهم قد يجدون فى هذه الأثناء فى ناحية أخرى غير التى هم فيها الآن وفررة من الميرة ، وأصبح مقهوما لديهم جميعا وجوب عودتهم فى الموعد المـضـى -روب دون تأخير ، فذهب بوهموند الى قتيقية واستولى على مدن طرسسوس ، وأثنية ، والمصيصة وعين زربة ، ونصب حكاما من قبله على هذه الأماكن ، وجعل من نفسه الأمير الأكبر على الأقليم بأكمله .

أما الزعماء الآخرون فقد تفرقوا فى المدن المجاورة بعيدين عن الجيش ، جاعلين همهم استرداد صحتهم وعافية جيادهم .

كما بادر كثير من أشرف الناس وعامتهم على السواء الى عبور نهر الفرات ، وأخذوا السير فى لهفة قاصدين الرها حيث كان الحكم فيها لبلدوين أخى الدوق ، وكانوا يطعمون فى نواله ويرفده ، فأحسن الكونت لقاءهم ، وحباهم بآلائه ، ولم يدخر وسعا ولا قصر فى عطفه عليهم طول اقامتهم فى رحابه ، ثم ردهم فى النهاية الى اخوانهم وقد امتلأت نفوسهم بالغبطة ، وأيديهم بالعطايا الجمّة .

- ٣ -

حدث فى ذلك الوقت أن استجلب رضوان - صناحب حلب - على نفسه نقمة واحد من أتباعه ، وكانت قلعة « أعزاز » فى يد هذا التابع .

ووصلت الخصومة بين الاثنين حدا حمل الأمير على است
العسكر من كل النواحي التابعة له ، وضرب الحصار على
القلعة التي أدرك متوليها الا قبل له في الوقوف في وجه غ
مولاه القوى الحائق مالم ينجده الفرنجة ، فأرسل في الحال و
من خاصته وأهل بلده - وكان مسيحيا مخلصا له - الى اا
(جود فروى) يسأله محالفته ، وزوده بالهدايا اليه ضمنا ا
تأييده ، وزاد بأن وعده أن يخلص له قلبا وروحا .

وأبدى رغبة في أن يرتبط به باتفاقية يلتزم بها التزاما تا
وأفصح عن استعداداه لارسال ولده الى الدوق رهينة عنده
يكون على ثقة تامة فيما يقوله ، وحتى لا تخالجه لمحة شك في اا
بعده له .

وألحف في الرجاء الى « جود فروى » أن ينهض في لـ
هذه ليخلصه من الخطر المحدق به ، وأعدا اياه أن يجازيه الـ
الأوفى على حسن جميله هذا في الوقت المناسب .

وأنت هذه الكلمات أكلها ، وحركت نفس ذلك الرجل ا
فوثق علاقات المودة بصاحب قلعة (اعزاز) وأظله بعطفه ، و
فأرسل في لحظته رسلا من جهته الى أخيه بلدوين كونت ا
يدعوه للمقدم عليه بعسكره ليكون عوناً له في رفع الحصار ، ا
لذلك الصديق .



أما رضوان فقد نصب معسكره قبالة قلعة « أعزاز »
خروج الدوق جودفروى من أنطاكية بخمسة أيام ، وكان في صد
عدد كبير من أخلص أتباعه الذين دعاهم ليكونوا عوناً له في المشـ

الذى يزعم النهوض به ، فتألفت منهم جميعا طائفة قوية خرج بهم
مغذا السير لنجدة أعزاز .

أحس رسل صاحب أعزاز الذين بعث بهم الى الدوق أن قد
لازمهم التوفيق فى انجاز سفارتهم على أكمل وجه فقد حصلوا على
التأييد التام لسيدهم عند الدوق ، على أنه كان من المستحيل عليهم
القيام شخصيا باخبار مولاهم بما انتهوا اليه بسبب احاطة العسكر
المعادى له للقلعة من كل جانب ، مما استحال معه قيام أحد ما
بالدخول اليها أو الخروج منها ، لذلك أطلقوا حمامتين من الحمام
الزاجل المدرب على مثل هذه المهمات لايصال الرسالة ، فربطوا فى
ذيلى (٤) الحمامتين كتبا تتضمن التفاصيل الوافية عن نجاحهم ، ليكون
مولاهم على علم تام بكل ما نسنى لهم القيام به ، وما كاد الطائران
يطلقان فى الجو حتى طارا خفيفين الى ديارهما ، وهناك أمسكهما
المسؤولون عن الحمام الزاجل ومن ربوهما ، وفضوا الرسائل ،
وافضوا بمضمونها الى صاحب حلب ، فاستولى عليه الفزع الشديد
من العدو المحيط به ، فأياسه الخوف وفل مقاومته ، ومع ذلك فان
قراءته لهذه الرسالة ملأته بالأمل المفرح فى الا خوف عليه ان هو
أخذ المبادرة فى مهاجمة عدوه .

— ٤ —

كان الدوق ورفاقه قد قطعوا مسيرة يوم واحد حين صادفهم
بلديون فى طائفة من ثلاثة آلاف مقاتل مدججين بأحسن السلاح ،

(٤) يبدو أن هنا خطأ من وليم المصورى فى قوله ان الرسالتين ربطتا
الى ذيلى الحمامتين ، فالمعروف أن الرسالة كانت توضع تحت جناح الطائر
حفظا لتوازنه ، انظر الترجمة الانجليزية لهذا الكتاب ، حاشية رقم ١
صفحة ٣٠٢ .

فرحب جود فروى بأخيه ترحيبا يفيض بالحب العميق والود الصافى، وشرح له كل تفاصيل الحملة ، مركزا على وجه الخصوص على محالفة الصداقة التى أبرمها مع صاحب « اعزاز » ، فاستصوب بلدوين كل ما قصه عليه أخوه ، وأن حذره من أن قواته ليست بكافية لفرض حصار شديد كهذا الحصار الذى يزعم القيام به ونصحته غاية النصح أن يبعث الى القادة المقيمين بأنطاكية - قبل أن يقدم على أى شىء - يرجوهم مساعدته ، لأن مجيئهم اليه يقوى جانبه ويشتد بهم ساعده ، فيتقدم فى تنفيذ مشروعه بمزيد من الثقة .

استمع الدوق بنفس راضية الى نصيحة شقيقه ، وبعث فى الحال برسول الى كل من بوهيموند وكونت تولوز يناشدهما مناشدة حارة - بحق ما بينه وبينهما من روابط الأخوة - أن يهبأ من غير ابطاء الى مساعدته فى جهوده القائم بها من أجل حليفه ، وأكد لهما أنه راد لهما هذا الفضل فى الوقت المناسب ، والحق أنه كان قد سألهما هذه المعونة قبل مغادرته المدينة بطريقة فى غاية الود ، والتمس منهما الانضمام اليه ، ولكن الغيرة من أن صاحب « اعزاز » استنجد بجودفروى أولا حملتهما على رفض متابعته والخروج معه ، فلما كانت هذه المرة الثانية عرفا أنه لم يعد بمقدورهما رفض التماس الدوق حفظا لشرفهما ، ومن ثم جمعاً قواتهما وخرجا بها فلاحقاه فى حملته ، فلما تأتى لجميع القوات أن ينضم بعضها الى البعض بلغت زهاء ثلاثين ألف محارب .

ويقال انه كان عند رضوان أربعون ألفا من الترك ، ومع ذلك فانه لم يطمئن الى قوته هذه واستولى عليه الفزع من اقترابنا الذى أخبرته عيونه بأنه بات وشيكا ، فسرح جيشه وعاد الى حلب .

لم تعلم قوات « جود فروى » بفرار العدو فظلت توالى زحفها ،

وتبعها من خلفها كثير من الجند المشاة والفرسان القادمين من
أنطاكية للانضمام للكتائب التي سبقتهم .

وبما كانوا على مسافة غير قصيرة وراء الجيش فقد شاء سوء
طالع الكثيرين منهم أن يقعوا في الكمائن التي كان العدو قد عنى
برصدها لهم ، وأن لم يكونوا مكافئين للترك في العدد ولا في البأس
فقد تمت الغلبة عليهم في يسر ومن غير عنت ، فهلك الكثيرون منهم
وأسر غيرهم .

ما كاد الدوق والزعماء الآخرون يعلمون بما جرى حتى توقفوا
عن الزحف ، واتفقوا على أن يتعقبوا هؤلاء الجناة ، وشاء حسن
طالعهم أن يصادفوا الترك قبل تمكثهم من الوصول الى مواقعهم أو
بلوغهم الأماكن التي اعتادوا الاختفاء بها ، فكرر الصليبيون عليهم
بسيوفهم كرة ضاربة ، وسرعان ما فرقوا صفوفهم وشتتوا شملهم
وانقذوا طائفة من رجالنا الذين كانوا قد وقعوا أسرى في أيدي
الترك ، وأسروا عددا كبيرا من رجال العدو وأعملوا القتل في
الكثيرين منهم .

وفر من نجا فتضاءل عدد العدو حتى كاد ألا يكون شيئا مذكورا ،
وكان هؤلاء من الصفوة المنتقاة من رجال رضوان وحاشيته ومن
خاصته وهم قرابة عشرة آلاف شخص .

بعد أن أحرز جيشنا النصر مضى كله قدما صفا واحدا حتى
بلغ غايته ، فخرج للترحيب به صاحب قلعة أعزاز في ثلاثمائة فارس
من فرسانه ، وجثا - على مشهد من الجميع - على ركبتيه ، مطأطئ
الرأس ، مزجيا الشكر للدوق أولا ثم للزعماء الآخرين ثانية على
ما فعلوه ، وأعلن على رؤوس الجميع أنه التسايح الأمين للقادة
الصليبيين ، وقطع على نفسه يمين الود مؤكدا أنه لن ينكث بشيء

من هذا العهد ، أو يخرج على تلك الطاعة ، أو يشجب الوفاء لهم
مهما تغيرت الظروف أو تبدل الزمن .

وهكذا أدى الدوق لحليفه المساعدة المرجوة ، وانتهى الأمر
على خير ما تكون النهاية ، وأذ ذاك انقلب بلدوين - أخو الدوق -
راجعا الى الرها ، وعاد الجيش الى أنطاكية .

- ٥ -

لما كان الوباء لا يزال منتشرا في أنطاكية ، والموت متفشيا بين
سكانها ، وتزداد حدته يوما بعد يوم ، فقد قرر الدوق أن يستجيب
لدعوة أخيه له ليزور بلده الرها ، وكان بلدوين يلح على «جودفروي»
- أثناء اشتراكهما في الحملة الأخيرة - أن يتقبل رجاءه ويتجنب
قيظ أغسطس ، ويفر من عدوى الوباء المنتشر في الجو ، ومن ثم
اصطحب الدوق معه في سفرته هذه بطانته الخاصة وطائفة كثيفة
من فقراء الناس الذين كان يرى لزاما عليه اعالتهم ، ونزل بهم أرض
أخيه ، واستقر واياهم في ناحية تل باشر(٥) وحطب وراونذال حيث
يغدو ويروح كيفما شاء ، وينعم بين آن وآخر بصحبة أخيه .

وكثيرا ماحدث أثناء مقامه هنا أن قدم عليه أهل تلك النواحي
من القدينيين لاسيما الزهاد المقيمون بالأديرة الكثيرة المتناثرة بها ،
مستصرخين به من أخوين أرمنيين هما « بكراد » Pahard

(٥) في الأصل Hatab ولم استطلع الاستدلال على مرادفها في
العربية الا ان تكون « الحثا » التي أشار اليها ياقوت ومراسد الاطلاع ،
انظر في ذلك Le Strange : Palestine Under Moslems P. 450.
أو لعلها « عيتاب » القريبة من تل باشر .

و « كوراسيلويوس » (٦) Corasilus (أو كوخ فاسيل) ، وكانا من نوى المكانة الرفيعة فى قومهما ولكنهما كانا غاية فى الدهاء والمكر ، وكان بأيديهما قلاع حصينة قوية من قلاع هذا الاقليم يعتمدان عليها كل الاعتماد . فكلفا السكان من أمرهم شططا - لاسيما أهل الأديرة - بابتزازهما الأموال الطائلة منهم بغير حق ، وبلغ عسف هذين الكبيرين غايته حين راحا يقطعان الطريق على سالكيه ويسلبانهم ما يحملون ، وكان ممن تعرضا لهم رجال بعثهم كونت الرها بالهدايا الى أخيه الذى كان لايزال اذ ذاك مشددا الحصار على أنطاكية ، وعمدا الى هذه الهدايا التى كانت مخصصة للدوق « جودفروى » ، فارسلاها الى لورد بوهيموند كسبا لتأييده لهما ضد بلدوين كونت الرها ، فلما سمع الدوق الشكوى غلا مرجل غضبيه عليهما ، وبعث على الفور ضدهما رهطا من خمسين من خاصة فرسانه ، مع طائفة من أهل تلك الناحية ، فاقتحموا كلهم قلاعها بقوة السلاح وسوها بالأرض ، لتخضيد شوكة هذين الكبيرين - ولو الى حدما - وحملهما على الكف عن سفههما الذى لم يعد محتملا .

وقد وفد على الدوق أثناء مقامه فى هذا البلد رهط كبير من أبرز رجال جيشنا ، كما تزاخمت على بابه أعداد ضخمة من العامة راحوا يتدافعون طمعا فى نواله وفيض يديه ، وليدرا عنهم الفقير المدقع الذى ناء عليهم بكلكلة ، وأرهقهم أمدا طويلا ، وكان ذلك منهم على وجه الخصوص بعد أن صارت قلعة عزاز تحت حمايتنا ، وهى القلعة الواقعة فى منتصف الطريق المؤدى الى الرها ، فحرب الكونت بهؤلاء القوم أجمل ترحيب ، ثم ردهم بعد أن أغدق عليهم هداياه الجمّة ، مما أثار دهشة الجميع ومن جاءوا الى هنا يلتمسون فضل عطائه .

(٦) ذكرت المترجمة الانجليزية ، ج ١ ص ٣٠٤ حاشية رقم ٩ ، أنه ينعت « كوخ » أى اللص ، ثم عادت وأشارت الى أن هناك من ينكر هذا النعت .

أخذت زرافات الصليبيين تتوالى فى القدوم الى الرها أرتالا بعضها فى اثر البعض ، حتى قيلت خواطر الأهالى جزعا من جموع اللاتين هذه ، وعلى الرغم مما لقيه هؤلاء الضيوف من كرم مضيفيهم الكبير إلا أنهم سرعان ما أصبحوا مصدر ازعاج بسبب سلوكهم الذى كان ملؤه التحدى . كما راح بلديون - من ناحية أخرى - يقلل من اعتماده على مشورة النبلاء المحليين الذين كان لهم الفضل فى استحواذة على تلك المدينة العظيمة ، مما أثار حنقا بالغا ضده ، وضد بنى جنسه ، وندمت رعيته أشد الندم على أن جعلوا له الحكم فيهم ، يوم وضعوا زمام الأمور فى يديه ، وساورهم الخوف ، فلما رأوا الا نهاية لمطامعه وتطلعاته خافوا ان ينتهى الأمر به أخيرا الى تجريدهم من كل شىء يملكونه ، ومن ثم راحوا يحيكون ضده مؤامرة مع بعض ولاة الناحية الأتراك ، ويرسمون خطة تؤدى الى اغتياله دون توقع منه حتى يبدو الأمر وكأنه جرى بمحض الصدفة ، فان لم تسعفهم المؤامرة بقتله فلا أقل من أن تنتهى بطرده من المدينة وإخراجه منها ، وحملتهم هذه المحاولة على أن يودعوا كل ثرواتهم وجميع ما يملكون عند أصدقائهم من أصحاب القلاع والمدن المجاورة ، وبينما كانوا منهمكين انهماكا دقيقا فى تنفيذ مخططاتهم هذه اذا بكلمة عن هذه المؤامرة تصل الى سمع بلديون نقلها اليه أحد أصدقائه الأوفياء ، فلما تقصى الكونت الخبر وتجمعت بين يديه البراهين التى لا تجد عن صدق هذا المشروع بعث قوة كبيرة من خاصة رجاله للقبض على المتآمرين وتقييدهم واعتبارهم قتلة ، وأدت اعترافاتهم الى كشف كل جوانب القضية ، واذ ذاك أمر يسمل عيون زعماء المؤامرة ، وحكم على من دونهم جرما بالذنى من المدينة ومصادرة أملاكهم ، أما غير هؤلاء وهؤلاء فقد تفضل بالاذن لهم بالمقام فى الرها مع الزامهم

بدفع غرامة مالية ضخمة صنادير بها كل ما ملكته أيديهم وجعله ملكا خالصا له لايشاركة فيه مشارك ، واستطاع الكونت بهذه الوسيلة أن يحصل على قدر من الذهب بلغ عشرين ألف قطعة ، سخر بها كلها على ضيوفه (اللاتين) الذين أدت مساعدتهم اياه الى سيطرته على البلاد والقلاع المجاورة حتى أصبح ذكر اسممه مبعث فزع للمدن وسكان تلك الناحية ، مما حمل الكثيرين منهم على العمل جديا لتدبير ما فيه هلاكه ، حتى لقد فر حموه خلسة الى الجبال معتصما فيما له بها من المعقل ، وذلك خوفا من أن يلج فى مطالبته بما تبقى له عنده من مهر ابنته الذى كان قد تعهد له بدفعه ، ولكن لم يف له بعهدة حتى الآن .

- ٧ -

كان هناك شريف تركى الجنس اسمه « بالاس » يعيش فى تلك الناحية من البلاد ، ولى ذات مرة حكم مدينة « سروج » ، وقد ارتبط مع الكونت بحلف صارت الصداقة بمقتضاه بين الاثنين على أتم ما تكون الصداقة بين خدنين ، وذلك قبل وصول اللاتين فى هذه الأعداد الضخمة ، ثم لاحظ هذا الرجل تضائل ود بلدوين نحوه ، فذهب الى الكونت لأمر فى نفسه ، مدعيا أنه يرجوه أن يتفضل مشكورا بالحضور اليه ليتسلم بنفسه القلعة الوحيدة التى لازالت باقية فى حوزته ، وربما كان مدفوعا للقيام بهذا العمل باحساسه بالضيق ، أو ربما كان ذلك نزولا على التماس الأهالى ، وصرح لبلدوين أنه قانع بعطفه عليه ، وأنه يعتبر ذلك جميلا يسديه اليه ويقدره هو كل التقدير له ، وأنه غاية ما يتمناه ، وأعلن اليه أنه معتمزم احضار زوجته وأطفاله وكل ما تملك يمينه الى الرها ، وتظاهر بأنه فى خوف مقيم من أهل بلده لما بينه وبين الصليبيين من روابط

الود الأخوى ، وراح يلاحق الكونت لتحقيق اربته ، راجيا أن يضرب له بلدوين يوما يزور فيه ذلك المكان ، فلما جاء اليوم المحدد خرج الكونت على رأس مائتي فارس من فرسانه وسار الى القلعة وقد سبقه اليها « بالاس » الذى عمد سرا الى تقوية وسائل الدفاع عن القلعة ، فرتب بداخلها مائة فارس معلمين ، وزودهم بأقوى سلاح ، وأخفاهم داخل ذلك المكان بصورة لم يظهر معها أى واحد منهم .

فلما أصبح بلدوين أمام القلعة التمس منه « بالاس » أن لا يدخلها الا فى رهط قليل جدا من رجاله ، مبررا هذا بخوفه من الخطر على موجوده ان دخل الفرسان كلهم معه ، ونجحت توسلاته فى حمل الكونت على الرضوخ لكل ما طلبه منه « بالاس » ، غير أن حسن حظ بلدوين أبى الا أن بعضا ممن معه - من أهل الحجا والعقل - توجسوا خيفة وخشوا أن يكون الغدر وراء ذلك الالاح ، فحاولوا بالقوة بين الكونت - رغم احتجاجه - وبين السماح له بدخول الحصن ، وكانوا على حق فى شكهم فى نوايا هذا الرجل الخسيس ، وراوا السلامة تقتضى تقديم نفر سواه أولا ليعرف ماذا يكون مصيرهم ، فاستجاب الكونت لهذه المشورة الحكيمة ، وأمر أن يدخل المكان اثنا عشر رجلا من أشجع رجاله وعليهم من السلاح أحسنه ، على أن يقف هو مع بقية رجاله ساكنين فى الخارج على مقربة من المكان يرقبون ماذا تكون خاتمة التجربة ، فما جاوز هؤلاء الفرسان الأشاوس عتبة المكان حتى وقعوا ضحية الخيانة الدنيئة التى دبرها بالاس الخبيث ، ان طلع عليهم الأتراك المائة الذين أشرنا اليهم من قبل من مخابئهم وهم فى كامل سلاحهم ، وأمسكوا بالفرسان الذين جازت عليهم الحيلة غدرا ، ولم تفلح مقاومتهم فوقعوا فى أسرهم فقيدهم بالسلاسل ، فكان حزن الكونت شديدا ، وأفزعه مآل رجاله الأوفياء ان فقدهم بهذه المكيدة القذرة ، فراح

يدنو من الحصن حتى صار أقرب ما يكون اليه ومضى يهتف
ببالاس ، مذكرا اياه بيمين الولاء الذى قطعه له على نفسه ، وحاثا
اياه على اعادة الأسرى الذين أخذهم غدرا ، ووعد به بقدر كبير من
المال فسدية لهم ، فأبى بالاس كل الاباء الا اذا رد الكونت عليه
« سروج » فلما أيقن بالدين عجزه عن عمل أى شيء أكثر من هذا
لوقوع القلعة على أرض شديدة الانحدار واستحالة اقتحامها بسبب
شدة حصانتها وأحكام بنائها استبد به الغضب أن يأخذ بالاس
رجالہ أسرى ، وانقلب راجعا الى الرها يفكر مليا فى الخديعة التى
جازت عليه .

فى ذلك الوقت كانت مدينة سروج المذكورة حالا فى حراسة
« فولبيرت دى شارترز » صاحب الخبرة الكبيرة فى فن القتال ،
وكان معه حامية مؤلفة من مائة فارس فى كامل عدتهم الحربية ،
مجهزين تمام التجهيز للعمل ، فلما سمع بالحيلة التى جازت على
مولاه تفطر قلبه رحمة به ، وشرع يخطط جديا كيف يرد هذه الإهانة ،
فنصب - ذات يوم لهذا الغرض - أمام قلعة بالاس كمينا تخير له بقعة
ملائمة كل الملاءمة لمشروعه ، ثم تعمد أن يخرج فى شرنمة قليلين
من الحرس اقترب بهم من الحصن بصورة يخيل لرائيها كما لو كان
يحاول نهب قطعان من الغنم . أما غرضه الحقيقي فهو أن يغرى العدو
بمطاردته ، فلما رأت الحامية التى بالداخل أنه يحاول سرقة القطعان
من سرحها هبت الى سلاحها ومضت تطارده ، فتظاهر « فولبيرت »
بالفرار فألح العدو فى تقصيه حتى جاء عند الكمين الذى كان رجاله
مخفيين به فبرزوا من مخبئهم ، فاشتد عزم فولبيرت بهم وكر راجعا
على مطاردته وهاجمهم ، فقتل بعضهم ، ونجا غيرهم بشق النفس ،
ففرّوا الى الحصن معتصمين به ، ولكنه أسر منهم ستة نفر .

وتم بعد وقت قصير تبادل الأسرى بين الجانبين ، واسترد

« فولبيرت » ستة من الصليبيين مقابل من أسرهم ، كما نجح أربعة من نفس الاثنى عشر فى التخلص من حراسهم واسترداد حريتهم ، أما الاثنان الباقيان فقد قطعت رقابهما بأمر من ذلك الرجل الخبيث الفاسق .

ولقد أخذ بلدوين منذ ذلك اليوم يرفض عقد أى حلف صداقة مع الترك ولم يعد يثق بأيمانهم ، وقدم الدليل الواضح على ذلك بعد قليل .



كان فى نفس الناحية أمير تركى آخر اسمه « بالدوك » هداه تفكيره أن يبيع للكونت (بلدوين) مدينة سميساط القديمة المنيعة التحصين ، وكان « بالدوك » التزم حسب نص الاتفاق المبرم بينه وبين الكونت على أن يحضر زوجته وأولاده وكل أهل بيته الى الرها ، غير أنه كان يقدم من الأعذار المقبولة كل مرة ما أرجأ معه الوفاء بعهوده هذه ، كل ذلك ارتقابا منه لفرصة تسعفه بانزال الضرر ببلدوين ، وحدث فى أحد الايام أن جاء الرجل الى الكونت ليقدم كعادته عذرا تأفها يبرر به تأخره فى الوفاء بما وعد ، فما كان من بلدوين الا أن أمر باطاحة رأسه ، واستطاع بهذا العمل الوجيز أن يمنع امكانية حدوث خيانة أخرى فى المستقبل .



بينما كان جودفروى لايزال مقيما فى ناحية قل باشر ، وبينما كانت الأحداث التى سسجلناها حالا تجرى فيما حول الرها ، اذا بكونت تولوز ينهض من أنطاكية وفى صحبته أتباعه وطلائفة كبيرة من فقراء الناس بها ، واذ كان حريصا على ألا يبقى ساكتا

خلال فترة سيره هذه ، فانه قام بحصار « البارة » وهى من المدن القوية التحصين فى ولاية « أفامية » التى تبعد عن أنطاكية مسيرة يومين تقريبا ، فلما تم لريموند غزو جميع الاقليم المجاور له وسقوط « البارة » فى يده ، نصب فيها أسقفا هو بطرس النبرنى أحد خاصته . وكان رجلا ورعا طاهر السيرة ، كريم الخلق ، فوهب (ريموند) للأسقف الجديد فى لحظته هذه نصف المدينة ونصف ضاحيتها شكرا .
• الله على ما أثابه من أن أصبح للشرق أسقف لاتينى •

واستجاب بطرس لتوجيهات الكونت فشخص الى أنطاكية لتتم فيها مقاليد الترسيم ، وهناك تقلد جميع الصلاحيات الكنسية . وحدث فيما بعد - حين أخذ برنارد فى تنظيم الكنيسة بأنطاكية - أن نقل بطرس - وهو أول بطرك لاتينى للمدينة - تبعية مطرانيته الى تلك الكنيسة ، وأصبح هو ذاته كبير أساقفتها ، كما تسلم شارة الترسيم من يد برنارد •

كان فى رفقة كونت تولوز حينذاك شريف اسمه « وليم » شاء حسن طالعه أن يأسر - لحظة الاستيلاء على مدينة أنطاكية - زوجة واليها ياغى سيان وطفلين صغيرين لابنها شمس الدولة ، فبقى ثلاثتهم فى رعاية « وليم » الذى بسط عليهم ظل رعايته ، فافتداهم شمس الدولة منه بقدر كبير من المال ، فلما تسلم وليم الفدية أطلق سراح السيدة والطفلين وردوا الى حريتهم السابقة •



كذلك حدث قرب هذا الوقت أيضا أن أرست بميناء السويدية طائفة كبيرة من الناس تقدر بألف وخمسمائة شخص ، وكان رسوهم فى أعقاب رحلة حالفهم فيها التوفيق ، وأصلهم من اقليم « راتسبون » .

من بلاد التيوتون(٧) ، لكن مالبث هؤلاء القوم جميعا أن ضربهم
الطاعون الذى كان منتشرا إذ ذاك ، فماتوا فى فترة وجيزة ، وقد
ظل هذا المرض الخبيث يفتك بالناس طوال ثلاثة أشهر متتالية حتى
مستهل ديسمبر ، وفنى بسببه أكثر من خمسمائة رجل من طبقة
الفرسان وحدهم ، أما ضحاياها من العامة فكانوا فوق الحصر .

— ٤ —

عاد الى المدينة يوم أول نوفمبر جميع القادة الذين كانوا قد
غادروها فرارا من الطاعون حسب اتفاقهم على ذلك ، وكانت مدينة
البارة قد سقطت فى أيديهم كما ذكرنا من قبل ، ثم جاء اجماعهم
الآن على قبول الاقتراح القاضى بمهاجمة « المعرة » ، وهى مدينة
شديدة المناعة بفضل تحصيناتها القوية ، وتبعد عن « البارة »
ثمانية أميال ، وكان من الضرورى خلال هذه الفترة القيام بشيء
من التحرك نظرا لالحاح الناس الدائم على قادتهم بوجوب متابعة
الزحف الى بيت المقدس ، وهو الحاح لم يكن فى الاستطاعة التهرب
منه ، ومن ثم اتخذت الاستعدادات اللازمة ، حتى إذا وافى اليوم
المقسوم خرج كونت تولوز وكونت فلاندرز وكونت نرماندى ، كما
نهض الدوق (جودفروى) ومعه أخوه استاس وتانكريد ، وزحفوا
مجمعين العزم على حصار مدينة المعرة التى كان أهلها شديدى الدل
والتفاخر بثرائهم الفاحش ، وزاد من تيههم تباهيهم بأنهم فتكوا ذات
مرة من قبل بعدد كبير من رجالنا ، وهو فتك عدوه نصرا باهرا
لازالوا يعتقدون به اعتدادا حملهم على الاستهانة بالجيش الصليبي
وتجريحهم قواده بالاهانات المؤلمة يصبونها عليهم صبا ، حتى أنهم

(٧) تشير الترجمة الانجليزية (ج ١ ص ٣١٠ ، حاشية رقم ١٧) الى
أن العهدة على « البرت ديه » فى هذا الخبر .

رفعوا الصليبان على حصونهم وابراجهم ازدرأ متهم بشيعةنا ،
وتنادوا فى غيهم فأخذوا ييصقون على الآثار المقدسة •

وانذ بلغت هذه الافعال منهم حد انتهاك حرمة الأحرام الطاهرة
فقد فاضت نفوس الصليبيين غيظا ، وتسعرت حنقا فلم يملكوا منع
أنفسهم من القيام بشن سلسلة من الهجمات العنيفة على المدينة التى
كان من الممكن سقوطها فى أيديهم غداة وصولهم لو كان قد توفر
عندهم الكافى من السلاح •



ولما كان اليوم الثالث انضم اليهم بوهيموند بامدادات كبيرة ،
واستمر فى محاصرة المدينة فأحرق بالجانب الذى ظل مفتوحا منها
حتى هذه اللحظة ، وبعد بضعة أيام من وصوله تأفف الحجاج لطول
توقفهم عند المعرة من غير طائل ، فصنعوا أبراجا خشبية ،
وأرادوا حمايتها فنسجوا لها عصائب من الليف جعلوها جدائل
كسوها بها ، ثم نصبوا آلات الرمى •

غير أن صبرهم ارفض لطول تأخرهم وضاقوا به ذرعا ،
وانطلقوا يقصفون المدينة هذه المرة قصفا فاق كل قصف سبقه ،
فقاومهم المدافعون الواقفون خلف الأسوار مقاومة عنيفة ، بإذلين فى
ذلك غاية جهدهم ، وراحوا يرمون أعداءهم بشتى صنوف القذائف ،
حتى اذا يسسوا من طرد العدو من تحصيناته راحوا يقذفونه بالحجارة
وخلايا النحل وهى تشغى به ويرمونهم بالنيران والكلس ، ولكن
الرحمة الالهية الواسعة لم تمكنهم من أن يوقعوا الضرر - إذ
وقع - الا برهط قليل من رجالنا •

تبين الآن بوضوح تام أن جميع جهود المدافعين راحت هباء ، وأن قوتهم أخذت تتضعض مما شجع الصليبيين على أن يشددوا الحصار عن ذى قبل ، وراحوا يقذفون المدينة من كل ناحية ، واستمر الهجوم بلا انقطاع من مطلع النهار الى غروب الشمس ، فشب الارهاق فى أبدان المدافعين وأضناهم ما صرفوه من جهد عنيف ، فتراخى بأس مقاومتهم ، وقل عزمهم ، وحينذاك نصب الصليبيون السلالم على الأسوار فنجحوا فى عبور الخنادق بالقوة . وكان أول المتسلقين « جلفيروس » المعروف « بجوفيه » « البرجى » وهو من أشراف أبراشية « ليموجس » وتبعه كثيرون غيره ، فسقطت فى أيديهم بعض الأبراج ، ولكن حال دخول الليل دون متابعتهم عملهم والاستحواذ على المدينة بأكملها ، ولذلك أجلوا هذا الأمر الى الغد ، واستعدوا لمعاودة الهجوم مع مطلع الفجر - واستمر الفرسان - ومعهم عدة طوائف من الرجال البارزين - يقومون بمراقبة ما حول المدينة طول الليل منعاً للعدو من مغادرتها .



على أنه حدث فى هذه الأثناء أن ضاقت العامة ذرعاً بالجهد الطويل الذى بذلوه ، وأضنتهم قسوة المجاعة التى طال أمدّها ، فاقتحموا البلد دون علم من كبارهم ، مغتنمين فرصة عدم ظهور أحد من الأعداء على أسوار المدينة التى بدت لهم وقد لفها الصمت المطبق ، فدخلوها ، فإذا هى بلا مدافع عنها ، فامتدت أيديهم الى الغنائم تنهبها ، وانصرفوا خلسة يحملونها معهم ، وكان الأهالى ان ذاك قد فروا الى الخنادق التى تحت الأرض لضمان سلامتهم وحفاظا على أرواحهم ولجئ الى حين .

ولما طلع الصباح هب القادة واستولوا على المدينة من غير كيد ، ولكنهم لم يجلبوا أسلابة كبيرة يأخذونها معهم ، وتبين لهم

أن الأهالى قد اختفوا فى السرايب فأضرموا حولها نيرانا تعالت
فعمدت سحباً كثيفة من الدخان حملت الهاريين على الاستسلام ،
ملقى القتل بعض من اضطروا لمغادرة المخايء ، وأسر سواهم .

ومات فى هذا الحصار ولیم أسقف أورانج الطيب الذكر
المخلص للرب ، الخائف منه .

وبقى الدوق ومن معه فى المعرة خمسة عشر يوماً ، ثم عاد
الى انطاكية حيث تطلبت شئونہ الخاصة عودته هذه ، وكان فى
معيته فى الرجوع كونت فلاندرز .

- ١٠ -

رأى جودفروى دوق اللورين فى هذه الأثناء أن الناس يعدون
العدة للخروج ، وأنهم دائبو الإلحاح على القادة لمواصلة زحفهم
شطر بيت المقدس ، غير أنه عزم قبل مغادرته تلك الناحية على زيارة
أخيه ليسعد بالحديث معه ، ومن ثم خرج مع حرسه الخاص الى
مملكة بلدوين ، وبعد أن انتشت نفسه ببقائه اياه ، وغرغ من الأمر
الذى جاء من أجله ، استأنذه فى الرحيل وانقلب راجعاً الى انطاكية
حيث كان القادة الآخرون فى انتظاره ، فلما كان على بعد خمسة
أميال أو ستة من المدينة استلفتت نظره بقعة مخضرة لطيفة يجرى
بجوارها نبع يتدفق منه الماء عذباً فراتاً ، فترجل عندها عن جواده
ليتناول طعامه ، وبينما كان رفاقه مشغولين بعمل مثل هذه الترتيبات
بقدر ما يسمح الزمان والمكان اذا بكوكبة من فرسان العدو تبرز لهم
فجأة من بين عيدان القصب المتشابكة ، وكانت مدججة بالسلاح من
رأسها الى أخمص قدميها ، فاندفعت نحو الدوق ورفاقه وهم متعلقون
حول طعامهم ، فهب الدوق ورفاقه الى سلاحهم قبل أن يصل الترك

اليهم ، ووثبوا على صهوات جيادهم ، ونشب في أعقاب ذلك قتال
خرج منه الدوق بفضل الرب منصورا ، إذ تمكن من قتل الكثيرين
منهم ، وأرغم بقيتهم على الفرار ، ثم تابع سيره الى المدينة مظفرا
منصورا .

- ١١ -

حدث بعد الاستيلاء على المعرة أن شب خلاف عنيف بين
بوهيموند وكونت تولوز الذي اقترح تسليم المدينة المفتوحة الى أسقف
البارة ، فأبى بوهيموند أن يستجيب لاقتراح ريموند بالتنازل للأسقف
عن ذلك الجزء من المدينة التي استولى هو بنفسه عليها الا اذا وافق
الكونت أولا على أن يسلمه الأبراج التي لازالت في قبضته بأنطاكية،
وانتهى الأمر أخيرا الى انصراف بوهيموند عن القتال في المعرة ،
وعاد غضبان حنقا الى أنطاكية حيث استولى عنوة على الأبراج التي
كان أتباع الكونت ريموند قد حصنوها ، وكانت لم تزل في يدهم بعد
أن أخرجوا قسرا منها المدافعين عنها ، واستطاع (بوهيموند) بهذه
الحركة السريعة أن يستولى على المدينة كلها وجعل من نفسه سيدها
ولا سيد لها سواء .

ولما رأى الكونت أن خصمه قد انسحب مما ترتب عليه أن
أصبح في قدرته هو وحده أن يقضى في المدينة المفتوحة بما شاء فقد
أقطعها لأسقف البارة حسب عزمه في الأصل ، ثم شرع في مفاوضة
الأسقف بشأن حماية المكان من العدو ، وأقام حراسا من الفرسان
والمشاة قبل أن يكشف الناس(*) خطته ، فلما كشفوها سخطوا عليه

(*) يقصد الصليبيين .

أشد السخط ، وعمت شكاية بعضهم لبعض من أن القادة يحاولون على الدوام اختلاق معاذير يبررون بها تراخيهم ، وقالوا إنه يبدو أنهم نسوا تمام النسيان هدفهم الأصلي من أمر حجبهم ، وذلك لأنه مأمّن مدينة كانت تقع فى أيدي الزعماء حتى كانوا يتشاحنون فيما بينهم حولها ويختلفون عن يملكها منهم ، لذلك قام العامة من تلقاء أنفسهم بعقد اجتماع من بينهم أسفر عن قيامهم بتخريب مدينة المعرة حالما يبعد الكونت عنها لئى يرب من الأبواب ، وكان هدفهم من هذا التدمير أن يزيلوا أى عائق يعوق المشروع الذى أقسموا الأيمان على انجازه .

وحدث فى هذا الوقت (٨) بالذات أن اجتمع القادة فى مدينة الروج الواقعة فى منتصف الطريق بين انطاكية والمعة ، وكان الغرض من اجتماعهم هذا هو النظر فى طلبات العسكر الملحة بوجوب متابعة الحج ، وحدث أن تلقى الكونت (ريموند الصنجيلى) دعوة لحضور هذا الاجتماع فحضره ، واختلفت آراء القادة كلهم ، وتباينت حول هذا الموضوع تباينا أدى الى عدم وصولهم الى اتفاق مثمر أو قرار مفيد بشأنه .

لكن بينما كان الكونت فى « الروج » اذا بالناس الذين تركهم فى المعرة يفتنمون فرصة غيابيه لتنفيذ عزيمتهم ، فقاموا بهدم الأسوار والأبراج من أساسها رغم معارضة الأسقف ونهيه اياهم نهياً باتاً عن ذلك العمل ، لكنهم لم ينتهوا ، فقد حطموا أسوارها وأبراجها وسوها بالأرض حتى لا يجد الكونت (ريموند) عند عودته أى مبرر لتأخير السير مرة أخرى .

(٨) كان ذلك فى الأسبوع الأول من يناير ١٠٩٩ وتحدهما الترجمة الانجليزية بالرابع منه .

ولما عاد ريموند شجته هذه الكارثة وغمته ، ولكنه ان كان يدرك رغبات الناس فقد رضى للعقل والحكمة فكتم مشاعره ، على حين ظل القوم متمسكين بمطالبهم لا يتزحزون عنها قيد أنملة ، وتضرعوا اليه أن يقوم بما يقرضه عليه واجبه كقائد لعيال الرب فى اتمام الحج الذى كانوا قد بدعوا رحلته ، ثم راحوا يهددونه - ان أبى عليهم ذلك - أنهم عامدون الى واحد من الجند وجاعلوه قائدا عليهم ليسير بهم فى طريق السيد •

ومما زاد فى بلاويهم تفشى المجاعة فى صفوف الجيش ان ذاك ، ونقص ما عندهم من الطعام نقصا بينا حمل الكثيرين منهم على الخروج على العرف ، فنهجوا نهج الوحوش الكاسرة ان لم يعفوا عن أكل لحوم الحيوانات القذرة ، ويؤكد البعض - وان كان ذلك أمرا يكاد العقل لا يصدق - أن حاجتهم الى الطعام النظيف حملت الكثيرين منهم على التردى فى هوة سحيقة أكلوا معها لحوم البشر •

وتفشى الطاعون بين الحجاج أيضا وهو أمر لم يكن ثم مفر منه لاضطرار الناس التعساء الى العيش على الأطعمة الفاسدة القذرة (ان جازت تسمية هذه المأكولات المخالفة للطبيعة بالطعام) ولم تكن هذه المجاعة الفظيعة التى اجتاحت الناس حدثا عابرا لا يلبث أن يزول بعد قليل ، بل ظل القوم عرضة لهذا الوباء لمدة طالت حتى بلغت خمسة أسابيع أو جاوزتها ، كل ذلك وهم مرابطون أمام المعرفة يحاولون الاستيلاء عليها •

ولقد هلك أمام هذا البلد طائفة من السراة أصحاب الجاه العريض والرتب السامية ، ولم يكن هلاكهم بسبب أحداث القتال وحده ، بل وأيضا نتيجة لشتى الأمراض ، وكان من بينهم واحد فى شرخ الشباب يبشر طالعه بمستقبل زاه ، ذلك هو « أنجراند بن هيج » كونت سنت بول ان ألم به مرض خطير أودى بحياته •

اضطرب خاطر كونت تولوز - ذلك الرجل البارز العلم - وتبلبل فكره ، وتحير لا يدرى أى طريق يتحتم عليه سلوكه ، فكم كان ثقيلا على نفسه البؤس الذى ران على أقباعه المعرضين للخطر ، وأحزنه موقفهم العصيب ، فقد كانت قلوب القوم - صغيرهم وكبيرهم - وهم المعرضون للخطر تصطرم برغبة جامحة لمتابعة الحج ، كما أن مطالبهم الدائمة وبكاءهم المستمر وتوسلاتهم الحارة حرمت الكونت من أن يذوق للراحة طعما ، ومن ثم فإن أملة فى إيجاد علاج ناجح لكل هذه المتاعب حمله على تحديد الخامس عشر من الشهر^(٩) موعدا لبدء زحفهم الى بيت المقدس ، وقد فعل ذلك ارضاء لمطالب الناس وبادافع من ضميره رغم يقينه الجازم بعدم رضا الزعماء الآخرين أن يتابعوه فى هذا المسلك .

ودفعت ريموند رغبته فى انقاذ القوم من خطر المجاعة الجائحة المتزايدة لأن يستعرض أشد رجاله بأسا ، وانتقى منهم طائفة من الفرسان وأخرى من المشاة ، وأقتحم بهم أرض العدو . أما من سواهم فقد تركهم فى المدينة راحيا من وراء ذلك أن يحصل بأى ثمن على كل ما هو لازم لتوفير العيش للناس ، ودخل بهؤلاء الرجال الأقوياء أرضا للعدو كانت شديدة الخصب ، وأغار على كثير من بلدانها الحصينة ، وأحرق بعض أرباضها ، وعاد من هذه الغزاة يقطعان كثيرة من الماشية والبواب ، والعديد من العبيد والجوارى ، وكميات ضخمة من المأكلا اكتظت بها بطون الجوعى الخماص فأكفوا حتى أصابتهم كظة ، كما أصبح فى مقدور (ريموند دى

(٩) المقصود يناير ١٠٩٩م .

تولوز) أيضا أن يبعث بجزء وفير من المئونة لمن ظلوا باقين فى
مدينة المعرة لحراسستها .



تردد الكونت (ريموند دى تولوز) بعد عودته من هذه الغزاة
حول الطريق الذى يسلكه ، ذلك لأن الناس عادوا يصيحون من جديد
بأن اليوم المحدد للرحيل قد دنا ، ورفضوا أى توان عن الزحف ،
ولما كان ريموند موقنا أن القوم فى الواقع على حق فقد شعر أنه لم
يعد قادرا على الوقوف فى وجه توسلاتهم ، وإذ ذاك عمد الى اضرام
النيران فى المدينة حتى صارت هشيما ، ذلك لأنه أصبح وحده فى
جانب الخروج إذ لم يوافقه أحد من الزعماء الآخرين على السير
معه ، ومن ثم شرع فى سفره ، لم يصحبه غير أتباعه وحدهم .

ولما لم يكن معه غير عدد ضئيل من الفرسان فقد التمس من
أسقف البارة أن يرافقه فى زحفه ، فلم يخيب الأسقف التماسه ولم
يرده خائبا فيما طالب ، فعهد بأموره الخاصة الى واحد من كبار
النبلاء اسمه « وليم الكوملياكو » تاركا معه سبعة من الفرسان
وثلاثين من الجند المشاة ، وقد أدى هذا الرجل ما عهد اليه به
باخلاص وصدق عظيمين ، حتى لقد زاد عدد فرسانه السبعة فبلغوا
أربعين ، وبلغ مشاته ثمانين أو أكثر ، بعد أن كانوا ثلاثين فقط ،
وترتب على مجهوداته هذه أن اتسعت أملاك مولاه اتساعا كبيرا .

خرج الكونت فى اليوم المحدد للسير لم ينتظر أحدا ، وسار فى
صحبه ما يقرب من عشرة آلاف رجل ، ليس فيهم من الفرسان أكثر
من ثلاثمائة وخمسين فارسا ، كما انضم اليه كونت نرماندى
وتانكريد ، ومع كل واحد منهما أربعون فارسا ، ورفقة كثيرون من

العسكر والمشاة ، ولم يفارقاه قط فى سيره ، وصادفوا فى طريقهم بعد خروجهم وفرة كبيرة من كل مايحتاجونه حتى لم يعودوا فى حاجة الى مزيد .

ولما مروا بشيزر وحماة وحمص التى تسمى فى اللغة الدارجة « بكامبلا » أمدهم حكام هذه الأماكن بالحراس ، وجهزوا لهم أسواقا يتم فيها البيع والشراء على أحسن ما يكون البيع والشراء ، هذا بالإضافة الى مبادرة المدن الحصينة والقرى التى مروا بها الى هدايتهم الكثير من الذهب والفضة وتزويدهم بالماشية والأغنام ، كما قدمت اليهم جميع أنواع المثونة منعاً لأيديهم من أن تمتد بالسوء الى تلك المناطق ، وأخذت قوة الجيش تزداد يوماً بعد يوم ، وتحسن أموره بسبب توفر كل مايلزم العسكر ، كما تمكنوا شيئاً فشيئاً من الحصول على أعداد كبيرة من الخيل التى كان نقصها يعود بالضرر العظيم عليهم ، فكان حصولهم عليها بالشراء تارة والهدية تارة أخرى ، أما الآن فقد صار تحت أيديهم - وقبل التقائهم بالزعماء الآخرين - أكثر من ألف جواد صالحة لخدمة الجيش ، لم تكن عندهم من قبل .

وبعد سيرهم بضعة أيام فى الطريق الداخلى اتفقوا جميعاً على العودة الى الطريق الساحلى ، لأنه ييسر عليهم التأكد من وضع الزعماء الآخرين الذين كانوا قد خلفوهم وراءهم فى أرض أنطاكية ، كما أنه يساعدهم على شراء ما قد يحتاجونه مما تحمله السفن القادمة من أنطاكية واللاذقية .

- ١٣ -

جرت أمور الصليبيين طوال سفرهم - منذ مغادرتهم المعرة - على أحسن وجه ، ولم يضايقهم سوى أوشاب الناس الذين دأبوا

على الاغارة على مؤخرة الحملة ، وعلى القيام بين آن وآخر بسرقة المرضى والشيوخ الذين لم تسعفهم قوتهم بمجاراتة الجيش فى سرعة زحفه ، فهلك بعضهم ، ووقع البعض الآخر منهم فى الأسر ، ولكن رد الكونت على هذه الهجمات كان عنيفا ، اذ أمر الجيش بالزحف بقيادة كل من تانكريد وروبرت دوق نرماندى وأسقف البارة ، أما هو فقد تخلف وراءهم مع رهط من رجاله الشجعان يتريصون للصوص فى كمين نصبه لهم ، وعزم على أن يتحين اللحظة الملائمة ليهاجم هؤلاء الأوغاد الذين كانوا يتعقبون مؤخرة العسكر الزاحف ، ويقطعون الطريق على كل ضال وشريد منه ، لذلك فانه ماكاد هؤلاء الأشرار يهاجمون المؤخرة على مألوف عادتهم حتى برز لهم الكوذة فجأة من مخبئه ومن حيث لا يدرؤن ، وهاجمهم مستأصلا شافتهم ، ثم عاد الى جنده فرحا مسرورا ومعه ما استولى عليه من الخيول ، وما أصابه من الغنائم وطائفة من الأسرى استصحبهم معه ، واذ ذاك تابع الصليبيون سيرهم آمنين غير ملاقين نصبا ، بعد أن أصبح فى حوزتهم الكثير من كل احتياجاتهم الضرورية .

ولم توجد مدينة أو بلدة على يمين أو يسار هذا الاقليم الذى سار فيه الصليبيون الا وبعثت بهداياها الى الجيش وقواده مصحوبة بالتماساتها فى عقد معاهدات صداقة معه ، ولم يشذ عن هذه كلها سوى مدينة واحدة قد أخذت العزة أهلها بالثقة فى عددهم الكبير وحصانة الدفاع عن بلدهم ، فأنكروا عقد سوق للبيع والشراء ، ولم يسمعوا فى عقد اتفاقية ، واستكبروا أن يبيعوا للقواد بالهدايا ، بل ساروا على النقيض من ذلك كله اذ جمعوا كل عسكرهم وحاولوا عرقلة مسير الحملة ، فلما رأى الصليبيون ذلك منهم اشتد سخطهم عليهم ، وكروا عليهم كرة رجل واحد ، وما لبثوا غير قليل حتى فرقوا صفوفهم وأسروا جماعة منهم ، واستولوا على المكان عنوة ،

وساقوا أمامهم ما وجدوه من قطعان الدواب والأغنام والخيول التي كانت في المراعى المجاورة ، وغنموا كل ما العدو من متاع .

كان مع الجيش في هذه الأثناء رسل من بعض الحكام المجاورين الذين جاءوا ينشدون السلام فشاهدوا بأنفسهم قوتنا وأقدامنا ، فعادوا الى بلادهم وهم يرجون السلامة لسانتهم الذين أوفدوهم ، وقصوا عليهم ما رأوا من عادات الصليبيين وبسالتهم ، ثم مالبتوا أن رجعوا على جناح السرعة الى الجيش الصليبي محملين بالهدايا من الجياد وشتى أنواع السلع .

وانقضت عدة أيام أمضاها الجيش آمنا في عبور هذه المنطقة الوسطى ، ثم نزل بعدها سهلا قريبا من البحر ، قد حصنته الطبيعة أحسن تحصين ، وبه مدينة قديمة العهد اسمها « عرقة » ، ف ضرب الصليبيون معسكرهم قريبا غير بعيد عن أسوارها .

١٤

وعرقة هذه هي إحدى مدن ولاية قينية ، وتقع على مرتفع شديد المناعة عند سفح جبل لبنان ، وتبعد عن البحر مسافة أربعة أو خمسة أميال ، ويمتاز السهل الفسيح الذي توجد فيه بخصبه وكثرة خيراته ، ومراعيه الفسيحة الرائعة ، كما تكثر به القنوات المائية ، وتقول الروايات القديمة أن اسمها مشتق من اسم مؤسسها « اراديوس » سابع أبناء كنعان ثم تحرف هذا الاسم في وقت متأخر الى Archis أرخيس .

نصب الصليبيون - كما قلنا - معسكرهم أمام هذه المدينة ، ولم يكن ذلك منهم اعتباطا ولكن نزولا على نصيحة تضمنتها الرسائل

التي بلغت من بعض قومنا الذين كانوا في أسر العدو ، فقد كان هناك رهط من الصليبيين عوقوا رغم أنهم في مدينة طرابلس الساحلية الرائعة التي تبعد مسافة خمسة أو ستة أميال عن عرقة ، ذلك أن قلعة الميرة عند الصليبيين منذ بداية حصار مدينة أنطاكية حتى زمن متأخر بعد فتحها فرضت على هذا النفر (من الصليبيين) الضرب في أرباض تلك النواحي التماسا للطعام ، ولما كانوا لا يأخذون حذرهم في خروجهم فقد كان من الطبيعي أن يكونوا عرضة للوقوع في يد العدو ، وترتب على ذلك أنه مامن مدينة أو قلعة في تلك الناحية إلا وكان بها من رجالنا نفر من الأسرى الذين كان منهم في مدينة طرابلس - التي ذكرناها حالا - أكثر من مائتي أسير ، فلما سمعوا أن جيش الصليبيين أخذ في الاقتراب بعثوا إلى القادة يحذرونهم أن تفوتهم عرقة ، بل يتحتم عليهم حصارها بكل السبل ، إذ من اليسير عليهم الاستيلاء عليها في أيام قلائل ، والا ففى مقدورهم أن يستخلصوا من وإلى طرابلس مبلغا كبيرا من المال ثمنا لمجاوزتهم مدينة عرقة دون أخذهم إياها ، كما أنهم يستطيعون حين وضعهم شربوطهم أن يخلصوا من بها من اخوانهم المعتقلين ، ونفذ الصليبيون هذه الوصية فزحفوا في الحال على مدينة عرقة ، وضربوا مخيماتهم حولها ، وشرعوا في حصارها ، واضعين نصب أعينهم أمرين : أولهما معرفة مدى صحة الخبر الذي جاءهم ، وثانيهما أن يشغلوا أنفسهم بشئ ما أثناء انتظارهم بقية الزعماء الذين كان من المتوقع حضورهم سريعا في أعقابهم .

- ١٥ -

غادر المعسكر مائة فارس وطائفتان من المشاة تقدران بمائتي رجل بقيادة « ريموند بيليه » سعيا وراء حاجات المعيشة الضرورية وبحثا عن العلف ، فلجوا في السير وأبعدوا حتى بلغوا

مدينة « انطرسوس » (١٠) المعروفة عادة باسم طرسوس والتي تبعد عن عرقة مسافة عشرين ميلا .

وتقع « انطرسوس » أو « Tortosa » « طرسوس » على ساحل البحر ، ويوجد على بعد ميلين تقريبا منها جزيرة صغيرة كانت بها في الأزمنة الموعلة في القدم مدينة « أرواد » (١١) القديمة التي ذاعت شهرتها على مدى عدة عصور ، ويشير حزقيال (١٢) النبي الى هذا المكان حين يكتب الى أمير صور فيقول : أهل صيدون وأرواد كانوا ملاحيك » ويقول في موضع آخر (١٣) : « بنو أرواد مع جيشك على الأسوار من حولك ، والأبطال كانوا في بروجك » .

وقد استمد المكان الذي هو موضوع كلامنا الآن اسمه من المدينة القديمة التي كانت تدعى « انترادوس » لأنها كانت واقعة مقابل

(١٠) وردت هذه المدينة في الترجمة الانجليزية باسم Antarados ثم وُضع المترجمان مرادفا آخر لها هو Tortosa وبالرجوع الى فهرست المدن الملحق بكتاب :
Le Strange : Palestine under Moslems, P. 562, Vol. I,
P. 602, Col. 2.

نجد أنه وردت المرادفات التالية :
Antaratus, Antradas, Antarsus & Tartus

وقد أشير اليها كلها بكلمتي « انطرسوس » وأنطراطوس .
(١١) جزيرة « أرواد » - وتعرف أيضا باسم « رواد » - وأرادبوس
Araddius وقد ورد ذكرها في سفر حزقيال كما سيورد وليم حالا
وهي واقعة (كما يقول الادريسي القرن الثاني عشر) على مقربة
من « أنطرسوس » ، انظر . Le Strange : Op. Cit., PP. 399 — 400.

(١٢) حزقيال ٢٧ : ٨ .

(١٣) حزقيال ٢٧ ، ١١ .

المدينة الأخرى « أرواد » وكل من المكانين فى ولاية فينيقية ومؤسسهما
واحد هو « أراديوس » أصغر أبناء كنعان بن حام بن نوح .



كانت الفصيلة من جيش الكونت المشار اليه حالا قد تقدمت الى
أنطرسوس وهاجمتها أعنف هجوم ، فقاومها المواطنون بروح عالية
فلم يسعف هذا الهجوم الصليبيين فى الحصول على كثير مما كانوا
يؤمنون من ورائه ، ذلك لأنهم رأوا - وقد دخل الليل - أن يرجئوا
كل عملياتهم الحربية الى صباح الغد حين ينضم اليهم رفاقهم الذين
سوف يأتون فى اثرهم فى اليوم التالى ، مؤملين أن تكون هجمتهم
التالية يومذاك أقوى مما عليه هجمتهم فى يومهم هذا ، غير أن
الخوف تسرب الى قلوب أهل البلد وخافوا ان وصلت الامدادات الى
عدوهم تحت جناح الظلام أن يصبحوا هم عاجزين عن المقاومة ، غير
قادرين على الصمود ، ومن ثم تسربلوا بالظلام وحملوا نساءهم
وأطفالهم وكل ماملكته أيديهم وفروا الى الجبال يلتمسون فيها
الأمان .

ولما بدت طلائع الفجر الوليد حمل الصليبيون سلاحهم ، وهم
لا يدرون شيئاً عما جرى من الأحداث تحدث جناح الدجى ، وراح كل
واحد منهم يصيح بصاحبه منتشياً ، وزحفوا على المدينة لاتمام
هجومهم الذى بدأوه بالأمس ، غير أنهم لما قاربوها رأوها خاوية
على عروشها فدخلوها وقد زایلتهم الرهبة ، واقتحموها بقلوب
شجاعة لا تحس خوفاً ، وأسعدهم الحظ إذ عثروا على كميات ضخمة
من المثونة والغنائم ، وانقلبوا الى خيامهم فرحين بما أصابته
أيديهم ، وقصوا على رفاقهم كل ما جرى لهم أثناء غيابهم عنهم ،
ولقد أترع نجاح هذه الحملة قلوب الجيش كله بالفرح الطاغى .

وأهل شهر مارس فاقترب اليوم المقسوم لمتابعة رحلة الحج ،
وإن ذلك شمسرع من كان قد تخلف في أنطاكية من الصليبيين في
الضغط الشديد على الزعماء لحملهم على بدء السفر ، وراحوا
يلحسون على « جودفروي » دوق اللورين وروبرت كونت فلاندرز
والقائد الآخر (١٤) أن يتهيئوا للخروج وقيادة الناس الذين أمضهم
الشوق للوفاء بأيمانهم التي قطعوها على أنفسهم (١٥) ، ولهجت
السنتهم بالثناء على ما عليه كونت تولوز ودوق نرماندى وتانكريد
من اخلاص راسخ ، وأطنبوا في مدح ما أبداه هؤلاء القادة من
العطف على شعب الرب حين قادوه أياما طويلة قيادة صادقة في
طريق السيد . وقد أثارت هذه الكلمات وأمثالها خامد همة القادة
الذين ذكرناهم حالا ، فصرختهم للعمل ، فأخذوا في اعداد متاعهم
وكل ما يحتاجه سفرهم هذا ، واستصحبوا معهم جميع الفرسان
والجند المشاة ، وقد فاضت نفوس الجميع بالرغبة العارمة في
السير في الطريق المؤدى الى بيت المقدس ، فلما كان
اليوم الأول من مارس ، تجمع في اللاذقية بالشام خمسة وعشرون
ألف محارب في أحسن عدتهم الحربية تحت قيادة الزعماء المذكورة
أسمائهم من قبل ، ورافقهم بوهيموند وجيشه حتى اللاذقية ، ولم
يستطع مزاملتهم الى ما بعدها ، أو اطالة مكثه في ذلك الموضع حتى
لا يترك أنطاكية - التي استحوذ عليها منذ قريب - من غير راع
قوى ، إذ ما كان لها أن تظل ولو لفترة وجيزة بلا حام لها ، يدفع

(١٤) المقصود بكلمة « الآخر » هنا الكونت ريموند الصنجيلى ، كما
سيرد بعد قليل .

(١٥) يقصد بذلك ما كانوا قد تعاهدوا عليه من الخروج والمزحف الى
بيت المقدس والوصول الى كنيسة القيامة .

عنها غائلة الأعداء (١٦) المحيطين بها من كل جانب ، لكن تذكره محالفته الزعماء الآخرين وروابط الصداقة التي قامت بينه وبينهم وهم جميعا فى طريق السيد دعاه الى مرافقتهم حتى اللاذقية ، مخلصا لهم كل الاخلاص ، ومبديا تجاههم كل ضروب المجاملة والركة ، مما عمق ذكراه على الدوام فى نفوسهم حتى بعد افتراقهم بعضهم عن بعض ، فلما بلغوا جميعا اللاذقية فارقهم ، وودع الزعماء بكبد تتفطر أسى وعيون دامعة ، ثم استأذنهم فى الرحيل وعاد ليولى المدينة صادق عنايته .



واللاذقية من أجمل المدن الساحلية المطلة على البحر ، وهى ذات تاريخ موغل فى القدم ، وسكانها من النصارى ، كما أنها المدينة الوحيدة بالشام الخاضعة لسيادة الامبراطور الاغريقى ، وقد جاءها واحد اسمه « جينمار » من أهل بولونيا ، وكان قد أرسى كما ذكرنا من قبل (١٧) باسطوله فى مدينة طرسوس من أعمال قيليقية وقت أن كان بلدوين - أخو الدوق جودفروى - يحتل هذه المدينة .

وقد فشل جينمار « فى محاولته الاستيلاء على اللاذقية وادخالها فى طاعته لعدم توفر القوات الكافية تحت يده اذ ذاك ، فأمسك به أهل البلد وزجوا به فى الحبس مع جميع من معه تقريبا .

(١٦) اذ كانوا يعدون انطاكية هذه اللحظة تابعة لهم ، وكانوا يتوقعون أن يردها الصليبيون اليهم بعد فتحهم اياها تنفيذا للاتفاق المبرم بين الطرفين ، انظر ترجمتنا لكتاب الكسباد للاميرة « أنا كرمينا » ، راجع أيضا Chalandon, Alexius Commènes ١.

(١٧) راجع ص ٢٤٤ من الجزء الأول من ترجمتنا هذه .

فالتمس الدوق جودفروى من الحاكم ووجوه رجاله أن يطلقوا سراح «جينمار»، وكان الدافع له الى ذلك أن جينمار هذا كان قادما (١٨) من أرض جودفروى ، هذا بالإضافة الى ما أداه من خدمة جليلة لأخيه بلدوين فى طرسوس ، فاستجاب أهل اللاذقية للدوق اذ كانوا لا يجزعون على مخالفة كلمة واحدة مما يقول ، وزادوا فمنا على أسيرهم جينمار بفك سراحه هو وجميع رفاقه ، كما أسلموا الى الدوق الأسطول الذى جاء فيه هؤلاء الناس ، فبادر جودفروى بإعادة جينمار فى لحظته هذه الى قيادة سفنه ، وأشار عليه أن يتابع رحلته بحرا فى خط يوازى تقدمه هو ذاته برا ، فاطاعه جينمار فيما أشار به عليه .

- ١٧ -

خرج الجيش بعدئذ من لاذقية الشام وقد اشتد بأسه بالمسيحيين من أهل تلك المدينة ، كما جاء غيرهم من أنطاكية وقيليقية ومدن تلك الناحية ممن لم يكونوا قادرين من قبل على المغامرة لأمر كانت تشغلهم ، فانضموا هم أيضا الى الجيش وساروا برا مصاقبين للساحل حتى بلغوا مدينة « جبلة » المعروفة أيضا باسم « جبلين » والواقعة على بعد اثنى عشر ميلا من اللاذقية ، فعسكروا متحلقين حول المدينة وشرعوا فى عمليات الحصار فترة من الوقت .

وإذ كانت هذه هى أولى المدن الساحلية الخاضعة لنفوذ خليفة مصر ، فقد جاء واليها بصحبة نائبه الى الدوق يعرض عليه ستة آلاف قطعة من الذهب ، الى جانب العديد من الهدايا ان رفع الحصار عن المدينة ، لكنه لما رأى ازدياد جودفروى لعرضه الخسيس

(١٨) انظر الحاشية السابقة ، ص ٢٤٤ ، س ٤ من الجزء الاول .

وأنه ليس بالرجل الذى يقبل الرشوة فقد سلك طريقا آخر ، اذ ارسل مبعوثين من قبله الى كونت تولوز لما يعرفه فيه من الطمع ، وعرض عليه نفس القدر من المال ان هو انتزع المدينة من يد الدوق ، ويقال ان الكونت قبل هذه الرشوة سرا ، لكنه ادعى أن جيشا كثيفا من عسكر العدو بقيادة كريبوغا موشك على المجيء من أرض فارس ، انتقاما للأهوال التى حافت ببنى جلدتهم الموجودين فى انطاكية ، كما ادعى أنهم يتأهبون لمعاودة قتال قواتنا من جديد ، وعلى مجال أكبر من حربهم السابقة ، وزعم (ريفوند كونت تولوز) أنه تلقى هذه المعلومات المفصلة والموثوق بها من رسل لايمكن الشك فى صدق ما يقولون .

ثم بعث بأسقف « البارة » الموقر على رأس سفارة الى الدوق والى كونت فلاندرز ، وأرسل معه كتباً تلح عليهما الحاحا قويا برفع الحصار عن « جبلة » والاسراع لدرء الخطر المشترك بدافع مايبينهم من الحب الأخوى ، فما كاد القادة يعلمون من ظاهر الأمر أن اخوانهم مهددون بمثل هذا الخطر حتى بادروا بحسن نية الى فك الحصار والزحف فى الحال ، وأسرعوا فى سيرهم فاجتازوا بفالينيا إحدى المدن البحرية الواقعة تحت حصن المرقب ، ثم ساروا فى « مراقبة » وهى أول مدينة فينيقية يصادفها القادم من الشمال ، ثم وصلوا بعد ذلك الى انطربوس المسماة أيضا طربوس فى الاقليم المذكور أعلاه ، والواقعة هى الأخرى أيضا على ساحل البحر . فابصروا المكان مقفرا من أهله ، ثم أعجبتهم جزيرة مجاورة فى مواجهة المدينة من الناحية الغربية ، وقد رست بعض سفننا فى إحدى المرافئ الملائمة ، واستفاد الصليبيون ان سلكوا أقصر الطرق من طربوس حتى أصبحوا بعد أيام قلائل بكامل جيشهم أمام أسوار « عرقة » فهب تانكريد لاستقبالهم ، وشرح للزعماء كل تفاصيل

خيانة الكونت ، فلما فرغوا من الانصات الى ما قاله تانكريد نصبوا معسكرهم على حدة ، وعلى مسافة بعيدة بعض الشيء من معسكر القوات التى سبقتهم .

سرعان ما تبين للكونت تغير قلوب الزعماء الآخرين عليه ، فراح يصلهم بالهدايا ويبذل الجهود الكبيرة لاسترضائهم ، ومالئهم أن استمالهم اليه بهداياها التى أصلحت ذات البين بينه وبينهم ، ولم يشذ عنهم فى ذلك سوى تانكريد الذى لم يكف عن رمى الكونت بكل تهمة نكراء .

على أن جميع القوات أصبحت الآن حول عرقة متحدة كجسم واحد .



كان الكونت (ريموند) قد أعد كل عسكره أمام هذه المدينة قبل وصول الدوق ببضعة أيام ، فلم تأت جهوده هذه كلها ثمرتها المرجوة بل ضاعت هباء ، غير أن مجيء القادة الآخرين فتح له باب الأمل فى الاستيلاء على المدينة فى يسر وسهولة ، وفى الوصول الى الغاية المنشودة من جراء هذا الحصار المزهق ، بيد أن الخاتمة جاءت على غير ما كان يطمع فيه ، ذلك لأن الرب كان قد أمسك رحمته عن خطة الصليبيين قبل وصول هذه القوات وبعد وصولها ، فلطالما اغاروا على المدينة لكن بلا جدوى ، فتفننوا فى ابتداع وسائل يضايقون بها المحصورين كنقبهم السور ، لكن ما كان أكثر العقبات التى اعترضت طريقهم فأذهبت مساعيهم أدراج الرياح ، واتضح لهم أن العناية الالهية تخلت عنهم فى حصارهم هذا لعرقة ، وأدركوا أن

من هلك من رجالهم انما هلك من غير طائل ، وان السراة الأمجاد
الذين ضحوا بحياتهم انما ضحوا بها من غير فائدة •

وشاء الحظ العاثر أن يلقي نفس هذا المصير اثنان من ذوى
الشرف الصاعد فيهم ، فأما أحدهما فهو « انسلم دى بيمونت » وكان
اخ غمرات لا يهدأ عن خوض غمار الحرب فاستحق خلود الذكر ،
وأما الآخر فهو « بونس دى بلازون » الرفيع القدر وأحد أصدقاء كونت
تولوز العالى المنزلة ، وقد لقي هذان مصرعهما من قذيفة حجر
أصابتهما ، وزيادة على ذلك فقد عوق الناس فى عرقة رغم انوفهم ،
لأن رغبتهم الوحيدة كانت تتمثل فى اتمامهم الحج الذى نهضوا من
أجله ، ولم يعد يعنينهم أمر حصار البلد ، ولا يهمهم ماذا تكون نتيجته ،
لاسيما بعد وصول الدوق ، حتى ان أتباع الكونت وأصدقاءه الخالص
ممن جاءوا فى معيته قد أقاموا هناك على كره منهم ورغم ما تمليهم
ضمايرهم ، ولم تكن إقامتهم هذه الا طاعة لمشية الكونت القوية ،
حتى انتهى الأمر بهم أخيرا الى أن دبروا خطة انسحابهم ، مؤملين
من وراء ذلك أن يشاطرهم الكونت ضجرهم فينهج نهج القادة
الآخرين ويقتفى أثرهم فى زحفهم فى طريق السيد •

- ١٨ -

فى هذه الأثناء أثير من جديد موضوع الحربة التى عثروا
عليها فى أنطاكية ، وتساءلوا : أحقا هى الحربة التى فجرت الدم
والماء من جنب المسيح ؟ أم أن الأمر كله مجرد خدعة ؟ وتشكك
الناس فى الخبر ، بل وتبلبلت خواطر القادة فأكد البعض أنها كانت
نفس الأداة التى اخترقت جنبه ، وهو مرفوع على الصليب ، وما
كان كشفها الا لأن العناية الالهية قد أرادت أن تشد عزائم الناس ،

وقال آخرون بل هي برهان صريح على خبث الكونت وأنها حيلة احتال بها لخدمة مآربه .

كما قالوا ان المؤلف الحقيقي لهذه القضية التي صارت مثار جدل انما هو رجل اسمه « ارنولف » وكان صديقا واشبيننا لكونت نرماندى ، وكان يحيا حياة فاسقة شهوانية ، ويجد اللذة فى اثاره النزاع بين الناس على الرغم من انه كان رجلا عالما ، وسيرد الكثير عنه فى الفصول التالية .

ولقد ظلت هذه المسألة موضع جدل طويل بين الحجاج حتى انتهى الأمر أخيراً بقيام بطرس (بارتلميو) الذى زعم أنه قد أوحى اليه بخبر الحربة ، وسأل القوم أن يوقدوا نارا كبيرة ، وقال لهم انه بعون الرب سيبدد شكوك المتشككين عن طريق التحكيم الفعلى للنار ، وأن ليس فى الأمر شيء من الاحتيال ، وسيؤكد لهم - رغم ظنونهم - أن الوحى الالهى هو الذى كشف عن هذه الحربة : عزاء للناس وسلوى لهم .

ومن ثم أوقدت نار عظيمة أثارت حرارتها خوف الواقفين حولها ، وكان ذلك يوم الجمعة السابق لعيد القيامة المجيد ، وفى هذا اليوم الذى نقرأ عنه أن مخلصنا تعذب فيه من أجل خلاصنا اجتمع الناس قاطبة : عامتهم وخاصتهم ، صغيرهم وكبيرهم ، يشهدوا التجربة الحية بشأن هذا الموضوع الهام ، فتطوع لدخول هذه التجربة الشديدة الخطورة الرجل المدعو «بطرس بارتلميو» ، وكان خوريا قليل الحظ من التعليم ، قد أجمع الناس على سداخته واخلاصه ، فتوجه بالخطاب أول ما توجه الى الجنود الذين تجمعوا حوله ، وتقدم حاملا فى يده حربة المسيح ، واقتحم النار فاجتازاها ولم يبد للناظرين أن قد مسه ضرر ولا حاق به اذى .

غير أن عمله هذا لم يفضّل فحسب فى إزالة الشك من عقول الناس ، بل انه أثار مشكلة أكثر خطورة ، إذ مالبت بطرس هذا أن مات بعد أيام قلائل ، مما حدا بالبعض لأن يعلن أن تجربة النار هذه أدت الى هلاكه قبل أن يحين أجله ، وأنه كان سبب دمار نفسه لمعاونته على التدليس ، ودلل هذا البعض على صدق ما يقولون بأن مظاهر الصحة والقوة كانت بادية عليه قبل دخوله هذه التجربة .

وادعى آخرون أنه خرج من النار سالماً معافى ، ولكن حدث أن حمس الناس فاندفعوا اندفاعاً قوياً نحوه وتكاثروا عليه ، فأصابه منهم أذى أفضى الى موته .

وهكذا فإن الموضوع الذى شب حوله الجدل لم يحسم فيه برأى قاطع ، بل بقي على النقيض أكثر من ذى قبل .

- ١٩ -

فى غضون هذا الوقت عاد الى زعمائنا المبعوثون الذين كانوا قد أوفدوهم استجابة لرجاء الرسل المصريين الذين بعثهم - كما ذكرت من قبل - خليفة مصر أثناء حصار أنطاكية ، ولقد ظل رسلنا هؤلاء فى ذلك القطر مدة عام قسراً وحيلة ، فلما عادوا عادوا ومعهم رسل من أمير المصريين مزودين برسائل يختلف فحواها هذه السنة اختلافاً بينا عن فدرى ما تضمنته الرسالة السابقة ، وفى خلال فترة هذا العام بذلوا أشد الجهد وأصدق لاعتساب ود قادتنا ، راجين وقوفهم الى جانبهم ضد غطرسة الترك وعنجهية الفرس المتناهية ، أما الآن فقد تغير ذلك كله تمام التغيير ، وراحوا يلوحسون بأنهم يسبغون فضلاً كبيراً على الصليبيين حين يأذنون للحجاج غير

المسلحين بالذهاب الى بيت المقدس في زمر تتألف كل واحدة منها من مائتين أو ثلاثمائة حاج ، ثم يعودون سالمين بعد اتمام حجهم •

غير ان قادة القوات الصليبية عدوا هذه الرسالة امانة لهم ، وأرغموا المبعوثين (المصريين) على العودة حاملين الرد بأن الجيش لن يرضى بالذهاب الى هناك في فئات قليلة حسب هذه الشروط التي اقترحتها مصر ، بل انهم على العكس سوف يدخلون القدس كجيش موحد ويهددون مملكة مولاها •

كان السبب الذي أدى الى تغير موقف المصريين قد نشأ مما جد بعد انتصارنا في أنطاكية ، اذ كان الترك حينذاك يملكون بطريركاً حرجة ، مظهرها تزعزع قواهم الحربية في كافة أرجاء الشرق ، وتدهور سمعتهم الى الحضيض بعد أن كانت قد بلغت الذرى ، فما حاربوا أمة من أهم الأرض الا ودارت عليهم الدائرة ، مما ترتب عليه تصاعد قوة ملك مصر شيناً فشيئاً وعلو نجمه على نجم الترك ، ثم مالبت جهود أمير معين لهم هو (الأفضل) القائد العام للجيش المصري أن أدت الى سلب مدينة بيت المقدس من أيدي الترك بعد أن كانوا قد انتزعوها من المصريين قبل ذلك بثلاثين سنة •

حينذاك رأى المصريون تدهور قوة خصومهم الترك بعد أن كان العرب يداخلهم منها ، باعتبارها تفوق قوتهم ، ويرجع السبب في هذا التدهور الى ما قام به الصليبيون من عمل أدى الى سقوط بأس الترك الى الحضيض ، ومن ثم كان هذا سبباً في ازدياد المصريين للمساعدة تأتيهم من جانب قومنا ، بعد أن كانوا حريصين كل الحرص عليها ، جادين كل الجد في طلبها •

كذلك قدم رسل من قبل امبراطور القسطنطينية يشكون مر الشكوى من مسلك بوهيموند، ويعلنون أنه خالف شروط الاتفاق الذى كان قد أبرمه مع الامبراطور ، حين أعلن عزمه على الاحتفاظ بأنطاكية ملكا خالصا له ، وبذلك يكون قد حدث بيمين الولاء الذى قطعه على نفسه ، ووقف هؤلاء الرسل وسط الزعماء معلنين أن جميع من مروا عبر القسطنطينية قد أدوا يمين التبعية لمولاهم ، وأنهم قد أقسموا وأيديهم على الكتب المقدسة ألا يستبقوا لأنفسهم قلعة أو مدينة كانت تابعة من قبل للامبراطورية ، حتى ولا القدس ذاتها ، وكذلك جميع الأماكن التى يستولون عليها الا ردها فى الحال الى الامبراطور يدير بنفسه شئونها ، ثم سكت المبعوثون (الاغريق) عن غير هذا من شروط الاتفاق .

ومن الجلى الواضح أنه كان قد تم مثل هذا الاتفاق بين الامبراطور والقادة فى القسطنطينية ، على أنه فى ختام هذا الاتفاق اضعف شرط ينص على أن الكسيوس سوف يلحق بهم من غير توان بكل بطانته ، وبقوة كبيرة من عسكره ، وأنه عمدهم ومعينهم بما يكونون فى حاجة اليه ، لذلك رد القادة بأجماع الآراء على مطلب السفراء بأن الامبراطور هو أول من شجب الشروط التى اتفق عليها ، وعلى ذلك فالواجب الذى ليس غيره من واجب هو أن يتحمل خسارة ما كان يحق له حسب شروط الاتفاق ، إذ لا عدل فى الوفاء بعهد مع شخص سلك مسلكا مناقضا للعهد الذى نص فيه على أن يلتزم الامبراطور بجمع جيوشه والسير فى اثر القادة حالا فى زحفهم ، وأن يهيئ فرصة دائمة للحجاج للمتاجرة مع السفن القادمة بحرا ، وأن يعمل على تقديم وفرة من السلع للبيع لهم جميعا طوال سيرهم ،

ولكنه تجاهل عن عمد هذه الشروط ولم يف بها رغم أن الوفاء بها كان يسيرا عليه . ومن ثم فإنهم يحبون أن يقرروا له أن الاجراء الذى اتخذه بشأن أنطاكية يجب أن يعتبر قرارا نهائيا لا رجعة فيه ولا نكوص عنه ، لأنهم لم يفعلوا الا ما تجيزه لهم حقوقهم ، يضاف الى ذلك أن تنازلهم عن أنطاكية بمحض ارادتهم لمن ارتضوه أميرا لها يجعله حريا بتملكها وتوارثه اياها للأبد .



ولقد بذل رسل الامبراطور جهودا شاقة رجاء حمل الجيش على انتظار حضور مولاهم الذى سيكون يوم أول يوليو ، وأضافوا الى ذلك قولهم انه سوف يصل كل الزعماء بالهدايا الجمّة، وسيصرف أجورا مجزية للعسكر تمكنهم بلا شك من أن يعيشوا عيشة شريفة ، لذلك عقد الزعماء مؤتمرا لبحث هذا الموضوع ، لكنهم اختلفوا حوله اختلافا جديا فيما بين بعضهم والبعض الآخر ، فكان من رأى كونت تولوز أن مصالحهم يقتضيهم انتظار قدوم الأمير الكبير (الكسيوس كومنين) ، وراح الكونت يعرض هذه الفكرة ، وربما كان صادرا فى ذلك عن ايمان بها ، أى ربما كان بهذا الادعاء يحاول تعطيل القادة والجند حتى يفرغ من غزو المدينة التى كان لا يزال يحاصرها ، اذ كان يدرك مدى العار الذى يلحقه والشنار الذى يمسّه ان لم ينجح فى مشروعه ، أو عجز عن الاستمرار فى تنفيذه .

وكان هناك آخرون يرون رأيا يخالف هذا الرأى كل المخالفة ويعتقدون أنه من الأصوب ألا يتأخر الحجاج عن مسيرة حجهم التى بدأوها ، فتمامها يؤدى فى النهاية الى خاتمة موفقة للمشروع الذى تحمّلوا المشاق الجمّة من أجله ، وكان قرار هذا الفريق الثانى قائما على تجنب حيل الامبراطور الماكرة وكلماته المعسولة التى جربوها

طويلا ، وأن قرارهم هذا أجدى عليهم من أن يلقوا بأنفسهم من جديد
فى متاهات مراوغاته الماكرة التى قد يجدون من الصعب تخليص
أنفسهم من حبالها أن هم سقطوا فيها .

ولقد نجم نزاع بين القادة حول هذا الموضوع ، إذ كانت
رغباتهم متباينة يستحيل التوفيق بينها .

وكان والى طرابلس قد عرض من قبل قدرا كبيرا من المال
على الصليبيين ، عساهم يرفعون الحصار عن بلده ، وينزحون
بقواتهم ، أما الآن - وقد علم بالخلاف الناشب بين قادة الجيش -
فانه لم يكثف بالتراجع عن مدهم بالمال الذى كان قد تعهد لهم به ،
بل زاد فسارع لأن يكون البادئ بمحاولة مواجهة الصليبيين وتجربة
حظه فى محاربته إياهم .

لكن ترتب على ذلك أن أجمعوا بلا استثناء على النهوض لقتاله ،
فخرجوا وقد خلفوا وراءهم لحماية العسكر (فى عرقة) أسقف
« البارة » ومعه بعض من الزعماء المتمرسين بفنون الحصار . أما
بقيتهم فقد صفوهم للمعركة وزحفوا بهم شطر طرابلس ، فوجدوا
والىها فى انتظارهم هو وأهلها ، فأخذت الحماسة الفرسان والمشاة
أن أخذوا أماكنهم أمام المدينة متأهبين لقتالها ، أما كونت تولوز فقد
ظل أكثر من شهرين متتاليين يحاول عبثا الاستيلاء على عرقة فلم
تجده محاولته هذه نفعا ، بل راح الطرابلسيون ينظرون الى
الصليبيين نظرة ازدراء ، وأخذ خوفهم منهم يتناقص شيئا فشيئا ،
وتلاشى ما كانوا يظنونونه من شجاعة هؤلاء القوم ، لاسيما وقد قامت
البيئة على انحرافهم عن العزم القوى الذى كانوا يظهرونه .

ولما بلغ الصليبيون طرابلس وأبصروا قوات العدو وقد أعدت صفوفها لمقاتلتهم بادروهم فى الحال بكرة غاضبة ، أدت منذ اللحظة الأولى الى بث الفوضى فى معسكرهم وحملوه على الفوار ، كما أن اصصرار الصليبيين القوى أرغم الأهالى على الهروب الى المدينة يرتجون الاستخفاء بها ، ولكن الصليبيين لم يكفوا عن مطاردتهم حتى قتلوا منهم سبعمائة شخص ، ولم يفقد من عسكرنا غير ثلاثة رجال أو أربعة ، وهنا كان الاحتفاء بعيد الفصح يوم ١٠ ابريل .

- ٢١ -

ثم عادوا الى معسكرهم بعد أن واتاهم النصر ، واذ ذاك بادر الناس قاطبة لرفع صوتهم عاليا مطالبين بوجوب تخلى القادة عن هذا الحصار المدمر ، وبضرورة البدء بالسسير الى بيت المقدس ، فالكل مشوق للزحف ، وقد أتى هذا الاصرار العنيد أكله المرجوة حين قرر الدوق وكونت فلاندرز وكونت نورماندى وتانكريد تقويض المعسكر وحرقه ارضاء للجماهير ورفع الحصار عن عرقه ، غير أن كونت تولوز رفض رفضا باتا التخلي عن خطته ، وراح يبذل غاية جهده فى مقاومة ما قرره الزعماء ، بيد أنهم ضربوا بمعارضته عرض الحائط ، ومضى الزحف فى طريقه شطر طرابلس لتعاود مسيرة الحج ما انقطع منها ، وكان من أكبر المتحمسين لتنفيذ هذا القرار رهط كانوا منذ البداية فى معسكر ريموند (كونت تولوز) لكنهم انفصلوا عن صاحبهم وساروا متحمسين وراء القادة الذين ذكرناهم حالا .

ولما تكشف للكونت ما فعله أصحابه ، وأدرك فشل كل ما يبذله لهم من وعود لصرفهم عن المسير ولارجاعهم اليه لم يجد بدا من الخضوع للضرورة، وما يفرضه الواقع ، فقتبع الآخرين ولكن على

كره منه ، وسار وساروا حتى اذا صاروا على بعد خمسة أميال
تريبا من مدينة طرابلس نصبوا خيامهم أمامها ، فتخلى حاكم المنطقة
الموكول اليه النظر فى شئون الخليفة بها عن مسلكه المتعجرف الذى
اظهره قبل ذلك الوقت بقليل ، حين حاول أن يتعامل مع قوادنا معاملة
النند للند ، فإرسل سفارة لاجراء مفاوضات الصلح وعرض خمس
عشرة ألف قطعة ذهبية الى جانب هداياه من الجياد والبغال والحريين
والأواني الغالية الثمن ، كما وعد برد جميع الأسرى الصليبيين
الذين كانوا رهس قبضته ، فرضى الزعماء أن يغادروا ولايته على
هذه الشروط . ثم زادوا على ذلك بأن وافقوا على التخلي له فى
إثناء مسيرهم عن المدن الثلاث التابعة له ، وهى عرقة وطرابلس وجبيل
بملحقاتها ، ثم زاد الوالى على هداياه التى ذكرناها فأرسل من لدنه
الى الصليبيين قطعانا من الماشية والأغنام وكميات وفيرة من الزاد
حتى لا يحملهم نقص الطعام على العيث فسادا فى المزارع التى
يمرون بها ، وانزال الذى بالفلاحين القائمين بزراعة الأرض هناك .



وكان هناك طائفة معينة من نصارى الشام تعيش على قمم
جبال لبنان الشاهقة التى تطل ذراها العالية على المدن الواقعة الى
الشرق كما ذكرت حالا ، وجاء هؤلاء النصارى (المعروفون بالمارونيين)
مهتئين الحجاج ومبدين لهم حبهم الأخوى ، ولما كانوا على دراية
تامة بالمنطقة وما حولها فقد استدعاهم القادة مستفسرين منهم
- باعتبارهم أهل خبرة بالناحية - عن أسلم الطرق وأيسرها الى
بيت المقدس ، فصدقهم هؤلاء السوريون القول ودلوهم على الدروب
المختلفة المؤدية الى حيث يقصدون ، وبينوا أطوالها ، ثم زكوا لهم
فى النهاية طريق الساحل لأنه أقصر الدروب المباشرة الى وجهتهم ،

ولأن الحجاج - ان سلكوا ما اشاروا به عليهم - أمكنهم الحصول على العون من سفنهم التي سوف تتبع الجيش في تقدمه .

لم يكن الأسطول الصليبي قاصرا على سفن جينمار ورفاقه التي قدمت من فلاندرز ونورماندى وانجلترا كما قلنا ، ولكن كان هناك أيضا شوان من جنوة والبندقية واليونان ، وان كانت أغلب السفن قادمة من قبرص ورودس وغيرهما من الجزر وهى محملة بشتى صنوف البضائع ذات الفائدة القصوى لكتائبنا .



وبالإضافة الى من ذكرنا من النصارى الشاميين فقد استعان الحجاج برجال من أهل بيت والى طرابلس يدلونهم على الطريق ، فساروا بهم فى محاذاة الساحل ، الى جانب من استعانوا بهم من نصارى الشام الذين ذكرناهم ، فساروا بهم فى محاذاة الساحل جاعلين جبال لبنان على يسارهم ، حتى اذا اجتازوا مدينة « جبيل » عسكروا على شاطئ نهر قرب مكان اسمه « ماوس » فتلبثوا به يوما فى انتظار القادمين وراءهم من أتباعهم الضعاف الخائى القوى وممن لم تسعفهم صحتهم بمضاهاتهم فى سرعة سيرهم .

- ٢٢ -

فلما كان اليوم الثالث نصبوا معسكرهم امام مدينة بيروت على شاطئ نهر يمر بها ، فهاداهم واليها بالمال ، وأمداهم بكميات وفيرة من المؤونة ، ليحملهم على كف أيديهم عن التعرض للمحاصيل والأشجار ، فأقاموا هنا ليلتهم هذه مستجمين ، حتى اذا طلع اليوم التالى بلغوا مدينة صيدا حيث نصبوا خيامهم على طول شاطئ

النهر ليتوفر عندهم الماء ، ولم يقدم حاكم هذه المدينة لقوادنا أى ضيافة ولم يبد لهم ودا ، ولست أدري دافعه الى ذلك الموقف ، الا أن تكون شدة وثوقه بقوته واعتماده الكلى عليها حملاه على مضايقة الجيش ، رغم أنه لم يوفق فى خطته هذه ، ولما ضاقت صدور بعض رجالنا ذرعا بهجمات الأهالى المتكررة عليهم ، ولم يعد فى قوس صبرهم منزع لاحتمالها كروا على الخصم كرة قتلوا فيها نفرا من رجاله ، وحملوا بقيتهم على الارتداد الى داخل المدينة ، وترتب على ذلك أن أمضى العسكر ليلتهم وهم فى هدوء لم يكدر خاطرهم أى مكر من جانب العدو ، فلما جاء الصباح عزموا على البقاء حيث هم فترة وجيزة من الوقت حتى يستترد الناس بعض قواهم ، كما بعثوا رهطا من رجالهم المسلحين بالأسلحة الخفيفة للحصول على ما يلزمهم من الطعام من الضواحي المجاورة ، فأصابوا غنيمة وفيرة وكثرة من الأغنام والماشية ، وعادوا بذلك كله سالمين لا ينقصهم غير واحد منهم اسمه « والتر دى فيرا » ألح فى البعد عنهم طلبا لمزيد من النهب ، فلم يقدر له الرجوع ولم يوقف له على خبر ، فاستولى الحزن الشديد على رفاقه إذ جهلوا مصيره .



كان الشطر الأول من طريقهم فى اليوم التالى يمر عبر اقليم جبلى بعض الشيء ، الا أن الزحف انتهى بهم الى أرض أكثر انبساطا ، فمروا وعلى يمينهم مدينة أهل صيدا القديمة المعروفة باسم « ساريتا » التى شب فيها « ايليا » (١٩) رجل الرب ، ثم عبروا هذا النهر المتعرج حتى بلغوا مدينة صور عاصمة هذه المنطقة الشهيرة

(١٩) ملوك أول ١٧ : ٩ - ١٠ .

والمرطن القديم لكل من اجذور « وكاداموس » ، وهنا نصبوا معسكرهم على مقربة من نبع الجنان المعروف ، وهو نبع عذير الماء يعد أعجوبة من أعاجيب الدنيا ، فامضوا ليلتهم هناك فى بساطينه الفسيحة التى نفيض بكل ما تشتهيه الأنفس من الطيبات ، ولما طلع الصباح تهيأوا ثانية للمسير بعد تغليبهم على ما صادفوه من صعاب الممر الضيق الواقع بين الجبال الشاهقة الارتفاع وبين البحر ، ثم نزلوا الى السهل القريب من مدينة عكا فنصبوا خيامهم على طول شاطئ نهر مجاور للمدينة التى سارع أهلها وحاكمها لتقديم الهدايا اليهم ، وعقدوا سوقا على أحسن ما تكون السوق ، وبالمعنى الذى فى اظهار صداقته نحو الزعماء وعقد معهم اتفاقا ووعدهم أنه مسلمهم مدينة عكا دون مقاومة ان هم نجحوا فى أخذ بيت المقدس وتمكنوا من الإقامة فى المملكة عشرين يوما بعد ذلك ، أو اذا استطاعوا هزيمة القوات المصرية .

ثم غادروا عكا سائرين فى طريق واقع بين جبل الكرمل والبحر ، جاقلين الجليل على يسارهم حتى بلغوا قيصرية التى هى ثانية مدن فلسطين العظمى المعروفة قديما ببرج ستراتون ، فعسكروا فيها على نهر ينبع من الأدغال القريبة منها ، وهنا على بعد ميلين فقط من قيصرية احتفلوا يوم ٢٨ مايو (١٠٩٩ م) بعيد الفصح .

ثم تابع الحجاج سيرهم الشاق فى اليوم الثالث تاركين على يمينهم مدينتى أنتيباتريس ويافا ، وعبروا سهلا فسيحا ، ثم اجتازوا « اللتيريا » حتى بلغوا « اللد » التى هى « ديوسبوليس » فأروا فيها القبر العظيم للشهيد جورج الذى يسود الاعتقاد أن بقاياها ثابوية هناك برحمة السيد ، وكان الامبراطور القسطنطين الثانى الخالد الذكر حاكم الرومان الأرثوذكسى قد أمر بدافع إخلاصه القوى بتشييد كنيسة فى هذا الموضع تمجيدا لذكرى هذا القديس .

غير أنه قبل قليل من وصول الصليبيين قام العدو - وقد توقع قدومهم - بهدم هذه الكنيسة وتسويتها بالأرض مخافة أن يحيل الحجاج أعمدتها الخشبية الطويلة المستعملة فى بنائها الى عدد وآلات رمى لك المدينة .



وعلم قوادنا أنه توجد على مقربة من موضعهم هذا مدينة رائعة تدعى « الرملة » فبعثوا اليها كونت فلاندرز مع خمسمائة فارس ليعرفوا على وجه التأكيد موقف أهلها وما يقترحوه من الشروط ، فاقترح هؤلاء الكشافة من المدينة فلم يخف أحد لمقابلتهم ، فدخلوها من أبوابها المفتوحة على سعتها ، فاذا هى خاوية مهجورة تماما من سكانها الذين لم تكذب جيئهم الأخبار بقرب الصليبيين منهم حتى أمضوا الليلة السابقة فى مغادرتها هم ونساؤهم وأبنائهم ، وحملوا معهم كل أمتعتهم ، فأصبحت المدينة خاوية على عروشها ، فبادر الكونت (دى فلاندرز) فى لحظته هذه بإرسال رسول الى العسكر حاملا اليهم هذا الخبر ، ومشيرا عليهم بالاسراع الى المدينة ما وسععتهم السرعة ، ومن ثم فانه ما كاد الصليبيون يفرغون من صلواتهم المعتادة حتى زحفوا على الرملة وظلوا مقيمين بها ثلاثة أيام ، ينعمون بما فيها من غلال ونبيذ وزيت .

ثم جاءوا الى رجل نورماندى المولد من أسقفية « روان » اسمه روبرت ورسموه أسقفا على الكنيسة الموجودة فى ذلك الموضع ، ومنحوه مدينتى اللد والرملة ومايتبعهما من النواحي ، وجعلوهما منحة لا تسترد أبدا ، وبذلك أهدوا مخلصين أولى ثمار جهودهم الى الشهيد جورج العظيم .

فى هذه الأثناء ترددت الأخبار محذرة سكان بيت المقدس باقترابنا منها ، فأدركوا أدراكا صادقا أن ليس لهذا الحشد الكثيف الذى قيل باقترابه منهم من هدف سوى الاستيلاء على مدينتهم ، فلم يدخروا وسعا ، ولا تراخت عزائمهم عن تحصينها ، ونافس بعضهم بعضا فى احضار وجمع كل ما استطاعوه مما يلزمهم من الطعام ومن شتى صنوف السلاح والخشب والحديد والصلب ، أو فى كلمة واحدة بكل ذى جدوى لمن هم تحت الحصار .

وكان صاحب مصر قد نجح - فى خلال هذه السنة - فى استرداد سيادته على مدينة القدس بعد أن كانت فى أيدي الترك ، وبسط نفوذه عليها ، لذلك ما كاد يعلم بمغادرة جيشنا لأنطاكية حتى أمر القوم أن يعجلوا كل العجلة باصلاح جميع أبراج المدينة المقدسة وترميم ما يحتاج الى ترميم من أسوارها ، ثم عمل على كسب ولاء سكانها له ، فأمر بان تصرف لهم الأجور السخية من خزائنه الخاصة، وأن يسامحوا نهائيا فى ما عليهم من الضرائب والجمارك ، واذ رغب الأهالى فى الاستفادة من مثل هذه الامتيازات والعمل على ما فيه سلامتهم وخيرهم فقد كرسوا انفسهم لاطاعة الرغبة الخليفية ، فاستدعوا اليهم سكان المدن المجاورة لهم ، واعتنوا بتقوية وسائل الدفاع عن المدينة فحشدوا الكثيرين من الرجال الأقوياء المسلحين اكمل تسليح .

واجتمع الكل وهم يد واحدة فى ساحة المسجد الفسيح الأركان ليتدبروا ما يفعلون ازاء ما يتوقعون حدوثه ، وليمنعوا - ان أمكن - تقدمنا ، فقرروا الوثوب على جميع السكان النصارى وهدم كنيسة القيامة من أساسها وكذلك قبر السيد الموجود هناك حتى يكون ذلك

حائلا فى المستقبل دون مجىء هذا السيل العرم من الحجاج الذين يتقاطرون زرافات بعضها فى أثر بعض لزيارة هذه البقاع وللصلاة فيها ، غير أنهم لما أخذوا يتدبرون ما قرروه خافوا أن يزيد هذا العمل من كراهية الصليبيين لهم ، وقد يحركهم هذا على القيام بمحاولات أشد عنفا للقضاء على أهل بيت المقدس ، ومن ثم تغيرت هذه الخطط فعمدوا الى اغتصاب كل ما بيد سكانها النصارى من مال ومتاع ، وفرضوا عليهم دفع غرامة قدرها أربع عشرة ألف قطعة من الذهب تجبى من البطرک صاحب الولاية اذ ذاك فى مدينة القدس ، ويشاركة فى سدادهما سكانها النصارى وأهل الأديرة الموجودة فى تلك الناحية .

على أن جميع ما كان يملكه النصارى الذين يعيشون فى بيت المقدس لم يكن كافيا لسداد هذا القدر من المال ، وعلى ذلك فقد أصبح من الضرورى على البطرک الموقر أن يقوم برحلة الى قبرص للحصول على ما يفى بهذا المطلب الفادح .

كذلك احتاج البطرک الى المال لسداد بعض احتياجاته ولسد عوز المؤمنين ، وكان يطمع أن يستجدى من مؤمنى هذه الجزيرة المخلصين صدقاتهم وزكاتهم فيرسسها الى أهل الرب المنهكين الجائعين ممن يسكنون القدس وأطرافها رجاء الابقاء على حياتهم ، لكن يبدو أن كل هذه الابتزازات لم تسد جشع القوم الذين استعملوا التعذيب والقهر فى اغتصاب كل ما بيد المؤمنين ، بل زادوا فنفوسهم جميعا من البلد ، ولم يستثنوا من ذلك النفى سوى الشيوخ والمرضى والنساء والأطفال ، ولم يزل هؤلاء المطرودون هائمين على وجوههم فى القرى الصغيرة القريبة من المدينة حتى لحظة قدومنا ، وهم يتوقعون الموت بين ساعة وأخرى ، دون أن يجروا على دخول

القدس ، كما أنه لم يكن ثم موضع فى هذه الأماكن الخارجية يجدون فيه الأمن أو يمكنهم اللجوء اليه ، فقد كانوا محاطين أنى ذهبوا بمضطهديهم ، وكانت كل حركة من جانبيهم موضع ريبة سكان القرى الذين كلفوهم بأحط الأعمال وأقساها (٢٠) .

كان يعيش بالمدينة الحبيبة الى الرب ابان ذلك الحين رجل تقى نذر حياته لله اسمه « جيرالد » وهو القيم على النزل المذكور آنفا الذى ينزله القادمون الفقراء اذا قدموا القدس لأداء الصلاة ، فيجربى عليهم من الرزق ما يلائم ظروف الزمان والمكان .

واعتقد الأعداء ان بحوزة هذا الرجل مالا يخفيه ، وتوجسوا خيفة منه أن يبذله فى الحاق الضرر بهم حين يصل جيشنا ، فلم يتأخروا عن ضربه والزج به فى السجن حيث لاقى فيه أقطع ضروب التعذيب ، حتى تفسخت مفاصل يديه وقدميه ، ولم تعد أطرافه قادرة على الحركة .

- ٢٤ -

أمضى الجيش ثلاثة أيام فى الرملة عين بعدها حراسا لحماية أمنع جزء بالمدينة من هجمات الخصوم ، فلما فرغ من ذلك تاهب لمتابعة زحفه الى غايته المنشودة ، حتى اذا كان فجر اليوم التالى وصل الجنود الى « نيكوبوليس » ، مسترشدين برجال من أهل الخبرة الملمين بالأقاليم أحسن الامام .

(٢٠) راجع الجزء الأول من هذه الترجمة العربية ، الكتاب ١ ، ف ١١ ، ص ٩٠ - ٩٢ .

ونيكوبوليس هي إحدى مدن فلسطين، وقد ورد في كتب الانجيليين انها هي قرية «عمواس» ، ويقول القديس لوقا الانجيلي انها على بعد ثلاثة مراحل من بيت المقدس (٢١) ، ويتكلم عنها «اسوزو مينوس» في الكتاب السادس من تاريخه التثليثي فيقول «بعد أن فتح الرومان يهوذا وخربوا اورشليم سميت عمواس بنيكوبوليس تمجيدا لذلك النصر» ، ويوجد أمام المدينة (وعند مفترق الطريق المعروف بأن المسيح مشى فيه مع كليوبا بعد قيامه كما لو كان قاصدا قرية أخرى) أقول انه يجري هنا نبع في مائه شفاء للناس ، اذا اغتسلوا فيه زالت عنهم أوجاعهم ، وتبرا فيه الحيوانات الدنيا من كل ماتتعرض له من أمراض خاصة بها ، وتقول الرواية في تفسير هذا الاعتقاد ان المسيح ذاته تجلى في أثناء هذا السير لتلاميذه عند هذا النبع وغسل بنفسه أقدامهم في مياهه التي أصبحت منذ ذلك الحين براء لكل الأسقام .

هذه هي الحقائق التي أوردها هذا المؤرخ (سوزو مينوس) المشار اليه عن قرية عمواس .



أمضى الصليبيون تلك الليلة في هدوء متمتعين بالماء الغزير والطعام الشهي الوفير ، حتى اذا انتصف الليل أو كاد جاءتهم رسل المؤمنين المقيمين ببית لحم يرجون من الدوق جود فروى رجاء حارا أن يبعث اليهم بطائفة من رجاله ، ولم يكن الحاحهم عليه راجعا فحسب لرغبتهم في أن يمد لهم يد العون ضد العدو الذي كان يسرع من كل البلاد ومن جميع قرى الناحية قاصدا بيت المقدس ، بل

(٢١) لوقا ٢٤ : ١٣ .

وأيضا ليجدوا هم ذاتهم مكانا آمنا لأنفسهم ، واشتد الفرع بمؤمني بيت لحم مخافة أن يهاجم هؤلاء الكفار مدينتهم، وأن يهدموا الكنيسة التي طالما تكرر انقاذ المسيحيين لها من الدمار الذي كان هؤلاء الأعداء يصبونونه عليها ، وكان انقاذهم اياها بدفعهم بمبالغ نقدية كبيرة لهم .

استمع الدوق جود فروي الى التماسات هؤلاء الاخوة المؤمنين بنفس حانية ، فقام باصطفاء مائة من أتباعه الفرسان الأشاوس المدججين بالسلاح الخفيف ، وأمرهم أن يسرعوا في التوجه واللمحظة الى بيت لحم لمساعدة مسيحييها ، وانضم تانكريد الى هذه الحملة ، وألقيت اليه قيادة تلك الجماعة التي وصلت مع مطلع النهار الى طيتها المنشودة مسترشدة بهداية الرسل ، فاستقبلها الأهالي بالترحاب العظيم ، وساروا بهم الى الكنيسة ومن حولهم العامة ورجال الدين يرفونهم بالأهازيج ، وينشدون بين أيديهم الأناشيد الدينية ، ففاضت القلوب بالفرحة الغامرة وهم يطالعون موضع الميلاد المجيد والمذود الذي كان مهد المخلص ذات مرة ، ثم رفع الأهالي راية تانكريد فوق الكنيسة رمزا للنصر وسط هتافات الغبطة الحماسية ووسط ترتيلهم المزامير وترديدهم أناشيد الشكر الدينية .

في هذه الأثناء كانت قلوب الذين خلفوهم وراءهم تتحرق شوقا لمتابعة الزحف ، وجافاهم النوم إذ عرفوا أنهم صاروا على مقربة من الأماكن الطاهرة ، وعز عليهم الرقاد لما انطوت عليه قلوبهم من حبها وتوقيرها حبا وتوقيرا أعاناهم على احتمال كثير من المشاق والأهوال على مدى ثلاث سنوات سويا ، وراحوا يترقبون في شوق بزوغ الفجر ليروا نجاح سفرهم وما أسفر عنه حجهم الطويل من خاتمة سعيدة ، وخيل اليهم كأن ليل حراستهم قد طال فوق كل حد ، وانه جاوز كل معقول في انتظار الغد ، وكان كل انتظار عبئا ثقيلا

وخطرا على قلوبهم الخفاقة ، مصداقا للمثل القائل « ان كل عجلة
للقلوب المشتاقة ليست مستغربة » ، وقول الآخر « انه كلما طال الوقت
ازداد الشوق لهيبا » .

٢٥

عندما ذاع فى المعسكر ان رسلا من اهل بيت لحم جاءوا الى
الدوق وانه بعث بقوات من الجيش لمساعدتهم هاج الناس غضبا
وراح كل يحث الآخر على الثورة ، ولم ينتظروا احدا يأذن لهم
بالرحيل ، او يترقبوا لحظة انسب من اللحظة التى يقدمها لهم طلوع
الفجر ، وتدمروا من كل ابطاء فخرجوا تحت جناح الظلام البهيم غير
مكرئين بمعارضة قوادهم لهم .

وما كادوا يسيرون مسافة قصيرة وتتخضب السماء قليلا بلون
مشرق حتى غادرهم رجل نبيل شجاع هو « جاستون دى بيزيه »
على رأس ثلاثين من الفرسان المدججين بالسلاح الخفيف ، واتجه
بهم سريعا ناحية بيت المقدس ، مؤملا أن يجد خارج أسوارها
قطعانا من الماشية والأغنام فيستولى عليها ويعود بها الى الجيش ،
وصح ما أمله اذ وجد قرب المدينة بعض الماشية فى حراسة رعاة
قلائل ماكادوا يبصرون رجالنا حتى فروا مذعورين الى المدينة .

وانطلق جاستون مسرعا الى المدينة بما استولى عليه من
الماشية التى فر عنها رعاتها الذين صحا اهل البلد من سباتهم على
صراخهم ، فبادروا الى حمل سلاحهم وهبوا انشط ما يكونون
لمطاردة جاستون وهو فى طريق عودته الى المعسكر ، أملا منهم فى
استرداد الغنيمة التى سلبها منهم عنوة ، فاستولى على الفارس
المعلم الخوف من كثرة عدد مطارديه ، فتخلى سريعا عما نهب ،

وهرب مع أصحابه طلباً للسلامة ، حتى اذا بلغوا بقعة واقعة على أحد التلال توقفوا ينتظرون ما يسفر عنه الأمر ، حينما ظهر فجأة من أحد الأودية القريبة تانكريد مع فرسانه المائة وهم قافلون الى المعسكر من بيت لحم ، فأسرع جاستون اليه ، وقص عليه ما حاق به من سوء الحظ ونكد الطالع ، فضم القائدان قواتهما بعضا الى بعض وكر الجميع في أثر العدو الذي كان عائداً بقطعانه فهاجمه عسكرنا قبل أن يتيسر له الوصول الى المدينة ، وقتلوا الكثيرين من رجاله وافر الباقون ، وعاد القائدان الصليبيان الى المعسكر ظافرين يسوقان مرة ثانية الغنيمة المستردة .

ولما سئلوا من أين كان حصولهم على ما نهبوا قالوا انهم جاءوا بها من الحقول التي في أرياحس اورشليم ، فلما صافحت كلمة «اورشليم» سمع الحجاج اعترتهم نشوة روحية عارمة ، لم يستطيعوا معها أن يمسكوا دموعهم من أن تسيل أو يكتبوا آهاتهم ، فهاهى ذى القدس التي تحملوا من أجلها كثيراً من الأهوال على مرأى العين منهم ، واذا ذاك خروا سجداً على الأرض ممجدين الرب وحامدين من منح شعبه المؤمن نعمة خدمته الجلييلة المشكورة ، ومثنين على السيد الذى تفضل فاستمع الى دعوات شعبه ورأهم أهلاً لأن يتحقق أملهم في أن يبلغوا المدينة التى استبد الشوق بهم اليها .

وكان الحجاج – ومعظمهم مشاة حفاة – كلما دنوا من المدينة المقدسة واكتحلت عيونهم بمرآها على قرب منهم أفصحت دموعهم وزفراتهم الصادرة من قلوب مخلصه عن فرحتهم الروحية ، وتزايدت حماستهم في الاندفاع نحو هدفهم ، وما لبثوا الا قليلا حتى كانوا واقفين أمام مدينة بيت المقدس فنصبوا خيامهم حولها حسب الترتيب الذى وضعه زعمائهم .

وهنا تمت نبوة أشعيا وصحت كلمة السيد ان قال « ارفعوا عيونكم الى بيت المقدس ، وتأملوا قوة الرب ، وانظروا مخلصكم يأتى ليخلصكم من قيودكم(٢٢) ، وقوله : «انتبهوا انتبهوا واستيقظوا، وأنت يا اورشليم حررى نفسك من أغلال الرقبة .. أيتها الأسيرة يابنت صهيون » .

* * *

هنا ينتهى الكتاب السابع

(٢٢) هذه هي الترجمة الحرفية لما أورده وليم فى الاصل ، فهو لم يتقيد تماما - وذلك على غير عادته - بنص ما جاء فى التوراة فى سفر أشعيا ١٧/٥١ ان قال : « انهضى انهضى يا اورشليم ، وقومى يا اورشليم التى شربت من يد الرب كأس غضبه قبل كأس » .

الكتاب الثامن

خاتمة رحلة الحج : الاستيلاء على القدس

الفصل : ١

١ - وصف موقع المدينة المقدسة وذكر النواحي والأماكن الموجودة داخل حدودها .

٢ - استعراض الأسماء العديدة التي أطلقت على هذه المدينة ، وكيف جعلها داود عاصمة لمملكته ، وكيف نقلها الامبراطور هادريان من سفح الجبل الى قمته ، وبعض ملاحظات أخرى عن موقعها .

٣ - بيان أى جزء من التلين يقع فى نطاق السور ، وكذلك تحديد موقع كنيسة قيامة السيد وهيكله على المرتفعات ووصف شكل الكنيستين .

٤ - الخبر فى كيفية تشييد المدينة فى بقعة جرداء ليس بها ماء ،

ونذكر خبر سلوام أيضا ، وكيف أن الأهالى حين سماعهم
باقترائنا طموا الينايبع وأفسدوا الصهاريج •

٥ - تحديد موعد وصول الجيش الصليبي أمام المدينة وذكر عدد
قواتنا وقرات العدو وشرح كيفية ترتيب العسكر •

٦ - الصليبيون يهاجمون المدينة فى اليوم الثالث بعد ترتيب أماكن
العسكر ، ويسترشدون بأحد النصارى المخلصين فى الذهاب
الى الغابات لقطع الأشجار التى يصنعون منها آلات
الحصار •

٧ - إصابة الناس بالاغماء بسبب حاجتهم الى الماء وسقوطهم فى
يد العدو مرة أخرى أثناء سعيهم وراء الماء وغيره من
ضرورات الحياة •

٨ - الأهالى يصنعون الآلات ويستعدون للمقاومة ويرغمون
المؤمنين الساكنين معهم فى المدينة على القيام بأعمال كثيرة
فيها جور كثير عليهم •

٩ - وصول أسطول من جنوه الى يافا وإرسال الأدلاء من الجيش
لمصاحبة رجاله فى ذهابهم الى موضع الحصار ، ولكن
الحرس يتعرضون فى طريقهم لكمين نصبه العدو لهم •

١٠ - القادمون بحرا يذهبون الى الجيش ويمدون يد العون الفعال
فى بناء الآلات ، كما تم عقد الصلح بين ريموند كونت تولوز
وتانكريد •

١١ - إعلان الصيام وصعود كل طوائف الحجاج الى جبل الزيتون •

- ١٢ - الدوق والكونتان العظيمان يتحركون بعسكرهم أثناء الليل ،
وينصبون الآلات حول المدينة .
- ١٣ - قصف المدينة وشبوب قتال عنيف بين الجانبين ولكن المعركة
تتوقف لدخول الليل .
- ١٤ - المحاصرون والمدافعون على السواء يقضون الليل فى حال
من القلق البالغ .
- ١٥ - العودة للقتال فى اليوم التالى ، واشتداد الهجوم على المدينة
اشتدادا أقطع من سابقه ، ومصرع الساحرات .
- ١٦ - ظهور آية فى السماء على جبل الزيتون ، واذ ذاك يعود من
ارندوا منذ قليل منهكين ولكنهم يتلهفون على القتال .
- ١٧ - كونت تولوز وقواته يهاجمون المدينة بعنف شديد من الناحية
الجنوبية .
- ١٨ - الدوق وأصدقائه يدلون الجسر من فوق البرج الخشبى الى
السور ويدخلون قواتهم ، واذ ذاك تستسلم المدينة وتفتح
ابوابها ويدخل عسكرنا بيت المقدس .
- ١٩ - الدوق يمضى على جواده متجولا فى المدينة هنا وهناك مع
اتباعه ، ويأتى من أعمال التخريب ما هو فوق الوصف ، وأما
كونت تولوز فيقتسم المدينة من ناحيتها الجنوبية ويدخل
رجالها ، فيرتد بعض المواطنين الى القلعة .
- ٢٠ - الأهالى يجتمعون بساحة المسجد فيتعقبهم تانكريد الى هناك
ويتمخض الأمر عن مذبحة مروعة وبسفك دم كثير هناك .

٢١ - الهدوء يعود الى المدينة ، وتسكن الجلبة ، وتنحى الأسلحة
جانبا للصلاة ، ثم يتجول الصليبيون فى القدس لزيارة
الأماكن المقدسة وينقضى اليوم فى أداء شعائر وقورة .

٢٢ - أسقف بوى وغيره ممن توفاهم الرب اثناء هذا الحج يظهرون
فى المدينة ويتجلون للكثيرين .

٢٣ - المؤمنون الساكنون بيت المقدس يقدمون الشكر الصادق
لبطرس الناسك الذى حملوه من قبل رسالتهم وأكرموه
الاکرام الذى يستحقه عن حق .

٢٤ - تنظيف المدينة من جيف القتلى ، واستسلام الهاربين بالقلعة
الى ريموند كونت تولوز ، واعتبار هذا اليوم يوما خالدا
أبدا .

هنا يبدأ الكتاب الثامن

خاتمة رحلة الحج : الاستيلاء على بيت المقدس

- ١ -

من الحقائق المعروفة تمام المعرفة أن اورشليم المدينة المقدسة
الحيوية الى الرب تقع على تلال عالية ، وتقول الأخبار القديمة أنها
كانت تابعة لقبيلة بنيامين .

ويقع الى الغرب منها أرض شمعون وأرض الفلسطينيين ،
وكذلك البحر الأبيض المتوسط الذي تبعد أقرب نقطة منه عنها بأربعة
وعشرين ميلا وذلك عن مدينة يافا القديمة .

وتوجد قرية عمواس بين بيت المقدس وبين البحر ، وهي التي
سميت فيما بعد بنيكوبوليس ، حيث تجلى السيد - بعد قيامته -
لاثنتين من تلاميذه .

كذلك تقع قلعة « مودين » وهى إحدى قلاع المكابيين الطاهرين الشديدة التحصين ، وأيضا القرية المباركة « نوب » التى أطاع فيها داود وخدمه - ان جاءوا - الكاهن « اخيمالك » (١) فاكلوا الخبز المقدس ، كما يوجد هناك أيضا ، ديموسبوليس « وهى اللد » التى أبرأ فيها بطرس الرجل المقعد الكسبيح (٢) الذى ظل حلسريج الفرائش مضطجعا على السرير مفلوجا منذ أن كان فى الثامنة من عمره .

كذلك توجد يافا حيث أحيى بطرس من بين الموتى التلميذة المسماة « طابيتا » (٣) صاحبة الأعمال الخيرة والاحسان ، وردها الى الحياة فى وجود القديسين والأرامل .

كذلك حدث فى يافا أن تلقى بطرس - وهو مقيم فى بيت سمعان الدباغ - رسول « كورنيليوس » كما هو وارد فى أعمال الرسل (٤) .

ويوجد فى شرقى المدينة ، وعلى بعد أربعة عشر ميلا ، مياه الأردن والصحراء المتاخمة له التى كانت معروفة قديما كل المعرثة لأبناء الأنبياء ، كما يوجد هناك الوادى الخشبي ، حيث يوجد الآن بحر الملح المعروف أيضا ببحيرة الاسفلت أو البحر الميت ، وكان

(١) صمويل الاول ٢٦ : ١ - ٦ .

(٢) الرجل الذى يشير اليه وليم الصورى فى المتن ولم يذكر اسمه ولا الترجمة الانجليزية هو « اينياس » كما ورد فى أعمال الرسل ، ٩ : ٣ .
(٣) جاء فى التوراة أن معنى « طابيتا » هو « الغزالة » ونضيف فى هذه الترجمة العربية ما جاء فى أعمال الرسل ، ٩ : ٣٦ من « انها كانت ممثلة أعمالا صالحة واحسانات كانت تعملها ، ولما ماتت استدعى بعضهم بطرس فصلى ثم أمرها - وهى ميتة - بالقيام ففتحت عينيها وجلست .

(٤) أعمال الرسل ٩ : ٣٦ وما بعدها .

كل هذا الاقليم - كما نقرأ في سفر التكوين (٥) - يروى مثل جنة الرب وذلك قبل أن يعصف الرب بسدوم فيدمرها .

وتقع على هذا الجانب من الأردن مدينة « أريحا » التي تغلب عليها « يوشع » خليفة موسى بالصلاة أكثر من تغلبه عليها بالحرب ، وهنا رد السيد - فيما بعد أثناء مروره بها - النظر الى الرجل الأعمى (٦) ، كما يوجد هنا أيضا (جبل) الجلجلة ، وهو المكان الذي انصرف اليه ايليا .

وتقع فيما وراء الأردن جلعاد وبيشان وعمون ، ومؤاب التي انتهت من بعد الى الرؤبيين والجاديين ، وإلى نصف سبط منسى (٧) ، ويعرف كل هذا الاقليم باسم عام هو « بلاد العرب » .

يوجد الى الجنوب من اورشليم القسم الذي به نصيب يهوذا ، وفيه بيت لحم ، وهو المكان الذي سلكه المخلص ، والموضع الذي سعد بمولد المسيح وكان مهده ، وتوجد هنا مدينة « تقوق » موطن النبيين حبقوق وعاموس ، والخليل الذي يعرف أيضا باسم كارياترب التي توجد بها المقابر الطاهرة للبطاركة المباركين .

وتقع الى الشمال من بيت المقدس مدينة « جبعون » التي ذاعت شهرتها بسبب انتصار يوشع بن نون « والتي شهدت معجزة وقوف

(٥) سفر التكوين ، ١٣ : ١٠ .

(٦) الغريب أن وليم الصوري ، وهو من هو في حفظه للإنجيل - يشير الى أن معجزة السيد المسيح كانت لرجل واحد أعمى ، على حين أن الوارد صراحة في إنجيل متى ٢٠ : ٣٠ - ٣٣ أنهما كانا اثنين « وكانا جالسين على الطريق » ، ومن شاء المزيد من خبر هذه المعجزة فليرجع الى متى .

(٧) انظر يوشع ، الاصحاح ٢٢ .

الشمس ساكنة له فى كبد السماء ولم تعجل للغروب نحو يوم كامل .
وهى أرض سبط افراييم التى يوجد فيها « شلواه » الذى كان ذات
مرة حارسا لهيكل السيد ، « وسخار » ، وهى أرض المرأة السامرية
التي تكلمت مع المسيح ، و « بيتل » عابد العجل الذهبى والشاهد
على خطيئة جيرويام » (٨) .

كما يوجد هنا أيضا « سسبويه » المدفون بها كل من يوحنا
المعدان وايليا و « عبديا » ، وقد سميت هذه الناحية فيما بعد
« بالسامرة » نسبة الى تل « شمر » الذى بنيت عليه ، كما كانت
ذات مرة عاصمة ملوك اسرائيل ، فعرف ذلك الاقليم منذ ذلك الحين
باسم « السامرة » .

كذلك يوجد الى الشمال مدينة نابلس التى كانت تسمى قديما
« بشكيم » نسبة الى مؤسسها ، وتقول كلمات سفر التكوين ان
شمعون ولاوى ابني يعقوب قاما لدفع العار الذى جلبه « شكيم بن
حمور » على اختهما « دينة » ، بفعلته الشهوانية الحمقاء ، فذبحا
شكيم بن حمور وأولاده بالسيف ، وأضرما النار فى المدينة حتى
صارت رمادا (٩) .

- ٢ -

وتقع اورشليم كبرى مدة اليهودية فى بقعة عديمة المياه
والينابيع والغابات والمراعى ، واذا أخذنا بما جاء فى التواريخ

(٨) انظر هذا الخبر فى الاصحاح العاشر من سفر يوشع .

(٩) سفر التكوين ٣٤ : ٢٥ .

القديمة وفى أخبار الشعوب الشرقية فإن هذه المدينة كانت تسمى فى البداية باسم « سالم » ، ثم صارت « ييوس » ، وبعد أن حكم داود سبع سنوات فى الخليل أخرج اليبوسيين من سالم وزاد فى حجم المدينة وجعلها قاعدة ملكية (١٠) ، وسماها أورشليم ، ونطالع فى أخبار الأيام الأول أن داود رحل بعدئذ ومعه كل اسرائيل الى أورشليم أى « ييوس » حيث كان اليبوسيون هم سكانها ، وقال سكان ييوس لداود : « لا تدخل الى هنا » - ومع ذلك فقد استولى داود على قلعة صهيون التى هى مدينة داود ، وقال داود « أن أول من يضرب اليبوسيين يكون « رأسا وقائدا » ، ولذلك كان يوأب بن صرويه أول المتقدمين فصار رأسا ، ثم سكن داود الحصن الذى سموه مدينة داود ، وبنى المدينة حوله ، فامتدت من ميلو ، كما أن يوأب جدد بقيتها .

ثم لما حكم سليمان بن داود هذه المدينة فيما بعد سُميت « بهيروسوليم » ، أى أورشليم سليمان ، ويذكر المؤرخان الشهيران ايجسيوس ويوسيفوس أنه بسبب خطايا شعب يهوذا فإن « تيتوس بن فيسباسيان » أمير الرومان العظيم حاصر أورشليم فى السنة الثانية والأربعين التالية لعذاب السيد، واستولى عليها وهدمها من أساسها، فصدمت كلمة المسيح أنه « لن يبقى فيها حجر على حجر لم ينقض » (١١) .

ثم جددت أورشليم بعد ذلك على يد « ايلوس هادريان » امبراطور الرومان ، وهو الرابع فى سلسلة الملوك بعد تيتوس ، فسميت اذ ذاك « ايليا » تمجيدا لاسمه حسبما نطالع ذلك فى أخبار مجمع نيقية

(١٠) الأيام الأول ، ١١ : ٤ - ٨ .

(١١) متى ٢٤ : ٢

المسكونى ، حيث جاء « ويكون أساقفة ايليا مبجلين عند الجميع » (١٢) .

كانت المدينة تقوم أصلا عند منحدر التل ، وهى تواجه المشرق والمغرب على السواء وكانت تقع على منحدر كل من جبل صهيون و «موريا» ولم يكن على المرتفعات سوى الهيكل وقلعة «أنتونيا» وقد نقل هادريان المدينة كلها الى قمة الجبل فصار مكان الالم السيد وقيامته داخلين ضمن نطاق نفس الموقع حين أعيد بناؤها بعد أن كان هذان الموضوعان خارج المدينة قبلا .

وبدأت المقدس أصغر من المدن الكبرى وان كانت أكبر من أى مدينة عادية ، وهى ذات شكل رباعى بعض الشئ وان كان اميل الى الاستطالة ، إذ أن أحد أضلاعها أطول من بقية أضلاعها الأخرى، وتحدها من جوانبها الثلاثة وديان عميقة ، ويقع شرقها وادى « يهوشافاط » الذى يشير اليه النبى يوشيا (١٣) فى قوله « لأنه هو ذا فى تلك الأيام وفى ذلك الوقت عندما ارد سبى يهوذا وأورشليم أجمع كل الأمم وأنزلهم الى واد يهو شافاط وأحكمهم هناك على شعبى وميراثى اسرائيل » .

ويوجد فى قاع هذا الوادى كنيسة رائعة أقيمت تمجيذا للعذراء أم المسيح التى يسود الاعتقاد أنها مدفونة بها ولا يزال قبرها المبارك مزارا للجموع المتدفقة الى ذلك المكان ، كما يشق هذا الوادى جدول « قدرون » الذى يفيض شتاء بمياه الأمطار المنهمرة ويشير

Canon VII, first Council of Niceae. انظر (١٢)

(١٣) يوشيا ٣ : ١ - ٢ .

اليه القديس يوحنا الانجيلي حيث يقول « وخرج يسوع مع تلاميذه الى عبر وادى قدرون حيث كان بستان(١٤) » .

ويتصل بهذا الوادى من الناحية الجنوبية رافد آخر اسمه « هنوم » ، الذى صار - حين وزعت الأرض بين أبناء اسرائيل - حداً للأنصبة المخصصة لـ « بن » ، ويهوذا ، كما هو مكتوب فى يوشع : « وصعد التخم فى وادى ابن هنوم الى جانب اليبوسى من الجنوب هى اورشليم ، وصعد التخم الى رأس الجبل الذى هو قبالة وادى هنوم غرباً » (١٥) .

ولا يزال يرى هنا الحقل الذى اشتراه أكبر التجار الملعونين يهوذا بالمال الذى قبضه ثمناً لتسليمه المخلص لليهود ، ويعرف هذا الحقل باسم « الخدمة » ثم جعلوه مدفنًا للحجاج .

كما نقرأ أيضاً عن هذا الوادى فى « أخبار الأيام الثانى » فيما يتصل بأحاز (بن داود) ، وهو « أوقد فى وادى هنوم وأحرق بنيه بالنار حسب رجاسات الأمم الذين طردهم الرب من أمام بنى اسرائيل » (١٦) .

ويجد بيت المقدس من الغرب جزء من نفس هذا الوادى الذى كانت فيه بركة قديمة زهبت بالشهرة فى أزمان علك يهوذا ، ويمتد الوادى من هنا الى البحيرة العليا المسماة عادة ببحيرة البطرك المجاورة للمقبرة العتيقة فى جب الأسد .

(١٤) يوحنا ١٨ : ١ .

(١٥) يشوع ١٥ .

(١٦) الايام الثانى ٢٨ : ٣ .

ويقارب المدينة من الشمال طريق مستو لا يزال يرى به الموضع الذى رجم اليهود فيه استيفان أول الشهداء وهو الموضع الذى ركم فيه واستغفر لمضطهديه وهو يلفظ أنفاسه الأخيرة (١٧) .

٢٠

يقع بيت المقدس على جبلين بناء على ما يقوله داود « أساسه فى الجبال المقدسة » .

وتقع قمتا هذين الجبلين داخل نطاق الأسوار ويفصلهما عن بعضهما واد صغير يقسم المدينة الى قسمين ، ويسمى الجبل الواقع الى الغرب بجبل صهيون وقد أشير اليه فى قول القائل : « الرب أحب أبواب صهيون أكثر من جميع مساكن يعقوب » (١٨) .

أما الجبل الآخر الواقع الى الشرق ويعرف بجبل « المريا » ، وقد وردت الإشارة اليه فى أخبار الأيام الثانى (١٩) . حيث قيل : « وشرع سليمان فى بناء بيت الرب فى اورشليم فى جبل المريا حيث تراءى لداود أبيه حيث هيا داود مكانا فى بيدر ارنان اليبوسى » .

ويوجد الى الغرب على نفس قمة الجبل كنيسة تسمى بكنيسة صهيون ، ويقوم على مسافة قصيرة منها برج داود ، وهو بناء شديد الضخامة ، سامق الأبراج والأسوار والتحصينات المتصلة به وبذلك يشرف على المدينة التى تجثم تحته ويكون هو قلعتها .

(١٧) المزامير ٨٧ : ١ .

(١٨) المزامير ٨٧ : ٢ .

(١٩) الايام الثانى ٣ : ١ .

كما يوجد على مقربة منها كنيسة القيامة الطاهرة الدائرية الشكل ، ولما كانت هذه الكنيسة تقع على منحدر التل الذى ذكرنا حالا أنه يشرف عليها من أعلى ويتأخمها فإنه يجعل داخلها حالكة الظلمة ، على أن سقفها مشيد من عروق الخشب الشديدة الارتفاع ، المصنوعة أبدع صنعة على شكل تاج ، وهى مبنية هكذا لتكون مفتوحة دائما الى السماء مما يتيح للداخل ما يحتاجه من الضوء ، ويقع تحت هذه الفتحة المتسعة قبر المخلص .

كان موضع آلام السيد المسمى « كلفارى » أو الجلجلة يقع قبل مجيء شعوبنا اللاتينية خارج حدود هذه الكنيسة ويقال انه وجدت هنا خشبة الصليب الأصيل ، كما تذكر الأخبار أيضا أنهم لما أنزلوا جسد المخلص من على الصليب مسحوه هنا بالزيت وضمخوه بالعطور الزكية ، وأدرجوه فى درج لفائفه من الكتان كما جرب عادة اليهود فى الدفن ، ولم تكن هناك فى ذلك الوقت سوى كنيسة صغيرة جدا ، ولكن بعد أن تمكن الصليبيون من الاستيلاء على بيت المقدس بعون الرب وأحكموا قبضتهم عليها رأوا ما عليه هذا المبنى الأصيل من شدة الصغر فزادوا فيه ثم استخدموا اللافتة بناء جديدا من الحجر المصمت ، شاهق الارتفاع ، أحاط بالكنيسة القديمة ، ورتب ترتيبا محكما ليضم فى داخله الأماكن المقدسة التى وصفناها .

ويطل هيكل السيد على المنحدرات الشرقية والغربية لجبل « مريا » وقد شيد فى المكان الذى اشترى فيه داود الملك حقلا من « أرونة » اليبوسى وذلك حسيما ورد فى سفر صمويل الثانى (٢٠) ، وفى أخبار الأيام الثانى ، وقد جاء هنا الأمر له ببناء مذبح للسيد

(٢٠) صمويل الثانى ٢٤ : ١٦ وما بعده .

فبناه وقدم عليه فيما بعد « بقرا محرقة وذبائح سلامة » ، وهناك نادى هو الرب بصوت سمع فى النار الآتية من السماء على مذبح القربان المحرق كما قام سليمان بعد موت أبيه ببناء الهيكل فى نفس المكان استجابة لأمر الرب (٢١) .

ونعرف من التواريخ القديمة كيف كانت هيئة هذا الهيكل وكيف سقط فى يد نابخدا نصر ملك بابل ثم أعيد بناؤه زمن كورش ملك فارس على يد زربابيل ويوسو الكاهن الأعظم ، كما نعرف من هذه التواريخ كيف دمر تيتوس أمير الرومان نفس هذا الهيكل والمدينة كلها فيما بعد .

ويكفى أن نشير هنا الى من خطط رسم هذا البناء وأن نصف شكله لأننا قلنا فى الكتاب الأول (٢٢) من هذا التأليف أن عمر بن الخطاب ثانى الخلفاء هو باني هذا الهيكل ، ويؤكد هذا القول النقوش القديمة الموجودة على جدران البناء من الداخل والخارج على السواء .

أما صفة البناء فكما يلى :

توجد ساحة مربعة متساوية الأضلاع ، يحوطها سور متوسط الارتفاع ، وتقع هذه الساحة على هضبة يقدر كل من طولها وعرضها مسافة رمية سهم من قوس ، ولها من الناحية الغربية بابان يؤديان الى داخلها ، ويعرف أحدهما بالباب الجميل ، ويقول الخبر الوارد فى أعمال الرسل انه « كان رجل أعرج من بطن أمه يحملونه ... وكانوا يضعونه كل يوم عند باب الهيكل الذى يقال له الجميل يسأل صدقة من الذين يدخلون الهيكل » (٢٣) .

(٢١) الأيام الثانى ، ٣ : ١ .

(٢٢) راجع الجزء الأول من هذه الترجمة العربية ، ص ٦٣ - ٦٤ .

(٢٣) أعمال الرسل ٣ : ١ - ٨ .

أما الباب الآخر فقد نسينا اسمه •

كما يوجد باب واحد فى السور الشمالى ، وآخر فى الناحية الشرقية •

أما القصر الملكى المعروف الآن باسم هيكل سليمان ، فيقوم فى الناحية الجنوبية، كما توجد مآذن شاهقة الارتفاع يصعد اليها مؤذنو الاسلام فى ساعات معينة لدعوة الناس الى الصلاة ، وهذه المآذن تعلو كل باب من الأبواب المؤدية الى المدينة ، وكانت تقوم - فى كل ركن من أركان الساحة المربعة - التى أشرفت اليها حالا - مآذن لايزال بعضها موجودا حتى اليوم ، أما غيرها فقد زال بسبب شتى المصائب التى نزلت بها •

ولم يكن مسموحا لأحد من الناس أن يعيش فى داخل هذه المواضع ، بل لم يكن أحد ما يقادر على الدخول الى هناك الا وهو حافى القدمين قد غسلهما منذ قليل ، وكان يقف على كل باب من الأبواب حرس مهمتهم مراعاة هذا الأمر مراعاة دقيقة •

وكان فى وسط تلك البقعة المجاورة ساحة أخرى ترتفع عن هذه بعض الشيء ، وصورتها أقرب ما تكون الى المربع المتساوى الأضلاع ، ويوجد الى الغرب والجنوب سلّمان مدرجان يصعدان الى الساحة •

أما من الناحية الشرقية فثم مدخل واحد فقط ، ويوجد فى كل ركن من هذه الساحة مسجد صغير ، ولايزال بعض هذه المساجد قائما حتى اليوم ، أما ماسواها فقد هدمت لتفسح مكانا لأبنية مستحدثة حلت محلها •

وفى وسط هذه الساحة العليا يقوم المسجد ، وهو مثنى الشكل متساوى الاضلاع ، كما أن جدرانه الداخلية والخارجية على السواء مزخمة ومحلاة بالفسيفساء ، أما السقف فدائرى مكسو بالرخام الدقيق الصنعة ، وقد رصفت الساحتان العليا والسفلى ومدرجاتهما بالرخام الأبيض ، ومن ثم فإن الأمطار التى تسقط بغزارة فى الشتاء ، وما ينحدر من المسجد ذاته وكذلك المياه التى تتدفق من جهات أخرى نقية صافية فانها كلها تنساب الى الصهاريج الكثيرة الواقعة داخل هذه الناحية التى وصفناها .

ويوجد فى وسط المسجد - وفى نطاق الصف الداخلى من الأعمدة - صخرة ليست شاهقة الارتفاع ولكنها تعلو كهفا ، وتقول الأخبار أن الملاك جلس هناك حينما صرع الناس بأمر الرب قصاصا على جرم داود فى تعدادهم ، ولم يتوقف السيف حتى أمر الرب ثانية بالعفو عنهم ، ثم قام داود بعدئذ واشترى هذا الحقل بستمئة شاقل من الذهب كاملة غير منقوصة الوزن وبنى مذبحا هناك كما ذكرنا من قبل ، والحق أن هذا المكان ظل خمسة عشر عاما قبل مجيء اللاتين وبعدهم مجردا من كل ما يغطيه ، حتى رخمه أخيرا بالرخام الأبيض من أسستولوا عليه ، كما بنى أعلاه مذبح وهيكل لجوقة المرتلين ، وعين قسيس هناك لاداء الخدمات الدينية .

وتقع مدينة اورشليم المؤمنة بالله فى أرض يهوذا التى تعرف أيضا باسم فلسطين الأولى، ويرجع اسم يهودية هذا الى الوقت الذى انفصل فيه الأسباط العشرة عن « ريغام بن سليمان ليتبعوا جيرويم ابن ناث ، ولم يبق مع ريهوبوم سوى جماعتى بن ويهوذا ، ومنذ ذلك الحين سميت أرض هذين الشعبين بأرض يهوذا من اسم يهوذا كما نقرأ فى الانجيل « انهم عادوا الى أرض يهوذا » ومنذ ذلك الحين سمي « ريهوبوم » وخلفاؤه بملوك يهوذا ، أما حكام القبائل العشر الأخرى فقد عرفوا باسم ملوك اسرائيل أو السامرة .

وتعرف فلسطين أيضا باسم «فلسطين» ، وهو مشتق من أصحابها الفلسطينيين ، ويقال ان هناك ثلاث يقاع تعرف كل منها بفلسطين ، أولاها تنفرد باسم يهوذا وعاصمتها اورشليم ، وأما الثانية فمدينتها العظمى قيسارية البحرية ، وأما عاصمة الثالثة فهي بيسان أو سكيثوبوليس التي تطل عليها الآن كنيسة الناصرة ، وإذا خيلنا جانباً الاسم الذى يمكن اطلاقه عليها فليس من شك فى أن يهوذا « كانت تعتبر من أرض الميعاد وبلاد الشام ، ونستدل على ذلك من كلمات تلك الرسالة التى نقرأ فيها : « وفى سورية لاسيما فى اقليم فلسطين التى هى جزء من سورية ، وفى الأرض التى تعطف الرب فتجسد فيها بشراً من لحم ودم فقد جرت العادة اطلاق الحرية فى المسميات » .

وتقع هذه المدينة فى الحقيقة وسط أرض الميعاد بناء على ما يستفاد من وصف الحدود حيث قيل(٢٤) « من البرية ولبنان ، هذا الى النهر الكبير : نهر الفرات جميع أرض الحثيين » وإلى البحر الكبير نحو مغرب الشمس يكون تخمكم » .

وتقع المدينة وسط بقاع جذباء خالية تماماً من الماء ، ونظراً لخلوها من الجداول والينابيع والأنهار فكل اعتماد أهلها يكون على مياه الأمطار التى اعتادوا - إذا ما حل الشتاء - أن يجمعوها فى الصهاريج الموجودة بكثرة فى كل أنحاء المدينة(٢٥) ، ويدخرونها للاستعمال على مدار السنة ، ومن ثم فإن الدهشة تملكنا مما يقرره سولينوس من اشتهاار أرض يهوذا بمياهها إذ يقول فى تاريخه « وتشتهر كورة يهوذا بمياهها وإن اختلفت طبيعة هذه المياه بعضها عن بعض » .

(٢٤) يشوع ١ : ٤ .
(٢٥) أخبار الأيام الثانى ٢٨ : ٢ - ٥ .

ولا يمكننى التعليق على هذا التباين الا بقولى : اما أن سوليونس
جانب الحق فى هذا الأمر فلم يقل الواقع ، واما أن عوامل
التغيير قد اعتدت فيما بعد سطح البسيطة ، ومن المعروف جيدا ان
حزقيا ملك يهوذا وهو صديق الرب قد توقف عند الينابيع الموجودة
خارج المدينة حينما سمع أن جيش سنخريب بن «شلما نصر» أصبح
على الأبواب • ونقرأ فى هذا الصدد فى أخبار الأيام الثانى (٢٦) ولما
رأى حزقيا أن سنخارب قد أتى وقصده محاربة أورشليم تشاور
هو ورؤساؤه وجابرتة على طم مياه العيون التى هى فى خارج
المدينة ، فساعده ، فتجمع شعب كثير وطموا جميع الينابيع والنهر
الجارى فى وسط الأرض قائلين لماذا يأتى ملوك آشور ويجدون
مياها غزيرة • وأهم هذه الأنهار هو المسمى جيحون (٢٧) المشار
إليه فى نفس الكتاب بقوله : « وحزقيا هذا سد مخرج مياه جيحون
وأجراها تحت الأرض الى الجهة القريبة من مدينة داود » (٢٨) •

ويقع جيحون الى الجنوب وسط وادى هنوم ببيت المقدس حيث
تقوم الآن الكنيسة التى شيدت تمجيذا للشهيد المبارك «بروكوبيوس» ،
ويقال أن سليمان مسح فى هذا المكان ليكون ملكا وذلك طبقا لما جاء
فى سفر الملوك الأول فقال الملك لهم (٢٩) « خذوا معكم عبيد سيديكم
وأركبوا سليمان ابنى على البغلة التى لى وانزلوا به الى جيحون ،
وليمسحه هناك صادوق الكاهن وناثان النبى ملكا على اسرائيل ،

-
- (٢٦) الكلام هنا على لسان المؤلف وليم الصورى ، ونلمح فيه وفى
السطور التالية مقبرة وليم على نقد ما يقرأ •
(٢٧) أخبار الأيام الثانى ٣٢ : ٣ •
(٢٨) الملوك الأول ١ : ٣٣ - ٣٤ •
(٢٩) المقصود بهم هنا صادوق الكاهن وناثان النبى ونباياهن بن
يهويا •

واضربوا بالبوق ، وقولوا « ليحيى الملك سليمان » * على أنه يتضح أن هذه الحوادث وقعت قبل زمن (المؤرخ) سوليذوس ، لأن مطالعة كتابه المسمى « بولييستور » يوضح تمام الايضاح أن هذا الكاتب كان موجودا بعد عصر تيتوس أمير الرومان الذى خرب بيت المقدس ، وقبل زمن ايليوس هادريان الذى أعاد بناءها ، إذ تقرأ فى الفصل الأربعين من هذا المؤلف (٣٠) أن أورشليم كانت عاصمة يهوذا ولكنها خربت ، فحلت محلها أريحا لتكون هى العاصمة ، بيد أنه لم تعد لها الصدارة بعد أن غزاها أرتا اجزسييس .

وعلى بعد ميلين أو ثلاثة أميال فيما وراء المدينة توجد بعض الينابيع ، ولكنها قليلة العدد ، شحيحة المياه ، ومع ذلك فعلى بعد ميل واحد تقريبا الى الجنوب من القدس حيث يلتقى الواديان اللذان أشرنا اليهما من قبل توجد بركة « سلوام » الشهيرة التى بعث اليها المسيح بالمرجل الكفيف منذ مولده ليغتسل فيها ويرتد اليه بصبر (٣١) .

وسلوام هذه بركة صغيرة توجد فى القسم الأسفل من الوادى ، وليس ماؤها بالعذب ولا هو بالدائم التدفق ، لأنه يخرج متقطعا ، ثم أنها تجرى يوما وتتوقف يوما آخر .



ما كاد الأهالى يعلمون باقتراب الجيش الصليبي حتى طموا منابع الآبار وأفسدوا مخازن المياه التى حول المدينة الى مسافة

Solinus : Polyhistor, XXXV.

(٣٠) نقلا عن الترجمة الانجليزية

(٣١) انظر يوحنا ٩ : ٧ .

خمس أو ست مراحل ، أملا منهم فى أن ينصرف الصليبيون عن حصار المدينة حين يجدون أنفسهم يعانون الظم الشديد ، وقد نجحت خطة الأهالى هذه فى تكبيد جيشنا عذابا ليس من بعده عذاب أثناء الحصار الذى أعقب ذلك الأمر ، حسبما نورد فى الفصول التالية ،

ومن ناحية أخرى فقد توفرت المياه الكثيرة لمن كانوا فى داخل المدينة بفضل ما كانوا قد خزنوه من مياه الأمطار ، بالإضافة الى ما جلبوه اليها من الينابيع الموجودة خارجها ، والتي كانوا يجلبونها فى القنوات فتصب فى بحيرتين كبيرتين ملاصقتين تماما لجدران المعبد من الخارج ، وان كانتا داخل حدود المدينة ، ولا تزال احدهما تعرف حتى اليوم « ببركة الضأن » لأنها كانت مخصصة لغسيل أغنام الأضاحى ، ويشير يوحنا الانجيلى الى أنه كان لهذه البحيرة خمسة أروقة ، ويقول انه كان ينزل اليها من وقت لآخر ملاك يحرك ماءها ، فمن نزل أولا بعد تحريك الماء برأ من أى مرض اعتراه ، ولقد شفى السيد هنا الرجل المفلوج وأمره أن يحمل سريره ويمشى (٣٢) .

- ٥ -

ولما كان اليوم السابع من يونيو من عام ١٠٩٩ لمولد المسيح عسكرت كتائب الجيش الصليبي أمام بيت المقدس ، ويقال ان عدد الحجاج كان يقرب من أربعين ألفا من كلا الجنسين ومن شتى الأعمار والطبقات ، وكان فيهم من المشاة عشرون ألف راجل ، ومن الفرسان ألف وخمسمائة الى جانب خشد لارجاع فيه من المرضى والعجزة .

(٣٢) راجع القصة كاملة فى يوحنا ٥ : ٢ - ١٢ .

وتقول الأخبار إنه كان بداخل بيت المقدس أربعون ألفا من المحاربين الشجعان (٣٣) المزودين بأحسن السلاح ، الى جانب من انهال عليها من أهل القلاع الموجودة فى منطقتها وما جاورها ، وكانوا أعدادا كبيرة جاءوها هربا من وجه الجيش (الصليبي) وطلبوا للسلامة ، فقد كانت تحدوهم أيضا الرغبة فى مد يد المساعدة للدفاع عن المدينة الملوكية لانقاذها من الخطر الذى يهددها ، كما جاءوا معهم بامدادات من الرجال المسلحين وبكميات وفيرة من الزاد .

فلما اقترب الصليبيون من المدينة حرص قوادهم على عقد اجتماع مع أهل الخبرة والدراية للاستفسار عن الجهة التى يمكنهم منها مهاجمة المدينة هجوما يكفل لهم النجاح ، واذا كانت الدروب العميقة المشار اليها من قبل تحول دون الاغارة عليها من الشرق أو من الجنوب ، فقد قرر القادة مباغطة البلد من الشمال ، فرتبوا الأمر على أن تمتد صفوف عسكريهم من الباب المعروف اليوم بباب القديس استيفان المواجه للناحية الشمالية حتى الباب الموجود أسفل برج داود القائم فى الطرف الغربى من المدينة ، والذى يشارك البرج نفسه فى التسمية باسم هذا الملك ذاته .

ورتب العسكر على الصورة التالية :

كان أولهم فى الترتيب عسكر جود فروى دوق اللورين ، ثم يليه عسكر روبرت كونت فلاندرز ، ثم الثالث بقيادة روبرت كونت نورماندى ، فالرابع وهو مؤلف من قوات تانكريد وبعض الأشراف

(٣٣) كان هؤلاء بطبيعة الحال من المسلمين كما يستدل من سياق الكلام .

الذين وقفوا حول البرج القائم بالمركن هناك ، والذي عرف فيما بعد ببرج تانكريد *

أما (ريموند) كونت تولوز ومن معه فقد أكملوا خط الحصار الممتد من البرج حتى البوابة الغربية ، غير أنه وجد بعدئذ أن موضعه هذا لن يساعده كثيرا على نجاح الهجوم على المدينة من تلك الناحية ، إذ كان يسيطر على معسكره البرج الموجود فوقه ، والذي كان فى الوقت ذاته يحمى البوابة من أسفلها حماية قوية ، كذلك كانت مجاورته الشديدة للوادي الواقع بين معسكره وبين المدينة تقف سدا فى وجه تحركاته ، ومن ثم فقد نزل على مشورة رهط من الرجال الأنكباء الخبيرين بالموضع ، ونقل جزءا من جنده الى التل الذى يقوم عليه بيت المقدس ، وكانت هذه الناحية واقعة بين البلد وبين كنيسة صهيون التى هى على بعد رمية قوس من المدينة من ناحية الشمال ، كما خلف الكونت جزءا من معسكره فى موضعه الأصلي ، ويقال انه فعل ذلك كله لهدفين : أولهما أنه أراد أن يكون رجاله على مقربة من المدينة قربا ييسر لهم الهجوم عليها ، وثانيهما أنه أراد أيضا حماية كنيسة صهيون من أى أذى يريد العدو انزاله بها *

وكان هذا هو المكان الذى يعتقد الناس أن المخلص تناول فيه عشاءه الأخير مع تلاميذه وغسل لهم أقدامهم فيه ، كما يقال أيضا انه الموضع الذى نزل فيه الروح القدس على حوارييه على شكل لسان من اللهب فى يوم عيد العنصرة ، ويضاف الى ذلك ما تقوله الرواية القديمة من أنه المكان الذى ماتت فيه مريم الطاهرة ، كما أن به أيضا موضع قبر ستيبان أول الشهداء *

على هذه الصورة التى وصفناها كان ترتيب العسكر .

وهكذا كانت قوات الحصار تحوط بما يقرب من نصف المدينة ، ولم يبق خارج دائرة الحصار سوى القسم الممتد من البوابة الشمالية - المسماة عادة ببوابة القديس استيفان - الى البرج الواقع فى الركن والمشرّف على وادى يهر شافاط ، وكذلك المنطقة الممتدة من البرج المقابل لزاوية المدينة فى الجنوب والكائن فوق منحدر نفس الوادى ، ثم يمتد من هناك الى البوابة الجنوبية المعروفة الآن باسم بوابة جبل صهيون .

فلما كان اليوم الخامس من مرابطة جيشنا امام الأسوار نودى فيهم - صفارا وكبارا - بالاستعداد لغزو المدينة ، وأن يكونوا فى كامل سلاحهم ودروعهم ، فتم ذلك على أكمل وجه ، اذ قام الجميع قومة رجل واحد لانجاز هذه المهمة ، وشنوا على شتى النواحي المحاصرة من المدينة هجوما ضاريا نشيطا عجل بالقضاء على التحصينات الخارجية ، وأفزع العدو فزعا حمله على الارتداد على أعقابها لحماية الأسوار الداخلية ، والواقع أن الشك أخذ يساور الأهالى عما اذا كان ثم جدوى فى بذل المزيد من المقاومة .

والحق أنه لو كان قد توفر للصليبيين يومذاك سلالم التسلق ، أو كان لديهم الآلات التى يتمكنون بها من الاستيلاء على الحصون ، لاستطاعوا من غير شك أخذ المدينة فى ذلك اليوم حين هاجموها بهذه الحماسة ، لكنهم بذلوا من الجهد العظيم ما ذهب هباء منذ مطلع الفجر حتى الساعة السابعة تقريبا ، واذ ذاك تبدد أملهم فى النجاح لعدم وجود الآلات معهم ، لذلك أرجأوا القيام بأى عمليات أخرى .

٩٧

(م ٧ - الحروب الصليبية)

حتى يتم صنع هذه الآلات التى سوف تمكنهم بمعونة الرب من معاودة الهجوم هجوما يضمن لهم نجاحا أكبر .

لذلك ركز الزعماء اهتمامهم على موضوع الحصول على المواد اللازمة لبناء آلات الحصار ، فأروا أن ليس فى النواحي التى حولهم ما يحقق لهم غرضهم ، لكن شاء حسن طالعهم أن يكون فى المعسكر ان ذاك نصرانى من أهل الشام خرج مع بعض القادة وأرشدهم الى واد منعزل يبعد عن القدس ستة أميال أو سبعة ، وهو واد غنى بالأشجار الباسقة الكثيرة ، وان لم تكن كلها ملائمة تماما للوفاء بالغرض المنشود ، وان وجدوا بينها قدرا كافيا لتحقيق اربتهم فاستدعوا أعدادا كبيرة من الفعلة والنجارين ، فقطعوا الأشجار وحملوها على ظهور الجمال وعربات النقل ونقلوها الى المدينة ، ثم بعثوا فى طلب الصناع والمهرة الحاذقين فى هذا النوع من العمل ، فاقبلوا جميعا عليه بنفوس متحمسة ، وقلوب لا يتطرق اليها الكلل ، ولا تكل عن المثابرة على استعمال الفؤوس وغيرها من الأدوات المستعملة فى عمليات الحفر حتى استطاعوا بما توفر بين أيديهم أن يبنوا ما شاءوا من الأبراج وآلات الرمي المعروفة بالمنجنيق وصنعوا كباش الهدم والمدكات لنقض الأسوار .

أما العمال الذين تطوعوا للعمل بلا اجر رغم نقص المادة بين أيديهم ، فقد كانت أجورهم من الهبات التى قدمها المخلصون ، والواقع أنه لم يكن عند أحد من الزعماء من المال مايزيد عما لدى غيره وما يكفى لسداد أجور البنانين باستثناء كونت تولوز الذى كان أكثرهم ثراء ، فقام وحده من غير مساعدة من أى أحد آخر بدفع نفقات العمال التابعين له من جيبه وخالص ماله ، كما مد يد العون بالمال الى كثير من النبلاء الذين نضبت مواردهم .

بينما كان أكبر الزعماء مشغولين بهذه الأمور الهامة خرج غيرهم من وجوه القوم والبارزين فيهم ناشرين ألويتهم ، وساروا بالناس الى الأماكن التى كانت زاخرة بالغابات القصيرة الأشجار والأحراج ، فأخذوا منها أعواد الخيزران المستوية والفروع اللدنة ، وعادوا بها الى المعسكر على ظهور الجياد والحمير وكل مألديهم من دواب النقل ليعملوا منها شبكا لا بد منها لاستكمال أعمال البنائين الهامة ، ودب النشاط فى كل ناحية ، وعمل الجميع فى حماسة لا تهن ، ولم يعد هناك واحد فى هذه المجموعة الكبيرة من الناس نراه عاطلا أو لاهيا ، بل اشتغل كل منهم بما يناسبه دون تفرقة بين فرد وآخر ، أو اعتبار لمكانة الشخص منهم فعد كل عمل مجد عملا شريفا ، وهكذا تعاون القوم : غنيهم وفقيرهم على السواء فى القيام بما بين أيديهم من الأعمال حتى لم يعد فيهم أحد الا وهو متحمس للعمل مقبل عليه اقبالا يستوى فيه الجميع ، لا يتأخر من كان منهم رفيع القدر عن مد يد المعونة لصغيرهم الذى كان ملتزما بما فرض عليه ، وشعر الكل أن جميع ما أنجزوه فى حجبهم لن يكون شيئا مذكورا أن لم يؤد بهم الى دخول المدينة ، فذلك ثمرة جهدهم والغاية التى تحملوا من أجلها كثيرا من الأهوال ، واعتبروا كل ما يكلفون به شيئا تافها ان أدى الى ما يصبون اليه ، وفاء بالعهود التى قطعوها على أنفسهم .

- ٧ -

ثم بدأ الجيش يكابد الظما مكابدة فظيعة وذلك لوقوع بيت المقدس - كما قلنا - فى أرض مجدبة تماما خالية من الماء ، أما القنوات والينابيع والآبار العذبة فكانت بعيدة عنها ، وزاد الأمر مشقة أن لم يكد الأعداء يسمعون باقتراب الصليبيين حتى أفسدوا مصادر المياه هذه ، إذ راحوا يلقون فيها بالأوساخ ومختلف

الفضلات ليفقد المكان غير صالح لحصار طويل المدى ، وعمدوا الى بعض الصهاريج وخزانات مياه المطر فقتبوها فلم تعد تمسك ماء ، ومضوا الى البعض الآخر منها فأخفوها عن عيون الحجاج حتى لا يجدوا ما يروى لهم غلة أو يبدل لهم صدق وهم فى حالة تبعث على اليأس .

ومع ذلك فطالما تردد أهل بيت لحم ومؤمنو مدينة الرسل «تقوع» على الجيش فيستترشد بهم الحجاج فى خروجهم الى العيون التى تبعد أربعة أو خمسة أميال من موضع الحصار ، فكانوا اذا بلغوها - وما يبلغونها الا بشق النفس - تدافعوا بالناكب ، وزاحم بعضهم بعضا عليها ، وحاول كل منهم أن يستأثر وحده دون صاحبه بالماء فيشرب العراك بينهم فيؤخرهم ذلك طويلا ، حتى اذا عادوا الى المعسكر عادوا بقربهم الجلدية وفيها الماء الممزوج بالطين الذى قل أن تشفى القطرة منه ظما الظمآن ، ثم يبيعهونه جرعات صغيرة بأثمان باهظة .

ولم تكن بركة سلوام القريبة من المدينة والتى وصفناها حالا بقادرة على اسعاف العطاش المتضررين بما يكفيهم ، لأن مياهها - وإن تكن كثيرة - لم تكن موصولة التدفق فى اوقات منتظمة ، كما ساعد الجو وقيظ يونيو على مضاعفة عذاب الحجاج ، فتزايدت شدة ظمئهم حدة حتى جفت حلقوقهم ، وضائق صدورهم بسبب طبيعة عملهم والتراب المتصاعد ، لذلك أصبحوا يخرجون فى زمر متفرقة ويتقشرون فى فجاج الأرض متحملين المشقة بحثا عن الماء ، وكان يحدث فى بعض الأحيان أن تظن هذه الجماعات الصغيرة انها عثرت على الماء الذى سعت اليه طويلا لكنها تصادف عند بلوغها اياه جموعا كثيفة تسعى الى الأخرى اليه أيضا ، ولذلك فكثيرا ما كانت تشب المنازعات بين بعضهم والبعض حين يعثرون على الينابيع ، وإن كان

كل فريق منهم يحاول صد الآخر عنذها فكثيرا ما كان ينتهى الأمر بهم الى قتال بعضهم البعض ، وكان المترجلون منهم أقدر - الى حد ما - على التخلص من عنذابهم اذ يقتصدون فى استعمال الماء حين يعثرون عليه ، أما أصحاب الجياد الكثيرة فكان خطبهم جسيما ، اذ كان عليهم قيادة هذه الحيوانات الضمأى أربعة أو خمسة أميال حتى يصلوا الى الماء •

وكانت الحيوانات الشاردة التى عجز أصحابها عن امدادها بالماء تهيم وحدها على وجوهها فى الحقول وتمضى خائرة القوى فى خطى قصيرة ، وكانت الجياد والبغال والحمير وقطعان الماشية والأغنام وقد أمضت الضمأ القاتل تنفق حيث هى ، وترتب على ذلك أن فسد هواء المعسكر من جراء الروائح الكريهة المربوة المتصاعدة من رمم هذه الحيوانات النافقة •

ولقد أصاب الناس خلال هذا الحصار - ما أصابهم وهم امام انطاكية - من ظمأ قاس لا يقل عن حاجتهم للطعام ، معا دفعهم الى التجوال فى غير حذر فيما يحيط بهم من النواحي يذرعونها بحثا عن الطعام ، وطلبا للعلف اللازم للجياد ، واذ كان العدو عارفا تمام المعرفة بحاجة هذه الجموع الى العلف فكثيرا كان يباغتهم بالهجوم عليهم من نواحي المدينة التى خلت ممن يحرسها فيفتك بالكثيرين منهم ويسلبهم خيولهم ، أما الذين يفرون وقد اثقلتهم جراحهم فكانوا هم السعداء •

أخذ عدد رجالنا يتقلص يوما بعد يوم ، اذ لم يكن ينقضى يوم الا ويهلك الكثيرون بسبب شتى الحوادث التى يتعرض لها الانسان، بالإضافة الى انقطاع أية امدادات أخرى تصلهم لتحل محل هؤلاء الهلكى وتؤدى ما كانوا يؤدونه من الأعمال •

أما قوات العدو فكانت فى تزايد مستمر وتكاثر موصول انه كان حلفاءهم يجدون طريقهم الى المدينة مفتوحا أمامهم من خلال النواحي التى لم يفرض عليها الحصار ، فيسرعون اليهم منضمين الى قوات الأهالى لتدميرنا .

.. ٨ ..

كان عسكرنا فى هذه الأثناء يبذلون فى العمل أقصى جهدهم ويصنعون الآلات وينسجون الشباك المجدولة ، ويشدون السلاالم بعضها الى بعض فى مهارة عظيمة ، كما كان المحصورون دائما على اتم اهبة لمقابلة المكيدة بالمكيدة ، ويحسنون الاستفادة من كل حيلة تساعد على المقاومة ، هذا الى ما كان متوفرا بالمدينة من العروق الخشبية المقطوعة من الأشجار الباسقة التى حملهم بعد نظرهم فى الدفاع عن القدس الى جلبها قبل وصول الصليبيين ، كما راحوا يعملون ما نعمله فصنعوا من هذه الكتل فيما وراء الأسوار آلات تطاول آلاتنا فى الارتفاع ، وان تكن من مادة أفضل ، وبذلوا فى ذلك غاية البذل حتى لا تكون آلاتهم دون آلاتنا صنعة ولا مادة ، ولم يقصروا فى ان يقيموا على الأسوار والأبراج الكشافين الذين لاتغصض لهم عين عن مراقبة كل ما يجرى فى معسكرنا ، لاسيما فيما يتعلق بالفنون الخاصة بآلات الحرب ، فكانت لا تفوتهم شاردة ولا واردة وان دقت الا وينقلونها فى الحال الى كبار رجالات القدس الذين يجاهدون فى مهارة فائقة فى محاكاة عمل الصليبيين ومقابلة كل جهودهم بنفس البراعة ، وكان هذا امرا ميسورا نسبيا بسبب ما توفر لأهل بيت المقدس من العمال الذين هم أمهر من عمالنا ، كما كان عندهم من أدوات البناء مايفوق أدواتنا دقة صنعة . هذا الى جانب أنهم كانوا ظاهرين علينا بفضل ماتوفر عندهم من الحديد والنحاس

والحبال وغير ذلك من الأشياء اللازمة لهم ، كما أصدرنا مرسوما
عاما يلزم جميع المواطنين بالمساعدة فى العمل وفرضوا كثيرا من
الالتزامات المرهقة على المؤمنين القاطنين بالمدينة ، المتحملين عذاب
الرق اذ يرغمونهم على ممارسة أعمال لم يألوها ، ويغتصبون منهم
الأموال الجمة بالعنف ويسوقونهم الى السجون مصفدين فى الأغلال ،
حذرا من أن يؤدى تعاطفهم مع الصليبيين لأن يكشفوا لهم عن عورات
البلد الخفية ، ولم يكن أحد من المؤمنين يجرؤ على اعتقال الأسوار
أو حتى على الظهور علانية مالم يكن معه حمل يحمله ويجرى به
كأنه الدابة ، كما أرغموهم على رفع الأحمال الثقيل ، وأجبروا كل
من هو متقن لحرفة على القيام بها ، وكانوا يسرعون بتوقيع العقاب
عليهم لأتفه التهم والوشايات التى يرمون بها ، ويلزمونهم بأن
يستضيفوا فى بيوتهم من فروا الى القدس من اللاجئين من القلاع
والقرى المجاورة ، ويحملونهم على امدادهم بكل ضروريات العيش ،
وعلى الرغم من أن مواد معيشتهم لم تكن كافية لسد أدنى احتياجاتهم
هم أنفسهم وحاجات أهل بيوتهم ومن يعولونهم الا أنهم فرضوا عليهم
السماح للأغراب أن يشاطروهم القليل الذى يملكون ، مع أنهم هم
ذاتهم كانوا فى ميسيس الحاجة الى هذا القليل هم وذوهم ،
وكان أولو الأمر اذا احتاجوا لشيء ما فى عمل عام بادروا الى
اقتحام بيوت المؤمنين فيأخذون غصبا من ممتلكاتها كل ما هم فى حاجة
اليه وكان المسيحيون أنى وجدوا وفى أى ساعة من ليل أو نهار
عرضة للاستدعاء ، فإن حال أى حائل بينهم وبين الاستجابة فى
الحال لما طلب منهم أمسكوهم فى الحال مسكا فاحشا اذ يجذبونهم
من شعورهم ، أو يأخذونهم من لحاهم ويسحبونهم على وجوههم
فى فظاظة تحمل حتى العدو على الرثاء لهم .

ويبدو أنه لم يكن ثم حد ولا نهاية للأهوال والصعاب التي
تطحنهم بثقلها ، ولاقوا من العذاب فوق ما يحتمل مما أسلمهم الى
اليأس الذي ليس بعده يأس حتى تمنوا الموت فى سبيل السيد على
استمرارهم فى الحياة على ظهر الأرض ، ولامراء فى أن وجودهم
التعس لم يكن يزيد عن أن يكون كالعدم ، اذ لم يعودوا ينعمون ولو
بיום راحة أو هدوء تخمض لهم فيه عين .

فكان اذا حدث شيء كرهه نسب حدوثه اليهم مما حملهم على
اغلاق دورهم فأغلقوها على أنفسهم ، لا يجروون على مغادرتها والا
ثارت حولهم الشكوك وتعرضوا للاهانات من كل واحد ، وما مرت
لحظة الا واتهموا ظلما وبهتاناً .

- ٩ -

بينما كانت هذه الأمور تجرى على هذا المنوال والحصار
مضروباً على القدس اذا برسول يفد مخبراً بوصول مراكب من جنوة
الى ميناء يافا ، وقد بعث هؤلاء القادمون الجدد الى الزعماء
الصلبيين يلتمسون منهم أن يزودوهم بعسكر من الجيش يحرسهم
عناهم يمضون فى حراستهم وقيادتهم سالمين الى القدس .

ويافا مدينة على ساحل البحر يتكلم عنها «سولينوس» فى الفصل
التاسع والثلاثين من كتابه « أخبار عالمية » فيقول : انها أقدم مدن
العالم كلها ، اذ يرجع تأسيسها الى زمن ما قبل الطوفان ، ويمكن
للإنسان أن يشاهد هناك صخرة لاتزال تحمل آثار السلاسل قيدت

بها « اندروميديا » التى تعرضت فى هذا الموضع (حسبما جاء فى احدى القصص القديمة الصادرة) لوحش بحرى ، كما أن « ماركوس سكاوروس » يشير الى حقيقة هى أنه فى اثناء ولايته لروما عرض عظام هذا الوحش مع اشياء أخرى عجيبة ، وقد وردت هذه الحقيقة فى الحوليات ، كما ذكرت مقاييس الوحش الحقيقية ، فأضلاعه تجاوزت الأربعين قدما طولا ، أما ارتفاعه فأعلى من فيلة الهند ، كما أن الواحدة من فقرات ظهره كانت أكثر من نصف قدم عرضا » .

ويشير جيروم - فى وثيقة رثائه سنت باولا - الى نفس الشيء فيقول هذه الكلمات : « لقد رأيت هى أيضا ميناء يافا الذى هرب اليه « جوناس » ، وهى نفس المدينة التى شاهدت « اندروميديا » مقيدة الى الصخرة كما تقول قصص الشعراء » .

ولقد استجاب الى هذا الالتماس (٣٤) كونت تولوز الذى كان له من الأموال مايفوق به بقية الزعماء ، فأرسل - بموافقة الجميع - الى هناك واحدا من النبلاء الذين فى معيته وهو « جيلدمار » الملقب « بكاربنيل » على رأس جماعة تتألف من ثلاثين فارسا وخمسين من المشاة ، ولكن تبين للزعماء بعد رحيل تلك الجماعة أن هذه القوة ليست بكافية لأداء مهمة شاقة كهذه المهمة ، فالتمسوا من الكونت أن ينجدهم بقوات اضافية ، فاستجاب لهم ، وأرسل زيادة على ذلك خمسين فارسا آخرين يشدون أزر الطائفة الأولى ، وجعل عليهم رجلين قادرين بارزين ، هما « ريموند » بيليه ووليم « السابرانى » .

(٣٤) المقصود بهذا الالتماس ماطلبه بحارة الأسطول الجنوبي من ارسال طائفة من العسكر الصليبي لحمايةهم فى التقدم الى بيت المقدس .

كان جيلدمار - الذى سبق هذه الجماعة فى الخروج - قد دخل السهل المحيط بالكد والرملة حين اعترضته جماعة من العدو تقدر بستمائة من الرجال الأشداء الذين سرعان ما وثبوا عليه وقتلوا بأربعة من فرسانه ، وبالعديد من مشاته ، وعلى الرغم من قلة المسيحيين الا أنهم قاوموا ، وأسعفتهم المقاومة وراح كل منهم يشد من عزم أخيه على القتال ، حين شاء حسن الطالع أن يصل اليهم القائدان الآخران اللذان كانا وراءهم ، وذلك قبل الفراغ من المعركة ، فرميا بنفسيهما فيها بمن معهما ، وانضم العسكر كلهم بعضها الى بعض وكروا على العدو كرة مكنتهم بفضل المعونة الالهية من قتل مائتين من رجاله ، وأجبروا بقيتهم على الفرار ، أما المسيحيون فقد هلك منهم فى هذا الصراع اثنان من كبارهم ، هما جيلبرت دى تريف « وايكارد دى مونتميرل » فلما عرف الجيش خبر مصيرهما عمه اسى غير قليل . وبعد أن جادت العناية الالهية عليهم بهذا النصر تابعت الكتيبة مسيرها الى يافا التى هى غايتهم ، فوصلوها آمنين ، فتلقاهم البحارة الجنوبيون بالفرحة ، وعمتهم السعادة لفرط ما صار بينهم من ود ، وما كان بينهم من شيق الحديث ، ثم أقاموا بها فترة من الوقت فى انتظار أن يفرغ هؤلاء القادمون بحرا من انزال متاعهم واعداد أنفسهم للسير .

لكن ظهر الأسطول المصرى فجأة ذات ليلة أمام المدينة على غير توقع من أحد ، وكان هذا الأسطول راسيا عند « عسقلان » يتحين الفرصة لايقاع الاذى بالصلبيين ، فما سمع الناس بهذا النبا حتى هبوا مسرعين الى الساحل ، وحاولوا فى بادئ الأمر حماية السفن مما يدبره العدو ، بيد أنهم سرعان ما أدركوا ضآلة قواتهم ضآلة لا تسعفهم بمقاومة مثل هذا العدد الكبير ، ومن ثم جردوا المراكب

من أشرعتها وحبالها وبقية تجهيزاتها وحملوا كل ذلك معهم ، ثم انسحبوا بما حملوا الى القلعة •

غير أن سفينة واحدة كانت غائبة فى حملة استكشافية ثم عادت موسوقة بالغنائم ، فلما رأيت العدو قد ملك ميناء يافا تابعت إذ ذاك أبحارها وكانت الريح رخاء فمضت حتى بلغت اللاذقية سالمة •

كانت مدينة يافا فى هذه الآونة مقفرة تماما من سكانها الذين تضاعلت ثقتهم فى قدرة تحصيناتها فهجروها قبل وقت قصير من وصول المسيحيين ، فانصرف جنودنا لاحتلال القلعة دون سواها ، حتى إذا أصبح كل شىء على أهية الرحيل شخص الوافدون الجدد الى بيت المقدس بكل ما معهم من المتاع ، ومضوا تحت الحراسة المسلحة التى جاءتهم لتدليهم على الطريق ، فلقيتهم الفيالق العسكرية أمام القدس بالفرحة الغامرة ، لأن حضورهم جدد الأمل فى النفوس بالعون الكبير ، إذ كانوا أهل تجربة ومراس ، كما كانوا مهرة فى فن البناء كعادة البحارة دائما ، هذا الى جانب براعتهم فى قطع الأشجار ومسحها وتهيئة الكتل الخشبية المناسبة وصنع الآلات فى أقصر وقت ممكن ، يضاف الى هذا ما أحضروه معهم من أشياء متنوعة برهنت على جدواها فى الحملات الحربية ، وتيسر لهؤلاء الحجاج — بمساعدة أولئك الجنوبية لهم — من انجاز ما كان صعبا مستحيلا قبل مجيء هؤلاء الجنوبية •

— ١٠ —

دأب الذين تخلفوا فى مكان الحصار على القيام ببناء الآلات ، وتم لهم اتمام جانب من عملهم هذا ، وكان الدوق وكونت فلاندرز وكونت نورماندى قد وكلوا الاشراف العام على العمل الى « جاستون

دى بيارن » وكان رجلا حازما عظيم القدر ، فالتمسوا منه أن يشدد الرقابة الفعالة على العمال حتى لا يتراخوا فى العمل الموكول اليهم أدأوه ، كما أن الزعماء طالما خرجوا بأنفسهم على رأس طوائف كبيرة من الناس لقطع الخشب الذى يعودون به الى المعسكر لاتمام عمليات البناء المختلفة ، وكان البعض منهم يقوم بقطع الفروع والشجيرات والأغصان وتكويمها ، ثم يجدلونها ضفائر يكسون بها الآلات من الخارج ، ويقوم غيرهم بسلخ جلود الحيوانات النظيفة منها والقذرة على السواء ، التى تكون قد نفقت ظمأ أو ذبحت وراحوا يغطون أسطح الآلات بهذه الجلود لحمايتها من أن ينالها ضرر ان قذفها العدو بالنار من أعلى حتى يعطبها .

ولقد أدت حماسة الدوق والكونتين المذكورين الى بث النشاط العظيم فى المعسكر الموجودين على الجانب الشمالى من السور ، كما دبت نفس الحماسة فى القائمين على امتداد هذا الجزء من التحصينات من البرج الموجود فى الركن حتى البوابة الغربية الموجودة تحت برج داود ، كما أن قوات لورد تانكريد وغيره من السادة الآخرين الميثوثة معسكراتهم فى تلك الناحية قاموا بنفس العمل ، وأظهروا من النشاط مالا يقل عما أظهره غيرهم .

وتابع عسكر كونت تولوز وجميع من معه عملهم فى الناحية الجنوبية فى حماسة لا يتطرق اليها الكل ولا يعتريها الفتور ، بل أن حماسهم فى هذا المجال لم يكن لها مثل ، ذلك لأن الوسائل المادية المتوفرة لريموند (كونت تولوز) كانت أكبر مما توفر للزعماء الآخرين ، بالإضافة الى ما جاء له منذ قريب من امدادات جديدة من الرجال والعتاد ، فقد انضم الى معسكره كل الذين جاءوا على السفن (الجنوبية) وجلبوا معهم كثيرا من المعونات كالحبال

والفؤوس وغيرها من الأدوات الحديدية التى لا يمكن الاستغناء عنها لصنع الآلات الحربية ، وكان فى هؤلاء الرجال عمال مهرة دربوا على صنعها وإقامتها ، وكانوا — كما قلنا — أهل خبرة ، قادرين على ابتداء كل جديد يؤدى الى سرعة العمل ، كما ان الشريف ولیم « أمير ياكوس » قائد الجنوية لم يدخر جهدا ولا وقتا فى موضوع بناء الآلات .

ظل الجيش بأكمله يبذل قصارى جهده على مدى أربعة أسابيع فى أداء العمل الذى تم بعد مشقة كبيرة ، واذ ذاك اخذ الزعماء فى التشاور فيما بينهم فاتفقوا على يوم معين للهجوم على المدينة .

على أنه فى هذه الأثناء شب خلاف حاد بين كونت تولوز ولورد تانكريد ، كما دب الشقاق بين بعض النبلاء الآخرين لأسباب متعددة ، وحينذاك رأى الزعماء والأساقفة ورجال الدين ، بل وعامة الناس أن الضرورة تحتم — قبل كل شيء — إعادة الوفاق والود على أحسن ما يكون الوفاق والود ، فاتجهوا بقلوب صافية الى العناية الالهية يسألونها العون .

— ١١ —

لذلك نودى فى الناس نداء عام بصوم يوم حدد لهم ، فلما جاء هذا اليوم المحدد خرج الأساقفة ورجال الدين حفاة فى مسيحتهم الكهنوتية يجللهم الوقار التام ، وساروا ومن خلفهم كل اتباعهم ، ويمموا وجوههم شطر جبل الزيتون ، رافعين فى أيديهم الصلبان وأثار القديسين ، ووقف الموقر بطرس الناسك وأرنوف الرجل العالم صديق كونت نورماندى فى الناس خطيبين ، واسعفتهم بلاغتهما ،

فطالباً الجميع بالتمسك بالصبر ، والتحدى بروح التسامح تجاه بعضهم البعض .



ويقع جبل الزيتون على مسافة ميل واحد من شرقي المدينة وراء وادى يهوشافاط ، الذى يتكلم عنه القديس لوقا فيقول انه على مسيرة مرحلة (٣٥) يوم من بيت المقدس ، وقد صعد من هذا الجبل مخلصنا الى السماء بعد أربعين يوماً من قيامته ، وكان ذلك على مشهد من تلاميذه ، فلفته سحابة حجبته عن أنظارهم .

ولما وصل المؤمنون الى هذا المكان توجهوا الى الله بقلوب خاشعة ونفوس منكسرة ، يرجون منه العون ، وقد تصاعدت زفراتهم وأناتهم من صميم أفئدتهم ، وتصافى الزعماء بعضهم مع بعض ، قلما فرغوا من ذلك كله نزلوا من الجبل ، ودخلوا ثمانية كنيسة جبل صهيون ، الواقعة كما قلنا قرب المدينة من الناحية الجنوبية على قمة التل .

وإن ذاك استبدت الدهشة بالأهالى من رؤية هذا الموكب وهو يدور حول المدينة ، ولم يدركوا مغزى هذا الدوران ، ثم اتخذوا أماكنهم على الأسوار والأبراج ، وشرعوا يقذفون السهام ويرمون بالمنجنيق صفوف الصليبيين المتراسة ، فأصيب بعض من رجالنا الذين لم يأخذوا حذرهم .

وعمد الأعداء الى اظهار احتقارهم وازدراءهم للصليبيين إذ رفعوا الصلبان على الأسوار وراحوا ينالونها بكل قبيح وزادوا

(٣٥) ورد بدلها كلمة « سبت » فى اعمال الد سب ١ : ١٢ - حدث بقول « جبل الزيتون بالقرب من اورشليم على سب سبت » .

فبصقوا عليها ، ونالوها بالفاظ زرية ، كما راحوا يجدفون فى حق سيدنا عيسى المسيح وفكرة الخلاص •

أما المسيحيون فعلى الرغم من تسعر غضبهم عليهم الا أنهم استمروا فى الوفاء بما عاهدوا أنفسهم عليه حتى بلغوا الكنيسة وهى قبلتهم •

ولما فرغوا للمرة الثانية من صلاتهم أجمعوا على تحديد يوم يشنون فيه هجومهم على المدينة ، ثم عاد الجيش الى معسكرهم بعد أن فرغ الموكب من دورانه حول البلد ، وصدرت الأوامر أنه اذا تبين لهم نقصان أى شىء لابد منه لاتمام نجاح مهمتهم فعليهم أحضاره فى الحال حتى لا يترتب على ذلك أى تأخير فى الهجوم •

واقترب اليوم المحدد للهجوم على المدينة ، فلما كانت الليلة السابقة له نقل الدوق والكونت العظيمان معسكرهما لأنهما رأيا أن سور هذه الناحية التى يحاصرانها كان شديد الحصانة ، بسبب ما هو متوفر فيه من الآلات والأسلحة والمحاربين المهرة ، ولما كان الأعداء على حق فى توجسهم الخيفة من هذه الناحية فقد اهتموا بتحسينها تحصيناً عرف منه القادة (اللاتين) الا أمل لهم فى انجاز الكثير فى غدهم •

ثم نظروا فأروا - عن حق - ما عليه الجانب الآخر من القدس الذى لم يحاصروه من ضعف فى الحراسة ، ومن ثم عمدوا فى ليلتهم هذه الى اعمال النظر وبذل الجهد الكبير فى نقل آلاتهم الحربية - والبرج الذى شيدوه - قطعة قطعة قبل ضم بعضها الى بعض الى ذلك القسم من المدينة ، وهو القسم الواقع بين بوابة القديس استيفان وبين البرج الموجود فى الركن الشمالى المطل على وادى يهوشافاط .

وانتقل المعسكر الى هناك ، وكان العمل الشاق الذى نهضوا به طوال الليل قد مكنتهم من نقل الآلات الحربية وتركيبها ووضعها فى الأماكن المناسبة قبل شروق الشمس ، كما نصبوا البرج المتحرك على التحصينات عند مكان كان السور فيه منخفضا بعض الشيء ، والوصول اليه سهلا ، وقد تم وضعه على هذه الصورة حتى يستطيع المدافعون الذين فى البرج القتال بالأيدى ، ومن هذا يستدل على أن المهمة التى أنجزوها لم تكن يسيرة ، لأنه كان قد تم نقل الآلات قبل بزوغ الشمس مسافة نصف ميل من الموضع السابق للمعسكر ، ثم ضمو الأجزاء بعضها الى بعض ، ووضعوا الآلات فى أماكنها الجديدة .

ولما بزغ الفجر أسرع الأهالى الى الأسوار لمشاهدة ما كان يفعل الصليبيون وراءها ، فراعهم أنهم لم يروا أثرا للقسم من المعسكر الذى كان موجودا على مدى اليومين السالفين ولا لمعداته هناك ، لكنهم لما تفرسوا فى ناحية منطقة السور تكشفه لهم أن معسكر الدوق قد انتقل من هذا الموضع ، ونصبت بدله المعدات الحربية .

وفى خلال هذه الليلة ذاتها ، تابع الزعماء الآخرون أيضا عملهم فى جهات أخرى من المدينة ، فنقلوا معسكراتهم على النسق الذى اتفقوا عليه ، واستمروا قائمين بالحراسة بعين لا يغمض جفنها ، ونصبوا آلاتهم ، وقام كونت تولوز فى الوقت ذاته الى البرج الذى اهتم بصناعته كل الاهتمام ، ونصبه على الاستحكامات الموجودة فيما بين كنيسة جبل صهيون وبين المدينة ، كما أن الزعماء الآخرين الذين يحتلون المكان الواقع حول البرج الموجود فى الزاوية والمعروف الآن ببرج تانكريد كانوا قد نقلوا - بمثل هذه العناية وذلك الجهد - برجه خشبيا يكاد يضاهى الأبراج الأخرى فى ارتفاعه وقوة بنائه .

كان الشبه قويا بين الآلات الثلاث فى الشكل وفى دقة الصنعة ،
فهى مربعة الصورة ، كما كان هناك سور مزدوج يحصى جانب كل
واحدة من هذه الآلات القائمة فى مواجهة المدينة .

ثم عمدوا الى حيلة ماهرة مكنتهم من انزال البرج الخارجى
بصورة معينة ليصبح معها جسرا يربط بالسور ، مما أمد الجنود
بالموسيلة التى ساعدتهم على دخول المدينة ، ولم تدع هذه الحيلة
القسم الذى به الآلة معرضا لشيء ما ، لأنه حين ارخاء الساتر
الخارجى فان الطبقة الثانية التى تحته تتيح حماية كالحماية التى
تنعم بها الجوانب الأخرى .

- ١٣ -

رتب الصليبيون أمرهم على أن يكون جيشهم واقفا بأجمعه
وفى كامل عدته أمام المدينة عند طلوع النهار استعدادا للهجوم ،
ولم يكن يشغل القلوب سوى شاغل واحد هو : اما أن يستردوا بيت
المقدس لتتعم بحريتها المسيحية ، واما أن يضخوا بأنفسهم من أجل
المسيح ، ولم يكن فى هذا الجيش الكثيف مسن أو مريض أو غلام
الا وقد تملكته الحماسة وعصفت به الלהفة واستبد به الشوق الى
القتال ، حتى ان النساء لم تمنعهن أنوثتهن ولا ضعفهن الطبيعى
من الاقدام بلا مبالاة على حمل السلاح لخوض المعركة بجنان ثابت
فوق طاقتهن ، وهكذا تقدم الصليبيون جميعهم صفا واحدا للمعركة ،
محاولين دفع الآلات المستحدثة البناء الى السور عسى أن تسهل
عليهم مهاجمة من يشدون فى مقاومتهم فوق الحواجز والأبراج .

أما الأهالى فقد صمموا من ناحيتهم على صد عدوهم حتى
أخسر رمق فيهم ، فراحوا يمطرونهم بوابل هتان من النبال

١١٣

(م ٨ - الحروب الصليبية)

والسهام ، ويرمونهم بالحجارة تقذف بها الأيدي أو الآلات بصورة مروعة ، لأنهم كانوا مجمعين العزم على أن يحولوا بين رجالنا وبين الاقتراب من السور ، غير أن الصليبيين الحجاج لم يكونوا يقلون عنهم نشاطا ، فاحتسبوا بدروعهم ، ونشروا أمامهم ستائرهم المجدولة ، وراحوا يمطرونهم بسيل من السهام يطلقونها من أقواسهم ، واكتنفوهم بالقذائف وبالطلقات تنصب عليهم من الآلات ، كل ذلك والحجاج يحاولون الاقتراب من التحصينات ، وكانوا يبذلون غاية جهدهم لقل عزائم خصومهم ، فلم يكونوا يتيحون لهم لحظة واحدة يلتقطون فيها أنفاسهم ، وحاول بعض من فى داخل البرج المتحرك أن يدفعه الى الأمام بواسطة الأعمدة ، كما أن غيرهم من الواقفين عند الآلات شرعوا يقذفون الأسوار بالأحجار الضخمة ، أملا منهم فى أن يذب فيها الضعف فتسقط من الرمى المستمر والقذائف الموصولة ، المتصل بعضها ببعض . وكان هناك قوم غير هؤلاء قد تسلحوا بأسلحة صغيرة يسمونها المنجنيق ، ترمى حجارة دون هذه حجما ، ويعملون فى غير تراخ عساهم يمنعون المدافعين الموجودين بالأبراج من إصابة مقاتلينا بأى ضرر .

على أن الصليبيين الذين كانوا يحاولون دفع الآلة الى الأمام لم ينجحوا النجاح الذى كانوا يطمعون فيه بسبب وجود خندق واسع عميق أمام المتاريس ، وقد وقف هذا الخندق عقبة كأداء عطلت تقدم الآلة الى الأمام ، كما أن الذين كانوا يحاولون عمل ثغرة فى الأسوار لم يحرزوا النتائج المرجوة ، وذلك لأن الأهالى الذين كانوا وراء الأسوار دلو زكائب مملوءة بالقش ، وعلقوا كتل الخشب الضخمة والوسائد المحشوة بالحريير ، فافسدت هذه الأشياء اللينة اللينة مفعول ضربات القذائف ، وقضت على جميع محاولات المهاجمين ، هذا بالإضافة الى أن ما نصبه العدو داخل المدينة من

الآلات كان أكثر عددا مما عندنا ، وكانت السهام والأحجار التي لا تكف آلاتهم عن رميها تفوق عمل الصليبيين .

على أنه كان كل من الجانبين يبذل أقصى جهده ، كما تدفعه كراهية حادة نحو الآخر لقتاله . لذلك استمرت المعركة من الصباح حتى المساء ، وكانت معركة حامية الوطيس موصولة بصورة تتجاوز كل ظن ، فكانت الرماح والقسي تنهال كصيب من السماء على كلا الجانبين ، وكانت قذائف الأحجار التي يرمى بها كل خصم خصمه يصطدم بعضها ببعض وهي مازالت في الجو ، ثم تسقط فتهلك المقاتلين وتصيبهم بشتى أنواع الهلاك .

وتساوى جميع مقاتلينا فيما لاقوه من عنت ، سواء منهم من كان مع الدوق ، أو كان مستظلا بعلم كونت تولوز ، أو غيرهما من القادة ، ذلك الهجوم كما قلنا كان يأتي في آن واحد من ثلاثة محاور ، ويتسم بنفس السمة من العنف والضرارة ، كما أن العمل تزايد أمام الصليبيين زيادة كبرى ، لأنه كان يتحتم عليهم ردم الخندق بالأنقاض والأحجار والتراب ، قبل أن يتمكنوا من شق طريق تتحرك عبره آلات القتال .

وكانت مهمة المدافعين في إعاقة القوات المحاصرة شاقة كل المشقة ، فقد استمروا في بذل الجهد الجبار لصد أنشطة المحاصرين العنيفة ، كما دفعهم اليأس إلى محاولة إشعال النار بآلات الصليبيين الحربية فشرعوا يقذفونها بالجمر المتقد ، ويرمون بها بالسهام المحملة بالكبريت المشتعل والقار والزيت ، وبكل ما يؤجج النيران ضراما ، وزيادة على ذلك فقد كانت آلات العدو الضخمة التي بنيت داخل المدينة تسدد قذائفها تسديدا محكما إلى آلات الصليبيين الموجودة في الخارج ، حتى أخذت هذه الآلات تضعف وكثرت في جوانبها

الثقوب ، فاشتد جزع المقاتلين المسيحيين الذين كانوا قد صعدوا الى ادوار البرج العليا لمهاجمة المدينة من هذا الارتفاع ، ولم تقدر لهم الحياة الا بطرح انفسهم من شاهق ، وأخيرا عمد الصليبيون الى صب المياه بكثرة من عل ، فقيض لهم النجاح فى تعطيل جهود رماة النيران ، وبذلك أمكنهم اخماد لهيبها •

- ١٤ -

أدى دخول الليل لوضع خاتمة لهذا القتال الذى كان قد اضطرب اضطرابا كبيرا وسط الخطر البالغ وان لم يحسم الأمر ، غير أن المقاتلين أصابوا خلال الحراسة الليلية - قسطا من الراحة الجثمانية، وان كان القلق النفسى الذى لم ينقطع اطار النوم من عيونهم ولم يقلل من مشقتهم ، فقد كانت قلوبهم التى اترعت غما تضطرب بين صدورهم حرصا منهم على تحقيق غرضهم ، فانتظروا طلوع النهار حتى يعاود كل جانب منهم القتال ، وكانوا أثناء ذلك يتحرقون شوقا لخوض المعركة مرة أخرى ، لأن ايمانهم بالرب كان يحملهم على الثقة فى أنهم ملاقون حقا أطيب يؤتيهم بالنصر •

بيد أن ذلك لم يقلل من فزعهم من أن يتمكن العدو - بحيلة أو بأخرى - من أن يضرم النار خلصة فى الآلات ، ومن ثم فرضوا عليها الحراسة المستمرة ، وأمضوا ليلة لم تنق عيونهم فيها للكرى طعما •

وكان فزع المحصورين لا يقل عن فزع هؤلاء ، فقد كان أشد ما يقلق بالهم ويزعج خاطرهم أن يفتنم العدو فرصة سكون الليل فيدخل عليهم المدينة لاسيما بعدما رأوا هجمته الشرسة بالأمس عليهم ، وقد يكون سبيله فى ذلك اما باحداث ثغرة فى سورها أو بتسليق حصونها، لذلك أمضوا الليل بأكمله وهم يبذلون أقصى العناية فى حراسة

منطقة التحصينات ، وكان الوضع يتطلب منهم غاية الجد لأن الأمر عندهم كان أمر حياة أو موت ، لذلك أقاموا فى كل برج ضباطا للحراسة الليلية .

وكان كبارهم فى هذه الأثناء ، ومن وكلت اليهم مسئولية حفظ المدينة لا يكفون عن السير فى شوارعها ، يوصون الناس باليقظة التامة حفاظا على نسايتهم وأبنائهم وماملكت أيديهم ، ورعاية السلامة العامة ، كما أخذوا انفسهم بالتدقيق فى فحص الأبواب وضبط الطرق ، حتى لاتتاح للعدو فرصة يباغتهم فيها بحبائله .

هكذا كانت الكروب تضرب هذا الجانب بما تضرب به الجانب الآخر فلم يذق احدهما طعما للراحة لانشغال باله ، وكان الفزع العقلى الدائم الذى ران على قلوبهم قد وقر فى أذهانهم من الاضطراب ما هو أشد هولا فى الواقع من معركة الأمس .

— ١٥ —

أوشك الليل على الانصرام ، وبدأت خيوط الضياء الاولى تعلن اقتراب النهار الذى كانوا يترقبونه بفارغ الصبر حين نودى فى الناس مرة أخرى للقتال الذى كانوا يشفقونه اشتياقا كبيرا ويتحمسون له حماسة بالغة ، فبادر كل منهم فى لحظته الى المهمة التى نيّطت به البسارحة ، فوقف البعض عند آلات الرمي قاذفين الأسوار بالأحجار الضخمة الثقيلة الوزن ، وقف البعض الآخر فى أماكن تحت هذه باذلين أقصى الجهد ومنتهى القوة فى دفع آلة الحصار الى الأمام .

وكان هناك غير هؤلاء وهؤلاء من اتخذوا مكانهم فى الطابق العلوى من نفس الآلة ينضحون العدو الموجود فى الأبراج المواجهة

بوابل هتان عن اقواسهم وسهامهم وبما عندهم من الأسلحة ، وهكذا كان القصف مستمرا وفعالا حتى عجز المدافعون عن رفع أيديهم عما هي مشغولة به ، واضطروا الى البقاء حيث هم ، فلما تم ردم الخندق ونقب الأسوار الأمامية استمات بعض المحاصرين فى دفع البرج ليصبح أقرب مايكون الى السور ، كما أن قوة أكبر من هذه القوة واصلت فى هذه الأثناء رمى الحجارة والسهام لرد المهاجمين على أعقابهم ، حتى لا يكونوا عقبة فى وجه من يقومون بدفع الآلة الى الأمام .

فلما رأى الأماهى تزايد جهود الصليبيين استماتوا من جانبيهم فى شجب كل خطة فيقابلونها بخطة مثلها ، وراحوا يردون القوة بالقوة ، وتابعوا نشاطهم فى صد المحاصرين ومن يحاولون التقدم بالبرج ، فأخذوا فى رميهم بالسهام والأحجار ، وأسفر نشاطهم العجيب عن نجاحهم فى صد تقدمنا ، ولما كانوا يطعمون فى القضاء المبرم على محاولتنا هذه فقد عمدوا الى قذف الآلات بالنار يصبونها عليها فى جزار هشة وماشاكلها مما يتوفر بين أيديهم ، كما رموهم بالكبريت والقطران والزيت والدهون والشمع والخشب اليابس والحشائش الجافة وبكل مايصلح أن يكون وقودا يذكى النار اشتعالا ، مما أسفر عن انزال الأضرار الفادحة المزعجة بكلا الجانبين المتقاتلين فهلك كثير من الفرسان والجند المشاة بسبب تلك الأهوال والأحداث التى لم تكن فى الحسبان اذ أصابت بعضهم القذائف من الآلات فتفتتوا ومزقوا تمزيقا ، وسقط بعضهم فجأة بسبب القسي والحرب ، فأنحسروا ما بين جواشنهم ودروعهم ، وربما مات بعضهم فى لحظته من حجر رمته به يد أو من قذيفة قذفته بها آلة فصرعته ، وخرج بعضهم ليعيشوا أياما أو الى آخر عمرهم بأطراف مبتورة ، أو أصابهم الشلل فلم يعودوا يستطيعون حراكا . على أن هذه الأخطاء

كلها لم تكن قادرة على منع الرجال من الجانبين المتصارعين من الاستمرار فيما هم فيه ، أو قل عزمهم عن مواصلة القتال فى اصرار متسسم بالعنف ، وما كان هناك من أحد ما بقادر على أن يقرر أى الفريقين كان أكثر حماسة من الآخر .

على أنه ليس من الحق أن نمسك عن الاشارة الى حادث بارز يقال انه حدث فى هذا اليوم ، وذلك أنه كان عند الصليبيين آلة من بين آلاتهم التى كانت خارج الأسوار أحدثت هلاكاً مدمراً فى صفوف المدافعين بسبب ما كانت ترميهم به من صخور ثقيلة رميا جبارا ، فلما رأى المارقون أن ليس عندهم آلة تضاهى هذه الآلة فى عنفها ، جاءوا بساحرتين عسى أن يبطل سحرهما فعل الآلة ابطالا لا تعود فيه للعمل . فارتقت المراتان السور ، وراحتا تمارسان سحرهما ، وإذا بحجر ضخيم ينطلق من نفس الآلة فيصيبهما ويسحقهما ومعهما ثلاث بنات كن فى خدمتهما ، فهوت جثثهن جميعاً من السور ، فلما طالع الجيش الصليبي هذا المنظر ، تعالى تصفيقه وضج بالهتاف ، ولم يبق أحد فى معسكرنا الا وقد غمرت الفرحة قلبه ، أما أهل بيت المقدس فقد امتلأت نفوسهم غما بسبب هذه النكبة .

- ١٦ -

على الرغم من استمرار القتال حتى الساعة السابعة من ذلك اليوم الا أنه لم يسفر تماماً عن أى الجانبين سوف يحرز النصر . وبدأ اليأس يتسرب الى نفوس الصليبيين الذين أثقلتهم فداحة الجهد الذى بذلوه ، فتراخوا فى عملهم ورأوا البرج يكاد أن يكون قد دمر تمام التدمير بسبب ما ناله من القذف المستمر ، كما تعالى الدخان من الآلات الأخرى من جراء ما رميت بما جاورها من الحطب المشتعل، فرأى الصليبيون أن خبر ما يفعلونه فى هذه الظروف هو أن يسحبوا

هذه الآلات الى الوراء قليلا على نية مواصلة القتال فى الغد ، وترتب
على ذلك أن تشكك قومهم فى نجاحهم فراحوا يتسللون لواءا .

أما العدو فكان الأمر عنده على العكس من ذلك ، إذ ضاعف من
ضراوته وعربدته ، واندفع يقاتل بعنف أشد من العنف الذى اتسم
به قتاله حتى الآن .

على أنه فى وسط هذا اليأس الغامر المطلق جاءت النجدة
السماوية للمؤمنين قاسعفتهم بما يرتجون ، إذ تراءى لهم على جبل
الزيتون محارب لم يره أحد أبدا بعدئذ فى هذا الموضع ، وقد راح
يلوح لهم بدرع يكاد بريقه يأخذ بالابصار ، ويشير به الى العسكر
أن يعودوا لمتابعة ما هم فيه من قتال .

وكان دوق جود فروى وأخوه استاس قد أخذوا مكانهما فى
الطابق الأعلى من البرج المتحرك ليساهما بدورهما فى الهجوم
وليتأكدا من صيانة آلة الحصار صيانة تامة ، فلما شاهد الدوق هذا
الشبح العجيب صفقت جوائحه سرورا ، وشرع فى لحظته ينادى على
الناس وكبار القواد بصوت جهورى أن عودوا لما كنتم فيه ، فعاد
الناس جميعهم برحمة الرب الى ساحة القتال وقد قويت عزائمهم ،
ودبت الحماسة فيهم من جديد ديبيا كان يخیل معه للناظر اليهم أنهم
يعاودون المعركة بقوة فتية جديدة ، حتى أن من كانوا قد انسحبوا
منذ قليل متخنيين بجراحهم ، ومن أعياهم الارهاق حتى كادوا أن يغمى
عليهم ، عادوا الآن من تلقاء أنفسهم وتقدموا للهجوم بعزيمة جبارة
وحماسة طاغية ، كما أن القادة والرجال البارزين الذين كانوا
يعتبرون سند الجيش تقدموا وشقوا الطريق فكانوا مثالا احتذاه
سواهم واقتدى بهم غيرهم ، كما زاد من شجاعة هؤلاء ما راوه من
تلطف النساء على أن يكون لهن نصيب فى القتال ، ورحن يثرن

نخوة المحاربين ويلقيهم من القبول ما يرد عليهم بأسهم ،
ويدفعون عنهم الاغماء بما يجلبونه لهم من الماء وهم فى ساحة المعركة .
ورفرت الفرحة فى كل أرجاء المعسكر كما لو كانوا قد انتصروا ،
فما انقضت ساعة من نهار حتى كان الخندق قد طم عن آخره ، وحتى
كان السور الخارجى قد تصدع وأسندت آلة الحصار عنوة الى
الأسوار .

ولقد أشرنا حالا الى أن الأهالى كانوا قد دلوا من الجدران
كتلا ثقيلة بالغة الطول ليبطلوا مفعول ضربات الآلات ، غير أن
مقاتلينا الموجودين فى برج الحصار نجحوا فى قطع الحبال التى
تشد اثنين من هذه الحواجز فسقطا الى الأرض فتلقاها من كانوا
تحتهما ، وإن لم يخل الأمر من خطر كبير ، فحملوا العارضتين فى
الحال الى داخل الآلة ، واستعملتا فى دعم الجسر الذى جعلوه
— كما سنشرح ذلك فيما بعد — يصل من البرج المتحرك الى السور ،
لأن الخشب الذى كان الجسر مصنوعا منه كان أوهى من أن يتحمل
ثقل من يجتازونه ان لم تدعمه هذه العوارض القوية التى وضعت
أسفله .

— ١٧ —

بينما كان الهجوم يشن بهذا العنف القوى من جانب المدينة
الشمالى كان كونت تولوز ومن معه يهاجمونها من الجنوب بنفس
الضراوة ، وقد ظلوا ثلاثة أيام سويا يعملون بلا انقطاع فى ردم
الخندق ، فلما أتموا ردمه ألصقوا إحدى آلات الحصار بالسور
بالقوة ، وجعلوها فى وضع يجعل كلا من المدافع الموجود داخل
الأبراج والصليبي الموجود فى آلات الحصار قادرا على أن يطول
الواحد منهما الآخر برمحه فيصيبه ، وكانت الحماسة قد عمّت

المقاتلين أنى كانوا ، ولم تقل عنها مثابرتهم فاستمروا فيما هم قائمون ، به رغم الصعاب المحيطة بهم ، وزاد نشاطهم عما يكون عليه فى العادة ، لأن خادما معيننا من خدم المسيح اتخذ مقامه على جبل الزيتون ، وكان وعدهم وعدا أكيدا أن القدس واقعة فى أيديهم فى يومهم هذا ، كما أن شارة (٣٦) الرحمة التى شاهدها هم أيضا من فوق جبل الزيتون زادت من تأجيج حماسهم وجعلتهم أكثر إيمانا بأنهم هم الغالبون ، فتقدم هذان الجيشان الصليبيان الى الامام فى خطى متساوية ، وخيل اليهم كما لو أن الأمر كان موجها بعناية محكمة من نفس القائد الأعظم الذى عزم على أن يعوض عبیده لقاء اخلاصهم فيجازيهم المجازاة اللائقة ، والحق ان الوقت كان قد حان ليجنوا ثمار هذه الجهود الشاقة ، وان يكافوا على خدماتهم الحربية التى أخلصوا النية من أجلها .

- ١٨ -

استطاعت كتائب الدوق والكونتين التى كانت - كما قلنا - تهاجم المدينة من الناحية الشمالية أن تنجح بعون الرب فى تحطيم التحصينات الخارجية وردم الخندق ، ولم يعد العدو قادرا على مزيد من المقاومة لما ناله من الارهاق ، على حين أصبحت العساكر الصليبية قادرة على الاقتراب من السور دون أن تخشى خطرا ما ، لأنهم لم يجدوا هنا وهناك سوى خصوم اقتصررت جراتهم على محاولة مهاجمتهم من خلال المنافذ الصغيرة فى الأسوار .

وصدع المقاتلون الموجودون فى آلات الحصار لأمر الدوق ، فاشعلوا النار فى زكائب القش وفى الحشائيا المملوءة بالقطن .

(٣٦) يعنى بها شبح الفارس الذى تراءى لهم وهم فى لحظة قد غلبهم اليأس فيها انظر ما سبق ص ١٢٠ .

وهبت ريح الشمال فزادت اللهب ضراما وانعقدت سحائب من
الدخان الكثيف ساققتها الريح الى المدينة ، حتى ان الذين كانوا
يحاولون الدفاع عن السور عجزوا عن فتح أفواههم أو عيونهم
فانصرفوا عن الدفاع عن الحصون لما حدث فيهم من الاضطراب
واختلط عليهم الأمر من جراء سحب الدخان الأسود ، فلما تبين الدوق
ما هو حادث أمر القوم أن يجيئوا في الحال الى أعلى بالعوارض
التي استخلصوها من العدو ، وأن يضعوها على صورة يكون أحد
طرفيها مثبتا الى الآلة ، والطرف الآخر على السور ، ثم أمر بعدئذ
بتدلية الجانب المتحرك من برج الحصار فكان منها جسر قوى زاد
من قدرة احتماله ما وضع تحته من الكتل الثقيلة ، وهكذا فان الأداة
التي جاء بها العدو لنفقه عادت عليه بالمضرة . فلما تم نصب البرج
على هذه الصورة قام الدوق جود فروى الشريف البارز واستصحب
أخاه أستاس وتقدما الناس الى داخل مدينة القدس ، وراح
(جود فروى) يحرص الباقين ويشجعهم على النسيج على منواله ،
فتبعه في الحال الأخوان لودولف وجيسلبرت من مواطني مدينة
تورنای ، فاستحقا الذكر الخالد ، واذ ذاك زحف جمع كثيف من
الفرسان والمشاة ، حتى لم تعد الآلة ولا الجسر بقادرين على تحمل
المزيد ، فلما رأى الأعداء أن السور أصبح في حوزة الصليبيين
وشاهدوا راية الدوق تخفق من فوقه غادروا الحصون والأبراج
فارين بأنفسهم الى الشوارع الضيقة .

لم يكد رجالنا يشاهدون استيلاء الدوق وأغلب القواد على
الأبراج حتى بادروا الى ارتقاء الآلة ، وراحوا يتنافسون فيما بينهم
في نصب ما معهم من سالالم الصعود الى الأسوار ، وكانت كثيرة
في أيديهم ، ذلك لأنهم كانوا قد اطاعوا ما نودى به فيهم ، فقام كل
اثنين من الفرسان باعداد سلم ليكون في خدمة الجميع ، واستطاعوا

بهذه السلاسل أن ينضموا الى الموجودين على السور دون انتظار
الاذن لهم بذلك من الدوق .

وجاء فى أعقاب جود فروى فى الحال كونت فلاندرز ، ودوق
نورماندى ، وتانكريد الباسل الذى لا تأتية من أية ناحية الا وجدته
اهلا لكل ثناء . كما صعد مع هؤلاء هيچ الكبير كونت سنت بول ،
وبلدوين دى بورج ، وجاستون دى بيارن ، وجاستون دى بزييه ،
وجرارد دى روسيلون ، وتوماس دى لافير ، وكونان البريتونى ،
وكونت رينبولد الذى هو من مدينة أورنج ، ولودوفج دى مونكون ،
وكونون دى مونتاچ ، وابنه لامبرت ، وكثيرون غيرهم أعجز عن
ذكر أسمائهم وحصرهم .

فلما اطمأن الدوق الى دخول جميع هؤلاء الفرسان سالمين
لم يصابوا بأذى أنفذ بعضهم فى صحبة حرس اشداء لفتح الباب
الشمالى المعروف الآن باسم باب القديس استيفان ليدخل منه من
كانوا ينتظرون فى الخارج ، ففتح على مصراعيه بلا توان ،
فتهاقت الجيش بأجمعه فى الدخول من غير نظام .

وكان اليوم الجمعة ، وكانت الساعة التاسعة ولاح كأن قد تم
بترتيب الهى أن تتحقق رغبة الذين حاربوا من أجل مجد المخلص ،
وأن يكون تحقيقها فى نفس اليوم الذى لاقى فيه السيد العذاب
بالمدينة من أجل خلاص العالم ، ونقرأ انه فى ذلك اليوم كان خلق
أول انسان ، وأن الانسان الثانى أسلم للموت لخلاص الأول ، ومن
ثم فقد كان من الخير أن يكتب النصر باسمه على أعدائه لمن كانوا
من جسمه وتشبهوا به .

ضم الدوق ومن معه قواتهم بعضها الى بعض ، وانطلقوا هنا وهناك عليهم دروعهم ومعافرههم ، وراحوا يذرعون شوارع المدينة مشرعين سيوفهم فاتكين بكل من يصادفون من الأعداء لايراعون في ذلك عمرا ولا وضعا ، فكان في كل ناحية مذبحه مروعة ، وفي كل ركن أكرام من الرؤوس المقطوعة، حتى استحال السير في كل الأماكن أو الانتقال من موضع الى آخر الا على جثث القتلى ، وكان الزعماء قد شققوا طريقهم الى وسط المدينة سالكين طرقا مختلفة ، ومرتكبين من المذابح في اثناء تقدمهم مالا يمكن التحدث عنه ، ونهج نهجهم جمع من الناس الظالمين الى دماء العدو ، والذين لا قصد لهم سوى التدمير .

في هذه الأثناء لم يكن كونت تولوز والقواد الذين يحاربون معه في ناحية جبل صهيون يدرون شيئا قط عن خبر الاستيلاء على المدينة ، ولا يعلمون أن قد كتب لنا النصر ، غير أن هتافات الصليبيين العالية وهم يدخلون بيت المقدس ، وصرخات المارقين المخيفة وهم يلقون متيتهم ذبحا بثت الذعر في نفوس المدافعين عن هذا القسم من المدينة ، فتحيروا كأعظم ما تكون الحيرة بين الهتاف غير المألوف وبين الصراخ المعبر عن الشر ، وسرعان ما اكتشفوا ان قد فضت بيضة المدينة ، وان كتائب الصليبيين قد اقتحمتها عنوة ، فلم يتوانوا حينذاك عن مغادرة الأبراج والتخلي عن الحصون ، وفروا على وجوههم في شتى النواحي لا ينشدون غير النجاة ولا يطلبون سواها، واعتصم أغلبهم بالقلعة لأنها كانت أقرب المواقع اليهم .

وانزل العسكر الجسر لم يعارضهم في ذلك معارض ، ثم رفعوا سلاهم الى الأسوار ، ودخلوا المدينة دون أن يلقوا أدنى مقاومة

من جانب العدو ، وما كادوا يرون أنفسهم بها حتى فتحوا البوابة الجنوبية التى كانت أقرب الأبواب اليهم على مصاريعها وأدخلوا بقية الناس ، فكان من الداخلين من هنا كونت تولوز الباسل الشجاع ومعه ايزورد كونت داي « وريموند بيليه » و « وليم دى سابران » أسقف البارة ورهط غير هؤلاء من النبلاء الذين فات التاريخ أن يحفظ لنا أسماءهم وعددهم ، ومشيت هذه الجموع وحدة واحدة ، مسلحة تمام التسليح . وانتشرت فى كل ناحية من نواحي وسط المدينة وليس لها من هدف سوى بث الدمار المخيف ، ثم راحت تعترض طريق من لم تصيبهم نقمة الدوق ومن معه ، فهربوا الى نواح أخرى من المدينة ، ظانين أنهم بذلك قد فروا من الموت ، لكن تصدت لهم هذه الجموع ، وهكذا فانهم بينما كانوا يحاولون تجنب Scylla اذا بهم يقعون فى ما هو أشد خطرا منها ، الا وهو خطر Chardydis وشهدت أرجاء المدينة مذبحة فظيعة الشناعة ، وكان الدم المسفوك مخيفا ، حتى ان المنتصرين أنفسهم ساورهم الاحساس بالخوف وشعروا بالتقزز .

- ٢٠ -

فر الجانب الأكبر من الناس الى فناء المسجد لوقوعه فى موضع قاص من المدينة كان محصنا أشد التحصين بسور وأبراج وأبواب ، لكن فرارهم الى هناك لم يسعفهم بالخلاص ، اذ سرعان ما اقتفى تانكريد أثرهم على رأس معظم رجال الجيش الذين اقتحم بهم المسجد ، وأعمل مذبحة شرسة جمل بعدها معه - كما يقول الخبر - كميات كبيرة من الذهب والفضة والجواهر ، ومع ذلك فالاعتقاد السائد انه لما هدأت العاصفة فيما بعد قام فرد هذه الثروات دون أن تمسها يد .

أما القادة الآخرون فقد ترامى الى علمهم - بعد فتكهم بكل من صنادقهم فى شتى نواحي المدينة - أن الكثيرين قد فروا الى أطراف المسجد الطاهر ، فأسرعوا كما لو كانوا على اتفاق فيما بينهم وانطلقوا يتعقبونهم . ودخل المسجد حشد من الفرسان والمشاة ، فذبحوا ذبح الشاة كل من لجأ الى هنا يبتغى الحماية ، وأعملوا القتل فيهم لم تأخذهم رحمة بأحد ما ، حتى فاض المكان كله بدماء الضحايا .

وكان ذلك قضاء عادلا من الرب أمضاء فى من دنسوا هيكل السيد بشعائيرهم الخرافية وحرموه على شعبه المؤمن ، فكان لابد لهم من أن يكفروا عن خطيئتهم بالموت ، وأن تطهر الأماكن المقدسة بدمهم المهرق .

كان من المستحيل أن يطالع المرء كثرة القتلى دون أن يستولى عليه الفزع ، فقد كانت الأشلاء البشرية فى كل ناحية ، وغطت الأرض بدماء المذبوحين ، ولم تكن مطالعة الجثث - وقد فارقتها رؤوسها - ورؤية الأعضاء المبتورة المبعثرة فى جميع الأرجاء هى وحدها التى أثارت الرعب فى نفوس جميع من شاهدها ، بل كان هناك ما هو أبعث على الفزع ألا هو منظر المنتصرين أنفسهم وقد تخضبوا بالدماء فغطتهم من رؤوسهم الى أخمص أقدامهم ، فكان منظر مروعاً بث الرعب فى قلوب كل من قابلوهم ، ويقال أنه قتل فى داخل ساحة المسجد وحدها عشرة آلاف من المارقين ، بالإضافة الى أن القتلى الذين تناثرت جثثهم فى كل شوارع المدينة وميادينها لم يكونوا أقل عدداً ممن ذكرناهم .

وانطلق بقية العسكر يجوسون خلال الديار بحثاً عن لآزال حيا من التعساء الذين قد يكونون مختفين فى الأزقة والدروب الجانبية

فرارا من الموت ، فكانوا اذا عثروا عليهم سحبوهم على مشهد من
الناس وذبحوهم ذبح الشياه .

وجعل بعض العسكر من انفسهم عصايات انطلقت تسطو على
البيوت ممسكين بأصحابها ونسائهم وأطفالهم ، وأخذوا كل ما عندهم ،
ثم راحوا يقتلون البعض بالسيف ، ويقذفون البعض الآخر من الأمكنة
العالية الى الأرض ففتتھشم اعضاءھم ويهلكون هلاكا مروعا ، ومضى
مغتصب كل بيت يدعى أن البيت الذى اقتحمه انما هو ملك خاص
له بكل ما احتواه ، وذلك لأن الحجاج كانوا قد اتفقوا قبل الاستيلاء
على المدينة على أنها اذا وقعت فى أيديهم يكون كل ما يستولى عليه
الواحد منهم ملكا خالصا له الى الأبد لا ينازعه فيه أحد ولا يعارضه
فيه معارض ، ومن ثم فقد مضى الحجاج يفتشون المدينة تفتيشا دقيقا ،
ويقتلون أهلها فى غير خوف ، ووصلوا فى ذلك الى أقصى الأماكن
حتى مالا يكون منها على قارعة الطريق ، ومضوا يحطمون مساكن
العدو ، ويعلق كل منتصر منهم على مدخل البيت الذى اغتصبه مجنّه
وسلاحه حتى لا يتوقف بالمكان من يمر به ، بل عليه أن يجاوزه فقد
صار ملكا لغيره .

- ٢١ -

لما تم للقادة فتح المدينة كلها وفرغوا من الفتك بمخالفينهم فى
العقيدة ، ولما هدأت الجلبة بعض الشيء التقى هؤلاء القادة للتشاور
فيما بينهم ، واذ كانوا راغبين فى توفير الحماية للمدينة فقد قرروا
- قبل لقاء السلاح - أن يقيموا بكل برج حراسا ، ويرتبوا على
كل باب من ابواب البلد رجالا مسئولين يوكل اليهم الحفاظ عليه ،
وقرروا أن تظل هذه الحراسة قائمة حتى يتفق اجماع الزعماء على

اختيار واحد ينصبونه علانية حاكما على بيت المقدس ، ويكون قادرا على تحمل مسئوليتها وإدارة كل شئونها حسبما يرى الأمر ملائما •

والواقع انهم كانوا على حق فى التخوف من مكر العدو المصدق بهم ، فهداهم بعد نظرهم للحذر من غارات فجائية يشنها هذا الخصم عليهم •

ولما انتظمت أمور المدينة أخيرا على ما تهوى نفوسهم ، وضعوا السلاح جانبا وخرجوا مرتدين من الثياب جديدها ، ومضوا بأيد نظيفة ، وساروا حفاة فى خشوع ومذلة يطوفون بالأماكن الطاهرة التى تنازل المخلص وكرسها للعبادة ، ومجدها بحضوره بالجسد ، وراحوا يقبلون هذه البقاع الموقرة قبسات ممزوجة بالزفرات والدموع ، وتبعث عليها العواطف القلبية وساروا تجللهم السكينة ويغشاهم الوقار حتى صاروا ادنى ما يكونون الى كنيسة القيامة وهنا كان التقاء القادة برجال الدين وبالمخلصين من أهل القدس ، وكان النصارى - الذين عانوا أعواما طويلا مرارة الأسر من غير ذنب - أكثر الجميع اشتياقا لظهار ما يكون من شكرهم للمفادى الذى ردهم الى الحرية ، فيمموا وجوههم شطر الكنيسة وهم ينشدون الأناشيد الدينية ، ويرتلون الأغاني المقدسة ، ويحملون الصليبان وآثار القديسين •

وكان مما يسر العين ويثلج الصدر ما كان عليه الحجاج من جماسة دينية عميقة تجلبت وهم يقتربون من الأماكن الطاهرة ، ومأهم عليه من غبطة القلب ونشوة الروح وهم يقبلون آثار زيارة السيد القصيرة للأرض ، وكنت لا ترى فى أى ناحية الا دموعا منهمرة ، ولا تسمع الا زفرات متصاعدة غير أنها لم تكن كالدموع ولا كالزفرات التى تصدر عن الحزن والجزع بل تبعثها التقوى والفرحة الروحية

الغامرة يقدمونها الى الله ، وتردد في الكنيسة وفي عامة أرجاء
القدس صوت الشعب وهو يرفع عقيرته بالشكر للرب في صوت يخيّل
لسامعه أنه لابد بالغ السماء ذاتها ، والحق أنهم كانوا كما جاء في
قول القائل : « ان صوت الفرحة والخلّاص يكون تحت مظلة
المستقيمين (٣٧) » .

وأخذت مظاهر الرحمة النابعة عن الاخلاص الصادق تسرى
في جميع أنحاء المدينة ، وراح الكثيرون يبكون وهم يعترفون للسيد
بما ارتكبوا من الآثام ، ويقطعون العهد على أنفسهم الا يعودوا ثانية
الى اقتراف هذه الخطايا .

ومضى غيرهم - وقد بلغ الكرم منهم غايته - يخلعون كل ما
ملكوا على الشيوخ والمرضى وذوى الحاجة ، ويعدون ذلك النعمة
الكبرى ، ويرون الغنى كل الغنى فيما قدره الله لهم من أن تمتد بهم
الحياة حتى يشاهدوا هذا اليوم .

وزحف غيرهم الى الأماكن الظاهرة على ركبهم وقد تصاعدت
زفراتهم من قلوب فاضت بالعاطفة العميقة ، وانطلقوا يغسلون كل
شيء بدموعهم ، ويوجهون قولهم لله : « ان انهيارا من المياه تنهل
من عيني » (*) .

اذن ماذا أقول أكثر من هذا ؟

(٣٧) لم أجد هذا النص ولا ما يليه في المزامير ، ويظهر أن الطبعة
الانجليزية أخطأت فذكرت المزمور المائة والسابع عشر ، آية ١٥ مع ان هذا
المزمور اقتصر على ١٤ آية فقط وكذلك المزمور ١١٨ قاياته ٢٩ فقط ولذلك
ترجمته محاولا ان تكون الترجمة العربية أقرب ما تكون للنص الانجليزي
ولأسلوب التوراة .
(*) انظر الحاشية السابقة .

انه لمن الصعب أن تعبر الكلمات عن مدى ما كان عليه هؤلاء القوم المؤمنون من صادق الاخلاص وطاهره وقد راح كل واحد منهم ينافس الآخر فى عمل البر والاحسان ، شاكرين العناية الالهية ما تفضلت باسبأغه عليهم مجازاة لهم على ما بذلوا من مجهودات كبيرة .

فأى امرئ مهمماً بلغ من غلظة القلب وصعوبة المراس - لا تصفق روحه فرحاً بين جوانحه حين يؤذن له أن يشارك فى قطف ثمرة هذا الحج الغالية ، وحين يجزى الجزاء الأوفى على الجهاد الذى خاضه .

ولقد كانت هذه النعمة عند أصحاب الطبيعة الشفافة تعتبر مكافأة عن البذل القادم الذى وعد السيد اصفاءه على قديسيه فى انه على قدر العطايا التى ينالونها فى هذه الحياة الدنيا يكون لهم الأکید فى ثواب الآخرة ، ذلك ان رحلة حجهم التى يقومون بها الآن فى هذه الدنيا الى بيت المقدس ليست سوى وعد أكيد بأنهم لابد وأن ينالوا نصيباً من الثواب فى الحياة الأخرى .

ثم قام الأساقفة والقسس بعد ذلك بالاحتفال بالقداس فى الكنائس ، وصلوا الله من أجل الناس ، وقدموا الشكر للرب على النعم التى حباهم بها .

- ٢٢ -

فى هذا اليوم ذاته تجلى فى المدينة المقدسة - بشهادة الكثيرين - اديمار أسقف بوى ، تلك الشخصية الفاضلة ، الخالدة الذكر التى ودعت الحياة فى انطاكية كما قلنا من قبل ، وقد شهد

الكثيرون على حقيقة تجليه، كما ان هناك فى الواقع نفرا غير قليل من الموقرين الثقات أكدوا تأكيدا جازما انهم رأوه بأعينهم حيث كان هو أول من اعتلى الأسوار ، وأخذ يحث الآخرين ويشد عزائمهم ليتبعوه ، وتعددت مرات تجليه فى هذا اليوم ذاته لكثير من الناس وهم فى طريقهم الى الأماكن الطاهرة ، كما شهد العديدون من زوار البقاع المقدسة كثيرين ممن ماتوا وجرى عليهم قضاء الرب الذى لا مفر منه ، أقول شاهدهم الكثيرون فى هذا الحج وأصبح جليا من هذه الحقيقة الثابتة أن من ودعوا هذه الحياة الفانية لينعموا بالرحمة الأبدية لم يحرموا من تحقيق الرغبة (٣٨) التى ملكت عليهم قلوبهم ، لكنهم نالوا غاية ما كانوا يسعون اليه سعيا خالصا ، وهذا يقدم لنا دليلا قاطعا عن القيامة (٣٩) بعد الموت .

وكما حدث للسيد من قيامه من بين الموتى كذلك نام مباركون كثيرون ثم قاموا بالجسد ، وتجلوا للكثيرين فى المدينة المقدسة ، لذلك كان من الملائم أن تتكرر المعجزة الأولى لشدة أزر المؤمنين وهم يطهرون موضع القيامة المقدس من خرافات الأمم ، يضاف الى ذلك انه من الخير ان يعتقد الناس بأن الذين رضوا منهم بقضاء الله فيهم قد قاموا ثانية بالروح .

ولقد تعدد ظهور هذه الآيات وكثير غيرها مما شابهها لشعب الرب بفضل الرحمة الإلهية وبدت كمعجزات أكثر منها عجائب ، لذلك فقد عم الناس فرح فى الروح والفكر أنساهم ما كابدوه من الصعاب التى لا حصر لها ، وعدوا أنفسهم سعداء إذ أتيح لهم أن يشاهدوا هذا العطف الإلهي .

(٣٨) يعنى الحج الى بيت المقدس والاستيلاء عليه .

(٣٩) يقصد المؤلف رؤية أشباح من ماتوا .

وعمت المدينة المقدسة فرحة روحية صعدت الى السيد ، فتعددت
اقامة الشعائر الدينية كأنها استجابة من السيد ، وبدأ كأن كلمات
النبي (أشعيا) قد تحققت حرفيا « افرحوا مع اورشليم وابتهجوا
معها يا جميع محبيها » (٤٠) .

كان يعيش فى بيت المقدس نصارى أتاحت لهم رؤية بطرس
الناسك فيها منذ أربع أو خمس سنوات ، حين حمله البطريرك الموقر
وكبار رجال الدين فيها والأهالى على السواء رسائل آمليين أن تحرك
أمرء ممالك الغرب فتعطفهم عليهم ، فلما رآه هؤلاء الناس مرة ثانية
عرفوه ، فخرروا على ركبهم ساجدين أمامه اعترافا بجميله عليهم ،
ان تذكروا أول يوم جاءهم فيه والصدقة التي ربطتهم به ، وشكروه
شكرا صابرا من الأعماق ، فقد حملته شففته وحدها عليهم أن ينجز
فى صدق واخلاص ومن غير ملل المهمة التي كانوا قد أناطوها به
وعهدوا بها اليه ، وكان شكرهم فوق كل شيء لله المتجلى على عبيده
لأنه قاد خطوات هذا الرجل فى طريق أدركوا معه من الأعمال فوق
ما يرجوه البشر ، ان الواقع أن السيد هو الذى وهب بطرس لسانا
مؤثرا حمل الناس والممالك على أن يتحملوا المشاق الكبيرة بلا تأفف
ولا ضجر من أجل اسم المسيح .

والحق كل الحق أن كلام هذا الرجل بدأ وكأنه موصى به من
السيد الذى قال : « هكذا تكون كلمتى التي تخرج من فمى لا ترجع الى
فارغة ، بل تعمل ماسررت به وتنجح فيما أرسلتها له » (٤١) . وترتب
على هذا الأمر أن تنافس الناس - أفرادا وجماعات - فيما بينهم فى
إظهار شتى ضروب التعظيم له ، ونسبوا اليه وحده - بعد الرب -

(٤٠) أشعيا : ٦٦ : ١٠ .

(٤١) أشعيا : ٥٥ : ١١ .

خلاصهم من رقهم القاسى الذى تحملوه سنوات طوالا ، كما عزوا اليه الفضل فى عودة المدينة المقدسة الى حريتها الأولى •

وكان البطررك - كما قلنا حالا - قد أبحر الى قبرص ليحصل من المال على ما ينجذ به المدينة ويخلصها ويسعد المواطنين ، وتركزت سفارته فى التماس الصدقات من المؤمنين فى تلك البلاد عساه يدفع بهذه الصدقات الجزية والضرائب الزائدة التى كانت قد فرضت على نصارى بيت المقدس فرضا جاوز قدرتهم على دفعها ، وساورهم الخوف ان عجزوا عن الوفاء بهذه الالتزامات أن يقوم مبتزروهم بهدم الكنائس أو الفتك بالناس كما فعلوا ذلك مرارا من قبل •

كان هذا الرجل الموقر جاهلا كل الجهل بما كان قد جرى فى المدينة ، كما أنه كان وجلا من العودة فتصادفه نفس تلك الأوضاع الفظيعة ، بيد ان الرب كان قد أفاء على المدينة حالة من الهدوء الشامل غشى تلك الناحية ، وهو هدوء كان فوق كل ما كان متوقعا •

- ٢٤ -

حين فرغ الناس من صلواتهم وزياراتهم للأماكن الطاهرة التى قاموا بها فى صدق وإخلاص رأى الزعماء أن الضرورة تتطلب قبل كل شئ تنظيف المدينة ولاسيما نواحى الهيكل حتى لا يتفشى الطاعون بسبب الهواء الملوث بالنقن المتصاعد من جيف القتلى ، فقررروا أن يقوم بهذا العمل السكان الأسرى الذين شاءت الصدقة أن يتخطأهم منجل الموت ليلقوا فى السجون ، بيد أن عددهم لم يكن

كافيا لانجاز مهمة كبيرة كهذه المهمة ، ومن ثم قدم الزعماء اجرا يوميا لفقراء الجيش (الصليبي) لقاء مدهم يد المساعدة فى تنظيف المدينة من غير ابطاء .

ولما تم تنفيذ هذا الأمر عاد كل قائد الى الدار التى اتخذها مستقرا له ومقاما ، وكان قد تم اعداد هذه الدور لهم خلال تلك الفترة ، ورتبها لهم من كان بها من خدمها أحسن ترتيب .

وقد وجدت المدينة غاصة بشتى أنواع السلع والبضائع حتى توفر لكل فرد من الناس - من أصغرهم الى أكبرهم - كم هائل من كل شيء ، وعثروا فى الدور التى اغتصبوها على كميات ضخمة من الذهب والفضة سوى المجوهرات وغالى الثياب ، ووجدوا المخازن مملآى بالحبوب والنبذ والزيت ، وأصابوا مقادير وافرة من الماء الذى أدى نقصه عند الصليبيين الى تحملهم آلاما فظيعة أثناء الحصار ، ومن ثم فان الذين أخذوا تلك الدور سكنا لهم أصبحوا قادرين على اسعاف اخوانهم المحتاجين عن طيب خاطر .

فلما كان اليومان الثانى والثالث لاحتلال القدس نصبت سوق عامة لبيع شتى أنواع المتجر من غير تطفيف ، ينال كل واحد ما يريده وما تصبو اليه نفسه ، حتى ان العامة حصلوا على جميع ما يشاءون فى كميات كبيرة وانقضت الأيام فى احتفالات رائعة ، نعم الحجاج فيها بقسط وافر من الراحة ونالوا كل ما كانت تهفو اليه نفوسهم من الطعام ، كما كانت النعم الكريمة الجمة التى جادت بها السماء عليهم مثار دهشة لا انقضاء لها وكانت تذكرة على الدوام بالخير الذى أفاضه السيد عليهم الذى يحكى الغيث الهتان .

ورغبة من القوم فى ان يظل خبر هذا الحدث الجليل حيا على أفضل صورة فقد صدر قرار عام ، قوبل باستحسان الجميع

وتأييدهم ، يقضى باعتبار ذلك اليوم مقدسا يختلف عن غيره من الأيام ، وتقرر اعتباره يوم تمجيد وثناء للاسم المسيحى حيث يذكر بكل تعظيم ما تنبأ به الانبياء بشأن هذا الحدث ، كما تقرر أن يبتهلوا الى الرب على الدوام فى مثل هذا اليوم ابتهاالا يستمطرون فيه شآبيب الرحمة على أرواح من يرجع الى جهودهم المشكورة الناجحة الفضل فى رجوع مدينة الله الحبيبة سالمة الى حريتها الأولى فى ظل الايمان المسيحى .

وفى هذه الأثناء رأى الأعداء الذين لجأوا الى قلعة داود - فرارا من غضبية السيف - ان المدينة آلت تماما الى أيدي الصليبيين ، وأيقنوا أنه لم تعد لهم قدرة على تحمل الحصار ، واذ ذاك راحوا يفتشون عن كونت تولوز الذى كان مقيما فى الناحية التى بها البرج ، وحصلوا منه على وعد بأن يأذن لهم بالخروج من المدينة هم وذوؤهم ، وان يؤمن ذهابهم الى عسقلان ، كما انه سمح لهم باستصحاب كل متاعهم الذى كانوا قد جاءوا به معهم الى داخل البرج ، وبذلك أسلموا القلعة للكونت على هذه الشروط .



أما الذين عهد اليهم بتطهير المدينة فقد بذلوا - فيما كلفوا به - همة وجهدا كبيرين ، فأحرقت بعض الجيف ، ودفن البعض الآخر حسبما يأذن الوقت ، وأنجزوا عملهم هذا كله فى أيام قلائل معدودات، وعادت المدينة الى ماكانت عليه من النظافة ، وانطلق الناس زرافات وفى ثقة أكبر الى الأماكن الطاهرة ، وأصبح فى مقدورهم ان تتلاقى زمرهم الكبيرة فى شوارع المدينة وهيادينها ، وان ينعموا بالتحدث بعضا الى بعض .

ولقد تم الاستيلاء على القدس حوالى الساعة التاسعة من نهار
الجمعة الخامس عشر من يوليو عام ١٠٩٩ من ميلاد المسيح ، وذلك
بعد ثلاث سنوات من السنة التى شرع فيها الشعب المؤمن فى تحمل
مشقة هذا الحج العظيم ، وكان ذلك زمن « البابا ايربان الثانى »
الجالس على كرسى الكنيسة الرومانية الطاهرة وفى عهد الامبراطور
هنرى الرابع صاحب امبراطورية الرومان ، وفى زمن فيليب ملك
فرنسا ، كما كان بيد الكسيوس صولجان الحكم على الاغريق ،
وكانت يد السيد الرحيمة تقودهم وتوجههم جميعا *

له الشرف والمجد الى الأبد *

هنا ينتهى الكتاب الثامن

الكتاب التاسع

جودفروى حامى القبر المقدس بيت المقدس وأنطاكية

فصول الكتاب التاسع :

١ - اجتماع الزعماء بعد ثمانية أيام من الاستيلاء على بيت المقدس لانتخاب واحد منهم ليتولى أمر المدينة والأقاليم المجاورة ، أما رجال الدين عامة فكأنوا يحاولون منع هذا الأمر .

٢ - القادة لا يكثرثون بمعارضة رجال الدين ويختارون الدوق (جود فروى) ويمضون به الى بيت المقدس وسط أهاليج الفرخ والتراتيل الدينية .

٣ - حين تؤول مقاليد الحكم الى الدوق (جود فروى) يعمد الى مطالبة (ريموند) كونت تولوز بتسليمه برج داود الذى كان

العدو قد سلمه اليه ، فيثسب النزاع بين القائدين ولكن
جود فروى ينجح أخيرا فى تملك البرج حسب طلبه .

٤ - أسقف مطيرة الخبيث الغامض يحاول رفع أرنولف - الذى
هو من جبلته - الى كرسى البطركية ولكنه يفشل فى محاولته
هذه ثم العثر على صليب السيد .

٥ - القول عمن يكون الدوق جود فروى ، ومن أين جاء ، ومن هم
أسلافه .

٦ - تنبؤات أمه بمستقبل أولادها .

٧ - ما تم على يد جود فروى من الانجازات الخالدة فى احدى
المعارك .

٨ - العمل الذى لا مثيل له الذى قام به جود فروى وأدى الى
انتصار الامبراطور هنرى على رودلف مفتصب عرش
سكسونيا .

٩ - سخاء الدوق الطيب على كنائس بيت المقدس ، وكيف دفعه
تواضعه لأن يرفض وضع التاج الملكى على رأسه .

١٠ - خليفة مصر يستدعى مختلف قواته الحربية ويزحف على
بلاد الشام ضد الصليبيين .

١١ - بعد أن يفرغ الدوق من اتمام فرائضه الدينية فى بيت المقدس
يقوم بجمع قواته فى الرملة التى كان القادة قد تجمعوا
فيها .

- ١٢ - نشوب القتال وانتصارنا بعمون الله واستحواننا على غنائم
لا يحصيها العد .
- ١٣ - انفصال الزعماء بعضهم عن بعض وعودة كونت نرمندي ،
وكونت فلاندرن الى وطنهما ورجوع كونت تولوز الى
القسطنطينية ، واذ ذلك تصبح قيادة طبرية في يد تانكريد .
- ١٤ - زهاب بوهموند أمير أنطاكية ويلدوين كونت الرها الى بيت
المقدس للاحتفال بعيد ميلاد المسيح .
- ١٥ - دامبرت - رئيس أساقفة كنيسة بيزا - يصبح بطرك بيت
المقدس .
- ١٦ - نجاح مكائد الشريرين في بث الشقاق الحاد الذي يصل الى
حد الصراع بين الدوق والبطرك حول ملكية برج داود وربع
المدينة .
- ١٧ - لماذا وضع ربع المدينة تحت ادارة فخامة البطرك وسلطانة .
- ١٨ - استمرار نفس الموضوع وبيان أى الأماكن الطاهرة تدخل في
نطاق جزء المدينة الذي تكثر الاشارة اليه .
- ١٩ - وصف احوال المملكة في ذلك الوقت وذكر حصار الدوق
لمدينة أرسوف الساحلية ، ثم السبب في رفعه ذلك الحصار
عنها .
- ٢٠ - ذكر حادث يستحق التسجيل جرى لهذا الرجل العظيم
(جود فروى) اثناء ذلك الحصار .

٢١ - وقوع بوهيموند - أمير أنطساكية - في الأسر عند مدينة
ملطية *

٢٢ - ذكر عمل رائع يستحق التخليد قام به الدوق في بلاد
العرب *

٢٣ - موت الدوق جودفروي ودفنه *

هنا يبدأ الكتاب التاسع

جودفروى حامى القبر المقدس والملك غير المتوج لبيت المقدس وأنطاكية

- ١ -

عادت المدينة المقدسة الى الشعب المسيحى بفضل رعاية الرب
الغامرة ، وسعدت بشيء من النظام ، ومرت على الناس سبعة أيام
نعموا فيها أقصى غايات النعمة والسرور ، وأن مازج فرحتهم
الشاملة شيء من خشية الله ومن الفرح الروحية ، فلما وافى اليوم
الثامن التأم عقد القادة للتشاور ، وكان غرضهم - بعد التوسل
بالروح القدس - أن يختاروا واحدا من بينهم يلقون اليه بحكم البلد
ويحملونه المسئولية الملوكية لتلك الولاية .

لكن بينما كانوا يبحثون هذا الأمر كان رجال الدين يجتمعون
هم أيضا فيما بينهم وقد استولت عليهم روح الصلـف ، وقدموا

مصالحهم الذاتية على مصالح عيسى المسيح ، وأرسلوا رسالة الى الزعماء الصليبيين قالوا لهم فيها ان عندهم مسائل خاصة معينة ، يريدون أن يتحدثوا فيها أمام أولئك الذين يتشاورون الآن فيما بينهم، فلما استجاب القادة لطلبهم قالوا لهم ، « لقد علم رجال الدين انكم قد اجتمعتم لاختيار أحدكم لتنصيبه ملكا ، وما نشك في شرف هدفكم وصوابه ، فان قدر لهذا الأمر أن يتم على الوجه الصحيح كان قرارا دقيقا جديرا بالتنفيذ ، غير أن الذى لا مشاحة فيه هو أن المسائل الروحية أسمى من المشاكل الزمنية وأعظم منها خطورة ، مما يختص أن تكون لها الصدارة ، وفى رأينا أنه يجب عليكم - قبل أن تفكروا فى انتخاب أحد لمنصب علمانى - أن تختاروا رجلا قضى حياته فى خدمة الملة ، ويرضى عنه الرب ، ويكون قادرا على رئاسة كنيسته وتبدير أمورها بما يؤدى الى تقدمها وخيرها ، فان قبلتم أن تسير الأمور على هذا السمت قبلناه نحن أيضا بكل الرضا ، وإيدناكم عقلا ووجدانا ، أما ان أبيتم وأعرضتم فاننا سوف نشجب كل ما قررتموه ، لأنه يكون قد تم بدون موافقتنا ، ولا يعود لهذا الشخص الذى اخترتموه نمة فى عنق أحد »

وعلى الرغم من أن اقتراح رجال الدين هذا كان فى ظاهره مقبولا وعظيما ، الا أنه كان ينطوى فى واقعته على كثير من سرء النية ، كما ستبين الخواتيم .

وكان أكبر المتزعمين لهذا الشقاق أسقف « كلابريا » من اقليم « مطيرة » وكان هو الصديق الحميم للمدعو « أرنولف » الذى ورد عنه الشيء الكثير فى الصفحات السابقة ، وكان أسقف كلابريا هذا يرمى الى أن يسوق كرسي البطركية لأرنولف الذى وان كان من رجال الدين الا أنه مذموم السيرة مخموزها ، ثم انه فوق ذلك ابن أحد القساوسة ، وكانت الألسن تلوك طول الرحلة سيرته بالسوء

وتتغامز عليه ، كما أن سفلة المهرجين في الجوق كانوا يجعلون
منه أضحوكة أغانيهم الجنسية .

هذا هو الرجل الذى كان أسقف كلابريا يحاول أن يرفعه إلى
منصب بطركية القدس ، مخالفا جميع القوانين الكنسية المقدسة
مخالفة صريحة وعلى كره من الرجال الشرفاء ، كما أن ذلك الأسقف
ذاته كان رجلا ساقط الهمة ، دنىء النفس ، فلا عجب أن تمكن في
سهولة ويسر من الوصول الى اتفاق مع أرنولف ، فقيما جاء في
الأمثال « ان الطبيعة تحمل الطيور على الوقوع على أشكالها ،
وشبيهه الشيء منجذب اليه » .

لقد أخذ هذا الرجل نفسه يساوم على كنيسة بيت لحم ، إذ
عقد صفقة مع أرنولف ، اتفقا بمقتضاها على أنه إذا ارتقى الأخير
كرسى البطركية بفضل سعى الأسقف فعلى أرنولف ألا يقف أبدا
فى وجهه فى أن تؤول الكنيسة (١) المذكورة ليكون أسقفها . غير أن
الموت وضع خاتمة لكل مشاريعه ، كما سنروى خبر ذلك فى
الصفحات التالية .

لقد هوى الدين القيم وكل معانى الشرف الى الحضيض عند
رجال الدين ، فاستشرى الفساد فى كل ناحية ، وسار فى مسيرات
محرمة منذ أن غادر دنيانا النائب الرسولى ، الطاهر الذيل والسيرة
« انديمار أسقف بوى » ، ثم قام مكانه فى حمل مسئولية هذه الملة
وليم أسقف أورنج ، الذى كان رجلا ورعا يخشى الله حق خشيته ،
فأدى الأمانة على أحسن ما يكون الأداء ، لكنه مالبث أن مات هو
الآخر بعد قليل ، وكان موته بالمعرة . فصدق (بعد هذين الرجلين)
قول القائل (٢) « كما الشعب هكذا الكاهن » .

(١) أى كنيسة بيت لحم .

(٢) هوشع ٤ : ٩ .

ولم يبق بعدهما سوى أسقف البارة وقليلين من أمثالهم ،
ممن فاضت قلوبهم بخشية الرب ، ونظرت عيونهم صوب الطريق
القويم يسلكونه .

- ٢ -

لم يكثرث الأمراء باعتراضات رجال الدين التي أشرنا إليها في
الفصل السابق ، وعدوها سفسطة غير ذات موضوع ، وعلى الرغم
من عزمهم على تنفيذ مشروعاتهم إلا أنه لم يفتهم أخذ اقتراح رجال
الدين بعين الاعتبار ، وتقول بعض الأخبار أنه من أجل أن تجرى
الانتخابات بما يرضى الرب ، وحتى تلقى ميزات المرشحين لهذا
الشرف ما تستحق من العناية ، فقد استدعى الزعماء اليهم في السر
أشخاصا من أهل المتنافسين وأتباعهم ، وأخذوا على كل منهم العهد
بالمصدق فيما يقول ، وألا يحيد أحدهم عن ذكر الحقائق المتعلقة
بمولاه وبخلقه ، وقد سلك الزعماء هذا السبيل حتى تتوفر لدى
الناخبين المعلومات الكاملة الدقيقة عن قدر كل مرشح .

ولما سئل هؤلاء الناس أخيرا أسئلة استفسارية من جانب
الناخبين القزموا بأيمانهم التي أقسموها ، ألا وهي بيان عيوب
سادتهم وفضائلهم ، غير مخفين من هذه أو تلك شيئا ، على أن يبقى
ما صرحوا به سرا مكتوما ، وتوقعوا أن تؤدي هذه الطريقة إلى
صدور حكم بعيد عن الهوى ، يفصح عن طبيعة كل مرشح
وشخصيته .

ولما سئل بعض أتباع جود فروى - فيمن سئلوا - عما يعرفونه
من فعال مولاهم الدوق ، قالوا أن أشد ما ضايقهم منه هو أنه دخل
ذات مرة إحدى الكنائس ، فلم يستطيعوا حمله على مغادرتها رغم
الفراغ من الصلاة ، إذ استمر يسأل القسس وغيرهم من أهل المعرفة

عن مغزى كل صورة وكل أيقونة ، حتى استبد الضجر بأصحابه الذين كان هواهم يخالف هواه ، وترتب على طول انتظارهم أن ظلت الأطعمة على النار زمنا أطول مما كان مقدرا لنضجها حتى أصبحت غير ذات مذاق .

ولما سمع النابخون هذه الشكاية منهم فى حقه تعجبوا وقالوا « سعيد والله ذلك الرجل الذى له كل هذه الصفات الحميدة ، والذى تكون نقيصته فضيلة يتفاخر بها الآخرون » .

وبعد أن استعرض النابخون كل جوانب المسألة استعراضا دقيقا انعقد اجماعهم على اختيار الدوق جود فروى ، فتم انتخابه ثم ساروا به فى موكب مهيب الى قبر المسيح ، تزفه أغانى المنشدين والمرتلين .



ومع ذلك فقد قيل ان معظم النابخين كانوا قد اتفقوا على اختيار ريموند كونت تولوز ، لولا أنهم عرفوا عزمه على الرجوع الى وطنه فى الحال ان لم ينول أمر المملكة .

واذا كانوا فى حنين شديد الى ديارهم الحبيبة فقد تذرعوا بشتى الذرائع حتى وان كانت ترفضها ضمائرهم ، والتي تزعم أن الكونت غير أهل لهذا المنصب ، ومع ذلك فان ريموند أصم أذنيه عن نداء أرض آبائه وأجداده ، وأخلص النية فى متابعة المسيح فلم يعد الى وطنه وخالف ظن الجميع اذ استمر فى الحج الذى ارتضاه ولم ينصرف عنه ، واتبع بمحض اختياره طريق الفقر حتى النهاية لأنه كان يؤمن بقول القائل (٣) : « ولكن الذى يصير الى المنتهى فهذا

(٣) متى ٢٤ : ١٣ .

يخلص » ، كما آمن بقول الآخر (٤) (أن قال يسوع) « ليس أحد يضع يده على المحراث وينظر الى الوراء يصلح للملكوت الله » .

- ٣ -

فى الوقت الذى تقلد فيه الدوق مقاليد السلطة العليا فى المملكة برضاء الجميع ، كان كونت صنجيل لايزال مستحوذا على قلعة المدينة وأعنى بها برج داود ، الذى سلمه العدو اليه فى البداية كما قلنا . وكان البرج بناء نحت من الحجر الصلد ، ويقع فى الناحية الغربية فى أعلى بقعة من المدينة التى يمكن رؤيتها كلها من هذا الارتفاع الشاهق وهى جاثمة تحته .

ولما رأى الدوق (جود فروى) فراغ يده من هذا الحصن القوى الذى هو آخر معاقل البلد أحس بنقص سيادته ، لذلك اغتتم اجتماع القادة وطلب من الكونت أمامهم أن يسلمه البرج ، فرد عليه ريموند أنه لما كان العدو قد سلمه اليه هو وحده دون سواء ، فإنه راغب فى بقاءه بيده حتى يقلع بحرا الى وطنه يوم عيد الفصح ، إذ أن بقاء القلعة فى يده يضيف أهمية كبرى على مركزه طوال مدة مكثه برجاله فى المملكة ، فكان جواب الدوق أنه سوف يتخلى عن الحكم كله وينفض يده منه أن لم يرد (الكونت) البرج اليه ، كما صرح أنه سيكون من العار عليه - وقد نودى به حاكما أعلى - أن يظل حصن المدينة تحت سلطان غيره ، فيعتبر هذا الغير أن ذاك ندا له أو اسمى منه مكانة .

وانضم الى جانب الدوق (جود فروى) حينئذ كل من كونت فلاندرز ، وكونت نرماندى ، بل أن أصحاب كونت صنجيل أيدوا

(٤) لوقا ٩ : ٦٢ .

معارضيه ، وجاء أن يؤدى موقفهم هذا لايجاد مبرر لمولاهم ريموند يحمله على مغادرة البلاد ، وكانت النتيجة هى اجماع الكل على بقاء الحصن تحت اشراف اسقف البارة ، ليكون قواما عليه حتى يتم البيت قيمن يؤول اليه شرعاً . على أنه يقال ان الاسقف اسلم الحصن للدوق قبل أن يصل القوم الى القول الفصل فيه ، وحدث فيما بعد أنه لما قام نفر يلومون الاسقف على ما فعل بحق الكونت (ريموند) والحصن ، بادر الاسقف فأعلن على رؤوس الاشهاد انه لم يفعل ما فعل الا مرغماً .

حينذاك احترم الكونت غضبا وثارت ثائرتة ، لأنه أحس بحرمانه من البرج بطريقة أذرت به ، وزيادة على ذلك فقد أدرك عدم اتسام موقف الزعماء الآخرين نحوه بالود الذى هو أهل له ، ورآهم يتناسون أفضاله الجمة التى طالما أغدقها عليهم خلال الحج ، فغادرهم الى الأردن ، وبعد أن سبىح فى مائه أخذ يعد العدة للعودة الى بلده فنزولا على هوى رفاقه ورغباتهم .

٤ -

أما أسقف « مطيرة » الخبيث المحتال فقد دأب طوال هذه الفترة على اغراء الجهال بالتطاول على الزعماء الطاهري الذيل ، حتى لقد دفعه الحسد الذى يملأ جوانحه الى الزعم بأن القادة دبروا عدم تنصيب راع للكنيسة ليتمكنوا من بسط سيطرتهم الكاملة عليها، طالما لا يوجد لها رئيس يدير شئونها ، ومن ثم قام هذا الاسقف فاخترار أرنولف المذكور - رغم معارضة سواه - ووضعه على رأس البطركية ، وعاونه فى هذا المسعى رجال ممن كانوا على شاكلته فى التفكير .

ولقد اعتمد فى هذه الخطوة على تأييد (روبرت) كونت نرماندى صديق أرنولف الحميم ورفيقه فى الرحلة ، كما اعتمد

على أصوات أوشاب الناس ورعاعهم الذين ساندوه في مسعاه
استجابة للمشورة الفاسدة ، بيد أنه لم يقدر لأحد هذين الرجلين
أن يتمتع طويلا بثمره هذا التدبير الكريه ، إذ سرعان ما اضطـر
أرنولف رغم أنفـه للتخلي عن هذا المركز الذي اندفع في طيش
للحصول عليه ، وكذلك كان الحال مع مؤيده البذئء الذي شجعه
على سلوك هذا المسلك المعيب ، فلقى هو الآخر جزاءه .



حدث في هذا الوقت ذاته أن اكتشف في ركن قاص من أركان
كنيسة القبر المقدس جزء من صليب المسيح ، كان قد أخفاه هنا
منذ زمن بعيد المؤمنون الذين كانوا يعيشون تحت عسف « الأمم »
ولم يطلع على هذا السر غير نفر قليل .

ويرجع الفضل في كشف هذا الكنز الثمين الموجود في علبة
فضية الى إيمان رجل سورى كان قد عرف مخبأه ، فحمـله القوم وهم
يرتلون الأناشيد والأغاني الدينية ، وساروا به أولا الى قبر السيد
ثم الى الهيكل ، ومضى خلفهم رجال الدين والشعب جذبا الى جنب ،
وسرى بين الصليبيين شعور عام هو أن الله العلى جاد عليهم بهذه
المنحة عزاء لهم عما تحملوه من الأهوال ، وما صادفوه من المشاق -



كان الدوق جود فروى الذى يتردد اسمه كثيرا في ثنايا هذا
التاريخ قد استقر - برحمة الرب - رئيسا أعلى للمملكة ، كما قضى
على جميع المنازعات ان كان قد حدث منها شئء وأخذت المملكة في
أيامه تزداد قوة وبأسا حتى ثبتت دعائمها ورسخت أركانها ، لكن
لم تجاوز حكومته عاما واحدا ، لأن آثام الناس لم تساعد - رغم

الدعاء الكثير له - على أن تطول أيام هذا الأمير العظيم ، فلم يقو
عود السيطرة المسيحية الغض ، وانتزعه الموت من بين الرجال حتى
لا يتبدل قلبه فيمتلىء بالكبرياء لأنه مكتوب فى أشعيا : « باد الصديق ،
وليس أحد يضع ذلك فى قلبه ورجال الاحسان يضمنون ، وليس من
يفطن بأنه من وجد الشر يضم الصديق » (٥) .



نشأ جود فروى أول ما نشأ فى مملكة الفرنجة اذ ولد فى اقليم
« ريمز » بمدينة « بولونيا » المطلة على القنال الانجليزى ، وهو
سليل آباء كرام المحدث . أتقياء ، فقد قام أبوه « استاس » الكبير
أحد كونتات هذه الولاية البارزين النابهين بكثير من الأعمال الجليلة ،
ولا يزال اسمه كرجل تقى يخاف الله محل توقير ، ولا يذكره كبار
رجال النواحي المجاورة الا ويثنون عليه الثناء العاطر .

وأما أمه « ايدا » فكريمة الأصل ، قد ذهبت هى الأخرى بين
نساء الغرب الشريقات بحسن الأحوثة لخلقها الرفيع ومكانتها
السامية ، وهى أخت « جود فروى » (الكبير) المبجل دوق اللورين
الملقب « بستروما » ولما لم يكن لهذا الدوق أولاد من صلبه فقد تبنى
ابن أخته وسميه وأوصى له بكل ما يملك ، ومن ثم خلف جود فروى
خاله على الدوقية عند موته .

وكان لجود فروى الصغير ثلاثة أشقاء : أهلهم سمو خلقهم ،
وشجاعتهم الفائقة لأن يكونوا عن جدارة اخوة لمولى عظيم مثله ،

(٥) اشعيا ٥٧ : ١٠

هم : بلدوين كونت الرها الذى خلف فيما بعد (أخاه) جود فروى
فى حكم بيت المقدس ، وأما ثانيهما ، فاستاس « كونت بولونيا » الذى
سمى بأسم أبيه ، وورث أملاكه ، كما آل اليه حكم المقاطعة بعد
موته ، ثم هناك « ماتيلدا » ابنة استاس ، وهى التى تزوجت من
« ستيفن » ملك الانجليز العظيم المبجل .

ولما مات بلدوين دون ولد يرثه فقد استدعى رجال الشرق
البارزون « استاس » ليخلفه فى المملكة ، لكنه كان عازفا عن الذهاب
الى هناك ، مخافة الا يتم استخلافه على العرش من غير حرب .

أما الأخ الثالث لجود فروى فهو « وليم » ، وكان رجلا ذا
شرف صاعد ، لا تنقصه الشجاعة ولا الخلق السوى اللذان كانا
يميزان أباه وأخويه ، وقد صحب الأخوان اللذان ذكرناهما مولاهما
وشقيقهما فى حملته ، على حين بقى ثالثهما « وليم » فى البلاد لم
يبرحها .

كان جود فروى العظيم أكبر اخوته ، وله الصدارة عليهم
والتقدمة فيهم لما تميز به من نبيل الطبع وعمق الايمان ، كما بزهم
برحمته وتقواه وعدله ، وكان يغلب عليه الجد ، ويمتاز بصدق الكلمة
والبعد تماما عن كل شر ، مع ازدياء لأبهة الدنيا ، وكانت هذه
صفة نادرة فى تلك الأيام ، وهى أشد ندرة فى الرجل الذى يتخذ
الحرب حرفة له ، ثم انه كان ملازما للصلاة ، دؤوبا على صالح
الأعمال ، معروفا بسخاء كفه ، واذ كان مفضالا لين الجانب رحيفا ،
مالكا لنفسه عند الغضب فقد كان محمودا عند الله ، مرضيا عليه
منه .

وكان طويل القامة من غير اسراف كبير ، ولكنه اذا ما قيس
بالرجل العادى كان أطول منه « ولم يكن هناك أحد يماثله فى شدة

بأسه ، فهو عبل الساعدين ، عريض المنكبين ، تسر طلعتة الناظرين ،
وكان شعر لحيته ورأسه يشقر بعض الشيء ، وقد أجمع الكل على
أنه معدوم النظير فى استعمال السلاح وفى ممارسته أفانين الحرب •

- ٦ -

كانت أم هؤلاء الأمراء العظام امرأة متمسكة بالدين فى حياتها ،
عاملة على ما فيه مرضاة الله ، وبينما كان هؤلاء الأمراء لا يزالون
فى سنواتهم الأولى رأت أمهم - وقد فاضت نفسها بروحانية طاهرة -
أحداث أيامهم القادمة ، والوضع المقدر لهم حين يشبون عن الطوق
وتتقدم بهم الأعوام ، وكان ما رآته يشبه أن يكون وحيا أوحى به
إليها ، ففى ذات مرة من المرات كان صغارها يلعبون جميعا حولها
ويتدافعون كعادة أمثالهم من الأطفال ، ويزاحم الواحد منهم الآخر ،
ثم يفر كل منهم الى حجر أمه معتصما بها ، حين دخل عليهم أبوهم
الموقر كونت أستاس ، فاستخفوا منه تحت طيات عباةها ، وكل
منهم يدفع أخاه دفعا هينا بيديه وقدميه ، فلاحظ الكونت عباة الأم
تهتز عليها فسألها ما سر هذه الهزات القوية فردت عليه كما يقولون
بقولها : « انهم ثلاثة أمراء عظام ، سيكون أولهم دوقا ، وثانيهم ملكا
وثالثهم كونتا » ، فكان ما قالته أشبه بنبوءة علوية تمت كما قالت ،
وأكدت الأحداث فيما بعد صدق ما تنبأت به ، فقد خلف الابن الأول
خاله فى الدوقية ، ثم اختاره الزعماء بالاجماع فيما بعد حاكما لمملكة
بيت المقدس ، وأما من يليه مباشرة وهو بلدوين فقد ولى عرش المملكة
من بعده ، على حين أن الأخ الثالث أستاس « خلف أباه بعد موته
كوريث لكل الولاية لا يشاركه فيها أحد ، كما قادت أمهم •

واننى أتجاوز عامدا قصة البجعة التى تزعم الأسطورة أن

هؤلاء الأخوة جاءوا منها ، اذ على الرغم من أن كثيرا من الكتاب يقصونها كحقيقة مؤكدة ، الا أنه لا أساس لها من الصحة عندى *

فلنجاوز هذه القصص ، ولنعد الى تاريخ الدوق ، الذى نبدا فى سرده ، فتذكر الأخبار أنه من بين الأعاجيب التى فعلها - كعاداته - أعجوبة تستحق الإشارة ، حتى لدرى أنه ينبغى إدراجها فى مؤلفى الحالى هذا *

- ٧ -

هناك معركة من معارك هذا الدوق العظيم للخالدة ، لها الصدارة بين غيرها ، وتستحق أن نرويها هنا ، وهى اضطرابه - رغم ارادته - للدخول فى مبارزة كان لايد أن يخسر فيها ذبوع صيته كالمولف عادات البلاد لى أنه اعتذر عنها ، ذلك أن قد آذاه وهو فى البلاط الامبراطورى - نبيل من وجوه النبلاء هناك ، وان قيل انه من ذوى قرياه ، وكان الأمر يتعلق بأمالك شاسعة وولاية فسيحة الأرجاء ، فتحدد يوم معين للمحاكمة للفصل فيما رمى به ، فلما وافت الساعة المحددة حضر الى البلاط الامبراطورى كل من المدعى والمدعى عليه ، وعرض موضوع النزاع فتقدم الشريف المشار اليه بدعواه ، قدافع الدوق عن نفسه كأحسن ما يكون الدفاع ، ولكن قوانين البلاد كانت تحتم المبارزة الشخصية بين طرفى الخصومة ، فبذل سراة الامبراطورية جهودهم لمنع هذين الرجلين العظيمين من القيام أمام الناس بعمل ليس من اللائق أن يراه النظارة ، اذ كان من الضروري أن تتمخض المبارزة عن تلويت شرف أحدهما وسمعته من غير فائدة ، لكن راحت جهودهم فى هذا الموضوع هباء ، حين صدر القرار الامبراطورى بالتنفيذ ، وتحلق النبلاء حول الاثنين كما

هى العادة ، وتزاحمت العامة حين دخل المتنازعان الساحة المخصصة للمبارزة الفردية لمعرفة ما تسفر عنه هذه المبارزة •

وبينما كان هذان العظيمان الميجلان يتصارعان فى شجاعة بكل ما أوتيا من قوة اذا بدرع الخصم يصب سيف الدوق عيتهم السيف حتى لا يبقى منه فى يده من عند مقبضه سوى قطعة لاتكاد تبلغ نصف قدم ، فلما رأى النبلاء الشهود أن موقف الدوق قد أوفى على الخطر الذى ما بعده خطر نادوا بوقف المبارزة قليلا ، وذهبوا الى الامبراطور يلتمسون منه أن يأذن لهم باقتراح يكون حلا وسطا بين النبيلين العظمين ، وبينما كانوا منهمكين فى عرض آرائهم اذا بالدوق يعلن رفضه البات لما قد يستفيدة من جهود وسطاء السلام بينه وبين منافسه ، واذا به يعود الى الحلقة وكله اصرار تام على معاودة المبارزة •

كان سيف الخصم لايزال سليما ، وقد صارت له اليد العليا . فراح يضاعف من الشد على الدوق ويأبى أن يتيح له لحظة يلتقط فيها أنفاسه ، ومع ذلك فقد استطاع جود فروى فى النهاية أن يسترد براعته المعهودة التى كان الناس يعرفونها فيه ، واندفع الى الأمام غاضبا أشد الغضب ، ومقبض سيفه المكسور فى يده ، وضرب خصمه ضربة نكراء أصابت صدغه الأيسر فجندلته على الأرض وهو بين الحياة والموت ، حتى ظنه الجميع قد فارق الحياة تماما •

ثم طوح جودى فروى جانبا بحطام سيفه من يده وأمسك بحسام خصمه المسجى على الأرض واستدعى اليه السادة الذين كانوا يتحدثون اليه منذ قليل عن حل وسط بينهما ، والتمس منهم أن يضعوا شروط الصلح ، وأن ينصرفوا للعمل على انقاذ هذا الرجل العظيم من تلك الميته الشائنة اذ حاقت به الهزيمة ، فتملكهم الاعجاب بشجاعة

الدوق الفائقة ، وأذهلتهم رحمته التى لاتقاس بها رحمة ، وراحوا يرتبون أمر الصلح ، وهكذا انتهت المبارزة الى نهاية شريفة ، خرج منها الدوق منصورا ، واستحق فى نظر الجميع ثناء لا يبلى .

- ٨ -

وهناك عمل آخر لا يقل عن هذا العمل روعة ، وسوف يبقى خالدا أيد الدهر فى أذهان الناس ، وذراه نحن جديرا بالاثبات فى هذا الكتاب ، ذلك أن السكسون - وهم أشد الشعوب الألمانية غلظة - أنفوا أن يظلوا يرسفون فى قيد الامبراطورية الرومانية ، ولما كانوا يؤثرن التنقل أحرارا دون قيد أنى شاءوا فقد تخلصوا من كل الأغلال التى كان يفرضها النظام عليهم ، وتمردوا على الامبراطور هنرى ، وأوغلوا فى تمردهم المتعمد فنصبوا على أنفسهم ملكا معارضا للامبراطور ، وكان هذا الملك أحد كونتاتهم وكبيرا من كبارهم يدعى « رودلف » .

أغضبت هذه الاهانة الامبراطور وأثارت خفيظته فدعى اليه كل أمراء المملكة ، حتى اذا صاروا فى حضرته استعرض أمامهم الاهانات التى لم تعد خافية عن أحد ، وطالبهم بالانتقام ، فغضبوا حمية لجد الامبراطورية ، وساءهم مسلك السكسون الهمجى ، ولم يتوان أى واحد منهم عن عرض خدماته ، ووعدوه بإمدادات عسكرية .

ولما لم يكن من المستطاع غض الطرف عن اساءة كهذه الاساءة فقد أعلنوا أنه ما من شىء غير الموت يلقاه السكسون يكفرون به عما أجترحوه من جرم فى حق الامبراطورية ، وأنه لايمكن محو هذه الجريمة الكبرى الا بالسيف يغسل عارها .

وجاء اليوم الذى حدده الامبراطور لاجتماع امراء المملكة ،
فالتقوا فى الموضع الذى ضربه لهم وهم يقودن الآلاف المؤلفة من
العسكر ومن الأمراء الدينيين والعلمانيين على السواء ، وقد جاءوا
بهم من كل أرجاء الامبراطورية ، وكلهم مجمع العزم على مهاجمة
بلاد السكسون ، والثأر لهذه الجريمة النكراء والفعلة الشنعاء .

واقترب يوم القتال .

واصطف عساكر الجانبين استعدادا للمعركة .

وحينذاك استدعى الامبراطور اليه كبار قادته ، واستفسر منهم
عمن يسلمه علمه الامبراطورى ويكون مطمئنا اليه ، ويجعله القائد
العام لهذا الجيش العرمرم ، فردوا عليه فى الحال وباجماع تام عنهم
على أن ذلك الشخص هو « جود فروى » دوق اللورين ، لأنه أقدر
الجميع واكفاهم لتحمل المسؤولية ، فلما عرف الامبراطور أنه المختار
من بين الألوف المؤلفة ، وأنه فى نظر الجميع الرجل الذى لا ييزه
غيره فقد أسلمه راية الذسر ، فلم يبطره ماجرى ولكنه قبل هذا
الشرف على كره منه .

وبينما كان جيشا الجانبين فى هذا اليوم يتقاتلان فى براعة ،
ويشد كل منهما على الآخر بالسيف شدا عنيفا ، اذا بالدوق الذى كان
على رأس قوات الامبراطور ويحمل نسره يتحرك ويحف مواجها
الصفوف التى كان يقودها « رودلف » الملك المغتصب ، فاتجهت كل
القوات التى تحت قيادة الامبراطور الى حيث اتجه ، فعمت الفوضى
كتائب الملك (رودلف) واضطربت صفوفها حين جاءها جود فروى
الذى رآه الامبراطور (هنرى) ذاته وبعض كبار رجالاته بأعينهم
وقد ضرب قلب رودلف بالراية التى يحملها ضربة طرحت أرضا

فسقط جثة هامة لاحتراك بها ، واذ ذاك رفع جود فروى الراية
الامبراطورية ثانية ، وقد لطخت كلها بدم الملك .

فلما شاهد السكسون هلاك ملكهم نكسوا على أعقابهم
واستسلموا للامبراطور (هنرى) ففرضت عليهم التعويضات التى
تتكافأ وطبيعة جرمهم ، فأعطوه الرهائن ، وأسلموه أسلحتهم ، تأكيداً
على عدم عودتهم مرة أخرى لمثل هذه المحاولة ، وهكذا عادوا من
جديد يستظلون بعطفه .

لقد دوننا هذه الأحداث لندلل كم كانت هبة هذا الرجل
العظيم (٦) - الذى نتحدث عنه - عظيمة بين أقوى أمراء الدنيا ،
ولايستطيع أحد أن يشك فى أنه انفرد بالمعظمة دون بقية الرجال ،
وقد شهد له بذلك الأمراء المشهورون الذين قيل فيهم أن ليس لهم من
ند أو ضريب ، وقد أثبت صدق هذا الرأى فيهم ما برهن عليه حكمهم
عليه وما كان من فعالة النابهة التى جاءت بالدليل البين على أن
تقديرهم كان فى موضعه .

ولقد قام هذا الرجل الجليل (جود فروى) بعد ذلك بكثير
من الأعمال الباهرة التى تستحوذ على الاعجاب والتى لاتزال حتى
اليوم تروى كقصص يستحب سماعه ، ومن هذه الأعمال انه لما عزم
على المضى الى الحج تنازل عن رضا وطيب خاطر لكنيسة المسيح
عن قلعة « بويون » المشهورة المنسوب هو اليها ، والتى تشتهر
بأراضيها وموقعها وتحصيناتها ، وبما تنتجها أقاليمها الفسحيحة
الواسعة من شتى الخيرات .

(٦) يقصد بذلك الدوق جودفروى .

لكن لما كنا قد أخذنا أنفسنا بالاعتصار على نكر أعماله التي قام بها وهو بيننا ، فهيا بنا نعود الى ما كنا فيه .

- ٩ -

كان جود فروى رجلا مخلصا ، يفيض قلبه بالرعاية الكريمة لكل من ينتمى لبית الرب الشريف ، ذلك أنه بعد انقضاء بضعة أيام ، على اختياره رئيسا للمملكة شرع فى تقديم أولى ثمار مسئوليته الى الرب ، فأقام رجالا من الكهنوت فى كنيسة القبر المقدس وفى الهيكل ، وأغدق عليهم من فيض جوده الحسنات الوافرة التى عرفت بالمرتبات الكنسية ، كما قام فى الوقت ذاته بتوفير المسكن الملائم لهم فى تلك الرحاب الحبيبة الى الرب ، وحافظ على القاعدة والتعاليم التى تتبعها الكنائس العظمى الثرية التى أنشأها الأمراء الأتقياء فيما وراء الجبال ، وكان المرجو منه أن تزداد انعاماته عليها لو لم يعاجله الموت فيحول دون ما يرتجى .

ولما شرع هذا الرجل حبيب الله فى الخروج للحج أخذ فى معيته رهبانا من أحسن الأديرة تنظيما ، ورجالا أتقياء عرفوا بطهارة الذيل ، فكانوا طوال الحج لا يكفون ليلا ولا نهارا عن أداء الخدمات الدينية للدوق فى ساعاتها المقررة ، ووفق طقوس الكنيسة ، فلما آلت اليه السلطة الملوكية أقامهم - حسب طلبهم - فى وادى « يهوشافاط » وجازاهم على خدماتهم باقطاعهم الأراضى الشاسعة .

ان الأمر يطول بنا جدا ان رحنا نعدد المنح التى أغدقها فى سخاء كريم على كنائس الرب ، ومع ذلك فان استعراض مضمون الامتيازات التى منحت للكنائس يبين مدى كثرتها وقيمة تلك العطايا التى أقطعها ذلك الرجل المتفانى فى خدمة الرب للأماكن المقدسة سعيا وراء خلاص روحه ، كما حملته تواضعه - حين ولى السلطة -

على رفض ما جرت به عادة الملوك من أن يتوج بتاج من الذهب في المدينة الطاهرة التي توج فيها مخلص الجنس البشري بتاج من الشوك لبسه راضيا من أجل خلاصنا ، ومن أجل هذا فإن طائفة من الناس لم يقدرُوا خدمات جود فروى حق قدرها ، يترددون في ادراجه في عداد الملوك ، ومرجع ذلك أنهم يضعون الأعمال الجسدية في مرتبة اسمى من مرتبة الأعمال التي تؤديها النفس المؤمنة بالرب ، أما نحن فنعده ملكا - كان من أحسن الملوك قاطبة وكان هاديا وقدوة لغيرهم ، والحق أنه لا ينبغي لأحد ما أن يظن أن هذا الأمير المؤمن أزدري هدية تكريس الكنيسة وقربانها المقدس ، ولكنه كان يحتقر زهو الدنيا وباطلها الذي يتعرض له كل مخلوق ، فأملى عليه تواضعه أن يرفض التاج الذي مآله الفناء ، طمعا منه في أن يحصل فيما بعد على تاج لا زوال له أبدا .

- ١٠ -

كانت المدينة قد سقطت منذ أمد قريب ولم يبرحها بعض القادة الذين استولوا عليها لخدمة الرب حين سرت شائعة مالبث أن تأكد صدقها ، تلك هي أن خليفة (٧) مصر (الفاطمي) - أقوى الحكام بين الشعوب الشرقية - قد استدعى العسكر من كل البلاد الخاضعة لسلطانه ، وجمع منهم جيشا واحدا كثيفا ، ذلك لأنه كان غاضبا أشد الغضب أن يجيء شعب همجي من أقصى مناطق العالم فيغزو مملكته ، ويستولى عنوة على إحدى الولايات الخاضعة له ، فاستدعى اليه أمير جيوشه الأفضل المعروف كذلك باسم أمير الجيوش (٨)

(٧) في الأصل « أمير »

(٨) في الأصل « EMIREIUS » ولكن الأفضل معروف في المصادر

الاسلامية باسم « أمير الجيوش » .

وكلفه بحشد جيش يضم كل زهرة شباب مصر وعسكر الامبراطورية
أيضا ويزحف بهم على بلاد الشام ليقضى القضاء المبرم على الشعب
المتطفل ، ويمحوه من على وجه البسيطة ، حتى يتلاشى اسمه من
الوجود .

وكان الأفضل أرمنى الأصل ، مسيحى الوالدين ، لكن
أضلته الثروة الفاحشة فأنكر خالقه ، وتخلّى عن إيمانه الذى يؤدى
وحده الى الطريق المستقيم ، وكان هذا الرجل قد استرد من قبل
لمولاه مدينة القدس من أيدي الترك ، ثم جاء الصليبيون فى نفس
العام ليحاصروها بفضل الله ويردوها الى الايمان ، لذلك لم ينقض
أحد عشر شهرا على فرحة الأفضل بامتلاكها حتى جاء العسكر
الصليبي فحررها من وثاق الرق الذى لا يليق بها ، وهكذا فانه لم
يتمتع بثمار انتصاره الا لفترة وجيزة جدا ، مرت كأنها اللمحة
الخاطفة ، ولما كان الفضل يرجع الى جهوده فى استعادة مولاه
(الخليفة) للمدينة فقد سره أن يقوم بالمهمة التى نيطت به .

كان (الأفضل) يطمع أن يحزن النصر فى يسر على أولئك
الذين كسفوا شمس مجده ، ومن ثم مضى الى بلاد الشام على رأس
كل القوات التى استطاعت مصر أن تمدد بها ، تفيض نفسه سخطا
ويملؤه الكبرياء الطاغى ، مجمعا العزم على تدمير الصليبيين تدميرا
تاميا فلا يبقى لهم ذكر فى الوجود ، لكن الرب الذى جاء وصفه (٩)
بان «فعله مرهب نحو بنى آدم» قضى بشيء غير الذى أراداه الأفضل
الذى سار بهذا الجيش الجرار والحشد الرائع من الفرسان وتقدم
فى بلاد الشام حتى خيم أمام عسقلان ، وانضمت الى حملته قوات

(٩) المزامير ٦٦ : ٥٠

مُفيرة جاءت من كل بلاد العرب ودمشقي ، ولم يكن بين الترك
والمصريين مودة ، حسدا من كل منهما للآخر على رأسه الحربي ،
وسعى كل منهما سعيا حثيثا لمد رقعة مملكته على حساب خصمه ،
غير أن فزعهما من الصليبيين في هذه اللحظة أنسى كلا منهما
ما يضممر للآخر من الكراهية ، وقرب هوة الخلاف بينهما ، فانضمت
قواتهما بعضهما إلى بعض لتنفيذ مخطط يستهدف الاطاحة بالصليبيين
الذي قدموا حديثا إلى البلاد ، ورأى كل جانب من الجانبين أن
احتمال غطرسه خصمه - حتى ولو ضاق به ذرعا - أهون عليه
من أن يكابد سيوف المتبربرين الخشنة الفظة .

وإذ وضع الجانبان هذا الهدف أمام نظرهم فقد تجمعت لديهم
قوات لا عد لها من المصريين والعرب والترك ، وضربت مخيماتها
في السهول الواقعة أمام عسقلان التي قرروا أن يجعلوها نقطة
زحفهم على بيت المقدس ، لأنه كان يخيل إليهم أنه ليس من المعقول
أن يجرؤ جيشنا على المخاطرة بمواجهة مثل هذا الحشد الكبير في
ساحة القتال .

- ١١ -

حين بلغت هذه الأخبار الصليبيين تجمعوا على بكرة أبيهم :
قادة وأساقفة ورجال دين وعامة ، وكان إيمانهم سلاحهم ، وخروا
سجدا على وجوههم أمام القبر الباطر ، داعين الله بين الأنات
والدموع ، ومتوجهين إليه بقلوب خاشعة ، يسألونه أن يكلامهم
برحمته وينقذهم من الخطر الموشك على الأئام بهم ، وأنه إذا كان قد
قدر لهم النصر حتى الآن وشاء أن يطهر موضع عبادته فهيئات أن
يرضى له أن يلوث حقاظا على اسمه المجيد .

وأمسكوا أنفاسهم خاشعين منصرفين لسماع التراتيل والأناشيد الدينية ، ثم أسرعوا حفاة الى الهيكل ، وانطلقت قلوبهم مرة أخرى تصلى للرب قائلة : « اشفق يارب على شعبك ولا تسلم ميراثك للعار (١٠) » .

ولما فرغوا من صلاتهم على مألوف العادة ، وباركهم الأسقف قام الدوق (جودفروي) فاختار رجالا ألباء أهل خبرة لحراسة المدينة وإدارتها ، أما هو فقد مضى ومعه كونت فلاندرز الى سهول الرملة ، وبقي غيرهما من الزعماء ببيت المقدس .

كان « أستلس » الفاضل - أخو الدوق - في صحبة تانكريد بنابلس التي شخص اليها انصياعا لأمر الدوق (جودفروي) ، واستجابة لدعوة تلقاها من أهلها ، يقولون له فيها انهم مسلموه المدينة من غير مقاومة ، فطال لبثهما بها ، ولم يكن هذا المكث الطويل راجعا فحسب الى ما كان بها من الثروات الضخمة ، بل وأيضا لوضع حامية تكفي لحراستها ، ولذلك فقد كانا يجهلان ماذا جرى بالمقدس ، لكن ما كادت تصلهما دعوة الدوق بالرجوع حتى خفا للعودة في لحظتهما ، وانضما الى بقية الزعماء .

ولما أصبح الدوق وكونت فلاندرز في الرملة ، جاءتهما الأخبار الصحيحة تؤكد أن الأفضل قد عسكر أمام عسقلان بقواته ، فبادر الدوق في الحال بإرسال رسول من قبله لدعوة القادة الآخرين الذين كانوا باقين ببيت المقدس في انتظار الخبر اليقين .

(١٠) يوثيل ٢ : ١٧ .

تضمنت رسالة الدوق (جود فروى) خبر تدفق العدو بأعداد كبيرة ، وأنه نصب خيامه على مقربة منهم ، فلم يتوان (ريموند) كونت تولوز ولا الزعماء الآخرون المخلصون لله - بعد سؤالهم الرب المعونة - فى جمع العسكر الذين كانوا ان ذاك حولهم ، ودخلوا بهم فى أرض الفلسطينيين ، ميممين الموقع المعروف الآن باسم « ايلين » ان علموا بوجود الدوق به ، واصطحبوا معهم قوة مؤلفة من ألف ومائتى فارس ، وما يقرب من تسعة آلاف جندى من المشاة ، وظل جيشنا مقيما فى « ايلين » مدة يوم ، حتى اذا قاربت الساعة الحادية عشرة نظروا فرأوا على البعد فى السهل قوة كبيرة ، فظنوها عسكر العدو ، فأرسلوا أمامهم مائتى فارس مدججين بالسلاح الخفيف للتأكد من عدد هذه القوات وما هيتها ، أما هم ذاتهم فقد أعدوا انفسهم فى الوقت ذاته للقتال .

ولما صارت كتيبة الاستطلاع أقرب ما تكون الى هذا الحشد تبينت فيه أعدادا ضخمة من المشاة والخيول والجمال ، وقد قام على حراستها طائفة من الفرسان على جيادهم ، وكانوا لها شبه رعاة ، فتقدمت كتائبنا حتى اذا صارت قاب قوسين أو أدنى منهم فر الرعاة والفرسان القائمون بالحراسة ، وولوا الأدبار ، تاركين قطعانهم وأسراب مواشيهم من غير حراسة ، فاستولى عليها الصليبيون بلا قتال .

ومع ذلك فقد سقط فى الأسر من العدو جماعة ، عرفنا منهم كل ما تجدينا معرفته ، من وضع العدو وخططه ، وصرحوا أن أميرهم الكافر نصب معسكره فى بقعة دائية كل الدنو ، لا تبعد عن هنا أكثر من سبعة أميال ، وأنه مجمع العزم على الزحف بعد يومين لاستئصال شافة الجيش الصليبي .

حينذاك أيقن القادة أن المعركة لا بد ناشبة عن قريب ، فرتبوا صفوفهم وجعلوها تسع فرق : ثلاثا منها فى الطليعة ، ومثلها فى القلب ، والثلاث الباقيات فى الساقة ، فلو هاجمهم العدو من أية ناحية تصدت له ثلاث فرق •

لكن لم يمكن الحصول على بيان قاطع بحقيقة عدد العدو ، لأن عسكره كان من الكثرة بالصورة التى يعجز عنها الحصر ، هذا بالإضافة الى الامدادات التى كانت ترد اليه كل يوم •

كانت الغنيمة التى استولى عليها الصليبيون من غير قتال(١١) غنيمة فوق التصور كما قلنا ، فقضوا الليلة فى هذا الموضع فى فرجة غامرة ، غير أن هذا لم يصرفهم - وهم الألباء الخبيرون بالحرب - عن أن يقيموا حول المعسكر عددا كافيا من الحراس الذين لم تغفل لهم عين عن حراسيته •

فلما كان اليوم التالى نادى المنادى فى الصليبيين بالنهوض للقتال ، فنظموا صفوفهم وتقدموا كأنهم البنيان المرصوص لحرب العدو • تاركين الخاتمة الى الله يدبرها كيف شاء ، إذ النصر من عنده لأنه هو وحده القادر أن يمكن فئة قليلة من التغلب على فئة كبيرة فى غير عسر •

ولقد رأى المصريون ومن انضم اليهم من بلاد الشام من عزم الصليبيين الجاد ومن وضعهم القوى ما زعزع ثقتهم فى بأنفسهم ، فصاروا الآن أكثر تعقلا عن ذى قبل ، وأخذ أهلهم فى أن تكون لهم الغلبة - اعتمادا على كثافة عددهم - يتضاءل شيئا فشيئا ، إذ كان منهم أن كل قوام الجيش الزاحف ضدهم من الجند المشاة •

(١١) انظر ما سبق ص ١٦٤ ، س ١٣ - ١٩ •

حقيقة أن عددنا كان صغيرا ، ولكن الذى حدث هو أن قطعان الماشية والدواب التى غنمناها سارت خلفنا عن تلقاء ذاتها فكانت تقف ان يقف الجيش ، وتعاود السير مباشرة ان يعاود العسكر الزحف رغم عدم وجود راع لها يرشدها ، وترتب على هذا أن اعتقد العدو أن عددنا لانهاية له ، وأن بأسنا لايمثله بأس ، فلانوا بأذيال الفرار رغم عدم مطاردة أحد لهم ، لكن أملهم فى السلامة – حتى فى هربهم هذا – كان أملا واهيا •

بيد أنه عرض فى ذلك العام عارض سوء لايدرى أحد كنهه ، اختفى معه أسقف « مطيرة » موقد المنازعات ومثير الشقاق اختفاه غامضا ، ولم يعد له يد فى تصريف أمور الدنيا ، ولم ير بعد ذلك قط أبدا ، وكان الدوق قد بعث به لاستدعاء من تخلف ببית المقدس من الزعماء ، ويقال أنه وقع فى أثناء عودته فى يد العدو فقتله أو سجنه سجنًا لم يخرج منه أبدا •

ولما منح الله النصر للجيش الصليبي انطلق حجاجه الى معسكر العدو فعثروا على كميات ضخمة من شتى أنواع المؤنة ، فأتخمتهم وفرتها حتى أنهم تعالوا عن أكل الكعك وعسل النحل ، وحق لأفقرهم ان يقول : « اتخمتنى الوفرة حتى جعلتنى بأئسا » •

وكان فرار العدو ممتحا النصر للصليبيين من غير جهد يبذلونه أو مشقة يكابدونها ، ومن ثم عاد الناس والقادة الى القدس شاكرين انعم الله عليهم ، مثقلين بالأسلاب والغنائم التى فاضت بها أيديهم ، وهكذا عادوا يسحبون أذيال الغبطة ، وتستبد بهم الفرحة ، وراحوا فى انتصارهم يوزعون ما غنموا من الثروات ذات اليمين وذات الشمال •

حين انتهت هذه المعركة قرر القائدان (١٢) الحبيبان الى الله والمخلصان فى خدمته العودة الى بلديهما فقد كللت بالنجاح رحلة الحج التى شاركا فيها ، ومن ثم خرجا مبحرين الى القسطنطينية التى تلقاهم امبراطورها بالترحاب ، ووصلهما بعطايا الكريمة ، ثم سافرا منها فبلغ كل منهما مأمته سالما فى روحه ، معافا فى يده .



عاد كونت نرمندى الى بلده ليجد الأمور قد تبدلت تماما عما كانت عليه حين خرج للحج ، وأنها بعيدة كل البعد عما يحب لها أن تكون عليه ، فقد حدث وهو يحارب من أجل المسيح أن مات أخوه الأكبر وليم الملقب بروفوس ملك الانجليز دون وريث ، مما يقضى معه أن يؤول حكم المملكة - نفاذا لولاية العهد - الى الكونت .

غير أن أخاه الأصغر هنرى أقنع أمراء المملكة أن روبرت قد أصبح ملكا على بيت المقدس ، ولم تعد لديه نية العودة ، ونجح بهذه الخديعة فى تبوء العرش بدلا منه .

لكن ما كاد الكونت يعود حتى طالب فى الحال بحقه فى المملكة، بيد أن أخاه هنرى رفض طلبه هذا رفضا باتا وأبى اياه لا رجوع فيه أن يتخلى عنها ، فجمع الكونت العسكر ، وجهاز أسطولا وهاجم انجلترا بالعسكر المنجج بالسلاح ، فحشد أخوه كل قوة المملكة وتقدم لمحاربته ، وكان القتال على وشك الوقوع بين الاثنين لولا وساطة الوسطاء بينهما ، فتم الوصول الى حل وسط مرض للطرفين ، يدفع بمقتضاه الملك لأخيه الأكبر (كونت نرمندى) مبلغا سنويا على أنه ضريبة ، فهدأت ثائرة الدوق بهذا الاتفاق ، وكر راجعا الى بلده ،

(١٢) هما كونت نرمندى وكونت فلاندرز .

لكنه مالبث أن طالب أخاه بقتل معينة في نرمندى كان هنرى قد استولى عليها قبل اعتلائه العرش ، فلما رفض الملك التخلي له عنها حاصرها روبرت وأخذها عنوة ، فلم يكذ هنرى الملك يسمع هذا الخبر حتى عبر البحر الى نرمنديا على رأس قوات كبيرة ، ونازل أخاه ، وأسره وألقى به فى السجن ، فظل رهينة طول أيامه الباقية حتى وإفاه أجله وهو به ، فخلفه أخوه الملك فى كل ممتلكاته (١٣) .

أما (ريموند) كونت صنجيل فقد عاد الى اللانظقية ببلاد الشام حيث كان قد خلف بها زوجته على عزم الرجوع اليها بعد قليل ، ثم شد رحاله ثانية فى حاشية كريمة الى القسطنطينية ، فاستقبله امبراطورها العظيم استقبالا رائعا ، وعامله احسن معاملة ، ثم رده سالما الى سورية محملا بالهدايا الرائعة ، فرجع الكونت الى زوجته وأهل بيته بعد غيبة طاللت عامين ، كما سنقص خبر ذلك .

أما الدوق فقد استبقى معه الذبيل المبجل تانكريد وكونت « جارنييه دى جراى » ورهطا معيننا من النبلاء ، وراح يدير دفة أمور المملكة التى خصه الله لها بحكمة وهمة ، فأسبغ كرمه المعتاد على تانكريد ، إذ خلع عليه مدينة طبرية الواقعة على بحيرة « جيتيسارت » ، وجعلها وراثية فيه الى الأبد ، ومعها كل ولاية الجليل ، كما منحه فى الوقت ذاته حيفا الساحلية المسماة « بورفيريون » بكل ملحقاتها .

ولقد أدار تانكريد شئون هذه الولاية بهدوء رضى الرب عنه ، حتى أن أهل تلك البلاد لا يذكرونه الى يومنا هذا الا بكل احترام .

(١٣) اشارت الترجمة الانجليزية الى أن وفاة روبرت كورتهيز هذا كانت فى سنة ١١٣٤ بقلعة كارديف فى ويلز ، وقد أحالت هذه الترجمة القارئ ان شاء المزيد من التوسع فى اخباره الى :

David Robert Curthose, PP. 120 — 129.

كما عني عناية فائقة بتشبيد الكنائس في نواحي تلك الأسقفية ،
 لاسيما في الناصرة وطبرية وعلى جبل تابور ، وحبس عليها الحبوس
 الواسعة ، وزودها أيضا بالتجهيزات والتهاول الدينية ، لكن جزءا
 كبيرا من هذه المنح تولى الأمراء الذين خلفوا تانكريد توزيعه تارة
 بالحيلة وتارة أخرى بالخديعة . ومع ذلك فإن ما بقى منها ساعد
 الكنائس على الصبر على نفسها لسد احتياجاتها ، ولم يفتها
 الترحم على روح من سخا على كنائس الرب هذا السخاء الدينى
 العظيم ، وغمرها بالحب العميق .

ولما كان تانكريد مخلصا حتى في الأمور الصغيرة فقد كانت نعم
 الرب عليه كثيرة بصورة أشعرتة بما يحسه رب الأسرة من الغبطة ،
 وجازاه على كل شىء بذلة مائة ضعف ، فكوفىء بعد سنتين على
 خدماته بأن استدعى الى اماره أنطاكية ، فأعقد عطاياه الكثيرة
 على كنيستها التي أخذ مجدها وشهرتها في التزايد منذ عهد الرسل ،
 مضافا الى ذلك توسيعه رقعة الامارة بما ضمه اليها من المدن
 والحصون التي استولى عليها ، حتى انبسطت طولاً وعرضا ، كما
 سنورد ذلك في الصفحات التالية .

== ١٤ ==

بينما كانت الأمور تسير قدما على هذه الصورة في المملكة
 قرر الدوق بوهيموند أمير أنطاكية وأخوه بلدوين كونت الرها الذهاب
 الى بيت المقدس ، فذد جاءتهما الأخبار الجمّة بما أنعمت به العناية
 الالهية على اخوانهما ورفاقهما في هذا الحج الأعظم من النجاح
 في الاستيلاء على المدينة المقدسة مما كان انجازا سعيدا لهدف
 رحلتهم ، فحركهما هذا الخبر لتحديد يوم يرحلان فيه تحت رعاية
 الرب الى المدينة الطاهرة ، وذلك حين يفرغان من اتمام كل الاجراءات

الضرورية لهذه الرحلة التي كان غرضها منها أن يكمل جهودهما بالوفاء بما عاهد الله عليه حتى يؤدي حضورهما الأخوى الى بث الطمأنينة فى نفس الدوق وتأكيد وغيرهما من الزعماء ، إذ كان قد تخلف عنهم النيبيلان العظيمان بوهيموند فى أنطاكية لرعاية الامارة ، وبلدوين فى الرها لحفظ البلد من غارات العدو .

وكان الأمر قد تقرر منذ البداية ومنذ الاستيلاء على أنطاكية على أن الصالح العام يقتضى من هذين الزعيمين ألا يترك أحدهما ارضه التى منحتها له السماء ، وأن واجبهما يحتم عليهما أن يبذلا ما فى وسعهما من الاهتمام بالدفاع عنها ، فلم يكن من المستبعد أن يعاود العدو القتال بقوات جديدة وفى عنف أكبر مما كان عليه من قبل ، وحينذاك لا يجدى الصليبيين ما أنجزوه نفعا .

وعلى الرغم من انشغال كل من هذين الحاكمين أشد الانشغال بأمور مملكتيه ، إلا أنهما عزموا أكيدا على الحج ، ومن ثم شرعا فى السفر فى اليوم المحدد ، فاستصحب بوهيموند معه رهطا كبيرا من أصحاب الخيل ومن المشاة ، كما سار على الأقدام كثيرون ممن كان الشوق ينازع نفوسهم للقيام بنفس الحج ، ووصل بوهيموند الى مدينة « فالينيسا » البحرية الواقعة عند سفح حصن المرقب حيث ضرب مخيمه وان كان ذلك على كره شديد من الأهالى ، وهنا انضم اليه بلدوين الذى كان على مقربة منه فأتحدت قواتهما وتابعا الرحلة التى قاما بها .



وحدث فى هذا الوقت بالذات أن أرسلت فى لاذقية الشام طائفة من حجاج ايطاليا ، من بينهم دامبرت رئيس أساقفة البيزانة ، وكان رجلا عاقلا متعلما ، رحيم القلب ، ميالا لكل عمل شريف ، كما كان

فى هؤلاء الحجاج أيضا أسقف(١٤) « أريانو » فى « أبوليا » وقد انضم هؤلاء الناس الى معسكر القائدين اللذين أشرنا اليهما ، فزادت بذلك القوات زيادة ضخمة ، ويقال ان عدد هذا الحشد من الرجال والنساء ، ممن عندهم ظهر ومن سار راجلا كان يقرب من خمسة وعشرين ألف نسمة •

تابع الحجاج سيرهم مصاقبين للساحل مارين بمدن العدو ، مما جعلهم لا يبلغون هدفهم الا يشق النفس ومكابدة المتاعب الجمة بسبب نقص الطعام عندهم ، فقد نفذ كل ما كانوا يحملونه منه فى صررهم ، ولم تتح لهم قط فرصة للشراء ، كما لم يجدوا شيئا يبتاعونه ، يضاف الى ذلك ما قاساه الكثيرون من العذاب الشديد بسبب زمهرير البرد القارس وهطول المطر الغزير ، لأنهم كانوا فى شهر ديسمبر ، والوقت شتاء ، وقد انفرد أهل طرابلس وقيصرية وحدهم طول هذه الرحلة الطويلة بتمكين هؤلاء المسافرين فى عبورهم البلاد من شراء الطعام • وعلى الرغم من ندرته عند الحجاج ومقاساتهم أهوال الجوع الا أنهم تابعوا مسيرتهم غير عابئين بما يكرثهم من عدم وجود دواب النقل لحمل متاعهم •

لكن رعاية الله أثبت الا أن تهرسهم ، فبلغوا القدس حيث رحب بهم الدوق (جود فروى) ورجال الدين والأهالى أصدق ترحيب ، ثم زاروا الأماكن المقدسة بقلوب واجفة • ونفوس ملؤها الخشوع ، وشاهدوا بأعينهم صدق ما كانت تأتيهم به الأخبار مما كانوا لا يعرفونه

(١٤) جاء فى حاشية ٣٥ ، ص ٤٠١ ، ج ١ من الترجمة الانجليزية ما يرجح القول بان أسقف « أريانو » كان مع بوهيموند منذ سنة ١٠٩٦ ، وتبنى الترجمة هذا الترجع على ما جاء فى كل من
A.B. Yewdale : Bohemond, I, Prince of Antioch, P. 38, & H.
Hagenmeyer, ed., Fulcher Carantensis Herosolymitana. P. 327.

الا سماعا ، فلما صاروا بمدينة بيت لحم الطاهرة احتفلوا بمولد المسيح ، وهنا راحوا يحملون بدشة فى المذود والكهف العجيب الذى أقامت فيه الأم الحنون التى جاءت بمفتاح الخلاص ، فلفت السيد فى الأقمشة البسيطة ، وراحت تهدد من بكائه على صدورهما .

- ١٥ -

على أنه قبل هذا الأمر بخمسة أشهر تقريبا خلى كرسى كنيسة بيت المقدس من صاحبه ، ومن ثم صارت الحاجة ماسة الى سواه يدبر أمورها ، لذلك اجتمع من كان وقتئذ بهذه المدينة من الأمراء ليوفروا لكنيسة الرب من يشغل هذا المكان ، وطالت بينهم المداورات العقلانية حتى انتهت الى اجماعهم على تنصيب « دامبرت » الموقر فى كرسى البطريركية فتم انتخابه ، فشجب اختياره ما كان من انتخاب أرنولف الذى ذكرناه ، وعد انتخابه باطلا ، وأنه يجب التجاوز عنه لأنه تم فى عجلة وغير تبصر .

وما كاد رجل الرب « دامبرت » ينصب فى كرسى البطريركية حتى سلم بيده كلا من الدوق جود فروى والأمير بوهيموند تقليديهما بما فى يدهما ، فتسلماه فى خشوع ، فأما الأول فمنحه مقاليد المملكة ، وأما الثانى فقد وكل اليه أمر الامارة ، فكان ذلك توقيرا منهما باعتبار البطريرك نائب السيد على الأرض .

وما كادوا يفرغون من مراسيم هذا الحفل حتى رصدت للبطريرك المبجل الأموال المناسبة للمصرف على أسقفيته الموقرة ، ولم يقف الأمر عند حد منحه الأملاك التى كانت تابعة من قبل للبطريرك اليونانى منذ أيام البيزنطيين زمن « الأمم » ، بل أضيفت إليها أملاك جديدة .

وبعد أن تمت هذه الأمور على الوجه الأكمل استأذن بوهيموند وبلدوين من الدوق في عودة كل منهما الى بلده ، ونزلا الى نهر الأردن ، فظلا سائرين على طول شاطئه عبر الوادى الشهير ، ومضيا الى « بيسان سكيثوبوليس » حتى انتهيا أخيرا الى طبرية ، فترودا - ومن معهما - بما يحتاجونه من الطعام اللازم للرحلة التى تابعوها من جديد على طول بحر الجليل الى فينيقية اللبنانية ، جاعلين « بانياس » التى هى قيصرية فيليبي على يمينهما ، ثم دخلا اقليم ليتوريا وجاءا الى الموضع المسمى هليوبوليس والمعروف أيضا باسم « بعليك » وهنا عادا مرة ثانية الى ساحل البحر حتى أوصلتهما رعاية الله الى أنطاكية سالمين بمن معهم فى أنفسهم وأبدانهم .

- ١٦ -

فى هذه الأثناء نجمت مشكلة فى القدس بين البطرک والدوق ، وزاد من حدتها تدخل فئة معينة من مثيرى الفتن الذين يستوقد الحسد ضلوعهم لمن يعيشون فى هدوء ، ويفرحون غاية الفرح فى بثرهم بذور الشقاق بينهم ، ذلك أن البطرک طالب أن يعيد الدوق اليه مدينة الرب المقدسة بقلعتها وكذلك مدينة يافا بملحقاتها ، وطال النقاش واحتد بينهما بعض الوقت ، حتى اذا كان يوم (١٥) الاحتفال بدخول السيد المسيح الى الهيكل وتنزيه مريم المباركة وقف الدوق وهو الرجل المتواضع الأريحي التقي وتنازل أمام رجال الدين وكافة الناس عن ربع مدينة يافا لكنيسة القيامة المباركة .

ثم لما كان يوم عيد الفصح التالى المبارك قام الدوق فى حضرة رجال الدين وبين الناس الذين احتشدوا للاحتفال بهذا اليوم ، وأسلم البطرک مدينة بيت المقدس ودرج داود وكل ما يلحق به ، وألحق

(١٥) وذلك يوم ٢ فبراير سنة ١١٠٠ م .

الشرط التالى بالعطية الا وهو أن يتمتع هو ذاته (١٦) بالمدينة المشار اليها ، ويكون له الحق فى استعمال ضواحيها حتى يأذن الرب له بأخذ مدينة أو اثنتين أخريين ، وبذلك يزيد فى رقعة المملكة ، كما اشترط أنه اذا مات دون وريث شرعى فان جميع الأملاك المشار اليها تنتقل من غير معارضة أو مشاحنة الى سلطة البطرک المعظم دامبرت *

ولقد أدرجنا كل هذه التفاصيل فى كتابنا الحالى هذا على الرغم من أنها واردة فى كتابات (١٧) الآخرين ، كما أن هناك اشخاصا من شتى المراتب بذلوا جهدا فى تدوينها فدونت ، ومع ذلك فاننا نقسائل فى دهشة عن الدوافع التى حملت البطرک على اثاره هذه المشكلة ضد الدوق اذ أننا لم نقرأ أبدا ، ولا حدثنا الأخبار الموثوق بها أن عهد القادة (الصليبيون) المنتصرون بالمملكة للدوق على مثل هذه الشروط التى تجعله يحس بالتزامه بمنح وعود حولية أو عهود دائمية لأى شخص ، أيا كان هذا الشخص *

ولا يظنن أحد بنا الغفلة أو الجهل التام حين ندقق النظر أكثر من أى شخص آخر للوقوف على حقيقة هذه الأمور ، فما غرضنا الا تسجيل واقع هذا الخبر ، وهو غاية كانت فى ذهننا منذ زمن بعيد *

(١٦) أى الدوق جودفروى *

(١٧) يتفق المترجم مع ما ورد فى الترجمة الانجليزية من ان هذا دليل بين على أن وليم الصورى رجع فى تدوين أخباره الى بعض مؤلفات معاصريه *

مما لا مرأ فيه أنه منذ دخول اللاتين بيت المقدس - بل وقبل ذلك بسنوات طويلة - كان ريع المدينة معتبرا ملكا للبطررك ، ويمكن أن نوجز كيف تم ذلك الأمر مع الإشارة الى أصل هذا التملك وسببه ، ولقد توصلنا الى حقائق هذا الموضوع بعد استقراء عميق لهذه المسألة وكثرة السؤال بشأنها .

تقول الأخبار القديمة ان هذه المدينة لم تنعم قط بالسلام الدائم ولو لأمد قصير حتى يومنا هذا منذ وقوعها فى أيدي المارقين ، بل سارت الأمور فيها على النقيض ، فقد اجتاحتها الحروب المتكررة ، وتعددت مرات حصارها بسبب طمع الأمراء المجاورين فى الاستحواذ عليها لأنفسهم ، مما تمخض عن هدم أسوارها ، فتحولت أبراجها الى أطلال خلال أيام الحصار ونكباته ، وأصبح البلد عرضة لمكائد الأعداء من كل ناحية .

وكانت مملكة المصريين فى هذا الوقت قد بزت غيرها من ممالك الشرق والغرب قاطبة ، ليس فى كثرة سكانها وثروتها فحسب ، بل وفى السيطرة الدنيوية أيضا ، ولما كان خليفة مصر يريد مد رقعة حدود امبراطوريته ، وبسط سلطان سيادته على القريب والبعيد ، فقد أنفذ جيوشه فاحتلت كل بلاد الشام قسرا وتوغلت حتى بلغت مدينة اللاذقية المجاورة لأنطاكية ، والتي تعتبر حدودا لموسط الشام ، ثم عين نوابا يتولون حكم جميع مدنها البحرية والبرية على السواء ، وفرض عليها الجزية ، وألزمها بالارتباط به برباط التبعية ، وزاد على ذلك بأن أرغم كل مدينة أن تعيد ترميم أسوارها ، وأن تشيد حولها أبراجا منيعة ، وترتب على هذا المرسوم العام قيام عامله على بيت المقدس بالزام سكانها بهذه الأوامر الشاملة واعادة السور والأبراج الى ما كانت عليه من قبل .

وتعمدوا - عن سوء نية فى أثناء توزيع هذا العمل - الزام
النصارى التعساء المقيمين ببیت المقدس بإعادة تعمير ربيع تلك
العمائر ، وكان هؤلاء المؤمنون قد طحنتهم السخرة وكابدوا ما هو
أشد منها قسوة ، فقد أجهدتهم الضرائب ، وأثقلتهم الاتاوات ،
وألزموهم القيام بالأعمال المزرية حتى لم يعد كل ماتملكه هذه
الجماعات كافيا لتمكينها من إعادة برج أو اثنين من هذه الأبراج .

وحين رأى النصارى أن عدوهم يتلمس كل فرصة لمضايقتهم
مضايقة لا يملكون لدفعها حولا ولا قوة فقد يمموا وجوههم شطر
الوالى ، واستعطفوه فى مذلة وانكسار سائليه أن يكلفهم بمهمة
تناسب وطاقتهم ، لعجزهم التام عن انجاز ماكلفوا به ، فلم يرحمهم
الوالى ولم تعطفه عليهم دموعهم بل أمرهم أن يغربوا عن وجهه ،
ويبلغ فى تهديدهم قائلا لهم « ان شجب قرار الأمير (١٨) الأعظم فيه
تدنيس ، فعليكم أما أن تنجزوا العمل الذى وكل اليكم ، أو أن
تستسلموا للسيف كمذنبين فى حق صاحب الجلالة » .

وأدى تدخل الكثيرين من الوسطاء وكثرة ما قدمه النصارى
من الهدايا الى حصولهم على تأجيل تنفيذ حكم الوالى الى حين
التمكن من ارسال مبعوثين الى الامبراطور بالقسطنطينية يسألونه
أن يتصدق عليهم بما يستطيعون به اكمال ماكلفوا به .

- ١٨ -

فأوفدوا فى الحال الى الامبراطور الرسل الذين ما ان صاروا
بين يديه حتى مضوا يشرحون له فى تفصيل وضع المسيحيين
المحزن ، وماهم فيه من البلاء المقيم والحزن الموجه ، فحركوا بكلامهم

(١٨) يقصد بذلك الخليفة الفاطمى .

أشجان سامعيهم ، وفصلوا لهم ما فيه النصارى من نكد عظيم ، وما يتعرضون له من الضرب المهين والبصق والتقييد والزج فى السحب بسبب اسم المسيح ، وأفاضوا فى ما يكابده هؤلاء التمساء على الدوام من ضياع ما يملكون بسبب المصادرات الواقعة عليهم ، ناهيك بأنهم عرضة للصلب وشتى أنواع التعذيب ، وأسهبوا فى ذكر ما يتذرع به خصومهم من الحجج للقضاء على هذا الشعب النعيس .

كان الجالس على عرش امبراطورية القسطنطينية وصاحب الصولجان يومذاك هو « قسطنطين » مؤنو ماخوس (١٩) وكان رجلا عاقلا سوريا ، يدير دفة شئون امبراطوريته بنشاط جم ، وسرعان ما استجاب لالتماسات أتباع المسيح المحزنة ، ووعدهم بالمال الذى يستطيعون به انجاز ما كلفوا به ، وكان الامبراطور صادرا فيما فعل عن احساسه بالعطف الشديد الصادق على ما هم فيه من الكرب والهموم التى لا انقطاع لها ، غير أنه اشترط عليهم أنه غير قابض عنهم المال ان هم استطاعوا الحصول من والى الناحية (٢٠) على وعد بالا يسمح لغير النصارى بالسكن داخل نطاق السور الذى اقترحوا أن يقيموه من هذه المنحة الامبراطورية ، كما كتب هو من توه الى أهل جزيرة قبرص طالبا اليهم أن يعينوا هؤلاء النصارى - اذا ما حصلوا على هذا الامتياز فى بيت المقدس - بمبلغ كاف للصرف على

(١٩) حكم قسطنطين مونوماخوس الامبراطورية البيزنطية ما يقرب من ثلاثة عشر عاما (١٠٤٢ - ١٠٥٥) ، وتجمع المصادر التى كتبت عنه على دم عهده ، كما أن المشقاق بين الكنيستين الشرقية والغربية بلغ ذروته فى اخريات أيامه ، ونرجح ان وليم الصورى اخطأ حين جعل الامبراطور هو مونوماخوس ، والأغلب أنه يقصد الامبراطور قسطنطين دوكاس العاشر . يؤكد هذا ما جاء فى صفحة ١٧٨ ، من النص على سنة ١٠٦٣ (٢٠) المقصود بها القسم الخاص فى القدس .

العمل المشار اليه ، على أن يخضع من الضرائب والأموال الواجب عليهم دفعها للخزانة •

فلما حصل الرسل على هذا الوعد من الامبراطور عادوا من حيث جاءوا ، وأخبروا البطريرك الجليل وشعب الله بتفصيل ما فعلوه ، فقول ما فعلوا بالغبطة ، وبذلت الجهود الصادقة المتحمسة لتحقيق الشرط الذى طلبه الامبراطور ، وفى الحال أوفد النصارى الرسل الى مولاهم الكبير وصاحب الأمر فيهم : خليفة مصر ، وصحبت العناية الالهية هؤلاء المبعوثين فقد نجحوا فى سفارتهم ، وحصلوا على مرسوم مهور بامضاء الخليفة وخاتمه •

عاد القصاد الى بلدهم بعد أن نجحوا فى أداء مهمتهم ، واستطاع النصارى بعون الرب ان يتموا من السور الجزء الذى فرض عليهم بناؤه ، وكان ذلك فى سنة ١٠٦٣ من مولد المسيح وقبل تحرير المدينة المقدسة بست وثلاثين سنة وفى زمن الخليفة المصرى (الفاطمى) المستنصر (١٠٣٥ - ١٠٩٤) •

كان المسلمون والمسيحيون حتى ذلك الحين يعيشون جنبا الى جنب على السواء لا تمييز لواحد منهم على الآخر ولا تفرقة بينهم ، لكن نجم عن هذا القرار اضطرار المسلمين للزواج الى نواح أخرى من بيت المقدس غير التى كانوا بها ، تاركين الربع المذكور للمؤمنين (النصارى) غير منازلهم فيه، وترتب على هذا التغيير تحسن الأوضاع خدام المسيح المادية ، غير أن ما كان قد فرض عليهم من العيش مع القوم الضالين ، أدى فى كثير من الأحيان الى حدوث منازعات بين الجانبين عملت على زيادة متاعبهم زيادة فادحة ، فلما استطاعوا أخيرا الانفراد بسكنهم من غير ازعاج ، سارت حياتهم رخية مطمئنة ، فما من نزاع شب بينهم الا رجعوا فيه الى الكنيسة ليفصل فيه البطريرك الذى كان قوله وحده هو الفصل •

لم يعد لهذا الحي من المدينة منذئذ ، - وفي الخلف الذي وصفناه - من قاض أو رئيس سوى البطرک ، ومن ثم فقد تمسكت الكنيسة بهذا الجزء كملك خاص بها لا يئازعها فيه منازع .

أما صفة هذا الحي فكانت كما يلي :

كان يتألف حده الخارجى من السور الذى يمتد من الباب الغربى - أو باب داود - مارا بالبرج الكائن فى الزاوية والمسمى ببرج تانكريد حتى يصل الى الباب الشمالى المسمى بباب اسطفان اول الشهداء .

أما حده الداخلى فهو الشارع العام الذى يمتد من باب اسطفان حتى يصل الى الموضع الذى يجلس فيه الصيارفة الى مواعيدهم ، ثم يرتد الى الوراى ثانية الى الباب الغربى .

ويقع داخل هذين الحدين طريق الآلام وكنيسة القيامة ، والبيمارستان ، كما يوجد أيضا ديران أحدهما للرهبان وثانيهما للنسوة الطاهرات ، ويعرفان بديرى اللاتين .

كما يقع سكن البطرک ودير حماة القبر المقدس وملحقاته داخل هذه النواحي .

... ١٩ ...

فى هذه الأثناء كان معظم الزعماء الذين شاركوا فى الحملة قد عادوا الى أوطانهم ، لم يتخلف عنهم سوى الدوق الذى عهد اليه بحفظ المملكة ، وغير تانكريد الذى استبقاه جود فروى الى جانبه ليشاركه فى حمل المسئولية لما رآه فيه من رجاحة عقله ونشاطه ونجاحه ، وكانت مصادر الصليبيين المالية وقوتهم الحربية ضئيلة

جدا حينذاك ، فلو جمع كل عسكرهم لما بلغوا بعد طول الكد أكثر من ثلاثمائة فارس ولم يجاوز مشاتهم الألفين .

ثم ان المدن التى كنا قد استولينا عليها كانت قليلة العدد ، هذا الى جانب وجودها وسط محيط العدو بصورة لم يكن الصليبيون يقادريين معها على الذهاب من احدى هذه المدن الى الأخرى اذا اقتضت الضرورة ذلك والا كانوا عرضة لخطر جسيم ، كما أن معظم الاقليم المحيط بأملakهم كان يسكنه الشرقيون المارقون الذين كانوا أشد الناس وحشية فى عداوتهم لقومنا ، وكانوا أخطر الجميع علينا لقربهم الكبير منا ، ان ليس هناك بلاء أشد بلاء بالمراء أو أفعل فى خطبه من عدو يكون له بالمرصاد على الأبواب ، ولم يكن ثم مسيحى يسير فى الطريق العام دون أن يأخذ حذره الشديد والا لقى الهلاك على أيدي الشرقيين ، أو وقع فى أيدى تسلمه للأعداء فيسترقونه .

يضاف الى ذلك أنهم كانوا يرفضون زرع الحقول عسى أن تفتك المجاعة بقومنا ، بل أنهم كانوا يؤثرون أن يكابدوا هم أنفسهم الجوع حتى لا يصل القوات الى المسيحيين الذين يعدونهم أعداء لهم .

لم يكن الخطر قاصرا على الطرق العامة فحسب ، بل كان رابضا أيضا داخل أسوار المدينة وفى البيوت ذاتها ، فما كان ثم مكان ما يستطيع المراء الاطمئنان فيه على نفسه ، ويرجع ذلك الى قلة عدد السكان وبعثرتهم فى كل ناحية ، كما أن ما كانت عليه الأسوار من هدم جعل كل موضع مكشوفاً أمام العدو ، فكان اللصوص يشنون هجماتهم خلسة تحت جنح الظلام ، ويهاجمون المدن المهجورة التى فر عنها أصحابها القلائل وبعدوا عنها ، ويغيرون على الناس فى عقر دورهم ، مما ترتب عليه أن تخلى بعضهم فى السر عما بيدهم من الدور التى كانت فى حوزتهم ، كما تركها معظمهم جهرا ، وشرعوا فى العودة من حيث جاءوا مخافة أن يهاجم العدو من

يسهرّون على حمايتهم فلا يوجد إذ ذاك من يقيهم شرّ مذبحّة توشك أن تلم بهم ، وقد أدّى هذا الوضع الى إصدار قرار بإجراء احصاء سنوى لرعاية مصالح أولئك الذين ظلوا مقيمين حيث هم وسط هذه البيلايا متمسكين بأمالكهم لمدة عام ويوم بعده ، ولقد صدر هذا القانون - كما قلنا - فى مواجهة أولئك الذين جبنوا فتخلّوا عما بأيديهم من الأمالك حتى لا يكونوا قادرين على العودة بعد مرور عام وتجديد دعواهم .

وعلى الرغم من أن المملكة كانت فى صراع مع الفقر إلا أن جود فروى - حبيب الله الخائف منه - لم يأل جهداً فى مد رقعة المملكة ، مستعينا بالعناية الالهية ، فجمع العسكر وأهل الناحية جميعاً وخرج بهم محاصراً إحدى المدن الساحلية القريبة من يافا والتي كانت تدعى من قبل « انتيباتريس » أما الآن فتعرف باسم « أرسوف » ، وكان يتولى الدفاع عنها وقتئذ رجال شجعان مهرة فى استعمال السلاح ، قد توفرت الميرة بين أيديهم ، ولديهم كل ما هو لازم لمعاشهم ، على حين كان الدوق يقاسى فى الخارج الحاجة الملحة لاسيما وأنه لم يكن عنده سفن يستطيع أن يمنع بها من فى المدينة من المحصورين من الخروج منها أو الدخول إليها ، ومن ثم فقد اضطر تحت هذه الحاجة لرفع الحصار عنها عسى أن تواتيه رحمة الله فى المستقبل بفرصة أحسن تمكنه من انجاز غايته ، غير أن موته المبكر حال بينه وبين تنفيذ قصده ، فلم يتسن له أبداً تحقيق رغبته .

- ٢٠ -

لقد رأينا أنه من الخير أن ندرج فى هذا التاريخ حادثاً يستحق الإشارة جرى فى أثناء هذا الحصار بالذات ، ذلك أن رهطاً من صغار الزعماء المقيمين فى نواحي الاقليم المحيط بجبال السامرة

حيث تقع مدينة نابلس - جاءوا اليها حاملين هداياهم من الخبز والنبيد والتين والزبيب ، ويبدو لى أن الدافع لقدمهم كان لكشف أحوالنا أكثر من تقديمهم الهدايا للدوق الذى طلبوا المثول بين يديه حال بلوغهم المعسكر الصليبي ، فلما صاروا بحضرته قدموا اليه ما جاءوا به من الهدايا ، واذا كان الدوق رجلا شديد التواضع ، نابذا نبذا تماما زينة الدنيا وابتهتها فقد استقبلهم وهو مفترش الأرض على غرارة محشوة بالمتبن حيث كان فى انتظار رجوع رجاله الذين كان قد أرسلهم سعيا وراء الكلا ، فلما رآه الشيوخ القادمون عليه على هذه الصورة ألجمت الدهشة ألسنتهم ، وراحوا يتهامسون فيما بينهم : « كيف لأمر جليل القدر كهذا الأمير ، وسيد عظيم كهذا السيد قادم من الغرب ، وقد هز الشرق كله واستولى على مملكة شديد البأس بيد قوية - كيف له أن يجلس هذه الجلسة الزرية ؟ ولماذا لا يحيط نفسه بالطنافس والحريز ، ويقيم حوله جيشا من الحرس المدجج بالسلاح ليظهر للقادمين عليه بمظهر الباطش ؟ » ولما رآهم يتهامسون بذلك فيما بينهم سألهم عم يتسارون ، فلما وقف على ما يتهامسون به قال لهم : « ان الأرض تكفى لتكون مقعدا مؤقتا للأدنى الفانى طالما انها ستكون مضجعة الأبدى بعد موته » ، ففاضت نفوسهم اعجابا برده ، وأكبروا فيه تواضعه ورجاحة عقله ، وانصرف الذين جاءوا لسبر غوره وهم يقولون : « ما أجدر هذا الرجل بامتلاك كل الدنيا ، وانه لحرى - وهذه صفتة - أن يكون له الحكم على الشعوب والممالك » .



وكان سكان النواحي المجاورة ينظرون الى هؤلاء الناس الصجاج بعين الاعجاب ، وان كانوا فى الوقت ذاته يخشون بأسهم ويخافون أن يغلبيهم على أمرهم ، وازداد هذا الخوف والاعجاب

حينما علموا بهذه الحقائق التى تلقوها من أفواه خاصة أصدقائهم ،
وقد وثقوا فى كل ما حدثوهم به • ومن ثم شرق هذا الخبر المدهش
وغرب حتى وصل الى أقصى ربوع المشرق •

— ٢١ —

فى أثناء هذه الأحداث الجارية بمملكة بيت المقدس كان يحكم
مدينة ملطية الواقعة بالجزيرة فيما وراء الفرات رجل أرمنى اسمه
« جبريل » ، دفعه خوفه من هجوم الفرس (الدانشمندان) عليه
ويقينه بعدم قدرته على مقاومتهم الى ارسال رسل من قبله الى
بوهيموند أمير أنطاكية يلتمس منه القدوم عليه فى الحال ليسلمه
على الفور المدينة تحت شروط خاصة محددة ، فما كاد بوهيموند
الشجاع يتسلم الرسالة حتى هب فى لحظته مستجيبا هذه الدعوة ،
وخرج بأتباعه الذين جرت عادته أن يخرج بهم ، وعبر الفرات وترغل
فى أرض الجزيرة ، وبينما هو موشك على بلوغ غايته اذا بوال
تركى قوى اسمه « دانشمند » يباغت رجال بوهيموند وكانت قد
بلغته أخبار زحفهم من قبل ، فترصدهم فى بعض الطريق ودهمهم
فجأة من حيث لا يدرون ، فأما الذين أمسكهم فقد عرضهم على
السيف ، وأما الذين لم يستطيعوا الصمود أمام هذا الجيش فقد
لاذوا بأذيال الفرار •

وشاء قدر الأمير بوهيموند وسوء طالعها أن يقع بسبب خطاياها
فى يد عدوه فقبله بالسلاسل (٢١) ، فكان ذلك نصرا لدانشمند ملا

(٢١) فى الترجمة الانجليزية (ج ٢ ص ٤١١ ، حاشية رقم ٥٠) اشارة
الى أن هذا الاسر وقع حوالى ١٥ أغسطس سنة ١١٠٠ ، وأن أسرى بوهيموند
حملوه الى « نكسار » التى هى قيصرية الجديدة عند الرومان •

عطفه كبرياء ، فمضى قدما يسعى لحاصرة « ملطية » اعتمادا منه على كثرة جنده الذين يقودهم ، وقد طمع في الاستيلاء عليها في لحظة .

غير أن الفارين كانوا قد نجحوا في الوصول الى الرها ، واناضوا لكونتها في تفصيل أمر النكبة التي حاقت بهم وبالأمير (بوهيموند) ، فلما سمع ذلك الحاكم الشجاع قصتهم تحرك قلبه شفقة على الأمير إذ هو أخوه ، وتأثر تأثرا عميقا من هذه النكبة الفادحة ، واشتد جزعه من عواقبها ، فأسرع باستدعاء قواته الحربية ، وتزود بكل ما هو ضروري للزحف الذي تعجله ما وسعته العجلة .

والمعروف أن مدينة ملطية تقع على مسيرة ثلاثة أيام من الرها ، لكن الكونت طواها في سرعة كبيرة حتى إذا قاربها ترامى خبر اقترابه الى سمع دانشمند فرغ الحصار عنها ، وارتد بأسـيره بوهيموند والقيـد في يديه الى أقصى ناحية من المملكة ليتحاشى الاشتباك في القتال .

فلما علم الكونت (بلدوين) بفزع دانشمند من مجيئه فزعا حمله على رفع الحصار (عن ملطية) مضى يتعقبه ثلاثة أيام سويا ، أدرك بعدها الا جدوى من هذه المطاردة فعاد أدراجه الى ملطية ، حيث رحب به حاكمها « جبريل » ترحيبا لا يليق الا بالملك ، وبالغ في تعظيمه ، ثم سلمه المدينة على نفس الشروط التي كان قد قدمها لبوهيموند ، فلما تم ذلك كله عاد الكونت الى امارته .

— ٢٢ —

في هذه الأثناء كان الدوق (جود فروي) العظيم ومن أقاموا معه بالقدس لحماية المملكة بعد رحيل القادة الآخرين يقومون بعملهم

وهم يقاسون قضاظة المتربة ، وكانوا قد بلغوا من الفقر مبلغا تعجز
الكلمات عن شرحه .

وقد جد أمر لم يكن بالحسبان ، ذلك هو مجيء الكشفة الثقاة
بخبر تأكد صدقه ، يشير الى وجود قبائل عربية فى بعض البلاد
العربية عبر الاردن وفى أرض العمونيين ليس لديها وسائل دفاع
قوية عن نفسها ، وأنه لو هاجمها أحد أو باغتها بالهجوم لغنم منها
الشيء الكثير ، فأغرى بعض القوم جود فروى على مباغتتها ، ومن
ثم راح يجمع سرا ما استطاعت المملكة الشامية أن تمدده به من
الفرسان والمشاة ، فلما تم حشدهم فى صعيد واحد عبر بهم الأردن
مقتحما أرض العدو . وكللت الغارة بالنجاح .

وبينما كان جود فروى عائدا وقد فاضت يداه بما غنم من
الماشية والدواب والأسرى ، اذا بشريف عربى بارز من الأبطال
المشهورين فى عشيرته بولعه بالحرب قد بعث إليه رسلا من قبله
يرجو مهادنته ، فلم يبخل عليه بما تمنى ، ثم مالم يث هذا الشريف أن
قدم وفى ركبه جماعة من أهل الجاه من العرب لزيارة الدوق ، إذ
كانت الأخبار الكثيرة قد جاءت محذرة إياه بقوة هؤلاء الناس
الوافدين من الغرب وذيوخ شهرتهم ، وأنهم اجتازوا هذه المسافات
البعيدة وتحملوا المشاق الجمة حتى تمكنوا فى النهاية من قهر
الشرق بأجمعه والاستيلاء عليه ، كما ترمى الى سمعه فوق ذلك
خبر شجاعة الدوق التى لا تماثلها شجاعة ، وعلم بعزمه الماضى
الذى لا يلين ، فملا الشوق قلبه تطلعا لرؤيته .

فلما وقف الشيخ العربى بحضرة الدوق جود فروى وحياء
التحية اللائقة به توسل إليه أن يتفضل فيذبح بسيفه جملا ضخما جاء
به إليه لهذا الغرض ، لأنه يريد أن يكون قادرا على أن يشهد عند

الآخرين بما عليه الدوق من قوة يكون قد رآها رأى العين ، فقبل جود فروى سؤال الشريف اكراما لقدمه عليه من بلاد نائية لرؤيته ، وتناول سيفه دون أن يشحذه وضرب به البعير ضربة قطعت عنقه دون أن يكلفه ذلك جهدا وكأنه كان يحطم شيئا هاشا ، فتملكت الدهشة العربى من هذه القوة الخارقة ، وان كان قد خامره ما جعله ينسب سرا هذا العمل الى حدة مضاء السيف ، ومن ثم استأنذنه أن يتكلم اليه فى صراحة وسأله عما اذا كان يستطيع القيام بهذا العمل ذاته ولكن بسيف غير سيفه ، فارتسمت ابتسامة خفيفة على شففى الدوق الذى التمس من العربى أن يناوله سيفه هو ، فلما صار فى يده أمر أن يأتوه بمثل لهذا الجمل ، فلما جرى له به رفع السيف وأهوى به مرة واحدة أطاحت عنق الحيوان .

فاظهر الشيخ العربى لأول مرة دهشته وتملكه الاعجاب حتى الجم لسانه ، وأدرك أن فعل الضربة الثانية لم يكن من حدة السلاح ومضائه ، ولكن بسبب قوة الدوق نفسه ، وصدق لديه كل ما سمعه عن بأس جود فروى ، وبادر فقدم اليه هداياه من الذهب والفضة وما جاء به له من الخيل ، وكسب ود الدوق ، حتى اذا عاد الى بلاده كان لسانا يذيع على الجميع ما كان من خبر الدوق ويعلم لكل من يلقاه ما رآه بعينى رأسه من شدة بأسه .

وعاد الدوق الى بيت المقدس بأسراه وغنائمه .

- ٢٢ -

وفى شهر يوليو هذا أصيب جود فروى الشجاع حاكم مملكة بيت المقدس بمرض استعصى برؤه منه ، واستشترى به الداء الخبيث وتزايد ، حتى لم يعد يجدى معه أى دواء ، وان لم يكف من حوله عن التماس الدواء فى كل مكان قريب أو بعيد .

وأخيرا قدر لتابع المسيح هذا ، الصديق التوبة أن يذهب بعد تناول القربان المقدس فى الطريق الذى لابد أن يذهب فيه كل مذكور ، حيث يجازيه الرب مائة ضعف عن كل ما قدمت يداه ، وتخلد روحه الخلود الأبدى مع المرضى عنهم .

وكانت وفاته فى اليوم الثامن عشر من شهر يوليو فى عام ١١٠٠ من مولد المسيح ، ودفن فى كنيسة القبر المقدس حيث صلب السيد وعذب ، وقد خصصت ناحية معينة أيضا لخلفائه مازالت باقية حتى اليوم .



هنا ينتهى الكتاب التاسع

الكتاب العاشر

الملك بلدوين الأول وازدياد رقعة المملكة

فصول الكتاب العاشر :

- ١ - بلدوين كونت الرها يتولى المملكة عند موت أخيه جودفروي .
- ٢ - صفات لورد بلدوين الجثمانية والخلقية .
- ٣ - كونت جـارنـيـيه يـسـتـولى على البرج عند موت الدوق جودفروي ، ويبعث الرسل سرا لاستدعاء بلدوين .
- ٤ - رسالة دامبييرت الى أمير أنطاكية .
- ٥ - بلدوين يسرع في سيره الى القدس فيجد العدو قد نصب له كمينا قرب نهر الكلب .
- ٦ - استئصال شاقة العدو ووصول بلدوين الى بيت المقدس بعد رحلة هائلة .

- ٧ - البطررك دامبيرت يتخوف من وصول بلدوين فيغادر قصر
البطركية ويعتصم بكنيسة جبل صهيون .
- ٨ - الكونت يقود حملة ضد عسقلان ويعبر الأردن ويهاجم بلاد
العدو بالقوة ثم يعود أخيرا الى بيت المقدس .
- ٩ - الوفاق بين البطررك والكونت ، ثم اعتلاء الكونت بلدوين
العرش .
- ١٠ - الأنطاكيون يستعدون تانكريد الذى لا ينسى مطلقا الاهانة
التي الحقها به بلدوين وينفصل عنه .
- ١١ - الملك يعبر نهر الأردن ويستحوذ على غنائم كثيرة من أرض
العدو . ووصف عمل من أروع الأعمال قام بها الملك .
- ١٢ - أمراء الغرب يخرجون ثانية للحج ويبلغون القسطنطينية
بقوات ضخمة .
- ١٣ - الامبراطور الكسيريوس ينهج النهج المعتاد فيجعل الترك
ينصبون الكمائن للحجاج مما يؤدي الى هلاك الجانب الأكبر
منهم ، أما الباقيون فيبلغون القدس فى صحبة كونت تولوز .
- ١٤ - الملك (بلدوين) يحاصر أرسوف ويستولى عليها قسرا .
- ١٥ - الملك (بلدوين) يحاصر أيضا مدينة قيسرية الساحلية
ويستولى عليها .
- ١٦ - هلاك كثير من الأهالى فى أحد مساجد المدينة ، وتعيين رئيس
أساقفة للمدينة المغلوبة .
- ١٧ - الملك (بلدوين) يصل الى الرملة فى انتظار العدو الذى ذاع
خبر اقترابه ثم يشتبك وإياه فى قتال يخرج منه منصورا .

١٨ - الملك (بلدوين) يمضى بعدئذ الى يافا فتطمئن نفوس الأهالى الذين استبد بهم الفزع حتى كاد أن يهلكهم .

١٩ - الوافدون الجدد يستقلون على مدينة طرطوس ويسلمونها الى كوزنت قولون ، ثم يتابعون السفر بعد ذلك الى بيت المقدس فيقابلهم الملك فى بيروت .

٢٠ - المصريون يهاجمون بلاد الصليبيين بقوات كبيرة فيزحف الملك (بلدوين) لصددهم ويقاثلهم فتدور الدائرة عليه اذ لم يأخذ حذره .

٢١ - فى اثناء هروب الملك من ساحة القتال يرتد الى قلعة الرملة وتكتب له الحياة بفضل شفقة شيخ عربى عليه ، أما غيره فيلاقون مصرعهم فى ذلك المكان .

٢٢ - الملك (بلدوين) يسلك فى اثناء هربه طرقا متعرجة فيصل أولا الى ارسوف ثم الى يافا ، وتهب جميع قوات المملكة الى نجده وتتشب معركة تنتهى بانتصار الصليبيين .

٢٣ - فى هذه الأثناء يبسط تانكريد حمايته على مدينتى أنطاكية واللاذقية الرائعتين .

٢٤ - زواج بلدوين دى بورج كوزنت الرها من ابنة الدوق جبريل .

٢٥ - بوهيموند يتخلص من أسر العدو له ويعود الى أنطاكية ، فيلجأ البطريرك دامبرت اليه فيحسن لقاءه .

٢٦ - تعيين شخص اسمه إبريمار - بعد اخراج دامبيرت - بطريرا لكنيسة القدس من غير أهلية شرعية . فشل الملك (بلدوين) فى حصاره لعكا واصابته بجروح شديدة الخطورة اثناء عودته .

٢٧ - كونت تولوز يشيد حصنا أمام مدينة طرابلس ويسميه بتل
الحجاج .

٢٨ - الملك يحاصر عكا للمرة الثانية ويستولى عليها قسرا
بمساعدة الجنوية له .

٢٩ - قيام تانكريد وبلدوين وغيرهما بمحاصرة مدينة « حران »
بالجزيرة ، واضطرار الأهالى لتسليم البلد بسبب اشتداد
وطأة الجوع عليهم .

٣٠ - ضياع المدينة من يد الصليبيين اثناء تنازعهم فيما بينهم عمن
يكون له الحكم فيها ، وصول النجدة الى المحصورين ونشوب
معركة هناك فى الأحياء القريبة وهلاك الصليبيين من جراء
الخطر الدايم الحقيق بهم .

هنا يبدأ الكتاب العاشر

الملك بلدوين الأول وازدياد رقعة المملكة

- ١ -

كان المعظم جود فروى - الخالد الذكر بفضل المسيح - أول حاكم لاتينى لمملكة بيت المقدس ، فلما رحل عن هذه الدنيا ليحيى فى العالم الآخر حياة خيرا من حياته فى عالمنا هنا ، ظل العرش شاغرا ثلاثة أشهر حتى بعث القوم فى استدعاء أخيه وشقيقه من أمه وأبيه بلدوين كونت الرها ليخلفه فى تدبير شئون المملكة التى آلت اليه بالوراثة ، وربما كان الداعى لهذه الدعوة هو احترام رغبات الدوق الأخيرة ، أو ربما كان ذلك استجابة لاجماع الزعماء الذين كان عددهم قد تضاعف تضاعفا كبيرا جدا .

وكان بلدوين فى شبابه قد أتم بكثير من العلوم الانسانية ، ويقال انه لبس مسوح رجل الدين فصار واحدا منهم فكان يجرى

عليه نظرا لكرم أرومته راتب يعرف بالمعاش الكهنوتي ، مما حبس من الأوقاف على كنائس « ريمز » و « كمبراي » و « لبيج » ، على أنه لم يلبث - بسبب لا نعرفه - أن انصرف عن تلك الوظيفة الكنسية وتعلق بالأمور الحربية ، وانخرط في سلك الجندية ، ثم تزوج بعد حين من سيدة فاضلة من إنجلترا رفيعة القدر ، كريمة الأصل اسمها « جود هيلد » صاحبها معه حين صاحب أخويه جود فروى وأستاس الفاضلين ، صاحبي الذكر الذي لا يبلى في أول حملة خرجت للحج ، فصادفت النجاح والتوفيق من شتى الوجوه .

على أن « جود هيلد » ماتت كما قلنا في هدوء في مدينة مرعش ودفنت هناك بعد أن أنهكها المرض العضال ، وذلك قبل أن يبلغ جيش المؤمنين أنطاكية .

ثم أن دوق الرها يبعث بعد حين في استدعاء بلدوين وتبناه ، فلما مات الدوق خلفه بلدوين على الدوقية بكل ملحقاتها كما فصلنا ذلك من قبل . ثم تزوج بلدوين بعد ذلك من ابنة أمير أرمنى شريف على المكانة رفيع القدر اسمه « توروس » ، كان يملك هو وأخوه قسطنطين القلاع المنيعة في إقليم جبال طوروس ، ويأتمر بأمرهما كثير من الأبطال المغاوير ، وينزلهما الشعب الأرمنى منزلة الملوك بفضل ما في حوزتهما من الثروة الكبيرة ، وما تحت أيديهما من العسكر الكثيف ، ولسنا نرى هنا حاجة لإعادة القول عن أصل بلدوين ونسبه العظيم ، ولا أين ولد ، فقد ذكرنا من قبل ما فيه الكفاية في معرض كلامنا عن أعمال الكونت والدوق اللذين كانا شريكين في نبالة الأصل وكرم العرق .

كان بلدوين - كما قالوا - رجلاً عملاقاً فارح الطول ، وأضخم جثة من أخيه بصورة ظاهرة حتى ليصبح أن يقال فيه ما قيل في شاول (١) « كان أطول من كل الشعب من كتفيه فما فوق » ، وكان ذا بشرة ناصعة البياض ، أما شعر رأسه ولحيته فحسلى اللون ، وله أنف أقنى ، وشفته العليا بارزة بعض الشيء ، أما فكه الأسفل ، فمتراجع قليلاً بصورة لا يمكن أن تشبوه بطلعته ، وكان وقور السميت ، متحفظاً في لباسه ، مقتصدًا في كلامه ، يلبس على الدوام عباء تتدلى على كتفيه ، أن تحدث فهو رزين في حديثه ، كما أنه محمود في عاداته ، وفيه من الوقار ما يحمل من لا يعرفونه تمام المعرفة على الظن بأنه من رجال الدين أكثر من أن يكون علمانياً ، ومع ذلك فلاشك أنه كان كفيره من ذرية آدم ، ووريثاً للخطيئة الأولى إذ يقال أنه لم يكن يستطيع كبح شهوات البدن ، وانحدر فانغمس في الملذات الجسدية دون أن يعف عن شيء منها وإن لم ينكب أحداً أو يصبه بمضرة فادحة ، والحق أنه لم يكن ثم من يدرى بعاداته الفاجرة سوى نفر قليل من خاصته ، مما يعتبر شيئاً نادراً في مثل هذه الأمور ، وإذا كان أنصاره يحاولون - كما هو الحال أزاء جميع الخطاة - تبرير ما فعله إلا أنه يمكن اعتبار بعض ما فعله قضاء قضى به عليه الرب ، وهذا ما يراه عامة الناس كما سنذكر ذلك في

ولم يكن بلدوين بالرجل البدين ولا بالفاحل المعروف بل كان وسطاً بين هذا وذاك ، إلى جانب درايته باستعمال السلاح ، وبراعته في ركوب الخيل ، وما تميز به النشاط الجم ، كما أنه كان مستعداً على الدوام للقيام بما يطلب إليه القيام به من أعمال المملكة .

(١) صمويل الأول ١٠ : ٢٣

وربما لم يكن ثمت ضرورة لامتداح اقدمه وبسالته وخبرته
بقن الحرب وغير ذلك من شتى الخصائص الرائعة التى تفرد بها ،
فقد ورث هو واخوته هذه السجايا كلها ابا عن جد ، وزيادة على
ذلك فانه كان شديد المحاكاة للدوق حتى ليرى أن أى انحراف - عن
السمت الذى اختطه أخوه - خطيئة ، لكنه كان قد نضح وده الصادق
لشخص متوعر الخلق ، دنىء الطبع اسمه « أرنولف » الذى كان
رئيس شمامسة بيت المقدس ، وكان بلدوين يمثل لكل ما يشير به
عليه هذا الرجل امتثالا عيب عليه ، فما أرنولف هذا الا الرجل
الذى قلت عنه من قبل انه اغتصب لنفسه كرسى البطركية فناله قسرا
رغم ما اشتهر عنه من ميله للشر : فكرا وعملا .

- ٢ -

حين ودع الدوق « جودفروى » الحياة ، وأصبح رهين قبره ،
قام - كما قلنا - الذين عهد اليهم بتنفيذ رغباته التى تضمنتها وصيته
الأخيرة ، فصرفوا النظر عن مشيئة الراحل ، وآثروا مصالحهم
الذاتية فقدموها على ما قضى به مولاهم ، إذ لم يسلموا برج داود
للبيطرك « دامبيرت » ولم يضعوا المدينة تحت سلطانه حسب
بنود الاتفاق الذى أمضاه معهم الدوق الخالد الذكر يوم عيد الفصح
المبارك المنصرم فى كنيسة القيامة بحضرة رجال الدين والشعب .

ولقد تزعم هذه الطائفة المثيرة للفتن رجل اسمه كونت « جارنييه
دى جراى » ، وهو محارب صنديد ، وعقائل كمي وتربطه صلة
القربة بكل من الدوق (جود فروى) والكونت (بلدوين) ، لذلك

ما كاد الدوق يلفظ أنفاسه حتى استولى الكونت (جارنييه) على برج داود وحصنه أعظم تحصين ، ثم بعث فى السر رسلا من قبله - دون علم أحد - الى كونت بلدوين يأمره بالحضور اليه على جناح السرعة ومن غير إبطاء ، وكان البطررك (دامبيرت) قد ألح مرارا على (جارنييه) تنفيذ رغبات الدوق الأخيرة برد ما للكنيسة من الحقوق ، لكن جارنييه دأب على اختلاق الأعذار والتراخى فى الرد بكل وسيلة سعيا لكسب الوقت وانتظارا لمجىء الكونت (بلدوين) الذى بعث (جارنييه) فى استقدامه ، ليجد عنه حضوره جميع ما يخصه سليما غير منقوص ، وقد فعل (كونت جراى) ما فعله أملا منه فى استجلاب المزيد من عطف بلدوين عليه نظير ما أظهر من الاخلاص له ، لكنه وهم فيما أمل إذ حدث ما خيب ظنه ، فلم تنقضى غير خمسة أيام فقط من ذلك حتى مات جارنييه ، فاعتبر الناس قاطبة موته آية ، ونسبوا الى فضائل البطررك ما لقيه خصم الكنيسة ومضطهدها من الموت الفجائى .

على أن هلاك جارنييه لم يؤد الى تحسين وضع الكنيسة ، إذ لم يكثر الذين كانوا يسيطرون على القلعة بما جرى ، فظلوا مقيمين بها لا يبرحونها حتى يجىء (بلدوين) كونت الرها .

ولما كان البطررك يعلم تمام العلم بما جرى من استدعاء الكونت ، وكان يخشى مجيئه كل الخشية ، فانه لم يأل جهدا فى اصطناع شتى الوسائل للحيلولة دون حضوره ، فأرسل الى بوهيموند أمير أنطاكية رسالة فصل له فيها الأمر بأجمعه ، ولقد رأينا أن الحكمة تقتضينا أن ندرج صورة من هذه الوثيقة فى تاريخنا الحالى هذا لتكون بينة قاطعة بشأن هذه المسألة .

يقول البطريرك في هذه الوثيقة « انك لتعلم يابنى العزيز انك اخترتني مدبرا وبطريركا رغم عزوفى عن ذلك وبغير معرفة منى بما جرى ، وان كانت نفسى تفيض بالخير والتطلعات الطاهرة تجاه هذه الكنيسة التى هى أم الكنائس قاطبة ومليكة الأمم ، وكان اختيارك اياى برضاء من رجال الدين والقادة والشعب أجمعين ، وأعليت قدرى بتوجه من الرب - وان كنت لا أستحق ذلك - وبوأئنى أشرف مقام ، غير اننى كنت فى هذه الذروة العالمية هدفا لألف نكاية ونكاية ، ولايدرى أحد ما سواى أنا وحدى وسوى المسيح الذى لا تخفى عنه خافية ما لاقيت من المشاكل الجمة والمظالم ، وما قاسيت من الأخطار الكبيرة .

« ولقد كان مستحيلا على « جود فروى » فى حياته أن يضل أو ينحرف من تلقاء نفسه ، وانما كان خاضعا فى ذلك لمطامع أوغاد حملوه على أن يأخذ من الكنيسة ما كان ينبغى أن يكون ملكا خالصا لها ، وأن يغتصب بعض الأملاك التى كان يديرها البطريرك بنفسه حتى فى ظل الحكم التركى .

« كذلك مرت الكنيسة المقدسة بمحنة يعجز اللسان عن شرحها ، ووصمت بعار يقصر الوصف عنه ، كل ذلك فى الوقت الذى كان الواجب فيه يقضى بأن تحظى بتمجيد أجل وتعظيم أكبر ، ثم قدرت رحمة الله أخيرا أن يعود الدوق الى رشده ، وأن ينبذ ظهريا ذلك القصد الدنس فقام فى يوم الاحتفال بذكرى تنزيه العذراء مريم المباركة ، فاقطع كنيسة القبر المبارك ربع مدينة يافا ، حتى اذا كان يوم الاحتفال بعيد الفصح أيقظت الرحمة الالهية ضميره فصحى من غفوته ، وكره أن يظل سادرا فى غلوائه ، ورفض أن يستسلم لأبهة الدنيا فأعاد من تلقاء ذاته الى الكنيسة كل حق شرعى لها ، فأصبح

بذلك رجل القبر المقدس ورجلنا ، ونذر نفسه لله ، وتعهد أن يخلص في
المحاربة في سبيله وفي سبيلنا ، فأعاد الى سلطاننا من غير معارضة
برج داود ، وجميع مدينة القدس وملحقاتها ، وكذلك ممتلكاته هي ذاته
الخاصة الموجودة في يافا .

« واذ كانت موارده المالية غير كافية فقد اثبت في الاتفاق
- برضاء منا - شرطا يخوله الاحتفاظ بكل هذه الممتلكات ، حتى
يأذن الله بزيادة دخله ، ويمن عليه بفتح بابيلون(٢) وغيرها من
المدن ، واتفق على أنه ان مات بلا ولد من صلبه يرثه عادت كل
هذه الاملاك الى الكنيسة دون أى معارضة .

« ومع أنه وعد بكل هذه الأشياء في يوم عيد الفصح الطاهر
امام القبر المقدس وعلى رموس الأشهاد من رجال الدين والناس
قاطبة ، الا أنه عاد - وهو مسجى على فراش مرضه الأخير - فأكد
في حضور العديد من الشهود الثقات .

غير أنه بعد وفاة جود فروى ظهر كونت جارئيه فجعل من
نفسه عدوا للكنيسة ، اذ حصن برج داود رغم معارضتنا ، ولم
يعبأ بالقسم الذى أقسمه ، ولا بالاتفاق الصادق الذى أبرمه من قبل ،
وبعث رسله لاستدعاء الكونت بلدوين ، يخبره على لسانهم أنه منتزع
من كنيسة الرب املاكها عنوة ، ومستبق اياها في يده قسرا حتى
يحضر الكونت نفسه ، ولكن قضاء الله أبى الا ان يأخذ بناصية
الكونت (جارئيه) فلفظ روحه بعد أربعة أيام من موت الدوق
(جود فروى) ، فما ارتدع لهذا الحادث بعض رعاى الطبقة الدنيا ،
اذ استولوا على البرج والمدينة بأكملها ، ومازالوا مستحوزين على

(٢) يقصد بذلك القاهرة .

ذلك كله حتى الآن فى انتظار قدوم الكونت بلدوين ليتم على يديه سقوط الكنيسة ودمار المسيحية ذاتها •

« ولكننى مسلم نفسى - أيها الابن العزيز - الى رحمة الرب والى حنانك ، واذا كانت شتى المصائب والافتراءات التى دبرتها مكائد الأوغاد ، ونماها افكهم الكبير قد أهدقت بى فقد فوضت أمري اليك أنت وحدك بعد الله ، ووضعت أملى فى عطفك الراسخ المتين ، وانى لأبث اليك بكلمات ياكية وقلب جازع خبر البلايا التى أقاسيها أو على الأصح تقاسيه الكنيسة •

« ومن ثم فانه اذا كان عندك عطف صادق على ، واذا أردت ألا تكون دون سمعة أبيك البهية ، وهو الوالد الذى أنقذ البابا المقدس جريجورى من مدينة رومة حين قام أوغاد الناس - بما جبلوا عليه من قسوة جائرة سوف تظل مقرونة بهم الى الأبد - فرجوا به فى السجن ، أقول اذا كان عندك العطف ولم تكن دون أبيك همة فاطرح جانبا كل عذر ، وأقبل فى الحال الى عاهدا بمملكته وأملاكك الى رهط من المحاربين الموثوق بهم ، وبادر مشكورا بالحضور لمساعدة الكنيسة الطاهرة فى محنة صراعاتها المؤلمة ، لأنك تعلم جيدا أنك قد عاهدتني أن تكون لى عوننا ومشيرا ، كما أنك بذلت نفسك عن طواعية وطيب خاطر لتخضع للكنيسة المقدسة ولى معا •

« وعليك أن تكتب كتابا الى بلدوين تنهاه نهيا باتا عن ارتكاب ما لا نرضى عنه ، وتأمره الا يأتى الى بيت المقدس لتخريب الكنيسة المقدسة أو لاغتصاب ممتلكاتها بأى شكل من الأشكال ، فقد شاركه هو الآخر أيضا فى اختيارى بطركا لكنيسة بيت المقدس وراعا لها •

« وعليك أن تبين له أنه لا يتفق والحجا أن يكون قد تحمل كثيرا من المشاق والأخطار من أجل تحرير الكنيسة ثم نصل هذه

الكنيسة ذاتها الى قدر كبير من التدنى والمهانة فتضطر رغم انفسها لخدمة أولئك الذين كان ينبغي لها أن تكون صاحبة السيادة فيهم ، وأن يكون لها ما للام من حق الأمر والنهى فيهم ، أما اذا اصبر (بلدوين) على مقاومة العدل ، ورفض الرضوخ للعقل ، وأبى الا أن يحضر فاننى أدعوك بحق يمين الطاعة الذى قطعته على نفسك للقديس بطرس أن تمنع حضوره بكل وسيلة تستطيعها ، حتى ولو استلزم الأمر العنف ان كان ثم ضرورة للعنف » .

، ودعنى أعرف يا ولدى العزيز - عن طريق نفس الرسول الذى يحمل كتابى هذا اليك - ماذا أنت عازم أن تعمله بالنسبة لهذه الأمور التى أوصيتك بها ، وأن تبعث لى المساعدة على جناح السرعة » .

- ٥ -

ونحن(٣) واثقون أن هذا الكتاب لم يقدر له أبدا أن يصل الى يد الأمير بوهيموند ، إذ كان قد وقع فى أسر العدو قبل قليل من موت طيب الذكر الدوق جود فروى ، أو بعد قليل جدا من مغادرة روحه لجسده وصعودها الى بارئها .

لكن حدث فى هذا الوقت أن ورد على بلدوين كونت الرها من الخبر السار ما أثلج صدره وشرح خاطره ، إذ استسلمت له ملطية عاصمة الميديين الرائعة ، وتم له إخضاع من حوله من الخصوم ، وهكذا استطاع - برحمة من الله - أن ينجح فى توفير شئ من السلام لنفسه ولشعبه ، وبينما هو فى ذلك اذا بواقف يفد عليه فجأة من بيت المقدس وعلى جناح السرعة يحمل اليه خبر وفاة الدوق (جود فروى) ، ويفضى اليه أيضا بأن أصدقائه واتباع الراحل

(٣) بعد ان انتهى وليم من ايراد نص الكتاب يعود فيعلق على ماجرى .

يلحون عليه أن يشد رحاله اليهم ما وسعته السرعة ليعتلى العرش مكانه ، فبادر فى الحال الى جمع حرس مؤلف من مائتى فارس وثمانمئة جندى مشاة ، وبدأ رحلته الى القدس فى اليوم الثانى من أكتوبر ، فأثار دهشة الجميع خروجه فى مثل هذه القلة من الاتباع وقيامه برحلة طويلة كهذه الرحلة تفرض عليه المرور ببلاد العدو ، كما عهد برعاية امارته الى رجل عظيم القدر راجح العقل من ذوى قرياء هو بلدوين دى بورج الذى قدر له أن يخلفه فيما بعد ليس فى الرها فحسب ، بل وفى المملكة ايضا •

ولما بلغ بلدوين (أخو جود فروى) أنطاكية بعث بزوجته والوصيفات من أهل بيته بكل ما عندهم من ثقل الأثاث وجزء كبير من متاعهم الى ناحية البحر، كما أمر بأعداد سفينة لتبحر الكونتيسة عليها فى امان الى يافا التى كانت المدينة الساحلية الوحيدة التى آلت الينا حتى ذلك الوقت ، أما غيرها من المدن فكانت لاتزال فى قبضة المارقين ، ويظهر أن دافعه الى ترتيب الأمر على هذه الصورة هو ما رآه - وهو موشك على اجتياز أرض العدو - من وجوب تحقيقه جهد ما أمكنه مما معه ليكون أحسن استعدادا لمواجهة أى صعب أو هجمات قد تعترضه على غير توقع منه •



ثم سار هو من أنطاكية الى لاذقية الشام ، فلما بلغها مضى مصاقبا الساحل مارا بجبله وبانياس ومرقليو وطرطوس وعرقه ، حتى أفضى به السير الى طرابلس فحضر معسكره خارجها ، حيث وافاه هنا واليها مرحبا به ، وبأبلغ فى الاحتراف به ووصله بالهدايا الجمّة ، وعلم (بلدوين) من هذا الوالى ذاته أن « دقاكا » صاحب دمشق قد نصب له الكماثن على طول الطريق •

ثم تابع بلدوين زحقه من طرابلس مارا بجبيل حتى بلغ نهر الكلب ، حيث يوجد هنا ممر شديد الخطر يقع بين بحر عاصف وجبل شامق الارتفاع مما يجعل المرور فى هذا الطريق يكاد أن يكون مستحيلا . ويبلغ طول هذا الممر أربعة فراسخ ، أما عرضه فذراعان ، وكان السير فى هذا الشعب الضيق أمرا محفوفا بالخطر ويكاد أن يكون مستحيلا ، ناهيك بما كان من استعانة أهالى تلك الناحية ببعض الأتراك الذين استقدموهم من أقاليم نائية ، وتعاونوا على عرقلة سير كوث بلدوين .

حين بلغ الكوث هذا الموضع قدم أمامه نفرا من رجاله ليكونا ربيئة تستطلع له الطريق ، فتبين لهم أن بعض المدافعين كانوا قد اجتازوا النهر ونزلوا الى السهل ، فلما عرفوا ذلك خشوا أن يكون العدو قد ترك أعدادا كبيرة خلفهم ترصد خطاهم وتترصد لهم . ومن ثم بعثوا واحدا من بينهم يخبر الكوث بما آلت اليه الأمور ، فبادر بلدوين فى لحظته بتنظيم رجاله للحرب ، زاحفا بهم على العدو ، فوجده متهيئا للقتال ، فاغار عليهم غارة شعواء بددت شملهم من أول صدمة ، ولقى الكثيرون منهم فيها حتفهم وفر الباقون ، ثم أمر بعدئذ عسكره أن ينزلوا متاعهم ، وأن ينصبوا خيامهم فى هذا الموضع الذى قضوا فيه ليلة ليلاء لم يغمض لهم فيها جفن لما يحيق بهم من الخطر الجسيم من جراء وقوع معسكرهم فى شعب ضيق محصور بين الجبال والبحر مما أتاح لعدوهم أن يظل طول الليل يضايقهم رجاله الذين كانوا قد جاءوا بحرا من بيروت وجبيل ، ودأبوا على رميهم بوابل هتان من الذبال التى أنزلت الأضرار الفادحة بأولئك الصليبيين الذين كانت خيامهم فى الخلاء على أطراف المعسكر ، ومما زاد كربهم شدة أنهم - رغم قربهم من أحد الأنهار - كانوا عاجزين فى تلك الليلة عن سقى جيادهم ، مما جعل هذه الحيوانات العجماء

تكايد الأمرين من الظمأ الذى زادت الحرارة البالغة من وطأته ،
لاسيما وقد أمضها طول السفر .

— ٦ —

لم تكد طلائع الضياء تلوح بالأفق صباح اليوم التالى حتى أمر
الكونت - بعد التشاور مع رجاله - بإعداد متاعهم للزحف ، وأرسل
أمامه جميع الحجاج الضعاف ومن لا يرتجى منهم نفع فى القتال
وسار هو خلفهم بمن معه من المحاربين الذين هم أقدر على
تحمل وطأة أى هجوم قد يشنه العدو على المؤخرة أو على أحد
الجناحين ، وقد هداه بعد نظره الى اتباع هذه الخطة حتى يضلل
العدو ، ولم يكن ذلك لعدم ثقته فى جماعته بل ليغرى الخصم على
مطاردته فى ارتداده فيعيثه ذلك على مواجهته فى السهل فتتيسر له
حرية مقاتلته ، لأنه كان يخاف كل الخوف أن يحصر فى الشعاب
الضيقة .

وبينما كان جيشه يجاهد فى الارتداد راح أعداؤه يضاعفون
من مطاردتهم إياه ، اعتقادا منهم بأن بلدوين لم ينسحب برهطه الا
خوفا منهم ، ومن ثم اندفعوا من الشعاب الضيقة ، وأخذوا فى
ملاحقة الصليبيين بشدة فى النواحي المكشوفة ، وأن ذاك تشتم من
كانوا على ظهر السفن رائحة الغنيمة ، فتواثبوا الى الشاطئ طمعا
منهم فى كسب المعركة من غير جهد ولا مشقة ، واندفعوا كأنما قد
دارت الدائرة على عدوهم .

فلما رآهم الكونت قد غادروا المرتفعات وصاروا فى السهل
الفسيح مشمرين عن ساعد الجد فى مطاردته أمر رجاله بالارتداد
لقتلهم فهبوا بأعلامهم وسار بهم مهاجما من لالوا ملحين فى

افتقاء أثره الحاحا شرسا ، ونسج عسكره على منواله ، فاندفعوا متحمسين فى القتال مشرعين سيوفهم البراقة ، يجرعون الخصم كأس الردى قبل أن ينجح فى الارتداد الى الجبال جريا على مألوف عادته ، فعجز رجال العدو عن الصمود لهذه الهجمة يصلون بنارها ، وتماكتهم الدهشة من بأس مطارديهم وجرائتهم حتى أنهم لم يحاولوا القيام بأى محاولة للدفاع عن أنفسهم ، وأيقنوا أن الفرار هو أملهم الوحيد ، وأنه طريقهم الذى لا طريق سواه لسلامتهم .

أما الذين كانوا قد غادروا السفن فلم يجرعوا على العودة الى البحر ، وأما من فروا الى الجبال فقد هاموا على وجوههم حيارى لا يدرون أين يذهبون ، فاعترضتهم المنحدرات الخطرة وترصدتهم الموت بشتى ألوانه وهم عنه غافلون .

بعد أن استأصل الصليبيون المنتصرون شافة الخصم على هذه الصورة عادوا آمنين فى سربهم الى الموضع الذى خلفوا فيه متاعهم ومؤنتهم ، واستراحوا هناك تلك الليلة شاكرين الله الذى أذل القوى ونصر الضعيف ، فلما طلع الغد عاودوا زحفهم حتى اذا بلغوا مكانا اسمه « جونبة » وقفوا يوزعون الأسلاب والغنائم والأسرى حسب العادة الحربية ، وأعطوا أنفسهم وجيادهم حقها من العناية الواجبة .

فلما كان صباح اليوم التالى خرج بلدوين فى نفر من خيالاته أصحاب السلاح الخفيف ، رغبة منه فى الحفاظ على بقية أتباعه ، وتقدم بهم فى جراءة الى البقعة التى جرت بها وقعة الأسس ، هادفا من وراء ذلك لأن يتأكد بنفسه تمام التأكد عما اذا كان أعداؤه مازالوا مسيطرين على الشعب ، أم أن المرأ أصبح ميسورا أمام من يريد اجتيازها ، فلما رآه خاليا عن الحراسة وليس من صعوبة تعترض

سالكه أمر باستدعاء جميع أتباعه الذين توافدوا اليه سراعا اثر سماعهم هذا الخبر البهيج وعبروا كلهم بقيادة مولاهم هذا المكان الذى سبب لهم فى الواقع كثيرا من الخوف والرعب ، ثم تابعوا بعد ذلك زحفهم الى مدينة بيروت وعسكروا امامها ، ثم ساروا على طول شاطئ البحر فمروا بصيدا وصور وعكا ، حتى بلغوا أخيرا مدينة حيفا .



على أن الكونت كان يتوجس خيفة من تانكريد لما كان قد الحق به ظلما من اهانة فى طرسوس من أعمال « قيليقية » ، لذلك نهى رجاله عن دخول تلك المدينة ، مخافة أن يتذكر تانكريد الأريحي ما ناله من الأذى على يد بلديين فيعمد الى رد الأذى بمثله .

غير أن تانكريد كان بعيدا عن المدينة فخف أهلها للترحيب بالكونت ، وبالفوا فى تحيته واظهار ما تضمه جوائنهم من حب ومودة أخوية له ، كما أبدوا استعدادهم لعقد سوق لبيع البضائع لاسيما مايلزم رجاله من الطعام بأثمان معقولة .

ثم تابع الجيش زحفه من حيفا الى قيسرية فأرسوف مؤثرا الطريق الساحلى حتى بلغ يافا ، فاحتفى ببلديين جميع من بها من أهلها ومن رجال الدين احتفاء كبيرا ، ثم سار بمن معه شطر مدينة بيت المقدس حيث خرج للقاءه جميع رجال الدين والشعب من لاتين وغيرهم من الأمم الأخرى وسودوه عليهم عن رضى وطيب خاطر ، فلما تم له ذلك سار من يافا بمن معه وطافوا بالكونت شوارع المدينة فرحين به وهم ينشدون التراتيل والأغاني الدينية ، ثم نادوا به سيذا وملكا عليهم .

حينذاك أدرك « أرنولف » المذكور آنفا ربيب الشيطان البكر وابن الهاوية أنه نال ما يستحقه لقاء أعماله الشريرة ، وهوى من كرسى يعقوب الذى اغتصبه بوقاحته الملعونة ، وأخذ يثير القلائل ويعكر صفو سلام دامبيرت الذى كان قد تم اختياره برضى الجميع رئيسا للكنيسة يدير أمورها ، ذلك أنه ماكاد يموت الدوق حتى راح « أرنولف » يرمى البطرك العظيم عند بلدوين بشتى الاتهامات ، كما حرك بعض رجال الدين ضد دامبيرت ، وذلك كله بسبب امتلاء نفسه بالشر وميلها لبذر بذور الشقاق بين الناس ، ولما كان شديد الغنى واسع النفوذ ، الى جانب أنه كان كبير مطارنة بيت المقدس ، فقد أخذت الأموال الكثيرة تتدفق عليه من هيكل الرب ومن موضع الصلب ، ونجح بفضل ثرائه الفاحش ومكره البتالى فى أن يبيت الشرير الكثير بين رجال الدين ، وأكثر منه فى صفوف المدنيين .

ولما كان البطرك المعظم (دامبيرت) عارفا تمام المعرفة بسوء طوية هذا الرجل « أرثولف » الذى كان شوكة تقض جانبيه ، ويعرف أيضا سرعة تصديق الكونت له فقد توجس خيفة من حضور هذا الأخير فغادر المقر البطركى ، وفزع الى كنيسة جبل صهيون ، فلما باعد كل البعد ما بينه وبين شتى المنازعات انصرف كمواطن عادى الى القراءة والصلاة يمضى فيهما وقته ، مما ترتب عليه تغيبه عن مشاركة الأهالى احتفالاتهم الترحيبية التى أقاموها لاستقبال بلدوين .

ظل الكونت مقيماً بضعة أيام في القدس ليستجيم وتستجيم جياده ، لكنه لما كان رجلاً يحب العمل ويكره الضمور فإنه لم يكد يرى أمور المملكة تستقر على صورة مرضية وملائمة للوقت حتى أعد حملة مؤلفة ممن كانوا قد صحبوه ومن القوات التي وجدها بالمملكة ، وظهر بهؤلاء وهؤلاء فجأة أمام عسقلان على غير انتظار من أحد ، فأحجم الأهالي عن الخروج إليه خوفاً منه ، فأدرك أنه لن يجنى الكثير من هذه الحملة ، ومن ثم سار عبر اقليم واسع يقع بين الجبال والبحر ، ومر بكثير من الأماكن التي وجد دورها يباباً قفراً لمغادرة أصحابها لها وفرارهم إلى المخابىء التي تحت الأرض بنسائهم وأولادهم ومواشيهم وقطعانهم .

وكان قطاع الطرق واللصوص قد أزعجوا هذا القطر ، كما بات الطريق الواصل بين الرملة والقدس شديد الخطورة لكثرة ما أنزلوه بالدروب والمسالك من الأهوال بسبب هجماتهم المتكررة ، كما أنهم طالما أعملوا سيوفهم البتارة في المسافرين يقاتلونهم فيأخذونهم غدراً ، فلما سمع الكونت بهذا القتال أمر بمطاردتهم في عنف لا يعرف اليهودة ، ويتكديس مختلف أنواع المواد القابلة للاشتعال أمام مداخل الكهوف التي اختبأوا بها واضرام النار فيها ، مستهدفاً من وراء تلك العملية أرغام الفارين المختفين في المخابىء على الإستسلام والاماتوا اختناقاً من ذلك الدخان الكثيف ، وترتب على هذه الخطة ان لم يعد المختفون داخل المغارات قادرين على تحمل حرارة اللهب ولا الجمر المتقد ولا الدخان المنتشر في كل ركن وناحية ، فاستسلموا بلا قيد ولا شرط للكونت الذي لم تأخذه شفقة ولا رحمة بهم ، فأمر بقطع رؤوس مائة منهم في لحظته فقطعت ، وكان ذلك عقاباً عاجلاً يكافئ جرمهم ، وأخذ من مخازنهم من الطعام ما يحتاجه رجاله ،

ومن العلف ما يلزم دوابه ، ثم تابع سـيره بعدئذ فى أرض أبناء سمعان ، فانتهى به الزحف الى أرض جبلية ، فجاس خلال منطقة « الخليل » المعروفة أيضا باسم « كارياتاربى » والمشهورة أيضا بأنه قد دفن فيها ابراهيم واسحق ويعقوب ، ثم مشى عبر بساتين كروم « انجادى » الى الوادى الشهير الذى يوجد به البحر الملح .

ومر العسكر « بـسيجور » التى وان كانت متناهية فى الصغر الا انها كانت قادرة على انقاذ « لوط » حين هرب من « سدوم » ، ودخلوا الى أرض « مؤاب » وعبروا كل سورية الوسطى ينتظرون الفرصة المواتية لانزال المضرة بجنس الترك الغادر ولتحسين أوضاعهم هم أنفسهم . ومع ذلك فانهم لم يستطيعوا طول هذه المدة أن ينجزوا شيئا سوى أنهم أعالوا أنفسهم وجيادهم ودوابهم التى تحمل أثقالهم مما خلفه أعداؤهم سكان الناحية الذين كانوا قد فروا على وجوههم كعادتهم حين علموا باقتراب الصليبيين قبل أن يدركوهم ، وانطلقوا مسرعين الى الغابات الموجودة بالجبال الموحشة ، لذلك فإنه لما أخذ الصليبيون فى اجتياز هذا الاقليم وجدوا دياره خالية تماما ، والحقول جرداء من كل زرع . وان أدرك الكونت أخيرا أنه لن ينال شيئا لاسيما وقد دنى موعد الاحتفال بعيد الميلاد فقد كر راجعا من حيث جاء ، ودخل القدس ثانية فى الحادى والعشرين من شهر ديسمبر ، فوافق دخوله يوم عيد القديس توما الحوارى .

— ٩ —

وفى سنة ١١٠١ من مولد المسيح .نجحت مساعى وسطاء الخير الحميدة فى اصلاح ذات البين بين البطرک المبجل وكونت بلدوين .

وفى يوم عيد الميلاد المبارك توج بلدوين ملكا ودهن بالزيت فى كنيسة بيت لحم على يد البطرک « دامبيرت » المشار اليه ، ووضع

٢٠٩

(١٤ م - الحروب الصليبية)

على رأسه التاج المرصع بالجواهر ، وذلك بحضور رجال الدين
والشعب ورجال الكنيسة وأمراء المملكة .

- ١٠ -

كان اعتلاء بلدوين العرش على هذه الصورة ، ولكن تانكريد
- ذو الأثر الجيد والذاكر أبدا للمسيح - كان يطوى صدره
على مآصبه عليه بلدوين من ظلم أيام وجوده فى طرطوس بقلقية ،
وإذ كان من خلق تانكريد التدين العميق والعمل على راحة ضميره
فقد كره أن يربط نفسه بيمين الولاء لحاكم لا يحس نحوه بالحب
الصادق ، فرد على الملك مدينة طبرية ، كما تنازل فى الوقت ذاته
عن مدينة حيفا التى كان جود فروى الخالد الذكر قد أقطعه إياها عن
طيب خاطر لقاء خدماته الجلية ، فلما فرغ من ذلك استأذنه فى
الرحيل ، فرحل والجميع كارهون أشد الكره لرحيله عنهم ،
وشخص الى أرض أنطاكية استجابة لتكرر استدعاء وجوها له ،
ليحمل على عاتقه مسئولية الامارة ويشرف على أمورها حتى يعود
الأمير بوهيموند أن أذن الله بخلاصه من أسرته ، فان لم يقدر له
الرجوع آل حكمها بحق الوراثة الى تانكريد الذى لم يكد يبلغ أنطاكية
حتى يادر أهلها وكبار رجالاتها الى تسليمه ادارة المدينة كاملة ،
وأطلقوا يده يفعل فيها ما يشاء .

أما الملك (بلدوين) فقد أقطع طبرية - حين ردها اليه
تانكريد - الى رجل رفيع المكانة ، باسل فى الحرب هو « هيج دى
سنت أومير » وجعلها وراثية فى عقبه ، وظلت المملكة تنعم بالسلام
مدة أربعة أشهر .

جمع الملك سرا فى خلال هذه الأيام ذاتها طائفة كبيرة من الجند ، واجتاز بهم الأردن ودخل أرض العرب ، وكان جمعه إياهم نزولا على إشارة أشار بها عليه رهط معين من الرجال كانت مهمتهم أن يتقصوا اخبار النواحي المجاورة ، وأن يتجسسوا على نقاط ضعف العدو ، وأوغل (الكونت) بمن جمعهم حتى أدى به التوغل أخيرا الى الصحراء التى اعتاد هؤلاء الناس العيش فيها ، وجاء الى موضع نالقه عليه عيونه ، ففاجأهم بالاغارة عليهم متسرعا بظلام الليل ، وكان عدم توقع المارقين للهجوم عليهم دافعا إياهم للتراخى فى الحراسة إذ كانوا قد انكفأوا الى خيامهم طلبا للنوم ، فأمسك (بلديون) بعضا من رجالهم وسبى جميع نساءهم ، واسترق أطفالهم ، واستحوذ على كل ما ملكته أيديهم ، وحمل معه قدرا كبيرا من الغنائم ، من بينها عدد ضخم من الجمال والحمير ، غير أن الناس لما رأوا من مسافة بعيدة اقترابنا منهم ، اعتلى كثير من الرجال خيولهم الصافنات السريعة العدو ، وفروا الى أقصى بقاع الصحراء ايثارا للسلامة ، تاركين نساءهم وأولادهم وخيامهم وكل ما يملكونه تحت رحمة عدوهم .

ثم تابع الصليبيون السير فى طريق العودة ، دافعين أمامهم ما غنموه من القطعان ، ساحبين وراءهم الأسرى ، وحدث أن كان بين السبى امرأة عظيمة القدر هى زوجة أحد كبار شيوخهم الأقوياء وقد أسرت فى الكارثة العامة ، ثم جاءها المخاض فى أثناء السير ووضعت مولودها بعد مقاساة آلام الولادة التى تصحب الوضع ، فلما أفضوا بخبرها الى الملك أمر فى الحال أن ينزلوها من فوق البعير الذى كانت تركبه ، وأن يعدوا لها فراشا مما غنموا ، وزودوها بالطعام وبرأويتين من الجلد مملوءتين بالماء ، ثم خصص لها وصيفة

— كما أرادت — تقوم بخسـمـتها وتلبية حاجتها ، وناقـتـين تعيش
على لـبـنـهـما ، ثم دثرهما (الكونت) فى عباءته التى كانت عليه وخلفها
حيث هى ، وتابع هو زحفه مع جيشه •

وفى هذا اليوم بالمذات — أو لعله فى اليوم التالى — ظهر الشيخ
العربى الكبير ، يتبعه رهط ضخـم من رجال عشيرته ، يقص عن قرب
— كما ألوف عادة قومه — أثر الجيش الصليبي ، وكان الأسى قد باغ
منه غايته ، وغمه أشد الغم سبى زوجته الشريفة وأم أولاده وهى
على وشك الوضع ، ولم يكن يعتبر كل ما خسره شيئاً مذكوراً اذا
ما قيس بفقد إياها ، وظل يمشى ويمشى حتى وصل إليها فجأة فرآها
مسجاة على الأرض ، فلما وقع بصره عليها أخذه العجب كل العجب
من تلك الروح الانسانية العظيمة التى حاطها بها الملك ، وشرع
يشيد بذكر اللاتين مثنيا على رحمة بلدوين العظيمة الثناء المستطاب •
واقسم ليكون منذ هذه اللحظة الى آخر عمره وفيها له ما وسعه
الوفاء ، وكان هذا عهداً أوفى به فى لحظة حرجة أشد الحرج •

فى الوقت الذى كانت تجرى ابانه هذه الأحداث فى الشرق
سمع أمراء الغرب بالأمور الجليلة الرائعة التى أجراها الله على
أيدي عباده الذين ذهبوا للحج ، وكيف أنه قاد جيشه الى أرض
الميعاد عبر بلاد مترامية الأطراف ، وكيف نصرهم على الأهوال
الجمة البالغة ، وهياً لهؤلاء الحجاج أن يشاهدوا بأعينهم كيف أذل
لهم الأمم وفتح عليهم البلاد ، فاغتبطت نفوس الذين ظلوا وراءهم
فرحاً بنصر اخوانهم ، وان تقطعت قلوبهم حسرة لأنهم لم يشاركوهم
فى حملاتهم التى تكللت بالنصر والغلبة ، ومن ثم اجتمع بعضهم
الى بعض ، واتفقوا على أن يشرعوا فى الخروج بحملة جديدة •



كان أعظم هؤلاء الحجاج مكانة ذلك الرجل المبجل « وليم كونت بواتو^(٤) دوق أكويتية ، ومعه الرجل الذائع الصيت « هيج » العظيم كونت فير ماندوا أخو فيليب ملك الفرنجة ، والذي كان قد صاحب الحملة الأولى ، ولكن اضطرت العسرة بعد الاستيلاء على أنطاكية للرجوع الى موطن آبائه . كما كان من بين هؤلاء أيضا « ستيفن » كونت « شارتريز وبلوا »^(٥) وهو اللبيب الفطن ، ولكنه كان قد جلب على نفسه العار المقيم وأزرى بشرفه حين كانت أنطاكية موشكة على السقوط ، فتخلّى عن رفاقه وهجرهم خوفا من المعركة التي على الأبواب ، فلو طُح هروبه المشين اسمه بعار أبدى ، ثم عن له أن يكفر عن زلته السالفة ، ويمحو ذكرى هذا الاثم الذى علق بالأذهان ، فجمع رهطا كريما من أتباعه واستعد للحج .

كذلك تأهب للقيام بنفس الرحلة « ستيفن البرجندى » الشريف المحتد الكريم الأرومة ، كما تأججت نفس هذه الرغبة فى صدور كثيرين غير هؤلاء من النبلاء المعروفين بثرانهم وطهاره حياتهم وكرم أصولهم ، وبراعتهم فى حمل السلاح ، فاستعدوا للسفر ، فلما كان اليوم المضروب للرحلة وقد خرج من القادة العظماء من

(٤) المعروف عن كونت بواتو هذا انه كان الى جانب ذلك رجلا أدبيا يقرض الشعر .

(٥) أشارت الترجمة الانجليزية (ج ٢ ص ٤٣١ حاشية رقم ٢٧) الى أن ستيفن كونت شارتر كان يواجه عاصفة شديدة من الاستهجان لمسلكه فى ترك الصليبيين ، بل ان زوجته طالما لامته لوما عنيفا على هذا المسلك وبيتت له كم تكابد من الألم من كل النواحي ، وراحت تثير حميته حتى لان واستجاب وقاد هذه الحملة التى يشير اليها وليم الصورى فى المتن ، وقد أوردت الترجمة الانجليزية هذا التعليق بناء على ما ذكره المؤرخ النرمندى « أوردرىك فيتال » .

يجاوزون هؤلاء مكانة أزمع هؤلاء النبلاء مشاركتهم بالعسكر الذين معهم *

ومن ثم أعدوا كل ما يحتاجون اليه فى سفرهم ، واستدعوا اخوانهم وخرجوا للحج فى الساعة واليوم اللذين اتفقوا عليهما ، سالكين نفس طريق الحملة الأولى ، وان لم يماثلوهم فى حماستهم ، وتلقاهم فى القسطنطينية الامبراطور « الكسيوس كومنين » لقاء طيباً ، وراوا فى بلاطه كونت تولوز الذى جاء فى الحملة الأولى بأعمال برهنت على كفاءته العظيمة كقائد ، وكان الكونت كما قلنا قد خلف زوجته ومعظم أهل بيته فى اللاذقية ، أما هو فقد مضى الى الامبراطور ملتصقاً بمعونته ليتمكن من العودة الى الشام وليفتح مدينة أو أكثر من مدنها ، لأنه كان منذ خروجه للحج قد أجمع العزم على أن يقضى هنا ما تبقى من عمره ، وألا تكون له رجعة قط الى وطنه *

وصفقت الفرحة فى صدور هؤلاء الرجال ان قابلوا رجالاً حكيماً ونشيطاً كهذا الرجل ، ثم جاءوا الى الامبراطور يستأذنونهم فى الرحيل ، فسعى عليهم بالهدايا الغالية ، وخرجوا مجتازين البسفور ومسترشدين بالكونت ريموند سان جيل ، ووصلوا بمن معهم من العسكر الى نيقية فى اقليم « بيثينيا » سالكين نفس الطريق الذى سلكه من سبقوهم *

- ١٣ -

لقد عامل الامبراطور الحجاج - كما قلنا - أطيب معاملة حينما كانوا عنده ، لكنه نهج نهج الاغريق المألوف ، فأكل الحسد قلبه من نجاح الصليبيين ، وعزم على انزال المضرة بهم ، ومن ثم والى

بعث الرسل الى الترك يحثهم للعمل على ما فيه القضاء على الحجاج ،
ودأب على مكاتبتهم واخبارهم شفاها بواحدة رسلة بقرب وصول
الحجاج ، ويذيعهم مقدما الى ان سلامة انفسهم تحتم عليهم الا يدعوا
هذا الحشد الكبير يمر بسلام ، وهكذا كان كالعقرب التى ان ووجهت
لم تلدغ ، ولكن السم كل السم فى حمتها التى ينبغى استئصالها ،
ولذلك فقد فشى خبر وصول هذه الحملة بواسطة الكسيوس
ومبعوثيه ، واستطاع الترك ان يجمعوا الجنود والمرتزة من كافة
أحاء المشرق متوسلين لتحقيق ذلك بالرجاء والمال .

ثم شاعت الظروف - ان عمدا أو صدفة - أن يتفرق الصليبيون
بعضهم عن بعض ، وسارت كل طائفة منهم فى طريق غير الطريق
الذى سلكته الأخرى ، ذلك لأنهم كانوا أشبه بذرات الرمل لا ترابط
بينها ، هذا بالإضافة الى أنه كان ينقصهم التنظيم الحربى الذى
التزمه الجيش الأول ، ومن ثم سرت روح قوية من الكراهية نحوهم ،
فحق عليهم أن يقعوا فى يد العدو الذى أفنى منهم بالسيف أكثر من
خمسین ألف نسمة ما بين ذكر وأنثى .

أما الذين قيضت لهم العناية الإلهية النجاة من قبضة العدو فقد
فقدوا كل متاعهم وجهازهم ، وهاموا على وجوههم يلتمسون النجاة
عراة حفاة صفر الأبدى من كل شيء ، حتى انتهى بهم الفرار أخيرا
الى قيليقية التى بلغوها بطريق الصدفة وليس عن خطة رسموها
لأنفسهم ، فلما صاروا فى طرسوس عاصمة تلك الولاية فقدوا هيج
العظيم فقد وافاه الموت الذى لامناص له منه ، فدفنوه فى احتفال
كبير فى كنيسة معلم « الأمم » العظيم الذى مات فى مهبط رأسه .

وبعد أن استجم الحجاج بضعة أيام تأعمين بشبهى المائل
تابعوا سيرهم حتى بلغوا امارة أنطاكية التى كان تصريف شؤونها
بيد تانكريد ، فاستقبلهم كعادته استقبالا حارا ، وخص كونت بواتو

بأعظم جانب من الرعاية ، لأنه كان أسمى الجميع مكانة ، كما أنه انفرد عن كل من معه بما ابتلى به فى تلك الحملة المنكوبة بفقد كل ما كان يملكه •

وإذ كان الشدوق يلح على الحجاج لرؤية الأماكن الطاهرة — فقد أغذوا السير الى بيت المقدس — التى نازعتهم نفوسهم اليها لهفة وحنينا ، فركب البحر متهم من أعوزتهم الجياد ، وأما غيرهم ممن لم يزل عندهم ظهر يركبونه فقد شقوا طريقهم برا ، والتقى هؤلاء وهؤلاء فى انطرسوس : تلك المدينة الساحلية التى تعرف عادة باسم « طرطوس » ، فأغاروا عليها استجابة لنصيحة ريموند كونت تـ: بلون لاسيما وقد بدا لهم أن ليس من اليسير استيلاؤهم عليها ، فأعانهم الله إذ مكنهم من امتلاكها عنوة فى أيام قلائل معدودات ، وراح أهلها ما بين هالك بحد السيف وأسير فرض عليه الرق الأبدى ، فلما فرغوا من ذلك كله أسلموا المدينة الى الكونت ، ثم تقاسموا الغنائم فيما بينهم وفق ما يقضى به قانون الحرب حتى إذا انتهوا من ذلك تابعوا السير نحو هدفهم ، على حين بقى الكونت فى المدينة لحمايتها ، فتخلف على غير رغبة من البقية الذين كانوا يلحون عليه أن يسير معهم •

— ١٤ —

بينما كان جيش الحجاج — وقد طالعه سوء الطالع — يجهد نفسه فى شق طريقه عبر بقاع آسيا الصغرى كما وصفنا من قبل كان ملك بيت المقدس — الذى يكره البقاء بلا عمل يشغله ويعد ذلك مضیعة للوقت — أقول كان منصرفا لبذل شتى الوسائل لمد حدود المملكة الضيقة • وحدث أن وصل الى ميناء يافا — مع مستهل

الربيع(٦) - أسطول الجنوبية ، فتبارى الملك والأهالى فى الاحتفاء بهم ، ولما كان عيد الفصح على وشك الحلول فقد سحبوا سفنهم الى اليايسة ، ومضوا مصعبين الى بيت المقدس للاحتفال بالعيد الذى ما كاد الملك يفرغ من احيائه على مألوف السنة حتى بعث من لادنه رجالا عقلاء محملين بالهدايا المغربية الى قادة الأسطول وكبار وجوه العسكر ، وعهد اليهم بمفاوضتهم ليعلموا منهم علم اليقين عما اذا كان فى نيتهم الرجوع ، أم أنهم مستعدون - اذا عوضوا تعويضا سخيا - على بذل انفسهم فترة من الوقت لخدمة الله بمد حدود المملكة » .

فلما تشاور الجنوبية فيما بينهم أجابوا أنهم اذا تهيأت لهم الاقامة فى المملكة وفق شروط كريمة فسيكون هدفهم - وكان هذا فى الواقع منذ البداية - الانصراف ردا من الزمن لخدمة الرب بتوسيع رقعة المملكة .

ومن ثم عقدت اتفاقية قبلها الطرفان مقسمين على الوفاء بها ، مفادها أنهم طالما يريدون البقاء فى المملكة بأسطولهم فلهم الثلث من كل مدينة أو قلعة أو موضع من المواضع الحصينة مما فى يد العدو ، ومما يكونون هم قد ساعدوا فى الاستيلاء عليه ، لا يعارضهم فى ذلك معارض .

كذلك يحصلون على ثلث الأسرى الأعداء من غير مشاققة ، ويكون لهم ثلث أموال العدو يقسمونها بين رفاقهم . أما الثلثان الباقيان من كل شيء فيكونان من نصيب الملك . وزيادة على ذلك فقد نص الاتفاق على أن يخصص حسب المعاهدة للجنوية شارع معين فى كل مدينة تنتزع من يد الخصم .

(٦) وكان ذلك فى منتصف ابريل ١١٠١ .

حينذاك انتعشت الآمال فى صدر الملك ، فقام اعتمادا على المعونة
الالهية وجمع كثيرا من الفرسان والمشاة من المدن الخاضعة له ،
وفرض الحصار برا وبحرا على مدينة « أرسوف » الساحلية
المعروفة أيضا باسم « انتيباتريس » نسبة الى « انتيباتر » والد
« هيرود » .

وتقع أرسوف وسط مناطق شديدة الخصب ، الى جانب ماتجود
به عليها الغابات والمراعى ، وكان الدوق « جود فروى » العاطر
الذكر قد عاث فسادا فى أرجاء هذه المدينة فى السنة الغابرة ، لكنه
عجز عن حصارها بحرا لقلة ما لديه من السفن ، فلما أدرك استحالة
النجاح عاد الى قواعده ، دون أن يحقق غرضه .



نشر بلدوين فى الحال قواته حول المكان على شكل دائرة
أحاطت به من كل ناحية ، ثم أمر بتشييد برج متحرك من الكتل
الخشبية الضخمة ، فلما فرغوا منه أسنده القلعة الى الأسوار بعناية
فائقة ، لكن قوة السلم لم تكن كافية لاحتمال ثقل ذلك العدد الكبير
من الناس الذين اعتلوه ، فهوى الى الأرض حطاما ، وأصيب فى
هذا الحادث حوالى مائة من رجالنا كانت اصابتهم خطيرة .

كلذك وقعت طائفة من رجالنا فى يد العدو ، فصلبهم أمام أعين
رفاقهم ورفعهم على المشانق ، فأسخط هذا المشهد قلوب الصليبيين
وأترعها بالغيط الشديد واستورى غضبهم ، فكروا على الخصم كرة
ضاربة ، وضيّقوا عليه الخناق ، وحاصروه هو وأهل المدينة حصارا
بليغا حتى بدا العدو وأهل البلد وكأنما قد فقدوا كل قدرة عندهم
فى الدفاع حتى من أنفسهم .

وأسند الصليبيون سلالهم الى الأسوار ، وكانوا على أهية
الاستيلاء على الأبراج والحصون حين قام أهل البلد - وقد يتسوا

من كل شيء حتى من الحياة ذاتها - وبعثوا من جهتهم وسطاء الى الملك ، حصلوا منه على اذن يخول لهم - ان هم أسلموه البلد - ان يخرجوا بنسائهم وأولادهم ، على أن يخلفوا وراءهم كل أمتهم ، وإن ذاك تكون لهم السلامة والعافية ، ويزودون بعهد أمان حتى يبلغوا عسقلان ، ولما تم الاستيلاء على القلعة أقام بها الجيش حامية لحراستها ولم يترث في الزحف على قيسارية لمحاصرتها .

- ١٥ -

وتقع قيسارية على ساحل البحر ، وكانت تعرف في العصور السالفة ببرج « ستراتون » ، وتقول كتب التاريخ القديمة ان هيرود الكبير زاد في رقعتها ، وجعلها بالمباني الضخمة ، وسماها « بقيصرية » تشرفا بالامبراطور أوجستوس (قيصر) ، ثم جاء الامبراطور الروماني فأمر بأن تكون عاصمة فلسطين الثانية ، وتمتاز المدينة بخصائص عظيمة ، منها كثرة القنوات التي تشقها ، وبساتينها المروية أحسن رى ، كما أن لها ميناء ، ونقرأ فيما نقرأ أن هيرود هذا لم يقصر في بذل المال الكثير والجهد الضخم ليبنى ثغرا هناك يكون مرسى آمنا للسفن ، لكنه لم يفلح فيما حاوله .

* * *

ثم زحف الملك بجيشه من هناك وتبعه الأسطول ، مبقيا مسافة لا يتجاوزها من في البحر ومن على اليابسة ، فلما بلغوا غايتهم حاصروا المدينة ونصبوا آلات الرمي في أماكن استراتيجية ، وحملوا على المكان حملة صدق ، فاستولى الذعر على قلوب الأهالي من جراء المناوشات الجمة التي جرت حول الأبواب ، كما أن الصخور التي راحت الآلات تقذفها بلا انقطاع أوهنت من مقاومة

الأسوار والأبراج ، وهدمت البيوت حتى لم يستطع المحصورون أن يصيبوا دقيقة واحدة من الراحة .

وقد فرغ الصليبيون فى هذه الأثناء من تجهيز آلة ذات ارتفاع عجيب يجعلها فوق جميع الأبراج ، وقد ساعدتهم هذه الآلة على مهاجمة المدينة من غير عناء يلقونه أو ضيق ينزل بهم ، واستمر هذا القتال موصولا مدة قاربت خمسة عشر يوما بين الأهالى وبين جيشنا الذى هاجمهم بكل ما فى طاقته من قوة ، ولكنهم قاوموه مقاومة لم تكن أقل من مقاومتهم إياه ، واستحضر القتل فى الجانبين دون انقطاع ، فأدرك الصليبيون بعده أن أهل البلد ليسوا أهلا لهذه الجهود الشاقة لاعتيادهم الفراغ واستناعتهم الى الاسترخاء ازمة طويلة لان معها عودهم ، وتراخت عزائمهم ، كما أنه لم يكن لهم تمرس بفنون الحرب ، ولوحظ عليهم - يوما بعد يوم - ضعف بأسهم عن الصمود بسبب ضجرهم من وطأة القتال ، ومن ثم نبذ رجالنا كل تراخ ، وراحوا يشجعون بعضهم بعضا ، ورفضوا أن ينتظروا حتى يتم نصب الآلة التى يصنعونها ، وتكاتفوا فشنوا هجمة أو دعوها غضبا لم يعهد من قبل ، فلما شاهد هذا المنظر المحصورون الموجودون داخل أسوارهم استقبد بهم الجزع ويئسوا من كل شيء حتى من الحياة ذاتها ، فلم يعودوا يحاولون حماية أسوارهم ، أو يهتمون فتيلا بوسائل دفاعهم ، فلما لاحظ الصليبيون هذه الحالة أسندوا سلالهم الى الأسوار ، وبادروا الى اعتقال الحصون ، وسرعان ما استولوا على الأبراج والقلع ، وأدت جهود الآخرين الحماسية الى رفع المزاليج من الأبواب وفتحوها على مصاريعها ، فانهارت المدينة ودخلها الملك بجنوده عنوة .

حينذاك أخذ الجند المدجج بالسلاح يعيشون فى أرجاء المدينة لا يعرض لهم أحد بردع أو دفع ، واقتحموا الدور التى لم تجد

الأهالى نفعا فيما ظنوه من أنهم واجدون الحماية داخلها ، ففتك
العسكر بكبار رجال الأسر ، ونهبوا شتى الأدوات المنزلية ، وامتدت
أيديهم فسلبت كل ما رغبوا فيه حتى المساكن ذاتها ، وحكموا السيف
فى الأهل والحشم ، واستولوا على الحجرات الخاصة ، ولسنا فى
حاجة للحديث عن مصير من قضى القدر بوضعهم فى طريق قواتنا
فى الأماكن التى راحوا يختفون فيها فى الشوارع الجانبية ، فكان
نصيبهم الموت الذى لم يستطيعوا دفعه .

أما الذين قدرت لهم النجاة فقد قتلوا أنفسهم بأيديهم ، إذ
ابتلعوا القطع الذهبية والجواهر الغالية ، مما حرك جشع الصليبيين
الى درجة أنهم راحوا يبقرون بطون هؤلاء بحثا عما يكونون قد
خبأوه من المال فى أمعائهم .

- ١٦ -

وكان يوجد فى موضع مرتفع بأحد أقسام المدينة بيعة كبيرة ،
تقول الأخبار انها شيدت على أنقاض معبد كان بديع الصنع ، بناء
هيرود تعظيما لأوجستوس قيصر ، ففر اليها السكان مؤملين أن
يجدوا السلامة والأمان بين جدرانها ، إذ هى موضع عبادة ، لكن
الصليبيين شقوا طريقهم قسرا الى هذه البيعة ، وفتكوا فتكا ذريعا
بالاتنين بها ، فسفكوا دماءهم التى صارت بحرا أخذت تخوضه
أقدام الخريبين ، وكان منظر الجثث الجمّة المبعثرة هنا وهناك منظرا
يبعث الفزع فى النفوس .

وكان مما عثروا عليه فى هذه البيعة ذاتها وعاء ذو لون
أخضر براق على شكل مزهرية ، عرفه الجنوية أنه مصنوع من
الزمرد فأخذوه عوضا عن مال كثير كان لهم ، فحصلوا بذلك على

تحفة رائعة يحلون بها كنيسهم ، ولازالوا حتى اليوم يعرضون هذه
المزهرية كأعجوبة على كل رفيع المقام ، سامى المكانة يمر بمدينةهم ،
مؤكدین له أنها مصنوعة من الزمرد الخالص كما يدل على ذلك
لونها •

والواقع أنهم قتلوا كل شباب المدينة أنى ثقفوهم ، ولم يستثنوا
من القتل سوى صغار الصبية والبنات ، وهنا تم ما جاء فى كلام
الانبياء (٧) : وسلم للسبى عزه ، وجلاله ليد العدو •

ولما آن للسيف أن يستكن فى غمده ، وتم هلاك الأهالى ، جمع
القوم شتى الغنائم فى صعيد واحد ، ونحووا الثلث جانبا جاعليه
للجنوية حسبما تم الاتفاق عليه ، وأما الثلثان المتبقيان فكانا من
نصيب الملك ورجاله •

ولما كان القليل مما بيد قومنا قد نفذ أثناء الطريق فقد ألقوا
غاية الاملاق ، وافتقروا أشد الفقر ، أما اليوم ، وقد أصابوا الكثير
من الأسلاب والغنائم فقد أترفوا غاية الاتراف بسبب كثرة ما نهبوه •

ثم جلس الملك فى مجلس الحكم وجىء أمامه بكل من والى
المدينة الذى يلقبونه فى لغتهم بالأمير ، وبالقاضى الذى يناط اليه
أمور العدالة ، فمن الملك عليهما بالحياة طمعا فيما يصيبه من فدية
ضخمة يقتديان بها ، لكنه أمر بتكبيلهما بالسلاسل وفرض حراسة
شديدة عليهما •

وبينما كان الملك مشغولا بما هو فيه جدت أمور استدعته للخروج ،
فاضطروا لاختيار رجل اسمه بلدوين - ك ن ا قد جاء مع حملة

(٧) مزامير ٧٨ : ٦١ •

جودفروى - ليكون رئيسا لأساقفة المدينة (قيسارية) فبادر الملك مع
رھط آخرين الى الرملة بعد أن ترك نفرا من الجند لحراسة البلد .

- ١٧ -

وتقع مدينة الرملة فى سهل قريب من البلد التى هى
« ديوسبوليس » ، ولم أتمكن من معرفة ماذا كانت تسمى هذه المدينة
قديما ، ولكن الرأى الشائع هو أن المكان حديث النشأة ولم يكن
موجودا فى العصور الأولى ، وتقول الأخبار القديمة انها أسست
على يد الأمراء العرب الذين جاءوا بعد (النبى) (١) محمد (صلعم)
وكانت عند أول قدوم الجيش الصليبي الى بلاد الشام مدينة أهلة
بالسكان ، يكتنفها سور وأبراج ، وقد توافد الناس اليها فى جموع
زاخرة فاستقروا بها ، ولكن لم يكن لها وسائل دفاع خارجية أو
خندق ، فلما انصب عساكر الصليبيين الى تلك الناحية غادرها
سكانها وفروا عنها الى عسقلان التى كانت تفوقها تحصينا .

وهكذا وجد الصليبيون المدينة قد هجرها أهلها كما قلنا ،
فكان من الصعب احتلالها كلها مادام سكانها بهذه القلة الشديدة ،
ومن ثم اكتفوا بإقامة حصن ذى أسوار ، وبحفر خندق فى جانب
منها .

وراجت فى ذلك الوقت شائعة لم تكن بعيدة عن الواقع ، تلك
هى أن خليفة مصر كان قد أرسل واحدا من كبار قواد جيشه على

(٨) استعمل وليم كلمة أثرتا احلال ما بين الاقواس مكانها .

رأس مجموعة من العسكر الى ناحية عسقلان ، أمرا إياه كعادته
— أن يتقدم من غير إبطاء لقتال هذا الشعب (٩) الفقير المتسول الذى
اجترأ فدخل أملاكه وعكر صفو هدوئها ، وكان على هذا القائد أحد
أمرين : اما أن يستأصل هؤلاء القوم استئصالا تاما ويقضى عليهم
القضاء المبرم بحد السيف ، واما أن يعود بهم الى مصر مصنفدين
فى الاغلال ، ويقال انه كان فى جيشه أحد عشر ألفا من الفرسان ،
وعشرون ألفا من العسكر المشاة •

كانت هذه الشائعة هى التى أجبرت الملك (بلدوين) على
مغادرة قيسرية على جناح السرعة مخافة أن يعتمد هذا الجيش على
كثرة عدده ، فيحاول غزو مملكة بيت المقدس ، مما لابد أن يؤول الى
أسوأ الأخطار على صالحها •

واقام بلدوين فى الرملة ردحا من الوقت قارب الشهر عاد بعده
الى يافا ، اذ لم يبد أثر للعدو ، فلما كان الشهر الثالث لم تستطع
القوات المصرية أن تتراخى أكثر من هذا فى تنفيذ أمر مولاهما ،
والواقع أنهم خافوا أن يكون (الخليفة) قد غضب لابطائهم هذا
الابطاء الطويل فى تنفيذ الأمر الذى خرجوا لتنفيذه ، فتشجعوا
واستعدوا بقواتهم ، وعبأوا صفوفهم للقتال ، وأغاروا غارة خاطفة
على أرضنا مهاجمين لها •

فلما علم الملك بلدوين بما فعلوا أمر باستدعاء قواته ، وكانت
بالغة القلة ، لأن صغر مساحة ما تحت يده من البلاد وقف عقبة فى
طريق تكوين جيش كبير العدد ، لكن ذلك لم يمنعه من أن يحشد حول
اللد والرملة أكبر جند أمكنه جمعهم ، فبلغوا مائتين وستين فارسا
وتسعمائة من العسكر المشاة •

(٩) يعنى بذلك الشعب الصليبي الوافد من أوروبا •

ولما اتضح أن العدو أخذ في الاقتراب أمر الملك بتقسيم قواته إلى ست فرق خرج بها لمقابلة الأعداء ، وجعل أمامهم راهبا ثقيا حاملا في يده بوقار صليب المسيح ، ولما أتم الصليبيون ترتيب صفوفهم على هذه الصورة نظروا إلى صفوف المارقين ورفعوا وجوههم إلى السماء يرجونها العون ليحرزوا النصر ، ثم اندفعوا في هجمة نكراء لم ترهبهم كثرة خصومهم ، ورأحوا يقاتلونهم بشدة معملين فيهم سيوفهم ، احساسا منهم بأنهم يقاتلون من أجل الحياة ذاتها .

وقامهم المصريون بكل ما لديهم من طاقة بانلين الجهد كي ينتهي هجوم خصومهم بالفشل ، لأنهم كانوا على يقين تام من أنهم ان لم يعودوا منتصرين حاق الخطر بنسائهم وأولادهم وما ملكت أيديهم مما تركوه بمصر .

وحدث أن التحمت مقدمة جيش الأعداء بفريق من جنودنا ، وإذا كانت هذه المقدمة أكثر عددا منا فإنها سرعان ما بثت الفوضى في صفوفنا فأجبرتنا على الفرار ، ثم راحت تتعقبننا تعقبا شديدا ، وأوشكت على القضاء على رجالنا واستئصال شأفتنا .

أما بقية كتائبنا فقد قاومت أشد المقاومة كما استبد بها الغضب الجارف ، فضيقت الخناق على العدو وأعملت فيه مذبة فظيعة يعجز اللسان عن وصفها ، أما الملك العظيم الشأن فقد أخذ يشجع بالكلمة تارة وبالفعل تارة أخرى هذه الكتيبة مرة وتلك الكتيبة مرة أخرى ، فإذا رأى أحداها قد ضاق عليها الخناق وإنها موشكة على الانسحاب أمدها بما تحتاجه ممن معه فاسترد بأسها .

وانقضى وقت طويل لم تتضح فيه نتيجة المعركة ، ثم وابت

السماء الصليبيين النصر التام فدارت الدائرة على العدو وهلك قائدهم ان اخترطه السيف فمات وقد استبسل استبسالاً رائعاً .

وتمزقت صفوف العدو ، واندحرت كتائب من كتائبه حتى آخر رجل الا من فر منهم الى النواحي القاصية ، فلما رأى الملك ذلك نهى أن تمتد يد أحد من رجاله الى الغنائم والا كان الموت نصيبه ، ثم زاد فأمرهم باقتفاء العدو في هروبه ، والا يضعوا السيف ، وحذرهم أن تأخذهم رحمة أو شفقة بأحد منهم ، بل يقتلونها أنى ثقفوم ، وضرب لهم المثل بنفسه اذ راح يطارد بعض فلول فرسانهم ومشاتهم الخفاف حتى بلغ عسقلان على بعد ثمانية أميال ، ولم يوقفه عن الذبح المروع الا دخول الليل ، واذا ذلك نفخ الملك في البوق مستدعياً رجاله ، فعادوا الى ساحة المعركة حيث أخذ يوزع الغنائم عليهم تبعاً لقانون الحرب ، وقضى ليلته هذه في الساحة منصوراً .

وتقول الرواية أن قرابة خمسة آلاف من رجال العدو ذبحوا ذبح الشياه في ذلك الموضع ، ولما أحصى رجالنا كان المفقودون منهم سبعين فارساً ، وأكثر منهم من الجند المشاة ، على أن الخسارة الحقيقية لم تعرف .

- ١٨ -

أما القوات المصرية التي كانت قد أبادت الصليبيين في معركة الأمس فقد أوغلت في مطاردة الهاربين حتى بلغت مدينة يافا ، ووقفت أمامها معلنة الى الأهالى في صوت جهورى أن قد هلك الملك وكذلك الجيش الصليبي في ساحة القتال ، وتأكيذاً على صدق ما قالوا فقد أبرزوا لهم ما يعرفونه من أسلحة اخوانهم وأتباعهم ، وكانت الملكة هى الأخرى في المدينة فلما شاهدت مع الأهالى ذلك كله لم يخامرها شك في صدق ما سمعته وسمعوه ، فانخرطوا جميعاً في البكاء .

وبعد أن تشاوروا مع كبارهم وأهل الخبرة وبعد النظر انتهوا الى أنه لا مناص لهم من سلوك طريق واحد : ألا وهو ارسال كتاب الى تانكريد أمير أنطاكية يستصرخونه أن يهب سريعا لنجدة المملكة فى محنتها بعد أن لم يعد لها كبير يدبر أمورها ، وأخبروه أنه أصبح الآن - بعد الله - أمل الشعب المؤمن .

فى هذه الأثناء كان الملك قد أمضى الليلة فى ساحة القتال ، لكن ما كاد النهار ينبج حتى أيقظ قواته المنتصرة وهبوا قاصدين يافا ، وبينما هم فى طريقهم اذا بهم يقابلون المارقين الذين بثت قصتهم الكيدية الخوف والفزع فى قلوب أهل يافا ، فلما طالعت هذه القوات الصليبيين ظنتها فى بادئ الأمر اخوانهم اعتقادا منهم بهلاك جيشنا عن آخره فى يومه الغابر ، ومن ثم تقدموا وكلهم ثقة وقد أوشكوا على الانضمام الى قواتنا ، وحينذاك صاح الملك فى أتباعه مشجعا أياهم على مهاجمتهم ، جاعلا من نفسه القدوة لهم ، فتبعه نفر من فرسانه بأسرع مايمكن ، واستبسلوا فى قتالهم حفاظا على حياتهم ، وهجموا على خصوم ملتهم ، وكان قتال اليأس فى الأحياء المجاورة استعملت فيه السيوف ، وأحيط بالعدو احاطة سدت عليه مسالك النجاة ، فهلك الكثيرون من رجاله ، أما البقية الذين أفزعهم الخوف من الموت فقد ولوا الأدبار ، فشكر الصليبيون الرب ثم تابعوا زحفهم نحو يافا ونفوسهم تفيض بالفرحة ، وامتلات أيديهم بغنائم العدو وأسلابه .

فى هذه الأثناء كانت قلوب أهل يافا قد استبد بها الجزع الكبير من أخبار الكارثة ، فلما طالعوا الجيش العائد كانوا كمن استيقظ من سبات عميق ، قهبوا الى الأبواب يفتحونها لهم ، وعيونهم مغرورقة بدموع الفرح ، واندفعوا نحوهم مرحبين بهم ، وأفضوا اليهم بالنبا الأليم الذى سمعوه ، ومدى الحزن العميق الذى استولى

عليهم ، ثم دخل الجميع المدينة ، وأمضوا يومهم فى احتفال ومسرة ،
وراح كل منهم يقص على صاحبه خبر الرحمة العجيبة التى منحهم
اياها السيد .

ولما علم الملك أن الملكة ومستشاريها قد دفعهم خوف الليئسين
لمكاتبة تانكريد بعث اليه فى لحظته رسولا على جناح السرعة محملا
بالكتب التى تعلن اليه ما أحرزه من النجاح الباهر ، وكان الأمير
الجليل (تانكريد) شديد الحزن لما سمعه من خبر النكبة التى ألمت
بالمملكة وهو على وشك الخروج ، لكن نبأ انتصار الملك أثلج صدره
فراح يشكر الخالق شكرا جزيلا .

- ١٩ -

فى هذه الأثناء وصل الى أنطاكية النبلاء الذين كانوا قد فقدوا
جزءا كبيرا من عسكرهم فى أراضى آسيا الصغرى من جراء النكبة
التى ألمت بهم والتى أشرتنا اليها من قبل ، ولما أخذوا فى السير
سلبوا من العدو مدينة « طرطوس » وأسلموها الى كونت تولوز ، ثم
أغذوا الزحف الى القدس ، واذ خاف الملك أن يعوقهم عائق عند نهر
الكلب فقد نهض بقواته لمقابلتهم ، فاستولى بآدى ذى بدء على الممر ،
ولم يكن العمل الذى قام به من أجلهم بسيطا لما ينطوى عليه الاستيلاء
على أربع مدن عظيمة معادية مزدحمة بالسكان من صعوبة بالغة ،
وهذه المدن هى عكا وصور وصيدا وبيروت ، وكان لابد له من المرور
بها قبل وصوله الى غايته .

فلما تغلب الملك وأصحابه على مصاعب الممر وجد هناك الرجال
الفضلاء المذكورين من قبل ، وهم وليم كونت بواتو ، ودوق أكويتين ،
وستيفن كونت بلوا ، وستيفن كونت برجندي ، وجود فروى كونت

فندوم ، وهيج اللوزينيىانى أخو ريموند كوند تولوز ، وكثيرون
غيرهم من علية القوم الذين كانوا جميعا فى غبطة لأمرين ، أما أولهما
فلأنهم وجدوا المبر - الذى ظلوا يخشونه - غير نى موضوع ، وأما
ثانيهما فلوجود الملك هناك ، حيث هب للقائهم فتعانقوا وراحوا
يتبادلون فيما بينهم التهانى الصادقة وقبلات "اسلام ، وأتلج
صدورهم ماجرى بينهم من الأحاديث العذبة ، حتى كان يخيل لرائيهم
أن قد طمست من أذهانهم كل صور المشاق التى قاسوها والخسائر
التي تكبدوها ، والحق أنهم ظهروا وكأنهم لم يصادفوا طوال طريقهم
أى ضرر ، وحباهم الملك بكل ضروب الرحمة التى تمليها شرائع
الانسانية والمحبة ، ثم قفل بهم الى بيت المقدس .

ولما كان يوم عيد الفصح قد حل فقد أمضوا هذا اليوم بالمدينة
المقدسة واحتفوا فيها به ، ثم انطلقوا الى يافا قاصدين الرجوع
الى ديارهم ، ولما كان كوند بواتي قد نصبت موارده تماما ونفذ كل
ما معه فإنه استقل إحدى السفن وأبحر بها ، فكانت رحلة موفقة
أبلغته وطنه ، أما ستيقن كوند بلوا وسميه كوند برجندى اللذان
أبحرا أيضا من ذلك الميناء فقد صادفا مشقة بالغة فى البحر استمرت
بضعة أيام ، وأرغمتها الرياح المعاكسة على العودة الى يافا .

— ٢٠ —

كان جميع أولئك الحجاج الذين تكلمنا عنهم لا يزالون مقيمين
فى الشرق حين انضم أهل عسقلان بعساكرهم الى المصريين الذين
نجوا من المعركة التى وصفناها من قبل ، وراحوا يهاجمون معا
أملاكنا فى ناحية البلد ، وسورونا ، والرملة ، ويقال أن مقاتليهم كانوا
يناهزون العشرين ألفا ، فلما وصل هذا النبأ الى الملك نسى حذره
المعتاد ولم يتريث حتى تتجمع باقى القوات القادمة من المدن المجاورة ،

كما أنه لم يستدع النبلاء الذين كانوا معه فى المدينة ، ولكنه اعتمد على قوته الذاتية وحدها ، وركب جواده ، واندفع متهورا عجلا غير مستصحب معه الا ما يقرب من مائتى فارس ، ولقد أحس وجوه المدينة أن العار لايد لاحقهم ان ظلوا - فى هذا الظرف الطارئ الذى هم فيه - مقيمين بلا حركة دون أن يشاطروا اخوانهم مايقومون به ، ومن ثم حصلوا على الجياد من أصدقائهم وأقاربهم ، وتبعوا مولاهم الملك .

على أن بلدوين (الملك) سبق الآخرين وخرج مسرعا دون أن يأخذ للأمر أهميته ، لكنه حين أبصر كتائب العدو تعجب من كثرتها وبدأ يأسى ويندم على تعجله فى الخروج ، وأدرك فى لحظته صحة المثل القائل « فى العجلة الندامة » ودقة انطباقه عليه ، وندم أشد الندم لاندفاعه الطائش ، ولكنه كان قد أصبح أدنى مايكون الى خصمه وبصورة لا تسمح له بالارتداد خوف العار أو خشية الموت .

غير أن الألباء من أهل الخبرة الطويلة فى استعمال السلاح ممن كانوا فى صفوف العدو لاحظوا أن القوات الصليبية كانت تتقدم على غير عاداتها وتسير بلا مراعاة للأصول الحربية ، فلم يكن فيها ماجرت العادة به من وجود المشاة والخيالة ، فبث هذا المنظر فى قلوب الأعداء أملا كبيرا فى النصر ، ومن ثم تجرؤوا فرتبوا كتائبهم للقتال ، وشنوا هجوعا عاما على قوات الملك ، وكان الهجوم هذه المرة أشد عنفا مما كانت تجرى به عادتهم ، لأنهم رأوا أن الصليبيين من ناحيتهم قد تراخوا فى ترتيبهم الحربى المعتاد ، فاستولى الفزع الأكبر على عسكرينا من ضخامة أعداد العدو وهجمتهم العاتية ، فلم تطق قواتنا احتمال وطأة المعركة وتهافتت على الفرار بعد أن فقدت رجالا كثيرين .

لكن الذين سقطوا فى هذه المعركة سقطوا بعد أن أحرزوا انتصارا مخضبا بالدم على عدوهم ، لأنهم حاربوا بشجاعة حتى الرمق الأخير ، وبعد أن ذبحوا من ذبحوا فى معركة تشابكوا فيها بالأيدي ، والواقع أنهم اقتحموا صفوف العدو وفرقوا شمله ، وكانوا على وشك استئصال شأفته حين استعاد خصومهم شجاعتهم الضائعة ، وضموا شتات عسكرهم حين تدبروا قلة جمعنا وكثرة جندهم ، فراح بعضهم يهتف بالبعض مشجعا إياه ، وعاد القتال مرة ثانية بهجمة ضارية أشد الضراوة ألزمت الصليبيين الفرار فهربوا الى بلدة الرملة مؤملين أن يجدوا بها الأمن والسلامة .

أما ستيفن (كونت شارتز) وسميه ستيفن (كونت برجندى) فقد سقطا فى هذا الاشتباك مع غيرهم من النبلاء الذين لاتعى الذاكرة أسمائهم ، ولا ندرى عددهم ، ونحسب أن مما نهئا عليه أن تكون خاتمة ستيفن كونت شارتز على هذه الصورة التى لقيها ، وهو الشخصية البارزة بين قومه لنسبه الكريم ومآثره الباهرة الجلية ، ومن الواضح أن الرب عامله برحمته الواسعة ، فمن عليه بهذه الخاتمة الكريمة وعاد الى سلوكه الذى شأنه ذات مرة ولطخ بالعار اسمه حين هرب من المعسكر أمام أنطاكية ، ومادام قد استعاد طيب الأحدوثة عنه بهذه الخاتمة الباهرة فلا مجال أبدا لأن تظل خطيئته السالفة عالقة به ، واننا لنؤمن إيماننا حقا أن أولئك الذين سقطوا من المؤمنين وهم يحاربون الى جانب حملة الصليب من أجل تمجيد اسم المسيح حريون بأن نمحو من سجلهم كل ما كانوا يعيرون به من نقيصة الاخلال بالواجب ، وأنهم لأهل أن تجب كل خطاياهم ، وتغفر كل ذنوبهم أيا كانت هذه الخطايا وتلك الذنوب .

حينما رأى الملك أنه قد أحيط به من كل جانب من قبل عسكر العدو انسحب هو ونفر معه الى القلعة تجنباً لخطر الموت المائل امامهم ولم يكن لهم من مكان يلجأون اليه سوى تلك القلعة ، ومع ذلك فانه لم يكن مطمئناً تمام الاطمئنان الى قوة دفاع المكان ، ولذلك ظل يقظان طول ليلته يرمضه الجزع على حياته والخوف على سلامته ، لكن حدث أن ذلك الشيخ العربي النبيل - الذى أحسن الملك قبل قليل الى زوجته كما أشرنا (١٠) - غادر معسكر العدو تحت جنح الليل البهيم دون أن يصحبه أحد ووقف أمام القلعة ، وقد امتلأت نفسه بذكرى الرعاية الكريمة التى كان الملك قد أحاط بها زوجته ، وكره الشيخ أن يجحد الجميل فدنا من الحراس الواقفين على الأسوار وقال لهم بصوت أشبه بالهمس : « أن عندى رسالة يجب أن أبلغها للملك فى سرية تامة ، فامضوا بى الى حضرته فى الحال ، لأن الموضوع على جانب كبير من الأهمية » .

وحمل الحراس ما سمعوه الى الملك الذى أصغى لما يقولون ، ثم أمر باحضار الأمير أمامه ، فلما دخل كشف عن ذاته ، وأنه ذاكر للملك الفضل العظيم الذى أسبغه على امرأته من قبل ، وبين له أن للملك جميلاً فى عنقه لا ينقضى الا بخدمة تشابهه ، ثم كشف له عن خطط العدو ، وألح عليه بوجوب مغادرة القلعة فى الحال ، لأن المارقين قد استعدوا لمحاصرة المكان عند اطلالة الفجر الأولى ، ورتبوا قتل جميع الأسرى الذين يأخذونهم ، ثم راح يغرى الملك بمصاحبتة فى التو واللحظة ، وقطع على نفسه العهد أن يصحبه بنفسه بعون الله من غير عائق يعوقه الى موضع آمن لأنه يعرف هذا

(١٠) راجع ما سبق ص ٢١١ - ٢١٢ من هذا الجزء من الترجمة العربية .

الاقليم خير معرفة ، فرضسوخ بلديون بعد لأى وقيل أن يفر مع هذا الشيخ ، مستصحباً معه عددا قليلا جدا من أتباعه ، مخافة أن تثير كثرتهم شكوك العدو ، وتسلبوا فى صحبة هذا الشيخ الذى مضى بهم الى ناحية جبلية ، فتأكد عند الملك ان ذلك طاعته الصادقة واخلصه العظيم ، وراح يتحدث بها كلما سئدت له الفرصة ، ثم تركه الشيخ وعاد الى جيش العدو .



أما المارقون فقد شجعهم النصر القريب الذى أحرزوه ، ومن ثم أحاطوا بالقلعة من كل جانب وكروا كرة ضارية على من اعتصم بها من الأبقين ، واستولوا على الموضع قسرا ، وفعلوا بالأسرى ما أرادوا ففتكوا ببعضهم ، وكيلا البعض الآخر بالقيود ، فارضين عليهم رقا لا فكاك لهم منه أبدا .

ولم يكن فى تاريخ حوليات المملكة حتى هذه اللحظة مجزة كهذه المجزة المروعة ، هلك فيها رجال نبلاء شجعان كهؤلاء الرجال ، فتضعضعت روح المملكة المعنوية ، وفارقت الجميع شجاعاتهم ، وتفطرت قلوب العقلاء منهم ، وسقطوا فى هوة عميقة من اليأس حتى كادوا أن يغادروا المملكة لولا أن تداركتهم رحمة انصبت عليهم من فوقهم .

لايستطيع أحد فى الواقع أن ينكر قلة عدد أناسنا ، كما لم يقدر لمن جاءوا من الأقطار الواقعة فيما وراء البحر أن يصلوا كلهم سالمين الى الشرق خوفا من مدن العدو الساحلية الكثيرة المتناثرة على يمينهم ويسارهم ، فلقد ذكرنا أنه لم يكن فى أيدي الصليبيين من جميع المدن الساحلية - بدءا من لاذقية الشام وانتهاء بالمدن الواقعة على حدود مصر - سوى مدينتين فقط هما يافا وقيسرية وقد تملكوهما منذ أمد قريب ، مما ترتب عليه أنه ما كاد الحاج

يفرغون من أداء حجهم حتى كروا على أعقابهم الى بلادهم ، بعد أن شاهدوا ما عليه أحوال المملكة من ضعف ويأس ، وكان رجوعهم دفعا لما قد يحق بهم من نكبات كالتى حاقت بغيرهم .

- ٢٢ -

لقد رويانا حالا كيف فر الملك (بلدوين الأول) الى التلال وقد فقد أصحابه ، ويرجع الفضل فى خلاصه مما هو فيه الى جواده السريع واسترشاده بالشريف العربى ، بعد أن ظل طول ليلته مستخفيا فى الأماكن الموحشة ، وكان ذهنه فى أثناء ذلك نهبا للفرع الطاغى ، فلما تبلى الصباح انطلق برققة اثنين لقيهما بمحض الصدفة ، وسلك دروبا متعرجة وسط اقليم يغشاه العدو من كل ناحية ، فأوصله المسير سالما فى النهاية الى مدينة « أرسوف » ، ففرح ساكنوها المؤمنون ببقائه ، ويعد أن أكل حتى شبع ، وشرب حتى ارتوى ، عاد جم النشاط ، لأنه كاد أن يغمى عليه من شدة الجوع والظما المهلك قبل وصوله الى هذا المكان ، والحق أنه كان يخيل للمرء أن العناية الالهية هى التى هيات له الظروف الخاصة التى أحاطت بقدومه ، لأن الجانب الأكبر من عسكر العدو كان قد رحل قبل مجيئه بساعة واحدة ، بعد أن ظل العدو يوما بأكمله يغير على البوابة ، ولو قدر لهم أن يصادقوا الملك وهو قريب من المدينة لكان من العسير عليه أن يفلت من أيديهم .

وحدث فى الوقت ذاته أن ترامت الى الخارج أخبار شتى حول مصير الملك ، ذلك أن النفر القليل الذين فروا من المعركة وهربوا الى بيت المقدس أعلنوا أن الملك كان من بين القتلى .

ولم يكد أسقف اللد يسمع بما جرى على الصليبيين - الذين أسروا فى قلعة الرملة - من قتل وأسر حتى غادر كنيسته هربا الى يافا ، ولما سئل عما وراءه من خبر الملك صرح أنه لا يعلم عنه شيئا

وأن أكد سوء مصير كل من لجأوا الى القلعة ، وأن الأمر الذى لا مشاحة فيه هو أنه شاهدتهم بعينى رأسه وهم يذبحون ، ولم يتردد فى الاعتراف بأنه هرب سرا طلبا لسلامة روجه .

كان الحزن عاما ، فما كنت ترى ناحية من البلد جاءها الخبر الا وقد عمها الأسى ، وتعالى البكاء فيها ، وران الياس على النفوس ، فما من أحد الا وقد فقد الأمل فى الحياة ، وتمنى لو أسرع الموت اليه حتى لا يرى نكبة قومه ، ويشهد خراب المملكة ، لكن فى هذه الأزمة الطاحنة وقد استسلمت المملكة للحزن والنحيب ، اذا بالملك (بلدوين) يخرج من أرسوف كأنه نجمة الفجر تتلألأ بين دياجير الظلام ، ويستقل احدى السفن السريعة التى تمضى به الى يافا فيدخلها ، فقابلت يافا حضوره بالغبطة ، ومحا ظهوره الذى جاء على غير انتظار كل الظلال القاتمة ، وأطلع نهارا مشرقا ، وبدأت جميع الشرور التى اكتنفت طريق الصليبيين قد تلاشت ، وسرعان ما طبق الخير السعيد الثانى كافة أرجاء المملكة فازدهر الأمل فى نفوس كانت قد طارت شعاعا حين سماعها الخبر الكاذب الأول .

وفى هذه الأثناء كان « هيج دى سنت أومير » صاحب طبرية الذى أسرع لانقاذ الملك استجابة لدعاء الناس قد وصل الى أرسوف ومعه ثمانون فارسا ، فما كاد بلدوين يعلم بذلك حتى هب لساعته الى لقائه ، مستصحباً معه كل العسكر الذين أمكنه العثور عليهم فى يافا ، واذا كان العدو يعربد فى كل ناحية لا يخشى أحدا ، فقد خاف الملك منه أن ينصب الكمائن « لهيج » وصحبه ، أو يعيقهم جهرا .

ولما التقى القائدان (الصليبيان) عانق كل منهما الآخر وقلبه يزغرد بالسعادة ، وضم كلاهما عسكره الى عسكر رفيقه وعادوا الى يافا حيث استقبلهم أهلها بمظاهر الفرح ، وسرعان ما أنفذ

الملك الرسل يلتمسون النجدة من سكان المناطق الجبلية الذين بادروا فجمعوا من وصل الى ارسوف من العسكر فى مدى أيام قتال ، ولكنهم اضطروا لسلوك طريق ملتو ، لأن العدو كان مسيطرا تمام السيطرة على المناطق الداخلية ، غير أنهم صادفوا فى خروجهم من ارسوف « أشد الصعاب بل وأفدح الأخطار التى تهدد حياتهم ، اذ قابلهم العدو فى الطريق ، ولكنهم استطاعوا بعون الله أن يصلوا فى النهاية الى يافا ، وكان عدد الذين بلغوها زهاء تسعين ، وفيهم فرسان من رتب مختلفة .

ترتب على وصول هذه الامدادات أن انبعث الأمل من جديد فى قواد الملك ، لأنه كان يتلطف على الانتقام من العدو والثأر منه جزاء لما أنزله به من المصائب ، لذلك رتب فصائل خيالاته ورفاقه من المشاة للقتال ، وخرج يريد محاربة الخصم غير عابىء بما تحت يد هذا الخصم من جند كثير ، ذلك لأن اعتماده كان على معونة الرب .

كان عسكر العدو قريبا منه كل القرب ، لا يفصلهم عنه سوى ثلاثة أميال فقط ، وكانوا قد انهمكوا بنسج أكسية من الحبال وصنع السلاسل وشتى أنواع الآلات الحربية من المواد التى انتقوها لهذا العمل ، ودبروا - وكان ذلك يبدو يسيرا - أن يدمروا المدينة المعادية لهم ويلقوا القبض على الملك وجميع من بها ويأخذوهم كأخط العبيد ، لكن بينما كانوا منصرفين الى ما هم فيه من العمل اذا بالملك يطلع عليهم بجيشه ، فأدركوا خطأ ظنهم فى هزيمة خصمهم اذ رأوه يأخذ المبادرة بيده ويتحداهم للقتال ، فهبوا سراعا الى سلاحهم يجعلونه ، وتاهبوا لمنازلتهم بعد أن كانوا يظنون أن قد تلاشى أمرهم ، ولكن الصليبيين كانوا قد أجمعوا العزم على رد الصاع صاعين ، وأن يضاعفوا لهم العذاب الذى أنزلوه بهم . فكروا عليهم كرة مسعورة كأنهم اللبوة الغاضبة قد انتزع منها اشبالها ، وملاهم هذا الهجوم

حماسة أسبغتها عليهم العناية الالهية فحاربوا بكل طاقاتهم من أجل نسايتهم وأولادهم وأرض أسلافهم وذودا عن حريتهم ، فشـتتوا بسيوفهم شمل العدو ، وقتلوا طائفة كبيرة من رجاله وحملوا بقيتهم على التماس الحياة فى الفرار بصورة مزرية ، غير أن الصليبيين رأوا أن ليس من العقل - لقلّة عددهم - أن يستمروا فى مظاربتهم الى مسافات طويلة فانصرفوا عن ذلك ومالوا على معسكر خصومهم فجمعوا أعدادا كبيرة من الحمير والجمال والخيم فكان ذلك كله غنيمة باردة لهم ، هذا الى جانب ما حملوه من شتى صنوف الطعام ومواد المعيشة ، وهكذا عاد الملك منصورا الى يافا ، فتعالى هتاف الناس فرحا به ، وأقامت الملكة ما يقرب من سبعة أشهر فى هدوء لا يعكر صفاءه معكر .

- ٢٢٣ -

بينما كانت هذه الأحداث المختلفة تجرى فى الملكة قام تانكريد العظيم بجمع فرسانه ومشائته وأحْدقوا بمدينة أفاعية الرائعة عاصمة اقليم سورية الوسطى ، واستمروا يحاصرونها فترة من الوقت حصارا بذلوا فيه كل ما أمكنهم من جهد شأن السادة العظام ، وتوسل تانكريد بكل وسيلة جرت بها العادة فى تدمير القلاع ، فلم يترك مكيدة تؤدى الى الاضرار بالمحاصرين ضررا بليغا الا وعمد اليها ، حتى كتب له النصر أخيرا فاستولى على المدينة برحمة من الله ، وبفضل حماسته التى لا يتطرق اليها الكل ، وبمجهوداته العظيمة ، وقد أدى هذا الاستيلاء الى اتساع حدود امارته اتساعا كبيرا .

ويقول الخبر انه تابع زحفه فى نفس اليوم الى اللاذقية التى كانت فى يد الاغريق فاستولى عليها هى الأخرى أيضا وضمها الى

سلطانه ، وقد تم له ذلك وفق الشروط الأولى التى أبرمها مع أهل
اللاذقية ، وهى شروط نصت على أن يسلموه بلدهم من غير معارضة
فى نفس اليوم الذى يتمكن فيه من فتح أفامية .

ويقال ان مؤسس هاتين المدينتين الشهيرتين هو « أنتيوكس بن
سلوقس » الذى سماهما باسمى ابنتيه « أفاما » « ولازكيا » . وإذا
كانت هناك لاذقية أخرى معدودة بين مدن آسيا الصغرى السبعة فإننا
نتكلم الآن عن مدينة لاذقية الشام التى يشير إليها القديس يوحنا فى
سفر الرؤيا (١١) اذ يقول : « والذى تراه كتب فى كتاب وأرسل الى
السبع الكنائس (التى فى آسيا) الى أفسس وإلى سميرنا ، وإلى
برخامس ، وإلى ثياتيرا ، وإلى ساردس ، وإلى فيلادلفيا وإلى
لاذقية » .

أما اللاذقية الأخرى فقد جعلها الامبراطور « سافيروس »
مستعمرة حسبما جاء فى تاريخ « أولبيان » الذى يتكلم عنها فى
موجزه فى فصل جعل عنوانه « احصائيات » فيقول « توجد أيضا
مستعمرة اللاذقية فى سورية وهى التى منحها الامبراطور
« سافيروس » الحقوق الايطالية مكافأة لها على ما أدته من الخدمات
اثناء الحرب الأهلية » .

وهكذا استطاع تانكريد - بمعونة الرب - أن ينجز فى حملة
واحدة عملا كان انجازه يتطلب أياما طويلة ، وكسب فى مرة واحدة
مدينتين تتبع كلا منهما مناطق شاسعة ، ذات قرى حصينة ، وحقول
واسعة ، والحق أن تانكريد كان رجلا يحب الله ، وكان مشهورا

(١١) رؤيا يوحنا ١ : ١١ .

بإيمانه ، مذكورا بأعماله البطولية ومحبويا من الناس بسبب خدماته
الجلى ، ولا جدال فى أن التوفيق كان حليفه فى كل أمر نهض به .

- ٢٤ -

فى هذه الآونة كان بلدوين كونت الرها - صاحب الخصال
الكريمة والذى خلف الملك فى كونتية الرها - أقول كان بلدوين هذا
يدير دفة الأمور - فى الناحية التى كانت من نصيبه - إدارة بذل فيها
بالغ النشاط ولازمه التوفيق العظيم ، مما حمل من حوله من الأعداء
على خشية جانبه والخوف من سطوته ، ولما كان أعزب لا ولد له ، فقد
تزوج « مورفيا » ابنة جبريل دوق ملطية الذى أشرنا إليه من قبل ،
فكان مهرها قدرا كبيرا من المال كان بلدوين فى مسيس الحاجة إليه .

وكان جبريل أرمنى المولد واللغة والعادات ، ولكنه يونانى
المذهب ، وكان الهدوء مستتبيا فى أملاك بلدوين ، والسلام يرفرف
عليها بجناحيه حين قدم لزيارته قريب له من نبلاء قومنا من اقليم
« جانتينييه » واسمه « جوسلين دى كورتناى » ، وإذا كان فقيرا لايملك
أرضا ولا مالا فقد أقطعه بلدوين اقطاعا شاسعا حتى لا تدفعه الحاجة
لأن يحس بالغربة فيستجدى الناس ما يمسك عليه حياته .

كان الاقطاع الذى منحه (كونت الرها) له يتضمن كل ذلك
القسم من أملاك بلدوين الخاصة المجاورة لنهر الفرات العظيم ،
ويضم مدينتى « كوريتيام » و « تولوبا » ، كما يشمل قلاع تل باشر
وعينتاب وراوندال وغير ذلك من القلاع المنيعة التحصين .
أما الكونت فقد احتفظ لنفسه بالاقليم الواقع فيما وراء الفرات لأنه
أقرب ما يكون الى أرض العدو ، كذلك استبقى مدينة واحدة فقط من
المدن الداخلية اسمها « سميساط » .

كان جوسلين رجلا أوتي القدر الكبير من المعرفة والحكمة ، شديد التبصر والتدقيق فى كل ما يقدم عليه ، فأظهر الحزم البالغ فى تصريف شؤونه الخاصة وتدبير أموره ، وكان معيلا لأسرته ، محسنا تجاه أهل بيته ، يسخر فى غير اسراف اذا دعت الظروف الى السخاء ، فان لم يكن الأمر كذلك أمسك بيده فى اقتصاد ، كما كان شديد الحرص على ما يملك ، وسطا فى مأكله ، لا يحفل كثيرا بملبسه ولا بزيئ نفسه . ولقد بذل (جوسلين دى كورتناى) هذا جهدا صادقا فى الحفاظ على ذلك القسم من المقاطعة التى تفضل الكونت الكبير فاقطعه اياها ، حتى صارت تحت يده أشياء كثيرة بوفرة زائدة .

- ٢٥ -

عاد فى هذه الأثناء الى أنطاكية بوهيموند أميرها العظيم ، الحميد الصفات ، وكانت عودته اليها بعد أربع سنونات قضائها أسيرا فى يد العدو ، ثم لاحظته العناية الالهية فأطلق سراحه بعد أن اقتدى نفسه (١٢) .

ولقى بوهيموند لقاء كله غبطة وفرح من جازب البطريرك ورجال الدين ومن الناس قاطبة ، ذلك لأن اماره (أنطاكية) والمملكة كانتا تتطلعان فى شوق منذ أمد طويل لعودته هذه ، وكان شكره عظيما لقريبه تانكريد حين علم بمدى اخلاصه وبعد نظره فى ادارة شئون الامارة التى عهد القوم اليه برعايتها اثناء غياب صاحبها ، وكذلك

(١٢) لقد دفع الفدية عنه كل من كوخ فاسيل الارمنى ، وبلدوين دى بورج ، وبرنارد أسقف أنطاكية ، ولم يشارك فيها ابن اخته تانكريد ، انظر R.B. Yewdale ، حسبما أشارت الترجمة الانجليزية ،

٤٥١/٢ .

٢٤٠

لما عرفه (بوهيموند) عن الصورة التى أدار بها (تانكريد) أملاكه
فى أنطاكية اذ مد حدودها باستيلائه على مدينتين من أعظم
المدن (١٣) .

وأراد بوهيموند اظهار تقديره لما أداه تانكريد من الخدمات
ومجازاته عليها أحسن الجزاء ، فأقطعه - وورثته - الجزء الأكبر
من ذلك الاقليم يتوارثونه خلفا عن سلف الى الأبد ، ثم لم يلبث
الأمير بوهيموند أن عهد اليه بالامارة ، كما سنرى ذلك فى
الصفحات التالية (١٤) .



فى خلال هذا الوقت دأب « أرنولف » شماس بيت المقدس
الأكبر الذى تعددت الاشارة اليه - كالعهد به - على بذر الشقاق
والبغضاء بين الملك وبين البطررك « دامبيرت » سعيا منه فى اثارة
النزاع بينهما ، وترتب على ذلك أن أطلت من جديد العدواة القديمة
التي كانت بينهما (*) وكانت الظواهر توحى بأنها قد ولت وخمدت .

ونجحت محاولات هذا الفاجر (أرنولف) فى اثارة غضب
رجال الدين ضد رجل الرب البطررك الداعى للسلام ، فتزايد عداؤهم
نحوه الى حد لم يعد « دامبيرت » قادرا على تحمل ما يتعرض له من
المضايقة المستمرة ، فغادر كنيسته كما غادر معها فى الوقت ذاته
مدينة القدس ، وخرج فقيرا معدما ، ليس معه من مشير أو مساعد .
وفر الى الأمير بوهيموند الذى رحب به ترحيبا كريما ، كما تحركت

(١٣) أما هاتان المدينتان فهما أفامية والملاذقية .

(١٤) انظر فيما بعد صفحة ٢٥٤ .

(*) أى بين الملك بلدوين والبطررك دامبرت .

نفسه عطفًا عليه وشفقة به وتذكر أنه كان المسئول الأول عن اعتلاء
« دامبيرت » كرسى البطركية فى بيت المقدس .

تم أجرى عليه بوهيموند مرتبا دينيا ضخما حتى لا تضطر
الظروف رجل الرب هذا الى العيش عنده تحت ظروف تسيء له
كرجل له مكانته الجليلة ، فعهد اليه - بعد موافقة « برنارد » بطرك
أنطاكية - بكنيسة القديس جورج الموجودة أدنى المدينة بكل أراضيها
ودخلها الكبير ، وهكذا ظل « دامبيرت » مقيما هناك عند بوهيموند
حتى مضى الأخير الى « أبوليا » كما سنقص خبر ذلك حالا .

- ٢٦ -

أما الملك (بلدوين) فقد انقاد الى أرنولف الخبيث انقيادا
ضالا انحرف به عن الخوف من الرب ، فارتكب آثاما جمّة فى أعقاب
نفى « دامبيرت » اذ نصب فى الكرسى البطركى قسيسا فدما ، سقيم
الفهم وان كان شديد التدين اسمه « ابريمار » كان قد جاء مع
الحملة الأولى ، وعاش حياة مستقيمة لا عوج فيها ولا التواء ، حبيبته
الى قلوب الجميع .

لكنه كان بالنسبة الى ما صار اليه رجلا زمن الفطنة شديد
الغباء ، وقد بلغ من بلاهة الفهم حدا اعتقد معه أنه قادر على وقوف
الجميع الى جانبه ان اغتصب العرش البطركى فى الوقت الذى لازال
فيه صاحبه الشرعى على قيد الحياة .



كذلك حدث فى نفس السنة - وهى سنة ١١٠٣ - من مولد
المسيح ، وعند اقتراب الربيع - أن استدعى الملك جميع قوات المملكة

وخرج بهم محاصرا لعكا ، بعد أن شارك فى الاحتفال المقام بالقدس
بذكرى قيامة السيد •

وتقع مدينة عكا على الساحل فى ولاية فينيقية ، وهى إحدى
المراكز الدينية التابعة لأسقفية « صور » العظيمة ، وقد ساعدها
وجود مينائها داخل الأسوار وخارجها على أن تكون مرفأ آمينا
ومرسى هادئا للسفن ، كما أن وجودها بين الجبال والبحر جعلها
ذات موقع فريد ، هذا الى جانب الثروة الكبيرة التى وفرتها لها
أراضيها الشاسعة وحقولها الخصبة •

ويجربى بالمدينة نهر عين البقر أو نهر بيلوس •

وتقول الأخبار التى وصلت إلينا أن تأسيسها كان على يد
الشقيقين بطليموس و « عكو » وأنهما حصناها بأسوار من الحجر
الصلد ، وقسماهما قسمين يسمى كل واحد منهما باسم واحد من
الأخوين ، وهى لاتزال حتى اليوم معروفة باسمى « بطلمية »
و « عكا » شأنها فى ذلك شأن معظم مدن الشام اذ جرت القاعدة على
أن يكون لكل منها اسمان ، وقد يزيدان فيكونان ثلاثة أسماء •

ولقد جاء الملك (بلدوين) الى هنا مع عسكره ، وأراد
تطويقها وسد مسالكها لتذعن له وتستسلم فعجز عما أراد بسبب
عدم وجود أسطول عنده ، واذ ذاك اجثت ما حولها من بسناتين
الفاكية ، وفتك بطائفة من أهلها ، وساق أمامه ما سلبه من قطعان
الماشية والأغنام التى كانت ترعى خارجها ، فلما فرغ من ذلك كله
رفع الحصار عنها وانقلب راجعا الى بلده •

ولقد عزم أن يكون رجوعه من طريق قيصرية ، غير أنه لما وصل
الى مكان اسمه « بترانكيسا » قرب صور القديمة بين « كفر ناعوم »
و « دورا » المعروفة اليوم باسم المجاز ، أقول لما وصل الى هنا

شاءت الصدفة أن تطلع عليه طائفة من قطاع الطرق والشرطة كانوا
مختفين في إحدى الغابات ، فهاجمهم الملك هجوما عنيفا حتى أهلك
منهم نفرا غير قليل وفر منه بقيتهم ، غير أن أحدهم قذف - وهو
يجرى - خنجرا شاء سوء الطالع أن يصيب الملك في ظهره ، وينفذ
من ضلوعه قرب قلبه ، وكادت الرمية أن تصيبه في مقتل لولا عناية
المطبيين واستعمالهم المشارط والكي بالنار مما رد عليه أخيرا بعض
صحته ، ولكنه ظل على الدوام يشكو الألم يعاوده من هذا الجرح
في أوقات معينة .

- ٢٧ -

في هذه الأثناء قام ريموند كونت تولوز الطيب الذكر والرجل
العظيم المبجل والصادق في تقواه بغزو المدينة المعروفة باسم
طرطوس ، كما أظهر بالنخ الجد وجم النشاط في مد رقعة أملاكه فيما
حولها .

ولما كان حريصا كل الحرص على اتخاذ كل السبل المؤدية الى
استئصال شأفة خصوم المسيحيين من تلك البلاد فقد شيد حصنا على
تل مواجه لمدينة طرابلس ، وإن بعد عنها قرابة ميلين .

ولما كان الحجاج هم الذين شيّدوا هذه البناية فقد سماها
الكونت اسما يعيد الى الأذهان ذلك الحدث ، ليعرف دائما باسم
تل الحجاج ، ولا يزال هذا الاسم باقيا حتى اليوم .

وقد أسفر موقع قلعة تل الحجاج الطبيعي ومهارة بنائها
الى جعلها مكانا حصينا ، فكان ريموند يشن في كل يوم تقريرا
هجمات يقض بها مضاجع سكان طرابلس ، وترتب على هذه
المضايقات المستمرة أن اضطر أهالي الناحية - بل وسكان المدينة
ذاتها - الى دفع جزية سنوية له مع اظهارهم الطاعة له والامتثال

لأمره فى كل الأحوال كما لو كان هو وحده مالك المدينة لا ينازعه
فى حكومتها منازع •

وفى هذا الموضع أنجبت له زوجته - وكانت امرأة تقيّة ورعة -
ولدا أطلق عليه الاسم العائلى القديم « الفونس » ، وهو الذى خلف
أباه فيما بعد وعرف بكونت تولوز •

- ٢٨ -

ولما كان شهر مايو من عام ١١٠٤ من مولد المسيح حشد بلدوين
كل قوى شعبه من أدناهم قدرا الى أرفعهم مكانة ، وأسرع لحصار
مدينة عكا للمرة الثانية ، واغتزم فرصة ميمونة الطالع اذ كان قد
وصل الى بلاد الشام - فى هذه اللحظة بالذات - أسطول جنوى
مؤلف من سبعين مركبا مدببة (١٥) يسمونها بالشوانى ، فما كاد الملك
يعلم بوصولها حتى بعث رسالة الى قادة الأسطول يدعوهم فيها
بلهجة ودية للمحاربة من أجل المسيح قبل أوبتهم الى ديارهم ، ولفت
نظرهم الى المثل الطيب الذى ضربه من قبل سابقوهم من بنى جلدتهم
الذين كانت حماستهم للعمل خير مساعد للمملكة فى الاستيلاء على
مدينة قيسرية ، وبذلك جنى مواطنو جنوة بهذا العمل المجد الخالد
بجانب مكسبهم الدنيوى •

وتم الوصول الى اتفاق مع هؤلاء الناس بفضل الجهد الكبير
الذى بذله الوسطاء الأذكىاء الدبلوماسيون الذين آلوا على أنفسهم
الا أن تنجح هذه المفاوضات التى نصت على أن يكون للجنوية على
الدوام ثلث العائد وثلث الضرائب والمكوس التى تجبى فى ميناء

(١٥) راجع السفن الاسلامية على حروف المعجم للدكتور درويش
النخلى ، ص ٨٤ •

عكا مما يفرض على الواردات التى يحملها القادمون اليها بحراً :
هذا بالإضافة الى منحهم كنيسة لهم بالمدينة ، وتكون لهم السيطرة
الشرعية التامة على شارع واحد من شوارعها ، ويقوم الجنوية ازاء
ذلك بالمساعدة الجدية فى الاستيلاء على المدينة المذكورة .

وبدت هذه الشروط مقبولة لدى الملك وكبار رجاله ، فأقسم
الطرفان الايمان تأكيداً لهذا الاتفاق ، وصدر الأمر بكتابتها لتبقى
على الدوام وثيقة محفوظة .



ولما جاء اليوم المحدد حاصر الجنوية عكا من ناحية البحر ،
كما ضرب الملك عليها الحصار بعسكره الذى أحاط بها حتى استحال
الخروج منها أو الدخول اليها ، وابتلى أهلها بما لا يحصى من
الأمراض التى تصاحب الحصار .

ولما كانت رغبة الملك هى تحطيم العدو فإنه وضع حول المدينة
آلات تفننت عبقرية الخبراء الخصبية فى استنباطها ، كما أقاموا
أبراجاً راحت ترمى المدينة بالأحجار الثقيلة التى أدى استمرار
تساقطها الى زلزلة الحصون ، بل والى هدم بعض المباني الموجودة
داخل المدينة ذاتها .

وأصاب الأهالى أرهاق شديد من جراء القتال المستمر يراوهم
به الأسطول القائم بحراسة الشواطئ ، ويفاديهم به جيش الملك
الرايض على اليابسة ، كما تضاعل عدد الأهالى بسبب الأحوال التى
أهلكت الكثير من المدافعين ، حتى وجد العدو نفسه فى موقف يجعل
استمراره فى الصمود فى وجه محاصريه أمراً شاقاً ، ومن ثم لم
يعد ثم مناص أمامهم من الاستسلام ، فاستسلمت المدينة للملك بعد

عشرين يوماً سوىاً بذل فيها المحاربون الصليبيون كل جهدهم فى مهاجمة المارقين الذين أظهروا نفس الجهد فى المقاومة .

وكانت شروط التسليم التى فرضت على الأهالى هى السماح لمن يريدون ترك المدينة بالخروج والذهاب حيثما شاءوا ، مع ضمان سلامة أرواحهم ومن معهم من حريمهم وصغارهم وما ملكت أيديهم من المتاع ، أما غيرهم الذين يؤثرون البقاء فى دورهم ولا يحبون ترك أرضهم التى درجوا عليها فقد حق لهم العيش بظروف ملائمة ، لقاء دفعهم مبلغاً معيناً الى الملك كل سنة .

لم تكد المدينة تصبح فى حوزة الملك حتى خصص أملاكاً ومساكن للجنوية لقاء الخدمات التى أداها كل واحد منهم ، وهكذا توفر - ولأول مرة - وجود مدخل آمن للذين يصلون عن طريق البحر ، كما توفر لهم مرسى أمين ، وتحرر الساحل - الى حد ما - من هجمات العدو .

- ٢٩ -

فى هذه السنة ذاتها قام بوهيموند واستصحب معه جميع من لهم الصدارة فى امارته ، كما استصحب تانكريد وبلدوين كونت الرها وقرييه جوسلين ، وانضم بعضهم الى بعض ، وانعقد اجمعهم على عبور الفرات ومحاصرة مدينة « حران » القريية من الرها التى كان المارقون قد احتلوها ، ونشط كل أمير حسب هذا الاتفاق المبرم بينهم وراح يجمع عسكر بلاده ، وفعل مثله من جاوره من حلفائه ، حتى اذا كان اليوم المحدد للزحف عبروا نهر الفرات وبلغوا الرها .

وساهم فى هذه الحملة المشؤومة ثلاثة من رجال الكنيسة الموقرين ممن يهتدى الناس بهديهم ، هم « برنارد » بطرك أنطاكية

« ودامبيرت » بطرك القدس اللاجئ الشريد الذى كان يعيش اذ ذاك
فى انطاكية ، وأخيرا « بندكت » رئيس أساقفة الرها •

ولما كان هؤلاء القادة كلهم قد أجمعوا العزم على تنفيذ
مشروعهم فقد اجتمعوا فى المدينة المشار اليها ، وتقدموا على رأس
فيالقهم نحو مكانهم المقصود •



ونعرف من التواريخ القديمة أن « حران » هى الناحية التى
قاد « تارح » اليها « ابراهيم ابنه ، ولوط بن هارات حفيده » حينما
تركوا « أور » مدينة الكلدانيين ومضوا ليعيشوا فى أرض كنعان
كما هو وارد فى سفر التكوين (١٦) ، وهناك مات « تارح » ، كما تلقى
ابراهيم أمر ربه ليترك أرضه وعشيرته ويتبع ما وعد به الرب •

وهذا هو نفس المكان الذى أرغم فيه البارثيون الطاغية
الرومانى « كراسوس » ، على أن « يشرب » الذهب الذى كان شرها
فى جمعه كل الشراهة •

وحالما بلغ القادة مدينة حران حاصروها من قرب كبير حسبما
اتفقوا عليه منذ البداية ، غير أنهم كانوا فى مسيس الحاجة للاغارة
على الناحية المجاورة لقلعة ما فى المدينة من المئونة بل لانعدامها ،
وكان من الضرورى اتخاذ بعض الوسائل لمنع المحصورين من مغادرة
المدينة أو الدخول اليها •

(١٦) التكوين ، ١١ : ٣١ ، ١٢ : ٣ •

وتتلخص حاجتهم الى الطعام فيما يلى : ذلك أن بلدوين كان قد أخذ نفسه أخذاً شديداً قبل ذلك بزمان طويل بالتفتيش عن طريقة ماتؤدى بمواطنى البلد الى هذه التربة ، حتى اذا اشتدت عليهم وطاة الجوع لم يجدوا مناصاً من تسليم المدينة ، ورأى الطريقة المثلى لانجاز الخطة فيما يلى : أنه نظر فرأى أن كلا من الرها وحران تبعد عن الأخرى مايقرب من أربعة عشر ميلا ، وبينهما نهر تستخدم مياهه التى تجرى فى القنوات فى رى السهل المجاور وتجعله شديد الخصوبة يغل غلة وفيرة ، ورأى أن العرف جرى منذ زمن بعيد على أن يكون كل ما تنتجه الأراضى الواقعة على هذا الجانب من النهر وقفا على أهالى الرها لا ينازعهم فيه منازع ، أما ما يزرع فى الحقول الواقعة وراء النهر فكان لسكان حران .

وعرف بلدوين انعدام ورود أية مواد غذائية الى الأعداء من الخارج ، مما يفرض عليهم الاعتماد فى كل طعامهم على ما تخرجه هذه الأرض المشتركة بين البلدين ، لذلك أثر أن يتحمل هو نفسه الضيق والا يسمح للأعداء بالعيش على هذه الحقول المشتركة ، وهم الذين لا يستطيعون الحصول على احتياجاتهم الغذائية من أى مكان آخر ، لذلك ظل أمدا طويلا يراوهم ويغاديهم بالفارات المتكررة حتى تمكن من منعهم من زراعة أرضهم ، وكان يأمل بل ويعتقد انه سيكون قادرا على الحصول على المؤونة الوفيرة لشعبه من الاقليم الواقع وراء الفرات ، وكذلك من الناحية القائمة بين الرها وبين ذلك النهر ، كما كان يعتقد انه اذا حرم الأهالى من المؤونة التى ألفوا الحصول عليها من المزارع المشتركة أهلكتهم الحاجة والتربة ، وظل بلدوين - طوال بضع سنوات - يحرمهم من زراعة هذه الحقول مما ترتب عليه أن وجد المحصورون أنفسهم كما قلنا فى أشد حالات السوء بسبب حاجتهم للطعام ، ولما كان الأهالى يتوقعون منذ زمن

بعيد قدوم الصليبيين عليهم فانهم بعثوا بالكتب وانفذوا الرسل الى
امراء المشرق يسألونهم المبادرة الى اسعافهم على جناح السرعة ،
والا فلا مناص لهم من الاستسلام ، غير أن وطأة المجاعة راحت
تشدد عليهم يوما بعد يوم ، كما خبا رجاؤهم في نجدة تأتيهم من
ناحية الأمراء الذين استنجدوا بهم ، ولذلك راحوا يتشاورون فيما
بينهم عما يفعلون ، فقر رأيهم على أن يسلموا المدينة (للصليبيين)
فذلك أجدى عليهم من أن يموتوا جوعا وراء أسوارها •

- ٣٠ -

حينما اتفق الأهالي على اتخاذ هذا القرار خرجوا وسلموا
المدينة لحاصريهم دون قيد أو شرط • غير أنه شب في هذه اللحظة
الحرجة شقاق منكود بين القادة (الصليبيين) بسبب غيرة بعضهم
من بعض ، ذلك أن الأمير بوهيموند وكونت بولدوين تازع كل منهما
الآخر : أيهما يتسلم المدينة ، وأيهما تتقدم رأيته الناس عند دخولهم
إياها ، وترتب على هذا الشقاق أن تأخر دخولهم ، وتأجل تسلمهم
إياها الى الغد ليتاح لهم الوقت الكافي للتفكير العميق في هذه
المسألة التافهة • وهكذا أثبتت لهم التجربة صحة المثل القائل « ان
التواني يجر في أذياله الخطر » وكذلك المثل الآخر « اذا هبت رياحك
فاغتنمها فان الهلاك في التأخير » ، ذلك أنه حدث قبل انبثاق فجر
اليوم التالي أن وصل حشد ضخم من الأعداء الأتراك ، وكان حشدا
كثيفا وقويا ، فما كاد الصليبيون يرونه حتى ساورهم الشك في
قدرتهم بل يسوا من انقاذ أنفسهم •

وجاءت النجدات حاملة معها كميات وفيرة من المؤونة ، كما دل
(أهل البلد) حسن تبصرهم على خطة حكيمة هي تقسيم كتائبهم
الى فريقين ، يشترك واحد منهما مع الصليبيين دون اعتبار لما ينجم

عن هذا الاشتباك من نصر أو هلاك • أما الفريق الآخر فيقوم بتزويد المدينة بالمؤونة •

وتم تنفيذ هذه الخطة على الوجه الأكمل ، إذ ما كادت تلوح في الأفق طلائع النهار حتى رتب العدو عسكره للقتال ، وأعد صفوفه كما لو كانت المعركة ستنشب في لحظتهم هذه ، وأوقفوا الذين عهد إليهم بحفظ المتاع بعيدين عن غيرهم بعض الشيء •

ورغم ما كان يبدو من تأهب الكفار للقتال إلا أن أملهم في النصر أو حتى الصمود طويلا كان أملا واهيا ، ومن ثم كان هدفهم الوحيد هو شغل الصليبيين بالقتال حتى يتم نقل المؤونة الى المدينة المحاصرة ، فلما شاهد قوادنا العدو يستعد هذا الاستعداد قاموا هم بدورهم فصفوا صفوفهم تأهبا للحرب ، وانطلق البطركان بين الجند يشدان من عزائمهم ، فلم يؤت مجهودهما ثمرته لأن رحمة الرب باينتهم ، إذ ما كاد الجانبان يصطدم الواحد منهما بالآخر حتى صارت اليد العليا للعدو فقد ولاه الصليبيون اكتافهم وفروا على أشنع صورة من الفرار ، وتركوا وراءهم معسكرهم بكل ما اشتمل عليه ، ولم يعد يشغل بالهم سوى النجاة بأنفسهم ، لكن لم تقدر لهم النجاة ، فقد نحى الكفار عنهم أقواسهم التي اعتادوا الحرب بها وقاتلوا بسيوفهم ، واشتبكوا بالأيدي فدارت الدائرة على المسيحيين حتى فنوا عن بكرة أبيهم ، ووقع في الأسر كونت الرها وقرية جوسلين فحملهم العدو الى ناحية قاصية جدا من بلاده •

أما بوهيموند وتانكريد والبطركان فقد فروا من المعركة ، وان كانت رحاها لاتزال دائرة ، وسلخوا دروبا ملتوية أوصلتهم الى الرها سالمين •

أما رئيس أساقفة الرها - ولم تكن له خبرة بالقتال - فقد
أسر مع من أسر من الجند فزاد عدد الأسرى ، لكن شاءت الصدفة
له أن يقع فى يد مسيحي ما كاد يعرف شخصيته حتى تعطف عليه
وساعده على الهروب سالما ، رغم أنه كان بذلك العمل يعرض نفسه
للهلاك ، وقد تمكن هذا الأسقف - بعد بضعة أيام وبرعاية الله -
أن يصل الى الرها فكانت الفرحة به عظيمة .



كان أمير انطاكية لايزال فى الرها عندما بلغه خبر وقوع
الكونت فى الأسر جزاء خطاياها ، فرأى الأمير - ووافق الرهاويون -
على ما رأى - أن يعهد بالرها والمنطقة كلها الى رعاية تانكريد مع
الاشتراط عليه برد حكومتها - من غير معارضة - الى الكونت حال
اطلاق سراحه ، وأن يقوم بوهيموند بالحفاظ على أرض جوسلين .

ولم يحدث أبدا أن قرأنا قبل هذا الحادث أو بعده عن معركة
بلغت من الشؤم مابلغته هذه المعركة التى أسفرت عن مصرع رجال
أبطال كهؤلاء الرجال ، ولا سمعنا عن مثل هذا الفرار المشين الذى
لحق بجيشنا .



هنا ينتهى الكتاب العاشر

الكتاب الحادى عشر

خاتمة عهد بلدوين الأول وفتوحات أخرى بالقدس وأنطاكية

فصول الكتاب الحادى عشر :

- ١ - بوهيموند - أمير أنطاكية - يعهد ببعض شئون إمارته الى تانكريد ويسرع الى فرنسا ويتزوج من ابنة ملك الفرنجة أما دامبيرت - بطرك بيت المقدس - فيذهب الى رومة * بلدوين الملك يهجر زوجته الشرعية دون مبرر شرعى *
- ٢ - وفاة ريموند كونت تولوز وتولى وليم جوردان ابن أخيه مكانه ، رضوان أحد الولاة الأتراك الأقوياء يغزو أقاليمنا فيهاجمه تانكريد ويرغمه على الفرار فى غير انتظام *
- ٣ - اغارة المصريين على المملكة بجيش ضخم واشتباك الملك معهم فى القتال وقتله الكثيرون منهم وأسره غيرهم وأرغامه الباقين على الفرار *

٤ - وفاة البطررك دامبيرت فى مسينا بصقلية وهو فى رحلة العودة ومعه كتاب بأبوى ، واذ ذاك يسرع إبريما - مغتصب مقعده - الى رومة ويوفد البابا رئيس أساقفة آرليس المدعو جبيلين الى القدس كنائب له ثم يتم بعدئذ تنصيبه بطركا .

٥ - النبيل هيچ دى سنت أوامير - صاحب طبرية - يشيد قلعة فى الجبل المطل على المدينة ويسمئها بقلعة تورون ، على أنه لا يلبث أن يصاب بجروح مميتة وهو يحارب الدماشقة ثم يخفى وأن كان منتصرا . أما العسقلانيون فيحاولون عمل كمائن لرجالنا ولكنهم يقعون فيها .

٦ - بوهيموند يعود من فرنسا الى أبوليا على رأس قوة كبيرة ويدخل بلاد اليونان للنهب ، ولكن يوافيه أجله وهو يتأهب للعودة الى سورية ويخلف وراءه ولدا له اسمه بوهيموند (الذى يعرف بالثانى) .

٧ - مجيء جيوش تركية قوية من الشرق فى محاولة منها للاستيلاء على كونتية الرها ، لكن تانكريد يستبسل فى دفعهم ويمعه الملك بالنجدة .

٨ - بلدوين كونت الرها وجوسلين يعودان من أسر العدو لهما ويشنان الحرب ضد تانكريد .

٩ - برترام - بن كونت تولوز - يصل الى الشام مع أسطول الجنوية راجيا أن يخلف أباه ، ولكن وليم جوردان يأبى عليه ذلك ثم يصل الخبر بسقوط جبيل .

١٠ - الملك بولبوين يسرع الى مدينة طرابلس ويستمر فرض الحصار العنيف عليها حتى تستسلم .

- ١١ - ذهب بلدوين كونت الرها الى ملطية لزيارة جبريل حميه ونجاحه في مشروعه الكبير .
- ١٢ - رفع مكانة كنيسة بيت لحم الى مرتبة الكاتدرائية بفضل جهود الملك الكبيرة .
- ١٣ - فرض الحصار على بيروت برا وبحرا والاستيلاء عليها في الشهر الثاني من الحصار .
- ١٤ - وصول أسطول من الدانيماركيين والنرويجيين الى بلاد الشام فيستطيع الملك بمساعدتهم اياه محاصرة صيدا والاستيلاء عليها . ذكر خبر نجات الملك من القتل بأعجوبة .
- ١٥ - وفاة جيلين بطرك بيت المقدس وتولى الخسيس الكافر أرنولف مكانه .
- ١٦ - أحد الجيوش التركية القادمة من الشرق يهاجم مدينة أنطاكية بقوات ضخمة لكن تانكريد يتصدى لهم بشدة ويساعده في ذلك برترام كونت طرابلس .
- ١٧ - فرض الحصار على صور لكن الأهالي يبالغون في تحصينها مما يؤدي الى فشل محاصريها .
- ١٨ - موت تانكريد وتركه الامارة لروجر بن ريتشارد .
- ١٩ - مودود - أحد الأمراء الأتراك الأقوياء - يهاجم المملكة فينهض اليه الملك بلدوين بقوة ضخمة وتنشب معركة تدور فيها الدائرة على الملك ، وإن ذاك يجتاح مودود الناحية كلها اجتياحا لا قبل لأحد باحتماله .

- ٢٠ - العسقلانيون يغيرون على بيت المقدس لكن تنتهي غاراتهم بتحطيم قواتهم فيعودون الى بلدهم .
- ٢١ - (أدليد) كونتييسة صقلية ترسو فى ميناء عكا وتصبح زوجة الملك .
- ٢٢ - المجاعة الفظيعة تجتاح أرض الرها ، وكونت بلدوين يلقى القبض على قريبه جوسلين ويرغمه قسرا على مغادرة البلاد بأجمعها .
- ٢٣ - حدوث زلزال كبير يهز أركان أنطاكية ويقوم برسق - الوالى التركى الشديد البأس - بالعيث فسادا فيها .
- ٢٤ - العسقلانيون يحاصرون يافا ولكن اقتراب الملك بيث الفزع فى قلوبهم فيعودون من حيث جاءوا دون أن يحققوا هدفهم .
- ٢٥ - برسق بيعث فسادا مرة ثانية فى أرض أنطاكية فيقوم لصدده الأمير روجر بحلفائه ويشئت شمل عسكره ويرغمه على الفرار .
- ٢٦ - اتهام أرنولف البطرك بكثير من الأعمال المستنكرة وذهابه الى رومة . قيام الملك (بلدوين الأول) ببناء قلعة فى سوريا الجنوبية وراء نهر الأردن ويسميتها بحصن مونريال .
- ٢٧ - نظرا لقلّة السكّان فى المدينة المقدسة فان الملك (بلدوين) يجلب المسيحيين السوريين من الأراضى العربية (الى القدس) ويمنحهم دورا يقيمون فيها ويعتبرهم سكّان المدينة .
- ٢٨ - الملك يطلب من البابا - نزولا على اقتراح رجال الدين - أن يجعل جميع المدن التى فتحها خاضعة لكنيسة بيت المقدس وارسال صور من هذا الكتاب حول هذا الموضوع .

هنا يبدأ

الكتاب الحادى عشر

خاتمة عهد بلدوين الأول وضم فتوحات جديدة للقدس وأنطاكية

- ١ -

حينما انصرم الصيف ابهر بوهيموند الى أبوليا مستصحبا معه « دامبيرت » بطرك بيت المقدس ، ولما كان الدوق عثقلا بالديون الباهظة فقد طمع أن يحصل أثناء وجوده فى البلاد الواقعة وراء البحر على قدر من المال يكفى لسداد ديونه ثم يكر راجعا بامدادات من الفرسان ، وعهد بإدارة دفة شئون امارته فى أثناء غيابه وتصريف أمورها العامة الى قريبه الحبيب تانكريد ، واضعا فى يده كل ماله من السلطان .

ولما وصل الى وطنه « أبوليا » لم يطل مكثه به سوى فترة وجيزة عبر بعدها جبال الألب فى صحبة نفر كرام من أتباعه الأوفياء

٢٥٧

(م ١٧ - الحروب الصليبية ١)

حتى جاء الى بلاط فيليب ملك الفرنجة العظيم ، الذى كان من بين انعاماته الجمّة عليه اثنتان من بناته ، احدهما ابنته الشرعية « كرونستانس » التى تزوجها الأمير بوهيموند ، وأما الثانية « فسيسيليا » التى بعث بها بوهيموند من أبوليا الى تانكريد ابن أخته لتكون زوجة له ، وكانت هذه هى ابنة كونتييسة « أنجو » التى هجرت زوجها من أجل فيليب ، فأنجبت له هذه الابنة ، بينما كانت زوجته (الشرعية) لاتزال على قيد الحياة .

وبعد أن أنجز بوهيموند شئونه مع الملك فيليب ورتب أموره فى الأراضى الأخرى فيما وراء الجبل عاد الى « أبوليا » ومعه رهط كبير من الفرسان والمشاة الذين أرادوا الحج بحرا .



أما « دامبيرت » فقد مضى الى كنيسة رومة حيث كشف عن كل ما كابده من الأهوال ، وما صادفه من المتاعب ، كما فصل فى الوقت ذاته نجاح المكيدة التى دبرها « أرنولف » وأسقط القناع عن هدف الملك الكريه فى محاولته الحط من قدر كنيسة الرب ، واستطاعت قصة البطرك أن تستقطب شفقة الجميع عليه ، وأكسبته عطف الكل ، كذلك بين أن الملك لم يكتف بما أشررت اليه من ارتكابه الجريمة البشعة فى حق « دامبيرت » ، وهى جريمة تشجبها تعاليم الكنيسة بل انه زاد الطين بلة حين أبعد زوجته الشرعية التى اقترن بها فى الرها وقت أن كان كونتها ، فكان بهذا العمل مسـتـهـيـنا بحقوق الزوجية ، متجاهلا مراسيم الشرع حين أرغمها - وهى لم تقترف جرما ولم تقارف اثما - بأن تترهب فى دير القديسة « حنة » جدة المسيح لأمه مريم البتول ، المبرأة من كل نقيصة ، وكان هذا الدير واقعاً فى الناحية الشرقية من بيت المقدس قرب باب « يهوشافاط » وتتاخمه البحيرة التى كانت تعرف فى الأزمنة القديمة ببركة الضأن ،

ولا يزال هناك حتى اليوم كهف ظاهر للعيان تقول الأخبار القديمة أن
يواقيم وحنة عاشا به ، كما ولدت به العذراء المبراة من كل دنس ،
وتقيم في هذا الدير ثلاث أو أربع نسوة فقيرات ، يمارسن الحياة
الدينية ، فزاد الملك من أملاكهن ووسع من أوقافهن حتى يضم زوجته
اليهن .

وتتعدد الروايات وتتنوع حول سبب انفصال بلديين عن امراته ،
فيقول بعضها أن الملك أبعدها ليتزوج من أخرى أكثر منها مالا وأرفع
مكانة ، فاستطاع بذلك إصلاح حاله وإنقاذ نفسه من الفقر الذي
أناخ عليه ، والذي كان يرزح هو تحته لأنه كان يسعى للحصول على
المال من غيرها تحت اسم « المهر » .

ويقول آخرون أن الملكة لم تكن متصاونة ، بل كانت متهاونة
في مراعاة روابط الزوجية فاثارت بذلك غضب رجلها عليها ، ويبدو
أنها رحبت بادىء ذي بدء بردها إلى رحاب الدين ، وعاشت في
عهد الأول من ممارستها الرهبنة في ذلك الدير حياة شريفة في
كل مظاهرها ، ولكنها تلمست أخيرا الفرصة المواتية للتقرب من
الملك ، وأنها حصلت - بتعلات زائفة - على الأذن لها بزيارة بعض
ذوى قرباها ممن يعيشون في القسطنطينية بحجة رغبته في الحصول
على مال تبذله لتتخذ مجتمعا الذي تعيش فيه من فقره ، فغادرت
الملكة بهذه الحجة ، غير أنها لم تلبث أن تخلت عن حياتها الدينية ،
وأسلمت نفسها لحياة قذرة داعرة ، ولم تلق بالا إلى سمعتها ولا إلى
مكانتها كمملكة سابقة ، فمارست الزنى مع كل من صادفتها .

- ٢ -

ولما كان اليوم الأخير من شهر فبراير من السنة التالية عام
١١٠٥ من مولد سيدنا ، مات ريموند كونت تولوز الخالد الذكر ،

وقد وافاه أجله أثناء وجوده بالقلعة التى شيدها أمام طرابلس ،
وسمها بقلعة جبل الحجاج ، وكان الكونت رجلا متدينا يخشى
الرب ، صادق الايمان بالمسيح ، أهلا للثناء من كل ناحية ، كما أن
بطولاته وحياته تستحق كتابا خاصا .

وقد خلفه ابن أخيه وليم جوردان الذى تابع حصار طرابلس
بنفس حماسة عمه ، وكرس نفسه للعمل بعزيمة جبارة حتى جاء
كونت « برترام » ، لكن مالبث الاثنان أن تنازعا الأمر بينهما فتراخى
« وليم جوردان » عن جهوده بعض الشيء كما سنذكر حالا .

إننا نعتقد أنه ينبغى أن تكون مثابرة الموقر ريموند (كونت تولوز)
على العمل وشجاعته موضع إعجاب وثناء ، ليس من الجيل الحاضر
فحسب ، بل ومن الأجيال القادمة أيضا ، ذلك أنه منذ أن نهض بالحج
من أجل المسيح ظل فى طريقه هذا حتى آخر يوم من أيام حياته ،
متمسكا بالصبر والعزم ، ولقد كان فى وطنه رجلا بارزا شديدا
السلطة ، يملك مقاطعات شاسعة المساحة ورثها عن أسلافه ، ولم
يكن ثم شيء يرغب فيه الا ووجد الكثير منه متوفرا بين يديه ، لكنه
آثر - رغم ذلك كله - أن يهجر بلاده ويخلف أهله طاعة للرب ،
مفضلا ذلك على أن يعيش منعما بين قومه تحت مظلة الخطاة ، ولما
تم استرداد بيت المقدس شعر القادة الآخرون الذين ساهموا فى حملة
الحج هذه أنهم أنجزوا ما كانوا يرغبون فيه ، ومن ثم عادوا الى
بلادهم ، لم يشذ عنهم سواه فإنه منذ أن حمل الصليب كان يخشى
أن يخليه جانبا ، حتى حين ألح عليه خاصة أصحابه ورجال من أهل
بيته - أن يرجع الى الديار التى طال شوقها اليه وتطلعت الى
عودته ، لاسيما وقد أوفى بيمينه التى أقسمها ، ويعهده الذى قطعه
على نفسه الا أنه آثر أن يقدم روحه قربانا للمسيح بدلا من أن يعود
ليعب من ملذات الدنيا ، وكان فى ذلك العمل مقتنيا خطى مولاه

الذى قالوا له « انزل من على الصليب ، ففضل - حتى بعد انتهاء
الامه - أن ينزل على أيدي الأغراب من أن يفشل فى العمل الذى قام
به لافتدائنا .



وفى نفس هذه السنة أيضا قام صاحب حلب القوى الأمير
رضوان بجمع الامدادات من البلاد المجاورة له ، اما بالاتفاق معهم أو
يبدل المال لهم ، ودخل أرض أنطاكية بجيش كالدبا كثرة ، فبث
الذعر فى الاقليم كله بغاراته المتعددة ، وكثرة ما أضرم من الحرائق
التي كانت تأتي على كل شيء ، فلما علم تانكريد بذلك استدعى
اليه فرسانه ومشاته وزحف بهم على الناحية التي اتفقت الأخبار
كلها على وجود جيش رضوان بها ، وخرج تانكريد من أنطاكية وسار
بجيشه الى « ارتاح » وتأكد له صدق ما وافته به الأخبار ، إذ وجد
جموعا كثيرة قد تجمعت هناك ، فتوجه أول ما توجه الى السماء
يرجوها العون الذى جاءه جزاء حسناته، ثم كركرة صدق على العدو
الذى قاوم بعض الوقت فى بداية الأمر ، لكن مالبثت صفوفه أن
تصدعت ، وانفرط عقد عسكره ، فلانوا بأذيال الفرار ، ووقع
الكثيرون منهم فى الأسر ، وقتل منهم مالا يكاد يحصىه العد ، هذا
الى جانب رايات رضوان التي أخذها تانكريد واحتفظ بها ، وكان
أول الفارين الأمير رضوان نفسه ، وقد فعل ذلك حرصا منه على
حياته .

ولقد اثلج هذا النصر قلوب رجالنا كثيرا ، وانشجرت له
صدورهم ، فقد اعتبروه تعويضا لهم عن خسائرتهم المتكررة فى
معارك مشابهة لهذه المعركة ، كما أنهم غنموا كثيرا من أحسن جيا
العدو بعد سقوط أصحابها عنها .

وحدث فى السنة ذاتها ان جاء الى خليفة مصر نفر من كبار رجال دولته وقالوا له : « ان هذا الرهط من الحجاج الذين هاجموا اخيرا مملكتك بالقوة وكانوا غير عابئين بالحياة ، قد نجحوا فى الثبات فى وجه قوادك الذين ارسلتهم ضدهم ، وكان انتصارهم فى هذا الهجوم بسبب اعتمادهم على الاعداد الكثيرة من جيوشهم الاولى التى جاءت الى المشرق ، اما الآن فقد عاد معظم هؤلاء الى اوطانهم مما تضاعل معه عدد البقية الباقية منهم تضاعولا كبيرا ، كما انقطع عن هؤلاء ترادف الامدادات عليهم من الحجاج ، وادت الهجمات المتعددة عليهم الى انهاكهم غاية الانهاك ، ومن ثم فالرأى عندنا ان الفرصة مواتية لنا - ان اذنتم يامولانا ، باختيار قائد من كبار رجالكم تبعثونه لتخليص البلاد التى هى الآن فى قبضة ذلك الشعب المنكود ، » .

وافقت هذه الكلمات هوى فى نفس الخليفة واستصوبها ، فأمر بجمع عسكر كثير ، وتهيئة أسطول ضخم وجعل على كل جيش من الجيوش قوادا مختارين ، وأرسلهم الى بلاد الشام ، فبث وصولهم الى عسقلان الفزع فى كل الاقليم .

ما كادت اخبار هذه الحملة تصل الى سماع الملك بلدوين حتى بادر بالزحف الى يافا على رأس جيش المملكة بأجمعه ، وزاد على ذلك بان أصدر مرسوما واجب النفاذ يأمر فيه قوات كل مدينة بالتجمع فى يافا دون تلكؤ ، فاستجابوا له سراعا ، كما جاء من غيرهم « ابريمار » بطرك بيت المقدس ، حاملا معه خشبة الصليب الشافى الواهب الحياة :

زاد عدد قواتنا بوصول هذه الامدادات حتى صار عندنا
خمسمائة فارس و ألفا جندي من المشاة ، كما قيل ان العدو كان فى
قوة قاربت خمسة عشر الف مقاتل الى جانب المحاربين الذين
بالسفن .

ما كاد جيش العدو البرى يخرج من عسقلان حتى صدرت
الأوامر الى الأسطول بالابحار الى يافا ، فزحف المسكر البرى الى
« أسدود » حيث انقسموا هناك الى قسمين ، تقدم أحدهما نحو الرملة
يتحدى الملك أن يخرج للقتال ، على حين مضى القسم الثانى الى
يافا ، وبينما كان الملك مشغولا بالمقسم الأول كان القسم الثانى يتقدم
لمهاجمة يافا بعد أن استدعى لمساعدته القوات التى كانت قد جاءت
بحرا ، ومن ثم فقد دخل القسم الأول منطقة الرملة يتقدمه النفخ
فى الأبواق وقرع الطبول ، وقد عمدوا الى هذا الأمر لغرض معين
هو أن يتقدم الجيش الآخر الذى يسير على الساحل فيصل سالما
الى يافا فى الوقت الذى يكون فيه الأول يغرى الملك وقواته على
مهاجمته ، ولكن فشلت هذه الخطة لأنه حين اقترب الملك على رأس
عسكره طارت قلوب المارقين شعاعا وانحل عزمهم ، واستسلموا
للخوف ، مما حملهم على استدعاء الفريق الآخر لمساعدتهم ، لكن
لم تقدمهم هذه الامدادات ، فقد أحسوا أنهم ليسوا على قدر من اليأس
يكفى لنجاتهم من الوقوع فى قبضة الملك الذى هاجم بمن معه من
الرجال الكتائب المتجمعة ضدهم ، وضغطوا عليهم ضغطا شديدا
بروح عالية ، ومضى بلديون فى الوقت ذاته يشجع رجاله بالقول
والعمل فتزايد بأسهم ، وأخذ البيطرك يسير بين صفوف الجند
حاملا فى يده الصليب الواهب الحياة ، ومقويا عزيمة المحاربين
الذين كانوا على وشك النزول الى المعركة ، وداعيا إياهم لأن يتذكروا
على الدوام من ارتضى أن يموت على الصليب لخلاص الخطاة ،

كما راح يحرضهم على الاستبسال فى قتال أعداء المسيح وخصوم دينه ، ليدق لهم أن يطمعوا فى غفران خطاياهم وجبها ، ويمنحهم السيد مائة ضعف ما يجازى به خدمه ، قامت لأت نفوس الصليبيين حيوية وشجاعة بهذه الكلمات ، وتوجهوا الى السماء يسألونها العون ، وانصبوا فى غضب على الأعداء ، ونجحوا فى قتل عدد كبير منهم ، وأرغموا الباقين على الفرار .

وقتل فى هذا الاشتباك حاكم عسقلان ، أما القائد العام للجيش فقد هرب فنجاً ، ويقال أن قتل الخصم بلغوا فى هذا اليوم حوالى أربعة آلاف شخص ، أما رجالنا فلم يهلك منهم سوى ستين .

وتمكنت قواتنا - برحمة الرب - من الاستحواذ على معسكر العدو فعثروا فيه على قوافل من الجمال والحمير والخيل ، فانشرحنا صدورهم بما غنموا ، ثم عادوا أدراجهم الى يافا حاملين معهم أثمن الأسلاب وأغلى الغنائم ، ومستصحبين معهم كثيراً من الأسرى ، وكان من بين من أسروه فى هذا اليوم رجل جليل القدر فى قومه ، كان قد ولى أمر عكا ذات مرة فافتداه قومه فيما بعد من الملك بقدية قدرها عشرون ألف قطعة من الذهب .

وكان أسطول العدو فى هذا الوقت لا يزال راسياً فى ميناء يافا ، فما كادت تبلغه أخبار النكبة التى حلت بقواته البرية حتى اغتنم فرصة هبوب ريح جنوبية مواتية وانسحب الى ميناء صور ، غير أن ريحا صرصراً عاتية هبت على هذا الأسطول وهو على وشك الرحيل الى مصر فمزقته فتبدد ، ودفعت خمسا وعشرين من سفنه الى شاطئنا لعجزها عن مقاومة الأمواج العاتية ، فأمسك عسكرينا أكثر من ألفى رجل من بحارته ونوتيته ، كما هلك الكثيرون من رجال العدو غرقاً .

كان « دامبيرت » بطرك بيت المقدس فى هذه الأثناء موجودا برومة ، وطالت اقامته بها اذ استبقاه البابا « بسكال » والكنيسة الرومانية حتى يتقرر ما اذا كان ملك بيت المقدس ومن أخرجه يتقدمون بأية تهمة ضده يرمونه بها لتبرير شرعية مسلكهم معه ، لكن لم يتقدم أحد منهم باتهامه بما يدينه أو بما يستوجب اللوم عليه من أجله فى هذه القضية ، فعرف وظهر للعيان أن شلح البطررك لم يكن الا نتيجة غضب ملكى ، ومن ثم زوده « بسكال » برسالة بابوية ورده الى مكانه ، حاظيا بكل العطف ليتابع أمر بطركيته التى أخرج منها ظلما بغير حق ، فذهب الى صقلية وظل مقيما بها فى انتظار وسيلة لنقله ، غير أنه أصيب أثناء وجوده هناك بمرض خطير مات منه يوم ٢٦ يونيو ، وكان قد تولى البطرركية مدة أربع سنوات قضاها فى هدوء ، ثم اتبعها بثلاث أخريات قضاها فى المنفى .

على أنه قبل وصول الخبر بموت « دامبيرت » كان « ابريمار » مغتصب هذه الوظيفة (١) - قد عزم على الابحار قاصدا زيارة رومة بعد أن علم أن المعظم « دامبيرت » عائد مرضيا عليه ليتبوأ مكانه الشرعى ، فرغب (ابريمار) أن يؤكد تبرئة ساحة نفسه ، ويثبت أن كل شئ قد تم على غير ارادته ، وأن وضعه فى مكانه هذا كان على غير سعى منه ، فلما وصل الى رومة لم يلق مايرضيه ، ولكنهم أنباؤوه أنهم معينون نائبا رسوليا بالقدس ومرسلوه معه الى هناك ليتقصى حقيقة الموضوع على أكمل وجه ، وعين لهذه المهمة « جيلين » رئيس أساقفة « آرييس » وكان قد بلغ من السن أرذله ، فصدرت

(١) أى بطركية بيت المقدس .

اليه أوامر البابا بالمضى الى بيت المقدس ، فمضى حتى اذا بلغها
عقد مجمعا من أساقفة المملكة ، واستقصى الحقائق المتعلقة بقضية
« ابريمار » كل الاستقصاء (٢) .

وأدلى الشهود الصادقون الموثوق بكلامهم الذى لا يرقى اليه
الشك بشهاداتهم التى اقتنع بها النائب البابوى « جبلين » ، فأدرك
أن خلع « دامبيرت » لم يكن له سند شرعى يبرره ، بل كان نتيجة
مكائد « أرنولف » وبطش الملك ، وأن « ابريمار » اعتلى كرسي كاهن
لا يزال حيا ، ولا يزال ينعم بعطف الكنيسة الرومانية ، ومن ثم فإن
« جبلين » - بناء على السلطة المخولة له - قام بخلع « ابريمار »
من البطركية ، ولكن نظرا لتقواه العميقة وبساطة خلقه غير المألوفة
فقد كلف « ابريمار » بإدارة كنيسة قيسرية التى كانت خالية ان ذاك .



ثم حدث قيما بعد أن اتبعوا ما كان مألوما ليكون تناول
الموضوع قد تم بالاعتبار الواجب له ، فحددوا يوما معيناً يناقش
فيه رجال الدين والشعب معا أمر اختيار بطرك لكنيسة القدس ،
وبعد استعراض ما أسفر عنه الحوار بين الجانبين من شتى الوجوه

(٢) أشارت الترجمة الانجليزية (ج ١ ص ٤٦٧ ، حاشية رقم ١٧)
الى أن البابا باسكال الثانى كان قد أرسل خطا بابا الى الملك بلدوين
يستفاد منه غير الذى جاء بالمتن وأن « ابريمار » غادر القدس بعد وفاة
« دامبرت » ليتسلم الصلاحية من يد البابا ، ثم مضى « أرنولف » فى أثر
« ابريمار » مزودا برسائل تتهم ابريمار ، وقد بنت الترجمة الانجليزية
هذا القول على ما ورد فى

R. Rohricht, Regesta regni Hierosolymitani, No. 19.

وقع الاختيار بالاجماع على مندوب الكنيسة الرسولية « جبلين »
ليجلس فى كرسى البطركية ، ويقال ان هذا الاختيار كان بتدبير
ماكر من ارنولف الذى ذهب الظن به - وقد رأى تقدم سن جبلين
وهرمه - الى ان جبلين لن يظل طويلا فى المنصب البطركى .



وحدث فى نفس سنة ١١٠٧ من مولد سيدنا ان قام العسقلانيون
بما طبعوا عليه من مكر فنصبوا كمائن فى مواضع معينة على طول
الطريق الكبير الواصل بين بيت المقدس والبحر ، ووضعوا فى هذه
الكمائن خمسمائة فارس والى جندى ، وكان ذلك بسبب ما ترمى
الى سمعهم من ان طائفة من شعبنا قد غادرت مدينة يافا ، ميممة
وجهها شطر بيت المقدس ، فارادوا ان ينالوا بالدهاء والخديعة ما
عجزوا عن نيله بالقوة ، فوضعوا كمائن تتربص بالعسكر الحجاج الذين
كانوا لا يعلمون شيئا عن كل هذه الكمائن ، فما كاد هؤلاء الحجاج
يسيرون فى طريقهم حتى وقعوا فى الشرك الذى نصبه العدو لهم ،
فاستولى عليهم القلق الشديد ، وترددوا فيما اذا كانوا يقاتلون ام
يعودون من حيث جاءوا ، وبينما هم فى هذا التردد اذا بالعدو يغير
عليهم ، فقضى على كل جدل يمكن ان يثيروه ، ولما ادرك رجالنا انهم
بين خيارين لا مفر لهم من احدهما ، وهما اما ان يحاربوا بكل ما فى
وسعهم ، واما ان يقعوا مجللين بالعار ، فقد رضخوا للضرورة
وعاودتهم جراتهم واستردوا شجاعتهم واندفعوا بجاش قوى على
من كانوا يحسبونهم رجالا لا تنالهم الايدى ، فكان للمفاجأة وقعها
على الكفار الذين لم يستطيعوا الصمود لهذا الهجوم فلانوا بانديال
الفرار ، فمضت قواتنا فى اثرهم بعضا من الوقت وقتلت نفرا ممن
وقعوا فى يدها من اسراهم ، وهكذا كتب الله النصر للصليبيين الذين

لم يفقدوا سوى ثلاثة رجال فقط ، واستمروا فى طريقهم الى بيت المقدس .

- ٥ -

كانت مدينة صور لاتزال حتى ذلك الوقت فى قبضة الجاحدين الذين كانوا يحاولون اعاقاة تقدم الصليبيين بشتى الطرق ، وكان « هيج دى سنت أومير » - ذلك الرجل الشريف القوى البازل نفسه فى خدمة المسيح قد خلف تانكريد فى حكومة مدينة طبرية ، وكان دائم القيام بهجمات خاطفة على صور ، ومراوحتها بالغارات المستمرة بقدر ما تسمح به المسافة بين البلدين ، وهى ثلاثون ميلا ، وكان العسكر فى غدوهم الى صور ورواحهم عنها يتعرضون للخطر لعدم وجود أى فلاح أو أماكن حصينة بين المدينتين يلجأون إليها لم تعقبهم العدو ، لذلك حاول هذا الرجل العظيم تذليل تلك الصعوبة فعزم على بناء حصن على قمة أحد الجبال المطلة على مدينة صور ، وان كان يبعد عنها حوالى عشرة أميال ، وكان الاسم الأصلى لهذا الموضع هو « تبنين » ، ولما كان الحصن واقعا على جبل شاهق الارتفاع ، شديد الانحدار ، فقد أطلق عليه اسم « تورون » واشتهر بطيب هوائه وبديع مناخه وهو يوجد فى قبيلة « عشير » فيما بين البحر وجبل لبنان ، وعلى مسافة متساوية من كلتا المدينتين : صور وبانياس ، وأرضه شديدة الخصب ، وصالحة تماما لزراعة الكروم والأشجار ، كما أن محاصيلها وفيرة بفضل عناية فلاحيه بها ، ومن ثم فان هذا المكان لم يقتصر على أنه أمد بانيه بالفوائد الملائمة كل الملائمة لاحتياجاته فى وقته حينذاك ، بل انه كان ذا جدوى قصوى لمدينة صور أيضا وبقية الناحية ، وذلك بفضل خصوبة أرضه وتحسيناته الرائعة الشهيرة .

وبعد قليل من تشييد هيج النبيل لهذا الحصن اقتحم أرض العدو على رأس سبعين فارساً قاتل بهم أربعة آلاف دمشقى ، وصدهم مرتين فى يومه هذا صدا عنيفا ، كما حاول ذلك مرة أخرى ولكن فى ظروف أحسن من سابقتها ، إذ ترادفت الامدادات الاضافية عليه هذه المرة ، كما أن العناية الالهية لاحظته بعينها ، فشدت من عزيمته ، حتى استطاع بعون الله أن يرغم العدو على الفرار ، ولكنه رمى عن قوس بسهم جرحه جرحا قاتلا أرداه ، وكان هيج رجلا عاقلا وبطلا جديرا بكل ثناء على خدماته ، مقبولا كل القبول عند الملك ورجال مملكته .

وقد فقد العدو فى هذا الاشتباك مائتى رجل ، كما استولى رجالنا على مثل هذا العدد ، لكن من الخيل .

وتلى هذه الأحداث ظهور علامات ونذر كثيرة فى الأفق الشرقى من السماء ، حيث ظل يظهر على مدى أربعين يوما أو أكثر كوكب مذنب يتبعه خط طويل من اللهب ، ويكون ظهوره بعد دخول الظلام ، أما فى الصباح فتبدو الشمس منذ ظهورها حتى الساعة الثالثة من النهار وكان شمسين تتبعانها وقد تكافأتا فى الحجم ، وإن كانتا أقل منها اشعاعا ، كما كان يرى حول الشمس قوس قزح بكل ألوانه الواجبة ، فكانت كل هذه العلامات تؤذن فى الواقع بتغير فى أحوال الناس .

— ٦ —

فى هذا الوقت كان الخائن الوغد «الكسيوس كومنين» امبراطور القسطنطينية يكثر من وضع العراقيل فى طريق الحجاج الراغبين فى عبور بلاده وهم فى طريقهم الى بيت المقدس ، وإذا كان قد عمل على مضايقة الحملة الأولى التى لم يجن منها فائدة كبيرة كما قلنا

وذلك بتلمسه مساعدة أحد الولاة الترك الأقوياء وهو قلعج أرسلان وينشد مساعدة هذه الأمم والشعوب الكافرة ضد هذه الحملة فانه فى المرة الثانية أخذ يبعث رسله الكثيرين لاثارة نفس هذه الأمم والشعوب الكافرة ضد الحملة الثانية التى كانت بقيادة كونت بواتو، فأسفرت خيانتته هذه عن اندحار الحملة (٣) الثانية اندحارا يكاد يكون تاماً ، ولم يكتف باللجوء مرة أو مرتين للغدر بالصليبيين ، بل انه ما من مرة أتت له فرصة انزال الخسائر والحاق الدمار بهم الا عدها كسباً لنفسه ، ومع ذلك فانه لم يكد ريموند (دى بواتيه) يمثل بمن معه امام الامبراطور ويصبح فى حضرته حتى اعطاهم الامبراطور من طرف اللسان حلاوة وامطرهم بهداياه وتحفه ليكون أكثر قدرة على خداعهم ، وبذلك حافظ على ما اشتهر به شعبه من انطباق المثل التالى عليه القائل : « لشد ما اخاف الاغريق حتى ولو قدموا الهدايا » لأنه كان على وجه العموم ينظر بريية الى تقدم اللاتين ، ولا ياذن بزيادة سطوتهم أو انتشار نفوذهم اذا كان فى مقدوره منع ذلك .

كانت هذه المثالب لاتزال حية فى ذهن بوهيموند حين عاد من البلاد الواقعة وراء الجبال على رأس خمسة آلاف فارس وأربعين الفا من الجند المشاة ، عاقدا النية على العمل لما فيه صالح جميع اللاتين . وكانت عودته بحرا ، ووصوله الى بلاد الامبراطور فى اليوم التاسع من أكتوبر ، فلما قرغ من اجتياحه جميع المدن الساحلية وخرب منها ما خرب مضى فدمر ابروس الأولى والثانية على السواء ثم حاصر « دورازو » قصبة ابيروس الأولى ، وأشعل النار فى كل النواحي المجاورة ، وانطلق يصليها خراباً ويعاملها وغق هواه ، وكان

(٣) المقصود بذلك الطائفة الثانية من الصليبيين الذين كانوا بقيادة ريموند الصنجلى كونت تولوز ، وليس يقصد بها « الحملة الثانية » التى كانت بقيادة كونراد امبراطور المانيا وملك فرنسا .

يتأهب لشق طريقه الى أقصى بقاع الامبراطورية وقد آلى على نفسه - بعون الرب - الا أن يقضى على كل ما يضر اللاتين .

ولما سمع الامبراطور بدخول بوهيموند بلاده على رأس جيش كبير من اللاتين جمع عسكره وتقدم لملاقاته ، وأقام قواته قرب قوات بوهيموند ، غير أن تدخل بعض أصدقاء الطرفين فى هذه الأزمة أدى الى عقد معاهدة بينهما ، اكدها باليمين الصادقة ، وتعهد الامبراطور أن يقوم منذ هذه اللحظة بنية حسنة ومن غير أن يبيت شرا - ببذل النصح والعون لاتباع المسيح الراغبين فى المضى الى الشرق ، وأن يمنع رعاياه من وضع العراقيل فى طريقهم .

ولما اتفقوا على هذه الشروط واكدها باليمين ، قام بوهيموند فأقسم من جانبه قسما آلى فيه على نفسه ألا يحنث فيه - بالمحافظة على صداقته للامبراطور وأن يكون تابعا مخلصا له الى الأبد) .

حينذاك قدم بوهيموند امامه طائفة الحجاج الذين كانوا قد التزموا باكمال الرحلة الى بيت المقدس ، أما هو فقد عاد أدراجه الى « أبوليا » حيث تطلبت بعض الشئون الخاصة أن يزيد فى امد بقائه هناك ، فلما كان الصيف التالى بدأ يعد الترتيبات اللازمة ويجمع السفن ، غير أنه فى اثناء تأهبه للرحيل - وقد جمع العسكر من كل ناحية - داهمه مرض خطير أدى الى وفاته ، فمات تاركا وريثا ورت اسمه وامارته ، وكان الوريث ذكرا أنجبته (٥) له ليدى كونستانس ابنة فيليب العظيم ملك الفرنجة .

كذلك مات خلال هذه السنة (٦) حموه فيليب ملك الفرنجة الجليل .

(٤) وكان ذلك فى مارس سنة ١١١١ م .

(٥) كان مولده سنة ١١٠٩ أى قبل وفاة ابيه بعامين .

(٦) اخطأ وليم الصورى اذ يقول « فى هذه السنة » ، فينصرف الذهن

الى عام ١١١١ م ، كما هو وارد فى الحاشية رقم ٤ ، لكن موت فيليب كان فى سنة ١١٠٨ .

فى ابان ذلك الحين بينما كان العظيمان اللذان اشرفنا اليهما من قبل وهما كونت بلدوين وقربيه جوسلين لايزالان فى أسر العدو تجمع عسكر من الترك فى أعداد تفوق الحصر جىء بهم من بلاد المشرق فاغتموا فرصة غياب هذين الأميرين وأغاروا على أرض الجزيرة غارة شعواء، وعاثوا فسادا وتدميرا ونهباً فيما حول الرها، واستولوا عسفا على بعض الحصون ، وأضرموا النار فى القرى ، وأمسكوا بالفلاحين وغيرهم ممن يعملون فى الحقول ، ولم ينبج من ذلك الدمار أى مكان خارج المنطقة الموجود بها المدن المسورة ، مما أسفر عن توقف فلاحه الأرض وندرة الطعام حتى كاد أن ينعدم .



كان الحفاظ على المنطقة موكولا الى تانكريد الا أنه جد من الأمور أمور عاقته واضطرته للبقاء فى أنطاكية التى أصبح مسئولا عنها هى الأخرى أيضا كما قلنا منذ رحيل بوهيموند ، فلما علم بما أحدثه العدو من نهب وسلب فيما حول الرها أرسل الى ملك بيت المقدس ليشـرح له ماحدث من أمور اقتضت منه أن يبعث فى استدعائه ، كما قام هو ذاته بحشد قوات كثيفة من كل البلدان والحصون ، فما غبرت أيام قلائل حتى كان الملك فى طريقه للانضمام اليه ، لحظة أن كان تانكريد مسرعا الخطى الى هناك وقد استبد به الخوف على أمارته ، وانضم الجيشان بعضهما الى بعض فى الحال، وعبرا الفرات معا ، فلما بلغوا الرها وجدوا المارقين - كما قيل - يعربدون هنا وهناك لم يتركوا ناحية من النواحي الا جاسوا خلالها، دون أن يعترضهم معترض ، لكنهم لما علموا بقدم قواتنا بعثوا فى

استدعاء عساكرهم ، وقلت عربدتهم عن ذى قبل لطول معرفتهم ببأس جنودنا ، فتملكهم الخوف من قتالهم ، وان كانوا رغم ذلك لم يرحبوا بعودتهم الى بلادهم ، لادراكهم ضيق وقت كل من الملك وتانكريد ضيقا يمنع هذا وذلك من طول اقامته ، ومن ثم فقد حاولوا تعويقهما أملا منهم فى أن يؤدى طول هذا التأخير الى ارغام القادة على الرجيل ، وان ذاك يتمكنون هم من معاودة ما جرت به عادتهم من السلب والنهب ، لكن لم تخف حقيقة مقصدهم على زعمائنا فنهجوا نهجا شديدا للملاءمة لهذه الظروف الصعبة ، ذلك انه لما كان الاقليم الواقع فى منطقة نهر الفرات ينتج معظم المحاصيل فقد عمد الزعماء للاستفادة من هذا الوضع ، فأمرُوا أن تجمع شتى أنواع المؤونة ثم تنقل على ظهور الجياد والابل والحمير واليغال وذلك عبر النهر ، وبهذا تسنى حصول البلدان والقلاع على كميات وفيرة من مواد المعيشة تكفى امدا طويلا ، كما انصب اهتمامهم على وجه الخصوص على امداد مدينة الرها فأمدوها بامدادات وفيرة زادت عن حاجتها ، حتى اذا اطمأن بال هؤلاء القادة على المدن والحصون ، وزالت دواعى الخوف عليها بعد تزويدها بالمعتاد والرجال والطعام عادوا الى نهر الفرات لأمر أكثر خطورة ، تستدعى التفاتهم اليها ، وبينما كان الصليبيون يعبرون النهر فى قوارب صغيرة خفيفة قليلة العدد ، شرع العدو الذى كان يتعقبهم فى مهاجمة من دونهم ممن لازالوا على الشاطئ الآخر من النهر ، ينتظرون دورهم للعبور ، وقتك ببعضهم وأسر البعض الآخر أمام أعين تانكريد والملك اللذين وقفا عاجزين عن مد يد المعونة اليهم ، فقد حال بينهما وبينهم وجود النهر الذى لم يكن بمقدورهما اجتيازه ، كذلك كان من الصعب عليهما وعلى من معهما أن ينجحوا فى مساعدة قوات ضخمة العدد كهذه القوات على العبور مرة أخرى ان ليس لديهم سسوى القليل من القوارب ، ومن ثم كانت قواتنا مضطرة للعودة الى بلدها ، وقد

هصر الحزن قلوبهم حزنا على مصير أولئك التعساء الذين رأوهم
رأى العين يروحون ما بين قتيل وأسير .

أما الرجال البارزون الذين وكل اليهم حراسة الاقليم فى هذه
الناحية من الفرات فقد بذلوا أقصى جهدهم فى تحصينها .

أما الذين قتلوا أو أسروا على شواطئ الفرات فكانوا من
فقراء الأرمين الذين فروا أمام الدمار الساحق الذى أنزله الترك
بالناحية ، فراحوا يلتمسون مكانا آمنا يلجأون اليه .

- ٨ -

فلما كانت السنة التالية أعنى سنة ١١٠٩ من مولد المسيح
عاد بلدوين كونت الرها وقريبه جوسلين الى أملاكهما بعد خمس
سنوات موصولة قضياها أسيرين لدى العدو ، ثم آن لهما أن
يستردا حريتهما منه بعد أن قدما اليه الرهائن ، ورضيا أن يدفعا
له المال الذى طلبه فداء لأنفسيهما ، ثم شاء الرب أن تمسهما رحمته
حين قام الرهائن بقتل حراسهم الموكلين بهم فى إحدى القلاع إذ
وثبوا عليهم وهم يغطون فى سباتهم وقد أثقلهم كثرة ما شربوا من
الخمر ، فلما تم لهم ذلك تسللوا خلسة تحت جناح الظلام وسلخوا
دروبا ملتوية واتخذوا طريقهم الى بلدهم .

ويقال انه لما وصل الكونت الى الرها رفض تانكريد فى بادىء
الأمر أن يأذن له بدخولها ، لكنه مالبث أن تزحزح عن رأيه حين
ذكروه باليمين التى قطعها على نفسه لحظة أن عهد اليه القيام بإدارة
دفة أمورها وقت وقوع الكونت فى الأسر ، وحينذاك أمر أن تسلم
المدينة بكل ما حولها الى بلدوين .

وأخيرا قام القائدان (بولدوين وجوسلين دى كورتناى) واستنكرا هذه المعاملة التى يعاملهما بها تانكريد وأعلنها حربا عليه، وان كان جوسلين أكثر الاثنين تشددا ، ذلك لأن وجود قلاعه وحصونه على ذلك الجانب من النهر كان يجعله أدنى ما يكون لأرض أنطاكية ، وحدث فى أحد الأيام أن خرج (جوسلين) ومعه رهط كبير من الأتراك الذين استنجد بهم فأنجدوه ، فشنواياهم غارة شعواء على تانكريد الذى علم بنواياه فهب لقتاله ، وشبت الحرب بينهما فمات فى ساحتها من طليعة رجال تانكريد ما يقرب من خمسمائة رجل ، لكن مالبث جنوده أن عاودتهم شجاعتهم فتمعوا من جديد وفتكوا بكثير من الترك ، ونجحوا فى هزيمة قوات جوسلين .

حين وصلت الأمور الى هذا الدرك تدخل كبار رجال الاقليم ورهط من أهل الادراك المقدرين للأمور وعرفوا مدى الخطر الداهم الذى يندر بما يكون بين رجلين كبيرين كهذين الرجلين من العداء ، والذى لا يستبعد أن يؤدى الى ضرر يبلغ بالشعب الصليبي ، ومن ثم أخذوا على عاتقهم القيام بدور صناع السلام ، ونجحوا فى التوصل الى تهدئة الأمور بين الطرفين .

— ٩ —

وقد حدث فى هذه الأثناء أن جاء « برترام بن ريموند » كونت تولوز الطيب الذكر بأسطول من الجنويين ، وأرسى قرب طرابلس التى كان قريبه « وليم جوردان » لايزال محاصرا لها حصارا دام بلا انقطاع منذ موت ريموند الموقر ، وسرعان ما شب الصراع بين الاثنين (برترام وليم جوردان) ، لأن أولهما تمسك بحقه فى أن يخلف أباه ، على حين أن ثانيهما وليم طالب بمكافاته على جهوده ،

وما تكبده من المصروفات طوال السنوات الأربع المتوالية التي قضاهما متحملا مسئولية ادارة أمورهما •

وأراد الأول أن يخلف أباه (ريموند كونت تولوز الصنجيلي) باعتبارهم الوريث الشرعى له فى ممتلكاته على حين كان وليم يجاهد للاستحواذ على المدينة التي لم يكف عن الحرب فيها من غير كلل ، واستمر النزاع بين الاثنين طويلا ، حتى تدخل أصدقاء الطرفين بينهما لاقرار السلام فتم ، وتوصلوا الى حل وسطي ارتضاه الجانبان يقضى بأن يتسلم وليم جوردان عرقه وطرسوس وملحقاتهما ، وان يكون لبرترام طرابلس وجبيل وقل الحجاج بكل ملحقاتها هي الأخرى ، وتم الأمر على هذا الوضع الذى ارتضاه الجانبان •

ولقد أصبح وليم - بسبب ما آل اليه من تصنيفه فى الامارة - نائبا لأمير انطاكية ، وقطع له يمين التبعية ، اما برترام فقد تسلم براءة تقلده الاراضى التي أقطعها له ملك بيت المقدس ، ملتزما له بالتبعية الاقطاعية المعتادة ، على أنه فى أثناء تدوين الاتفاق اشترطوا انه اذا مات أحد الطرفين من غير وريث يرثه خلفه الآخر فى كل ما بيده مما يملك •

غير انه بعد اقرار الأمر على هذه الصورة جد سبب تافه أدى الى شبوب النزاع بين كبار أتباع الأسرتين ، وسرعان ما امتطى الكونت وليم جوردان فى لحظته جواده وخب به سريعا الى هناك رجاء اعادة الأمور الى مجاريها ، لكن اصابه بالصدفة سهم غرب أفضى الى موته ، فزعم البعض أن هلاكه انما تم بمكيدة من مكائد برترام الدنيئة ، لكن لم يعرف حتى اليوم على وجه التحقيق الفاعل الحقيقى لهذا الجرح المميت ، وبذلك أصبح برترام المالك الوحيد للقليم كله بعد زوال خصمه ومنافسه فى امتلاك طرابلس على هذه الصورة

وكان الأسطول الجنوى الذى جاء معه يتألف من سبعين قرقورة بقيادة اثنين من أشرف الجنوية هما أنسالدوس ، و « هيج امبرياكوس » اللذان اتضح لهما ان الوقت الذى يصرفانه فى حصار طرابلس وقت ضائع من غير سدى ، وانه من الأجدى محاولة عمل شىء يستحق الذكر ، ومن ثم فقد التمسنا من برترام - بأسلوب ودى - ان يصحبهما برا الى جبيل « ثم وجها الأسطول بنفسهما » .

وتقع مدينة جبيل على ساحل فينيقية ، وهى احدى المدن التى اشتهرت بتبعيتها لأسقفية صور التى كان لها عليها كل حقوق السيادة الدينية كما أشار حزقيال (٧) اذ يقول : « شيوخ جبيل وحكامها كانوا فيك فلاقوك ، جميع سفن البحر وملاحوها كانوا فيك ليتاجروا بتجارتك » .

ونطالع مرة ثانية فى الكتاب الأول من سفر الملوك فى شأن هذه المدينة ذاتها (٨) قوله : « نحت الجبيليون الحجارة المربعة ، وهياوا الإخشاب والحجارة لبناء البيت » .

وكان الاسم القديم لهذا المكان هو « ايف » اذ يعتقد الناس ان « ايفيوس » سادس أبناء كنعان هو مؤسسها .



أحدثت الجيوش بمدينة « جبيل » برا وبحرا حين أصبحت امامها ، فاستولى على الأهالي حالة من الإزعج الشديد لعدم ثققتهم

(٧) حزقيال ٢٧ : ٩ .

(٨) ملوك أول ٥ : ١٨ .

فى قدرة وسائل الدفاع المتوفرة لديهم ، لذلك ارسلوا سفارة الى قاتدى الأسطول « أنسالدوس » « وهيچ امبرياكوس » تعلن اليهما استعدادهم لفتح أبواب المدينة لهما والاعتراف بسلطانهما عليها ، على أن يؤذن بمغادرتها لمن أرادوا المغادرة من تلقاء أنفسهم ، ومعهم نساؤهم وبناتهم ، لا يلقون فى الخروج عنقا ولا ارهاقا ، وأما الذين لا يحبون ترك دورهم بالمدينة فيسمح لهم بالبقاء فيها تحت شروط مقبولة ، فأجيبوا الى طلبهم ، وتم استسلام المدينة للقائدين (الجنويين) ، وقام أحدهما وهو هيچ امبرياكوس بتسليمها لأمد محدد بعد الاتفاق على قدر معين من المال يدفع سنويا لخزينة الجنوبية ، وهذا الرجل هو نفسه جد هيچ الذى يحكم المدينة اليوم ويحمل نفس الاسم واللقب ، ولما تم أخذ المدينة على هذه الصورة رجع الأسطول مرة ثانية الى طرابلس .

- ١٠ -

بادر الملك بالذهاب الى طرابلس حين علم أن أسطول الجنوبية لا يزال يتجول فى نواحيها بعد انتهائه من الاستيلاء على جبيل ، وسعى الى ضم الجنوبية الى خدمته الخاصة وفق شروط معينة ليتمكن بمساعدتهم من أخذ مدينة أخرى من المدن الساحلية ، إذ كانت لاتزال على شاطئنا أربع مدن ناشزة هى بيروت وصيدا وصور وعسقلان التى تكون فى مجموعها عائقا كبيرا أمام خططنا لتوسيع رقعة مملكتنا الشابة ، لذلك أحدث حضور الملك فرحة كبرى فى نفوس الجميع ممن كانوا قائمين بالحصار برا وبحرا ، وزادتهم حماسة فى الاقبال على ما بيدهم من العمل ، كما كان حضوره مصدر طمأنينة كبيرة للقائمين بالحصار أمام المدينة ، وتضاعف بأسهم ، وزادت ثقتهم بقدرتهم ، وكان وصوله هذا داعيا - من ناحية أخرى - لتزايد يأس المحصورين والقضاء التام على أملهم فى المقاومة .

على أن عدد الصليبيين أخذ في التناقص بقدر ما تضاعفت قوتهم التي كانت كلما زادت زاد ظهور ما عليه اعداؤهم من ضعف ، لذلك عمد عسكرينا ازاء هذا الموقف لتجديد هجومهم اعتمادا على الامدادات الجديدة التي جاءتهم ، فكانوا لا يدعون فرصة تلوح لهم الا اغتتموها لتشديد ضغطهم على العدو بروح عالية حتى ليخيل لرائيهم أنهم في مستهل الحصار رغم أنه كان قد مضى عليهم مايقرب من سبع سنوات متتالية وهم يمارسونه ببأس كبير .

ورأى الأهالى أن قوة الصليبيين تتزايد يوما بعد يوم عكس التناقص المستمر فى قوتهم هم أنفسهم ، وادركوا أن قد انهكهم الجهد المتواصل الذى يبذلونه ، كما فقدوا كل أمل فى وصول أى نجدة اليهم ، فقلبوا الأمر على شتى وجوهه فيما بينهم ، جاعلين نصب أعينهم وضع حد لهذه الأهوال الكبيرة ، فبعثوا بالرسل الى الملك والى الكونت يقترحون الاستسلام لهما بالشروط التالية :

أن يسمح بحرية الخروج بلا عائق لمن أراد مغادرة المدينة ، مع الاذن له باستصحاب أهل بيته وحمل حاجاتهم الى أى جهة شاءوها ، اما الذين لا يحبون الرحيل عنها فيسمح لهم بالبقاء فى دورهم سائمين آمنين ، مع احتفاظهم بها تملكه أيديهم لقاء دفعهم للكونت سنويا قدرا معيناً من المال .

استمع الملك الى مطالب الأهالى هذه وراح يتشاور بشأنها مع الكونت وأهل الرأى ثم أعلن قبوله لهذه الشروط على أن تسلم له المدينة فى الحال ، ووقع هذا القرار موقع الرضا من الجميع ، فبعثوا فى احضار الأهالى وأجابوهم الى ما التمسوه ، واقسموا اليمين على الوفاء لهم بهذه الشروط دون شجب أو غدر ، واذ ذاك استسلمت المدينة وفتحت أبوابها لجميع من أراد دخولها .

وتم الاستيلاء على طرابلس عاشر يوم من يونيو سنة ١١٠٩ من ميلاد المسيح كما قام « برترام » فى الوقت ذاته وأعلن ان طاعته للملك حق فى عنقه ، وأصبح تابعا اقطاعيا ، وصار خلفاؤه منذ هذا الحين حتى اليوم ملتزمين بنفس هذه التبعية للملك بيت المقدس .

بعد أن استرد بلدوين كونت الرها حريته عزم على الذهاب الى ملطية فى صحبة رفاقه فى السلاح لزيارة جبريل والد زوجته الذى كان رجلا فاحش الثراء ، ونظرا لكثرة الرجال الذين كان الكونت يستخدمهم فقد كانت حاجته ماسة للمال يسدد به جامعاتهم لقاء خدماتهم الحربية والتزاماتهم التى يؤدونها له على أحسن وجه ، ولذلك فقد عمد الى خطة ذكية كل الذكاء ، مأكرة كل المكر . درس فيها - فى مهارة محسوبة - كل تفاصيلها لتتطابق الوقت الذى يمكنه فيه مقابلة حميه .

وبعد أن أعد الكونت كل الترتيبات اللازمة للرحلة مضى الى حميه جبريل الذى رحب به ترحيبا حارا فاق كل واجبات الضيافة ، فقد تبناه جبريل واعتبره واحدا من أهل بيته وتبويبت التهاني - كما هى العادة - بين الجانبين ، وأظهروا علامة السلام بالأحضان الكثيرة .

وظل الكونت مقيما عنده بعضا من الوقت حتى جاء يوم وقد استغرق فيه الاثنان فى حديث طويل فى بعض الشئون الهامة حين ظهرت جماعة من فرسان الكونت - بناء على تدبير سابق بينه وبينهم - وقطعت على الاثنين حبل حديثهما ، ثم تقدم أحد هؤلاء الفرسان الى الكونت وقال له نيابة عن رفاقه : « ليس من أحد يعلم أكثر منك أيها الكونت كيف أخلص هذا النفر من الفرسان فى الحرب من أجلك زمنا طويلا وصدق اخلاصهم ، وكيف أدوا ذلك بشجاعة فائقة اعتمادا منهم على وعدك الصادق لهم .

« وإنك لتعلم أيضا مدى الأموال الكثيرة والبيلايا الجمية التي تحملوها زمنا طويلا في سسبيلك ، وما كابدوه من السهر الدائم والجوع الشدد والظما الممض والبرد القاسى والقيظ اللافح ، اعتمادا منهم على وعدك الصادق لهم ، وحفاظا منهم على سلامة روحك وسلامة امارتك التي وضعتها العناية الالهية وديعة في يدك لقرعهاا ولتدفع عنها ضرر العدو . »

« وإنك لتعلم كيف تعرضوا لهجمات الأهالى ومن لازال مقيما هناك من الكفار ، وكيف قضوا على محاولات أعداء الصليب . »

« والآن فان هذا الرهط من الفرسان يدعوك لأن تشهد بالخدمات التي أدوها لك ، وأنت تعرف اننا ظللنا نخدمك وقتا طويلا دون أن نتسلم فيه منك أجرا حتى اضطررنا - تحت الحاجة الملحة - لأن نطلب منك مرارا اعفاءنا من الخدمة عندك ، وكثيرا ما ادى تعاطفنا معك الى استجابتنا لتوسلاتك في أن نتريث بعض الوقت ، وكنا نستمع اليك مستمسكين بالصبر يوما بعد يوم ، أما الآن فقد بلغت الروح الجلقوم ، وصرنا في حال لانستطيع معها الانتظار أكثر مما انتظرنا ، فقد كثر الفقر العاتى عن أنيابه لنا ، وهذا ما يحملنا على أن نرفض أن نستجيب لك في التأخير أو التأجيل أكثر مما احتملنا ، فاختر لنفسك أحد اثنين ، إما أن تنقذنا ما نستحقه عندك من أجر يسد حاجتنا ، وإما أن نصبح في حل من الاتفاق الذى ربطت به نفسك معنا . »

وتعجب جبريل من مغزى هذا الكلام ومن خشونة هذه اللجة التى تنذر بشر مستطير ، وتمكن أخيرا من أن يحاط علما بالموقف عن طريق المترجمين ، ثم استفسر عن طبيعة هذا الالتزام الذى ربط به الكونت نفسه ليدفع أجورهم ، فاعتصم الكونت بلديون بالاصمت كما لم كان الخجل قد عقد لسانه حتى الجمه فلم يعد ينطق ، ولكن

المتحدث باسم الفرسان أجاب بأن هذا الالتزام يقضى بأنه إذا جاء اليوم المحدد لدفع أجورهم ولم يدفعها لهم حلقوا لحيته دون معارضة منه . فذهل جبريل من هذا الاتفاق الذى لم يسمع بمثله من قبل ، وجاوز دهوله كل حد حتى أنه ضرب كفا بكف وهو يزقر ويغلى غضبا .

ذلك أن الشرقيين - من أغريق وغيرهم من الشعوب - يحترمون اللحية احتراما بالغا ، وإذا حدث أن انتزعت - ولو صدفة - شعرة واحدة من لحية أحدهم كان ذلك اهانة عظمى وعارا لا يمحي :

واستفسر جبريل من الكونت عما إذا كان واقع أمره يتفق والصورة التى قررها الفرسان ، فجاءه الرد بالإيجاب ، فسأله ثانية وهو لا يزال مندهشا عما حمله لأن يقسم لهم بشيء له من التقدير العظيم ما يرقى الى أن يكون ظاهرة فردية خاصة ويعتبر شرقا للإنسان يعلى مكانته ، فان ضاع ضاع شرفه ، فأجابه الكونت قائلا :

« لقد اقسمت بلحيتى لأنى لا أملك شيئا أغلى قدرا منها يتكافأ ومطالب جندى القوية ، ولكن لا يشغلن مولاي ووالدى بآله بهذا الأمر ، لأننى أطمع أن تسعفنى رحمة الرب فيمنحنى هؤلاء الفرسان مهلة أعود خلالها الى الرها فألبى مطالبهم ، وحينذاك أكون قد وفيت لهم العهد الذى أكدته بشرفى » .

غير أن الفرسان - بناء على ما لقنوه - أعلنوا على لسان واحد منهم أنهم منقذون تهديداتهم للدوق ، ومنفضون عنه فى الحال الى غير رجعة . وحينذاك ظهر التردد قليلا على جبريل السناج الطبع ، والذى كان يجهل ما دبروه سرا فيما بينهم ، ثم أعلن قراره بأنه سوف يدفع للجند ما فى ذمة ختنه من مال ، ولن يترك رجلا

مثل هذا الكونت الذى ينزله منزلة الابن ليعانى هذا العار ، ثم سألهم ما قدر هذا الدين ؟ ، فقالوا له « ثلاثون ألف قطعة ذهبية ميخائيلية » وهى نوع من السكة الذهبية كان يجرى التعامل بها فى المعاملات التجارية العامة فى ذلك الوقت ، وقد سميت باسم ميخائيل أحد أباطرة القسطنطينية الذى أمر بسك عملة عليها صورته .

وإذ ذاك وعد جبريل أن يدفع لزوج ابنته الكونت المبلغ الواجب عليه ، شريطة أن يعده وعدا قاطعا مؤكدا بإيمانه أنه لن يعود فيقيد نفسه لأى فرد مرة أخرى - مهما كانت الظروف الملحة - بمثل هذا القيد ، فلما تم دفع المال استأذن الكونت حماه فى السفر والعودة برجاله ، فاذن لهم وقد امتلأت جيوبهم عن آخرها بالنقود ، وزال عنهم فقرهم . وهكذا عاد الكونت الى امارته وهو أثرى مايكون .

- ١٢ -

كان الملك بلدوين شديد التطلع دائما لفرصة تواتيه لرفع ذكر المملكة التى وهبها الله له ، وللقيام بعمل جدير بالقبول عند مولاه وحاميه ، لذلك فكر - وهو فى غمرة حماسه الدينية - فى السنة التالية اعنى سنة ١١١٠ من مولد سيدنا) أن يرفع الكنيسة الموجودة فى بيت لحم الى مرتبة الكاتدرائية ، وكانت حتى ذلك الوقت لا تعدو أن تكون كنيسة عادية .

وسوف تتضح طبيعة هذا القرار وتصبح أكثر جلاء حين نطالع المرسوم الذى أصدره هذا الملك الشديد التقوى ، فهو كما يلى :

« لقد استطاع شعب الفرنجة بإيحاء وتوجيه علويين أن يحرق مدينة القدس الطاهرة من انتهاكات الكفار بعد أن طالّت مضايقة الوثنيين لها ، وهى المدينة التى مات بها مخلصنا مئة قضت على

الموت الذى جرى أول ما جرى على الجنس البشرى من جراء خطيئة
أول أبوين لنا » .

« وقد دخل ذلك الجيش (اللاتينى) هذه المدينة العابدة الرب
يوم السابع من يونيى ، فلما كان الخامس عشر من يوليو سقطت
فى يده لأن الرب حارب من أجلها .

« وفى سنة ١١٠٠ من مولد سيدنا ألهمت الارادة الالهية
رجال الدين وريموند دى سنت جيل ، وكونت روبرت دى نرمندى ،
وكونت روبرت دى فلاندرز ، وتانكريد ، وسواهم من كبار الرجال
المصاحبين لجيش الفرنجة أن يقرروا وضع أمر المدينة المفتوحة فى
يد أخى المحبوب الغالى ، والتقى الرحيم ذوق جود فروى ، غير أن
ارادة الرب قضت أن يرحل عن الدنيا فى هدوء هذا الرجل الجدير
بحب الله وحآكم هذه المدينة ، وكان رحيله (٩) فى اليوم الثالث بعد
مرور العام الأول من حكمه .

« وأعلن - أنا بلدوين الذى اختارته العناية الالهية ليخلفه كأول
ملك لللاتين ارتضاه رجال الدين والأمراء والشعب - اننى قد نظرت
بعين الاجلال الى عظمة كنيسة بيت لحم التى هى موضع ميلاد
سيدنا يسوع المسيح ، والمكان الذى توجت فيه رأسى بالتاج المتلألئ
وعزمت على أن أعزها بالمكانة الأسقفية الكاملة » (١٠) .

« ولقد ظل هذا الخاطر يراودنى زمنا طويلا بنية خالصة حتى
انتهى بى الأمر أخيرا الى مفاتحة الأسقف المعظم « أرنولف » ورجال

(٩) كان موت جودفروى يوم ١٨ يوليو سنة ١١٠٠ .
(١٠) ذلك ان كنيسة بيت لحم كانت لاتعدو حتى ذلك الوقت أن تكون
مجرد كنيسة عادية .

اللاكليروس فى القدس ، وألححت عليهم فى الرجاء أن يناقشوا معى ذلك الموضوع ، فوافقونى على التماسى العادل ، وقرروا الذهاب الى رومة لبحثه مع موضوع كنيسة القدس التى كانت رياستها فى ذلك الوقت شاغرة من غير رأس يدبر أمورها ، وكانت هذه السفارة مؤلفة من رئيس الشمامسة « أرنولف » ومن « أورشارد » الذى كان فى ذلك الوقت كاهنا ، فمضيا الى رومة مؤيدين بالروح القدس ، ولقيا مساعدة كريمة فى كلا الموضوعين من جانب بسكال بابا الكنيسة الجامعة ، ثم عادا بعدئذ الى بيت المقدس ، وقام البابا بسكال بعد رحليهما فأرسل الى بيت المقدس رئيس أساقفة « آرليس » المدعو « جيلين » وكان رجلا المعيا يحيا حياة شديدة الطهارة ، وعهد اليه فى حضرة كل من « أرنولف وأورشارد » بالقيام بهذه المهمة .

وقد قوبل « جيلين » بأعظم فرحة من قبلى وقبل رجال الدين والشعب قاطبة ، وراح يتصرف وفق مايرى ، بناء على الأوامر التى تلقاها من البابا بسكال وبفضل حسن نيتى ، ورضاء جميع رجال الدين ببيت المقدس وتأييد المجتمع ، فقرر أن يصبح « اشتينوس » المبجل أول أسقف لبيت لحم ، وكانت له من قبل الرئاسة على هذه الكنيسة ذاتها ، كما كان كبير مرتليها ، وهو الذى اختاره رجال اللاكليروس بالقدس بناء على رغبتى ورغبة كبار رجالاتى والشعب ليكون أسقف عسقلان ، فجعل كنيسة عسقلان - تنفيذا لأرادتى وأمرى - تابعة لأبرشية بيت لحم الى حد ما .

« وأخيرا فأننى - أنا بلسويين الذى هو برحمة الرب أول ملك لا تبنى لبيت المقدس - قد رحبت مسرورا لقراراته هذه وأكدتها بكل قواى .

» كذلك منحت بمحض ارادتى الأسقف وحلفاءه ملكية مدينة بيت لحم ويكون لهم التصرف فيها ، وهى التى كنت قد أقطعتها

للكنييسة لخلاص روحى وروح أخى الدوق الرحيم جود فروى وجميع
أرواح أقاربى •

« كذلك أقطعتُه ومنحته قرية فى اقليم عكا تدعى « البيدر »
وأخرى فى اقليم نابلس اسمها « سيلون » وثالثة قرب بيت لحم
اسمها بيت بيزان ، وكذلك قريتين فى أرض عسقلان هما «زوفير »
وكيكفا بكل محلاتهما •

« كذلك خلصت الكنييسة المشار اليها مما كانت تشن منه ومما
كانت ترميها به كنييسة بيت المقدس فيما يتعلق بالأرض والبساتين
الموجودة فى ضواحي بيت المقدس التى هى جزء من أملاكى
الخاصة •

« وزيادة على ذلك فاننى قررت أنه إذا استسلم أحد رجال
الدين أو العلمانيين للطمع الدنىء ، فتجاسر بعد موتى على شجب
ما تم برضاى وتأيد الروح القدس (فيما يتعلق بكنيسة بيت لحم
المعظمة باعتبارها موضع ولادة سيدنا ومخلصنا) ، وبمعونة
بسكال العظيم بابا الكنييسة الرومانية الموقر وبواسطة وكالة نائبه
« جبلين » رئيس أساقفة « أريلس » فان هذا الشخص سيعتبر متهما
بالتعدى ، فان لم ينفع معه التحذير الكافى بالتراجع عما أقدم عليه
فسيعاقب عقابا صارما وينفى نهائيا من مملكتنا •

« وزيادة على ذلك فانه إذا رغب أحد من نبلائى أو فرسانى أو
مواطنى الملمهين بروح الرب فى أن يتنازل عن بعض ما يملك لهذه
الكنيسة ذاتها من أجل خلاص روحه وأرواح أقاربى فاننى أمنحه
الحرية فى تنفيذ وصيته الطاهرة ، وتعتبر هبته هذه نافذة شرعا ،
وتؤخذ من أملاكه •

« ان قرار هذا التنازل وتقرير الأشياء التي تمت قد وضعت وتأكدت بامضائنا في سنة ١١١٠ من مولد سيدنا ، وفي الدورة الثالثة ، وفي زمن بابوية بسكال الثاني بابا الكنيسة الرومانية ، ووقت أن صار رئيس أساقفة « أريس » « جبلين » نائب الكنيسة الرسولية هو البطريرك المنتخب لبیت القدس » شهد على ذلك :

- أرنولف المملدان : رئيس الشمامسة
- ارشارد الكاهن
- استاس جرنيه
- انسلم قيم برج داود
- رالف دي فور تيانيتو ، فيكونت بيسلوس
- سيمون بن الدوق
- انفريد رجل الدين
- جيرار الحاجب
- وكثيرون غيرهم

- ١٣ -

كان جلالة الملك الفاتح العظيم والعابد لله بالحق يسعى دائما وابدا من غير ملل لزيادة رقعة المملكة التي عهد الرب بها اليه ، وحدث في فبراير من تلك السنة ذاتها ان اغتتم فرصة مجيء بعض الشوانى لتمضية الشتاء في المملكة فجمع من كل رحاب مملكته عسكرا بقدر ما استطاع الصليبيون تقديمه وحاصر بهم بيروت .

وتقع هذه المدينة على ساحل البحر فى فينيقية بين جبيل وصيدا ، وهى احدى المدن الكبرى التابعة لأسقفية صور ، وكانت فى القديم موضع رعاية الرومان الذين اعتبروها احدى مستعمراتهم ومنحوها حقوق المواطنة ، وحين كتب « أولبيان » عن ولاية فينيقية فى « مختصره » تحت عنوان « الاحصاء » قال : « تمتاز مستعمرة بيروت - الواقعة أيضا فى نفس الولاية - عن غيرها بالعطف السامى يحبوها به الامبراطور » ، ويتكلم هارديان المبجل عنها فى خطبة من خطبه باعتبارها مستعمرة « أوجستوس التى تتمتع بالحقوق الايطالية » ، ولم يقتصر هذا الامبراطور على منح بيروت الحقوق الايطالية فحسب ، بل زاد فخصها بميزة أخرى هى حقها فى تأسيس المدارس الرومانية بها وهى ميزة لم تمنح الا لقلّة من المدن .

ويطالع المرء فى الكتاب الأول من القانون الدستورى الذى يبدأ بقوله : « وفى بيروت يوجد أيضا مدرس القانون دوزوثيوس » ، والمعتقد ان اسم هذه المدينة كان فى زمن سابق جدا هو « جيرسى » نسبة الى مؤسسها « جيرسيوس » خامس أبناء كنعان .



ولما وصل الملك بلدوين أمام بيروت استدعى اليه « برترام » كونت طرابلس ، طالبا منه الانضمام اليه ، وشرعا فى الحال فى الاطباق عليها أطباقا عنيقا ، ولكن أقبلت السفن من صور وصيدا وعليها المحاربون الشجعان استعدادا لمساعدة المدينة ، ولو أتاحت لهؤلاء الناس حرية الذهاب والمجيء لتبددت هباء جميع محاولات الذين حاصروها ، لكن حين وصل الأسطول المسيحى الذى كان الملك يعتمد على معاونته فى الحصار خافت تلك السفن المعادية أن تخرج الى عرض البحر ، وسرعان ما ارتدت الى الميناء ، ومن ثم لم يعد الأهالى قادرين على القدوم من البحر أو الخروج اليه .

وكان على مقربة من المدينة غابة من الصنوبر استطاع الجيش المحاصر أن يحصل منها على كميات ضخمة من الخشب تصلح لصناعة سلال التسلق وكل أنواع الآلات ، فصنعوا منها الأبراج الخشبية وآلات الرمي وشتى صنوف العدد النافعة فى الحصار ، وواصلوا هجومهم على المدينة بصورة لم تدع للمدافعين عنها ولو ساعة واحدة من الراحة بالليل أو النهار ، وأخذ الصليبيون يتناوبون العمل فى دوريات الواحدة منها بعد الأخرى ، فانهكوا قوى خصوصهم ان حملوهم من الجهد مالا يطيقون ، واستمر الصليبيون مدة شهرين فى هذه المهمة بهمة صارمة ، وبينما كانوا فى أحد الأيام يشنون غاراتهم على أماكن متفرقة من المدينة فى وقت واحد وبعنف أكبر مما يتطلبه العمل اذا برهط من العسكر قد نفذ صبرهم فقفزوا على السور من الأبراج الخشبية التى كانت مسندة الى الجدران ، واقتدى بهم غيرهم ، وانطلق غير هؤلاء يتسلقون سلال الصعود ثم هبطوا جميعا وراء السور ، وشقوا طريقهم الى داخل المدينة .

لم يجد الأهالى حينذاك بدا من الفرار الى الساحل مما مكن جيشنا من دخول المدينة من غير ان يلقي كيدا واستحوذ عليها كلها ، ولما جاء الخبر بأن الملك وعسكره اقتحموا البلد وثب الصليبيون الموجودون على ظهور السفن الى اليابسة واحتلوا الميناء ، وردوا الى الورا بسيفوفهم جموع الأهالى الذين فروا على وجوههم عسى أن يجدوا مكانا آمنا ، وأرغموهم على الرجوع حتى صاروا وسسط أعدائهم ، ولما شاء سوء طالع أهل البلد أن يحصروا بين فريقين معادين لهم فقد ضاقت بهم السبل وضلوا الخطى ، فكانوا يمضون تارة نحو هذا الفريق وتارة نحو الفريق الآخر ، فتناوشتهم سيفوف الجانبين فأهلكتهم .

وأخيرا استنقذ الملك هذه المذبحة التي لاتعرف الرحمة ، فأمر
أن ينادى بوقفها ، ومن بالحياة على من بقى على قيد الحياة من
المغلوبين الذين راحوا يلتمسون رحمته .

وكان الاستيلاء على هذه المدينة يوم ٢٧ ابريل سنة ١١١٠ من
ميلاد سيدنا .

- ١٤ -

وأبحر فى هذه السنة ذاتها طائفة من الحجاج من الجزر
الموجودة فى الغرب ، لاسيما من البلاد المسماة بالنرويج بعد أن
سمعوا بخبر استيلاء أتباع المسيح الصادقين على مدينة بيت المقدس
الطاهرة ، ومن ثم رغبوا فى الذهاب اليها طمعا منهم فى تأدية
الواجب الدينى ، لذلك أعدوا أسطولا لايأس به وأقلعوا ، فهب عليهم
ريح رخاء ظلوا معها مبحرين فى القنال الانجليزى حتى اجتازوا
المضيق الموجود بين كالب وجبل أطلس ودخلوا بحرنا وساروا
مصائبين لساحله حتى بلغوا يافا ، وكان قائد أسطولهم شابا فارح
القامة ، أبلج الطلعة هو أخو ملك النرويج ، فلما القوا مراسيهم
بالميناء ونزلوا الى البر يمموا وجوههم مباشرة شطر القدس وهى
الغاية المنشودة من حجهم هذا .

ولما ترامى نبا وصولهم الى سمع الملك أسرع الى مقابلتهم
ورحب ترحيبا كريما بالأمير محييا آياه ، وحاول فى اثناء حديثه
الودى ان يتأكد عما اذا كانت هذه الحملة البحرية تعظم البقاء فى
المملكة بعضا من الوقت ، فان كان الأمر كذلك فهل يقبلون ان يبذلوا
عن طيب خاطر بعضا من وقتهم لخدمة المسيح حتى يستطيع
الصليبيون بفضل جهودهم الحماسية أن يزيدوا رقعة ما يملكون
باستيلائهم على واحدة من مدن الكفار ؟

وبعد أن تشاور الاسكندنافيون فيما بينهم أجابوه بأنهم ما جاءوا
الا بهدف تكريس أنفسهم لخدمة المسيح ، وزادوا على ذلك بأنهم
على أتم أهبة للابحار على وجه السرعة الى أى مدينة ساحلية
يريد الملك وجيشه محاصرتها ، ولم يطلبوا ثمناً لقاء خدماتهم هذه
سوى امدادهم فقط بما يلزمهم من الطعام .

أصاخ الملك الى ما قالوه والفرحة تغمره ، وسرعان ما تجمع
لديه حشد كثيف من جند المملكة صار جيشاً ضخماً زحف به لحظة
أبحار الأسطول من ميناء عكا وأسرع ما وسعه الاسراع حتى وصل
الجيشان أمام المدينة فى وقت واحد تقريبا .



وصيدا ، مدينة بحرية بالغة الأهمية ، وتقع بين بيروت وبين
صور العظيمة التى تعتبر جزءاً هاماً من فينيقية ، وكثيراً ما ترد
الإشارة اليها فى كتابات المؤلفين القدامى والمحدثين على السواء ،
فمن ذلك ان سليمان فى كتاب الملوك يكتب الى حيرام ملك صور
فيقول :

« والآن فأمر أن يقطعوا لى أرزا من لبنان ، ويكون عبيدى
مع عبيدك ، وأجرة عبيدك أعطيك أياها حسب كل ما تقول ، لأنك تعلم
انه ليس بيننا أحد يعرف قطع الخشب مثل الصيدونيين » (١١) .

ويشير سيدنا أيضاً فى الانجيل الى هذه المدينة فيقول : « لو
صنعت فى صور وصيدا القوات المصنوعة فيكما لتأيتا قديما فى
المسوح والرماد » (١٢) .

(١١) ملوك أول ٥ : ٦ .

(١٢) متى ١١ : ٢١ .

ونقرأ فيما نقرأ أن المدينة تأسست على يد كنعان حيث لانزال
الى اليوم نحفظ باسم منشئها ، كما انها تعد واحدة من المدن
العظمى التابعة لطرانية صور *

وهكذا أهدقت قواتنا بصيدا بحرا وبراً حتى تملك الأهالى
الخوف بصورة أدركوا معها ألا جدوى من وراء مقاومتهم هذه
القوات وأيقنوا أنهم عاجزون عن الصمود فى وجهها ، ودفعتهم
الرغبة فى تجنب الخطر المهدق بهم الى محاولة الحصول بالحيلة
على ما يعجزون عن نيله بالقوة *



وكان فى حاشية الملك رجل يدعى بلدوين وكان من أخلص
الناس له ، ويعتبر حاجبه الخاص ، وكان فى بادئ أمره وثنيا ،
ثم طلب أن يعمدوه ، فلم يكثف الملك بدافع من حماسته الدينية أن
يرحب به فى جرن المعمودية المقدس ، بل سماه باسمه ، وجعله واحدا
من خاصكيته *

وإذ كان كبار رجال صيدا قد أجمعوا عزمهم على التماس أى
وسيلة لتحرير أنفسهم ، فقد أرسلوا فى السر وسطاء لمفاوضة هذا
الرجل ، ووعدوه بقدر كبير من المال وبأملاك شاسعة فى المدينة أن
هو تمكن من اغتيال الملك فيخلصهم بذلك من خطر كبير ، وكان هذا
الرجل بلدوين (المنتصر) مقربا من الملك كل القرب أثيرا عنده ،
وكثيرا ما كان يصاحب مولاه ولاأحد معهما ، بل انه كان يرافقه
حتى حين يمضى لقضاء حاجته الطبيعية ، ومع ذلك فقد رحب
بالاقتراح الذى عرضوه عليه ووعدهم بتنفيذه ، والواقع أنه كان
ضالعا تماما فى الجريمة ، ولم يكن ينتظر الا اللحظة المناسبة لانجاز
فعلته *

غير أن طرفا مما دبروا ترامي الى علم بعض مسيحيي المدينة الذين خافوا أن يتم هذا العمل البغيض بسبب غفلة الملك ، فبعثوا إليه خطابا مجهولا يفصلون فيه المؤامرة ، وربطوه بسهم رموه فوقه في وسط جيشتنا ، وشاعت الصدفة أن يقع الكتاب في يد الملك فيتبلبل خاطره أشد بلبله ، وحق له أن ينزعج ، فاستدعى إليه في الحال جميع كبار نبلائه وسألهم ماذا يشيرون عليه فيتبعه ، ثم جاءوا بالمذنب أمامهم فاعترف بجرمه ، وقضى القضاء بموته شنقا .

حين ذاع فشل هذه الخطة حاول الأهالي بلوغ غايتهم بطريقة أخرى ، إذ بعثوا رسلا يلتمسون الإذن لكبار رجالهم بمغادرة صيدا ، على أن يبقى الأهالي على ما كانوا عليه من قبل وفق شروط مقبولة حتى يتابعوا زراعة الحقول ، فأجيبوا الى ما التمسوه ، واستسلمت المدينة ، وأذن لوجوه القوم بالرحيل من غير مضايقة والذهاب حيثما شاءوا ، مستصحبين معهم حريمهم وأولادهم .

وبادر الملك في لحظته هذه فتنفصل على أحد نبلائه وهو « أستاس جرنبيه » فاقتطعه المدينة (أى صيدا) وجعلها وراثية في عقبه ، فلما تم ذلك استأذن رجال الأسطول (النرويحي) في العودة من حيث جاءوا فأذن لهم فرحلوا محملين بالهدايا الثمينة ، وعادوا الى بلادهم ، تشييعهم دعوات الجميع .

وكان الاستيلاء على المدينة يوم ١٩ ديسمبر سنة ١١١١ من مولد سيدنا .

- ٩٥ -

مات في غضون هذا الوقت « جبيلين » بطرك بيت المقدس الطيب الذكر ، فاختر مكانه (من غير تأييد الإلهي في رأينا) أرنولف كبير رجال الدين الذي عرف على السنة العامة بذى التاج المشين ، وهو

الرجل الذى اُشهرت اليه كثيرا فى الصفحات السابقة ولكن « حتى لا يملك الفاجر ولا يكون شركا للشعب » (١٣) ، ظل « أرنولف » يتابع نهجه الذى اخذ نفسه به سابقا ، ثم زاد فارتكب كثيرا من المعاصى تفوق ما ارتكبه من قبل ، منها أنه زوج بنت أخته (١٤) للورد « أستاس » جرنبيه « أحد عظماء المملكة وحاكم المدينتين الرائعتين : صيدا وقيسرية ، وحين زفها اليه أقطعه معها أحسن أرض من أوقاف الكنيسة وهى « أريحا » بكل ملحقاتها مع دخلها السنوى الذى يقال انه يبلغ اليوم خمسة آلاف قطعة من الذهب ، كما أن أرنولف هذا لم يتورع - حتى وهو فى كرسي البطركية - عن ممارسة حياة الدنس حتى صار عاره أمرا معروفا للجميع غير خاف على أحد ، ولم يحاول هو كتمان هذه الحقيقة فبدل النظام الذى كان القادة الأوائل قد أرسوا قواعده بعد تدبر دقيق فى كنيسة بيت المقدس ، فسن هو شرائع جديدة ، كما أغرى الملك بالزواج من امرأة أخرى فى الوقت الذى كانت زوجته لاتزال حية ، كما سسندسوق ذلك فى موضع آخر .

- ١٦ -

لم تكد تنقضى فترة قصيرة على سقوط صيدا حتى حشد القوم بفارس جيشا ضخما أرادوا من ورائه التظاهر بماهم عليه من قوة ، حتى يتسنى لهم التفأخر فى أيامهم القادمة ، وانطلقوا بهذا الجيش الى بلاد الشام فكانوا وباء استشرى خطره فى المسيحيين ولم يسلموا منه منذ أول قدوم اللاتين حتى السنة الأربعين من تأسيس المملكة ، وكان هذا الطاعون أشد فتكا فيهم من الحية « هيدرا » ذات الرؤوس

(١٣) أيوب ، ٣٤ : ٣٠ .

(١٤) هى الكونتيسة أوليدا الصقلية الثرية ، ثم بدا له وقد دنسا أجله أن يتوب عن اسمه ، وإن يرد اليه زوجته السابقة .

التسعة التي ما ان تقطع لها رأس حتى تظهر أخرى مكانها تزيد من شرها ، فقد كان يحدث كل عام تقريبا أن تخرج من قلب فارس جموع كثيفة من ذلك الشعب البغيض ، وينساب في أرتال ضخمة تكاد تغطي وجه البسيطة ، ولكن الرحمة الالهية عطفت على آلامنا فأقامت مملكة استطاعت أن تقف في وجه سفاهة الفرس المستبدين ، وتمثلت هذه المملكة في شعب الايبيريين (١٥) الذي شاعت رحمة الرب ان يتزايد في العدد والبأس بفضل نجاحه المتواصل ، حتى تمكن من القضاء على جبروت الفرس الذين كان الايبيريون من قبل يتوجسون منهم خيفة ، ويفزعون منهم فزعا شديدا ، أما الآن فقد جاء دور هؤلاء وأصبحوا أكثر من الفرس جندا ويفوقونهم في استعمال السلاح ، وهكذا فإن السلاجقة الذين ظلوا مدى طويلا ييثون الفزع - حتى في أقصى الممالك عنهم - أصبحوا الآن يحسون بالرضا ان هم وجدوا شيئا من السلام ولو مؤقتا داخل حدود بلادهم .



ونرى أن ايبيريا المعروفة أيضا باسم « افسجويا » تتصل بفارس من الشمال ، وأهلها قوم طوال القامة عرفوا بقوتهم الجثمانية وبطشهم وبحبهم للقتال ، وقد مكنتهم ممارستهم الحروب وهجماتهم المستمرة من أن يمرغوا في التراب أنف القوات الفارسية التي أصبحت تشعر بأنها غير مكافئة لهم ، ومن ثم أصبح الفرس جزعين على حالهم وكفوا عن اجتياح أراضي الغير .

(١٥) أشارت المترجمة الانجليزية (ج ١ ص ٤٩٠ حاشية رقم ٦٧) الى أن ايبيريا IBERIA التي نسب اليها هذا الشعب كانت إحدى ولايات الامبراطورية البيزنطية الادارية قبل مقدم السلاجقة ، وتقع جنوب القوقاز .

اقد خرج ذلك الجيش الضخم (أعنى سلاجقة فارس) كما قلت من بلاده مارا ببلاد العراق فعبر نهر الفرات العظيم مخربا النواحي التي يمر بها هناك ، وحاصر تل باشر حيث أمضى شهرا بأكمله يبذل الجهود المضنية أمام هذا المكان ، لكنها ضاعت هباء ، حتى اذا يئس في النهاية من النجاح رأى التخلي عن هذه المحاولة فمضى الى حلب ، واذا كان يعتمد على كثرة عدده فقد كان يطمع أن يرغم تانكريد على الخروج والاندفاع في مهاجمته دون أن يأخذ حذره • غير أن تانكريد كان رجلا كيسا لا يصدر عنه عمل الا عن روية وتفكير ، فبعث بالكتب على أيدي رسل من قبله الى بلدوين يلتبس منه في ضراعة أن يسرع ما وسعته السرعة للحضور لمجده والوقوف الى جانبه ، فجمع بلدوين في الحال عسكره ، واستصحب معه « برترام » كونت طرابلس ، وزحفا الى تلك الناحية بجيوشهما ، فلما وصلا الى مدينة « الروج » وجدا تانكريد قد سبقهما اليها ، فساروا جميعا جنبا الى جنب ، وتقدموا ضد الخصم الذي وجدوه معسكرا عند شيزر حين بلغوها •

واخذ كل من الجيشين يطالع الآخر ويتأمله ، وانتهى الأمر أخيرا بانصراف الترك عن القتال ومغادرة تلك الناحية ، واذا ذلك استأذن الصليبيون بعضهم بعضا في الرجوع فعاد كل الى بلده •

— ١٧ —

في هذا الوقت كانت جميع المدن الساحلية الممتدة من اللاذقية بالشام حتى عسقلان — التي هي آخر مدن المملكة — قد صارت في يد الصليبيين ، باستثناء صور التي كانت لاتزال وحدها في أسر الجاحدين ، ولما شاءت ارادة الرب أن يتمكن الملك من تحرير كل ماسواها فقد أزمع بلدوين الأول على أن يكرس نفسه لتخليص صور أيضا ، فجمع كل السفن التي أمكنه العثور عليها على امتداد

الساحل كله ، وجعلها أسطولا وجهه للمسير الى تلك المدينة بأقصى سرعة ، وكذلك حشد كل القوات البرية ، وجمع الناس من شتى رحاب المملكة ومشى بهم الى هناك ، وجعل من عسكره دائرة أحاطت بالمدينة من كل جهاتها وحاصرتها •



وتقع صور فى قلب البحر أشبه بجزيرة تحيط بها المياه من كل جانب ، وهى عاصمة فينيقية وقصبتها الدينية التى تمتد من نهر « بانياس » الى « بترأ أنكسيا » على حدود « دورا » وتضم فى نطاقها أربع عشرة مدينة كبرى •

وسنفصل فيما بعد جميع المزايا التى يتمتع بها موقع هذه المدينة حينما نأتى الى رواية خبر حصارها النهائى والاستيلاء عليها بمشيئة الرب •



وهكذا فرض الحصار على صور •

ولما كان بلدوين شديد التطلع لنجاح مشروعه فإنه صرف نفسه قلبا وروحا الى مراوحة المكان ومغامراته بشتى أساليب المضايقة حتى يحماله على الاستسلام ، ولم يترك وسيلة من وسائل الحصار الا وطبقها ، باذلا غاية جهده لادخال مدينة صور تحت سيطرته، وراح يواصلها بسلسلة من الغارات قد أخذ بعضها بحجز البعض الآخر ، فأنهكت قوى الأهالى ، وزلزلت أسوار المدينة وأبراجها من كثرة ما كانت ترميها به الآلات ، كما سقط على البلد وابل غير منقطع من السهام والرماح ، وعمد بلدوين - رغبة منه فى صب الأهوال على

المدينة -- الى اصدار امره ببناء برجين خشبيين أعلى من جميع الأبراج الحجرية ، حتى أصبح من اليسير على المرء -- وهو واقف فوقهما -- أن يشاهد المدينة كلها تحته . وقد استفاد بلدوين من هذين البرجين أجل فائدة لما كانا ينزلانه بالبلد من الخراب والدمار اللذين لم يكن هناك سبيل للنجاة منهما .

غير أن أهل البلد أثبتوا أنهم رجال أنكياء وابطال مغاوير ، بارعون فى تدبير كل أنواع المكائد ، فكانوا يقابلون كل خطة بخطة مثلها ، ويجدون فى دفع كل ضرر ينزل بهم بضرر مثله يلحقونه بالصليبيين ، من ذلك أنهم جلبوا كميات كبيرة من الأحجار والاسمنت ، واعتلوا برجين يواجهان آلاتنا الحربية تمام المواجهة ، ثم راحوا يزيدون فى ارتفاعهما زيادة تشاؤ ارتفاع أبراجنا ، وسرعان ما صار برجاهما فى وقت قصير جدا أعلى من الآلات الخشبية التى أمامهما ، والموجودة خارج الأسوار ، وشرع من بهما من مدافعيهم يصبون النيران على الآلات الحربية التى تحتهم ، وتأهبوا لحرق كل شيء دون أن يجدوا معارضا لهم .

حينذاك رأى الملك أن كل خطة يدبرها تقابل فى الحال بخطة مثلها تفسدها ، هذا بالإضافة الى ما أصابه من انهك بسبب مواصلة العمل الطويل الذى استمر أربعة شهور أو أكثر دون أن يجنى منه أى فائدة ، وأن ذلك أدرك أنه مضيع وقته أمام أسوار صور ، فتخلى عن محاولته هذه ، مغلوبا على أمره فى مشروعه ، ورفع الحصار عن المدينة وانكفا عائدا الى عكا ، وفرح الباقون بالرجوع الى ديارهم .

مات فى هذه الاثناء تانكريد ذو الذكر الطيب والمخلص للسيد ،
وستظل كنيسة القديسين الجامعة تبكيه وتذكر أياديها عليها وتشيد
بتقواه ، وحدث وهو مسجى على فراش موته أن كان ممن يقومون
على خدمته شاب اسمه « بونس » هو ابن برترام كونت طرابلس ،
ويقال انه لما عرف تانكريد أن قد دنى يوم رحيله عن هذه الدنيا أمر
بأن يحضروا اليه كلا من زوجته سيسيليا ابنة فيليب ملك الفرنجة
وبونس ، ونصهما أن يتزوج كل منهما الآخر بعد موته ، وتم تنفيذ
الوصية بحذافيرها إذ لم يكد تانكريد يسلم أنفاسه ، ويتبعه برترام
كونت طرابلس والد الشاب بونس حتى تزوج بونس هذا من أرملة
تانكريد .

كما أن أحد (١٦) أقارب تانكريد واسمه « روجر بن ريتشارد »
خلفه حسب وصيته الأخيرة فى اماره أنطاكية على شرط أن يردها
الى بوهيموند الصغير بن بوهيموند الكبير حين يبلغ السن القانونية
ويطالب بأنطاكية ، ويكون رده لها بلا منازعة أو جدال .

وقد تم دفن تانكريد العظيم فى ظلة كنيسة الرسل فى سنة
١١١٢ من مولد سيدنا .

ولما جاء الصيف التالى ، أعنى صيف سنة ١١١٣ من مولد
سيدنا ، بعثت فارس للمرة الثانية بعسكر من عسكرها لا يحصيهم
العد ، فكانوا أشبه ببركة أقدار يتفجر منها على الدوام الماء الآسن
المؤدى الى نشر الوباء ، وكان هذا العسكر بقيادة امير قوى شريف

(١٦) قيل انه كان ابن أخت تانكريد .

المنبت اسمه « مودود » الذى سارت فى ركابه قوات كثيرة يعجز العد
عن احصائها فاجتاز بهم المناطق الوسطى حتى بلغ الفرات حيث
سار على خطة خالف بها خطة الجيوش التى سبقت جيشه والتى
جرت عاداتها على تجربة قوتها ، لكن خاتمة خطة مودود هذه المرة
دللت على انها كانت تباين كل ما سبقها من حيث التدبير والقصد ،
اذ عبر كل بلاد اعالى الشام جاعلا دمشق على يساره ، ومر بطبرية
الواقعة بين جبل لبنان والساحل ونصب معسكره عند الجسر
الموجود على نهر الأردن •

فلما وصل هذا الخبر الى الملك - وكان يعرف اعتماد خصومه
على كثرة عددهم - دعى لمساعدته كلا من روجر بن ريتشارد امير
أنطاكية وكونت طرابلس ، ولكنه تعجل الرحيل مع عسكره قبل وصول
هذين الأميرين ، ونصب خيامه فى الناحية الموجودة بها عدوه ، فما
كاد الفرس يكتشفون ذلك حتى أدركوا أنهم فى حاجة الى التدبير
الحربى أكثر من حاجتهم الى الوفرة العددية •

ومن ثم أرسلوا ألفى فارس ، وأمروا ألفا وخمسمائة منهم أن
يكننوا لعسكر الملك فى بعض الطريق ، أما الخمسمائة الباقون فقد
كلفوهم بالتقدم فى غير نظام حتى تجوز المكيدة على الملك فيمضى
فى مطاردتهم • وتم تنفيذ كل شئ وفق ما رتبوا ، اذ ما كاد الملك
يبصر هؤلاء الخمسمائة فارس يسرون بجيادهم غير مبالين بشئ
ولا آخذين حذرهم كأنهم يفرون حتى استدعى اليه رجاله واندفع بهم
اندفاعا أهوج ضد هؤلاء الفرسان وانطلق يطاردتهم فى طيش ، فاذا
به يسقط فى الكمين الذى نصبوه له ، ومالبت ان طلع عليه الأعداء
من مخابئهم ، فاذا هم قوة كبيرة ، كما عاد الخمسمائة فارس
وانضموا اليهم ، وتجمعت هذه القوات فشنت هجوما شرسا على
رجالنا الصليبيين الذين عمدوا فى أول الأمر الى مقاومتهم بالسيوف

وقاتلوهم قتالا عنيفا لعلهم يردونهم على أعقابهم ، ولكن كانت الغلبة للعدو بسبب كثرتة التي اجتاحت رجالنا وأرغمتهم على الفرار ، ولم يسعفهم هذا القرار بالسلامة بل جرت مذبحة مروعة فى صفوف الهاريين ، حتى ان الملك ذاته ألقى بعلمه الذى كان فى يده الى الأرض ، وكانت نجاته هو احدى المعجزات ، وجرى مثل هذا على أرنولف البطرک الذى كان معه ، وعلى غيرهما من سادات المملكة ، اذ فروا مخلفين وراءهم المعسكر بكل متاعهم .

وهكذا استولى العدو على مخيمنا ، وعوقبنا على خطايانا ، فدب الاضطراب فى صفوف شعب الرب على أقبح ما يكون الاضطراب ، ويرجع السبب فى هذه النكبة الى الملك الذى لم يطق صبرا حتى تصل اليه النجدة اطمئنانا منه الى شجاعته الذاتية . مع أن روجر أمير أنطاكية وكونت طرابلس كانا قرييين منه كل القرب ، وليس من شك فى أنهما كانا سوف يصلان اليه فى مدى يوم أو يومين .

وهلك فى ذلك اليوم ثلاثون فارسا صليبييا وألف ومائتا جندي من المشاة ، ثم وصل القائدان الكبيران القويان اللذان أشرنا اليهما حالا ، (وهما أمير أنطاكية وكونت طرابلس) فى أعقاب هذه الملمة ، فلما أحيطا خبرا بالنكبة التى ألمت بالملك لاماه على تهوره ، ثم انضمت القوات كلها بعضها الى بعض حتى صارت جيشا واحدا عسكر فى الجبال المجاورة حيث كانوا يستطيعون أن يطلوا على جيوش العدو وهى تحتهم فى الوادئ .

ولما أدرك خصومنا أن المملكة خلت من المدافعين عنها بعثوا زمرا من عسكرهم الى كل ناحية فاجتاحت الاقليم بأجمعه وجاست

خلال الديار سافكة الدماء فى كل جهة مرت بها ومضرمة النيران ،
ناهبة القرى كما أمسكت بالفلاحين وسارت فى الاقليم كله كما لو
كانت تحتله .

ولقد هجرنا فى تلك الأيام خدمنا وكذلك الشرقيون الساكنون
فى قرانا المسماة بالمستعمرات ، وانضموا الى كتائب العدو
وأرشدوهم الى كيفية القضاء علينا ، وكان ذلك أمرا ميسورا عليهم
لمعرفتهم التامة بكل تفاصيل وضعنا ، اذ ليس هناك وباء أشد فتكا
بالمرء وأشنع فعالية من عدو داخل بيته .

واذ استرشد العدو بهؤلاء الرجال فقد أصبح أقدر عن ذى قبل
بسبب مساعدتهم اياه فاستمر فى عيشه بالمدن والقلاع ينهب الغنائم ،
ويأسر الناس ، ومجمل القول أن المملكة بأجمعها قد آلت الى حال
من الفزع الشديد أدى الى عدم تجرؤ أحد ما على الخروج من
التحصينات .

- ٢٠ -

ولقد حدث حادث أكمل فزع قومنا اكمالا تاما ،
ذلك أن العسقلانيين كانوا يعرفون أن الملك قد اضطرتهم الظروف
للبقاء فى طبرية مع جميع قوات المملكة ، وأن العدو يسيطر فى
الواقع على كافة أرجاء الناحية ، ومن ثم تسللوا كالدود القارض فى
عسكر ضخم الى الاقليم الجبلى ومضوا يحاصرون بيت المقدس التى
كانت مجردة اذ ذاك تماما من كل قوة تدافع عنها ، فلم يكن أحد
يقابلونه خارج المدينة بمنجاة من وقوعه فى أيديهم قتيلا أو أسيرا ،
كما أشعلوا النار فى تلال الغلال التى جمعها الفلاحون فى الأجران

بعد أن استوت على سوقها ، وظل الجاحدون مقيمين بضعة أيام أمام بيت المقدس ، وإن كان كافة أهلها قد أخذوا حذرهم منهم فظلوا مقيمين وراء أسوارها ، ثم تملك الخوف المهاجمين من عودة الملك فارتدوا أخيرا الى بلادهم .

وكان الصيف وقتذاك يخلى مكانه سريعا لفصل الخريف الذى جرت عادة السفن فيه أن تبدأ بجلب الحجاج الذين ما أن علم من جاء منهم بالأهوال الجسام التى يصطليها الملك وشعبه ، حتى أسرع مشاتهم وفرسانهم بالانضمام عن طيب خاطر الى جيشه ، مما نجم عنه تزايد أعداد عسكرنا يوما بعد يوم زيادة ملحوظة ، وهو أمر لم يخف على فؤاد عسكر الجاحدين الذين استبد بهم الرعب من أن يستعد الصليبيون بهذه الامدادات الضخمة للانتقام مما نزل بهم من النكبات ، ومن ثم شدوا رحالهم الى دمشق ، وفعل الصليبيون فعلهم فكروا راجعين الى ديارهم .

وحين وصل الى دمشق مودود قائد الجيوش المعادية الذى كان قد أنزل كثيرا من البلوى بالمملكة اغتاله الحشاشون ، ويقال أن ذلك الاغتيال تم بعلم الملك طغتكين وموافقته إذ كالت الشائعة أنه لم يكن يأمن بأس هذا القائد ، ويخشى أن يحرمه من المملكة .

- ٢١ -

بعد رجوع الجيش الصليبي والجميع الى ديارهم قدم على الملك رسول يعلن اليه وصول (أدليد Adelaide) كونتيسة صقلية الى ميناء عكا ، وكانت هذه السيدة النبيلة هي أرملة روجر الملقب ببورصة أخى روبرت جيسكارد ، وكانت فاحشة الثراء ، واسعة النفوذ ، وكان الملك قد بعث فى السنة المنصرمة اليها بعض اشرافه يلحون عليها أن تقبل الاقتران به ، فانتهت رسالته هذه الى ابنها

روجر الذى صار فيما بعد (١٧) ملكا على صقلية وشاورته فى الأمر ويبدو انهما ادركا ما وراء هذا الرجاء من خير للجانيين ، فوافقا عليه وان أوفقا قبولهما على أن يستجيب الملك لشروط اشتراطها ، ننص على أنه اذا مات الملك (بلدوين) وقد أنجب طفلا من الكونتيسة آلت المملكة الى هذا الوليد دون أية معارضة أو منازعة فى الأمر ، اما ان وافاه أجله دون أن ينسل ورثه ابنها الكونت روجر وخلفه ملكا على المملكة لا يشساققه فى ذلك أحد ، ولا يذكره عليه جاحدا ، وكان الملك قد أوصى رسله - حين رحيلهم عنه - ان يستجيبوا لكل ما تشترطه الكونتيسة ، وألا يدعوا وسيلة من الوسائل الممكنة الا عمدوا اليها ليعودوا وفى صحبتهم الملكة ، لأنه كان قد سمع بثرائها وانها تملك من كل شىء قدرا عظيما بفضل ما بينها وبين ولدها من حسن الرابطة ، على حين انه هو (أعنى الملك) كان على العكس منها مملاقا ذا متربة ، لاتكاد موارد المألية تكفى متطلباته اليومية وسداد رواتب فرسانه ، ومن ثم فانه تطلع أن يزيد هذا الزواج من دخله الضئيل بفائض مما تملكه (أدليدا) وهو فائض ضخم .

ووافق الرسل عن طيب خاطر بالشروط التى قدمت اليهم ، واستجابوا لماطلب منهم ، واقسموا اليمين على ذلك، مؤكدين ان الملك وكبار نبلائه سوف يوافقون على الشروط من غير غش ولا نقض .

حينذاك استعدت الكونتيسة للسفر ، وجهازها ابنها بكل مايلزمها، فأوسقت السفن بالحنطة والنبيد والزيت واللحم القديد ، ورتب عليها الرجال وهم فى كامل أسلحتهم ، والفرسان بخيولهم المظهمة، وحملت الكونتيسة معها قدرا كبيرا من المال ، وأخذت معها كل متعلقاتها دون أن تترك وراءها شيئا ، ووصلت الى بلادنا كما ذكرنا .

(١٧) أى فى سنة ١١٣٠ .

كان قد أحكم تدبير هذا المشروع البطريرك « أرذولف كما شرحنا من قبل خديعة منه لهذه السيدة الشريفة ، ان لا يستطيع أحد أن ينكر أنه قد غرر بها ، لأنها ظنّت لطيفة قلبها وصدفاء نيتها أن الملك فى وضع يجيز له شرعية الزواج منها ، وهو أمر كان يبعد كل البعد عن الحقيقة ، لأن زوجته التى كان قد عقد قرانه عليها عقدا شرعيا فى الرها كانت لاتزال حية ترزق ٠ وبعد أن أurst الكونتيسة تجددت كل الوعود والأيمان على نفس الصورة التى تمت من قبل فى صقلية ، وكان هذا التجديد فى حضرة الملك والبطرك وكبار رجال المملكة ، ولكن لما كان هذا الحلف قد تم بليل وبقصد شرير ، ولم يكن صادرا من قلب صاف فكان أمره الى الله الذى لم ينعم على هذه المرأة - رغم طيبتها - ببركة الانجاب المعتاد طول اقامتها بالمملكة ، وانتهى الأمر أخيرا بأن حل الشجى محل الغبطة ، والحزن محل الفرحه ، كما سنذكر ذلك فى الصفحات التالية ، ذلك لأن الأشياء التى تبدأ بداية سيئة قل أن تنتهى بالفلاح ، ومع ذلك فان وصولها أجدى - بعض الوقت - على المملكة كثيرا من النعم ، حتى ان أقل ما يقال هو ما قيل (١٨) : « من ملئه نحن جميعا أخذنا ، ونعمة فوق نعمة » .

- ٢٢ -

حدث فى تلك الأيام أن اجتاحت المجاعة بلدة الرها ، ويرجع بعض السبب فى ذلك الى قسوة الجو التى أفسدت الزرع وأضرت به ، كما يرجع بعضه الآخر الى وقوع الناحية بين المتربصين لها بالسوء ، وادى العدو بها من كل حذب وصبوب أحداقا بث الخوف منهم فى نفوس المقيمين بها ، حتى حبال بينهم وبين العناية بزراعتها ، مما ترتب عليه اضطرار النازلين بها وبالأقاليم المجاورة

(١٨) يوحنا ١ : ١٦ .

لها تحت شدة الحاجة الى ان يأكلوا خبز الشعير بل والمخلوط أحيانا
يحب الصنوبر •



اما أرض لورد جوسلين فقد نعمت بالسلام لوقوعها على ذلك
الجانب من الفرات الذى وفر لها الغلة وأسعفها بكثير من مواد
المعيشة ، غير ان جوسلين - رغم امتلاء بلاده بكل ما هو طيب -
سلك مسلكا غيبا فيه جحود للنعمة التى هو فيها ، فلم يقدم أى شىء
من فائض ما عنده لسيده الذى تربطه به أيضا وشيجة القربى ،
والذى يدين له بكل ما تملكه يداه رغم معرفته التامة ان الكونت
وشعبه كانوا فى أشد الحاجة •

ثم حدث ان تهيأت الفرصة لكونت بلدوين لأن يبعث بالمرسل
فى أمر شخصى بحث الى روجر ابن ريتشارد أمير أنطاكية الذى كان
قد تزوج واحدة من أخوات الكونت ، وممر هؤلاء الرسل بالفرات فى
ذهابهم وإيابهم واجتازوا أرض جوسلين الذى أكرم وفادتهم وتلقاهم
لقاء كريما ، غير ان رهطا من أتباعه فعلوا فعل السفهاء ، فأخذوا
يتندرون على الرسل ويسخرون من فقر بلدوين ، ويتباهون فى الوقت
ذاته بما يملكه مولاهم من مال كثير ، وبما عنده من فائض غزير من
القمح والنبذ والزيت ومواد الأكل والأحمال الثقيلة من الذهب
والفضة ، وما تحت يمينه من الفرسان والجند والمشاة ، وزادوا
على ذلك بأن قالوا قول ذى اللسان البذئ الذى لا يأبه بشىء مطلقا
ان الكونت ليس بأهل لحكم البلاد ، وان الأجدى عليه ان يبيع كونتيته
الى مولاهم لورد جوسلين فينقده عليها مبلغا كبيرا من المال ، ثم
يعود الى فرنسا •

ولقد مزقت هذه الملاحظات نياط قلوب الرسل رغم ما بذلوه من جهد لكتم مشاعرهم ، وعلى الرغم من أن هذه الأقوال قد صدرت من أشخاص ليسوا فى العير ولا النفير الا أنها بدت وكأنها انعكاس لأحاسيس سيدهم (جوسلين) الذى استأذنه الرسل حينذاك فى الانصراف وعادوا الى الكونت (بلدوين) ، فلما صاروا عنده أفضوا اليه بالمخبر كاملا غير منقوص ، وحدثوه بكل ما جرى فى رحلتهم ، بما فى ذلك الملاحظات التى قيلت فى بيت لورد جوسلين ، فاستشاط الكونت غضبا مما حدثوه به ، وراح يفكر تفكيراً عميقاً فيما سمع ، فهده يقينه الى أن جوسلين هو مصدر كل هذه الأحاسيس ، وأنها لم تتولد الا فى خاطره ، وغضب من أن رجلاً كان هو سبب ثرائه الفاحش ، وكان المنتظر منه أن يقوم بأداء كل ما يقرضه ما أحسن به عليه من ماله الخاص فيفعل نقيض مايقضى به الذوق إذ راح ينتقصه ويزرى بفقره ، كان الفقر رذيلة ونقيصة ، وبين أن الضيق الذى ألم به لم يكن راجعاً الى غفلة منه ، لكنه قضاء شاءه قدره ، وأن ليس له من قوة على دفعه ، وزيادة على ذلك فإن الثروة الضخمة التى ينعم بها الآن جوسلين ويتباهى بها إنما هى بعض مما كان يملكه الكونت ، ولذلك جاش مرجل الغضب فى صدره عليه ، فتظاهر بالمرض ، ولأزم فراشه وأشار على من حوله أن يستدعوا اليه على جناح السرعة قريبيه جوسلين الذى بادر اليه غير متوجس خيفة ولا مستريب منه ولا مقدر أن قد يلحقه أذى من هذه الرحلة ، فلما بلغ مدينة الرها وجد الكونت فى قلعتها فى القسم المعروف باسم رانحولات « وأبصره راقداً فى حجرة داخلية ، فأدخلوه عليه ، فلما فرغ من أداء التحية الواجبة فى مثل هذا المقام سأل الكونت عن صحته فأجابه بلدوين « لقد تحسنت كثيراً بفضل الله تحسنا أكبر مما تود أنت » ، ثم تابع كلامه قائلاً له :

« لا خبرنى يا جوسلين : هل تملك شيئاً الا ما منحتك اياه ؟ » ،
فأجابه جوسلين « كلا يامولاي فقال له الكونت « لماذا وأنت فى
بحبوحة النعيم والثروة اللتين تدين بهما الى تكفر بالنعمة التى
أغدقها عليك ولا تشكرها شكر المقر بحقها ؟ ، ولماذا لا تتعاطف معى
- وأنا المحسن اليك - فى حاجتى التى لم تصبنى بسبب رعونة من
جانبى ، ولكنها من جراء أمور لا يستطيع أحد أن يتجنبها مهما بلغ
من الحكمة والمهارة لأن ذلك لم يحصل من غير قضاء الله ؟ ، ولماذا
لا تعيد الى بعض الذى أقطعك اياه ، لكنك بدلا من ذلك رحت تنهكم
على فتعيرنى بالفقر الذى ابتلانى به الرب ، كما لو كان هذا الفقر
خطيئة أو اثما ؟ فهل ترانى بلغت من العوز الحد الذى يجب على
أن أبيع لك فيه كل ما أنعم به الرب على ثم أرحل هاربا كما تريد أنت؟
والآن يا جوسلين عليك أن تعيد الى كل الأملاك التى منحتها لك ،
وكل شيء أقطعك اياه ، لأنك سلكت سلوك جاحد نعمة لا يستحقها
وليس بأهل لها » .

فلما قرغ الكونت من كلامه هذا أمر برمى جوسلين فى
الحبس ، وهناك تعرض بصورة عجيبة محزنة لكل أنواع المسائلة
والتعذيب حتى يسلم الأرض كلها ويرد كل شيء كان الكونت أنعم
به عليه ، حتى اذا جرد من كل ما تملك يداه غادر الرها وتوجه أول
ما توجه الى بلدوين ملك بيت المقدس ، وفصل له كل ما جرى ،
وصارحه بعزمه على الرجوع الى بلده الذى جاء منه . فلما سمع
(الملك) ما كان من خبره أقطعه مدينة طبرية وما حولها اقطاعا
لا يسترد منه أبدا ، وذلك ادراكا منه بأن جوسلين سوف يؤدي
المملكة خدمات رائعة ، ولأنه كان يريد أن يشد أزر نفسه بمثل هذا
الرجل الخطير .

ويقال ان جوسلين سباس هذه المدينة وملحقاتها بشجاعة
وحكمة طوال فترة ولايته بها ، كما زاد فى رقعة ممتلكاتها

زيادة ملحوظة ، ويقال انه اشتد فى مضايقة سكان مدينة صور
كدأب أسلافه حيالها ، اذ كانت لا تزال فى أيدي المارقين ، وعلى
الرغم من انه كان بعيدا عن أهل صور لوقوع الجبال فاصلا بينه
وبينهم ، الا أنه كان كثير الاغارة على أراضيهم مكبدا اياهم أفدح
الخصائر .

- ٢٢ -

ولما كانت سنة ١١١٤ من مولد سيدنا ضرب زلزال عنيف كل
بلاد الشام مدمرا كثيرا من مدنها وقلاعها تدميرا تاما ، وكان
تخريبه أظهر ما يكون فى قيليقية وايسوريا وسورية الوسطى .
فاما فى قيليقية فقد اجتاح الزلزال « المصيصة » وكثيرا من الأماكن
الحصينة ، كما دمر مدينة مرعش وامتد فبلغ نواحيها القاصية حتى
لم يبق من بعضها الا اطلال تدل عليها ، وارتجت كذلك الأبراج
والتحصينات ، وأدى انهيار المبانى الضخمة الى هلاك العدد الغفير
من الناس ، واستحالت أكثر المدن الى أكوام من الأنقاض ، وصارت
كيمانا وقبورا وأجداثا ضمنت من طواه الردم ، وفر الأهالى
من مساكنهم فى المدن فزعا من تهدم الدور وطمعوا أن يجدوا
السلامة فى العراء ، ولكن الخوف أطار النوم عن جفونهم جزعا من
أن تتراءى لهم فى أحلامهم صورة المصير الذى يفرون منه فى
يقتتهم .

لم تقتصر هذه النكبة المدمرة على منطقة بذاتها بل امتدت الى
جميع النواحي حتى بلغت أقصى أعماق مناطق المشرق .

فلما كان العام التالي حشد الوالى التركى القوى برسق - على
مألوف عادته - حشدا كثيفا من قومه ، واقتحم امارة أنطاكية مضمرا
لها السوء ، وبعد ان جاس خلال ديار الناحية كلها ضرب معسكره
بين حلب ودمشق فى انتظار الفرصة المواتية لشن غاراته هنا وهناك
من أرضنا ، فاضطرب طغتكين ملك دمشق كل الاضطراب من هذه
الحملة التى هلع لها أشد الهلع ، مخافة أن تكون مستهدفة الاضرار به
هو ذاته أكثر من استهدافها الصليبيين الذين طالما اختبر الترك
بأسهم ، فقد لقى مودود العظيم موته على باب بيته غيلة ، واعتقد
الناس ان طغتكين كان على علم بما تم تدبيره ، وان اغتياله كان
برضى وتدبير منه .

لذلك فانه ما كاد طغتكين يعلم بوصول الترك ويدرك تمام الادراك
مقصدهم حتى أرسل رسلا من لدنه الى الملك (بلدوين) والى أمير
أنطاكية ومعهم غالى التحف وثمانين الهدايا ، واكد لهما بالايمان أن
يظل طول مدة سريان الهدنة مخلصا فى مراعاة تحالفه مع صليبيى
المملكة والامارة ، وفى الوقت ذاته قام أمير أنطاكية فناشد الملك أن
يمد اليه يد العون لأنه عرف أن الترك أقرب ما يكونون الى بلاده ،
وان الأخبار الكثيرة التى وصلت تدل على أنهم يتأهبون للاغارة على
أراضيه ، كما دعى من جانبه طغتكين - حسب العهد المبرم بينهما -
ان يأتية على رأس عسكره .

وكان الملك خائفا أشد الخوف على سلامة الامارة ، فلم يضع
لحظة واحدة من الوقت بل عجل فجمع قواته ، وصحبه بونس كونت
طرابلس ، وتبعهما رهط كبير من الفرسان ، وزحفت جموعهم الى
هناك فوصلوا بعد أيام قلائل الى حيث حشد الأمير كتائبه ، كما ان
طغتكين الذى كان أقرب اليه من سواه وإفاه بجند قبل مجيء الملك
وانضم الى معسكر الصليبيين حليفا لهم .

حينذاك انضم العسكر بعضهم الى بعض حتى صاروا جيشا واحدا وأجمعوا الرأى على الزحف شطر مدينة « شيزره » التى قيل ان الجيش المعادى كان موجودا فيها ، لكن ما كاد الترك يعلمون بهذه الحركة حتى أدركوا أنهم لن يقدرُوا على الصمود فى وجه قواتنا لأنهم ان فعلوا ذلك أصابهم ضرر فادح ، فتظاهروا بالارتداد ارتدادا كان يخيل معه أنهم لا ينوون العودة ، واذاً ذلك سـرح الصليبيون عسكرهم ورجعوا الى أرضهم (١٩) .

- ٢٤ -

اغتنم العسقلانيون فرصة انشغال الملك على هذه الصورة فى أرض أنطاكية وتغيبه مع معظم قواته وقاموا بمحاصرة يافا ، وكان قد حدث قبل ذلك بقليل أن نهض لمعاونتهم من مصر أسطول مؤلف من سبعين سفينة بقصد احتلال الساحل القريب من يافا ، اما الجيش البرى المكون من آلاف كثيرة من الجند فقد تبعهم ناشرا راياته حيث ظهر فجأة امام المدينة .

ماكاد من فى الأسطول يعلمون بوصول القوات البرية حتى استخفهم السرور فوثبوا من السفن وتاهبوا للاغارة على النواحي المجاورة ، واحاطوا بالمدينة من كل جانب ، فلما أعطيت الإشارة لهم اغاروا عليها من شتى الجهات غارة شعواء ولكن اهالى يافا دافعوهم دفعا مجيدا على الرغم من قلة عددهم ، وأنهم كانوا دون خصومهم ياسا لكنهم كانوا يذبون عن نسائهم وأولادهم وحريتهم وعن بلادهم ، بل عن كل شىء يجدر أن يموت المرء من أجله ، وراحوا يحصنون الأبراج والأسوار تحصينا متينا بقدر استطاعتهم ، وتمكنوا من رد العدو الى الوراء مسافة بعيدة حتى لم يستطع الدنو من أسوارهم

(١٩) كان رجوعهم هذا فى منتصف سنة ١١١٥ .

بفضل ما قذفوه به من النبال ، ورموه به من المنجنيق ، وصبوه عليه من السهام من آلاتهم ، فخاب مسعى العسقلانيين بعد أن كانوا يعتقدون الآمال على أن يجدوا المدينة خالية من كل من يدافع عنها ، وكان هؤلاء العسقلانيون قد أقاموا من سلالم التسلق مجموعة كافية من ناحية الطول أو العدد مؤملين من وراء ذلك ألا يلاقوا مشقة فى هدم الحصون ، ولكنهم صادفوا من المقاومة الشديدة ما لم يتح لهم الفرصة لنصب سلالهم على الأسوار ، أو رمى المدافعين الموجودين بالأبراج بأى نوع من القذائف ، ذلك لأن العناية الالهية بسطت رعايتها على المواطنين الذين لم يشعروا بخوف ما من العدو الذى كان يكتنفهم من كل جانب .

وكاذت أبواب المدينة مصنوعة من الخشب الخالص بدون أى غطاء من النحاس أو الحديد ، فقذفها المهاجمون بالنيران قذفا محكما احترقت معه بعض أجزائها ، كما استطاعوا الحاق الضرر التام بالأهالى ، ووضعهم فى موضع لا يستطيعون الدفاع عنه .

وأخيرا وبعد انقضاء بضعة أيام على ذلك الوضع أدرك العسقلانيون أن محاولاتهم لم تكلل بالنجاح ، وخافوا أن يحضر أهالى الناحية التى حولهم لنجدة المدينة المحاصرة ، فرفعوا الحصار عنها وانفلتوا الى ديارهم ، كما اغتنم الأسطول فرصة هبوب الرياح المواتية وعاد أدراجه الى ميناء صور .

ومع ذلك فقد طمعوا بعد عشرة أيام ان يعرفوا عما اذا كان فى مقدورهم مباغته أهل يافا الذين لم يكن هناك من يحمي ظهورهم ، لذلك جمعوا الكثيرين من قومهم وغادروا عسقلان سرا ثم ظهروا فجأة - وفى سكون للمرة الثانية - أمام يافا وباغتها ، ولكن أهلها كانوا مستعدين لمقاومتهم فقد ألفوا مثل هذه الحيل . لذلك كانوا يتناوبون حراستها ليلا حتى لا يؤخذوا على غرة ، وترتب على هذا انهم ماكدوا يطالعون عسكر العدو وقد عاد متاهبا لمعاودة القتال حتى

تجلت بطولتهم فى اعتلائهم الأبراج والشرفات ، وزاد فى شجاعتهم
ملاحظوه من ضعف قوة أعدائهم وضآلة عددهم عما كانت عليه من
قبل ، ذلك لأن الأسطول الذى كان فى السابق مصدر خطر عليهم كان
قد أبحر وبعدت الشقة بينه وبينهم ، ولم يعد من اليسير عليه أن
يرجع اليهم ، وزاد من طمأنينة الأهالى نبأ طرق سمعهم يشير الى
قرب وصول الملك ، فزادهم هذا النبأ بأسا على بأس ، وحالفهم
الحظ مرارا فواظبوا على قتل الأعداء ، وفتكوا بالكثيرين منهم
واستمرت المعركة قرابة سبع ساعات من غير انقطاع ، حتى اذا
أدرك الجاحدون فشل جهودهم أمروا رجالهم بالعودة فانطلقوا الى
عسقلان .

- ٢٥ -

أما الموقف فى المملكة ابان ذلك الحين فكان على الصورة
التالية :

تظاهر « برسق » بالفرار من أرض أنطاكية عند اقتراب الملك
ورفاقه النبلاء ، فلما فارق كل من الملك وأمير أنطاكية وطغتكين
بعضهم بعضا وعاد كل منهم الى بلده لتدبير شئونه الخاصة
تبين « لبرسق » انه لن يكون من اليسير عليهم حشد قواتهم ضده
مرة أخرى ، فكر راجعا الى أنطاكية ، وأخذ يعيث فى أرجائها فسادا
ويضرم النار فى حقولها وفى أطرافها ، وأباح لجنوده كل مايجدونه
خارج الأماكن الحصينة يأخذونه نهبا وسلبا ، ثم قسمهم الى
مجموعات أرسلها الى جهات مختلفة ، وأمرهم أن يفتكوا بكل من
يلاقونه ، فان صادفوا فى الحقول أو فى الطرقات العامة من تخلف
عن متابعة رفاقه ولم يأخذ حذره أخذوه أسيرا أو عرضوه على
السيف ، ولم يقف أمر هذه المعاناة على الأماكن التى انعدمت فيها

الحراسة بل أخذوا بالعنف أيضا المدن الحصينة فأحالوا المعرة وكفر طاب اتفاقا حتى راح أهلها ما بين أسير وقتيل • ومجمل القول ان اليد العليا فى الاقليم بأجمعه صارت للأعداء الذين كانوا يحملون كل يوم ما تصل اليه أيديهم من الغنائم • وفرضوا الرق على الصليبيين •

فلما علم أمير أنطاكية بهذه الأمور استدعى الى جانبه كوند الرها ، ثم خرج هو بنفسه يوم ١٢ سبتمبر من أنطاكية دون أن يضع أى وقت حتى وصل الى « الروج » بقواته ، وتقدمت الكشافة فى الحال لاستجلاء خطط العدو وأحواله ، واستعد الأمير فى الوقت ذاته للمعركة فرتب جنده وتأهب بشجاعة لصد المغير ، وبينما هو مشغول بهذه الترتيبات وفق ما تقتضيه أصول الحرب - وقد أخلص الكونت فى مساعدته - اذا برسول يأتيه على جناح السرعة منبئا اياه بأن العدو ضرب معسكرا له فى وادى سرمد ، فعمت الفرحة الجيش بأجمعه بهذا النبا كما لو كان النصر قد واثاه •

ولما علم برسوق بخبر اقترابنا أمر جنده بالتسلح واعداد صفوفهم للقتال • وراح يحضهم على الاستبسال ، وكان قد عمل على تأمين سلامة نفسه قبل وصول الصليبيين، اذ اتخذ له مكانا مع أخيه وبعض أصدقائه على تل مجاور لتل « دانيث » يستطيع من أعلاه مشاهدة رجاله وهم يحاربون ، وإصدار التعليمات اللازمة لضمان استمرار القتال ، وبينما كان هو مشغولا على هذه الصورة اذ بالكتائب الصليبية تأخذ فى التقدم راقعة أعلامها •

كان بلدون كوند الرها فى الطليعة مع جنده فلم تفزعه كثرة عدوه حين رآه ، بل اندفع مهاجما اياهم اندفاعا ضاريا زلزل

قلوبهم ، وحذت الكتائب الأخرى حذوه فالتحقوا بأنفسهم على من كان فى القلب من جند خصومهم ، والتحمت السيوف بالسيوف وقد أجمعوا العزم على الثأر مما أنزله عدوهم من أهوال بالضعفاء والفقراء ، فحاول هذا العدو فى بداية الأمر مقاومة الصليبيين بانزله فى هذه المحاولة كل ما فى طاقته فما أجده ذلك نفعا ، إذ مال به رجاله ان ولوهم الأدبار فى غير انتظام فزعا من بأسهم وبطشهم وما هم عليه من صبر عجيب .

وشاهد برسق وهو واقف على قمة التل تدهور قوة جنده وتزايد نجاح الصليبيين ، ففر الى ما وراء تلك الأكمة مستصعبا معه أخاه وأصدقاه ، تاركا وراءه رايته ومعسكره بكل ما حواه من المتاع ، لا يعنيه شئ سوى انقاذ حياته بالهرب .

ومضت قواتنا تطارد العسكر الذين اختل نظامهم مطاردة عنيفة ، واقتفت خطاهم مسافة تقرب من ميلين ، وأذاقوا الهاربين الويل الأليم ، وحكموا السيف فيهم فقتلوا الكثيرين منهم ، أما أمير (انطاكية) فقد ظل مقيما فى ساحة النصر يومين مع طائفة من عسكره ينتظر عودة رجاله الذين راحوا يطاردون العدو فى شتى النواحي ، فلما رجعوا أمر باحضار كل ما غنموه بين يديه ، وكافأ من ساءعوا فى النصر بما هم أهل له ، وكان المارقون حين فروا على وجوههم خلفوا خيامهم غير عابئين بما اشتملت عليه من المئونة الكبيرة والأموال الكثيرة ، ولم يقتصر الصليبيون على الاستحواذ على الغنائم والأسلاب التى جمعت من كل النواحي ، بل زادوا على ذلك فاستعادوا اخوانهم الذين كانوا فى أسر العدو وقيدته وأرسلوهم الى دورهم ، فعادوا فرحين الى أهلهم ونسائهم وأبنائهم وحيواناتهم ، ويقال ان خسارة العدو بلغت أكثر من ثلاثة آلاف رجل فى هذا الاشتباك .

فلما تم كل شيء على هذه الصورة قدم الأمير (روجر بن ريتشارد) أمامه عددا كبيرا من الخيول واليغال والأسرى ، ومقادير ضخمة من مختلف المتاع ، ودخل هو فى اثرها أنطاكية دخول الظافر المنتصر وسط هتافات الناس وغبطتهم .

- ٢٦ -

وفى حوالى هذا الوقت وفد السرى الأمد الطاهر الذيل أسقف أورنج المجل ، نائبا عن البابا لتقصى الحقائق فيما بلغه من مسلك البطريرك أرنولف الرذيل ، وما تلوكة الألسن عن حياته الخليعة التى يحيها ، فلما صار الرسول البابوى بيننا يادر فى لحظته الى عقد مجلس حضره كل أساقفة المنطقة ، آمرا « أرنولف » بالمثل أمامهم ، وأنتهى الأمر أخيرا بأسقف أورنج - بحق ما للكنيسة الرسولية من السلطة - بأن خلع « أرنولف » من وظيفته الكهنوتية جزاء وفاقا على فعالة ، مما حمل أرنولف - اعتمادا منه على دهائه الخبيث الذى أفسد به عقول الجميع - ان يمضى الى كنيسة رومة ، واستطاع - بكلماته الناعمة واسرافه فى تقديم الهدايا - أن يتغلب على شكوك البابا ورجال الكنيسة فيعود الى مستقره ناعما بعطف الكنيسة الرسولية ، ورد الى كرسى البطريركية فى بيت المقدس ، فرجع اليه فى لحظته معاودا حياة التبذل التى كانت سببا فى خله .

لم يكن بيد الصليبيين اذ ذاك أى قلعة فيما وراء نهر الأردن ، فلما تطلع الملك لتوسيع حدود مملكته فى هذه الناحية استعان بالله وفكر فى بناء قلعة فى اقليم الأراضى العربية الدانية المسمى أيضا باسم سورية الداخلية حتى تصبح الحامية التى توضع فى هذا

المكان قادرة على رد عادية المغير على الحقول الواقعة وراءه والتي كانت تابعة للمملكة وتعتبر أرضاً خراجية ، فقام الملك من أجل تنفيذ مشروعه هذا بجمع قوات مملكته وسار بهم عبر البحر الميت مجتازاً بهم الأرض العربية الثانية التي عاصمتها البتراء ، حيث تخير موضعاً مرتفعاً ملائماً لمشروعه شيد فيه قلعة شديدة المناعة بفضل موقعها الطبيعي وما امتازت به من وسائل دفاعية زودتها بها الطبيعة ، وأخرى صناعية ، فلما كمل البناء وضع به حامية من الفرسان والمشاة وأقطعهم الأراضي الشاسعة ، وكان المكان محصناً بالأسوار والأبراج وبخندق ، وجهن الموضع بالأسلحة والطعام والآلات ، وإذا كان بانيه ملكاً فقد سماه اسماً مشتقاً من الهيبة الملوكية هو « مونتريال » وكانت أرض الناحية أرضاً خصبة تنتج كميات وفيرة من الحنطة والنبذ والزيت ، وزيادة على ذلك فقد كانت مشهورة بموقعها الصالح للمتج للمعين ، كما أن هذه القلعة كانت تطل على كل المنطقة المجاورة لها .

- ٢٧ -

كان بال الملك في هذه الأثناء مشغولاً كل الانشغال بمشكلة قلعة سكان المدينة المقدسة - حبيبة الله - قلعة تجعلها شبه خالية منهم . إذ لم يكن بها العدد اللائم للقيام بما تحتاجه المملكة ، ولم يكن هناك عدد كاف منهم لحراسة مداخل المدينة والدفاع عن أسوارها وأبراجها ضد أية غارة عدوانية تباغتها على غير توقع منها ، ومن ثم فقد أولى الملك هذه المشكلة غاية اهتمامه ، وراح يدير الأمر في ذهنه ، ويتحدث مع غيره عن الخطط التي تؤدي إلى تعميرها بقوم مؤمنين بالرب الحق ، مخلصين في عبادتهم له ، ذلك أن « الأمم » التي كانت تعيش بالمدينة قد بادرت - الا قلّة ضئيلة فاذن لها بالعيش هناك ،

لكن هذه القلة التى نجت لم يسمح لها بالبقاء فى المدينة ، كما أنه لم يسمح لأحد من أتباع الملة المسيحية بالعيش فى بلد له هذه القداسة والا كان وجوده طعنا فى تقوى الزعماء ، وكان سكان قطرنا قليلى العدد قلة ملحوظة ويعيشون فى فقر مدقع حتى أنهم كانوا أقل من أن يشغلوا شارعاً واحداً من شوارعها ، ناهيك بتضائل عدد «السوريين» الذين كانوا أصلاً من مواطنى المدينة تضائلاً بالغاً من جراء ماتحملوه من المصائب أيام الممارك التى قلصت عددهم حتى كادوا ألا يكونوا شيئاً مذكوراً ، فلما جاء اللاتين الى سورية - لاسيما وقد شرع الجيش فى السير الى القدس بعد الاستيلاء على انطاكية - راح رفاقهم ومواطنوهم الكفار يسيئون الى خدام الرب هؤلاء اساءة افنت الكثيرين قتلاً لأتفه الأمور ولم يرعوا فيهم الا ولا ذمة ، ولم يقيموا وزناً للسن أو الظروف ، واساء المسلمون السيرة فيهم اعتقاداً منهم بأن هؤلاء السوريين هم الذين بعثوا برسلمهم وكتبهم يستدعون امرأ الغرب الذين قيل أنهم جاءوا للقضاء على الكفار .

ولقد شعر الملك أنه يحمل على كاهله مسئولية خلاص المدينة من هذا الحزن المخيم عليها ، ومن ثم راح يستقصى أدق الاستقصاء من بعض المصادر كيف يمكنه جلب السكان اليها ، فعلم أخيراً ان هناك كثيراً من المسيحيين يعيشون فى القرى الواقعة فيما وراء نهر الأردن فى بلاد العرب ، قد ضرب عليهم الرق وفرضت عليهم الجزية ، فأرسل اليهم يعددهم بحياة أحسن من حياتهم التى يعيشونها الآن ، ثم عالبت نفسه أن طابت بمن توافد عليه منهم وقد جاءوه بحریمهم وأولادهم ومواسيهم وقطعانهم وكل ماملكتهم أيديهم ، ولم يكن انجذابهم للسكن فى المدينة ناجماً فحسب بسبب احترامهم لها بل وأيضاً لما يكونونه لقومنا من المودة ولما تخفق به ضلوعهم من حب الحرية ، حتى ان الكثيرين ممن لم يستدعهم الملك نفضوا عن كاهلهم نير

العبودية الثقيل الذى يزرعون تحته ، وقسموا للإقامة فى المدينة
المبجلة عند الرب ، فمنحهم الملك نواحي المدينة التى كانت أكثر من
غيرها فى مسيس الحاجة لمساعدتهم فعمرت الدور بهم .

— ٢٨ —

وقد عزم الملك فى هذه الأثناء — وربما كان مدفوعا فى ذلك
العزم بالمحاح رجال الدين — على أن يبعث طائفة من الرسل الى
رومة يرفعون بعض التماسات معينة للبابا ، تتضمن أن يصدر
اعلانا يضم بمقتضاه الى سلطان كنيسة بيت المقدس والى سيطرتها
جميع المدن والنواحي التى يتمكن الملك بعون الله من الاستيلاء عليها
بفضل بأسه كمحارب ، وكذلك مايسطيع أن يستخلصه من يد العدو ،
ونجح الملك فى الحصول بالنسبة لهذا الموضوع على مرسوم من
الكنيسة البابوية ترى ان محتوياته جديرة بأن تدرج فى كتابنا هذا
حيث جاء فيه :

« من بسكال خادم خدام الرب الى الملك المبجل بلدوين ملك
بيت المقدس ، له التحيات والبركات الرسولية . ان طول فترة امتلاك
الكفار وحكمهم الطاغى قد اديا الى حدوث بلبلة بشأن حدود ممتلكات
الكنائس التى كانت والتى لا تزال فى نطاق أراضيكم .

« ولما وجدنا — بعد امعان الفكر — اننا غير قادرين على رسم
حدود ثابتة لهذه الممتلكات فقد رأينا من الظلم ان لا نستجيب
لالتماسك .

« ولكن لما كنت قد اخلصت الاخلاص الصادق فى تعريض
حياتك لأشد الأخطار هولا من أجل اعلاء قدر كنيسة بيت المقدس
فاننى أعلن ان تصبح أى مدينة من مدن الكفار أخذتها أو تأخذها
فى المستقبل قسرا خاضعة لسلطان تلك الكنيسة وتحت ادارتها .

« وزيادة على ذلك فانى أمر أن يحرص أساقفة تلك الكنائس كل الحرص على أن يظهروا للبطررك من الطاعة مثل الطاعة التي يظهرونها لمطارنتهم حتى يشهد ساعده بمؤازرتهم له وحتى يجنوا باتحادهم ثمار الأعمال العظيمة من أجل مجد كنيسة بيت المقدس فيتمجد اسم الرب بحملات الصليبيين » .

صدر هذا فى اللاتيران فى اليوم الثامن من شهر يونيو ١١١١ .



ولما كان بلدوين قد ضمن كتابه التماسا آخر فى نفس الموضوع فقد استجاب له البابا فميز (قداسته) البطررك جبيلين بميزة يتمتع بها هو وخلفاؤه من بعده الى ابد الأبدين ، ندرج نصها فى هذا الكتاب وهو :

« من بسكال الأسقف خادم خدم الرب الى أخيه الجليل الشأن جبيلين بطرك القدس ، والى خلفائه الذين يجيئون من بعده وفق القانون الكنسى :

« ان الممالك الدنيوية تتغير بتغير العصور والأحوال ، الأمر الذى يتطلب أن تتغير معه حدود الأبرشيات الكنسية فى كثير من الأقاليم وان تنتقل من مكان لآخر ، وإذا كانت حدود كنائس أسبانيا قد رسمت فى الأزمنة الأولى الا انه اعتور هذه الحدود كثير من الاضطرابات لتوالى تدفق اجناس مختلفة ذات عقائد متباينة » .

أما فى وقتنا الحاضر ، فقد عادت بفضل الله - مدينتا بيت المقدس وأنطاكية وما جاورهما من النواحي - الى حكم الأمراء المسيحيين ، لذلك فالواجب يفرض علينا ان نتدخل فنغير ونبدل بأذن من الله ما يقتضيه سير الزمن ، كما ينبغى علينا أن نعيد تنظيم ما يحتاج الى اعادة تنظيم ، ومن ثم فاننا نمنح الكنيسة بالقدس هذه

المدن والولايات التى تم فتحها بمشيئة الرب بفضل الدماء التى بذلها كل من الملك بلدوين الرفيع الشأن والجيش التابعة له .

« وكذلك فاننا نعهد اليك أيها الأخ الحبيب والأسقف الشريك جبيلين والى خلفائك من بعدك ، والى كنيسة بيت المقدس بالحق الذى يخوله المقام البطرركى أو المقام المطرانى ، ونمنحك بمقتضى ملفوظ هذا المرسوم الحالى - حق التحكم والتصرف فى جميع الولايات والمدن التى ردتها العناية الالهية الى سيطرة الملك المشار اليه ، أو التى تقضى مشيئة الرب أن تسترد فى المستقبل ، لأنه من الملائم لكنيسة القيامة أن تحظى بالمجد الذى هى أهل له بناء على رغبات جنودها المخلصين - وحق لها - وقد تحررت من نير الترك المسلمين - ان تلقى التعظيم الفياض وهى فى أيدي المسيحيين » .



على أن طاهر الذيل برنارد بطرك أنطاكية غضب أشد الغضب من هذا المرسوم لما رأى فيه من زيادة فى إهانة كنيسته فأرسل فى الحال رسلا الى الكنيسة بروما يشكو من الشكوى من هذا القرار ومن الظلم الفادح الذى نزل به وبكنيسته ، كما بعث بالكتب التى ضمنها عتابه على البابا والكنيسة بأجمعها على الأخطاء التى تضمنها هذا الأمر ، ولما كان البابا راغبا فى أن يذهب غضبه فقد رد عليه بالكاتب التالى :

« من يسكال الأسقف خادم خدام الرب الى أخيه الموقر برنارد بطرك أنطاكية : لك التحية والنعم الرسولية ، انه على الرغم من أن كنيسة رومة الأولوية بين الكنائس الأخرى العظام ، وعلى الرغم من أن العناية الالهية شسرفتها بأن يموت القديس بطرس

فيها بالجسد ، الا انه قام حب متين العرى بين أسقفى روما ونطاكية، وهو حب لا يسمح بقيام أى خلاف بينهما لأن بطرس هذا نفسه زاد الكنيستين رفعة •

« لقد طرأ تغيير كثير خلال الفترة التى تدخل فيها الاحتلال الكافر فى هذه الوحدة التى تربط عظيمى هاتين الكنيستين ، وانا لنحمد الرب على انه رد حكم المسيحيين الى مدينة أنطاكية فى عهدنا •

« ومن ثم فانه ينبغى أيها الأخ الغالى أن تبقى بيننا نفس هذه الرابطة الوثيقة متينة وقوية ، كما ينبغى عليك الا تسمح أن يساورك أى ظن بأننا نرغب فى أن نخط من قدر كنيسة أنطاكية أو نقلل من شأنها ، وإذا كنا قد كتبنا عن غير قصد الى الكنيسة فى أنطاكية أو الى الكنيسة فى بيت المقدس عن أى شىء آخر يتعلق بحدود بعض أبرشيات معينة ، فلا ينبغى أن ينسب ذلك الى نازع شر أو رعونة ، ولا يجوز أن يشب بيننا نزاع حول هذا الموضوع ، ذلك أن موضع الأماكن البعيد والتغيرات التى طرات على الأسماء القديمة للمدن وللولايات قد سببت عندنا اضطرابا وقلقا كبيرين ، وزيادة على ذلك فقد كان من أغلى أمانينا على الدوام ومن أقربها الى قلبنا أن نعمل على تشجيع قيام ظروف سلام لا ظروف شقاق بين الاخوان ، وأن نحفظ لكل كنيسة حقها ومكانتها •

صدر فى لاتيران فى اليوم الثامن من أغسطس (سنة ١١١٢) •

ولكى تكون مشاعر البابا ازاء هذا الموضوع مفهومة ، وكذلك غرضه من وراء منحه الملك وكنيسة القدس الامتياز الذى تضمنته مراسيمه فانه كتب ايضا ما يأتى الى البطررك برنارد :

« من بسكال الأسقف خادم عبيد الرب الى غبطة رفيقه الأسقف بطرك أنطاكية : لك التحية والبركات الرسولية (٢٠) »

« اننا كما كتبنا الى اخوتكم فى رسالة سابقة نخبرك بحبنا الصادق لك والكنيسة التى عهد اليك برعايتها ولا نرغب بأى حال من الأحوال أن نقلل من شرف قدركم السامى ، بل تجدون على العكس من ذلك اننا راغبون فى أن يظل على الدوام (بمشيئة الرب) تفوق بطركية أنطاكية الذى حازته فى الأزمنة السالفة تفوقا كاملا غير منقوص ، ولو أمعنت النظر فى المضمون الذى أنطوت عليه رسالتى هذه لتبينت أن المنحة التى منحناها لأبننا بلدوين ملك القدس بناء على التماس مبعوثيه لا يمكن أن تقلل أبدا - ولو قيد أنملة - من حبنا لك ، فقد جاء فيها : ان امتلاك الكفار الطويل للبلاد وحكمهم الظالم قد أديا الى اضطراب بالنسبة لحدود ممتلكات الكنائس التى كانت ولا تزال فى أرضك ، ومن ثم فاننا نرى انفسنا - بعد طول التروى والأناة - غير قادرين على أن نقرر حدودا معينة لها ، لذلك رأينا أن العدل يقتضينا أن نوافق على ملتصك ، ونظرا لأنك قد عرضت حياتك عن اخلاص للخطر الجسيم سعيًا وراء اعلاء شأن كنيسة بيت المقدس فاننى أقرر أن جميع مدن الكفار التى استوليت عليها حتى الآن ، وماسوف تستولى عليه : تكون تحت حكم تلك الكنيسة وسلطانها »

« كما يجب أن تفسر بنفس روح التفاهم ما كتبناه الى جبيلين بطرك بيت المقدس ذى الذكر الطيب حول المدن والولايات التى شاءت رحمة الرب أن تؤول الى يد الملك بلدوين بفضل بعد نظره

(٢٠) كلام البابا هنا موجه الى بطرك أنطاكية .

وبفضل دماء العساكر التي سارت وراءه ، أما الكنائس التي مازالت حدودها الموجودة موضع نظر ، وكذلك الكنائس التي لم يعثر حدودها وممتلكاتها أى اضطراب رغم طول الاحتلال الكافر وطغيانه ، كذلك المدن التابعة لنفس الكنائس فأننا نرغب أن تكون خاضعة لتلك الكنيسة التي تنتمي إليها عن حق منذ آماد بعيدة ، لأننا لا نريد أن نقلل من مكانة الكنائس سعياً لزيادة قوة الأمراء ولا نقصد أن نخرج قوة الأمراء من أجل تعظيم المكانة اللاهوتية .

صدر فى بنفینتوم فى الثانى عشر من شهر مارس (سنة ١١١٣) .

كذلك كتب الى الملك بلدوين بنفس المعنى ، شارحاً له ماذا كان غرضه حين وافق على نفس الالتماسات ، ومبيناً له أنه لا ينبغي بحال من الأحوال أن تحمل كنيسة أنطاكية فوق طاقتها ، فقال :

« من بسكال الأسقف خادم خدم الرب الى ولده وحبيبه بلدوين ، ملك بيت المقدس : لك التحية والبركات الرسولية .

لقد انزعج اخونا البطريرك برنارد وجميع رجال كنيسة أنطاكية اشد الانزعاج من قرار الموافقة الذى منحناه لكم استجابة للتماسك بأن يكون كل ما استوليتم عليه من مدن الكفار وما قد تستولون عليه منهم خاضعاً لسلطان كنيسة بيت المقدس ومقامها ، ولما كان هذا التنازل المنسوح لتلك الكنائس التي اضطربت حدودها وممتلكاتها من جراء احتلال الكفار الطويل لها فقد تعالت الشكاية من أن بطريرك القدس قد جار - برضا منك - على حقوق تلك الكنائس المشار إليها والتي لا يشك أحد فى انها كانت تابعة لمطرانية أنطاكية حتى زمن الترك والشرقيين ، ذلك لأن أساقفة تلك الكنائس - كانوا يظهرون تبعيتهم وطاعتهم لبطريرك أنطاكية ، ومن ثم فقد بعثنا الى

البطرك المشار اليه بالكتب التى قررنا فيها استمرار الحفاظ على سلامة الوضع السامى الذى تتمتع به بطركية أنطاكية ، كما قررنا صـيـانـته من أن يجور عليه أحد ما ، حسبما هو مقرر منذ الأزمنة البعيدة حتى الآن ، لذلك فإننا نذكرك جادين - بل ونأمرك - ألا يصدر من جانبك أى تعد من هذا القبيل ، لأن الصديق فيه واضح والحق فيه جلى ، بل ينبغى أن تتمتع كل كنيسة بحقها الكامل فى الهيمنة على الأقاليم التى تتبعها تبعية شرعية ، لأننا لا نستطيع أن نقضى بما يخالف نظم آبائنا المقدسة المعروفة بالمبداهية ، كما أننا لا نحب أبدا التقليل من مكانة الكنائس لنزيد من قوة الأمراء ، ولا أن نفتات على سلطان الأمراء من أجل تعظيم مكانة الكنيسة ، حتى لا يتعكر فى الحالين صفو سلام الكنيسة بينكم • وقاكم الرب إياه •

« أما رجال الدين فى بيت المقدس - وهم الذين خلفوا وراءهم أملاك أسلافهم وغادروا مهد نشأتهم من أجل تعظيم شأن الكنيسة والاهتمام بالملة ، فانا نأمرهم عن طريق هذه الوثيقة الحالية أن يكونوا قانعين بحقوق كنيسة بيت المقدس ، والا يحاولوا ظلما وعدوانا اغتصاب هذه الأملاك التى يعرف الجميع معرفة تامة أنها حق خالص للكنيسة فى أنطاكية ، وادعوا الله القادر على كل شىء أن يكلاً كل خطواتكم برعايته فى جميع ما تقدمون به ، وأن يمنحكم النصر على أعداء الكنيسة •

صدر فى لاتيران فى الثامن عشر من شهر مارس (سنة ١١١٣)

أراد الملك بلدوين أن يحصل على معلومات دقيقة تتعلق بالنواحي المجاورة ، وتقصى أحوال الولايات ، ولذلك فإنه قام في السنة التالية مستصحبا معه الأدلاء من أهل الخبرة بالمنطقة وجماعة من الحاشية رآهم أهلا لتحقيق غرضه المنشود فعبر بهم نهر الأردن وجاس في أنحاء سورية الوسطى ثم اجتاز الصحراء الفسيحة الى البحر الأحمر حتى أفضى به الزحف الى مدينة « هليم » وهي مكان كان معروفا تمام المعرفة لشعب اسرائيل حيث كان به - كما نقرأ في الأخبار - اثنا عشر نبعا وسبعون شجرة نخيل ، فلما بلغ الملك هذا الموضع وجد أن خبر مجيئه قد تسامع به سكانه فتوجسوا خيفة منه وهربوا ناحية البحر المجاور لهم ، وركبوا قوارب صغيرة نجاة بأنفسهم من الموت ، وبعد أن تفحص الملك هذه النواحي تفحصا دقيقا ورأها يعينى رأسه : عاد ادراجه عبر الطريق المؤدى الى قلعة مونتريال التي شيدها منذ أمد قريب ، ثم غادرها عيما وجهه شطر بيت المقدس ، فلما كان في بعض الطريق ألم به على غير توقع - مرض خطير أضواه حتى لم تعد له طاقة على احتمالها ، فلما خشى دنومنيته وخزه ضميره وأنبه أشد التائب ، لأنه ارتكب الخطيئة حين سرح زوجته الشرعية (٢١) ، وندم على ما كان منه ندما أورثه حسرة فأفضى بأثامه الى نفر أتقياء يخافون الله واعترف لهم بجرمه ، ووعدهم أن يكفر عما ارتكب ، فنصحوه أن يصرف المرأة

(٢١) أما هذه الزوجة الاولى فهي « اردا » بنت طوروس التي أشار وليم هذا الجزء من الترجمة العربية الى أن الملك بلدوين فرض عليها حياة الرهبنة ، فدخلت في دير القديسة حنة ،

التي تزوجها منذ قليل وأن يرد زوجته الأولى الى المرتبة التي حرّمها منها ، فوافقهم على هذا الرأي لو مدت له الحياة وأكد الوفاء بذلك بيمين أقسمها •

ثم استدعى الملكة الى حضرتها وفصل لها الأمر تفصيلا ، دقيقا وكان قد بلغها من قبل بعض الشيء عن عزمه هذا فقد حدثها به نفر غير قليل من الناس ، فتسمرت غيظا أن تكون قد استدعيت من وطنها من غير هدف بعد أن مكر بها كبار رجال الملكة الذين ذهبوا اليها لاحتضارها ، واذ أحزنها ما جرى ، وأمضتها الالهانة التي لحقتها ، وشجأها ضياع ثروتها من غير جدوى فقد تاهبت للعودة الى بلادها ، وذلك في السنة الثالثة من وصولها الى سورية •

اما ابنها فقد فار مرجل غضبه فورة جاوزت الحد لرد أمه على هذه الصورة ، وعلى جوفه بالكراهية المميتة ضد الملكة وشعبها •

وقام أمراء مسيحيون آخرون من أجزاء شتى من العالم فجاءوا بأنفسهم أو قدموا الهدايا بسخاء ، فزادوا في رقعة مملكتنا الناشئة وشدوا من ساعدها ، اما ابنها ومن خلفه من بعده فلم تستل الضغينة من قلوبهم حتى يومنا هذا ، ولم يحدث أن تعطفوا علينا ولو بكلمة ود واحدة ، هذا على الرغم من أنه كان في استطاعتهم أن ينقذونا في أوقات شدتنا بالمشورة والمعونة أكثر مما يستطيعه سواهم من الأمراء ، الا أنهم لم ينسوا قط هذه الأخطاء بل راحوا يصبون من غير حق حنقهم وانتقامهم على الشعب كله بسبب جرم فرد واحد منه •

كانت صور هي المدينة الوحيدة الواقعة على الشاطئ التي
لاتزال حتى ذلك الحين في حوزة العدو وكان الملك (بلدوين الأول)
حريصا أشد الحرص على الاستيلاء عليها ، ومن ثم فإنه قام في
نفس السنة - بعد أن زالت علقته - فشييد (في سنة ١١١٧) قلعة
بين صور وعكا في نفس الموضع الذي يقال أن الاسكندر المقدوني
شييد فيه - حين أراد الاستيلاء على صور - قلعة سماها
« الكسنداريوم » ، نسبة إليه .

وتقع الكسنداريوم هذه على شاطئ البحر ، وتبعد عن
صور بما يقرب من خمسة أميال ، وتكثر بها الينابيع المائية التي
منها ربيها ، وقد جدد الملك بلدوين بناءها لتكون شوكة في جنب أهل
صور تقض مضجهم وتصلح أن تشن الغارات منها عليهم ، ويصحف
الناس اليوم اسم هذا المكان فيقولون « سكنداليوم » « ويرجع ذلك الى
أن الاسكندر يسمى في العربية « بسكندر » « والكسنداريوم »
بسكنداريوم ، وإذا كان حرف الراء يتحول في العادة الى حرف
« لام » فإن الموضع يعرف عادة باسم سكنداليوم .

ولما كانت السنة التالية مضى الملك (بلدوين الأول) الى مصر
على رأس جيش كبير انتقاما من المصريين لكثرة ما أنزلوه به من
المصائب ، وشن غارة عنيفة استولى فيها على مدينة الفرما ذات

التاريخ الموغل فى القدم ، ونزل عن كل ما وجده فيها من الميرة الى رفاقه الحربيين ، وأذن لهم باستباحتها •

والفرما — كما قلنا — مدينة قديمة على ساحل البحر ، ولا تبعد كثيرا عن أحد فرعى النيل المسمى بفرع « دمياط » الذى تقع على مصبه مدينة أخرى أقدم منها تسمى « تنيس » التى شهدت المعجزات التى أظهرها الرب لفرعون على يد نبيه موسى ، فلما تم للملك الاستيلاء عليها مضى فزار مصب النيل ليتلمس بصره أعجبا بمياهه التى لم يكن قد رآها قط من قبل ، وكان لهذا الأمر أهميته الكبرى عنده لأنه لم يكن قد رأى النيل وهو يصب بعض مائه فى البحر عبر هذا الفرع ، والقول السائد الذى ينزل منزلة العقيدة عند الناس هو أن هذا النيل أحد أربعة أنهار تنبع من الجنة ، فاصطاد الملك ومن معه من هذا الخليج بعض السمك الذى يكثر به كثرة هائلة •

وبعد أن تم له ولهم ما أرادوه عادوا أدراجهم الى المدينة التى استولوا عليها وجهزوا نه افطاره من السمك الذى اصطادوه له ، لكنه ما كاد ينهض من مائدة افطاره حتى أحس باضطراب داخلى شديد ، وبمغص ممض فى بطنه ، كما عادوه الألم من جرح قديم كان به فأنهك قواه انهاكا خطيرا أياسه ومن معه من البقاء حيا ، فأذن المؤذن فى القوم بالرحيل فى لحظتهم هذه ، بيد أن العلة أخذت تتفاقم بالملك ، وبلغ من الضعف حدا عجز معه عن الركوب ، فجاءوه إذ ذاك بمحفة حملوه عليها وهو فى أشد حالات الكرب ، وساروا به وهو على هذا الوضع وعبروا تلك الناحية من البادية الممتدة ما بين مصر والشام حتى وصلوا الى العريش إحدى المدن الساحلية القديمة فى تلك الصحراء ، وأذن الملك لرضه ، وجاءه أجله فحمل عسكره المفجوع فيه جثمانه ودخلوا به القدس يوم الأحد المعسوف بحد

الشعانيين عبر وادى يهوشافاط ، حيث كان الناس مجتمعين كعادتهم
للاحتفال بهذا العيد .

وكان موت بلدوين الأول فى سنة ١١١٨ من مولد سيدنا ، وذلك
فى العام الثامن عشر من حكمه ، ودفن فى ابهة علوكية مجاورا
لأخيه (جودفروى) فى الموضعسمى بالجلجلة أسفل موضع
الصلب المعروف باسم كالفارى .

هنا ينتهى الكتاب الحادى عشر

الكتاب الثاني عشر

بلدوين الثاني : الاضطرابات في شمال سورية

فصول الكتاب الثاني عشر :

- ١ - ارتقاء بلدوين كونت الرها العرش ، وذكر شيء عنه وعن
نسبه وأصله .
- ٢ - سبب سفر بلدوين الى بيت المقدس حيث اختير ملكا لها .
- ٣ - وصف طريقة اختياره ، وذكر خبر العمل الخالد لكونت
استاس دى بويون .
- ٤ - ذكر صفة الملك بلدوين الثاني وعاداته وأحاديثه .

- ٥ - وفاة الكسيوس كومنين امبراطور القسطنطينية وموت كل من البابا بسكال ، وكونتيسة صقلية التي كانت ذات مرة ملكة لبيت المقدس .
- ٦ - الجيش المصرى يقتحم المملكة بقواته البرية والبحرية فيخرج الملك بعسكره لصدده ولكن لا يحدث اشتباك بين الطرفين . الموت يوافى « أرنولف » بطرك القدس فيتم اختيار جيرموند مكانه .
- ٧ - تأسيس هيئة فرسان المعبد الحربية فى بيت المقدس .
- ٨ - موت الملك « جلاسيوس » وتولى « كاليوس » مكانه .
- ٩ - ايلغازى الوالى التركى القوى يهاجم اماره انطاكية بحشد كثيف ويعيد فسادا فى البلد شرقا وغربا .
- ١٠ - مصرع الأمير روجر فى المعركة وهزيمة جيشنا .
- ١١ - زحف الملك بلدوين الثانى وكونت طرابلس الى انطاكية لمقاومة ايلغازى .
- ١٢ - الملك والكونت يساهمان فى محاربة ايلغازى فتدور الدائرة على جيش الجاحد ، وتحدث مجزرة فظيعة يهلك فيها هذا الجيش ، واذ ذاك توضع الامارة تحت رعاية الملك .
- ١٣ - عقد مجلس بنابلس فى السامرة .
- ١٤ - ايلغازى يشن حملة ثانية ، ويعاود الهجوم على انطاكية فيخرج الملك لصدده ، اصابة ايلغازى بالسكتة فتميته .

- ١٥ - الملك يمنح الحرية التامة لمواطني القدس ، ويؤكد ذلك
بمرسومه *
- ١٦ - طغتكين ملك دمشق يخرب منطقة طبرية فيخرج الملك لصدده ،
ويدمر مدينة جرش *
- ١٧ - بلك (أحد امراء الترك الأقوياء) يهاجم أرض أنطاكية
ويأسر جوسلين ، كما يقع الملك (بلدوين الثاني) هو الآخر
فى أسر بلك *
- ١٨ - جماعة معينة من الأرمن يعرضون انفسهم للخطر الشديد فى
محاولة منهم لانقاذ الملك ويستولون على القلعة حيث يوجد
السجناء ، ويطلقون سراح جوسلين *
- ١٩ - بلك يسترد القلعة عنوة ، ويفتك بالأرمن معملا فيهم
السيف *
- ٢٠ - الكونت جوسلين يجمع قوة كبيرة لانقاذ الملك ولكن الفزع
الشديد يستبد به من جراء النكبة المنحوسة التى المت ببلدوين
فيسرح عساكره ويردهم الى أراضهم *
- ٢١ - المصريون يعاودون دخول المملكة بقوات ضخمة فيقابلهم
الصليبيون بجيش قوى ويهزمونهم هزيمة ذكراء *
- ٢٢ - دوج البندقية ينحر الى سورية باسطول كبير *
- ٢٣ - الدوج يصادف أسطول العدو قرب يافا فيهاجمه بضراوة ،

فيضطر العدو الى الارتداد وتقع كثير من الشوانى فى أيدي
المسيحيين *

٢٤ - الاتفاق المبرم بين دوج البندقية وبارونات المملكة بشأن
موضوع حصار صور *

٢٥ - نسخة من العهد الذى تضمن الاتفاق المبرم بين البنادقة
وأمرأء مملكة بيت المقدس بشأن حصار صور *

* * *

هنا يبدأ

الكتاب الثاني عشر

بلدوين الثاني : الاضطرابات في شمال الشام

- ١ -

كان بلدوين دى بورج ثانى ملوك القدس اللاتين يلقب بأكيوليوس، وكان رجلاً ورعاً يخشى الله ، مشهوراً بوفائه وخبرته الكبيرة بأمور الحرب ، وهو من أمة الفرنجة من أسقفية ريمز ، وأبوه هيج كونت « ريثيل » وأما أمه فكانتسة مليزاند الفاضلة ، التى يقال انها احدى اخوات كثيرات أنجب العبد من البنين والبنات ، ولا يعرف حقيقة عدد من أنجبوا سوى الدارسين دراسة دقيقة لأنساب الأمراء .

ولقد خرج بلدوين الثانى فى حياة أبيه فى صحبة رهط من الأشراف الذين تفيض قلوبهم بنفس مايفيض به قلبه من التقوى ، وخرج فى حياة أبيه الشيخ المسن الذى تقدم به العمر حاجاً الى

القدس كواحد من حاشية قريبه الدوق جودفروى ، وكان بلدوين ان ذاك أسن أفراد عائلته ، وترك بلدوين فى وطنه أخوين وأختين ، فأما أحد هذين الأخوين - واسمه جرفيز - فقد اختير فيما بعد أسقفا للكنيسة « ريمز » ، وأما الآخر فاسمه « مناسيس » ، وقد تزوجت إحدى أختيه واسمها ماتيلدا من حاكم قلعة « فيترى » ، كما اقترنت الثانية ، وتدعى « هيدرنا » من أحد الأشراف ذوى النفوذ واسمه « هيربراند دى هيرجز » وقد أنجبت له « مناسيس دى هيرجز » الذى صار فيما بعد الكونستابل الملكى زمن الملكة مليزاند .

ولما مات والد هذا الملك بلدوين خلفه ابنه مناسيس ، وذلك لأن بلدوين - وهو أكبر منه - كان مشغولا بأمور المملكة فيما وراء البحر ، ثم مات مناسيس « دون ان ينبج » فتخلى أخوه « جرفيز » عن وظيفته كأسقف ريمز وتزوج ، مما كان خروجا على قوانين الكنيسة ، فألت اليه شرعا كونتية ريثيل ، وقد اثمر هذا الزواج ابنة واحدة زوجها أبوها لأحد أشراف نورماندى ، فلما مات « جرفيز » انتقلت الكونتية الى هوثيه ابن أخته « ماتيلدا » التى كانت قد تزوجت من حاكم قلعة فيترى « ويكفى هنا ما ذكرناه » .

- ٢ -

لما مات طيب الذكر جودفروى بعث القوم فى استدعاء أخيه بلدوين الأول ليتبوا عرش بيت المقدس مكانه ، وألقوا اليه بمقاليد أمور المملكة فى حقل يليق بجلال ولاية المملكة وإن ذاك قام باختيار خليفة له على كونتية الرها قريبه بلدوين الذى نتكلم عنه الآن والذى امتدت ولايته على الكونتية أكثر من ثمانية عشر عاما ، تميز خلالها حكمه بالقوة والنجاح ، فلما رأى فى السنة الثامنة عشر من حكمه استقرار أمور إمارته وهدوءها عزم على زيارة ملك ببيت المقدس الذى

هو مولاه وقريبه والمتفضل عليه بما فى يده من الاقطاع ، كما أراد فى الوقت ذاته زيارة الأماكن المقدسة من أجل الصلاة بها فلما تم اتخاذ كافة الترتيبات اللازمة للرحلة عهد برعاية الاقليم الى جماعة معينة من أتباعه الأوفياء الذين يثق فى اخلاصهم وكفاءتهم ثقة تامة ، ولما كان رجلا يقظ الفؤاد لبيبا يأخذ لكل أمر أهيبته فقد رتب جميع ما من شأنه حفظ سلامة المدن ، حتى اذا أنجز ذلك الأمر مضى لطيطه وفى معيته معشر من الأشراف •

وبينما هو فى الطريق اذا برسول يعترضه حاملا اليه نبأ تأكد له صدقه ينعى اليه الملك بلدوين الأول فى مصر ، فانشغل بال كونت الرها بخبر موت مولاه وسيده انشغالا ليس بالمستغرب منه ، لكنه لم يتخل عن الرحلة التى خرج من أجلها ، بل تابع الذهاب الى القدس فوصلها فى اليوم المعروف بأحد الشعانين ، وكان الناس قاطبة قد اجتمعوا على جارى عاداتهم فى وادى يهوشافاط احتفاء بمراسيم ذلك اليوم العظيم الدينية ، وشاعت الصدفة العجيبة أنه فى اللحظة التى كان الكونت وحاشيته يدخلون المدينة من ناحية كان موكب نعش الملك يدخلها من ناحية أخرى وقد سار من ورائه - جريا على العرف - جميع عسكره الذى كانوا يرافقونه فى ذهابه الى مصر(١) •

- ٣ -

وجىء الى المدينة الطاهرة بجثمان الملك ودفن فى وقار الى جوار جثمان أخيه فى كنيسة القبر المقدسة أمام المكان المسمى بالجلجثة عند سفح جبل كلفارى ، فلما فرغ القوم من مواراته

(١) راجع ص ٣٢٩ - ٣٣٠ من هذا الجزء •

التراب اجتمع كبار رجال المملكة من رؤساء الأساقفة وغيرهم من رجال الكنيسة ، كما حضر هذا الاجتماع البطريرك أرنولف وبعض الأمراء العلمانيين ، منهم جوسلين صاحب طبرية الذى ألمنا بشيء من خبره آنفا ، وكان رجلا على جانب كبير من الشجاعة ، قويا فى كلامه وفعله ، وراحوا يتشاورون ماذا هم فاعلون ، وطرحوا فى هذا الاجتماع الذى عقد من أجل هذا الموضوع ذاته آراء شتى متباينة ، فكان من رأى البعض وجوب الانتظار حتى يصل كونت « استاس » كما أوصوا إلا يحدث أى تدخل فى القانون القديم الخاص بوراثة الولاية ، ذلك لأن أخويه صاحبى الذكر الطيب قد أدارا دفة أمور المملكة على خير وجه ، ووقع حكمهما موقع الرضا والقبول عند الجميع .

وقال آخرون ان أمور المملكة وما ينجم على الدوام من حاجات ملحة لا تسمح بمثل هذا التأجيل ، كما أن المتاعب المستمرة لا تأذن بهذا الابطاء ولا تجيز لنا أن نمر بفترة يخلو فيها العرش من حاكم ، بل ان السرعة واجبة ، وان الواجب يتطلب أن نبادر فنتخذ القرارات التى يتطلبها صالح البلاد ، مخافة أن يجد طارئ من الطوارئ فلا يكون هناك أحد يقود العسكر أو يباشر شئون المملكة ، لأن صالح البلد سوف يكون عرضة للخطر ان خلت من رأس يدبر أمورها .

ولقد أشرت آنفا الى أن جوسلين كان رجلا واسع النفوذ فى المملكة فاتفق مع البطريرك فى رأيه الذى وجدته مطابقا لما فى نفسه ، ومن ثم فانه وضع حدا لتردد الأحزاب وتوقفها عن التصويت إذ أيد المطالبين بتعيين ملك فى الحال وقال :

« ان كونت الزها حاضر معنا وهو رجل جليل القدر تربطه بالملك وشيجة القرابة ، ثم انه الى جانب ذلك مقدم جسيم فى

الحرب ، عظيم القدر من كل جانب عند الجميع ، عقت كل أرض
ورلاية عن أن تنجب مثيلا له فهو نسيج وحده وقرع دهره ، ولذلك
فنتويجه ملكا علينا خير لذا وأجدى من انتظار أمور خطيرة •

كان هناك الكثيرون ممن يعتقدون ان كلمات السيد جوسلين
صادرة عن نية صادقة لأنهم كانوا عالمين تمام العلم بالمعاملة التي
لقيها منذ قريب على يد الكونت والتي أشرنا اليها من قبل ، وورد
على أذهانهم المثل القائل « ان الحق ما شهدت به الاعداء ، فوثق
هذا الفريق كل الثقة بما قاله جوسلين واستجابوا له طائعين فيما
نطق به غير عالمين أن هدفه الحقيقي كان مخالفا لما قال ، ولم
يدركوا ما يرمى اليه فالواقع أنه كان يطمع أن يخلف بلدوين في
الغد في إمارة الرها وقد حملة هذا الطمع على محاولة وضع
الكونت على العرش •

ولما كان البطرک أرنولف ولورد جوسلين قد تبنيا هذه الفكرة
ورتاباها فيما بينهما فقد كان من اليسير ان يعتنقها بقية القوم ، ومن
ثم تم انتخاب بلدوين برغبة الجميع واجماعهم فنصبوه ملكا عليهم ،
حتى اذا وافى يوم الاحتفال بعيد القيامة المجيدة الذي كان بعد قليل
أقيم احتفال عظيم مسحوه فيه بالزيت ، وباركوه جريا على العادة
المألوفة ووضعوا على رأسه العصاية الملكية •

وأيا كان غرض البطرک ولورد جوسلين من وراء هذا الاختيار
فإن الله برحمة منه جعل الخاتمة خيرا فقد أثبت عدل (بلدوين)
وتقواه انه الرجل الكفاء ، وحالفه النجاح في كل أمر أقدم عليه •

ومع ذلك فإنه يبدو ان سوق العرش اليه كان على غير القاعدة
المرعية ، ذلك أنه كان من الحقائق الثابتة ان الذين دلسوا فرفعوه

الى كرسى الملك قد حرموا وريث المملكة الشرعى من حقه فى العرش،
اذ انه لما مات الملك (بلدوين الأول) أرسل القوم رهظا من كبار النبلاء
يقدمون العرش بأجماع عام الى « أوستاس » كونت بولونيا شقيق
كل من الدوق جود فروى العظيم والملك بلدوين الأول ، ولست بقادر
على الحزم البات عما اذا كان هذا الأمر قد تم حسب رغبة الملك
الأخيرة ، أم انه تم نزولا على اجماع تام من أمراء المملكة .
وعلى أية حال فقد زار المبعوثون « استاس » وراحوا يغرونه بالمضى
معهم حتى أبولبا ليذكروا له المبررات الشرعية لاختياره ، فأطاعهم
على كره منه لورعه وتقواه وخشيته الرب ، فقد كان الأخ الحق
لهذين الرجلين الجليلين ، والخليفة الصادق لهما .

فلما بلغوا أبوليا علم هذا الرجل الموقر بتنصيب قريبه بلدوين
كونت الرها اذ ذاك ملكا على بيت المقدس ، فلم يمتنع ذلك الخبر
الرسل الذين وفدوا لمصاحبتة الى المملكة من الاصرار على مواصلة
الرحلة وصرحوا بأن الاجراء الذى تم ان هو الا اجراء مناقض
للقانون الوضعى ومخالف للشرع الالهى ، وانه على غير أقدم
قاعدة للاستخلاف الوراثى ، ولايمكن ان تقوم له قائمة .

ولكن قيل ان الرجل الفاضل الذى تفيض نفسه بروح الله
أجابهم بقوله : « باعدوا بينى وبين كل عمل يؤدى الى النزاع
فى مملكة الرب التى كان دم المسيح سببا فى أن يعمها السلام ،
وهى نفس المملكة التى ضحى من أجل هدوتها اخوانى الرجال النبلاء
أصحاب الذكر ، وجادوا للعلنى بأرواحهم الطاهرة » .

واذ ذاك أعيد حزم أمتعته وتجمع مرافقوه وكر على أعقابهم
راجعا الى وطنه رغم جميع المحاولات التى بذلها الرسل لحمله على
الذهاب الى المملكة .

كان (الملك الجديد بلدوين الثانى) كما يقولون رجلا فارح الطول ، تستلفت هيئته العيون وكان وسيم الخلقة جميلا ، يتخلل البياض شعره الأشقر ، أما لحيته فطويلة تصل الى صدره وان كانت مدببة ، واما وجنتاه فمشوبتان بالحمرة مع حيوية لا تتفق وتقدم سنه •

وكان خبيرا باستعمال السلاح ، بارعا كل البراعة فى القتال على ظهر الخيل ، متمرسا بفنون الحرب ، قويا فى السيطرة على رجاله ، ناجحا فى حملاته ، مطبوعا على الرحمة والشفقة ، ميالا لفعل الخير ، ورعا يخاف الله ، دؤوبا على الصلاة والركوع حتى نمت على يديه وركبته نتوءات جافة بسبب كثرة سجوده ، وعلى الرغم من أنه كان طاعنا فى السن الا أنه كان لا يكل أبدا عن تلبية أمور المملكة اذا دعاه الداعى •

ولما تبوأ العرش صادفته بعض المشاكل بشأن كونتيته الرها التى أصبحت بلا مدبر يرعى شئونها ، ومن ثم استدعى اليه - ومن تلقاء ذاته - قريبه جوسلين ، رغبة منه فى التكفير عن خطأ ارتكبه فى حق ذات مرة ، فلما صار بين يديه عهد اليه بإدارة أمور الرها باعتبار أنه أدري الناس بالاقليم ، وما كاد جوسلين يقطع له يمين التبعية حتى أسلمه العلم وملكه الرها •

ثم بعث بلدوين بعدئذ فى طلب زوجته وبذاته وجميع أهل بيته من الرها فوصلوا اليه على جناح السرعة سالمين آمنين بفضل ما أحاطهم به جوسلين من الرعاية ، وكانت زوجته مورفيا « ابنة شريف أغريقى اسمه جبريل تكلمنا عنه من قبل(٢) » ، وكان قد عقدوا له

(٢) سبق لوليم أن نسب جبريل هذا الى أصل أرمنى ولم يشير الى أغريقته ،

عليها وقت ان كان كونتا وتسلم - ان تزوجها - مهرا كان قدرا كبيرا
من المال وانجبت له ثلاث بنات هن «مليزند» و «أليس» و«هودييرنا»
أما الرابعة واسمها «ايفيتا» فقد ولدت بعد ان صار ملكا .

وقد نصب بلدوين وتوج ملكا فى سنة ١١١٨ من مولد
السيد ، ثانى شهر ابريل ، وكان بابا الكنيسة الرومانية يومذاك هو
البابا « جلاسيوس » الثانى ، كما كان برنارد أول بطرك لللاتين
حينئذ فى أنطاكية ، وأرنولف بطرك كنيسة القدس ، وهو رابع
البطاركة اللاتين بهذه المدينة .

- ٥ -

فى هذا الوقت بالذات رحل عن هذه الدنيا « الكسيوس »
امبراطور القسطنطينية ، وهو أقبح رجل اشتط فى اضطهاد اللاتين ،
وخلفه ابنه يوحنا (الثانى) الذى كان أكثر أنسانية منه فاستحق
ان ينزل من نفس شعبنا منزلة سامية من المحبة ، هذا على الرغم من
أنه لم يكن صادق الاخلاص فى نيته تجاه اللاتين ، كما سنفصل ذلك
فى الصفحات التالية .

ومشى البابا الرومانى بسكال فى الطريق الذى يمشى فيه كل
الخلايق قاطبة ، وذلك فى السنة السادسة عشرة من بابويته وخلفه
« جلاسيوس » الذى يسمى أيضا « بيوحنا خايقانوس » مديبر شئون
الكنيسة الرومانية الطاهرة .

كما ماتت السيدة « ادليدا » كونتيسة صقلية التى عرفت ذات
مرة عند الناس بأنها زوجة الملك بلدوين الثانى المذكور آنفا ، وان
لم تكن شرعا كذلك .

وفى صيف تلك السنة جمع الأفضل أمير مصر وصاحب الأمر
فيها أعدادا كبيرة من الفرسان والمشاة من شتى أقاليم مصر ،
ورتب أموره على أن يقتحم مملكتنا قسرا بقواته البرية والبحرية
معا ، لأنه كان يحسب أنه من السهل عليه أن يقضى بالسيف على
شعب صغير جدا كهذا الشعب (الصليبي) ويلحق به الهزيمة ،
ويشرد أفرادَه على وجوههم فى كل بلاد الشام ، لذلك قام بحشد
طائفة كبيرة من الفرسان واعداد لا يحصيها العد من المشاة
البارعين فى الرمي بالحراش واجتاز الصحراء الفسيحة الواقعة
بيننا وبين مصر وعسكر بهم أمام عسقلان .

وكان ملك دمشق طفتكين « قد علم بأن المصريين قادمون ،
فقام بجمع جيش كبير ، وربما كان جمعه ذلك الجيش من تلقاء ذاته
أو بإيعاز من (المصريين) ، وسلك بهم دروبا لم تجر العادة على
سلكها حتى يتحاشى مواجهة عسكرنا ، وعبر الأردن بمن معه
وانضم بهم الى معسكر المصريين لعلنه يزيدهم قوة فيتمكن من الحاق
الاذى بالصليبيين ، وأرست بعض السفن عند عسقلان ، ومضى غيرها
شطر مدينة صور الشديدة الحصانة ، ذات الميناء القسيح ، وتلبثوا
هناك فى انتظار ما تقضى به أوامر مولاهم ومشية قائد الأسطول ،
ولكن لما كان ملك بيت المقدس يتوقع منذ زمن بعيد مجيئهم فقد
استدعى اليه قوات اضافية من أنطاكية وطرابلس ، اما قواته هو
فقد ركزها فى بقعة من بقاع سهل الفلسطينيين ، ثم مضى بعدئذ
لمواجهة العدو ، واجتاز الموضع الذى كان يسمى من قبل باسم
« أسدود » والذى يعرف بأنه كانت به احدى مدن الفلسطينيين
الخمس حيث ضرب معسكره ، فصار على مقربة من المصريين ،

وأصبح الجيشان - وقد دنى أحدهما من الآخر دنوا يستطيع معه كل منهما أن يرى معسكر خصمه يوما بيوم .

وأعقب ذلك فترة توقف امتدت حتى قاربت ثلاثة أشهر لم يتحرك فيها أحد المصافين للهجوم على الآخر إذ كان الصليبيون يخشون أن يحملوا هذا الجيش الكثيف على الاندفاع لقتالهم أن هم بدءوا بالهجوم عليه .

كما كان العدو هو الآخر متخوفا مما يشاع عن جرأة جندنا وقوتهم وبراعتهم في القتال .

وأخيرا رأى القائد المصرى ان الحكمة تقتضيه الرجوع الى بلده سالما فذاك أجدى عليه وأسلم من أن يعرض نفسه ورجاله لمعركة لا يدري بوائقها ، فعادت الحملة أدراجها الى مصر ، فلما اطمأن رجالنا الى عدم عودة المصريين فجأة استأذنوا الملك فى الرجوع هم أيضا فعادوا فرحين الى ديارهم .



ومات فى هذه الأثناء (٣) أرنولف بطرك بيت المقدس ، وكان رجلا يكثر من اختلاق المتاعب ، ولا يكثر بمراعاة مهام وظيفته المقدسة ، فتولى مكانه « جورموند » وكان رجلا مستقيما يخشى الله ، وهو من شعب الفرنجة من بلدة « بكوينى » ومن أسقفية « أميين » ، والحق .
انه تمت فى أيام هذا الرجل - وبسبب فضائله كما يعتقد الكثيرون - أمور جليلة أدت الى رفعة مجد المملكة واتساعها ، وسنقص خبرها فى الفصول التالية من هذا الكتاب .

(٣) كانت وفاته يوم ١٨ أبريل سنة ١١١٨ م .

وقام فى هذه السنة ذاتها طائفة من النبلاء المؤمنين من طبقة الفرسان الذين اذا ذكر الله وجلت قلوبهم وأعلنوا عن رغبتهم فى أخذ أنفسهم على الدوام بحياة الفقر والطهارة والطاعة ، واقسموا بين يدى البطرك ، وأخذوا العهد على أنفسهم أن يكرسوا أنفسهم لخدمة الله حسب القوانين الشرعية ، وكان من أبرز هؤلاء الرجال وأسبقهم لذلك الأمر « هيج دى باين » الموقر ، و « جود فروى دى سسنت أومير » ، ولما لم يكونوا ينتمون الى كنيسة معينة ، وليس لهم مكان معين يقيمون فيه فان الملك منحهم سكنا مؤقتا فى قصره الخاص يقع على الجانب الشمالى من هيكل السيد ، كما منحهم ساحة كانت تابعة للهيكل وقريبة من نفس المكان يستطيع فيها هذا النظام الجديد أن يمارس واجباته الدينية .

كما وفر لهم الملك ونبلائه والبطرك ورجال الكنيسة أوقافا خاصة مما تملكه أيديهم ، فأصبحت دخولها تدر على هؤلاء الفرسان ما يقوم بسداد جميع مطالبهم وما يحتاجونه من مأكلا وملبس ، وكانت بعض هذه الهبات مقيدة بفترة زمنية محددة ، وبعضها كانت ملكا لهم للأبد ، وكانت مهمة هذا التنظيم الرئيسية التى أوصاهم بها البطرك والأساقفة الآخرون لجب خطاياهم هى أنه يجب عليهم أن يبذلوا ماتسعقهم به طاعاتهم لحفظ المسالك والدروب العامة ، وجعلها آمنة من تهديد اللصوص وقطاع الطرق ، مع بذل العناية الخاصة لحماية الحاج .

وظل الفرسان الداوية هؤلاء لمدة تسع سنوات من تأسيس نظامهم هذا وهم يلبسون الملابس المدنية كبقية الناس ، ويرتدون ثيابا مما

يخلعها الناس عليهم وذلك لخلاص أرواحهم ، حتى اذا كان العام التاسع لقيام نظام الفرسان هذا عقد فى مدينة « تروى » بفرنسا مجمع حضره رئيسا أساقفة « ريمز » و « سنس » ومساعدوهم . كما حضره أسقف « البانو » مندوباً عن البابا ورؤوساء أديرة « سيتو » و « كليوفو » و « بوتينى » وكثيرون غيرهم ، وتقرر فى هذا المجمع بأمر من البابا « هونوريوس » و « سيستيفان » بطرك القدس وضع قاعدة عامة لهذه المنظمة ، كما اتفقوا على أن يكون البياض لباسهم .

وعلى الرغم من أنه كان قد انقضت تسع سنوات على قيام فرسان المعبد هؤلاء الا أن عددهم لم يتجاوز التسعة فقط ، ثم أخذوا فى الزيادة بعد هذه الفترة ، وتضاعفت أملاكهم ، كما يقال انهم شرعوا منذ عهد البابا يوجين - فى خياطة صلبان من القماش الأحمر على عبااتهم حتى يمكن التفريق بينهم وبين سواهم ، ولم يقتصر وضع شارة الصليب على الفرسان وحدهم بل لبسها أيضا الاخوان الذين هم دونهم مكانة والمسمون بالسرجندية ، وقد تزايد فرسان المعبد تزايداً كبيراً حتى أنه ليوجد اليوم منهم مايقرب من ثلاثمائة فارس يلبسون العباءات البيضاء ، هذا بالإضافة الى عدد لايكاد يحصى من الاخوان الذين هم دونهم مرتبة .

ويقال انه كانت لهم أملاك شاسعة ، سواء على هذا الجانب من البحر أو فيما وراءه ، ولا توجد ولاية فى العالم المسيحي اليوم الا وتمنح جزءاً من ممتلكاتها لهؤلاء الاخوان ، حتى ليقال ان ما أصبحوا يملكونه يعادل ما عند الملوك من الثروات والأموال ، وهم يسمون باخوان فرسان المعبد ، ذلك لأنهم أقاموا - كما قلنا - فى القصر الملكى على مقربة من هيكل السيد .

ولقد ظل فرسان الهيكل زمنا طويلا وهم أوفياء لهدفهم النبيل ، مؤدين واجبههم على أكمل وجه ، ثم بدا لهم أخير أن يهملوا «التواضع الذى هو حارس جميع الفضائل ، فنزلوا به الى الدرك الأسفل » إذ خرجوا على بطرك بيت المقدس الذى تسلموا منه امتيازاتهم الأولى ورفضوا أن يطيعوه الطاعة التى كان يبديها أسلافهم له ، كما أصبحوا مصدر متاعب شديدة لكنائس الرب لأنهم رفضوا أن يسلّموها الأعشار التى هى أولى ثمرات فاكهتهم ، وعاثوا فسادا فى أملاكهم .

- ٨ -

ولما كانت السنة التالية مات كذلك البابا « جالسيوس » المسمى أيضا بيوحنا جايتانوس ، وكان رجلا اشتهر بالعلم ، وهو خليفة البابا بسكال ، ولما كان يتجنب العنف فقد هرب من اضطهاد الامبراطور هنرى وخصمه البابا الزائف « بوردينوس » ولجأ الى مملكة الفرنجة حيث ظل بها بقية أيامه حتى وافاه أجله ودفن فى « كلونى » فخلفه الرجل النبيل الأصل رئيس أساقفة فينا ، المدعو « جيدو » الذى صارت اليه البابوية فسمى « كاليكستوس » وكانت تربطه صلة القرابة بالامبراطور هنرى ويحظى بعطفه الكبير ، ثم أنتهى به الأمر أخيرا اعتمادا منه على عطف الامبراطور وتشجيعه الى الضى الى ايطاليا مستصحبا معه الكرادلة وكل حاشيته ، حتى اذا بلغ « سوتريوم » القريبة من مدينة روما ، أمسك بخصمه « بوردينوس » رأس الهرطقة مسكا عنيفا وأمر أن يلبسوه جلد دب ، وان يحمل على جمل ويسيروا به فى صورة كريهة شتء الى أحد الأديرة فى كانى قرب « سالرنو » حيث قرضوا عليه أن يعيش حتى آخر أيامه عيشة الرهبان حسبما تقضى بذلك نظم هذا المكان .

وهكذا انتهى الشقاق الذى ظل ثلاثين عاماً يقلق بال الكنيسة ، وهو شقاق ظل مستمرا منذ عهد جريجورى السابع وطوال بابوية ايربان (الثانى) وبسكال وجلاسيوس « أسلاف كاليكستوس ، وبقي الامبراطور فى خلال هذا الشقاق سنوات طويلة محروماً من صحبة المؤمنين بسبب قرار الحرمان ضده ، اما الآن فقد عاد الى حضن الكنيسة .

- ٩ -

وفى نفس هذه السنة(٤) هاجم ايلغازى امارة انطاكية ، وهو أحد الأمراء الجاحدين الأقوياء وصاحب الأمر والنهى على هذا الجنس التمس الغادر : جنس التركمان ، وكان شعبه يرهبه كل الرهبة ، وقد عسكر بجموع كثيرة من رعاياه قرب حلب ، كما كان معه طفتكين ملك دمشق ودبيس (بن صدقة) أحد الولاة العرب الأقوياء ، وقد ضم هذان الأخيران قواتهما الضخمة الى جيش ايلغازى .

وكان بعض الناس قد أفضوا الى روجر أمير أنطاكية الذى تزوج أخت الملك بخبر قدوم هذه الجيوش محذرين إياه منهم ، فأرسل الى السادة المجاورين له والى لورد جوسلين كوزت الرها ، ويونس بل والى الملك ذاته يصور لهم الخطر الذى يهدده ، ويلح عليهم الحاحا شديدا الا يتوانوا فى المجيء اليه لمساعدته فى هذه الأزمة الطارئة التى اشتدت عليه وطأتها .

سرعان ما بادر الملك الى جمع كل من أمكن جمعه من مملكته من العسكر استجابة لهذه الدعوة التى جاءت على غير توقع منه ، وتقدم يحث الخطا الى طرابلس حيث وجد الكونت يتأهب هو الآخر

(٤) يعنى سنة ١١١٩ .

للخروج ، فانضمت قواتهما بعضهما الى بعض وتابعوا الزحف معا
بقية الطريق .

فى هذه الأثناء تباطأ الأمير عن عمد ، شأنه فى ذلك شأن كثير
من البشر، وكان قد غادر أنطاكية وعسكر أمام ارتاح «الحصينة» غير
عالم بما ادخره له الغد ، وكان هذا الموضع قد اختير اختيارا صالحا
للجيش ، لأن بلوغه أرضنا كان ميسورا وقد توافر فيه جميع
ما تحتاجه هذه الحملة ، كما زخر بشتى وسائل الراحة التى لا توجد
عادة الا فى المدن ، فظل الأمير مقيما هنا لبضعة أيام يترقب وصول
الملك والكونت ، لكنه ما لبث أن أمر الجيش بالتقدم على الرغم من نهى
البطرك الذى تبعه الى هناك واحجام الزعماء ، فلم يكن منه الا أن
أعلن الى أمرائه أنه لن يتريث أكثر من هذا ، وقد شجعه على ذلك
بعض نبلاء هذه الناحية الذين لم يكن يدفعهم الى ذلك رغبتهم فى
أداء خدمة للجيش بل كانوا يطمعون أن يكون فى مجيئه حماية
لأراضيهم الواقعة قرب معسكر العدو .

فاستجاب الأمير لما أشار به عليه هؤلاء الأمراء ، وترك المكان
الذى كان قد عسكر فيه أولا ، واندفع فى طيش فاقحم نفسه وجيشه
فيما يجر عليه البوار ، ان نزل بموضع يقال له حقل الدم « وأحصى
هنا جيشه فوجده سبعمائة فارس وثلاثة آلاف من المشاة المدربين ،
هذا بالإضافة الى جماعة من التجار كانوا يتبعون الجيش للمتاجرة
وبيع مامعهم من السلع .

ولما رأى الأعداء أن الأمير عسكر على مقربة منهم نقضوا
خيامهم وتظاهروا بسحب قواتهم كأنهم يريدون مهاجمة حصن
الأتارب ، أملا منهم فى أن تؤتى هذه المناورة ثمار خطتهم الحقيقية
فى سهولة ويسر ، فبلغوا حصن الأتارب وعسكروا قربه هذه الليلة ،
ولكنهم لم يقوموا بأى عمل لأن الوقت كان متأخرا ، فلما طلع الصباح
بعث الأمير « روجر » كشافته للتجسس وليعرف عما اذا كان الخصم

عازما على مهاجمة المكان فى الحال ، أم أنه مسرع الى المعسكر
لقتال قواتنا ، ورتب الأمير جنده للقتال توقعا لهجوم قد يباغثونه به
فى لحظتهم هذه ، وبذلك كان مشغولا حين عاد اليه جواسيسه
سراعا يخبرونه ان العدو فى ثلاث كتائب ، قوام كل كتيبة منها
عشرون ألفا من العسكر ، وأنهم مسرعون فى الاقتراب من جيشنا ،
فاستعد الأمير (روجر صاحب أنطاكية) فى الحال للقتال جاعلا
جيشه أربعة أقسام ، ثم راح يدور بين صفوفه مخبأ بجواده ومشجعا
رجالاه بكلمات تشد من عزائمهم ، وبينما هو فى غمرة هذه الأمور
إذا برأيات العدو تخفق معلنة اقترابه الشديد من قواتنا ، وبدأ القتال
فى الحال ، واستبسل كل من الجانبين استبسالا عظيما فى حربه ،
وان انتهى القتال بانتصار أعدائنا بسبب أخطائنا .

وصدرت الأوامر الى القوات التى كانت بقيادة القائدين النبيلين
البطلين « جودفروى الراهب » و « دى فريميل » بأن تتقدم هى أولا
ضد العدو ، فسارت قدما على أتم نظام يقتضيه العمل الحربى وشتتوا
الجانب الأكبر من قوات الخصم وعسكره الكثيف ، وأرغموه على
الفرار .

اما الفريق الثانى الذى يقوده « روبرت دى سنت لو » فكان عليه
أن يفعل ما فعله الأول ، فواصل الهجوم ، وان يكون هجومه أعنف
من سابقه ، ولكنه جلب ما يستوجب المعرة ، ان توقف بعضا من
الوقت أتاح فيه للعدو فرصة يسترد فيها أنفاسه ويكر كرة ضارية
على قلب كتيبة الأمير وهى تتأهب لمساعدة الفرق الأخرى ، واكتسح
معه بعضا من هذه القوة فأصبح الرجوع معها ضربيا من المحال .
على أنه حرت أثناء هذه المعركة حادثة تجدر الإشارة إليها ، ذلك انه
بينما كان القتال على أشده بين الطرفين ، اذا بعاصفة هوجاء تهب

من ناحية الشمال ثم تهبط فتلتصق بالأرض وسط ساحة المعركة ، ثم تسقى تراباً كثيفاً أعمى رجال الجيش فلم يستطع أحد قتال الآخر ، ثم ارتفع هذا العثير على شكل دوائر تشبه تمام الشبه جرة ضخمة ملتهبة تتصاعد منها شعل كبريتية ، وادى هذا الحادث العارض المندر بالسوء الى أن يكون الظفر للعدو فى هذه المرحلة وأن تدور الدائرة على الصليبيين ويهلك معظم عسكرنا بحد السيف .

- ١٠ -

كان الأمير (روجر) فى هذه الأثناء يبذل جهده بلا طائل فى دعوة قواته للعودة ، وكان هو ذاته يحارب حرب الأبطال فى شرنمة ضئيلين من خاصته ، ويخاطر بنفسه وسط صفوف العدو غير هياب ولا وجل ، على انه بينما كان فى معنمان القتال اذا بضربة سيف تصيبه فتريده ففر على أثرها بقية رجالنا الذين كان قد تركهم لحفظ الأمتعة والذخيرة ، وآووا الى جبل قريب ، ولما شاهد الهاربون ما كان من أمر الذين نجوا من سلاح العدو وفروا من المعركة ، تجمعوا على قمة هذا التل وراحوا يبذلون محاولات محمومة ليصلوا اليهم ، وكانوا يؤملون أن تكون هذه العصابة من القوة بالدرجة التى تمكنهم من المقاومة والنجاة معها ، لكنهم لم يكادوا يصلون الى هذا الموضع حتى كان خصوم ملتهم قد أجهزوا تماماً على من كان فى المعسكر ، ثم التفتوا الى هذه الجماعة فتبددت أيدي سببا ، وما انقضت ساعة من نهار حتى كان رجالها قد قتلوا على بكرة أبيهم .

كان رينالد ماسوييه (المعروف برينيه منصور) من أحسن رجال تلك الناحية العظام ، وكان قد التجأ هو وجماعة من الأشراف الى أحد أبراج مدينة «الماورة» طلباً للسلامة، فما كاد ايلغازى يعلم بذلك حتى حث خطاه الى هناك على رأس طائفة مسلحة ، وارغم النبلاء

الموجودين بالبرج على الاستسلام ، وهكذا ترتب على ما ارتكبناه من الخطأ ان لم تقدر النجاة لأحد من الألوف العدة الذين تبعوا مولاهم فى ذلك اليوم ، ولم يبق منهم أحد فى الحياة ليروى خير ماجرى ، هذا فى الوقت الذى كان فيه قتلى العدو شرذمة قليلين أو لاشيء مطلقا .

كان هذا الأمير روجر مذموم السيرة غاية المذمة ، فهو رجل كما تقول الشائعة داعر لا خلاق له ، لا يحترم الروابط الزوجية ، كما أنه كان شديد البخل ، قد اغتصب - طول حكمه لانطاكية - ارث سيده بوهيموند الصغير بن بوهيموند الكبير الذى كان يعيش ان ذاك مع أمه فى أبوليا ، ان كان تانكريد الطيب الذكر قد عهد - وهو على فراش الموت - بالحكم الى روجر ، مقدرا أنه لن يرفض تسليم الحكومة الى بوهيموند الصغير أو ورثته ان طلب أحدهم استرجاعها . على أنه يقال انه قيل الواقعة التى مات فيها بحد السيف اعترف باخطائه أمام الرب بقلب كله ذل وندم ، وكان اعترافه على يد بطرس الموقر رئيس أساقفة « أفامية » الذى كان حاضرا فى هذه اللحظة الحرجة ، وزاد على ذلك بأن وعد - بمعونة الرب - ان يعطى عطاء يعادل رجوعه عن اثمه ، ثم خاض المعركة صادق التوبة .

- ١١ -

فى هذه الأثناء كان الملك وكونت طرابلس قد وصلا الى المكان المسمى بجبل « نجرة » ، فما كاد ايلغازى يعلم بخبر وصولهما حتى بعث بكتيبة قوامها عشرة آلاف فارس من خيرة فرسانه لصد هما ، وكانت هذه الكتيبة مقسمة الى ثلاث فرق ، تقدمت أولاها تجاه الشاطئ الى ميناء القديس سمعان ، اما الفرقتان الأخريان فقد زحفتا ضد الملك وان اتخذت كل منهما طريقا يخالف طريق الأخرى ، لكن شاءت

الصدفة البحتة أن يلتقى بلديون (الثاني) باحدى هاتين المجموعتين الآخرين فهاجمها برحمة من الله ، وأفنى الكثيرين من رجالها الذين أسر بعضهم ، وارغم البقية على الفرار ، ثم تابع بعدئذ زحفه مع كل من قبضت لهم الحياة من أتباعه بعد المعركة مستعرضا معهم عبر « لاتورس » و « كازابلا » حتى وصل الى أنطاكية ففرح بمقدمه البطرك ورجال الدين والناس قاطبة فرحا عظيما ، ثم راح يتشاور مع كل من قبضت لهم الحياة من أتباعه بعد المعركة مستعرضا معهم أحسن السبل التي ينبغي عليه أتباعها فى مثل هذا الموقف الشديد التآزم .

كان ايلغازى فى هذه الأثناء قد مر ببلدتى « عم » و « ارتاح » وضرب الحصار على الأتارب وكان شديد الاطمئنان لقيامه بهذه الخطة لأنه كان قد اذبح ان الملك دعى اليه الوالى وأتباعه الفرسان الى أنطاكية ، وقد برهنت الأحداث على صدق هذا الخبر ، فقد تقدم ايلغازى من المكان ووجده غير مجهز بما هو لازم للقتال ، فبعث فى لحظته الى شتى النواحي يستقدم الجند الذين يعملون فى بناء التحصينات فحفروا السرايب وكلفهم بنسف الأكمة التى يقوم عليها الحصن فنسفوها واضرموا النيران فى الأعمدة الخشبية التى يستند إليها البناء ، فلما انهارت الرابية التى ترتكز عليها الأسوار والأبراج خاف رجال الحامية أن تهوى القلعة بأكملها حين يتم نسف التل فاستسلموا ، على أن تؤمن لهم حياتهم وان يسمح لهم بالرجوع الى أهلهم من غير أى عائق ، ثم قاد ايلغازى جيشه الى قلعة « زردنا » وبدأ عمليات الحصار بها فلم تنقض أيام قلائل الا وقد استسلم من بها على نفس الشروط ، فأيقن الأمير أن لن يقاومه أحد ، ومن ثم أضجره التريث فسار فى الاقليم كله وفق هواه الشخصى ، وهكذا فقد أهالى الأماكن المجاورة كل أمل لهم فى النجاة من بطش رجل قوى كهذا الرجل .

خرج الملك وكونت طرابلس من أنطاكية بكل القوات التى أمكنهما جمعها ، واتجها فى زحفهما شطط « الروج » فلما منهما أنهما واجدان العدو قرب « الأثارب » ومرا عبر « دانيث » وعسكرا على هضبة يقال لها تل دانيث ، وما كاد خبرهما يصل الى سمع ايلغازى حتى استدعى اليه قواده وهددهم بالموت ان لم يهجروا النوم ويصرفوا كل ليلهم فى الحصول على السلاح والخيول ، وأمرهم أن يبذلوا أقصى الجهد فى الاستعداد لمهاجمة معسكر الملك مع اطلالة الفجر قبل أن يطلع النور ، وبذلك يفاجئون رجال الملك وهم لا يزالون يغطون فى نومهم فيحكمون السيف فيهم جميعا ولا يمكنون أحدا منهم من الفرار .

ولكن الرحمة الالهية قدرت غير ما رسموا ، ذلك ان الملك ورجاله لم يتوانوا فى تيقظهم ولم تغمض لهم عين طول الليل ، وظلوا منهمكين فى ترتيب التفاصيل الضرورية للمعركة القادمة ، ومضى « ابرمار » رئيس أساقفة قيصرية الموقر الذى صحب الملك الى هذه النواحي حاملا صليب المسيح فى يده وراح يعظ الناس ويشجعهم ، فانتضوا أسلحتهم وتأهبوا للاستبسال فى القتال فى شجاعة كبيرة ، وليثوا ينتظرون هجوم العدو عند طلوع النهار .

ويقال انه كان مع الملك فى هذه المعركة سبعمائة فارس أمرهم أن يقسموا أنفسهم الى سبع كتائب حسب النظام الحربى ، واصطفت صفوفهم فى انتظار رحمة الرب، فجعلوا فى طليعة الجيش ثلاث كتائب قدموها أمامهم ، اما المشاة فجعلوهم فى الوسط ، واما كونت طرابلس وقواته فكانوا يؤلفون اليمين ، على حين وقف بارونات أنطاكية فى الميسرة . وكان فى المؤخرة الملك نفسه على رأس أربع كتائب اتفقوا على أن تكون مهمتها مساعدة الآخرين .

وبينما هم مصطفون على هذا النحو من التنظيم الحربى فى انتظار مجيء العدو اذا به يكرر عليهم فى صرخشات مدوية ، ويتقدمه نفخ الأبواق ودق الطبول ، وكانوا فى هجومهم معتمدين كل الاعتماد على أعدادهم التى لا يحصيها العد ، ولكن قواتنا كانت تعتمد على الصليب المنتصر وعلى صدق إيماننا ، وهو أمل لا يخون صاحبه ولا يخزيه .

ثم التحمت الصفوف المتراصة القريب بعضها من بعض وتقاتلت وجها لوجه بالسيوف ، ولم يحفل الجانبان أبدا بالشرائع الانسانية ، بل كانا يتقدان عنفا ويتفجران كراهية لا ينضب معينها ، ويتقاتلان كما لو كان كل منهم يقاتل وحوشا ضارية .

ورأى المارقون ان جراءة مشاتنا تنذر بشر مستطير ، فبدلوا محاولات بطولية للقضاء علينا ، فهلك فى ذلك اليوم طائفة كبيرة من جنودنا المشاة بسيف العدو ، وان كان ذلك باذن من الرب .



سرعان ما تبين الملك ان مشاتنا قد اجهدوا انفسهم فوق طاقتهم ، وان المقدمة فى حاجة الى الأخرى للمساعدة ، ومن ثم وثب بحرسه وهم ركوب وشقوا طريقهم قدما الى قلب العدو ، وراح بلدوين يضرب بسيفه ضربا عنيفا ذات اليمين وذات الشمال حتى تخلخلت صفوف الخصوم التى كانت أكثر الصفوف حشدا ، وحذا رفاقه حذوه ، ونجح تشجيعه اياهم فى شد عزائمهم فانشالوا على العدو لاتهملهم غير فكرة واحدة ، واستنجدوا بالسما عساها تعينهم ، فاستجابات لهم الرحمة الالهية ، فافحشوا القتل فى العدو الذى لم يعد احياءه قادرين على المقاومة بل فروا على وجوههم .

ويقال انه سقط من رجالنا فى هذه المعركة ما يقرب من سبعمائة من المشاة ومائة من الفرسان ، اما خسائر العدو فبلغت أربعة آلاف

قتيل سوى من جرحوا جروحاً مميتة ، أو وقعوا فى الأسر ، فلما شاهد ايفازى هذا الأمر خلى جنوده وحدهم يواجهون الموت وهرب هو مع كل من طفتكين ملك دمشق ودييس أمير العرب ، اما الصليبيون فقد راحوا يطاردون القوم فى شتى الجهات ، على حين بقى الملك بلدوين (الثانى) هو ورهط قليل من فرسانه فى ساحة القتال خلال الهزيع الأول من الليل ، لكنه اضطر تحت حاجته الى الطعام للعودة الى قلعة « هاب » المجاورة لتناول بعض ما يقيم أودهم .

ولما رجع فى الصباح الى ساحة المعركة ارسل نفراً من الرسل الى أخته والى البطرك يحملون اليهما خاتم الملك كرمز أكيد للنصر الذى أحرزه ، وأمرهما أن يعلن أن السماء قد أسعفته بنعمة الخليفة . وظل بلدوين فى الساحة يومه هذا بأكمله لم يبرحها حتى انتصف الليل حين جاءه الخبر اليقين أن الأعداء فقدوا عسكرهم ولا عودة لهم ، وحينذاك جمع هو كل الجند الذين أمكنه جمعهم فى ساعته هذه وسار بهم الى انطاكية يحملون السعف منصورين ، فرحب به بطركها وجميع رجال الدين وأهل المدينة .

وقد جادت العناية الالهية بهذا النصر على الصليبيين(٥) فى سنة ١١٢٠ من مولد المسيح وهى السنة الثانية من حكم الملك بلدوين الثانى وذلك فى شهر أغسطس ليلة عيد رفع مريم العذراء الطاهرة أم المسيح .

وأرسل الملك الى القدس الصليب الواهب الحياة فى رعاية رئيس أساقفة قيسرية ، وصحبهم حرس من النبلاء ، فقبول فى يوم تمجيده بترحاب من قبل رجال الدين ومن الناس الذين ساروا كلهم

(٥) لم يكن ذلك النصر فى سنة ١١٢٠ كما يذكر وليم بل كان فى السنة التى قبلها ، سنة ١١١٩ .

حواله ينشدون التراتيل والاعانى الدينية ، أما بلدوين فقد اضطرته ظروف الامارة الملحة الى البقاء فى أنطاكية ، ثم انعقد رجاؤهم الحار باتفاق من البطررك وكل وجوه القادة ورجال الدين على أن يعهدوا الى الملك برعاية شئون امارة أنطاكية وخولوه السلطة ، واذنوا له باطلاق يده كما لو كان فى مملكته ينظم أمورهما كيفما شاء فيعزل من يرى عزله ويسير كل شىء وفق مشيئته ، وحينذاك قام فأعطى أنصبة من سقطوا فى المعركة لابنائهم ولن يمت اليهم بوشيجة قربى ولو بعدت ، حسبما تقضى به الاعراف التى جرى عليها البلد ، كما زوج الارامل برجال كرام مساوين لهن فى المكانة .

ثم جهز الحصون بالرجال وزودها بالذخيرة والمؤونة كلما رأى الحاجة ماسة لذلك ، فلما فرغ من هذا كله غادر أنطاكية فترة من الوقت رجع فيها الى المملكة حيث تم تنويجه هو وزوجته معا يوم عيد ميلاد السيد فى كنيسة بيت لحم .

- ١٣ -

وفى نفس سنة ١١٢٠ من مولد المسيح حل بمملكة بيت المقدس كثير من النكبات بسبب خطايانا ، فاذا خلينا جانباً ما ابتلينا به من الضرر على يد العدو ، فقد اجتاحت البلاد أسراب الجراد ، ونزلت بنا نازلة الفئران المتوحشة فالتهمت الزروع وأتت عليها على مدى سنوات أربع متتالية ، حتى لقد عز الخبز من كل البلاد ، لذلك قام بطرك القدس « جورموند » التقى الورع وذهب الى نابلس وهى إحدى مدن « السامرة » حيث التقى بالملك بلدوين وبكبار رجال الكنيسة وأشراف المملكة ، وعقد اجتماع شعبى ومجمع عام دعى اليه « جورموند » فألقى عظة وعظ فيها الناس ، ولما كان من البين الواضح للجميع أن خطاياهم قد أثارت غضب الرب عليهم فقد اتفقوا

بالاجماع على أن يصلحوا ما قد فسد من أمورهم ، ويقوموا ما اعوج
من سلوكهم ، ويكبحوا جماح شهواتهم ، وقال انهم ان فعلوا ذلك
حسنست عقباهم فى الحياة الدنيا ، وان هم نبذوا أعمالهم الشريرة
انفتح باب الأمل أمامهم ان لا يد أن يرق لهم الخالق ويبسط عليهم
ظل رحمته ، لأنه لا يريد الموت للمخطيء بل يؤثر رده ولا يريد له
الموت ليتهدى (٦) ، ثم جاءتهم نذر من السماء تهددهم فضربتهم
بالزلازل والموت بهم النكبات الجسام الفادحة ، وعضتهم المجاعة بنايها ،
وأرهم غارات العدو التي كادت أن تكون يومية ، ورأوا أن دفع
ذلك يقتضيهم استرضاء الرب بأعمال الخير ، فاتفق اجماعهم الذى
لم يشذ عنه أحد على وضع اتفاق عام من خمس وعشرين مادة لها
قوة القانون ، وذلك لرغبتهم فى اعلاء القيم الأخلاقية وقرار النظام ،
ومن يشأ أن يقرأ هذه المواد فالأمر يسير لأنها محفوظة فى سجلات
معظم الكنائس .

كان من شهود هذا المجمع « جور موند » بطرك بيت المقدس
وبلدوين ثانى ملوكها اللاتين ، و « ابريمار » رئيس أساقفة قيسرية ،
« وبرنارد » أسقف الناصرية ، و « اشيتينوس » أسقف بيت لحم ،
وروجر أسقف اللد ، و « جلدوين » الراهب المنتخب لدير القديسة مريم
فى وادى يهوشافاط ، وبطرس رئيس أساقفة « مونت تابور » ،
و « أشارد » رئيس فرسان المعبد ، وأرنولد مقدم جبل صهيون ،
و « جيرارد » حارس القبر المقدس ، وبابن مستشار الملك ، واستاس
جرتيه ، ووليم دى بيورى « وباريسون » كونستابل يافا ، وبلدوين
صاحب الرملة وكثيرون غيرهم من جميع المنظمات ممن لا تتوافر
لدينا أعدادهم ولا اسمائهم .

(٦) هذه اشارة الى ما جاء فى حزقيال (٣٣ : ١١) : « يقول السيد
انى لا أسر بموت الشرير بل بأن يرجع الشرير عن طريقه ويحيا » .

كان ايلغازى رجلا لا يلم به الكل فى اضطهاد المسيحية : رسما واسما ، وكان أشبه فى ذلك بالزواج القارضة تسعى للأنثى ، من ذلك انه جمع عسكره فى السنة التالية وانتهاز فرصة غياب الملك وحاصر بعض قلاعنا ، فلما علم الناس بهذا الخبر بعثوا الى الملك يستدعونه على عجل ، ولما كان الملك مستعدا على الدوام للاستجابة فقد نهض فى كوكبة من فرسان حاشيته وأسرع الى هناك ، حاملا معه صليب المسيح ، واستدعى اليه جوسلين كونت الرها وأثنين من كبار السادة اللذين كانا قد انضموا الى كبار زعماء أنطاكية وزحفوا على القلعة الحصينة التى أشرنا اليها حالا (وهى قلعة زردنا) وكان ظنهم انهم سوف يشتبكوا فى القتال حال وصولهم الى غايتهم لكن حدث أن ضرب الله ايلغازى بالسكتة القلبية فحرم قادة جيشه من مساعدة زعيمهم لهم ، وكان ما نزل به قضاء عادلا حال دون اشتباكهم فى معركة بينهم ، فحملوا مولاهم وهو فى النزاع الأخير فى محفة وأسرعوا به الى حلب ، غير أنه يقال انه وهو المخلد فى النار الأبدية - قد لفظ أنفاسه قبل أن يصلوا به الى هذا المكان ..



ولقد ظل الملك مقيما فى أنطاكية فترة من الوقت لمعالجة الأمور الهامة ، ثم رجع بمشيئة الله سالما الى المملكة ، وكان محبوبا من الجميع ، قريبا الى نفوس الناس فى المملكة وفى الامارة اللتين كان اليه تصريف شئونهما ، فصرف أمورهما على أحسن وجه : أمانة وإخلاصا رغم بعد كل منهما عن الأخرى بعدا كبيرا ، وليس من اليسير أن نقول لايهما كان اهتمامه الأكبر ، هذا على الرغم من أن المملكة كانت ملكه الخاص التى يورثها شرعا لخلفائه ، اما الامارة فلم تزد عن أن تكون أرضا عهد اليه برعايتها ولكن الحق انه كان يبذل اهتماما أكثر بشئون أنطاكية التى ظل صادقا فى تدبير أمورها

حتى جاءها بوهيموند (الثانى) الصغير ، كما سنقص خبر ذلك
فى الصفحات التالية •

- ١٥ -

حين كان الملك (بلدوين) بالقدس فى ذلك الوقت ، منح سكانها
منحة جليلة القدر بدافع من أريحيته الدينية وسخائه الملوكى ، فرفع
عن كاهل الأهالى الضرائب التى كانوا مطالبين بدفعها من قبل ،
سواء فى استيرادهم البضائع أو تصديرها ، وزاد فأكد هذا القرار
بوثيقة ممهورة بالخاتم الملكى حتى تكون سارية النفاذ الى الأبد ، ولم
يعد أى لاتينى يدخل المدينة أو يخرج منها ومعه سلعة ما ملزما بدفع
أى شئ تحت أية حجة ، بل أصبح هذا اللاتينى حرا يشتري ويبيع
ما يريد لا يكلف من أجل ذلك شيئا • وزاد الملك فمناح السريان
والاغريق والأرمن وجميع الناس على اختلاف أممهم ، وشمل ذلك
المسلمين أيضا ، فصار لهم الحق فى أن يحملوا الى المدينة المقدسة
القمح والشعير وكل ذى روح لا يسألون شيئا يدفعونه على
ما يحملون ، وزاد على ذلك فجب الضريبة المعتادة المفروضة على
المكايل والمقاييس ، فاستألف بهذا الصنع قلوب الناس واكتسب
رضاء الأهالى ، لأنه بهذا الأسلوب الملوكى وبالحب الذى يستحق
التقدير عمل على خير المواطنين وسعادتهم بطريقتين :

اولاهما : انه جعل المدينة تفيض أكثر من ذى قبل بمواد الاعاشة
لأنها أصبحت تستورد البضائع من الخارج معفاة من الضرائب ،
وثانيهما أنه سار على نهج سلفه فى بذل كل محاولة لزيادة عدد
سكان المدينة ، حبيبة الرب (٧) •

(٧) انظر ما سبق من هذه الترجمة ، ج ٢ ، ص ٣١٧ - ٣١٩ •

ولما كانت السنة الثالثة قام طغتكين ملك الدماشقة الغادر الماكر ، بتحالف مع أحد شيوخ العرب ، وانضمت قوات الواحد منها الى قوات الآخر ، ولما رأى ان الملك ينهض وحده بتحمل مسئولية ينوء بها كاهله ، الا وهى رعاية شئون البلدين (بيت المقدس وأنطاكية) فقد اغتنم فرصة انشغاله وأنفذ عسكريا اقتحموا اراضينا الواقعة فى منطقة طبرية وعاشوا فيها فسادا وعدوانا .

فلما علم الملك بلدوين بهذه الوقاحة حشد الجند من شتى أرجاء مملكته وأسرع الى هناك بما طبع عليه من سرعة المبادرة ، فترامى خبر اقترابه الى سمع طغتكين فأخذ حذره وانسحب الى ناحية قاصية من بلاده ، ذلك لأنه أدرك عجزه عن تحقيق أى شىء لو أنه واجه الملك ، ورأى الخير فى أن يتحاشى ما ينجم عن هذا الاشتباك من المخاطرة .

كان الملك فى هذه الأثناء قد زحف بقواته شطر الجنوب وبلغ « جرش » إحدى المدائن الكبرى فى ولاية «ديكابوليس» والتي تقع فى بيد قبيلة مناساس قرب جبل جلعاد ، ولا تبعد سوى ٩٠ ميال قلائل من نهر الأردن ، وكانت هذه المدينة قد ظلت مهجورة خوف الحرب ، حتى اذا كانت السنة المنصرمة بذل طغتكين المال الكثير وأمر أن يقام بها قلعة من الحجر الأصم الضخم فأقيمت فى أحسن بقعة منها ، وزودها بالذخيرة ، وجعلها بالسلاح ، وأقام بها بعضا من خاصة رجاله ممن يثق بهم كل الثقة .

سرعان ما هاجم الملك ذلك المكان حال وصوله اليه وهو فى سورة غضبه ، فاستسلمت القلعة بمن فيها من الجند وكانوا أربعين

أقيموا لحراستها ، فاشتربوا أن يسمح لهم بمغادرة المكان الى ذويهم
سالمين فى أنفسهم ، فأجيبوا الى ما طلبوه ، واذ ذاك أخذ يلدوين
فى التشاور مع مستشاريه عما اذا كان يهدم هذه القلعة ويدك
أسوارها ويسويها بالأرض أم يستبقوها ليستخدمها الصليبيون ،
فاجتمع الرأى على وجوب هدمها وجعلها أنقاضا ، اذ لا جدوى تعود
عليهم ان هم استبقوها فى أيديهم ، لما يكلفهم ذلك من النفقات
الباهظة ، والمتاعب المستمرة ، يضاف الى ذلك ان لا أحد يستطيع
الوصول الى هذه القلعة دون أن يتعرض للخطر البالغ .

- ١٧ -

على هذه الصورة أخذت أمور المملكة فى التحسن والازدهار
بشكل مرض بنعمة من الله ، غير أن أعداء السلام ومحبى الفوضى
كانوا يحاولون فى هذه الأثناء اثارة المتاعب ، فراح بعضهم يوغر
صدر « بونس » ثانى كونتات طرابلس ضد ملك بيت المقدس ، حتى
دفعه لنبد طاعته ، وتصرف تصرفا ملؤه الاستخفاف ، اذ رفض أن
يؤدى التزامه بخدمة الملك حسب يمين الولاء الذى فى عنقه له .

ووجد الملك أنه يستحيل عليه الاغضاء عن هذه الاهانة ، ومن
ثم جمع الفرسان والمشاة من شتى أرجاء المملكة وتقدم بهم الى
هناك لمحو العار الذى ألحقه به بونس ، غير ان رجالا أشسرافا
تداركوا الأمر وتدخلوا بين الطرفين قبل أن تحيق بهما الخسارة
ويلحق بهما النكال ، فعاد السلام يرفرف من جديد ، ثم يمم الملك
وجهه بعدئذ شطر أنطاكية استجابة لنداء أهلها الذين جابهتهم
المشاكل حتى طلبوا منه المعونة ، لأن أميرا تركيا كبيرا قويا اسمه
« بلك » أخذ فى مكايده الاقليم بأجمعه بكثرة ما شنّه عليه من الغارات
التي يقوم بها وهو واثق من نفسه كل الثقة ، لأنه كان قد قام قبل

ذلك بفترة وجيزة بحملة فجائية أسفرت عن وقوع كل من جوسلين
كونت الرها وقرييه « جاليران » فى أسره فزج بهما فى السجن ، غير
ان بلك أخذ يقلل من هجماته التى كانت ، كثيفة ، وذلك حين سمع ان
الملك قدم بنفسه فتجنب حدوث صدام بينه وبين بلدوين الذى طبق
الآفاق صيت انتصاراته الحربية ، كما أدرك بلك أنه من المستحيل على
أى واحد أن يهزم الملك ، لكنه مع ذلك دنى بعض الشيء منه على
رأس فرسانه المسلحين بالأسلحة الخفيفة لعل الفرصة تسعفه فينجز
رغبته فى انزال المضرة بقواتنا .

أما الملك فقد تابع السير بمن جاء بهم من القوات متجها الى
أرض كونت الرها ، راجيا أن يكون ذا جدوى لأهلها الذين لم يعد لهم
قائد يصرف أمورهم ، فكان يذرع أرجاء الناحية دون أن تغفل له
عين عن تقصى أحوال الاقليم تقصيا دقيقا ، ملاحظا ما اذا كانت
القلع محصنة تمام التحصين . وعما اذا كانت بها القوة الكافية
من الفرسان والمشاة ، والوفرة من السلاح والذخيرة ، ورتب أن
يسد كل نقس يراه بما يفرضه عليه الواجب الملزم به .

وبعد أن خلف قلعة تل بآشر وراءه أسرع الى الرها وهو يفكر
مليا فى هذه الأمور لأنه كان يرغب فى التأكد من العناية بحال الاقليم
الواقع فيما وراء الفرات وضبط أموره من كل الوجوه ، وحدث فى
ذات ليلة من ليالى زحفه أن خرج مع نفر من خاصة أتباعه ، وكان
الكرى قد رآه على عيون معظمهم فتراخوا فى حذرهم ولم يتوقعوا
أى خطر يفاجتهم ، فساروا متفرقين ، وإذا ببلك يطلع عليهم بغتة
ويهاجمهم ، إذ كانت الأخبار قد جاءت عن سير الملك فنصب له ولبن
معه كمينا ، وكان حرس الملك غير مستعدين للمقاتلة فقد أثقلهم النعاس
وخالطهم الرسن وشاء الحظ المأساوى أن يقع بلدوين ذاته فى يد بلك
أسيرا ، وكان الحرس الذين فى الطليعة والمؤخرة قد فروا فى هذه

الأثناء على وجوههم وتفرقوا فى شتى الجهات غير عالين بالنكبة التى حاقت بمولاهم ، وأمر بك بالملك أن يقيد ورماه فى قلعة خربت وراء نهر الفرات حيث كان كونت جوسلين ، «وجاليران» فى الحبس كما ذكرنا .

فلما تسامع زعمائنا فى المملكة بخبر النكبة الفادحة التى حاقت بالملك انشغل بهم أشد الانشغال حول مصير الملكة ، فاجتمعوا فى مؤتمر مع البطريرك وكبار رجال كنيسة مدينة عكا ، وكلهم شعور واحد ، واجمعوا - دون أن يشذ واحد منهم - على اختيار « استاس جرنيه » - وكان رجلا عاقلا مدبرا ذا خبرة كبيرة فى الأمور الحربية لتصريف أمور الملكة ولولوه عليهم ، وترجع ثروة استاس الضخمة الى أنه كان قد ورث شريعا مدينتين كبيرتين فى المملكة هما صيدا وقيسرية بكل ملحقاتهما ، ومن ثم فقد عهد اليه زعمائنا بحكم الملكة وإدارة دفة شئونها العامة حتى يأذن الله بالفرج فيطلق سراح الملك ويعود الى حريته ، ويومذاك يكون قادرا مرة أخرى للهيمنة على شئون الملكة .

ولنعد الآن لمتابعة خبر نكبة الملك .

- ١٨ -

بعد أن قيد الملك والكونت وأصبحا رهينى محبسهما فى تلك القلعة المشار اليها سمع رهط معين من الأرمن (يبلغون الخمسين رجلا) ان عاملى المسيحية العظميين فى الأسر بقلعة خربت ، فصمموا على القيام بمحاولة انقاذهما دون اكرثات بما يحق بهم من الخطر ان هم فشلوا فى مسعاهم .

واختاروا خطة جديدة كل الجدة .

وهناك رواية أخرى تقول أنهم قاموا بمحاولتهم هذه استجابة لاستصراخ كرنث جوسلين بهم ، ومن ثم طمعوا في الحصول على مكافأة سخية لقاء تعريضهم أنفسهم لهذا الخطر . وعقد هؤلاء الأرمن الخمسون اتفاقا لا نقض فيه ، وأكدوا اتفاقهم بأغلظ الأيمان ، وكانت خطتهم أن يذهبوا الى الحصن لتحرير هذين الرجلين العظيمين دون اعتبار للأخطار التي تكتنف هذا العمل . فتنكروا في مسرح الرهبان ولكنهم حملوا الخناجر تحت أثوابهم الفضفاضة ، وانطلقوا الى تلك القلعة حتى ليحسبهم الرائي أنهم في بعض أعمال ديرية ، ثم راحوا يصطنعون الكلمات والآهات ، والنظرات الحزينة مما يظهرهم وكأنهم قد أوذوا أذية بالغة ، وأن بعض الناس أصابوهم بضرر كبير ، وأعلنوا - والدموع تنسكب من عيونهم - أنهم يريدون أن يحتجوا عند حاكم الناحية على المعاملة التي صادفوها لأنه هو المسئول عن حفظ النظام حتى لا يقع أى سوء فى المنطقة .



وهناك رواية أخرى تقول أنهم نجحوا فى دخول القلعة متخفين فى زى تجار جاءوا لبيع سلع رخيصة ، فلما أذن لهم أخيرا بدخول المكان استلوا سيوفهم من أعمادها وفتكروا بجميع من اعترضهم .

فهل ثم مزيد نقوله ؟

لقد سيطروا على القلعة ، وخلصوا الملك والكونت وحصنوا المكان على أحسن قدر استطاعوه ، وأذ ذاك رأى الملك أن يبعث الكونت جوسلين فى جلب العون على جناح السرعة لانقاذه وانقاذ تلك الجماعة التي كان لجهودها الفضل فى تحريرهما .

ولما اكتشف الترك الذين يعيشون فى تلك النواحي كيف احتال الملك ورفاقه للسيطرة على القلعة حملوا هم أيضا سلاحهم وأغذوا السير اليها وصمموا الا يدخلها أو يخرج منها أحد حتى يصل مرلاهم اليك ، لكن على الرغم من ذلك فان كوند جوسلين خرج فى لحظته غير عابىء بالخطر الذى يعرض نفسه له من الكمائن التى ينصبها له الخصم ، وانطلق ، وانطلق معه ثلاثة رفاق له ، يلزمه اثنان منهم طول الطريق ، فان كللت محاولته بالنجاح بعث بالثالث الى الملك رأسا يبشره بما تم ، وهكذا خرج الكوند ورفيقاه حسب الاتفاق ترعاهم عناية الله دون أن يعلم بهم أحد من أولئك الذين كانوا قائمين بحراسة القلعة ، وان ذاك ردوا زميلهم الثالث الى القلعة ومعه خاتم جوسلين ، دليلا على نجحتهم فى اختراق صفوف العدو .

وفى اثناء غيبة جوسلين قام الملك والنفر الذين كان لمساعدتهم الفضل فى انقاذه بتحسين القلعة بكل وسيلة ممكنة ، لأنهم كانوا يطمعون أن يظلوا قادرين على السيطرة عليها حتى تجيء النجدة التى كانوا يدركون أنها لن تغيب عنهم طويلا .

- ١٩ -

وحدث فى هذه الليلة بالذات أن رأى بلك فى نومه رؤيا مزعجة أفزعته وبلبلت خاطره ، مفادها أن جوسلين سمل عينيه بيديه ، فانزع قلبه رعبا ، وبات نجى الوسائوس ، حتى اذا طلع النهار بعث الى القلعة رجالا من لدنه كلفهم بقطع رأس جوسلين دون تمهل أو ابطاء ، فلما اقترب هؤلاء الرجال من القلعة جاءهم الخبر بأنها قد سقطت فى يد العدو ، فارتدوا الى مولاهم على أديارهم بأسرع ما يمكنهم الارتداد ، وفصلوا له تفصيلا كل ماجرى ، لم يتركوا شاردة ولا واردة الا قصوها عليه ، فلم يتوان الأمير فى استدعاء العسكر من شتى

النواحي فى لحظته هذه وأسرع بهم دون ترتيب الى ذلك المكان وحاصره ، وسد المسالك فى وجه اللاجئين الى الحصن ، ثم عمد بعد ذلك الى الاتصال بالملك بلدوين عن طريق الوسطاء ، يعده وعدا لانكث فيه أنه سوف يأذن له ولجميع من معه بالخروج دون مضايقة ، وأنه سوف يعطيهم كتاب أمان حتى يصلوا الى الرها اذا رد بلدوين اليه القلعة من غير قيد .

الا ان الملك كان شديد الثقة بمناعة القلعة ، كما أنه كان يعتمد على معونة هؤلاء الأرمن الذين انضموا اليه ، مما حمله على أن يعتقد انه قادر على المحافظة على القلعة فى يده حتى تصله النجدة ، ومن ثم رفض العروض التى تقدم بها بلك ، واستمر فى الدفاع عن الحصن دفاعا مجيدا ، فاسخط هذا الرقص بلك سخطا بالغا ، واستدعى اليه فى الحال القلعة ، وأمرهم باعداد شتى أنواع الآلات التى يكون فى حاجة اليها فى مهاجمته القلعة وفيها العدو ، وراح يضاعف مضايقتها ، وأصر على انجاز العمل مستغلا استغلالا مفيدا كل الخطط البارة التى تمكنه من انزال الأذى بالمحصورين .

وكانت القلعة مشيدة على تل ذى طبيعة جيرية قديمة ، جعلت الدخول اليها يسيرا ، ولذلك رأى « بلك » انه من السهل عليه تدمير الموضع بملغمته وتقويضه من أساسه ، فجدد لذلك الجند المهرة فى حفر الخنادق وأمرهم بحفر أنفاق كبيرة داخل التل، ودعمها بالكتل الخشبية وما شابه ذلك من المواد الأخرى ، وما كاد العمال يفرغون مما كلفوا به حتى اضرموا النار فى المواد القابلة للاشتعال التى وضعت داخل الانفاق ، فلما أتى الحريق على الأعمدة انخسف التل وسقط أحد الأبراج التى عليه سقوطا صعبته رجة هائلة حملت الملك على الاستسلام فى الحال لملك من غير قيد ولا شرط ، لأنه خاف أن تنهار القلعة بأكملها بنفس الصورة ، فأكتفى بلك باحتلاك الحصن

ومن على بلدوين وابن أخته وجاليران بالحياة ، وأمر بتقييدهم وحملهم الى مدينة حران القريبة من الرها ليبقوا تحت المراقبة الدقيقة ، أما الأرمن المؤمنون الذين عرضوا أنفسهم للأخطار ابتغاء اطلاق سراح مولاهم الملك من الأسر ، فقد لاقوا أنكر صنوف العذاب ، اذ سلخت جلود بعضهم وهم أحياء ، ونشرت أعضاء آخرين ، ودفن سواهم أحياء ، ثم سلم بلك غير هؤلاء الى رجاله يجعلونهم هدفا يفوقون اليه سهامهم .

وهم وان لاقوا العذاب فى هذه الدنيا الا أن طمعهم فى حياة خالدة أبدية كان أملا لا يخبو فى نفوسهم ، وعلى الرغم من أنهم امتحنوا فى بضعة أمور الا أن مثوبيتهم - من ناحية أخرى - كانت أعظم .



- ٢٠ -

سيطر الغزع المقيم على جوسلين وزملائه الرجالة وهم يتابعون طريقهم فى حذر شديد ، ولم يكن عندهم غير قدر ضئيل من الطعام ، وسوى راويتين من النبيذ أحضروهما معهم عن غير قصد ، وظلوا ماضين فى زحفهم هذا حتى أبلغهم الزحف أخيرا شاطئ نهر الفرات ، فتشاور جوسلين مع رفاقه الذين يواجهون معه الخطر عن أيسر الدروب ليعبروه ، فقر رأيهم أخيرا على نفخ الراويتين وريطهما الى جوسلين بالحبال ، فاستطاع بهذه الوسيلة وبمعون الرب وإرشاد اثنين من السباحين المهرة - كان كل واحد الى أحد الجانبين - أن يصل الى الشاطئ الآخر من النهر سالما آمنا ، ثم تابع سيره - وأن لم يخف الخطر - حافى القدمين فعانى مشقة بالغة لما بذل من جهد لم يالف بذله ، واضناه السغب وأمضه الظما وأرهقه اللغب حتى

بلغ فى النهاية برحمة الله حصن تل باشر الشهير ، لكن لم تمسكه شدة جزعه عن المهمة التى وكلت اليه من متابعة السير الى أنطاكية ، مصحوبا بحرس مؤقت كان لايد له منه ، نظرا لما هو فيه من وضع خطير ، ثم نزل على نصيحة البطريرك برنارد فتابع سيره الى القدس حيث شرح لبطركها ولأمراء المملكة أحداث النكبة التى ألمت بالملك ، وقص عليهم بالتفصيل كل ما يتعلق بهذا الأمر ، سائلا اياهم أن يبادروا فى لحظتهم هذه الى ارسال نجدة للملك لأن موقفه المتزعزع لا يتحمل أى تأخير ، بل يتطلب المشاورة السريعة والمعونة العاجلة وان يتم ذلك دون تريث ولا ابطاء .

ولقد ترتب على التماساته هذه ان اجتمع اهل المملكة جميعا وقاموا قومة رجل واحد رافعين صليب الصليوت، وخرجوا من ساعاتهم هذه ، وكانوا كلما مروا بمدينة فى طريقهم توالى عليهم الامدادات لتزيد عددهم ، حتى بلغوا أنطاكية حيث انضم اليهم كبار اهلها وعامتهم ، وساروا تحت قيادة الكونت كتلة واحدة الى تل باشر ، وهنا جاءهم الخبر اليقين بكل ما جرى للملك فى خلال هذه الفترة ، واذ رأوا عدم جدوى التقدم أكثر من هذا فقد تقرر باجماع الآراء أن يعودوا كلهم الى اوطانهم ، فيرجع كل واحد من حيث أتى ، غير انهم لم يشاءوا أن تنفض الحملة دون أن تجنى ثمرة لخروجها ، لذلك اتفقوا على أن تنزل هذه الكتائب أقصى مايمكنها من المضرة بالخصم أثناء مرورها قرب حلب ، وتم كل شيء حسب مرسوموا ، ان بينما كانوا سائرين على مقربة من هذه المدينة برز اهلها لهم قاصدين قتالهم ، فما كان من المسيحيين الا أن أرغموهم بقوة السلاح على الارتداد الى المدينة التى ظل عسكرنا أمامها أربعة أيام على السواء رغم محاولات اهلها دفعهم .

فلما كان المسيحيون فى طريق العودة انفصل من كانوا من اهل المملكة عن سواهم وتابعوا زحفهم على انفراد ، حتى اذا

غبروا الأردن أغاروا فجأة على بلد للمعدو قرب بيسان ، وباغتوا سكانها الذين لم يكونوا مستعدين أبدا لمثل هذه الغارة . فلاقى الكثيرون منهم حتفهم بحد السيف ، ووقع فى الأسر عدد كبير من الرجال والنساء على السواء ، ثم عاد الصليبيون فرحين مهلين الى بلدهم قد فاضت أيديهم بأوفر الغنائم وأحسن الأسلاب .

- ٢١ -

كان لأمير مصر ما يبرر سوء ظنه بمملكة بيت المقدس ورأى الفرصة مواتية لغزوها اذ ذاك بسبب وقوع عاھلها فى الأسر ، ومن ثم أمر باستدعاء قوات اضافية من كل ارجاء مصر ، كما أمر ولاية المدن الساحلية الذين لم تكن لهم مهمة سوى الاهتمام بها بأعداد السفن وتجهيز الأسطول ، فتم فى الحال كل ما هو لازم للقتال بحرا .

وما كادت السفن السبعون تأخذ للأمر أهيته حتى عبر الأمير (الأفضل) الصحراء بجيش برى ضخم ، وعسكر قرب عسقلان حيث بقى هنا مع فيالقه ، على حين أبحر الأسطول الى مدينة يافا وألقى مراسيه أمامها ، ثم نزلت القوات البحرية الى البر فى أعداد ضخمة ، وأحاطوا فى الحال بالمدينة من كل نواحيها احاطة السوار بالعصم ، وشنوا سلسلة من المناوشات العدوانية المتواصلة مستهدفين من ورائها مضايقة عدوهم ، ولما كان عدد المدافعين بالغ القلة فقد استطاع المجاصرون الاقتراب آمنين من سور المدينة اقترابا شديدا مكنهم من نقضه فى كثير من المواضع ، ولو كان قد تسنى لهم متابعة الهجوم فى اليوم التالى أيضا لانهارت الأسوار كلها تحت ضرباتهم ولاستطاعوا الاستيلاء على المدينة عنوة لقلة من بها من المدافعين عنها .

الا أن البطررك واستاس جرنبيه الكونستابل الملكى وغيرهما من كبار رجال المملكة ركزوا فى هذه الأثناء كافة القوات التى استطاعوا

جمعها فى سهل قيسرية عند موضع يقال له « القاقون » واستعدوا للقتال ، وبعثوا بهم الى يافا ، فلما وصل خبر تقدمهم الى اُسماع رجال القوات المصرية المحاصرة الموجودة أمام المدينة ارتدوا سريعا الى سفنهم خوفاً من مجيء قواتنا ، وفزل رجال البحرية الى قواربهم وأمسكوا بمجاديقهم فى انتظار ماسوف يحدث لقواتهم البرية التى كانوا يعرفون انها قريبة من العدو ، واما الصليبيون فقد أخذوا فى التقدم الى الامام فى هذه الأثناء رافعين صليب المسيح ، وقلوبهم عامرة بالايمان ، مستعنين بعطف الرب ، مما زاد فى أملهم فى أن تكون لهم اليد العليا وأن يكون النصر حليفهم ، وتقدمت صفوفهم حتى صارت قرب موضع اسمه « ابلين » فواجهت العدو الذى جاء بجيوش رتبها خير ترتيب على مألوف عادته وبصورة قرحى بأنهم عازمون على الاشتياك مع الصليبيين ، لكنهم ماكادوا يطالعون تنظيمنا الرائع ، ويتذكرون الدليل البين على بأسنا حتى دب الوهن فى أوصالهم ، ومع أنهم بدعوا وكأنهم الأسد الضارية الا انهم صاروا الآن أجبن من الأرانب وأرادوا أن يتحاشوا القتال بل انهم ندموا أشد الندم على انهم سعوا اليه بأنفسهم وتمنوا لو أنهم لم يفعلوا ذلك قط .

ويقال أن مجموع قواتنا عامة بما فيها شتى طبقات العامة بلغ قرابة سبعة آلاف شخص . اما العدو فكان فى ستة عشر ألف رجل مدججين بالسلاح خرجوا للحرب ، بالإضافة الى العاملين فى الأسطول من أهل السفن ، ولكن روح الصليبيين المعنوية كانت عالية وان اضطربت قلوبهم لما وامتألت نفوسهم بالخوف من الله فاستغاثوا به يطلبون العون منه ، واندفعوا على خصومهم بسيوفهم اندفاعا شديدا دون أن يتركوا لهم لحظة يلتقطون فيها أنفاسهم رغم خطر الموت المحدث بهم ، اذ كان القتال وجها لوجه .

وتملك المصريون الدهشة من قوة الصليبيين وجرائتهم ، فقد شاهدوا بأعينهم وتأكدوا مما نزل بهم من الضربات صدق الأخبار التي جاءتهم عنهم ، وان لم يمنعهم ذلك من الاستعداد لهم . فنشطوا في مصارعتهم وردوا ضرباتنا العنيفة بعنف مثلها ، لكنهم لم يكونوا لنا ندا في الأقدام ولا في الشجاعة ، ففشلت محاولتهم ضدنا ، واضطروا للفرار مخلفين وراءهم معسكرهم الذي كان يفيض بكل صنوف الثروة والمتعة ، ولم يكن يشغلهم سوى النجاة بأنفسهم .

وتحمس الصليبيون في مطاردتهم الى أبعد ماوسعتهم المطاردة ، واعملوا فيهم السيف حتى لم ينج من جموعهم الكثيفة الا شردمة لم يبلغها القتل ولم يجر عليها الأسر حتى ليقال ان من مات من العدو في ذلك اليوم بلغ سبعة آلاف رجل .

ثم انفلت جندنا منصوريين الى معسكر العدو فوجدوا به ثروات المصريين ممثلة في كميات كبيرة من الذهب والفضة وشتى أنواع الأوعية الثمينة والخيم والفساطيط والجيساد والدروع والسيوف ، فقسموا الغنائم بينهم حسب قوازين الحرب ، وعاد العسكر الى بلادهم أثرياء فوق الوصف .

ما كاد نبأ نكبة الجيش البرى يصل الى سمع أهل الأسطول حتى أبحروا الى مدينة عسقلان التي كانت لاتزال في قبضة المصريين فكانت ملجأ آمنا لهم ، وقد سمعوا هنا تفصيلا أتم عن هزيمة الجيش .

* * *

وقد مات في هذه الأثناء أنستاس « جرنبيه » وكان رجلا عاقلا ، محمود الشمائل ، ألقوا اليه بادارة دفة شئون المملكة أثناء

غياب الملك ، فلما مات نصبوا مكانه الرجل الطيب الذكر « وليم دى بيورى » صاحب طبرية ، وكان ممدوحا وجيها ، ولما نمت الى علم دوج البندقية «دموينجو ميكائيللى » خبر الصعاب التى أملت بمملكة الشرق أمر بإعداد الأسطول الذى خرج مؤلفا من أربعين قرقورة وثمان وعشرين شينى ، وأربع سفن كبار ملائمة لحمل الأمتعة ، وأبحر فى هذا الوقت متجها الى سورية، وصحبه فى حملته هذه بعض كبار رجال بلده ، فلما بلغوا جزيرة قبرص علموا ان الأسطول المصرى قد أبحر الى ساحل يافا فى سورية حين بلغه خبر اعتزام البنادقة المجيء ، وكان أسطولهم لا يزال راسيا هناك وان نظرت اليه المدن البحرية بكثير من الشك والارتياح ، فكان هذا النبا مؤديا بالدوج لأن يأمر بالرحيل فى ساعته ، وأسرع بالإبحار الى الشاطئ القريب من يافا ، وكان مستعدا للقتال ، لكن جاءه الخبر ان الأسطول المصرى غادر يافا راجعا الى ناحية عسقلان ، ذلك لأن الأنباء المحزنة عن النكبة التى بلغهم خبر وقوعها لجيشهم البرى فى المعركة التى كانت بينه وبين الصليبيين حملتهم على الارتداد الى مدينة تكون تحت سيطرتهم ، فلما جاء الى البنادقة جواسيسهم بهذا النبا أداروا دفة سفنهم فى الحال الى عسقلان متطلعين فى لهفة لأن يشتبكوا فى قتال مع الأسطول المصرى ان كان لا يزال هناك ، وان كانوا أهل تجربة عظيمة ومهارة فائقة فى مثل هذه الأمور فقد أعدوا سفنهم للحرب على أحسن صورة ممكنة .

كان فى هذا الأسطول البندقى بعض سفن ذات منقار أكبر من السفن ذات المجادف التى تسمى بالشوانى ، وقد جهزت كل واحدة منها بمائة مجداف يحتاج كل واحد منها الى رجلين ، وبالإضافة الى هذا كله كانت هناك - كما قلنا - أربع سفن أكبر حجما من هذه لحمل المؤنة والآلات والأسلحة وكل ما يحتاجونه وقد وضعت

هذه السفن والقراير فى المقدمة حتى اذا رآها العدو من بعيد
ظنها سفنا تجارية ولم يحسبها سفن الخصم . وسار من ورائها
السفن العراض ، وهكذا مضت القوة على هذا النسق متجهة شطر
الساحل ، وكان البحر هادئا أشد الهدوء ، والرياح فى جانبيهم ،
وأسطول العدو على مقربة منهم ، حتى اذا أخذ الصبح فى الاشرار
وأعلنت آلهة الفجر طلوع النهار أدرك المصريون ان الاسطول
المسيحى يتقدم نحوهم ، فلما طلع النهار رآوه قريبا منهم غاية
القرب فتملكهم الفزع ، واستبدت بهم الدهشة ، وانطلقوا الى
مجاديفهم ، وقد تأكد لديهم أن القتال واقع لامحالة راحوا يصيحون
بالبحارة ويلوحون لهم بأيديهم ان يقطعوا الحبال وينتزعوا المراسى
ثم يجمعون النوتية ويمتشقون أسلحتهم .

- ٢٣ -

فى غيرة هذا الارتباك والفزع تناثر عقد نظام العدو غاية التناثر،
وفى وسط هذه المعمة أخذ قارب من قوارب البندقية - وعليه
الدوق - ينساب بسرعة أمام غيره ، وشاعت الصدفه ان يرتطم
هذا المركب بالسفينة التى كانت تحمل قائد الاسطول المصرى وكان
الارتطام قويا بالدرجة التى أدت بالأمواج لأن تبتلع مركب العدو
بمن عليها من المجدفين .

وانطلقت القراير البندقية الأخرى بنفس السرعة ، ونجحت
كل واحد منها تقريبا فى قلب واحد من مراكز العدو ، وتلى ذلك
معركة حامية الوطيس حارب فيها كل جانب الآخر حريا لا هواده
فيها ، واستحرق القتلى ، ومما لا يكاد يصدقه العقل ان الذين شاركوا
فى هذه المعركة أكدوا تمام التأكيد ان دماء القتلى كانت تغطى
المنتصرين وظلت مياه البحر - فى دائرة قطرها ميلان - حمراء قانية

بسبب الجثث التى ألقيت هناك ومن الدم الذى كان ينساب من السفن
وغطت السواحل الجثث التى لفظها البحر حتى فسد الهواء وعم
الطاعون المنطقة المحيطة بها بسبب جيف الموتى العفنة .

واحتدم القتال فى الأحياء المجاورة لأن أحد الجانبين كان
يحارب حربا ضارية ، والجانب الآخر يجاهد كل المجاهدة ويقاومه
نفس المقاومة ، ثم شاءت إرادة الله فى النهاية أن يكتب النصر
للبنادقة ، فادبر العدو وولى ، واستولى البنادقة على أربعة شوان
من شوانيه ، كما أخذوا كثيرا من القراقير ، وكذلك سفينة كبيرة
قتل أميرها ، وهكذا أحرزوا نصرا خالدا الى الأبد .

لم تكد الرحمة العلوية تمنح شعبنا هذا الفوز حتى أصدر
الدوج أوامره بمواصلة الابحار تجاه مصر من غير تريث ولا إبطاء ،
وكان أمله أن يلتقى رجاله ببعض أسطول العدو ، ومن ثم فقد أبحروا
مصاقيبين للمساحل حتى بلغوا العريش إحدى المدن البحرية القديمة
الرابضة على حافة الصحراء ، وتم كل شئ وفق ما أرادوا حتى
وافاهم رسول بالخبر اليقين وأنباءهم بكل ما سوف يصادفونه ،
ذلك أنهم بينما كانوا يجندفون بهمة فى تلك المياه إذ بهم يلمحون
عشرة من سفن العدو على مسافة غير بعيدة عنهم ، فاتجهوا فى
أبحارهم سراعاً شطرها واستولوا عليها بالقوة فى أول نزال بينهم
وبينها ، فقتلوا بعضاً ممن كان على ظهرها وأخذوا الباقين
أسرى ، وكانت هذه السفن محملة بالبضائع القادمة من الشرق ،
وعنى بها التوابل والأقمشة الحريرية ، فوزع البنادقة تلك الاسلاب
فيما بينهم حسب مالوف عادتهم ، فامتلأت أيديهم بالثروة ، ثم
سحبوا معهم القوارب التى استولوا عليها ، ثم يمموا وجوههم
شطر مدينة عكا حيث أرسوا هناك .

سرعان ما وصل الى بيت المقدس نبأ رسو دوج البندقية على سواحلنا بقوة بحرية ، وعلم الناس كيف انتصر الدوج على العدو انتصارا قشيبا ، ومن ثم قام « جورموند » بطرك القدس ووليم دى بيورى الكونستابل الملكى وأمين خزانة المملكة ومستشار الملك « باينز » مع رؤساء الأساقفة والأساقفة وغيرهم من وجوه أهل الدولة فأرسلوا الى الدوج سفارة من أحكم رجالهم وأشرفهم يحملون اليه والى قواد البندقية وقواد الجيش تحيات البطرک والبارونات والشعب ، ويشرحون لهم فرحة أهل القدس وتطلعهم فى لهفة الى قدوم البنادقة اليهم، ويدعونهم للتمتع بكل ما تستطيع المملكة تقديمه لهم كما لو كانوا مواطنين للمدينة ، ويذكرون لهم ان الجميع على اتم استعداد وشوق لضيافتهم اكرم ضيافة حسبما تقتضيه الفرائض الانسانية الواجبة عليهم ، وأبدى الدوج رغبته فى زيارة الأماكن الطاهرة ، وهى رغبة دينية كان يتطلع اليها منذ سنوات طويلة غابرة ، كما أبدى رغبته فى الحديث الى الأمراء الذين كانوا قد بعثوا اليه من قبل دعوة قلبية ، لذلك فانه خلف وراءه للرعاية عددا كافيا من أهل الحجى ، وشد رجاله الى القدس غير مستصحب معه سوى كبار رجالاته ، فلما بلغ المدينة قوبل بترحاب كريم وأحاطوه بأعظم آيات التشريف والتعظيم ، فاحتفى فيها بعيد ميلاد سيدنا ، وألح عليه أمراء المملكة الحاحا صنادقا أن يهب نفسه بعض الوقت لخدمة المسيح ورفعته الممكة، فكان رد الدوج عليهم انه لم يأت الا وفى نفسه تحقيق هذا الغرض ، وانه آلى على نفسه الا أن يهب ذاته لهذا الهدف ، ولما كان البطرک وكبار رجال المملكة موجودين فقد انعقد الاجماع على مهاجمة احدى المدن الساحلية والاشيئ سوى ذلك ، وان ينصب الهجوم على مدينة صور أو عسقلان لأن جميع المدن

— بدءاً من نهر مصر حتى أنطاكية — قد صارت بفضل الرب ملك
يمينا • غير أن رغباتنا تباينت تبايناً شديداً حول هذه النقطة ،
وأوشك الأمر أن يؤدي إلى نزاع خطير ، لأن ممثلي بيت المقدس
والرملة ويافا ونابلس وما حول هذه المدن بذلوا قصارى سعيهم كي
يوجهوا الحملة ضد عسقلان باعتبارها أقرب ما تكون إليهم ، وأنها
لا تكلف جهداً كبيراً ولا تتطلب المال الكثير •

أما الرجال من أهل عكا والناصرية وصيدا وبيروت وطبرية
وجبيل وغيرها من مدن الساحل فكانوا على العكس من ذلك ، إذ
أصرّوا على أن تتجه الحملة ضد صور ، وحجتهم في ذلك أنه لما
كانت صور مدينة عظيمة وشديدة التحصين فإنه يجب بذل جميع
الجهود الممكنة لجعلها تحت سيطرتنا حتى لا يتمكن العدو من اتخاذ
أرضها معبراً إلى بلادنا فيستطيع أن ذاك معاودة الاستيلاء على
الناحية كلها •

كان من جراء هذا الاختلاف الشديد في الآراء أن أوشكت
المسألة على التأجيل تأجيلاً فيه المضرة ، غير أنه عن طريق جهود
بعض الوسطاء رُوي أنه من الأوفق أن يحسم هذا النزاع بالقرعة ،
وزيادة على ذلك فإن الطريقة التي اتخذت لعمل القرعة كانت سوية
لا حيف فيها ولا غبن ، فقد وضعت على المذبح قصاصتان من الورق
كتب على واحدة منهما كلمة « صور » وعلى الأخرى « عسقلان » ، ثم
جاء بيتيم صغير برىء وكلفوه أن يختار أحدهما بعد أن عرف
الجميع أن الجيش سوف يزحف من غير نقاش على المدينة المكتوبة
على الورقة المسحوبة ، فوقع الاختيار على « صور » •

وقد عرفت هذه التفاصيل من شيوخ معينين أكدوا تأكيداً باتاً
أنهم كانوا شهود عيان لكل هذه الأحداث التي ذكرناها •

وبعد اقرار هذه التفاصيل اجتمع البطررك المعظم وكبار رجالات هذه المنطقة مع الناس فى مدينة عكا حيث كان اسطول البنادقة راسيا فى مرفأ أمين بالميناء ، وتبادل الفريقان الايمان الغليظة على ان يلتزموا جميعا بشروط الاتفاق الذى ارتضوه ، وأعدت جميع التجهيزات اللازمة لحملة من هذا النوع .

حتى اذا كان اليوم السادس عشر من شهر فبراير ١١٢٤ ضرب الحصار برا وبحرا على مدينة صور .

- ٢٥ -

ورغبة منا فى الا يخلو الكتاب من وثيقة بشأن الأحداث التى جرت فى الأزمنة السالفة قاننا ندرج هنا وثيقة هامة تدل على ما جرى ، وهى نسخة من الامتيازات التى تضمنتها الاتفاقية المبرمة بين البنادقة وكبار رجال مملكة بيت المقدس وهى كالآتى :

« باسم الثالوث المقدس الذى لا يتجزأ ، وباسم الواحد الآب والابن والروح القدس : انه فى زمن حكم البابا «كاليسيوس» الثانى وهنرى الرابع (١٨) امبراطور الرومان العظيم والذى يحكم أولهما كنيسة رومة وثانيهما يحكم الامبراطورية ، وفى نفس العام الذى عقد فيه بروما مجمع أقر السلام بمشيئة الرب بين الكنيسة والدولة بخصوص الخاتم والصولجان فان «دومينيجو ميكيلي» دوج البندقية ودلماشيا والكروات وأمير الامبراطورية أى جمهورية البندقية جاء وفى صحبته نفر كبير من الفرسان واسطول قرى من السفن ، جاء مدافعا عن المسيحيين الذين هم فى أشد الحاجة لدفاعه وقدم مباشرة

(١٨) الصواب ان يقال « الخامس » .

٣٧٨

BIBLIOTHECA ALEXANDRINA
مكتبة الاسكندرية

من ساحة انتصاره على أسطول الوثنى التابع لملك بابلين ، بعد أن
أنزل به هزيمة نكراء أثناء رسوه أمام شواطئ عسقلان .

وهى وثيقة مدونة فى ذيل هذا الكتاب ، ومن ثم سوف تبقى
سليمة لا يعثرها التغيير و لا التبديل ولا تشجب فى المستقبل ،
سواء بالنسبة له أو لشعبه بل تظل محفوظة على الدوام آمين .

« انه سوف يكون للبنادقة فى كل مدينة من مدن الملك المشار اليه ،
والموجودة تحت حكم خلفائه كذلك وفى جميع مدن باروناته . . سوف
يكون فى كل هذه المدن للبنادقة كنيسة خاصة بهم وشارع خاص بهم
بأكمله ، وكذلك يكون لهم ميدان وحمام ومخبز ، ويكون ذلك حقا لهم
يتوارثونه ، ولا يدفعون عن ذلك أبدا أى ضرائب ، كما لو كان
ذلك ملكا للملك ذاته .

« ويكون لهم فى الميدان المطجود ببيت المقدس مثلما يكون للملك
ذاته ، لكن اذا أراد البنادقة أن يقيموا بعكا فى حيهم هناك فرنا
وطاحونة وحماما وتكون لهم موازينهم ومكاييهم ومكاييلهم لكيل التبنيذ
والزيت وعسل النحل فيسمح بذلك بالمجان لكل شخص ساكن هناك
دون معارضة ، ويسمح له بالطبخ أو الطحن أو الاستحمام من غير
رسم يدفعه كما هو الحال تماما فيما هو ملك خاص للملك ، ويحق
لهم أن يستعملوا المكاييل والموازين وأدوات الكيل كما يلى :

اذا أراد البنادقة المتاجرة فيما بين بعضهم والبعض الآخر
فيجب عليهم أن يستعملوا موازينهم الخاصة بهم ، أى موازين
البندقية ، واذا باع البنادقة بضائعهم لشعوب أخرى غير شعبهم
فعلينهم أن يبيعوا بموازينهم الخاصة ، أى بموازين البندقية .

« اما اذا باع البنادقة أو تسلموا أى شئ للمتاجرة فيه من أى

شعب اجنبي عنهم ليس ببندقي فيؤذن لهم ان يأخذوا بالميزان الملكي ويثمن معلوم ، ومن أجل هذه الامتيازات فليس على البنادقة ان يدفعوا أى ضريبة سواء ما جرت العادة بدفعها أو لأى سبب آخر : ايا كان هذا السبب ، وسواء اكان ذلك عند الدخول أو البقاء أو البيع أو الشراء ، وسواء اكانوا مقيمين أو فى اثناء مغادرتهم البلد .

ولن يكون البنادقة ملزمين لأى سبب من الأسباب بدفع أى ضريبة الا فى حالة مجيئهم أو زهابهم حاملين الحجاج على سفنهم الخاصة ، وحينذاك يكونون (حسب جمرك الملك) ملزمين باعطاء الخاثل للملك نفسه .

« ونوافق ملك بيت المقدس - وكلنا نيابة عنه - أن ندفع لدوج البندقية من دخول صوور يوم الاحتفال بعيد الرسولين بطرس وبولص ثلاثمائة قطعة بيزنطية شرقية سنويا كما هو المتفق عليه .

« ويضاف الى ذلك اننا نتعهد لك أيها الدوج البندقية ونتعهد لشعبك اننا لن نأخذ شيئا أكثر من تلك الشعوب التى تتاجر معكم فوق ما اعتادوا دفعه ، ولا نأخذ منهم أكثر مما نأخذه من أولئك الذين يتاجرون مع الشعوب الأخرى .

« وبالإضافة الى ذلك فان ذلك القسم من نفس المكان وشارع عكا الذى يوجد فى أحد أطرافه دار « بطرس » « زنى » ، وفى الطرف الآخر دير القديس ديمتريوس ، وكذلك أيضا جزء آخر من نفس الشارع الذى فيه بيت خشبى واحد وبيتان من الحجر كانا من قبل كوخين من القصب الفارسى ، هما نفس ما خصصه بلدوين ملك بيت المقدس فى الأصل للطوباني مرقص فتمنح الى الدوج « اردولافو » وخلفائه نظرا للاستيلاء على صيدا .

« وأننى » لأقول اننا نؤكد منح هذه الأماكن للقديس مرقس ولك أنت أيها السيد دومينيغو ميكيلي دوج البندقية ولخلفائك بمقتضى هذه الوثيقة .

« واننا لنعطيك الحق فى أن تمتلك على الدوام هذه المواضع وان تفعل بها ما تريد .

« اما فيما يتعلق بالجزء الآخر من نفس الشارع الممتد فى خط مستقيم من بيت « برنارد دى نيف شاتل » الذى كان من قبل تابعا لجون جوليان حتى بيت جبلبرت اليافاوى الذى هو من أسرة « سنت لو » فاننا نعطيك نفس السلطة التى للملك .

« وبالإضافة الى ذلك فانه لا يجوز لأى بندقى فى جميع أملاك الملك أو فى جميع أملاك باروناته أن يدفع أى ضريبة سواء فى الدخول أو فى الإقامة أو فى الخروج تحت أى حجة ، وانما يكون حرا تماما كما لو كان فى البندقية ذاتها .

« لكن اذا حدث وكان لأى بندقى قضية قانونية أو مقاضاة فى أى تجارة أو عمل ضد بندقى آخر فان الفصل فى هذه القضية يكون فى محكمة البنادقة ، كما انه اذا شعر أى شخص ان له نزاعا أو قضية ضد أحد البنادقة فيكون نظرها والفصل فيها فى نفس محكمة البنادقة ، لكن اذا اشتكى بندقى شخصا آخر ليس ببندقى فان النظر فى هذه الشكوى يكون فى محكمة الملك .

« كذلك فانه اذا مات بندقى وكان موصيا بوصية قبل موته أو غير موص بوصية (وهى التى نقول نحن عنها انها بلا لسان) فان أملاكه تؤول الى إشراف البنادقة وتكون تحت رقابتهم .

« وإذا حدث لبندقى أن تحطمت سفينته فإنه لا يتكبد خسارة أى شىء من أملاكه ، أما إذا كان موته فى جنوح السفينة فإن الأملاك التى يتركها سوف ترد الى ورثته أو البنادقة الآخرين » وزيادة على ذلك فإنه يكون للبنادقة نفس صلاحيات العدالة ونفس الحقوق التى للمواطنين من أى شعب يكونون ساكنين فى شارع وبيوت البنادقة مثل ما للملك من حقوق على شعبه .

« وأخيرا فإنه يكون للبنادقة ثلث مدينتى صور وعسقلان وملحقاتهما ، وثلث جميع الاراضى المتصلة بذلك من يوم عيد القديس بطرس ، ويسرى هذا فقط على الأراضى التى هى خاضعة الآن للشرقيين (أى المسلمين) ولم تصبح بعد فى قبضة الفرنجة .

« فإذا قدر بمساعدة البنادقة أو بأى وسيلة أخرى ان منح الروح القدس احدى هاتين المدينتين ، أو كليهما ان شاء الرب . لتكونا فى يمين المسيحيين فان ثلث هذه المدينة أو ثلثى هاتين المدينتين - كما قيل - يملكه البنادقة تمام التملك ويكون لهم سلطات تنظيمية فى هذه النواحي التى تصبح وراثية الى الأبد دون أى اعتراض أو معارضة ، شأنهم فى هذه الملكية شأن الملك فى تملك الثلثين من المدينة .

« ومن ثم فإننا جورموند بطرك بيت المقدس سنحمل الملك نفسه - اذا شاء الرب أن يطلق سراحه من الأسر - على أن يصادق بالتأكيد على الاتفاق المذكور أعلاه كاملا غير منقوص ، لكن اذا أقيم غيره ملكا على مملكة بيت المقدس فإننا سنحمله على تنفيذ العهد المشار إليها قبل اعتلائه العرش والا رفضنا اعتلاءه العرش ، كما ان خلفاء البارونات ، وأى بارونات جدد فى المستقبل سوف يكونون ملزمين بالموافقة على نفس الاتفاق وبالطريقة ذاتها .

« اما فيما يتعلق بأنطاكية فاننا نعرف تمام المعرفة بأن الملك بلديون الثانى وعدمكم أن يكون لكم فى أنطاكية نفس الترتيب كما هو الحال فى بقية المدن الأخرى التابعة للملك ، وان شعب أنطاكية يؤكد برضائه التام الاتفاق الملكى المبرم معكم »

« ونحن جورموند بطرك بيت المقدس وكذلك أساقفتنا ورجال الدين والبارونات وأهل بيت المقدس نمحضكم النصيحة ونسدى اليكم العون ، ونعدكم أن ننفذ بدقة وبايمان صادق كل ماسوف يكتب به البابا الينا بشأن هذا الأمر وان تنفذ جميع الأمور السالفة المشار اليها لمراعاة شرف البنادقة »

« وأؤكد بخط يدى أنا جيرموند الذى هو برحمة الرب بطرك بيت المقدس الأشياء المكتوبة أعلاه »

وأنا ابريمار رئيس أساقفة قيصرية يؤكد مثله هذه الأشياء ذاتها .

وأنا برنارد أسقف الناصر ، يؤكدها أيضا .

وأنا اشيتيفوس أسقف بيت لحم ، يؤكدها أيضا .

وأنا روجر صاحب اللد وأسقف كنيسة سنت جورج يؤكدها أيضا .

وأنا جلدوين رئيس دير سسنت مارى فى وادى يهوشافاط يؤكدها أيضا .

- وأنا جيرارد مقدم القبر المقدس ، أؤكد لها أيضا .
 - وأنا ايكارد مقدم هيكل السيد ، أؤكد لها أيضا .
 - وأنا أرنولد مقدم جبل صهيون أؤكد لها أيضا .
 - وأنا وليم دى بيورى كونستابل الملك أؤكد لها أيضا .
- « كتب هذا فى عكا بيد بابنس مستشار ملك بيت المقدس فى
سنة ١١٢٣ فى الدورة الثانية » .

* * *

هنا ينتهى الكتاب الثانى عشر

صدر من هذه السلسلة :

- ١ - مصطفى كامل فى محكمة التاريخ
د • عبد العظيم رمضان
- ٢ - على ماهر
اعداد : رشوان محمود جاب الله
- ٣ - ثورة يوليو والطبقة العاملة
اعداد : عبد السلام عبد الحليم عامر
- ٤ - التيارات الفكرية فى مصر المعاصرة
د • محمد نعمان جلال
- ٥ - غارات أوربا على الشواطئ المصرية فى العصور
الوسطى
عطية عبد السميع
- ٦ - هؤلاء الرجال من مصر ج ١
لمعى المطيعى

- ٧ - صلاح الدين الأيوبي
د • عبد المتعم ماجد
- ٨ - رؤية الجبرتي لازمة الحياة الفكرية
د • على بركات
- ٩ - صفحات مطوية من تاريخ الزعيم مصطفى كامل
د • محمد أنيس
- ١٠ - توفيق دياب ملحمة الصحافة الحزبية
محمود فوزي
- ١١ - مائة شخصية مصرية وشخصية
شكري القاضي
- ١٢ - هدى شعراوي وعصر التنوير
د • نبيل راجب
- ١٣ - أكذوبة الاستعمار المصري للسودان
د • عبد العظيم رمضان
- ١٤ - مصر في عصر الولاة
د • سيادة اسماعيل كاشف
- ١٥ - المستشرقون والتاريخ الاسلامي
د • على حسن الخربوطلي
- ١٦ - فصول من تاريخ حركة الاصلاح الاجتماعي في مصر
د • حلمي أحمد شسليبي

- ١٧ - القضاء الشرعى فى مصر فى العصر العثمانى
د . محمد نصر فرحات
- ١٨ - الجوارى فى مجتمع القاهرة المملوكية
د . على السيد محمود
- ١٩ - مصر القديمة وقصة توحيد القطرين
د . أحمد محمود صابون
- ٢٠ - المراسلات السرية بين سعد زغلول وعبد الرحمن فهمى
د . محمد أنيس
- ٢١ - التصوف فى مصر ابان العصر العثمانى ج ١
توفيق الطويل
- ٢٢ - نظرات فى تاريخ مصر
جمال بدوى
- ٢٣ - التصوف فى مصر ابان العصر العثمانى ج ٢
توفيق الطويل
- ٢٤ - الصحافة الوفدية
د . نجوى كامل
- ٢٥ - المجتمع الاسلامى
ترجمة : د . عيد الرحيم مصطفى
- ٢٦ - تاريخ الفكر التربوى فى مصر الحديثة
د . سعيد اسماعيل على
- ٢٧ - فتح العرب لمصر ج ١
ترجمة : محمد فريد أبو حديد
- ٢٨ - فتح العرب لمصر ج ٢
ترجمة : محمد فريد أبو حديد

- ٢٩ - مصر فى عهد الاخشيديين
د ٠ سيدة اسماعيل كاشف
- ٣٠ - الموظفون فى مصر
د ٠ حلمى احمد شلبي
- ٣١ - خمسون شخصية وشخصية
شكرى القاضى
- ٣٢ - هؤلاء الرجال من مصر ج ٢
لمعى المطيعى
- ٣٣ - مصر وقضايا الجنوب الافريقى
د ٠ خالد الكومى
- ٣٤ - تاريخ العلاقات المصرية المغربية
د ٠ يوتان لبيب رزق
- ٣٥ - اعلام الموسيقى المصرية عبر ١٥٠ سنة
عبد الحميد توفيق زكى
- ٣٦ - المجتمع الاسلامى والغرب ج ٢
ترجمة : د ٠ احمد عبد الرحيم مصطفى
- ٣٧ - الشيخ على يوسف
تأليف : د ٠ سليمان صالح
- ٣٨ - فصول من تاريخ مصر الاقتصادى والاجتماعى فى
العصر العثمانى
- د ٠ عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم
- ٣٩ - قصة احتلال محمد على لليونان
د ٠ جميل عبيد

- ٤٠ - الأسلحة الفاسدة ودورها في حرب ١٩٤٨
د ٠ عبد المعتم الدسوقي الجميعی
- ٤١ - محمد فريد الموقف والمأساة
رفعت السعيد
- ٤٢ - تكوين مصر عبر العصور
محمد شفيق غريال
- ٤٣ - رحلة في عقول مصرية
إبراهيم عبد العزيز
- ٤٤ - الأوقاف والحياة الاقتصادية في مصر في العصر
العثماني
د ٠ محمد عفيفي
- ٤٥ - الحروب الصليبية
تأليف : ولیم الصوری
ترجمة : ١ ٠ د ٠ حسن حبشي
- ٤٦ - تاريخ العلاقات المصرية الأمريكية ١٩٣٩ : ١٩٥٧
تأليف : د ٠ عبد الرؤوف أحمد عمرو
- ٤٧ - تاريخ القضاء المصري الحديث
تأليف : ١ ٠ د ٠ لطيفة محمد سالم
- ٤٨ - الفلاح المصري
تأليف : د ٠ زبيد عطا
- ٤٩ - العلاقات المصرية الاسرائيلية
تأليف : ١ ٠ د ٠ عبد العظيم رمضان

- ٥٠ - الصحافة المصرية والقضايا الوطنية
تأليف : د . سهير اسكندر
- ٥١ - تاريخ المدارس فى مصر الاسلامية
اعداد : د . عبد العظيم رمضان
- ٥٢ - مصر فى كتابات الرحالة والقناصل الفرنسيين فى
القرن الثامن عشر
تأليف : د . الهام محمد على ذهني
- ٥٣ - اربعة مؤرخين واربعة مؤلفات من دولة المماليك
د . محمد كمال الدين عز الدين على
- ٥٤ - الأقباط فى مصر فى العصر العثمانى
تأليف : د . محمد غففى

الفهرس

الصفحة

مقدمة	٥
الكتاب السابع :	
الشقاق بين الصليبيين وزحفهم الى بيت المقدس	١١٠
الكتاب الثامن :	
خاتمة رحلة الحج : الاستيلاء على القدس	٧٩
الكتاب التاسع :	
جود فروى حامى القبر المقدس ببيت المقدس وأنطاكية	١٣٩
الكتاب العاشر :	
الملك بلدوين الأول وازدياد رقعة المملكة	١٨٩
الكتاب الحادى عشر :	
خاتمة عهد بلدوين الأول وفتوحات أخرى بالقدس وأنطاكية	٢٥٣
الكتاب الثانى عشر :	
بلدوين الثانى : الاضطرابات فى شمال سورية	٣٣١

رقم الايداع ١٩٩٢/٧١٤٦

الترقيم الدولى X — 3113 — 01 — 977 I.S.B.N.

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

Illegible text block, possibly a title or header.

10. 11. 2010



يعتبر كتاب الحروب الصليبية لوليم الصورى مصدراً أساسياً لما
شاهده المؤلف في معظم مراحل هذه الحرب ، واشتراكه في بعض
أحداثها ، إلى جانب ما توفّر له من الاطلاع على كثير من الوثائق
الهامة في لغات كان يتقن بعضها ، قراءة وكتابة ، كاللاتينية واليونانية
والفرنسية القديمة والعربية .

هذا إلى جانب توليه منصب مستشار ملك بيت المقدس ، ورئيس
أساقفة صور ، ومشاركته بالرأى في توجيه هذه الحرب في بلاد الشام
ومصر ، وفي كثير من أحداث تلك الحقبة .

وقد توفّر له مترجم ضليع ومؤرخ كبير ، جزل العبارة هو الأستاذ
الدكتور حسن حبشي ، الذي ترجم كثيراً من الأصول الأولى للعصور
الوسطى ، وقد أضاف للترجمة من التعليق ما دلّ على أستاذيته .
ويسعد الهيئة أن تكون هذه الترجمة العربية القائمة على مراجعة
الترجمتين الانجليزية والفرنسية ضمن سلسلة تاريخ المصريين التي
يرأس تحريرها الأستاذ الدكتور عبد العظيم رمضان .

Bibliotheca Alexandrina



0334300

مطابع المي

٤٧٥ قرشاً

الحروب الصليبية

الجزء الثالث

تأليف: وليم الصوري

ترجمة: د. حسن حبشي





رئيس مجلس الإدارة
د. سمير سرهان

رئيس التحرير
د. عبد العظيم رمضان

الاخراج الفنى : مراد نسيم

الحروب الصليبية

الجزء الثالث

تأليف: وليم الصوري

ترجمة وتعليق: د. حسن حبشي



المكتبة المصرية العامة للكتاب

١٩٩٤

مقدمة

ترجمة الجزء الثالث

أما بعد ، فهذا هو الجزء الثالث من تقسيمنا للترجمة العربية
لكتاب الحروب الصليبية • لوليم الصوري رئيس أساقفة صون
ومستشار الملك « عموري » ملك بيت المقدس الصليبي صاحب الحملة
المعروفة ، على مصر وقريع صلاح الدين ، وذلك في أخريات القرن
الثاني عشر الميلادي •

وإذا كنا قد اخترنا لهذا الكتاب عنوانا هو «الحروب الصليبية»
فإن العنوان الذي وضعه له مؤلفه في نسخته الأصلية منذ ثمانية
قرون وعقد من الزمان هو : « الأعمال التي تم إنجازها فيما وراء
البحر » ، يقصد بذلك بلاد الشام ومصر وشمال العراق ، لاسيما
إمارة الرها الصليبية •



إن هذا الكتاب يستمد أهميته الخاصة من أن مؤلفه شهايد
عيان لفترة مهمة وغهد قصيرة من أحداث كتابه ، وهي أحداث تركت

بصمتها فى تاريخ العلاقات بين الشرق والغرب ، من جهة ، كما كانت لها آثارها السلبية والايجابية – فى مجريات الأمور فى العالمين الاسلامى والمسيحى ، والأخير بشقيه الأرثوذكسى والرومانى • كما أن وليم الصورى هذا ساهم بنفسه فى بعض هذه الأحداث مساهمة جدية سهلتها عليه – حيناً أو فرضت بعضها عليه أحياناً أخرى – مكانته التى كان يتبوؤها فى المجتمع الصليبي والمسيحى الشرقى من الناحيتين السياسية والدينية ، وما كان له من علاقات ذاتية بكثير من أقطاب العالم البيزنطى والصليبي والبابوى الرومانى •



وليس لنا من تعليق على هذا الجزء الثالث من الترجمة العربية سوى أننا حاولنا تفسير بعض الأحداث بنقف قصيرة من المصادر العربية والغربية على السواء ، كما اجتهدنا فى رد ما أمكن رده – وهو غير قليل – من المدن والأماكن التى وردت فى الكتاب كما وضعه صاحبه – الى مرادفاتها فى الكتب والمصادر الجغرافية والتاريخية العربية ، وأرجعنا اقتباساته الدينية الى أصولها من الكتاب المقدس فى التوراة والانجيل ، محتفظين بالنص كما ورد فى الترجمة العربية لهذا الكتاب عن الأصل من اللغات الأصلية •

كما اعتمدنا على بعض المصادر العربية لأحداث هذا الجزء ، ولكننا لم نشأ أن نثقل الترجمة العربية بالحواشى وبالتعليقات إذ أن اهتمامى – كعربى اللسان – فى هذا الكتاب وغيره مما ترجمت وما عندى من المصادر الأولى هو ترجمة ونقل الأصول الأولى عن الحروب الصليبية الى القارئ العربى ليقف على كل أو بعض ما كتبه معاصروها الغربيون والمسيحيون الشرقيون من بيزنطيين وسريان وأرمن ومن شاركوا فيها مشاركة كلية أو جزئية ، حتى تكتمل الصورة عن هذه الحروب بما يتيسر له من مطالعة هذه الأصول حتى يتسنى له أن يقارن ذلك بما جاء فى المصادر العربية الخاصة

بتلك الفترة ، ويصدر حكمه عليها ولاشك أنه سيكون ان ذاك حكما
أقرب الى الحقيقة والصواب .

ونعود مرة أخرى لنقول ان المراجع والفهارس الأبجدية
المفصلة والمرادفات الفرنجية للأعلام والأماكن التي وردت في
الكتاب ستكون في ختام الجزء الرابع الذي يكتمل به كتاب وليم
المصري في ترجمته العربية .

ومن الله التوفيق .

٥٠١ / حسن حبشي .

فصول الكتاب الثالث عشر

- ١ - القول في قدم صور وشهرتها •
- ٢ - البقاع الشامية ومساحاتها •
- ٣ - القول فيما حول صور ومزاياها •
- ٤ - القول في انجاز حصار صور وتعدد مرات حصارها •
- ٥ - صفة مدينة صور وبيان أحوال أهلها •
- ٦ - انجاز الحصار وتخصيص موضع لكل زعيم صليبي •
محاصرة المدينة والهجوم عليها •
- ٧ - الدماشقة المقيمون بصور يستبسلون في الدفاع عنها •
لكن سكانها كانوا متكاسلين بعض الشيء •
- ٨ - الفسقلانيون يزحفون على القدس لمهاجمتها ، غير أنهم
يصادفون معاملة قاسية من أهلها أثناء رجوعهم •

٩ - وصول « طغتكين » ملك الدماشقة لرفع الحصار ولكن الصليبيين يزحفون ضده فيحمله خوفه من استيلائهم عليها على العودة من حيث جاء .

١٠ - سكان البلد يشعلون النار في معداتنا الحربية القتالية .
شدة مقاومة رجالنا . الزعماء يرسلون الى أنطاكية في طلب أحد المهرة في الرمي بالقذائف .

١١ - « بلك » يلقى مصرعه في « منبج » مما يسبب فرحة عارمة تعم كافة رجال الجيش الصليبي . وصول امدادات جديدة لهم ومتابعة حصار المدينة .

١٢ - العسقلانيون يعاودون الاغارة على الأصقاع التي حول بيت المقدس في الوقت الذي لايزال فيه الجيش الصليبي يتابع الحصار .

١٣ - أهل صور يكابدون مجاعة فاتكة ولكنهم يصمدون لها . وأن أخذوا في التأهب للاستسلام ، غير أن « طغتكين » يعود الى مساعدتهم لكن من غير جدوى . استسلام البلد للجيش الصليبي .

١٤ - أهالى صور يمضون - بعد تسليمهم المدينة - الى زيارة المعسكر الصليبي . الصليبيون يتمون استيلاءهم على المدينة .

١٥ - فك أسر الملك وحصاره لمدينة حلب . الملك يضطر الى رفع الحصار عن البلد بعد اشتباكه في القتال مع العدو .

- ١٦ - الأمير « برسق » التركي يدمر أرجاء أنطاكية فيزحف الملك ضده . حدوث معركة بين الطرفين تنتهى بهزيمة العدو .
- ١٧ - الملك الصليبي ينزل الهزيمة بالعسقلانيين والمصريين الذين قدموا للمساعدة .
- ١٨ - الملك يغير على أرض الدماشقة فيزحف « طغتكين » لصدده . شبوب المعركة وعودة رجالنا منتصرين .
- ١٩ - « يونس » كونت طرابلس يستولى على مدينة « رمنية » . موت هنرى امبراطور الرومان .
- ٢٠ - « البرسقى » يعاود غزو نواحي أنطاكية . رجاله يطعنونه ويقتلونه . وصول الأسطول المصرى الى الشام وهزيمته وارتداده من غير انجاز حملته .
- ٢١ - بوهيموند الصغير يصل الى أنطاكية . الملك يعيد اليه النواحي التى آلت اليه شرعا بالوراثة ويزوجه ابنته .
- ٢٢ - النزاع الخطير بين بوهيموند الصغير وبين جوسلين كونت الرها . مبادرة الملك الى الذهاب الى هناك وفرضه هذا النزاع . المغاربة يشنون هجوما قاسيا على « سيراكيز » الصقلية .
- ٢٣ - تعيين أول رئيس أساقفة لصور .
- ٢٤ - مجيء كونت أنجو « بناء على الدعوة التى وجهها اليه الملك وزواجه من « مليزند » كبرى بنات الملك » .
- ٢٥ - وفاة « جورموند » بطرك بيت المقدس واستخلاف « ستيفن » مكانه . ظهور الخلافات بينه وبين الملك .

٢٦ - ملك بيت المقدس يصاحب أمير أنطاكية وكونت طرابلس وكونت البرها في الاغارة على نواحي دمشق • اضطراب الملك الى التراجع بعد هلاك قسم من جيشه • موت « ستيفن » البطريرك واختيار وليم (١) مكانه •

٢٧ - مصرع بوهيموند أمير أنطاكية في كيليكية قرب « المصيصة » • اسراع الملك بالذهاب الى أنطاكية • أرملة بوهيموند « أليس » تحاول منع أبنها الملك من دخوله البلد الذي يأبى الأهل إلا أن يسلموه هو ذاته المدينة •

٢٨ - عودة الملك الى بيت المقدس • أصابته بمرض خطير يودي بحياته • دفنه مع غيره من الملوك في كنيسة القبر الطاهر •

ملأينا
الكتاب الثالث عشر

الاستيلاء على صور وبسط السلطان
الملوكي على اقاليم لاتيكية اخرى

(١)

اذا اخذنا برواية القانوتى الفد « اوليتان » المولود فى صور
فصوب مدينة موغلة فى القدم لأنه يقول فى « وجيزه » تذك عنوان
« الاضمالم » انه من الأمور الثابتة التى لا يرقى اليها الشك هو انه
« كان لبعض المستعمرات حقوق ايطالية » وقد اتاح موقع صور (التي
ولدت بها والتي هى احدى المستعمرات الجلية) لمدينة صور أن
تتسبب نروة القيادة ، كما ان ظهورها منذ زمن بعيد ومنعتها
الشديدة جعلها ترتبط ارتباطا وثيقا باتفاقية مع الرومان ، فضلا
عن تمتعها بالحقوق الايطالية التى منحها لها امبراطورنا المقدس

« ساويرس » مكافاة لها على صدق عهودها مع جمهورية رومسة
وامبراطوريتها .

ويتجلى لنا من مطالعة الأخبار القديمة أن الملك « أجنور »
وأولاده الثلاثة : « أوربة » ، و « كادموس » و « فونكس » اتخذوها
دار اقامة لهم .

وإذا أخذنا بما يقوله الفينيقيون فإن اسم الناحية بأجمعها
منظور فيه الى « فونكس » ومستمد منه .

أما ابنه الآخر « كادموس » فهو الذى أنشأ مدينة « طيبة » الى
جانب استنباطه حروف الهجاء اليونانية ، فكان ذلك عملا أضفى
على ذريته من بعده مجدا تليدا .

أما الابنة « أوربة » فقد خلعت اسمها على القسم الثالث من
العالم المعروف بأوربة .

ولقد اشتهر أهل صور فى التاريخ بالذكاء الألعى وخفة الروح ،
ونسبت اليهم أول محاولة لتسمية عناصر الكلام بأحرف تتلاءم
ومنطوقها ، فضلا عن ذلك فانهم يتباهون بأنهم أول أهل الأرض
فى تشييد بيوت لحفظ الأموال .

كما ساهموا فى الرفاهية عن طريق رموز الفكر الحية ، أولا
وهى معرفة الكتابة ، وهذا أمر لاجدال فيه ، وهو وارد فى تواريخ
العصور القديمة ، فيشير اليه « لوكارنو » ، مؤرخ الحروب الأهلية

أد يقول أنه من الحق أن الفينيقيين هم أول من أقدموا على تحديد طول النعمات بعلامات بدائية . هذا إذا صدقنا ما تقوله الأخبار .

كما اشتهرت مدينة صور أيضا بأنها كانت أول من قدمت للناس اللون القرمزي وعرفتهم به ، وهو ذلك اللون الرائع المستخرج من مسحوق الأصداف ومن سمك الأرجوان الغالي ، ومن ثم عرف هذا اللون منذ ذلك الحين حتى يومنا هذا باسم « اللون الصوري » نسبة الى مدينة صور ذاتها .

وتقول الروايات فيما تقول ان « سيشاريوس » وزوجته « الياريدو » قدما من صور الى ولاية افريقية وتم على ايديهما تأسيس مدينة « قرطاجة » التي بلغت من القوة مبلغا نافست به الامبراطورية الرومانية منافسة أدت الى تسميتها بالملكة البونية (أى الفينيقية) نسبة الى الناحية التي جاء منها ، وهكذا اعتز القرطاجيون بأصلهم اعتزازا تمثل في تسمية انفسهم بالصوريين .

ونطالع في الكتاب الأول « لمارو » أنه كانت هناك « مدينة قديمة استعمرها الرجال القادمون من صور » ، كما نقرأ قول القائل : «سوف لا أفرق في معاملتي بين القرطاجيين والصوريين ، وإن أخص أحد الفريقين بميزات أحرم منها الآخر » .

وكان لصور في البداية اسمان أحدهما « عبري » وهو Sur سير ، والآخر Tyre « تير » وهو الذي تعرف به حاليا ، والذي يرجع أنه يوناني الأصل ، وتفسيره « انجوسينا » Angousina او المضايق ، ولاجدال في أنه مشتق من اسم مؤسسها « تيراس »

سابع أبناء يافث بن نوح الذى نهج فى تسميتها النهج الذى كان متبعاً
اذ ذاك فاطلق عليها اسمه هو ذاته .

ويتضح وضوحاً تاماً ما كانت تتمتع به هذه المدينة من الشهرة
ونيزوع الصيت مما جاء فى حزقيال (٢). اذ يقول له الرب « وأنت يا ابن
آدم قارفع مرثاة لصور وقل لصور : أيتها الساكنة عند مداخل
البحر ، تاجرة الشعوب الى جزائر كثيرة ، يا صور أنت قلت : أنا
كاملة الجمال . . . تخومك فى قلب البحور . . بناؤوك تعموا
جمالك . . . عملوا كل الواحك من سرو سنير . . . أخذوا أرزاً من
لبنان ليصنعوه لك سوارى . . . صنعوا من بلوط باشان مجاذيفك . .
صنعوا مقاعدك من عاج مطعم فى البقس من جزائر كتيتم
كتان مطرز من مصر هو شرعك ليكون لك راية . . الأسمانجونى
والأرجوان من جزائر اليشة كانا غطاءك » . كما نطالع فى سفر
اشعيا (٣) قوله عن مدينة صور :

« اعبروا الى ترشيش . . ولولوا ياسكان السواحل . . هذه
لكم المفخرة التى منذ الأيام القديمة قدمها تنقلها رجلاها بعيداً
للتغرب . . . من قضى بهذا على صور المتوجة التى تجارها رؤساء
ومتسببوا موقرو الأرض » .

ولكان « حيرام » الذى عاون سليمان فى بناء هيكل السيد ملكاً
على صور ، وكذلك كان « أبولونيوس » الذى ذاعت شهرة أعماله
فطبقت الآفاق .

كما ينتمى الى هذه المدينة أيضاً « ابيدemos بن ابيديمون » .
وهو الذى حل ببراعته العجيبة المعميات التى كانت تنطوى عليها

الأحاجى والألغاز الكثيرة التى اعتاد سليمان أن يرسلها الى
« حيرام » ملك صور .

ويطالع المرء فى الكتاب الثامن للمؤرخ « يوسفوس » قوله :
« ان ميناندر الذى ترجم آثار الصوريين القديمة من الفينيقية الى
اللاتينية يذكر هو الآخر هذين الملكين فيقول انه لما مات « أبينالو »
خلفه على العرش ولده حيرام الذى عاش ثلاثا وخمسين سنة ، حكم
منها أربعة وثلاثين عاما ، وكان « أبديموس بن أبديمون » سجيناً فى
ذلك الوقت ، وهو الذى اعتاد أن يفك الألغاز والأحاجى التى كان
يرسلها اليه ملك بيت المقدس .

كما نقرأ ما قاله بعدئذ « وبالإضافة الى ذلك فان سليمان ملك
بيت المقدس كان قد أرسل الى حيرام ملك صور ألغازا يرجوه أن
يحلها ، فان عجز عن حلها التزم بدفع مبلغ معين من المال كغرامة ،
فلما أيقن « حيرام » أنه لن يستطيع لها حلا وانه موشك على خسارة
قدر كبير من المال عهد بطلها الى شخص آخر غيره من صور يدعى
« أبديموس » فقام هذا الشخص بالتالى بوضع ألغاز أخرى قدمها
لسليمان مشيراً عليه أن يغرم لحيرام قدرا كبيرا من المال ان عجز
هو ذاته عن حلها » .

ومن المحتمل أن يكون هذا الرجل هو الذى تسميه القصص
الشعبية والأساطير بمارمولوق الذى يقال انه كان من عادته حل
معميات سليمان ثم يضع أخرى تماثلها صعوبة ، ثم يقترح على
الملك حلها .

ولا تزال هذه المدينة تحتفظ بجثة « أوريجن » كما تدل على ذلك
شهادة « جيروم » اذ رآها بعينى رأسه ، فقد كتب الى « باماخيوس »

ر « أوخيانوس » رسالة يقول فى مستهلها : « انه مر حتى الآن مايقرب من مائة وخمسين عاما منذ أن مات « أوريجن » فى صور » .

فاذا رجعنا الى ما ورد عنها فى التاريخ المقدس وجدنا أن هذه المدينة هى موطن المرأة الكنعانية العظيمة التى تجلى ايمانها على أقوى صورة حين راحت تتوسل الى المخلص ليدفع عن ابنتها الضر الذى لحقها من الأرواح الشريرة ، فامتدحها السيد وأثنى عليها بقوله لها : « يا امرأة ٠٠ عظيم ايمانك ، ليكن لك ما تريدين » ،

وقت تركت هذه المرأة من بعدها لبنات جنسها صورة من صور الايمان والصبر المحمود ، اذ كانت أول من علمتهن التوسل الى المسيح المخلص بتوسلات تضمنت الايمان والاحساس والأمل تبعاً لقول النبى(٤) « وبنت صور ، أغنى الشعوب تترضى وجهك بهدية » .

وصور هى قصبة كل فينيقيا التى احتفظت بالصدارة لنفسها بين جميع ولايات الشام بسبب النعم العديدة التى انفردت بها الى جانب ازدهامها بالسكان .

(٢)

من الأمور الجديرة بالالتفات ان اسم « سورية » يستعمل فى بعض الأحيان استعمالاً واسعاً حتى ليطلق على الاقليم كله ، وقد يضيق أحيانا أخرى فيقتصر على قسم واحد منه ، كما كان يضاف فى بعض العصور الى كلمة أخرى فيدل على ولاية معينة بالذات ، وهكذا فان سورية الكبرى تضم ضمن حدودها ولايات متعددة ، وهى تمتد من نهر الفرات حتى مصر ومن كيليكية حتى البحر الأحمر ، وتسمى الولاية الأولى من ولايات الجزء الأدنى منها (وهو الواقع

بين دجلة والفرات) باسم « ميسوبوتيميا » أى ما بين النهرين ، وقد أطلق هذا الاسم عليها لوقوعه بين النهرين (بين دجلة والفرات) ولما كان النهر فى اليونانية يعرف باسم « بوتاموس » وفى اللاتينية باسم « فلوفىوس » ، ولما كانت هذه المنطقة جزءا من سورية فطالما وردت فى الكتب المقدسة باسم « ميسوبوتيميا » الشام .

أما الولاية الثانية الكبرى من سورية والتي تلى أرض ما بين النهرين فتشتمل فيما تشتمل عليه على مدينة أنطاكية العظيمة وجميع ما يتبعها من البلدان . أما الكيليكيتان اللتان هما جزء من سورية فتقعان شمال هذه الولاية المطلة جنوبا على فينيقيا ، ولها التقدمة على سائر أقسام سورية ، ولقد ظل هذا القطر أعواما طويلة وهو ولاية واحدة ، أما الآن فقد صار قسمين أحدهما هو « فينيقية البحرية » وقصبتها صور التي نتحدث عنها الآن والتي تتبعها أربع عشرة مدينة ، وهى تمتد من نهر فالينا « الذى يجرى على مقربة من حصن المرقب حتى الصخرة الناتئة المعروفة الآن باسم « » وهى قريبة كل القرب من نفس المدينة القديمة التى كانت تسمى بصور القديمة .

وأما المدن التى تقع فى نطاق هذه الولاية فهى كما يلى :

أولاهما من ناحية الجنوب مدينة « بورفيريون » المعروفة أيضا بحيفا ، والمسماة فى اللغة الدارجة بكيفاس .

وأما الثانية فبظليموسة المعروفة أيضا بعكا .

وأما الثالثة فتقع الى الشرق وتعرف ببانياس التى هى قيصرية فيليبي

وأما الرابعة من ناحية الشمال فهى « سارينا أو صرقند » .

- وأما الخامسة قصيداء
- وأما السادسة فيبيروت
- وأما السابعة فجبيل
- وأما الثامنة فبنترون
- وأما التاسعة فطرابلس
- وأما العاشرة فإرتوريا
- وأما الحادية عشرة فعرقة
- وأما الثانية عشرة فارواد
- وأما الثالثة عشرة فطرطوس
- وأما الرابعة عشرة فمرقية

أما فينيقية الثانية (الصغرى) فتعرف بفينيقيّة اللبنانية ، وعاصمتها دمشق وتسمى أيضا بسورية ، فيقال على سبيل المثال « دمشق رأس سورية » (٥) .

ولقد قسمت سورية هذه فيما بعد الى قسمين أحدهما يعرف بفينيقية دمشق ، والآخر يعرف بفينيقية حمص .

وأما المنطقتان العربيتان فهما جزء أيضا من سورية ، وعاصمة أولاهما بصرى ، أما الثانية فتعرف بتدمر الصحراوية .

وهناك أيضا سورية سوبال وعاصمتها « سوبال » والتي هي الأخرى جزء عن سورية الكبرى .

كذلك فإن المناطق الفلسطينية الثلاث تؤلف هي أيضا جزءا من سورية ، وينفرد أولها باسم « يهوذا » وعاصمته القدس ، وأما

عاصمة الثانى فقيصرية البحرية ، وأما قصبة الثالثة فهى
« سيزيوبوليس » المسماة أيضا ببيسان ، ومركزها الآن مدينة
الناصره •

وأما آخر ولاية من ولايات سورية الكبرى فهى ولاية « أدوم »
وتتجه نحو مصر •

(٣)

لم يقتصر الأمر فى صور - كما ذكرنا - على مناعة تحصينها ،
بل كانت تشتهر الى جانب ذلك بتفردھا بجمال الموقع وخصب
التربة • وعلى الرغم من وقوعها فى البحر ذاته واحاطة الأمواج
بها من كل جانب حتى لتبدو وكأنها جزيرة الا أنه يمتد أمام ابوابها
حقول فسيحة تصلح كلها للزراعة ، على حين ينبسط أمام المدينة
ذاتها سهل خصب التربة غزير الانتاج يوفر للأهالى فى صور
كميات هائلة من المواد الغذائية •

وعلى الرغم من أن هذه المنطقة قد تبدو صغيرة للعيان اذا
ما قورنت بغيرها من المناطق الأخرى الا أن انتاجها الغزير يقوم
بديلا عن ضيق رقعتها ، وتعادل ما تغله غلة فدادين شاسعة من
الأراضى الخصبة ، ثم انها ليست منطقة مغلقة ، إذ تمتد من ناحية
الجنوب صوب عكا وتصل الى المكان المعروف الآن باسم «سكنداليوم»
الواقع على بعد أربعة أو خمسة أميال من صور ، على حين
انها تمتد نفس المسافة تقريبا من الاتجاه الآخر صوب كل من صرند
وصيدا •

أما من الناحية الأخرى فتمتد قرابة ميلين ، وقد تصل الى
ثلاثة أميال ، وتكثر فى هذا السهل العيون المائية التى تتدفق منها

ينابيع المياه الصافية الصحية ، وتقوم مياهها الهاردة بالترويح
عن الناس في الجو الحار .

والمعتقد أن أشهر هذه العيون ذكرا في العالم هو النبع الذي
يتكلم عنه سليمان في نشيد الأنشاد (٦) اذ يقول « ينبوع جنات بئر ،
مياه حية ، وسيول من لبنان ، ، وتتفجر هذه المياه من أسفل جزء
من السهل ولا تصعد في الجبال كما هو الحال في كثير من غسورها
من الينابيع ، وتبدو وكأنها تنبع من أعماق الجحيم ، ومع ذلك
فقد استطاع الانسان بجهد ومهارته أن يرفعها صناعيا الى المناطق
العليا ، فتدفقت بغزارة لتروى جميع الاقليم المحيط بها ، وجعلت
السهل صالحا لكثير من الأغراض بفضل مسيرتها الخيرة ، كما
أمكن رفع المياه الى ارتفاع عشرة أقدام ، وذلك بتشديد بناء حجرى
يضاهى الحديد في صلابته ، ومن ثم فإن النبع الذى كان قليل
الجدوى بسبب انخفاض مستواه الطبيعى أصبح بوسائل الرفع
الصناعية التى تحدث الطبيعة مصدر خير عميم لكل الاقليم المحيط
به ، وأصبح يصب الماء الغزير فتجود الأرض بالحاصيل الزراعية .

وحين يقترب المرء ليتفحص هذا العمل المدهش فإنه يرى بوضوح
البرج الخارجى وان لم ير شيئا من الماء ، أما اذا بلغ الشخص
القمة فإنه يشاهد مخزونا ضخما من المياه جىء بها الى هنا ثم
توزع على الحقول المتاخمة في قنوات متساوية الارتفاع هائلة البناء ،
ونظرا لكثرة الراغبين فى الصعود الى قمة البرج فقد تم تجهيز هذا
البرج بسلم من الحجر الصوان يتدرج فى الانحدار بصورة تجعل
من اليسير على الفارس أن يظل ممتطيا جواده حتى يبلغ القمة من
غير أن يلقي عنقا ولا مشقة .

ويستفيد كل الأقليم الذى حول هذه الناحية فوائد جمة من هذه المياه التى لا تقف عند حد رى الحدائق والبساتين البانعة الصافلة بأشجار الفاكة بل تتعداها الى رى حقول القصب الذى يستخرج منه السكر والذى يكون محصوله ثميناً للغاية ولازماً تماماً للاستعمال ولصحة الانسان ، كما يحمله التجار الى أقصى بقاع الأرض .

كذلك يصنع هنا من الرمال الموجودة فى هذا السهل نفسه نوع من الزجاج النفيس الذى يحمل الى أقصى الأماكن وأبعدها ، وهو زجاج فريد فى نوعه وفى جودته ، كما تصلح هذه الرمال لصنع أجمل الزهريات المشهورة برقتها حتى لترى العين ما وراءها .

هكذا شاعت شهرة هذه المدينة فى الخارج بين غيرها من الأمم الأجنبية ، وتزايدت أرباح التجار أضعافاً مضاعفة .

لم تقتصر صور على أن تكون لها لكل هذه الدخول الكبيرة ، بل زادت أهميتها بفضل ما تتمتع به من تحصينات لا تجارياً فيها سواها ، وهى ما سنتكلم عنه فى الصفحات التالية .

وترتب على هذه المزايا الجمة والتحصينات المنيرة أن أصبحت صور أحب وأعلى ما يحافظ عليه خليفة مصر الذى هو فى الواقع أقوى حكام الشرق قاطبة ، والذى يسيطر على كل البلاد الممتدة من اللاذقية فى سورية حتى الصحراء الليبية ، كما أنه يعتبر مدينة صور خط الدفاع الأول عن مملكته وقصبة أمـراطوريته ، ولذلك كان معنيا بتزويدها بالذخيرة والسلاح ، وتجهيزها بالمحاربين الأشداء ، إيماناً منه بسلامة الجسم كله ان سلمت الرأس .

(٤)

ولما كان اليوم السادس عشر من فبراير — كما أشرنا من قبل — بلغ جيشنا مدينة صور وحاصرها كما شهد ما يكون الحصار ،

ولكنها كانت كما قال حزقيال(٧) « يا صور أنت الساكنة عند مداخل البحر » .

وهى محاطة بالمياه من كل التواحي باستثناء شريط ضيق من الأرض لا يزيد عن رمية سهم ، ويقول الكتاب القدماء انها لم تكن فى الماضى تعدو أن تكون جزيرة منفصلة تمام الانفصال عن الأرض الرئيسية ، ويؤكدون أن الأمير الاشورى القوى « نابخذانصر » طمع وقت محاصرته اياها أن يوصلها بالأرض ، لكنه لم ينجز هذا العمل .

ويشير النبى حزقيال(٨) الى هذا الحصار فى قوله « قال الرب هاأنا اجلب على صور نابخذانصر ملك بابل من الشمال ملك الملوك بخيل وبمعربات وبقرسان وجماعة وشعب كبير، فيقتل بناتك فى الحقل بالسيف ، ويبنى عليك معقل ، ويبنى عليك برجاً ، ويقيم عليك مقرسة ، ويرفع عليك ترسا » .

كما يشير يوسيفوس الى هذا الحصار فى الكتاب العاشر من تاريخه فيقول « ان ديوكليز ذكر هو الآخر هذا الملك فى كتابه الثانى : « المستعمرات » ، كما أن فيلوستراتس قال فيما دونه عن فينيقية والهند « أن هذا الملك ظل يحاصر مدينة صور على مدى ثلاث سنوات وعشرة شهور وقت أن كانت تحت حكم « جوتابيل » ، فلما جاء الاسكندر الأكبر المقدونى بعده وصل صور بالأرض ثم استولى بالحرب على المدينة » .

ويتكلم يوسيفوس أيضاً عن هذا الحصار فى الكتاب الحادى عشر من مؤلفه فى التاريخ القديم فيقول « لقد جاء الاسكندر الى سورية واحتل دمشق ثم حاصر مدينة صور بعد فتحه صيدا » ، ثم يتابع كلامه فيقول انه « استولى على تلك المدينة بسبب دأبه العذيف

على حصارها ، فلما ملكها تابع زحفه الى مدينة جرش » ، ويقول
أيضا « لقد مات San Ballat سانبلات بعد أن حاصر صور
سبعة أشهر ، وحاصر جرش مدة شهرين » .

كذلك حاصرها « شلمانصر » ، قبل ذلك الحين وفتح جميع
فينيقية .

كذلك يتكلم يوسيفوس عنه أيضا فى الكتاب التاسع من مؤلفه
فى التاريخ القديم فيقول انه قام بحملة ضد صور فى عهد
« اييللوس » كما أن « مانيدار » الذى كتب تاريخ هذه الأزمنة وترجم
الى اليونانية آثار صور يقول ان اييللوس حكمها ستا وثلاثين
سنة ، فلما ثار عليه « الاسكيثيون » (٩) ركب البحر اليهم فأخضعهم
لأمره ، الا أن سالاماندار ملك الأشوريين تحرك ضدهم ثانية وغزا
كل فينيقية ، ثم عاد بعد أن عقد الصلح معهم جميعا ، فتخلت مدن
صيداء وعرقه وصور القديمة وغيرها عن صور واستسلمت لنفس
هذا الملك الأشورى ، ولما لم تكن صور من المدن التى خضعت للملك
فقد عاود الزحف عليها ، وأمدّه الفينيقيون بستين سفينة وثمانين
قرقورة بمجاديفها ، فخرج أهل صور ضد العدو فى اثنتى عشرة
سفينة ومزقوا شمل أسطوله شر ممزق ، وأسروا خمسمائة من رجاله
فارتفعت بذلك هيبة صور ارتفاعا كبيرا ، غير أن ملك آشور عاد
من جديد وأقام حراسا على النهر وعلى قنوات المدينة ، وبذلك حال
بين أهل صور وبين الحصول على الماء ، واستمر الوضع على هذا
الحال خمس سنوات اضطروا خلالها للشرب من الآبار التى
حفروها . وقد وردت هذه الأخبار فى سجلات صور المتعلقة
بسالماندار ملك آشور .

ومدينة صور هذه أشبه ما تكون بجزيرة لوجودها فى بحر
لجى الأمواج ، شديد الخطورة بسبب الصخور ذات الارتفاعات
المختلفة التى لاتراها العين المجردة ، ومن هنا كان شرها لا يؤمن
على الحجاج وغيرهم ممن لا دراية لهم بالمكان ان هم حاولوا
الاقتراب من المدينة من ناحية البحر ، ولم يكن لمثل هؤلاء أن يصلوا
اليها دون أن تتعرض سفنهم للعطب على الصخور ، وما لم يكن معهم
مرشد ملم بالبحر المحيط بهم ، عارف به فيجنبهم الغرق .

وكانت صور محاطة من ناحية البحر بسور مزدوج ذى أبراج
شاهقة ، يفصل الواحد منها عن الآخر مسافة مثل التى بينه وبين
الذى يليه ، وكان لها من ناحية الشرق (حيث يمكن الوصول اليها
برا) سور ثلاثى الشكل بعض الشئ ، وأبراج بالغة الضخامة
قد تقارب بعضها من بعض تقاربا شديدا كاد أن يجعلها متلاصقة .
كما يوجد رصيف بحرى يتيسر للأهالى أن يبلغوا البحر عبره من كلا
جانبه .

أما من الناحية الشمالية فيقوم على حراسة مدخلها برجان
ويحرسان أيضا الميناء الواقعة داخل أسوارها ، وتصطدم الأمواج
أول ما تصطدم عند انكسارها بساحل الجزيرة الخارجى الذى يضعف
من عنف البحر العاصف ، ومن ثم نشأ مرسى صالح للسفن يصل
بين الجزيرة والبر ، وهو آمن للغاية من كل الأمواج الا ما يجىء من
ناحية الشمال .

وكانت الأوامر قد صدرت للأسطول بالتوجه الى هذا المرفأ ،
فتوجه وأرسى فى مكان آمن .

أما الجيش فقد احتل البساتين القريبة من المدينة ، وضرب
معسكره على شكل دائرة تلتف حولها ، فحال هذا الوضع بين

الأهالى وبين الدخول اليها أو الخروج منها ، مما اضطرهم للبقاء وراء الأسوار على كره منهم •

وكانت المدينة تخضع لسيدتين أحدهما هو خليفة مصر (الفاطمى) الذى يملك ثلثيها باعتباره المالك الأعلى لها ، أما الثلث الباقي فكان فى يد سلطان دمشق لقربه منها ، وكان اعتقاد الخليفة أن الأخير لن يعرض لها بسوء بل على العكس لابد أن يساعد الأهالى أن ألت بهم شدة •

وكانت صور أهلة بكثير من علية القوم الذين أصابوا حظا كبيرا من الجاه والثروة بفضل رحلاتهم التجارية المستمرة الى معظم البلاد المطلة على البحر الأبيض المتوسط ، فجنوا من وراء تلك ثروات ضخمة وعادوا بكميات هائلة من السلع الأجنبية التى زادت فى موارد المدينة المالية ، يضاف الى ذلك أن أعدادا كبيرة من أعيان وأثرياء قيصرية وعكا وصيدا وجبيل وطرابلس وغيرها من المدن الساحلية التى وقعت فى أيدينا فروا الى صور يلتمسون الحماية وراء تحصيناتها ، كما ابتاعوا لهم فيها الدور الغالية ، ولم يجر قط فى حساباتهم أن تقع مدينته حصينة كهذه المدينة فى أيدي المسيحيين تحت أى ظرف من الظروف ، وكان الحامل لهم على هذا التقدير أنهم كانوا يعدونها عريضا يستحيل اقتحامه ، وحصنا منيعا يستحيل التغلب عليه ، وأنها فريدة لا يوجد لها ضريب فى كافة أرجاء الاقليم •

(٦)

بعد أن رتب الصليبيون متاعهم وفرغوا من جميع التنظيمات الأخرى على أحسن وجه استطاعوه سحبوا كل سفنهم الى البر حتى صارت قسرب الميناء ، ولم يتركوا منها سوى مركب واحدة فقط ، جعلوها على أتم أهبة لمواجهة أى طارئ يعرض لهم ، ثم حفروا خندقا

عميقا يمتد من البحر حتى يبلغ الخندق الداخلى فاحتفى به الجيش كله ، ثم جاؤوا الى الميناء بكل ما يلزم لبناء السفن من المواد التى كان البنادقة قد جلبوا منها معهم كميات كبيرة ، كما بعثوا فى استخدام العمال لصنع شتى أنواع الآلات الحربية .

وعمد البطرك وأشرف المملكة الذين كانوا يقومون بتصرف الأمور حينذاك بدلا من الملك الى استدعاء النجارين والبنائين الحاذقين وزودوهم بكل ما يلزم من المواد ، وكلفوهم ببناء برج شاهق الارتفاع يستطيع المقاتلون - ان كانوا أعلاه - أن يشتبكوا عن قرب فى محاربة المدافعين عن المدينة الموجودين بالأبراج التى على الأسوار كما يتمكنون من كشف المدينة كلها .

ثم صدرت الأوامر ببناء آلات حربية قادرة على قذف الأحجار الضخمة لتدك الأسوار والأبراج، وتثبت الفزع فى قلوب المقيمين داخل المدينة .

وفعل دوج البندقية وجماعته ما فعلته جماعة الملك ، فقاموا ببناء آلات مشابهة لهذه الآلات ونصبوها فى أماكن استراتيجية مهمة، ودأبوا على العمل بهمة لا يتطرق اليها الكل ، وشدة لا يتسرب اليها الوهن ، وأطبقوا على الأهالى شيئا فشيئا وزادوا من مضايقتهم لهم دون أن تتوقف آلات الحصار لحظة عن رمى المكان رميا يلحق به الدمار ، كما أن غارات الصليبيين المتتالية وهجماتهم المستمرة التى لا انقطاع لها لم تنجح للمدافعين الذين كانوا يبذلون غاية جهدهم لحماية أنفسهم فرصة يلتقطون فيها أنفاسهم ، ويحاولون فى الوقت ذاته صد هجمات أعدائهم المسيحيين وتكبيدهم الخسارة ، فبنوا هم أيضا - داخل المدينة - آلات تقذف صخورا ضخمة راحت تتساقط بلا انقطاع على أبراجنا ، وكان لهذا الخوف الذى أوقعته الأحجار المتساقطة أثره فى رجحان كفة أعدائنا ، حتى صارت لهم اليد

العليا لاسيما فى هذه الناحية التى لم يعد أحد من الصليبيين قادرا على البقاء فيها ، حتى ان الذين شاء قدرهم أن يقوموا بحراسة الآلات كانوا لايجرؤون على الاقتراب منها ، فان هم حاولوا ذلك خافوا وولوا على أعقابهم ولم يستطيعوا البقاء داخل هذه الآلات ، لأنهم ان فعلوا ذلك تعرضوا لأشد أنواع المهالك ، كل هذا والعدو مرابط فى أماكنه بالأبراج العليا وقد تسلح بالأقواس والسهم يواصل قذفهم بوابل من الرماح والنشاب ، ويسيل جارف من الصخور الضخمة التى لم ينقطع رميها من داخل المدينة مما ضيق الخناق على الصليبيين الذين لم يعودوا قادرين على أى شئ حتى ولو كان ذلك اخراج أيديهم ، ومع ذلك فقد تمكنت جماعتنا الموجودة فى أبراج الحصار أن ترد الضربة العنيفة ينزلها بها العدو بضربة تماثلها عنفا ، وأن تواجه القوة بقوة تعادلها بطشا ، مما حمل المدافعين الذين كانوا على الأسوار فى الأبراج على مجابهة هذه المحاولات الضارية ، الا أن الضعف تسرب اليهم فوهن عزيمهم ، وأصابهم الكلل فتراخوا عن تحمل أعباء القتال ، وان لم يمنع ذلك الأمر الموكلين بإدارة الآلات من الاستمرار فى استرشادهم بالخبراء فى قذف الصواريخ ورمى الأحجار الضخمة ، فحدث مايشبه الانهيار التام فى الأبراج والأسوار لشدة الرمى وكثرة القزب الذى تثيره الأحجار المتساقطة ، فانعقدت من عثيره سحب أضعفت بأس الآلات ، وأقامت سائرا ترابيا فصل بين المحاربين من الجانبين حتى أصبح من الصعب على المدافعين الموجودين فوق الأبراج أن يروا الصليبيين كما أن جميع الصواريخ الطائرة المارة وراء الأبراج والتحصينات راحت تتساقط بعنف فى داخل المدينة فتدمر العمائر الضخمة وتفتتها وتهلك سكانها .

أما فى خارج البلد حيث الريف فقد قاتل الفرسان والمشاة قتالا بطوليا فذا ، واشتبكوا فى غارات ومعارك كادت أن تكون يومية

ضد العدو الذى كان يخرج خلصة من المدينة ، وكثيرا ماحدث لرجالنا أن راحوا يتحدون من بداخل المدينة كى يخرجوا اليهم ويبرزوا لمقاتلهم ، وكان المواطنون هم الذين أخذوا مرة أخرى بزمام المبادرة فى مهاجمة محاصريهم .

(٧)

ومرت الأيام بعضها فى اثر بعض والقوم يقاتل بعضهم بعضا قتالا لا يدرك أحد خاتمته ، وحاول كل من الصليبيين وأهل البلد اختبار صمود الجانب الآخر ، يفعلون ذلك بالهجوم تارة بالآلات الحربية وتارة بالقتال من وراء الأسواب ، ذلك لأن لكل فريق كان يبذل غاية جهده للتضييق على الآخر ما استطاع الى ذلك سبيلا . لكن حدث فى هذه اللحظة الحرجة أن استجاب « بونس » كونت طرابلس لاستدعاء أمراء المملكة له ، فجاء فى طائفة من المثلاء مما ضاعف من بأس الصليبيين وأحيا ما وهى من عزائمهم ، ولكن أثره فى نفوس الأعداء كان على العكس من ذلك إذ أحسوا ألا جدوى ترتجى من وراء صمودهم .

وكان فى المدينة سبعمائة فارس من فرسان دمشق ، شددت فعالهم أزر سكان البلد الذين وإن كانوا سراة القوم وأشرفهم إلا أنهم كانوا ضعافا قد ركنوا منذ زمن بعيد الى الدعة واستناموا للترف ولم يعتادوا القتال ، وحاول هؤلاء الدماشقة أن يكونوا بما يعملون قدوة يحتذونها سكان البلد فيصمدون فى وجه الخصم فيمددهم هؤلاء الفرسان إذ ذاك بالمعونة التى يحتاجونها ، لكنهم ما لبثوا أن نفضوا أيديهم مما هم فيه إذ رأوا أنهم لا يستطيعون القيام وحدهم بأعباء الحرب ، لاسيما لما كانوا يشاهدونه من تزايد بأسنا ونجاح محاولتنا يوما بعد يوم ، على حين أخذت قوات المحصورين فى التضائل وعسكرهم فى النقصان نقصانا ينذر بالخطر .

وعلى الرغم من أن هؤلاء الفرسان الدماشقة لم يشيروا على مواطنى المدينة بالتسليم إلا أنهم فى الوقت ذاته لم يطعموهم فى الاعتماد كثيرا عليهم .



لم يكن هناك - كما هو الحال الآن - سوى مدخل واحد الى المدينة وبوابة واحدة ، وكانت المدينة باجمعها - كما قلنا - أشبه ما تكون بجزيرة تحوطها المياه من كل نواحيها ، الا من جهة واحدة ضيقة تؤدى بالداخل الى البوابة ، وكانت المصادمات المختلفة فى هذه الناحية من جانب كل الفرسان والمشاة مستمرة لا تنقطع كما هو الحال فى مثل هذه الظروف .

(٨)

على هذه الصورة كان الوضع فى صور .

وأدرك العسقلانيون فى هذا الوقت أن الملكة فارغة من عسكرها وأن جميع قوة البلد مشغولة بحصار صور ، فبادروا فى الحال الى انتهاز هذه الفرصة واجتازوا السهل الفاصل بكل قواتهم ، وأسرعوا شطر الجبال المبنية عليها بيت المقدس ، وكانوا يتوقعون أن يجدوا المدينة الطاهرة خالية ، ويطمعون أن يأسروا من يصادفونه من سكانها ممن يجرؤون على الخروج دون أن يأخذوا حذرهم ، ولم يكن أحد من هؤلاء السكان يتوقع قدوم هؤلاء العسقلانيين الذين تمكنوا من قتل ثمانية منهم اذ باغثوهم فى حقولهم وبساتين كرومهم .

وعلى الرغم من قلة عدد الصليبيين الا أنهم كانوا يفيضون ايمانا ويتقدون غيرة صادقة على بلدهم ونسائهم وأبنائهم ، فهرعوا الى السلاح يحملونه ، وانطلقوا من المدينة صوب العدو ولايسيطر عليهم سوى هدف واحد ، ووقفت قوات كلا الجانبين المتعادين

ترقب الواحدة منهما الأخرى على مدى ثلاث ساعات ، لم يجرؤ الصليبيون أثناءها على مهاجمة خصومهم لاقتصار جندهم على المشاة فقط ، بينما كان العسقلانيون قد أدركوا أنه من المستحيل عليهم أن يظلوا طويلا على هذه الصورة دون خطر كبير يتهددهم ، هذا بالإضافة الى أنهم لم يطمئنوا - وهم على هذا القرب الشديد من المدينة - الى مقاتلة قوم عديدين شجعان لا تلين لهم قناة ، قد أجمعوا العزم على المقاومة حتى النهاية ، ومن ثم تاهبوا للارتداد على جناح السرعة من حيث جاؤوا ، فقص الصليبيون أثرهم فى حذر لمسافة قصيرة ، ونجحوا فى قتل اثنين وأربعين رجلا منهم كما أسروا أربعة من فرسانهم ، واستولوا على سبعة عشر جوادا من جيادهم ، فلما نجحوا فى انجاز هدفهم عادوا الى بيت المقدس سالمين .

(٩)

فى هذه الأثناء كانت نفوس أهل صور قد كلست ، وانهكهم ما يلاقونه من الهجمات المتكررة والغارات المستمرة والأهوال التى لا حصر لها ، فتراخوا فى خروجهم للقتال ، وتضاءلت حماسيتهم فى القيام بواجباتهم المفروضة عليهم ، وتملكهم مزيد من الدهشة من أن مدينة كهذه المدينة يتوافد اليها الناس زرافات كل يوم برا وبحرا ، وتكتظ غاية الاكتظاظ بشتى أنواع المتاجر التى تأتيتها عبر هذين الطريقين أقول تملكتهم الدهشة أن تبلى هذه المدينة بمثل هذه البلىا حتى ليعجز المواطنون والأغراب عن الدخول اليها أو مغادرتها ، زد على ذلك أن الأطعمة بها أخذت فى التناقص حتى كادت أن تعدم ، وحينذاك تشاوروا فيما بينهم عما يصنعون ، وانتهى بهم الرأى الى أن يكتبوا الى خليفة مصر والى سلطان دمشق يخبرونهما بالوضع البالغ السوء الذى يعيشون فيه ، وسألوهما والحو فى السؤال

أن يبادرا الى نجدتهم ، فقد بلغ السيل الزبى فى صور ، وألت
الأمور الى اليأس ، وأوضحوا لهما مدى جلد العدو وصبره ، وقوة
شكيمته ، وازدياد بأسه يوما بعد يوم ، كما وصفوا لهما ما ابتلوا
به من الضعف ونقص الطعام ، وفصلوا لهما موقفهم الذى لا قدرة
لأحد على احتماله .

أتت هذه الخطوة التى قاموا بها الى رفع روحهم المعنوية
بعض الشيء ، وأخذوا - وهم فى انتظار النجدة المرجوة - فى
تشجيع بعضهم بعضا على الصمود ، حتى أن الكثيرين منهم الذين
أثخنهم جراحهم فعمزوا عن القتال أخذوا يحثون الآخرين ليستمروا
فى الصمود .

ثم جاءهم من يخبرهم بأن ملك الدماشقة « طفتكين » قد حركته
كتب الحضورين ورسائلهم ، فغادر دمشق على رأس عسكر من
الترك لا يحصيهم العد ، وأن معه فى ركابه عددا كبيرا من الفرسان ،
وقد عسكر بهم الآن على مقربة من صور على شاطئ نهر يبعد
عنها بما يقرب من أربعة أميال ، كما راجت الشائعة أنه سيصل اليهم
فى مدى ثلاثة أيام أسطول مصرى أكبر مما جرت به العادة ومعه
الامدادات من الرجال والميرة اللازمة لأهل صور ، الذين قيل لهم
ايضا ان صاحب (١٠) دمشق ينتظر امدادات أخرى ، وأنه من أجل
هذا السبب قد تعمد تأجيل عبور النهر عن قصد ، وأنه غير مهاجم
الصلبيين حتى يفد الأسطول ليتيسر للقوة البحرية - أثناء محاربتها
لنا - حرية الدخول الى المدينة من غير عائق .

فلما علم قادتنا بهذه الأخبار اجتمعوا للتشاور فما بينهم
وتدبروا الأمر مليا من شتى وجوهه ، ثم قر قرارهم على تقسيم
الجيش الى ثلاثة أقسام ، فتخرج قوات الفرسان بإجمعها والمشاة

المرتزقة تحت قيادة كل من كونت طرابلس ووليم بيورى كونستابل الملك ومدير امور المملكة ، فان كانت ثمة ضرورة تتطلب محاربة الدماشقة حاربهم هذا القسم بمعونة الرب .

كذلك تقرر أن يبحر الدوق وقواته فى الشوانى ، فاذا قدر لهم مصادفة أسطول المصريين فعليهم قتالهم ومحاولة القضاء عليهم بحد السيف لكونهم من المحاربين البسلاء .

اما القسم الثالث فكان مؤلفا من عامة الناس الذين توافدوا من شتى مدن المملكة للمشاركة فى الحصار الى جانب القسم الكبير من البنادقة ، كما نيظت بهذا القسم حراسة الآلات الحربية والأبراج المتحركة ومراقبة التزام المحاربين الموجودين فى آلات الحصار بأداء ما كلفوا به والتأكد من استمرار آلات الرمى فى ما هو موكول اليها عادة ، وعدم انقطاع القتال امام الباب .

واستصوب الجميع هذه الخطة وراوها ملائمة بحيث ينبغي عليهم تطبيقها فى الحال ، ومن ثم بادر كونت طرابلس ووليم بيورى كونستابل الملك الى الخروج من المعسكر بجميع من معهما من الفرسان لصد العدو ، وتقدموا مسافة ميلين دون أن يجرؤ الأعداء على البروز لهم ، ومع ذلك فقد اتضح أن « طغتكين » كان قد ضرب معسكره فى الأصل عند النهر وهو مجمع العزم على عبوره ، لكن لما وافته الأخبار بنبأ هذه الخطة الحكيمة التى اتبعها جيشنا (فى تقسيمه نفسه ثلاثة أقسام) أدرك أن محاربته رجالا شجعانا أذكيا كهؤلاء الرجال انما هى مغامرة خطيرة تنطوى على البوار ، ومن ثم أمر بندق الطبول ليخرج رجاله ، ثم أصدر أمره اليهم بالعودة إلى ديارهم .

أما الدوق فكان قد أعد أسطوله للمقاتل وأبحر الى «الاسكندرونة»
التي تبعد عن صور ستة أميال تقريبا ، وتعرف هذه المدينة اليوم
باسم « اسكند اليوم » ، فلما بلغها علم بعودة ملك دمشق الى بلده ،
ولما لم يكن هناك أى دليل على مجيء الأسطول المصرى الذى كان
الدوق يترقبه فقد سحب الشوانى مرة ثانية الى الشاطئ ، وعاد
الجميع الى المعسكر ليضاعفوا حصارهم شدة عن ذى قبل .

(١٠)

وحدث فى أحد الأيام أن اجتمع نفر من شباب صور وتعاهدوا
عهدا وثيقا أن يتسللوا خلسة الى معسكرنا لحرق الاتنا وأبراجنا
المتحركة ، مؤملين من وراء ذلك الى اكتساب تقدير بنى جلدتهم
وذهابهم بشهرة لا تبلى جدتها فى عيون الذراوى ، فغادروا المدينة
سرا من أجل تنفيذ هذه الخطة ونجحوا فى اضرام النار فى آلة
كانت شديدة النفع لنا ، فلما رأى الصليبيون ذلك الحريق هبوا فى
لحظتهم الى انتضاء أسلحتهم وحاولوا اطفاء اللهب بالماء يصبونه
عليه ، فكان ما قاموا به عملا جليلا قمينا بالتسجيل ، ثم قام من
بينهم شاب تفرد بالخلق والشجاعة الفذة فارتقى سطح الآلة والنار
ممسكة بها وراح يصب عليها الماء كلما جاءه القوم منه بشيء ،
وإبصره اذ ذلك المدافعون المرابطون فى الأبراج وهم متنكبون
أقواسهم وبأيديهم المجانيق ، ومن ثم وجهوا كل جهدهم ضده ، وعلى
الرغم من أنه كان فى ناحية تجعله هدفا لسهامهم الا أنهم فشلوا فى
محاولتهم هذه ، وانقضى اليوم لم يمس فيه بجرح . أما عسكرنا
فقد أمسكوا بالشباب الذين اضرموا النار وقتلوهم بالسيف عن
آخرهم على مرأى من رفاقهم .



ولاحظ الصليبيون أن إحدى الآلات الموجودة داخل المدينة

كانت ترمى بمهارة فائقة أبراجنا التى أعدناها للخصار ، وتنفذها بحجارة ضخمة أصابها إصابات مباشرة ، ولما لم يكن فى المعسكر كله من رجل ماهر خبير فى تصويب القذائف القوية فقد أرسلوا الى انطاكية فى طلب رجل أرمنى اسمه « هافديك » Havedic قيل أنه من أبرع الناس فى هذا الفن ، فجاء فى الحال وأبدى مهارة فائقة فى توجيه الآلات الحربية ، وانطلق يرمى كل ما يراه بالكتل الصخرية الضخمة ويجعله هدفا له فيدمره فى الحال من غير مشقة ، ولم يكد هذا الرجل يصل الى الجيش حتى أجروا عليه راتبا مجزيا من الخزانة العامة ليعيل نفسه على الصورة التى يحب ويهوى ، فبذل قصارى جهده فى العمل الذى استدعى من أجله وأبدى براعة عظيمة حتى لقد بدت المعركة وكأنها تجرى بقوة متجددة ، والحق أنها كانت فى نظر أهل صور حربا جديدة ، فقد تضاعفت مصائبهم بقدم هذا الرجل .

(١١)

بينما كانت هذه الأحداث تجرى فى صور كان « بلك » الوالى التركى القوى الذى لايزال الملك فى أسره يحاصر المدينة « منبج » (١١) Hierapolis فأرسل الى واليها وهو قائم على حصارها ويتودد اليه بكلماته المعسولة المخادعة ويسترضيه ، فصدق الرجل ما سمعته أذناه منه لأنه كان ساذجا طيب القلب يؤمن بما يسمع وأسرع فى الحال الى « بلك » الذى ما كاد يراه بين يديه حتى أمر بضرب عنقه ، فضرب .

ولما سمع « جوسلين » الكبير كونت الرها بان « بلك » محاصر لاحدى المدن الواقعة فى بعض الأقاليم المجاورة له استولى عليه الفزع من أنه اذا تم خلع واليها الحالى الذى لا يلقى منه ما يؤرق

باله فلربما حل مكانه آخر يكون أشد خطرا منه عليه ، ومن ثم انطلق
فجمع قوة كبيرة من اماراة انطاكية ومن املائه الخاصة واسرع
لصد جيش الروالى (بلك) فلما عرف أين يقف العدو ورتب صفوفه
للاقبال اغار عليه فجأة فهزمه ففر بلك على وجهه فصادفه جوسلين
فاخترط سيفه وطرحه أرضا وقط رأسه وهو لا يعرف أن الذى أمامه
انما هو قائد الجيش العام . وكان هذا مصداق حلم « بلك » بأن
الذى يقطع رأس آخر ويسمل عينيه ويفقده حياته يقال له انه أخرج
عينيه (١٢) .

كان جوسلين رجلا حازما كبير الخبرة ، ومن ثم عهد براس
الأمير (بلك) فى الحال الى شاب كلفه بحملها الى الجيش الصليبي
لتعم الفرحة بهذا الخبر السعيد ، كما أوصى الرسول بأن يعوج
فى طريقه على انطاكية حتى يعلم أهل البلد والعسكر جميعا بهذا
النصر القشيب ، فأثلج قنوم هذا الشاب أفئدة الجميع ، وزاد من
سعادة المسيحيين فكانت سعادة طافحة .



كان « بونس » كونت طرابلس حاضرا فى المعسكر بمن معه ،
وكان شديد الطاعة للبيطرك ولغيره من القواد حتى لقد كان معهم
وكانه أقل الخدم ، كما كان يظهر على الدوام حماسة من أجل
الصالح العام ، فأراد أن يفصح عن تقديره للكونت « جوسلين »
الذى كان قد بعث اليه الرسول ، كما أراد أن يدلل على أهمية الخبر
الذى جاءه به فرقم الشاب الى مرتبة الفرسان وخلع عليه أسلحة
هذه الطبقة ، فلما علم الذين معنا فى الحملة بهذا العمل رفعوا أكفهم
الى السماء شكرا لله ، وتمجيда لمن « فعله مرهب نحو بنى آدم (١٣) »

بهذا ازدادت حمية عسكرينا وتجدد ما رث من شجاعتهم
وتضاعف بأسهم ، واستمروا فيما بأيديهم من العمل وهم أمضى

عزيمة ، وتابعوا غاراتهم ولم يتيحوا للمدينة التى يهاجمونها لحظة من الراحة •

أما الأهالى فكانوا من ناحية أخرى يكابدون أفظع الشدة من الجوع الذى عضهم بنابه حتى كاد أن يقتنيهم ، ونفذ ما كان عندهم من الطعام ، وتلاشى كل أمل لهم فى أى نجدة تأتيتهم ، وتسرب الوهن منهم الى عملهم فتوانوا وتراخت هممهم •

على أنه حدث فى يوم من الأيام أمر ذو بال ، ذلك أن رهطا من شباب المدينة وسباحيها المهرة غامروا بالخروج من مينائها الداخلى وتسللوا الى الميناء الخارجى ونجحوا فى الوصول الى السفينة (١٤) التى ذكرنا من قبل انها كانت ترسو على الدوام فى البحر لمجابهة أى طارئ لا يكون فى الحسبان ، وجأؤوا معهم بحبل شده شدا متينا الى السفينة ثم قطعوا رباطها وسحبوها خلفهم متجهين الى المدينة ، لكن أبصرهم العسس القائم بحراسة الأبراج فنبهوا أصحابهم ، فهب رجالنا على صيحات الانذار وأسرعوا نحو الشاطئ لكن قبل أن يقرروا ما يفعلون كان الشباب قد ادخلوا القارب الميناء ، وكان بالسفينة خمسة رجال مكلفون بالحفاظ عليها ، فلقى احدهم مصرعه ، وأما الأربعة الآخرون فقد وثبوا فى الماء وسبحوا حتى بلغوا الشاطئ سالمين •

(١٢)

كان العسقلانيون كالفراشة التى لا يقر لها قرار ، إذ كانوا يتربصون بالصلبيين الدوائر يصيرونهم فيها بالضرر ، ثم جاءهم الخبر بانشغال زهرة الجيش الصليبي بحصار صور حصارا يجعلها عاجزة عن الصمود امام غارات العدو ، ومن ثم جمعوا قواتهم ثانية

وصعدوا الى اقليم « يهوذا » الجبلى وباغتوا موضعا يعرف باسم « بيلين » (١٥) على بعد خمسة أو ستة أميال شمالى القدس ، وهو يسمى اليوم بمدينة « الحمرة » ، فاستولوا عليه قسرا وحكموا السيف فى رقاب سكانه الذين هلكوا عن بكرة أبيهم ، ولم يستثن من القتل سوى الشيوخ والنساء والأطفال اذا كانوا قد لجئوا الى البرج فقيضت لهم الحياة •

وانتشر العسقلانيون فى كل النواحي المجاورة دون أن يجدوا عائقا يعوقهم أو أحدا يصددهم ، وما صادفهم أحد الا قتلوه أو أسروه فانطلقوا فى سيرهم الجنونى يرتكبون ماشاءوا ضد جميع من ينزلون تلك الضاحية •

(١٣)

كان أهل صور فى تلك الأثناء يلاقون الأمرين من وطأة المجاعة الفظيعة ، ويكابدون ما لا طاقة لأحد به ، مما حملهم على التفكير فى طرق أخرى ، فتجمعوا زمرا يتناقشون كيف يضعون نهاية لهذه المصائب المحيقة بهم ، فرأوا أن خير ما يفعلونه هو أن يسلموا المدينة للعدو ، وبذلك يبقون على حياتهم ويذهبون الى مدن بنى جلدتهم الأخرى ، وأدركوا أن هذا أجدى عليهم من الموت جوعا وانظارهم شاخصة الى نسايتهم وأطفالهم يسقطون صرعى أمام أعينهم وهم لا يملكون لهم نفعا ولا يستطيعون مساعدتهم •

بعد أن فرغت جماعاتهم هذه من مناقشة الموقف الذى هم فيه اجمعوا الرأى على عرض الأمر على شيوخهم وأولى الرأى فيهم وعلى الناس كافة ، فالتأم شمل رجال المدينة كلهم فى اجتماع عام حيث بسطت امامهم الحقائق وراحوا يتدبرونها فى دقة ، فاتفقوا بلا

استثناء على وجوب وضع حد تلك الظروف الشديدة السوء ، وأن
يجنحوا الى السلم مهما كلفهم هذا السلم من ثمن ، ومهما كبدتهم
شروئله من مشقة •

وعنم ملك دمشق فى الوقت ذاته بالأهوال والمصائب التى
يعانى منها أهل صور ، فحركته بلواهم المفجعة فاستدعى حلفاءه من
شتى النواحي وزحف بهم صوب البحر حيث كان قد نزل من قبل ،
وعسكر مرة أخرى قرب النهر المتاخم لصور ، فلما سمع الصليبيون
بذلك خافوا - وحق لهم أن يخافوا - من الغرض الكامن وراء
حضور صاحب دمشق ، فرتبوا صفوفهم ثانية للحرب توقعاً منهم
لنشوب معركة أمام أبوابها ، دون أن يصرفهم ذلك عما هم آخذون به
أنفسهم من الاستمرار فى تشديد الحصار بلا انقطاع ، وإذ ذاك
بعث ملك دمشق من لادنه رجالاً أهل فطنة وعقل ليكنونوا رسله الى
زعماء جيشنا وهم البطريرك ودوج البندقية وكونت طرابلس ووليمبيورى
وغيرهم من علية القوم فى المملكة ، وكانوا يحملون مقترحات سلام
صيغت فى لهجة استرضائية ، وطال الأخذ والرد بين الطرفين حتى
انتهوا أخيراً الى عقد مودعة بينهما تنص على أن تستسلم المدينة
الى الصليبيين ، على أن يسمح أن يغادرها من أهلها من شاء
مغادرتها من تلقاء أنفسهم من غير اكراه لهم فى ذلك الخروج
ولا تعنت ، وأن يكونوا مالمين فى أنفسهم ونسائهم وأبنائهم وكل
متاعهم (١٦) • أما الذين يؤثرون البقاء فى صور فلم يأتوا
وتعود اليهم دورهم وممتلكاتهم •

لكن ما أن علم العامة وأهل الطبقة الدنيا من الصليبيين بطبيعة
المفاوضات التى كان البارونات يجرونها حتى غضبوا أشد الغضب ،
وكرهوا أن يكون تسليم المدينة على هذه الصورة وتلك الشروط ،
لأنهم رأوا فى هذا الوضع حرماناً لهم من الغنائم والأسلاب التى

كان لابد لهم من الحصول عليها لو أنهم دخلوا المدينة حربا واستولوا عليها قسرا ، ومن ثم فقد اصبروا على التمسك بما تتيحه لهم جهودهم الحربية ، غير أن الغلبة فى النهاية كانت لحكمة الرجال المحنكين فتسلموا المدينة ، واذنوا لأهل البلد بالخروج منه دون عائق حسبما نصت المودعة المبرمة بينهم .

ثم رفع بيرق الملك على البرج الموجود فوق باب المدينة رمزا للنصر الذى أحرزه الصليبيون كما نصبت راية دوج البندقية على البرج المسمى بالبرج الأخضر بينما خفقت أعلام كونت طرابلس على برج « تراناريا » .



كان جزء كبير من أبرشية صور قد آل الى أيدي الصليبيين منذ زمن طويل قبل استيلائهم على المدينة بل وقبل حصارها ، ذلك أن كل الأقليم الجبلى القريب منها والممتد تقريبا الى لبنان كان قد انتقل بكل حصونه ومزارعه فى هدوء الى يد رجل شريف بالسف السطوة اتخذ الجبال له مقاما واصطفاها سكنا ، ذلك هو « همفرى » صاحب « تورون » ، وهو والد همفرى الصغير الذى كان قد صار الكونستابل الملكى ، اذ تم له الاستيلاء من غير مقاومة على جميع الأراضى التى تمتد من صور مسافة أربع أو خمس مراحل ، وكان له فى هذه الجبال ذاتها قلعة شديدة المناعة بفضل موقعها وما اقامه بها من الحصون التى كان يشن منها غاراته ضد أهالى صور على غير استعداد منهم لها .

كما كان فى هذه الجبال أيضا لصاحب طبرية « وليم دى بيورى » الكونستابل الملكى وسلفه جوسلين كونت الرها الذى كان أميرا قبله على طبرية كثير من الممتلكات الفسيحة ، وكثيرا ما كانا يباغتان منها « صور » بغارات فجائية لا تتوقعها المدينة .

وكان الملك بلدوين (الأول) الطيب الذكر سلف بلدوين الثانى
قد اختار بقعة ساحلية تقع على بعد ستة أميال أو سبعة الى الجنوب
من صور ، وهذه البقعة قريبة من نبع ماء صاف عذب وشيد حصنا
عرف بحصن « سكنداليوم » (١٧) .

ولقد ظلت صور زمنا طويلا وهى تقاسى وطأة الهجمات
المستمرة عليها من تلك النواحي مما ادى الى تدهور مقاومتها
الحربية امام هجمات الحجاج الصليبيين عليها .

ويقال ان الموقر « اودو ODO » مات فى اثناء هذه الحملة
بعد ترسيمه مطرانا لكنيسة بصور حين كانت المدينة لاتزال فى قبضة
الاعداء ، ويقال ان ترسيمه هذا تم على يد بطرك القدس وانه
باركه .

(١٤)

ولما اشتد الضرر باهل البلد من طول الحصار خرجوا من
المدينة ميممين فى عجل شطر معسكرنا وكانوا متلهفين على التخلص
مما هم فيه من الشقاء ، ومشتاقين لمعرفة أى نوع من الرجال يكون
هؤلاء الصليبيون الذين كان الناس يتخيلونهم قد قدوا من الحديد
لصبرهم الطويل على تحمل المشاق والشدائد ، وكفأتهم فى استعمال
السلاح حتى استطاعوا فى شهور قلائل ان ينزلوا بصور الى الدرك
الأسفل من الفقر ، وان يرغموا هذه المدينة الرائعة ذات التحصينات
العظيمة على الخضوع لأقسى الشروط ، ووجد الاهالى متعة كبرى
فى التعرف على شكل آلاتهم ، وذهلوا لارتفاع ابراجهم المتحركة
وتنوع صنوف السلاح الذى معهم ، ولم تفت الاهالى شاردة
ولا واردة الا وتقصوا خبرها غاية التقصى ، حتى تجمعت لديهم
قصة دقيقة رائعة تروى للذرائى .

أما الصليبيون فأنهم لما دخلوا المدينة تملكتمهم الدهشة هم أيضا ، فقد راقبتهم تحصيناتها ، ومقانة مبانيها ، وضخامة أسوارها ، وارتفاع أبراجها ، وعظمة مينائها الذى يصعب اقتحامه ، وأثنوا الثناء العاطر على شدة مقاومة أهلها الذين استطاعوا أن يؤجلوا الاستسلام زمنا طويلا رغم مكابدتهم فظاظة المجاعة ونُدرة الطعام ، إذ لم يجد رجالنا بعد احتلالهم المدينة سوى خمسة مكابيل من القمح .

وعلى الرغم من أن عامة الصليبيين كرهوا فى البداية أن تستسلم المدينة حسب الشروط التى ذكرناها أنفا إلا أنهم ما لبثوا أن رحبوا بما هو واقع وامتدحوا جهود الكبار الحكمة وادركوا أنهم قد انجزوا بدأبهم المتواصل وجهدهم المستمر عملا لايمحى أبدا من الأذهان .

حينذاك قسمت المدينة الى ثلاثة أقسام اختص الملك باثنين منها ، أما القسم الثالث فال الى البنادقة وفق الشروط التى سبق الاتفاق عليها ، فلما فرغوا من ذلك عادوا وعاد كل الى داره تغمره الفرحة وتهزه النشوة .

وكان الاستيلاء على هذه المدينة وعودتها الى المسيحية فى اليوم التاسع والعشرين من شهر يونيو عام ١١٢٤ من مولد سيدنا ، وهى السنة السادسة من حكم بلدوين ثانى ملوك بيت المقدس .

(١٥)

ظل بلدوين ملك بيت المقدس أسيرا فى يد العدو ما يقرب من ثمانية عشر شهرا أو ما يزيد على ذلك قليلا ، فلما كان اليوم التاسع والعشرون من أغسطس من نفس السنة أطلق سراحه (١٨) بعد أن قطع العهد على نفسه بدفع قدر معين من المال وتقديم الرهائن ، فلما

تم ذلك عاد الى أنطاكية فى رعاية الرب ، ويقال ان المبلغ الذى حدد لافتدائه كان مائة ألف قطعة ميخائيلية ، وهى نوع من العملة كان معمولا بها على وجه الخصوص فى تلك الجهات فى المعاملات التجارية فى الأسواق ويتم بها البيع والشراء .

عاد الملك الى أنطاكية مشغول الخاطر تماما لا يدري كيف يدبر المال اللازم لافتدائه وفك رهائنه ، لذلك استشار طائفة من رجاله الحكماء عن أحسن الطرق لانجاز هذا الأمر ، فأشاروا عليه بحصار مدينة حلب التى كانت تعاني ان ذاك من قلة الطعام ، والتى كانت أن تكون خالية من سكانها ، وبينوا له أن ربما يكون من اليسير على أهلها - اذا اشتد الحصار عليهم - أن يردوا الرهائن عليه أو يدفعوا مبلغا من المال يكافئ المبلغ الذى قبل الملك أن يدفعه افتداء لذاته ، فاستجاب الملك لهذا رأى ، واستدعى اليه جميع قوسائه من شتى أرجاء المملكة وأحرق بالمدينة اعداقا قويا ، ثم شرع فى عمليات الحصار شروعا أعجز أهلها عن الخروج منها أو الدخول اليها لمن هو خارجها وبهذا لم يعد للحلبيين مفر من الاعتماد على القدر الضئيل من المعونة التى عندهم .

وترتب على ذلك أن بعثوا بالكتب التى ترادف بعضها فى اثر بعض الى امراء المشرق لاسيما من كان منهم وراء الفرات يشرحون لهم حرج موقفهم ، ويبينون لهم أن المدينة لابد أن تسقط عاجلا ان تأخرت النجدة عن الوصول اليها، فقلق الأمراء غاية القلق على مدينة حليفة لهم كهذه المدينة، ثم عبروا الفرات وزحفوا سريعا لانتقاذ حلب من أخطار الحصار ، وكانت هذه النجدة تتألف من سبعة آلاف فارس الى جانب القوامين بحفظ المتاع والذخيرة وسواهم من الأتباع الذين يؤدون لساداتهم الكبار ما فى عنقهم من حق الطاعة الذى قطعوا اليمين على الرفاء لهم به ، فلما تبين للملك (بلدوين) ومن معه

أن العدو قادم بمثل هذه القوات الضخمة رأوا أن الحكمة تملئ عليهم الارتداد حفاظا على سلامة أنفسهم والجيش معا وأن ذلك خير من التهور والاندفاع الى معركة مع العدو وهو فى قواته التى تفوق قواتهم عددا ، فارتد الصليبيون - قبل أن يبلغ جيش الأعداء المدينة - الى قلعة من قلاعهم الحصينة تسمى « اثارب » التى تابعت منها جموعهم الزحف الى انطاكية ، فلما بلغوها انفصل بعضهم عن بعض وعاد الملك بمن معه الى بيت المقدس حيث استقبله جميع رجال الدين والشعب استقبالا حافلا ، وفرحت نفوس كبار اهل المدينة وعامتهم على السواء برجوعه بعد غيبة طالته حتى قاربت السنتين (١٩) .

ومات فى هذه السنة ذاتها البابا الطيب الذكر « كاليكستوس » Calixtus خلفه « لامبرت » أسقف « أوستيا » وكان من اهل بولونيا والذى عرف باسم « هونوريوس » بعد أن فاز على منافسه القسيس الكردينال « ثيوبولد » الملقب بسنت « اناستاسيا » ، ولما كان الانتخاب لم يجر وفق النظم الكنسية المرعية فقد تنحى « هونوريوس » بعد اثنى عشر يوما وخلع بمحض ارادته وفى حضور اخوانه تاج الأسقفية ومسوحها .

وأمام هذه المهانة فزع الاخوان الأساقفة والقسس والكرادلة والشمامسة مما قد ينجم فى المستقبل من دخول بدع مستحدثة فى كنيسة رومة ، فعالجوا الأخطاء التى ارتكبت فى الانتخاب الأسمى ، وعادوا فاختراروا فى المرة الثانية للبابوية « هونوريوس » ثم خروا على قدميه مظهرين له الطاعة اللائقة بمكانته باعتباره بابا الجميع وراعيهم .

بينما كان الملك فى القدس جاءته الرسل تخبره أن البرسقى - وهو أحد الأمراء الشرقيين البارزين - قد عبر الفرات على رأس جيش قوى جمعه من أقطار المشرق ، وأنه أصبح الآن فى اقليم أنطاكية يعيث قسادا فيها حين لم يجد أحدا يعترضه ، وسار سيرة نكراء ، فأشعل النيران فى كل ما صادفه خارج المدن وفى الأماكن الحصينة ، كما أباح لجنده أن ينهبوا الاقليم كله ، ولقد قام زعماء أنطاكية بعدة محاولات لمقاومته لكنها انتهت بالفشل ، فادركوا عجزهم عن عمل أى شئ ، ولما كان موكولا الى الملك رعاية شئون أنطاكية منذ أمد طويل فقد أعلموه بما هم فيه من هم مقيم ، والتمسوا منه أن يحضر لاجدتهم من غير إبطاء ، مع أنه كان يتحمل مسئولية مزدوجة هى رعاية المملكة والامارة معا ، الا أن خوفه على المملكة رغم ارتباطه القوى بها كان أقل من خوفه على امارة أنطاكية ، وذلك أنه كرس تقريبا جميع جهوده لتحسين أوضاعها على مدى عشر سنوات كان مطالباً خلالها بمعالى الأمور ، وحدث فى اثناء انشغاله بأوضاعه هذه أن وقع فى الأسر فعانى مذلة قيد العدو وسجنه قرابة عامين ، أما حال المملكة التى كانت ترعاها العناية الالهية فكان على العكس من ذلك إذ لم يصادفه فيها ما يعكر صفو باله ، لأن الرب كان يرفع من يصطفاهم فيجعلهم ملوكا لها ، كما كان الرب هاديا له على الدوام فيما فيه الخير والفلاح ، ولما كان الملك حريصا أشد الحرص على الوفاء بكل عهد قطعه على نفسه فقد جمع كل من تسنى له جمعه من القوات وأغذ الزحف بهم الى أنطاكية .

وحدث فى هذه الأثناء أن قام البرسقى - وكان أميرا شسيديه
السلطنة ومسير حرب - وحالف « طغتكين » ملك دمشق ، وعلم
الاثنان باستدعاء أهل أنطاكية للملك فقاما بحصار القلعة المعروفة
بقلعة « كقرطاب » ، ودأبا على مراوحتها بكثير من الهجمات التى
أرغمت المحصورين على الاستسلام نظير الإبقاء على حياتهم ، وأذ
أراد البرسقى أن يحرز مثل هذا النصر فقد عبر سورية الصغرى
وحاصر قلعة « زردنا » التى بذل أمامها جهودا مضنية استغرقت
بضعة أيام ، أدرك بعدها عجزه عن أن ينال منها شيئا ، فوجه همه
أنذاك لحصار بلدة « اعزاز » الشهيرة التى لم تكن شديدة المناعة .

وبينما كان البرسقى مشغولا بوضع مهماته الحربية والاستعداد
للقتال والتهيؤ لتدمير المكان المحاصر إذا بالملك يصل وفى صحبته
كونت طرابلس وكونت الرها ، وقد جاء ثلاثتهم بأمر الله بقوات كبيرة
لمد يد المساعدة لمن يعانون الحصار ، فلما قارب الصليبيون العدو
صفوا انقسموا لثلاثة أقسام هى الميمنة وتتألف من كبرار رجال
أنطاكية ، والميسرة بقيادة كونتى الرها وطرابلس ، وقد وقف كل
منهما على رأس عسكره ، أما القسم الثالث وهو القلب فكان
عليه الملك . وقد بلغ عسكرهم جميعا ألفا ومائة من الفرسان والغفين
من المشاة .

ولما أخذ الصليبيون فى الاقتراب تأكد لدى البرسقى أنهم -
كرجال محنكين - قد دبروا أمرهم أحسن تدبير وتهيأوا لمعركة عاجلة ،
وإذ لم يكن فى استطاعة البرسقى التراجع عن القتال والا لطخ
شرفه بالعار فقد أخذ من جانبه فى تنظيم قواته التى يقال أنها بلغت
خمسة عشر ألف وجعلها فى عشرين كتية ، فلما أصبح المصافان
على استعداد للمعركة شد كل منهما على الآخر شدة عنيفة بل أعنف
مما جرت به العادة ، فعانقت السيوف السيوف فى ضراوة من

الجانبين ، وحمى وطيس القتال وكثر الهلكى من الطرفين ، ذلك لأنه فى صراع له مثل هذا الطابع يكون تنديس كل ما هو مقدس وازدراء الشرائع عاملين على بث الكراهية المريرة والعداوة السوداء .
أما ان كانت الحرب بين أطراف تجمعهم شريعة واحدة وإيمان واحد فإنها تكون أقل عنفا مما تكون عليه بين طائفتين مختلفتين فى الآراء متباينتين فى الأعراف والتقاليد ، لأنه اذا لم يوجد أى سبب آخر للكراهية فان عدم اعتناق المتحاربين نفس الايمان يكون سببا كافيا للنزاع الدائم والعداوة المستمرة .

وهكذا التحم الجيشان فى قتال وحشى ضار ، وكانت الغلبة أخيرا لفريقنا لأن رب الرحمة الذى يؤتى القلة الغلبة على الكثرة كان فى جانبنا ، فهو المقاتل (٢٠) عن شعبه المختار « يطرد واحد ألفا ، ويهزم اثنان ربوة لولا أن صخرهم بأعهم ، والرب سلمهم » .

ودارت الدائرة على العدو ، وكان نصر الصليبيين عظيما لأنه نصر حبتهم به السماء ، ويقال ان خسارة خصمهم فى ساحة هذه المعركة بلغت ألفى رجل ، على حين لم يهلك منا سوى أربعة وعشرين رجلا فقط .

واستولى الفزع والاضطراب على البرسقى اذ رأى خاتمة الحملة جاءت على غير ما كان يتوقعه ، واذاً ذلك عبر الفرات وكرر راجعا الى دياره بيد أن ارتداداه لم يتسم بنفس الغرور الذى اتسم به مجيؤه .

ولقد دفع الملك بلدوين فديته وكانت مبلغا كبيرا من المال ، جمع بعضه من غنائم العدو ، وبعضه مما جادت به أيدي أصدقائه واتباعه المخلصين ، فلما تم دفع الفدية ردوا عليه ابتغسه ذات

السنوات الخمس من العمر والتي كانت رهينة عندهم ، وحينذاك استأذن أهل انطاكية فى الرحيل عنهم مؤقتا فترة من الوقت ، وعاد سالما الى بيت المقدس .

ولقد شيد فى هذه السنة ذاتها قلعة فى الجبال المشرفة على مدينة بيروت وسماها « مونت جلافيانوس » .

(١٧)

انصرم أجل السلام والاتفاق المؤقت اللذين كانا بين الملك وطفكتين بشأن المبلغ المعين من المال الذى كانا قد اتفقا عليه ، فنجم عن ذلك أن قام الملك بحشد كل فرسان المملكة وأغار بهم على نواحي دمشق واجتاحها فلم يلقى كيدا ولم يعترضه معترض ، فخرّب بعض الاماكن الموجودة فى المزارع المحيطة بها ، واسترق طائفة من أهلها ثم عاد الى بلده سالما معافى ، قد فاضت يداه بأثمن الغنائم التى سلبها من العدو .

لم تكد تنقضى ثلاثة أيام على هذه العودة - وقبل أن يستجم العسكر - جاءت الأنباء بأن الجيش المصرى وصل فى أبهة عظيمة أمام مدينة عسقلان ، وكان من عادة المصريين أن يرسلوا اليها أربع مجموعات سنويا تحل الواحدة محل الأخرى حتى تظل قوة العسقلانيين متجددة على الدوام ، ومن ثم يكونون قادرين دائما على متابعة القتال ضد الصليبيين وتكبيدهم الخسائر المتلاحقة ، وكان القادمون الجدد أشوق ما يكونون عادة ليجربوا قتال عسكرنا لأنهم كانوا يريدون أن يعجموا عودنا ويعرفوا بأسنا ، وليقدموا فى الوقت ذاته البرهان الجلى على شجاعتهم ، وكثيرا ما كان يحدث فى هذه المناوشات أن يقع البعض أسرى أو يقتلون بحد السيف ، ذلك لأن

المصريين كانوا غير عارفين بالبلد ، ولم تكن لهم خبرة كافية بفن الحرب ، أما الأهلالي الذين كانوا يبذونهم معرفة بالبلاد فقد تجذبوا بحسن تدبيرهم الاصطدام برجالنا رغم أنهم كثيرا ما كانوا يتعقبونهم بلا اكتراث اذا ما أخذ الصليبيون فى الفرار .



حين ترامى الخبر الى سمع الملك تابع زحفه حتى اذا بلغ الى هنا تخير موضعا ملائما لغرضه تمام الملامة ، وكمن فى رهط من أقوى أتباعه وأبسلهم ، ثم قدم طائفة من الفرسان المدججين بالأسلحة الخفيفة أمرا إياهم بالتجول هنا وهناك فى تلك الناحية تحديا لهم حتى يحملوهم على مطاردتهم ، فلما طالع الأهلالي القوات الصليبية تذرع أطراف المدينة فى طمأنينة لم يستطيعوا كظم غيظهم وغضبوا من هذا التطاول الجريء ، فاندفعوا الى سلاحهم غير مكترئين بما تكون عليه العاقبة ، وانطلقوا من جديد فى جماعات متفرقة قولاهم رجالنا ظهورهم عن قصد ، وتظاهروا بالفرار منهم ، فجازت الحيلة على العسقلانيين فمضوا فى أثرهم دون أن يأخذوا حذرهم فأوصلتهم المطاردة الى الكمين الذى كان الملك وفرسانه المختارون يختفون فيه ، فباغتتهم بلدوين وكر عليهم بمساعدة رفاقه الذين صدقوا فى معاونته كل الصدق ، وحال بين الكفار وبين التقدم قاطعا عليهم خط الرجعة الى المدينة ، فما لبث القتال أن نشب فى النواحي القريبة وهاجم الصليبيون بسيوفهم المارقين هجوما ضاريا اهلكوا فيه منهم أربعين رجلا قبل أن يتمكنوا من العودة الى المدينة ، أما بقيتهم فقد نجوا وهم لا يكادون يصدقون أنهم أصبحوا وراء أسوارها ، فتعالى نحيب القوم داخل البلد بصورة لم يسبق لها مثيل ، فكان ذلك دليلا على أن القتلى انما كانوا من أشجع الناس وأشراقهم . وحينذاك أمر الملك أن تدق الطبول ، وينفخ فى الأبواق

لأستدعاء رجاله ، ثم نصب معسكره قرب المدينة وقد عرّته الفرحة ،
وأَمْضى الليلة قَرير اللعين ناعم البال بما أحرزته من النصر ، ثم
عاد الى بيت المقدس سالما فى روحه ، معافى فى بدنه •

(١٨)

فلما كان شهر يناير من العام التالى (١١٢٦) من مولد سيدنا
وهو السنة الثامنة من حكم بلدوين أمر الملك وكبرائه أن يؤذن فى
الناس قاطبة بعقد اجتماع يحضره الناس صغيرهم وكبيرهم على
السواء ، وبعث المنادين ينادون بهذه الأوامر فى مدن المملكة ، فما
انقضت أيام معدودات الا وقد تم حشد قوة المملكة الحربية بأكملها ،
وتركيزها قرب مدينة « طبرية » تاهبا لغزو أرض دمشق •

ما كاد العسكر يجتمعون فى المكان المحدد لهم حتى صدرت
الأوامر الحربية بترتيب الأمتعة وتعبئة الصفوف للزحف ، فزحفوا
واجتازوا بلاد « ديكابوليس » وأصبحوا داخل أرض العدو ، ثم
عبروا من هنا واديا ضيقا يسمونه « كهف رؤاب » وأوصلهم الى
سهل « ميدان » ، وكان سهلا فسيحا مترامى الأطراف ، منبسطا ،
ليس فيه ما يعوق السير، كما يوجد به فيما بين طبرية و«سكيتوبوليس»
التي كانت تعرف سابقا باسم « بيسان » ، أقول كان يوجد به نهر
« دن » وهو فى طريقه للالتحام بالأردن •

ويظن بعضهم - معتمدين فى هذا الظن على الاسم نفسه - أنه
هو نفس النهر الذى اشتق منه المقطع الأخير من كلمة «الأردن» ،
ذلك أن المياه التى تصب فى بحر الجليل ثم تخرج الى مصب هذا
النهر ذاته تعرف باسم « أر » ، ولكن حين يتحد نبعاً « أر » و« دن »
بعضهما ببعض فإن المجرى المائى الذى يتألف منهما اذ ذاك يعرف
بالأردن •

ومع ذلك فانه من ناحية أخرى نجد أن « بيدى » وغيره من غلمائنا الذين لا يرقى الشك الى ما يقولونه يذكرون أن منبع هذين الجريين المائتين قريب من « قيصرية فيلبى » الواقعة عند سفح جبل لبنان ، وسمى أحد هذين النهرين باسم « جور » والآخر باسم « دان » ، وتتكون من اتحاد هذين الاثنين مياه الأردن حيث يصبحان مجرى واحدا يصب فى بحيرة « جينيسارت » التى هى بحر الجليل ، ومن هنا يصبحان مرة أخرى نهرا واحدا ، حتى اذا قطع مسافة تقرب من مائة ميل خلال الوادى الشهير صب ماءه فى بحيرة الاسفلت التى تعرف أيضا باسم البحر المالح (أو البحر الميت) .

ادى اجتياز جيشنا هذا السهل الى دخوله قرية يسمونها « سالومى » وكان جميع سكانها من النصارى كما هو شأنهم اليوم ، فكف عسكرنا أذاهم عنهم ، ثم زادوا فأحسنوا اليهم وعاملوهم معاملة الاخوة ، وأخذ رجالنا فى تنظيم كتائبهم ، ووضعوا كل فيلق فى المكان المحدد له ، حتى اذا انتهوا من ذلك أسرعوا من هناك الى مكان اسمه « مرج الصفر » الذى تقول الأخبار عنه ان شاول مضطهد كنيسة الرب ذلك الذئب الشرس سمع صوتا يقول (٢٠) له : « شاول ، شاول ، لماذا تضطهدنى » الى آخر الخبر .

ويبدو أن العناية الالهية هى التى جعلت جيش اهل الايمان فى الواقع يبلغ هذا الموضع يوم الاحتفال بذكرى هذا الحدث ، يوم تحول شاول من رجل يضطهد الكنيسة الى مهتد وتابع أمين للسيد .

ظل الجيش مقيما فى « مرج الصفر » مدة يومين كان يرى فيهما معسكر الخصم فى مواجهته وعلى مقربة منه ، حتى اذا كان اليوم الثالث التقى الجانبان فى ساحة القتال وقد استعد كل من الجانبين كل الاستعداد ، ورتب كل واحد منهما صفوفه أحسن

ترتيب ، وحمل كل منهما على الآخر حملة صدق ، ولما كانت قوى الطرفين متعادلة فقد ظلت نتيجة المعركة فترة طويلة غير معروفة (٢١) وضاعف الملك كدابه من ضغطه على العدو وراح ينادى رجاله الأشاوس باسمه ويشجعهم على القتال بالقول ويضرب لهم المثل بنفسه ويعددهم النصر الأكيد ، فكانوا أبطالاً في قتالهم اقتداء منهم بقائدهم ، فكروا على خصمهم بقلوب تملؤها حمية الإيمان ، وحاولوا أن يكفروا في الوقت ذاته عن أخطائهم ، وينتقموا لما ارتكب في حق السيد من ظلم .

أما طفتكين فمضى من ناحيته هو الآخر يثير رجاله بمثل هذه الروح من الحماسة بكلماته اليهم ويرفع من معنوياتهم القتالية بما وعدهم به ، وذكرهم أنهم يحاربون حرباً عادلة من أجل حريمهم وأبنائهم ، وأنهم يجاهدون في سبيل حريتهم وهي أنبل ما في الحياة ، ويدافعون عن أرض أجدادهم ويدفعون عنها اللصوص ، فاثرت كلماته هذه في نفوسهم ، فاندفعوا وكلهم حماسة لا تقل عن حماسة رجالنا ، وعزم يكافئ عزم قومنا .

وتهج المشاة الصليبيون نهج الملك والفرسان ، فهاجم المشاة صفوف الأعداء هجوماً غاضباً وشددوا الضغط عليهم ، ولم يدعوا كافرين من الكفار قد اثخنته جراحه أو احداً منهم شاء حظه العاثر أن يصادقوه في طريقهم إلا وأجهزوا عليه بصيوفهم ، فسدوا بذلك على عسكر العدو بأجمعهم كل سبل النجاة .

وعند مشاتنا إلى من وهي من قومهم فسقط وراحوا يردونه إلى ساحة القتال ، فمن كان مريضاً بعثوا به إلى قافلة الأمتعة للعناية به .

واستنبط البعض منهم خطة رأوا أنها تحمل الدمار المبرم
لرجال العدو يومذاك ، قوامها أنهم ركزوا اهتمامهم على جيباد
أعدائهم يرمونها بسهامهم فتجرحها سهامهم فيقع من عليها ويصبحون
فريسة سهلة للصليبيين الذين كانوا يتعقبونهم . كما أن الملك هاجم
بنفسه صفوف العدو المتراصة هجمة الليث الهصور ، واقتدى به
فرسانه الأشاوس العظام قسار الدمار فى ركابهم حيث ساروا ،
ونجم عن ذلك مذبحة ارتاع لها الجميع حتى من كتبت لهم الغلبة .
ولا يوجد فى تواريخنا حتى وقتنا الحاضر ذكر لمعركة كهذه المعركة
فى شراسبتها وعنفها ، وعلى الرغم من امتدادها من الساعة الثالثة
حتى العاشرة الا انه لم يكن من الممكن حتى الحادية عشرة أن يقرر
أحد ما لمن كان النصر يومذاك حتى شاعت الرحمة الالهية أن تتدخل
شفاعة معلم المهتدين الأعظم فيلوث الكفار بأذيال الهرب فراروا مما
نزل بهم من مذبحة هيبات أن تمحى من الأذهان ، اذ يقال انه هلك
من رجالهم فى هذا اليوم أكثر من ألفى رجل ، وأحصينا من فقد منا
فكانوا أربعة وعشرين فارسا وثمانين من المشاة .

هكذا جاء النصر من السماء للصليبيين فاعتبر الملك من عداد
الفاحين ، فشكر الرب على ما آتاه من نصره ، وقاد جيشه مغتبطا
فلما كان فى طريق العودة الى وطنه صادف برجا قد لاذ به ست
وتسعون من التركمان يرجون السلامة لأنفسهم فاستبسل فى الهجوم
عليهم وعرضهم جميعا على السيف فأفناهم على بكرة أبيهم ، ثم
استولى بعد زحف قليل على برج حصين آخر فمن بالحياة على
الأتراك العشرين الذين كانوا به فقد استسلموا من غير كيد ولا
مقاومة ، وكانوا قد جاءوا لحماية البرج الذى أخذ الصليبيون فى
نقبه ونسفه فما لبث أن هوى كله الى الأرض مصحوبا بدوى قظيع .
وبعد أن أحرز العسكر عدة انتصارات مجيدة تستحق الذكر الخالد
عادوا الى بلدتهم وهم أسعد ما يكونون .

أجمع « بونس » كونت طرابلس عزمه فى ذلك الوقت على محاصرة مدينة « رمنية » القريبة من بلاده ، لما قدره من سهولة هذا الحصار ، واذ كان يتطلع الى أن تكلل خطواته هذه بالنجاح التام فقد بعث بكثير من الكتب والرسائل الى ملك بيت المقدس يرجوه فيها القدوم لمعاونته ، ولما كان الملل لا يعرف طريقه الى الملك الذى كان على استعداد تام للمشاركة الصادقة فى كل ما يعود بالنفع على المسيحيين فقد بادر بالشخص الى هناك فى لحظته على رأس طائفة من الحرس الأشراف ، فلما صار هناك وجد الكونت « بونس » ورجاله على أتم أهبة لخوض المعركة ، وقد استصحبوا معهم من طرابلس الآلات الحربية وكل ما يستلزمه حصار أى مدينة من المدن لاسيما الطعام الذى جاؤوا معهم منه بما يكفيهم أياما طويلا ، ورأى الملك أن « بونس » قدم المشاة أمامه واذ ذاك قائد الملك وبونس عسكريهما الى الناحية التى اقترحاها لتكون مجالا لنشاطهما ، فلما بلغا هذه الناحية فرضا عليها حصارا حال بين الأهالى وبين الدخول الى ذلك الموضع أو الخروج منه .

كانت « رمنية » ضعيفة المنعة بسبب موقعها الطبيعى وقلة عدد سكانها ، كما زاد من هذا الضعف توالى الغارات عليها مما انهكها انهاكا أفقدها القدرة على الصمود طويلا ، إذ كان الكونت قد شيد حصنا فى الجبال القريبة من أراضيها ، وجهزه بحامية ناب رجالها على شن الغارات العنيفة على المدينة مما كبدها الأحوال الجسام حتى ضاقت بها الأحوال أشد الضيق ، مما وجد الأهالى معه أنفسهم مضطرين للاستسلام بعد ثمانية عشر يوما من الحصار المشرس ، واذ ذاك اذن لهم بالخروج آمنين سالمين فى أنفسهم ونسائهم وأولادهم .

وكانت « رمنية » معدودة من المدن التابعة لولاية « أفامية »

لوقوعها فى نطاقها ، وكان الاستيلاء عليها فى آخر يوم من شهر مارس ، وحينذاك عاد الملك الى القدس حيث احتفل احتفالا دينيا رائعا بعيد الفصح .

وواكب هذه الفترة ، بالتقريب موت هنرى (الخامس) امبراطور الرومان ، فخلفه « لوثير » دوق سكسونيا ، وكان رجلا سنى المناقب قد اربى على الأكفاء فما لبث أن مضى الى « أبوليا » على رأس جيش كبير استولى به قسرا على الاقليم كله حتى « فاروم » Farum وارغم كونت « روجر » الذى كان قد انتزع أبوليا على الفرار الى صقلية ، وأحل (لوثير) مكانه فى غيبته رجلا عاقلا فطنا اسمه « رينو » .

على أن روجر ما لبث أن عاد الى « أبوليا » بعد رحيل « لوثير » عنها فحارب « رينو » فقتله واسترد الدوقية ، ثم توج بعدئذ ملكا على صقلية وجميع ولاية « أبوليا » .

(٢٠)

بينما كان الملك لايزال مقيما فى طرابلس اذا برسول من انطاكية ياتيه على جناح السرعة يخبره - شفاها وكتابة - ان البرسقى الذى يضطهد ملتنا اشد الاضطهاد قد دخل البقاع على رأس قوة كبيرة من الفرسان ، ولما لم يجد معترضا يعترضه راح يغير على المسدن ويحرق الأماكن المطلة على التخوم ، وكان يفعل ذلك حسبا تسول له نفسه ويرضاه هواه فيأسر الرجال ويسبى النساء ويسترق الأطفال .

وكان الملك لا يأمن جانب المصريين ولا يخالجه أدنى شك فى أنهم واصلون عن قريب بأسطول ضخم أعدوه من قبل ، فلما تيقن من ذلك النبأ فعل ما يفعله النملاسى الحاذق بعد أدريته حين يرى

الداء قد استشرى ، ومن ثم فإن الملك نحى جانبا كل ما كان بين يديه من المهام وأسرع الى هناك يواجه هذه الضرورة الملحة ، لكن ما كاد البرسقى يعلم بهذه الحركة من جانب الملك حتى رفع الحصار الذى كان قد أحكمه حول قلعة « الأثارب » العظيمة وانكفا راجعا الى أقصى ناحية فى أرض العدو ، لكنه كان قد تمكن قبل وصول الملك من الاستيلاء على إحدى البلدان الصغيرة واسترق بعض نسائها وصغارها ، غير أن رجال هذه القرية المقهورة نجحوا فى الخلاص من يد العدو وأن كلفهم ذلك مشقة ركبوا من أجلها الأهوال الخطيرة ، فقد كانوا قوما أثروا السلامة بدلا من وقوعهم هم ونسائهم وأطفالهم فى رق الأسر .

غير أنه بعد قليل أصابت هذا البرسقى التعيس ابن الجحيم (٢٢) طعنة أوردهته الحتوف على يد خدمه وأفراد من أهل بيته ، وبذلك جنى على نفسه بفعاله ما لا بد أن يصيبه به مكره السيئ ، وحصد ثمار اثمه .

هكذا كان الوضع فى أرض انطاكية .

على أنه جرت شائعة فى ذلك الوقت تقول أن أربعة وعشرين من شوانى الأسطول المصرى منجزة على طول الشاطئ تتلمس الفرصة للاضرار ببعض مدنها ، وأنها وصلت الى بيروت وأن رجالها مستعدون لأية هجمة عليهم ، وأنهم على أهية الخروج من مكانهم لمباغطة وامساك أية جماعة صليبية تشاء الصدفة أن تكون سائرة سيرا عشوائيا أو تكون مقترية من سورية .

غير أن ما كان مع المصريين من الماء نضب مما اضطربهم للنزول على مقربة من أحد الأنهار التمايسا لما يبل ظمأهم ، فرأهم أهل بيروت

فانطلقوا نحوهم وساعدهم رجال من المدن فأجلوا المصريين قسرا عن هذا الجدول فحرموهم نهائيا من فرصة استعمال الماء ، كذلك أرغم أهل البلد العدو بسلاحهم على الارتداد الى سفنه فنكص على عقبيه رغم أنفه بعد أن خسر مائة وثلاثين رجلا لاقوا منيتهم أو اخترطتهم السيوف فأهلكتهم .

(٢١)

ولما جاء الخريف التالى تحالف بوهيموند الصغير (أمير تارانغو) وابن بوهيموند الكبير مع عمه وليم دوق أبوليا ، وعقد معه اتفاقية بشأن ولاية الحكم القادمة ، وكان من شروط هذا الاتفاق أن من يموت منهما قبل الثانى يخلفه الآخر دون معارضة .

ثم استعد بوهيموند الصغير للسفر فجهزت عشرة أغربة وأثنى عشرة قرقورة تصلح لنقل الأمتعة والجهاز الذى معه وكذلك السلاح والمثونة المعدة لهذا الغرض ، وسافر بوهيموند بكل هذا الى سورية وهو مطمئن كل الاطمئنان الى الملك واثق منه كل الثقة اذ كان قد قطع على نفسه العهد الا يرده خائبا حين يحضر للمطالبة بحقه فى ميراث أبيه .

ولما عرف الملك أن أسطول (بوهيموند الثانى) قد بلغ نهر العاصى سالما نهض لاستقباله فى جمع ضخم من وجوه رجال البلد ، وما كاد بوهيموند يدخل مدينة أنطاكية حتى قام بلدوين بردها اليه عن طيب خاطر ، وكان بلدوين يصرف أمورها على أكمل وجه ويرعاها الرعاية الصادقة الكريمة مدة السنوات الثمانى المنصرمة (أثناء غياب بوهيموند) .

حين تم رد الامارة الى صاحبها قام جميع كبار رجالاتها ووجوه

أهلها فى حضرة الملك ويتوجيه منه فقطعوا يمين الولاء والتبعية لبوهيموند فى قصره الخاص ، ثم استجاب الملك (يلدوين) لمساعى اصدقاء الطرفين فزوج ابنته الثانية « أليس » من بوهيموند ، وتمت هذه المصاهرة على الشروط التى ارتضاها كل من الملك والأمير لتزداد أواصر الصداقة والعلاقات الودية بينهما رسوخا وشدة •

كان بوهيموند يناهز اذ ذاك الثامنة عشرة من عمره ، وكان طويل القامة ، مديها ، بهى الطلعة أغرها ، أصفر شعر الرأس ، جميل تقاطيع الوجه ، يوحى كل ما فيه لرائيه - حتى ولو لم يكن يعرفه - أنه حقا أمير • وكان حلو الحديث مقبولة ، وسرعان ما كان يجتذب انتباه سامعيه وميلهم اليه ، كما كان مبسوط الكف سخى اليد كأييه •

أما فيما يتعلق بنسبه فهو عريق النسب ، إذ أبوه بوهيموند الكبير هو ابن روبرت جيسكارد الجليل الشأن ، والذي ظل اسمه حيا الى الأبد • وأما أمه فهى « كونسطنس » ابنة فيليب ملك الفرنجة المعظم ، التى اذا عدت النساء الفاضلات كانت فى طليعتهن بما هى عليه من الخلق الكريم والطبع النبيل •

وقد أقيمت حفلات العرس وفق التقاليد السائدة ، وزفت الأميرة فى احتفال مهيب الى الأمير ، ووثق زواجها توثيقا شرعيا ، فلما فرغ القوم من هذا كله عاد الملك الى بيت المقدس سالما معافى ، وقد أحس أنه تخلص من الجانب الأكبر من العبء الذى كان ملقى على عاتقه •

* * *

وقام بوهيموند فى السنة الثانية بحصار قلعة « كفرطاب » التى كان العدو قد استولى عليها قبل ذلك ببضع سنوات ، فاستدعى

بوهيموند العسكر من شقى أرجاء الامارة ، وصدرت الأوامر للمهندسين ببناء الآلات الحربية اللازمة للاستيلاء على أحد المعقل ، فما لبث هذا المعقل أن سقط بعد فترة وجيزة من بدء عمليات الحصار ، فلم يبق بوهيموند على أحد ممن وجدهم فيه بل فتك بهم جميعا ، ولم يلتفت الى الأموال ينزلها من حاولوا الإبقاء على أرواحهم .

هكذا كانت أولى ثمار قوة بوهيموند الشابية ، التى قدمها هذا الأمير النبيل كبرهان على ما طبع عليه من الكفاءة .

(٢٢)

على أنه حدث قبل ذلك بزمان (٢٤) طويل ان شبت خصومة عنيفة بين هذا الأمير وبين جوسلين الكبير كونت الرها ، ولانعرف نحن على الأقل - أسباب هذه الخصومة ، ولكنها كانت بلا جدال خصومة بغیضة فى عين الرب ، ذلك لأن جوسلين كان قد استدعى لمساعدته عصابات من التركمان أعداء الملة ، فكان هذا العمل من جانبه خروجاً على الأعراف والشرائع الكريمة التى تجرى فى أيامنا ، وكان هذا الاستدعاء من جانب « جوسلين » سابقة دميعة تلحق العار بذرائبه بعده ، فلما جاء الترك لمساعدته راح يعيث وإياهم فساداً فى أرض أنطاكية مضرراً النار فيها ، ومحكماً السيف فى رقاب أهلها الذين أرغمهم - وهم عباد المسيح المخلصون - أن يظأطئوا هاماتهم ويسلموا رقابهم لنير عبودية لم يقتربوا جرماً يعاقبون عليه بها . وكان هذا سلوكاً شاذاً كل الشذوذ جديراً بالزجر الإلهى ، فقد وقع كما قيل اثناء أن كان بوهيموند يجاهد فى سبيل السيد أعداء السيد ، ولم يعلم بوهيموند بما كان ، وعلى ذلك فان جوسلين المذكور أهل للعنة يصيبها عليه جميع من يصلهم هذا الخبر ، لعنة لحمتها الكراهية ، وسداها السخط عليه .

ولما وصلت أخبار هذه البلوى الى «سمع الملك جزع لها أشد الجزع الذى لم يتمالك معه نفسه ، وكان أخوف ما يخافه ويشغل باله على وجه الخصوص هو أن يتيح هذا الشقاق للعدو الفرصة لمضايقة الصليبيين لأنه كما قال (٢٥) السيد « لكل مملكة منقسمة على ذاتها تخرِب » .

كما كان يشغله الى جانب ذلك أيضا ارتباط طرفى النزاع به بوشيجة القربى ، فأحدهما وهو جوسلين ابن اخته ، والآخر وهو بوهيموند : حقتنه الذى زوجه منذ قريب بابنته . لذلك - جمل بالذهاب الى انطاكية لاصلاح ذات البين بين الاثنين ، والتوفيق بينهما ، وحالفه النجاح فوثق أو اصر العلاقات الودية بين هذين الرجلين الجليلين توثيقا عظيما ، ويرجع بعض الفضل فى ذلك التوفيق الى المعاونة الصادقة الكريمة التى بذلها « برنارد » بطررك انطاكية .

وكان من حسن طالع الملك أن مرض جوسلين فى تلك الآونة مرضا خطيرا أسقمه أشد السقم ، وحتى صار شبح الموت ماثلا أمام عينيه فندم على ما كان منه من الأفعال الآثمة فعاهد الله وهو فى مرضه لئن أسبغ عليه الرب العافية ومد فى حياته ليسترضين الأمير بوهيموند ويصالحه ويرأب الصدع ويعلن ولاءه له ، وتم الأمر كله على هذه الصورة ، إذ ما كاد جوسلين ينقذ من وعكته ويلبس ثوب الصحة حتى تم الصلح بينه وبين بوهيموند فى حضرة الملك والبطرك، وصفت النوايا تمام الصفاء ، وأقسم جوسلين لبوهيموند يمين الطاعة التى ظل مراعيها لها بقية أيامه ملتزما بها غاية الالتزام .

قلما انتهى الأمر بينهما الى هذه النهاية السعيدة عاد الملك الى بيت المقدس .

ويقال أنه جرى خلال هذه الأحداث أن أبصر « روجر » كوكوت صقلية الى افريقية بأسطول مؤلف من أربعين غرابا كان قد أمر بتجهيزها أحسن جهاز ، وبذل الغاية في العناية بها ، ولكن أخباره كانت قد سبقته الى أهل تلك الولاية فأخذوا للآمر أهبتة ، ودبروا أمورهم أحسن تدبير واستعدوا للكونت أكبر استعداد حتى لا يجد ثغرة ينفذ منها اليهم بما يضرهم ويلحق بهم الأذى ، ثم نشطوا نشاط روجر ذاته فسلحوا جميع سفنهم ومضوا يطاردون مطاردة عنيفة ، مما حملت المسيحيين على الارتداد - رغم انوفهم - على جناح السرعة ، وهكذا عاد هؤلاء النصارى من غير أن يتمكنوا من تحقيق ما كانوا يرومونه ، لأن القوم لم يكفوا عن مطاردتهم حتى بلغوا سواحل صقلية ، فلما وصلوا اليها في أغريتهم الثمانين باغتوا « سيراكيز » بالاغارة عليها ، وكانت هذه المدينة القديمة العظيمة قد نعمت دهرها طويلا بالهدوء الذي لم يعكر صفوه معكر فأوهنها الاسترخاء ، ولم تكن تتوقع أبدا في ظل هذا الأمان المزعوم خطرا كهذا الخطر فلم تجد بدا من الاستسلام في الحال ، وقتل الأفارقة عددا كبيرا من الأهالي لم يراعوا فيهم شيئا لكبر سنه ، ولا أنثى لضعف جنسها ، أما القلة التي نجت من الهلاك فقد فرض عليها الأسر الذي يهون أمامه كل صنوف الموت ، غير أن اسقف البلد ورهطا ضئيلا من رجال الدين بها تمكنوا من النجاة بأرواحهم لكن بعد صعوبة كبيرة ، فقد فروا الى الريف خارج المدينة (٢٦) .

(٢٣)

ولما كان الربيع التالي - أعنى بعد أربع سنوات من عودة «صور» الى حظيرة المسيحية - عقد اجتماع بالمدينة حضره الملك والبطرك وكبار رجال الملكة لاختيار واحد يكون رئيسا لأساقفة كنيستها ، فتم الأمر أخيرا بترسيم وليم - قيم كنيسة القبر المقدس -

وهو أنجليزى المولد ، عاش حياة أتمت بالثألية البالغة ، وتمتع بالخلق الرضى السوى • على أننا حين نصل الى هذه النقطة لا نستطيع أن نكبح جماح الامنا لأن المثل يقول : « لا ترى العين الا ما تحب ، وما من الم الا له سبب » ، وقد أثقلت هذه المسألة نفوسنا الى درجة أن الألم الذى خلفته وراءها لم يترك لقلوبنا لحظة من الراحة ، اذ على الرغم من أعجابنا بحكمة تلك الأوقات الا ان الحيرة تتملكننا فنرى فى هذه الحكمة تهورا ، وعلة ذلك أن الذين أقاموا لهم اسقفا من قبل عودة هذه المدينة الى الحرية المسيحية اهتموا تنصيب رأس لهذه الكنيسة وظلوا ساديين فى اعمالهم هذا حتى انقضت أربع سنوات تدهورت خلالها أوضاع الكنائس ، وتضاءل عدد أعضاء الكنيسة الكاثدرائية بدلا مما كان مفروضا من وجوب الاهتمام بها اهتماما يفوق ما يكون لأى كنيسة أخرى ، اذ كانت هى التى تشرف على غيرها من الكنائس وتدبر أمورها ، وهكذا كان حظها أسوأ الحظوظ جميعا حتى لكأنها شخص تطارده اللعنة ، لأنه مكتوب « ملعون من يفسد قدره بيده » ، ومع ذلك فان سلفنا وكذلك نحن الذين خلفناه فى هذه الكنيسة ذاتها قد تسنى لنا الهرب من أن تحل علينا هذه اللعنة ، وحق لهم أن يهربوا لأننا لم نكن السبب فى انهيار حظنا ، بل العكس هو الصحيح لأننا ارغمنا على الدخول فى ظروف أخذت تسير من سيئ الى أسوأ بسبب غيرنا ، فليعف السيد عن أولئك الذين أساءوا التصرف فى كنيسته والا يسرقهم الى جهنم •



بعد ان تسلم سلفنا الطيب الذكر « وليم » نعمة الترسيم من يد بطرك القدس مضى الى رومة ليتسلم براءة الكهنوتية ، وقد فعل هذا رغم المعارضة الشديدة من جانب الشخص الذى رسمه ، ورغم محاولات هذا الأخير •

وقد استقبل البابا « هونوريوس » الثانى فى رومة « وليم »
استقبالا طيبا ، واستجاب لرجائه ، ورده الى محله مكرما مبعثا ،
ومعه كتاب رسولى كان محتواه كالتالى :

«من هونوريوس الأسقف، خادم خدام الرب الى اخوته الأساقفة
الموقرين المساعدين ورجال الكهنوت والى أهل صور ، السلام لكم
والبركات الرسولية :

«لقد استقبلنا بالود اللائق اخانا العزيز جدا « وليم » رئيس
أساقفتكم عند حضوره الينا ، وهو الذى اختير حسب القواعد
الكنسية المرعية ، ورسمه بيده اخونا المبعث جورموند بطرك
القدس »

« وقد شرفناه بالعصى الرعوية ، اعنى منحناه السلطات
الرئيسية الكاملة ، وانا لمؤمنون بأن سنتجنى كنيستكم الأم فى صور
منه - برحمة الرب - كثيرا من النتائج الطيبة ، ولذلك راينا الخير
فى أن نرده اليكم مزودا بعطف الكنيسة الرسولية حاملا لكتابتنا
هذا » وانا لنا مكرم جميعا أن تتقبلوه القبول الحسنى ، وتطيعوه
الطاعة التامة ، وتظهروا له الاحترام الكبير اللائق به باعتباره
مطرانكم وأسقفكم »

كما أرسل البابا الى جورموند بطرك القدس الكتاب التالى :

« من هونوريوس الأسقف خادم الرب الى اخيه المبعث
جورموند بطرك القدس : لكم السلام والبركات الرسولية »

« تلقينا كتابكم الذى يفيض بالحب الأخوى فرحبنا باخي
« وليم » الذى رسمتموه رئيسا لأساقفة الكنيسة فى صور ، ولقد
حبونا بهينا ، كما اكرمناه بالنفحة الرسولية فحولناه ممارسة
كل الصلاحيات الكنسية العليا ، وبالإضافة الى ذلك فقد أمرنا

أساقفة كنيسته بالخضوع له وطاعته وتوقيره باعتباره مطرانهم ،
صدر فى اقليم بارى يوم ٨ يوليو (سنة ١١٢٨) .

كذلك اختار البابا نائبا عن الكرسي البابوى هو « جيلز » أسقف
« تاسكولم » ، وكان رجلا بليغا فصيحا عالما لاتزال رسائله الشهيرة
الى اهل أنطاكية موجودة حتى اليوم وأرسله صحبة رئيس الأساقفة
وليم هذا .

تلك بعث البابا مع « جيلز » رسالة الى « برنارد » بطرك
أنطاكية يطالبه فيها بأن يعيد الى صاحب كنيسة صور رجال
الكهنوت الذين كانوا تابعين لتلك الكنيسة والذين استبقاهم «برنارد»
عنده ، وقال له فيما قال :

« لهذا فانا نأمرك بالكتاب الرسولى وعن طريق أخينا المجل
« جيلز » أسقف « تاسكولم » ونائب الكرسي البابوى أن تعيد الى
وليم كبار رجال كنيسة صور ، فان لم يظهروا له الخضوع الواجب
عليهم له فى مدى أربعين يوما من مطالعة هذه الرسالة التى بعثناها
اليك فاننا نعفيهم من وظائفهم الكنسية منذ ذلك الوقت » .

وسنقص فى الموضع المناسب فيما بعد كيف كانت هيئة ترسيم
« وليم » بيد بطرك بيت المقدس ، وكيف دان له بالخضوع على الرغم
مما هو ثابت من أن كنيسة صور كانت منذ أيام الحواريين حتى
اليوم خاضعة لكنيسة أنطاكية .

(٢٤)

ولما انتصف ربيع السنة التالية أرسى بعثا « فولك كونت
انجو » المجل الذى كان الملك قد استجاب لمشورة

الأمراء المدنيين والروحانيين الاجماعية فاستدعاه
ليزوجه ابنته الكبرى السيدة مليزند ، فجاء فى كوكبة من النبلاء
المبجلين ، وفى أبهة جليلة تفوق أبهة الملوك روعة وفخامة .

وجاء مع فولك وفى صحبته الكونستابل الملكى « وليم بيورى »
الذى كان الملك (بعد اطلاق سراحه) قد أرسله مع غيره من النبلاء
لدعوة الكونت .

فلما نهض « وليم بيورى » لأداء هذه المهمة اذنوا له أن يقسم
لهم بحياة الملك وحياة أمراء المملكة على أن يتم زواج الكونت من
كبرى بنات الملك فى مدى خمسين يوما من وصول الكونت سالما الى
المملكة ، مع توقع اعتقاله العرش عند موت « بولدوين » الملك ،
لذلك ما أن وطأت قدما الكونت فبك اليأس حتى بادر الملك فعقد
قران ابنته عليه وفاء للعهد الذى قدمه ، وكان ذلك قبل الاحتفال بعيد
العنصرة المقدس الذى أوشك أن يحل ، وتم خلع الملك فى الوقت ذاته
على الاثنين (٢٧) مدينتى صور وعكا لتكونا لهما طول حياة الملك ، وقد
بقيت هاتان المدينتان فى أيديهما حتى مات الملك بلدوين .

ولقد برهن فولك على أنه رجل فطن المعى ، فقد اخلص فى
حياة بلدوين فى أداء كل ما على الابن من الواجبات ، وكان وفيًا
نشيطا فى معالجة أمور المملكة ، كما دل فى توقيره للملك على أنه
لم تكن تنقصه الصفات اللازمة لكسب الأصدقاء .

(٢٥)

كان « جورموذ » بطرك القدس الغالى الذكر محاصرا فى هذه
الاثناء باحدى القلاع بمنطقة صيداء وتدعى بقلعة « بلناسم » (٢٨)
التي كانت اذ ذاك فى ايدى جماعة من قطاع الطرق اذا به يسقط

فريسة لمرض خطير اضطروا معه الى حمله الى صيدا ، لكن العلة ازدادت به سوءا وانتهت بوفاته بالدين البشرى الذى فى عنقه ، ومضى فى الطريق الذى لا بد من أن يمضى فيه كل ابن أنثى . وكان « جورموند » هذا قد تولى أمر كنيسة القدس مدة قاربت عشر سنوات ، فاختير مكانه رجل عريق النسب وان يكن ساذجا فى معالجته الأمور الدنيوية ، ذلك هو « ستيفن » رئيس رهبان دير القديس « جون فالى » الواقع فى مدينة « شارتز » ، فقد كان من أهلها وتربطه بالملك بلدوين وشيعة القربى ، كما كان قبل انخرطه فى سلك الرهبان نائب كونت تلك المدينة ، فعاش عيشة مثالية ، ثم بدا له أخيرا أن يتجرد من الدنيا فتجرد وتنسك وانخرط فى سلك رهبان الدير كما أشرنا ، حتى اختير فى النهاية رئيسا لتلك الكنيسة ، وكان اختياره هذا عن حق وجدارة نظرا لفضله وكان فى صدد شبابيه قد درس الآداب دراسة عميقة .

جاء هذا الراهب « ستيفن » الى القدس حاجا ولأداء مناسك العبادة والصلاة ، وبقي بها حتى يؤذن له بالعودة ، وذلك فى نفس الوقت الذى اجتمع فيه رجال الدين والناس بعد فراغهم من مراسم جنازة البطريرك « جورموند » وأثناء انشغالهم باختيار راع جديد ، فأجمعوا كلمتهم على اختيار « ستيفن » هذا مكان « جورموند » ، فنصب بطركا مكانه .

غير أنه بعد ترسيمه أخذ فى إثارة المشكلات العصية فى وجه الملك ، من ذلك أنه ادعى أن الشرع يقضى بتبعية مدينة « يافا » له وكنيسة القيامة ، بل لقد ذهب أبعد من ذلك ، إذ قال بعد أن تم الاستيلاء على عسقلان بأن هذه المدينة الطاهرة ذاتها يجب أن تخضع للكنيسة بنفس الطريقة .

وكان « ستيفن » رجلا كبير الاعتداد بنفسه ، صعب المراس ، لا يعرف التراجع أبدا عن أى عمل ينهض به ، هذا الى جانب شدة تمسكه الى النهاية بحقوقه تمسكا قويا .

ولقد ترتب على هذا أن دبّت العداوة بينه وبين الملك ، وكانت عداوة خطيرة أفسدت ما بينهما ، غير أن وفاة « ستيفن » العاجلة وضعت - كما تقول الأخبار - حدا لهذه الخصومة ، فقد وافاه أجله قبل أن ينقضى عليه حولان فى البطركية ، وقال البعض انه مات مسموما ، ولكن ليس لدينا الدليل القاطع على هذا الزعم ، ولقد أشاع البعض أن الملك عاده وهو مسجى على فراش موته وسأله كيف حاله فأجاب : « اننى الآن يامولاي فى الحالة التى تمنىها لى » .

(٢٦)

فلما كانت السنة التالية عاد « هيسج دى باينز » أول رئيس لفرسان الهيكل الى بيت المقدس مع ثلة من رجال الدين كان الملك قد أرسلهم فى جماعة من كبار رجالات المملكة الى أمراء الغرب لدعوة الناس للقدوم لمساعدتنا ، وكلفهم فوق كل شئ بمحاولة اغراء ذوى النفوذ للحضور لمعاونتنا فى حصار دمشق ، فأنصاع كثير من عليه الناس لهم وتأثروا بعذب كلامهم فقدموا الى المملكة ، ومن ثم فإن كافة أمراء الشرق المسيحيين اعتمادا منهم على المساعدة القوية من جانب هؤلاء القادمين الجدد - اتفقوا على عقد اجتماع حضره الملك بلدوين « وفولك » كونت أنجو ، « وبونس » كونت طرابلس ، و « بوهيموند » الصغير أمير أنطاكية ، و « جوسلين » الكبير كونت الرها . وبعد أن طرح هؤلاء القادة فيما بينهم ما جاءوا من أجله قرروا حشد قوات حربية من شتى الأرجاء واستدعاء حلفائهم ، ثم راحوا يتنافسون ويتحسمون للقتال استعدادا لحصار مدينة دمشق

العظيمة ذات الشهرة الدوية ، وكانوا يطمعون فى ارغامها على الاستسلام لهم بتضييقهم الخناق عليها ، غير أن المشيئة الالهية قضت قضاء عادلا خفيا بفشل هذا المشروع الكبير ، واذا كان حسن الطالع قد لازمهم حتى دخلوا بهدى الرب أرض دمشق الا أنهم لم يكادوا يبلغون موضعا يسمونه « مرج الصفر » حتى انفصل عن الجيش رجال من ذوى الرتب الصغيرة ، فقد صدرت لهم الأوامر بالانتشار هنا وهناك لجلب كل ما يلزم الانسان والدواب من طعام وعليق ، وعهدوا الى « وليم بيورى » مع ألف من الفرسان بالاشراف على هذه الجماعات التى انقسمت - كما هو الحال فى مثل هذه الغارات الى شرائم صغيرة سارت كل واحدة منها فى طريق أفضى بها الى ابتعاد بعضها عن بعض ، وشرعوا فى مسح الاقليم دون أن يأخذوا حذرهم ، ورأت كل جماعة أن تأخذ لنفسها كل ماتجده ولا تجعل لغيرها نصيبا مما وجدت ، ولما سيطر عليهم هذا القصد انهمكوا فى نهب المزارع والبيوت وقصرت كل طائفة همتها على أن تحمل الى جماعتها وحدها دون غيرها ما حصلت عليه من الأسلاب والغنائم ، كما شرعت فى السير بلا تبصر أو روية ، وسرعان ما جاوزوا حدود التنظيم الحربى .

مالبت نبأ هذا السلوك الطائش أن بلغ سميع (تاج الملوك بورى(٣٠) أمير دمشق الذى كان يعرف كل المعرفة جهل هذا العسكر المطبق بالناحية التى هم فيها الآن ، فطمع فى القضاء عليهم لو أنه باغتهم بغارة يشنها عليهم وهو فى صفة مختارة من محاربيه وأعظم عسكره خبرة بفنون القتال .
وتحقق ما كان يؤمله .

فبينما كان هؤلاء يهيمنون على وجوههم على غير هدى بحثاعن الطعام اذا ببيورى يخرج عليهم من حيث لا يحتسبون ، فتبدد شملهم

اذ كانوا مشغولين بأمر آخرى وعلى غير استعداد لمواجهة أى خطر ، وتفرقوا فى الحقول فتناوشت الكثير منهم سيوف أعدائهم الذين لم يكفوا عن مطاردتهم مطاردة ألزمت كبارهم وصغارهم وزهرة الجيش المكلفين بحراسة الخارجين فى طلب العلف والطعام، ولاقى الكثيرون من هذه الصفوة المختارة من الجند مصرعهم .

قلما بلغت أنباء هذه الكارثة سمع العسكر الصليبي استشاطت قلوبهم غضبا ، وتملكتهم رغبة جامحة فى محو هذا العار والانتقام من العدو ، فأسرعوا الى أسلحتهم فامتشقوها ، واستعدوا لمواجهة الخصم بعزم ثابت وشجاعة كاملة ، ولكن هيهات للإنسان أن ينجز أمرا لم تقض به الإرادة الالهية ، فقد أغرقتهم السماء بمطر غزير انهمر حتى كأنه السيل الجارف ، وكان مصحوبا بضباب كثيف نزل عليهم من فوقهم كدفا تلو كسف ، فاستحال السير بسبب المطر ، وبلغت العاصفة حدا من الشدة يئس معها الجميع من الخروج منها أحياء ، وكانت هناك قبل ذلك بوقت طويل نذر صريحة تدل على اقتراب العاصفة ، وقد تمثلت هذه النذر فى السحب السوداء والضباب الكثيف والرياح التى كانت تهب من كل صوب ، والرعد المستمر ، والبرق المتواصل ، غير أن العقل البشرى الذى لا يدرك من الغيب شيئا لم يأبه بالتسامح الالهى اذ ينذره قبل الجائحة ، بل جرت الأمور على العكس من ذلك اذ أثبت هذه القوات الا ان تمضى قدما ضد ارادة الرب ، فكان ما أقدموا عليه أمرا مستحيلا، ثم تسنى لهم أخيرا - لكن بعد لئى - أن يدركوا أن السماء لم ترمهم بهذه العاصفة الا بسبب أثامهم فتخلوا كارهين عن مشروعهم ، وندموا ولكن لات ساعة منهم .

والحق أن الظروف قد تبدلت كل التبدل ، فقد كان العدو عند خروجهم فى أول الأمر يخشاهم أشد الخشية ، وترتعد فرائصه

منهم ، ويراهم تهديدا خطيرا له ، أما الآن فقد أصبح هؤلاء العسكر ذاتهم كلا على أنفسهم ذاتها حتى صاروا فى حال يرون النصر كل النصر أن يعودوا سالمين الى أماكنهم ، أما العدو فقد غدا آمن السرب ، ناعم البال ، مطمئنا الى أن يده صارت الآن هى العليا •

وقد حدثت هذه النكبة يوم السادس من ديسمبر عام ١١٣٠ من مولد المسيح ، وفى السنة الثانية عشرة من حكم الملك بلدوين ، وجرت تقريبا فى نفس البقعة التى كان الملك قد أحرز فيها انتصارا مؤزرا مهيبا على هذا العدو ذاته منذ أربع سنوات تقريبا •

فما أعظمك أيها المخلص الأبدى !!

وما أقصر ادراك البشر عن استيعاب عظمتك حين تهوى الى الدرك الأسفل بأولئك الذين غرهم الغرور ببطشهم ! •

لقد رميت يارب فأصميت قلوب الذين لم يؤمنوا الا بالانسان ، والا بالسلاح الذى يصنعه الانسان ، فأنزلت بهم من لعنتك ما هم أهل له ، ذلك لأنك لا تطلب مساعدا ولا مشاركا لك فى مجدك ، لأنك قلت أيها الرب المبارك (٣١) «كرامتى لا أعطيها لآخر» وقلت أيضا (٣٢) « انه مكتوب لى النعمة • أنا أجازى » •

وقلت (٣٣) : « ليس اله معى • أنا أميت وأحيى ، سحقته وأنى أشقى ، وليس من يدى مخلص » •

أيها السيد : لقد قلت الحق اذ قلت ان أمل الملك فى الظهور على الأعداء هو أمل قوى ، مادام الملك مسلما أمره كله الى رحمتك العلوية • أما حين يعتمد على كثرة ما لديه ، ويغره بأسه ، ويسكن الى بأس الرجال فأنك ممسك عنه عطفك ، وتاركه وحيدا لا سند له غير

ما ملكت يداه • أما حين يضع ثقته فى عون الرب له فانك ميسر
له النصر على عدوه رغم قلة جنده •• انه مضطر للارتداد خائب
المسعى رغم من معه من الجموع الكثيفة •

هكذا حاربتهم السماء فى هذا الوقت ، فقد سلطت عليهم
عاصفة من فوقهم أرغمتهم على الارتداد على أعقابهم ارتدادا عجزوا
معه عن انجاز مشروعاتهم ، ولم يستطيعوا الثأر لآخوانهم الذين
أهلكتهم سيوف الأعداء •

بعد هذه الأحداث المفجعة تفرق قوادنا إذ أصبح واضحا لهم
أن لن يكتب النجاح للعمل الذى اضطروا به ، فعادوا كلهم أدراجهم
بالتالى الى ديارهم •

ولقد مات فى هذا الوقت « ستيفن » بطرك القدس الطيب
الذكر ، فخلفه « ولإيم » قيم كنيسة القبر المقدس ، وكان رجلا
سلس الطبع ، مخلصا ، حسن الهيئة ، محمود الطبع نبيله ، ملما
بعض الالام بالأدب ، وكان قلمنكى المولد ومن أهل « مالينز » ، وقد
لقى القبول الحسن عند الملك وأمراء المملكة والناس قاطبة •

(٢٧)

ما كاد بوهيموند أمير أنطاكية وزوج ابنة الملك يعود الى
امارته من تلك الحملة حتى بادر رضوان أمير حلب بالاغارة عليها ،
وكان رضوان واليا تركيا قويا ، وشيطانا مريدا من شياطينهم ،
فأراد بوهيموند ان ذاك أن يمنعه من دخول امارته فأسرع الى
كيليكية محاولا صدّه ، هذا الى جانب أمور أخرى حملت الأمير

الشباب على الذهاب الى هناك وهى أمور تتعلق بشئونه الخاصة والعائلية . وبينما هو مخيم فى سهل فسيح يسمى بمرج (٢٤) الديباج اذا بطائفة من رجال العدو يطلعون عليه ويهاجمونه فينفض عنه أصحابه ويتلفت هو حوله فيجد نفسه وحيدا ، قامسكه العدو وقطع رأسه .



كان بوهموند محبوبا من الرب ، وكان المتوقع أن يغدو أميرا عظيما لو لم يعاجله الموت ويسعى اليه قدره فينتزعه من هذه الدنيا ، فكان موته خطبا فادحا نزل بأهل أنطاكية فامضهم حزنا ، وأسفوا عليه اذ كانوا يتوقعون أن تطول أيامه فيطول حكمه وتطول سلامتهم لأنه كان لا يزال فى ريق العمر وميعة الشباب ، وكانوا يرجون أن يجنوا فى أيامه خيرا كثيرا ، وتجدد بكاؤهم عليه واشتكووا من الخطر الذى يتهددهم بوقوعهم قريسة للأعداء بعد أن لم يعد لهم أمير يلجأون اليه لو نزلت نازلة بساحتهم . ومن ثم عقدوا مجلسا للتشاور فيما بينهم فتقرر اللجوء الى ملك بيت المقدس فاستدعوه مرة ثانية .

حين سمع بلدوين بهذه النكبة الجديدة اشتد جزعه وتبلبل خاطره ، وتوجس خيفة أن يلم بالامارة - وقد حرمت من قائدها - خطب يهون ازاءه كل الخطوب التى نزلت بها من قبل ، ولما كان بلدوين يعتبر ما يصيب الأمراء الصليبيين كأنما قد أصابه هو ذاته فقد نحى جانبا كل مشاكله الخاصة وشرع فى تحمل متاعب الآخرين ، وكان يرى أن كل شئ يستطيع القيام به لأى طائفة مسيحية انما هو أمر يستأهل عنايته ، ومن ثم أغذ المسير الى أنطاكية ، لكن ما كادت ابنته « أليس » تسمع بخبر موت زوجها وتعلم بعزم أبيها على الحضور الى أنطاكية حتى تسلطت عليها روح شريرة حملتها

على تدبير خطة نكراء ، فقد حملها طمعها على أن تعمل ما من شأنه زيادة تأمين مركزها فقررت انفاذ الرسل الى زعيم تركى شديد البطش تخيرته من بين الجميع اسمه « عماد الدين زنكى » ، راجية أن يعينها فتستبقى أنطاكية خالصة لها وحدها على الدوام ، ولقد فعلت ذلك على الرغم من معارضة كبار رجالها ومعارضة الشعب كله لها فى هذه الخطوة .

كان بوهيموند الطبيب الذكر قد خلف وراءه ابنة لم ينجب سواها وتدعى (كونستانس) ، ويبدو أنها لم تكن تحظى بما هى جديرة به من عطف أمها « أليس » التى صممت (سواء عاشت أرملة أم تزوجت ثانية) أن تحرم ابنتها من حقها فى حكم انطاكية حتى تظل محتفظة بالامارة لنفسها لا ينازعها فيها أبدا منازع ، ومن ثم عهدت الأم الى أحد خدمها الخصوصيين فأرسلته الى ذلك العظيم (زنكى) الذى أشرنا اليه حالا ، بهدية على حياة جواد كالثلج فى بياضه ، وكان مموها بالفضة التى صنع منها أيضا اللجام وما على السرج الذى كان قماشه الحريرى أبيض أيضا ، وبذلك كان البياض هو اللون السائد فيه ، ثم شاعت الصدفة البحتة أن يعترض أحدهم هذا الرسول فى بعض الطريق فجاء به الى حضرة الملك فاعترف بكل تفاصيل المؤامرة فقتلوه جزاء على أفعاله الشريرة ، وتفننوا فى تعذيبه عذابا منكرا .

ولما علم الملك بالأحداث المؤلة التى ذكرناها حالا فقد باصر بالذهاب الى مدينة أنطاكية ، فلما بلغها أمرت ابنته رجالها بإيصاد الأبواب فى وجهه ومنعه من الدخول ، ثم خافت رد الفعل الذى قد يتخذه أبوها ، ومن ثم تخلت عن مكانها لشركائها فى الجريمة ، وإلى من أفسدت أموالها ضمائرهم ، وراحت تبذل لكل محاولة للمقاومة حتى تمارس شهوة طغيانها كيفما شاءت ، ولكن الخاتمة كانت أبعد

ما تكون عما دبرت إذ كان في هذه المدينة ذاتها رجال يخشون الله
انفروا من تلك الوقاحة الدنسة الصادرة من امرأة رعاء ، وكان من
بين هؤلاء الرجال : « بطرس لاتينا تور » أحد رهبان دير سانت « بول »
و « وليم أفرسا » فاتفقا مع من كان على شاكلتهما على الاتصال
بالملك سرا فيرسلون اليه الرسل يستدعونه للمجيء الى أنطاكية ،
ورتبوا خطتهم على أن يقف « فوك كونت انجو » عند باب الدوق ،
ويقف « جوسلين » عند باب سنت بول ، فوقفا وفتحوا البابين على
مصراعيهما ، ودخل الملك المدينة •

ما كادت الأميرة تقف على ما جرى حتى عابت على عقبها الى
القلعة ، لكنها استجابت في النهاية لدعوات عقلاء أنطاكية ونزلت
على نصيحة من هم موضع ثقتها التامة فجاءت بنفسها الى أبيها الملك
حتى اذا صارت في حضرته أعلنت بين يديه استعدادها للنزول على
أرادته •

وعلى الرغم من أن بلدوين كان حائقا من سلوكها اشد الحنق
الا أن قلبه لم يتجرد من الحنان الأبوي فاستجاب أخيرا لالتماسات
الذين توسطوا عنده من أجلها •

وتسلم الملك أنطاكية وكان الملك قد اقطع (ابنته اليس)
الدينيتين الساحليتين : اللاذقية وجبله ، مخافة أن تقوم في وقت آخر
بمثل هذه المحاولة ، ذلك لأن زوجها الراحل (بوهيموند الثاني)
كان قد أوصى لها في وصيته الأخيرة بهاتين المدينتين لانهما كانتا
جزءا من صداقها ، وقت زواجها منه •

ولما فرغ الملك من تنظيم أمور انطاكية على هذه الصورة عهد بها الى رعاية سرايتها ، ثم عاد الى بيت المقدس حيث كانت مشاغله الخاصة تستدعيه ، بيد أنه ألزم الجميع : صغارا وكبارا قبل مغادرته الامارة أن يقطعوا على أنفسهم اليمين الخليفة بأن يظلوا طول حكمه وبعده مخلصين في الحفاظ على انطاكية وملحقاتها للطفلة القاصرة (كونسانس) ابنة بوهيموند الثاني ، ذلك أنه كان يتخوف من عمل شرير ترتكبه ابنته (اليس) فتحاول ثانية حرمان ابنتها الصغيرة من ميراثها .

(٢٨)

عاد الملك الى بيت المقدس فوقع فريسة لمرض خطير أدرك معه أن يوم رحيله قريب ، ومن ثم نحى جانبا كل ابنته اللوكية وغادر القصر في اطمأن متبتل لنيل اللرب ، وأذن للقوم أن يحملوه الى قصر البطريرك المعظم لأنه كان اقرب الأماكن الى الموضع الذي شهد قبيلة السيد ، ولأنه هو ذاته كان كبير الامل في أن مولاه الذي قهر الموت في ذلك المكان لأبد وأن يجعله شريكا له في قيامته .

ثم استدعى اليه ابنته وختنه والطفل بلدوين ، وكان في الثانية من عمره ، وعهد اليهم بكل سلطات المملكة ، وذلك بحضور البطريرك وكبار رجال الكنيسة وبعض الأشراف الذين كانوا موجودين هناك ساعتئذ ، فلما فرغ من ذلك نفحهم بركاته كأمير مؤمن .

ثم جاءوه بمسوح دينية دثروه بها كمعترف مؤمن بالمسيح وممارس للحياة الدينية ، حتى اذا مات صعدت روحه الى مالسك الأرواح ، ورحل بأمر الرب لينعم بالنعيم مع الأمراء الآخرين .

وكان موته فى الحادى والعشرين من شهر اغسطس عام ١١٣١
من مولد سيدنا ، وامتد حكمه ثلاث عشرة سنة ، ودفن الى جوار
اسلافه الملوك أصحاب الذكر البهى عند سفح جبل « كالفارى » أمام
الموضع المسمى بالجلجثة ، وأقام شعبه مراسيم جنازته فى أبهة رائعة
واحتفال ضخم يليق بعظمته كملك .

ولاتزال نكراه باقية حتى الوقت الحالى موضع الاجلال من
الجميع لایمانه المثالى ولأفعاله الباهرة .

* * *

هنا ينتهى الكتاب الثالث عشر .

حواشي الكتاب الثالث عشر

- (١) هو غير وليم عؤلف كتابنا هذا ، انظر ص ٧٢
- (٢) حزقيال ٢/٢٧ - ٧
- (٣) اشعيا ٦/٢٣ - ٨
- (٤) مزامير ١٢/٤٥
- (٥) راجع اشعيا ٨/٧
- (٦) راجع نشيد الانشاد ١٥/٤
- (٧) حزقيال ٣/٢٧
- (٨) حزقيال ٧/٢٦ - ٨
- (٩) الاسكيتيون ، وقد يقال لهم أيضا البشناق ، وهو لفظ عام غير محدد تماما في الحوليات وكتب التاريخ ، كقولهم « الترك » و « التركمان » ، « والآترك » ، وقد يقصد بهم أحيانا السلاجقة على اختلاف فروعهم ، وقد يقصد به المسلمون ، ويلاحظ أن كلا من عؤرخنا وليم الصوري ، والمؤرخة « أنا كرمينا » في كتابها « الكسياد » الذي ترجمناه الى العربية يطلق كلمة البشناق ، Petchenics أو Patzinaks وكذلك كلمة

« الاسكيثيين » Schythis على مجموعة من الشعوب التركية البدوية التي كانت دائمة الاغارة على ما حولها ولا تعرق الاستقرار في مكان واحد ، وقد تطورت بهم الأحوال حتى انخرطوا - و انخرط فريق منهم - في الجيش الروماني ، فتجدهم في عسكر رومانوس ديوجين ، ثم من بعده في جيش اسحق كومنين فيمخائيل الثامن دوكانس ، كما يلاحظ أن هؤلاء البشناق أو الاسكيثيين قد تحالفوا زمن الكسيوس الاول كومنين مع البوليكان الذين سنعرف بهم فيما بعد والذين كانوا يعيشون في شبه جزيرة البلقان وقد كلف البوشناق ببيزنطة جهودا كبيرة وكبدوها خسائر جمة حتى انهم انزلوا بها هزيمة ساحقة في « درسترا » Dristra الواقعة على الدانوب الاسفل وذلك في نهاية القرن التاسع للميلاد ، كما انهم هددوا أمن بيزنطة ، حتى لتشير « أنا كومنين » في الفصل الثامن من الكتاب الثامن من الالكسياد الى أن العاصمة القسطنطينية لم تستطع فتح أبوابها لمزوار ضريح الشهيد « تيودور » ، لأن البشناق ، أو « الاسكيثيين » أصبحوا في مرة من المرات أمام أبوابها ، وإذا كان هؤلاء التبربرون البلسو الاوربييون الاسيويون يعتزون بقوتهم إلا أنه كان ينقصهم حسن التدبير ودقة الخطة ودهاء الكسيوس كومنين الذي تمثل مكره في ضربه التبربرين بعضهم ببعض حين شجع الكومان Comans على أن يعيثوا فسادا مضايقة البشناق فاستجابوا لما طلبه مما ساعده على أن يحقق غايته إذ أنزل الهزيمة الساحقة بهم بصورة لم يجدوا بعدها بدا من الاستكانة والاستقرار في شبه جزيرة البلقان ، شرقي نهر الوردار ، ثم انخرطوا بعدئذ في سلك عسكره مكونين كتيبة مستقلة ، راجع في ذلك

Vasilier (A.A.) History of the Byzantine Empire,
(324 — 1453), Lond., 1971, PP. 383 et seq

وانظر المراجع التي ذكرها بشأنهم .

(١٠) يمكن للقارئ أن يراجع في هذا الصدد ما جاء في ابن القلائسي : نيل تاريخ دمشق (نشره أمدرود) وما جاء في ترجمته الانجليزية والفرنسية ، Gibb : Damascus Chronicle

(١١) وتقع في اقليم « العواصم » على مقربة من « بالس » وتسمى عند الغربيين باسم Hierapolis وقد زارها ابن جبير سنة ١١٨٥م وذلك بعد قليل من تدوين وليم المصوري لهذه الاحداث ، ووصفها في رحلته

كما وصفها ياقوت الحموي في معجم بلدانه بأنها مدينة يونانية كبيرة
وقديمة .

(١٢) راجع الجزء الثاني من هذه الترجمة العربية ، الكتاب الثاني
عشر ، الفصل ١٩ ،

(١٣) مزامير ٥/٦٦ .

(١٤) راجع خبر هذه السفينة الوارد قبل قليل ، ص ٢٧ .

(١٥) وقد يقال لها « بينى » بالالف المقصورة ، و « ابني » مع ضم
الياء في الالف والهمزة في الثانية . وهى واقعة على تل صغير ، ويذكر
الميعقوبى . فى جغرافيته طبعة جينبول Juynboll ، ليدن ١٨٦١ ،
ص ١١٦ . انها من بلدان فلسطين القديمة . كما يشير ياقوت فى معجمه
الذى نشره وحققه « فوستنفلد » ليدن ١٨٦٦ ، ١٠٠٧/٤ الى أن بها - كما
يقال - قبر المصاحبى أبى هريرة . انظر فى ذلك :

Le-Strange : Palestine Under The Moslems, PP. 24, 28

(١٦) أورد ابن القلائسى فى ذيل تاريخ دمشق ص ٢١١ وما بعدها
« انه كان قد ترامى الى سمع الصليبيين اخراج والى صور الأمير سيف
الدين مسعود وحمله فى الاسطول الى مصر ، وأنه لما جاء الموالى الجديد
أخذ « فى تطيب نفوس الامالى ، واذ ذاك تحرك الافرنج وحدثوا نفوسهم
بتملكها وشرعوا فى الجمع للنزول عليها » ، فلما علم الموالى بما دبره الأعداء
أنكر انه لا طاقة له بهم ، لاسيما وأن الخليفة الفاطمى فى مصر الأمر بأحكام الله
أمر برد ولاية صور الى خير الدين أتابك ليتولى حمايتها ، فندب لذلك جماعة
لا غناء لهم ولا كفاية فيهم ٠٠٠ وتوجه مع الافرنج وشرعوا فى النزول
والتأهب لمضايقتها ونزلوا يظاهرها فى شهر ربيع الأول من سنة ٥١٨ هـ ،
وضايقوها بالقتال والحصار الى أن خفت الأقوات فيها وعصمت الميرة » ،
ركانت هذه هى المرحلة الاولى من مراحل التقدم الصليبي الى صور . ثم
كانت المرحلة الثانية متمثلة بداياتها فى « ضعف النفوس واشراف أهلها
على المهلاك » ، واذ ذاك وقع اليأس من المعونة ، فلم يكن من الأتابك الا أن
كاتب الفرنج « يداهم تارة ويرهبهم أخرى » ثم انتهى الأمر الى تسليم
صور للصليبيين ، وجاء فى نص الاتفاق الخاص بالتسليم « أن يؤمن كل
من بها ، ويخرج من أراد الخروج من العسكر والرعية بما يقدرون عليه

من أموالهم ، وقيم من أراد الإقامة • ويشير نفس المصدر العبري الى أنه لم يبق فى صور بعد هذا النزوح سوى « الضعيف الذى لايطيق الخروج » وكان تفرغ صور من أهلها الأصليين يوم ٢٣ جمادى الأولى سنة ٥١٨ هـ • ثم تلت ذلك المرحلة الثالثة والأخيرة والتى تمثلت فى اشتداد مساعد الصليبيين بهذه الخاتمة وخروجهم بقيادة بلدوين ملك بيت المقدس وعيّنهم فسادا فى نواحي حوران من أعمال دمشق •

(١٧) انظر عن « سكاناليوم » « Scandalium » أى الإسكندرونة ،

الجزء الثانى من هذه الترجمة العربية ، ص ٣٢٨ •

(١٨) راجع ترجمتنا العربية ، ج ٢ ، ك ١١ •

(١٩) لم يكن الامر كما ذكره المؤلف فى المتن أعلاه ، اذ الثابت ان

غيابه طال أكثر من ثلاث سنوات •

(٢٠) ثنية ٣٢/٣٠ •

(٢١) فيما يتعلق بمقدمات وقعة مرج الصفر نقول انه فى سنة ٥١٩ هـ ، وردت الاخبار بتأهب بلدوين الثالث للأغارة على حوران ، فاستعد له ظهور الدين أتاك دمشق وكاتب أمراء التركمان ومقدميهم واعيانهم يستجذب بهم ويبدل لهم الاحسان والانعام ، وخرج هو ذاته فى عسكره الدمشقى فعلم يقرب الصليبيين من طبرية قاصدين مرج الصفر ، وكان جمع الاسلام كثيفا ، فيه الكثيرون • من أحداث دمشق والشباب الاغرار ورجال الغوطة والمرج والأطراف وأحداث الباطنية من حمص وقصر العين ، وتطاربت طلائع الفريقين ، وأغارت جماعة وافرة من التركمان على أطراف الافرنج الذين رحلوا بأسرهم من منزلهم هذا • وغر المغرور جماعة التركمان فهاجموهم وهم مولون الأدبار ، فما كان منهم الا ان عادوا وحملوا على المعسكر الاسلامى فكسروه ، راجع ذلك بالتفصيل فى ذيل تاريخ دمشق لابن القلانسى ، ص ٢١٢ - ٢١٤ • أما فيما يتعلق بمرج الصفر الواقع فى غوطة دمشق فانظر معجم البلدان لياقوت ، مادة « مرج الصفر » •

(٢٢) تتم عبارات ولیم الصوري الواردة فى المتن عن شدة حقه على

الامير الأسفهار سنيق الدين اقي سنقر المرسقى صاحب الموصل الذى كان مصرعه على يد الباطنية فى جامع الموصل ، وكانت صفة مصرعه هى أنه كان قد وثب عليه جماعة من الباطنية رغم أنه كان على غاية الجذر ،

والتيقظ لهم والتحقق منهم ، وذلك بالاستكثار من السلاحدية والحاقدية
والسلاح الشاك ، وكان يلبس من لباس الحديد ما لا تفعل فيه مواضي
السيوف ، وحوله الغلمان الأتراك والديلم والخراسانية بأنواع السلاح ،
ثم جرى أن دخل البرسقى المسجد الجامع لصلاة الجمعة ، وكان فيه جماعة
فى زى الصوقية يصلون ، « لم يؤبه لهم ، ولا ارتيب فيهم » فلما شرع البرسقى
فى الصلاة وثب عليه هؤلاء بسكاكينهم وضربوه عدة ضربات ، لكنها لم
تؤثر فى الحديد الذى عليه « وقد غفل عنه أصحابه » . كذلك يصف ابن
القلانسى ما كان من الباطنية حين رأوا السكاكين لاتفيد فيما عليه ، فقال
احدهم لرفاقه : « وليكم اطلبوا رأسه وأعلاه » فصدعوا لما اشار به عليهم ،
فخر البرسقى صريعا . وتولى بعده ولده الأمير مسعود الذى كان مشهورا
بالتجاجة والنكاه وكان معروفا بالشهامة . « وإذا كان وليم المصورى يصف
البرسقى بالفاظ كلها كراهية حادة فان صدورهما من مؤرخنا يفصح عن
عظمة البرسقى ، ويتجلى هذا من أن نظرة المسلمين اليه كانت تخالف تمام
المخالفة هذه النظرة الصليبية ، فقد كان الاسفهلار « سيد الطريق » ،
جميل الافعال ، حميد الاخلاق ، مؤثرا للعدل والانصاف ، كثير التدين ،
محمود المقاصد ، محبا للخير وأمله ، مكرما للفقهاء والصالحين » ، انظر فى
ذلك ابن القلانسى ، ذيل تاريخ دمشق ، ص ٢١٤ .

(٢٣) راجع الجزء الثانى من ترجمتنا العربية هذه للحروب الصليبية ،
الكتاب ١١ ، الفصل السادس .

(٢٤) حددت النسخة الانجليزية تاريخ هذه الخصومة بينهما بصيف ١١٢٧
لكنها لم تبين المصادر التى اعتمدت عليها فى تحديد هذا التاريخ .

(٢٥) راجع لوقا ١١ / ١٧ .

(٢٦) اعتبر مترجما كتاب وليم الى اللغة الانجليزية هذا الخبر الذى
لايتم باى صلة الى مملكة بيت المقدس دليلا على المام وليم المصورى الماما
كثيرا بأخبار جنوب ايطاليا مما أدى الى اطالة الحديث عن هذه الاخبار ،
وانظر فى خبر هذا الامام ما كتبناه فى مقدمتنا بالجزء الاول من ترجمتنا
لهذا الكتاب .

(٢٧) المقصود بالاثنيين هنا كونت فولك ومليزند ابنة ملك بيت المقدس .

(٢٨) الوارد فى النص الانجليزى ان اسم هذا المكان هو Belthasem

ولم تستطع الاستدلال على مرادفه العربى ، وان كان لى سترانج يذكر موقعا اسمه Belthshean ويشير فى أكثر من موضع من كتابه الى « بيسان » ويقول انها تعرف فى اللسان الغربى باسم « Belthshean » (٢٩) راجع الحروب الصليبية لوليم الصورى ، ترجمة حسن حبشى ج ٢ ، ك ١٣ ، ف ٧ .

(٣٠) الوارد فى الترجمة الانجليزية نقلا عن نص وليم اللاتينى « طفتكين » ، وقد تنبعت الترجمة الانجليزية الى خطأ هذه التسمية ، ولكنها أبقت « طفتكين » على ما هو عليه . ويرجعنا الى ابن القلانسى الذى عاصر هذه الأحداث وكان شاهد عيان لها نجده يشير فى ذيل تاريخه لممشق ، ص ٢١٨ ، الى أن ظهير الدين طفتكين مات فى سنة ٥٢٢ هـ ، « فرشح مكانه ولده تاج الملوك ، وهو ما أثبتناه فى متن هذه الترجمة العربية أعلاه ، وكان موت طفتكين يوم السبت ٨ صفر ٥٢٢ ، ولم يكن اختيار الناس لتاج الملوك ناجما عن فراغ بل لأن أحداث الصراع الصليبي الاسلامى حينذاك كانت تتطلب رجلا يكافىء « الوقت » فكان « تاج الملوك بورى » « ان هو المأمول لسند الثلثة » .

(٣١) اشعيا ١١/٤٨ .

(٣٢) رومية ١٩/١٢ .

(٣٣) تثنية ٣٩/٣٢ - ٤٠ .

(٣٤) فى الاصل « المرج » والاصح ما أثبتناه فى المتن .

فصول الكتاب الرابع عشر

- ١ - نسب وصفة فولك ثالث ملوك بيت المقدس •
- ٢ - زيارة فولك للمقدس فى رحلة حج قبل أن يستدعيه الملك بلدوين ، وكيف تولى العرش •
- ٣ - خروج جوسلين الكبير كونت الرها الى العدو رغم مرضه ووضع فى المحفة وحمله العدو على الفرار ثم موته بعد ذلك • الخبر عن ابنه جوسلين الصغير •
- ٤ - استغاثة اهل انطاكية بالملك فولك ، وكشف القناع عن دناءة الأميرة اليس أرملة بوهيموند الثانى •
- ٥ - محاولة كونت طرابلس معارضة الملك حين اسرعه الى انطاكية وفشل فى هذه المحاولة • تحسن الأحوال فى انطاكية •
- ٦ - استدعاء اهل انطاكية الملك فولك للمرة الثانية ، وفرض

زنكى الحصار على احدى القلاع الموجودة فى طرابلس ،
ومبادرة الملك الى نجدة القلعة استجابة لالحاح أخته •

٧ - الملك يسرع الى أنطاكية ويرغم من تجمع بها من الكفار على
الفرار ، وامتلاء أيادى الأهلئ بالغنائم التى نهبوها من
العدو •

٨ - بطرك القدس وأشرف المملكة يبنون قلعة كانت الحاجة ماسة
اليها ويسمونها قلعة « أرنولد » •

٩ - الملك يأمر باستدعاء ريموند بن كونت بواتو ليتزوج
« كونستانس » ابنة بوهيموند •

١٠ - موت برنارد بطرك أنطاكية واستخلاف « رالف » رئيس
أساقفة « ماسترا » مكانه فى جو مشحون بالاضطرابات •

١١ - وفاة البابا « هونوريوس » وانتخاب أنوسنت مكانه وظهور
شقاق خطير ، وموت وليم رئيس أساقفة صور ، واستخلاف
« فولشر » محله : وذهابه الى رومة وطلبه الطليسان
وتسليمه اياه

١٢ - كنيسة رومة تأمر فولشر باطاعته بطرك بيت المقدس وتخبر
بأنه يتسنى فى تلك الكنيسة نفس المكانة التى كانت له سابقا
على شعب أنطاكية •

١٣ - البابا يصدر أمره لكبار رجال الدين التابعين لفولشر بطاعته
ويرسل كثيرا من الرسائل من أجل هذا القصد •

١٤ - شرح الظروف التى أدت الى ظهور الخلاف بين البطريركين •
ونكر دفاع كل منهما •

- ١٥ - اتهام كونت يافا أمام الملك بمؤامرة اغتياله وحدث اضطراب كبير فى المملكة .
- ١٦ - وولتر صاحب قيصرية يتحدى كونت « هيج » لبسارزته ، فيلجأ الأخير الى العدو ويهجره اتباعه .
- ١٧ - محاصرة مدينة عكا وقيام نبلاء المملكة بعقد اتفاقية بخصوص السلام ، كما يتم فى الوقت ذاته استيلاء العدو على « بانياس » .
- ١٨ - اصابة كونت يافا بجروح خطيرة واندلاع الثورة من جديد وعبوره البحر بعد شفائه حسب الاتفاق .
- ١٩ - عقد الهدنة مع الدماشقة واعادة من كانوا موجودين من قبل فى بانياس من الأسر .
- ٢٠ - « ريموند بن كونت بواتو » يصل سرا الى انطاكية ويتزوج « كونستانس » ابنة بوهيموند رغم ارادة امها الأميرة « اليس » التى تبذل أقصى جهدها لمنع هذا الزواج ، وبذلك يمتلك « ريموند » الامارة .
- ٢١ - تقرير عن ريموند يتناول عاداته ومظهره والخبر عن أسلافه ونسبه .
- ٢٢ - الملك فولك يشيد قلعة لصد غارات العسقلانيين الجريئة ويسمياها قلعة « جبلين » او « بير سبع » .
- ٢٣ - مصرع كونت طرابلس عند قل الحجاج بواسطة مؤامرة دبرها خاصة رجاله ، واذ ذلك يخلفه ابنه ريموند الذى انتقم لهلاك أبيه .

٢٤ - يوحنا امبراطور القسطنطينية يزحف على انطاكية ويحتل كيليكية .

٢٥ - زنكى يحاصر القلعة المسماة « مونتفرات » وحينذاك يحاول الملك الاستعانة بكونت طرابلس لرفع هذا الحصار فيفشل فى محاولته هذه وتدور الدائرة على الصليبيين ، ويقع الكونت فى الأسر ويرتد الملك الى القلعة .

٢٦ - زنكى يعاود مهاجمة القلعة فيستصرخ المحصورون بجيرانهم لمساعدتهم .

٢٧ - « بزواج » حاكم دمشق يعيث خرابا فى نابلس ويضرم النيران فيها .

٢٨ - قوات النجدة تهب لمساعدة الملك فولك ولكن النكبات الجسيمة لاتزال تنزل بالمحصورين .

٢٩ - وصول النجدة ولكن الظروف تحمل الملك فولك على التسليم فيعقد اتفاقا مع الأعداء ويعود سالما الى ارضه .

٣٠ - الأمير يعود الى انطاكية فيجد المدينة تحت الحصار فيقاوم مقاومة باسلة ، غير أن بعض الأشخاص يتدخلون بينه وبين الامبراطور فيتم عقد الصلح بينهما .

هنا يبدأ الكتاب الرابع عشر

فولك ملكا على بيت المقدس والاضطراب في سورية الشمالية

(١)

لما ودع بلديون - ثاني ملوك بيت المقدس اللاتين - هذه الدنيا خلفه على بيت المقدس « فولك كوئث تورين ومين وأنجو » الذي اشترنا اليه آنفا والذي زوجه الملك « بمليزند » كبرى بناته .

كان فولك ذا خدين متوردين اشبه بداود الذي صنعه الرب كما يهوى قلبه ، كما كان رجلا وفيما مهذب الطبع ، لين الجانب ، رؤوفا بالناس ، مواسيا لهم ، وهي خلال غير مألوفة في رجال لهم هذه البشارة . كما عرف بأنه اسخى الناس كفا على اعمال البر والصدقة ، وكان اميرا قويا حتى قبل استدعائه لادارة شئون المملكة ،

ونجح كل النجاح فى حكمه لشعبه ، كما كان مسعر حرب كثير الصبر عليها ، عالما بفنون القتال •

وكان متوسط الطول ، متقدما فى العمر تقدما كبيرا ، اذ جاوز الستين عاما •

وكان من العيوب التى يشكو منها والتى ترجع الى نقص فى الخلق البشرى ضعف ذاكرته وكثرة نسيانه ، حتى انه كان قل أن يتذكر الوجوه أو الأسماء ولو كانت وجوه أهل بيته وأسماءهم فلو أن امرا ممن تكرم عليهم منذ قريب بعطفه ومحضه صداقته ظهر أمامه فجأة راح يكثر من السؤال عن يكون هذا الشخص مما يسبب حرجا لأولئك الذين سبقت معرفتهم له ثم جاءوه وسطاء لغيرهم ، اذ يجدون أنفسهم فى حاجة لمن يعرف بهم هم أنفسهم عنده •

كان الملك الجديد يسمى باسم أبيه فولك الملقب « بريخين » والذى كان يعرف بكونت تورين وأنجو ، والذى تزوج من بترادا أخت أمورى دى موننفرات التى أنجبت له ولدين هما « فولك » موضوع كلامنا الآن ، « وجوفروى مارتل » • كما رزقت بابنة هى « هرمنجارد » التى تزوجت أول ما تزوجت بوليم كونت بواتو ، فلما هجرها وطردها هربت الى كونت بريتانى الذى أحبته وعاشت معه وعاشرته معاشرة الزوجية ، فأنجبت له ولدا هو « كونان » كونت بريتانى الذى عرف بالسمين •

بعد أن أنجبت « بترادا » هؤلاء الأولاد الثلاثة من زوجها الشرعى فولك الكبير هجرته وفرت الى « فيليب » ملك الفرنجة الذى نحى جانبا زوجته الشرعية ، وجعل « بترادا » تقاسمه فراشه

فشاطرته أشجانه ، وظل مبقيا اياها معه رغم أنف القانون الكنسى ورغم جميع محارلات الأساقفة وأشراف مملكته ، بل لقد انتهى به الأمر أخيرا الى أن عاملها معاملة الزوج لزوجته ، فأنجب منها ولدين هما « فلورس » و« فيليب » ، وابنة هى « سيسيليا » (١) التى ذكرناها من قبل والتى تزوجت أول ما تزوجت من « تانكريد » أمير انطاكية ، فلما مات اقترنت ببونس كونت طرابلس .

أما الابن الصغير لفولك (الكبير) فقد سعى باسمه أيضا ، ثم تزوج بعد موت أبيه من « أرمبيرج » ابنة هيلى كونت « مين » ، وقد أنجبت ولدين وابنتين ، وكانت أمه هى السبب فى هذا الزواج .

وكان فولك فى شبابه يعمل ساقى الشراب فى بلاط مولاه « كونت بواتو » حين جاءت الأخبار تنعى شقيقه الأكبر فيادر الكونت فى الحال الى القبض على الشاب وزج به فى السجن حتى يتمكن من أن يغتصب من فولك بالقوة بعض قلاع معينة كانت واقعة داخل ممتلكاته الخاصة التى كان والد فولك وأخوه قد ورثاها شرعا منذ أمد بعيد ، على الرغم من أنه كان من الناحية الاقطاعية تابعا لكونت بواتو .

وكانت أمه « برترادا » قد انفصلت عن أبيه قبل ذلك بزمان طويل وهربت الى ملك الفرنجة ، فلما علمت بحبس ولدها تحركت فيها مشاعر الأمومة فانطلقت الى الملك تستجديه وتستعطفه أن يمن على ابنها باطلاق سراحه ، وأن يرد عليه ماورثه عن أبيه ، فاستجاب الملك الى رجائها ، كما نجحت فى خمل الملك على أن ينعم على فولك بالزواج من ابنة « هيلى » الوحيدة المذكورة آنفا ، فزفت اليه بكل ما ورثته . وكان لفولك من « أبيرج » كما قلنا ولدان وابنتان ، فأما

أكبر الولدين فقد خلف أباه فصار هو الكونت ، وزوجه ملك الانجليز
القوى هنرى الكبير من ابنته الوحيدة « ماتيلدا » أرملة هنرى
(الأول) امبراطور الرومان . وقد صار لجوفرى بهذا الزواج ثلاثة
ابناء هم : هنرى الذى يدير الآن شئون مملكة انجلترا ادارة حكيمة
سديدة ، وأما الابن الثانى فهو « جوفرى » الملقب ببلانتا جنت ،
وأما الثالث فوليم المعروف بذى السيف الطويل .

كان الابن الثانى لفولك يدعى « هيلى » باسم جده لأمه وقد
زوجه « روترو كونت بيرش » ابنته الوحيدة ، فتعهد ألا يتزوج مرة
أخرى ، كما تعهد أن ينقل الى « هيلى » عند موته كل الميراث لكنه
لم يف بعهده هذا ولا بأى عهد من العهود الأخرى ، فتزوج أخت
اللورد الانجليزى كونت « باتريشيوس » فأنجبت له عدة أطفال ،
وهكذا فقد « هيلى » - رغم ما كان يؤمل - ميراث زوجته .

أما « سبيلا » احدى بنات فولك فقد تزوجت النبيل العظيم
« تييرى كونت فلاندرز » وتمخض هذا الزواج عن مولد فيليب الذى
هو اليوم صاحب كونتية فلاندرز .

أما الابنة الثانية « ماتيلدا » فقد خطبها هنرى ابن ملك
انجلترا ، الا أنه كان مبحرا الى انجلترا قبل أن يتم هذا الزواج
فجنتحت سفينته فمات غريقا ، فأقسمت ماتيلدا أن تظل أرملة بقية
حياتها ، ودخلت دير « فونتفرولت » حيث عاشت عيشة الطهر حتى
وافاها اجلها .

(٢)

كان فولك قد ذهب الى بيت المقدس بعد موت زوجته وقبل أن
يستدعيه الملك ، وهناك كرس نفسه للرب فاكسب - عن حق - عطف

الجميع ومحبة الملك ، وكانت علاقته بجميع البارونات تنقسم بالمودة القوية ، اذ ظل مدة عام بأكمله يصرف من ماله الخاص وهو فى المملكة على مائة فارس ، ثم عاد بعد ذلك سالما الى بلاده حيث راح يستعد لتزويج ولديه وابنتيه ، وينظم أمور كونتيته على أحسن الوجوه ، فلما رجع من القدس انقضت عليه بضعة سنوات كان منصرفا فيها الى ادارة شئونه فى بقعة وحكمة حتى جاءت سفارة من ملك بيت المقدس •

وكان بلدوين مهتما بتدبير زوج لابنته الكبرى حتى يطمئن لانتظام الأمور من بعده فى حكم المملكة ، لذلك أجرى مشاورات طويلة نزل بعدها على نصيحة اشراف مملكته وموافقة الشعب أيضا ، فأرسل الى فولك اثنين من كبار رجاله هما « وليم دى بيورى » ، و« جى دى بريزيار » ليخطبا اليه ابنة بلدوين ويصبح وريثا للعرش •

ومن ثم عمد الكونت الى ترتيب أموره الخاصة ونظم شئون الكونتية ، وبارك أطفاله ، وبدأ رحلته استجابة لدعوة الملك ، وخرج وفى صحبته حاشية كبيرة من نبلائه ، فما انقضت ايام قلائل من وصوله الى المملكة حتى زف الملك اليه ابنته الكبرى (مليزند) ، وجعل صداقها مدينتين ساحليتين هما صور وعكا حيث ظل فولك محتفظا بهما لمدة ثلاث سنوات تقريبا ، واستمر يلقب بالكونت كما كان عليه من قبل ، فلما كان اليوم الحادى والعشرون من أغسطس عام ١١٣١ من مولد سيدنا لفظ الملك أنفاسه • وفى اليوم الرابع عشر من سبتمبر وهو يوم تمجيد الصليب الطاهر توج الكونت فولك وزوجته مليزند تنويجا رائعا ، كما تم ترسيمهما - جريا على العادة - فى كنيسة القبر المقدس على يد وليم بطرك بيت المقدس الطيب الذكى •

كان جوسلين كونت الرما فى ذلك الوقت مسجى فى فراشه وقد أنهكه المرض الطويل ، وكان يتوقع قبض روحه فى كل يوم يمر به ، وكان قد حدث فى العام المتصرم وهو فى ناحية قريبة من حلب أن وقع عليه برج مبنى بالطوب اللبن كان قد أمر بنقصه من أساسه حتى يتيسر له الاستيلاء على ذلك المكان وعلى الذين بداخله من الأعداء ، لكن « جوسلين » لم يتخذ ما ينبغى من الحيطة فتردى هو ذاته تحت الردم المبالغ الذى كاد أن يدفن تحته حيا لولا أن خلصه من معه بعد صعوبة كبيرة ، فخرج من تحت الردم ولكن بعد أن أصيب بعدة كسور . وقد ظل فترة طويلة من الزمن يعانى الام كسوره هذه وان نجح رغم ذلك فى الحفاظ على قوة روحه المعنوية التى كانت تصارع الرحيل ، ثم حدث ذات يوم أن قدم عليه رسول على عجل يخبره أن سلطان قونية حاصر « كريسون » إحدى قلاعه ، فما كاد هذا الرجل القوى الروح ، الضعيف البدن ، الثابت الجأش يسمع هذا الخبر حتى أمر فى الحال باستدعاء ابنه اليه ، وأمره بالخروج فى لحظته على رأس جميع عسكر البلد لصد العدو بشجاعة بدلا منه هو لأنه أصبح عاجزا عن الحركة . غير أن الابن راح يخلق الأعذار حتى لا يخرج ، متعللا فى عدم انصياعه لأمره بأن الأخبار جاءت تفيد بأن السلطان المذكور زاحف بجيش ضخم يفوق ما مع جوسلين من العسكر اذ هم قلة قليلة ، فلم يخف الأب المראה الشديدة من تخاذل ولده ، وعرف من رده أى رجل من الرجال سيكون هذا الابن فى مستقبل أيامه ، فأمر الأب الجيش وكافة أهل البلد بالخروج للقتال ، فلما تم ذلك أمر بتهيئة محفة له هو ذاته يسجونه عليها غير عابىء بالامه وضعفه ، وتقدم على هذه الصورة لمواجهة العدو ، وظل مصاحبا العسكر على هذه الهيئة ساعة من الطريق حتى جاءه أحد بارونات تلك البلاد واسمه « جوفرى » وينعت

بِالْراهب ، فلما مثل أمامه أنبياء أن السلطان قد رفع الحصار عن
« كريسون » حين سمع بخبر زحفه وارتد سريعا على أعقابه .

فلما عرف الكونت (جوسلين الأب) الأمر أمر أن توضع المحفة
المحمول عليها على الأرض ثم رفع لكفيه الى السماء وقد اغرورقت
عيناه بالدموع وتنفس الصعداء أن أسبغ الله عليه في اخريات أيامه
رحمته ، وجعله - وهو نصف ميت وعلى حافة القبر - لا يزال يثير
الفرح في قلوب أعداء الملة المسيحية ، ثم فاضت روحه وهو يتمتم
بعبارات الشكر ، ومات مخلفا ابنه المسمى باسمه وأن كان دونسه
بكثير في عظمته ، ولكنه كان وريثه الوحيد في كل ما يملك .



كانت أم « جوسلين » الصغيرة اختا لليو الأرمنى الذى كان نفوذه
بين قومه ضخما جدا ، وعلى الرغم من ضالة هيكل جوسلين الابن
الا أنه كان ممتلئ الأطراف قوى البنية ذا مرة ، شديد السمرة ،
أسود الشعر ، عريض الوجه كثير الخدوب بسبب المرض المسمى
بالمجدرى ، كما كان جاحظ العينين بارز الأنف ، وعلى الرغم من أنه
كان على جانب من السخاء الطبيعى الا أنه كان متقادا لشهواته ،
مكبا على شرب الخمر ، مقبلا كل الاقبال على الخلاعة ، لا يتورع
عن أى موبقة تدنس الجسد حتى تدنت سمعته الى الحضيض ، وكان
قد تزوج من « بياتريس » أرملة « وليم الساوثى » وهى سيدة شريفة
المكانة كريمة الخلق ، فأنجب منها غلاما اسمه « جوسلين الثالث »
وابنة اسمها « أجنس » التى تزوجت مرتين أولاها من « ريفر »
صاحب مرعش ، والثانية من « عمورى » كونت يافا الذى صار فيما
بعد ملك بيت المقدس ، فأنجب هذا الزواج ولدا هو بلدوين سادس
ملك بيت المقدس ، كما أنجب اختا لبلدوين هى « سبيلا » ، وسنشرح

فيما بعد كيف ان جميع البلاد التي كان يحكمها أبوه بكفاءة اضعافها
جوسلين الصغير هذا بسبب تراخيه واهماله ، فكان ذلك جزاء له
على خطاياه التي اقترفها .

(٤)

ظلت مدينة انطاكية وكل أرضها خلال السنة الأولى من عهد
« فوك » بلا أمير يدبر أمورها ، لأن بوهيموند (الثاني) كان قد
مات قبل وفاة الملك بلدوين غير تارك وراءه سوى طفلة صغيرة وحيدة
هى التى ورثته ، وأذ خشى كبار رجال الامارة أن تصبح الامارة
عرضة لأضرار ينزلها بها العدو لعدم وجود من يحمى بيضتها
فقد لجأوا الى الملك يسألونه أن ينهض فيحمل مسئولية تصريف
الأمور ورعاية كل شيء ، وكانت أرملة الراحل (بوهيموند) وهى
« اليس » ابنة بلدوين وشقيقة الملكة مليزند امرأة خسيصة وضئعة
النفس ، موهلة فى الشر ، ولا تكل عن تدبير المكائد ضد الامارة ،
مستعينة فى ذلك بشركاء لها فى مشاريعها الرامية الى حرمان ابنتها
وابنة بوهيموند الثانى من أن تراث أباهما ، سعيها منها لأن تصفو
الامارة لها هى وحدها فتتزوج من جديد بمن يرتضيه هواها ، لكن
الملك بلدوين الذى كان لا يزال على قيد الحياة أفسد عليها
ما دبرت ، إذ أمر باخراجها قسرا من انطاكية وافهمها أن تقنع
بنصيبها الذى كان زوجها جعله صداقا لها وقت اقترانه بها ، وأعنى
بهذا الصداق مدينتى جبلة واللاذقية الساحليتين .

فلما مات أبوها ظلت ان الجو خلا لها وأن الوقت الملائم
قد حان لتنفيذ خطتها الأصلية ، وكانت هى قد استطاعت بفضل
هداياها الجمة ووعودها الكثيرة أن تستميل الى جانبها طائفة معينة
من كبار القوم فاشركتهم فى مؤامرتها ، وهم « وليم دى سبهونا »

أخو « جارتون » و « بونس » كونت طرابلس ، و « جوسلين » الأصغر كونت الرها ، وكان هذا الأمر هو ما يخشاه كبار الأمراء كل الخشية الذين جاهدوا أعنف الجهاد وبذلوا كل ما فى طاقتهم من قوة لمقاومة أهدافها الخسيسة ، ومن ثم فإنهم التمسوا من الملك كما قلنا أن يمد اليهم يد المعونة ويمحضهم الرأى السديد فى هذا الموضوع .

(٥)

أصغى الملك بقلق بالغ الى التقرير الذى جاءته به السفارة من أنطاكية بشأن ما يقع فيها من اضطراب ، وتجلت له خطورة الموقف البالغة ، فاستجاب فى الحال الى الدعوة الموجهة اليه ، ومضى فى زحفه قدما حتى بلغ بيروت ، ولما رأى أن كونت طرابلس يرفض السماح له بالمزور عبر بلاده عمد التئ استنحباب أحد أشرفه الأوفياء وهو « إنسلم دى بورى » وأبحر الى ميناء السويدية حيث قابله فريق من أشرف أنطاكية والمتنفذين بها ورافقوه الى المدينة ، ووضعوا الامارة كلها تحت امرته يسيرها وفق رأيه .

واسرع كونت طرابلس فى اثره الى أنطاكية عساه يقصد عليه كل ما أنجزه ، ذلك لأنه على الرغم من أن زوجته كانت - كما قلنا كثيرا - أخذت الملك الا ان الشائعة ترددت بأن « بونس » قد استسلم لرشوة قدمتها له أميرة أنطاكية كى يمد اليها يد المساعدة ، وكان « بونس » يسيطر فى هذه الناحية على حصتين هما « أرسكاثوم » و « الروج » اللذين آلا اليه شرعا عن طريق تملك زوجته (سيسيليا) لهما وكانت أرملة « تانكريد » الطيب الذكر الذى منحهما لها وهو على فراش الموت ، كما أنه كان قد زود هذين الحصنين بالسلاح وجهنهما بالعسكر ، واتخذهما قاعدة لمضايقة الملك ورجاله ، مما اثار

الحق الشديد فى نفوس أهالى أنطاكية ، فأخذوا يحثون « فولك » على الزحف ضد الكونت لشجب عداوته الوقحة ، قلبى الملك دعاءهم إذ تذكر اللطمة التى لقيها أثناء رحلته حين رفض « بونس » أن يأذن له بالمرور عبر طرابلس(٢) ، لذلك حشد الملك أكبر حشد تيسر له وزحف به على خصمه ، والتقت القوتان قرب « الروح » واصطف الجانبان للصدام ، ونشبت معركة ضارية ظلت خاتمتها غير معروفة فترة غير قصيرة ، ثم رجحت كفة الملك أخيرا فانتصر ، فلم يجد الكونت ورجاله ازاء هذا الوضع بدا من الهرب ، وكان الجانب الأعظم من رجال الكونت ممن أرمقهم القتال قد أسروا وجرى بهم الى أنطاكية مكبلين بالأغلال ، غير أن الجفرة التى كانت تفسد ما بين الملك والكونت زالت فتصافيا فى النهاية بفضل الجهود الطيبة التى بذلها محبو الوثام المخلصون ،

وعاد الفرسان الذين كانوا فى الأسر الى الكونت ، وبدأت أمور أنطاكية فى حال أحسن مما كانت عليه من قبل بيد أن رجال الإمارة العقلاء خافوا أن يرجع الملك الى دياره أن تضطرب أمور الإمارة من جديد وتشتعل بنار الفتنة الداخلية التى تتيح للأعداء الكفار أحسن الفرص لهاجمتها ، لذلك توسلوا الى الملك « فولك » أن يطيل بقاءه بين ظهرانيهم ، فاستجاب لهم عن رضا وطيب خاطر ، شعورا منه بأن مملكته هو ذاته تتمتع بفضل الرب بالاستقرار التام ، بينما أنطاكية التى هو فيها الآن فى أمس الحاجة الى من يحميها ، ومن ثم مكنته حصافته من ترتيب أمور كل من المدينة والمنطقة المجاورة لها ، مستعينا فى ذلك بنصيحة وجوه رجالاتها وموافقتهم ، كذلك دفعته الرغبة فى جعل كل شئ على أحسن وجه ممكن أن يوليها من الرعاية مثلما يولى مملكته الخاصة بل وأكثر مما يوليها ، فأكسبه هذا الصنيع الثناء الجميل المتزايد من جانب الأهالى قاطبة ومن النبلاء المخلصين ، وظل مقيما فى أنطاكية ما تطلب الموقف منه

هذه الإقامة ، حتى إذا اطمأن إلى استتباب أمتها وانتظام أمورها عاد إلى مملكته حيث كانت مسئولياته الخاصة تتطلب عودته ، وترك الإمارة في رعاية رجل قدير شريف المولد هو : « رينيه ماسوييه » .

(٦)

مرت فترة من الوقت انشغل فولك خلالها تماما بأحوال الملكة التي عهد إليه الرب بأمرها ، وكان شأنه شأن « مارتا » دائم الانصراف إلى تلبية احتياجاتها ، وظن على هذا الخوال حتى قدم إليه مبعوث من أنطاكية يفيد به بأن جيشا كبيرا من الترك من الخليج الفارسي ومن عامة بلاد الشرق قد اجتاحت أرض أنطاكية بأعداد كثيفة ، فانزعج خاطره مما سمع وخاف على الإمارة التي كانت رعايتها موكولة إليه والتي كانت سلامة سكانها أكبر ما يشغل باله لاسيما وقد وضعوا كل أملهم فيه ، كما تبيلبل خاطره لأنه تذكر المثل القائل « ان شبت النار في دار جارك ، فبيتك هو الآخر في خطر » ، وعرف أن سقوط جيرانه يحمل إليه في طياته الخطر عليه هو ذاته ولما كان موقنا بجلالة قدر ما ينطوى عليه اسعافه اخوانه في شدتهم فقد استدعى العسكر : فرسانا ومشاة من شتى أرجاء المملكة وتاهب للزحف إلى هناك بسرعة ، فبلغ صيدا مع جيشه حيث قابل أخته الكونتيسة « سيسيليا » زوجة « بونس » كونت طرابلس التي أفضت إليه بنبا أثار حزنه الا وهي أن زفكي - أمير حلب - الوالي التركي القوي قد شدد الحصار على زوجها في قلعة من قلاع الإمارة اسمها « مونتفراند » (٣) ، فغلبت عليها طبيعة الأنثى فالتحت في التوسل إليه أن يدع في لحظته هذه جانبا كل ما يشغله حتى ينصرف لتخليص زوجها من وضعه الذي يبعث الأسى في النفوس ، فحرك تضرعها قلب الملك الذي أجل مؤقتا الموضوع الذي كان قد خرج من أجله ،

وأمر بتوجيه زحفه نحو حصن « بعرين » ، وأخذ في رفقه فرسانه
معينين من فرسان الكونتية لم يكونوا قد صاحبوا الكونت في حملته
فما كاد زكى يسمع بأن الملك في طريقه إليه لانتفاذ « بونس » حتى
شاوور جماعته ورفع الحصار بمحض إرادته وعاد بعسكره إلى
دياره .

(٧)

على هذه الصورة كان تحرير الكونت .

ولما تخلص الملك مما يؤرق باله ويزعج خاطره عاد إلى هدفه
الأصلي وتابع سيره في خطوات قوية إلى أنطاكية حسب ما كان
قصدته في البداية ، فلما سمع الأهالي أنه ماض إليهم خفوا إلى
مقابلته ورحبوا بضيقهم الملكي أجمل ترحيب ، فقد رأوهم الأمل
أن يتمكنوا بفضل جهوده النشيطة من مواجهة بطش العدو الذي
قيل أنه قريب منهم كل القرب ، ذلك لأن الكثرة وإن بلغت حدا كبيرا
فإنها لا تجدى أن لا يتوفر لها القائد ، وما أشبه الجيوش التي ليس لها
وجه بذرات الرمل إذ لا يمكن لها أن تتماسك من غير جس يربطها
بعضها ببعض .

واجمعت الشائعات والتقارير الواردة إذ ذاك على أن الأعداء
قد أتموا عبورهم الفرات بجيش قوى حسن التجهيز ، وضموا إلى
عسكرهم جندا آخرين قابلوهم على ذلك الجانب من النهر ممن لهم
خبرة تامة بمسالك تلك الناحية ، كما جاءهم الخبر بأن كافة الحشود
مرابطة الآن قرب حلب استعدادا للقيام بغارات فجائية على الأقليم
كله والعيث فيه خرابا ، وزادت الأخبار على ذلك بأن هناك قوات
من كل الأقليم المجاور قد تجمعت في موضع يقال له « قنسرين » (٤) ،

فأشار عليهم العارفون بالبلاد أن يباغتوا الإمارة بجمعهم هذه
ويشنعوا عليها غاراتهم غير المتوقعة .

حينذاك حشد الملك عسكر الإمارة وغادر أنطاكية بمن جاء معه
من الفرسان وخيم بهم قرب حصن « حارم » (٥) حيث أملت عليه
الحكمة القائلة بأن في العجلة الندامة بأن يتريث هناك بضعة أيام
ترقبا لمجيء الكفار الذين قيل أن عسكرهم كانوا في كثرة تفوق كل
عسكره ، وكان يؤمل اندفاع هذه القوات متحدية إياه للقتال فتكشف
القناع عن خطتها في الحركة لكنهم لم يفعلوا قط شيئا من هذا القبيل
بل ظلوا ساكنين في مخيمهم ، سالمين لم يلقوا كيدا ، وربما فعلوا
ذلك انتظارا منهم هم أيضا لامدادات أكثر كانوا يترقبونها . لذلك
بادرهم « قولك » بالاغارة عليهم مبادرة أخذتهم على غرة حتى أنهم
لم يتمكنوا من حمل أسلحتهم ، فتناوشتهم السيوف والرماح من
كل جانب ، ولم يستطع النجاة منهم الا نفر قليلون كان الفضل في
نجاتهم راجعا الى جيادهم ، اما غيرهم فقد قتلوا عن بكرة أبيهم ؟
وقارب هلاكهم أن يكونوا ثلاثة آلاف رجل ، فأصبح معسكرهم
خاويا منهم ليس به أحد ، وأن كان مليئا بشتى أنواع الضرورات
والمتاع .

وعادت عساكرنا المنصورة الى أنطاكية تغمرها الفرحة وتفيض
أيديها بالأسلاب الرائعة وقد أثقلها ما حملت حتى أنها لم ترغب في
مزيد مما غنمت ، وجاءت معها بشتى أنواع الغنائم وبالكثير من
العبيد والحياد وقطعان الماشية والبقر والخيم ، ومجمل القول إنهم
جاءوا بالغالى الثمين من كل صنف .

وتنتج الملك منذ ذلك الحين بحب الانطساكين حبا لا مزيد
عليه ، يستوى فيه السادة منهم والعامّة على السواء ، أما الأميرة

فقد كرمته ونقمت من وجوده بأنطاكية ، وكان لايزال هناك نفر من
الأشراف الذين أيدوا دعواها ممن استجلبتهم بعباياها السخية
فوقفوا ضده ، أما الآن فقد اجتمعت القلوب على حبه إذ جذبها
قاطبة اليه .

(٨)

اضطر الملك أن يطيل اقامته فى أنطاكية حتى يتم الاتفاق
على اختيار امير لها ، وعادت مقاليد أمور البلد فى هذه الأثناء مرة
ثانية الى يده يتصرف فيها كما لو كان البلد بلده ، أما الصليبيون
الذين تركهم فى مملكته ونعنى بهم البطرك وأهالى القدس فقد وكلوا
أمرهم الى الله وتجمعوا فى عزم بمكان قريب من « نوبة » القديمة
وهو المعروف اليوم ببيت نوبا(٦) ، وأقاموا على سفح الجبل القائم
على المدخل المؤدى الى السهل وعلى الطريق الذى اذا سلكه المرء
أفضى به الى « اللد » (٧) ومنها الى البحر ، أقول شيدوا هناك قلعة
من الحجر الأصم ليؤمنوا عبر هذا الدرب طريق الحجاج الذين
كانوا يتعرضون لأخطار جمة بالغة أثناء اجتيازهم المر الجبلى
الضيق وأثناء اختراقهم الشعاب التى كان من المستحيل عليهم
تجنبها ، إذ كان العسقلانيون قد اعتادوا مباغتتهم بالنزول عليهم
منها ، فلما نجح الصليبيون فى اتمام البناء ، نعتوه بقلعة « أرنولد »
ومن ثم أضفى الطريق بفضل الرب وبفضل هذا الحصن أكثر أمنا
لبسالكة ، وأصبحت رحلة الحجاج من بيت المقدس أو اليها أقل
خطورة عن ذى قبل .

(٩)

لما شاع أن الملك أحرز نصرا قشيبا ونجح نجاحا ملحوظا فى
إدارة دفة أمور أنطاكية وفق ما يراه اكتسب شهرة فائقة وأصبح

واضحاً للعيان كأن العناية الربانية قد اختارته لتدبير شفقون (٨) الملكتين ودعم السلام ونشر الأمن بين الناس ، لذلك قدم الملك لمشاورته فى الخفاء وجهاء أنطاكية لاسيما النفر الذين اقاموا على الولاء المتين للورد « بوهيموند » وابنته التى كانت لا تزال طفلة غريزة ، وإن كان الملك يعرف معرفة كبيرة كثيراً من شباب النبلاء البارزين من أهل الميلاد الواقعة فيما وراء الجبال فقد جاءه الوجهاء هؤلاء يسألونه أن يشير عليهم بالشخص الذى يصلح أكثر من غيره من بين هؤلاء الأمراء (٩) الكثيرين ليكون زوجاً لابنة مولاهم ووريثه أملاك أبيها (بوهيموند الثانى) ، فأنصغى اليهم الملك وقد سره ما سألوه إياه ، وأثنى على اخلاصهم ، وبدأ يدبر الأمر فيما بينه وبينهم ، وبعد أن استعرضوا كثيراً من الأسماء اجمعوا العزم على أن يبعثوا فى استدعاء « ريموند بن وليم كونت بواتو » ، وهو من شباب الأشراف ذوى القدرة البارزة ، ويقال أنه كان حينئذ فى بلاط هنرى الكبير ملك إنجلترا الذى تسلم منه شارة الفروسية ، وكان أخوه الأكبر « وليم » فى هذه الأثناء حاكماً على « اكويتين » إذ آلت إليه شرعاً بالوراثة ، وبعد أن قلبوا الأمر على شتى وجوهه رأوا أن أحكم الطرق هى أن يرسلوا سفارة فى السر اختاروا لها « جيرالد » الملقب بجيبيريس « Jiberius أحد الاخوان الأسبترية ، فأرسلوه الى (ريموند) بكتب من البطريرك ومن جميع النبلاء .

ولقد خافوا ان هم دعوا « ريموند » جهراً على يد رهط من كبار المبعوثين أن تقيم الأميرة اليس العراقل فى وجه هؤلاء النفر لاسيما وهى امرأة قد حجبت الرحمة عن قلبها ففاض بالشر ، كما أنه كان من السهل الحيلولة بين أى شخص وبين الحضور ، لأن روجر الذى كان إذ ذاك دوقاً لأبوليا والذى أصبح ملكاً فيما بعد ، أراد أن يخلف هو نفسه قريبه بوهيموند (الثانى) ، وكان يزعم أن أنطاكية – بكل ملحقاتها – تابعة له تبعية شرعية بحق الوراثة .

وكان روبرت (١٠) جيسكارد - والد بوهيموند الكبير - وروجر
 كونت صقلية الملقب بيورحصة (والد روجر هذا) أقوى أخوين
 شقيقين من أم واحدة وأب واحد * أما بوهيموند الصغير بن بوهيموند
 (الأول) فكان والد هذه العذراء التي بعثوا في استدعاء « ريموند »
 ليقترن بها ، لذلك كان من الضروري اتخاذ الحذر في إرسال الدعوة
 إذ لو علم منافسوه بالأمر لما استبعد استعمال العنف واللجوء إلى
 المكيدة لمنع قدومه ، فلما رتبت المسألة على هذه الصورة عاد الملك
 إلى بيت المقدس تشييعه بركات الجميع *

(١٠)

ومات في هذا الوقت « برنارد » أول بطرك لإتيني لأنطاكية ،
 وكان شيخا مسنا طيب الذكر ، قوى الإيمان ، يخشى الله ربه (١١)
 وقد سار في الطريق الذي لابد من أن يسير فيه كل مخلوق ، وكان
 قد أمضى في بابويته ستا وثلاثين سنة ، فلما وافاه أجله حدث ما
 جرى العرف به ألا وهو تجمع كل منتسبي هذه الكنيسة الكبيرة من
 أساقفة ليرتبوا ما فيه العزاء للكنيسة التي حرمت من راعيها ،
 وبينما كانوا متصرفين تماما لهذه المسألة الخطيرة - كما هو الحال
 في مثل هذه الأوضاع - إذا بالاختيار يقع على واحد اسمه « رالف »
 كان رئيس أساقفة « المصيصة » (١٢) ومن اقلیم قلعة « دومفرونت »
 على حدود أبرشيته « نرمنديا » و « مين » ، وكان « رالف » محاربا
 عظيم القدر ، كبير البر ، محبوبا من العامة والفرسان على السواء
 وإن قيل إن العامة وحدها هي التي اختارته دون أن يدرى أخوانه
 واتباعه الأساقفة بما جرى ، ثم جلسوه على الكرسي في كاتدرائية
 أمير الحواريين *

فلما فشوا خبر هذا الأمر انفرد عقد أولئك الذين كانوا قد
 تجمعوا لتتصيب بطرك عليهم بأرادة الرب ، وخافوا هياج العامة

«الرعاة المسعورين ، ولكنهم رفضوا طاعة ذلك الشخص الذى لم ينتخبوه بأنفسهم ، فلم يعبا « رالف » برفضهم بل احتل الكنيسة والمقر البطرركى وطالب فى الحال بالتقليد من مذبح القديس بطرس دون مراعاة لكنيسة رومة ، واستطاع بمرور الوقت أن يضم الى صفه بعض رجال الكنيسة ، ولقد أفاد الكثيرون أنه لو كان قد راعى قوانين الكنيسة مراعاة صحيحة ولم يفسد اوضاعها بما طبع عليه من الكبرياء فلربما أمكنه أن يمضى حياته هناك فى دعة وسلام ، ولكن المثل يقول انه من الصعب أن تنتهى بالخير الأعمال التى كانت بداياتها سيئة ، ولقد أصبح « رالف » - عقابا له على أخطائه - مقهورا على أمره بسبب أمواله الطائلة التى جعلته يعتبر نفسه فوق الآخرين ، وسلك مسلكا كما لو كان أميرا لأنطاكية أكثر من أن يكون خليفة لبطرس أو « اجناطيوس » ، فشلح بعضا من كبار رجال الكنيسة بالقوة ، وأمسك آخرين وزج بهم فى الحبس كما لو كانوا قد ارتكبوا كبار الاثم ، وكان من ضحاياه شخص اسمه « أرنولف الكلابرى » ، وهو رجل ضرب بسهم وأقر فى العلم الى جانب كرم مولده ، كما كان من ضحاياه أيضا « لأمبرت » كاهن نفس الكنيسة الذى كان قد بلغ حدا عظيما فى بساطته المتناهية وأسلوب حياته السامية ، هذا الى جانب أنه كان رجل علم ، لكن « أرنولف » لم يعبا بذلك كله بل زج بهما - كما لو كانا سفاحين - فى قبو احدى القلاع وحبسهما فى غرفة ملئت بالكلس ، وظلا يقاسيان العذاب بضعة أيام بحجة أنهما ذبرا مؤامرة لقتله ، فجلب بذلك على نفسه مقت الجميع لقيامه بمثل هذه الأعمال المنطوية على الوحشية والفظاظة التى أنزلها باتباعهما ثم صحا ضميره فى النهاية فوخزه وخزا لم يجد معه الأمان فى أى مكان ، وافتقده حتى بين خدمه وحشمه .

فلنكتف الآن بهذا القدر عن هذا الموضوع ، وبسننكلم عن نهايته فى الوقت والمكان المناسبين فى الفصول التالية (١٣) .

بينما كانت هذه الأحداث تجرى إذ ذاك فى المشرق اذا بالبابا « هونوريوس » يوقى (١٤) دينه للقدس وانتهت أيام حياته ، واذ ذاك عقد اجتماع لاختيار خلف له ، لكن تباينت رغبات الكرادلة فيما بينهم ، ولما لم يتمكنوا من الوصول الى اتفاق فيما بينهم فقد اختير اشنان هما الكردينال « جريجورى » شماس « سنت أنجلو » الذى نعت بعد ترسيمه يانوسنت ، واما الآخر فهو القسيس « بطرس » الملقب بليو كردينال كنيسة القديسة ماري الواقعة وراء نهر الخير والصلاة بكنيسة « فننس اوليوم » وقد سمي « ليو » هذا بـ « انالكتوس » ، وهو ما سماه به من اختاروه ، وقد ترتب على هذه الثنائية (فى منصب البابوية) أن استمر شقاق عنيف الخطيرة هدد كنائس المدينة وادى الى حرب اهلية هلك فيها الكثيرون من الخلق ، والواقع أنه شقاق من العالم كله ، وكان من جرائه أن راحت كل مملكة تقاتل الأخرى ، وانتهى الأمر أخيرا بانتصار البابا « انوسنت » بعد كثير من المشاق والأخطار الكبيرة ، وذلك لأن مناقسه « بطرس » مات قبله .

وحوالى هذا الوقت تقريبا تخلص سلفنا وليم (الأول) من عبء الجسد ومضى الى ربه ، وكان هو أول رئيس أساقفة لاتينى لمدينة صور بعد تحريرها ، وكان ذلك لوجود شخص تقلد أمر هذه الكنيسة وقت أن كانت صور لا تزال فى قبضة العدو ، ومات قبل استخلاص المدينة كما ذكرنا .

ولما مات وليم الأول خلفه الطيب الذكر « فولشر » الأكويتانى من كونتية « انجولم » الذى كان شديد التمسك بالدين وكان يخشى الله ، وعلى الرغم من أنه لم ينل غير قسط ضئيل من العلم الا أنه

كان مخلصا محبا للنظام ، وقد شغل منصب رئيس رهبان دير « سيللز » ، وطبق على اخوانه هناك القوانين التنظيمية ، ولما شب النزاع الذى اشرنا اليه آنفا (وهو النزاع الذى كان بينه وبين البابا أنوسنت الثانى وبطرس بن بطرس ليو، نائب الكرسي الرسولى) انضم جيرارد المندوب البابوى الى بطرس ، فأقضى هذا كثيرا مضجع انصار الجانب الآخر ، واذ كان فولشر رجلا يحيا حياة فاضلة فانه لم يطق صبرا على هذه المعاملة ، واستأذن رفاقه ومضى الى بيت المقدس من أجل التبتل وممارسة حياة العزلة مع اعتكافه الدائم بكنيسة الضريح المقدس حتى بعثوا أخيرا فى طلبه لكنيسة صور التى ظل يدير شئونها بدقة وكفاءة على مدى اثني عشر عاما ، وهو رابع من تولى هذه الكنيسة (١٥) قبلى أنا الذى اتولى الآن شئونها ، وهى التى لم تسق إلينا لكفاءتنا ولكن بهذا قضت مشيئة السرب وقضت بها لنا .

وبعد أن تسلم « فولشر » هدية الترسيم من يد وليم بطرك بيت المقدس أراد الاقتداء بسلفه فى القيام بزيارة كنيسة رومة ليتسلم عصا الرعوية ، غير أن البطريرك ومعاونيه فى الأثم راحوا يحيكون ما يحول بينه وبين ما يزمعه ، سواء أكان ذلك بالحيلة أو بالقوة ، فكابد « فولشر » المشقة البالغة للنجاة من أيديهم كى يعضى الى الكنيسة فى رومة للسبب الذى ذكرناه آنفا ، وهذا يتضح بجلاء من لهجة الخطاب التالى الذى كتبه البابا أنوسنت الثانى حيث يقول :

« من أنوسنت الأسقف خادم خدام الرب ، الى أخيه الموقر وليم بطرك بيت المقدس : لك السلام وعليك البركة الرسولية » .

« لقد أعلنت السلطة الانجيلية أن النعمة الربانية قد خصت بطرس المبارك كأمير الرسل برياسة الكنيسة الجامعة » .

ثم جاء بعد ذلك قوله :

« لقد تملكنا الدهشة أنك لم تستجب للاستجابة الواجبة في الرد على الكنيسة الأم بعد أن بذلت كنيسة رومة غاية الجهد لتحرير كنيسة الشرق وبعد اراقة دماء كثير من أبنائنا ، واجتذبت لخدمتها قلوب رجال الدين والعلمانيين ، وإنك لم تكثف بمضايقة أخينا الموقر فولشر رئيس أساقفة صور حينما جاء جريا على عادة أسلافه ليتسلم الرداء الكهنوتي من الكنيسة في رومة بل زدت فكنت غليظا عليه خشنا معه بعد أن رجع من لدينا ، ولقد أسرفت في هذه المعاملة إذ رفضت أن تعيد إليه المكانة القديمة التي تتمتع بها كنيسة صور ، فعليك أن تنصفه حسب تفويضنا فتعمل في خلال ثلاثة أشهر من تسلم كتابنا هذا على تعويضه عما أصابه من الخسارة ، سواء أكان ذلك في حيفا أو في « برفيريون » ، وعلى أية حال فليس من العدل أن تقتصب منه أنت أو خلفاؤك ما هو حق له من التعظيم والكنيسة أنطاكية ، وزيادة على ذلك فإنه يقال إنك أخذت نفسك بالمغالاة في الاستبداد بإتباع تلك الكنيسة ، ومن ثم فإن شئت أن تنعم بالتأييد الديني والإعزاء من نفس الكنيسة الأم ، وتلقى الإعون في احتياجاتك بعطفها فإننا نأمرك بحق سلطاننا الرسولي عليك أن تكرم رئيس الأساقفة المشار إليه ولا تسبب له ازعاجا ، ولا تتوان عن أن تعدل كل العدل فيما هو محل لشكواه منك ، وأن يتم ذلك في مدى الأربعين يوما التالية لتسلمك كتابنا هذا ، وزيادة على ذلك فلا تظن أننا فاعلون شيئا يكون مخالفا للسنن الرعية ضد أولئك الخاضعين له ، وإننا لمنذرونك بسحب طاعته هو ورجاله لك ووضعها في يدينا نحن » .

صدر في لايران يوم ١٧ ديسمبر .

صدر الأمر لفولشر عند رجوعه من كنيسة رومة أن تكون تبعيته لبطارك بيت المقدس حسب التوجيهات التي منحت لأسلافه وقت أن كان الجدل لا يزال على أشده عن يكون خضوعه الدائم له : لهذا البطارك أم لذاك .

كذلك صدر الأمر اليه أن يشغل في كنيسة القدس نفس المكانة التي كان يشغلها أسلافه في كنيسة انطاكية طوال تبعيتهم لها .

وكان من الثابت أن رئيس أساقفة صور كان يطلق عليه في المشرق لفظ « صاحب القداسة العظمى » ، إذ لم يكن هناك من يجادل في أنه كان صاحب الصدارة بين الرؤساء الأساقفة الثلاثة عشر الذين كانوا خاضعين لكنيسة انطاكية منذ أيام الرسل ، ويطلع المرء في قائمة أسماء الأساقفة الكبار الذين كانوا يتولون شئون كنيسة انطاكية ما يلي :

كرسى الأسقفية الأولى هو كرسى أسقفية صور وتتبعها ثلاث عشرة أسقفية .

الكرسى الثانى وهو أسقفية طرسوس وتتبعها خمس أسقفيات .

الكرسى الثالث : الرها وتتبعها عشر أسقفيات .

الكرسى الرابع : اقامية ، وتتبعها سبع أسقفيات .

الكرسى الخامس : منبج ، وتتبعها ثمانى أسقفيات .

الكرسى السادس : بصرى ، وتتبعها ثمانى أسقفيات .

- الكرسي السابع : عين زربة ، وتتبعها سبع أسقفيات .
- الكرسي الثامن : سلوقية ، وتتبعها أربع وعشرون أسقفية .
- الكرسي التاسع : دمشق ، وتتبعها عشر أسقفيات .
- الكرسي العاشر : آمد ، وتتبعها سبع أسقفيات .
- الكرسي الحادي عشر : سرجوليوس ، وتتبعها أربع أسقفيات .
- الكرسي الثاني عشر : تيودو سيوبوليس وتتبعها سبع أسقفيات .

• الكرسي الثالث عشر : حمص وتتبعها أربع أسقفيات .

• أما المطرانيات المستقلة فثمانية .

• وأما الأسقفيات الرئيسية فاثنتا عشرة واحدة .

• ويتجلى من كتاب البابا « انوسنت » المرسل الى « وليم » بطرك بيت المقدس أن كنيسة صور كانت لها الصدارة والمكان الأول بين الكنائس التابعة لكنيسة القدس ، وأن طاعتها لها كانت بأمر البابا وحده نفاذا للمرسوم البابوي الذي يجرى على النمط التالي :

« من انوسنت الأسقف خادم خدام الرب الى وليم بطرك القدس : لك السلام والبركة الرسولية » .

« لما كانت نعمة الرب الجليلة قد عظمت تعظيما باهرا لكنيسة بيت المقدس في أيامكم ، فالواجب يقتضيك أن تبدى رحمة أكثر تجاه اخوانك ، وأن تبجل – بالحب المتبادل – أولئك الذين تجب عليهم الطاعة لك ، ومن ثم فانتا توجهك أيها الأخ العزيز أن تحب وتكرم

بالعطف الأخرى أخانا الموقر « فولشر » رئيس أساقفة صور الذى يدين بالطاعة لك بأمر من كنيسة رومة الطاهرة ، وعليك أن ترعى بكل سعة هذا الخضوع لك وكنيسة بيت المقدس وهو خضوع فرضه عليك فى الواقع عطف الكنيسة الرسولية ، فلا تضار كنيسة صور العظيمة الذائعة الصيت فى شىء من حقوقها ولا منزلتها ، ذلك لأنه ليس من المناسب أن تسلب منها أنت أو خلفاؤك التعظيم الذى ينبغي أن تبديه لها كنيسة أنطاكية ، •

صدر فى البانو يوم ١٧ يوليو (١١٢٨) •

(١٣)

حين عاد « فولشر » من رومة استرد - ولكن بصعوبة - أبرشيته الكبرى التى ظلت حتى هذا الوقت تحت سلطان بطرك بيت المقدس ، وهى أسقفيات عكا وصيداء وبيروت ، أما المدن الأخرى وهى جبيل وطرابلس وطرسوس التى لها أبرشيات تتبع نفس الكنيسة فقد احتفظ بها غصبا بطرك أنطاكية ، وتعلل فى ذلك أنه غير خاضع لرئيس الأساقفة على الرغم من أنه لم ينكر أن هذه الأسقفيات كانت تحت نفوذ الأخير ، ورغبة من البابا انوسنت فى ألا يحال بين عودة هذه الأسقفيات الى حضن كنيستها الأم فى صور فقد كتب الى أساقفة الكنائس المذكورة من قبل ، وكذلك الى بطرك أنطاكية ما يلى :

« من انوسنت الأسقف خادم خدام الرب الى اخوانه الموقرين :
جيرار أسقف طرابلس ، والى « ر » « R » أسقف طرطومة ، والى
« ه » « H » أسقف جبيل ، لكم السلام والبركة الرسولية ، •

« يجب أن تعرفوا ايها الاخوان الأعزاء أن وضع الكنيسة بزيادة تألقا حين تبقى مراتبها مصونة لا تمس ، وحين يحظى كل مقدم

كنيسة من الكنائس بما ينبغي له من التوقير دون حجاج أو انكار ، وعلى كل تابع لكنيسة من الكنائس أن يراعى الاحترام المفروض والتعظيم الواجب نحو رؤسائه أن وجد مثل هذا الأمر ، لأنه إذا حجب هذا التوقير عن طريق الخطأ والظلم فسوف يتلاشى مبدأ الوحدة الذي يقرر النظام الكهنوتي خضوع كل شيء له في دقة متناهية ، ويدفعنا الجرص على سلامة بقاء شرف كنائسكم ومكانتها (وحتى لا تصبح هذه الكنائس عديمة الجدوى بسبب المنازعات الكلامية أو التمرد) لأن نامركم ونوجهكم عن طريق هذه الرسالة الرسولية لظهار نفس الطاعة التي في أعناقكم لنا إلى أخينا الموقر فولشر رئيس أساقفة صور كما تبديونها لمطارنتكم .

« وبناء على سلطتنا الرسولية فإننا نقرر عودتكم وعودة جميع كنائسكم إلى كنيسة صور التي هي كنيسةكم العظمى ، ونحلكم من التبعية بطرك أنطاكية . أما إذا خالفتم أو امرنا ولم تعودوا إلى طاعة أخينا المشار إليه أعلاه في مدى ثلاثة أشهر من تسليمكم هذه الرسالة فإننا - بقدرة الرب - سوف نقر الحكم الذي سوف يقضى به رئيس الأساقفة ضدكم وفقا للقوانين الكنسية » .

صدر في لاتيزان يوم ١٧ يناير (سنة ١١٣٩) .



ولما كان بطرك أنطاكية رجلا واسع السلطة وكان يسيطر سيطرة المالك لهذه الأسقفيات منذ زمن طويل ، وكان البابا لا يحب أن يقوم من جانبه بعمل أي شيء يقف حائلا بينهم وبين تنفيذ أوامره فقد كتب إلى بطرك أنطاكية هذا ذاته يقول له :

« من انوسنت الأسقف خادم خدام الرب إلى أخيه رالف الموقر بطرك أنطاكية : السلام والبركة الرسولية لكم .

« لقد جاء فى نصوص القوانين المقدسة انه ينبغى على كل واحد أن يكون قانعاً بما فى يده من الممتلكات ، وألا يتطلع لاغتصاب حقوق الآخرين ، كما أن القوانين الوضعية والشرائع الالهية تمنعنا من أن نصيب جارنا بما لانتخب أن نصاب به نحن أنفسنا ، وإذا كان هذا من الحقائق الثابتة فانا نأمرك أيها الأخ العزيز ألا تمنع رجال كنيسة صور من أن يظهروا ما ينبغى عليهم اظهاره من الطاعة والتوقير لمطرانهم وهو أخونا الموقر فولشر رئيس الأساقفة ، وزيادة على ذلك فانه مما يخالف القواعد الكنسية أن تحجب عن المطارنة طاعة أتباعهم من رجال الدين ، لذلك فانا نرغب فى أن تظل الحقوق الموجودة بين كبار رجال الدين وأتباعهم والنظام القائم مرعية بلا معارضة » .

صدر فى لاتيران فى ١٧ يناير (سنة ١١٣٩) .



لم يكتف البابا المعظم بالكتابة الى هؤلاء العظماء وحدهم بل كتب أيضاً بنفس الأسلوب الى الأساقفة الذين استقطبهم بطرك بيت المقدس والذين خافوا منه فرفضوا طاعة الأمر الرسولى ، ونصحهم البابا أن يدعوا جانباً جميع التعلات ، وأن يعلنوا طاعتهم فى الحال لكبير أساقفة صور ، وتقول هذه الرسائل ما يلى :

« من الأسقف اثوسنت خادم الرب الى اخوانه الموقرين بلدوين أسقف بيروت ، وبرنارد أسقف صيدا ، ويوحنا أسقف عكا ، سلام الرب عليكم والبركات الرسولية :

« لقد رغب الآباء المطهرون انه لأبد أن تكون فى الكنيسة مراتب ونظم مختلفة فيظهر الصغار خضوعهم وتقييرهم لمن هم فوقهم حتى تؤدى الوحدة الناتجة من هذا التباين ذاته ، وتؤدى إدارة كل

وظيفة الى أفيد النتائج ، لكننا انزعجنا وبلغت الدهشة بنا غايتها حين علمنا أنه على الرغم من الوقت الطويل الذى انصرم منذ أن أمرناكم بكتبنا الرسولية أن تظهروا الطاعة والتوقير لأخينا المبجل فولشر رئيس أساقفة صور ، فانك لم تفعل ذلك بل رحت تقدم الاعتذارات الفجة والحجج الواهية ، لأنه لاجدال فى أن خطيئة التمرد كخطيئة العرافة والسحر ، وأن العذاب كالوشن والتراقيم(١٦) .

• ولذلك فانا نأمرك ونوجهك مرة ثانية - بحق ما لنا من الصلاحية الرسولية - أن تطرح جانباً جميع الاعتذارات وأن تطيع أخانا « فولشر » فى كل شيء ، كما ننهك بحق الطاعة التى تظهرها لكل حبر من احيار الكنيسة) عن أن تنتزع منه لقباً واحداً من القاب التبعية والتوقير اللذين تدين بهما له باعتباره مطراناً لك ، وزيادة على ذلك فانك اذا دأبت على العناد فانا سوف نوافق بقوة الله على الحكم الذى نطق به أو ينطق به رئيس الأساقفة هذا ضدك وفقاً للقوانين الكنسية ، فان اطعت هذا فان أى حكم يقضى به عليك آخرنا بطرك القدس سوف نعدده غير ذى موضوع ونعلن أنه لا قيمة له . •

صدر فى لاتيران يوم ١٧ يناير •

(١٤)

من الأمور التى تحتاج الى شيء من التفسير هو أن يكتب البابا الى ستة فقط من رؤساء الأساقفة فى الوقت الذى يسيطر فيه شرعاً رئيس أساقفة صور على أربعة عشر أسقفاً من كسار الأساقفة •

لم يكن لمدينة « بانياس » التى هى « قيصرية هيليبى » أى

أسقف فى هذا الوقت ، أما الأبرشيات الست الأخرى فكان لها رؤساء أساقفة يدينون بطاعتهم لها ، ويعترفون بسلطانها عليهم ، فكانت « صرند » تتبع مطرانية صيداء كما هو الحال معها حتى الآن .

وتتبع طرابلس أسقفيات البترون وعرقه وأرتاح .

وأما أسقفية انطرسوس التى تعرف أيضا بطرسوس فتملك أسقفية « أرواد » ومرقلية ، كما استبقى بطرك أنطاكية تحت سلطانه الشرعى ثلاثا من هذه الأسقفيات الست هى طرسوس وطرابلس وجبيل ، فلما استولى الصليبيون على هذه المدن نصب البطرک أساقفة فيها ، وكان قصده أنه حالما تتحرر مدينة صور ومطرائيتها فأنهما تعلنان - وفق الاتفاق السابق - الطاعة الراجعة عليهما له باعتبارهما البطرک فيعيدهما من غير شقاق الى أساقفة صور حسب الارتباط الذى ارتبط به ، ولكن المدن المذكورة كانت تقع فى كورنتية طرابلس حيث كان فى قدرة بطرك أنطاكية أن يفعل ذلك دون تدخل من أحد نظرا لأنه لم يكن هناك أى تدخل من جانب الملك .

أما فى الثلاث الأخريات وهى بيروت وصيداء وبطلموسسة Ptolemais التى هى عكا فقد رسم بطرك القدس بها الأساقفة وهو مجمع العزم على نقلهم جميعا الى تبعيته متى تم الاستيلاء على مدينة صور العظمى حيث كان من حقه ترسيم أسقف بها ، وذلك لأنه كان ينادى بعكس ما جرت به العادة من أن أسقفية صور ينبغى أن تعلن تبعيتها له هو ذاته ، وكان يعتمد فيما ذهب اليه فى هذا الموضوع على خطاب « باسكال » الذى يبدو منه أنه منح كلا من بلدوين أول ملوك بيت المقدس و « جبيلين » ثالث بطاركتها الحق فى أن يكون أساقفة جميع المدن (التى استولى عليها الملك العظيم وعسكره أو التى يتسنى له فتحها) خاضعين لبطرک بيت المقدس .

ولقد قصصنا خبر ذلك من قبل حين كنا نعالج عهد بلديين أول ملوك
القدس .

ومن ثم فانه لما كانت كل ولاية صور قد تحررت قبل أن تتحرر
المطرانية ذاتها فقد تقاسم البطرکان الأبرشيات بينهما ، فاستولت
كنيسة أنطاكية على القسم الواقع خارج مملكة بيت المقدس والذي
لازال فى حوزتها حتى الآن ، وهو القسم الممتد من المكان المسمى
بالمنطقة القروية ، على حين أن بطرك القدس استحوذ على ما يقع
من هذا الجزء فى داخل حدود المملكة ، ولما تم أخيرا بعون الرب
استخلاص مطرانية صور الكبرى قام بطرك القدس بعد أربع سنوات
من ذلك الخلاص بترسيم رئيس أساقفة لها ، ورد عليه الأماكن التى
كان قد استبقاها تحت إشرافه الشخصى .

لكن حدث فى خلال هذا الوقت الذى صارت فيه اليد العليا
لبطرك القدس على صور أن ضعفت صور غاية الضعف وتدهورت
مكانة الكنائس الداخلة فى نطاق المدينة ذاتها ، غير واحدة احتفظ
بها لرئيس الأساقفة المقبل ، وقد برهنت هذه الخاتمة على صدق
المثل القائل « أن الذين يطالبون بأربطة الأحذية وهم لا يحتاجونها انما
تؤخذ لهم من جلود الآخرين » . إذ لا زال البطرکان اللذان ذكرناهما
يتنازعان حتى اليوم أمورنا ويشتدان فيما يضرنا ، ويثريان بفقرنا ،
كما أن الكنيسة التى مزقتها قرارات المجامع العالمية السبعة المقدسة
والتي كانت قد انتشرت شرقا وغربا منذ عهود قديمة ترجع الى
أيام الرسل فأنى أقول أن هذه الكنيسة يسودها الآن الاضطراب ،
كما حرمت من أقوى أعضائها ، وباتت تنتظر العزاء وما من أحد
يواسيها ، وانها لتمد يدها ضارعة مستغيثة فلا تغاث وقد أصبحت
أشبه بالذين قيل عنهم « أن أى إخطاء يرتكبها الملوك يتألم منها
الغريق » ، وأشبه بالذين أكلوا من لحمنا حتى اتخموا الى حد
الغثيان .

ومع ذلك فأننا نعزو سبب هذا الشر الأكبر الى كنيسة رومة ذاتها غير متجنين فى ذلك عليها ، لأنها اذا كانت تأمرنا بأن نطيع بطارك القدس فانه مما يشقينا ان نضار ونظلم ببطرك انطاكية ، لأنه لى عادت اليينا وحدتنا فانا نكون على استعداد بقلوب راضية - لأن نخضع لأحد البطريركين دون معارضة أو مشاحنة منا .

ومن ثم فلا يستغربن أحد أو ينكر علينا (نحن الذين أخذنا على عاتقنا كتابة التاريخ) أن ندرج فى هذا الكتاب التفاصيل عن احوال كنيستنا ، لأنه ليس من الملائم أن نتناول أمور غيرنا ثم لا ندرى شيئا عما يخصنا ، اذ يقول المثل « ان الذى يتكلم ويتناسى نفسه انما ينطق غثا » .

والآن فلنعد الى التاريخ .

(١٥)

حين عاد الملك من انطاكية كما ذكرنا اضطربت الامور اضطرابا خطيرا مرة أخرى ، اذ يقال انه قد تأمر عليه اثنان من أكبر اشراف المملكة هما « هيچ » كونت ياقا و « رومان دى بوى » صاحب ما وراء الأردن ، ويتطلب تفصيل هذا الأمر منا أن نرجع قليلا الى الوراء ، ففي زمن « بلدوين دى بروج » الذى اعتلى العرش قبل الملك « فولك » كان هناك ممن قاموا بالحج الى بيت المقدس رجل من اصحاب المكانة الرفيعة والنفوذ القوى بين قومه هو « هيچ دى بوسيه » من أبرشية « اورليان » ، وكان معه فى حجه هذا زوجته « ماميليا » ابنة « هيچ شوليه » كونت « روسى » ، فولدت له اثناء الطريق ابنا فى « أبوليا » لأنها كانت حاملا حين بدأت رحلتها ، ولما كان الوليد ضعيفا أشد الضعف ويخشى عليه من هذا السفر فقد بعث به

« هيج » الى قريبه لورد بوهيموند ، ثم عبر البحر الى الملك بلديون
الذى كان يمت هي الآخر اليه بصلة القرابة .

ما كاد « هيج » يصل الى هنا حتى بادر الملك باقطاعه مدينة
يافا بملحقاتها وجعلها ارثا فى ذريته من بعده ليكون بذلك تابعا له ،
لكن ما لبث « هيج » أن مات ، واذاً ذلك قام الملك وقرب اليه كونت
« البرت » أحد نبلاء ناحية « ليج » وهو أخو « كونت نامور » ومن
أصحاب النفوذ الكبير فى الامبراطورية ، فلما قدم البرت على الملك
زوجه الملك من أرملة « هيج » واقطعه المدينة المشار اليها .

ثم مات « البرت » وتبعته زوجته وكان الطفل الذى تركوه وليدا
فى « ابوليا » قد بلغ سن الشباب فالتمس من الملك أن يمنحه ما ورثه
من أبويه وهو ارث كان قد انتقل شرعا اليه حين مات أبوه ومن
بعده أمه .

ثم تزوج « هيج » بعدئذ من البجلة « ايميلونا » ابنة أخى
البطرك ارنولف وأرملة الشريف الجليل « استاس جرنيه » الذى
كان له توأم هو « استاس الصغير » صاحب مدينة صيداء ، وولتر
الذى تولى حكم قيصرية ، وحدث بعد موت الملك بلديون وارتقاء
« فولك » العرش أن شبت خصومة عنيفة لا نعلم أسبابها بين كونت
« هيج » والملك الذى قال البعض انه لم يكن كبير الثقة فى الكونت ،
فقد شاعت الشائعة بأنه كان على علاقات كبيرة بالملكة ، ويبدو انه
كانت هناك أدلة كثيرة تؤكد صحة هذه الشائعة ، ومن ثم فقد حركت
الملك غيرته على زوجته حتى ليقال ان نفسه انطوت على كراهية
سوء كان يضمها لهذا الرجل (١٨) .

وكان كونت « هيج » شابا فارح الطول ، مليح التقاطيع ، بارعا فى القتال ، يبهج العيون مرآه ويملك اعجاب الناس ، وقد جادت عليه الطبيعة بكل فتنة ، وحبته بجمال لا حد له ، وبذلك لم تفتح العين على مثيل له فى المملكة فى روعة الصورة وبهاء الهيئة هذا الى شرف مولده ، وبراعته فى فنون القتال ، الى جانب وشيجة القرابة القوية التى كانت تربطه بالملكة من جهة الأب ، لأن والديهما كانا ابنى خالة ، فامهاتهما أختان •

على أن البعض يميل الى التقليل من حقيقة هذه الشائعة فيقول ان السبب الوحيد لهذه الكراهية هو ما كان عليه الكونت من صلف طاغ وغرور شديد حملاه على أن يرفض الخضوع للملك كبقية اشراف المملكة حتى لج فى عصيان اوامره •

(١٦)

ثم جاء يوم من الايام جاء فيه « ولتر » صاحب قيصرية وهو ابن زوجة « هيج » وكان شابا تتدفق فيه الحياة ويتمتع بمظهر جميل ، كما اشتهر بين الناس بقوته ، ووقف « ولتر » فى هذا اليوم فى جمع من النبلاء وقد انعقد البلاط الملكى ورمى هيج بالخيانة العظمى ، مصرحا بذلك على رؤوس الاشهاد وفى حضرة الملك الذى قيل ان ذلك كان بتدبير منه ، واتهمه بالتآمر على حياة الملك مع ثلة من الاشراف الذين هم من نفس جبلته ، فخرج بذلك على كل أخلاقيات الوقت وسلوكياته الطيبة •

لكن « هيج » انكر التهمة وعدها فرية كاذبة ، لكنه قال انه على الرغم من براءة ساحته الا انه راض بما يحكم به البلاط فى هذه الافتراءات التى رمى بها ظلما ، فتداول رجال البلاط الامر فيما

بينهم ، ثم أقروا ما تقضى به عادة الفرنجة من مبارزة كل من « هيج » و « وولتر » للآخر ، واتفقوا على يوم معين تقام فيه هذه المبارزة ، وإن ذلك خادر الكونت البلاط عائدا الى يافا لكنه تعيب عن الحضور فى اليوم المحدد للمبارزة ، ولا يعرف أحد على وجه التأكيد أكان ذلك الغياب راجعا الى تأنيب ضميره له وإدراكه لفداحة أثمه ، أم أنه كان راجعا الى عدم اطمئنانه الى البلاط ، ومهما كانت الحقيقة فلا شك فى أنه بمسلكه هذا جلب على نفسه - حتى بين أنصاره الخالص - الظن الكبير بأنه ضالع فى المؤامرة المنسوبة اليه ، وترتب على إصراره على عدم الاستجابة الى نداءات النبلاء المتكررة اليه فى الحضور أن أدانوه ، كما أدانته البلاط فى غيابه وحكموا بأنه مذنب قد ارتكب الجريمة التى اتهم بها .

ثلما علم الكونت « هيج » بذلك الحكم سلك مسلكا شائنا جلب منه على نفسه كراهية الجميع له واستحق لومهم ، إذ أسرع بالابحار الى مدينة عسقلان الكارهة لكل ما هو مسيحي ، والباسطة كف الصداقة الى أعدائنا ، وطلب من أهلها الوقوف الى جانبه ضد الملك ، فما كان منهم الا أن استجابوا فى الحال الى ما التمسه منهم ليقيضهم أن المنازعات الداخلية والاختلافات التى تشب بين الصليبيين بعضهم وبعض سوف تؤدي الى ما فيه صالحهم هم ، وتعود بأفدح الأذى على المملكة ، وانتهى الأمر أخيرا الى إبرام اتفاق بينه وبينهم وإن ذلك قام « هيج » بتسليمهم الرهائن وعاد الى يافا .

تحرك العسقلانيون بعدئذ بدافع مما تنطوى عليه صدورهم من الحقد الأسود علينا والبغضاء المريرة لنا ، وزادهم اتفاقهم مع الكونت وتودده اليهم مغالاة فى نقيمتهم علينا فأقدموا على غزو إراضينا فى جراءة لم تعهد من قبل ، وغرور لم يسبق العهد به ، فلما لم

يَتَصَدُّ أَحَدُ لَهُمْ اجْتَا حُوا أَرْضَنَا حَتَّى بَلَّغُوا « أَرْسُوف » (١٩) الْمَعْرُوفَةُ
الْيَوْمَ بِاسْمِ « انْتَبِيَاتَر » وَأَصَابُوا مِنْهَا كَثِيرًا مِنَ الْغَنَائِمِ .

وَبَلَغَتْ أَخْبَارُ هَذِهِ الْغَارَاتِ سَمْعَ الْمَلِكِ فَاسْتَدْعَى إِلَيْهِ فِي الْحَالِ
الْعَسَاكِرَ مِنْ شَتَّى أَصْقَاعِ الْمَمْلَكَةِ ، وَنَهَضَ فَحَاصِرَ يَافَا بِحَشْدٍ كَثِيفٍ
مِنَ النَّاسِ ، وَأَصْبَحَ مِنَ الْوَاضِحِ لِاتِّبَاعِ الْكُونَتِ الْخُلَصِ الَّذِينَ كَانُوا
مَعَهُ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ ذَاتَهَا ، أَمْثَالُ « بَلِيَّان » الْكَبِيرِ وَغَيْرِهِ مِمَّنْ
يَخْشَوْنَ الرَّبَّ أَنْ « هِيَج » عَازِمُ الْعِزْمِ الْأَكِيدِ عَلَى الْانْزِلَاقِ فِي هَوَاةِ
الْخَطَرِ ، وَأَنَّهُ لَمْ يَعُدْ قَادِرًا عَلَى التَّرَاجُعِ مِمَّا أَقْدَمَ عَلَيْهِ مِنْ مَشْرُوعِ
مَدْمَرٍ ، وَغَيْرِ مَصْنَعٍ لِتَحْذِيرَاتِ أَصْدِقَائِهِ الصَّادِقِينَ وَهِيَ تَحْذِيرَاتُ
تَنْطَوِي عَلَى الْعَقْلِ وَالسَّدَادِ ، بَلْ لَقَدْ أَوْغَلَ فِي الْإِصْرَارِ عَلَى السَّيْرِ
فِي الطَّرِيقِ الَّذِي لَا يَدُ أَنْ يَوْدِيَ إِلَى نَكْبَةٍ أَكْبَرَ ، وَإِذَا ذَلِكَ نَزَلُوا عَنْ
أَقْطَعِيَاتِهِمُ الَّتِي كَانُ « هِيَج » قَدْ أَقْطَعَهُمْ إِيَّاهَا وَانْضَمُّوا إِلَى جَانِبِ
الْمَلِكِ انْصِيَاعًا مِنْهُمْ إِلَى مَا يَمْلِكُهُ عَلَيْهِمُ الرَّأْيُ الْفَطْنُ .

(١٧)

وَلَمَّا كَانَ الْبَطْرُكُ وَلِيمُ رَجُلًا كَرِيمًا يُوَثِّرُ السَّلْمَ وَيَجْنَحُ إِلَيْهِ فَقَدْ
قَامَ فِي هَذِهِ الْمَلْحَظَةِ مَعَ رَهْطٍ مِنْ أَمْرَاءِ الْمَمْلَكَةِ بِمَهْمَةِ الْوَسَاطَةِ بَيْنَ
الْمَلِكِ وَالْكُونَتِ « هِيَج » فِي مُحَاوَلَةٍ مِنْهُمْ لِتَهْدِئَةِ الْأُمُورِ بَيْنَ الطَّرَفَيْنِ ،
وَالْتَوْصِلَ إِلَى التَّوْفِيقِ بَيْنَهُمَا ، وَكَانَتْ تَلَحُّ عَلَى أَذْنَانِ هَؤُلَاءِ
الْوَسَطَاءِ كَلِمَاتُ الْأَنْجِيلِ الْقَائِلَةِ (٢٠) « كُلُّ مَمْلَكَةٍ مَنْقَسِمَةٌ عَلَى ذَاتِهَا
تَخْرِبُ ، وَكُلُّ مَدِينَةٍ أَوْ بَيْتٍ مَنْقَسِمٍ عَلَى ذَاتِهِ لَا يَثْبُتُ » . وَرَأَوْا أَنْ
أَفْحَشَ الْأَخْطَارِ الَّتِي تَهْدِدُ الْمَمْلَكَةَ أَنَّمَا تَتِمَثَّلُ فِي الْإِنْقِسَامَاتِ الدَّاخِلِيَّةِ
وَحَافُوا - وَكَانُوا عَلَى حَقٍّ فِي خَوْفِهِمْ - أَنْ يَفْتَنَّمُ مَخَالِفُو الْمِلَّةِ
الْمَسِيحِيَّةِ هَذِهِ الْفُرْصَةَ لِلْإِضْرَارِ بِهِمْ ، وَانْتَهَى الْوَضْعُ أَخِيرًا بِدَعَاةِ
السَّلَامِ وَصَانَعِيهِ (بَعْدَ بَذْلِهِمُ الْمَحَاوَلَاتِ الشَّاقَّةِ فِي أُمُورٍ خَطِيرَةٍ مِنْ
هَذَا الْقَبِيلِ) إِلَى أَنْ يَكْتَفُوا سَعْيًا مِنْهُمْ لِلرِّفَاقِ وَالْحِفَافِ عَلَى شَرَفِ

الملك بنفى الكونت لمدة ثلاثة أعوام ، ثم يسمح له بعدها وللضالعين معه فى الجرم بالعودة الى المملكة ، شريطة أن يوافق الملك على هذه العودة ، وان كان ذلك لا يعفى الكونت من اللوم الذى يستحقه بسبب ما اقترف ، كما اشترطوا فى الوقت ذاته أن تستوفى من عائدات أملاكه جميع الديون التى قد تكون فى عنقه ، وكذلك رد كل مال يكون قد اقترضه من أى مكان .

وكان الملك حينذاك مشغولا فى الناحية التى حول يافا ومعه أيضا لورد « ريثيه » الملقب ببروس مع غيره من نبلاء المملكة ، كما كانت مدينة « بانياس » تعاني الحصار الذى ضربه عليها « شمس (٢١) الملوك بورى » ملك دمشق ، وكان الملك « فولك » إذ ذاك يبذل قصارى جهده ليحصل على أية نجدة تمكنه من انقاذ الموقف ، ولكن حدث قبل نجاحه فى مسعاه هذا أن سقطت مدينة « بانياس » عنوة فى يد العدو الذى استرق سكانها وألقى القبض على جميع العسكر المرتزقة من فرسان ومشاة ، وكانت من بين السبايا التى حملت مع غيرها زوجة « ريثيه » المحارب الذليل .

(١٨)

فى هذه الأثناء كان كونت يافا مقيما فى بيت المقدس جريا على مألوف عادته ولكن فى انتظار الاذن له بالسفر ، وحدث فى أحد الأيام أن كان جالسا يلعب النرد على مائدة أمام حانوت تاجر من التجار اسمه « الفانوس » فى الشارع المسمى بشارع « الفرائين » واستغرقه اللعب استغراقا خلا معه باله من توقع أى خطر يلقاه حينما برز له فجأة وأمام جميع الناس فارس من بريتانى ، واستل سيفه وهاجمه وضربه به عدة ضربات ، فاضطربت المدينة من أذناها الى أقصاها حين سمعت خبر هذه الجريمة ، وتجمع فى الحال حشد

كثيف من الناس وسرى الهمس الخبيث بينهم الذى لم يكن يخرج عن قول واحد هو انه ما كان لمثل هذه الجريمة أن تتم من غير علم الملك بها ، وأنه ما كان للمجرم أن يجرؤ على مثل هذه المحاولة لو لم يكن واثقا من مساندة الملك « فولك » له ، وقالت الجموع المحتشدة ان الكونت قد رمى بفرية كاذبة هو منها برىء ، وأن الملك قد قدم الدليل الصريح على ما يضمنه للكونت من الكراهية التى لا مبرر لها ، وهى كراهية جاوزت كل حدود خصومته مع الكونت الذى اكسبه ذلك الحادث عطفًا شعبيًا كبيرًا ومحبة طاغية ، وأحس الجميع ان التهم التى رمى بها - أيا كانت طبيعتها - ان هى الا افتراءات املتها الكراهية .

فلما وقف الملك على هذه المشاعر رأى الضرورة تفرض عليه ان يبرىء ساحته وحثته الرغبة فى زيادة البرهنة على براءته ان يأمر بتقديم المجرم الى المحاكمة ، ولم تكن الحاجة تدعو الى متهم وشهود لاثبات الجريمة لأنها ارتكبت أمام الجميع فى وضوح النهار ، ولما لم تكن هناك حاجة لاتخاذ الاجراءات القانونية المعتادة فقد أمر الملك بوجوب الحكم على المقتال حكما يتلاءم مع شناعة جرمه ، وصدر الحكم بالاجماع بتقطيع اطرافه ، فلما رفع الحكم الى الملك أمر بتنفيذ ما قضى به عليه فورًا واستثنى لسانه من القطع فلم يقطع ، وقد عمد الملك الى هذا الاستثناء حتى لا يتقول قائل بأن القصد كان قطع لسان المجرم كى لا يقدر على الاعتراف بالحقيقة ، الا وهى ان الملك هو الذى أرسله الى الكونت « هيج » ليقتله . وهكذا نهج « فولك » نهجًا حكيمًا صان به سمعته ، وأخذ السخط الهادر ضده ، واستحال على القوم ان يستخلصوا من المجرم فى السر ولا العلانية وقبل تنفيذ الحكم أو بعده - اعترافًا بأنه ارتكب هذا الاثم الشنيع بتوجيه من الملك أو يعلم منه ، ولكن الذى جرى كان على العكس من

ذلك حيث صرح بأنه أقدم على هذه الفعلة بدافع من تلقاء نفسه
أملا منه في اكتساب عطف الملك عليه .



ظل الكونت مقيما بعض الوقت في المملكة حتى تندمل جراحاته
ويسترد صحته ، فلما نقه وتمت عافيته غادر المملكة الى « أبوليا »
وقلب، يفيض بالألم والأسى حزنا من المصائب التي انصبت عليه منذ
قريب ، ويسبب القرار الذي جعل منه شريدا كالمتمسول في الأماكن
التي لا يعرفها ، ومحروما مما ورثه من أسلافه .



ومضى الى « أبوليا » حيث يوجد « روجر » الذي كان قد
اتم فتح الاقليم بأجمعه ، فأكرم روجر وقادته أحسن الاكرام ،
ادراكا منه بأن الغيرة منه التي كانت تنهش صدور خصومه هي
التي أخرجته هائما على وجهه من المملكة وهي الرجل النبيل
الشجاع ، ومن ثم عطف الكونت روجر عليه وأقطعته كونتية
« جارجان » لكن ما لبث الموت أن عاجله فيها ، فحق للأجيال التالية
له أن ترثي له إذ لم يقدر له أبدا أن يعود الى المملكة .



وراحت الملكة مليزند منذ ذلك الحين تصب جام غضبها على
جميع من كانوا يقولون قالة السوء في الكونت ، وكانوا السبب في
اثارة حنق الملك عليه ، فاضطر هؤلاء لاتخاذ الاحتياطات الشديدة
حفاظا على سلامة أرواحهم فقد كان الألم المعض يعصر قلب الملكة
حزنا على الكونت « هيج » المنفى وتحقد على هؤلاء الذين شوهوا
سمعتها الطيبة بذلك الاتهام المشين بعض الشيء ، وراحت تصب
شواظ اضطهادها صبا عنيفا على « روهارد » الكبير الذي عرف

فيما بعد بصاحب نابلس ، فهو الذى كان يسعى فى غير كلل الى اثاره الغيرة فى نفس الملك من « هيج » ، ولم يكن أحد من هؤلاء الوشاة يقامر على التواجد فى حضرته ، بل رأوا الخير كل الخير فى اعتزالهم الاجتماعات العامة حتى ان الملك نفسه لم يكن يحس السلامة العامة ان كان وسط اقارب الملكة وأنصارها ، وأخيرا هدأت جده غضبها بفضل توسط جماعة من الأصدقاء المخلصين ، ونجح الملك بعد لآى وبعد بذل الجهود الكثيرة المضنية فى أن يفوز بصفحها عن آخرين كانوا محل نقمتها ، فان لم يكن صفحها تاما فلا اقل من أنهم أصبحوا قادرين على الدخول الى حضرته ، وان كان ذلك مع سواهم ، بيد أن الملك أصبح منذ ذلك الحين شديد الكلف بها ، فكان يعمل كل ما فى وسعه لتهدئة ثائرتها ، ويتجنب كل ما كان يثيرها من قبل ، ولم يعد يتخذ أى قرار - مهما يكن تأفها - دون علمها واستشارتها .

(١٩)

وفى حوالى هذا الوقت استجاب الملك لرجاء الدماشقة فهادنهم هدنة مؤقتة كانوا قد سعوا اليها بأن عرضوا بناء على اتفاقهم معه أن يردوا جميع من أسروهم فى مدينة « بانياس » وكان من بينهم زوجة « رينييه دى بروس » الشجاع صاحب هذه المدينة ، فعادت الى زوجها العظيم بعد غيبة طاللت سنتين ، فردما مغتبطا الى مكانتها كزوجة ، وان كان قد ظهر بعد حين أنها سلكت أثناء وجودها بين أيدي العدو مسلكا مزريا فلم تحافظ محافظة المرأة الشريفة على فرائض الزوجية ، فنبتذها رجلها ولم تذكر هى اثمها بل دخلت أحد الأديرة الخاصة بالنساء الطاهرات ببيت المقدس ، وأقسمت لتلتزم العفة التامة حتى يوافقها اجلها ، وان تنضم الى زمرة الراهبات كواحدة منهن .

فلما ماتت تزوج هذا الرجل الشريف من ابنة أخى « وليم بيوزى » وهى « أجنس » التى اقترنت بعد موت « رينيه » من « جيار » صاحب صيداء ، وأنجبت له « رينو » الذى له الحكم الآن فى صيداء ذاتها .

وكان سقوط مدينة « بانياس » كما قلنا أثناء غياب صاحبها ، وكانت موجودة منذ أمد بعيد فى أيدي جماعة الحشاشين ثم سلمها أحد حكامهم واسمه « أمير على » (٢٢) قبل ذلك بقليل الى الصليبيين فعوضوه عنها تعريضا مجزيا اتفقوا عليه فى عهد بينه وبينهم ، فبادر الملك « فولك » فى الحال فاقطعها للورد « رينيه » ملكا يتوارثه الخلف عن السلف وسوف تقدم فى موضع آخر جماعة الحشاشين هؤلاء ونشرح عقائدهم الباطلة ، ونبين سخط الرب عليهم . أما الآن فيكفى أن نقول انهم قوم لا ذمة ولا اخلاق لهم ابدا ، ومن ثم فقد حق للمسيحيين وغيرهم أن يخشوهم ، وحق للأمرء على وجه الخصوص أن يخافوهم .

(٢٠)

كان أهل أنطاكية كما قلت قد أرسلوا فى ذلك الوقت الى « ريموند بن كونت بواتو » الرسل الذين خرجوا يتحرون تحريا دقيقا أى الأماكن التى يتوقع وجوده فيها ، فعرفوا من المصادر الموثوق بها أنه كان فى بلاط « هنرى الكبير » ملك إنجلترا الذى نصبه فارسا وقلده بسلاح الفارس ، ومن ثم اتجهوا مباشرة اليه من إنجلترا حيث وجدوا الشاب فبينوا له فى سرية تامة الدافع وراء حضورهم ، فنزل « ريموند » على نصيحة مولاه الملك (فولك) ورحب أجمل ترحيب بهذه الفرصة المتاحة له ، حتى اذا أتم جميع الاستعدادات اللازمة للرحلة خرج متذكرا ، ولما كان روجر دوق أبوليا عارفا بما

دبره أهل أنطاكية من استدعائهم ريموند فقد أعد فى كل مدينة من مدن « أبوليا » الساحلية كمينا لمسك ريموند ، لعلمه انه ان تمكن من أن يحول بين هذا الشاب (ريموند) وبين العبور ونجح فى رشوة كبار رجال هذه الناحية أو تلك فانه هو نفسه (أى روجر) يستطيع أن يجنى ثمار التركة التى يسعى ريموند وراءها .

على أن ريموند استطاع بما طبع عليه من الحنق والمهارة أن يخفى الغرض الحقيقى من سفره هذا ، فخلى جانبا كل مظاهر الأبهة وطلع على الناس كأنه واحد من عامتهم ، فكان يسير تارة على قدميه ، وتارة يمتطى دابة حقيرة من دواب الحمل ، وجعل رحلته بين العامة ، ولم يبد عليه أى مظهر يشير الى مكانته ويدل عليها أى على ثرائه ، كما أن الذين رافقوه من أصحابه وأهل بيته وخدمه توزعوا جماعات ، فسبقه بعضهم بثلاثة أيام أو أربعة ، وجاء خلفه غيرهم كأن ليست بينه وبينهم صلة ما .

أما هو ذاته فقد تسربل فى أدنى مسوح يتسربل بها واحد من فقراء الحجاج حتى كان فى بعض الأحيان يخدم الناس فيظنه من لا يعرفه خادما ، وتمكن بمظهره هذا أن يخدع الجميع ، وأن يتجنب الوقوع فى الكمائن التى نصبها له خصمه العنيد القوي (روجر دوق أبوليا) ، فلما بلغ أنطاكية فرحت به قلوب أصدقائه وزادت فى خوف الآخرين من انصار الأميرة الذين كانوا يحاولون جهدهم منعه من الحكم .



على أنه حدث قبل فترة وجيزة من هذا الوقت - وان كان بعد سفر المبعوثين لدعوة ريموند - أن خرجت الأميرة « اليس » (أرملة الراحل بوهيموند وأخت الملكة مليزند) ومضت للمرة الثانية قاصدة

أنطاكية ، وعلى الرغم من أن أباهما كان قد منعها من الوجود في هذه المدينة وطلب إليها أن تقنع بالملائكية وجبلة إلا أنها تمسكت بدور المالكة صاحبة الأمر والنهي ، وبسطت مرة أخرى سيطرتها عليها ، فتشفعت لها أختها (مليزند) عند الملك راجية إياه ألا يتدخل فيما تفعله « أليس » ، وأعان الملكة في مسعاها هذا نفر معروفون من الأشراف .

كما قام في الوقت ذاته « رالف » بطرك أنطاكية الداهية بالرجل الراسخ القدم في الحيل والمكائد ، وزعم لأليس زعما أوهمها به أن « ريموند » الذي قيل أنه قريب من أنطاكية قد جاء لخطبتها هي ذاتها وليكون زوجها المقبل ، وكان الأسقف يرمى من وراء ذلك الزعم إلى كسب ودها ونفوذا ضد رجال الدين الذين كانوا يعارضونه ، فجاز الأمل المزعوم على عقل « أليس » السانجة .

وتجلى لريموند في الوقت ذاته أنه لن يستطيع تدقيق هدفه من غير نفوذ البطريرك ورضائه ، ومن ثم بعث إلى البطريرك بمترجمين تربطهم به ويرالف رابطة الصداقة يسألونه بلسانه الاجتماع به ، راميا من وراء ذلك أن يسبغ البطريرك عطفه عليه ويكسب تأييده له ووقوفه إلى جانبه ، فكان رد « رالف » على ريموند أنه اشترط عليه أن يبادر فيعلن ولاءه له ، وأن يقسم يمين الطاعة له ، ويكون جزاؤه على تلك اليمين الزواج ، من « كونستانس » دون أي معارضة . واذ ذاك تساق إليه الأمانة فينالها أمنا مطمئنا .

وزيادة على ذلك فانه اذا جاء أخوه هنري إلى أنطاكية سعى له البطريرك سعيا حثيثا ليتزوج من « أليس » والددة الأميرة الصغيرة وأرملة بوهيموند ، ويكون له هو أيضا المدينتان الساحليتان والأراضي المحيطة بهما .

لم يكذ يتم الاتفاق على هذا الوجه ويؤكد باليمين المغلظة حتى دخلوا المدينة بريموند ، وبينما كانت « اليس » لاتزال غارقة فى وهما ، ظانة أن كل الترتيبات التى تجرى أمامها إنما تعد من أجل اتمام عرسها ، اذا بالمقوم يسرون بريموند الى كنيسة أمير الرسل حيث تمت مراسيم قرانه بالأميرة الصغيرة السيدة « كونسانس » التى لم تكن قد بلغت سن الرشد والزواج ولكن جميع النبلاء السكبار طالبوا باتمام العقد فتم الأمر كما أرادوا ، وزف البطرک بنفسه العروس الى زوجها ريموند .

ما كادت « اليس » تدرك كيف غرر بها حتى غادرت أنطاكية وارتدت الى مقاطعتها الخاصة وان ظلت تطارد الأمير (ريموند) منذئذ ببغضها الذى لا تهدأ حدته ولا يخفى سعيه ، كما راح البطرک منذ ذلك اليوم يسلك سبيل التعالى ، إذ أدى به اعتقاده برسوخ مكانته عند الأمير (ريموند بن كونت بواتو) الى اظهار غطرسة لم تعهد منه من قبل ، لكن سرعان ما أدرك أنه كان مخدوعا فيما ذهب اليه ، ذلك لأن ريموند أحس بالعار يلحقه بسبب اليمين التى أجبره البطرک على قطعها له ، ومن ثم تناسى النعم التى جناها والتي يرجع الفضل فيها الى البطرک ، وشرع فى النيل منه نيلا شديدا ، ولم يابه قيد أنملة باليمين التى قطعها له بل انحاز الى خصومه .

(٢١)

كانت تجرى فى عروق لورد ريموند دماء تشير الى كرم محتده وشرف أرومته .

أما صفته فكان فارغ الطول ، تتقحمه العين فتسرها طلعتة غاية السرور ، وكان ذا وجه قسيم ، قد ظهرت فى خديه أولى طلائع

الشباب ، هذا الى وضاعة فاق بها كل ملوك الأرض وأمرائها ، وكان عذب الحديث لين الجانب ، والواقع أن مظهره كان على وجه العمرم ينم عن أنه أمير سرى جذاب أنيق ، كما بز أسلافه وأقرانه بخبرته بفنون الحرب ، وبراعته فى استعمال السلاح ، وعلى الرغم من أن حظه من العلم كان ضئيلا الا أنه كان حفيا باهل الأدب ، مع اهتمام بالشئون الدينية ، ومحافظة على أداء الشعائر الكنسية لاسيما الأعياد الدينية ، فلما تزوج صار حريصا كل الحرص على مراعاة العلاقات الزوجية والوفاء التام بكل مقتضياتها •

وكان وسطا فى مطعمه ومشربه ، وجوادا مبسوط الكف الى حد الاسراف ، فلا يحسب حسابا للغد ، هذا الى شدة ولعه بالألعاب للذميمة كالنرد والميسر •

وكان من النقائص التى تؤخذ عليه وتقذح فى خلقه اندفاعه الطائش مما يترتب عليه صدور أفعال مشينة منه ، وكثيرا ما أطلق العنان لغضبه من غير مبرر لهذا الغضب الذى كان لا يستطيع كبحه •

وقلما حالفه الحظ الحسن فلم يكثر باليمين التى قطعها على نفسه للبترك رالف ، فلم يوف قط بعهوده اليه •

(٢٢)

كان نجاح العسقلانيين المستمر دافعا لزيادة جراتهم وشن المزيد من الغارات العنيفة المهينة ، وعلى كثرة اجتياحهم المنطقة كلها دون أن يتعرض لهم أحد فيصدهم ، وكانت عسقلان تحت حكم وال مصرى شديد البطش ، وكان أخوف ما يخافه هذا الوالى أن يقتحم الصليبيون تلك المدينة ثم يغزوا مصر ويعكروا صفو هدوئها ، ومن

ثم فانه لم يبخل بالمال يصرفه ، ولا بالجهد يبذله ، حتى تظل عسقلان خط الدفاع عن مصر والحائل بينها وبين منطقتنا ، ولما كان يخشى تسرب الوهن الى نفوس أهلها من جراء أهوال الحروب الشديدة وأخطارها فقد عنى عناية كبرى بأن يمدّها كل ثلاثة أشهر بدماء جديدة وبعسكر غير العسكر الذى يكون عندهم ، مع تزويدهم بالميرة والطعام والسلاح الوفير ، وكان من الطبيعى أن يحاول هؤلاء القادمون الجدد مضاعفة جهدهم للدلالة على شجاعتهن ، لذلك كانوا يكثرّون من القيام بغارات وحملات هدفها التخريب رغم معارضة أهل الخبرة .

ورأى الصليبيون أن ليس ثمة بارقة أهل تومى الى توقف هذه الغارات الجريئة من جانب الأعداء لاستمرار تجديد قواتهم التى كانت كالحية ذات الرؤوس التسعة ، فكانوا كلما هلكت طائفة من جندهم حلت أخرى جديدة مكانها ، فيزدادون بأسا على بأس ، لذلك تدبر رجالنا الأمر بينهم طويلا ، وانتهوا الى أنه ينبغى أن يشيدوا بعض الحصون فى أرجاء تلك الناحية لتكون مراكز دفاع لهم ضد هذا الوحش الذى كان عدده يزداد على الدوام ، والذى كان كلما قتل رجال من رجاله وقيل انتهوا عادوا أكثر من ذى قبل فيتضاعف خطرهم علينا ، ورأينا أننا ان اقمنا قلعا وجهازها بمزيد من الجند الذين نجمعهم من شتى أرجاء تلك النواحي كنا أكثر استعدادا لصد هجمات الأعداء ، كما تصبح هذه القلاع قواعد نشن منها العديد من الغارات على البلد نفسه .

اذلك تخير الصليبيون موضعا ملائما لهذا الغرض فى ذلك الصقع من أرض « يهوذا » التى كانت فى التقسيم الأصلى من نصيب أبناء شمعون ، وهناك استعدوا لاعادة بناء مدينة قديمة درمست معالمها وصارت اطلالا وتعرف ببير سبع ، وكان الموقع المختار قائما

عند سفح الجبال فى المدينة المشار إليها ، وجمعوا فيها الناس من أهل الناحية ، كما جاء أيضا البطرك والأشراف ، وهكذا تمت بعون الله المهمة التى خططوا لها فأحسنوا التخطيط ، واهتموا برعايتها فبنوا على بعد أربعة عشر ميلا من عسقلان معقلا منيعا أحيط بسور لا يمكن اقتحامه ، وزود بالأبراج والتحصينات ، وحفروا حوله خندقا وكان هذا المكان زمن بنى إسرائيل هو الحد الجنوبى لأرض الميعاد ، أما حده الشمالى فمدينة « دان » (٢٣) المعروفة الآن باسم «بانياس» أو قيصرية فيلبى . وكثيرا ما يطالع المرء فى العهد القديم (٢٤) هذه العبارة « من دان حتى بير سبع » ، ويقال ان هذا المكان هو الذى حفر فيه إبراهيم بئرا ، كما حفر أمثاله فى أماكن أخرى متعددة .

ونظرا للماء الوفير الذى كان يخرج من هذه البئر فقد سماه إبراهيم بالوافر .

كما تكلم عنه أيضا يوسفوس فى تاريخه فقال « لقد أعطاهم أبو ملخ الأرض والقطعان ، وقبلوا السكن هناك جميعا فى سلام دون حقد ، وأبرموا اتفاقا عند بئر معينة تعرف باسم بير (٢٥) سبع ، ولذلك يسمى باتفاقية البئر ، ولا يزال أهل تلك الناحية يطلقون عليها حتى اليوم هذا الاسم كما تسمى هذه البئر أيضا بالبئر السابعة ، أما فى العربية فتعرف ببیت جبرین أو بیت جبریل (٢٦) .

ولما فرغوا من بناء الحصن (٢٧) وكمل من كل ناحية اتفقوا جميعا على تسليمه للاخوان الاسبتارية فى بیت المقدس الذين أحسنوا الحفاظ على ما عهد به اليهم حتى اليوم . كما خفت حدة غارات العدو منذ ذلك الحين فى تلك الناحية .

لم ينقض غير وقت يسير حتى أغار « بزواج » قائد جيش دمشق على أرض طرابلس فتصدى له بكل همه كونت « بونس » وخرج له على رأس كل من عذبه من العسكر والتقى الجيشان قرب قلعة تسمى بقلعة « تل الحجاج » ، وشب قتال شرس بين الجانبين ، لكن ما لبثت الدائرة أن دارت على جيش الكونت الذي فر رجاله على وجوههم ، أما هو فقد وقع أسيرا في أيدي العدو ، وقد غدر به السوريون الذين يعيشون على مرتفعات لبنان ، فدبروا له مكيده أدت الى هلاكه ، فتولى بعده ولده « ريموند » الذي ورثه في إدارة شئون الكونتية ، كما أسر معه في الوقت ذاته « جيرالد » اسقف طرابلس الذي بقى في الأسر فترة كان فيها مجهول الهوية لا يعرفه أحد ولا يدري أحد من يكون ، لكن لما بادل الصليبيون في النهاية أحد أسراهم به عاد الى حريته -

وقد هلك في هذه الواقعة بعض أشرف طرابلس ، وإن يكن أكثر القتلى يومذاك من الطبقة الوسطى .



وجمع « ريموند » بعد مصرع أبيه البقية الباقية من الفرسان ، وضم اليهم طائفة قوية من الجند المشاة ومضى بهؤلاء وهؤلاء الى جبل لبنان وكلهم يتفجرون غضبا ، وهناك ألقى القبض على كثير ممن صادفهم من أولئك القتلة وحملهم مقبدين بالسلاسل الى طرابلس ومعهم نساؤهم وصغارهم ، ذلك لأنه اعتبرهم ضالعين في مصرع أبيه ، ومستولين عما وقع بالصليبيين من مذبحه عامة ، فقد فرروا بنفاقهم بهذا الرجل القوي فاستجاب لهم ودخل سهل طرابلس ، لذلك أراد ريموند الانتقام لدم من سقطوا في المعركة فأذاق هؤلاء

القوم شتى صنوف العذاب أمام الجميع ، وعذبهم بما يتكافأ وشناعة
جرمهم الذى اقتترفوه ، وجرعهم غصص الموت فى اقظع صورة له •

كانت هذه الدلائل الأولى التى قدمها هذا الكونت الشاب
بإدعى ذى بدء دليلا على شجاعته فاكسب بها محبة كل شعبه
وتأييد الجميع له •

(٢٤)

أخذت الأخبار الكثيرة ترد فى هذا الوقت وتتردد فى أرجاء
الناحية مشيرة الى أن يوحنا (الثانى) امبراطور القسطنطينية
(وهو ابن الكسيوس كومنين) موشك أن يغير على بلاد الشام ،
وأنه استدعى من كافة أرجاء الامبراطورية رجلا ذوى قوميات
مختلفة والسنة متباينة ، وأنه أخذ الآن فى الزحف على رأس جيش
لا يحصيه العد من الفرسان ، وأرتال كبيرة من العربات (الرومانية)
ذات العجلات الأربع ، ولم تكن هذه الأخبار بعيدة عن الواقع ، ذلك
أن يوحنا لم يكذب يسمع من المصادر الموثوق بها باستدعاء أهل
أنطاكية لريموند وتسليمهم المدينة له وتزويجهم إياه من ابنة مولاها
بوهيموند (الثانى) حتى قرر الذهاب الى أنطاكية ، وكان أشد ما
أسخطه وأضرم غيظه منهم أنهم دبروا زواج ريموند من ابنة مولاها
من غير مشورته ، وتناولوا قسملوا المدينة دون إذن منه الى حاكم
آخر ، ذلك أن يوحنا (الثانى) هذا كان يعتبر أنطاكية وما جاورها
ملكا خالصا له فأراد ردها الى سلطانه ، مؤكدا أن الأمراء الأبطال
ذوى الذكر الخالد الذين جاءوا بأمر الرب فى الحملة الاولى ،
والذين لا يتسع المقام لذكر أسمائهم هنا قد أبرموا مع أبيه وبسطة
الامبراطور الكسيوس اتفاقا صريحا تبادلا بعده الهدايا وصرحوا
بالمودة بعضا لبعض ، وكانت الشروط تنص على أن يعيد الصليبيون

الى الامبراطورية من غير معارضة جميع القلاع والحصون التي يستولون عليها خلال هذه الحملة ، كما نصت على أن تظل فى ايديهم بعد الاستيلاء عليها لحراستها بأمانة حتى يأتى الامبراطور بجيشه ويتسلمها منهم ، وقد أصر يوحنا على أن هذه الشروط واردة فى الاتفاقية ، وأن الأمراء الصليبيين أكدوها من جانبهم باليمين المغلطة .

وليس من شك فى أن هؤلاء الأمراء كانوا قد عقدوا اتفاقا مع الامبراطور تعهد لهم بعهود موثقة ، لكنه هو ذاته كان اول حانت فيما قطع على نفسه ، فقد الصليبيون أنفسهم فى حل مما تعاهدوا عليه معه ، اذ كان هو اول شاجب للعهد ، ومن ثم فقد حق لهم (بناء على منطق المعاهدات) الا يلتزموا من جانبهم بالعهد معه لأنه من الخطأ أن يخلص المرء فى تعامله مع من يحاول العمل بما يناقض فحوى الاتفاق .

لذلك أرسل الامبراطور الضباط الى كافة أرجاء امبراطوريته ، وأمضى عاما بأكمله فى اتخاذ الاجراءات اللازمة للقيام بحملة تليق بالعظمة الامبراطورية ، فلما تم له ذلك أبحر فى البسفور المسمى فى العادة بذراع سنت جورج ميمما وجهه شطر أنطاكية ، وتبعه فى خروجه عدد كبير من العجلات الرومانية الحربية والجياد ، وأخذ معه من الأموال قدرا كبيرا ، ومن المتاع ما لا يقدر بثمن ، فلما تم اجتياز الولايات التى فى طريقه نزل الى كيليكية وتريث لمحاصرة طرسوس إحدى المدن الكبرى الشهيرة فيها ، فاستولى عليها بالقوة ، وطرد منها رعايا امير أنطاكية الأوفياء الذين كانت رعاية الامارة موكولة اليهم ، وأحل الامبراطور مكانهم أشرفا من كبار رجالاته ، ولم يتردد فى أن ينهج نفس النهج فأعلن ملكيته لأنسة والاصيصه وعين زربة ، وكلها من أكثر مدن كيليكية الصغرى

ازدحاما بالسكان ، كما استولى أيضا على غيرها من المدن الموجودة فى تلك الولاية بكل ما اشتملت عليه من الأماكن الحصينة والقلاع المنيعه ، فنقض بذلك كل مقاييس العدل والحق ، اذ ضم الى مملكته (كجزء منها) كل ولاية كيليكية التى ظلت على مدى أربعين عاما ملكا للأمير أنطاكية لا ينازعه فى ملكيتها منازع ، حتى انه قبل استيلائنا على أنطاكية كان بلدوين (أخو الدوق) قد رد طرسوس الى الحرية المسيحية كما ان « تانكريد » العظيم حرر المصيصة وكافة أرجاء الاقليم .

ثم تقدم الامبراطور يوحنا الثانى فى عسكر كثيف لمضايقة أنطاكية ، فلما بلغها سارع الى فرض الحصار عليها ، فقتصب العدد والآلات الحربية الثقيلة ، ووضعها فى وضع استراتيجى حول المدينة واخذ يكثف من الضغط على المكان يوما بعد يوم .

(٢٥)

هكذا كان الموقف فى انطاكية .

وعلم زنكى (وهو رجل شديد الدهاء ومن أكبر مضطهدى المسيحيين) بما حاق منذ قريب بكونت طرابلس وأكثر جنده من هلاك أبنائهم ، وأن المنطقة بأجمعها باتت الآن من غير عسكر ينزود عنها الضرر ويحمى بيضتها ، فبادر الى الحصار الشديد يضربه على قلعة « مونتفراند » (٢٩) الواقعة على مرتفعات طرابلس والمشرقة على مدينة « رمنية » التى اشرنا اليها منذ قريب ، وزاد من ضغطه على من كان داخل القلعة ووالاهم بهجماته الضارية الموصولة دون أن يترك لمن بها لحظة يلتقطون فيها أنفاسهم .

وجاءت الأخبار عن هذا الوضع الى ريموند كونت طرابلس ابن الكونت الراحل « بونس » وابن خالة الملك قبادر الكونت الصغير

فى لحظته بايفاد الرسل على جناح السرعة الى الملك فولك يلح عليه بالحضور فى ساعته لمساعدتهم فى موقفهم المحزن .

كانت جميع متاعب الصليبيين تشغل بال الملك فولك انشغال الأب الحنون بأولاده ، ومن ثم استدعى اليه فى الحال كبار رجال المملكة ، وجند العسكر من الفرسان والمشاة ، وأسرع بالزحف حتى بلغ أرض طرابلس حيث قابله هناك مبعوثون من قبل أمير أنطاكية يحملون اليه الأخبار السيئة بالرسائل والكلمة ، ويلقون على مسامعه نبأ محاصرة الامبراطور لأنطاكية ، وكانت هذه الأخبار صادقة للأسف تمام الصديق ، وألح الرسل على الملك أن يسرع الى هناك ما وسعه الجهد لم يد المعونة والنجدة لآخوانه فى وضعهم الحرج الدقيقى .

ونظرا لهذه الحالة الطارئة المخيفة عقد الملك جلسة للتشاور فيما يفعله ، فاتفق الرأى على أن تكون الاولويات لمساعدة الصليبيين المحاصرين فى القلعة المجاورة . وقد بدت هذه المهمة يسيرة ، ثم يزعفون بكل العسكر لنجدة أهل أنطاكية ، فضم الملك والكونت قواتهما بعضا الى بعض فى محاولة منهما للزحف على الأعداء ، غير أن العناية الإلهية لم تصاحبهما ، إذ علم زكى بخبر اقترابهما فتخلى عن الحصار ورتب صفوفه للقتال ، وتقدم الصليبيون تقدما حثيثا نحو المدينة ، وتهيأوا للقتال وفق قواعد الحرب ، مستهدفين من وراء ذلك أن يمدوا يد المساعدة للمحاصرين وإمداد البلد بما جاءوا به معهم من المؤونة والطعام الذى كان قد نفذ من المدينة تماما ، غير أن الأدلاء الذين كانوا يرشدون جيشنا ويقودونه تركوا الطريق الأسهل السوى الذى على اليسار ، (أما عن طريق الخطأ أو انقيادا لنية شريرة سوداء) ، وسلكوا طريقا جبليا صعبا ، وساروا

بالصليبيين عبر دروب ضيقة كثيرة المجاهل ليست بها ناحية تصلح
للمعركة ، بل تصعب فيها المقاومة ، ولا تتاح لهم الفرصة الملائمة
للهجوم .

وكان زكى رجلا جادا قد عركته الحروب ، فلم يفته الوضع
اذ ذاك ، واثقن أن الحظ يمشى فى ركابه ، فاستدعى اليه رجاله
وهو يتقد حماسة ووقف بينهم وهم ألوف مؤلفة يلهب حماستهم
بكلامه ، ويحثهم على الاقتداء به ، وحارب حرب الصنديد البطل ،
وهاجم القلب ، وراح يدعو رجاله للقضاء علينا كى يبور أمرنا ،
فاضطربت صفوفنا الأمامية وولت الأدبار وهرب رجالها على
وجوههم ، فلما رأى قادة عسكرنا فرار الصفوف الأولى فقدوا الأمل
فى المقاومة ، وأدركوا أنهم لن يستطيعوا (وهم فى هذه الأحرار
الضيقة) أن يهبوا لنجدتهم ، واذ ذاك أشاروا على الملك أن يطلب
السلامة لنفسه بالانسحاب الى القلعة القريبة منهم ، فرأى « فولك »
مكانة الحق فى كلامهم ، وأدرك أن الانسحاب هو خير طريق أمامه
مؤقتا ، لأن جميع الفرسان راحوا ما بين قتيل وأسير ، فتسحب
فى سرنمة ضئيلة من حراسه الى القلعة . أما كونت طرابلس الشاب
الذى كان ذا مستقبل مرموق فقد وقع فى الأسر مع بعض فرسانه .

على أن القلعة التى تبعت الملك « فولك » قرت الى القلعة وأعدوا
المكان ليكون أمنا ، وقد فقدوا فى هذا اليوم كل ما كان معهم من
المتاع وكان شيئا عظيما ، كما فقدوا جيادهم ودواب حملهم التى
تحمل الميرة التى أعدت لتزود بها القلعة التى لم يستطع الهاربون
أن يحملوا معهم اليها أى طعام ، بل كان فرارهم وهم صفر الأيدى
الا مما حملوه معهم من السلاح وهو قليل .



كان من بين من هلكوا فى هذا اليوم « جوفرى شاربولو »
العظيم أخو « جوسلين » الكبير كونت الرها ، وكان رجلا بارزا عظيم
المكانة ، مشهورا ببراعته فى استعمال السلاح ، فخلف موته فى
النفوس أسى عميقا فقد كان جنديا باملا شجاعا ، كما أن نهايته
المساوية أحزنت الجيش بأكمله .

(٢٦)

كان زنكى يعلم تمام العلم أن الصليبيين قد جاءوا الى القلعة
بلا طعام لأنه كان قد استولى على جميع مؤنقنا وتمويننا ، كما كان
يعلم أن قوة المملكة الحربية قد بلغت حد الانهاك ، هذا الى جانب وقوع
الكونت فى أسره ، ووجود الملك مع أعظم نبلاء مملكته محصورين
بلا زاد فى قلعة نصف خربة ، لذلك أزمع أن يعاود حصار
« مونتفراند » ، طمعا منه فى ألا تصل الى الحامية المأسورة بها أية
مساعدة من أى مصدر مما جعله واثقا من أنه سوف ينجح فى
الاستيلاء على القلعة فى وقت قصير ، ولذلك نادى فى عسكره
مرة أخرى بالتجمع فاستجابوا لندائه وجاءوا وقد قاضت أيديهم
بالأسلاب التى غنموها من الصليبيين ، حتى أنهم انصرفوا عما قد
يكون هناك من نهب جديد لكثرة ما أخذوه ، وهكذا أحاطت القوات
المعاوية بمونتفراند ، واشتدت فى حصارها الذى فرضته عليها
شدة عنيفة .

كان من بين كبار رجالات المملكة نوى المكانة السامية الذين
التجأوا مع الملك الى الحصن « وليم دى بيور » الكونستابل الملكى ،
و « رينييه دى بروس » المحارب الصنديد ، و « جى دى بريزبار »
وبلدوين صاحب الرملة ، وهمفري صاحب « التورون » (٣٠) وكان
شابا لا خبرة عنده بأمور الحرب ، وكثير غير هؤلاء ، فسألهم الملك

أن يشيروا عليه بما يجب عليه أن يفعله فى هذه الأزمة الكالحة ،
فانعقد اجماعهم على وجوب طلب النجدة من أمير أنطاكية ومن
جوسلين الصغير كونت الرها ، كما أشاروا عليه باستدعاء بطرك
بيت المقدس مع جميع أهل المملكة ، وأن يصبروا فى الوقت ذاته
ويصابروا حتى توافيهم هذه النجدة •

هكذا كان الموقف فى « مونتفراند » •



وحدث فى الوقت ذاته أن وقع فى الأسر « رينو » الملقب بالأسقف
وكان محاربا شجاعا بارزا لبراعته الحربية ، وهو ابن أخى « روجر »
أسقف اللد ، وكان رئيس جماعة فرسان القديس جورج ، وحدث
أثناء مطاردته العسقلانيين أن سقط فى كمين من كمائن العدو ، وقد
أوقعه فى ذلك ما طبع عليه من الشجاعة والاندفاع •

وأسرع الرسل لتوهم ومن غير تلكؤ فى الخروج ، فمضى أحدهم
الى أنطاكية شارجا لأميرها ورفاقه الوضع المتردى الذى فيه الملك
ومن معه ، وحثهم على الاسراع دون ابطاء لانقاذهم ، كما مضى
واحد آخر الى كونت الرها واستطاع بتوسلاته القوية أن يحركه
للعمل ، على حين انطلق ثالث مغذا السير الى القدس لاثارة
الاهالى كلهم •

غير أن أمير أنطاكية تردد بعض الشيء وتحير لا يدري ما يفعل ،
فقد ساوره الخوف على مصير مدينته أن هو غادرها والامبراطور
(البيزنطى يوحنا الثانى) لا يزال على أبوابها ، كما أنه رأى من
ناحية أخرى أن ليس من اللياقة ولا الانسانية أن يمتنع عن الذهاب
لمساعدة الملك فى مثل هذا الموقف المحزن ، فاستودع الرب مدينته
وتركها فى رعايته ، واثقا تمام الثقة أن مشاركته اخوانه فى كربتهم

خير من أن ينعم وحده بالرفاهية والهدوء ، فاستدعى اليه عليه القوم ووجوههم وشرح لهم ما يحسن به ، ودعاهم جميعا لنجدة الملك ، فلم يصعب عليه اقتناعهم بما يرجوه ، وشاركوه عواطفه عن طيب خاطر ارضاء للرب ، وأسرعوا بالاستعداد للرحيل ، وغادروا المدينة وهى محاصرة بقوات الامبراطور (البيزنطى) ، وخرجوا كلهم لا يشغلهم غير امر واحد هو انقاذ الملك .

وحركت أمثال هذه العواطف كونت الرها فاعد هو الآخر كل جنده ، وخرج بهم فى سرعة مدهشة سعيا وراء الغرض نفسه ، كما أن وليم بطرك بيت المقدس جمع كل قواته ومضى حاملا الصليب وأسرع الى هناك فى لهفة ، وحاول وهو مصرع الخطى تجميع الامدادات متوسلا اليهم أن يذهبوا لمساعدة الملك .

(٢٧)

بينما كانت امور الملك تسير على هذا المنوال اذا بأخبار الموقف تصل الى سمع « بزواج » « حاكم سمثيق وقائد الجيش الذى أشرنا اليه من قبل ، فعلم أن مملكة بيت المقدس خالية من جيشها الذى جرت العادة أن يتكزن موجودا بها ، وعرف أن فؤلك محصور فى ناحية نائية من مملكته ، وأن لا شئ يشغل بال الناس والنبلاء جميعا غير تخليصه مما هو فيه ، فأيقن (بزواج) أن الفرصة التى طال انتظاره لها لضرب الصليبيين قد حلت ، ومن ثم خرج على رأس قوة كبيرة قاصدا غزو المملكة ، وهاجم مدينة نابلس غير الحصنة اذ كانت بلا اسوار ، وخالية من القلاع الامامية وليس حولها خندق ، فتسلل اليها كاللص تحت جناح الظلام وانقض على سكانها على غير توقع منهم انقضاضا وحشيا لم يراع فيه شيئا ولا اثنى ، فلما أدرك أهلها جسامة الخطر الذى يكتنفهم (وقد جاء ادراكهم هذا

للأسف متأخرا) هب من لازالوا على قيد الحياة وخرجوا بنفسائهم وأطفالهم ، ونجحوا فى الوصول الى القلعة القائمة فى وسط البلد ، ونجوا بصعوبة بالغة من بين النيران التى كانت تكثنفهم ، ومن القتل والذبح ، ولم يجد « بزواج » أحدا يعترضه فانطلق مسعورا فى المدينة لا يكبح جماحه شىء ، مضرما النار فى كل ما صادفه ، ثم رحل لم يخسر شيئا ، بل كانت يداه تفيضان بالغنائم والأسرى وكل ذى قيمة فى البلد من غالى المتاع •

(٢٨)

استمر زكى فى هذه الأثناء يواصل هجماته الضارية على المحصورين يعنف لا يعرف الهوادة ، واهتزت الجدران من جراء رميات آلتة القوية التى أخذت تقذف بالأحجار والصخور الضخمة فتقع وسط القلعة فتحطم ما بها من البيوت ، وتبث الفزع الشديد فى قلوب اللاجئين إليها الذين أصابتهم قطع حجرية كبيرة باصابات جسيمة ولم يعد ثم موضع أمين داخل الأسوار يمكن أن يلجأ إليه المضعاف والجرحى ، فكان الخطر يجثم فى كل ناحية وفى كل ركن وزاوية ، وكان شبح الموت المفزع يلوح للعيون فى كل موضع ، وراح القوم يتوقعون أن يباغتهم الدمار ما بين لحظة وأخرى ، ولما لم تكن هذه الأمور غائبة عن العدو لفظ فقد ضاعف هجماته ، ونظم رجاله فى فرق تتناوب القتال ، اذا كلت واحدة منها حلت أخرى مكانها ، وهكذا كان الصف يحل محل الصف ، هذا فى الوقت الذى حرم فيه الصليبيون نعمة الفرق المتجددة وذلك لقلة عددهم ، ولكنهم مع ذلك تحملوا فى صبر وعزم صلب كل الهجمات التى كان بعضها يأخذ بحجز البعض الآخر ، بيد أن البعض منهم اثخنهم جراحهم الدامية ، وعانى البعض الآخر أمراضا شتى ، فأخذ عسكرنا فى التناقص يوما بعد يوم ، وأدركوا استحالة قدرتهم على تحمل

التهجوم المستمر عليهم اذ كانوا يقضون ليلهم فى الحراسة لا يغمض لهم جفن ، أما فى النهار فكانت المعارك (التى بدت وكأنها بلا نهاية) ترهقهم أشد الإرهاق ، ولم يكن العدو يترك لهم لحظة تستريح فيها أجسادهم المنهكة .

كانت ذروة هذه المتاعب هى ان اللاجئين هؤلاء لم يستصحبوا معهم فى مجيئهم ما يأكلونه ، ولم يكن قد تبقى فضلة من طعام فى القلعة من جراء الحصار السابق ، كما استولى العدو على ما كانوا قد أحضروه ، لذلك اضطر الصليبيون فى أعقاب دخولهم القلعة الى أكل لحوم جيادهم بعد أن لم يجدوا شيئا سواها يقتاتونه ، فلما اتوا عليها لم يبق لهم أى نوع من الطعام فأصابتهم مخمصة أوهمتهم جميعا حتى نالت من أشدهم بأسا وأصلبهم عودا .

وزيادة على ذلك فان ضخامة عدد من كان منهم بالقلعة لم تجعل ما لديهم من الطعام – وكان قليلا – كافيا لبعضهم ، ناهيك بضيق المكان عن أن يسع الجميع ، مما حمل الكثيرين منهم على الإقامة فى الشوارع والميادين حتى بدت الأرض وكأنها قد قرشت ببساط منهم ، فكانت سهام الرماة – حتى العشوائية – قل أن تخطئهم مما أسفر عن أصابتهم بجراح قاتلة ، وجاءت الى زكى كل أخبار هذه الأحداث : جليلها وثافها يفصلها له الثقافات من رجاله ، فلما أيقن تماما أن الصليبيين لن يستطيعوا احتمال هذه الأموال أكثر مما احتملوه حتى الآن شجع رجاله على اتخاذ إجراءات أعنف من سابقتها ، ورتب عساكره وجعلهم متقاربين من بعضهم البعض قريبا شديدا ووضعهم حول القلعة ، وشدد الحراسة على جميع المنافذ حتى لا يتمكن أحد ما – ولو فى محاولة يائسة – من الوصول الى رجالنا ، كما لا يستطيع رجالنا الخروج .

أخذ الوضع فى المدينة المحاصرة يزداد سوءا يوما بعد يوم ،
ونفذ الطعام أو كاد ، وفقد الجميع الأمل ، وعلم الصليبيون فى هذه
الشدة بالتجربة والخبرة - بمدى فتك الجوع ، وصدق المثل القائل
« ان المجاعة وحدها تجعل المدن تفك قيدها وتحرر من ساداتها » .

لكن الأمل لا يزال يداعبهم فى غوث يأتىهم من أمير أنطاكية
وكونت الرها ومن بيت المقدس صغرت هذه النجدة أو كبرت ، وكان
هذا الأمل عاملا على تقوية روح هذه الجماعة المشرفة على الهلاك .
لكن لما كانت النفوس النشيطة تتعجل كل شىء فقد كفر الصليبيون
بالانتظار ، وزاد تحفزهم ، وأصبحت الساعة عندهم وكأنها عام .

(٢٩)

بينما كانت هذه الأحداث تجرى عند قلعة « مونتفراند »
المحاصرة كان الأمير ريموند يقترب على رأس قراته ، ولم يعد كونت
الرها هو الآخر بعيدا بمن معه من القوة الكبيرة ، كما كان جيش
بيت المقدس (ومعه صليب الخلاص) يزحف سريعا الى هناك ، وجاء
الرسل الثقاة الى زنكى يخبرونه باقتراب هؤلاء القادة العظام
فخافهم ، ثم كان الذى أفرعه أشد الفزع خبر وصول الامبراطور
(يوحنا الثانى) حين علم بوجوده عند أنطاكية ، وخشى ان ينتظر
قلبه شفقة على الصليبيين ان هو علم بما هم فيه من النكد والهم ،
فيدفعه ذلك الى الزحف بجيشه الذى لا يغلب فيها جم زنكى الذى
بادر فأرسل رجالا من عنده الى المحاصرين فى القلعة يعرض عليهم
الصلح قبل ان يبلغهم خبر اقتراب النجدة ، وعهد الى هؤلاء الرسل
ان يوضحوا للملك ونبلاته ان القلعة عاجزة عن الصمود طويلا فى
وجهه لما هى عليه من التصدع ، وبينوا لهم ان الصليبيين قد فقدوا
شجاعتهم اذ امضهم الجوع وعضهم بنابه ، ولم يعودوا قادرين على
المقاومة ، على حين ان جيشه هو لم يكن تنقصه حاجة مما تعوز

المحاربين ، وأفضى الى الرسل أن يبينوا لفولك أن احترامه له - وهو العظيم الشأن ، الجليل القدر بين المسيحيين - يجعله مستعدا لاعادة جميع من وقعوا منذ قريب فى أسره ومنهم الكونت ، وأنه يسمح للملك ولجميع من معه بمغادرة الناحية فى أمن وسلام ليعودوا الى بلادهم شريطة أن يسلمه الملك الحصن .

كان الصليبيون يجهلون أن النجدة قريبة منهم أشد القرب ، ولكن الجوع والأموال التى يقاسونها ، والآلام النفسية التى ترهقهم ، بالإضافة الى جراهم المروثة كانت قد أنهكتهم كل الانهاك وصرفتهم عن القتال ، لذلك تلقفوا العرض المبدول لهم بلهفة كبيرة ، واشتدت بهم الدهشة من أن تتوفر مثل هذه الانسانية فى رجل كهذا الرجل القفل القاسى ، لذلك تقبلوا الشروط المعلنة اليهم ، شاكرين له تقديمها ولم يسألوه عما حداه الى التقدم بها ، وما كاد التفاهم يبلغ حد الاتفاق المرضي لكلا الطرفين حتى أطلق زكى سراح كونت طرابلس كما أطلق معه جمعا غفيرا من الأسرى ، وخرج الملك فى الحال مع رجاله ، وعاملهم العدو أرق معاملة ، واستسلمت القلعة للمسلمين ، ومع ما كان عليه الملك اذ ذاك من القلق الا أنه كان سعيدا لخلاصه من موقف شديد الخطورة ، ومن ثم نزل من المرتفعات الى الحقول القريبة من « عرقة » حيث عرف بوجود الأمير والكونت على مقربة منه فعضى اليهما فى فرحة عارمة ، وأثنى على حبهما الأخوى وعلى ما أظهراه من الاهتمام الكبير بأمره ، وبذلهما كل ما فى وسعهما لاسمافه بالمعونة المنشودة .

ثم لما فرغوا من تبادل الأحاديث الودية انفصلوا عن بعضهم ونمضى كل واحد منهم الى بلده .

عاد امير أنطاكية الى بلده على جناح السرعة ، اذ كانت
 أموره الخاصة هناك تمر بلحظات حرجة أشد الحرج ، فقد غادرها
 وأقوى ملوك العالم مرابط على أبوابها بنية العدوان عليها ، ولما
 دخلها الأمير « ريموند » من الباب العلوى الملاصق لكل من القلعة
 وحصن المدينة وجد الامبراطور لا يزال مجمعا العزم على ما بيته
 ومن ثم غبرت عدة أيام جرت خلالها مناوشات حربية بين الجيشين
 (الصليبي والبيزنطى) ، وكان أهالى أنطاكية ينسلون تارة خلصة
 وتارة جهرا فيقاتلون جيش الامبراطور ، وكثيرا ما كبدهم الخسائر
 الفادحة ، وكان كل منهما يحارب الآخر كما لو كان يحارب عدوا
 لدودا له ، وما من أحد منهما يكثرث بالحقيقة التى لا يمكن دحضها
 الا وهى أنهما يعتنقان نفس الملة .

كان الامبراطور (يوحنا الثانى البيزنطى) قد أصدر أوامره
 بان تقذف الآلات الحربية والعدد القوية الأحجار الضخمة ، مستهدفا
 من وراء ذلك اضعاف وسائل الدفاع عن المدينة وتحطيمها وهدم الأسوار
 والأبراج القائمة عند مدخل الجسر ، ورتب كتائبه وقد جهزها
 بالاقواس وشتى أنواع وسائل الرمى ، فأحاطت بالمكان على شكل
 دائرة ، وكان يعمل فى معاونتهم طائفة قرية من الرماة بالمقاليع
 وقد اصطفوا صفا طويلا ، وعهد اليهم بمنع أهل البلد من الدفاع
 عن الأسوار ، كما أمرهم بتحسين الفرصة للاقتراب من تحصينات
 المدينة ونقضها من أساساتها ، ولما أخذ الموقف يتصاعد سوءا خاف
 رجال أفاضل فى كلا الجيشين أن يفضى الوضع بين الجانبين الى
 خاتمة محزنة لا يمكن معها التوصل الى حل يدرأ خطر هذه الأزمة
 ان لم تتدارك تلك النهاية الحكمة والمشورة العاقلة ، ومن ثم سعى
 من أجل هذا الهدف نفر جعلوا من أنفسهم وسطاء بين الجانبين

فذهبوا الى معسكر الامبراطور يعرضون مقترحات الصلح ،
وحاولوا استرضاءه بكلمات عذاب ، وأظهروا الخضوع له رغبة
فى كسر حدة غضبه ، فاستطاعوا بهذا الأسلوب الحكيم والطريقة
المرضية أن يقتربوا من الامبراطور فى محاولة منهم لتمهيد السبيل
للصلح المنشود الذى يقضى بأن يحضر الأمير ذاته مصحوبا بجميع
بارونات امارته أمام جلالته الامبراطورية ، وأن يقسم فى وجود كبار
رجال القصر الامبراطورى يمين التبعية والولاء ليوحدا ، وزادوا
على ذلك بأن يقسم الأمير يميناً مغلظة الا يعارض الامبراطور
ولا يحاجه فى دخوله المدينة أو قلعتها متى شاء فى السلم والحرب
على السواء ، وأنه اذا أعاد الامبراطور للأمير ريموند فى سلام
مدن حلب وشيزر وحماة وحمص حسب الشروط الواردة فى
الاتفاقية فعلى ريموند أن يقنع بهذه الأماكن وغيرها من المدن المجاورة
لها ، كما يرد الى الامبراطور (من غير معارضة) مدينة أنطاكية
بحق ملكيته لها ، وفى مقابل هذه التبعية التى يعلنها الأمير له فعلى
الامبراطور أن يقبل أن يخلع على ريموند مدينتى حلب وشيزر وما
جاورهما دون معارضة أو شقاق وذلك حين يأذن الرب له بالاستيلاء
عليها ، واذ ذاك تصبح ملكا لريموند وذريته من بعده ، على أن
تكون هذه الملكية منحة بالاقطاع .



وتطبيقا لهذا الاتفاق توجه الأمير الى المعسكر الامبراطورى
مصحوبا بحاشيته من النبلاء فتلقاه الامبراطور بالاجلال اللائق
بقدره ، وبعد أن أعيدت تلاوة الاتفاق ليحظى برضاء الجانبين أقسم

الأمير يمين الطاعة للامبراطور الذى قام فى الحال فمنحه تقليدا
بالمدين المذكورة أعلاه وبكل ملحقاتها ، وتعهد فى اخلاص أنه اذا
استولى عليها بمشيئة الرب فى الصيف التالى فانه سوف يسلمها
بنفسه الى الأمير .



ما كادت الاتفاقية تبرم ويرفرف السلام الشامل بجناحيه حتى
دفع العلم الامبراطورى على برج انطاكية الرئيسى ، واذ ذلك انكفا
الأمير بحاشيته الى انطاكية يحملون انفس الهدايا ، ولما كان الشتاء
القارس على الأبواب فقد عاد الامبراطور بعسكره الى كيليكية
ليعضى الشتاء على الساحل قرب طرسوس .



هنا ينتهى الكتاب الرابع عشر

حواشى الكتاب الرابع عشر

(١) سبق الكلام عن هذه الاميرة و سيسيليا ، .

(٢) راجع ما سبق ، ص ٤١ ، س ١ - ٢ .

(٣) أبقينا هذا الاسم على ما ورد عليه فى الأصل ، وإن كان يعرف فى تاريخ الصليبيين باسم Mons Ferrandus وفى العربية ببعرين ، أما الحصن المعروف بهذا الاسم فقد جدده الصليبيون عام ٤٨٠ (حوالى ١١٩٠م) ، وهو واقع كما قال ياقوت وابن عبد الحق وأبو الفداء بين حلب وحماة ، وسترد الاشارة الى هذا الاسم فيما بعد فى حاشية رقم ٢٩ ص ١٥٤ .

(٤) يلاحظ اختلاف التاريخ بين المراجع العربية الاسلامية (نيل تاريخ دمشق) والمراجع الغربية (Stevenson : Crusaders in the East, P. 132.)

أما فيما يتعلق بقنشرين فهى واردة فى المراجع الصليبية باسم Chalsis ولكنها بلدة اسلامية ، وكانت أحد الأجناد التى أسسها معاوية بن أبى سفيان .

(٥) حصن حارم ويعرف عند الصليبيين بحصن Harene وهو من القلاع المنيعة قرب أنطاكية . واعتبره ياقوت الحموى فى معجمه

وفى يومه من ضواحي حلب ، وهو واقع على نشز من الأرض يشرف على بلدة صغيرة هناك أصبحت تنسب اليه .

(٦) « بيت نوبا » قرية صغيرة واقعة على مقربة من الرملة ، وقد دربت الاشارة اليها فى معجم البلدان لياقوت . كما ورد ذكرها فى التوراة حيث جاء : «فجاء داود الى نوب الى اخيمالك الكاهن » ، انظر صمويل الاول ١/٢١ .

(٧) كانت « اللد » العاصمة القديمة للولاية المعروفة فى المراجع العربية باسم ولايات فلسطين ، فلما بنى الخليفة سليمان بن عبد الملك « الرملة » نقل اليها سكان اللد التى أخذ شأنها فى التدهور منذ تلك الحين ، وهى واقعة على بعد ميل واحد من الرملة ، كما أن بالبلد كنيسة تعرف بكنيسة سنت جورج التى يقول المقدسى عنها ان المسيح سوف يصرع على بابها الدجال ، انظر ايضا لى سترانج :
Palestine Under Moslems, P. 493.

(٨) يطلق وليم الصورى فى كثير من الاحيان على امارة أنطاكية ، كلمة « مملكة » وعن ثم فان المقصود بالملكيتين هنا : مملكة بيت المقدس و امارة أنطاكية .

(٩) يقصد المؤلف بذلك الامراء فى البلاد الاوربية لاسيما فى فرنسا .

(١٠) هو الامير النرمندى روبرت جيسكارد الذى كان يتطلع كوليديه بوهيموند وروجر الى السيطرة على الامبراطورية البيزنطية فى عهد الامبراطور الكسسيوس الاول كومنين ، وكانت بينهما من جراء ذلك منازعات طويلة حادة أفصحت عنها الاميرة « أنا كرمينية » فى مؤلفها التاريخى العظيم « ألكسياد » الذى هو سيرة لابنها الامبراطور ، واذا كان النرمنديون قد استطاعوا انتزاع جزء كبير من جنوب ايطاليا سنة ١٠٥٩ م فقد كانت المضربة الكبرى التى وجهوها لبيزنطة هى ما قام به روبرت جيسكارد ذاته سنة ١٠٧١م من الاستيلاء على مدينة « بارى » فى جنوب ايطاليا ، وكان ذلك العمل منه ذروة الخطر النرمندى الذى تطلع روبرت من بعده للاستيلاء على الامبراطورية ذاتها ، وسيجد القارئ فى التفاصيل الموافية فى كتاب « ألكسياد » الذى قمنا بترجمته الى العربية ، كما يمكن الاسترشاد فى هذا الموضوع بما يلى :

Gay (J) : L'Italie meridionale et l'empire Byzantine depuis l'avenement de Basil I jus-qu'à la Prise de Bari par les Normands (867 — 1071), Paris 1907, P. 520 et seq; Chalandon (F.) Histoire de la Domination normande en Italie et en Sicile (Paris 1907) t I, PP. 189 et suiv. Buckler : Anna Comnena; Davies : (H.W.) : Europe from 800 to 1789, PP. 34 — 37.

(١١) من الملاحظات الطريفة التى تسترعى الانتباه هو أن هناك تشابها بين وليم المصورى المؤرخ النصرانى وابن القلانسى المؤرخ المسلم فى أن كلا منهما يستعمل عبارات تكاد أن تكون متماثلة فى تكوينها وفى صيغتها ازاء موت الانسان ، فنرى وليم يكثر من حثل هذه العبارة « سار فى الطريق الذى لابد أن يسير فيه كل مخلوق » كناية عن الموت ، كما أن ابن القلانسى يورد عبارات مماثلة يرددها فى كثير من المواضع .

(١٢) ويسمىها الصليبيون Mopsuesta واليونان Mamistra كما يشير الى ذلك البعض ، ويلاحظ أن الجغرافيين العرب كالبلادى وياقوت وابن عبد الحق وأبى الفداء والادريسي يشيرون الى اطلاق هذا الاسم على موضعين ، أحدهما قريب من « أدنة » على نهر جيحان فى منطقة الثغور ، والآخر على قرية من قرى دمشق قرب بيت لهيا ، أما فيما يتعلق بالأولى فنستفيد هنا ذكره البلاذرى وأبى الفداء والمسعودى أنه فى سنة ٥٨٤هـ (٧٠٣م) غزاها عبد الله ابن الخليفة عبد الملك فى خلافة أبيه وحصنها وجعلها بالجند ، كما شيد جامعا على المثل الموجود بها ، وكانت بها قبل ذلك كنيسة ، ثم لما جاء عمر بن عبد العزيز بنى مسجدا فى قسم منها يعرف باسم « كفر بيا » ، لكنه تهدم زمن الخليفة المعتصم وكان يسمى بمسجد الحصن ، انظر فى ذلك Le Strange : Op. Cit. 505 — 507 وما أورده من المصادر العربية هناك .

(١٣) انظر فيما بعد الفصلين ١٦ و ١٧ من الكتاب الخامس عشر ص ١٩٣ ، ١٩٦ .

(١٤) راجع الحاشية ١١ أعلاه ، وسنكتفى بهذا دون الإشارة الى مثل هذه الصيغة كلما وردت مثل هذه العبارة فى هذا الوقف .

(١٥) الواقع أن وليم استعمل صيغة المتكلم بالجمع ، وربما كان ذلك منه تقديرا للمكانة التى يشغلها من كونه رئيس أساقفة صور ، غير

انذا اثرتنا فى ترجمتنا العربية استعمال ضمير المتكلم المفرد ليسهل على القارئ فهم الموضوع جيدا .

(١٦) انظر صموئيل الأزل ٢٣/١٥ حيث جاء فيه « الاستماع افضل من الذبيحة ، والاصغاء افضل من شحم الكباش ، لأن التمرد كخطيئة العرافة ، والعناد كاللوثن والتراقيم ، لأنك رقصت كلام الرب » .

(١٧) سبق لوليم أن أشار الى « أمّتس جرنبيه » هذا فى الجزء الاول من كتابنا هذا انظر ج ١ ، الكتاب ١٧ .

(١٨) المقصود بالرجل هنا الكونت « هيج » .

(١٩) اشارة وليم هنا الى أن « أرسوف » أصبحت تعرف فى يومه بانتيبيا تريس انما هى اشارة صريحة الى محاولة الصليبيين تغيير بنية البلاد ، فاستعمالهم لكلمة أنتيبيا تريس Antipatris دليل على محاولتهم احياء الاسماء القديمة التى لم يعد لها وجود ، فهى أسماء من التوراة والانجيل ، وهذا الاسم الجديد الذى أطلقوه على « أرسوف » منظور فيه الى ما ورد فى أعمال الرسل ٣١/٢٣ فى أخذ العسكر ليولص وذهابهم به ليلا الى « انتيبيا تريس » ، كما عرفت « أرسوف » أيضا فى العصر الصليبي باسم « Apollonia » وكانت بلدا اسلاميا عربيا ، ويشير ياقوت الى أنها ظلت محتفظة بطابعها الاسلامى العربى حتى «أخذها كنفورى (أى جونفروى دى بويون) سنة ٤٩٤هـ (١١٠١م) » . انظر فى ذلك Le-Strange : Op. Cit., PP. 399, 472

(٢٠) حتى ٢٥/١٢ .

(٢١) الوارد فى وليم اسم « تاج الملوك » وهو خطأ صوابه ما اثبتناه فى المتن ، وقد تنبّهت الترجمة الانجليزية الى هذا الخطأ ولكنها لم تصححه وبالرجوع الى المصادر العربية يتبين لنا أن « تاج الملوك بورى » كان قد مات فى يونيو ١١٢٢م وتولى مكانه ولده شمس الملوك أبو الفتح اسماعيل .

(٢٢) أشار الى هذا التسليم ابن القلانسى فى ذيل تاريخ دمشق ، ص ٢٢٤ ، حيث ذكر أن الحاكم كان يدعى باسماعيل ونعته بالمدعى العجمى ، وأنه علم أنه ان قام « بيانياس فالبلاء محيط به ، ولم يكن له صبر على الثبات ، فأنفذ الى الفرنج يبذل لهم تسليم يانياس ليأمن بهم ، فسلمها اليهم

وتسلل هو معه من لف لفه الى « الأعمال الفرنجية على غاية من المذلة ونهاية من السفلة » .

(٢٣) أما « دان » المشار اليه في المتن أعلاه فقد كان أحد اولاد يعقوب ، وصار المكان المدفون فيه مع ثلاثة من آخرته (ليس منهم يوسف الصديق) يعرف بقبير « دان » ، وهو على مقربة من « اريد » ، وقد ذكر ناصري خسرو في رحلته أنه زار هذا القبر ، كما ذكر الهروي أنه يوجد قرب هذا الموضع قبر أم موسى عليه السلام ، ويشير ياقوت الحموي في معجمه (مسادة اريد) الى أنها قرية في اقليم الأردن قرب طبرية على يمين المسافر الى مصر ، وقد نقل ذلك كله عنه ابن عبد الحق في معجمه « مراصد الاطلاع » . ثم يعود ياقوت فيقرر في موضع آخر من معجمه بأن « هذا الاسم واحد من أسماء صيدا ، راجع في ذلك كله 454 — 457 Op. Cit. PP. Le-Strange :

أما بيت جبرين . أو بيت جبريل كما جاء في متن وليم أعلاه فاسمها القديم هو Eleutheropolis كما كان يقال لها أيضا Betocarba

وقد أشار اليبا ياقوت في معجمه فذكر أنها تقع بين القدس وءسقلان أو غزة ، وكانت بها قلعة حصينة انتزعها صلاح الدين من الصليبيين . كما يوجد بين بيت جبرين وءسقلان واد يعرف بوادي النمل المشار اليه في قوله تعالى (حتى اذا أتوا على واد النمل قالت نملة ياأيها النمل ادخلوا مساكنكم لا يحطمنكم سليمان وجنوده وهم لايشعرون) . (٢٤) يوثيل ، ١/٢٠ .

(٢٥) بير سيع المعروفة عند الغربيين باسم Beer Sheba

وبها البئر التي حفرها ابراهيم الخليل عليه السلام حسبما ذكر ابن عبد الحق في مراصد الاطلاع .

(٢٦) انظر ما سبق ، حاشية رقم ٢٣ .

(٢٧) فيما يتعلق بالقلعة والاختبار الواردة في المتن وما كان من الفرسان الاستبارية راجع Stevenson : Crusaders in the East, P. 136.

(٢٨) أشار ابن القلانسي في ذيل تاريخ دمشق ، ص ٢٥٨ ، الى أنه في رجب سنة ٥٢١هـ ، نهض الأمير « بزواج » في فريق كبير من العسكر للدمشقي والتركمان الى ناحية طرابلس فظهر اليه قومصها في عسكره ، والتقى المصافان قدارت الدائرة على القومص ومن معه ولقى الكثيرون

منهم مصرعهم ، وترتب على ذلك أن تملك « بزواج » حصن وادى ابن الأحمر ، وأغلب الظن عندى أن هذا الحصن هو حصن « عثليث » وقد يقال له حصن الحجاج المسمى فى المراجع الصليبية حيناً باسم Castellum Peregrinorum وحيناً آخر باسم Petra Incisa ، وهو الواقع كما ذكر ياقوت فى معجم بلدانه على الساحل الشامى وقال أن صلاح الدين استرده من الصليبيين سنة ٥٨٣هـ (١١٨٧ م) .

(٢٩) قلعة « مونتفراند » هى المعروفة عند الصليبيين باسم Mons Ferrandus وقد تألف الصليبيون على إطلاق هذا اللفظ على «بعرين» كما ذكرنا آنفاً (راجع حاشية رقم ٣ ، ص ١٤٩) ، ويشير أبو الفداء الى أنه يوجد قريها أطلال مدينة قديمة تدعى « الرقنية » أو « رقنية » .
Raphanea

(٣٠) كانت « التورون » Le Toron أو « تبنين » واحدة من قلاع الصليبيين الحصينة ، وقد ذكرها ابن جبير فى رحلته ووصفها بأنها واحدة من أكبر قلاع الفرنجة ، وبها محطة تمكيس القوافل . ومن الطريف الذى يذكره ابن جبير فى هذا الصدد قوله ان هذا المكان تحكمه امرأة يدعونها « الخنزيرة » وينعتونها أيضاً بالملكة ، ويقول أنها أم الملك الخنزير الذى هو صاحب عكا ، كما يشير الى أنه ومن معه نزلوا أسفل هذا الحصن ، كما لاحظ أن معظم جبابة المضارب هنا من المغاربة ، مما يسترعى الانتباه فى دراسة الجبابة فى الاقاليم الاسلامية .

فصول الكتاب الخامس عشر

- ١ - الامبراطور يفرض الحصار على شيزر فيصبحه امير انطاكية وكرنت الرها وفاء بعهد الطاعة والتبعية الذى قطعاه له .
- ٢ - الغضب يحمل الامبراطور على رفع الحصار عن شيزر والعودة الى انطاكية قبل ان يتم هدفه .
- ٣ - الامبراطور يطالب الأمير من جديد بقلعة انطاكية ، وبذلك يميّط اللثام عن نيته فى الإقامة بعض الوقت فى تلك الناحية .
- ٤ - حدوث بعض الاضطراب فى انطاكية ممسا يترتب عليه أن يشجب الامبراطور ما كان قد طلبه خوفا من العاقبة ، ثم يخدم الاضطراب ويقادر الامبراطور المدينة راحلا عنها .
- ٥ - ارسال وفود الى الامبراطور لتهدئة ثائرتة ، فتنجح الوفود فيما جاءت من أجله ويرحل الامبراطور عائدا الى دياره .
- ٦ - ملك بيت المقدس يحاصر احدى القلاع الموجودة فيما وراء الأردن ويستولى عليها بالسيف ، أما جيشنا فتلحق به

اللهزيمة النكراء فى « تقوع » ، ويقبض الموت روح « يود دى
مونتفوكوت » فى هذه البقعة .

٧ - زنكى يسبب لدمشق كثيرا من الاضطرابات فيستنجد
الدماشقة بالصليبيين فيجدونهم لكن بشروط معينة ، ويعود
زنكى الى قواعده .

٨ - الدماشقة يساعدون الصليبيين فى حصار مدينة « بانياس » .

٩ - أمير أنطاكية وكونت طرابلس يحضران هما أيضا لمساعدتنا
فى الحصار فيشتد التضييق على المدينة .

١٠ - وصول أمير أنطاكية وكونت طرابلس ، وبناء آلة للرمل ،
وقيام الأهالى بالدفاع عن أنفسهم دفاعا مجيدا أملا منهم
فى قدوم النجدة اليهم .

١١ - وصول مبعوث من كنيسة رومة عن طريق البحر ومتابعته
المسير الى موقع الحصار . الاستيلاء على مدينة « بانياس »
والقبض على أحد الأساقفة هناك ثم عودة جميع الأمراء
الى بيت المقدس .

١٢ - أمير أنطاكية يتآمر مع خصوم لبطرك هذه المدينة الذى يرحل
الى رومة فيقع أسيرا فى يد روجر دوق « أبوليا » ، وصول
البطرك أخيرا الى رومة فيرميه أعداؤه بالتهم ، ولكنه يعود
فى النهاية الى أرضه وقد حظى بالعطف التام .

١٣ - أتباع البطرك من رجال الدين يرفضون استقباله عند عودته
بايحاء من الأمير (ريموند) ، وأذ ذاك ينسحب البطرك الى
بلاد كونت الرها ، ثم يتم الصلح أخيرا بينه وبين الأمير
ريموند فيعود الى أنطاكية .

١٤ - رئيس أساقفة ليون المندوب البابوي يلفظ أنفاسه الأخيرة في عكا ، فيحضر الى هناك « البيريكوس » أسقف « أوستيا » وينعقد مجمع أسقفى فى أنطاكية .

١٥ - رمى البطرك بالتهم فى مجمع الأساقفة . المجمع يستدعى البطرك للمثول أمامه لكنه يمتنع عن الحضور واذ ذاك يأخذ « سيرلو » - رئيس أساقفة أفاميه - مكانه ويقرر خلع البطرك من أسقفيته .

١٦ - المجمع يقرر خلع البطرك فى غيبته لعدم طاعته ، ويلقى به فى الحبس حيث يعامل معاملة مشينة فيعود اندراجة مرة ثانية الى رومة ويكسب عطف البابا عليه ، الا انه يموت بالسسم وهو فى طريق العودة .

١٧ - المندوب البابوي يعود للقدس ويعقد اجتماعا ويدشن أيضا هيكل السيد .

١٨ - الامبراطور (البيزنطى يوحنا الثانى) يسافر مرة أخرى الى سورية ويطالب الأمير (ريموند) بتنفيذ الاتفاق الذى كان قد أبرمه معه .

١٩ - الأهالى يبعثون بالرسل الى الامبراطور يشجبون الاتفاقية ويرفضون دخوله المدينة .

٢٠ - وصول رسل من قبل الامبراطور الى ملك القدس معلنين اليه عزم مولاهم على المجيء الى بيت المقدس بحجة زيارة الأراضى المقدسة . رد الملك عليه .

٢١ - اصابة الامبراطور بجرح مميت اثناء خروجه للصيد اثناء اقامته فى « كيليكية » .

٢٢ - الامبراطور ينادى بأصغر أولاده امبراطورا مكانه ثم يلفظ
أنفاسه - عودة الجيش (البيزنطى) الى بلاده تحت قيادة
الامبراطور مانويل .

٢٣ - قيام الملك فولك وإشراف المملكة ببناء قلعة « ابلين » أمام
عسقلان .

٢٤ - بناء قلعة أخرى أمام عسقلان استجابة لرغبة جماعية من
ناحية البارونات ، وتسميتها بقلعة « بلانش جارد » .

٢٥ - الملكة تؤسس ديرا فى « بيثانى » وتوقف عليه حبوسا كبيرة
وتقيم أختها رئيسة للدير .

٢٦ - الملك (فولك) يقع على أم رأسه من فوق ظهر جواده أثناء
مطاردته لأرنب فى سهل عكا فيموت ويدفن فى بيت المقدس
مع سلفيه .

محاولة الامبراطور يوحنا بسط نفوذه على الامارات اللاتينية

(١)

امضى الامبراطور شهور الشتاء فى كيليكية ، فلما اقترب دخول الربيع (وهو أكثر فصول السنة ملائمة لمتابعة الحرب) أرسل المنادين ينادون بالقرار الامبراطورى قواد الجيش وأمرام المئين والخمسين لاعداد قواتهم وتهيئة آلات الحرب وتسليح الناس كافة ، كما بعث الرسل الى أمير أنطاكية والى كونت الرها وبقية كبار مسئولى هذه النواحي للخروج بصحبته للقتال ، وتم جمع العسكر من شتى النواحي ، حتى اذا كان الفاتح من ابريل سعى الامبراطور للاستفادة من الاتفاق المبرم بينه وبين الأمير ريموند ، فأمر بدق الطبول والنفخ فى الأبواق واذا ذلك زحف الجيش كله نحو « شيزر »

ودخل أرض العدو ، ولم تنتقض سوى أيام قلائل بعدئذ حتى كان
قد ضرب معسكره أمام المدينة •

ما كاد الأمير « ريموند » والكونت يعلمان بهذا الخبر حتى
حشدوا الحشود من كافة أرجاء بلادهما ، وسارا مجدين فى اثر
الامبراطور مستهدفين الهدف ذاته ، وسرعان ما وصلا بجيوشهما
أمام المدينة المشار إليها •



وموقع شيزر مشابه تمام المشابهة لموقع أنطاكية ، فهى واقعة
بين الجبل والنهر الذى يمر بالمدينة الأخيرة أنطاكية ، كما أن القسم
الأكبر منها واقع فى السهل الذى ينبسط حتى يبلغ النهر ، على
أنه يوجد قسم آخر منها قد شيد على سفح الجبل •

أما قلعتها المشرقة على الأبراج فانها معقل أشب يعز اقتحامه ،
كما أن الأسوار تمتد على يمين القلعة ويسارها حتى تفضى الى النهر
مع احاطتها بالمدينة وضواحيها المتصلة بها •



ولقد عبر الامبراطور النهر وأحدثت كتائبه بالمدينة وضرب الحصار
على تلك الناحية التى تعتبر الاغارة عليها من أيسر الأمور بسبب
وجود الضواحي امامها ، وأخذت الآلات الحربية المنصوبة فى
المواقع الاستراتيجية ترمى بقذائفها الحجرية الثقيلة قذفا موصولا
فتنزل الأبراج والأسوار وتصدع ما وراءها من دور الأهالى ، وكانت
هذه القذائف الهائلة الحجم يأخذ بعضها بحجز البعض الآخر
بلا انقلاع مما نجم عنه انهيار التحصينات التى كان الأمالى
يعتبرونها أكبر مدافع عنهم ، فأحدث انهيارها دويا مقزعا بين أهل
البلد ، وبث الذعر فى نفوسهم •

ونظراً لما طبع عليه الامبراطور من الشجاعة الفائقة فقد ضاعف من شدة هجومه الضارى ، وأظهر حماسة فائقة أدت بأن النصر المنشود قريب المنال ، كما أثار همة الشباب الطموح فنشطوا هم أيضاً من جانبهم فى النضال وأبدعوا فى القتال ، ثم نزل الامبراطور بنفسه بين صفوف جنده ، حاملاً درعه ، ومتقلداً سيفه ، وواضعا لامته الذهبية على رأسه ، وسار فى العسكر يشجع بكلامه جماعة هنا وأخرى هناك ، فكان بينهم كواحد منهم ، وقاتل قتالا بطوليا حمل الآخرين على بذل المزيد من الاستبسال فى المعركة ، وهكذا لم يقتصر نشاط هذا الرجل العظيم على ما هو آخذ به نفسه فقط بل لقد تحمل حر المعركة منذ أول النهار حتى آخره دون أن يعطى نفسه بعض الراحة ، أو لحظة يتناول فيها طعامه ، ذلك لأنه كان موزعاً بين شد عزائم من يديرون الآلات الحربية ليضاعفوا همتهم فى تحقيق غرضهم ، وبين بث الحماسة فى قلوب الذين هم فى اتون المعركة ، فأعاد للقتال ضراوته اذ راح يبعث بالصف من الرجال مكان غيره ، ويستبدل من أنهكهم القتال بغيرهم .

وبينما كان هؤلاء منصرفين كل الانصراف الى الصراع العنيف اذا بالأمير والكونت - وكانا شابين فى ميعة العمر - يستسلمان لنزوات الشباب الذين فى مثل عمرهما ، فانكبا على ألعاب القمار انكباً باضرار بصالحهما ، وزيادة على ذلك فقد دفعهما عدم رغبتهما فى مواصلة القتال الى اغراء سواهما بالتكاسل والقعود عن القيام بدور جدى فعال فى الحصار .

فلما وقف الامبراطور على سلوكهما الشائن تسعر غضبه عليهما ، وكثيراً ما راح يبذل النصيحة الرقيقة لهما فى السر والعلانية ، وجاهد كى يردهما الى واجبهما ، وضرب لهما المثل بنفسه هو ذاته ، وذكر لهما انه - وهو أقوى ملوك الأرض قاطبة -

لم يرحم نفسه أن يجشمها الكثير من المتاعب الجثمانية ، ويتجبد هو النفقات الطائلة ، ويحارب على مثل هذه الصورة .

واستمر الجيش يقاتل بضعة أيام من غير توقف .

وكان مما أحنق الامبراطور أشد الحنق أن يرى مدينة ضعيفة كهذه المدينة تقاوم أمدا طويلا جيشه العظيم الذى لا يضاهيه أى جيش آخر ، كما أضجره طول وقوفه ، فرمى رجاله بالتراخى ، وراح يحثهم على بذل المزيد من المحاولات العنيفة ، وأمرهم بمضاعفة قوة هجومهم ليكون حصارهم أشد ضراوة .

كان الحصار عنيفا وإن لم يكن فعالا .

ثم تم الاستيلاء على ذلك الموضع الواقع أسفل البلد اثر قتال تشابكت فيه الأيدي بالأيدي ، ولم تأخذ الغالب الرحمة بأحد من السكان الذين وجدهم هناك ، فقسا عليهم قسوة لم يستثن معها الا من دلت لهجته أو هندامه أو ما شابه ذلك على اعتناقه الديانة المسيحية فقد كان فى « شيزر » قوم من المؤمنين (١) أذاقهم ساداتهم الكفار ذل الأسر .

(٢)

لم تكد تلك الضاحية تقع (فى يد الامبراطور) حتى خاف الأهالى أن يقتحمها العدو ويدخلها قسرا فيفتك بنسائها وأطفالهم ، لذلك التمسوا هدنة قصيرة فأجيبوا اليها ، وكان صاحب « شيزر » اذ ذاك شريفا (٢) عربيا ، فأرسل فى السر الى الامبراطور رجلين من قبله يستعطفانه ، ويلتمسان منه الإبقاء على المدينة والتعطف عليها والرحمة بسكانها فتشملهم رحمته ، كمسا أخذ هذا الأمير (المسلم) العهد على نفسه أن يدفع لقاء ذلك مبلغا كبيرا من المال .

على أن المسلك الشائن الجبان الذى سلكه الأمير (ريموند) والكونت أثناء الحملة أسخط الامبراطور أشد السخط ، لاسيما وأنه كان يحارب من اجلهما وفاء منه بعهده لهما ، أما يمينهما التى أقسمها بالولاء والتبعية له فأراها خدعة أكثر من أن تكون حقيقة واقعة ، ومن ثم اشد مقته لهما وعزم عزما أكيدا (وافقه فيه ثلة من أصحابه ونصحاؤه المخلصين) على أن ينزل العقاب بهما جزاء نكثهما بالعهد ، وأن يغتنم أول فرصة تلوح له فيرفع الحصار ويعود الى دياره مع المحافظة على شرفه .

لذلك ما كاد يتسلم المال المتفق عليه (من أمير شيزر) لرفع الحصار حتى أمر المنادين أن ينادوا بعودة السلام والاستعداد للرحيل ، وسرعان ما قوض الجند الخيم ، وصدرت الأوامر الى جميع الفيالق بالانضمام بعضها الى بعض والزحف الى انطاكية ، وأن يعجل الجيش كله بالذهاب الى هناك .

قلما علم الأمير والكونت بما فعله الامبراطور ندما على ما كان منهما ، لكن لات ساعة مندم ، وحاولا ثنيه عن عزمه فلم يفلحا فيما قصدها ، وتبدد هو ظهريا كل مساعيها ومحاولاتها وبادر الى الرحيل ، ويقال ان الكونت كان أكثر حنكة ومكرا من الأمير اذ سلك فى هذا الموقف مسلكا شديدا الخبث ، وذلك لأن ما كانت تنطوى عليه جوانحه من كراهية لسيده الأمير حملة (كما صرح فيما بعد) على أن يستعين بدهائه الذى يعجز الأمير الشاب الطائش عن مجاراته فيه ، فعمل على أن يضلله ليزداد هو قوة ، وسعى بكل وسيلة لحمل الامبراطور على صب جام غضبه ونقمته على الأمير الشاب ، فلا تعلو مكانته عنده .

(٣)

وصل الامبراطور الى انطاكية فى ابناؤه وحاشيته ودخل المدينة وحوله أكثر عسكره ، فتلقاء الناس بالحفاوة البالغة ، ثم ساروا به أول ماساروا الى الكاتدرائية فقصر الأمير الذى قام هو والكونت بقيادة الركب الامبراطورى ، وتبعهم كالعادة موكب مؤلف من البطرك وجميع رجال الدين والناس كافة ، وراحت العامة تنشد بين يدى يوحنا أناشيد الثناء ، وتذق له الآلات الموسيقية ، وتشق الأفق هتافات الفرع ، والتصفيق العالى *

ولقد ظل الامبراطور يتمتع بضعة أيام كما لو كان فى قصره بكل ما شاء من الاستحمام وكل ما ينعمش البدن ، وأغدق كرمه على الأمير والكونت ونبلائهما بل وعلى بعض الأهالى ، ففاضت انعاماته عليهم جميعا كأسخى ما يكون الانعام ، حتى اذا انتهى من ذلك كله طلب العاهلين (٣) وجميع أشراف الامارة للمثول بين يديه ، فلما صاروا أمامه قال موجها الكلام الى الأمير :

« انك لتعلم يابنى العزيز ريموند أننا أقمنا فى هذه الناحية زمنا طويلا بسبب حبنا لك ، وقد فعلنا ذلك تنفيذا للاتفاق الذى كنا قد أبرمناه سابقا بفضل سعى بعض أهل القطنة بين امبراطوريتنا - رعاهما الرب - وبينك ، باعتبارك فصلا مخلصا لنا ، وما قد جاءت الفرصة الملائمة كى نفى بوعدنا ، ونضع جميع المنطقة المجاورة تحت حكمك كما تنص على ذلك صراحة شروط الاتفاقية ، ولكنك تعرف جيدا - كما يعرف هؤلاء النبلاء الذين يقفون الآن فى حضرتنا - أن تنفيذ هذه الشروط التى نحن ملتزمون بها تتطلب زمنا ليس بالقصير ، كما أن واقع أمورك يفرض على أن أطيل اقامتى لكنه يكلفنى نفقة أكبر ، وعلى ذلك فالتوجب يقتضيك - حسب نص

الاتفاق - أن تعهد إلينا بقلعة هذه المدينة حتى نضع أموالنا بها فتكون فى مأمن ، كما يجب أن يقرّر لعسكرنا حرية الوصول الى المدينة : يدخلونها متى شاءوا ويخرجون منها متى أرادوا من غير عائق يعوقهم فيما يبتغون ، كما أنه لا يمكن الحصول على الآلات اللازم جلبها لحصار حلب من طرسوس وعين زربة وغيرهما من مدن كيليكية ، ولكن أنطاكية هى الوحيدة التى هى أقدر من غيرها فى تقديم هذه الأشياء من أجل تحقيق هذه الأهداف وامدادنا بالتييسيرات التى لا يستطيعها سواها ، لذلك فعليك الوفاء بعهدك ، وإداء واجبك التزاما بيمين الطاعة التى قطعتها على نفسك لنا ، وستكون مهمة عظمتنا الامبراطورية أن ننفذ الالتزامات المفروضة علينا ، ... ولن نقصر فى البذل ولن نضن ببذل أقصى جهدنا ،

هالت الأمير ونبلاءه خشونة هذه الكلمات ، وظلوا فترة طويلة من الوقت يقلبون المشكلة فيما بينهم على شتى وجوها وهم جزعون ، ولم يعلموا بماذا يجيبونه ، ذلك لأنهم رأوا مدى الخطر الجسيم الذى يهدد المدينة أن وقعت فى أيدي الاغريق المدللين ، وهى المدينة التى حصلت عليها أمتنا بعد تعرضها لأخطار جسام ، وردت الى العقيدة المسيحية بعد أن بذل الأمراء الكرام من أجلها دماءهم الغالية ، وكانت أنطاكية على الدوام رأس كثير من الولايات الكبيرة وتاجها ، والتى كان يخيل إلينا أنه ما كان لباقى الاقليم أن تقوم له قائمة بدونها . كما أنه لا جدال من ناحية أخرى فى أن هذا الأمر تضمنه الاتفاق الذى كان الأمير قد أبرمه ، بالإضافة الى ذلك فإن الامبراطور كان قد أحضر اليها الكثيرين من رجاله مما جعل من الصعب معاندته ان هو رأى اللجوء الى القوة ولما وصلت الأمور الى هذا الحد الحرج تكلم كونت الرها نيابة عن الجميع فقال :

« مولاي : ان كلمات عظمتكم الامبراطورية حافلة بالبلاغة العلوية ، وانها لقمينة بالقبول التام لأننا نرى أن هدفها يرمى الى زيادة قوتنا ، ولكن جد أمر يستدعى الالتفات ، ذلك أنه لم يعد في قدرة صاحبها الأمير أن يتفرد وحده بالموافقة على هذا الطلب ، بل عليه أن يستوفيه بحثا ومشورة مع كبار رجالته ومعى أنا ذاتي ومع رعاياه الآخرين المخلصين ، فيشير عليه هؤلاء جميعا بأمثل الطرق لاستجابة قرارك وتنفيذ أمرك على أتم وجه ، اذ لو شبت ثورة من جانب الأهالي لحالت دون تنفيذ مطالبك » .

وصادف رد الكونت قبولاً حسناً عند الامبرطور الذي اذن لهم بفترة قصيرة من الوقت حتى يمكنهم مناقشة الأمر فيما بينهم .
ثم انصرف الكونت بعدئذ عائداً الى قصره ، وبقي الأمير في القصر وان كان في الواقع سجينه كما ذكر ذلك أحد التقارير .

(٤)

ما كاد الأمير يصل الى داره حتى انفذ في السر رجالاً من ناحيته الى العامة يخبرونهم بمطالب الامبراطور ، ويحرضونهم على حمل السلاح ، وسرعان ما اندلعت في أرجاء المدينة المظاهرات الصاخبة ، وتكاثرت الجموع من كل حذب وصوب ، واستحالت الضجة الى زئير غاضب هادر ، فلما سمع الكونت جوسلين الصخب بادر الى امتطاء أحد الجياد وانسل على عجل ميمما وجهه شطن القصر كما لو كان يفر من مطاردته الناس له ، وطرح نفسه وهو يلهث على قدمي الامبراطور الذي استبدت به الدهشة من هذا الاقتحام الفجائي ، وتساءل في اهتمام بالغ عما حمل الكونت على تناسي آداب اللياقة وحرمة القصر العالي فيندفع الى الحضرة الامبراطورية الجليلة على هذه الصورة ، فرد عليه الكونت ان

الضرورات تبيح المحظورات وهى لا تعرف عرفا ولا قانونا ، وأن مطاردة الرعاع العنيفة له أرغمته على خرق القواعد المتبعة فرارا من القتل ، فألح الامبراطور عليه أن يزيده تفصيلا ، فأجابه بأنه قد دخل احدى الحانات يستجم قليلا ، ويتناول بعض الأطعمة الخفيفة وإذا بباب النزل قد حاصرتة جموع غفيرة مدججة بالسلاح ومنتضية السيوف وشتى أدوات القتل التى يستلزمها غضبهم ، وصاروا كأنهم رجل واحد وليس على لسانها سوى اتهامه بأنه رجل سفاك ، خائن لبلده ، وقاتل لشعبه ، وأنه موثق أن يبيع المدينة للامبراطور لقاء مال رشاه به الامبراطور ، كما طالبوه بتسليم نفسه اليهم ، ثم اقتحموا الخان قبل أن يفر منهم ومن آلاف الأخطار التى تتهدده .



وتجاوبت أرجاء المدينة فى هذه اللحظة بهدير الجموع الصاخبة الحانقة ، وانطلقت الشائعات تزعم بأن انطاكية بيعت للاغريق الذين تسلموا قلعتها والذين سوف يحملون الأهالى على هجر دور أجدادهم والرحيل عن ارض أسلافهم ، فأسخطت هذه المزاعم الناس وأحنقتهم، وانطلقوا يهاجمون كل من صادفوه من رجال الامبراطور ، فينزلونهم من على ظهور جيادهم ، ويسلبونهم غصبا كل مامعهم ، ولم يتورعوا عن ضربهم بالسياط ، فمن قاومهم ولو قليلا قتلوه بالسيف ، أما الشاردون الذين انطلقوا على وجوههم وهم فى غمرة اليأس فرارا من أن يقتلوا أو تنالهم الكلوم فقد تتبعتهم العامة بسيوفها المسلحة ، وتعقبوهم حتى داخل القصر الامبراطورى .

حينذاك اضطر الامبراطور ازاء ثورة الأهالى وصراخ حاشيته الى القيام بعمل شئ ما ، فبعث فى استقدام الأمير والنبلاء اليه فى لحظته هذه خوفا من قيام مظاهرة خطيرة ضده هو ذاته فكبح جماح

غضبه ساعتئذ ، وقال مشيرا الى الملاحظات التي ذكرها فى حضرتهم جميعا ، فقال :

« اذكر اننى تذاكرت معكم اليوم فى موضوع ربما كان هو الذى أدى الى هياج الناس ، والآن أريد أن يعرف أهل المدينة قاطبة وشيوخها اننى شاجب ما قد قضيت به ، وراجع عما كنت راغبا فيه طالما رأيتم أن فيما طلبته ما يلحق الأذى بكم ويكبدكم من أمركم عسرا ، ولذلك فانى مبق بأيديكم القلعة والمدينة كلها ، ويكفينى أن تظل الأمور على ما هى عليه الآن ، وأنا واثق تمام الثقة أنكم أتباعى الأوفياء ، وموقن كل اليقين أنكم لن تحنثوا بعهد الولاء ولا يمين التبعية التى قطعتموها على أنفسكم لى ، وأناشدكم أن تتوجهوا الآن الى هؤلاء الناس الحانقين لتسكتوا ثورتهم ، ولتعلموهم أنه اذا كانت اقامتى فى أنطاكية تسبب لهم ذعرا فليقروا نفسا ولتطمئن قلوبهم فاننى راحل غدا بأذن الله » .

فاستصوب الحاضرون قرار الامبراطور واثنوا الثناء العاطر على حكمته وبعد نظره ورجاحة عقله وحسن تدبيره .

وان ذاك خرج الأمير ريموند والكونت جوسلين ومعهما غيرهما من كبار الرجال وأشرفوا على العامة وحاولوا بالكلمة والاشارة والايماء تهدئة فورتهم ، فهدأوا وانفثوا غضبهم بهذه الكلمات الطيبة وأخلدوا الى السكينة ، ثم التمس منهم الوسطاء أن يعودوا الى بيوتهم ويلقوا سلاحهم جانبا ويلتزموا السكينة ويركنوا للهدوء ، ففعلوا . وانتهى الأمر أخيرا على هذه الصورة .

فلما كان اليوم التالى غادر الامبراطور أنطاكية وفى معيته أبناؤه وأقاربه وجميع أتباعه ، وصدر أمره بنصب المعسكر خارج أسوار المدينة ، فقم الأمر كما أراد .

غير أن نوى الفطنة من أهل المدينة أدركوا أن الامبراطور كان ساخطا في قرارة نفسه على الأمير « ريموند » وكبار النبلاء ، وعلى الرغم من كتمانهم مشاعره الحقيقية كتماناً أملاًه عليه العقل إلا أنه كان يؤمن أنهم هم المسئولون عن شغب العامة ، وأنهم هو المشجعون لهم سرا على هذه الفوضى ، لذلك تطلع هؤلاء النفر الى إعادة السلام واقرارهم ، فأرسلوا رهطا من أهل التجربة والعقل كمبعوثين الى عظمته الامبراطورية ، وعهدوا اليهم أن ينوبوا عن الأمير « ريموند » وكبار أعيان البلد في الاعتذار اليه وتبرئة ساحتهم عنده ، وأنهم لم يكونوا هم الذين دفعوا العامة الى الشغب .

وجيء بالرسول الى الحضرة الامبراطورية فأكدوا براءة الأمير ، وبذلوا غاية جهدهم في اقناع الامبراطور بهذه الحقيقة اذ قالوا له :

« تعرفون يا صاحب العظمة الامبراطورية والجلالة السامية أحسن مما نعرف نحن أن الناس في كل المجتمعات - لاسيما في المدن حيث تحتشد الجماهير الغفيرة - لا يكونون على درجة واحدة من الفهم ، وأنهم غير متكافئين في عدالة حكمهم على الشيء ، ذلك لأن عاداتهم شتى وتقاليدهم متباينة ، ومناهجهم متضاربة حسبما تمليه عليهم مصالحهم ، وما أصدق المثل القائل : « كلما كثر الرجال تعددت الأفكار » لذلك فإن واجب العاقل في خضم هذه الظروف والاعراف الجمة المتضاربة أن يميز بين من يستحقون ومن لا يستحقون ، ويحكم على كل واحد بما هو أهل له ، وبناء على هذا التعلل فإن الفعال المسعورة الصادرة عن رعاع غير مسئولين لا ينبغي أن تعود بالمضرة على العناصر الطيبة ، اذ كثيرا ما يحدث أن تطيش أحلام

جماعة من العامة القوضويين ، يسخطها الزجر فلا تطيقه فتثير المنازعات والاضطرابات ، ولكن من المؤكد أيضا - حسبما تدل العادة القديمة والتي ثبت منذ بعيد صحتها - أنه في جميع المدن المنظمة قانونيا أن يكون لسراة القوم المعتدلين أثرهم في كبح جماح النزوات وصد الاندفاع الجنوني ، فإن لم يفعلوا ذلك تغلب وضع العامة على وضع النبلاء ، وما لم يتدخل العقلاء لتصحيح أخطاء الرعاع الذين لا تفكير عندهم فإن القوضى الطائشة التي جبل عليها الغوغاء سوف تكون لها اليد العليا وتتغلب على فطنة الحكماء .

« ولقد ارتكب جماعة ممن لا خلاق لهم هذه القوضى دون أن يعلم الأمير ولا أولو الأمر فى الدولة عنها شيئا ٠٠٠ فليُنزل بهم العقاب الذى هم أهل له ، ولكن لا تحملوا الأمير ولا الأمراء جريرة السفهاء التى لم يرتكبوها هم أنفسهم » .

« ورغبة من الأمير فى البرهنة على براءة ساحته فأنه مستعد للالتزام بشروط الاتفاق ، ويرجوكم - إذا سمحتم - أن يضع فى يد الامبراطور المدينة والقلعة معا » .

أدى هذا الاعتذار وأمثاله من التبريرات القوية الى هدوء حدة الامبراطور وازالة سخطه الذى كان يرجع الى الشك وحده ، وأفسح المكان لاحتساس رقيق ، ومن ثم أرسل الى الأمير والكونت طالبا اليهم المثول بين يديه . فأنقشعت بذلك سحابة الغضب التى كانت تفصل بينه وبينهم ، وسعد الامبراطور بتحياتهم ، ورد عليها بأحسن منها .

ثم أفضى اليهم أخيرا بأن هناك أسبابا بالغة الأهمية تحمله على العودة الى بلاده ، واستأذنهم فى الخروج ووعدهم وعدا أكيدا أنه راجع اليهم بعون الرب على رأس جند كثيرين ، ومنفذ ما اتفق

عليه ، ثم سار بكل جيشه ودخل كيليكية حتى اذا فرغ من كل ما يشغل
باليه فى هذا الاقليم وفى سورية أعد عسكره للمسير والعودة الى
مملكته •

(٦)

فلما كان الصيف التالى وبعد مرور فترة قصيرة على وقوع
هذه الأحداث فى أنطاكية جاء الى القدس للصج « تييرى كونت
فلاندرز » ختن الملك ، وكان رجلا وجيها ، عظيم القدر بين أمراء
الغرب ، وكان فى صحبته حاشية نبيلة •

واستقبله الملك وكافة الناس استقبالا دل على عظيم فرحتهم به ،
ذلك انه كان قد تم الاتفاق بالاجماع - بناء على توجيه من البطررك
ومن عنده من أمراء المملكة - أن يقوم « تييرى كونت فلاندرز » بمن
معه من الفرسان الأشاوس بحصار قلعة واقعة على الجانب الآخر
من الأردن على مقربة من جبل جلعاد فى اقليم « العمونيين » ،
وكانت هذه القلعة مصدر خطر كبير يهدد أرضنا ، وهى عبارة عن
مغارة فى منحدر جبل باسقى الارتفاع صعب المرتقى ، ويقوم على أحد
جانبه ممر ضيق بالغ الخطورة ، يقع بين جرف صخرى مرتفع
وبين المنحدر الذى ذكرناه ، ويؤدى الى نفس الكهف •

كان يغطى هذا الكهف عصابة من اللصوص وقطاع الطرق
والأوشاب القادمين من أراضى مؤاب وعمون وجلعاد ، الذين
الفوا - كلما سنحت الفرصة لهم - مراوحة أراضينا بغاراتهم
الكثيرة التى يباغتوننا بها على غير توقع منا ، وكثيرا ما أصابتنا
هذه الهجمات بالأضرار البليغة ، وكانت أخبار الأراضى الصليبية
تصل الى هذه العصابات بواسطة جواسيسهم الخبيرين بالاقليم ،

ممن كانوا يرسلونهم قبل كل غارة يزمعون القيام بها • وكان زعمائنا يتلهفون لاجتثاث هذه الشرور ، ومن ثم اقترحوا - كما قلنا - محاصرة الكهف فاستدعوا أهل تلك الناحية قاطبة ، وعبروا الأردن بصحبة القوات الحربية ، حتى اذا بلغوا وجهتهم نصبوا خيامهم فيما بين الأحراج الضيقة ، ووضعوا القوات على شكل دائرة تحدد بالمكان المحاصر ، وتبعاً لقوانين القتال فقد أخذوا يضايقون العدو بكل السبل ، وأطبقوا عليه كل الاطباق لارغامه على الاستسلام ، أما اللصوص فاستعدوا من جانبهم وبكل ما أوتوا من مكر شرير للدفاع عن أنفسهم •

وهكذا كان الجيش الصليبي كله على وجه التقريب لا يشغله سوى المعركة ، وأدرك جمـاعة من الأتراك فى نفس الوقت أن كل الاقليم المار بالأردن قد خلا من العسكر ، فأصبح ميسراً للهجمات العدوانية ، فاغتنموا هذه الفرصة التى سنحت لهم حينئذ وعبروا الأردن وجعلوا منطقة « أريحا » على يمينهم ، وساروا على طول ساحل « بحيرة الأسفلت » التى تسمى أيضاً بالبصر الميت ، وتقدموا من هناك الى الاقليم الجبلى وهاجموا تلك الناحية من الولاية التى كانت فى العصور القديمة من أرض أبناء يهوذا ، فاستولوا بالغصب على « تقوع » وهى مدينة النبيين عاموس وحبقوق ، وقتلوا القلة القليلة الباقية ممن لازالوا موجودين بها ، اذ كان قد هجرها من كانوا بها من قاطنيها الذين فرت جموعهم منها مستصحبين معهم نساءهم وأولادهم وقطعانهم وأغنامهم ، ولجأوا الى كهف « أودولا » المجاور ، وذلك لأن النذير جاءهم قبل فوات الأوان باقتراب العدو ، واذ كانت المدينة خالية من أهلها فقد اقتحم المغيرون بيوت الهاربين وحملوا معهم كل ما وجدوه بها بعد رحيل أصحابها عنها •

فحدث فى تلك الأيام أن جاء ألى بيت المقدس من أنطاكية
المجاهد فى سبيل الرب « روبرت » الملقب بالبرجندي ، وكان فارسا
مغوارا بارعا فى استعمال السلاح ، هذا الى جانب ما كان عليه
من كرم المحتد وسمو الخلق ، وهو من مواليد « أكويتانيا » وكان
رئيس جماعة فرسان المعبد ، وصاحب فى قدومه هذا بعض رفاقه
ورحطا ضئيلا من الفرسان من مختلف المراتب ممن كانوا قد تخلفوا
فى القدس التى ما كاد يصلها هو ومن معه حتى انطلقوا على جناح
السرعة الى المكان الذى ذكرناه حالا ، يتقدمهم « برنارد فاشيه »
أحد رجال الملك حاملا العلم الملكى ومن ورائه الناس قاطبة .

لكن ما كاد الترك يعلمون بأن الصليبيين فى الطريق اليهم
حتى غادروا « حبيس » (٤) موطن النبى « يوثيل » وفروا نحو الخليل
الذى هو مدفن البطارقة ، وفى نيتهم النزول من هناك الى عسقلان .
ومع معرفة الصليبيين بأن العدو شارع فى الارتداد الا أنهم أمسكوا
عن مطاردته رغم أنه لا زال قريبا منهم ، كأنما كانوا على ثقة من
أن النصر فى جانبهم ، ولكنهم نهجوا عكس ما كان ينبغي عليهم
نهجه ، اذ تفرقوا فى غير اكتراث فى شتى النواحي ، وليس لهم
من هم غير النهب الذى فضلوه على استئصال شأفة خصمهم ،
وسرعان ما أدرك الترك هذا الوضع رغم ركونهم للهرب ، فعاودتهم
شجاعتهم ، وتجمعوا ثانية على مألوف عادتهم وحاولوا جهودهم لم
شنتات قواتهم المبعثرة ، وأغاروا فجأة وبكل ثقة على زمر الصليبيين
الذين كانوا يتجولون هنا وهناك ، لا يخامرهم أدنى خوف من أى
خطر يترصدهم ، فاستحر القتل فى رجالنا ، ولم تكتب النجاة الا
لشرذمة ضئيلة منهم حاولوا الهرب فلملموا فلولهم الشنتة وقاتلوا
الترك .

وفى هذه الآونة تردد فى الأفق صدى دق الطبول العالى ،
والنفخ فى الأبواق وعك الجياد للمجما ، كما خطف الأبصار بريق

الأمثلة الملامعة ، وسمعت أصوات القادة يشجعون رجالهم ، وحجبت الأفق سحائب من الغبار الكثيف أثارتها سنابك الخيل فكان ذلك كله صيحة النذير الى قوات الصليبيين الأخرى المبعثرة هنا وهناك ، فأسرعوا الى ساحة المعركة ، الا أن صفوفنا الامامية مالبثت أن قرت على وجهها قبل أن يتمكن الصليبيون من الانضمام الى رفاقهم الذين كانوا يجاهدون فى سبيل المقاومة ، واذ ذاك رجحت كفة العدو علينا ، وحاقت القارعة برجالنا .

وحاول الصليبيون الفرار والعدو يلاحقهم بسهامه المشرعة ، ولكن النجاة كانت شبه مستحيلة لامتلاء الناحية كلها بالصخور ، كما كاد المكان أن يكون خلوا من الممرات مما أسفر عن لقاء بعض الصليبيين ختفهم بظبى السيوف .

كذلك هوى آخرون من أعلى المنحدرات فجذ الترك فى أثر الباقين من الصليبيين يذبونهم نبحا فظيعا بدءا من الجليل الذى هو قرية « عربة » (٥) حتى حدود « تقوع » (٦) .

وهلك فى هذا اليوم كثير من الأشراف والرجال البارزين ، وكان من بين الهلكى « أيودى منتفوكون » الفارس المعلم الذى هو من جماعة فرسان المعبد ، فكان مصرعه مبعث حزن عميق وكثير البكاء عليه .

وعاد العدو الى عسقلان ظافرا منصورا ، تزدهيه النشوة يهلك الصليبيين ، وتملؤه الفرحة بما فى يده من الغنائم .

أما رجالنا الذين كانوا مشغولين بالحصار (فى جبل جلعاد) فقد فاضت نفوسهم جزعا حين جاءهم النذير بالنكبة التى آلت بنا ،

لكن خفف من جرعهم وشد من عزمهم ما يعلمونه علم اليقين أن الحرب سجال ، يكون النصر فيها يوما لهذا ويوما لذاك ، ومن ثم استمروا فى العمل الذى يقومون به فى حماسة فائقة ، فلم ينقض بعض الوقت الا وقد تم لهم الاستيلاء على ذلك الحصن بمشيئة الرب فعادوا الى ديارهم سالمين يكمل المجد هاماتهم •

(٧)

بينما كانت هذه الأحداث تجرى فى القدس كان زنكى قد غره نصره فجعله أشبه بالدودة التى لا تعرف الاستقرار ، فتطلع الى غزو مملكة دمشق التى جاء الخبر الى حاكمها معين الدين أنر الذى كان فى الوقت ذاته حما الملك بأن زنكى نهض بجيشه فاقترح دمشق ، فبادر الحاكم أنر فى الحال الى ارسال رسل من ناحيته الى ملك بيت المقدس متوسلا اليه فى الحاج وبكلمات تقطر ودا أن يقوم هو وشعبه المسيحى فينجده بالمدد ويسعفه بالرأى ضد العدو الشرس الذى لا ينكر أحد خطره على المملكتين معا ، وتعهد له بدفع عشرين ألف قطعة من الذهب نفقة للحملة ، وقد فعل ذلك حتى لا يظن أحد انه ينشد من الملك وأشرافه النجدة بلا ثمن •

وكانت الاتفاقية قد نصت على أنه لا يكاد يتم اخراج العدو من دمشق حتى يرد « أنر » الينا من غير معارضة مدينة « بانياس » التى انتزعت منا قبل عامين من هذا التاريخ ، وتعهد - تأكيدا لشروط الاتفاق - أن يسلمنا عددا من كبار رجالاته يتفق عليه ليكونوا رهينة لدينا •

فلما استمع الملك الى هذه العروض جمع اليه كافة أشراف المملكة وشرح لهم شرحا دقيقا لكل شروط الاتفاقية وتفاصيلها التى

خملها إليه رسل « أنر » وسألهم ماذا يكون رده عليه ، فطال البحث بينهم ، ثم قر قرارهم بعد اعمال الفكر المتزن والاستعراض الدقيق لمختلف الآراء أن يساعدوا أنر والدماشقة ضد هذا العدو الضارى الذى يهدد المملكتين على السواء ، ورأوا أن خير صورة لهذا العون هى أن تكون مطلقة سخية حتى لا يصبح العدو أكثر قوة بسبب تلكنا فيستولى على مملكة دمشق ويستغل مواردها فيزداد بأسه ضدنا .

..... كذلك كان هناك ظرف آخر جعل المساعدة أمرا لا مندوحة عنه ، وكان هو أقوى الدواعى التى ساعدت على الاستجابة لهذا العرض الا هو ما تضمنته الاتفاقية فى بندها الأخير من الإشارة الخاصة الى مدينة بانياس .

(٨)

على هذه الصورة كانت الموافقة على الخطة العامة .

لذلك ما كادت الرهائن المذكورة تصل وتوضع فى مكان أمين حتى صدرت الأوامر (الصليبية) بجمع القوات الكثيرة من الفرسان والمشاة من شتى رحاب المملكة وحشدها حالا فى طبرية ، وقام زنكى فى الوقت ذاته مندفعاً بشجاعته الطاغية فغزا أرض دمشق بعسكر كثيرين من الفرسان ، وزحف مخرقا المدينة وراءه حتى بلغ موضعا يسمونه رأس العين ، فأقام به هو وكتائبه وعسكر هناك مؤقتا ، ذلك لأن تقدم الصليبيين فرض عليه شيئا من التردد وكانت ثقته كبيرة ببلوغ غايته المأمولة ما لم تفسد قواتنا عليه بخطه .

وجاء الى الصليبيين خبر توقف زنكى عند الموضع المذكور
ونبا خروج الدماشقة من بلدهم وانتظارهم فى « نورة » وصول
الملك وعسكره ، واذ ذاك قوض الصليبيون معسكرهم وأسرعوا
رافعين بيارقهم ، متجهين على بكرة أبيهم شطر المكان المذكور . بيد
أن زنكى ما كاد يعلم بهذه الحركة من جانبهم حتى يادر الى الانسحاب
ليعد للأمر أهبطه كراهية منه فى محاربة جيشين فى وقت واحد ،
وخوض غمار معركة على أرض معادية له ، ومن ثم أسرع قبل
انضمام الصليبيين الى الدماشقة الى ترك الناحية التى هو فيها ،
وارتد على عجل تاركا قواتنا وقوات الدماشقة الى اليسار ، وزحف
صوب الاقليم المعروف عادة باسم « وادى بكار » لكن هذه الحركة
من جانبه لم تمنع رجالنا من مواصلة زحفهم الى الموضع المحدد
حيث انضموا الى الدماشقة وصاروا يدا واحدة ، وحينذاك تأكد
عندهم تماما خبر رحيل زنكى ، فاتفقوا على أن يحولوا زحف
الجيش بأجمعه الى ناحية « بانياس » حسبما جرى الاتفاق عليه فى
المعاهدة .

لقد سبق لنا أن قلنا ان « طغتكين » ملك دمشق كان قد
استولى قبل سنوات قلائل على هذه المدينة بقوة السلاح ، وعهد
بإدارتها الى وال من قبله ، لكن سرعان ما انفصل هذا الوالى عن
الدماشقة وانضم الى عدوهم عماد الدين زنكى ، وكان هذا هو
السبب الذى حمل حلفاءنا (الدماشقة) على بذل الجهود المضنية
لوضع مدينتهم تحت نفوذ ملك بيت المقدس ، اذ أنهم رأوا أن ردها
الى الصليبيين الذين يتمتعون بعطفهم خير من أن يروها فى قبضة
خصم يخافونه أشد الخوف ولا يطمنون اليه ، ذلك لأنه يستطيع
- من وجهة نظرهم - أن يصيبهم بكثير من الأذى ويسبب لهم أزعاجا
أشد وأكبر .

وتعرف « بأنياس » فى العادة باسم « بليناس » (٧) ، وكأنت تعرف قبل دخول أبناء اسرائيل أرض الميعاد باسم « بليشم » ، ثم ما لبثت أن صارت من نصيب أبناء « دان » فسموها « لشم دان » حسبما نقرأ ذلك فى يوشع (٨) : « وخرج تخم بنى دان منهم ، وصعد بنو دان وحاربوا لشم ، وأخذوها وضربوها بحد السيف ، وملكوها ويكنوها ، ودعوا لشم دان ، كاسم دان أبيهم » .

ثم سميت هذه المدينة فيما بعد باسم « قيصرية فيلبى » لأن فيليب التراسى بن هيرود الكبير زاد فيها تمجيذا لتيبيريوس قيصر ، كما اشتهرت بفضل ما شيده فيها من العمائر الرائعة ، ومن ثم فإن شطرا من اسمها يشير الى « قيصر » ، أما الشطر الآخر فممنسوب الى ذلك الرجل الذى زاد فى رقعتها .



زحفت الجيوش المتحالفة نحو هذه المدينة التى ما كادوا يدخلونها يوم أول مايو حتى فرضوا عليها الحصار من كل النواحي ، ووضع « أنز » جيوشه فى ناحية بالجانب الشرقى منها تقع بين المدينة والغابات فى بقعة يسمونها « كوما جار » وأما قوات الملك فقد رابطت فى الناحية الغربية تجاه المزارع الفسيحة ، فأدى وضع القوات على هذه الصورة المحيطة بالمدينة الى منع أى أحد من الوصول الى من بداخلها ، كما حالوا دون خروج أحد منها ، وزيادة على ذلك فقد اقتضتهم الحكمة أن يبعثوا الرسل الى « ريموند » أمير أنطاكية وإلى كونت طرابلس لدعوتهما للمشاركة فى الحصار الذى بدأ حالا ، وقد تم ذلك باتفاق عام فبعثوا الرسل اليهما فى الحال .

شدد الصليبيون فى هذه الأثناء الحصار بلا هوادة ، يعاونهم حلفاؤهم (٩) الدماشقة الذين لا يقلون عنهم حماسة والذين كانوا على

الدوام على استعداد للقتال اليومى ، وأخذوا يقذفون من آلات الرمى المسماة بالبطاريات أحجارا ثقيلة الوزن زلزلت الأسوار ودكت البانى القائمة داخل المدينة ذاتها ، كما أخذت السهام والنبال تنهال كصيب لا ينقطع على أهالى البلد المنهوكين بصورة أصبح من المستحيل معها أن يوجد أى مكان آمن وراء الأسوار ، حتى أن المدافعين أنفسهم - رغم حماية المتاريس والصور لهم أثناء رميهم الأحجار أو جذبهم أقواسهم - كانوا قس أن يجروا على التطلع بالنظر الى المهاجمين فى الخارج .

وكان منظرا عجيبا ومشهدا لم تر العين مثيلا له من قبل أن يقوم خصم بتشجيع عدوه على تسعير أوار الحرب ، وأن يمضى مدججا بالسلاح فيكون حليفا لعدوه لتدمير العدو المشترك ، كذلك لم يكن أحد قادرا على أن يقول أى الحليفين كان أكثر استبسالا من الآخر ضد العدو المشترك ، وأيهما كان أشرس فى الهجوم أو أكثر صبرا على تحمل عبء المعركة فقد تساوى الصليبيون والدماشقة فى الشجاعة ، واتحدوا معا لتحقيق هدف واحد ، وعلى الرغم من أنهم لم يكونوا على حد سواء فى التدريب ولا فى استعمال السلاح ، إلا أن تلهف الدماشقة فى الاضرار بالعدو الذى هو من جنسهم جعلهم لا يذعنون ، وعلى الرغم من أن المحاصرين أرهقتهم الهجمات التى لا تنقطع ، وأثقل كاهلهم عبء العمل وضخامته إلا أنهم ما زالوا يقاومون المقاومة الشديدة ولا يقصرون فى بذل كل جهد للذب عن حريمهم وأبنائهم ، وفوق كل شىء عن حريتهم ، وزاد ضغط الأحوال عليهم من أبداعهم ، فلم يدعوا طريقا للمقاومة إلا سلوكه ، واستمروا على ذلك فترة طويلة من الوقت جعلت الصليبيين يوقنون فى آخر الأمر ألا سبيل لكسب شىء ما لم يبنوا برجا خشبيا ثم يحركونه ويلصقونه بالأسوار ، ثم يعتلون فيقاتلون المحصورين ، غير أن الناحية كلها لم تسعفهم بالمادة الملائمة لصنع

مثل هذا البرج ، وحينئذ لك كلف « أئر » بعض رجال من عنده بالمضى الى دمشق فى طلب الراح كبيرة الحجم كانت مكدسة هناك منذ زمن بعيد لمثل هذا الغرض ، وأمرهم بانجاز مهمتهم هذه على وجه السرعة والعودة على عجل .

(١٠)

وصل لحظتئذ أمير انطاكية وكونت طرابلس تلبية لرسالتنا الذين استدعوهما ، فقدما ومعهما - كما أملنا - عدد كبير من المقاتلين الأتداء الذين انضموا الى معسكرنا ، فضاعف مجيئهم حزن المحصورين الذين بدوا وكأنهم فقدوا الأمل فى الصمود ، اذ كان القادمون الجدد حريصين كل الحرص على اظهار بأسهم ، فراح البعض منهم يناقش البعض الآخر منافسة حادة ، واذا كانوا يتطلعون الى الثناء والمجد فقد قسموا أنفسهم الى جماعات منفصل بعضها عن البعض ، وهاجموا المدينة فى شدة ترتب عليها مضاعفة جزع المحصورين واستيلاء الشك عليهم فى قدرة عسكرهم على حمايتهم بينما تزايد - من ناحية أخرى - ايمان المتحالفين باحرازهم النصر فازدادوا بأسا على بأس وشجاعة على شجاعة ، واخذ مللهم يتلاشى يوما بعد يوم حتى وجدوا انفسهم أخيرا اقوى على الهجوم عما كانوا عليه من قبل .

بينما كانت هذه الأحداث تجرى امام « بانياس » اذا بالرجال الذين ارسلوهم الى دمشق يعودون من غير تريث ولا تأخير بالواح كثيرة من الخشب من كل حجم وقوة يحتاجها العمل ، وسرعان ما بدأ النجارون والفعلة فى ضمها بعضها الى بعض وتثبيتها بالمسامير الحديدية تثبيتا متينا ، وسرعان ما قامت عندهم السلة

عظيمة الارتفاع يساعد أعلاها على استكشاف كل أرجاء المدينة ،
وأخذوا يرمون من فوقها بالسهام والنبال وشتى صنوف القذائف ،
وحالت الأحجار التى كانوا يقذفونها باليد دون تمكن المدافعين من
التقدم •

ولما أصبحت هذه الآلة جاهزة للعمل نصبت على الجدار بعد
أن سويت الأرض التى بينها وبين الأسوار ، وكان يخيل للناس إليها
– وهى تشرف على المدينة كلها – كأنها برج أقيم فجأة وسط الموقع
ذاته •

حينذاك أصبح موقف المحصورين لأول مرة موقفا لا يمكن
احتماله ، ففروا الى أقصى مكان يستطيعون الفرار اليه ، الا انه
كان من المستحيل استنباط أى علاج ضد ما يليق به باستمرار هذا
البرج المتحرك من وابل هتان من الأحجار والقذائف ، يضاف الى
ذلك أنه لم يكن يوجد داخل المدينة أى مكان آمن للمرضى والجرحى ،
ولا لأولئك الذين لازال فيهم من القوة والنشاط ما يساعدهم على
التضحية بأنفسهم دفاعا عن الآخرين ، فلم يجدوا مكانا ينسحبون
اليه التماسا لشيء من الراحة بعد الجهود الشاقة التى بذلوا •

زد على ذلك أنه حيل بينهم وبين التقدم أو الارتداد الى الخلف
لوجود المتاريس، وأصبحوا عاجزين عن مد يد المساعدة لآخوانهم الذين
يتساقطون ، لأنهم ان فعلوا ذلك عرضوا أنفسهم للهلاك ، ولم تكن
الأسلحة ولا أساليب الهجوم التى يستعملها المحاربون الموجودون
فى الداخل ذات جدوى تذكر أمام ما يتعرضون له من الأخطار
الجمعة على أيدي المقاتلين الموجودين فى البرج ، والحق أن القتال
لاح وكأنه معركة ضد الآلهة أكثر مما يكون بين البشر ، وكان زنى
قد وعدهم – وكان صادقا مخلصا فى وعده – بأنه سوف يهب

لنجدتهم ، فصدقوا ما وعدهم به منذ أن قاله ، أما الآن فقد تلاشى كل أمل لهم في الدفاع عن أنفسهم في ظل هذا الخطر الموشك على الألام بهم .

(١١)

حدث في أثناء هذه الحملة أن قدم إلى صيداء رسول من كنيسة رومة هو « البيريكوس » أسقف « أوستيا » الفرنسي المولد من أسقفية « بوفيه » ، وقد أوفده البابا في مهمة خاصة لتقصي حقيقة خبر النزاع الناشب في كنيسة أنطاكية بين قداسة البطريرك وبين أتباعه ، ذلك أنه حدث قبل ذلك بفترة قصيرة أن بعث البابا إلى سورية بالرجل الطاهر الذيل « بطرس » رئيس أساقفة « ليون » رسولا خاصا من قبله لبحث هذا النزاع بالذات ، غير أن النية وافته فلم ينجز المهمة التي عهد إليه القيام بها ، ومن ثم فقد اختير « البيريكوس » ليحل محله ، وكان بطرس رئيس الأساقفة الموقر موكلا بوضع خاتمة مناسبة لهذا الصراع حسبما نقص خبر ذلك فيما بعد .

فلما عرف الأسقف « البيريكوس » أن الجيش الصليبي مشغول بأكمله في حصار « بانياس » ، وأن « وليم » بطرك بيت المقدس « وفولشر » رئيس أساقفة صور وغيرهما من أمراء المملكة موجودون في مكان الحصار مضى إلى « بانياس » على جناح السرعة ، وأدت معونة هذا الرجل الحكيم ومشاركة السلطة الرسولية في الأمر إلى زيادة حماسة الصليبيين لمواصلة القتال رغم أنهم لم يتراخوا فيه أصلا بل كانوا يؤدون على أكفا وجه ، غير أن كلمات « البيريكوس » المشجعة ضاعفت من قوة هجومهم على البلد .

فى هذه الأثناء كان الرجال الذين ندبوا للعمل عند الآلات لا يكفون عن الضغط على المحصورين فى شدة لا تعرف الرحمة ولا الهوادة ، فلم يتيحوا لهم لحظة من الراحة يلتقطون فيها أنفاسهم وضاعف من بلواهم المستمرة ذعرهم وتوقعهم الهلاك بسبب ما هم فيه الآن ، هذا الى جانب استمرار النقص فى أعدادهم فقد هلك بعضهم بالسيف ، وأثخن البعض الآخر جراحهم المميتة ، وفر غير هؤلاء وهؤلاء بسبب ما حاق بهم من أرهاق مضن أعجز المدافعين عن الاستمرار فى دفع الهجمات المتتالية كما كانوا يدفعونها من قبل .

كان « أنر » حاكم دمشق والقائد العام للجيش رجلا صادق الفراسة شديد الالتزام بتنفيذ بنود الاتفاق معنا ، وكان يدرك ما فيه الخصم من مرارة ، ويعرف أيضا أن « الابتلاء كثيرا ما يحمل المبتلى به على أن يستمع لكل ناعق ، ويدرك أن التعاسة المتزايدة قادرة على أن تحمل ضحاياها على الرضوخ لأقسى الشروط ومن ثم فانه وضع هذا القول موضع الاختبار فبعث فى الخفاء رهطا من أتباعه يدعون الناس الى الاستسلام للإبقاء على أرواحهم ، فاستنكر القوم بادئ ذي بدء هذه الفكرة واستهجنوها ونبذوها ظهريا ، وقالوا انهم قادرون على الثبات على ما هم فيه زمنا أطول ، فبدوا وكأنهم لا يزالون يأملون أن تطول المقاومة من جانبهم ، غير أنهم قبلوا العرض المقدم اليهم بعد طول تمعن واستقراء ، الا أن واليهم (١٠) (وكان رجلا شديد البأس من علية القوم وينعتونه بالأمير) خاف أن تؤول حاله الى الفقر ، فأضاف شرطا الى العروض المقدمة ، اذ سألهم أن يعوضوه تعويضا نقديا ترك أمر تقديره لحكمة عادل منهم ان هو سلمهم المدينة ، ذلك لأنه رأى أنه من المشين المخجل لرجل عظيم القدر مثله كان فى السابق حاكما لمدينة كبيرة أن يخرج من كل أملاكه الموروثة ويضطر لمد يده

للاستجداء ، وبدا لأنر أن الحق كل الحق فيما التمسه حاكم «بانياس» ومن ثم أصر على وجوب الاستجابة لما التمسه ، لأنه كان معتزما عزمه أكيدا على وضع المدينة تحت حكمنا بأسرع ما يمكن ، وعلى هذا الأساس تم وضع الشرط التالى : وهو أن يخصص لأمير « بانياس » دخل سنوى يتفق على مقداره بينه وبينهم ، ويدفع اليه من دخل الحمامات وبساتين الفاكة ، وأن يؤذن للأهالى بالخروج بكل متاعهم ان هم أرادوا الخروج ، أما من يؤثرون البقاء هناك أو فى ممتلكاتهم سواء ما كان منها داخل المدينة أو فى الريف ، وسواء أكانت هذه الإقامة دائمة أو مؤقتة ، ولم يشاءوا مكانا غيرها فقد وعدهم بملكية هادئة وفق شروط طيبة حينما يتم أخذ اليمين » .

رحب الملك وبقية الصليبيين بهذا الاتفاق ، واستعد الأهالى (١١) كلهم لتسليم المكان من غير توان ، فلما رأى « أنر » أن المفاوضات قد بلغت غاية المرتجى ، وأن الأمر قد حسم من كل نواحيه بادر فوضع امام الملك والبطرك والأمير والكونت جميع الحقائق بطريقة ودية ، وشرح لهم بالتفصيل كل دقائق المفاوضات التى أجراها فى السر ، وحثهم بكل ما أوتى من ذلاقة اللسان على الموافقة على الاتفاق ، وحملهم احترامهم لفطنة هذا الرجل وصدق اخلاصه على قبول الشروط ، وأظهروا استعدادهم لموافقته ، ووعدوه أن يوفوا له بكل ما يقتضيه الواجب وفقا للإجراءات التى اتخذها .

ولما استسلمت المدينة أذن لأهلها بالرحيل عنها بحریمهم وأبنائهم وبكل ما ملكت أيديهم من غير مضايقة ، فمضوا الى الناحية التى اختاروها (١٢) .

ما كادت المدينة تصبح فى قبضة الصليبيين حتى اختاروا أسقفا لها هو « آدم » رئيس أساقفة عكا ، وقد تم هذا الاختيار

بإشارة من البطررك وموافقة ورضاء « فولشر » رئيس أساقفة صور الذى كانت تتبعه كنيسة «بانياس» ، وتدخل فى طاعته باعتباره المطران ، وعهدوا الى « آدم » هذا بالقيام بأداء الطقوس الدينية للمؤمنين الذين يريدون الإقامة بالمدينة .

أما السلطة الادارية فقد ردها الى من كانت قد اغتصبت منه منذ سنوات قلائل وأعنى به « ريتيه بروس » ، واذ ذاك أسرع الملك ويصحبته أمير أنطاكية والبطرك والمندوب البابوى الى بيت المقدس لأداء صلاة الشكر وتقديم القرابين الجليلة للرب ، ثم بقى الأمير مقيما هنا بضعة أيام لأداء الشعائر المعتادة ، حتى اذا فرغ منها قفل راجعا الى امارته ، لكنه حاول قبل رحيله ان يلفت أنظار المندوب البابوى الى بطرك مدينته مؤكدا له تمام ثقته فى معارفه الشخصية ، وتمنى منه الا يتأخر عن زيارة أنطاكية .

وكان النائب البابوى قد وفد كما قلنا للنظر فيما رمى به البطررك من تهم اتهمه بها نفر من كبار أتباع كنيسته ، فجاء الرسول البابوى عساه يصل بالموضوع الى خاتمة ملائمة .

والآن حان الوقت لشرح ما كان قد قيل فى شأن هذا البطررك، غير أن فهم ذلك يتطلب منا أن نرجع قليلا الى الوراء فى عرض هذه القضية .

(١٢)

حينما جاء سمو الأمير « ريموند » الى أنطاكية لأول مرة بل وحتى قبل أن تزف اليه عروسه المختارة ، ورغبة منه فى وضع خاتمة طيبة لهذه الرغبة فانه قطع على نفسه يمين الولاء والخضوع لوالف الذى كان اذ ذاك رئيسا لكنيسة أنطسباكية ، اذ وقف بين

يديه واقسم بشرفه اليمين المألوفة بالطاعة له « والا يقدم من الآن فصاعدا على التفكير فى القيام بأى عمل أو شىء يمس شرف البطرك ، أو يؤدى الى هلاكه ، أو يفقده عضوا من أعضاء جسمه ، أو ينتهى به الى الأسر الكريه » ، لكنه لم يوف بقسمه هذا ولم يلتزم به ولو لفترة قصيرة ، بل سرعان ما نكث بعهده له ، اذ ما كاد يتم قرانه بالأميرة « أليس » ابنة « بوهيموند » وما كاد يجمع فى كفه شئون الامارة كلها بفضل سعى البطرك وجهوده حتى انقلب عليه ووثق عرى ارتباطه بخصوم البطرك ، وشجب يمين الولاء الذى كان قد أقسمه له ، فمد يد العون لخصوم « رالف » ووقف الى جانبهم ، ولم يخل عليهم بالمشورة الضارة التى يترتب عليها انزال الأذى بالبطرك الذى استمر أعداؤه يدبرون المخطط المعادية له فى قوة وجراة اشد من ذى قبل ، حتى لقد ذهبوا الى رومة بتأييد من حليفهم القوى « ريموند » .

وكان أعداء البطرك رالف يتمثلون فى « لامبرت » أحد كبار شمامسة تلك الكنيسة ذاتها ، وهو وان يكن رجلا كريم الخلق وعلى جانب كبير من الثقافة الا أنه كان قليل الخبرة بالأمور المدنية ان لم يكن معدومها كما كان من خصومه أيضا « أرنولف » وكان رجلا متعلما رفيع المكانة ، بارعا فى معالجة الأمور والمشاكل الدنيوية ، وهو من مواليد « كلايريا » .

واستطاع هذان الرجلان بفضل عطف الأمير عليهما وتأييده لهما ان يرحلا الى رومة لرفع شكواهما الى البابا الذى ذهب اليه أيضا البطرك « رالف » ، وان كان ذهابه هذا رغم انفه ، فقد أجبره الأمير عليه .

وربتت الأمور على أن يسبقهم « أرنولف » سالكا اقصر الطرق الى صقلية حيث اتصل بأصدقائه وذوى قرياه هناك ، لأنه كان من

مواطنى « كلابريا » ، كما أصبح فيما بعد أسقف كنيسة « كوسنزا »
ان كان كما قلنا رجلا رفيع المكانة جدا ، ثم مضى « أرنولف » الى
روجر الذى كان يعرفه تمام المعرفة ، وقال له :

« ايها الأمير الجليل : لقد تحقق رجاؤك فوقع فى يدك من
غير أن تبذل المال ذلك الرجل النكرة الذى قام عدوك (أى رالف)
الكاره لك فتحدى القانون اذ ولاه أمر أنطاكية فحرمك وحرّم ذريتك
من بعدك من حكمها ، ولقد شاء الرب أن يسلم اليك بطرك أنطاكية
الذى جاءت به الى هنا خطايا ، الا فاغضب لنفسك ايها الأمير
وتدبر أحسن الطرق للقبض عليه ، وكن واثقا أنك ستكون من
خلاله قادرا على أن تستعيد ارثك الشرعى الذى حرّمك منه هذا
الرجل فظلمك » .

واتت هذه الكلمات اثرها فى دوق « أبوليا » الذى كان رجلا
نكيا داهية ، فأمر أن تنصب فى الحال الكمائن لتصيد البطرک
(رالف) وأن تراعى السرية التامة فى نصبها فى جميع المدن
الساحلية ، حتى اذا وصل البطرک الى واحدة منها أمسكوه وقيدوه
بالسلاسل وأرسلوه فى لحظته الى صقلية .

ما كاد « رالف » البطرک يرسو فى « برنديزى » بعد رحلة
مؤقفة وهو لا يدري شيئا مما دبر له فى الخفاء حتى نفذ القوم
توجيهات الدوق « روجر » ، فاستولوا على ما جلبه البطرک معه
من الأمتعة ، وشرّدوا حاشيته التى رافقته باعتباره أميرا ، ثم
هيدوه هو ذاته وأسلموه الى « أرنولف » ليذهب به الى صقلية
ليحاكم أمام الدوق ، وهكذا واتت الفرصة لأرنولف لأول مرة ليتمكن
من صب حقه علانية على مضطرده اللئيم « رالف » ، وأن ينتقم
منه انتقاما كالم له فيه الصاع صاعين لقاء كل المصاعب التى لقيها
منه .

وجيء أخيرا بالطرك « رالف » أمام الدوق « روجر » ، ودار بين الاثنين حديث ودي ، ولما كان « رالف » رجلا رصينا ، جميل المنظر ، نلق اللسان اذا تحدث ، فقد استطاع أن يسترد في النهاية كل ما كان قد فقده ، وان كان استرداده اياه حسب شروط معينة ، كما ردوا عليه أتباعه ووعده هو من جانبه أن يعرج على الدوق في أوبته لزيارته مرة أخرى ، واذ ذلك احتفوا بوداعه احتفاء بالغاً ، فتابع هو رحلته الى رومة التي ما أن بلغها حتى وجد في بادئ الأمر صعوبة في الحصول على إذن له لمقابلة البابا والتحدث اليه ، اذ كانوا يعدونه في رومة مناوئاً للكنيسة ، وأنه أراد تحجيم مكانة الكرسي الرسولي ، وأنه حاول التطاول على حقوقه بايجاده كرسيًا منافسًا له وادعائه أن هذا مكافئ لكرسي بابا رومة ، وهكذا كان (رالف) متهما بجريمة الاجترار على الذات البابوية ، فرفضوا أن يدخل القصر الطاهر وأن يحظى بالمديث الى البابا .

كان البابا وجميع رجال الكنيسة حريصين أشد الحرص على اغتنام كل فرصة تلوح لهم لتعقيد الأمور أمام البطرک ، على حين اظهروا منتهى اللود نحو خصومه ، وكانوا ينظرون اليه في الواقع بعين الريبة والشك ، لأنه كان رجلاً ثرياً عالى المكانة ، وأنه يرفض اعتبار كنيسة انطاكية التي يرأسها خاضعة لكنيسة رومة ، بل لقد ذهب عكس ذلك فعدها (١٣) مساوية من كل الوجوه لكنيسة رومة قائلاً : « لئن كانت كل منهما كنيسة بطرس الا أن كنيسة انطاكية تميزت بميزة الوليد البكر » ، لذلك لم يدع الجميع وسيلة يزعمونه بها الا حاولوها .

على أن جماعة من الوسطاء من اصبيدقاء الطرفين تدخلوا لصالح « رالف » وفتحوا الباب المفلق امامه حتى استطاع بفضل

مناصبهم الرفيعة أن يحظى بالمثل فى حضرة البابا فى احتفال مهيب وهو فى وسط حاشيته ، كما تم استقباله فى حفل رائع ، وبعد ظهوره عدة مرات فى مجمع الكرادلة برياسة البابا اغتنم خصومه فرصتهم وجرموه علانية على رؤوس الأشهاد ، واستعرضت التهم المنسوبة اليه ، واتخذت الاجراءات القانونية الأولية للنظر فيها محاكمته .

غير أنه كان من المعروف تماما لكل رجال الحكمة ان الذين رموه بهذه التهم لم يكونوا قادرين تماما على اقناع البابا ومعاونيه بصحة تلك الاتهامات ، ومن ثم فقد اقترح البعض أن يركن الجانبان الى ضبط النفس حتى يرسل البابا واحدا من جهته الى انطاكية ليحصل على الشهود ، ويجمع البراهين التى تجلى غوامض هذه القضية وتظهر حقيقتها .

وحدث فى هذه الأثناء أن خلع البطرک الطيلسان الذى كان قد أخذه بحق مكانته من مذبح الكنيسة بأنطاكية على الرغم مما قيل ان ذلك من حق الكرسي الرسولى ، ثم ناوله للكرادلة ، وحينذاك أخذ رئيس الشماسة طيلسانا آخر من فوق جثمان بطرس الطوباني ، وأخلع على البطرک بالأسلوب المعتاد .

وأقام البطرک فى رومة فترة اقتضتها مشاغله ، فلما فرغ منها استأذن فى السفر فاذن له بكل العطف والأمان ، وعاد الى صقلية حيث استقبله الدوق استقبالا كريما ، ودار بين الاثنين حديث حول كثير من القضايا المهمة ، ثم جهزه الدوق أخيرا بعدد كاف من السفن للرحلة ، فأقام حتى اذا كانت الريح رخاء أفرد الشراع وأبحر الى سورية حيث أرسى عند المكان الذى يعرف عادة باسم السويدية(١٤) والذى يبعد عن أنطاكية بما يقرب من عشرة أميال عند مصب نهر العاصى الذى يجرى فى تلك المدينة .

حالما بلغ قداسة البطرك اقليم سورية كما قلنا وأصبح قريبا من مدينته كتب الى رجال كنيسته راغبا أن يخرجوا فى يوم حدده لهم لمقابلته فى موكب مهيب وفى مكان معين خارج المدينة ، وكان رجاله على علم تام بما يضمره له الأمير من كراهية سوداء يلاحقه بها لتجاهله يمين الولاء التى كان قد أقسمها له ، ومن ثم فانهم رفضوا الاستجابة لسؤال البطرك رفضا تاما وعصوه قيما أراداه استجلابا منهم لعطف الأمير (ريموند) عليهم ، بل أن خوفهم من بطش الأمير بهم حملهم على منع البطرك من دخول المدينة ، فلما رأى (رالف) لؤم رجال كهنوته والمكانة المنبوذة التى وضعه فيها من كان يتوقع منهم أن يعاملوه غير هذه المعاملة ، ولما أدرك أيضا مدى غضب الأمير العنيف عليه انسحب الى المنطقة الجبلية القريبة من البلد (١٥) * والمعروفة عند الناس باسم « الجبل الأسود » ، وظل مقيما هناك ردا من الوقت كأن يتنقل فيه بين الأديرة التى تكثر فى تلك الناحية ، وكان يطمع أن يستدعوه للرجوع الى المدينة عندما تهدأ ثورة الأمير وأتباعه من رجال الدين عليه ويحل مكانه الشعور الطيب * .

غير أن الأمير تمادى فى اظهار عدائته له أكثر عن ذى قبل (١٦) ، وراح يصرح بهذا العداء علانية وعلى رؤوس الأشهاد ، لاسيما حين بعث اليه « آرنولف » من صقلية بخبر زاد من اضرار كراهيته له ، اذ كتب « آرنولف » الى الأمير يخبره أن البطرك تحالف سرا مع الدوق « روجر » ، ودلل له على صدق ما يقول بأن زعم له أن الدوق أغرق البطرك بالهدايا وخصه بآيات الشرف فى عودته عن طريق صقلية ، وجهزه بالسفن اللازمة له فى سفرته * .

وطبيعى أن تحمل هذه الأمور كلها الأمير على الاعتقاد بصحة هذا الخبر .



بينما كان البطررك موجودا فى الأماكن التى أشرنا إليها جاءه ممثلون خصوصيون من جوسلين كونت الرها الذى كان يضمم الكراهية الشديدة للأمير ريموند ويعطف عطفًا كبيرًا على البطررك ، يحملون إليه دعوة خاصة عاجلة يسأله فيها الكونت أن يحضر إليه هو وجميع من معه ، مؤكداً له أنه سيكون آمن السرب سالماً كل السلامة فى هذه الزيارة ، ذلك لأن كبار رجال الدين فى هذه الإمارة (وهم رؤساء أسقفيات الرها وكورتنيوم وهيرابوليس) يقفون الى جانبه ويؤيدون دعواه ، وهم صادقون فى توقيهم له باعتباره رئيسهم وأباهم ، فانشرح صدر البطررك بهذه الدعوة وسافر الى هناك حيث استقبله رجال الدين بها استقبالا كريما ، وأوفى الكونت جوسلين أيضا بعهده ، وسره ان يرحب بمقدمه ترحيبا لحنته الحب وسداه الاخلاص له .

ونجحت وساطة أصدقاء الطسرفين فى حمل أمير أنطاكية « ريموند » على إعادة عطفه على البطررك ، لكن ذلك كان مجرد عبارات تنطق بها الشفاء وليست نابعة من القلب ، اذ يقال انه لم يفعل ما فعل الا لاعتبارات مالية ، مخفيا البواعث الحقيقية الكامنة وراء الكلمات المعسولة ، فقد أرسل الى البطررك على يد مبعوثيه دعوة ودية يدعوهم فيها للعودة الى المدينة واستئناف مهام وظيفته .

فلما تسلم البطررك هذه الرسالة استعد للعودة فى الحال مستصحبا معه اساقفة تلك الإمارة الذين قام الدليل البين على

وفأثمهم له فى محتته ، ورجع الى أنطاكية ، ولم يقتصر الأمر على أن يلقاه جميع رجال الدين والشعب فحسب بل خف أيضا لاستقباله الأمير (ريموند) بنفسه على رأس رهط من أتباعه الفرسان ، وساروا به فى احتفال مهيب وهو فى مسوحة الكهنوتية الى المدينة وسط التراتيل والأناشيد الدينية ، ثم دخلوا به الكنيسة الكبرى ومنها الى قصره الخاص .

(١٥)

قدم فى هذه الأثناء الى سورية « بطرس » رئيس أساقفة « ليون » وأرسى بعكا مبعوثا من قبل البابا انوسنت كمنسوب لكنيسة رومة رجاء التوصل الى خاتمة طيبة فى قضية البطريرك ، وكان « بطرس » هذا برجندى المولد ، طاهر الذيل ، بسيطا ، يخشى الرب ، ولكنه كان شيخا هرما طاعنا فى السن ، وما كاد يصل الى سورية حتى مضى الى بيت المقدس للصلاة ، ثم غادرها الى أنطاكية استجابة للدعوة الملحة التى وجهها اليه « لامبرت » وأرنولف للاسراع الى هناك ليضع نهاية للمشكلة ، فغادر القدس ورجع سالكا أقصر الطرق الى عكا ، لكنه ما كاد يسير قليلا حتى باغته مرض خطير ألح عليه وأفضى الى موته ، فانطلقت الشائعات تقول انه مات بسم دسوه له فى شرابه ، فران اليأس على نفوس خصوم البطريرك الذين إكأنوا قد أسرعوا الى أنطاكية ، وكان مرجع حزنهم أنهم حرموا كليا من المساعدة التى كانوا ينشدونها من وراء قدوم المندوب البابوى ، ولما كانت الرحلة قد انهكتهم ، وكذلك المشاق التى تحملوها طويلا فأنهم راحوا يلتمسون اقرار السلام عن طريق وسطاء إيقنوا أنهم خير من يصلح لهذه المهمة ، وصرخوا باستعدادهم لشجب الاتهامات التى كألوها للبطريرك وإعلان طاعتهم له ، وتوسلوا أن تعاد اليهم وظائفهم ورواتبهم ، فردت على « لامبرت » وظيفته

كرثيس شمامسة ، أما « أرنولف » فلم يجد راحماً يرحمه ويرق له ، ومن ثم راح يعتمد على عون الأمير له ، وتهيأ بشجاعته المألوفة لأن يتحمل مشاق السفر الى رومة ، وأخذ يجدد اتهاماته بداع ومن غير داع ، وتمكن أخيراً بفضل اصراره العنيف من الحصول على قرار يقضى بأن يرسل الى سورية رجل الدين الذى تتكلم عنه الآن الذى وصل الى القدس كما نذكرنا ، حتى اذا فرغ من حجه استدعى البطررك وكل أساقفة البلد الى مجمع يعقد فى أنطاكية فى مستهل ديسمبر ، كما أسرع هو ذاته الى هناك .

(١٦)

ولما كان اليوم المحدد للاجتماع وفد الى أنطاكية من أبرشية القدس كل من البطررك « وكليم » و « جودنتيوس » رئيس أساقفة قيصرية ، « وأنسلم » أسقف بيت لحم كما حضر أيضاً المخلص كل الاخلاص لكنيسة رومة « فولشر » رئيس أساقفة صور ، الذى كان المندوب البابوى عاقداً كل أمله عليه فى أن تكلل مهمته بالنجاح ، لأنه كان رجلاً سامى النفس ، رصينا أشد الرصانة ، وكان « فولشر » أخذ معه اثنين من كبار أساقفته ، هما : « برنارد » أسقف صيدا و « بلدوين » أسقف بيروت ، وحضر الاجتماع جميع كبار رجال الدين بامارة أنطاكية لأنها كانت أقرب ما تكون اليهم ، ولكن أهواءهم كانت شتى ليست على اتفاق واحد . فكان « ستيفن » رئيس أساقفة طرسوس ، و « جيرارد » أسقف اللاذقية ، و « هيج » أسقف جبلة يؤيدون الاتهامات الموجهة ضد قداسة البطررك .

أما « فرانكو » أسقف « منبج » و « جيرالد » أسقف « كوريس » (١٧) ، ومعهما « سيرلو » أسقف « أقامية » فقد صرحوا علانية بحمايتهم له باعتباره البطررك ، وكان الأخير منهم يقف ضده فى بادئ الأمر لكن انتهى الوضع به أخيراً الى تأييده .

ثم كان هناك غير هؤلاء وهؤلاء من وثقوا صراحة موقف
الحياة .



ولما كان اليوم المحدد اجتمع فى كنيسة أمير الرسل رؤساء
الأساقفة والأساقفة ورؤساء الأديرة وهم جميعا فى مسوحهم الدينية
حسب العادة المرعية ، وكان على رأسهم جميعا مندوب البابا
باعتباره ممثله ، وقرىء العهد البابوى عليهم ، فلما تمنعوا جيدا
محتواه وفهموا ما تضمنه تمام الفهم وقف أمام الجميع الرجلان
الذان وجها للبترك الاتهامات وهما « أرنولف » و « لامبيرت » رئيس
الشمامسة ، ومع أن ثانيهما كان من قيل شديد الوطأة على البترك
الا أنه تراضى معه ، لكنه مالبت أن انحنى الآن كالقوس ، وعاد
مرة أخرى يجرحه ويتهمه ، وشاركهما فى موقفهما هذا كثيرون
غيرهما حين تبينوا أن الريح تهب فى غير صالح البترك ، وحينذاك
ظهر صدق المثل الذى قاله « أوفيد » إذ قال : « ان خالفتك الدنيا
وعلا نجمك كثر أصحابك ، فان خالفتك الأيام وتجهمت سماءك انفضوا
من حولك ووجدت نفسك وحيدا » .

ودخل المدعون قاعة الاجتماع الكبرى وأعلنوا أنه ما دامت
وثائق الاتهام قد قدمت فانهم مستعدون لبحثها ومناقشتها مناقشة
قانونية ، فان هزموا عوقبوا بما يستحقون .

كانت التهم التى اعتمدوا عليها فى إدانة البترك مدونة فى
جرازات ورقية صغيرة ، يتعلق بعضها بتنصيبه بطركا فى مخالفته
لنظام الآباء الطاهرين وسننهم ، أما البعض الآخر فكان يتعلق
بأثامه وسيمونيته (أى بيعه الوظائف الدينية الكنيسية) ، ولما كان
متهم البترك قد أصروا على وجوب حضوره شخصيا فقد مضت

الرسل اليه للرد على التهم المنسوبة اليه ، الا انه رفض الحضور
رفضاً باتاً .

لذلك لم يتم شيء طوال هذا اليوم الا ما كان من حديث عام
وتحذيرات متبادلة كما يحدث عادة في مثل هذه الاجتماعات ، ثم
عادوا للاجتماع ثانية في اليوم التالي وأخذ كل واحد مكانه حسب
مكانته ، واستدعوا البطرك رسمياً للمرة الثانية للحضور ، فكان
منه في يومه ما كان منه في أمسه اذ أبى الحضور اباء تاماً .
وحضر هذه المرة « سيرلو » رئيس أساقفة « افامية » اجتماع
الأساقفة وهو غير مرتد مسوحو الكهنوتية ، اذ لم يكن في ثيابه
البابوية كغيره من الأساقفة ، فلما سألته قداسة النائب البابوي
عما يمنعه من مجازاة اخوانه في زيهم ، ولماذا لم يواصل الاتهام
كما فعل من قبل ، رد عليه قائلاً : « ان موقفى السابق في الغض
من أبينا لهو شبيه بموقف حام (بن نوح) الملعون الذي جاهر
بفضيحة أبيه ، وقد اتخذت قرارى آنذاك في لحظة انفعال ذميمة
أفقدتني خلاص روحي ، أما الآن فانى استعيز بالرب وأتوب عن
مسلكى الخاطيء ، وسأحاول الا أتهمه ولا أجتريء عليه فأدينه ،
بل على العكس فانى أقف على استعداد للدفاع عن سلامته وأمنه ،
حتى الموت » .
وحينئذ صدر الأمر اليه بمغادرة القاعة في لحظته ،
كما صدر ضده قرار الحرمان ، سواء كان يستحقه أم لا يستحقه وتجريده
من وظيفته الدينية والبابوية ، وكان الخوف الشديد من الأمير (ريموند)
مسيطر على الجميع دون استثناء أحد منهم ، وغمز حياد الجانب
البابوى ، فلم يسمح لأحد أن يعارض ما تقرر ، وكان الدافسح
للأمير على سلوك هذا المسلك المتطرف البعيد عن العقل هو حارس
القلعة واسمه « بطرس أرموان » ، وكان رجلاً غارقاً الى أذنيه في
الخبث طبعاً منه - اذا ما كاد يتم خلع البطرك حتى حمل الأمير
« ريموند » على أن يحل مكانه ابن أخته هو ذاته ، ألا وهو « بطرس

أيمرى « الذى كان البطررك قد عينه من قبل شماسا فى نفس الكنيسة. فكان البطررك بذلك العمل ساعيا لحتف نفسه بظالفه ، وهو غير عالم بذلك ان جاءت الخاتمة كما يهوى « بطرس أرموان » .

وسواء « كان خلع » سيرلو « قد تم عن حق أو كان عملا لا يبرره الشرع ، فانه ترك فى الحال انطاكية ومضى الى أبرشيته الخاصة ، فلما وصل الى قلعة « حارم » وقد أثقلته همومه خسر مريضا فحملوه الى فراشه فلم يحتمل غلطاته الجسام وأدار وجهه الى الجدار ولفظ أنفاسه ..

(١٧)

فلما كان اليوم الثالث انعقد المجمع من جديد ، وحين أخذ رجال الدين مقاعدهم بعثوا الرسل الى البطررك مرة ثالثة يستدعونهم بقرار لا يقبل النقض للحضور والرد على التهم الموجهة اليه ، فرفض كما فعل من قبل رفضا باتا وأبى أن يستجيب لطلبهم ، ولنا سنا ندرى على وجه التأكيد أن مسلكه هذا بوحى من ذاقه أم لأنه كان يدرك ادراكا تاما أن أعضاء المجمع مجمعون على بكرة أبيهم على اتخاذ قرار معاد له خوفا من بطش الأمير (ريموند) بهم .

لكنه ظل رغم ذلك بين جماعته فى قصره الخاص الذى اكتظ ببطائفة كبيرة من الفرسان والعامة إذ تجمع أهل المدينة كافة المناصرة ، ولولا خشيتهم من بطش الأمير بهم لأخرجوا النائب البابوى من البلد على أقبح وجه هو وجميع الذين وافقوا على خلع البطررك .

ولما أدرك النائب البابوى أن البطررك لن يحضر اليه خرج معتمدا على حماية الأمير القوية ، ومضى بنفسه الى مسكن البطررك

حيث تلا عليه الحكم بخلعه ، وأرغمه بالقوة على خلع الخاتم وإرجاع عصا الرعوية ، ثم أمر بتسليمه الى الأمير فأوثقه بمهانة وعامله معاملة شائنة كأنه مجرم سبفاح ، ثم بعثوا به الى سجن بدير القديس سمعان الواقع على جبل شساقق الارتفاع مظل على البحر .

كان قداسة البطرك « رالف » هذا - وقد رأيته بنفسى فى شبابى - رجلا طويل القامة وسيما ، فى عينيه شيء من الحول وان لم يبلغ الحد الذى يشوه منظره ويقبحه ، وعلى الرغم من أنه كان على حظ قليل من التعلم الا أنه كان طلق اللسان لطيفا ، عذب الحديث ، وقد اكسبه شلحه من البطركية عطا كبيرا ليس من جانب الفرسان وحدهم بل وعند العامة أيضا ، غير أنه كان شديد النسيان لعهوده واتفاقياته ، متقلبا فيما يقول ، مداهنا يقتل فى الذروة والغارب ، ومع ذلك فقد كان حذرا متحفظا لم تخنه فطنته غير مرة واحدة فقط حين رفض استقبال خصومه الذين اثارهم بالحقن ضده حينما أرادوا العودة الى حظيرة عطفه ، وكان الناس يصفونه بالمتعرج ، وهو وصف لم يجاوزوا فيه الحق ، وكان مغرورا الى ابعد حدود الغرور ، كما نكب بسوء الطالع الذى كان فى استطاعته تجنبه بسهولة لو أنه سلك مسلكا رصينا بعض الشيء . ولقد أخذوه ذات مرة وأوثقوه فى النير سجيناً فطال حبسه ، وبينما كان يتأهب للعودة مات ميتة شنعاء من جرعة سامة دسها له مجرم مجهول استؤجر لهذا الغرض ، فكان بذلك ماريوس (١٧) جديدا جمع فى شخصه كل ما يبلى به القدر المرء من طيب التقلبات وسيئتها .

بعد أن خلع المندوب البابوى البطررك وفرغ من المهمة التى جاء من أجلها الى أنطاكية عاد الى القدس وظل مقيما به حتى فرغت الاحتفالات بعيد الفصح ، وكان يتشاور خلال إقامته هنا مع كبار رجال الكنيسة ، فلما كان ثالث أيام هذا العيد الطاهر مضى فدخل هيكल السيد بمساعدة بطرك القدس وبعض الأساقفة وتجمع يوم التدشين طائفة ضخمة من كبار الرجال ذوى المكانة الرفيعة ونفر من الأشراف الذين جاءوا من البلاد الواقعة وراء الجبال ومن البلاد المطلة على هذا الجانب من البحر • وكان من بينهم « جوسلين الصغير » كونت الرها الذى كان خلال عيد الفصح المبارك مقيما فى المدينة أقامة تجلت فيها مظاهر الروعة الكبيرة •

ولما انتهى الاحتفال بعث المندوب البابوى فى استدعاء الأساقفة ورؤسائهم وغيرهم من كبار رجال الدين فى الكنيسة ، فعقد - ومعه البطررك - مجلسا فى كنيسة صهيون الطاهرة - أم جميع الكنائس - وحضر هذا المجمع « ماكسيموس » أسقف أرمينيا أو بقول أصح رئيس كل أساقفة « كبادوكيا » و « ميديا » وفارس وأرمينيا الصغرى والكبرى ، وكان « ماكسيموس » هذا يعرف بالجاليق - وقد ناقش مع المندوب البابوى مواد العقيدة التى يبدو أن قومه يخالفون فيها شعبنا ، ووعد بالقيام بحركة اصلاح فى كثير من النواحي ، وما كاد العمل يتم فى هذا المجمع على هذه الصورة حتى عاد المندوب البابوى الى مدينة عكا حيث أبحر منها الى رومة •



أما رجال الدين فى أنطاكية لاسيما أولئك من كانوا قد تأمروا

على خلع قداسة البطررك « رالف » فقد انتخبوا لكرسى البطرركية فى نفس الكنيسة مساعد شماس يدعى « ايمرى » (١٨) ، وقد فعلوا ذلك بتحريض واقتراح من الأمير (ريموند) الذى كان مدفوعا كما قيل - الى حد كبير - بالهدايا التى غمره بها « ايمرى » .

وكان « ايمرى » هذا رجلا جاهلا قدما من ولاية « ليموزان » ، ويأخذ نفسه بحياة هـى أبعد ما تكون عن الشرف ، فلما أدرك البطررك « رالف » فيه هذه الصفات أراد أن يجعله صنيعه له فرفعه الى مرتبة رئيس الشماسية فى كنيسته ، لكن خاب ظنه وطاش سهمه ان يقال ان « ايمرى » ربط نفسه منذ اليوم الأول لتعيينه بخصوم البطررك ، فتآمر معهم على خلعه وهو رب نعمته غير مكترث بما ينبغي عليه من الولاء له ، ويقال فى توليه هذه الوظيفة أن شخصا معينا كان قواما على قلعة أنطاكية واسمه بطرس ويلقب بأرموان ضمن له هذه الوظيفة بالحيل والهدايا والتحف السنوية التى كان يبذلها لكل من الأمير ورجال الدين فجذب أنظارهم بها الى « ايمرى » الذى كان من ذوى قرباء .

(١٩)

فى حوالى هذا الوقت قام يوحنا (الثانى) - امبراطور القسطنطينية - للمرة الثانية بجمع قواته وكثائبه ، ووجه حملته وجيشه نحو سورية ولم يكن قد مر على تركه « طرسوس » بكليكية كلها أكثر من أربع سنوات ، غير أنه تلقى كثيرا من الكتب من امير أنطاكية ومن أهلها تحمل اليه اللتماسا بالمجيء اليهم ، فاستجاب لهم وخرج الى أنطاكية فى العدد الكبير ، ومعه الخيل والعربات والأموال التى لا يحصىها العد .

وأبحر « يوحنا » عبر البسفور المعروف بأنه الحد الفاصل بين أوربية وآسيا، واجتاز ما وراءه من البلاد حتى وصل الى «أضاليا» عاصمة « بامفيليا » وهى من المدن الساحلية الكبرى ، وبينما كان موجودا فى هذا المكان أصيب اثنان من أولاده هما « أليكسيوس » الذى كان أكبرهم و « أندرونيكوس » الأصغر منه بمرض شديد، أفضى الى موتهما ، فاستدعى الامبراطور فى الحال اليه ابنه الثالث « اسحق » وكلفه بالرجوع الى القسطنطينية بجثمانى أخويه لاداء ما تقضى به الانسانية من واجبات الاحترام الأخيرة للجثتين (١٩) وتشيعيهما الى مثواهما الأخير بما يليق بهما من العظمة الامبراطورية ، فلما انتهت مراسم الجنازة ظل اسحق - كما اُشار عليه أبوه - مقيما فى القسطنطينية حتى جاءه نبأ وفاة الامبراطور .

ثم استصحب الامبراطور بعدئذ أصغر ابنائه « مانويل » وتابع رحلته عبر « ايسوريا » فى اقليم « كيليكية » التى عبرها بسرعة فائقة ، ولم يعلم الناس بخبر زحفه حتى كان قد اقتحم أرض كونت الرها وعسكر أمام « تل باشر » قبل أن يصل النذير الى أهلها بقدمه ، وكانت قلعة تل باشر هذه قلعة غنية جدا وتقع على بعد أربعة وعشرين ميلا أو أكثر قليلا من الفرات .

ما كاد الامبراطور يصل الى هناك حتى طلب الرهائن من كونت « جوسلين » الأصغر الذى استبدت الدهشة به والاستغراب من ظهور الامبراطور المباغت ، فلما رأى هذا الجيش العرمم الذى يبدو وكأن ليس هناك من مملكة على وجه الأرض بقادرة على صدّه ، وبالنظر الى أنه هو نفسه لم يكن مستعدا ولا قادرا على مقاومته فقد خضع للضرورة ، وبعث باحدى بناته واسمها « ايزابيلا » رهينة عند الامبراطور الذى كان السبب الوحيد الذى حمله على

طلبها رهينة عنده هو أن يربط الكونت به ربطا وثيقا ويحملة على تنفيذ أوامره ، ثم تعجل فزحف على أنطاكية ، حتى اذا كان الخامس والعشرون من شهر سبتمبر (سنة ١١٤٢) ضرب معسكره قرب بلدة معينة اسمها « جاستن » (٢٠) حيث أرسل الكتب الى أمير أنطاكية يطالبه فيها - بناء على الاتفاق المبرم بينهما من قبل - أن يسلم اليه المدينة بقلعتها وجميع حصونها ، لا يستثنى من ذلك شيئا حتى يكون قادرا على شن الحرب على مدن العدو المجاورة من أقرب قاعدة مناسبة ، على أنه أوضح استعداداه للوفاء بشروط الاتفاقية المعقودة بينهما بقدر ما فى طاقته ، وبالإضافة الى ذلك فإنه مستعد لزيادة جهده تبعا لطبيعة الشروط .

(٢٠)

كان ريموند أمير أنطاكية قد بعث قبل هذا الوقت كثيرا من الرسائل الى الامبراطور يدعوه فيها للقدوم الى أنطاكية ، أمبا الآن فقد وجد نفسه فى موقف صعب ، ولما كان يعرف أنه ملتزم بشروط الاتفاق فقد تحير فيما ينبغى عليه عمله ، ومن ثم جمع إليه كبار رجال المدينة وسراتها ووجوه بقية النواحي ، وسألهم أن يمشروا عليه بما ينبغى عليه عمله فى أزمة خطيرة كذلك الأزمة ، وطال حوارهم حتى أفضى أخيرا - بالاجماع - الى أنه ليس من الصالح أبدا لبلد عظيم كهذا البلد شديد القوة والمنعة أن يسلم الى الامبراطور (مهما كان نوع الاتفاق) لما يترتب على مثل هذا الاجراء من وقوع البلد ومعه كل الاقليم فى يد العدو بسبب تراخي الاغريق ، وهو أمر تكرر وقوعه من قبل مرارا .

ورغبة من القوم فى ألا يوجه الاتهام للأمير - وان كان اتهاما حقا - بنكث العهد فانهم راحوا يفتشون عن ذريعة يتذرعون بها .

حتى يبدو الأمر ولا غبار عليه فوجدوا انه قيل أن اتفاقا أبرم بين الاثنين خلال زيارة الامبراطور السابقة تعهد فيه الأمير بتسليم المدينة الى الامبراطور يوحنا (الثاني) من غير جدال ولا مناقشة كما تعددت رسائل (٢١) « ريموند » الى الامبراطور بعدئذ يلح عليه فيها بالقدوم الى سورية ، ويعدده فيها أن يخلص النية تجاهه .

كذلك حدث الرغبة بهؤلاء القوم في تبرير مسلك مولاهم الأمير الى أن يبعثوا برسسل الى الامبراطور يكونون ممن تميزوا عن النظراء من رجالات الامارة ، ومن اعلام قدرنا ينهونه (نيابة عن بطرس المبارك وعن البطرک والسكان جميعا) عن دخول المدينة ، وعهدوا اليهم أن يفهموه بطلان الاجراءات السابقة التي اتخذها الأمير من جانبه وحده إذ لا يملك الصلاحية التي تخوله عقد اتفاقات من هذا القبيل تتعلق بممتلكات زوجته ، كما أنه لا يحق لها هي الأخرى أن تنتقل الحكومة الى أى شخص آخر من غير موافقة الأهالي والسادة الكبار ، كما أنه ليس هناك من أحد فوزهما في التنازل عن أى جزء من تلك الأراضي ، فان أصغر احدهما أو كلاهما على مثل هذه الخطة أخرج أو أخرجا من المدينة ، وجردا من كل ما يملكان ، ونفيا من البلد ، ونزع ما بأيديهما لأن ما يفعلانه إذ ذاك يتضمن أضرارا بليغة تلحق برعاياهما المؤمنين ، ويعتبر ما تم مخالفا للشرع .

اشتد غضب الامبراطور حين سماعه هذه الكلمات ، الا أن معرفته العميقة بمشاعر المواطنين وأهل الولايات عامة حملته على أن يصدر أمره الى جيشه بالرجوع الى « كيليكية » تحاشيا لزمهرير الشتاء الذي أصبح على الأبواب ، وحتى يسلكون مقيما في جو ساحلي أكثر ملاءمة ، ذاك لأن هواء الشتاء يكون على الدوام أخف

مما يكون على الساحل ، ويكون الاقليم اكثر ملائمة للعسكر واحسن قبولاً عندهم .

(٢١)

أدرك الامبراطور استحالة تحقيق طلبه فى دخول انطاكية فى الوقت الحاضر ، ومع ذلك فانه كان يطمح أن يتمكن بعد انصرام الشتاء وعودة الربيع اللطيف أن يحقق بعض رغباته فيما يتعلق بهذه المدينة حتى ولو كره أهلها ، لذلك كتم نواياه فى صدره ولم يصرح بها ، ورأى أن خير ما يفعله لاختفاء غرضه الحقيقى هو انفاذ سفارة تتألف من أكبر أعيان رجاله الى « فولك » ملك بيت المقدس تعلن اليه أنه ربما كان من الخير للصليبيين أن يأتى الامبراطور الى هناك للصلاة والتعبد ، وأنه يطيب له أن يمد يد العون لهم جميعاً ضد من فى تلك الناحية من الأعداء . فتبادل الملك (فولك) ومستشاروه الرأى فيما عرضه الامبراطور ثم أرسل رده على يد رهن من خاصته ، هم « أنسلم » أسقف بيت لحم ، و « جوفرى » الراهب من جماعة فرسان الهيكل الذى كان يتقن اللسان اليونانى ، و « رود هارد » قيم قلعة بيت المقدس ، وحملهم فولك الرسالة التالية :

« ان أرض المملكة ضيقة كل الضيق فهى لا تستطيع أن توفر من الطعام ما يكفى جيشاً كبيراً كهذا الجيش ، كما أنه لا قبل لها باستقبال كل هذا العسكر والا تعرضت لخطر المجاعة الناجمة عن ندرة ضروريات العيش ، ومع ذلك فانه اذا كان يسر جلالته الامبراطورية المحبوب من الله أن يحضر الى المدينة المقدسة على رأس عشرة آلاف رجل لزيارة الأحرام المقدسة ، وأن تجرى الأمور كما يهوى ويحب فسيجد الناس جميعاً قد هبوا لاستقباله تفغمرهم

الفرجة المارمة به ، وسيرحبون بحضوره فى غبطة شاملة ، ويكونون
طوع أمره باعتبارده مولاهم وأقوى أمراء الدنيا قاطبة » .



لَم يجد الامبراطور بعد سماعه هذه الرسالة بدا من سحب
اقتراحه ، اذ ليس من اللائق بجلالته الامبراطورية ان يسير فى مثل
هذا العدد القليل ، وهو الذى لم يخرج قط الا ومعه الآلاف المؤلفة من
الجند. لئذ لك فانه أعاد الرسل محملين بالهدايا المترجمة عن حبه ، وسخا
عليهم فكان أريديا سمحا ، ثم مضى بعد ذلك الى « كيليكية » حيث
أضمر فصل الشتاء قرب « طرسوس » فى انتظار دخول الربيع ،
غير أنه أضمر فى سريره أن ينجز بالشام فى الصيف التالى من
الأعمال ما يستحق الذكر الخالد .

وحدث فى هذا الوقت بالتقريب أن قام وجيهه اسمه
« باجانوس » (٢٢) فشيّد قلعة فى اقليم غرب الأردن سماها « الكرك »
وكان « باجانوس » هذا يعمل من قبل ساقيا للملك ثم امتلك أرضا
فيما وراء الأردن وذلك بعد « رومان دى بوى » وابنه « رالف »
(اللذين خلعا بعدئذ مما بأيديهما لأخطائهما ونفيا عنها) . وكانت
الطبيعة قد سحت على هذا الموضع بنعمها ، هذا الى جانب ما شيده
الناس بأيديهم ، ويقع حصن الكرك (٢٣) هذا قرب مدينة قديمة
كانت تسمى من قبل « الربة » (٢٤) وهى عاصمة نفس الاقليم .
ونقرأ أنه قد قتل بها « أوريا » البريء تنفيذا لأمر داود ، ولكن على
يد نواب « يواب » اثناء حصار ذلك المكان ، ثم سميت فيما بعد
بالبتراء الصحراوية ، ولكنها تسمى الآن ببلاد العرب الصغرى أو
« البتراء » العربية .

كان امبراطور القسطنطينية شديد الولع بالطراد فى الغنابات والأحراج ، فلما كان مستهل الربيع وقبل الموسم الذى اعتاد الملوك أن يخرجوا فيه بعسكرهم الى الحرب مضى الامبراطور الى الغابة يصحبه حرسه الذى ألف صحبته وعدم مفارقتها ، وكان خروجهم لغرض القنص الذى جرى العرف منذ القديم بالخروج اليه للتعقب على ساعات الملل الرتبية . انطلق الامبراطور والقوس فى يده وقد أثقله كثرة ما يحمل من السهام ، وبينما هو فى مطاردته الحيوانات البرية بما عرف عنه من شجاعة اذا بخنزير برى يطلع فجأة وقد أثارت الكلاب وأفزعته نباحها الحاد الذى لا ينقطع ، فاندفع الوحش وانطلق أمام المكان الذى يكمن فيه الامبراطور الذى أسرع فالتقط فى خفة عجيبة قوسا وترها بشدة ورمى عنها بسهم فأصاب نصله كفى الامبراطور فجرحه جرحا بسيطا ولكنه أفضى الى موته ، فقد اشتد وجعه منه وأثبته الجرح فحمله من معه الغابة مرتثا وعادوا به الى المعسكر واستدعوا له عددا من النطاسيين فشرح لهم الخبر وصارحهم أنه هو ذاته سبب هلاك نفسه فقلقوا على حياته وعالجوه بشتى الادوية ولم يتركوا سبيلا الا سلكوه معه فلم يجد ذلك كله نفعا ، اذ كان السم يسرى فى بدنه وان كان سريلانه فى بطء لكن بصورة تلاشى معها كل أمل فى برئه ، وحينذاك أشاروا عليه أن هناك طريقا واحدا لا طريق سواه ربما أفضى الى الابقاء على حياته الا وهو بتر اليد المصابة التى تركز فيها الخطر الجسيم وذلك قبل أن يسرى السم الى بقية بدنه فيستحيل حينئذ الشفاء .

لكن الامبراطور كان رجلا عنيدا لا يقبل أن يقهر فيستكين ، اذ أنه على الرغم من معاناته الشديدة ويقيه من أن هذا الجرح لابد أن يفضى الى موته الا أنه كان لا يزال محتفظا بكبريائه الامبراطورى

فأبى أن ينزل على نصيح الناصحين ، ويقال انه أجابهم بقوله انه ليس من اللائق بمقام العظمة الامبراطورية الرومانية أن يحكم بيد واحدة •

وملح الجيش لهذا الحادث أشد الهلع وخارت عزيمته من جراء هذا الأمر البغيض الذى لم يكن يملك له دفعا ، وأدت وفاة هذا الحاكم العظيم الى اللوعة الشاملة التى اجتاحت الكتائب ووجدت لها مسا ليما ، فعصر الألم الممض كل قلب ، وعم العسكر حزن لم يكن مثله حزن قط من قبل •

(٢٣)

لما كان الامبراطور رجلا حصيافا بعيد النظر فقد أدرك أن يوم رحيله عن الدنيا قريب ، واذا ذلك استدعى اليه ذوى قرباه وأصهاره الذين كان الكثيرون منهم على الدوام بصحبته ، كما دعا كبار رجال القصر السامى وقواد الجيش وراح يشاورهم فى أمر خليفته ، وكان هو ذاته فى حيرة بالغة بصدد ما ينبغى عليه اتخاذُه : أيعهد بأمور الامبراطورية الى ولده الأكبر « اسحق » الذى كان قد بعث به الى القسطنطينية من « اضااليا » بجنتى شقيقه (٢٥) والذى كان من حقه اعتلاء العرش بحكم تقدمه فى السن على أخيه ؟ أم تراه يؤثر بالعرش أصغر ولده (مانويل) الذى كان بصحبته والذى كان شابا فيه أمل ما شابهبه أمل فيمن كان فى مثل عمره ، وكان الجميع يتوقعون له أن يكون رجلا عظيما •

كذلك كان هناك سبب آخر دعا الامبراطور (يوحنا) للتردد وقد أفصح عنه فى ملاحظته التى قال فيها « اننا اذا أعطينا الصولجان لهذا الابن (الصغير مانويل) فقد يبدو الأمر وكأننا

تُفعل ما هو مناقض للقوانين المعمول بها والتي تُقضى أن تكون
التقدمة للابن الأكبر ، أما اذا نهجنا النهج المعتاد وعهدنا بحكومة
الامبراطورية الى « اسحق » فليس بيننا من يقود العسكر سالمين
الى ديارهم ، لاسيما وأنهم قوة الامبراطورية وعصبها ومعقد
مجدها ، والحق الصراح أنه ما كان لهؤلاء العسكر أن يأمنوا على
سلامتهم أثناء اجتيازهم الأقاليم الداخلية فى هذه البلاد لأنهم
كانت غاصة بالأعداء الذين لابد وأن ينصبوا لهم الكائن وأن يبعثوا
فى طلب النجدة من كل النواحي المحيطة بهم » .

وكان من بين كبار رجال البلاط الموجودين حينذاك أمير بارز اسمه
« يوحنا البروتوسباستوس » ، سعى ومن معه ممن هم على شاكلته
فى الرأى سعيا حثيثا لسوق العرش الى « اسحق » ، مؤكدا
للإمبراطور مخاوفه وشكه فى عودة الجيوش سالمة ، هذا على
الرغم من أن « مانويل » - أصغر أولاد الإمبراطور والذي كان فى
الحملة مع أبيه - كان يحظى بالتأييد الكبير من جانب الجند ومن
اللاتين (٢٦) على وجه الخصوص ، كما قام بعض الأمراء بتأييده ،
يزكيهم فى هذا التأييد أن أباه (يوحنا) كان يؤثره على غيره بحبه
وكان أكثر ميلا اليه لأنه كان أرجح من أخيه عقلا وأكثر قدرة على
استعمال السلاح ، بالإضافة الى ما يمتاز به من حسن القبول عند
الناس كافة . هذا الى جانب أنه كانت تقع على كاهله - أكثر من
سواه - مسئولية رجوع العسكر سالما .

وقضت مشيئة الرب أن ينتهى الحوار الطويل الى اختيار الابن
الأصغر « مانويل » الذى قدمه الجميع امتثالاً لأمر أبيه وفى
حضوره ، ثم ألبسوه العباءة القرمزية جريا على مألوف العادة فى
الإمبراطورية .

وانطلقت حناجر العسكر هاتفة به امبراطوراً عظيماً .

وبعد أن تبوأ « مانويل » ذروة القوة وتسلم غارب السطوة فى الامبراطورية مات أبوه العظيم ذو المناقب الخالدة السنية ، والذي جمع بين الكرم والتقوى والرحمة .

كان يوحنا الامبراطور من حيث الهيئة ربع القوام ، أسود الشعر حالكه أسمر البشرة (٢٧) حتى نعته الناس « بالمغربى » وما زالوا ينعته بذلك ، وعلى الرغم من أنه لم يكن ملفتاً للانتباه الا أنه كان على خلق رفيع ، مشهوراً ببراعته فى الحرب ، وكانت وفاته فى ناحية يسمونها بواى « العين » (٢٨) على مقربة من « عين زربة القديمة » عاصمة كيلىكية الصغرى وذلك فى شهر ابريل سنة ١١٤٣ من مولد المسيح ، وهى السنة السابعة (٢٩) والعشرون من حكمه . والسنة (٣٠) من عمره .



حين فرغ الامبراطور الجديد من ترتيب أموره فى تلك البلاد قفل بعسكره فى سلام الى القسطنطينية حيث وجد أخاه الأكبر قد احتل القصر لحظة سماعه نبأ وفاة أبيهما ، واذ ذاك حرر « مانويل » رسالة خاصة (لم يعلم بها أخوه) وبعث بها الى الموظف القائم بحفظ القصر وكل خزائنه ، يأمره فيها بالقبض فى الحال على أخيه الذى لم يكن يعلم شيئاً من هذا الأمر . كما أمره بإيداعه السجن .

على أنه بعد دخوله الى المدينة وكان دخولا مهيبا سارعان ما حل اللثام بينه وبين أخيه « أسحق » بفضل المساعى الحميدة الحنونة التى بذلها أقاربهما وبعض نبلاء القصر السامى ، وهكذا أخذ « مانويل » مقاليد أمور الامبراطورية فى يده فى هبوء وسلام

ووفق وصية أبيه الأخيرة ، ولم يكف أبداً طول حياته عن تعظيم أخيه والتودد إليه لتقدمه في السن عليه .

(٢٤)

في هذه الأثناء شعر فولك ملك بيت المقدس وأمراء المملكة الآخرون ومعهم قداسة البطريرك وكبار رجال الكنيسة بضرورة وضع نهاية لعيث أهالي عسقلان بالفساد والتدمير الفظيعين ، ورأوا كبح جماحهم ، أو على الأقل تحجيم اجتياحهم الاقليم ، فاستقر الرأي على بناء قلعة هناك متاخمة لمدينة الرملة وقريبة من « اللد » المعروفة باسم « ديسو بوليس » ، حيث يوجد تل مرتفع بعض الشيء عن السهل ، وتقول الأخبار القديمة انه كان هنا ذات مرة مدينة للفلسطينيين تدعى « جات » كما كانت على مقربة من هنا أيضا وعلى بعد عشرة أميال تقريبا من عسقلان مدينة أخرى تسمى « اسدود » (٣١) تابعة لهذه الجماعة ذاتها .

لم يتخلف عن استجابة هذا النداء أحد من الصليبيين فشيّدوا على التل الذي ذكرناه حالا قلعة من الصخر الشديد الصلابة حفروا لها أساسا بعيد العمق ، وجعلوا لها أربعة أبراج ، كما أخذوا كميات كبيرة من الأحجار أمدتهم بها المبانى الدارسة التي لا تزال أطلالها باقية حتى اليوم ، كما أسعفتهم الآبار القديمة التي كانت تكثر في المدينة الخربة بكميات وفيرة من الماء الذي كان عوناً لهم في عمليات البناء وسد حاجتهم للشرب .

ولما فرغوا من بناء القلعة وحصنوها من كل النواحي استقر رأيهم على أن يعهدوا بها الى أحد النبلاء وكان معروفا بالحصافة والحكمة ، ذلك هو « بليان » الكبير والد كل من « هيج » و « بلدوين »

و « بليان الصغير » الملقب كل منهم بالابلينى نسبة لذلك المكان الذى كان يسمى بهذا الاسم حتى بناء القلعة ، ولقد أظهر بليان مثابرة كبيرة فى حراسة القلعة « ابلين » هذه (أو يبنى) وفى مطاردة العدو الذى بنيت هذه القلعة لردعه ، فلما مات الأب « بليان » قام أبناؤه هؤلاء النبلاء المحاربون البسلاء والأبطال المغاوير وأحسنوا احسانه فى مراعاة القلعة حتى تم استرجاع عسقلان أخيرا وارجاعها الى الملة المسيحية .

(٢٥)

كان قيام قلعتى « بير سبع » و « ابلين » تجربة أقنعت نبلاء المملكة أنهم قد أحرزوا تقدما فى صد الغزوات العسقلانية الجريئة ، وأدرك الجميع أن هذا البناء قد ساعد الى مدى بعيد على كبح جماح عريدة أهل عسقلان وقلل من غاراتهم وأفسد عليهم خططهم ، ومن ثم أزمعوا أن يشيدوا قلعة أخرى فى الربيع القادم ، إذ رأوا فى الاكثار من الحصون فى تلك الناحية ما يعينهم على مضايقة العسقلانيين ، ويساعدهم على مراوحتهم ومفاداتهم بالغارات يشنونها عليهم فيزيدونهم فزعا لتوقعهم الخطر يلحقهم من حصار رجالنا لهم .

وكان هناك موضع يسمونه « تل الصافية » يبعد عن عسقلان بثمانية أميال وهو فى ذلك القسم من « يهودا » الذى تنتهى عنده الجبال ويبدأ السهل المنبسط قرب أرض الفلسطينيين ، حيث تسكن قبيلة « شمعون » ، وكان هذا الموضع يبدو وكأنه لا يعدو أن يكون اكمة صغيرة اذا ما قورن بالاقليم الجبلى ، اما اذا قورن بالأرض المنبسطة فهو جبل عال ، فاتفق للرأى من جانب عقلاء المملكة على أن يقيموا هنا قلعة تكون قريية من المدينة ومن القلاع الأخرى

التي اقيمت من قبل لهذا الغرض ذاته ، وكان هذا الموضوع يبدو
وكان الطبيعة حصنته فاحسنت تحصينه •

لذلك لم يكذ ينقضى فصل الشتاء ويأذن الربيع بالدخول حتى
اجتمع الملك بنبلاته وبالبطرك وبكبار رجال الكنيسة فى هذا الموضوع
وقد اقتنعوا بتلك الفكرة (٣٢) ، وجيء بالعمال وتجهز الناس بكل
ما يلزم للبناء ، واقاموا حصنا من الصخر الأصم على أساس قوى ،
وزينوه بأربعة أبراج ذات ارتفاع ملائم اذا اعتلاها المرء طالع
من هذا العلو مدينة الخصم على امتداد البصر ولا يحجبها عن
ناظريه عائق •

ولقد اثبتت هذه البنية بالدليل القاطع انها اكبر عقبة كاداء
امام العسقلانيين ، وانها مصدر خطر داهم عليهم ان هم فكروا فى
العيث فسادا فى تلك الناحية ، وكان هذا الحصن يعرف فى اللهجة
الدارجة باسم « بلانش جارد » (٣٣) ومعناه فى اللاتينية « برج
المراقبة الأبيض » •

• ما كادت هذه القلعة تكتمل ببناء حتى وضعها الملك فى
حمايته هو ذاته ، وزودها بكميات ضخمة من الأطعمة ، وجعلها
بالذخيرة ، وعهد بحراستها الى رجال الباء ممن عركوا الحروب
طويلا ، قهرموا على اخلاصهم وتقائهم فيما كان يوكل اليهم من
الأعمال ، اذ كانوا يخرجون تارة وحدهم ، وفى أغلب الأحيان مع
غيرهم من رجال القلاع الأخرى التى بنيت لنفس الهدف ، لا يبتغون
من وراء ذلك الا صد العدو وهزيمته ان هو حاول الاغارة من
المدينة (٣٤) ، بل طالما كانوا يقومون من تلقاء أنفسهم بمهاجمة
سكانها فيكبدونهم الخسائر الفادحة ، ثم يعودون فى أغلب الأحيان
ترفرق عليهم رايات النصر •

ولقد ترتب على ذلك أن أصبح سكان الاقليم المجاور يعتمدون
اعتمادا كبيرا على هذه القلعة والقلعتين الآخرين ، ونشأت حولها
ضواح كثيرة فسكنتها أسر كثيرة عاشت جنبا الى جنب مع الفلاحين
فى مزارعهم ، وغدت الناحية أكثر امنا وازدهارا لازدهامها بقاطنيها
وتوافر كل ما يحتاجه الاقليم المجاور من المئونة •



ولما رأى اهل عسقلان احداق القلاع المنيعه بمدينةنتهم تضاءلت
ثقتهم فى قدرتهم على المقاومة عن ذى قبل ، وتعدد سفاراتهم الى
مولاهم خليفة مصر ذى البطش الشديد يخبرونه بما يفرضه عليه
الواجب من اتخاذ ما فيه حماية عسقلان التى هى خط الدفاع
الأول فى امبراطوريته ، بعد أن لم يعد له من ممتلكات سواها فى
ذلك الاقليم(٣٥) •

(٢٦)

أصبحت الملكة حينذاك بفضل الرحمة الالهية الكبيرة دولة
تنعم بحال من الطمأنينة المرضية ، فرات صاحبة الجلالة الملكة
« مليند » الطيبة الذكر انشاء دير للنساء اذا أمكن توفير المكان
الصالح الذى يتفق ورغباتها حتى يكون لهن ديرا ، وكانت تسعى
من وراء ذلك الى استجلاب الرحمة لنفسها ولأبويها ولخلاص روح
زوجها وولييها •

وكانت لها أخت تدعى « ايفيتا » هى أصغر شقيقاتها وفيد
ترهبت فى دير القديسة « حنة » أم السيدة العذراء المباركة والدة
سيدنا عيسى ، وكان اهتمام الملكة « مليند » بهذه الأخت هو الذى
حدا بها الى القيام بهذا العمل ، لأنها لم تر من اللائق ان تخضع

بنت الملك لنفوذ أم (٣٦) (راهبة) فتستوى بذلك مع أية امرأة من العامة ، لذلك مسحت الاقليم كله بفكرها فى الاستقصاء الدقيق لتجد موزعا ملائما يمكنها أن تؤسس فيه ديرا ، فأنتهت بعد طول تمعن الى اختيار العازارية (٣٧) مسكن ماري ومارتا وأخيها « العازر » الذين أحبههم عيسى المسيح . وكانت « بيثانى » أو العازارية كما ورد فى الانجيل تقع وراء « جبل الزيتون » على سفحه الشرقى ، وأرضها تابعة لكنيسة القبر المقدس ، ولكن الملكة « ملينند » منحتها لرجال الدين فى « تقوع » مدينة الأنبياء ، وأخذت بدلا منها « بياثنى » ، (تل الصافية) ملكا خالصا لها ، لكن ذلك الموضع كان عرضة لهجمات الأعداء بسبب وقوعه على مشارف الصحراء ، لذلك بذلت الملكة الأموال الطائلة لتشييد برجاً منيعاً من الحجر الصلد المصقول وكرسته للدفاع حتى تجد فيه العذارى اللاتى نذرن نفوسهن للرب حصناً منيعاً لا يرام اقتحامه حماية لهن من العدو ، فلما فرغوا من بناء الدير وأعداده جرياً على العادة لأداء المراسيم الدينية أنزلت الملكة فيه أخوات طاهرات عهدت برعايتهن الى سيدة موقرة بلغت من العمر أرذله ، ذات خبرة دينية كبيرة ناضجة ، ثم حبست الملكة على الكنيسة أراضى فسيحة شاسعة تتبعها أملاك كبيرة حتى لا يكون هذا الدير دون سواه من الأديرة الأخرى فيما عنده من الممتلكات ومن أمور الدنيا ، سواء فى الرجال أو النساء ، بل أرادته أن يكون كما قيل أغنى من بقية الأديرة الأخرى .

وكان من الممتلكات الثنى وهبتها الملكة أيضاً لهذا المكان الطاهر مدينة « أريحا » (٣٨) الشهيرة بكل ملحقاتها الواقعة فى سهل الأردن والغنية جداً بكل شئ ، وزيادة على ذلك فقد أهدت الملكة الدير عدداً كبيراً من الأوانى الذهبية والفضية المقدسة المرصعة بالجواهر ، كما منحتة أقمشة حريرية لتزيين بيت الرب ، وأفاضت أنواع الثياب لرجال الدين حسبما تقضى بذلك القواعد الديرية .

ثم ان الملكة صرفت جل اهتمامها الى ذلك المكان الذى عهد به الى تلك المرأة الموقرة التى ما كانت تموت حتى قامت « مليزند » بجعل أختها رئيسة له بعد موافقة البابا البطرک ورضاء الأخوات الراهبات الطاهرات ، وأغدقت بهذه المناسبة كثيرا من الهدايا الاضافية مثل كؤوس العشاء الربانى والكتب وغير ذلك من الأدوات اللازمة للخدمة الدينية ، وظلت (مليزند) طول حياتها حفية بهذا المكان سعيا وراء خلاص روحها وروح شقيقتها التى كانت تحبها كل الحب .



لكن حدث فى تلك الأيام بعد انقضاء فصل الخريف ان كان الملك والمملكة يقضيان بعض الوقت فى مدينة عكا ، حين تراءى للمملكة ان تخرج من المدينة الى احدى الضواحي التى تكثر بها العيون المائية لتكسر رتابة الأيام بشيء من الرياضة المستحبة ، وخرج الملك فى حرسه الذى اعتاد أن يكون معه ورافقها حتى لا تفنقده صحبته ، وبينما كانوا على صهوات جيادهم اذا بالخدم الذين سبقوا ركبهم يثيرون أربا كان يجثم فى حفرة من الأرض فانطلق هاربا تلاحقه من خلفه صيحات الجميع ، وشاء قدر الملك السبيء أن يحمل رمحه وينضم الى المطاردين ، وكانت مطاردته عنيفة للحيوان ، كما راح يهزم جواده ليسرع عدوا الى حيث فر الأرنب ، فما كان من الجواد الا أن انطلق انطلاقا وعدا عدوا سريعا فكبا كبوة طوحت بالملك من فوقه وأوقعته على أم رأسه مغشيا عليه ، وارتطم السرج برأسه فانبثق الدم من أذنيه وسال من أنفه ، فاستولى الفزع على حرسه سواء من كان منهم أمامه أو خلفه ، وجزعوا من ذلك الحدث المروع ، وهبوا الى نجدته وهو طريح الأرض ولكنهم وجدوه وقد أغمى عليه ، عاجزا عن الكلام أو عن ادراك ما حوله ، فلما أخبروا الملكة عن مصرع زوجها الذى لم يكن متوقعا أحست كأن طعنة نجلاء اخترقت قلبها

من جراء هذا الخطب المشؤوم ، فراحت تمزق ثيابها ، وتجذب شعرها ، وكان صراخها وعويلها دليلين على ما تكابده من الحزن الممض ، ثم طرحت نفسها أرضا معانقة جسده الذى لم يعد فيه رمق يدل على الحياة ، ثم خانتها دموعها من كثرة بكائها المستمر ، وتعالى أنينها يقطع نحيبها ، ولم تستطع كتمان حزنها ، ولم يكن يعينها الا ارضاء ألمها ، كما لم يستطع أهل بيته كتمان حزنهم العميق الذى تجلى فى عويلهم وكلامهم ، كما أفصح عنه مظهرهم •

ما لبث أن ذاع خبر الحادث المبكى الذى ألم بالملك وانطلق الخبر بأجنحة خفاف ، وتسامعت به كل أرجاء عكا ، فتقاطرت الجموع الى مكان الحادث يريدون أن يعرفوا بأنفسهم ماهية النكبة التى يعجز اللسان عن وصفها ، وحملوه - وعيونهم مغرورة بالدمع - الى المدينة حيث ظل الى اليوم الثالث فى غيبوبة وان كان لايزال به نفس يتردد فى ضعف •

فلما كان اليوم العاشر من نوفمبر سنة ١١٤٢ من مولد سيدنا وهى السنة الحادية عشرة من حكم « فولك » غشيت غاشية الموت ، وكان عمره يومذاك كبيرا •

ونقل جثمانه من عكا الى بيت المقدس بما يليق به من الاحترام، وخرج رجال الدين بكافة طبقاتهم والناس أجمعون يستقبلون موكب الجنازة ، ودفن فى أبهة ملوكية مع أسلافه العظام ذوى الذكر المجيد فى كنيسة قبر السيد عند جبل الجلجثة عند الباب الواقع الى يمين الداخل •

وترأس قداسة البطرك « وليم » بطرك بيت المقدس حفل الدفن
الملكي .



وقد ترك الملك « فولك » طفلين لم يبلغ أى واحد منهما سن
الرشد عند وفاته ، أما أكبرهما فبلدوين وكان فى الثالثة عشرة من
عمره ، وأما الآخر فعمورى ، وكان ابن سبع سنوات .

وانتقلت السلطة الملوكية الى الملكة المعظمة السيدة « مليزند »
المحوبة من الرب ، وكان انتقالها اليها عن طريق الارث الشرعى .

هنا ينتهى الكتاب الخامس عشر

حواشى الكتاب الخامس عشر

(١) المقصود بالمؤمنين هنا الجماعات المسيحية من أى مذهب كانت هذه الجماعات .

(٢) نكر وليم المصورى فى نصه الاصلى أن هذا الشريف العربى كان يدعى Machedolus ولكننا لم نستطع الاستدلال عن كون هذا المنعوت بذلك الاسم عند وليم ، وأن رجحت الترجمة الانجليزية أن يكون هو « عز الدين أبو العساكر سلطان » عم أسامة بن منقذ ، وقد بنت هذا الترجيح على ما أورده فيليب حتى فى كتابه :
Usamah Ibn Munqidh, Introd., P. 6:

(٣) المقصود بالعاهلين هنا أمير أنطاكية وكونت طرابلس .

(٤) وهى حبيس جلدك ، وهى كما ذكر ياقوت فى معجمه قلعة فى سهل دمشق .

(٥) لم يزد ياقوت فى تعريفه لعربة هذه عن وصفها بأنها « موضع » فى جند فلسطين .

(٦) على الرغم من أهمية مكانة « تقوق » الروحية فى نفوس المسيحيين حتى ليطلقون عليها « مثبثة الانبياء » إلا أن كل ما ورد عنها فى المراجع

العربية لايزيد عن القول بأنها قرية من قرى بيت المقدس ، مشهورة بعمل النحل ، انظر في ذلك :
Le-Strange : Palestine Under the Moslems, P. 542.

(٧) ربما كان من المناسب في هذا المجال وقد راح المؤلف يشرح كلمة « بانياس » أن نضيف الى ذلك أنها تعرف بقيصرية فيليبى ، أما كلمة « Paneas » ، بانياس ، القديمة فمشتقة من الاله المسمى « بان » Pan الذى يقول ياقوت عنها انها قصبة جند الأردن ، أما المقدسى فيقول انها مدينة على مشارف بحيرة الحولة المعروفة باسم بحيرة « مبروم » ، كما يقول ان بها رافدا مأؤه شديد البرودة ينبع من تحت جبل الثلج فى هيرمون Hermon ، ولما زارها الرحالة المسلم ابن جبير سنة ١١٨٥ قال انها ثغر من ثغور الاسلام الحربية ، وكان بها قلعة فى أيدي الفرنجة ثم استردها منهم نور الدين محمود ويسمونها « هونين » وقد أشرت الى ذلك فى كتابنا « نور الدين والصليبيون » ، ويذكر لى سترانج أنه يوجد فى المجلة الآسيوية Journ. Asiatique رسم كروكى لاحدى ضواحي بانياس ، انظر الفهارس التفصيلية التى ألحقناها بترجمتنا العربية لكتاب فلسطين تحت الحكم الاسلامى لـ « لى سترانج » .

(٨) يوشع ٤٧/١٩ .

(٩) فى الاصل الذى كتبه وليم الصورى باللاتينية وترجمته الترجمة الانجليزية « الترك » ، وهو لفظ نرى من مطالعتنا لنص وليم أنه يطلق على المسلمين ممن احتك بهم الصليبيون دون المصريين ، على أن سياق الخبر أعلاه يقتضى وضع كلمة « الدماشقة » اذ هم المقصودون فى هذا الموقف بالذات دون غيرهم .

(١٠) الوالى الذى يقصده وليم فى المتن هو والى بانياس .

(١١) المقصود بالامالى هنا سكان بانياس .

(١٢) ليس فى ذيل تاريخ دمشق لابن القلانسى (ص ٢٧٠ - ٢٧٢) ما يشير الى قيام « أثر » بتسليم البلد للمسيحيين ، ولكن المعروف هو أن الأتابك عماد الدين زنكى كان قد طلب من صاحب دمشق أن يسلمه البلد فلم يجبه الحاكم الى ما طلب ، ثم حدث أن مات محمد بن تاج الملوك بوزي

فمنصب أولو الأمر ولده مكانه وهو الأمير « عضد الدولة » ، فلما عرف زنكى ما تم زحف الى دمشق ولكنه لم يصادف « من أجناد دمشق وأحداثها الا الثبات على القراع والصبر على المناوشة ، فانكفا عائدا الى غزة ، ويقول ابن القلانسي أيضا انه كان قد تقرر مع الافرنج (يقصد الصليبيين) الاتفاق « والاعتضاد والمؤازرة والاسعاد والامتزاج فى دفعه ، والاختلاط فى صده عن مراده ومنعه » ، وأعضى الطرفان فيما بينهما معاهدة ، ثم التمس الصليبيون على ذلك « مالا معيناً يحصل اليهم ليكون عوناً لهم على ما يحاولونه ، وقوة ورهاناً تسكن بها نفوسهم ، وأجيبوا الى ذلك » . وترتب على ذلك رحيل زنكى . ولعل ما يقصده وليم من الاستسلام هو ما جرى على « بانياس » فقد جاء فى الذيل لابن القلانسي ، ص ٢٧٢) أن شرط الصليبيين أن يبذل لهم انتزاع ثغر بانياس من يد واليها ابراهيم ابن طرغث .

(١٣) الضمير فى عدما عائد على كنيسة أنطاكية .

(١٤) هو الميناء المعروف عند الصليبيين باسم st. Simon وعنده دبر باسم هذا المقديس ، وقد وردت الإشارة اليه فى كثير من المصادر الجغرافية الاسلامية ، ويذكر صاحب مراصد الاطلاع أن سمعان الذى يطلق اسمه على الناحية هو شمعون الصافى ، كما أن هناك أكثر من دير يعرف كل واحد منها بدير سمعان .

(١٥) من رأى ابن القلانسي (الذيل ، ص ٢٦٢) ان صاحب أنطاكية قبض على بطركها الافرنجى « ونهب داره ٠٠٠ وذلك لأن ملك الروم لما تقرر المصلح بينه وبين ريموند صاحب أنطاكية شرط فى جملة الشروط أن ينصب بأنطاكية يترك من قبل الروم » .
(١٦) انظر الحاشية السابقة .

(١٧) ترد الإشارة فى المراجع العربية الى موضعين رسم كل منهما قريب فى رسمه للاسم الذى أورده وليم الضرورى فى المتن أعلاه ، فهناك « قورس » أو « قورص » Korus التى تسميها المصادر الصليبية باسم Cyrrus حيناً وباسم Cyrrhus حيناً آخر ، والتى يشير باقوت تحت نفس الاسم فيصفها بأنها بلدة قديمة متاخمة لحلب وحولها اطلال كثيرة شذبة المقدم ، أما فى القرن الرابع عشر الميلادى فيصفها أبو

الفدا بأنها بلد « كبير وقصبة اقليمها » . ثم نطالع اسما آخر قريبا من هذا الاسم الذى أورده وليم وهو « قرقس » أو بالمصطلح الغربى *Corycos* ويصفه الادريسي أيضا بأنه حصن يستطيع الناظر منه أن يرى مرتفعات قبرص ، فهل ترى الكلمة الواردة فى المتن أعلاه تمت بصلة الى أحد هذين المكانين ، أم أنها غريبة عنهما ؟

(١٨) فيما يتعلق بايمرى هذا ، انظر الفصل السادس عشر من هذا الكتاب ص ١٩٥ - ١٩٦ .

(١٩) يستعجل وليم هنا الأحداث حتى ليخيل للقارئ أن الأخوين ولدى الامبراطور ماتا فى هذه الاثناء فى الرحلة فى أضايا ، لكن الواقع هو أن الموت عاجل ولده البكر « الكسيوس » ، أما الآخر وهو « أندرونيكوس » فقد وافته منيته وهو عائد الى القسطنطينية فأمر يوحنا الثانى ولده بمرافقة جثمان أخيه الكسيوس ، وهذه ملاحظة تستلزم الإشارة اليها فى هذا المكان قبل أن يتوغل القارئ فيما كتب وليم ، على أنه يلاحظ من ناحية أخرى أن الأخوين الكسيوس وأندرونيكوس ولدى يوحنا ماتا فى عام واحد هو عام ١١٤٢م ، ومن هنا كانت وصية الأب فى أن يخلفه ولده الرابع مانويل (١١٤٣ - ١١٨٠) الذى جمع بين الحرب والسياسة .

(٢٠) أشارت الترجمة الانجليزية فى هامشها (ج ٢ ، ص ١٢٤ ، حاشية رقم ٢٤) الى أن « جاستون » هذه كانت حصنا استولى عليه الداوية .

(٢١) الواقع أن ريموند امير أنطاكية دأب على ارسال كثير من الرسائل الى الامبراطور البيزنطى يوحنا الثانى يستنجد فيها به ويلج عليه أن يقدم الى أنطاكية خوفا من بطش عماد الدين زنكى ودفعا لأطماعه فى اماراة أنطاكية مما يهدد فى الوقت ذاته هبة الامبراطور البيزنطية ، وقد تعرض لهذه الناحية ولتلك الرسائل المؤرخ شالاندون فأوضح فى جلاء مدى هذه الاستغاثة وفحوى تلك الكتب ، راجع ذلك بالتفصيل فى :
Chalandon (F.) : Les Comnènes II, Jean Comnène et Manuel Comnène PP. 186 fol.

(٢٢) كَانَ هناك في هذه الفترة ثلاثة يعرف كل منهم بيجالوس ، وضع
أن الترجمة الانجليزية قد رجعت الى ما كُتبه في هذا المصدر :
J. La-Monte : Feudal Monarchy in the Latin Kingdom of Jerusalem
(1100 — 1291)

الا انها وقعت في حيرة : أي هؤلاء الثلاثة هو المقصود عند وليم في المتن ،
لكن بالرجوع الى نفس البحث الذي أشارت اليه الترجمة الانجليزية ،
(وهو بحث الأستاذ لامونت La-monte : Op. Cit., P. 256 et seq.)
نجد أن الذي يقصده وليم المصورى كان يشغل وظيفة « ساقى الملك » كما
بالمثل هذا وقد نعته
Le-Strange : Palestine Under The Moslems P. 479.

باسم « باين » Payen ونكر أنه ساقى الملك فولك *

(٢٣) يشير ابن عبد الحق في مرادف الاطلاع الى أن هناك ثلاثة
مواضع يعرف كل منها باسم الكرك ، أما أحدها فقرب السسوينية في جند
فلسطين ، وأما الثاني فقرب طبرية ، وأما الثالث فبين بعلبك ودمشق *
كذلك اختلف الجغرافيون العرب في وصف الكرك التي تعرف في الحوليات
التاريخية الصليبية باسم Petra Deserti (ويشير اليها وليم
في نهاية هذا الفصل من الكتاب الخامس عشر) وهي تقع في أقصى الطرف
الجنوبى للبحر الميت * ويلاحظ أن حصن الكرك هذا يشغل البقعة التي وردت
في سفر اشعيا ١/١٥ ، في قوله « انه في ليلة خربت قبر مؤاب وهلكت » *
ويصف ياقوت الكرك بأنها حصن شديد المناعة على تخوم سورية في الجبال ،
ويقوم على جبل صخري تحوطه الوديان من كل الجهات ، ثم يزيد على ذلك
بأنه واقع بين القدس وأيلة على البحر الأحمر * أما الكرك عند أبى الفدا
فبلدة شهيرة ذات حصن يقع في أرض شديدة الارتفاع ، وأنه يوجد على
مسيرة يوم منها - بتقدير أهل ذلك العصر - « مؤتة » حيث دفن بها
جعفر الطيار وأصحابه * ويصفها ابن بطوطة بعد زيارته لها سنة ١١٢٥م
بأنها من أشهر وأقوى القلاع ببلاد الشام ، وتعرف بحصن المغراب ، انظر
كل ذلك بالتفصيل
Le-Strange : Op. Cit. PP. 479 — 480.

(٢٤) عرض لى سترانج Le-Strange : Op. Cit. P. 494 في تفسيره
لرية هذه بأن اسمها الصليبي منظور فيه الى ما جاء في العهد القديم بأنها
تسمى Moab Rabath وكذلك Areopolis ثم نقل عن أبى
الفدا أن « الرية » هذه تقع في اقليم البلقاء في جبل الشراة *

(٢٥) راجع ماسبق ص ٢٠٠ والحاشية رقم ١٩ .

(٢٦) هذه اشارة صريحة الى ميل الامبراطور الى اللاتين ميلا ظاهرا
لايحاول اخفائه .

(٢٧) نطالع فى التأليف التاريخى و الكسياد ، الذى وضعته المؤرخة
« أنا كومنينة » ، والذى استعرضت فيه هذه الفترة اشارات متعددة اليه منها
على سبيل المثال ك١ ف١٠ ، ك٣ ف٢ ، ٢ ، ك١٢ ف٣ ، ك١٣ ف١٠ ، ك١٤
ف٣ ، وكان مما ذكرته عنه أنه لم يكن فى مهده بالذى يجذب النظر ،
الالكسياد ٨/٦ وانظر فى ذلك أيضا :

Chalandon (F) : Les Comnenes II, P. XXXIII.

(٢٨) أشار ياقوت فى معجمه الى أن « العين » قرية أسفل جبل اللكام
قرب مريش ، ويخرج منها طريق يسمونه درب العين يؤدى الى الهارونية .
ويلاحظ أن العين هذه معدودة بين قلاع المصيصة ، أما عين زربة فقد أنشأها
الخليفة هرون الرشيد ، واعتبرها ياقوت من مدن « الثغور » . ويحدد أبو
الفدا حدودها الجغرافية فيقول انها واقعة بين سيس وتل حمدون .

(٢٩) الواقع أن الامبراطور يوحنا الثانى تولى العرش بعد وفاة أبيه
الكسيوس الاول سنة ١١١٨ م ، ومات سنة ١١٤٣ م ، وبذلك تكون مدة حكمه
ستا وعشرين سنة .

(٣٠) فراغ فى الاصل .

(٣١) نكرها ياقوت باسم « أزودود » ، وقد يقال لها أيضا « يزدود » وهى
فى غير اللسان العربى تعرف باسمى Azhdod راجع فى
Le-Strange : Op. Cit., P. 405 ذلك

(٣٢) أى فكرة بناء قلعة جديدة .

(٣٣) « بلانش جارد Blanche-Garde هو الاسم الصليبي لتل
الصفافية ، وقد عرفه ياقوت فى معجمه بأنه حصن من حصون فلسطين ،
ويقع على مقربة من بيت جبرين أو جبريل فى اقليم الرملة .

(٣٤) المقصود بالمدينة هنا « عسقلان » ، وكانت لا تزال حتى هذا الوقت
في أيدي المسلمين .

(٣٥) يعنى بذلك بلاد الشام بعد إستيلاء الصليبيين على بيت المقدس
وطرابلس وأنطاكية .

(٣٦) المقصود بالأم هنا الراهبة رئيسة دير النصارى المشار اليه حالا في
المتن أعلاه .

(٣٧) العازارية هو الاسم المتداول في كتابات المؤرخين والجغرافيين
ويدعوها ياقوت أيضا باسم العازارية و «المعيزارية» وهي نسبة الى «العازار»
الذى أحياه المسيح عليه السلام من بين الموتى .

(٣٨) كانت أريحا قصبة اقليم الفجر بالأردن .

فصول الكتاب السادس عشر

- ١ - بلدوين الثالث يخلف أباه فوالك على العرش بعد موته .
- ٢ - نبذة عن حياة بلدوين وخصاله .
- ٣ - اعتلائه العرش ومدة حكمه تحت وصاية أمه .
- ٤ - عماد الدين زنكى يحاصر مدينة الرها . وصف موقع الرها .
- ٥ - الاستيلاء على الرها والفتك بأهلها .
- ٦ - استيلاء الملك على مدينة فيما وراء الأردن تدعى « وادى موسى » .
- ٧ - اغتيال زنكى أثناء حصاره قلعة جعبر واستخلاف ابنه نور الدين مكانه .
- ٨ - قيام أحد كبار الدماشقة وهو حاكم مدينة « بصري » بمحاولة الملك وإرسال جيش الملك إليها . « أنر » حاكم دمشق يحاول إفساد هذه الخطة .

- ٩ - الجيش الصليبي يواجه أخطارا لا عد لها أثناء زحفه .
- ١٠ - حين يبلغ الصليبيون غايتهم يجدون العدو قد احتل المدينة فيعودون الى ديارهم من غير أن يحققوا هدفهم .
- ١١ - الجيش الصليبي يواجه أخطارا جمة في طريق عودته ، والأتراك يعجبون من عزيمة قواتنا .
- ١٢ - ارسال مبعوث الى العدو لطلب الصلح . هلاك أحد الفرسان العظام في الجيش . تشتت شمل الجيش التركي . قواتنا تتقدم من غير عائق يعوقها .
- ١٣ - عساكرنا تصل الى الرها . وصفها . عودة العسكر الى ديارهم .
- ١٤ - استجد أهالى الرها بالكونت واسرعه الى هناك دون ان يعلم العدو بخبره وتسلمه المدينة .
- ١٥ - نور الدين يهاجم الرها ويحاصر المدينة ويكبد المسيحيين أفدح الخسائر .
- ١٦ - الكونت « جوسلين » يغادر المدينة بجيشه ويحاول الرجوع الى وطنه . نور الدين يلاحقه . نكبة الجيش . الكونت يفر فينجو .
- ١٧ - موت وليم بطرك بيت المقدس فيخلفه في كرسيه « قولشر » رئيس أساقفة صور . قيام الملك بفرض « رالف » مستشاره رئيسا لكنيسة صور .

١٨ - اشارة شعوب الغرب • كونراد امبراطور الرومان ولويس ملك فرنسا يقومون مع كثير من الأمراء الآخرين وسواهم تجدة لمسيحيى المشرق •

١٩ - الامبراطور (كونراد) يخرج أول الجميع بجيشه ويصل الى القسطنطينية • سلطان « قونية » ينصب له كمينا فى الطريق •

٢٠ - سوء نية الاغريق تجعل جيش الامبراطور كونراد يضل الطريق بعد عبوره البسفور فيدخل أماكن شديدة الخطورة •

٢١ - الأدلاء الذين يبعثهم الامبراطور البيزنطى لارشاد جيش الامبراطور كونراد ينسلون خفية ويتركونه معرضا لخطر داهم •

٢٢ - الترك يقومون بغارة فجائية على القوات التيونونية وهلاك هذه القوات ولكن تكتب النجاة للامبراطور •

٢٣ - ملك الفرنجة يعبر البسفور ويصل بقواته الى « نيقية » فى اقليم « بيثينيا » • العاهلان (الألمانى والفرنجى) يتفاوضان معا • الامبراطور كونراد يعود الى القسطنطينية •

٢٤ - ملك الفرنجة يسلك طريقا آخر الى « افسوس » وهنا يموت « جى دى بونثيو » • الفرنجة يعبرون نهر « مياندر » رغم محاولات العدو اعتراض سبيلهم •

٢٥ - نزول افطع هزيمة بالجيش الفرنسى ونجاة مقدمته التى سبقتها •

- ٢٦ - (الملك لويس السابع) يتجو بالصنفة فيلحق بالمقدمة التي سبقته . أما بقية الجيش فتصل الي « أثاليا » ومن هناك تمضى الى الشام فى موكب مهيب ويسيرون به الى أنطاكية ، وأخيرا يفترق العاملان بعضهما عن بعض على أسوأ حال .
- ٢٧ - انتهاء فصل الشتاء ووصول كونراد إلى بلاد الشام بحرا . كذلك رسو كونت الفونس فى مدينة عكا وموته فى قيسارية .
- ٢٨ - ملك الفرنجة يغادر أنطاكية ويتابع سيره الى القدس وإرسال بطركها لاستقباله .

هنا يبدأ الكتاب السادس عشر

اشترك بلدوين الثالث وأمه مليزند في الحكم العملة الصليبية الثانية

(١)

لقد تسنى لنا أن نجمع الأخبار التي نسوقها في الكتاب العالمي حتى وقتنا هذا مما رواه الآخرون الذين مازالت ذاكرتهم تعي أخبار الأزمنة السالفة وعيا صادقا ، ولقد كابدنا أكبر المشقة في الحصول على الأخبار الموثوق بصحتها وعلى التاريخ الصحيح وتوالى الحوادث ، ثم أوردنا ما وسعنا الجهد النبأ الحق عن هذه الأحداث التي بلغتنا عن طريق تلك الروايات ذاتها ، الى جانب ما رأيناه بعيني راسنا وشاهدناه بأنفسنا ، وعلمنا ببعضه الآخر عن طريق العلاقة

الوثيقة بأناس كانوا شهود عيان لها حين وقوعها ، ومن ثم فأننا سوف ندرج فى يسر وأمانة بمشيئة الرب من أجل خير الأجيال التالية بقية هذا التاريخ اعتمادا منا على هذين المصدرين ، لأن الذاكرة تكون أكثر دقة فى استعادة الأحداث القريبة الحية ، كما أن كل ما تنقله العين الى الذاكرة يكون أقل عرضة للنسيان مما ينقل اليها عن طريق الأذن وحدها ، وان كلمات « فلاكوس » لترجم عما نشعر به اذ يقول : « ان الأشياء التى تروى بالسمع تكون أقل تأثيرا واستيعابا من تلك التى تأتى عن طريق المشاهدة الفعلية بالعين ، أعنى بذلك الأمور التى شاهدها الناظر بنفسه ووعاها فى باطنه » .

لما مات « فولك » ثالث ملوك بيت المقدس اللاتين خلفه «بلدوين» الثالث ابنه من الملكة « مليزند » ، وكان لبلدوين – كما قلنا – اخ واحد اسمه « عمورى » وكان صبيا مازال فى السابعة من عمره ، فلما مات بلدوين الثالث هذا من غير ولد من صلبه خلفه فى الملكة اخوه (عمورى) كما سنروى خبر ذلك فى الكتب التالية .

كان بلدوين (الثالث) فى الثالثة عشرة من عمره حين آل اليه العرش ، وقد طالأت أيام حكمه حتى بلغت عشرين عاما ، وكان شايبا ذا مقدرة طبيعية رائعة ، فافصح – وهو فى هذه السن المبكرة عن هذا الخلق الذى استكمله بعد حين ، فلما بلغ مبلغ الرجال بز الآخرين جميعا بجمال تقاطيعه ، وحسن مميته ، ومنظره العام ، كما فاق جميع نبلاء المملكة فى انتقاد ذهنه وفصاحة لسانه ، وكان أطول قامه من المألوف بين الناس ، قد تناسبت أطرافه مع قامته المديدة واتسق بعضها مع بعض ولم يبد منها شئ يتنافر مع غيره ، هذا الى جمال ملامحه وتناسقها ، أما بشرته فقد اشربت بالحمرة دليلا على قوة بنيته واستحكام خلقتها ، فكان من هذه الناحية شبيها بأمه ، كما لم

يكن فى ذلك دون ما كان عليه جده لأمه ، وكانت عيناه متوسطتى
الاتساع شديدتى التالى بصورة تجذب الانتباه .

أما شعره فكان أميل للصفرة ، وتكسو خديه وذقنه لحية كاملة ،
وكان متناسب أطراف الجسم ولكن ليس كآخيه فى اكتنازه أو نحيفاً
كأمه ، ومختصر القول ان مرآه كان يوحى بعظمة تشير الى أنه
صاحب مكانة مرموقة ، حتى لقد كان الأغراب لا يفوتهم ادراك هيئته
الملوكية ، وهى هيئة ركبت فيه بالفطرة .

(٢)

كانت ملكة بلدوين العقلية وجماله الجثمانى متساويين تمام
المساواة ، وكان حاد الذكاء المعيا بصورة خارقة ، قد وهبته الطبيعة
هبة نادرة هى فصاحة اللسان ، ولم يكن دون أحد سواه من الأمراء
فى عاداته الرائعة المحبوبة ، وقد بلغ الغاية من طلاقة الحيا ورقة
القلب ، الى جانب أنه كان جواداً سمح الكف على كل امرئ سماحة
جاوزت ما تملك يداه ، لكنه لم يتطلع الى ما فى يد غيره ، ولم تمتد
يده الى إهلاك الكنائس ، ولم يحمله اسرافه الى انتزاع شىء من
أموال رعيته ، وكان له طابع خاص ندر أن يوجد له ضريب فى
الشباب ، فقد كان وهو فى هذه السن المبكرة يخشى الله كل الخشية
شديد التوقير للشرائع الدينية ورجال الكنائس .

وكان ذا فطرة سليمة وذاكرة وأعية دقيقة ، وقد أتبع له
أن ينال قسطاً طيباً من التعليم أعظم ما تهب لأخيه عمورى الذى
خلفه ، وكان يسعده أن يمضى فى المطالعة كل فراغ ينتهبه من بين
التزاماته العامة ، ويجد لذة لا تضاهيها لذة فى الاستماع الى
التاريخ يقرأه الآخرون عليه .

وكان ولما بالسؤال عن أعمال كبار ملوك وأمراء الأرمسة
السالفة وعاداتهم ، هذا الى جانب ميله العظيم لمصورة الادباء
وافاضل العلمانيين .

وقد حملته رقة طبعه على انفساء التحية فى الجميع حتى
لاقلهم مكانة ، فكان يناديهم باسمائهم مما يثير دهشتهم ، وكان
يتحيل اختلاق الفرصة للتحدث مع أى امرئ يريد التحدث اليه ،
أو يلقاه صدفة ويعرف أنه يسعى لمحادثة . وكان اذا سأل سائل
أن يناقشه لم يرفض سؤاله ، ولقد اكسبه هذا الطبع حب الصغار
والكبار على السواء ، لذلك كان أكثر شعبية من اسلافه عند هاتين
الطبقتين ، هذا الى تجمله بالصبر فى تحمل المتاعب والمشاق ،
فيقتدى بأحسن الأمراء فى اظهار مزيد من التعقل وبعد النظر فيما
تتمخض عنه حرب غير مضمونة العاقبة .

ولقد اظهر ثباتا يلىق بالملوك وحضور ذهن جديرين بالرجل
الشجاع ، وكان اذا ما ادلهمت الخطوب يتحملها من أجل زيادة
رقة مملكته ، كما كان ملما تمام الامام بالأعراف التى تحكم مملكة
الشرق التى تنزل فيها منزلة القانون ، لذلك كان الجميع - حتى
كبار النبلاء - يسألونه الرأى فيما ييهم عليهم من الأمور ، ويعجبون
من المعية ودقة تفكيره المنظم .

وكان فى حديثه حاضر البديهة سريع الخاطر ، بشوش
الوجه ، وكان الناس من كل سن وتحت أى الظروف يتقبلونه قبولا
حسنا لمبساطته فى تكليف ذاته فى غير عسر ولا تكلف مع أى شخص
كاننا من كان هذا الشخص ، وزيادة على ذلك فانه جاوز بعد المجاملة
المألوف بصورة أصبحت واضحة فيه تمام الوضوح ، فهو يطلق
للسان العنان ، فان رأى خطأ فى أحد من خلانه أو فى كبير من
القوم لاه علانية ، لا يعبأ أن جرحته كلماته أو ارضت ، ولما كان

يرسل هذا الزجر في شكل دعاية تصدر عن قلب طيب أكثر من أن تكون نابعة من رغبة في الاساءة فانها لم تقل مما له من حب في نفوس من كانوا هدفًا لملاحظاته الخشنة ، وكانت صراحته تقابل بالشامخ ، لأنه كان هو الآخر شديدًا في احتماله للكلمات الجافة التي توجه اليه ردا عليه .

على أنه كان كثير الانغماس بصورة لا تتفق وهيبته الملوكية في ممارسة ألعاب الحظ كالميسر والنرد ، كما يقال أن استسلامه لشهوات البدن افسد روابط الزوجية عند آخرين ، بيد أن ذلك كله كان أيام شبيبته ، أما حين اشتد عوده وبلغ مبلغ الرجال فقد أصبح كالرسول (١) « لما صار رجلا أبطل ما للطفل » ومن ثم فانه بملأزمته للفضائل كفر عن زلاته التي كانت منه في فجر شبابه ، إذ يقال أنه لما تزوج اخلص لزوجته كل الاخلاص ، وتخلي عن خطيئة بغيضة (٢) الى الرب مذمومة عنده كان قد مارسها في شبابه تحت ظروف حرجية ، ثم تاب عنها بعقل راجح ، واستبدلها بما هو احسن ،

وكان بلدين الثالث معتصداً كل الاقتصاد في تناول المنشطات الجسدية ، بل الحق أنه كان زاهداً فيها كل الزهد بالنسبة لاحتياجات هذه السن ، فقد كره الاسراف في الطعام والشراب ، وكان يقول ان هذه ليست الا عقابا على جرائم اشد منها ثقلاً .

(٣)

مات « فولك » عاشع يوم من نوفمبر ، فلما كان عيد ميلاد المسيح التالي من عام ١٢٤٢ ، اقيم حفل كبير مسح فيه « بلووين » بالزيت ، ورسم وتوج هو وامه في كنيسة القيامة ، وادار مراسيم الاحتفال « وليم » بطرك بيت المقدس في حضرة الحشد المعتاد من الأمراء وجميع كبار رجال الكنيسة .

وكان بابا كنيسة رومة اذ ذاك هو « يوجين » (٢) الثالث ،
اما بطرك انطاكية فكان « ايمرى » ، وبطرك القدس هو « وليم » ،
كما كان « فولشر » رئيسا لأساقفة صور .



وكانت « مليزند » أم الملك امرأة حصيفة راجحة العقل ، كبيرة
الخبرة بجميع الشئون الدنيوية ، وقد أريت على كل امرأة من بنات
جنسها ، فما كانت تدانيها في مستواها واحدة منهن مما أهلها
للقيام بمعالجة الأمور الخطيرة أحسن قيام ، كما أنها تطلعت
لمنافسة أعظم الأمراء مكانة وقوة حتى لا تبدو أبدا أنها دونهم كفاءة ،
ولما كان ابنها لا يزال صبيا غريرا فقد استقلت بمقاليده الحكم هي
وحدها ، وسيرت شئون الحكومة بمهارة بلغت من الدقة غاية يمكن
أن يقال معها بحق أنها كانت مكافئة لأسلافها في هذا المجال ، وكان
الشعب ينعم بما يرغب فيه من الطمأنينة ، كما كانت أمور المملكة
تدير بنجاح طالما كان ابنها راضيا أن يسير وفق مشورتها . لكن
كانت هناك عناصر طائشة في المملكة سرعان ما أدركت أن تأثير
حكمة الملكة افسد عليهم محاولاتهم في السيطرة على الملك ليكون
طوع يعينهم ورهين اشارتهم ، فكانوا يلاحقون على الدوام مولاهم
الذى يكون من فى مثل سنه لنا كالشمع ينحنى نحو الرذيلة ، ويكون
شموسا مع من ينقدونه « بـ وكان هدف هذه العناصر الرذولة من
ملاحقتهم آياه أن يتخلص من وصاية أمه عليه ، عساه ينفرد هو
بالحكم ويستقل وحده بحكم مملكة آبائه ، فقالوا له انه ليس من
اللائق أن يظل الملك متعلقا بذيل أمه مثله فى هذا مثل أى شخص
عادى ، فى الوقت الذى ينبغى فيه أن يستقل بالحكم لا يشتركه
فيه مشاركه ، وعلى الرغم من أن هذه المؤامرة كانت وليدة طيش
أرعن تمت ونمت فى مهاد شرود أشخاص معروفين بالذات ، الا أنها
كادت أن تدمر الملكة بأكملها ، كما سيأتى شرح ذلك بتفصيل أكثر
حين نعرض لهذا الموضوع .

(٤)

قام عماد الدين زنكى اللعين بحصار مدينة الرها بجيش قوى
في هذه السنة ذاتها وذلك في الفترة الواقعة بين وفاة الملك « فوك »
وارتقاء « بلدوين » الثالث العرش ، وكانت تلك المدينة هي كبرى
مدائن أرض الميديين وعاصمتها الزاهية .

وخلاصة القول في زنكى انه تركى قوى الباس ، وكان يحكم
المدينة التي كانت تسمى في القديم بتيوى ، ثم أصبحت تعرف الآن
بالموصل ، وهي قاعدة الاقليم الذى كان يطلق عليه من قبل أرض
آشور .

لم يكن زنكى يعتمد على كثرة عند قومه وشدة بأسهم فحصب،
بل كان يستثمر أيضا الشقاق المرير بين « ريموند » أمير أنطاكية
و « جوسلين » كونت الرها .

وتقع مدينة الرها على مسيرة يوم واحد وراء الفرات ، ويتولى
أمراها ويملكها الكونت « جوسلين » الذى خالف سنة أسلافه فهجر
مقامه هناك وجعل مقره الدائم قرب الفرات في قلعة تعرف بقلعة
« تل باشر » ، وكان الذى دعاه الى هذا الانتقال هو ما امتازت
به هذه الناحية من الخصب وما تتيحه من البلهنية في العيش . هذا
الى ان وجوده هنا كان يباعد تمام المساعدة بينه وبين المتاعب
التي يسببها له اعداؤه ، كما تتوفر له فيها شتى ضروب اللهو
والمتعة ، وتحزره من كل تبعة كتلك التي يتحملها (والتي يجب أن
يتحملها) تجاه المدينة العظيمة .

كان سكان الرها من الكلدانيين المحليين والأرمن المسلمين :
وليس فيهم من يعرف ابدا استعمال السلاح بل انهم كانوا لايمارسون
سوى التجارة فاتخذوها حرفة لهم .

وكان اللاتين أيضا يحضرون الى هناك بين آن وآخر فيقيمون
بها ، ولكن كانت اعدادهم قليلة ، كما أن حماية المدينة كانت موكولة
كلها الى ايدي الجند المرتزقة الذين لم يكونوا يتساولون رواتب
واجورا حسب مقتضيات الوقت أو حسب نوع الخدمة التي يبدونها ،
بل انهم كثيرا ما كانوا يضطرون للانتظار فترة قد تطول فتبلغ عاما
أو يزيد قبل أن يستطيعوا أخذ معاشهم ورواتبهم المستحقة .

ما كاد بلدوين وجوسلين الأب يمتلكان هذه الكونتية حتى جعلا
مقامهما الدائم في الرها ، وعنيا عناية تامة بتوفير التجهيزات
الملائمة لها من السلاح والطعام ، يجلبان ذلك من الأماكن
المحيطة بها .

واستطاعا بهذه الوسائل توفير الأمان التام للرها التي
أصبحت بفضل هذا العمل مهابة عن جدارة أكثر من بقية مدن
الاقليم الأخرى .

لكن كانت هناك — كما قلنا سلفا — عداوة بين أمير انطاكية
وكونت الرها ، وقد تجلت هذه العداوة للعيان حتى وصلت الى
حد الكراهية السافرة ، مما ترتب عليه أن لم يعد أحدهما يأسى
على ما يحق بالآخر من المصائب أو يلم به من سوء الحظ ، بل
ان كلا منهما كان يفتبط للمصيبة يلقى بها الآخر ، ويفرح أشد الفرح
لأي كارثة تلحق به .

وقد اغتتم الأمير الكبير زنكي الفرصة التي اتاحتها له هذه
العداوة بين الاثنين فقام يجمع اعدادا كبيرة من أهالي المدن المتاخمة
وضرب بهم الحصار على الرها ، وسد كل المداخل المؤدية الى

المدينة ببدا محكما مما أسفر عن عدم قدرة أحد ما على مغادرتها
أو الدخول إليها ، وترتب على ذلك أن نزل القحط الشديد فى الأطعمة
وشتى أنواع التجهيزات بالأهالى الذين أغلقت عليهم المدينة •

وكانت مدينة الرها يحوطها سور شديد الضخامة ، كما يوجد
فى القسم الأعلى منها عدد كبير من الأبراج الشامخة الارتفاع ، كما
يوجد فى القسم الأسفل منها حصن منيع يستطيع الأهالى اللجوء
إليه فيما لو تمكن العدو من الاستيلاء على المدينة •

وكانت كل هذه التحصينات مجدية فى انزال المخيرة بالعدو
إذا توفر لها المحاربون الأكفأ الذين يستبسلون فى القتال من أجل
حريتهم ، ولكنها تصبح غير فوات جدوى لو انعدم بين المحاصرين
الرفقة فى القيام بواجب اليقاع ، ذلك لأن الأسسوار والأبراج
والخنادق لا تجدى قليلا أن لم يجهز الجماعة ، فلما وجد زكى
المدينة خالية ممن يذودون عن حياضها تزايد أمله فى التغلب عليها،
فرتب جنده على شكل دائرة التفت بها وأحاطتها من كل جانب ،
وانزل قواد العسكر فى أماكن حصينة نافعة وحاصرها ، وانطلقت
الآلات الحربية ترمى الأسوار بلا انقطاع ، كما انهزم وأبل هتان
من السهام لم يترك للأهالى لحظة يلتقطون فيها أنفاسهم •

فى هذه الآونة سرت فى الخارج فى سرعة البرق شائعة تنبئ
بما تعانيه الرها المؤمنة بالرب من ويلات الحصار على يد خصم
العقيدة ، فجذعت للخبر قلوب المؤمنين الصابقين سواء من كان
منهم قريبا أو كان بعيدا ، وشرع المتحمسون فى تسليح أنفسهم للانتقام
من العدو الماكر ، فجمعت أخبار هذا الموقف الحرج الكونت على
العمل ، واهتم اهتماما جديا بجمع قواته ، وتذكر المدينة العظمى
ولكن بعد قوات الألوان ، فكان أشبه بمن يعد مراسيم الجنازة لبيت

قصر فى اسعافه وقت مرضه وأهمل نجدته فى شدته ، فيمم وجهه شطر الصليبيين وراح يلتمس العون من أصدقائه ، وأنفذ الرسل الى مولاه الاقطاعى أمير أنطاكية متضرعا اليه فى مذلة ، وراجيا اياه الرجاء الحار أن يتعاطف معه فى مصحته ويخلص الرها من الرق الذى يتهدها •

كذلك وصلت أخبار هذه النكبة المروعة الى ملك بيت المقدس ، وتأيدت لديه شائعة حصار الرها ، وثبت عنده ما يلاقيه أهلها من الأموال ، واذ ذاك قامت الملكة (مليزند) التى كانت بيدها دفة أمور الحكومة بعقد مجلس من نبلائها ، وكلفت « مناسيس » الكونستابل الملكى وفيليب النابلسى ، و « اليناندوس » صاحب طبرية بالزحف الى الرها على رأس قوة كبيرة من الجند لنجدة الكونت « جوسلين » والأهالى المنكوبين ، ومع ذلك فقد كانت الفرحة تغمر قلب أمير أنطاكية للنكبة التى نزلت بالكونت جوسلين ، ولم يدرك مسئوليته ولا الحقيقة القائلة « انه لا ينبغى أن نسمح للكراهية الشخصية أن تؤذى المصالح العامة » ، اذ راح « أمير أنطاكية » يخلق المعاذير فى تأخره عن المبادرة فى ارسال النجدة التى طلبت منه •

(٥)

داب زنكى فى الوقت ذاته على مهاجمة المدينة بلا انقطاع ، ولم يترك وسيلة من وسائل المضايقة والايذاء إلا عمد اليها للاحاق المضرة بها ، ولم يدع أى طريقة تؤدى الى زيادة متاعب المواطنين وتساعد على الاستيلاء على البلد إلا جربها ، فأرسل عبر الممرات السفلية عمالا يحفرون الأنفاق تحت الأسوار القائمة على أعمدة من الخشب ويشعلون النيران فيها ، فلما أمسكت النار بهذه الدعايم انهار جزء كبير من السور تاركا ثغرة أربى اتساعها على مئة ذراع

تتيح للخصم الدخول منها ، قتم له ما أراد ، فاندفع عسكره من كل الجهات واقتحموا المدينة وحكبو السيف فى جميع من صادفهم ، لم يستثنوا شيخا لكبر سنه ، ولا ذكرا أو أنثى ، ولم يراعوا وضعها حتى صبح فيهم المثل القائل(٤) : « يقتلون الأرملة والغريب ، ويميتون اليتيم » .

هكذا تم الاستيلاء على المدينة وصار حماها مستباحا لسيوف الأعداء ، وأذ ذاك فر عنها من سكانها أكثرهم عقلانية وتوقعا للخطر ، وفر معهم حريمهم وأولادهم ، ولجأوا الى القلعة التى كانت داخل المدينة كما قلنا ، وقد فعلوا ذلك طمعا منهم فى أن يأمنوا بها على أرواحهم ولو لفترة قصيرة ، ولكن تدافع الجموع الغفيرة من الجماهير افشى الجزع بين الناس الذين هلك الكثيرون منهم وسط الرهاح المتزاحمين ، وكان من بين الهلكى الذين قضوا نحبتهم على هذه الصورة رئيس اساقفة الرها الموقر جدا « هيجو » وبعض رجاله .

فاما الذين كانوا موجودين فى ذلك الوقت فقد القوا بعض اللوم فى وقوع النكبة على رئيس الأساقفة ذاته الذى كان فى امكانه أن يبذل على جمع العسكر للدفاع عن البلد بعض المال الذى يكتنزه ، لكن شحه جعله يؤثر خزنه فلا ينفقه فى سبيل قومه الهلكى ، فجنى ثمرة بخله ، وكان مصيره مصير العامة ، وسيظل خبره الكتيب يلاحقه الى الأبد ما لم تتداركه رحمة ربه ، وما أشد وقع كلمات الكتاب المقدس(٥) بشأن من هم على نمطه اذ تقول « ليتكن فضتك معك للهلاك » .

* * *

كانت الكراهية الرعناء تسيطر على امير أنطاكية سيطرة دعتهم الى التخلّى عن مد يد المعونة الراجية عليه لآخوانه ، وبينما كان

الكوبت « جوسلين » ينتظر المساعدة من الأغراب اذا بالمدينة العتيقة
تسقط في يد زنكى .

هاهى ذى الرها التى حافظت على الاسم المسيحى وسلمت من
يدع الكفار بفضل تمسكها بتماليهم الرسول « تاديوس » وكلماته
تكابد الآن رق العبودية المهيمن رغم انها لا تستحقه .

وقد ورد فى الأخبار ان الرسول ثوما كان مدفونا فى هذه
المدينة ، وكذلك الرسول « تاديوس » و « ابجار » الملك الطوباني
حاكمها العظيم الذى اورد « يوسيبوس » القيصرى كتابه الى السيد
عيسى المسيح فى تاريخه الكنسى فيقول « يوسيبوس » ان « ابجر »
كان اهلا لان يتسلم ردا من المسيح ، ثم يورد كتاب كل منهما الى
الآخر ، ويتبع ذلك بقوله : « وانا لثجد فى محفوظات مدينة الرها
العامة التى حكمها ابجار هذين الخطابين بين الوثائق التى تحتوى
على أعمال الملك « ابجار » وهما محفوظان هناك منذ احقصاب
بعيدة » .

ان هناك الكثير مما يمكن ان يقال عن هذا الموضوع ، لكن
هيا بنا لمواصلة التاريخ .

(٦)

فى اثناء السنة الاولى من حكم الملك بلديون (الثالث) احتل
الترك واحدا من معاقلنا الحربية فى مكان اسمه وادى موسى (٦)
فى منطقة سورية الجنوبية فيما وراء الأردن ، وقد تم استيلاؤهم
عليه بموافقة السكان القاطنين فى تلك الناحية فهم الذين استدعواهم .
ويقع هذا المكان قرب النبع الذى فجر موسى ماءه من الصخرة

فشرب منه بنو اسرائيل ، وارتوت منه أيضا دوابهم وذلك حين شكوا
اليه أنهم عوشكون أن يموتوا ظمًا •

فلما ذاع خبر استيلاء العدو على هذه القلعة وفتكه بالمسيحيين
النازلين بها نهض الملك رغم شدة صغر سنه وجمع العسكر من
كافة أرجاء البلاد وسار بهم عابرا الوادي الشهير الذي يوجد به
الآن البحر الميت والمعروف أيضا باسم « بحيرة الأسفلت » ، وانطلق
صاعدا الاقليم الجبلى لبلاد البتراء العربية فى ارض « مؤاب » ،
ومضى من هناك فاجتاز ناحية الكرك المعروفة الآن عادة بأرض
« مونت ريال » حتى بلغ هدفه ، وكان خبر تقدمنا قد بلغ سمع سكان
الاقليم ففروا بنسائهم وأولادهم الى القلعة التى كان تحصينها يحمل
من يراها على الظن بأنها منيعة على من يرومها ، وضاع عبثا ما
حاولته قواتنا من بذلها جهد أيام طويلة وقفتها أمام ذلك الموضع ،
ولم ينفع رجالنا ما القوه من القذائف الحجرية وما اطلقوه من
السهم التى كانت تنهال كصيب من المطر ، ولا ما استعملوه من
وسائل الهجوم الأخرى ، وأخيرا تبين للصليبيين أنهم لن يستطيعوا
الاستيلاء على ذلك الموضع بفضل استحكاماته الحربية ، فلم يجدوا
بدا من اللجوء الى وسائل وخطط أخرى •

كانت الناحية كلها مكسوة بأشجار الزيتون ومزارعه الفسيحة
التي تغطي سفح الأرض فتبدو أشبه ما تكون بالغابات الكثيفة
المتشابكة ، وكان سكان هذه المناطق يعيشون كما عاش أسلافهم
من قبل على ما تنتجه هذه المزارع التي لو توقفت عن الانتاج لضاع
مصدر حياتهم ، ومن ثم عزمنا على اجتثاث هذه الأشجار وجعلها
طعمة للذيران ، وكان الظن عندنا أن يعمد الأهالى الجازعون من
دمار بساتين زيتونهم الى أحد أمرين : إما أن يستسلموا لنا أو
يقوموا بطرد الترك الذين اعتصموا بالقلعة ثم يسلموها لنا ••
وأتت هذه الخطة أكلها إذ ما كاد الأهالى يرون تساقط اشجارهم

الغالية على نفوسهم حتى غيروا خطتهم فعرضوا على الملك أن يسلموه القلعة إن سمح للترك الذين استنجدوا بهم بالرحيل سالمين ،
والا يعاقبهم الملك هم أنفسهم وذويهم بالموت جزاء مسلكهم الشائن .

وحينذاك تسلم الملك القلعة وأقام بها حامية وزودها بالمؤونة والسلاح .

وهكذا أتم الملك بنجاح أول حملة له بعد اعتلائه العرش ، وعاد منصوراً هو وجيشه إلى بلدهم ، ورجعوا سالمين آمنين في أنفسهم وأرواحهم .

(٧)

شمخ (عماد الدين زنكى) بأنفه تيهاً لما أحرزه من النصر الرائع باخضاعه مدينة الرها قباده في الحال إلى بذل جهده في حصار قلعة « جعبر » (٧) الواقعة على نهر الفرات ، وبينما كان قائماً على حصارها إذا بحاكم البلد يتآمر مع بعض غلمان زنكى وخاصة خصيائه ، واغتنموا ليلة أفرط فيها الأمير زنكى في الشرب حتى بلغ السكر به مبلغاً لم يكن يبلغه في العادة ، فاستلقى في فسطاطه ، فوثب عليه بعض خاصته فذبحوه ، فلما جاعنا نبأ مصرعه قال أحد رجالنا معلقاً : « ياله من نبأ سعيد مبهج .. ان قاتلاً مذنباً عرف بظمئه للدماء قد أصبح هو ذاته ملطخاً بدم نفسه » .

ولجأ القتلة إلى حاكم المدينة المحاصرة فأخفاهم وراء أسوارها حسب اتفاق بينه وبينهم ، وبذلك نجوا من انتقام أتباع الرأجل القتل . أما جيش زنكى فقد فر على بكرة أبيه حين حرم من معونة مولاه وحمايته له .

وترك زكى من بعده ولدين استقر أحدهما فى الموصل
بالمشرق ، واستقر الآخر فى حلب واسمه نور الدين محمود الذى
كان رجلا المعيا فطنا ، يخشى ربه فى نظر قومه ، وقد حالفه حسن
الطالع فتوسع فيما ورثه عن أبيه .

(٨)

وحدث بعد فترة وجيزة من وقوع هذا الحادث ، وفى السنة
الثامنة من حكم « بلدوين » الثالث أن قدم الى بيت المقدس (٨) وال
تركى مع بعض كبار خاصته ، كان قد ساء ما بينه وبين مجير الدين
ملك دمشق حتى استحق غضبه عليه ، وزاد على ذلك بأن حل عليه
سخط الحاكم (معين الدين ائز) الذى كان سلطانه فى بلاد الدماشقة
أعظم من سلطان صاحبها ذاته ، وقد أكد هذا الوالى (التركى
الطنطاش) للملك بلدوين ولأمه (مليند) أنه سوف يسلم لهما
مدينة بصرى التى تحت حكمه ومعها حصن صلخد (٩) أن هما
أجزلا له العوض لقاء تسليمهما مدينة « بصرى » التى كانت تعتبر
عاصمة منطقة بلاد العرب الأولى التى تسمى فى اللسان الدارج
باسم « بصرى » .

ويقال ان هذا الرجل النبيل واسمه « الطنطاش » كان أرمنى
المولد ، تميز بطول القامة وجمال الطلعة ، وكان كل ما فيه يشير
الى طبيعته البطولية .



حينذاك عقد مجلس عام من النبلاء الصليبيين بسطت فيه
أسباب زيارة هذا الرجل (١٠) العظيم ، ونوقشت كل صغيرة وكبيرة
من اقتراحه الذى تقدم به مناقشة دقيقة ، فاتفقوا أخيرا باجماع
الآراء على وجوب منحه تعويضا ضخما مرضيا له ، وأن يستنفر

الناس الى حملة ترسل الى بصرى ، وراوا أنه اذا تم عن طريق هذا الرجل ادخال « بصرى » الى ممتلكاتنا وضمها الى الاسم المسيحى على الدوام فان مثل هذه الاضافة فى المملكة ستكون مقبولة كل القبول عند الرب ، ومن ثم تم بين الطرفين اتفاق ارتضاه كل منهما ، وصدر الأمر الى المنادين أن ينادوا بتجمع كل عسكر المملكة فى الحال ، ويعد أن سألوا الله المعونة حمل الملك ونبلائه صليب الخلاص المانح الحياة وزحفوا شطر « طبرية » حيث ضربوا معسكرهم قرب الجسر الذى تنفصل عنده مياه الاردن عن البحر .

وكان بين الملك « بلدوين » الثالث و « أنر » تحالف وهدنة مؤقتة منذ أيام « فوك » والد الملك الحالى ، ومن ثم كان من الضروري أن يعلن الحاكم رسميا حتى يكون عنده مبرر شرعى حسب عادة البلاد لجمع العساكر والاستعداد للمقاومة ، والا بدا الملك وكأنه قد دخل أرضه على غرة منه ومن غير اعلامه اعلاما رسميا ، وهو أمر يخالف قانون المعاهدات ، ومن ثم أرسلت الرسل الى « أنر » ، ولكنه كرجل فطن لبيب أرجأ الاجابة بعض الوقت حتى انقضى شهر انصرف خلاله أنصرافا تاما لضمان المساعدات تأتية عن طريق المفاوضات ، كما ضمن المال من كل زعماء بنى جنسه ، سواء منهم من جاوره ومن بعدت داره عنهم ، فلما تجمع عنده العدد الكبير من شتى النواحي أرسل الرسالة التالية الى الملك ونبلائه يقول لهم فيها :

« لقد خالفتم شروط الاتفاق الذى ارتضيتموه ،
اذ رحتم تستعدون لدخول أرض مولاي ، ورحت أنت
أيها الملك تبسط حمايتك على تابعه الخسارج عليه
(الطنطاش) الذى لا يستحق الرعاية ، والذى يعمل
عكس ما تمليه عليه يمين الطاعة التى أقسمها له ،
واننا لنتوسل الى الملك المعظم فى ضراعة أن يكف عن

هذا العمل المغاير للعدل ، وأن يحافظ على روح الاتفاق السابق عقده بيننا وبينه حتى يبقى العهد سليما ، وإننا لستعدون بكل إخلاص أن نرد على الملك كل ما أنفقه من أموال صرفها في تجهيز هذه الحملة » .

فكان رد الملك على هذه الرسالة ما يلي بعد استشارة الجميع :

« اننا غير عازمين أبدا على أن ننقض بأي حال من الأحوال نصوص الاتفاق الذي أبرمناه معكم ، لكن لما كان هذا الرجل النبيل (الطنطاش) قد جاءنا ليناقش معنا بعض المسائل بروح ودية ، فإن الشرف يأبى علينا أن نخذل رجلا وضع أمله في مملكتنا ، ومع ذلك فإننا قانعون - إذا سمحتم لنا - أن نرده آمنا إلى المدينة التي تخلص منها لصالحنها ، وليفعل به مولاة - بعد رجوعه إلى قلعته - ما يشاء حسب قوانين البلاد ، وليجازه بالعوض الذي يراه أهلا له ، أما نحن فلن نصيب صديقنا ملك دمشق بأي أذى ، سواء في خروجنا أو رجوعنا حسب اتفاقنا ، ملتزمين في ذلك بعهد الله » .



كان « أنر » هذا رجلا كبير الحكمة محبا لشعبنا ، وكان له ثلاثة بنات زوج أحدهن بملك الدماشقة الذي أشرنا إليه حالا ، وزوج الثانية من نور الدين محمود بن زنكي ، وأما الثالثة فقد زفها إلى فارس عظيم هو « مارجار » (١١) .

وكان قلب « أنر » ينطوى على ما فيه خير للمملكة ، لا لأنه كان والد زوجة أحد اقارب الملك فقط بل وأيضا لما طبع عليه من رجاحة العقل ، غير أن الملك كان متوانيا بطبعه مكبا على معاقره الخمر ، مسلما زمامه للهو ، ولا يعنيه غير ملذاته ، كما كان غارقا الى اذنيه فى الفجور •

وكان « أنر » كما ذكرنا قد بذل جهودا جبارة ليكسب مودة الصليبيين مصطنعا شتى اساليب التودد التى تؤدى الى كسب الأصدقاء ، وسواء اكان فى سلوكه هذا صادرا عن نية صادقة وإخلاص للغرض الذى يسعى اليه ، أو كان أمرا فرضته عليه الضرورة وألجأته اليه الظروف المحيطة به على الرغم منه فذلك أمر متروك تقديره لذوى الفطنة ، وسواء اكان دافعه هو هذا الأمر أو ذاك إلا أنه كان يشعر نحو ختته نور الدين بنفس الشك الذى كان يساوره من قبل تجاه أبيه عماد الدين زنكى ، إذ كان يخاف أن يقوم نور الدين فيخلع الملك الذى كان هو الآخر ختنا له ، وإن كان صاحب دمشق هذا رجلا جاهلا تمام الجهل ، فإن تم ذلك ضاعت مقاليد السلطة من يده هو نفسه •

كان هذا هو السبب الحقيقى الذى حمله (١٢) على أن يعتبر صداقتنا ضرورة ملحة للحفاظ على مصالحه ، ومن هنا كان سعيه الحثيث بكل الوسائل لضمان استمرار هذه المودة بيننا وبينه ، ويبدو أن هذا الرجل القطن كان على جانب من بعد النظر فى التنبؤ بما سوف يقع ، فقد وقع الذى كان يخشاه ، إذ ما كادت توافيه منيته حتى عمد نور الدين بموافقة الدماشقة - الى خلع الملك الحاكم عنوة واستيلائه هو ذاته على السلطة •

ومن أجل هذا أجهد (أنر) نفسه فى إخلاص لرد ما أنفقه الملك الصليبي على تجهيز الحملة ، كما صدق فى اعادته الى بلده

سألا لم يصبه اذى أو تلحقه مضرة ، ولا شك أنه كان لابد له ان ينحونحو اقل عداء تجاه الملك وجنده فى هذه المسألة لو انه استطاع أن يكبح جماح حلفائه الذين استدعاهم من الخارج ، ذلك لأنه توفرت لدينا الشواهد الجمة الموثوق بها التى تقدم الدليل القاطع على اخلاصه ووفائه وحزمه فى كثير من الأمور .

(٩)

كان من بين الرسل الذين جاءوا بهذا التقرير شخص معين اسمه « برنارد قاشيه » الذى كانت تربطه بالملك وشيجة قرىى ورحم ماسة ، فلما وقف الناس على هذه الحقائق أخذوا منذ لحظتهم هذه يرمون « برنارد » علانية بالخيانة ويعدون كل من يحاول ثنيهم عما هم بصده وعاقتهم عن الزحف على دمشق خائنا للصليبيين ، وتعالى ضجيجهم ، وأخذ من ليسوا فى العير ولا النفير يطالبون بمتابعة الزحف على هذه المدينة العظيمة ، ويصرون على ألا ينصرفوا حتى يتم لهم الاستيلاء عليها ، مع أن الواجب كان يفرض عليهم أن يعترفوا بالفضل لذلك الرجل الشريف الذى أدى خدمة للمسيحية سوف تظل مذكورة على مدى العصور ، وكان الواجب يقتضيهم أيضا تنفيذ اقتراحه بحذافيره بكل اخلاص وأمانة ، إذ لولا اقتراحه هذا لظلوا يناضلون حتى الموت .

وتغلبت ارادة الخوغاء وسط هذا الصخب العالى ، فضرب بمشورة اصحاب العقول الراجحة عرض الحائط ، ومن ثم أعدوا حوائجهم ، وقوضوا خيامهم ، ووجهوا زحفهم نحو مدينة دمشق ، فلما فرغوا من اجتيازهم « كهف رواب » أصبحوا فى السهلسمى « بالسوق الذى جرت عادة العرب والشرقيين على عقد أسواقهم التجارية السنوية به ، وبدأ جيشنا يواجه فى هذه الناحية جموعا كثيفة من عسكر العدو ، وكانت هذه الجيوش من الكثرة بالدرجة

التي حملت حتى من كانوا اشد القوم الحاحا على الزحف يرحبون بالرجوع من حيث جاءوا ما امكنهم الرجوع ، لكن علي الرغم من فزع عسكرنا من روعة نظام العدو الا انهم اخذوا يستعدون للقتال في لحظتهم هذه ، غير ان الملك نزل على مشورة اهل الخبرة بفنون الحرب فامرهم ان يبدءوا أولا بنصب الخيام ، فتم الأمر على الصورة التي امر بها ، ثم اراح الجند ابدانهم المرهقة بعض الوقت بقدر ما سمحت به ظروفهم القاسية ، وانقضى الليل دون ان تذوق جفونهم الكرى لانشغالهم بالحراسة ، نكل ذلك وعسكر العدو اخذ في التزايد زيادة جاوزت الحد ، حتى احدثوا بقواتنا وهم على تمام الثقة من ان لن يطلع الغد حتى يصبح الصليبيون فريسة هينة لهم يأخذونهم بالأيدي أخذهم اقل العبيد شأيا .

لكن لما كان رجالنا اهل فطنة فقد ظلوا متيقظين في حراستهم المستمرة ، ولم يقصروا فيما يمليه عليهم الواجب ، سالكين في ذلك مسلك الأبطال الصناديد ، حتي اذا طلع النهار عقدوا من بينهم مجلسا قربوا فيه التقدم الى الامام ، اذ لم يكن الإرتداد امرا مشينا فحسب ، بل كان أيضا مستحيلا من الناحية الواقعية لأن العدو كان محذقا بهم تمام الاحذاق من كل جانب ، معطلا كل حركة يقدمون عليها في كلتا الحالتين .

غير أن رجالنا تسلحوا بالشجاعة فشقوا في النهاية لأنفسهم طريقا خلال صفوف الأعداء وتقدمت قواتنا نحو هدفها صفا واحدا وان اتسم تقدمهم بالبطء الشديد ، لأنهم كانوا مثقلين بما عليهم من الزرديات والخوذ والدروع ، وزاد من هذا الابطاء كثرة جند الخصم المحيطين بهم ٢٠

أما فرق الخيالة فكانت تتقدم بسرعة لعدم وجود أمتعة معها تثقلها ، ولكنها كانت مضطرة ان تجارى اخوانها المشاة في بطء

الحركة حتى لا تختل الصفوف ، وحتى لا تواتي الفرصة العدو فيشق طريقه بين جموعها ، فكان لابد أن يكون السير على نسق واحد .
وأظهر الفرسان رعاية شديدة للمشاة حتى أنهم كثيرا ما ترجلوا عن جيادهم وشاركوهم مناعبهم ، بل لقد حملوا المنهوكين منهم حتى تخف مشقة السير عليهم .



فى هذه الأثناء كان العدو مستمرا فى مضايقة الجيش ورميه بسيل لا ينقطع من السهام ، ويجاهد فى تمزيق صفوفنا اذ يضاعف محاولاته ، لكن كان الصليبيون يزدادون تماسكا وتجمعا كلما زادهم العدو تهديدا ، وساروا فى طريقهم وقد بارحهم الخوف وازدادت جماستهم اتقادا .

على أنهم اشرفوا على المشقة التى ما بعدها مشقة حين اشتد بهم الظما الممض ، وزاد من سعاره صعوبة الزحف وحرارة الصيف الشديدة ، لاسيما وان سيرهم كان عبر ارض قاحلة انعدم فيها الماء لخلو هذا الاقليم كله من الآبار ، وكان الأهالى اذا حل الشتاء جمعوا مياه الأمطار فى خزانات كان بعضها من صنع الطبيعة ، واخرى صنعوها هم بأيديهم ، على أن هذه الخزانات لم تعد فى هذا الوقت بذات قيمة لأن أسراب الجراد كانت خربت الاقليم ، وجاوزت هذه الأسراب كل تصور حتى فسدت الخزانات وأسنت المياه بسبب تعفن ما بها من الحشرات الميتة .

كان الاقليم الذى يسير فيه رجالنا يسمى « تراخونيتس » (١٣) ، وقد ذكره لوقا فى انجيله (١٤) اذ قال : « وفيليس اخوه كان رئيس ريع على ايطورية بكورة » تراخونيتس ، واكبر الظن عندى أن هذا اسم مشتق من « التراخون » لأن الكهوف والمغارات الموجودة تحت سطح الأرض والموجودة فى هذا الاقليم تسمى بالتراخونات ، ويكاد

جميع سكان هذه الناحية يعيشون فى مغارات وكهوف يتخذونها بيوتا لهم .

(١٠)

اجتاز الصليبيون بعض هذا الاقليم فى ظروف بالغة الخطورة حتى اذا كانت آخر ساعة من النهار وصلوا الى موضع كان يعرف قديما باسم « اندرعات » اما الآن فيعرف عادة باسم مدينة « برنارد دى تامب » وهى احدى المدن المطرانية التابعة لمدينة بصرى الكبيرة .

وكان سكانها قد انضموا الى قوات العدو ومن ثم كابد رجالنا مشقة أفدح من أية مشقة كابدوها من قبل ، ذلك انهم كانوا اذا ارادوا الحصول على الماء من الصهاريج المفتوحة لم تعد اليهم دلائهم التى ادلوها فيها ، اذ يعمد العدو المختفى فى الكهوف التى تحت الأرض الى قطع الحبال المربوطة بها ، فتضاعف ظلما رجالنا بسبب فشلهم فى املهم الذى اجهدوا انفسهم من اجله طويلا .

ولقد ظل رجالنا اربعة ايام سويا لم يذوقوا فيها للمراحة طعما لمكابدتهم العذاب طول الوقت ، ولم يكونوا يجدون لحظة فراغ حتى فى الليل تنال فيها اجسادهم ما تنشده من الراحة هنا ، وبينما كانت جموع العدو تتزايد يوما بعد يوم كانت اعدادنا فى تناقص مستمر بسبب مقتل البعض منهم واصابة البعض الآخر بجراحات مميتة ، وكان هناك غير هؤلاء وهؤلاء رجال آخرون استبد بهم الفزع وداخلهم اليأس فتواروا وراء الأمتعة ، أو اختفوا بين الخيول ودواب الحمل ، وتصنعوا الوهن حتى لا يرغمهم قومهم على الخروج فيقاسسون ضراوة هجمات العدو عليهم ، وأخذت رخات السهام الكثيفة وغيرها من القذائف تتساقط على قواتنا كالمنطر فى غزارة ، حتى لقد بدت

جموع الناس والحيوانات وكانها مغطاة بالرماح ، ولشد ما كان يستلفت النظر ناب العدو من غير انقطاع فى الهجوم ، وكيف كان الصليبيون يقاومونه مقاومة باسلة لا يقل غريها ، ومع ذلك فقد استمر رجالنا يرمون بالأقواس والنشاب ، لكن قذائفنا كانت أهون من أن تصيب العدو بأذى وذلك لعدم وجود عائق يعوق قدرته على الحركة .

واستمر الصليبيون فى سيرهم وقد أهدقت بهم الأخطار من كل جانب ، حتى اذا كان اليوم الرابع صاروا قاب قوسين أو أمدى من غايتهم ورأوا المدينة رؤيا العين ، وتمكنوا ولكن بعد صعوبة كبرى من طرد العدو بالقوة والاستيلاء على المياه التى كانت تتدفق سلسلا هائلا بين الصخور ، فضرب الجند معسكرهم على مقربة منها ، ومنحوا انفسهم فترة قصيرة من الهدوء والراحة الجثمانية ، ومن ثم نعم الصليبيون هذه الليلة بشيء من الاستجمام مع تشوقهم الحار الى طلوع الغد .

لكن حدث فى هداة الليل وفى منتصفه ان تسلل من المدينة سرا رسول يحمل اخبارا كريهة واتخذ طريقه عبر خطوط العدو الى معسكرنا ، وصرح ان معه كتابا الى الملك لا يجوز ان يطلع عليها أحد سواه ، وتوصل الى القوم ان يأخذوه حالا اليه فادخلوه عليه ، فاستدعى الملك النبلاء وفيهم السيد النبيل (١٥) حاكم المدينة السابق الذى كان السبب فى ان نصل الى ما نحن فيه الآن من مأزق حرج ، واذاك اماط الرسول اللثام جما يحمل الا وهو ان زوجة هذا النبيل قد غدرت بالمدينة واسلمتها الى التركمان الذين ادخلوا فيها قواتهم ، واستولوا على جميع معاقلها بما فى ذلك القلعة ذاتها ، وانفردوا بوجودهم فيها .

أزعج نبأ هذه الكارثة رجالنا ف عقدوا مجلسا انتهبوا فيه الى أن خير الطرق التي يسلكونها انما تتمثل فى رجوعهم على جناح السرعة الى بلدهم دون نظر الى ما يهددهم من الخطر ، غير أن رهنا من زعماء المملكة اجتمعوا سرا بالملك وأشاروا عليه بامتناء جواد « جون جوماني » المعروف بأنه يفوق جميع جياد الجيش فى عدوه وقوة احتماله ، وأن يعمل الملك على سلامة نفسه فينطلق وحيدا يحمل صليب النجاة فى يده ، والحق أنهم لم يتقدموا اليه بهذه النصيحة الا بعد يأسهم من قدرتهم على الرجوع ، والا بعد أن أيقنوا أن الجيش باكماله هالك بعد قليل ، لكن الملك رفض النزول على هذه النصيحة فى ابناء وشمم جديرين بمن كان ملكا ، على الرغم من شدة صغر سنه ، فتجلى لهم حينذاك ما سيكون عليه فى سنواته المقبلة ، وأوضح لهم أنه لو أنقذ حياته هو وحده دونهم لظل على الدوام يزدري نفسه ، لأن هذه الصورة تنطوى على هلاك شعب وهب نفسه للرب .

وعلى الرغم من أن هذه النصائح كانت صادرة عن حب صادق الا أن الملك رفضها وأنكرها ، فسلخوا اذ ذاك طرقا أخرى وأعدوا العدة للارتداد ، ايمانا منهم بأن الهلاك المبين يترصدهم ان هم زادوا فى تقدمهم أكثر من ذلك ، وشعروا لأول مرة أن موقفهم تضاعف صعوبة ، فرت حبل رجائهم وأيقنوا ضياع جهودهم إدراج الرياح ، وشعروا انه اذا كانت متاعبهم حتى الآن موجعة كل الايجاع وغير محتملة وأن ما لاقوه من شدة يعادله ما يلاقونه بعد ذلك ، الا أن مثابرتهم على متابعة نضالهم شددت من عزائتهم ، ومن ثم راودهم الأمل القوى فى الاستيلاء على المدينة ، وقد ساعدتهم هذه التوقعات التى لازالت فى ضمير الغيب صمودا ، لكن سرعان ما تبين لهم أن أملهم كان برقًا خلبا ، وأنه ينبغي عليهم التخلّى عن مشروعهم ، لذلك نودى بالعودة ، فتجهزوا على بكرة أبيهم للقول الى ديارهم .

حين طلع فجر اليوم التالى جاء نور الدين من المدينة التى
نكرناها يسعى مع قوم من الترك لا يحصيهام العد ممن انضموا الى
جيشه ، وكان حموه قد استنجد به ليعينه ، الا ان الصليبيين كانوا
قد بدءوا رحلة العودة حسبا تواصوا من قبل ، فما كاد الترك
يرون هذه الحركة منهم حتى أسرعوا نحوهم مرسلين صرخاتهم
العالية فى محاولة منهم لمنعهم من العودة والارتداد ، فأورت
الصعاب الحدة برجالنا زناد حماسهم ، فاندفعوا مصليتين سيوفهم
وشقوا لأنفسهم طريقا بين صفوف أعدائهم المتلاصقة أمامهم ، غير
مبالين بالموت يتخطف أرواح الكثيرين منهم .

وصدرت الأوامر بوضع القتلى الصليبيين على ظهور الجمال
وغيرها من دواب النقل حتى لا يراها العدو فيعرف كيف أفحش
القتل فينا فيقوى ساعده ، ويشتد أزره .

كذلك أمر الصليبيون بحمل ضعايفهم ومن أثخنهم جراحهم على
دواب الحمل حتى لا يحسب أحد أن أحدا من الصليبيين قد قتل أو
أصيب بجرح ، ففعلوا ما أمروا به .

بل لقد صدرت الأوامر أيضا الى العجزة أن يستلوا سيوفهم
ليوهموا الناظرين على الأقل بما يوحى بما هم عليه من قوة ، فاشتدت
الدهشة بالعدو (حتى بأذى رجاله) من الا يكون بين الصليبيين
قتيل ولا جريح بعد تلك السهام الهائلة ، والمعارك العديدة ، والظلم
المعص ، والغبار الكثير ، والحرارة اللافة التى لا تطاق شدتها ،
وقالوا لأنفسهم أن لا بد وأن يكون هؤلاء القوم قد خلقوا من الحديد
والا ما استطاعوا صبرا على هذا الضغط الشديد عليهم يتحملونه

دون أن يبدو عليهم أى أثر ، فلما أبصر العدو أن جهوده كلها ذهبت أدراج الرياح لجأ الى حيلة أخرى هى اضرارهم النار فيما يكسو هذا الاقليم من الحشائش الكثيفة والأشواك الجافة وغيرها من الأعشاب ، هذا الى جانب ما حصده من الغلال التى نضجت واستوت على عودها ، وسرعان ما حملت الريح السنة هذه النيران نحونا ، فابتلينا بها شر البلية ، كما ضاعف من مصائبنا اذ ذاك أعمدة اللهب المتصاعدة وسحب الدخان المتكاثفة التى صحبت هذا اللهب ، فاستغاث الكل بالمؤقر « روبرت » رئيس أساقفة الناصرة وتضرعوا اليه والدموع تملأ مآقيهم قائلين : « نستحلفك يا أبانا بالصليب الواهب الحياة الذى تحمله فى يدك ، والذى تؤمن ايماننا جازما برفع مخلصنا عليه ، أن تصلى من أجلنا ، وأن تسأله أن ينفذنا من هذه البلايا التى لم نعد قادرين على احتمالها » .

وكانت الريح قد حولت الدخان نحونا حتى اسودت منه الوجوه اسودادا صيرها كسحنة الحداد وهو ينفخ الكير ، وتعاون سفير اللهب وقيظ الصيف وشدة الظمأ على أن يبلغ الضيق بنا حدا لم نعد قادرين على احتماله ، فلما سمع هذا الرجل التقى حبيب الرب عويلهم وتوسلاتهم بلغ التأثير به غايته ، فرفع صليب الخلاص فى خشوع تام ووجهه نحو النار الملتهبة التى كانت مندفعة نحوه بكل قواها ، وطلب النجدة من العلى الذى سرعان ما أدركتنا رحمته الالهية ، فما انقضت لحظة واحدة حتى انصرف الريح عنا ، وأصلت أعداءنا الترك شواظا من نار قحاق بهم مكرهم السيئ الذى أرادونا به ، فارتد عليهم مكرهم مدمرا اياهم ، حتى لقد وقفوا فى موضعهم مشدوهين من هذه المعجزة العجيبة الفذة فى نوعها ، والتى كانت فى الواقع بسبب ايمان الصليبيين الذين استطاعوا بفضل صلاتهم أن يستجيب لهم الرب فى سرعة ، وانشغل الترك بالخطر الذى يتهددهم مما أتاح لرجالنا قسطا من الراحة والهدوء .

على هذه الصورة كان نزول هذه الأموال التى لا تحتل بجيشنا ، وأدرك كبار النبلاء وأصحاب التجربة الواسعة أنه لم يعه فى قدرة الناس طاقة على تحمل المزيد ، فمضوا الى الملك يحثونه على ارسال مبعوث الى « أنر » فى طلب الصلح ، وكانوا مستعدين لقبول أى شروط مادامت شروطا تساعد الجيش الصليبي على العودة الى دياره ، واختير لهذه المهمة رجل مغموز السيرة ، كان قد قام فى أمر كهذا الأمر من قبل فخان شعب المسيح ، وعلى الرغم من أنهم كانوا يعلمون بخبره هذا الا أنهم وكلوا اليه هذه المهمة لانتقانه اللسان التركى ، ويقال أنهم سألوه أن يصدقهم فى انجاز هذا الموضوع ، فقال لهم « ان الشكوك التى أرمى بها ان هى الا فرية افتريت على زورا وبهتانا ، ومع ذلك فانتى ماض لما ندبتمونى له ، وأدعو الرب الا يردنى اليكم سالما وإن اهلك بسيف العدو ان كنت مذنبيا حقا » .

لقد حكم هذا الشقى على نفسه بالموت ، وسرعان ما حق عليه قضاء الرب ، فقد هلك على يد العدو قبل أن يصل الى الترك وينجز سفارته .



ولقد شارك فى هذه الحملة أربعة اخوة من الزعماء العرب البارزين بعساكرهم ، هم أبناء الوالى العربى « مورييل » (١٦) العظيم ، جاءوا بجنودهم فشنوا غاراتهم العنيفة المستمرة على أجنحة جيشنا ، غير أن عسكرنا استجابوا للأوامر الصادرة اليهم فلم يجرؤوا على الخروج من صفوفهم للتصدى لهم لأنهم لو فعلوا ذلك لكان ما فعلوه كسرا لوحده الصف وخروجا على الأمر المقتالى، وإن ذاك يوقع بهم اشد العقاب باعتبارهم قارين من مواقعهم .

وكان من اتباع هذا التركي (الطنطاش) الذى معنا فارس.
من الفرسان لم يستطع صبرا على ما يرى ، وتحرق شوقا لتخليصنا
من هذا الازعاج ، فخرج مستهينا بحياته غير عابىء بالأمر الذى
ينهى عن الخروج وغمز جواده غمزة أندفع أثرها فى شجاعة كبيرة ،
وطرح بحريته التى فى يده فاستقرت فى صدر أحد الاخوة الأربعة.
ثم عاجله فأجهز عليه بسيفه وهو بين رجاله ، وألقى بالجثة الهامدة
على الأرض ثم عاد الى صفوفنا لم يمسه اذى .

وتجمع فى الحال حشد كثيف حول الزعيم الصريع فلما تبينوا
انه لفظ انفاسه وأسلم روحه البائرة أجهشوا بالبكاء عليه فى صوت.
عال ، وانسابت الدموع هطالة من أعينهم معبرة عن حزنهم
العميق .

أما رجالنا فكانوا أسعد ما يكونون بما جرى ، وتشوقوا
لمعرفة اسم الرجل الذى عرض نفسه للتهلكة حتى استحق الذكر
الخالد ، فتبينوا انه غريب فيهم ، وأظهروا استعدادهم لمسامحته.
على خروجه عن القواعد النظامية المرعية ، والتمسوا له العذر فيما
فعل فقالوا انه لا يعرف لساننا ، ولم يفهم النداء العام ، ومن ثم فقد
حظى بالعفو التام رغم انه مما لاشك فيه انه نهج نهجا مخالفا
لقواعد النظام الحربى ، ولكن العمل الذى نهض به عمل جدير
بالثناء ، لا لأنه كان صوابا ولكن لما تمخض عنه .

بهذه الطريقة اضطربت صفوف العدو فى هذه الناحية.
الفسيحة ، وأصبح جيشنا قامرا على التحرك فيها حرا ثم مالبت
أن استولى عليها ، فاستعاض بهذا الاستيلاء عما قاساه من الأموال،
وظل سافرا بضعة أيام من غير انقطاع حتى جاءوا الى « كهف
رؤاب » ، ولما كان الموضع شديد الضيق وكان اجتيازه من الخطورة
بمكان فقد صدر أمر القادة بوجوب تجنبه ، فلما لاحظ « أنر » نائب.

دمشق أن الملك كان يقود جيشه تجاه ذلك الوادى المشار اليه بعث اليه رسولا من ناحيته يقول له انه يسعده أن يدعوه الى وليمة فيما وراء هذا المكان أن قبل الدعوة ، لأنه يعرف أن الجيش يكابد نقصا فى المؤونة منذ بضعة أيام . غير أننا لا ندرى أكان « أنر » فى دعوته هذه صادرا عن نية صادقة نحو الصليبيين أم أن ذلك كان حيلة منه لارغام الجيش الصليبي على المسير فى الدروب الضيقة والوديان الشديدة الخطورة ، ولما كان من الطبيعى أن ينظر المرء الى كل عرض يقدمه العدو (ولو كان طيبا) بعين ملؤها الريبة والشك فقد تقرر بالاجماع أن يواصل الصليبيون زحفهم عبر الطريق الأعلى الذى كان أكثر استواء وأقل خطورة .

لم يكن عند رجالنا مرشد يهديهم طريقهم فى الاقليم الذى لابد لهم من اجتيازه ، لكن ظهر امامهم فجأة فارس لا يعرفونه وقد امتطى صهوة جواد أبيض وراح يخطر امامهم وعليه درع وزرد من حديد وقميص يصل الى مرفقيه ، وفى يده بيرق أحمر ، فسار بهم هذا الفارس الذى كان كأنه ملاك الرب عبر طريق كان أقصر الطرق المؤدية الى مياه لا يدرى أحد عنها شيئا ، وأرشدهم الى أحسن الأماكن وأكثرها ملاءمة لنصب مخيماتهم ، وكادت هذه الرحلة تستغرق عادة من الحملة خمسة أيام حتى تصل الى الكهف، ولكنهم تمكنوا بهداية هذا القائد من الوصول الى « جدارا » فى مدى ثلاثة أيام فقط .

(١٣)

وتقع « جدارا » هذه فى المنطقة المسماة بالمدن العشر التى ورد عنها فى انجيل « القديس مرقس » (١٧) ثم خرج ايضا من تخوم صور وصيدا وجاء الى بحر الجليل فى وسط حدود المدن العشر .

وهذه الأرض - كما يستدل من اسمها - تشتمل على عشر مدن هي : « هيبوس ، وبيلا ، وجدارا ، التي ذكرناها حالا ونسبعا أخريات ، وتقع هذه المدينة الأخيرة على التخوم الفاصلة بين أرض العدو وأرضنا ، وحدث حين بلغتها طلائع كتائبنا أن عاود الترك الغارة العنيفة على مؤخرتنا كأنما قد استولى عليهم غضبهم الشرير ، لكن سرعان ما تبين لهم عبث جهدهم وذهابه ادراج الرياح فقد صار الصليبيون في بلادهم ، وحينذاك فضوا صفوفهم وشرعوا في الرجوع على بكرة أبيهم إلى ديارهم بعد أن أنهكتهم أهوال الدخان ، ومسهم لفح الحرارة ، وأعياءهم الارهاق ، وقد انقضت هذه الليلة على رجالنا في هدوء غير مألوف ، فأخذت أجسادهم المنهكة قسطا من الراحة ، ونعموا بالطعام الذي كانوا في مسيس الحاجة إليه ، حتى إذا طلع صباح اليوم التالي تابعوا زحفهم إلى طبرية .

ويجمع الذين لازالوا يعون في ذاكرتهم هذا الحادث أنه لم يكن معروفا اسم قائد (١٨) هذا الزحف الذي ما أن يضرب الجيش مخيماته حتى يختفى عن العيون ولا يعود أحد يرى له أثرا في أي ناحية من نواحي المعسكر ، لكن ما أن يطلع الصبح على الكون حتى يعود ثانية ليقود الجيش في زحفه ، ولا يذكر أحد ممن لازال حيا حملة شابهت هذه الحملة فيما اكتنفها من الأخطار طول وجود اللاتين في الشرق ، ولا رأوا لها مثيلا فيما انتهت إليه من ظهور حاسم على العدو .



ولما عاد الملك إلى الملكة وعاد صليب السيد إلى القدس أحس الجميع ممن كانوا قد تخلفوا في البلد بالسرور الطافي يغمرهم فرحا بعودة أصدقائهم ، وحق لهم أن يقولوا ما قيل (١٩) : « نأكل ونفرح ، لأن ابني هذا كان ميتا فعاش ، وكان ضالا فوجد ، فابتنعوا يفرحون » .

وبعد فترة وجيزة من هذا الحادث بعث « أئر » المخادع فى طلب هذا التركى النبيل (الطنطاش) بحجة المصالحة ، ومداها اياه بكلمات معسولة ، فلما صار هذا الرجل التبعس عنده عامله « أئر » أسوأ معاملة تنطوى على العار ، اذ سمل عينيه فعاش ما عاش بعدئذ يقاسى أسوأ صنوف الفقر والتعاسة (٢٠) .

(١٤)

بينما كانت هذه الأحداث تجرى فى ناحيتنا اذا بحادث مفاجع يلهم بامارة الرها يستحق التدوين ، ولابد فى شأن هذا الحادث ان نرجع الى الوراء قليلا رغبة منا فى ان تكون تفاصيله مفهومة كل الفهم . نلك انه بعد موت زنكى - وهو أشد الخلق اضطهادا للعقيدة النصرانية - قام ابنه نور الدين فتريث بالموصل بعض الوقت حتى يفرغ من امر وراثته لامارة أبيه ، ولم يستبق من أتباعه فى الرها سوى نفر قليل لحمايتها ، ولما كان بقية سكانها من غير هذا النفر شديدى التمسك بعقيدتهم المسيحية فقد بعثوا فى السر رسلا من لدنهم الى كونت « جوسلين » ، وأخبروه ان مدينتهم تكاد تكون خالية الا من رهط قليل من الترك لحراسة القلعة ، أما أمر البلد فمتروك فى الواقع لهم هم وحدهم ، وكان الايمان المسيحي منذ عهد الحواريين قد ترسب فى قلوب اهل الرها حتى لم يكن بينهم - كما قلنا فى موضع غير هذا - أحد من أصحاب الديانات الأخرى ، لذلك فأنهم ألحوا على الكونت « جوسلين » إلحاحا لا مزيد عليه وتوسلوا اليه ان يحشد المقاتلين ويسرع الى المدينة التى سوف يسلمونها اليه حال وصوله دون ان يخشى من وراء ذلك خطرا أو يصادف عقبة .

وبادر جوسلين فجمع عسكر الامارة من المشاة والخيالة على السواء ، واستصحب معه بلدوين صاحب مرعش وكان من النبلاء

الأقوياء • وعبر النهر بسرعة ، وما كاد الليل يسدل سدوله حتى ظهر بلدوين هو وجميع من يتبعه أمام الرها ، فاغتنم الأماهى سكون الليل واستغراق حراس القلعة فى سباتهم فادخلوا بعضا من رجال الكونت بواسطة الحبال والسلالم التى دلوها اليهم ، ففتح هؤلاء الأبواب لبقية من كانوا ينتظرون فى الخارج ، فاقبلوا على بكرة أبيهم وانطلقوا فى جميع رحاب المدينة وأعملوا السيف فى جميع من صادفوه من رجال العدو الذين قدرت النجاة لبعضهم ، ثم بلغوا القلعة •

هكذا تمكن الكونت وعسكره المسيحيون من الاستيلاء على المدينة أياما عدة ، ولكنهم فشلوا فى أخذ القلعة لشدة تحصينها وحسن تزويدها بالميرة والصلاح والجند ، ويرجع معظم السبب فى فشل قومنا فى هذه الناحية الى أن العسكر لم يستصحبوا معهم الآلات الحربية وما يلزم لبنائها وما يحتاجون منه لصنعها ، كما لم يكن بالمدينة شيء من هذا القبيل يصلح لمثل هذا العمل •

(١٥)

خرجت الرسل أرتالا تحمل الى الشعب المسيحى أنى كان خبر هذا النصر ، وتدعو المقيمين فى الناحية الى الاسراع الى هناك للمساعدة فى أخذ المدينة والمحافظة على دوام بقاء الملة المسيحية التى عرفتها الرها بفضل الرب ، فغمرت النشوة قلوب النصارى أنى كانوا بهذا النبا الذى كان خير عزاء يكافىء الحزن العميق الذى كانوا يحسونه بسبب سقوط الرها ، غير أن البكاء مألوف أن حل محل الغبطة الشاملة ، واستحالت رنات المثانى الى سيل من أنات الأسى الذى عاد من جديد أشد مما كان عليه من قبل ، ويرجع السبب فى ذلك الى أنه ما كاد نور الدين يعلم بما فعله أهل

الرها من تسليم البلد الى الكونت حتى حشد العسكر من شتى
نواحي المشرق ، وأمر المنادى أن ينادى فى اهاالى المدن المجاورة
للتجمع فى مكان واحد ، ثم فاجأ الرها بالظهور امامها وأحدثت
قواته بها ، وبدأت عمليات الحصار ، فصدق فى ذلك ما قيل (٢١)
« من أن السيف يترصدهم بالخارج ، والرعب يغشاهم فى الداخل »
ذلك لأن صفوف العدو الموجودة خارج المدينة استعدت للقتال ،
وأغلقت جميع المنافذ قهده الموت الصليبيين . أما فى الداخل فقد
أخذ الترك الذين بالقلعة ييثون الفسزغ فى نفوس اهل ملتنا ،
ويراوحونهم ويغادونهم فى الغدو والآصال بالغارات يأخذ بعضها
بحجز البعض الآخر .

لم يدر الصليبيون ماذا يفعلون اذ استحكمت النوازل الجمعة
بهم ، غير أنهم عمدوا الى الاكثار من عقد الاجتماعات فيما بينهم
للتشاور فيما يفعلون ، وكانوا فى كل مرة يغيرون خططهم ، كما
كانوا كلما اقترحوا خطة جديدة وجدوا سبل السلامة قد سدت فى
وجوههم ، ومن ثم ادركوا الا نجاة لهم مالم يخطرأ بمواجهة
الموت ذاته ، ثم رأوا اخيرا تحت هذه الظروف الزمانية والمكانية
المحيطة بهم أن مجابهتهم العدو ومجاولتهم شق طريق لنجاتهم بعد
السيف خير من تحمل احوال الحصار الذى لابد أن يؤدى الى
زيادة حاجتهم للطعام ، واذا ذلك يسترقهم الترك ويفرضون عليهم
الأمر المرير ، ووافقوا كلهم على هذا الرأى ، ومع ما كانت تنطوى
عليه هذه الخطة من الخطر الفادح الا انها كانت الطريق الوحيد
الذى لابد لهم أن يسلكوه اذا ما قيس بغيره من الطرق التى تهددهم
بأذى أكبر وأقدح .

أما الأهاالى الذين يرجع الفضل الى جهودهم الحماسية فى
دخول الكونت وعسكره المدينة فقد استولى عليهم من الاحباط

ما تلاشى معه كل أمل لهم فى المقاومة ، وراوا كيف سسدت فى وجوهم جميع سبل النجاة ، وأدركوا أنهم سوف يلاقون الهلاك - كابشع ما يكون الهلاك - أن هم ظلوا مقيمين حيث هم فى الزها بعد مفادرة الكونت لها ، ولذلك آثروا الرحيل عنها بنسائهم وأبنائهم ، وفضلوا أن يشاطروا أخوانهم رجال الجيش الصليبيى المصير المجهول الذى لأبد لهم منه بدلا من أن يقعوا فى براثن موت مؤكد ، أو ما هو أفدح من الموت ، الا وهو أن يرسقوا فى قيود الأسر عند عدو كافر .

(١٦)

ما كادت الأبواب تفتح على مصاريعها حتى تدافع الجميع عبرها كان ليس لهم سواها من سبيل للنجاة ، وعلى الرغم من أنهم كانوا يدركون تمام الإدراك أنه لأبد لهم من أن يشقوا بسيوفهم لأنفسهم طريقا لهم خلال صفوف العدو الا أنهم اعتبروا أن كل ما يحدث بعد مفادرتهم المدينة لن يكون بذى بال ، وفى أثناء ذلك كان الأتراك الذين قد فتحو جميع مداخل المدينة أدخلوا بعض رجالهم إليها ، وراحوا يكتفون ضغطهم من الخلف على الصليبيين وارغموهم على سرعة الرحيل .

وسمع الترك الذين كانوا خارج الأبواب فى هذا الوقت ذاته أن بعضا من قومهم لازالوا داخل البلد ، وأنهم يحاربون الصليبيين ، فدفعتهم الرغبة الجامحة فى الانضمام اليهم للاستيلاء عنوة على الأبواب التى كانت قد فتحت ليرحل منها رجالنا ، ومن ثم احتشدت فى هذه النقطة جموع غفيرة من شتى الرتب والطبقات ، يحاول بعضهم أن يشقوا لأنفسهم طريقا للخروج ، والبعض الآخر يجاهد للدخول عنوة ، مما أسفر عن عراك شرس فى هذه البقعة الضيقة تمخض عن عواقب وخيمة اكنوى بنارها كل من الطرفين ، فكان

العدو فى الخارج يقاتل قتالا ضاريا عساه أن يتمكن من الدخول ،
لكن انتصر عليه الصليبيون بفضل بسالتهم وإصرارهم ، وحالفهم
النجاح فى النهاية حين شقوا طريقهم بحد السيف وانتشروا فى
السهل كله ، لكن بعد أن استحر القتل وهلك الكثيرون من
الطائفتين •

يا الله ما كان أبشع المنظر إذ ذاك وأدعاه للرثاء الذى لا مزيد
عليه ! •

لقد كان هناك جيش من الأهالى لا يعرف الحرب ولم يكن له
عون ، وكان هناك أرتال من الطاعنين فى السن وجموع من المرضى،
والأمهات والعذارى الرقيقات والعجائز المسنات ومن الصغار بل
والرضع على صدور أمهاتهم ، وقد تزاحمت جموعهم الكثيفة عند
الممر الضيق فداست الخيل بسنابكها من داسته منهم ، وهلك من
هلك من تزاحم هذه الجموع ، وراح غير هؤلاء هؤلاء يزاحم
بعضهم بعضا وقد تناهت قوتهم سيوف الترك الذين تجردت قلوبهم من
كل رحمة ••

كما هلك فى الوقت ذاته أسوأ الهلاك الجزء الأعظم من الأهالى
من الرجال والنساء الذين أثروا متابعة الجيش الناكص على أعقابهم،
ولم ينج إلا القليل بفضل قوتهم وبأسهم أو بفضل الخيل التى
يركبونها •



حين أدرك نور الدين أن الصليبيين يستعدون للعودة الى
ديارهم جمع كتابه ليقصهم ، وأعد جنده للمعركة ، ورتبهم أحسن
ترتيب ، وشدد على مؤخرة الصليبيين بسلسلة من الهجمات الموصولة
فاضطروا لأن ييمموا وجوههم شطر الفرات الذى كان على بعد

أربعة عشر ميلا من الرها ، وعانى الكونت وعسكره في أثناء زحفهم كثيرا من الغارات التي لا تنقطع ، كما صادفوا كثيرا من الأخطار الماثلة أمامهم ، ولم تخل مرحلة من مراحل زحفهم من هجمة يشنها عليها جموع كبيرة ، أو هجمات فردية مما الحق بالجانبين خسائر جمة فادحة .

ومات في هذا الارتداد الرجل النبيل الذي أشرنا اليه من قبل ألا وهو بلدوين صاحب مرعش ، وكان محاربا جلدا تجلت المعية في انجازاته الحربية ، كما هلك في هذه الأثناء كثيرون كانوا من علية القوم الذي يستحقون خلود الذكر .

ألا فليتقدمهم الرب برحمته السرمدية !!

وإذا كان النسيان قد سحب ذبوله على اسمائهم فالأمر الذي لا مشاحة فيه هو أنها مكتوبة في عليين ، لأنهم ماتوا ميتة رائعة في سبيل العقيدة ، من أجل حرية شعب المسيح .

لم يكن عسكر الكونت مكافئا أبدا لعسكر العدو ، فقد فقد الكونت الجانب الأكبر من جنده مما أعجزه عن الصمود طويلا في وجه هجمات الترك المتواصلة ، وحينذاك رأى أن يعمل للحفاظ على حياته فعبر الفرات وارتد الى سميساط ، أما غيرهم فقد هاموا على وجوههم مشردين ، كل حسبما يراه حسنا ، مخلفين وراءهم ما كان معهم من متاع وتجهيزات ، إذ لم يعد يشغل بالهم سوى حياتهم وسلامتهم .

وسرى خبر هذه النكبة مسريانا واسعا في جميع البلاد المجاورة ، كما أن الذين كانوا قد فرحوا بعودة مدينة الرها إليهم أصبحوا الآن يرمضهم الحزن الرير لضيعاها ثانية من أيديهم ، ولقتل النبلاء وانسحار الشعب الصليبي .

وفى حوالى هذا الوقت سار فى الطريق الذى لابد ان يسير فيه كل الخلق بطرك بيت المقدس وليم ، صاحب الذكرى الخالدة ، وكان رجلا متواضعا يخاف الله ، وكان موته يوم ٢٧ سبتمبر (من عام ١١٤٥) بعد خمسة عشر عاما من توليه البطركية ، فلما كان الخامس والعشرون من يناير من السنة التالية (١١٤٦) اختير مكانه « فولشر » رئيس اساقفة صور الذى هو الثالث من اسلافنا فيها ..

وحدث فى أحد أيام عيد الغطاس ان اصاب صاعقة كنيسة القبر القائم على جبل صهيون ، وحدثت بها تلفا جسيما ، فكانت نذيرا ارفضت له قلوب اهل المدينة كلهم ، واعتبرناه طالع شؤم ونذير سوء ، كما توالى لبضعة أيام ظهور نجم مذنّب وسوى ذلك من العلامات التى لم يعتدها أحد ، وشاعت نبوءات بأحداث كبار قائمة .



ولما كانت كنيسة صور قد خلت من رئيس يدبر أمورها فقد قام الملك وأمه اللذان يقع على عاتقهما أمر تسيير دفة المملكة والحكومة كلها ، فاجتمعا فى صور بالبطرك المعظم الذى كانت شئون كنيستها مناطة به من قبل ، كما اجتمعا بكبار اساقفة نفوس الكنيسة ، وكان الهدف من هذا الاجتماع تعيين رئيس اساقفة لصور ، وتناقشوا جديا - كما ينبغى فى مثل هذه المسائل - فى موضوع اختيار راع لها ، واختلفت وجهات النظر فى ما بين بعضهم والبعض الآخر ، اذ طالب فريق بتعيين « رالف » المستشار الملكى فى هذا المنصب ، وهو رجل لا يستطيع أحد أن يطعن فى علمه ، ولكنه كان

شديد الانغماس فى المسائل الدنيوية ، وكان « رالف » هذا انجليزى المولد ، وكان شديد الوسامة ، اثيرا عند الملك والملكة ، بل ومقبولا عند الجميع ورجال البلاط ، وكان الملك وامه ممن يؤيدون اقتراح تعيينه ، ويزكونه اشد التزكية .

اما الفريق الآخر الذى كان يعارض هذا الاختيار فقد تزعمه « جون » الذى هو من اهل « بيزا » وكان كبير شمامسة صور ، ثم صار فيما بعد كردينال كنيسة رومة ، ولقب بلقب القديسين « سلفستر » و « مارتن » .

كذلك عارض هذا الترشيح « برنارد » اسقف صيدا ، ثم « جون » اسقف بيروت . ولما كان هؤلاء الرجال الدينيون العظام يعارضون اختيار « رالف » فقد اصدروا فتوى ضد الرهط الآخر الذى كان يعتمد على ما يمارسه الملك من ضغط لاختيار « رالف » ، وراحوا - اعتمادا منهم على البطرك كحام لهم - يسعون السعى الحثيث ليهزموا النفر الآخر .

لكن اسفر الأمر عن نجاح المستشار « رالف » غصبا فاغتصب كنيسة صور وممتلكاتها ، وظل محتفظا بموقعه هذا مدة عامين حتى انتهى الأمر أخيرا برفع القضية إلى رومة ، فأصدر البابا « يوجين » فى حضور الأطراف المتنازعة قراره ببطلان انتخاب المستشار . واعتبار الأمر كأن لم يكن . غير أن « رالف » استطاع بفضل تأييد مواطنه البابا « هديران » الرابع أن يحصل على كنيسة بيت لحم ، فرسم أسقفا لها .



واستقر « بطرس » قيم كنيسة القبر المقدس - وهو من برشلونة

فى اسبانيا العليا - فى كنيسة صور برضاء الجميع وموافقتهم ، وكان رجلا شديد البساطة شدة نادرة ، دمت الخلق ، يفيض قلبه بالخوف من الله ، وكان يصون نفسه عن كل الشرور ، فحظيت ذكره برحمة الرب وتمجيد الناس ، وكان نبيلاً فى فعالة وأنبى من ذلك فى روحه ، وأن حياته وأعماله لتستحق دراسة أطول وأدق من هذه الاشارة العابرة ، ولكن واجبنا فى كتابنا هذا التاريخى ان نتجاوز عن التفاصيل الذاتية ونعود لمتابعة المواضيع العامة .

(١٨)

حينما سقطت مدينة الرها عم خبر هذه الكارثة المشؤمة كل انحاء الغرب ، وقيل ان الترك المارقين لم يكتفوا باجتياحهم المدينة بل زادوا فعاثوا فسادا وتخريبا فى مدن شعبنا وقراه ومواقعه المنيعه ، واكتسحوا الشرق كله دون أن يجدوا احدا ينهض لصددهم ، وقاسى شعب المسيح محنا بالغة الأذى من جراء المعارك المستمرة والغارات المتكررة عليه .

وانطلق الرسل بخبر هذه الأمور الى كل الشعوب والأمم ، ومضوا الى شتى الأصقاع ، حتى لقد زاروا فيما زاروا البلاد التى ظلت حتى الآن لا تعباً بما يجرى ، والتى دب فيها التراخى بسبب طول سنوات السلام التى مرت بها ، وناشد هؤلاء الرسل رجال تلك البلاد أن يعينهم للانتقام من تلك الأحوال الجسام التى نزلت بهم ، والخطوب التى كرتهم ، كما ساور القلق البابا « يوجين » الثالث المخلص للرب ، فجزع جزع الأب على أبنائه ، وتعاطف معهم تعاطفا تاما ، فأنفذ من ناحيته الى شتى اقطار الغرب رجالا أهل دين ، بلغاء فى الوعظ ، صادقين فى القول والعمل ليخبروا الأمراء والشعوب على اختلاف أجناسها وألسنتها انى كانوا بما يكابده اخوانهم فى الشرق من صنوف المحن التى تضيق النفس عن

احتمالها ، كما مضوا يحضونهم على الخروج لمحو عار هذه المصائب المفزعة ، وكان من بين هؤلاء المبسوئين « برنارد » راعى دير « كليرفو » الخالد الذكر وحبيب الله الذى كانت حياته الطاهرة مثالا يحتذى فى كل ما هو جدير بالإشارة ، ولما اختير كبيراً للسفارة التى نهضت لأداء هذه الرسالة التى ترضى الرب قام بها خير قيام وعلى أحسن وجه رغم ضعف بنيته بسبب تقدم العمر به وعكوفه على الصوم الذى يكاد يكون مستمرا ، وقلة ما يأكله قلة ملحوظة ، فراح يذرع أرجاء كل مملكة وكل بلد مع رفاقه أحباب الرب ، يبشر فى حماسة وبهمة لا تعرف الكلل بمملكة الرب ، ويصف بدقة متناهية ما ابتليت به شعوب الشرق من المصائب التى كانت تنصب على رؤوسها بلا انقطاع ، وأوضح للناس فى جلاء أن مدن المؤمنين التى كانت مكرسة للإيمان المسيحى أصبحت تعاني الآن أفطع ضروب العبودية فى كنف الذين يضطهدون اسم المسيح ، وذكرهم أن هؤلاء الإخوان الذين أقدم المسيح على الموت من أجلهم بنفس راضية يعيشون الآن ما بين مستجد ومقيد ، وساغب أمضه الجوع ، وأنه قد زج بهم فى غياهب السجين المفزعة الملائى بالقاذورات ، كما دعاهم للقيام بتحرير إخوانهم المضطهدين ، فحرك قلوبهم حتى تشوقوا لمحو تلك الالهانات ووعدهم بأن العون الالهى وحسن المثوبة التى كتبت للمتقين فى انتظار كل مشارك فى هذا العمل المقدس .

وثابر « برنارد » مثابرة كريمة فى إشاعة هذه الرسالة بين الشعوب وفى أرجاء الأقطار والممالك المختلفة ، فحظى بالعطف العاجل يحبوه به الصغار والكبار على السواء ، وأبدى الناس كافة موافقتهم السريعة على ما دعاهم إليه بنفس راضية ، وأقسموا ليزحفن الى بيت المقدس ، ووضعوا شارة الصليب على اكتافهم استعدادا للرحلة ، ولم يقتصر الفعل لكلماته المثيرة على العامة وحدهم بل تعداهم الى سواهم من كبار حكام العالم ، ومن يشغلون

أعلى المراتب فى الممالك ، وكان ممن استجاب لدعوته وشارك العامة فى هذه الرغبة اقوى ملوك الأرض وأعظمهم شانا « كونراد » امبراطور الرومان ، ولويس (السابع) ملك الفرنجة وزمرة كبيرة من أمراء المملكتين ، وخاط الجميع على اكتافهم وثيابهم الصليب المنجى والباعث الحياة ، رمزا لأنهم حجاج ايضا .

(١٩)

اتخذ العاهلان (كونراد ولويس السابع) كل الترتيبات اللازمة لتسيير حكومتى مملكتيهما ، وضم كل منهما الى جيشه من دفعه الشوق الملح لأخذ العهد بخصلاص روحه ، فلما تمت جميع الاستعدادات اللازمة للرحيل على الصورة اللائقة بالعظمة الملوكية خرجوا فى شهر مايو فى رحلة حجهم ارضاء للرب ، لكن لازمهم سوء الطالع وشؤم النذير كما لو كانوا قد بدعوا سفرهم على غير رضى من رب غاضب عليهم ، فعاقبهم على خطايا الانسان ، فلم يتيسر لهم انجاز أى شئ يرضيه طوال رحلة حجهم هذه ، بل انهم زادوا فى شقاء الذين جاءوا لخدمتهم ومد يد الانقاذ لهم .

اجمع رأى الملكين على أن يسير كل منهما قدما مستقلا عن الآخر، وأن يقود كل منهما عسكره على حدة وانفراد ، تجنباً لما قد ينجم بين الناس من شقاق وتطاحن ، هذا بالاضافة الى أن اتباع هذه الخطة يتيح لجنود كل فريق توافر مواد العيش الضرورية ، وكذلك الأعلاف التى لا بد منها للجياذ ودواب الحمل .

واجتازوا « باقاريا » وعبروا نهر الدانوب العظيم عند مدينة « راتسبون » ، ثم نزلوا ارض النمسا جاعلين النهر على يسارهم ، فانفضى بهم السفر لدخول المجر التى استقبلهم ملكها أحسن استقبال ، ورحب بهم أجمل ترحيب ، فلما غادروا بلاده دخلوا

اقلسمى : « بانونيا » ، فأوصلهم السير الى بلاد البلغار وهى « مؤاسيا » و « داكيا » البحرية و « داكيا » الوسطى ، فجعلوا الثانية على يسارهم فبلغوا « تراقيا » وساروا عبر مدينتى « فيليبوبولس » و « أدرنة » الشهيرتين حتى انتهوا أخيرا الى المدينة الملوكية (٢١) ، فتلقاهم امبراطورها « مانويل » بالترحاب ، فأقاموا هنا بضعة ايام نعموا فيها بالراحة التى كانت الجيوش فى مسيس الحاجة اليها ، لاسيما بعد المشاق الجسيمة التى صادفوها ، ثم عبروا البسفور الذى تداعب أمواجه شواطئ القسطنطينية التى تعتبر حدا فاصلا بين أوربا وآسيا ، ودخلوا اقليم « بيثينيا » التى هى أول ولاية آسيوية يبلغها المسافر ، فعسكرت الكتائب فى قرية « خلقدونية » التى لم يكن من العسير عليهم أن يروا منها القسطنطينية التى غادروها منذ قريب ، وكان قد عقد فى مدينة خلقدونية القديمة هذه المجمع المقدس الرابع المكون من ستمائة وستة وثلاثين من كبار رجال الكنيسة زمن الامبراطور « مارنيان » والبابا « ليو » لشجب هرطقة الأسقف « ايوتيش » الراهب الذى نادى بالطبيعة الواحدة للمسيح .



كان سلطان قونية قد علم منذ وقت بعيد بزحف هذين الأميرين العظيمين (كونراد ولويس) ، فأقزعه الخبر فزعا حملة على طلب النجدة ، من أقصى نواحي المشرق ، كما أن انشغاله الشديد باستتباط الوسائل التى تمكنه من دفع ما ينجم عن جموع العدو الكثيرة من خطر جسيم حملة على تحصين المدن واعادة ترميم الحصون وطلب النجدة من الأمم المجاورة ، وراح يتربص من يوم لآخر - وهو فى فزع مقيم - وصول أولئك الأعداء الذين قيل انهم كانوا على الأبواب ، كما ساوره الخوف مما توقعه من دمار يحق بشعبه ، وخراب يلم ببلده ، وطارت الشائعة تقول انه لم يحدث قط أن كان ثم جيش يكافئ هذا الجيش الزاحف فى كثافته

وكثرة رجاله ، حتى قيل ان خياله وحدها تغطي سطح البلد كله ، ولا تكفيهم مياه اكبر الأنهار للشرب ، ولا تسد جوعهم وتشبع بطونهم وأوتق الحقول انتاجا .

وعلى الرغم مما تضمنته هذه التقارير من المبالغات الكبيرة إلا أن ما كان فيها من الحقائق كان كافيا لبث الفزع في قلوب كبار الزعماء الذين ليسوا من أتباع العقيدة المسيحية ، فقد كان من المؤكد الذي لا مرأى فيه (وذلك بناء على رواية من شاركوا في هذه الحملة) أن من انخرطوا في جيش الامبراطور وحده في هذه الحملة قاربوا سبعين ألف فارس في دروعهم الحديدية ، هذا الى جانب من كانوا يسيرون على اقدامهم من النساء والأطفال والخيالة الخفيفة التسليح ، كما قدر من كانوا في جيش ملك قرنسا بسبعين ألف رجل من الشجعان ، عليهم الزرديات . هذا الى جانب المشاة ولو كان الرب راضيا عنهم ومسبغا عليهم رحمته لأخضعوا من غير شك هذا السلطان وجميع بلاد المشرق للعقيدة المسيحية ، لكن مشيئة الرب قضت أن تنبذ ما يقدمونه من الخدمات ، فلم يحظ ما فعلوه ببرضائه ، لأنهم قدموا ما قدموا بأيد غير طاهرة .

(٢٠)

ما كادت جميع الكنائس تتحرك عبر البسفور حتى بادى الامبراطور « كونراد » مع رهب من أتباعه الأشراف التي استئذان الامبراطور (البيزنطى) في الرحيل وركبوا البسفور ، وأذ ذلك صدرت الأوامر أن يزحف الى الأمام كل قائد بكتيته ، فسار « كونراد » جاعلا « غلاطية » و « بافلاجونيا » و « ولايتى » بونتس » على يساره ، و « ليديا » وآسيا الصغرى على يمينه ، واخترق « بيشينيا » الى « نيقوميديا » عاصمة تلك النواحي ، وزحف

جاعلا على يمينه مدينة « نيقية » التى كان قد انعقد فيها زمن
الامبراطور قسطنطين المجمع (٢٢) الذى ضم ثلاثمائة وثمانية عشر
من الآباء الطاهرين ، وكان الغرض من اجتماع هؤلاء هو شجب
العقيدة الفاسدة التى نادى بها « آريوس » اللعين ، ثم خرج الجيش
بأكمله - من هذه المدينة - فى تنظيمه الحربى الرائع سالكا أقصر
الطرق الى « ليكونيا » التى عاصمتها قونية .

وكان السلطان قد حشد فى هذا الموضع أعدادا كبيرة من
الرجال المسلحين ، وطائفة ضخمة من ترك البلاد المجاورة ، وظل
ينتظر الوقت المناسب ويتخير المكان الملائم لمهاجمة الصليبيين حين
يحاولون العبور فيحول اذ ذاك بينهم وبين التقدم ، وقد استطاع
بالرشاوى والاتفاقيات أن يحرك ضد قواتنا جميع الملوك والقادة
والزعماء على اختلاف طبقاتهم فى ولايات المشرق من أدناها الى
أقصاها ، ودأب على ارسال المبعوثين اليهم ملتصبا منهم التبصر
الى الخطر الملم بهم لو تمكنت هذه الجيوش الضخمة المسلحة من
المرور بأرضه دون أن تلقى مقاومة ، فانها حينئذ لابد أن تخضع
المشرق كله لسيطرتها بقوة السلاح ، وسرعان ما استجابت لدعوته
أمم كثيرة ، وتجمعت لديه حشود كثيفة جاءت من أرمينيا الصغرى
وأرمينيا الكبرى و « كبادوكيا » و « ايسوريا » ، وكذلك من « ميديا »
و « بارثيا » ، فراوده الأمل أن يتمكن بهذه الجموع من صد الجيش
الذى قيل انه أخذ فى الاقتراب منه ، معتمدا فى ذلك على معاونة كل
هذه الشعوب له وامدادها اياه بعسكر يكافىء فى كثرته عسكر
العدو .

* * *

كان « كونراد » حين غادر القسطنطينية قد التمس من
الامبراطور (مانويل البيزنطى) أن يزوده بالمرشدين الملمين بمسالك

الاقليم ، ويمده بأصحاب المعرفة الواسعة بالولايات المجاورة ، غير أن هؤلاء الرجال ما لبثوا أن برهنوا على أنهم ليسوا أهلا للثقة ولا يمكن الاطمئنان اليهم ، فقد كان المعروف أنهم جاءوا ورأدهم الاخلاص فى ارشاد الجيوش المسيحية فلا يباغت العسكر الذين يقتفون خطاهم بخطر لا يتوقعونه ، أو يفاجأون بصعوبة لا ينتظرونها ولا يكابدون نقصا فى الطعام أثناء سيرهم ، لكن ما كاد هؤلاء الأدلاء يخرجون بالجيش ويسيروا به فى أرض العدو حتى أخبروا الزعماء بالتخفف من الطعام الا ما هو ضرورى ويكفيهم لبضعة أيام معدودات ان هم أرادوا الاستفادة من السير فى الطريق الأقصر الذى يخترق أرضا غير محتلة ، ثم وعد هؤلاء الأدلاء العسكر وعدا أكيدا أنهم بالغون فى أيام قلائل مدينة « قونية » الشهيرة فيجدون أنفسهم فى أخصب بقعة من الأرض تفيض بشتى أنواع المؤونة ، فاستجاب لهم الصليبيون وخرجوا بالذخيرة يحملونها على ظهور دواب الحمل وعربات النقل • ثقة منهم بما قاله مرشدهم ، وتبعوهم بايمان ساذج صادق ، وكان ذلك غفلة منهم اذ غرر بهم الاغريق بسبب ما طبعوا عليه من الخيانة والغدر وكراهية للصليبيين ، فتعمدوا قيادة الكتائب الصليبية عبر طريق غير مألوفة افضت بهم الى نواح اتاحت لعدوهم الفرصة الملائمة لمهاجمة قوم كانت جريرتهم أنهم صدقوا هؤلاء الأدلاء ، مما أدى الى تغلب الترك عليهم ، وربما كان هؤلاء المرشدون مدفوعين فيما فعلوه بأمر مولاهم أو برشوة رشاهم بها الترك •

(٢١)

حين رأى الامبراطور « كونراد » انصرام الأيام المحدودة دون أن تبلغ الحملة الناحية التى كانوا شديدي الحرص على الوصول اليها استدعى الأدلاء الاغريق واستفسر منهم فى حضور نبلائه عما أدى الى أن يستغرق الجيش زمنا جاوز الزمن الذى اتفقوا عليه فى

البداية نون أن يبلغ العسكر غايته ، فعاد المرشدون كدأهم للكذب
اذ راحوا يؤكدون له تأكيدا باتا بأن الجند كلهم لابد واصلون بعون
الرب الى « قونية » فى مدى ثلاثة أيام ، وصدقهم الامبراطور فيما
زعموه لما طبع عليه من طيب السريرة ، وقال لهم انه سوف يتحمل
هذه الأيام الثلاثة هى أيضا ثقة منه بعهودهم له .

فلما كانت الليلة التالية - والخيام منصوبة كالعادة ، والجند
مستسلمون للكرى بعد طول الانهاك - اذا بهؤلاء المرشدين الخونة
ينسلون لو اذا تحت جنح الظلام ويتركون وراءهم ناسا وثقوا بهم
واطمأنوا الى رعايتهم ، لكن خلفهم هؤلاء الأدلاء وتركوهم بلا هاد
يهدىهم طريقهم ، فلما طلع الصباح ودنا موعد مواصلة الزحف تلفت
الصليبيون (الألمان) فلم يجدوا أثرا لهؤلاء الاغريق الذين جرت
العادة أن يسيروا أمام الجيش ، وجاء الى الامبراطور « كونراد »
والى زعماء جيشنا نبا غدر الهاربين الذين تجلت للجميع خيانتهم ،
وزاد الطين بلة أن أضاف هؤلاء الأبالسة الى لؤمهم لؤما جديدا
زاد من جرعه حين أسرعوا الى ملك فرنسا الذى جاء الخبر بوجوده
فى تلك الناحية ، وزعموا له كاذبين أن الامبراطور « كونراد » الذى
سبقه وكانوا له مرشدين وأدلاء قد بلغ غاية النجاح وحاز نصرا
رائعا على الأعداء ، واستولى على « قونية » بالسلاح ، ودكها من
اساسها دكا .

ويبدو لنا فى جلاء أنهم راحوا يؤكدون لملك فرنسا هذا الأمر
كى يحملوه على سلوك الطريق ذاته ، فيتردى فى نفس المهالك التى
تردى فيها « كونراد » ويجعلوه يصدق ما قالوه من نجاح «كونراد»

حتى يحولوا بينه وبين المبادرة الى نجدة اخوانهم الذين اُحدق بهم
الخطر ، وربما اخترعوا هذه القصة ليصرفوا العقاب عن أنفسهم
لأنهم لم كانوا قد أخبروا « لوييس » بهلاك جيش « كونراد » لأمسكهم
وعدهم خونة ، اذ ما كان للعسكر التيوتوني أن يندفعوا الى ما فيه
نمارهم وضياع ارواحهم لولا خبث طوية هؤلاء الأدلاء .



حين ايقن الامبراطور (كونراد) أن الجيش أصبح من غير
أدلاء يسترشد بهم عقد مجلسا من جميع الزعماء للنظر فيما ينبغي
عليه اتخاذه ، فاختلفت الآراء فيما بينهم اختلافا بينا ، فبينما تمسك
البعض بوجوب رجوعهم الى اوطانهم اذا بالبعض الآخر يصرون
على متابعة ما هم فيه ، ولربما صدق فيهم في هذه الأزمة ما قيل (٢٢)
« يسكب هوانا على رؤساء ، ويضلهم في تيه بلا طريق » .

وبينما كانوا في هذا الوضع القلق وقد استبد بهم الفزع
لجهلهم تلك النواحي وانشغال بالهم بما هم فيه من الحاجة الملحة
الى مواد المعيشة لتنفيذ كل ما كان عندهم من العلف للخيل ولدواب
الحمل ، وكل صنوف المأكول اللازم للجيش ، أقول بينما كانوا في
ذلك اذا بالخبر يأتيهم بأن جيش العدو التركي قد صار على مقربة
منهم ، ثم ما لبث هذا الخبر أن تأكد بالواقع ، فقد رأى الصليبيون
أنفسهم في فلاة بلقع وقد بعد ما بينهم وبين كل الأماكن الخصبة
حيث قادهم مرشدوهم الخونة عن قصد الى هنا كما قلنا من قبل ،
مع أن الواجب كان يقتضيهم أن يكون زحفهم عبر « ليكونيا » التي
تركوها الى يمينهم ، فلو أنهم كانوا قد ساروا فيها لمروا بأراض ذات
زرع وضرع حافلة بكل ما يلزمهم من ضروريات الحياة ، ولوصلوا

الى غايتهم المنشودة فى أقصر وقت ، ولكن الاغريق ساروا بهم
يسارا فوجد الجيش نفسه مضطرا لدخول فياقي « كبادوكيا »
البعيدة عن « قونية » •

وتناقل الناس - وربما كان ذلك حقا - أن هذه المكائد التى
تنطوى على الخيانة انما دبرت بعلم الامبراطور البيزنطى وبأمر
منه ، وقد كان شديد الحسد على الدوام لتقدم الصليبيين الناجح ،
كما كان من المعروف أن الاغريق كانوا - كشأنهم اليوم - لا يطمئنون
الى تزايد قوة الشعوب الغربية ، لاسيما الشعب النثوتونى الذى
يعدونه منافسا لامبراطوريتهم ، وتخوفوا مما يذهب اليه التثوتون
من نعت ملكهم « بامبراطور الرومان » وهو نعت يسلب الكثير عن
هيبة امبراطورهم (البيزنطى) الذى يطلقون عليه لقب « الحاكم
الأعلى » أى الشخص الذى له السلطان الأعلى على الجميع ، وانه
بالتالى « امبراطور الرومان » وليس أحد سواه لامبراطورا •

(٢٢)

كان جيش الامبراطور يكابد فى هذه الآونة مرارة الجوع ،
ويشقى بالاقليم اذ يجهله ويجهل مسالكه ، ويقاسى العسرة
المستمرة ، الى جانب أهوال الطريق ، كما كان يشكو النقص فى
الخيول ، ويضنيه ثقل ما معه من العتاد والمتاع • هذا فى الوقت
الذى كان فيه ولاية الترك وعمالهم على اختلاف مراتبهم يدركون
هذا الوضع تمام الادراك ، مما دعاهم الى حشد قواتهم وقيامهم
بغارة فجائية على المعسكر الصليبي (٢٤) الذى سادته الفوضى
وأطبقت عليه بأجرائها ، فاضطرب عسكره الذين لم يكونوا يتوقعون
شيئاً من هذا القبيل •

كان الترك يعتمدون فى بأسهم على جيادهم السريعة العدو التى لم تشك نقصا فى العلف ، ويعتمد أصحابها على ما يتسلحون به من الأسلحة الخفيفة والنشاب والسهم ، فأحدقوا بالمعسكر وهم يصرخون صرخات عالية مدوية ، وحطوا بخفتهم المعهودة حطا عنيفا على جنودنا الذين أخذوا يرتدون على أعقابهم بسبب ما عليهم من الأسلحة الثقيلة •

وكان الصليبيون يفوقون خصمهم فى قوتهم واستعمالهم السلاح ، غير أنهم لما كانوا مثقلين بما عليهم من الزرديات والملابس الحديدية والدروع ، فقد عجزوا عن التغلب على الترك أو مطاردتهم مطاردة طويلة تبعدهم عن معسكرهم ، كما أضنى الجوع والسير الطويل جيادهم فلم تعد قادرة على الكر والفر هنا وهناك ، أما الترك فكان الحال فيهم على العكس من هذا ، فهم يهاجمون بكل حشودهم ، ويرمون من بعيد بسهامهم فتسقط كالوابل الهتان فتصيب الجياذ وراكبيها ، وتتركهم جميعا ما بين قتيل قد فارقته روحه ، وصريع قد أثخنه جراحه ، وكان الصليبيون إذا ما حاولوا مطاردة الترك فر هؤلاء على خيولهم السريعة العدو فيسلمون من أن يتخطفهم الموت بسيف خصومهم ، لكن عسكرنا (٢٥) صاروا فى خطر لكثرة ما أنهال عليهم من السهم والنشاب التى لا انقطاع لها ، والتى كانت تنوشهم من كل جانب دون أن تتاح لهم فرصة ينزلون بخصمهم مثل الذى أنزله بهم ، أو يلتحمون من قريب ، وكثيرا ما كانوا يحاولون صده فيفر على جياده السريعة ، ويتفرق رجالنا فى شتى الجهات •

على أنه لما عاد الصليبيون الى معسكرهم عاد الترك فنظروا صفوفهم وأحدقوا بقواتنا ، وهاجموها مهاجمة عنيفة تكون أنكى وأشرس من كل هجوم سابق ، وكانهم فى هجومهم هذا كانوا

يحاصرون احدى المدن • غير أن اهداف الرب الخفية العادلة شاءت أن ينهار فجأة ما تميز به هؤلاء الأمراء الصليبيون العظام من اقدام سهلته عليهم اسلحتهم وقوتهم وشجاعتهم ، وما كانوا عليه من كثرة العدد ، وكان هذا الانهيار الفجائي راجعا الى مناوشات بسيطة حتى انه لم يبق من مجدهم السالف الا اثر واه ، ولم يبق من عسكرهم الكثيف الذى كان قرابة سبعين ألف فارس كفى ومن جموع مشاتهم التى لم يكن يحصيها العد سوى واحد من كل عشرة ، شهد بذلك من كانوا فى الحملة ، فقد مات بعضهم سغيا ، وهلك غيرهم بالسيف ، ووقع غير هؤلاء وهؤلاء اسرى فى قبضة العدو ، غير أن الامبراطور استطاع النجاة مع نفر قليل من نبلائه ، ثم قدر له أن ينجح بعد بضعة أيام فى الوصول الى « نيقية » مع البقية الباقية من اتباعه •

على أن الترك الغالبين رجعوا الى حصونهم محملين بالأسلاب وقد فاضت أيديهم بالغانم التى لا تحصى من الجياد والسلاح الوفير ، ولما كانوا على دراية تامة بالاقليم فقد راحوا يترصدون فى لهفة وصول ملك فرنسا اذ كان خبره قد وصل فعلا الى تلك النواحي وقد شجعهم سحقهم لقوات الامبراطور « كونراد » الغفيرة على التطلع للقضاء فى يسر على جيش ملك فرنسا ، فجاءت الخاتمة كما توقعوا وأملوا •

أما سلطان نيقية فلم يشأ أن يشارك فى هذه المخاطرة الكبرى، ذلك لأن ارادة الله شاءت أن يقوم بهذه المهمة نيابة عنه أمير تركى آخر ، قوى الشكيمة ، اسمه « باراموس » Paramos كان يقود جيش السلطان •

وقد وقع هذا الحادث فى شهر نوفمبر سنة ١١٤٦ من ميلاد المسيح •

كان ملك فرنسا فى هذه الأثناء قد بلغ القسطنطينية على رأس جيشه سالكا على وجه التقريب نفس الطريق ، فأقام بها فترة قصيرة كان له خلالها بضع جلسات على انفراد مع الامبراطور (البيزنطى) الذى بالغ فى الاحتفاء به ، ثم خلع عليه حين غادره الخلع السنية ووصله بالهدايا الرائعة ، وعامل من معه من أشرف حاشيته مثل المعاملة الطيبة التى عامل بها مولاهم .

ومضى الملك (لويس السابع) من القسطنطينية الى «بيثينيا» مع كل عسكره ، حتى اذا بلغ موضعا يقع بين المدينة الملوكية وبين البحر الأسود - والبعد بينهما ثلاثون ميلا - عبر البسفور الذى يبلغ أضييق موضع فيه ميلا فى العرض ، ثم سار حول خليج « نيقوميديا » الذى سعى بهذا الاسم نسبة الى المدينة المتاخمة له التى هى عاصمة « بيثينيا » ، وتعتبر هى الأخرى جزءا من البسفور ، فلما أدرك الملك قرية « نيقية » التى لا تبعد كثيرا عن المدينة ذاتها ضرب عندها خيامه الى أن يستقر رأيه على الطريق التى يسلكها فى زحفه ، وهنا أجرى استفسارات دقيقة عن امبراطور الرومان (كونراد) الذى كان قد سبقه فى المسير ، فأخبروه أنه فقد جيشه وان نجا هو وقلّة من كبار رجاله ، وأنه الآن يهيم على وجهه شريدا هاربا ، فساور الشك فى البداية الملك فيما سمع وظنه فرية مختلقة ، لكن تأكد لديه بمضى الوقت صسدق الذى أخبروه به ، اذ ما لبث أن جاء بعد قليل « فردريك دوق سوابيا » وذهب الى جيش الفرنجة قادما من معسكر الامبراطور كونراد ، وحاملا معه التفاصيل الكاملة عن هذه النكبة التى لم تكن حتى هذه اللحظة معروفة الا معرفة مبهمة ، ومن خلال شائعات غير موثوق بها .



كان الدوق « فردريك » شاباً رائع الصفات ، اعطى عرش
الامبراطورية الرومانية بعد عمه الامبراطور « كوراد » ، ولا زالت
مقائيد أمورها فى يده حتى وقتنا الحالى ، واتسم حكمه لها
بالنجاح والقوة .

كان الدافع لفردريك على الحضور هو دعوة الملك الفرنسى
الى حوار مع الامبراطور عن الطريق الذى يجب أن يسلكه ، ولكن
هذا الحوار جاء متأخرا كل التأخر وقد فات أوانه ، فلما سمع
العسكر بالمأساة المحزنة التى حاقت باخوانهم وما نزل بهم من
المصائب والدمار غضبوا لهم غضبة صدق وتحركت قلوبهم أسى
لهم ، وكان لما قرره (فردريك) ورواه اعظم الأثر فى نفس الملك
الفرنسى الذى يادر فعقد مجلسا مع رجاله ثم خرج فى ثلة من
نبلائه وفى حراسة الدوق ومضى الى الامبراطور (الألمانى) للتشاور
معه ، ولم يكن معسكره بعيدا عنهم .

وبعد أن تبادل العاهلان التحايا المألوفة وقبلة السلام عقدوا
اجتماعا أخويا أسفر عن قرارهما باكمال هدفهما وتوحيد قواتهما
فى زحفهما ، غير أن الكثيرين من عسكر الجانبين - لاسيما
التيوتون - لم يلتزموا بيمين الطاعة التى قطعوها على أنفسهم
فكروا راجعين الى القسطنطينية وقد فرغ ما معهم من المال ،
وأزعجتهم مشقة الطريق .

ولما أنتهى تشاور العاهلين مع قواد الجيش الكبار تولى
الاثنان عن الطريق الواقع الى اليسار والذى كان الامبراطور قد
سلكه من قبل ، ويمما وجهيهما شطر آسيا الصغرى ، جاعلين
« قريجيا » بشطريها على يمينهما ، و « بيتينيا » من ورائهما ،
وزحفت الجيوش تارة عبر الطريق الداخلى وتارة عبر الساحل ،
جاعلة « فيلادلفيا » على يسارها ، فكانت « أزمير » أول محطة وصول

بلغوها • واتجه الجميع منها الى « افسوس » قصبة آسيا الصغرى
التي ذاعت شهرتها بأن الحواري الانجيلي « يوحنا » بشر فيها وعاش
بها ، حتى اذا مات ضمت جثمانه تحت ثراها •

ولما بلغوا « افسوس » فرض الامبراطور على من بقى حيا من
عسكره الارتداد برا ، أما هو فقد أبحر عائدا الى القسطنطينية •

ولسنا ندري الأسباب التي حملته على الذهاب الى
القسطنطينية الا اذا كان ما أحسه من شجى ومرارة على الهلكى
الكثيرين من جيشه الذين كانوا تحت قيادته ، أو ربما مرجعها
ما لقيه من صلف الفرنسيين الذى لا يحتمل • ولقد رحب به
امبراطورها ترحيبا فاق ترحيبه به أول مرة ، فظل مقيما بها هو
وكبار رجالاته حتى مستهل الربيع التالى ، وكان العاهلان البيزنطى
والتيوتونى تربط بينهما رابطة المصاهرة ، فزوجتاها شقيقتان
اذ هما ابنتا (٢٦) « برينجار » الكبير كونت « سولزياخ » أحد الأمراء
الأشراف الكبار ، وكان صاحب سطوة نافذة كل النفوذ فى مملكة
التيوتون ، وأخذ الامبراطور البيزنطى منذ ذلك الحين فى اظهار
عطفه الجميل على « كونراد » واستجاب لرجاء الامبراطور فسنا
عليه وعلى من معه من النبلاء أكرم سخاء ، وعمهم جزيل فضله •

(٢٤)

كان ملك الفرنجة فى هذه الأثناء منهمكا مع نبلائه فى اعداد
ترتيبات الزحف ، وكان قد توقف عند « افسوس » ليتيح لجيشه
فرصة يستجم فيها بعد الانهك الذى حل له ، وحدث ان ذاك أن
توعلك « جى كونت بونتييه » وعكة انتهت بوفاته ، وكان مشهورا
بمهارته الحربية وشدة بأسه ، فدفنوه فى احتفال مهيب فى ساحة
كنيسة « افسوس » التى رحل الملك منها بعدئذ بصحبة كل جيشه
مسرعا ما وسعه الاسراع الى الشرق فاستغرق الزحف منه بضعة

ايام وصل بعدها الى مخاضات نهر « مياندر » الذى تكثر عنده طيور
البجع ، وهذا النهر هو الذى عناه شاعرنا « ناسو » فى كتابه
المسمى « هيرويد » اذ قال :

« حينما ينادى منادى الموت أن اسئلق على
العشب الرطب ، فان البجعة البيضاء تغنى على مياه
مياندر الضحلة » .

ونصب الملك خيامه وسط المروج الخضراء الواقعة على
شاطئ هذا النهر ، وهنا تحققت رغبة الفرنجة الذين كان قد طال
شوقهم لرؤية خصمهم ، اذ بينما كان المسيحيون يحاولون الاقتراب
من النهر اذا بجموع غفيرة من الترك تظهر على شاطئه المقابل
وتحول بينهم وبين ركوبه ، لكنهم تمكنوا أخيرا من العثور على
المخاضات واستطاعوا رغم مقاومة العدو أن يشقوا لهم طريقا عبر
النهر ، فهاجموا الترك وفتكوا بالكثيرين منهم ، وأسروا أعدادا
ضخمة من رجالهم ، مما حمل بقيتهم على الفرار ، وسرعان ما
استولى الفرنجة المنتصرون على المعسكر التركى الذى وجدوه زائرا
بكل أنواع الأسلاب وشتى ضروب الغنيمة ، وتمكنوا بياسهم القوى
من السيطرة على الضفة الأخرى من النهر .

وامضى الصليبيون ليلة ناعمة هادئة مستبشرين بنصرهم
الذى حازوه ، وفرحين بالغنائم النفيسة التى أصابوها ، حتى اذا
تنفس الفجر أخذوا يعدون العدة لمواصلة الزحف ، وتقدموا فبلغوا
« اللاذقية » إحدى مدن ذلك الاقليم فتجهزوا بها - كدأبهم - بالمؤونة
التي تكفيهم عدة ايام ، ثم ساروا جميعهم كتلة واحدة .

كان هناك جبل شديد الانحدار صعب المرتقى يسد الطريق امام الجيش الزاحف الذى كانت خطته تفرض عليه أن يتسلقه فى يومه هذا ، وجرى عادتهم فى حملتهم هذه أن يختاروا كل يوم فريقا من الرجال البارزين يلقون اليهم مقاليد القيادة ، فتوكل الطليعة الى بعضهم ، ويكلف غيرهم بأن يكونوا فى المؤخرة لحراستها والحفاظ على من لا يحاربون لاسيما العامة الذين يسيرون على اقدامهم . كذلك القى على عاتق هؤلاء الرجال مهمة التنسيق مع الزعماء فى اختيار الطريق الذى ينبغى عليهم السير فيه ، فيعرفونهم بمقدار طوله وبالموضع الذى يضربون به خيامهم فى اليوم التالى الذى ما كادوا يصلونه حتى وقع الاختيار على أحد اشرف «أكويتانيا» واسمه « جوفرى دى رانكون » فاقبل يحمل راية الملك وارتقى الجبل مع الطليعة التى أصدر اليها أمره أن تتسكّر على المرتفعات ، قبلغوا القمة وقد اتلع النهار ومازال باقيا منه وقت طويل ، فعزم « جوفرى » رغم ما تقرر على أن يتقدم قليلا لأنه رأى أن المسافة التى قطعوها فى ذلك اليوم كانت قصيرة جدا ، ثم جاءه الأدلاء فكدوا له أن هناك موضعا أحسن من هذا الموضع يصلح أن يعسكر الجند فيه ، فتابع سيره انحصياعا لأمر هؤلاء الأدلاء .

ولما كان الظن عند من هم وراء الطليعة أن المعسكر مذهب فوق قمة الجبل فقد اعتقدوا أن زحف يومهم هذا قد بلغ غايته ، ومن ثم راحوا يتلكؤن فى سيرهم ويبطئون فى مشيتهم اذ لم تساورهم رغبة تدعوهم للحذر ، وهكذا انشطر الجيش شطرين ، فتمكن أحدهما من عبور النتوء الجبلى ، على حين كان الثانى لايزال متمهلا فى سيره ولكن فوقه، ولما كان الترك يتربصون فرصة للاغارة عليهم فانهم سسرعان ما أتركوا حقيقة الموقف لأنهم كانوا فى الواقع يتابعون الجيش فى انتظار هذه اللحظة ، وكانوا يرصدون عن قرب تحركات

الصليبيين رسداً دقيقاً ، وكان الطريق شديد الضيق والعسكر مبعثرين فى كل ناحية لأن الجانب الأقوى والأكبر من الجيش كان قد سبقهم ، وهنا أدرك الأتراك أن لن يكون من اليسير على هذا الفريق أن يعرف شيئاً عن الصفوف الخلفية التى ان وقعت فى مأزق فلن تأتئها النجدة من ذاك الفريق ، فاغتنموا هذه الفرصة السانحة واحتلوا قمة الجبل ليزيدوا من الارتباك فى صفوف مقدمة جيشنا وفى مؤخرته ، ثم رتبوا صفوفهم وأغاروا على قواتنا التى فوجئت بالهجوم عليها قبل أن تنهض لانتضاء السلاح ، ومالبت القتال أن دار بالأقواس والسهم ، ونظرا لأنهم صاروا على مقربة منهم فقد راحوا ينهشون الصليبيين بسيوفهم ، وأفحشوا القتل فيهم وألحقوا بهم البوار ، وتتبعوا من حاول الفرار كأشجع مايكون المتتبع ، وقامت الشعاب الضيقة عقبة كأداء فى طريق قواتنا التى انهمك طول السير جيادها ، وأرهقها وعث الطريق ، وبالإضافة الى ذلك كله فقد عاقهم كثرة ما معهم من الأمتعة لكنهم صمدوا كل الصمود فى شجاعة ملحوظة ، وحاربوا دفاعاً عن حياتهم وحريتهم وعن رفاقهم الذين زاملوهم الطريق ، واستمروا فى القتال بالسيوف والرمح يشجع بعضهم بعضاً بالكلمات ويمتدحون جهودهم فى مواصلة القتال .

أما الترك فقد حاولوا من جانبيهم - أملاً منهم فى النصر - أن يشد كل منهم أزر أخيه - ومضوا يستعيدون فى أذهانهم كيف استطاعوا منذ أيام قلائل أن يقضوا على جيش أضخم من هذا الجيش دون أن ينالهم هم أنفسهم كثير من العطب ، وتذكروا كيف انتصروا فى سهولة على قواتنا رغم أنها كانت تفوقهم عدداً وتشاورهم بأساً .

وطال القتال بين الجانبين دون أن يتبين أحد نتيجته ، إلا أن الغلبة كانت فى النهاية للكفار على قواتنا وذلك بسبب خطايانا ، فلقى كثير من الصليبيين مصارعهم ، ووقعت فى الأسر منهم جموع

غفيرة فتضاعل عدد عسكرنا تضاؤلا كبيرا ، وهلك فى هذا اليوم كثيرون من علىة القوم وأشرافهم ، كما قتل رهط ممن يشار اليهم بالبنان نظرا لأمجادهم الحربية ، وهم أهل الذكر العاطر ، ومنهم « كونت فارن » وهو الذى كان من السادة العظام المبرزين ، و « جوتييه دى مونت جوى » ، و « ايفرارد دى بريتل » و « ايتييه دى منجناك » وكثيرون غيرهم ممن لا تعى الذاكرة أسماءهم ، ولكننا نؤمن بأنهم مخلصون فى الجنان وستبقى ذكراهم حية على الدوام .



ولقد ضاعت فى هذا اليوم شهرة الفرنجة الرائعة فى خطب كان من أشد الخطوب ، وفى نكية كانت من أفدح النكبات التى حاقت بالصليبيين ، ذلك أن بسالتهم التى كانت حتى هذه اللحظة مضرب الأمثال عند الشعوب هوت الى الحضيض وأصبحت سخرية فى عيون الأمم النجسة ، بعد أن كانت بالأمس مصدر فزع لها .

فلماذا ياسيدى عيسى المبارك تقضى بالهزيمة على هذا الشعب المخلص لك ، المحب لاقتفاء خطاك وتقبيل الأماكن الطاهرة التى أكرمتها بوجودك الشخصى فيها ؟

ولماذا قضيت ياسيدى عيسى أن تنزل بشعبك هذه الهزيمة على يد الكارهين لك ؟

حقا ان أحكامك أشبه ما تكون بهوة سحيقة ما لها من قرار ولا يستطيع أحد ادراكها ، لأنك أنت وحدك أيها السيد القادر على عمل كل شئ ، ولا قدرة لأحد ما على مقاومتها !!

(٢٦)

فى هذه الأثناء تمكن الملك بالصدفة وليس بمجهوداته أن ينجو رغم هذا الخطر والاضطراب ، فقد اغتتم السكان المخيم على الكون

وقد انتصف الليل وخرج من غير مرشد ، وتسلق منحدر الجبل الذى طالما اشرنا اليه ، واستطاع بنفر قليلين أن يصل الى المعسكر الذى كان قد اقامه على بعد من هنا ، وكانت طليعة الجيش (كما قلنا) فى اثناء تتبعها الراية الملكية قد اجتازت ممرات التل دون أن تجد معارضة ، ولم يكن رجال هذه الطليعة يعلمون بشيء مما جرى للجيش الذى وراءهم ، لكنهم شكوا وتوجسوا خيفة لعدم وصول القوات وتأخرها الطويل ، وساورهم القلق بأن شرا مستطيرا قد حدث ، وتملكهم الاحساس بأن الأمور تجرى على غير ما يحبون . ثم تأكد عندهم وقوع هذا الشر المحزن حين جاء الى معسكرهم من فروا مع الملك ، فساد الغم الجيش كله ، وتملك القلوب جزع عنيف ، وراح كل واحد منهم يفتش وينادى بصوت أبه الصياح واثبات باكية عن عزيز له ، ثم يتضاعف حزنه حين لا يجده ، ورددت أرجاء المعسكر أصداء البكاء والنحيب واستبد الوجد بالجند ، ولم تخل ناحية من نواحي المعسكر من باك على صديق له ، أو قريب له ، فهذا يبحث عن أبيه ، وآخر يفتش عن غولاه ، وتلك امرأة تنشد ولدها ، وغيرها تلتمس أين يكون زوجها ، ولم تغمض عين فى تلك الليلة لمن آبوا بالفشل فى بحثهم عن يهمهم أمرهم ، وزاد من شجاهم وضاعف من المهم حاترقعه من أمر أشد خطورة ربما أصاب الغائبين .

على أنه وقد فى اثناء هذه الليلة الى المعسكر رهط من كل طائفة استطاعوا بطريق الصدفة (لا الترتيب والاعداد) النجاة من الهلاك ، وذلك بالاستخفاء فى الغابات وبين الصخور أو فى الكهوف والمغارات ، ووجدوا فى الظلام ساترا رحيمًا بهم .

لقد كان وقوع هذه المحنة فى يناير من سنة ١١٤٨ .

وشهد المعسكر منذ ذلك الحين عجزًا فى الخبز وجميع مواد التموين الأخرى ، أضف الى ذلك أنهم ظلوا بضعة أيام طويلة

وليس عندهم سوق لشراء أى شئ ، غير أن النكبة التى كانت أدهى من ذلك كله وأفدح هى أنه لم يكن معهم أدلاء يرشدونهم على المسالك ، ويدلونهم على الدروب ، ومن ثم تشردوا وهاموا على وجوههم هنا وهناك ، إذ لم يكن لهم دراية بالناحية التى هم فيها ، ولم ينقذهم مما هم فيه الا دخولهم أخيرا إقليم « بامفيليا » مجتازين الممرات الجبلية والأودية العميقة، ولاقوا فى ذلك عنقا كبيرا وان لم يصطدموا بالعدو ، حتى قبض لهم النجاح أخيرا فى بلوغ « أضاليا » عاصمة تلك الناحية .

وتقع « أضاليا » على ساحل البحر ، وهى تابعة لامبراطورية القسطنطينية ، كما أنها حافلة بالمزارع الخصبة وان كانت غير ذات جدوى لأهلها ان كان الأعداء يحيطون بهم من كل جانب فيمنعونهم من فلاحتها مما أدى الى بقاء أرضها الخصبة بورا لعدم وجود من يقوم بزراعتها ، ومع ذلك فان زوار هذا المكان لا يعدمون أن يجدوا فيه فوائد جمة ، ان تكثر به المياه الصحية الصافية ، وتتوافر به أشجار الفاكهة ، كما يأتية القمح من وراء البحار فى كميات ضخمة، لذلك كان رواد هذا المكان ينعمون بجميع ضروريات الحياة .

و « أضاليا » تتاخم مباشرة أرض العدو ، ولما وجدت أنه من المستحيل عليها أن تصمد فى وجه العدو لاستمرار هجماته عليها فقد أذعنت لدفع الجزية له ، مما ترتب عليه استمرار متاجرتها معه فى الأشياء الضرورية .

ولما كان جنودنا يجهلون اللغة اليونانية فقد حرقوا اسم هذه المدينة الى « ستاليا » ، ومن ثم فان كل الجزء من البحر الممتد من نتوء « ليسيدنا » حتى جزيرة قبرص يسمى بالبحر الأتالى ، أما فى اللهجة الدارجة فيعرف بالخليج الساتالى .

ولقد كابد ملك الفرنجة وقومه المتاعب وهم فى « أضايا » بسبب النقص الحاد فى الطعام الوارد الى جانب كثرة اعداد الوافدين الى هناك ، والواقع أن من ظلوا أحياء من العسكر - لاسيما فقراؤه - كادوا أن يهلكوا جوعا ، لذلك ترك الملك وراءه هنا من لا ظهر عندهم يركبونه ، واعتلى هو وأشرفه السفن وأبحروا جاعلين « ايسوريا » وكيليكية على يسارهم ، وجزيرة قبرص على يمينهم ، وكانت رحلة بحرية قصيرة وانتهت فيها الريح طيبة فدخلوا بعدها مصىب نهر العاص الذى يجرى قرب أنطاكية ، ثم أرسوا (يوم ١٩ مارس ١١٤٨) (٢٧) فى الموضع المعروف الآن باسم ميناء القديس سمعان قرب مدينة « سلوقية » القديمة وذلك على بعد عشرة أميال من أنطاكية .

(٢٧)

ظل أمير أنطاكية يتقرب طويلا فى لهفة وصول ملك الفرنجة ، فلما عرف أنه نزل فى إمارته استدعى اليه جميع أشرفها ووجوه أعيان عامتها ، وخرج لاستقباله فى رهط مختار منهم ، وتلقى الملك باحترام عظيم ، وسار به فى أبهة رائعة وموكب مهيب شق به أنطاكية حيث كان فى استقباله رجال الدين والأهالى .

والواقع أن « ريموند » ما أن سمع منذ فترة بعيدة بقرب وصول الملك لويس (السابع) حتى خامرت فكرة الاستعانة بمساعدته اياه لتوسيع حدود إمارته أنطاكية ، والواقع أن هذه الفكرة كانت فى خاطره حتى قبل أن يشرع الملك الفرنجى رحلة حجه هذه ، ومن ثم فقد أرسل اليه - وهو لا يزال فى فرنسا - كمية ضخمة من الهدايا والأشياء الغالية أملا فى كسب مودته ، كما أنه اعتمد كثيرا على

ما كان للملكة (اليانور) من تأثير طيب كبير على جلالة الملك لأنها كانت رفيقته فى حجه ، ثم انها كانت كبرى بنات وليم كونت بواتو شقيق ريموند .

لذلك كان اهتمام ريموند كما قلنا عظيما بالملك حين دخوله ، كما اظهر نفس الرعاية لجميع رجال الحاشية الملكية ونبلائها ، وبسط لهم كفه بسطا سخيا ، ومختصر القول انه ابدى كل ما فى وسعه لتقدير كل فرد من الحاشية تقديرا يتكافأ ومكانته ، واحاطهم جميعا بأعظم أنواع التبجيل ، فقد كان أمله معقودا فى أن يستطيع بمعونة الملك وقواته له أن يحمل المدن المجاورة له على الخضوع لسلطانه ، وأعنى بهذه المدن حلب وشيزر وغيرهما ، وكان يدرك انه هيهات أن يذهب هذا الأمل هباء لو أنه استطاع اغراء الملك وسرارة من معه بمشروعه . والحق أن مجيء لويس بث الفرع الشديد فى نفوس أعدائنا حتى لقد تسرب اليهم اليأس من قوتهم بل ومن الحياة ذاتها (٢٨) .

ولقد فاتح « ريموند » الملك (لويس) على انفراد وفى مرات عديدة عما يجول بخاطره من هذه الخطط ، ثم جاء بعد ذلك أمام حاشية لويس وخاصة أشرافه وراح يشرح لهم شرحا مفصلا دقيقا كيف يكون السبيل لتحقيق مبتغاه ورجائه من غير أدنى صعوبة ، كما بين لهم فى الوقت ذاته ما يعود عليهم من الجدوى وحسن الأحداث .

أما من ناحية الملك فقد كان شديد اللهفة للذهاب الى القدس لاتمام رحلة حجه ، وكان ذلك منه عزمًا صادقا لا يثنيه ثامن الوفاء به ، فلما رأى ريموند عجزه عن حمل الملك على تأييد دعواه بدل من اتجاهه نحوه ، ورأى حبوط مشاريعه الطموحة فقد ابدى كراهيته لخطط الملك ، وراح يتآمر ضده جهرا ولا يتورع عن أى وسيلة تؤدى

الى الحاق الضرر به واذائته ، فعزم على أن يحرمه من زوجته
اما قسرا أو بالمؤامرة يدبرها فى الخفاء ، واستجابت الملكة لريموند
لما هى عليه من الرعونة والطيش ، وكان سلوكها قبل هذا الحين
وبعده كما قلنا سلوكا يقصح لنا عن أنها كانت امرأة أبعد ما تكون
عن التصون ، فنهجت نهجا لا يليق أبدا بمكانتها الملكية ، فلم تراخ
التزاماتها الزوجية ولم تخلص لزوجها .

ما كاد الملك يكتشف هذه المؤامرات حتى اتخذ الوسائل
الكفيلة بالحفاظ على حياته وسلامته واحتاط من خطط الأمير
(ريموند) ، وسرعان ما استجاب للرأى الذى أسداه اليه كبار
أشرافه ، ويادر بالرحيل عن انطاكية سرا مع قومه ، وهكذا تغيرت
روعة مجرى ما كان اعتزمه كل التغيير وخالفت الخاتمة البداية
تمام المخالفة ، وإذا كان حضوره مصحوبا بالأبهة والتعظيم فان
الحظ القلب جعل النهاية مشينة ، واتسم رحيله بالتجاهل .

وينسب البعض هذا المصير الى خساسة سلوك الملك ، ويذهبون
للقول بأنه لقى ما يستحقه لأنه لم يستجب الى التماس أمير كبير
جليل القدر عامله وحاشيته معاملة طيبة ، واحاطهم بالرعاية
الكريمة ، وهذا أمر له اعتباره لأن لأصحاب هذا الرأى مصلحة
خاصة فيما راحوا يؤكدونه على الدوام من أن لو كان الملك قد كرس
نفسه لهذا العمل لسقطت فى سهولة واحدة أو أكثر من واحدة
من المدن المشار اليها .

(٢٨)

أما الامبراطور « كونراد » فقد أمضى الشتاء فى المدينة
الملوكية حيث صادف من امبراطور القسطنطينية أحسن المعاملة
اللائقة بأعير كبير فى مثل مقامه ، فلما حان وقت رحيله أغدق

مانويل عليه كثيرا من الهدايا الرائعة ، ثم ابجر هو ومن معه من النبلاء الذين فى حاشيته الى الشرق فى اسطول جهزه لهم جلالة الامبراطور فأرسى بهم فى ميناء عكا ، حيث تابع زحفه الى مدينة القدس فخف لاستقباله وهو لا يزال خارجها الملك بلدوين و « فولشر » البطرك الطيب الذكر مع رجال الدين وعامة الشعب ، وتلقوه بالأناشيد والأهازيج ، ودخلوا به بيت المقدس .

كما أرسى فى الوقت ذاته (ابريل ١١٤٨) فى ميناء عكا رجل عظيم القدر ، بارز المكانة هو « الفونس كونت تولوز » الابن الأكبر للقائد العظيم كونت ريموند (الصنجيلى) الذى حارب فى الحملة الصليبية الأولى وقام فيها بعبء كبير ، وترجع بعض عظمة الابن الفونس الى مكانته الخاصة ، كما يرجع بعضها الى الذكرى العطرة التى خلفها أبوه ، وبينما كان الفونس فى طريقه الى القدس لأداء واجب الشكر على نجاح رحلة حجه توقف عند مدينة «قيصرية» الساحلية ، لكن لم تنقضى أيام قلائل من وصوله اليها حتى داهمه مرض أسلم أثره روحه ، وقالت الشائعة انه مات بسم دسه له البعض فى طعامه وان لم يعرف أحد من ذا الذى دبر هذه الجريمة النكراء فى الوقت الذى كان فيه الناس قاطبة يتلهفون على مجيء هذا الرجل الخالد الذكر ، إذ كان الأمل معقودا عليه فى أن يوفر للمملكة ما أراده لها أبوه من النجاح والثمار الطيبة .

(٢٩)

ترددت الأخبار فى هذه الأثناء فى مملكة بيت المقدس بأن ملك الفرنجة (لويس السابع) غادر أنطاكية وأصبح على مقربة من طرابلس ، فأجمع العقلاء الرأى فى لحظتهم هذه على أن يبعثوا اليه بالطيب الذكر « فولشر » بطرك بيت المقدس للترحيب به ودعوته

الدعوة اللاتفة به لزيارة المملكة ، وكان الحامل لهم على ذلك هو ما تسرب الى نفوسهم من الخوف من أن يتصافى معه أمير أنطاكية فيرده اليها ، كما خافوا أن يقوم كونت طرابلس قريب الملك فيعيق سيره فتضيق في كلتا الحالين رغبات الأهالى فى بيت المقدس .

كانت أملاك اللاتين فى الشرق موزعة فى أربع ولايات ، أولاها فى الجنوب وهى مملكة بيت المقدس التى تبدأ من مجرى الماء الواقع بين « جبيل » وبيروت ، وهما المدينتان البحريتان لولاية « فينيقية » ، وتنتهى هذه المملكة عند الصحراء الواقعة وراء الداروم .

أما الإمارة الثانية فتقع شمال مملكة بيت المقدس ، وهى كونتية طرابلس التى تبدأ من عند ذلك المجرى المائى الذى أشرنا اليه حالا وتمتد الى مجرى مائى آخر يقع بين « مرقية » و « فالينيا » .

وأما الثالثة فإمارة أنطاكية التى تبدأ من النبع الأخير المشار اليه وتمتد غربا الى طرسوس فى كيليكية .

وأما الولاية الرابعة فكانت كونتية الرها التى تبدأ من عند الغاية المسماة بغابة « مريم » وتمتد شرقا الى ما وراء الفرات .

* * *

وقد اتضح منذ البداية أن الأمل كان يراود كل واحد من أصحاب هذه الإمارات الكبار الأقوياء فى أن يستطيع أن يمد رقعة أملاكه وحدود ولايته بفضل المعاونة المجدية التى يمدده بها هذان العاملان القادمان عليهم .

وكان لجميع هؤلاء الأمراء أعداء ذوو بأس شديد من أصحاب المدن المتاخمة لأراضيهم وطالما تطلعوا لضمها الى ما فى يدهم ،

وكانوا كلهم فى قزع مابعد قزع على مصالحهم وكل منهم يطمع فى توسيع ممتلكاته ، ومن ثم فقد كان كل منهم يحاول أن يسبق غيره فيرسل للعاهلين الرسل محملين بالهدايا ، ويوجه اليهما الدعوات لزيارته . وكان من الواضح أن تحقيق آمال ملك بيت المقدس ورغبات شعبها اقرب للاستجابة ، لأنه يكون من الطبيعى أن يدفع ما فى قلبى لويس وكونراد من الحب للأماكن الطاهرة والتوقير العظيم للذهاب الى هذه البقاع الشريفة ، هذا بالإضافة الى أن الامبراطور كان الآن معهما ، وكان هناك ما يحمل على الاعتقاد بأن ملك الفرنجة لابد وأن يعجل هو الآخر بالذهاب الى هناك لأداء مناسك حجه وانجاز صلواته والقيام ببعض الأمور لخدمة المسيحية حسبما يراه الجميع صالحا .

وكان الخوف الشديد يترك زعماء المملكة من أن يبقى الملك (لويس السابع) فى اقليم حلب مدفوعا الى ذلك البقاء بواسطة الأمير (ريموند) الذى يرتبط به بروابط المصاهرة والحب الوثيق وهذا أمر كان يبدو كثير الاحتمال .

كذلك خافوا من تدخل الملكة ، ومن ثم أرسلوا البطرك لمقابلته .

على أنهم حين علموا بالفجوة التى تفصل بين الأمير ريموند والملك من جراء أمور هى أبعد ما تكون عن الصداقة انتعشت الآمال فى الصدور أكثر من ذى قبل ، وطمعوا أن يبادر الملك الفرنسى فيغادر الناحية ويأتى الى بيت المقدس على جناح السرعة ، غير أن تحسبهم لتقلبات القدر وخوفهم من وقوع أمور ليست فى الحسبان حملهم على إرسال البطرك الموقر لتوظيف نفوذه مع الملك (لويس) ولم يذهب أملهم هذا بددا ، فقد استطاعت كلمات « فولشسر » أن تستميل الملك (الفرنسى) الذى نهض فى الحال الى بيت المقدس

فهب لاستقباله جميع رجال الدين والشعب ، وساروا به الى المدينة يحيطونه بما يليق به من التوقير والاحلال وما فى قلوبهم من الغبطة ثم ساروا به ويمن معه من النبلاء الى الاحرام الطاهرة ، يزفونهم بالاهازيج ، ويرتلون التراتيل الدينية بين ايديهم .

ولما فرغ الملك من اداء صلواته على ما جرت به العادة نودى فى مدينة عكا نداء عاما لسماع ما اسفر عنه هذا الحج العظيم من النتائج ، وما تمخض عنه من جليل الاعمال ، وزيادة رقعة المملكة .

ولما جاء اليوم الموعود اجتمعوا فى عكا حسب ما اتفقوا ، وراحوا يتداولون اى الخطط الملائمة التى يجب عليهم اتباعها ، واجتمع معهم اشراف المملكة من الملمين بدقائق الأمور العالمين بالاماكن المختلفة .

هنا ينتهى الكتاب السادس عشر

حواشى الكتاب السادس عشر

(١) الرسالة الاولى الى اهل كورنثوس ، ١١/١٢ •

(٢) لم يصرح وليم المصورى عن ماهية هذه « المذمة » التي كان يمارسها بلدوين فى صدر شبابه ثم تاب عنها ، وربما كان وليم يقصد ما اشار اليه قبل بضعة أسطر من افساده روابط الزوجية عند البعض ، وممارسته من وسائل اللهو ما يستكره وليم لاسيما وهو رجل دين •

(٣) الواقع أن « يوجين » الثالث الذى يشير اليه وليم فى المتن أعلاه كان قد اعتلى كرسي البابوية برومة سنة ١١٤٥ م •

(٤) المزامير ٦/٩٤ •

(٥) أعمال الرسل ٨/٢٠ •

(٦) حدد ياقوت فى معجمه موقع « وادى موسى » هذا بأنه فى جنوب القدس بينها وبين الحجاز ، وقال عنه انه غاص بأشجار الزيتون •

(٧) القلعة المشار اليها فى المتن هى قلعة « دوسر » أو « جعبر » •
أما حاكم البلد حينذاك فكان الأمير عز الدين على بن مالك بن سالم ، وأما ما جرى بعد ذلك من أحداث فقد ذكرها ابن القلانسي فى ذيل تاريخه لدمشق ص ٢٨٤ - ٢٨٥ ، حيث تكرر أن أحد خدم عماد الدين زنكى واسمه

« بيرنتش » وهو قرنجى الأصل كان يحقد على زنكى لاساءة سبقت منه اليه فأسرهما فى نفسه ، فلما وجد غفلة منه فى سكره دبر الوثوب عليه « ووافقه بعض الخدم من رفقته فاغتالوه » ليلة الأحد سادس ربيع الآخر سنة ٥٤١هـ ، ويعلق ابن القلانسى على ذلك فيقول « فتفرقت جيوش زنكى أيدى سبأ ، ونهبت أمواله وخزائنه ، وفبر هناك يغير تكفين الى ان نقل - كما حكى - الى مشهد على بالركة » .

(٨) الواقع أن هذا الوالى هو « التنتاش » أو « الطنتاش » ويصفه ابن القلانسى فى كتابه ذيل تاريخ دمشق ، ص ٢٨٩ بأنه غلام أمين الدولة كمشتكين الاتاك .

(٩) صلخد ، وقد يقال لها صرخد ، وهى عند الصليبيين Salchas وتقع فى اقليم حوران قرب بصرى التى هى Bostra فى الحوليات الصليبية . وتعتبر من اقدم مدن الناحية ، وهى مبنية كلها من الحجارة السوداء ، ويصف ياقوت صلخد فيقول انها قلعة شبيبة الحصانة ، ويقول الدمشقى عن هذه القلعة انها قرب جبل بنى هلال الذى يسمى أيضا بجبل الريان .

(١٠) « التونتاش » هو المقصود بالمعظيم الذى ينعت به وليم ، فهو « عظيم » من وجهة نظره لموقفه المستنكر من الجانب الاسلامى .

(١١) لم نقف على قصة هذا الزواج فى المراجع العربية التى بين أيدينا ، هذا على الرغم من أن الترجمة الانجليزية اشارت الى : Gibb, Damascus Chronicle PP. 275 — 6.

لكننا لم نجد هناك ما يشير الى هذا الامر .

(١٢) الضمير هنا عائد على « انر » .

(١٣) اقليم التراخونيتس Trachonitis هو اقليم « اللجا » من أعمال دمشق فى ولاية حوران ، وكلمة « التراخونيتس » أصلا يقصد بها الاقليم البركانى التربة ، ويعرف فى بلاد الشام باسم « اللجا » أو « اللجة » .

(١٤) لوقا ١/٢ .

(١٥) التوتناش هو المعنى بالنيل ، وأما المدينة فيقصد بها «بانياس» ،

(١٦) لم نستطع الاستدلال على هذا الرأى الذى يسميه وليم بموريل

وما نحسب الخبر الا مختلفا ومن خيال المؤلف .

(١٧) مرقص ٢١/٧ .

(١٨) يقصد وليم بالقائد هنا ذلك الفارس الذى يبدو وكأنه شبح يظهر

للمصلبيين فيقودهم فى الطريق الصحيح حتى اذا بلغوا غايتهم اختفى حسبما
يلكر المؤلف ذلك حالا .

(١٩) لوقا ٢٤/١٥ .

(٢٠) أشار ابن القلانسى الى أن التوتناش والى صرخد وهو غلام أمين

للنحلة كمشتكين حدثته نفسه بمقاومة متولى دمشق معتمدا على مساعدة
الافرنج له ، فخرج من ناحية صرخد إلى ناحية الافرنج للاستنفاذ بهم

ولم يظهر بما نواه معين الدين من ارقاه بالمعالجة فحال بينه وبين العود
.. . . ولم تزل المراسلات مترددة من الافرنج الى معين الدين بالتلطف

باصلاح الامر والوعد والوعيد والتهديد ان لم يجب الى المطلوب

ومعين الدين لا يعدل عن المغالطة والمدافعة ، وراسل نور الدين يسأله

الاتحاد على المعنى فأجابته وتجمع الافرنج ، ثم وصل « التوتناش »

بجهله وسخافة عقله الى دمشق من بلاد الافرنج بغير امان ولا تقرير استنذان

توهما منه أنه يكرم بعد الاساءة القبيحة والارتداد عن الاسلام ، فاعتقل فى

الحال فسلم وأطلق الى دار له بدمشق فأقام بها ، راجع ذيل تاريخ

دمشق لابن القلانسى ، ص. ٢٨٩ - ٢٩٠ .

(٢١) النص كما جاء فى المثنوية ٢٥/٣٢ هو « من خارج السيف يثقل ،

ومن داخل الخدود الرعية » .

(٢٢) سبقت الإشارة الى هذا المجمع فى الجزء الاول من هذه الترجمة .

العربية ، راجع الكتاب الثالث ، الفصل الاول .

(٢٣) المزامير ٤٠/١٠٧ .

(٢٤) المقصود بالعسكر المصليبي هنا التيوتون الالمان .

(٢٥) المقصود بكلمة «عسكرنا» هنا الجماعات التيوتونية وليس عسكر بيت المقدس ، ويلاحظ استعمال المؤلف ولیم الصوری لضمير المتكلم ذلك لأنه يعتبر هذه الجماعات الألمانية والفرنسية القادمة في هذه الحملة فريقا من الصليبيين الذين في الشرق بدافع المراقبة الأوربية المسيحية التي تربطهم أصلا بعضا ببعض .

(٢٦) كانت برتا السلزباخية Berta of Sulzbach أخت زوجة الامبراطور كونراد الثالث ، وقد خطبها الامبراطور يوحنا الثاني في حياته لولده مانويل الذي أراد توثيق تحالفه وعلاقاته مع ألمانيا فتزوجها . ثم ان هذا الزواج كان نابعا - كما يفسره العالم الروسى استروجورسكى في كتابه :

History of The Byzantine State, trans. by J. Hussey, Oxford, 1968, P. 881.

عن الرغبة في توحيد القوتين الألمانية والبيزنطية للوقوف في وجه الترمنديين، ولما صارت الأميرة « برتا » هذه امباطورة على الدولة البيزنطية فثيروا اسمها الى « ايرين » . وقد تم زواج مانويل بها سنة ١١٤٦ ، انظر في ذلك : Chalandon : Les Gommnes II, P. 210 et seq.

(٢٧) التاريخ الوارد بين الحاصرتين من الترجمة الانجليزية لكتابنا هذا .

(٢٨) من العجيب ان هذه الحملة الصليبية الثانية ذات الاحداث الكبيرة العجيبة في تاريخ بلاد الشام وفي مسيرة الحركة الصليبية لم تستغرق من عناية ابن القلائسى المؤرخ الشامى سوى بضعة أسطر ، هذا الى جانب الاضطراب في تفسير الصلات بين الأوربيين الألمان والفرنسيين من ناحية وبين البيزنطيين من ناحية أخرى، فكان كل ما قاله عنهما . . . وفي هذه السنة وأصلحت الاخبار من ناحية القسطنطينية وبلاد الفرنج والروم وما والاها بظهور ملوك الفرنج من بلادهم منهم ألمان والفنش وجماعة من كبارهم في العدد الذى لا يحصر ، والعدد التى لا تحرز لقصد بلاد الاسلام يعد أن نادوا في سائر بلادهم ومعقلهم بالتغير اليها والاسراع نحوها ، خلوا بلادهم وأعمالهم خالية من حمايتها والحفظه لها ، واستصحبوا من أموالهم ونخائهم وعددهم الكثير الذى لا يحصى ، بحيث يقال ان عدتهم ألف ألف عنان من الرجال والفرسان ، وقيل أكثر من ذلك ، وغلبوا على أعمال القسطنطينية ، واحتاج

ملكها الى مداراتهم ومسالتهم والنزول على أحكامهم ، ولما شاع خبرهم ، واشتهر أمرهم وشرعت ولاية الأعمال المصاحبة لهم وأطراف الاسلام القريبة منهم فى التآهب للمدافعة لهم ، والاحتشاد على الجاهدة فيهم ، وقصدوا منافذهم ودروب معابرهم التى تمنعهم من العبور والنفوذ الى بلاد الاسلام وواصلوا شن الغارات على أطرافهم ، واستمر القتال فيهم والفتك بهم الى أن هلك منهم العدد الكثير ، وحل بهم عدم القوت والعلوفات والمير وغلاء المسعر اذا وجد ، وفنى الكثير منهم يموت الجوع والمرض ، ولم تزل أخبارهم تتواصل بهلاكهم وفناء أعدادهم الى أواخر سنة ٥٤٢هـ ، بحيث مكنت النفوس بعض السكون . الى نساد أحوالهم بعض الركون ، • انظر دليل تاريخ دمشق ، ص ٢٩٧ -

فصول الكتاب السابع عشر

- ١ - عقد مؤتمر عام فى عكا الواقعة قرب الساحل • أسماء من حضروا هذا الاجتماع •
- ٢ - المجتمعون يقررون فرض الحصار على مدينة دمشق ويزحفون عليها حسب اتفاقهم •
- ٣ - وصف موقع دمشق •
- ٤ - الصليبيون يشقون طريقهم بين المزارع ويستولون بالقوة على النهر رغم مجهودات العدو • وصف المعركة العظيمة التى خاضها الامبراطور فاستحق الاعجاب •
- ٥ - اليأس يدفع الدماشقة للتفكير فى الفرار ، فيقومون برشوة بعض القادة الصليبيين الذين يستجيب الجيش لتعريضهم فينتقل الى الجانب الآخر من المدينة •
- ٦ - نقص المؤونة لدى الجيش وكشف اللثام عن وضاعة الخونة ورفع الحصار ثم عودة رجالنا الى ديارهم •

٧ - اختلاف الرأى حول المسئول عن هذه الخيانة العظمى ،
والاقتراح بمحاصرة عسقلان مرة ثانية ولكن الفشل يصيب هذه
المحاولة .

٨ - عودة الامبراطور « كونراد » الى بلاده وبقاء ملك
الفرنجة فى الشام .

٩ - نور الدين يهاجم انطاكية فيصده الامير « ريموند » ووقوع
معركة حربية يموت فيها ريموند .

١٠ - نور الدين يسير فى معاملته للاقليم بأجمعه حسب
مشيئته ، واسراع الملك الى هناك لمساعدة الناحية ، وقيام سلطان
قونية بمهاجمة كونت الرها .

١١ - وقوع كونت الرها - بعد رحيل الملك - فى يد العدو
وشنعة ميئته .

١٢ - الملك وكبار رجالاته يعيدون بناء غزة القسريية من
عسقلان .

١٣ - نشوب نزاع حاد بين الملك وامه واتمام تنويجه دون
علمها .

١٤ - تقسيم المملكة بين الأم والابن ، ودخول الملك القدس
عنوة . الملك يتغلب على أمه ويقيها أسيرة فى برج داود ، وأخيراً
يسود الوئام بين الطرفين .

١٥ - سلطان قونية يعود مرة ثانية لغزو كونتية الرها فيمضى
الى هناك الملك على جناح السرعة .

١٦ - امبراطور القسطنطينية يبعث جيشا الى امارة انطاكية
ويطالب بخضوع الرها لسلطانه ، فيستجاب طلبه وتستسلم القلاع
للاجريق فيقود الملك اللاتين الى هناك .

١٧ - نور الدين زنكى يلتقى فى طريقه بالملك وينجح فى منعه من الخروج . عودة الملك الى أنطاكية بعد شىء من الصعوبة ، أما نور الدين فيهزم الاغريق ويستولى على الاقليم كله .

١٨ - الملك يزجى النصيحة الى الأميرة بالزواج من أحد الأمراء ليدبر شئون مملكتها ، لكنها لا تستجيب لنصحه فيمضى الى طرابلس فى طريق عودته الى القدس .

١٩ - اللقاء بين الملك وأمه فى طرابلس فى محاولة لاصلاح ذات البين بين الكونت وزوجته ، ولكن المحاولة تبوء بالفشل الحشاشون يفتالون الكونت عند باب المدينة .

٢٠ - تقدم جيش تركى ضخم الى القدس للاستيلاء عليها فيخرج الصليبيون لصدده وينزلون به الهزيمة الساحقة .

٢١ - خروج الملك وبارونات الملكة الى عسقلان لتخريب الأحراج المحيطة بالمدينة ، ولكنهم يطورون خططهم الأصلية ويحاصرون البلد .

٢٢ - وصف موقع المدينة ومزاياها .

٢٣ - بدء عمليات الحصار واختيار الضباط لقيادة الأسطول وكذلك للجيش البرى .

٢٤ - مجىء جماعة من الحجاج فى الشهر التالى للحصار فيكتنون عونا كبيرا للصليبيين فى استمرارهم فى الحصار .

٢٥ - وصول الأسطول المصرى الى عسقلان فى الشهر الخامس من الحصار فيبث وصوله الطمأنينة الكبرى فى نفوس المحصورين .

٢٦ - كونستانس أميرة أنطاكية تتزوج من رينو دى شاتيون ،
ومهاجمة نور الدين لملكة دمشق • تنصيب الماريك على كنيسة
صيدا •

٢٧ - المحاصرون يشنون هجوما عاتيا على البلد فيحاول
الأمالى اضرار النار فى الآلات الحربية الموجودة خارج الأسوار •
سقوط جزء من سور المدينة ، مصرع جماعة من الصليبيين أثناء
محاولتهم الدخول ، وجيشنا يفقد الأمل •

٢٨ - الطمأنينة تعود الى الصليبيين مرة أخرى مما يشجعهم
على مواصلة الحصار وازدياد ضغطهم شدة عن ذى قبل •

٢٩ - اليأس يتطرق الى نفوس العسقلانيين فيجمعون الرأى
على وجوب الاستسلام •

٣٠ - اختيار طائفة من سراة المدينة وارسالهم الى الملك فيانز
للعسقلانيين بالخروج أحرارا ينسأئهم وكل ما ملكته أيديهم ..
استسلام المدينة •

الاستيلاء على عسقلان

بدلاً من الحرب الصليبية الثانية

(١)

قد يكون من الأمور الجديرة بالاشارة اليها والتي تتفق وموضوع التاريخ الحالى أن ندون هنا للأجيال القادمة أسماء الأشراف الذين حضروا الاجتماع المشار اليه حالا ، وفيهم رجال وفدوا من بلاد لها قدرها المهم ، ويأتى على رأسهم « كونراد » الشهير ملك التيوتون وإمبراطور الرومان ، وكان فى صحبته من كبار اعلام بلاطه الدينيين كل من أخيه « أوتو » أسقف « فرايزنج » الذى كان من رجال الفكر ، و « ستيفن » أسقف « ميتز » ، وهنرى أسقف تول وهو أخو « تيرى » كونت فلاندرز ، و « ثيوفين » أسقف

بورتو التيتوتوني المولد ، والنائب البابوي الذي رافق الحملة
الامبراطورية بناء على أمر البابا « يوجين » .

أما الأمراء المديون فكان منهم « هنرى » دوق النمسا أخو
الامبراطور ، والدوق « جلف » أحد النبلاء البارزين الأقوياء ،
والأمير فريدريك دوق السوابيين والبافاريتين العظيم ، وهو ابن أخى
الامبراطور الكبير « كونراد » ، وكان شابا سوى الخلق ، تولى
الحكم بعد عمه « كونراد » وهو اليوم الرجل الذى يحكم الامبراطورية
الرومانية حكما نشيطا فعلا .

كذلك كان هناك « هيرمان » ماركيز « فيرونا » ، و « برتولد »
من اقليم « انخس » وهو الذى صار فيما بعد دوق بافاريا ، وأيضا
نسيب الأمير واسمه وليم مركيز مونتفرات ، وجسى كونت
« بلاندارس » الذى كانت زوجته أخت المركيز المشار اليه حالا .

وكان هذا النبيلان الأخيران من كبار الأمراء البارزين فى
اقليم « لمبارديا » .

وكذلك كان من الحاضرين غير هؤلاء جميعا رجال عظام من
أصحاب المكانة الرفيعة ، ممن غابت عن ذاكرتنا أسماؤهم والقباهم .

كما شارك فى الاجتماع (لويس السابع) أئق ملوك الفرنجة
وصاحب الذكرى المجيدة وفى صحبته « جودفرى » أسقف « لانجرز »
وآرنولف أسقف « ليزيبه » ، و « جى دى فلورانس » الكردينال
لكنيسة رومة والملقب « بخريسو جونس » ، وهو مندوب الكرسي
البابوي ، و « روبرت دى بيرش » أخو الملك ، وهنرى كونت
« تروى » ابن « ثيوبولد » الكبير وزوج ابنة الملك ، وكان شابا دمث
الأخلاق .

وكان مع الملك أيضا كل من « تييرى » كونت فلاندرز العظيم
نسيب ملك بيت المقدس ، وجميعهم جديرون بالذكر ، الى جانب
أمثالهم من أصحاب المراتب الرفيعة . لكن لما كان ذكرهم يتطلب
فراغا كبيرا فقد اضطررت لأغفال أسمائهم .

وشارك من أهل بلادنا « بلدوين » ملك بيت المقدس ، وكان
شابا يبشر حاضره بمستقبل زاهر ، كما حضرت أمه (مليزند) وهى
امراة حصان عفيفة جريئة القلب ، لا تقل فى ذكائها عن أى أمير
من الحاضرين ، وكان فى صحبتها (١) « فولشر » بطرك بيت المقدس
كما جاء « بلدوين رئيس أساقفة قيسرية » و « روبرت » رئيس
أساقفة الناصرة ، و « رورجو » أسقف عكا ، « ورنارد » أسقف
صيداء ، و « وليم » أسقف بيروت ، وأدم أسقف « بانياس » ،
و « جيرالد » أسقف بيت لحم ، وروبرت رئيس الفرسان الداوية ،
و « ريموند » رئيس الفرسان الاسبتارية .

وكان من بين النبلاء العلمانيين « مناسيس » الكونسستابل
الملكى ، وفيليب النابلسى و« اليناندوس » من طبرية ، و « جيرارد »
صاحب صيدا ، وولتر صاحب قيصرية ، و « باينس » صاحب
الاقليم الواقع وراء الاردن ، و « باليان » الكبير ، وهمقرى صاحب
« تورون » ، و « جى » صاحب بيروت ، وكثيرون غيرهم ممن لو
ذكرتهم واحدا واحدا لاستغرق ذلك صفحات طويلة .

ولقد اجتمع كل هؤلاء الرجال العظام فى مدينة عكا كما قلنا
ليقرروا قبل كل شىء أنسب وقت وأحسن مكان ليزيدوا بمشيئة الرب
من رقعة المملكة اتساعا ، ويضيفوا مجدا الى المجد المسيحى .

ومن ثم تدبروا الأمر تدبرا عميقا ، فاختلقت الآراء تبعاً لاختلاف الجماعات ، وتضاربت الحجج ما بين مؤيد ومعارض كما هو المألوف فى موضوع عام كهذا الموضوع ، ثم استقر الرأى أخيراً على أن أحسن ما يفعلونه فى مثل هذه الظروف هو محاصرة مدينة دمشق التى كانت تمثل خطراً من أكبر الأخطار التى تهددنا ، فلما وافقوا على هذا القرار نادى المنادى بأن يكون كل أمير على أتم أهبة لقيادة فيلقه فى اليوم المحدد للزحف الى الناحية المعنية ، لذلك احتشدت جميع قوى المملكة الحربية من المشاة والفرسان والأهالى والحجاج على السواء ، كما جاء العاملان العظيمان اللذان يحبهما الرب ، وكانت معهما قواتهما ، حتى اذا كان اليوم الخامس والعشرون من مايو ١١٤٨ من مولد المسيح تقدمت الجيوش المتحالفة على الصورة المتفق عليها رافعة امامها صليب الحياة ، وتقدمت الى مدينة طبرية ، ومن هنا سلك الجيش بأجمعه اقصر الطرق الواقعة على امتداد بحر الجليل ، والمؤدية الى « بانياس » التى هى قيصريّة فيليبى . وهنا تباحت القادة مع رهط من الناس العالمين ببواطن الأمور فى دمشق وما جاورها ، ويعد استشارة زعمائهم قرروا أن أحسن السبل لضايقة دمشق هى البدء بالاستيلاء على البساتين المحيطة بمعظم البلد ، والتى يعزى اليها الكثير من حمايتها ، فان أمكن أخذ هذه البساتين لم يعد شك فى سهولة الاستيلاء على المدينة ذاتها بالتالى .

لذلك تابع الصليبيون زحفهم تنفيذاً منهم لهذه الخطة ، فعبروا جبل لبنان الواقع بين قيصريّة فيليبى ودمشق ، وانحدروا منه الى السهل الموجود عند قرية « داريا » التى تبعد عن المدينة أربعة أميال أو خمسة ، وكان من اليسير عليهم - وهم فى هذه البقعة رؤية العاصمة والوادي المحيط بها .

(٢)

وتعتبر دمشق أكبر مدن الشام الصغرى المسماة أيضا بفينيقية لبنان ، كما أنها عاصمة تلك المنطقة لأننا نقرأ فى أشعيا (١) أن دمشق «رأس آرام» أى الشام ، والمشتق اسمها من اسم مؤسسها الشهير أحد خدم ابراهيم ، أما تفسيرها فهو المدينة الدموية ، أو المدينة المليئة بالدم ، وهى واقعة فى سهل جاف مجذب الا ما كان منه يسقى من قنوات تجلب الماء اليه من أعلاه . كما أن هناك نهرا ينحدر من جرف جبل مجاور فى الجزء الأعلى من تلك الناحية ، فتتدفق مياهه فى القنوات التى تخترق السهل ثم تنساب فيما تحت ذلك من الأراضى ، فإذا بهذه الأراضى الجذباء تخصب وتخضر .

وإذا كانت المياه هنا شديدة الوفرة فإن النهر يزوى أيضا ما يقع على جانبيه من بساتين الفاكة ، ثم يستمر فى جريانه مجاوزا سور المدينة الشرقى .

* * *

ولما كانت « داريا » شديدة القرب من دمشق فقد صف القواد عساكرهم عندها للقتال وأنزلوا كل كتيبة فى مكانها المخصص لها للزحف ، لأنهم اذا تقدموا من غير خطة مرسومة فلا بد أن تشعب بينهم المنازعات التى تفسد العمل الذى بين أيديهم .

ولما كان الأمراء يدركون أن أعرفهم بالاقليم هو ملك بيت المقدس فقد أجمعوا على أن يقدموه عليهم ويجعلوه أمامهم فى الزحف بمن معه من الجند ليفتح الطريق فى وجه الكتائب التى تتلوه .

أما ملك الفرنجة فقد كان التالى له ، وكان مكانه القلب كى يعين الذين أمامه اذا ما دعت الحاجة الى مثل هذه المعونة .

واتفقوا على أن يكون الامبراطور « كونراد » على رأس الفريق الثالث أعنى المؤخرة ، استعدادا لصد العدو ان هاجم العسكر من الورا أو على غير توقع منهم ، وبذلك تكون القوات الأمامية فى مأمن من هجمة مباغطة تأتيهم من الخلف .

فلما تم تنظيم الجيوش الثلاثة على هذه الصورة تقدم عسكرهم وحاولوا الاقتراب من المدينة جهد ما أمكنهم .

وكانت البساتين تمتد الى الغرب عند الناحية التى كان جيشنا آخذا فى الاقتراب منها ، وكذلك الى الشمال مسافة خمسة أميال أو أكثر فى اتجاه لبنان ، وهى أشبه ما تكون بغابة كثيفة تكتنف المدينة من كل جوانبها ، كما أن هذه الأحراج كانت محاطة بأسوار من الطين لبيان حدود كل بستان ، ولصد من تحدثه نفسه باقحامها والاعتداء عليها .

وأما استعمالهم الطين فراجع الى ندرة الصخور والحجارة فى تلك الناحية ، وكانت هذه الأسوار تجعل صاحب كل بستان من هذه البساتين عارفا لبستانه ، وجعلوا بين بعضها والبعض الآخر ممرات وطرقا عامة شديدة الضيق ، لا تتسع الا بالقدر الذى يسمح للمزارعين والحراس بالسير عبرها ، مستصحبين الدواب المحملة بالفاكهة الى المدينة .

وتعمل هذه البساتين على حماية المدينة حماية عظمية ، ذلك أن العدد الضخم من الأشجار المزروع بعضها الى جانب بعض كانت تجعل من الصعب - ان لم يكن من المستحيل - على المرء الاقتراب من دمشق من ذلك الجانب ، لكن على الرغم من هذه الصعوبة فقد صمم قادتنا منذ البداية على السير بالجيش عبر هذه الأحراج ليصلوا الى المدينة ، وكان يحملهم على ذلك أمران أولهما هو أن

ضياح معظم الأماكن الحصينة من أيدي الدماشقة (وهى الأماكن التى يبنون عليها: الآمال الجسام) سوف ييسر على الصليبيين التغلب على كل مأسواها • وأما ثانيهما فنابع من رغبة قادتنا فى توفير الفاكهة والماء للعسكر •

لذلك كان ملك بيت المقدس أول من قاد العسكر خلال هذه الدروب الضيقة فى الأحراج رغم ما صادفه الجيش من صعوبة بالغة فى التقدم ، ان كانت هذه المسالك الضيقة تعطل سيره فيها ، كما كانت تزعجه أحيانا أخرى مكائد الأعداء الكامنين فى الأيكات ، مما يحمله رغم أنفه على الاشتباك معهم فى القتال حين يجدهم قد سدوا المسالك فى وجهه واستولوا على الدروب الملتوية ، هذا الى جانب تربص أهل البلد له فى الشعاب فى محاولة منهم لقطع الطريق عليه بالهجمات يشنونها عليه خفية وعلانية •

أضف الى ذلك انه كانت ترتفع فى هذه البساتين ذاتها المباني الشاهقة التى يقوم على حراستها ويتولى الدفاع عنها رجال قد تلاصقت أملكهم بعضها ببعض ، فتعاهدوا عهدا وثيقا أن يبذلوا النفس والنقيس دفاعا عنها •

واستفادوا من هذه النقاط فاستمروا يقذفون منها وإبلا لا يقطع من السهام وغيرها مما أدى الى حماية البساتين حماية صحيحة ، ومنعت أى أحد من الاقتراب منها بأى حال من الأحوال • كما أن السهام المنطلقة من بعيد جعلت هى الأخرى السير شديد الخطورة على من يريد السير هناك ، ولم تكن هذه الاجراءات القوية ضد تقدمنا تأتى من جانب واحد فقط اعنى به تلك الحداثق ، بل كانت هناك أخطار مماثلة لها تلحق بكل عابر لا يأخذ حذره ، وأصبح الناس يترقبون الموت يأتهم من حيث لا يحتسبون ، كما

استخفى رجال على طول السور الداخلى وراحوا يطلون - دون أن يراهم أحد - من الفجوات الصغيرة الموجودة بكثرة فى الأسوار فيطعنون المارة بالرماح التى فى أيديهم ، ويقال انه هلك الكثيرون فى هذا اليوم من جراء هذا الأمر شر هلاك ، كما لحقت الأخطار المختلفة من حاولوا اجتياز هذه الطرق الضيقة .

(٤)

حين أدرك الصليبيون حقيقة الموقف ضاعفوا من ضغطهم حتى حطموا المتاريس واستولوا على البساتين ، واخذوا كل من وجدوهم فى المخابىء والبيوت أخذ عزيز مقتدر ، فراح القوم ما بين أسير أخذوه ، وقتل أودوه بسيوفهم ، فلما علم بذلك أهل البلد الذين جاءوا للدفاع عن البساتين انكفؤا وجلين حتى لا يصيبهم نفس الضر ، وهربوا زرافات الى المدينة التى تمكنت قواتنا من دخولها دون أى مقاومة بعد أن دارت الدائرة على الأعداء : هزيمة وقتلا .

وإدرك الجميع أن الصليبيين سوف يتقدمون من البساتين لمحاصرة المدينة ، وحينذاك أسرع قوات دمشق من الفرسان ومن حلفائهم الذين جاءوا لمساعدتهم وانطلقوا جميعا ناحية النهر الذى يشق المدينة ، طامعين فى أن يتمكنوا بفضل سهامهم ومنجنيقهم أن يحولوا بين العسكر المنهوكين وبين بلوغ النهر ، ويمنعوهم من اطفاء ظمئهم من مياهه التى يتحرقون لهفة عليها ، فلما سمع الصليبيون أن النهر قريب منهم غاية القرب أسرعوا شطره ليطفئوا ظمأهم ويرووا غلتهم التى زادت من شدتها ما تحملوه من المشاق المضنية ، وما أزهقتهم به سحب التراب التى أثارتها سنايك الخيل وأقدام الرجال ، كما حملهم منظر القوات الكثيرة المتجمعة على شاطئ النهر على أن يتوقفوا قليلا ، لكنهم سرعان ما جمعوا

صفوفهم ، وزادهم الموقف جرأة واقداما فبذلوا كثيرا من المحاولات للسيطرة على النهر فلم تجدهم محاولاتهم هذه نفعا .

بينما كان الملك وفرسانه يجهدون أنفسهم من غير جدوى تعود عليهم اذا بالامبراطور « كونراد » يتساءل - وهو على رأس الكتائب القادمة من ورائه - عما حمل الجيش على عدم التقدم ، فأعلموه بخبر استيلاء العدو على النهر ، ومنعه عسكرنا من العبور . فاستشاط غضبا عند سماعه هذا النبا ، فانطلق بفرسانه ما أسعفتهم السرعة حتى جاوزوا قوات الملك ووصل الى المقاتلين الذين كانوا يبذلون جهدهم للاستيلاء على النهر ، وحينذاك ترجل الجميع عن جيادهم جريا على عادة التوتون اذا اشتدت بهم الأزمة وأصبحوا عسكرا مشاة ، ومدوا دروعهم أمامهم ، واشتبكوا مع العدو بالأيدي ، وتلاحموا بالسيوف .

وصمد الدماشقة في بادئ الأمر صمود الأبطال ، وحاربوا ببسالة ، لكن سرعان ما تسرب اليهم الوهن فلم يعودوا قادرين على تحمل المقاومة ، وتخلوا عن النهر ، ولانوا بأذيال الفرار وهربوا سراعا الى المدينة .

وقيل ان الامبراطور أظهر في هذا الاشتباك بطولات مجيدة ، حتى ليقال انه صرع بطريقة عجيبة جدا فارسا تركيا ظل يقاومه ببسالة عنيفة ، لكن « كونراد » تمكن من أن يضربه بسيفه ضربة فصلت رأسه ورقبته عن بقية جسده ، وبقيت الكتف اليسرى وقد تدلى منها الذراع وكذلك جزء من جنبه مما أفزع المواطنين الذين شاهدوا المنظر فهلعت له أفئدتهم وأفئدة من سمعوا الخبر من اقواه الآخرين، فيئس الناس ياسا مطلقا من قدرتهم على المقاومة بل ومن الحياة ذاتها(٢) .

هكذا سيطر الصليبيون على النهر وخلصت لهم ضفتاه ، وإن
 ذلك انطلقوا فنصبوا خيامهم حول المدينة ، وتمتعوا بالنهر وبالأحراج
 التي استولوا عليها بالقوة ، واشتدت الدهشة بأهل البلد لما شاهدوه
 من كثرة أعداد الصليبيين وعظيم شجاعتهم ، وخامرهم الشك فيما
 إذا كانت قوتهم كافية للصعود أمامهم ، كذلك حملهم خوفهم من أن
 يباغتهم خصومهم بالهجوم عليهم على التشاور فيما بينهم ، فاتخذوا
 من الاجراءات ما يقسم بالياس ، فسدوا جميع شوارع المدينة المؤدية
 الى معسكراتنا بجذوع أشجار شديدة الضخامة بالغة الطول ،
 نظرا لأن أهلهم الوحيد كان يتركز في أن تسعفهم قوتهم بالهرب في
 الاتجاه المعاكس مع زوجاتهم وأولادهم في الوقت الذي يكون فيه
 الصليبيون منصرفين الى ازالة هذه الحواجز .

وبدا واضحا للعيان أن المدينة لايد ساقطة في أيدي الصليبيين
 لكن شاعت ارادة (٣) من « فعله المرهب نحو بني آدم أن يتم عكس
 الذي توقعوه » ، اذ بينما كانت المدينة في أشد حالات الكرب والضيق .
 وقد ران اليأس على نفوس الناس ، وأيقنوا أن قد عدموا القدرة
 على المغادرة ، وبينما هم يستعدون للخروج من المدينة بكل متاعهم
 أملا منهم في النجاة بأنفسهم اذا بالرب يعاقبنا على خطايانا ، فقد
 أخذ الدماشقة في استغلال الطمع الذي كان مستحوذا على نفوس
 بعض رجالنا فحاولوا السيطرة على قلوب من لا يطمعون في التغلب
 عليهم بالقهر ، ونجحت محاولاتهم الماكرة في أن يحملوا نفرا من
 أشرافنا على رفع الحصار عن البلد بعد أن بذلوا لهم المال الكثير
 الذي جمعه لهم حتى قاموا بدور « يهوذا » الخائن ، فسمح هؤلاء
 الرجال لأنفسهم بالنزول الى الدرك الأسفل من الجريمة بسبب ما
 جبئوا عليه من الطمع الذي هو رأس كل الشرور ، ومن جراء

الرشوة التى أقسدت ضمائرهم والأمانى الكاذبة التى طمعوا فى تحقيقها .

لذلك فإن عروضهم(٤) الدنيئة حملت الملك والأمراء والحجاج (الذين كانوا يعتمدون على إخلاصهم وإيمانهم) على أن يخرجوا من البساتين والأحراج ، وأن ينطلقوا بجيوشهم الى الجانب الآخر من المدينة وتذرعوا بذرائع واهية لاختفاء جرمهم فادعوا أن الجانب الآخر من البلد المطل على الجنوب والشرق خال من الأحراج التى تحميه ، كما أنه لا يوجد به نهر أو خندق يمنعهم من الاقتراب من التحصينات ، وأذاعوا أن السور المنخفض المبني من اللبن لن يستطيع الصمود أمام أول هجوم عليه ، وأنهم لن يكونوا فى هذا الموضع فى حاجة ماسة الى الآلات الحربية أو بذل مجهودات عنيفة ، لأن السور لابد أن ينهار عند تعرضه لأول هجمة لهم عليه ، ولن يكون من الصعب أن يشقوا لأنفسهم طريقا الى داخل البلد ، وكان هدفهم الوحيد من تقديم هذه المبررات هو أن يحملوا الجيش على التحول من موضعه الحالى الذين زعموا أنه يصعب منه تشديد الضغط على المدينة ، إلى حين أنه لا يمكن من الجانب الآخر الاستمرار فى الحصار لفترة طويلة .

فلما سمع ملكا الجيوش المتحدة وجميع قوادها هذا الكلام الكاذب لم يرتابوا فيه ، اذ سرعان ما أخلوا الموضع الذى حصلوا عليه بشق النفس ، وتكبدوا فيه هلاك الرجال ، وهكذا تحولت جميع الكتائب من هذا المكان بتوجيه من الخونة ، وضرب الجند مخيماتهم فى الجانب الآخر من المدينة .

لكن سرعان ما اتضح لهم أن هذا الموضع الجديد بعيد كل البعد عن بساتين الفاكهة الكثيرة وعن الماء الوفير ، وأن كل مآلديهم

من الطعام آخذ فى النقصان ، وحينذاك أدركوا أن الخيانة آتت
أكلها ، وراحوا يهتممون - ولكن بعد قوات الأوان - أن قد غرر
بهم تغريرا فاحشا ودخلت عليهم الغفلة حين قبلوا الانتقال من
موضعهم الذى كانوا فيه لأنه كان أصلح الأمكنة وأجداها عليهم .

(٦)

تناقصت المؤونة فى المعسكر الصليبي الذى كان أصحابه قبل
زحفهم على ثقة من أن لن يطول الوقت بهم ليتم الاستيلاء على المدينة
فلم يحملوا من الزاد الا ما قد يكفيهم اياما قلائل ، وكان ذلك أظهر
ما يكون مع الحجاج الذين ما كان لأحد أن يلومهم فقد كانوا يجهلون
الاقليم ، فأدخل البعض فى روعهم ما حملهم على الاعتقاد بأنهم سوف
يستولون على دمشق فى سهولة ويسر عند أول هجوم يشنونونه
عليها ، وأكسوا لهم فى الوقت ذاته أنهم اذا عدموا كافة أنواع
الطعام فان الجيش - مهما كانت كثافة عدده - قادر على أن يعيش
على الفاكهة التى سوف يحصلون عليها بلا ثمن يدفعونه .

أدى هذا الوضع المضطرب الطارئ الى أن يساور الشك نفوس
الصليبيين فأكثروا من المشاورات فيما بينهم سرا وعلانية يتدبرون
فيها أى طريق ينبغي عليهم سلوكه فى هذا الموقف، فأدركوا أن رجوعهم
الى الموضع الذى كانوا فيه صار أمرا صعبا بل مستحيلا ، ذلك
لأنه ما كاد الصليبيون يرحلون عنه حتى يادر الأعداء - وقد أدركوا
غايتهم - الى دخول المدينة وأقاموا تحصينات أقوى من تحصيناتها
السابقة ، كما عمدوا الى الطرق التى سبق للصليبيين الدخول منها
ففسدوها بمتاريس من الكتل الخشبية الضخمة والأحجار الثقيلة ،
كما أقاموا هناك طائفة كبرى من رماة النبال ليحولوا دون تمكن
العدو من البلد من الناحية التى يعسكرون فيها لعدم وجود الطعام

الكافي بين أيديهم ، كما عمدوا من ناحية أخرى الى ما فيه تعطيل الهجوم عليهم من الموقع الحالى •

لذلك شرع الأمراء والحجاج فى التشاور فيما بينهم ، وتجلى لهم بأجلى صورة خيانة من كانوا قد وثقوا فى اخلاصهم فاستأمنوهم على حياتهم ومصالحهم ، فتقررت نفوسهم اشمئزازا من الخيانة التى جازت عليهم ، ولما ايقنوا بأن مشروعهم مقضى عليه بالفشل الذريع فقد صمموا على أن ينفضوا أيديهم منه وأن ينكفئوا عائدين الى ديارهم ، وترتب على آثامنا أن اضطر الملوك والأمراء الذين تجمعوا فى أعداد ضخمة الى الارتداد دون أن يحققوا هدفهم المنشود ، فعادوا الى المملكة سالكين نفس الطريق الذى جاءوا منه ، يجلبهم الخزي ويسيطر عليهم الخوف ، وأصبحوا منذ ذلك الحين وطوال بقائهم فى الشرق بل وبعد ذلك أيضا ينظرون بعين الشك والريبة الى كل ما يفعله قادتنا ، واعتبروا - وحق لهم ذلك - أن جميع خطط هؤلاء الكبار إنما تنطوى على الخيانة ولم يعودوا يكثرثون قيد ائمة بأحوال المملكة ، وظلت ذكرى الأهوال التى كابدوها عالقة بأذهانهم حتى بعد رجوعهم الى أوطانهم ، وأصبحوا ينظرون بعين الاشمئزاز الى ما ينطوى عليه مسلك هؤلاء النبلاء من الدناءة • ولم تكن تلك النظرة قاصرة على هؤلاء الحجاج فحسب بل جاؤزتهم الى غيرهم حتى من لم يساهموا فى الحملة ، فتضاءل حبلهم للمملكة ، وترتب على ذلك أن لم يعد يقوم برحلة الحج بعدئذ الا افراد قلائل وأقوام وهنت حماستهم ، وبالإضافة الى ذلك فالملاحظ حتى اليوم أن من يجيئون لا يطيلون مكثهم بيننا حتى لا يدخلوا نفس التجربة وتصيبهم نفس المصائب •

أشير هنا الى اثنتى كثيرا ما تحدثت الى رجال الباء ممن لازلت ذاكرتهم تعى أخبار تلك الأيام ، قاصدا من وراء ذلك أن أدون فى هذا الكتاب الحالى ما أخبرونى به ، وقد حاولت أن أفهم علة هذا الخطأ الفادح الشنيع ، وأن أعرف من كانوا وراء الخيانة ، وكيف تم تنفيذ هذه الجريمة القذرة ، فوجدت تضاربا بينا واختلافا كبيرا بين روايات بعضهم وبعض فيما يتعلق بها ، فمنهم من ينسب ما جرى الى كونت فلاندرز ويعتبره المسئول عنها ويحمله اثم ما حدث ، اذ المعروف أنه كان مع الجيش فى هذه الحملة ، ويقولون انه لما صارت كتائبنا أمام دمشق واحتلت الغابات والنهر بالقوة وفرضت الحصار على البلد جاء هذا الكونت الى كل واحد من العاهلين واحدا بعد الآخر يلح عليه أن يقطعه مدينة دمشق بعد اتمام فتحها ، ويقال ان العاهلين أبدوا استجابة الى ما طلبه الكونت منهما •

لكن على الرغم من موافقة بعض لوردات المملكة على ما طلبه كونت « فلاندرز » الا أن هناك آخرين تسخطوا هذا الخبر عند سماعهم اياه ، واستنكفوا من هذا الأمير العالى القدر الذى تكفيه املاكه الخاصة كل الكفاية ، والذى كان الظن به أنه يحارب فى سبيل اعلاء مجد الرب وليس سعيا وراء مكافأة ينالها • ولم يكن يخيّل لأحد أن يصر على أن يستحوذ لنفسه على قسم كبير من المملكة ، وذلك لأن هؤلاء الأمراء انفسهم كانوا يطمعون أن تضاف الى المملكة أى رقعة من الأرض مهما كانت مساحتها فيزيدون هم بالتالى مساحة ممتلكاتهم ، ولذلك فقد استفزهم الحق فدفعهم لسلوك مسلك شائن تمثل فى ايثارهم احتفاظ الدماشقة بمدينتهم بدلا من أن يستردها الصليبيون فتوهب للكونت ، وقالوا انه من الظلم الفادح أن يغفل أمر هؤلاء الذين تحملوا المشاق الجسام ومن بذلوا أرواحهم فى

الحرب فى سبيل المملكة ثم لا يكافئون على ما بذلوا ، فى الوقت الذى
يجتنى فيه من وفدوا منذ وقت قريب الثمار التى تم الحصول عليها
بالجهد المستمر الطويل •

على أن هناك آخرين قالوا ان أمير انطاكية كرس كل جهده
ليجعل الفشل من نصيب مشروع الملك لويس (السابع) الذى اثار
حنق الأمير اذ فارقوه وهو غاضب منه رغم ما قدمه صاحب انطاكية
من الاحسانات الكثيرة اليه ، ومن ثم فقد أغرى فريقا من كبار رجال
الجيش على تعقيد الأمور تعقيدا حمل الملك الفرنسى على التخلي
عن المشروع نهائيا ونقض يديه منه وايثاره الرجوع عنه ، فرجع
رجوعا مشينا •

وهناك قصص أخرى مفادها أنه لم يحصل شيء من هذا القبيل
سوى أن العدو رشا أشخاصا معينين بقدر كبير من المال حتى
ينتهى الأمر الى هذه الكارثة الفادحة •

ومن الأمور العجيبة ما يقال من انهم تبينوا بعد حين أن كل
هذه النقود التى حصلوا عليها بالطرق الخسيسة كانت نقودا مزيفة
لا تساوى شيئا •

هكذا اختلفت الآراء اختلافا بينا فى شأن من تقع على عاتقه
مسئولية هذا العمل الكريه ، ولقد عجزت (أنا وليم الصورى) عن
الوصول الى الخبر اليقين فى هذا الموضوع •

وايا كان الآثمون فلا بد من أن سيأتى اليوم الذى يجزون فيه الجزاء
المكافئ لما ارتكبوه ، ما لم يسعوا لطلب الغفران من الرب فتشملهم
رحمته الواسعة •

هكذا رجع قومنا كما ذكرنا لم يجنوا مجدا ، وفرح الدماشقة
لرحيلهم ، فقد كان خوفهم من الصليبيين ثقیل الوطاة على نفوسهم .
أما أهلنا فكانوا على العكس من ذلك ، اذ يقول لسان حالهم مع
القائل (٥) « صار عودی للنوح ، ومزماری لصوت الباكين » .

ولما عاد الملوك الى المملكة عقدوا مجلسا من النبلاء فى
محاولة جديدة منهم للقيام بأى عمل آخر يرفع من ذكرهم فى عيون
الخلف ، لكنها كانت محاولة باءت بالفشل ، فقد اقترح بعضهم
محاصرة عسقلان التى كانت لاتزال فى أيدي الكفار ، وزعموا أنه
لما كانت هذه المدينة تقع تقريبا وسط المملكة فقد كان من اليسير نقل
كل ما هو ضرورى اليها وستكون مهمة رجالنا ارجاعها الى حظيرة
الايمان المسيحى سهلة .

كذلك قدمت اقتراحات كثيرة مشابهة لهذا الاقتراح ، ولكنها
قوبلت كلها بالرفض كما رفض الاقتراح الأول حتى قبل مناقشته ،
اذ يبدو أن غضب الرب عليهم جعل الفشل نصيب كل ما يقدمون
عليه ويفكرون فيه .

(٨)

أيقن الأمير « كونراد » الآن أن الرب قبض عنه رحمته ومنعه
من أن ينعم بالمساهمة فى أى أمر من أمور المملكة ، لذلك أمر بإعداد
سفنه لتكون على أهبة الرحيل الى مملكته ، ولم تنقض الا أعوام
قليلة حتى مات كونراد (سنة ١١٥٢) فى « بامبرج » ودفن فى
كنيستها الكبرى فى احتفال عظيم .

وكان كونراد جميل الطلعة ، ورعا ، رحيما ، يمتاز عن سواه

بما طبع عليه من روح سامية ، وخبرة واسعة بالأمور الحربية .
وكانت حياته وخلقه مثلاً أعلى يحتذى ، فخلد ذكره .

وخلقه على العرش بعد موته « فريدريك » دوق سـوابيا
العظيم الذى رافق الامبراطور فى رحلة حجه فلم يتفصل فيها عنه
قط ، وكان شابا سرى الخلق ، وهو ابن أخيه الأكبر ، وله الحكم
اليوم فى الامبراطورية ، يسوسها بقطنة ، ويحكمها حكما لجمته
الشجاعة وسداه النجاح .

أما ملك الفرنجة فقد أمضى عاما بيننا ، حتى اذا حل الربيع
واحتفل بعيد الفصح فى القدس عاد (سنة ١١٤٩) الى مملكته
وفى ركابه زوجته ونبلاؤه . فلما بلغ دياره وتذكر الأضرار التى
الحقتها به زوجته (اليانور) خلال الرحلة وطول رحلة حجه عزم
على مفارقتها فراقا لا رجعة فيه ، ففسخ (فى سنة ١١٥٢) ارتباطه
بها بحجة المسافدة ، وكان شهوده فى هذا الفسخ أساقفة مملكته ،
وسرعان ما قامت الملكة (اليانور) دون أن تتريث ولو قليلا ، بل
وحتى قبل عودتها الى « أكويتين » فتزوجت من « هنرى » دوق
نرماندى وكونت « أنجو » الذى ما لبث فى أعقاب هذا الزواج أن
صار ملك الانجليز خلفا نستيفن الذى مات دون أن يخلف ذكرا .

ولقد كان ملك الفرنجة هذا أسعد حظا فى اختياره الثانى اذ
اقترن بماريا ابنة امبراطور اسبانيا ، وهى آنسة مرضى عنها عند
الرب ، ومبجلة كل التبجيل بسبب حياتها الطاهرة وخلقها الكريم .

(٩)

بدا وضع اللاتين يتدهور فى الشرق بصورة واضحة للعيان
منذ ذلك الحين ، ورأى خصومنا ما آلت اليه جهود أعظم ملوكنا

وقوادنا من الفشل ، وذهاب محاولاتهم ادراج الرياح ، فآخذوا
يسخرون من تدهور بأس الذبن يمثلون الركن الركن للمسيحيين ،
ويهزأون من مجدهم المنهار ، ويزدرون من كانت أسماؤهم وحدها
تبث الفزع فى نفوسهم ، ثم زاد اقدمهم وغرورهم زيادة بلغت الذروة
فلم يعودوا يقيمون وزنا للعساكر المسيحيين ، ولا يتأخرون عن
مهاجمتهم مهاجمة شرسة لم تعهد فيهم من قبل .

لم يكد العاملان (الأوربيان) يرحلان حتى قام نور الدين بن
زنكى فجمع جيشا ضخما من كافة أرجاء المشرق ، وراح يعمش
فسادا وتخريبا فى كل ما حول أنطاكية فى جراءة غير مألوفة ، واذ
أدرك أن لم يعد ثم من يمد يد النجدة لبلاد الأمراء اللاتين فقد عزم
على تطويق القلعة المعروفة باسم قلعة « انب » ، فلما أيقن ريموند
أمير أنطاكية من قيام نور الدين بهذا العمل هب هو لساعته غير
منتظر قدوم الفرسان الذين كان قد أمر باستدعائهم ، واندفع فى
طيش الى ذلك الموضع مع حفنة صغيرة من الرجال ، وذلك لأنه
كان ينطوى على جانب كبير من التسرع الأحمق والاقدام الذى
لا يعرف التخاذل مما حملة على ألا يسمح لنفسه بالاستجابة الى
نصيحة الناصحين فى أمر من هذا القبيل .

وخرج فوجد نور الدين لا يزال محاصرا القلعة المشار اليها .

لما سمع نور الدين بأن الأمير « ريموند » قادم لصدده تردد وأمسك
عن الخروج مخافة أن تكون بصحبته قوات كبيرة ، ثم رفع
الحصار وارتد الى موضع آمن ظل به حتى تأتبه الأخبار عن نوع
العسكر الذى مع الأمير « ريموند » ، وعما اذا كانت هناك امدادات
اضافية فى طريقها اليه .

انتشى « ريموند » كالعادة بالنجاح المبشئ الذى صانقه دون ان يبذل فيه جهدا ، فانطلق غير متحيز ولا حذر ، وعلى الرغم من وجود قلاع ملك يمينه على مقربة منه يستطيع البقاء فيها آمنا مع اتباعه ثم يعود بهم دون ان تناله مضرة الا انه آثر أن يعسكر فى العراء حتى لا يظن الناس أنه ارتد – ولو مؤقتا – خوفا من نور الدين ، لذلك فانه اثر المجابهة ولقاء ضراوة الخصم الذى ادرك عدم وصول نجدة لعدوه وأن الامر ميسر له لمهاجمة « ريموند » ومن معه من العسكر ، فما كاد المساء يحل حتى أحاط بجماعة الأمير وهاجم معسكرهم كما لو كان يهاجم مدينة •

وأطل الصباح فاذا بريموند يرى نفسه وقد أحاط به عسكر العدو من كل جانب ، فأحس واأسفاه – ولكن بعد فوات الأوان – بالشك يخامره فى قوته ، غير أن ذلك لم يمنعه من تنظيم صفوفه للقتال وتهئية فرسانه لمعركة قريبة ، وهكذا بدأ القتال ، الا أن جنوده كانوا أقل بأسا فلم يستطيعوا الصمود أمام زخوف خصمه الكثيرة ، فولى رجال « ريموند » فرارا ولم يبق سواه فى نفر قليل من عسكره الذين التفوا حوله فحارب بهم فى شجاعة تليق بالمقاتل الباسل ، لكن أجهده استمرار القتال ، ثم جاءت شكة سيف جندلته صريعا فحز الترك رأسه وذراعه اليمنى وحملوهما وتركوا بقية جثته المشوهة بين جثث القتلى فى ساحة المعركة •

وكان ممن لقى حتفه فى هذه المعركة الفارس العظيم القوى الذى تظل بلاده تبكيه وهو « رينو المرعشى » الذى كان كونت الرها قد زوجه من ابنته ، كما هلك الكثيرون غيره من النبلاء الذين لقوا هلاكهم فى نفس البقعة لكن ضاعت اسمائهم •



لقد كان « ريموند » رجلاً غائى الهمة ، مغمرسا بالحرب خبيراً بفنّها ، يخافه خصومه أشدّ الخوف ، لكنّه كان سيئ الطالع ، وإنه لمن الجدير أن يخصص كتاب لأعماله النبيلة وفعاله البطولية الجمة التى نهض بها فى الامارة ، لكن الواجب يحتم علينا أن نسرع الى تلخيص التاريخ العام . ولذلك لا نستطيع التوقف لسرد هذه التفاصيل ، ولا نسمح لقلمنا أن يتوقف عندها أكثر من ذلك .

وكان مصرعه فى سنة ١١٤٨ ميلادية فى اليوم السابع والعشرين من يونيو الذى وافق يوم عيد المباركين بطرس وبولص ، وكان مقتله فى السنة الثالثة عشرة من حكمه .

ويعرف المكان الذى قتل فيه باسم « النبع المسور » ، ويقع بين مدينة « أفامية » وقلعة « الروج » ، وقد عثروا على جسده بين القتلى ، وقد دلتهم عليه علامات خاصة وندوب كانت به ، وحملوه الى أنطاكية حيث دفن فى احتفال مهيب وسط قبور أسلافه فى ساحة كنيسة أمير الحواريين .

(١٠)

قام نور الدين فى محاولة منه لإظهار انتصاره ، وزيادة هيئته ، فأرسل رأس « ريموند » وذراعه اليمنى اللتين كان قد أمر ببتيرهما الى خليفة بغداد أقوى أمراء المسلمين وحكامهم قاطبة ، نائلاً على هلاك واحد من أشد مضطهدى الأمم ، ثم أرسلتا بعدئذ الى جميع الولاة الترك فى كل المشرق .

حزن أهالى أنطاكية أشد الحزن لحرمانهم من قائدهم العظيم الذى يهتدون بهديه ، وراحوا يستعيدون ذكرى هذا البطل وأعماله العظمى بكلمات حزينة يرثونه بها ، ودموع سخينة يذرفونها عليه ،

ولم يقتصر خبر موته على التياح أفئدة أهالى الناحية وحدهم بل عم الحزن الناس قاصيهم ودانيهم ، كما فاضت قلوب صغارهم وكبارهم بالألم الذى راح يعصرها عصرا ويقطع نياطها .

كان نور الدين كآبيه شديد الاضطهاد لكل ما هو مسيحي أسما وعقيدة ، فلما هلك « ريموند » أمير البلاد ومعظم عسكره فى ساحة الوغى رأى ابن زكى أن المنطقة بأكملها قد صارت تحت رحمته فبادر فى الحال الى ارسال جنده يجتاحون البلاد ويعيثون فيها بصورة عدوانية ، حتى اذا مر هو نفسه قرب أنطاكية أحرق كل ما صادفه فى تلك المنطقة ، ثم يعم وجهه شطر دير للقدّيس «سيمون» يقع على الجبال الموجودة بين أنطاكية والبحر ، فسار هناك السيرة التى تملئها عليه أهوائه ، وقسا على الأهالى فى معاملته لهم ، ثم انحدر بعدئذ الى البحر الذى كانت هذه هى أول مرة فى حياته يراه فيها ، وأراد القيام بشيء يشير الى أنه غزا كل شيء : فسبح فيه على مرأى من جنده ، حتى اذا حان موعد رجوعه استولى على قلعة « حارم » التى لا تبعد عن أنطاكية أكثر من عشرة أميال ، ثم زودها بالسلاح وجهزها بالميرة وأمدّها بالعسكر لتكون قاعدة على الصمود أياما كثيرة .

حينذاك تملك الشجن الناس قاطبة ، فقد دانت البلاد لنور الدين وذلت أمامه ، لأن الرب مكّنه من القضاء على زمرة الجيش وأمير البلاد معا ولم يعد للإمارة من أحد يصد عنها الأخطار التى راحت تهددها ، إذ بقيت « كونستانس » (أرملة ريموند) وحيدة مع ولديها وابنتها لتصرف شئون الحكم والإمارة ، ولم يعد هناك من قائد ينهض بما كان ينهض به الأمير من الواجبات ، أو يعمل على رفع الناس مما تردوا فيه من مذلة ، على أنه ظهر فى تلك اللحظة الحرجة « أيمرى » بطرك أنطاكية ، وكان رجلا واسع الثراء فتقدم

لحماية البلاد التي أمضها الحزن العميق وخرج عن مألوف عاداته
فبذل المال الكثير لاستئجار الجند . وهكذا قدم فى لحظته هذه
ما يحتاجه البلد من ضرورات ملحة عاجلة .

أدى نبال هلاك « ريموند » وخبر وضع أنطاكية المحزن إلى
استيلاء الفزع على ملك بيت المقدس الذى بادر فى الحال فجمع
العسكر لنجدة اخوانه فى محنتهم ، وأسرع إلى أنطاكية التى كان
أهلها قد فت فى عضدهم ما جرى ودب اليأس فى نفوسهم ، فلما
علموا بخبر قدوم الملك تنفسوا الصعداء وظلتهم الطمأنينة .

وضم الملك الجند الذين معه إلى من جمعهم من الاقليم كله ،
ونادى فى الناس بالنصمود والمقاومة ، كما حملته رغبته فى
مساعدتهم على استرداد شجاعتهم المعهودة على فرض الحصار على
حصن « حارم » الذى كان العدو قد استولى عليه منذ قريب كما
قلنا ، غير أن شدة مناعة القلعة أرغمت الملك على الانصراف عن
محاولة هذه بعد حصاره للحصن عدة أيام لم يصادفه فيها النجاح ،
ثم انقلب بعدها على عقبيه إلى أنطاكية .

ولما سمع (مسعود بن قلعج أرسلان) سلطان قونية بخبر موت
الأمير « ريموند » زحف هو الآخر بجيش كبير على بلاد الشام ،
واستولى فى طريقه على كثير من مدن ذلك الاقليم وحصونه حتى
أفضى به الزحف أخيرا إلى حصار « تل باشر » رغم وجود كونت
جوسلين وامراته وأتباعه فيها ، وكان الملك خلال هذه الفترة قد
بعث بـ « مفرى » الكونتابل على رأس ستين فارسا لحماية قلعة
« أعزاز » والحيولة دون سقوطها فى يد الترك ، وانتهى الأمر
أخيرا بأن أطلق الكونت كل من كانوا فى أسره من رعايا السلطان ،
وأضاف إلى ذلك بأن خلع عليه اثنتى عشرة حلة حربية ، وانعقد

الصلح بين الطرفين ، ورجل السلطان ، وانطلق الكونت الى «اعزاز»
فى نفس اليوم وقد تخلص من الحصار ثم أسرع الى أنطاكية شاكرا
الملك على ما أبداه من العطف عليه ، فلما فرغ من زيارته ودعه
منكفئا الى أمارته مستصحبا معه الحرس القليل الذى كان قد جاء
به معه .

ولقد تحمل الملك (بلدوين الثالث) عبء مسئولية البلد المنكود،
وكان هذا ما دعاه الى البقاء فى أنطاكية حتى تستقر الأمور بها
حسبما يسمح الوقت والمكان ، فلما رأى الهدوء يعود اليها بعض
الشيء انقلت راحلا الى بلاده لينصرف الى معالجة شؤنه الخاصة .

(١١)

كان جوسلين الصغير كونت الرها دون أبيه فى صفاته ، فقد
كان شخصا يتسم بالتراخى ، فهو مسلم قياده للملذات الوضيعة
الفاسقة حائدا عن الطريق القويم ، لا يعف عن سلوك السبل الدنيئة
مع اضماره الكراهية السوداء لأمير أنطاكية الذى كان سقوطه أكبر
ما يشرح صدره ويثلج قلبه ، لذلك لم يعبا كثيرا بالمثل القائل « ان
شبت النار فى بيت جارك ، فدارك هى الأخرى فى خطر » .

على أنه استجاب لنداء البطرك فخرج متلفعا بالظلام الى
أنطاكية ، غير مستصحبا معه سوى شاب يأخذ بعنان فرسه ، تاركا
وراءه حرسه ، وانطلق لقضاء حاجته ، فخرج عليه فجأة من إحدى
الغابات بعض قطاع الطرق الذين لم يدربهم أحد ممن أمامه ولا ممن
خلفه ، ثم أمسكوه وقيدوه بالسلاسل والأغلال وساروا به الى
حلب ، فزج به سجن شديد القذارة ، وقد أثقلته سلاسله الحديدية
فأصابه مس فى عقله وآلام فى بدنه ، وهكذا جنى ثمار فسقه
وخلاعه ، وانتهى به الأمر الى أموا نهاية يمكن تصورها .

ونهب حراسه وقد أتلع الفجر وهم لا يدرون شيئا قط مما جرى لمولاهم ، وانطلقوا يفتشون عنه فى كل ناحية ، فلم يسفر بحثهم عن طائل ، فلما تبينوا ذلك كروا عائدين على أعقابهم يحدثون بالكارثة التى ألت بهم ، فعم الفزع البلد مرة أخرى ، واغتم الناس مما جرى ، وإذا كان الناس لم يتعاطفوا مع جيرانهم فيما أصابهم من قبل الا أنهم فى هذه اللحظة - وقد مسهم هم أيضا الخطر - أدركوا وجوب مشاركتهم الآخرين كوارثهم .

ثم جاءت الأخبار تؤكد أن الكونت « جوسلين » الصغير أسير
فى حلب (٦) .

أما امرأة « جوسلين » الصغير هذا (وكانت امرأة عفيفة
حسيفة تخاف الرب ویرعاها الله بعطفه) فقد بقيت مع ابن صغير لها
لم ينامز الحلم ، وحاولت جهدها الاستعانة بمعونتكبار الرجال الذين
لازالوا باقين فى المملكة أن تحكم الناس بأحسن ما فى قدرتها وبما
فوق طاقة أية امرأة ، فصرفت همتها الى تقوية البلاد وزيادة
تحصينها ، وتزويدها بالرجال والطعام .

هكذا كان عقاب الله لنا على خطايانا ، إذ قضى على هاتين
الامارتين (أنطاكية والرها) أن تحرما من توجيهات أميريهما ،
ولكنهما احتفظتا بكيانهما - وأن يكن بصعوبة - تحت حكومة
النساء .

(١٢)

على أنه بعد أمد وجيز من هذه الأحداث التى جرت فى
أنطاكية تعطفت الرحمة الالهية على الملكة (٧) حين نهض الملك
ونبلاؤه من غمرة الأسى والمآسى التى تردوا فيها والمصائب التى

توالى نزولها فاستردوا بأسهم ، وقرروا إعادة بناء « غزة » ،
مؤملين من وراء ذلك أن يكبحوا جماح أعدائهم العسقلانيين الأشداء
وايقاف غاراتهم المدمرة .

وغزة بلد موغل فى القدم كل الايغال ، وهى تقع على مسيرة
عشرة أميال جنوب عسقلان وقد صارت الآن أطلالا دارسة هجرها
الناس ، لذلك أجمع الملك ونبلاؤه العزم على إعادة بنائها حتى يمكن
تطويق عسقلان من الجنوب ومن الشمال والشرق بالحصون التى
شيدها هناك ، كما أنهم يستطيعون شن الغارات المتكررة من هذه
الناحية ضد المدينة والقيام بعمليات حربية جريئة عليها من غير انقطاع
فلما كان اليوم المحدد للعمل اجتمع الناس قاطبة فى الموضع المعين
لهم ، وأقبلوا على ما كلفوا به ، وقد نسقوا جهودهم فيما بينهم ،
وراح كل منهم ينافس الآخر فى المساعدة لإعادة بنائها .

ولقد كانت هذه المدينة القديمة « غزة » احدى مدن الفلسطينيين
الخمسة ، وقد اشتهرت بمبانيها وكنائسها الكثيرة وبيوتها الفسيحة
المبنية بالرخام والأحجار الضخمة ، وان استحال اليوم الى أطلال
دارسة ، ومع ذلك فان هذه الأطلال تشير الى ما كان لغزة من المجد
الغابر فى سالف العصور ، اذ لا يزال بها كثير من الصهاريج
والعيون الزاخرة بالمياه العذبة ، هذا الى جانب قيام البلد على
نجد مرتفع بعض الشيء ، وتضم أسوار المدينة اراضى فسيحة
الاتساع .

ولقد أدرك الصليبيون أن ليس من الأوفق إعادة بناء المدينة
بأجمعها ، فلن تكون قدرتهم حينذاك كافية للنهوض بعمل كهذا العمل،
ومن ثم عمدوا الى ناحية من التل حفروا فيها الأساس على عمق

ملائم ، وشيدوا قلعة ذاعت شهرتها بفضل سسورها وإبراجها ، حتى اذا أنجزوا ما كلفوا به من العمل على اكمل صورة بعون الله وفى فترة قصيرة ، واستوى البناء من كل نواحيه اتفقوا على أن يعهدوا به الى رعاية فرسان المعبد ليكون ملك يمينهم على الدوام ، وقد قام الاخوان الشجعان المحاربون الأشداء بالمحافظة على هذه الناحية على اكمل صورة وأحسن وجه حتى يومنا هذا ، وطانا شنوا منها الغارة العنيفة تلو الغارة على عسقلان ، تارة جهرا وتارة من الكماثن ، وترتب على هذه الغارات أن هؤلاء الاعداء الذين كثيرا ما اجتاحوا الاقليم وخربوه ، وكانوا مصدر فزع لمسيحييه أن أصبحوا اليوم يرون أنفسهم أسعد ما يكونون أن هم استطاعوا (بالتوسلات وبالمال يبدلون) الحصول على سلام مؤقت يوفر لهم المعيشة الهادئة المطمئنة وراء أسوارهم .

وقد برهنت « غزة » على جدواها ليس فقط فى ردع عسقلان التى شيدت لمضايقتها بل انها أصبحت بعد فتح المدينة تستعمل خط دفاع حصين من الناحية الجنوبية وصارت مظلة أمان كبرى للاقليم ضد المصريين .

فلما كان مطلع الربيع وقد فرغوا بعض الشئ من بناء القلعة عاد الملك والبطرك الى القدس تاركين بغزة فرسان المعبد الذين وكل اليهم الحفاظ على القلعة ، وكانت عادة المصريين أن يبعثوا قوات جديدة ثلاث مرات أو أربع على مدار السنة لدعم قوة العسقلانيين .

لكن حدث بعد رحيل الملك أن ظهرت هذه القوات بأعداد هائلة أمام حصن غزة وشنن هجوما ضاريا على الناحية ، مما حمل أهل البلاد على الفرار خوفا من العدو ، ومع ذلك فقد رأى قادة هذه القوات بعد أيام عدة بددوها فى الحصار أن يرحلوا الى

عسقلان ، وظهر للعيان أن بأس العدو قد أخذ منذ ذلك الحين فى
الضعف ، وأن خطرهم يتضاءل يوماً بعد يوم حتى كفوا أخيراً عن
اجتياح الأراضى التى حولهم .

أما الجيش المصرى الذى قلنا أنه كثيراً ما أسعف المدينة
المنكوبة بالعون فقد شرع فى المجيء عن طريق البحر فحسب لتخوفه
من الكمائن تباغته من القلعة الواقعة فى طريقه ، كما أصابه فزع
كبير من الفرسان خوف أن يفتكوا به .

(١٣)

كانت أمور المملكة فى المشرق أبان هذا الوقت تسير سيراً
مرضياً وقد سادها قدر كبير من الهدوء الذى لم يكن يعكر صفوه غير
وقوع كونتية الرها فى قبضة أعدائنا ، وضياعها من أيدينا ، هذا
بالإضافة الى تعرض أرض أنطاكية على الدوام للهجمات المعادية ،
وإذ ذاك نهض الشيطان عدو بنى آدم والمستعد على الدوام لبذر
بذور الشر وحسدنا على مائحن فيه من نعيم ، وانطلق يعكر صفو
سلامنا فأضرم لهيب المنازعات المدنية ، وتتلخص أصول الشر وما
نحن فيه فيما يلى : ألا وهو أن زوج الملكة « مليزند » ذات الذكرى
المجيدة والجهد الطيب فى سبيل الرب كان قد رحل عنها تاركاً لها
طفلين غريدين لم يبلغا مبلغ الرجال ، فأصبحت الوصية الشرعية
عليهما ، وآلت إليها عن طريق الارث الصحيح رعاية الملكة وإدارة
دفة شئونهما ، واستطاعت أن تحكم حتى ذلك الوقت كوصية حكما
هو فوق قدرة النساء وشجاعتهن ، وذلك بفضل استماعها الى ما
ينصحها به بارونا المملكة ، ولقد عاش ابنها الأكبر « بلدوين » الذى
نكتب عنه الآن معها فى وفاق تام ، منفذا ما تشير به عليه حتى
بعد اعتلائه العرش .

وكان من بين من اعتمدت عليهم الملكة وعلى مساعدتهم ومشورتهم قرييها « مناسيس » وكان ذا مرتبة سامية ، وصديقا فى الوقت ذاته حميما لها ، لذلك ما كادت « مليزند » تأخذ مقاليد الحكومة فى يدها حتى نصبته « كونستابلا » وجعلت له قيادة الجيش العليا ، لكن يقال انه استغل عطف الملكة عليه وتأييدها له وسلك مسلكا اتسم بالخطورة الشديدة . فتعاضم كاقبح ما يكون التعاضم على كبار رجال الملكة وتعالى عليهم فلم يظهر لهم الاحترام اللائق بهم مما اضرم البغضاء الشديدة نحوه فى قلوب النبلاء الذين ما كان لهم الا أن يترجموا عن كراهيتهم العنيفة له فى عمل ضار ، لولا أن استعملت الملكة سلطتها .



كان « مناسيس » متزوجا من أرملة « بليان » الكبير ، وهى سيدة شريفة وأم للاخوة الثلاثة : « هيج » و « بلدوين » و « بليان » الصغير صاحب الرملة ، واستطاع « مناسيس » بفضل هذا الزواج أن يستحوذ على المال الكثير ، وأن يزيد من رقعة ما بيده من الاقطاع زيادة كبيرة ، وكان الملك بلدوين (الثالث) اشد الماقتين لمناسيس شعورا وفعلا ، وكان يعتقد أن هذا الرجل يعمل على أن يبعده عن عطف الملكة ويعطل كرمها نحوه .

كما كان هناك كثيرون يمقتون من « مناسيس » هذا النفوذ ويكرهون أعماله الشريرة ، ومن ثم دأبوا على اذكاء ضرام البغضاء عليه فى قلب الملك ، وراحوا يحثونه دوما على زحزحة أمه من السيطرة على الملكة ، فلما بلغ بلدوين (الثالث) رشده قالوا له انه ليس من الملائم أن تتحكم فيه امرأة وتسيره حسب هواها ، وأن الواجب يقتضيه أن يأخذ فى يده بعضا من تبعات الحكم .

وتأثر الملك بهذه الآراء يسمعها من هؤلاء المستشارين وغيرهم ممن على شاكلتهم ، لذلك أجمع العزم على أن يتوج ببيت المقدس يوم عيد الفصح ، فجاءه البطرك وغيره من حكماء المملكة الذين ييغون استتباب السلام بها ، وتوسلوا اليه فى الحاج أن يسمح لأمه (مليزند) أن تشترك فى يوم مجده ، فإظهر الاستجابة لمشيئة هؤلاء الذين ذكرناهم حالا ، لكنه أجل الموعد الذى كان مضروبا للاحتفال حتى لا تتوج أمه معه ، فلما كان اليوم التالى لاجتماعهم طلع بلديون على الناس علانية وعلى رأسه التاج من غير أن يتوقع أحد شيئا مما جرى ودون استدعاء أمه .

(١٤)

ولما فرغوا من مراسم الاحتفال عقد الملك مجلسا من نبلائه كان من بين حاضريه « أيفز » كونت « سواسون » ، و « ولتر القشتالى » قيم سنت « أومير » ، وتوجه بلديون الى أمه وطلب اليها أن تتقاسم فى الحال المملكة معه ، وتخصص له نصيبا مما ورثه عن أسلافه ، وطال الأخذ والرد بينهما ، ثم انتهى الأمر أخيرا بتقسيم الزكة بينهما ، وتركوا للملك أن يختار ما يشاء فاختر المدين الساحلية فى إقليم صور وعكا بكل ملحقاتها ، أما القدس و نابلس وغيرهما من المدن الملحقة بهما فقد تركت فى يد الملكة ، وهكذا تم الفصل بينهما ، وتمنى الناس - من أجل اقرار السلام - أن يدوم الوفاق الذى توصلوا اليه ، وأن يقنع كل منهما بنصيبه .

وعين الملك فى هذا الوقت أيضا أحد نبلائه العظام «كونستابل» له وقائدا عاما لجيشه ذلك هو « همفرى » صاحب « تورون » الذى كان له ممتلكات قسيحة وكبيرة فى فينيقية بين الجبال الواقعة قرب صور .

غير أن الرغبة العنيفة فى اضطهاد الملكة لم تخدم فى صدر (ابنها) الملك رغم كل ما جرى بل حدث العكس من ذلك إذ كانت النار تزداد ضراما بسبب أمور تافهة وتندثر بأخطار أشد جسامة من ذى قبل ، ذلك أن الملك راح يستجيب لما يثيره نفس هؤلاء النبلاء الذين أصاخ اليهم السمع فيما مضى ، وشرع يثير القلاقل ضد أمه ، ودبر الاستحواذ على شطر المملكة الذى آل اليها من قبل بىضاء الطرفين الصادق وكان معنى ذلك حرمانها حرمانا باتا من كل شىء، فلما سمعت الملكة بخطته غادرت نابلس فى رعاية بعض نبلائها المخلصين وأسرعت الى بيت المقدس .

وقام الملك فى الوقت ذاته فجمع أكثر ما يستطيع جمعه من عسكر حاصر بهم « مناسيس » فى قلعة يسمونها « ميرابل » ، فاضطر « مناسيس » للاستسلام ، وتخلّى رغم أنفه عما ملكت يده (وهو فلسطين) فى هذا الاقليم الواقع على ذلك الجانب من البحر ، وتلا ذلك قيام الملك بالاستيلاء على « نابلس » وزحف منها الى القدس مطاردا لأمه .

وكان هناك رهط من النبلاء ممن تقع ممتلكاتهم فى نطاق أراضى الملكة ، وكانوا قد ارتبطوا بها برباط وفاء اسمى واهى العرى ، فلم يضرهم أن ينكثوا بيمين الاخلاص الذى قطعوه على أنفسهم لها وثاروا عليها .

أما القلة القليلة من النبلاء الذين وقفوا الى جوارها فقد حافظوا على ولائهم لها ، وكان من بين هؤلاء ابنها « عمورى » كونت يافا ، وكان شابا صغير السن جدا ، وفيليب النابلسى ، و « روهارد » الكبير ، وزمرة قليلة العدد لم نعرف أسماءهم .



ولما سمعت الملكة أن ابنها موشك على الاقتراب بجيشه ارتدت الى القلعة مع أهل بيتها واتباعها الأوفياء ، معتمدة على ما بالقلعة من التحصينات ، ولكن البطرك « فولشر » - صاحب الذكر الطيب - أدرك أن أزمة البلوى تهدد بقرب حلولها ، فرغب أن يتدخل لتهدئة الأمور وتقديم اقتراحات السلام ، لذلك اصطحب معه رهطا من رجال الدين كانوا أهل ورع وتقوى ، ومضى بهم لمقابلة الملك ، مسديا اليه النصيح بالكف عن مشروعه الخبيث وطلب اليه الالتزام بشروط الاتفاق ، وأن يترك أمه تعيش فى هدوء ، فلما لم تجد هذه التحذيرات استجابة عنده عاد البطرك الى المدينة وهو أشد ما يكون حقًا وازدراء لخطة الملك الذى أبى الا أن ينفذ ما اعتزمه ، ورآه قد نصب معسكره أمام المدينة التى سعى أهلها لتجنب غضب الملك عليهم ففتحو له أبوابها وأدخلوه هو وجنده تحاشيا لنقمته عليهم ، فبادر الى محاصرة القلعة التى اعتصمت بها الملكة والوالدة ، وهى آلاته الحربية للقصف وراح يرمى من فى المدينة بالمنجنيق والسهم ، ويصب عليها وابلا من القذائف حتى دمرها ، وكان وهو يحاربها كأنما يحارب عدوا لدودا . وواصل الملك هجماته عليها فلم يترك لها لحظة يلتقط فيها أهلها أنفاسهم ، ومع ذلك فقد قاومه من كانوا بها ما وسعتهم المقاومة ، واجاهدوا فى رد القوة بالقوة ، واستعملوا نفس الأساليب التى تستعملها القوة المحاصرة لهم من الخارج ، ولم يتوقفوا: منبهة عن انزال الأموال بخصومهم ، فكبدوهم من الدمار مثل الذى كبدوهم اياه .

واستمر الصراع أياما عدة ، وكان ينطوى على الخطر الجسيم على الجانبين ، وذلك لأنه على الرغم من أن الملك لم يصادف تقدما كبيرا فى الاستيلاء على القلعة الا أنه كان لايزال كارها للانسحاب ، عازقا عنه ، لكن حدث فى النهاية أن تقدم رهط من وسطاء السلام والمحبة واقتنعوا الملكة بالاكتهاء بمدينة نابلس وما حولها وبالتخلى

للملك عن بيت المقدس عاصمة المملكة ، وتأكد ذلك بتأييد من جانب الملك الذي أقسم اليمين على ألا يعرض بسوء ليليزند في ملكيتها تلك المدينة ، وهكذا عاد الوثام بين الطرفين ، ورفرف الهدوء من جديد على المملكة والكنيسة ، وكان سلا ما أشبه بنجمة الفجر تتألق وسط دياجير الظلام .

(١٥)

سمع ملك بيت المقدس بالكارثة المفجعة التي أسفرت عن أسر كونت الرها ، كما علم من مصادر موثوق بها أن هذه الكونتية أصبحت مجردة تماما معن يدافع عنها ، وصارت مرمى لشعور العدو ، وأن الحكم فيها بأكملها - وفي اشارة انطاكية - غدا موكولا الى النساء يدبرنه كما يريدن ، وكان ذلك أمرا أقلق خاطره ، فاستجاب لهذه الحاجة الملحة ونهض مستصحبا معه « همفري » الكونستابل و « جى » صاحب بيروت ويمم وجهه شطر طرابلس .

اما اشراف النواحي التي تملكها الملكة فقد صموا آذانهم عن نداءاته ، ولم يستجب احد منهم له رغم أنه استدعى كل واحد منهم باسمه على حدة ، لكن انضم اليه فى طرابلس كونتها وفرسانه ، واذا ذلك أغذت هذه القوات جميعها السير الى انطاكية بأسرع ما يمكن .

ولقد قيل فى كل مكان - وكان ذلك حقا - ان أميرا قويا من أمراء الترك هو سلطان « قونية » قد غزا ذلك الاقليم بحشد كثيف من الفرسان واستولى تقريبا على كل المنطقة الواقعة على تخوم بلاده ، فما كان من السكان - وهم عاجزون عن التصدى له ولبطش جنده - الا أن أسلموه جميع مدنهم وحصونهم على أن يأذن لهم بالخروج سالين غير مضارين فى حريمهم ولا أولادهم ، وأن يزودهم

بكتاب امان الى « تل باشر » الذى كان أحسن تحصينا من بقية الأماكن الأخرى وأكثرها ازدهاما بالسكان ، كما كان الكونت (جوسلين) قد اتخذ « تل باشر » دار اقامة دائمة له ، فقد كانت أقل اضطرابا من سواها .

غير أنه لما تم للسلطان الاستيلاء على كل الاقليم باستثناء بضع قلاع قليلة وجد نفسه مرغما على العودة الى دياره لمواجهة أمور أجل خطرا ، لكن هذه العودة من ناحية السلطان لم تخفف من المتاعب التى كابدها الولايات ولم تقلل من الاضطراب الذى كان سائدا فى نواحيها ، ويرجع السبب فى هذا الى أن نور الدين - أعظم مضطهدى شعبنا - وكان أميرا تركيا شديد البطش - كان يحتاج حينئذ الاقليم بأكمله ، ولم تتوقف غاراته حتى لم يعد أحد يجرؤ على الظهور خارج الحصون . وقد ظل هذا الشعب المنكوب مطحونا على الدوام بين شقى الرضى ، ولقى من العذاب المرير على يد أميرين عظيمى البأس الشىء الكثير الذى لا يطاق ، هذا فى الوقت الذى هو عاجز فيه عن تحمل بطش أمير واحد .

(١٦)

علم امبراطور القسطنطينية فى نفس الوقت بوضع الرها السيىء فأرسل اليها واحدا من وجوه نبلائه ومعه قدر كبير من الذخيرة ، وطائفة ضخمة من خاصة فرسانه ، وعرض على الكونتيسة أنه سوف يجرى عليها راتبا مجزيا يكفى لمعاشها ومعاش أطفالها ، ويهيىء لهم عيشة رقيقة هنية ان هى قبلت أن تسلمه القلعة التى لازالت فى حوزتها ، وكان الامبراطور يعتقد أنه يستطيع بأمواله الضخمة - اذا استسلمت له الامارة - أن يحفظها آمنة من غارات الترك ، وإن يعيد الى امبراطوريته من غير مشقة الأجزاء التى فقدتها .

وحيث وصل الملك الى أنطاكية وعرف سر قدوم الرسل
الامبراطوريين (البيزنطيين) الذين كشفوا اللثام عن مهمتهم شجر
الشقاق بين نبلاء الامارة فقال بعضهم ان الأوضاع لم تحصل بعد الى
الحد الذى يضطرهم الى سلوك هذا المسلك ، وخالفهم آخرون تمام
المخالفة فقالوا بوجوب قبول ذلك العرض قبل أن تقع البلاد كلها
فى يد العدو .

وفى وسط هذه الاختلافات رأى الملك أن ليس فى قدرة الامارة
الاستمرار طويلا فى وضعها الراهن الذى هى فيه ، كما أن
مسئوليات مملكته لن تسمح له بالتغيب عنها فترة طويلة من الزمن
يقضيها فى أنطاكية ، يضاف الى ذلك أن ليس تحت يده هو نفسه
قوات كافية تمكنه من حكم القطرين حكما يتلاءم والصالح العام فى
الوقت الذى يبعد فيه الواحد منهما عن الآخر رحلة قدرها خمسة
عشر يوما ، ولما كانت أنطاكية - وهى وسط بين البلدين - قد ظلت
أعواما طويلة من غير حاكم يرعى شئونها فقد انتهى به رأى الى
أن خير ما ينبغى عليه عمله هو أن ينقل الى يد الاغريق المعازل التى
لا زالت موجودة بيد الكونتيسة وذلك حسب الشروط المقدمة منهم .
هذا على الرغم من أنه كان عديم الثقة فى أن تظل الامارة قادرة على
البقاء سليمة تحت حكم القوات الاغريقية ، لكنه آثر أن تضار على
يد الاغريق وبواسطة قواتهم فهذا خير من أن يسقط أهلها الذين
يواجهون الخطر الآن واذ ذاك تقع على عاتقه مسئولية خراب البلد .

وعلى الرغم من أنه لم يكن كبير الثقة فى قدرة العساكر
الاغريق على الحفاظ على الامارة سليمة الا أنه فضل أن تدهمها
المصيبة وهى فى كثف اليونان من أن ينسب اليه سقوط شعبها
ودماره . ومن ثم أبرمت اتفاقية برضاء الكونتيسة وأطفالها ، وقد
ارتضاها الطرفان (الصليبيى والاغريقى) وهى قائمة على الشروط
المذكورة أعلاه ، كما اتفق على تحديد يوم يذهب فيه الملك الى اماره

الرها بكل قواته ليضع جميع القلاع فى أيدي رجال الامبراطور
ويملكهم اياها •

ولما جاء اليوم الذى حدده الاتفاق خرج الملك (بلدوين الثالث)
مستصحبا معه كونت طرابلس وسراة القوم من رجال مملكته وامارة
انطاكية ، واجتاز أرض كونت الرها الى « تل باشر » حيث كان
الرسيل الاغريق فى انتظاره ، فوضع تحت حمايته الكونتيسة
وصغارها وغيرهم من الجنسين ذكورا واناثا ، لاتينا كانوا أم ارمن
ممن ارادوا مغادرة الناحية ، ثم أسلمها للاغريق ، وكانت القلاع
والحصون التى ظلت حتى هذه اللحظة فى حوزة الصليبيين هى
« تل باشر » و « عينتاب » و « راوندأ » و « رانكولات » و « بابب »
و « سميساط » وربما كان هناك أماكن أخرى غير هذه كلها ايضا ،
فانتقلت كل تلك النواحي الى سيطرة الاغريق •

ثم استعد الملك للسير وكان فى صحبته جمع ممن رغبوا فى
الرحيل ومعهم ما يملكون من دواب الحمل واثقال ضخمة من
الأمثلة ، لأن كل فرد رأى أن يخرج بكل أهل بيته وخدمه واثاث
بيته ، ثم شرع الملك فى الرحيل بكل هذه الحشود الكثيفة ممن لا علم
لهم بالقتال وسار محثا الخطى كي يوصلهم الى مكان يكونون فيه
سالمين فى ارواحهم آمنين على أنفسهم •

(١٧)

بلغت مسامع نور الدين الأخياف القائلة بأن أهل الرها قد
يثسوا من الحفاظ على قراب أرضهم فأسلموا حصونهم الى الاغريق
اللبنين المخنثين ، وإن الملك بلدوين قد سار اليهم ليأخذ الناس
بعيدا عن تلك الناحية •

وقد أدى احساس الصليبيين بالخوف الى تقوية عزيمة نور الدين وزيادة اقدامه ، وتمثل هذا فى حشده فى الحال للقوات المسلحة من جميع الأقاليم المجاورة ومباغتته بها نواحى كان يطمع أن يلتقى فيها بالملك وبمن فى صحبته ممن تزعزعت ثقتهم فى قوتهم ، فلو قدر له أن يلقاهم فى هذه الظروف الملمة بهم وقد أثقلهم متاعهم الكثير الذى حملوه معهم لكان ذلك خيرا كبيرا له .

وحدث أنه ما كاد الملك يبلغ مدينة جوها (JOHA) التى لا تبعد عن تل باشر أكثر من خمسة أو ستة أميال حتى أطلق نور الدين رجاله يجتاحون الناحية بأكملها التى كان على مقربة منها حصن يعرف بحصن عينتاب الذى لا بد أن يمر به الصليبيون فى متابعتهم لزحفهم ، فلما أدركوا الخطر المحقق بهم وأرادوا التعجل فى السير رتبوا صفوفهم وأعدوها للقتال اعدادا جيدا تأهبوا لأية غارة قد تفاجئهم على غرة بها قوات العدو التى استعدت هى الأخرى من جانبها فنظمت صفوفها فى انتظار اقترابنا منها انتظار المتلف ، كما لو كانت واثقة من أن ستكون لها الغلبة علينا ، الا أن الأمور جرت على عكس ماتوقعوا ، ذلك أن جيشنا سار بعون الرب حتى ذلك الحصن سالما ، وهنا أذن لمن أنهكهم التعب وللحيوانات المجهدة بالراحة طول هذه الليلة ، أما قوادنا فقد تجمعوا فى هذه الأثناء للتشاور فى خطة سيرهم فى اليوم التالى .

وحينذاك طالب فريق من وجوه النبلاء بأن يعهد اليهم بحراسة ذلك الحصن اعتقادا منهم أن قوتهم كافية باذن الله لحفظ المكان من غارات الأتراك ، وكان من بين رجال الملكة المؤيدين لهذه الفكرة « همفرى » صاحب « ثورون » الكونستابل الملكى الشجاع المقدام ، كما وافق على هذا الرأى أيضا « روبرت سورديفال » أحد نبلاء انطاكية الأقوياء . على أن الملك كان مقتنعا تمام الاقتناع بأن ليس لأحد من هذين الاثنين من القوة أو البأس ما يكفى للنهوض بهذه المهمة

واتخاذها على الوجه الأكمل ، ومن ثم فقد رفض عرضهما واعتبره غير ذى موضوع ، وأصر على الحفاظ على الاتفاق ، ومن ثم أسلم المكان الى الاغريق ، وصدرت الأوامر للناس بالاستعداد لتابعة الزحف .

لقد كنت ترى فى هذا الزحف رجالا من اصول شريفة . وسيدات نبيلات ، وعذارى يسمو بهن كرم المحتد ، وأطفالا صغارا وقد تعالى نحيب الجميع وانسابت الدموع حزنا على مفارقتهم لأوطانهم وأرض أسلافهم وآبائهم ، اذ يهاجرون منها فى حزن الى بلاد غريب عنهم أهلها ، وان أقسى القلوب - ولو كانت قد قدت من الحجر - لتتطرأسى من آهات الناس وعويلهم لأنهم ماضون الى المنفى .

فلما عاود الصباح اشراقه رتبوا أمتعتهم وواصلوا سيرهم ، كما رتب العدو هو الآخر من جانبه صفوفه وتقدم معهم على جانبهم وهو مستعد للوثوب عليهم من كل جهة ، فلما رأى المسيحيون الحشد الكبير يسير فى أتم نظام أعادوا ترتيب كتائبهم وفيها الخمسمائة فارس الذين كانوا معهم وهياؤا أماكن للجميع ، وتم الاتفاق على أن يزحف الملك أمامهم كلهم مع الطليعة وأن يوجه تقدم الناس المشاة ، وأن يقوم كونت طرابلس والكونستابل الملكى « همفرى » بحماية الجماعات التى تسير فى الخلف مع استعانتها بأقوى القوات وأكثرها عددا للتصدي لهجمات العدو والدفاع عن الناس . أما نبلاء أنطاكية فيقفون على يسار الجيش ويمينه ، وبذلك تحيط بالعامه الذين وضعوا بالقلب قوة هائلة من الرجال المغاوير والفرسان المسلحين .

ولقد ظل المسيحيون يتقدمون يومهم هذا بأكمله وهم على هذه الهيئة حتى آذنت الشمس بالأنفول ، وأن تعرضوا من غير انقطاع الى أخطار لا تكاد تحتل من هجمات متكررة عليهم وخروج الكمائن

من النواحي القريبة ، وكانت السهام تنهال عليهم كالطر وكان اكثرها على القوات الامامية حتى صارت الامتعة وكأنها القنفذ، واصاب الناس ارهاق لم يعودوا يحتملونه بسبب ما تعرضوا له من كثرة الغبار وشدة الحر اللذين يصحبان شهر اغسطس ، وزاد الامر سوءا ما حاق بهم من ظمأ ممض ، حتى اذا اخذت الشمس فى الافول اعطى الترك الاشارة للارتداد لنفاذ ما معهم من المؤونة وهلاك بعض كبرائهم ، فارتدوا وقد استولى عليهم الدهشة من مثابرة الصليبيين وثباتهم اللذين لم يروا لهما مثيلا .

وحمل « همفرى » الكونستابل قوسه وراح يطارد الكفرة فى تقهقرهم ، حتى اذا بعد الجيش برز له من صفوف العدو جندى اقترب منه ثملقى سلاحه وضم كفيه على هذا الجانب مرة وعلى الجانب الآخر مرة اخرى دليلا على التعظيم ، وكان هذا الجندى تابعا امينا لعظيم تركى قوى ارتبط بالكونستابل بتحالف اخوى وثيق العرى ، ومن ثم ارسل تابعه هذا الى « همفرى » ينيئه بالاضلاع السائدة فى جيش خصمه ، ويخبره ان نور الدين عازم على الرجوع الى بلده بجيشه فى ليلته هذه بسبب نفاد كل انواع المؤونة من عنده ، وأنه لم يعد قادرا على مطاردة الصليبيين اكثر مما فعل . ثم انفلت الرسول الى جماعته بعد ان فرغ من كلامه ، وعاد « همفرى » هو الآخر الى معسكره ، وافضى الى الملك بالخبر الذى علمه .

ولما كان الليل موشكا ان يرخى سدوله على الكون فقد عسكر الجميع فى مكان يعرف باسم « يوها » JOHN دون ان يصادفوا اية مشقة ، فلما كانت الايام التالية قاد الملك الناس عبر الغابة المعروفة بغابة « مريم » الى ناحية داخلية فى نطاق المسيحيين ، وعاد ادراجه الى أنطاكية .

أما نور الدين فقد اشتد فى التضيق على بلاد الكونت التى لم تعد تجسد عونا من اللاتين بعد أن آلت الى ايدي الاغريق الذين

لا يميلون الى القتال ، والذين وجدوا أنفسهم غير قادرين على الصمود فى وجه الهجمات المتكررة التى يقوم بها نور الدين الذى انتهى الأمر به أخيرا الى أن يرسل عسكريا كثيرين لحصار المعقل والحصون ، فأخرج هذا العسكر (الاسلامى) الاغريق عنوة مما فى أيديهم ، واستطاع نور الدين فى مدى عام واحد فقط أن يستولى على الاقليم بأجمعه .

ولقد أدت خطايانا الى أن نفقد ولاية شديدة الثراء ، حافلة بالعيون المائية والمراعى ، وأرضا خصبة حافلة يشقى انواع السلع، كما ضاع من أيدينا ناحية تعيل خمسمائة فارس ، فقد انتقلت كل هذه النواحي الى يد العدو ولازالت حتى اليوم لا تخضع لحكمنا .

كما نكبت كنيسة أنطاكية بفقد ثلاثة من رؤساء الأساقفة هم رؤساء أساقفة كنائس الرها و « هيرابوليس » و « كوريتيوم » ، وهى البيع التى لازالت حتى اليوم فى أيدي الكفار حسب خزعات « الأمم » .

(١٨)

كان جزع بلدوين ملك بيت المقدس فى هذا الوقت على أنطاكية والأراضى المتاخمة لها كأشد ما يكون الجزع مخافة أن تقع فى يد العدو بعد أن حرمت من أمير لها يحميها ويرعاها ، كما خاف الملك أن يكون مصيرها مصير الرها المفجع مما لا بد أن ينجم عنه أن تنضاعف متاعب أهلها النصارى وتزداد نكبتهم بخسائر لا طاقة لهم على احتمالها ، ولم يكن هو ذاته قادرا على اطالة مكثه فى أنطاكية لأن مشاكل مملكته كانت تفرض عليه العودة اليها ، لذلك فإنه كثيرا ما نصبح الأميرة بأن تختار أحد النبلاء ليكون زوجها لها حتى تسترشد حكومة الامارة برأيه وتستفيد من نشاطه .

وكان هناك عدد من النبلاء البارزين الموجودين فى بلاط الملك، منهم « ايفز دى نيزل » كونت « سواسون » ، وكان رجلا سريا عاقلا رصينا كبير النفوذ فى مملكة الفرنجة ، ومنهم « وولتر دى فالكنبرج » قيم سنت « أومير » الذى صار فيما بعد أميرا لطبرية ، وهو رجل مهذب الحاشية ، رقيق الطبع ، شديد الرأى فيما يشير به، كما كان باسلا فى القتال . وكان منهم أيضا « رالف دى ميرل » وهو نبيل عالى المرتبة ، خبير بفن الحرب ، ومعروف باحساسه الطيب ، فكان كل واحد من هؤلاء الثلاثة قادرا بحق على حماية البلد ، لكن الأميرة كانت تتحاشى الزواج وتعهده قيда ، وتؤثر أن تعيش حياتها الخاصة حرة طليقة ، ولم تكن تكثر بحاجات شعبها، بل كان كل الذى يعينها هو أن تتمتع بلذات الحياة ومباهجها .

ولما كان الملك يعرف جيدا ما تفضله هذه الأميرة فقد عقد مجلسا عاما فى طرابلس ضم نبلاء المملكة والامارة معا ، ودعا اليه بطرك أنطاكية وكبار مساعديه ، كما دعا اليه الأميرة وكبار رجالها ، وحضر هذا الاجتماع أيضا الملكة « مليزند » مع أمراء المملكة ، وبعد مناقشتهم المواضيع ذات الاهتمام العام مناقشة دقيقة طرح موضوع زواج الأميرة على بساط البحث الدقيق ، فلم يستطع الملك ولا الكونت ولا أقاربها ولا الملكة ولا كونتيسة طرابلس ولا عماتها أن يحملوها على الرضوخ لما فيه خيرها وخير امارتها .

وقد لاكت الألسن أنها كانت فى موقفها هذا تأتمر بأمر البطرك الذى كان أمة فى مكره ودهائه ، والذى يقال أنه أيدها فى خطئها حتى تزاد يده انطلاقا فى تصريف شئون حكومة البلد ، وهو الأمر الذى كان يسعى اليه سعيا حثيثا .

ولما لم يمكن التوصل لانجاز شىء ما فيما يتعلق بهذا الموضوع فقد انفض الاجتماع وعاد كل الى بلده .

فى هذه الأثناء شبت عداوة مبعثها النزاع الذى كان بين كونت طرابلس وزوجته مما حمل أختها الملكة « مليزند » على المجيء الى هنا سعيا منها لازالة شوائب الكدر ولتزور أيضا فى الوقت ذاته بنت أختها أميرة أنطاكية ، فلما لم توفق الملكة التوفيق الذى ترجوه لاصلاح ذات البين بينهما عزمت على الرجوع مستصحبة أختها الأميرة ، فغادرتا مدينة طرابلس ، ورافق الكونت الأميرة فى سفرها بعض الطريق ، ثم استأذن بعد قليل فى العودة الى المدينة وهو خالى الذهن تماما من أى اذى يصيبه . اذ أنه بينما كان يجتاز بوابة المدينة اذا بسيوف الحشاشين تنوشه فتصرعه فيخر عند مدخل البوابة بين الجدار وبين السور ويهلك على أسوأ صورة ، ويقتل معه الشريف المسرى الذى ذكرناه من قبل وهو « رالف دى ميرل » وفارس من فرسانه ، شاء القدر ان يكون هو الآخر مع الأمير فى هذه الرحلة .



كان الملك فى هذه الأثناء خلى البال من كل شىء يشغله فآخذ نفسه بلعب النرد فى المدينة غير عالم بما جرى ، لكن ما كاد خبر اغتيال الأمير يذاع حتى هبت المدينة على بكرة أبيها ثائرة وهب الناس الى سلاحهم يقتلون كل من يصادفونه ، لا يسألون من يكون قتيلاهم ، طالما هو يغاير اللاتين لسانا وهنداما ، مؤملين أن يعثروا بهذه الطريقة على الجناة الذين اقترفوا ذلك الجرم الشنيع البشع .

وترامت الى سمع الملك غاغة الناس الفجائية فلما عرف بمصرع الأمير اشتد غمه ، وفاض بالحزن قلبه ، ولم يستطع أن يمسك دمه أو يخفى آهاته ، وأمر باستدعاء أمه وخالته فى الحال فلما عادتا وورى للجثمان التراب فى احتفال مهيب وسط نحيب

القوم وشجنهم أمر الملك جميع أمراء تلك النواحي بقطع يمين الولاء
للكونتيسة وإطفالها ، فاستجابوا لأمره .

وقد ترك الكونت الراحل وراءه ابنا اسمه « ريموند » كاسمه
هو ذاته ، وكان قد قارب الثانية عشرة من عمره ، كما خلف بنتا
أصغر منه تدعى « مليزند » ، فلما فرغ الملك من تصريف الأمور
فى أنطاكية على هذه الصورة عاد الى المملكة مستصحبا امه
ونبلاء بلاطه .

(٢٠)

لم تمض غير فترة وجيزة على هذا الحادث حتى قام جماعة
من الولاة الأتراك الأقويا المعروفين بالأراتقة ، والذين ينزلهم قومهم
منزلة التعظيم ، فجمعوا حشدا كثيفا من بنى جلدتهم قاصدين الخروج
للاستيلاء على القدس التى يعتبرون أنفسهم ورثتها الشرعيين ،
اذ يقال ان المدينة الطاهرة كانت ملكهم وملك أسلافهم قبل ان
يستخلصها الصليبيون لأنفسهم ، وكانت أهمهم شديدة التحمس لهذا
الموضوع ، وقد لامت أولادها اذ سمحوا لأنفسهم بأن يظلوا منفيين
زمتنا طويلا من أملاكهم التى ورثوها بعيدين عنها .

تأثر الأبناء بتأنيبات أهم المعجوز التى لم تكن تكف قط عن
لومهم ، فزحفوا على رأس طائفة كبيرة من الفرسان ، وقد أجمعوا
العزم على تحقيق هدفهم باذن ربهم ، فلما بلغوا دمشق تلبثوا بها
قليلًا حتى يأخذ عسكرهم قسطا من الراحة ويستعيدوا نشاطهم ،
وقد حاول أهل تلك المدينة صرفهم عن مشروعهم الأهووج فلم يفلحوا
ورفضوا الاستماع اليهم ، وأعادوا تزويد أنفسهم بالميرة ورتبوا
أمتعتهم وتابعوا زحفهم الى القدس وهم مؤمنون بأنهم الغالبون ،
واجتازوا بكتائبهم الطويلة الأردن ، وصعدوا فى الاقليم الجبلى الذى

تقع به المدينة المقدسة ، ثم جاءوا الى جبل الزيتون المشرف على القدس والمتاخم لها ، وهنا أتيج لهم أن يروا منظرا فريدا طالعوا فيه الأماكن الطاهرة ، لاسيما الهيكل الذى يوقرونه توقيرا عظيما ، وكانت العين تشاهد من هذا الموضع المدينة بأكملها .

وكانت معظم قوات الناحية المسلحة قد نهضت الى مدينة نابلس مخافة أن يهاجمها العدو نظرا لأنها كانت خالية من التحصينات ، فلما رأى من ظلوا بالقدس أن جيش الترك شارح فى التقدم جزعوا أن يبادر بالاغارة عليهم ، فهبوا سراعا الى سلاحهم وطلبوا العون من السماء ، وزحفوا زحف المتحمسين لصد العدو وقتاله .



كان الطريق الواصل من القدس الى « أريحا » ثم الى الاردن وعرا كل الوعورة ، خطرا كل الخطر ، ذلك أن المواضع الكثيرة الشديدة الانحدار تجعل الصعود والنزول أمرا بالغ الشدة والمشقة حتى ولو لم يكن هناك من تحد أو ثم داع للخوف ، وحدث أن كر الصليبيون على العدو حين دخوله هذه الطريق كرة وحشية بالغة ملأت قلوبهم فزعا حتى اضطر للفرار وهو فى أشد حالات الكرب ، وسقط الكثيرون من رجاله صرعى دون أن تصيبهم ضربة سيف ، ذلك لأن الصخور والمسالك الشديدة الضيق لم تكن تتيح سبيلا للهاربين ، أما الذين أمكنهم الوصول الى نواح أكثر اتساعا فقد حاولوا مواصلة الفرار ، لكن ما لبثت سيوف الصليبيين أن تلففتهم واثخنتم جراحا مميتة كان فيها حتفهم ، كما أن جيادهم التى أنهكها طول السير لم تعد تحتمل السير فى الشعاب الوعرة ، فصرنت ورفضت أن تنقاد لراكبيها حتى اضطر الترك للترجل عنها وصاروا عسكريا مشاة قد ناءت أكتافهم بما يحملون من الأسلحة ولم يكونوا قد اعتادوا صعبا كهذه الصعاب ، ومن ثم تلففتهم

سيوف مطارديهم فذبّحوا ذبح الرعاج ، وجرت مجزرة فظيعة على الرجال والخيل على السواء حتى عاقت زحف الصليبيين الذين لم يلتفتوا الى الغنائم والأسلاب فلم تمتد أيديهم قط اليها لاستمرارهم فيما هم آخذون به أنفسهم من المذابح الوحشية ، ورأوا أن خير ما يثابون عليه هو أن يخوضوا في دماء الخصم ويسبّحوا فيها .



ما كاد المجتمعون في طرابلس يسمعون بزحف العدو لمهاجمة بيت المقدس حتى هبوا مسرعين هبة رجل واحد واندفعوا الى مخاضات الاردن ليمنعوا الترك من العبور ، فهاجموا من استطاعوا النجاة والافلات من مطارديهم وفتكوا بهم فتكا ذريعا ، وكان بطش الرب بخصومنا جبّارا في ذلك اليوم وذلك كما قيل (٩) « فضلة القمص أكلها الزحاف ، وفضلة الزحاف أكلها الغوغاء ، وفضلة الغوغاء أكلها الطيار » ، ذلك أن من نجوا من الوقوع في أيدي مطارديهم سرعان ما جندلتهم سيوف الصليبيين من وراء ، كما أن الذين دخلوا الاردن طليعة للمصف الرئيسي كانوا يجهلون أين تكون هذه المخاضات فابتلتعتهم الأمواج الهادرة وطواهم النهر في لجته فكانوا من الغرقى ، وهكذا قدر للجيش الذى جاء أول ما جاء بالآلاف المؤلفة وكان مزهوا بقوته ومعتمدا على بطش فرسانه أقول أن هذا الجيش قدر له أن يعود الى دياره مدحورا وقد تضاعل عدده بصورة كبيرة ، وعمته الفوضى وتملكه الفرع حتى ليقال أنه هلك منه في هذا اليوم ما يقرب من خمسة آلاف رجل .

وقد جرى ذلك الحادث في اليوم الثالث والعشرين من نوفمبر سنة ١١٥٢ من مولد المسيح وفي السنة التاسعة من حكم الملك بلدوين الثالث رابع ملوك بيت المقدس .

أما الصليبيون فقد عادوا الى القدس محملين بالغنائم التي
استولوا عليها ، يسوقون أمامهم - رمزا لانتصارهم - كثيرا من
الأسلاب والماشية •

لقد عادوا ليقربوا قربانهم الطاهر الى الرب شكرا على ما
آتاهم من النصر •

(٢١)

ارتفعت معنويات الصليبيين ارتفاعا عظيما بسبب هذا النصر
الذي ساقته لهم العناية الالهية ، فلما رأوا أن الرب سدد خطاهم
فيما قصدوه أجمعوا العزم كلهم : صغيروهم وكبيرهم على انزال
المضرة بالعدو المقيم في تلك الناحية وأعطى به العسقلانيين الذين
كثيرا ما أذاقوهم الوليات الفادحة •

وكان من الواضح أن أمثل خطة في الوقت الراهن هي أن
يدمروا الأحراج الموجودة ناحية عسقلان ، وهي الأحراج التي كانت
ذات قيمة عظمى للمواطنين هناك ، فان فعلوا ذلك كبذوا الصدو
الفاجر بعض الخسارة ، لذلك قام عسكر المملكة بقضهم وقضيضهم
جاعلين هذا الهدف نصب أعينهم ، وتجمعت أعدادهم الكبيرة أمام
المدينة المذكورة ، ورأوا أنه اذا ما كتب لهم النجاح في خطتهم هذه
فحسبهم هذا وكفى •

غير الرحمة الالهية شملت الصليبيين المحتشدين أمام هذا
البلد بصورة عجيبة ، فاستنفرتهم للقيام بأعمال أجل خطرا وأعظم
أثرا ، إذ ما كادت قواتنا تتخذ مواقعها ازاء المدينة حتى استولى
الفرز على الأهالي وتملكهم الرعب فانسحبوا في لحظتهم الى داخل
البلد ، ولم توات الجرأة واحدا منهم على الظهور خارج الأسوار

لواجهة عسكرينا ، فأغتنم الصليبيون هذا الخوف الشديد الذى استبد برجال العدو وعزموا - بتوجيه الهى - على محاصرة المدينة أيضا ، وانفذوا الرسل فى الحال الى كافة أرجاء المملكة يعلنون خبر ما اعتزموه بتوجيه من الرب ، ويدعون المتخلفين وراءهم فى بيوتهم الا تفوتهم فرصة هذا اليوم فيحضرون .

وسعدت نفوس الذين دعوهم فأسرعوا للتجمع وقد غمرتهم النشوة وانضموا الى رفاقهم الذين سبقوهم ، ونصبوا خيامهم مع غيرهم حول المدينة ، وحملتهم الرغبة فى استمرار تصميمهم على تنفيذ خطتهم دون أى خاطر يزعزعها لأن يقسم كل واحد قسما لا حث فيه الا يرفعوا الحصار عن المدينة حتى تستسلم وتفتح أبوابها لهم .

على هذه الصورة كان استدعاء كل قوى المملكة ، وتجمع الناس لتحقيق هدف واحد .

وحينذاك مضى الملك والبطرك مع بقية زعماء المملكة من علمانيين وروحانيين ومعهم الصليب الواهب الحياة وعسكروا أمام عسقلان وقد غمرتهم السعادة وراودهم الأمل ، وكان ذلك يوم ٢٥ يناير (سنة ١١٥٣) .

وكان من بين كبار رجال الكنيسة الحاضرين يومذاك : بطرك بيت المقدس ، ويطرس رئيس أساقفة صور ، وبلدوين رئيس أساقفة قيصرية ، وروبرت رئيس أساقفة الناصرة ، وفردريك أسقف عكا ، وجيرالد أسقف بيت لحم .

كما شارك فى الحضور جماعة من رؤساء الأديرة .
كذلك حضر « برنارد دى تريميلى » رئيس فرسان المعبد ،
وريموند رئيس الاسبتارية .

وحضر من الأمراء العلمانيين « هيج » الابلينى ، وفيليب
النابلسى ، وهمقرى صاحب تورون ، وسيمون صاحب طبرية ،
وجيرارد صاحب صيدا ، وجى من بيروت ، وموريس من منتريال
و « رينو دى شاتيون » ، ولتر دى سنت « أومير » ، وكان هذان
الأخيران من العاملين بالخدمة فى جيش الملك بأجر يجريه عليهما .

وتم نصب الخيام لكل حلقة جند ، وخصص لكل نبيل موضع
معين ملائم له ، ثم أقبلوا بعدئذ على ما بأيديهم فى نية خالصة ،
وصدقوا فى بذل الجهود التى يتطلبها عمل مهم مثل هذا العمل .

(٢٢)

وعسقلان واحدة من مدن الفلسطينيين الخمس ، وتقع على
ساحل البحر على شكل نصف دائرة ، ويمتد قطرها بامتداد
الشاطئ ، على حين يقع قوس دائرتها على الأرض المطة نحو
الشرق ، وتوجد المدينة كلها فى حوض ينحدر الى البحر ، وتحوطها
من شتى نواحيها الروابى الصناعية التى تنهض عليها الأسوار
ذات الأبراج التى تفصل بعضها عن بعض مسافات متساوية وكلها
مبنية من الحجر الأصم ، ويربط بعضها ببعض الاسمنت الذى هو
أشد صلابة من الحجر . أما أسوارها فعريضة الاتساع ذات سمك
لا بأس به وارتفاع كبير ، كما أن المدينة محاطة زيادة على ذلك
باستحكامات اضافية لها ذات الصلابة وقد أحكم تحصينها ، ولا توجد
جداول مائية داخل نطاق الأسوار أو على مقربة منها ، لكن تتوفر
داخلها وخارجها الآبار التى تمدها بالمياه العذبة الصالحة للشرب ،
ولما كان الأمالى أحرص ما يكونون على كل ما فيه خيرهم والحفاظ
على حياتهم فقد قاموا ببناء صهاريج داخل المدينة لتجميع مياه الأمطار
بها .

ويوجد بالسور أربعة أبواب بولغ فى جعلها أقوى ما تكون فى الدفاع ، وذلك بفضل ما زودت به من الأبراج الضخمة الشاهقة التى يواجه أولها الشرق ويعرف بالبوابة الكبرى ، وأيضا بباب القدس لأنه يطل على المدينة المقدسة ، ويوجد أعلاه برجان مرتفعان أشد الارتفاع ويرجع إليهما الفضل فى الدفاع عن المدينة المرابضة تحتها ، كما يوجد فى الفصيل الواقع أمام هذه البوابة ثلاثة أبواب أو أربعة أصغر منها ، تفضى بسالكها الى المدخل الرئيسى عبر دروب مختلفة متعرجة .

أما البوابة الثانية فتطل على الناحية الغربية ، وتسمى بباب البحر لأن الناس يخرجون منها الى البحر .

وأما الثالثة فتطل على الناحية الجنوبية وتواجه الطريق المؤدى الى « غزة » التى أشرنا إليها من قبل ، ولذلك سميت ببوابة « غزة » .

وأما البوابة الرابعة فتطل الى الشمال وتسمى ببوابة يافا ، وقد سميت بهذا الاسم نسبة الى المدينة المجاورة لها التى تقع على نفس الساحل .

على أن بعسقلان من ناحية أخرى عيبا يرجع الى أن موقعها لا يتيح لها أن تكون ميناء أو مرفأ يصلح لرسو السفن ، فشاطئها رملى جدا ، كما أن الرياح القوية تجعل البحر المحيط بها عاصفا جدا مما يحمل كل مقترب منها على التخوف منها الا اذا كان الجو شديدا الهدوء .

ويغطى الرمل أغلب الحقول المحيطة بها مما يجعلها غير صالحة لزراعة أى شئ الا الأعشاب وأشجار الفاكهة ، ومع ذلك

فانه توجد فى الناحية الشمالية منها بضعة وديان قلأئل تجود على أهلها بقدر لا بأس به من الفواكه والخضروات حين يحسن تسميدها تسميدا جيدا وتعتمد فى ريها على مياه الآبار .

والمدينة مكتظة بالسكان الذين يجرى عليهم خليفة مصر من خزانته رواتب يدفعها لهم جميعا ، حتى لأقلهم اعتبارا بل لأطفالهم كما تقول الأخبار ، وكان الخليفة وأمرأؤه يبدلون أكرم البذل للحفاظ على عسقلان وحمايتها ، ويحملهم على ذلك إيمانهم بأنه اذا قدر للمدينة أن تسقط فى قبضة الصليبيين فلن يحول حائل حينذاك بين قادتهم وبين غزو مملكة مصر وامتلاكهم اياها عنوة .

لذلك اعتبر المصريون مدينة عسقلان حصن أمان لهم وخط الدفاع عنهم ، واعتادوا أن يقدقوا العون لها فى اسراف أربع مرات فى السنة ، وكان المصريون ينعمون بالسلام الذى يتطلعون اليه ما ظلت عسقلان فى مركز يمكنها من مقاومة جهود الصليبيين العنيفة ضدها وردهم عنها دون أن يبلغوا منها أربا ، لذلك كان المصريون يبدلون الأموال الجمة لامداد المدينة بكل ما هى فى حاجة اليه ، ويجهزونها بالسلاح والطعام والعسكر الذى يتحدد فى فترات منتظمة من السنة ، لأنه مادام المسيحيون مشغولين بعسقلان كلما تضاعف خوف المصريين من قوتنا المفزعة .

(٢٣)

ظلت عسقلان تقاوم محاولتنا وتبرهن على انها منافس خطير لنا طوال خمسين سنة أو أكثر بعد أن وضع الرب بقية أرض الميعاد فى أيدي الشعب المسيحي ، ولذلك فقد انتهت الأمور بالصليبيين أخيرا الى اجماعهم العزم على حصار المدينة ، وكان هذا عملا شاقا بل هو أقرب الى الاستحالة ، وذلك بفضل ما كانت تتمتع به عسقلان

من التحصينات ، وكثرة ما بها من الاستحكامات والأبراج والعوائق
التي تقف في وجه مهاجميها ، هذا الى جانب ما لا يتصوره العقل من
العتاد والسلاح ووفرة المؤونة وكثرة من بها من المدربين أحسن تدريب
والقادريين على حمل السلاح واستعماله على أحسن وجه ، والحق
أن عدد المدافعين عنها كان ضعف عدد الجيش المحاصر لها منذ
بداية التطويق حتى نهايته .

* * *

ولقد نصب الملك والبطرك وسلفى بطرس رئيس أساقفة صور
وغيرهم من كبار رجال المملكة والأمراء وكبار رجال كنيسة وأهالي
كل مدينة من المدن ، أقول نصب كل من هؤلاء معسكره منفصلا عن
الآخر ، وفرضوا الحصار على البلد من ناحية البر ، كما أن الأسطول
المؤلف من خمس عشرة سفينة والمستعد للبحار قد وضع تحت
قيادة « جيرارد » الصيداوى وهو أحد كبار رجال المملكة بهدف منع
اقتراب أى أحد من ناحية البحر ، وكذلك لاحباط أية محاولة للخروج
من المدينة .

وكان رجالنا : فرسانا أحيانا ومشاة أحيانا أخرى يقومون
كل يوم على وجه التقريب بالاغارة على المدينة ، ومع ذلك فقد قاوم
أهلها هذه المحاولات بشكل دل على شجاعتهم ، وما هم عليه من
روح عالية لأنهم كانوا يدافعون ذودا عن حريمهم وأبنائهم ، وأهم
من هذا كله أنهم كانوا يقاتلون دفاعا عن حريتهم ذاتها ، وكان
النصر فى هذه الاشتباكات كالعادة تارة فى جانب الأهالى وتارة فى
جانب الصليبيين ، وأن كان فى غالب الأحيان من نصيبنا .

ولقد قيل ان الطمانينة كانت تغمر ذلك المعسكر بسبب توفر
فرص شراء جميع أنواع المتجر ، مما أتاح للناس وهم فى مخيماتهم
أن يعيشوا عيشتهم التى ألفوها فى ديارهم وفى مدنهم المسورة .

أما الأهالى فكانوا يبذلون أكرم البذل فى حراسة البلد لاسيما فى الليل ، فكانوا يستخدمون العسس يتناوبون الحراسة فيما بينهم ، بل ان كبار زعماء المدينة ساهموا بدورهم فى حراسة الأسوار التى كانوا يقضون الجانب الأكبر من الليل فى تفقدها دون أن تغمض لهم عين .

وكانت توضع على طول الأسوار والأبراج الحصينة مصابيح زجاجية ملأى بالزيت ، ولها أغطية شفافة للحفاظ عليها وعلى شعلتها من الانطفاء مما كان يحيل الليل الى نهار ساطع ، كما عاونت هذه المصابيح العسس على قيامهم بدوراتهم المعتادة على الأسوار .

كذلك أقيم فى المعسكر الصليبي طائفة من الحراس لحماية الجند، ولم يكن هذا الرهط من الحراس يكف عن المراقبة لحظة من ليل أو نهار مخافة أن يغتنم الأهالى الفرصة فيهاجموا المعسكر تحت جنح الظلام ، وحتى يدرءوا خطر مبادرة المصريين لنجدة عسقلان ومهاجمة الجيش (الصليبي) ، هذا على الرغم من وضع الكشف فى كثير من الأماكن التى حول غزة فان رأوا ما ينذر باقتراب العدو بعثوا يحذرون منه قبل فوات الوقت .

(٢٤)

استمر الحصار مضروباً على عسقلان أربعة أشهر دون وقوع أى تغيير ، حتى اذا اقترب عيد الفصح حدث ما جرت العادة به من قدوم أعداد كبيرة من الحجاج الى هناك ، فأرسل الصليبيون - بعد التشاور - فيما بينهم - رسلاً من الجيش ينهون جميع الحجاج - بأمر الملك - عن العودة الى ديارهم ، ويدعونهم للمساعدة فى الحصار ابتغاء مرضاة الرب ، ويعدونهم بدفع أجر لهم لقاء هذا العمل .

كذلك صدرت الأوامر الى جميع السفن - صغيرها وكبيرها -
بالإبحار الى عسقلان ، فما انقضت أيام قلائل الا وقد صار أمام
المدينة جميع المراكب التي كانت قد جاءت فى هذه المناسبة وأسعفتها
الريح فكانت طيبة عليها ، وانضمت الى صفوفنا أعداد كبيرة من
الحجاج : فرسانا ومشاة ، وهكذا أخذت قوة الجيش تزدان يوما
اثر يوم ، وبلغت فرحة العسكر غايتها ، وكان الأمل فى احراز
النصر كبيرا لا حد له .

أما موقف العدو فكان على العكس من ذلك اذ عيهم الحزن ،
وفشا فيهم الجزع أكثر وأكثر ، وتضاعلت ثقتهم فى قوتهم الذاتية ،
لكنهم على الرغم من ذلك ورغم التحصينات الكثيرة التي كانوا
يصادفونها كانوا ينهضون للقتال ، وكثيرا ما بعثوا الى خليفة مصر
المرّة تلو المرّة يلتمسون منه اسعافهم بالنجدة على أسرع وجه ،
وحذروه أنه ان لم تصلهم النجدة فلا مقر لهم من التسليم ، لذلك
اتخذ الخليفة كل الاستعدادات الجادة لمساعدتهم ، فأمر كبار
المسؤولين عن هذا العمل بتجهيز الأسطول وجمع العسكر ، وزود
السفن الطويلة (١٠) بالأسلحة وشحنها بالمؤونة وآلات الحرب ،
وأخرج من المال كل ما يلزم للنفقة ، وعين القادة ، وحذّروهم من
التأخير ، وأمرهم بالسرعة فى الخروج .

كما أن الصليبيين لم يتوانوا فى هذه الأثناء عن بذل الأموال
الطائلة من أجل شراء السفن ، ثم جمعوا عندهم العمال وأمرهم
ببناء برج من الخشب يكون مرتفعا ارتفاعا كبيرا جدا ، وغطوه
بالجلد والأدم من الداخل والخارج مما يجعله بمنجاة من النار
ومن كل ما يضر ، وبذلك يكون المحاربون الذين فى داخل هذا البرج
آمنين على أنفسهم أمانا تاما أثناء مهاجمتهم المدينة ، أما المواد
الخشبية المتخلفة من السفن فقد استعملت لبناء آلات الرمي التي
وضعت اذ ذاك فى وضع استراتيجى لهدم الأسوار ، كذلك أقاموا

سقفوا مغطاة صنعوها من نفس المادة للاحتماء بها حين الاقتراب من أرصفة الميناء والزحف عليها ويكونون تحتها آمنين • وقد تم انجاز كل هذه الاستعدادات على أكمل وجه ، كما راعوا الدقة التامة فى صنع القسم الباقي من السور الذى أرادوه لتيسير وضع الآلات به ، فلما تمت تسوية الجزء الأكبر من هذا الرصيف الذى أشرنا اليه من قبل دفعوا الأبراج الى السور وهم يهتفون هتافات عالية ، وكان فى الاستطاعة مشاهدة المدينة بأجمعها من أعلاه ، كما يمكن الاشتباك فى القتال بالأيدي مع المدافعين الموجودين فى الأبراج المجاورة ، ومع ذلك فان أهل البلد أخذوا يرمون فى جراحة ومن غير انقطاع أقواسهم وسهامهم لمضايقة المختفين فى الأبراج المتحركة ، ولكن ذهبت محاولاتهم هذه هباء لعجزهم عن إصابة من يدفعون الآلة الى الأمام ، وحينذاك احتشد جمهور غفير من المدافعين عن تلك الناحية من السور المواجهة للبرج ، وصدرت الأوامر الى أكثرهم اقدا ما ان يستثمروا فى قتال المغيرين الموجودين بالبرج المتحرك •

كذلك كان القتال مستمرا فى الوقت ذاته فى جهات متعددة على امتداد الأسوار ، وكان من النادر أن يمر يوم دون حدوث مجزرة ، ولا نقول شيئا عن العدد الكبير من الجرحى الذين تساقطوا من الجانبين •

ولقد سمعنا أخبارا عن بطولات خالدة قام بها فى أثناء الحصار أشخاص معينون ، كما تلقفنا روايات عن أمور تميزت بالشجاعة الفائقة قام بها رجال من العدو ومن الصليبيين على السواء ، ولكن لما كنا أخذين أنفسنا بتدوين تاريخ عام فما ينبغى لأحداث من هذا القبيل أن تستأثر من انتباهنا الا بقليل من الالتفات •

دأب قوادنا على متابعة الحصار على مدى خمسة أشهر متتاليات أصيبت قوة العدو فيها بشىء من الوهن الذى اتضح معه أن أمر الاستيلاء على المدينة أصبح أقرب مما كان عليه من قبل ، لكن ظهر فجأة الأسطول المصرى أمام المدينة وقد وافته الريح رخاء فدفعته الى هنا ، فما أن شاهده العسقلانيون حتى رفعوا الأكف الى السماء وتعالّت أصواتهم هاتفة بأن ليس أمام الصليبيين الا الارتداد حالا أو الهلاك على بكرة أبيهم ، فلما رأى « جيرارد الصيداوى » قائد الأسطول الصليبي أن السفن المصرية شارعة فى الاقتراب من المدينة حاول تعطيل اقترابها ، فأمر شوانيه القليلة أن تشرع فى الهجوم عليها ، لكن مالبث الخوف أن تسرب الى نفسه لرؤيته أعدادا كثيرة من العدو فارتد ثانية على عقبه ، ووجد فى الفرار ما يحفظ على نفسه روحه وأرواح من معه ويضمن لهم السلامة .

ثم وائت الجراءة قوات العدو فأبحرت قاصدة المدينة حاملة الى المحاصرين النجدة التى جاءتهم وان كان وصولها جاء متأخرا طويلا ، وتقول الأخبار ان الأسطول المصرى كان يتألف من سبعين قرقورة وبعض الشوانى الحملة بأكملها بالرجال والذخيرة والطعام ، وكانت هذه السفن من ذات الحجم الكبير وقد أرسلها خليفة مصر المشار اليه غوثا للمدينة .

فلما أحس العدو بالنجدة قوى ساعده وعارذ محاولاته العدوانية من جديد وأدى تجدد بأسه الى أن صار أشد جراءة وأقوى عضدا فعاد يتحدانا لجرنا للمقتال .

اما سكان البلد أنفسهم الذين كانوا يعرفون تمام المعرفة بأس

رجالنا فقد كانوا حذرين بعض الحذر ، على حين أن القادمين الجدد كانوا يسعون سعيا للمجد ، وراغبين في البرهنة على اثبات قوتهم وشجاعتهم ، ومن ثم اندفعوا الى المعركة دون أن يأخذوا حذرهم ، فلما جريوا شجاعة الصليبيين الصلبة عرفوا الحذر في غاراتهم ، واتسم صدهم لهجماتنا بكثير من الاعتدال .

(٢٦)

بينما كانت هذه الأحداث تجرى في المعسكر القائم أمام عسقلان قامت ليدى « كونستانس » أرملة « ريموند » أمير أنطاكية بما تقوم به عادة النساء من رفضهن لكثير من الأشراف المبرزين المتقدمين للزواج ، ولكنها اختارت بدلا منهم « رينو دي شاتيون » الذى كان أحد الفرسان الذين كان الملك يستأجرهم واتخذته لها بعلا ، ولكنها أبقت زواجهما هذا سرا مكتوما حتى تأخذ مقاليد السلطة فى يدها وتحصل على موافقة ابن خالتها الملك الذى يبسط حمايته على أمارتها، لذلك أسرع «رينو» الى الجيش ليقتضى لبلدوين بما اعتزمه ، فلما حصل أرناط على موافقة بلدوين عاد أدراجه الى أنطاكية وتنوج الأميرة ، فتملكت الدهشة الكثيرين من أن سيدة جليلة كهذه السيدة ، لها عظمتها وقوتها ، وكانت زوجة لرجل تسنم ذروة الشهرة كيف تنزل من عليائها وتنحدر فتنزوج من فارس من حثالة الفرسان كأرناط هذا !



فى هذه الأثناء علم نور الدين - وهو رجل بعيد النظر كثير الحيلة - بموت حميه (١١) « أنر » ذلك الرجل البارز الذى كان قائدا عاما لجيش دمشق ومنظم شئون الملك والذى كان على الدوام معارضا أشد المعارضة لمشاريع نور الدين .

وإذ كان نور الدين يدرك مدى انشغال بلدوين ملك بيت المقدس وجميع فرسانه بحصار عسقلان منذ حين انشغالا وثق معه أن الملك لن يتخلى عما هو فيه الآن استجابة لنداءات الدماشق فقد اغتتم هذه الفرصة وزحف على دمشق على رأس جيش كبير ليستولى عنوة عليها ، فتلقاء أهلها بالترحاب واستسلموا له طائعين حيث أزال عن الحكم واليهم الخليع الذى لا يساوى شيئا حتى اضطره الى الهروب الى المشرق لاجئا شريدا على وجهه .

كان هذا التغيير (الذى أحدثه نور الدين فى دمشق) كارثة لحقت بمصالح مملكة بيت المقدس لأنه وضع الصليبيين فى مواجهة خصم عنيد فى شدته محل رجل كان مسلوب الارادة ، قد جرده ضعفه من أن يكون مصدر أذى عليهم ، كما أنه ظل حتى هذا الوقت يدفع لهم الجزية سنويا شأنه فى ذلك شأن التابع لهم . أما الخصم الجديد (نور الدين) فكان خطيرا . وكان ذلك مصداقا لقول القائل (١٢) « ان كل مملكة منقسمة على ذاتها تخرب » وصدق المخلص إذ قال انه حين تتحد ممالك عدة مع بعضها تكون لها قوة تستعدها الواحدة منها من الأخرى ، فتقف جميعها ضد العدو المشترك .

لذلك فانه بعد استيلاء نور الدين على دمشق واخضاعه كل ما حولها سعى لمساعدة عسقلان على قدر ما يسمح له بعدها عنه ، فاستغل انشغال الصليبيين بما هم فيه ، وحاصر « بانياس » الواقعة فى أقصى أطراف المملكة ، مؤملا من وراء ذلك أن يرغم قومنا على رفع حصارهم عن عسقلان حين يستنجد بهم أهل « بانياس » المحاصرة ، لكن شاءت رحمة الرب التى نسترشد بها ألا تحقق آماله الضخمة وألا ينجح مشروعه ، فقد فشل فى حصاره لبانياس ، كما أن الصليبيين نجحوا بعون الله فى إرغام العسقلانيين على التسليم لهم .

على أنه مات فى هذه الأثناء « برنارد » اسقف صيداء الطيب
الذكر ، وخلفه « امالريك » الطوبانى الذى كان رئيس احد الاديرة
ومنقذا لقوانين الرهبنة فى دير القديس « حبقوق » أو سنت جوزيف
فى « اريماثيا » ، وكان رجلا مخلصا يخشى الله ، طاهر الذيل ،
ويقال انه لما رأى عدم السماح لأحد ما بالخروج من المدينة المحاصرة
تسلم هدية الترسيم من يد طبيب الذكر « بطرس » رئيس اساقفة
صور .

(٢٧)

فى هذه الأثناء قام المشاركون فى تلك الحملة بمضاعفة
جهودهم ونشاطهم لتنفيذ مشروعاتهم ، ودأبوا على شن هجماتهم
الضارية على المدينة من غير توقف ، وكان هذا على وجه
الخصوص حول ما يعرف بالبوابة الكبرى حيث تجددت الهجمات
بعضها فى اثر بعض ، وانزلت أفضع الكوارث بالأهالى ، كما أن
الأحجار الضخمة التى تقذف بها آلاف الرمى أدت الى زعزعة
الأبراج والأسوار ودكت ما بداخل المدينة من الدور ، وترتب على
ذلك حدوث مقتلة شنيعة ، كما أن الجند الذين كانوا بالبرج المتحرك
استطاعوا بقسيتهم ونبالهم أن ينزلوا الدمار الساحق بالمدافعين
الذين كانوا يقاومونهم من فوق الأسوار والأبراج ، كما الحقوا
المضرة بمن أرغمتهم ظروف الحاجة للتجول فى المدينة ، وكانت
الأموال التى نزلت بالناس من هذا البرج أقدح مما نزل بالأهالى
فى مناطق أخرى ، لذلك راحوا يتبادلون الراى مسترشدين على وجه
الخصوص بنصائح أهل الخيرة الكبيرة فى مثل هذه الظروف ،
فأجمعوا أمرهم على وجوب تدمير الآلة الحربية من غير اكتراث
بما يتهددهم من الخطر أن هم أقدموا على هذه المخاطرة ، وكانت

خطتهم تتمثل فى ان يقدفوا فيما بين السور والبرج بالأخشاب
المتهبة والمواد التى علقت بها النار فتزيد النار ضراما خفية ويحترق
البرج ، وكان الدافع لهم على ذلك أنهم كانوا قد فقدوا الأمل ، كما
يُسَووا من المقاومة ، واستولى عليهم القنوط المطبق .

حينذاك قام رهط من الرجال اليواصل الذين عرفوا بما انطبعت
عليه نفوسهم من قوة وبسالة ، والذين آثروا سلامة اخوانهم
المواطنين على سلامتهم هم أنفسهم ، واستجابوا فى الحال لهذا
الرأى ، وعلنوا استعدادهم للقيام بتلك المهمة الخطيرة ، فجاء
بالخشب الى اقرب جزء من سور للبرج وقذفوا به فى الفراغ
الخارجى الواقع بين السور وبين الآلة ، حتى اذا صار الخشب
كومة عالية كافية لاشعال النار فى البرج صبوا عليها القار والزيت
وغيرهما من السوائل التى تزيد النار ضراما ، كما قذفوا بغير ذلك
مما يجعل اللهب قاتلا ، فما كادت النار تشتعل ويزداد لهيبها
ضراما حتى ادركتنا الرحمة الالهية ، ذلك انه على الرغم من زيادة
ضرام اللهب بقوة خارقة الا أنه هبت من ناحية الشرق ربيع عاتية
حولت اتجاه اللهب نحو السور الذى استحال رمادا ، واستمرت
العاصفة الليل بأكمله تقريبا ، حتى اذا طلع فجر انهار جزء كبير
من السور يقع بين البرجين ، محدثا دويًا يقطع الجيش كله .

غير أنه حدث عند سقوط هذه الكتلة على البرج أن تناثرت
حطاما بعض الأجزاء المهمة من الآلة التى لم تكن النار قد وصلتها ،
كما أثر هذا السقوط على الحرس القائمين بالحراسة على القمة
فتهاووا الى الأرض ، واستيقظ العسكر جميعهم على دوى هذا
الانهيار ، فانتفضوا اسلحتهم واندفعوا الى ذلك المكان مقلهقين على
اقتحامه فى لحظتهم ، فكان كأنه باب فتحت السماء لهم .

لكن كان « برنارد دى ترمبيللى » رئيس الداوية هو واخوانه

أسبق الجميع فى الوصول الى هناك قبل غيرهم بوقت طويل ، فاحتل «برنارد» الثغرة ولم ياذن لأحد من غير رجاله باجتيازها ، واتهمه الناس أنه منع الآخرين من عبورها قاصداً من وراء ذلك أن يكون رجاله هم أول الداخلين فتكون لهم الأسلاب والغنائم وأثمنها ، اذ جرت العادة بين الصليبيين (حتى صارت عرفاً مألوفاً الى اليوم) أن يستولى أى فرد - كائناً من كان هذا الفرد حين يدخل البلد - على أى شىء يصادفه ويأخذه ان كان هو أول الداخلين ، ويصبح هذا الشىء حقاً له ولذريته لا ينازعهم فيه منازع . أما اذا دخل الجميع معاً واستولوا على المدينة فان الغنائم توزع عليهم جميعاً .

لكن قل ان يسفر مشروع سيئ النوايا والمقاصد عن خاتمة طيبة ، وان الكسب الذى يجنيه المرء بطرق دنيئة لا يتمخض الا عن نتائج متدنية ، ولقد رفض هؤلاء الداوية أن يشاركهم رفاقهم فى السلاح فيما استولوا عليه من الأسلاب فمن ثم فأنهم (أى الداوية) كانوا هم الذين لاقوا الموت دون سواهم، وترتب على ذلك ان لم يدخل البلد الا قرابة أربعين فقط ، أما من سواهم فلم يدخلوه .



كان المواطنون حتى هذه اللحظة أخوف ما يكونون على حياتهم ، واستعدوا لتحمل العواقب الصارمة دون مقاومة ، لكنهم ما ان رأوا ان هذه الجماعة القليلة (الأربعين من الداوية) قد حيل بينهم وبين رفاقهم حتى عاودتهم شجاعتهم ، واستعادوا قوتهم وهاجموا الداوية هجوماً عنيفاً وافنؤهم قتلاً ، ثم جمعوا قواتهم وقاموا كمن ردت عليهم شجاعتهم وحملوا السلاح الذى كانوا قد ألغوه جانبا لقاء المغلوبين واندفعوا اندفاع رجل واحد الى الموضع الذى سقط به السور ، واستطاعوا أن يمسدوا الثغرة بالأعمدة الضخمة والكتل الخشبية الكبيرة التى جاءوا بها مما كان بالسفن

منه وفرة كبيرة ، وضموا هذه الأعمدة والكتل بعضها الى بعض
وبلغت حماسهم ذروتها فصار المكان عزيزا على من يريد اقتحامه .

ويعد تدعيم الأبراج المجاورة للناحية المحترقة من كلا الجانبين
والتي كانت فظاعة الحريق قد حملت الناس على هجرها تحمسوا
مرة أخرى للمعركة وعادوا القتال من جديد ، وعادوا يتحدوننا
للحرب كأنما قد نسوا تماما هزائمهم السالفة ، ولما كان المقاتلون
فى البرج يعرفون أن أساسه قد ضعف وهى ، وأن الجزء الأدنى
من هيكله القوى قد أصيب تضعضعت ثقتهم فيه ، فتراخوا فى
قتالهم .

وحاول العدو اشاعة روح الهزيمة فينا فدلى جثث قتلنا
بالحبال من فتحات السور ، وبالع فى تهكمه بنا بالقول تارة
وبالاشارة تارة أخرى ، وأظهر الشماعة ، لكن سرعان ما حل الحزن
الشديد محل البهجة ، وأثبتت الأحداث التى تلت ذلك بأجلى صورة
صدق المثل (١٢) القائل « قبل الكسر الكبرياء ، وقبل السقوط
تشامخ الروح » .

أما المسيحيون فكان أمرهم عكس أمر هؤلاء ، اذ كانوا مشتتى
البال ، جزعين قد تملكهم الأسى واهلجوا ويثسوا من أن تكون لهم
الغلبة فى النهاية .

(٢٨)

فرز الملك حين سماعه نبأ تلك الكارثة الفادحة ، فجمع اليه
الزعماء والتأم عدهم فى خيمته ، وكان من بين الحاضرين البطريرك
ورئيس الأساقفة بصور وسواهما من كبار رجال الكنيسة ، فوضع
الملك أمامهم الصليب الحى وسألهم عما ينبغى عليه عمله فى

الموقف الذى تبدل الحظ فيه هذا التبدل العجيب ، فراحوا يثناؤشون والخوف الشديد من الرب يسيطر عليهم ، وتشعبت الآراء فيما بينهم ، وانقسموا الى طائفتين ، فأما احدهما فقد ساور الشك رجالها فى كفاءة قواتهم وقدراتهم على الاستحواذ على المدينة ، وقالوا انهم بددوا وقتا طويلا لم يجنوا منه سوى هلاك العديد من عسكرهم ووقوع الكثيرين من زعمائهم ما بين قتيل وأسير ، كما نصبت مواردهم عن آخرها امام مدينة حصينة لا تقتحم ، الى جانب ما توفر عند الأهالى من كل شئ يحتاجونه وتجدد قواتهم على الدوام ، على حين بدأت قواتنا فى التناقص ، وأن الرأى الذى ينصحوننا به هو أن نرجع .

أما الطائفة الأخرى - وكانت أرزن تفكيرا - فقد أشجرت بوجوب الاستمرار فيما هم فيه ، وأن الأمل معقود برحمة الرب الذى عودهم ألا يتخلى عن توكلوا عليه ووثقوا به ، وأنه لا يخذل من تجملوا العذاب الطويل من أجله صابرين محتسبين ، وقالوا انه لا جدوى من محاولة تبدأ بداية طيبة مالم تنته الى مثل هذه البداية، كما قالوا : لقد كان حقا أنهم بذلوا وقتا كبيرا ومالا طائلا املا منهم فى مكافأة أجل مما بذلوا ، وهى مكافأة لابد أن يجازيهم الله بها ولا يحرّمهم منها وإن تخيلوا أنها تأخرت طويلا . كما أنه لا مشاحة فى سقوط الكثيرين من رجالهم ، ولكن الأمل لا يزال باقيا رغم ذلك كله ، وهو أمل يمنيهم ببعث أخضر باهر وفاء بما وعد الرب به الصادقين(١٤) إذ قال : « سيتحول حزنكم الى فرح » وقوله أيضا(١٥) « اسألوا تعطوا ، اطلبوا تجدوا » ، ولما كان العقل فيما قالوه قد نهوا أصحابهم عن الارتداد وجاهدوا لحمل الصليبيين على أن يثابروا مثابرة أولى العزم فى التمسك بانجاز مهمتهم هذه .

ولقد أيد أغلب الأمراء المدنيين رأى الفريق الأول ، كما اظهر الملك ميله اليه ضجرا مما جرّت به المقادير من أمور أزعجتهم ،

أما البطرك ورئيس الأساقفة بصور وجميع رجال الكهنوت وكذلك « ريموند » كبير الاسبتارية واخوانه فقد أيدوا الفريق الآخر فى رايه المعارض لرأى الأولين .

وهكذا انقسم المجتمعون على أنفسهم وراح كل واحد يبدى من الرأى ما يناقض رأى الآخر ، ولكن رحمة الله التى كانت معهم على الدوام جعلتهم يأخذون برأى البطرك لجذواه ، ولأنه يعدمهم بمجد أبهى ، لذلك صمموا أن يعودوا مرة أخرى الى الرب الذى طلبوا منه العون والتأييد كى يستمروا فى مهمتهم التى اعتزموها حتى يمنحهم النصر ويتحنن رب القدرة على جهودهم .

* * *

وهكذا قام الجميع مدفوعين بهدف واحد وامتشقوا أسلحتهم وعادوا الى ما كان بين أيديهم ، وأمرؤا بدق الطبول لاعطاء الاشارة ، وسرعان ما استدعى صوت المنادى المجلجل الشعب بأكمله الى المعركة ، فجاءوا وكلهم رغبة ملحة للثأر لآخوانهم المقتولين ، واجتمعوا أمام المدينة يتفجرون حماسة غير عادية وتحذوا العدو فى عنف للقتال ، ولو رحنا ننظر الى عسكرنا لبدوا وكأنهم لم يفقدوا أحدا منهم ، أو كان امدادات جديدة ترادفت عليهم .

واجتاحهم غضب مجنون ألح عليهم أن يستأصلوا شأفة العدو فكروا عليه كرة ضارية أذهلته كل الذموسل حتى لقد وقف ساكنا لا يستطيع حراكا أمام قوتنا الطاغية وتصميمنا الجازم . ورغم أنه قام بمجهودات كبيرة ليقابل العنف بالعنف ، الا أنه فشل فى مسعاه هذا لعجزه عن الصمود أمام هجمات عسكرنا ولم يتمكن من تجنب سيوفهم ، وشبت المعركة فى ذلك اليوم بين فريقين غير متكافئين ، ومع ذلك فقد حاز الفرسان والمشاة شرف الغلبة فى كل مكان وانتصروا على العدو فى كل موضع التحموا فيه به .

وهكذا استحر القتل فى الأعداء ، ورد الصليبيون الهزيمة التى حاقت بهم منذ ثلاثة أيام بأفدح منها ، ولم يخل بيت ما من البيوت لم يمسس أهله قرح ، وضربت الفوضى بأجرانها على المدينة ، على أن البلايا التى كانت قد نزلت بالناس لم تكن شيئاً مذكوراً أن هى قيست بالخطر الجاثم الآن ، ولم يحدث قط فى أى وقت من الأوقات - منذ أن بدأ الحصار حتى يومهم هذا - أن أصيبوا بمثل هذه النكبات التى أخذت فى التساقط عليهم ، ولم يسبق لهم أن منوا بخسائر كالتى لحقتهم الساعة ، ذلك أنه منذ هلاك زهرة شباب مملكتهم ومصرع حكام المدينة لم يعد هناك من أحد يسترشدون به ، ففترت همتهم وتلاشى كل أمل لهم فى الصمود .

لذلك اتفقوا جميعاً على إرسال رهط اختاروه من قادتهم الكبار ليكونوا سفراءهم الى الملك يسألونه هدنة مؤقتة لتبادل القتلى ، وحتى تتوفر لكل جانب فرصة القيام بأداء الطقوس الجنائزية الأخيرة لقتلاده حسب شعائره .

ولقى الطلاب استحسان الصليبيين ، فتبدلت جثث القتلى ، ودفنت فى احتفالات جنائزية عظيمة .

(٢٩)

حينما رأى أهل عسقلان الدليل البين على هلاك جيشهم ، وعرفوا ضخامة القوة التى وجهها الله ضدهم تجدد الحزن فى قلوبهم التى عصرها الألم ، وولت عنهم شجاعتهم لضخامة النكبة التى حاقت بهم ، يضاف الى ذلك مصيبة أصيبوا بها فى يومهم هذا ضاعفت من تعاستهم وزادت شقوتهم حين كان أربعون رجلاً من عسكريهم الأشاوس يسحبون كتلة ضخمة الى موضع يقصدونه فإذا بصخرة هائلة تسقط عليهم فتسحقهم وما يسحبون .

فى غمرة هذه الأحداث المفجعة تقدم كبار المدينة بقلوب منكسرة يدعون الناس للاجتماع بهم فاجتمعوا فى وسط يملؤه النحيب والدموع الهتانة ، وكان فى المجتمعين نسوة يحملن أطفالهن الرضع على صدورهن ، وشيوخ عجزة وهن العظم منهم ويكادون أن يسلموا الروح ، فقام فى جموعهم وبرضائهم نفر من وجوه رجالهم كانوا أهل فطنة وبلاغة فخطبواهم قائلين لهم :

« يا أهل عسقلان ، يامن تقيمون خلف هذه الأبواب ، أنكم لتعرفون ، وما من أحد أدرى منكم كيف أنا أقمنا على مدى خمسين عاما ثيرها حربا شعواء ضد هذا الشعب الصليبي الخيف ، نلصر على موقفه ، وأنكم لتعرفون تمام المعرفة بفضل تجربتكم العملية أنهم كثيرا ما قتلوا ساداتنا فى ساحة الحرب فحل الأبناء منا محل الآباء فلاقوا مثل الذى لاقاه أسلافهم ، ولقد كان يشد من عزمنا الأمل فى الحفاظ على هذه الأرض التى خرجنا منها ودرجنا على أديعها ، وكذلك الأمل فى الدفاع عن حريمنا وصغارنا ، وعما هو أعظم من ذلك كله ألا وهو حريتنا ... ان كل ذلك كان ولايزال يشد من عزائمنا »

« ولقد ظل هذا الصراع موصولا على مدى أربع وأربعين سنة ، أى منذ اللحظة التى وفد فيها هؤلاء الأقوام الذين هم مصدر شقاء لنا ، والذين وفدوا علينا من أقصى ربوع الغرب ، واستعملوا العنف والقوة فى السيطرة على البلاد من « طرسوس » بكليكية حتى مصر . لم يشذ عن ذلك سوى هذه المدينة (عسقلان) التى استطاعت بفضل جهود أسلافنا البطولية أن تظل حتى اليوم سليمة ومستقلة بين أعداء الداء كهؤلاء الأعداء » .

« ومع ذلك فإن الأخطار التي كابدها حتى اليوم تبدو طفيفة ان لم تكن شيئاً مذكوراً ان هي قيست بالأخطار التي تهددنا اليوم ، وليس فينا حتى الآن الا من هو مصر على المقاومة ، ولكن هاهو ذا الجيش قد هلك ، والمؤونة قد نعدت ، وأصبح عبء الشدائد ثقیل الوطأة ثقلاً لا يطاق احتماله . كل ذلك وجيش الخصم دائم التريص لنا ، متحفز باستمرار للوثوب علينا ، كما عملت مضايقاتهم التي لا انتهاء لها على وهن قوانا الجثمانية والنفسية على السواء ، وحرمتنا من القدرة على مواجهة النضال ، ومن ثم فقد رأى زعماء عسقلان أن أوفق الأمور - ان وافقتم أنتم ايضاً - أن نحاول التخلص من متاعبنا الحالية ، فهيا بنا نرسل رسلاً نيابة عن الشعب كافة الى ذلك الملك القوي الذي يحاصرنا ونحاول أن نحصل منه على شروط مرضية تسمح لنا بالخروج أحراراً بتسائنا وأولادنا وحواشيـنا وجوارينا وما ملكت أيدينا ، ازاء موافقتنا على تسليمه المدينة . . . نقول هذا القول والألم يعصر قلوبنا لكى نضع نهاية لهذه الأقدار السوداء » .

(٣٠)

تلقي الجميع هذه الكلمات بقبول حسن اذ ووفق عليها بصيحات الاستحسان المدوية كما هو الحال فى مثل هذه الظروف ، واختير من بين المجتمعين رجال اهل عقل وفطنة ، وسادة من نوى المظهر الوقور لينقلوا عنهم الى الملك (بلدوين الثالث) وإشرافه الاقتراح الذى صادقوا عليه ، فلما حصل الرسل على عهد امان يأذن لهم بالتقدم تقدموا عبر البوابة حتى صاروا فى حضرة الملك .

فلما اجتمع كافة الأمراء الصسليبيين بناء على طلب الرسل عرض عليهم الاقتراح ، وبحثت شروط التسليم بحثاً دقيقاً ثم طلب من السفراء مغادرة الاجتماع بعض الوقت حتى يناقش الملك

الأمر مع كبار مستشاريه المسئولين ويعمل بما ينصحونه به ، فلم يملك هؤلاء المستشارون أنفسهم من البكاء فرحا ورفعوا أكفهم ووجههم الى السماء بالشكر الجزيل لخالفهم انه أعدق عليهم هذا العطف الجليل الذي لا يستحقونه .

ثم أعيد استدعاء الرسل فتلقوا الجواب المجمع عليه الا وهو قبول شروطهم ان هم اخلوا المدينة بأجمعها خلال الأيام الثلاثة المقبلة ، فأعلن المبعوثون قبولهم هذا الشرط لكنهم طلبوا تأكيد هذا الاتفاق باليمين فتم قطعها في خشوع بالغ ، ومد الملك وزهط مختارون من نبلائه أيديهم بنية صادقة ونفس مجردة من الشر وأعلنوا موافقتهم على جميع شروط الاتفاق والمحافظة عليها . وحينذاك تسلم الملك الرهائن الذين طلبهم والذين سماهم بالاسم .

ثم انكفأ الرسل (العسقلانيون) الى ديارهم تغمرهم الفرحة ، وصحبهم طائفة من الفرسان المسيحيين ليرفعوا راية الملك على سارية أعلى برج بالمدينة رمزا لانتصاره .

أما عسكرينا الذين كانوا يتلهفون لمعرفة ماذا تم فما كادوا يرون البيارق الملكية تخفق من ذروة أعلى برج بالبلد حتى صاحوا صيحة ردد الأفق صداها عاليا ، وتعالى هتافهم بالشكر لله ، وترقرقت عيونهم بالدموع ، وبلغ الهتاف عنان السماء ، وكان هتافهم : « تبارك رب آباؤنا الذي لم يتخل عمن وثقوا به ، وجل اسم جلالته القدوس ، لأننا رأينا اليوم أمورا عجبية » .

ومع أن الاتفاق أباح للأهالي ثلاثة أيام متتالية الا أن خوفهم الشديد من مجيء الصليبيين حملهم على انجاز أعمالهم قاطبة في يومين فقط أصبحوا بعدها على أهبة الرحيل فخرجوا بنسائهم

وأولادهم وعبيدهم وجواريهم وامائهم وكل متاعهم ، واستجاب الملك
أشروط العهد فأمدهم بالمرشدين الذين رافقوهم حتى بلغوا العريش
وهى إحدى المدن القديمة الواقعة فى الصحراء وأرسلوهم فى
أمان .

ولما تم الأمر على هذه الصورة نهض الملك والبطرك وفى
صحبتهما كل أمراء المملكة وكبار رجال الكنيسة مع كافة رجال
الدين والناس قاطبة ، ودخلوا مدينة عسقلان ينشدون التراتيل
والأغاني الدينية ، ويحملون أمامهم صليب المسيح الذى وضعوه فى
أكبر مساجد الترك بالمدينة ، وهو بناء عظيم الروعة ثم عمدوا
فخصصوه لتمجيد الرسول بولص ، ولما فرغوا من إقامة المراسيم
الدينية وأدوا صلاة الشكر انسحبوا جميعا الى الأحياء التى
خصصت لهم ، وقضوا يوما بهيجا لا يغيب أبدا عن الأذهان .

ورتب البطرك كنيسة عسقلان بعد أيام قلائل من دخولهم البلد
كما رتب بها عددا معينا من رجال الدين أجرى عليهم الرواتب
الثابتة التى عرفت بالمنح ، واختار كاهنا اسمه « ابسالوم » من
كنيسة القبر المقدس ليكون أسقفا للبلد على الرغم من شدة احتجاج
« جيرالد » أسقف بيت لحم على هذا الاختيار وشجبه إياه ، حتى
لقد رفعت القضية من جراء ذلك الى البابا فى رومة الذى خلع
الأسقف « ابسالوم » الذى رسمه البطرك ومنح أسقف بيت لحم
كنيسة عسقلان بكل ملحقاتها لتكون هى والكنيسة الأخرى حقا
لا ينازعه أحد فيهما .

وانصاع الملك الى نصيحة أمه فأخذ يوزع الأملاك والأراضي
الموجودة داخل المدينة وخارجها على من يستحقونها بالعدل ، وأقطع

بعضها لآخرين نظير مال قاموا بدفعه ، كما أقطع أخاه الصغير
« عمورى » كونت يافا مدينة عسقلان التى كان قد أخذها فى اليوم
الثانى عشر من أغسطس سنة ١١٥٣ وهى السنة العاشرة من حكم
الملك بلدوين الثالث .

ولقد نزلت كارثة محزنة بأهل عسقلان المنكوبين وهم فى
طريقهم الى مصر حين رحل عنهم الرجال الذين وكل اليهم الملك
القيام بحراستهم أثناء خروجهم ، وكلفهم بمنع أى اذى يلحق بهم .
ان ما كاد هؤلاء الرجال يفارقونهم ويعودون فى طريقهم الى القدس
حتى هاجمهم تركى اسمه «توكوينوس» Inoquanus ، وكان رجلا
شديد البأس بفضل كثرة ما لديه من السلاح ، ولكنه كان يسلك فى
حياته مسلكا لحمته الشر وسداه الفساد .

وكان هذا الرجل قد شاطر القوم متاعبهم ، وحارب معهم جنبا
الى جنب زمنا طويلا لقاء أجر ينقدونه اياه ، فلما هموا بالخروج
أظهر رغبته فى مرافقتهم فى رحيلهم الى مصر ، فرافقهم ، حتى
إذا رأى الحرس (الصليبيى) قد غادروهم تخلص عن كل مايفرضه
الشرف والانسانية ، وهاجمهم بلا رحمة ولا شفقة ، وسلبهم كل ما
معهم ، ثم تركهم يهيمون فى العراء والفيافي على وجوههم .

هنا ينتهى الكتاب السابع عشر

حواشى الكتاب السابع عشر

- (١) اشعيا ٨/٧ .
(٢) يلاحظ أن ابن القلانسي الذى كان موجودا حينذاك هناك لم يسمع شيئا عن هذا الحصار .
(٣) مزامير ٥/٦٦ .
(٤) الضمير هنا عائذ على كبار الصليبيين المرتشين .
(٥) سفر أيوب ٣١/٣٠ .
(٦) لم يستغرق أسر جوسلين فى كتابات ابن القلانسي سوى سطرين قال فيهما « ان عسكر حلب من التركمان ظفروا بابن جوسلين الصغير وأصحابه ، وأنه حصل فى قبضة الأسر فى قلعة حلب » ، ثم علق الذيل على ذلك بقوله « فسر بهذا الفتح كافة الناس » ، ثم أشار بعد ذلك مباشرة الى ذهاب نور الدين الى « أعزاز » ونزوله عليها ، ومضايقتها ، ومواظبة قتالها الى أن سهل الله تعالى ملكها بالآمان « . . . » ورتب فيها من ثقاته من وثق به ورحل عائذا الى حلب » . وكان ذلك فى ربيع الأول سنة ٥٤٥ هـ ، . هذا وقد ورد فى وصف « أعزاز » بأنها على غاية من الحصانة والمنعة والرفعة » - كما أورد Le-Strange : Palestine Under The Moslems, P. 405
ما ذكره عن « أعزاز » كل من ياقوت وابن عبد الحق وأبى الفدا .

(٧) المقصود بكلمة « المملكة » في النص أعلاه إمارة الرها . وليس
مملكة بيت المقدس أما « الملك » هنا فهو بلدوين الثالث .

(٨) لم نستطع الاستدلال على المكان الذى يسميه وليم فى المتن JOHA

(٩) يونئيل ٤/١ .

(١٠) اكتفى وليم فى ذكره لهذه السفن بوصفها بالطويلة ولكنه لم
يسمها ، ويلاحظ أن المراكب العربية الطويلة كثيرة فى قائمة أسماء أنواع
السفن ، ويمكن الرجوع لمزيد من المعلومات عن هذه السفن وأسمائها المختلفة
الى معجم السفن الاسلامية للنخيلي .

(١١) فيما يتعلق بموت معين الدين أنر نرى ابن القلانسي يذكر
فى ذيل تاريخ دمشق ، ص ٣٠٦ ، أنه أمعن فى الأكل فلحقه « انطلاق
تمادى به ، وتولد منه المرض المعروف بجوسنطريا ، وعمله فى الكبد وهو
مخوف لا يكاد يسلم صاحبه » ، وكانت وفاته يوم الاثنين الثالث والعشرين
من ربيع الآخر سنة ٥٤٤ هـ ، الموافق لشهر ابريل ، انظر أيضا .

Gibb : Damascus Chronicle, PP. 294, 295.

(١٢) متى ٢٥/١٢ .

(١٣) الأمثال ١٨/١٦

(١٤) يوحنا ٥٠/١٦ .

(١٥) متى ٧/٧ .

فصول الكتاب الثامن عشر

- ١ - رينو دى شاتيون (أرناط) يتهم البطرك الأنطاكي بما يشينه • البطرك يلجأ الى المملكة • المجاعة الفاحشة تعم البلاد •
- ٢ - انتخـاب « هادريان » لسـرى البـابوية بعد موت « اناستاسيوس » ، تتويج الامبراطور فردريك فى رومة • اندلاع الكراهية العنيفة بين البابا ووليم ملك صقلية •
- ٣ - الملاحاة بين البطرك والـاخوان الاسبتارية حول العشور وحول الاضرار التى الحقها نظام الفرسان الاسبتارية •
- ٤ - ذكر نشأة الفرسان الاسبتارية وتطورهم •
- ٥ - ذكر استجابة خليفة مصر لالتماس الأمافيين ، وتخصيص مكان لهم لاقامة كنيسة خاصة بهم •
- ٦ - ذهاب البطرك على رأس معظم أساقفة الشرق الى رومة لزيارة البابا هادريان •

٧ - 'مبراطور القسطنطينية يهاجم - أبوليا ' بموافقة البابا ،
ووصول البطرك ورهطه الى البلاط البابوى .

٨ - البابا « هادريان » يسرع الى « بنفنتو » كما يسرع اليها
البطرك ليشرح له القضية ، لكن الرشاوى والهدايا الجمّة تحمل
البابا على الوقوف ضد العدالة مما يحمل البطرك على العودة دون
تحقيق غرضه .

٩ - وقوع فتنة داخلية فى مصر تؤدى الى هروب السلطان
(الوزير ضرغام) فيلقى مصرعه على أيدي الصليبيين ويقع ابنه
نصر الدين أسيرا فى أيديهم .

١٠ - استيلاء « أرناط » على جزيرة قبرص عنوة وسلبه
سكانها .

١١ - الملك يلقى القبض على طائفة معينة من الترك والعرب
فى غابة « بانياس » رغم الاتفاقية التى سبق أن أبرمها معهم .

١٢ - الكونستابل همفرى يقطع الاخوان الاسبتارية نصف
مدينة « بانياس » ، ونور الدين يستولى على الامدادات الواصلة اليها
ويحاصر المدينة ذاتها .

١٣ - الملك يسرع الى بانياس ويتمكن من رفع الحصار عنها
ويتقدم جيشنا فى أثناء رجوعه غير متحرس فيسقط نى كمان
خطيرة .

١٤ - الملك يفر من ساحة القتال ويصل الى قلعة صقند ،
والهزيمة تلحق بالجيش ، ويقع معظم قادته فى الأسر .

١٥ - نور الدين يحاصر « بانياس » من غير أن يلقى النجاح
لأن الملك يخرج لصدده .

١٦ - رسو « تييرى » كونت فلاندرز وارسال السفراء الى القسطنطينية فى طلب زوجة للملك .

١٧ - الملك يسرع الى أنطاكية بكل عسكر المملكة ويستصحب معه كونت فلاندرز ، ويصاب نور الدين بمرض شديد .

١٨ - محاصرة شيزر والاستيلاء عليها بالقوة فى فترة وجيزة .

١٩ - أخو نور الدين يتحرك ضدنا وموت فولشر بطرك القدس وعودة حصن الكهف الواقع فيما وراء الأردن إلينا ، ومحاصرة الملك لـ حصن « حارم » بامارة أنطاكية واستيلاؤه عليه .

٢٠ - اختيار « أمالريك » بطركا وكان من قبل رئيسا لرجال الدين فى كنيسة القبر المقدس بالقدس فيؤدى انتخابه الى حدوث انشقاق فى صفوف الأساقفة .

٢١ - نور الدين يحاصر كهفا فى اقليم السواد التابع للصليبيين فيزحف الملك ضده وينجح فى رفع الحصار ويلحق الهزيمة بنور الدين فى محاربته الصليبيين .

٢٢ - عودة الرسل الذين كانوا قد سافروا الى القسطنطينية بشأن زواج الملك وفى صحبتهم أخت الامبراطور لتزف الى الملك .

٢٣ - مجيء الامبراطور الى القسطنطينية . ارنات يعتمر له عن أخطائه فى قبرص . الامبراطور يقبل عذره ويعفو عنه .

٢٤ - الملك يسرع الى امارة أنطاكية ويرحب به الامبراطور ويغدق عليه الهدايا الجمّة .

٢٥ - الامبراطور يدخل أنطاكية ويسخو على أهلها سخاء كبيرا ثم لا يلبث أن يعود الى وطنه .

٢٦ - حدوث شقاق خطير فى كنيسة رومة عقب موت البابا
« هادريان » .

٢٧ - نور الدين يهاجم بلاد سلطان قونية ويستولى على
بعضها بالقوة كما يمضى الملك مخربا أرباض دمشق .

٢٨ - الترك يأسرون أرناط أمير أنطاكية ويحبسونه فى حلب .

٢٩ - مجيء أحد كرادلة رومة واسمه « جون » الى الشام
كمندوب بابوى فيشرب النزاع بين الأساقفة حول استقباله . ولادة
ابن لكونت يافا « عمورى » أخى الملك وتسميته باسم عمه بلدوين .

٣٠ - استدعاء أهل أنطاكية للملك واسراعه الى هناك ووصول
مبعوثين امبراطوريين يلتمسون احدى قريبات الملك لتكون زوجة
لنولاهم .

٣١ - الملك يختار العذراء الفسائنة « مليزند » أخت كونت
طرابلس لتكون عروسا للامبراطور الذى يقوم بعد سنة فيعلن رفضه
للتى اختارها بلدوين ويتزوج من « ماريا » بنت الأمير ريموند .

٣٢ - الملك يشيد حصنا قرب أنطاكية يسمونه حصن « جسر
الحديد » . وفاة أمه الملكة « مليزند » .

٣٣ - أمير طرابلس يستشيط غيظا لرفض الامبراطور
البيزنطى الزواج من أخته ويحاول الاضرار به باية وسيلة
يستطيعها .

٣٤ - وضع السم للملك وهو فى أنطاكية فيمرض مرضه
الآخر ويلتمس اعادته الى بلده لكن وعكته تزداد سوءا فى أثناء
السفر ويموت فى بيروت .

القدس اللاتينية في ذروة قوتها زمن بادوين الثالث والتطلع الى مصر

(١)

كان « رينو دى شاتيون » كما قلنا سابقا قد تزوج بأرملة « ريموند » أمير انطاكية ، لكنه ادرك منذ اللحظة الأولى أن هذا الزواج لم يقع موقع الرضا والقبول من نفس البطرك الذى ظل مقيما على هذا الرفض مما جعل « أرناط » ينظر بعين الريبة الى كل ما يصدر عن البطرك الذى كان رجلا واسع الثراء ، بالغ السطوة بصور كبيرة ، وكثيرا ما ذهب مذهبا بعيدا فى التعبير عما فى نفسه فى مجالسه الخاصة والعامة تجاه « أرناط » وفعاله ، وكانت هذه الاشارات تصل الى الأمير كما هى العادة بواسطة أشخاص كانوا لا يكفون عن السعى لما يؤدى الى زيادة الكراهية بين الاثنين ، فلا

عجب اذا ما تسعر الغضب وبلغ ذروته فى نفس « أرناط » ضد البطرك ، وحقد عليه حقدا بالغسا طاغيا حتى انتهى الأمر بالقائه القبض عليه قبضا زريا مشينا ، وانذفع فى حدته اندفاعا وقحا اذ امسكه مسكا مهينا ، وساقه ذليلا الى القلعة المشرقة على أنطاكية ، وزاد فى طغيانه فأرغمه - وهو الشيخ المسن ، وخليفة بطرس كبير الحواريين - على أن يجلس وهو الراهن العظم الذى لا حول له ولا قوة فى حمارة القبط فى يوم من أيام الصيف القاتطة عارى الرأس بعد أن لطحها بالعسل ، فما حركت الرحمة أحدا ما ليقدم له ما يحميه من أشعة الشمس المحرقة أو يهش الذباب عنه .

فلما وصلت أنباء هذه المهانة الى سمع ملك بيت المقدس استبدت به الدهشة وتقزرت نفسه من هذا المسلك الجنونى الذى سلكه ذلك الأمير الطاغية (أرناط) فأرسل اليه - وهو فزع مما جرى - رسولين موقرين من ناحيته ، هما : « فردريك » أسقف عكا ، و « رالف » المستشار الملكى يحملان رسالة ملكية يلومه فيها (بما له من حق السلطة الملوكية) على مسلكه الشائن ويحذره مغبة ما فعل وينصحه بالاقلاع عن هذه الأساليب الدنيئة ، فلما استمع الأمير الى الرسولين ووقف على كتاب الملك اطلق سراح البطرك بعد أن صب عليه سيلا من الشتائم المقدعة ، وان رد عليه وعلى شعبه جميع ما كان قد اغتصبه منهم ، ففادر البطرك أخيرا أنطاكية وانقلب الى مملكة بيت المقدس حيث تلقاه الملك وأمه الفاضلة لقاء كريما ، وفعل فعلهما بطرك القدس وجميع أساقفة المملكة ، فظل مقيما هنا اقامة امتدت بضع سنوات .

ولما كان العام التالى عمت المجاعة الفظيمة كل الناحية ، فقد غضب الرب علينا غضبا شديدا أدى الى حرماننا من مصدر عيشنا الرئيسى ألا وهو الخبز ، حتى بيعت الوزنة من القمح فى عسقلان بأربع قطع ذهبية ، والحق أنه لولا عثورنا على كميات ضخمة من

الحنطة فى عسقلان بعد وقوعها فى أيدينا لعمت المجاعة الاقليم كله
ولأقنت الناس جميعا ، ويرجع السبب (١) فى ذلك الى معاناة الناس
ويلات الحرب خمسين عاما ، مما أدى الى أن أصبحت الحقول التى
حول عسقلان أرضا قاحلة جرداء ، ولكن حدث فى خلال السنة
التالية للاستيلاء على البلد أن صارت الأرض تحظى بعناية الفلاح
كما زال كل خوف كان قابعا فى نفوس سكان المنطقة من ناحية العدو،
فعادوا أحرارا فى زراعتهم الأرض وفى فلاحتهم اياها ، وتمتعت
المملكة كلها منذ ذلك الحين بكميات وفيرة من الانتاج حتى انه يمكن
تسمية السنوات الماضية كلها - ان هى قيست بما هو جار الآن -
بالسنوات العجاف ، فقد انعدمت فيها الفاكهة ، كما حرمت الأرض
من المحراث يخرج ما فى بطنها ، وترتب على ذلك أن استجابت
الأرض لشدة عناية الفلاح بها وأخرجت ما تدخره وأنتجت من الغلة
ضعف ما كانت تغله من قبل ستين مرة

(٢)

خلال هذه الأحداث التى جرت فى بلاد المشرق مات البابا
« أناستاسيوس » الرابع فى رومة ، واختير مكانه (سنة ١١٥٤)
« هادريان » الرابع الانجليزى المولد ، وهو من أهل قلعة « سنت
البيانز » ، وكان من قبل رئيس دير رهبان فى كنيسة « سنت
روفوس » قرب مدينة « أفينيون » فى « بروفنس » بأبرشية « آرلس » ،
وقد استدعاه الطيب الذكر البابا « يوجين » الى كنيسة رومة ونصبه
أسقفا لـ « البيانز » ، وسماه « نيكولا » ثم أرسله بعد ذلك البابا
« أناستاسيوس » خليفة « يوجين » مندوبا عنه فى النزويج التى هى
أقصى ولايات الغرب ، فلما عاد من هناك بعد موت هذا البابا تسنى
له أن يحضر انتخاب خليفته ، فاجمع رجال الدين والناس قاطبة على
اختياره هو بالذات ليكون « البابا » وسمى بهادريان .

وحدث فى هذه السنة ذاتها أن قام فردريك ملك التيوتون — ولم يكن قد صار بعد امبراطورا — بالاغارة على ايطاليا بجيوش كثيفة ، وحاصر « توروتا » إحدى مدن لمبارديا حصارا طال مداه ، حتى اذا استسلم البلد (فى ابريل ١١٥٥) عزم على الشخصوص الى رومة ليتوج فيها امبراطورا .

كذلك شب فى الوقت ذاته عدااء عنيف يرجع الى أسباب متعددة بين البابا « هادريان » الذى كنا نتكلم عنه الآن وبين وليم ملك صقلية ابن روجر الطيب الذكر ، وبلغ النزاع بين الاثنين ذروته ، حتى ان البابا أصدر ضد الملك قرار الحرمان وأعلنها حربا شعواء عليه .

غير أن فردريك أصر على عزمه وأسرع فى طريقه الى رومة فبلغها فى أيام قلائل قادما اليها من «المبارديا» فأثار وصوله المباغت الشك فى نفس البابا ورجال الكنيسة الرومانية ، الا ان الأمور استتبعت بينهما فى النهاية وتوصلا الى الاتفاق على شروط عادلة بفضل تدخل بعض الوسطاء ، فتم تتويج فردريك فى احتفال رائع بكنيسة القديس بطرس ، وتودى به امبراطورا ، وذلك فى اليوم السادس والعشرين من يونيو .

وبعد ثلاثة أيام من هذا التتويج أعنى يوم عيد الرسولين الطاهرين بطرس وبولس وضعت العصاية الامبراطورية على جبين فردريك ، وقام البابا فى مسوحه الكهنوتية البابوية وانضم الى العسكر فى موضع يسمونه « جسر لوكان » قرب مدينة « تيفولى » ، وتابع الاثنان (وعليهما اكاليل الغار) المسيرة وسط فرحة رجال الدين والشعب، فلما انتهى الاحتفال فارق كل واحد منهما الآخر وهما على أتم وفاق ، وأسرع الامبراطور الى « انكونا » حيث كانت شئون الامبراطورية تستدعى وجوده هناك ، أما البابا فقد تابع سيره الى رومة وان كان قد تريت قليلا فى بعض المدن الجبلية .

كان ملك صقلية فى هذه الأثناء قد أصدر أمره الى نبلائه
بحصار مدينة « بنفتو » التى كانت من ممتلكات الكنيسة الرومانية
الخاصة ، وأمرهم بتشديد الحصار عليها جبه طاعتهم : فانزعج خاطر
البابا من هذا الاجراء اشد الانزعاج ، وأرادا أن يكيل له بنفس الكيل
فحاول تأليب نبلائه عليه .

ورافق النجاح جهوده الا أنه استطاع أن يضم اليه « روبرت
دى باسافيل » ابن عمه الملك وأقوى كونتات صقلية ، كما استمال
اليه كثيرا من النبلاء ودفعهم للتمرد على مولاهم ، وأعدا اياهم بمعونة
الكنيسة الرومانية واسدائها المشورة اليهم ، يضاف الى ذلك أن
كثيرا من كبار الاشراف الأقوياء (الذين كان وليم وأبوه قد جردوهم
من ممتلكاتهم ونفوهم من المملكة ثم عادوا اليها بتوجيه من
البابا لهم ليسترجعوا ما اغتصب منهم من أرض كانوا
قد ورثوها شرعا ، وكان من بين هؤلاء « روبرت السرنقونى » أمير
« كابوا » ، وأندريا كونت « راباكانينا » وغيرهما ، ولقد أكد لهم
البابا تأكيدا قاطعا بصفته البابوية أن كنيسة رومة لن تخذلهم أبدا
وعلى الرغم من هذا الوعد الا أنه راح يحدث كلا من الامبراطور
الرومانى وامبراطور القسطنطينية على احتلال مملكة صقلية ، أما
حثة لأولهما فكان شفاها ، وأما للثانى فكان عن طريق الرسائل .

(٣)

بينما كانت كنائس ايطاليا تمر بهذه الحالة من عدم الاستقرار
وبينما كانت الأمور فى مملكة صقلية تشهد مثل هذه الفوضى كان
قسمنا الشرقى لا يخلو من الآخر من المتاعب ، ففى نفس اللحظة
التي تعطفت العناية الالهية فيها على الصليبيين برد مدينة عسقلان
اليهم ، وفى الآونة التى كانت المملكة تسير فى الأخرى سيرا مرضيا ،
والحبوب متوفرة بكثرة اذا بالشيطان عدو الانسان الكاره لهذا

الهدوء الذى أسبغته الرب علينا يقوم ببذر بذور الشر فنفت فى روح « ريموند » مقدم الاسبتارية ورفاقه فملأها شرا ، اذ أنه على الرغم من أن « ريموند هذا كان رجلا ورعا يخشى الله ، الا أنه قام هو ورفاقه بمضايقة البطرک وغيره من رجال الكنيسة حول موضوع « العشور » وغيرها ، وكان الاسبتارية قد اعتادوا الا يصدوا عن الاحتفالاتهم بالعشاء الربانى اى شخص يطرق بابهم ايا كان هذا الشخص ، ولا يفرقون بين واحد والآخر ولا يسألونه من يكون ، وربما كان من طارقي أبوابهم رجال ادانهم أساقفتهم فأصدروا ضدهم قرار الحرمان عقابا لهم على آثام اقترفوها .

كذلك رفض هؤلاء الاسبتارية ان يمنعوا من تناول القربان ومن المسح بالزيت نفس هؤلاء الأشخاص عندما يمرضون ، ونددوا بعدم دفنهم ان وافاهم أجلهم .

وكان اذا صدر الأمر بفرض الصمت على جميع الكنائس أو على كنائس مدن أو قلاع معينة لما قد يكون قد ارتكب من الجرائم قام الاسبتارية فدقوا أجراسهم ، ونادوا بصوت أعلى من المألوف أولئك المحرومين من رحمة الكنيسة لحضور الخدمات الدينية ، وقد فعلوا ذلك حتى يتمتعوا هم بالذبائح وغيرها من الدخول التى كانت تؤول بالحق للكنائس العظمى ، ونسوا كلمات المبتشر (٢) العظيم القائل : « فرحا مع الفرحين ، وبكاء مع الباكين » .

يضاف الى ذلك ان الاسبتارية لم يستجيبوا لما تقضى به القوانين القديمة للشرائع المقدسة ، وهى تقديم قسسمهم الى أسقف ناسيتهم حتى يحفظوا برضاء رؤسائهم فيمنحهم حق اقامة الشعائر الدينية فى أبرشياتهم .

كذلك فانهم كانوا اذا شلحوا قسيسا من ابرشيته - ان حقا او ظلما - لم يوافوا الاساقفة بما تم ليكونوا على علم بالأمر ، هذا الى جانب أن هؤلاء الاسبتارية رفضوا رفضا باتا تقديم ما ينبغي عليهم تقديمه من « العشور » التي تحصل عليها كنائسهم الخاصة . او الدخول التي تؤول اليها باى وجه من الوجوه .

ولقد تشكى الاساقفة جميعهم من هذه الأمور ، وتعالى شكايات الكنائس الكاتدرائية فى شتى البقاع من الخسائر التي لحقتها من جراء هذا العمل ذاته .

ثم كانت ثالثة الاثافى التي اشمأزت منها نفوس جميع المسيحيين ما أوقعه الاسبتارية بطرك بيت المقدس ويكنيستها العامة ، ذلك أنهم عمدوا فى ازدرائهم البشع لكنيسة القيامة الى تشييد مبنى امام أبوابها كان أعلى وأغلى ثمنا من هذه الكنيسة التي دشنها دم مخلصنا الغالى الذى رفع على الصليب ، وهى الكنيسة التي ضمت بين جدرانها قبرا له بعد عذابه على الصليب ، وزيادة على ذلك فانه كلما خرج على العادة البطرک المبارك من الموضع الذى رفع فيه مخلص البشر لخلاصنا وافتداء العالم حاول الاسبتارية منعه من أداء مهمته ، تحركهم نواياهم السيئة فيدقون نواقيسهم الهائلة دقا مستمرا فلا يصل صوت البطرک الى أبعد من موضعه فلا يسمع الناس ما يقوله رغم ما يبذله من المحاولات لاسماعهم ، وكثيرا ما اشتكى البطرک للأهالى من سلوك الاسبتارية المثير للسخط ، ولم يكن ذلك خفافيا عن احد ما .

وعلى الرغم من توسل الكثيرين الى الاسبتارية للكف عن ذلك العمل الا أنهم دأبوا على ما هم فيه بصورة لا يرجى معها اصلاح الحال ، بل أنهم كثيرا ما هددوا بأنهم سوف يتخبون من الاجراءات

ما هو اشد وانكى من تلك التى سلفت ، ثم مالبثوا أن نفذوا تهديدهم بما يرضى غرورهم فقطرفوا وأقدموا بروح ملؤها العنف على حمل السلاح واقتحموا كنيسة الرب المحبوبة ودخلوها دخولهم بيت شخص من العامة ، ورموا بالسهم عن أقواسهم كما لو كانوا يهاجمون كمين لصوص .

وقد جمعت هذه النبال فيما بعد وحزمت ورائتها بنفسى كما رآها الكثيرون غيرى مدلاة بحبل امام جبل الجليثة حيث موضع الصليب .

ان الذين تقصوا هذا الخبر فى دقة وأناة يعتقدون أن الكنيسة الرومانية هى المسئولة قبل غيرها عن هذا الشر المستطير وان لم يكن ذلك عن قصد منها ودون اعتبار كاف لما هو مناط بها ، ذاك لأن الكنيسة هى التى أعتت جماعة الاسبتارية من أن تدين بالتبعية لبطرك بيت المقدس ، وهى تبعية شرعية ، ومن ثم لم يكن عند الاسبتارية خشية من الله أو اهتمام بأى شخص ما لم تكن الجماعة تخافه وتخشى بطشسه .

اننا نشجب كل شكل من اشكال العجرفة لأننا نعتبرها خطيئة والخطيئة أبغض شئ عند الله ، كما أنها أم جميع الكبائر ، والحق أننا نعتقد أنه من المستحيل فى منظمة ضخمة كهذه المنظمة أن يتبع الجميع نفس النهج دون انحراف فى السلوك .

ولكى نشرح فى مؤلفنا التاريخى هذا كيف تطورت هذه الجماعة المؤسسة من جرم صغير تافه الى مؤسسة شديدة البأس ، وكيف أنها طغت ، ولازالت تطغى فى افعالها ضد كنائس الرب فانه ينبغى علينا أن نبدأ القصة من أولها فنرجع الى الوراء قليلا . وسنحاول بعون الرب أن نفعل ذلك دون أن نحيد قيد انملة عن جادة الحق .

(٤)

تقول الأخبار القديمة ان قوة شعب الجزيرة العربية تضخمت زمن الامبراطور الرومانى « هرقل » وصارت خطرا يهدده ، وترتب على خطايانا أن وقعت مملكة بيت المقدس وكل بلاد الشام ومصر وما تاخهما من الأقطار فى يد أعداء الملة المسيحية والاسم المسيحى وعلى الرغم من أن الأماكن الطاهرة كانت تقع تحت سيطرة الأعداء بين آونة وأخرى الا انها كانت على الدوام مزارا لطوائف كثيرة من شعوب الغرب ، يقصدونها اما للعبادة أو للعمل أو للالتئين معا ، وكان من بين الذين قدموا من الغرب للمتاجرة طائفة معينة من ايطاليا يعرفون بالأمالفيين ، نسبة الى مدينتهم (أمافى) التى قدموا منها .

وهذه المدينة واقعة بين البحر والجبال الشاهقة ، كما يوجد على بعد سبعة أميال منها مدينة « سسالرنو » الرائعة ، وإلى الغرب منها « سورنتو » و « نابلى » التى هى مدينة « فرجيل » ، كما تقع صقلية جنوبها على بعد مائتى ميل تقريبا عبر البحر التيرانى .

وكان الأمالفيون كما يقال أول من حملوا الى الشرق بقصد الكسب بضائع لم تكن معروفة للشرق ، وقد أدى جلبهم هذه المواد الضرورية التى جاءوا بها الى هنا أن أصبحت لهم امتيازات خاصة بهم منحها لهم رؤساء تلك البلاد ، وأنذوا لهم بالمجئ وقتما يشاؤون ، كما انعطف اليهم الأمالى .

كان لخليفة مصر فى هذه الأثناء السيادة على كل المنطقة الساحلية الممتدة من مدينة « جبلة » المطلة على البحر والقرية من « اللاذقية » فى سورية حتى الاسكندرية التى هى آخر حدود مصر (من الغرب) ، وكان يتولى شئون كل مدينة وال من الولاة يعمل على تثبيت هيبة الخليفة ويثا شرقا وغربا ، ومع ذلك فقد تمتع

الأماليون بكامل عطف ملك القدس ونبلائه ، وكان لهم مطلق الحرية فى السفر فى كل أنحاء البلاد كتجار ومتعاملين فى كل ما يحملونه من سلع مفيدة ، ولما كان هؤلاء التجار أوفياء لتقاليد آبائهم وللعمل المسيحى فقد جرت عادتهم على زيارة الأماكن الطاهرة كلما سنحت لهم الفرصة .

ولم يكن لهم نزل خاص بهم فى بيت المقدس ينزلونه ، ويقبضون به بعض الوقت كما كان شأنهم فى المدن الساحلية ، ولما كانت لهم رغبة فى عمل خطة كريمة خامرتهم منذ أمد بعيد فقد حشدوا أكثر من يستطعون حشده من الأماليين أهل مدينتهم وزاروا خليفة مصر واستمالوا اليهم أهل بيته ، ثم رفعوا اليه التماسا مكتوبا ، وكان رده عليهم مشجعا ومتفقا مع رغباتهم .

(٥)

لذلك صدر أمر كتابى الى والى بيت المقدس لتخصيص مساحة كبيرة فيها بالقسم الذى يقطنه المسيحيون استجابة لرجاء الأصدقاء أهل أمالى الذين يجلبون المواد المهمة ، وأن تخصص هذه المساحة لاقامة مكان لهم يتفق ورغبتهم ، وكانت المدينة مقسمة يومذاك - كما هو الحال اليوم - الى أربعة أقسام متساوية ، فوقع الاختيار على الربع الذى يوجد به القبر الطاهر ومنح للمسيحيين ليكون موضع خائهم ، أما بقية المدينة فلم يكن يسكنها سوى المسلمين .

وخصص موضع كبير الى حد ما لأهالى « أمالى » بناء على أوامر الخليفة يكون كافيا للمبنى الذى يلزمهم ، فبادروا الى جمع الهبات المالية من التجار ، وشيدوا أمام باب كنيسة القيامة وعلى رمية حجر منها ديرا تمجيدا لأم السيد المبجلة مريم العذراء ، وألحقت به

مواضع خاصة يستخدمها الرهبان ، وأخرى لاستقبال الضيوف القادمين من مدينتهم أمالفى •

ولما فرغوا من تشييده أحضروا من « أمالفى » أحد الديرين وطائفة من الرهبان وأقاموا الدير حسب نظام معين ليكون موزعا لأداء شعائر الدين وممارسة الحياة الطاهرة التى يرضاها المسيح ، ولما كان الذين أنشأوا هذا الدير وأعانوه دينيا من اللاتين فقد سمي منذ ذلك الوقت حتى الآن « بدير اللاتين » •

وكثيرا ما كان يحدث فى تلك الأيام أن تأتى النساء والأرامل الطاهرات الى بيت المقدس لتقريب المواضع المكرمة ، ورغم ما طبعن عليه من الحياء الطبيعى الا أنهن كن يواجهن أخطار الطريق التى لا حصر لها دون ما خوف •

ولما لم يكن وراء أبواب هذا الدير موضع لايواء هؤلاء الحاجات ايواء يكفل ما ينبغى لهن من التوقير فقد قام نفس الرجال الأتقياء الذين أسسوا دير اللاتين فالحقوا به موزعا ملائما لأولئك النسوة الطاهرات اللاتى متى وجدن المكان الذى ينشدنسه للتقبد ، والدار التى يأوين اليها ، وأماكن خاصة بهن على انفراد ، ولذلك أقيم أخيرا دير صغير لهن هناك تمجيذا للخاطئة القاتبة مريم المجدلية التقية ، كما نزل به عدد كبير من الأخوات للقيام بخدمة النسوة الحاجات •



كذلك توافدت فى هذه الأثناء الخطيرة جماعات من شعوب أخرى من النبلاء وأهل الطبقة الوسطى على السواء ، ولما لم يكن هناك من طريق للوصول الى المدينة الطاهرة الا عبر البلاد المعادية فقد كان من المعتاد ألا يصل أولئك الحجاج الى بيت المقدس الا وقد فرغت أيديهم

من المال أنفقوه فيما احتاجوا اليه فأصبحوا صفر الأيدي ، وكان يتحتم عليهم حينذاك (وهم حجاج بؤساء لا عون لهم وقد وقعوا قريسة الجوع والعطش) أقول أصبح يتحتم عليهم أن يظلوا واقفين أمام أبواب المدينة لا يدخلونها حتى يدفع الواحد منهم القطعة المقرر دفعها فان تسنى له دفعها أذن له بالدخول .

كان هؤلاء الحجاج بعد الاذن لهم بالدخول وقضائهم مناسك حجهم وزيارة الأماكن الطاهرة واحدا اثر واحد لا يجدون موضعا يستريحون فيه ويقيمون فيه ولو ليوم واحد اللهم الا ما كان يتعطف به عليهم الاخوان المقيمون بهذا الدير ، يفعلون ذلك بروح اخوية .

كان جميع سكان بيت المقدس الآخرون خليطا من الشرقيين والكفار باستثناء البطرك ورجال الملة والشعب السرياني المنكود ، وكان هؤلاء الآخرون مثقلين بالتزاماتهم اليومية الكريهة وشتى أعمال السخرة والقيام بأخط الخدمات التي تكاد تزهق أنفاسهم ، ويعيشون فى أدنى درك من الفقر والخوف الدائم من الموت .

ولما لم يكن هناك من أحد يتعطف بالمأوى على حجاج ملتنا النعساء الذين بلغت الخصاصة بهم غايتها أخذت الرحمة الرجال الطاهرين النازلين بدير اللاتين فاقتطعوا مما يعيشون عليه ما يسمح لهم المكان الذى هم فيه بقعة شيدوا فيها « بيمارستان » لاغثة أمثال هؤلاء الحجاج يستقبلونهم فيه على كافة طبقاتهم : مرضى كانوا أو أصحاء حتى لا يظلوا مشردين فى الشوارع فتمتد اليهم يد الاغتيال .

وبالاضافة الى توفيرهم المأوى لهم فى هذا البيمارستان ، فانهم اتفقوا فيما بينهم على أن يتنازلوا لهم عما يتبقى من طعام رهبان وراهبات الديرين فيكون مادة اعاشة تفى بحاجات هؤلاء الناس الحجاج اليومية .

كذلك شيدوا فى هذا الموضع مذبحة تمجيدا للقديس « جون المنير » الذى كان من اهل قبرص ، وكان رجلا طاهر الذيل ، اهلا بالثناء عليه من كل جانب ، ثم صيرته قضائله فيما بعد بطرك الاسكندرية ، وتقوم شهرته أكثر ما تقوم على أعماله المنطوية على الشفقة ، كما أن جميع كنائس القديسين تشهد له بقوة ايمانه وكثرة احسانه ، فنعته الآباء الطاهرون(٣) « بالآليمون » . اى الرحيم .

نم يكن هناك دخول ولا ممتلكات لهذه المؤسسة الموقرة التى كانت تمد يد الاحسان لأتباعها من الرجال ، ولكن كان يحدث فى كل عام أن يقوم أهالى « أمالفى » سواء من كان منهم بأمالفى نفسها أم من يتاجرون خارجها بجمع المال من بين انفسهم تبرعا اختياريا ، ثم يرسلوه الى رئيس الخان (ايا كان هذا الرئيس) على أيدي المسافرين الى القدس ، فيصرف من هذا المال على الطعام والمأوى للاخوان والأخوات ، أما ما يبقى بعد ذلك فيصرف فى مساعدة الحجاج المسيحيين الذين يجيئون الى البيمارستان .

وظل هذا النزل على هذه الصورة أعواما طويلة حتى شاءت ارادة الخالق الأعظم أن يظهر من رجس « الأمم » هذه المدينة التى طهرها بدمه ، ثم جاء أخيرا شعب مسيحى بقيادة زعمائه وبرعاية الرب الذى شاء أن تخضع هذه المملكة لهم .

كانت ادارة أمير دير النساء اذ ذاك فى يد امرأة طاهرة الذيل، مخلصه الله قانئة ، اسمها « أجنس » وهى امرأة شريفة رومانية الأصل انحدرت من أسرة كريمة ، قدمت القدس وعاشت بضع سنوات فيه بعد أن عادت هذه المدينة الى حظيرة الايمان المسيحى(٤) .

وكان يعيش فى المارستان رجل يحيا حياة برة اسمه « جيرالد » قد أوقف خدماته منذ أمد طويل ويتوجه من رئيس الدير وربهانه لمعاونة الفقراء فى البلد وقت أن كانت السيادة فيه للعدو .

ثم جاء بعد « جيرارد » شخص اسمه « ريموند » الذى نتكلم عنه حالا .

(٦)

من هذه البداية المتواضعة البسيطة نمت أهمية منظمة هؤلاء الاخوان الاسبتارية نموا ملحوظا فكان اول ما أقدموا عليه هو انسلاخهم من تبعيتهم لرئيس الدير ، فلما تضخمت مواردهم المالية تضخما فاحشا قامت الكنيسة الرومانية فحررتهم من سلطان البطريرك وفصلتهم عنه ، فلما أصبحوا يتمتعون بهذا القدر الكبير من الحرية لم يعودوا يابهون بابداء أى احترام لرجال الكنيسة ، كما رفضوا رفضا باتا دفع العشور عن أى مقاطعة من مقاطعاتهم دون أن يراعوا الظروف التى آلت فيها هذه المقاطعات اليهم ، ولقد نهج هذا النهج كثير من الأماكن التى تنعت بالطاهرة ، سواء ما كان منها أديرة أو مارستانات ، وانتهى بها الأمر أخيرا الى شجب ولائها بسبب الأموال الكثيرة التى تراكت فى يديها ، وكانت الكنيسة أصلا قد أقامت كثيرا من هذه الأماكن من الهيئات التى جاءت بها بسبب الشفقة التى انطبعت عليها ، فاصبحت هذه الأماكن فى حال من الرخاء تحسسد عليه ، لكنهم جميعا هجروا أهم الحنون التى عالتهم فى البداية وبعثتهم رعاية اطفال ترضعهم من ثديها حتى اذا تقدم الزمن واشتد عودهم أمدتهم بالطعام الجاف ، ولذلك حق للكنيسة أن تشكو (٥) قائلة : « ربيت بنين ونشأتهم ، أما هم فعصوا على » .

فليسامحهم الرب ، وليتحنن عليهم فيرجعهم الى محبة الحق والصواب حتى يتعلموا كيف يخدمون أهم التى هجروها .

وعسى أن يكون الرب أكثر تسامحا معهم كما تسامح مع الرجل الذى طمع فى شاة فقير. رغم أنه كان عنده مائة شاة - فقال له السيد (٦) « هل قتلت وورثت أيضا » .

فيا شقوة مثل هذا الرجل ، لأنه « رجل قاتل » كما وصفه النبى .

لقد كثرت مطالبات البطرك وغيره من كبار رجال الكنيسة بحقوقهم من هؤلاء الاخوان الاسبتارية ، ولكن سرعان ما ذهبت هذه المطالبات ادراج الرياح ، فلجأ الجانبان أخيرا كما قلنا الى بلاط البابا فى رومة فسافر الى هناك البطرك رغم أنه كان شيخا مسنا قارب المائة من العمر ، واستصحب معه من كبار رجال الكنيسة بطرس رئيس أساقفة صور ، وبلدوين رئيس أساقفة قيصرية ، وقسطنطين أسقف اللد ، ورينيه أسقف سميساط ، وهربرت أسقف طبرية .

ما كاد جو الربيع المنعش يطل من جديد على الدنيا وتبدأ حدة الشتاء فى الانكسار بسبب هبوب الرياح الغربية حتى شرعوا فى سفرهم ، وكانت رحلة موفقة باذن الله ، فقد بلغوا بعدها مدينة « أترانتو » الساحلية فى « أبوليا » سالمين من كل سوء .

(٧)

فى اللحظة التى أرسى فيها البطرك المعظم وأساقفة الشرق فى « أبوليا » أرسل امبراطور القسطنطينية بعض عظماء دولته بناء على اقتراح من البابا بمبلغ كبير من المال لغزو الناحية حريبا ، وقد تم هذا الأمر برضاء كبار رجال أجهزة النواحي ، ولما وصل البطرك وحاشيته الى « برينديزي » ، بعد مغادرتهم « أترانتو » كان رجال

الامبراطور قد فرغوا من استيلائهم على تلك المدينة ، كما استسلم المكان كله وامله (باستثناء القلعة) التى لازال باقيا بها رهط قليل من المخلصين للملك ، وزيادة على ذلك فان كونت روبرت المذكور آنفا كان قد استولى بالقوة بمن معه على المدينتين الشهيرتين « تارانتو » و « بارى » وعلى كل الاقليم الساحلى حتى حدود المملكة ، وما كان انضمام الذين انضموا اليه فى هذا الاستيلاء الا بدافع الكراهية منهم للملك اكثر من تعلقهم بشخصه .

واستولى « روبرت » امير « كابوا » وكونت « اندرياس » وهما من الرجال العظام البارزين على كافة منطقة « كامبانيا » المعروفة بأرض العمل ، وهى التى تمتد حتى « سالرنو » ونابلى وسان جرمانو ، وكانت الفوضى وعدم الاستقرار يعمان فى الواقع كل هذا الاقليم ، ولم يعد أحد من الراغبين فى السير فى تلك الناحية بواجد فى سيره الأمان ولا السلامة .



كان فردريك امبراطور الرومان لايزال فى نواحي « أنكونا » بكتائبه ، وان كانت القوات التى اصطحبها معه داخل إيطاليا قد منيت بخسائر فادحة ، فقد هلك معظم كبار أمرائه هالكا لم يبق معه من جيشه سوى واحد من كل عشرة ، فالح عليه من معه ممن ظلوا على قيد الحياة بالعودة الى ديارهم ، فلما رأى الامبراطور نفسه عاجزا عن استبقائهم أخذ هو الآخر يستعد للرجوع ، وكان فى عمله هذا مغلوبا على ارادته ، لأنه كان عازفا عن العودة اذ لازال باقيا كثير من الأعمال التى تستلزم وجوده ، وكان من أخطرها جميعا حملته على صقلية .

لذلك أخذ البطرك والمسافرون معه يتدبرون تدبرا عميقا أى الطرق يسلكونها فى هذا البلد المضطرب حتى يصلوا الى البابا ،

آمنين على أنفسهم ، سالمين فى ذاتهم ، اذ كانت الحروب والاضطرابات الناشبة فى كل مكان تكاد ان تقطع كل سبيل للوصول اليه ، على ان أقصرها هو الذى كان يمر بمدينة « بنفنتو » ، التى كانت تعاني من حصار « أرسكويناس » مستشار ملك صقلية ، لذلك أرسل البطرک اليه رسلا يسألونه ان يزودهم بطائفة من الحرس ، بيد أن المستشار رفض رفضا باتا أن يسمح لهذه الجماعة بالمرور فى ذلك الاقليم ، واضطر البطرک « فولشر » فى النهاية ان ينزل على نصيحة اهل الحجا بان يسلك الطريق الساحلى فسلكه ، فأفضى السير فيه به ويمن معه الى الوصول الى « انكونا » التى أرسل منها بعض أساقفته الى امبراطور الرومان (فردريك) الذى تلقا انه كان مرشكا على الرحيل الى بلده ، وكان هؤلاء الأساقفة يحملون اليه تحيات البطرک ويسألونه على لسانه ان يزودهم برسائل امبراطورية الى البابا تتعلق بسفارته ، ونجح الرسل فيما كلفوا به على الرغم من أن الامبراطور فى تعجله العودة الى وطنه كان قد جاوز ما وراء مدينتى « سينيجاليا » و « بيسارو » .

يتم البطرک وحاشيته بعدئذ وجهه نحو رومة فى ملاحقة منه للبابا الذى كان قد غادر مدينة « نارنى » مما حمل البطرک ومن معه على البقاء بضعة ايام ، فلما جاءه الخبر بتوقف البابا فى « فيرينتينو » أسرع الى هناك مؤملا اتجاز الموضوع الذى جاء الى ايطاليا من أجله .

وقال البعض ان البابا تعمد عن قصد مقابلة البطرک حتى يرهقه من أمره نصبا ، ويزيد من تكاليف نفقته ، وأكد هذا البعض ان الاسبتارية كانوا قد زاروا البابا قبل ذلك بزمان طويل ، ورشوه بالهدايا الكثيرة حتى استمالوه الى جانبهم استمالة كبيرة .

وقال غير هؤلاء وهؤلاء ان البابا اغذ الخطى فى سفره الى « بنفنتو » التى كانت تعاني الحصار ، ولكن الحقيقة التى لا مرأى فيها هى ان البابا وكل رجال بلاطه كانوا قد استقبلوا الاستبصار استقبالا اتسم بالود العميق ، على حين ان البابا ورجاله ردوا البطرک ومن معه ردا شنيعا ملؤه الغضب منهم والازدراء بهم كما لو كانوا أبناء غير شرعيين . لا يستحقون الالتفات .

(٨)

ما كاد البطرک يصل الى « فيرينتينو » حتى بادى للمثول بين يدى البابا . حسبما يقتضى العرف ، لكنه لم يجد منه ترحيبا كبيرا ، بل كانت المعاملة التى عومل بها أسوأ ما تكون ، فقد عارضه الكرادلة فى معظم الحالات ، وأدرك هو من جو استقباله عند وصوله بما يكشف النقاب عما سيكون عليه اتجاه البابا نحوه ، لكنه استطاع بفضل ارادته الصلبة ونزوله على رأى مستشاريه أن يخفى شعوره ، فكان يحضر على الدوام فى خدمة البابا ويثابر (وحوله من معه من الأساقفة الموقرين) على حضور الاحتفالات الدينية ، هذا الى جانب أنه كان هناك على الدوام نفر من المحامين المستعدين لبذل جهودهم ومساعدتهم كلما دعت الحاجة الى هذا البذل .

وأخيرا صدر الاذن بعقد جلسة لاستماع ما يقوله كل من الطرفين ، وظل الجدل موصولا بضعة ايام دون أن يسفر عن الوصول الى نتيجة ما ، ثم أدرك البطرک فى النهاية أن قضيته خاسرة ، فقد أفهمه ذلك بعض اصدقائه الخلق ، لذلك استأذن فى الرجوع وشرع فى رحلة العودة فى جو من التوتر والخوف ، ورأى أن قد أساء الى مركزه فتدهور بدلا من أن يتحسن ، إذ لم يكن بين هذا الجيش الكبير من الكرادلة سوى اثنين أو ثلاثة فقط ممن يقتفون خطى المسيح هم

الراغبون بحق فى مساعدة خادم الرب هذا فى تلك القضية ، وكان من بينهم « أوكتافىوس » و « يوحنا » كريدتال « سنت هارتن » الذى كان أحد رؤساء شمامسة البطررك يوم كان البطررك رئيسا لأساقفة صور ، أما من سوى هذين الرجلين فقد أضلتهم الهدايا وحادت بهم عن الطريق السوى فاتبعوا (٧) طريق بلعام بن بعور ، غير أن مشاغل البابا الداخلية اضطرتة الى عبور « كمبانيا » والرحيل الى « بنفنتو » *



وفد فى هذا الوقت على وليم ملك صقلية كثير من الرسائل يخبرونه بالاضطرابات الواقعة فى شمال ايطاليا مثل قيام كل من روبرت « كونت باسافىلا » بمعاونة اليونان للاستيلاء على « أبوليا » بقوة السلاح ، وقيام أمير « كابوا » وكونت « أندرياس » بمد سلطانهما فى كمبانيا « طولا وعرضا ، ثم ذهب للبابا الى « بنفنتو » ليمدها بالعسكر ، وتشجيعه جميع الحكام للذين شكرناهم حالا مما أدى الى قيام وليم (ملك صقلية) بحشد الجند من شتى النواحي بصقلية وقلهورية والزحف فى « أبوليا » على رأس قوة كبيرة جدا ، فبادر كونت روبرت الى الفرار فى لحظته ، واستطاع وليم فى أول معركة له خاضها ضد القوات البيزنطية أن ينزل بها الهزيمة النكراء قرب « برنديزى » ، وأن يأسر قوادها ويكبلهم بالحديد ، وهكذا استطاع بقوة السلاح ومخالفة الحظ له أن يملأ خزائنه بالأموال الكثيرة التى جاء بها الاغريق معهم ، ولما تم استرداد كافة الاقليم الذى كان قد تمرد عليه ورد الناس الى الطاعة مضى فحاصر « بنفنتو » حصارا انطوى على الخطر الكبير على البابا وكرادلته بل وعلى المدينة ذاتها ، لأن المؤونة أخذت فى التناقص ، وأصبح الناس كلهم فى جزع شامل على سلامتهم ، الا أن رسل الوفاق المترددين بين الطرفين نجحوا أخيرا فى عقد السلام بين البابا وليم الملك بشروط ظلت طى الكتمان ، ولم يشمل هذا الوفاق جميع الذين استجابوا من

قبل لغواية البابا لهم فكان نصيبهم المتاعب الجمة والأهوال الجسيمة والتعرض للمهالك .

ولما رأى النبلاء أن الأمور جرت عكس ما كانوا يتوقعون ، وأن البابا عقد صلحا منفردا فيه سلامته هو نفسه وسلامة كنيسة رومة دون أن يأخذ ضمانات لهم من الملك فقد أدركوا فداحة البلوى التي حاقت بهم ، ولذلك راحوا يفتشون عن طريق يستطيعون من خلاله أن يغادروا المملكة سالمين في أنفسهم وأرواحهم . لذلك أسرع « روبرت » و « أندرياس » ورهط من النبلاء الى لمبارديا ، ومثلوا بين يدي الامبراطور ، أما امير « كابوا » فكان أسوأ الجميع حظا فقد أسره من كانوا يحملونه أثناء تأهبه لعبور نهر « جاريليانو » في أحد القوارب ، وكان قد أرسل أمامه جماعته ووقف هو في رهط قليل من فرسانه في انتظار العبور الى الضفة الأخرى من النهر ، فاذا به يجد نفسه مقبوضا عليه وسلموه الى رعايا الملك (وليم) الأقوياء الذين حملوه الى صقلية وبالغوا في القسوة عليه فسلموا عينيه وألقوا به في الحبس فظل به حتى حانت حنيئته . فحتمت حياته التعسة .

(٩)

كانت مملكة بيت المقدس في هذه الآونة تنعم برحمة الله ، فقد عيها قدر كبير من الرخاء عكس البلاد المتاخمة لها من كل جانب التي كانت نهبا للاضطرابات الكبيرة بسبب الأحداث الجارية فيها ، فقد اغتيل بمصر خليفتها وحاكم البلاد الذي اعتاد المصريون أن ينزلوه منزلة القداسة ، وكانوا يعتبرونه نائب الله في الأرض . وكان اغتياله بيد أحد المصريين الأقوياء وكان يشغل منصب الوزارة وله التصرف المطلق في شئون مولاة الخاصة من غير أن يستأذنه فلم يكن بينهما حجاب ، وقد وثب عليه واغتاله ثم فر ناجيا بنفسه .

ويقال انه ارتكب جريمته هذه ليرفع ابنه نصر الدين الى منصب الخلافة فيستطيع في ظل ولاية هذا الابن ان يستمر في الهيمنة على شئون البلاد لا يسأله أحد ماذا يفعل ، وكان ظنه أن ستظل جريمته هذه خافية بضعة أيام يتمكن خلالها من السيطرة على معظم القصر ويستحوذ على الخزائن بأجمعها ، وكان يتوقع - ان تم له ذلك - أن يتمكن بالاعتماد على معاونة بعض أتباعه وشركائه الذين جمعهم حوله أن يقاوم من يحاولون قتله جزاء جرمه ، لكن الأمور جرت على غير ما يظن ويشتبهى إذ مالبت نبا جريرته أن ذاع وشاع ، واجتمع جمهور غفير من كبار الناس وصغارهم للوقوف ضده فأحدثوا بالدار التي هرب إليها بعد ارتكابه جريمته ، وطالبوا - دون أن يشذ عنهم أحد - بالسفك القاتل الذي اغتال سيد البلاد لينزلوا به العقاب على ما جنت يده ، واستمرت هذه التهديدات حتى رأى ألا سبيل لدفعها الا أن يأمر بنثر الذهب والجواهر وما معه من غال وثمان من النافذة على الرعاى الثائرين ، مؤملا من وراء ذلك أن يفسح لنفسه طريقا للنجاة أثناء انشغالهم بالتقاط تلك الغنائم .

فهل ثم مزيد من القول بعد هذا ؟

أجل . . لقد استطاع رغم حصار الرعاى له أن يفر من المدينة ويخرج منها في كوكبة من الحرس الكثير من أبنائه وأبناء اخوته ، وأن ييمم وجهه شطر الصحراء متجها الى دمشق كما قيل ، ولكن المنتقمون لم يكفوا عن مطاردته ، بإذلين المحاولات العنيفة لمنعه من الهروب ، غير أن اكبر أولاده وبعض أتباعه ورجالا شجعانا فطنين استطاعوا أن يمنعوا خصومه من أخذه ، وباعدوا بينه وبينهم ، وتحملوا هم هجماتهم .

كان أنصاره على درجة عالية من الدهاء فكانوا يلقون من وقت الى آخر بجرار ملأى بالذهب والثياب الغالية والمنسوجات الحريرية

الشمينة ليغروا بها من يقتفون اثره فيتوقفون ليجسوا هذه الأشياء فيقتاتلون فيما بينهم للاستحواذ عليها فلما تبين المصريون في النهاية عدم جدوى مطاردتهم هذا الوزير عادوا من حيث جاءوا فاشلين، أما هذا الوزير فتابع سيره اعتقاداً منه بأنه صار في مأمن من كل خطر يهدده ، لكنه كان واهماً فيما اعتقد ، إذ ما كاد ينجو من هؤلاء حتى كان هناك خطر ألدح منه يترصده ، فكان كالمستجير من الرمضاء بالنار ، إذ ما كاد ينمى إلى علم الصليبيين خبر اقترايه حتى نصبوا له كميناً فيه أذاه باعتباره عدواً لهم واستحقوا ليرقبونه، فسقط الوزير على غير توقع منه فيما دبر له ، وأصيب في أول اصطدام بهم بجروح قاتلة ، فقد أصابته ضربة سيف أودت بحياته، وكان هذا الوزير المصري يسمى بعباس ، وقد وقع في أيدي الصليبيين ابنه « نصر » وجميع أهل بيته وما معهم من الأموال الطائلة التي خرجوا بها من مصر ، فكان ذلك غنيمة تقاسمها فيما بينهم .

وهكذا عاد رجالنا إلى ديارهم محملين بأعلى الأسلاب ، وناءت كواهلهم بما حملوا من أشياء لم تعرقها بلادنا .



كان ممن ساهموا في هذه العملية أيضاً كثير من فرسان الداوية الذين أدت كثرتهم إلى استيلائهم على القسم الأكبر من الغنيمة بما في ذلك العبيد ، فلما جاءوا إلى تقسيم الأسلاب وتوزيع الغنائم كان من نصيب الداوية فيما آل إليهم عن طريق القرعة « نصر بن عباس » ، وكان رجلاً مقداماً ، بارعاً في الأمور القتالية على غير ما هو جار بين المصريين ، حتى لقد كان اسمه وحده ، كافياً ليلبث الرهبة في نفوس أهل البلاد ، وكانت قلوبهم ترتجف لمراه ويتملكها فرح ما بعده فرح . وقد ظل الداوية محتفظين بهذا الرجل أسيراً عندهم زمناً طويلاً ثم أظهر الرغبة القوية في التنصر وتعلم اللاتينية والوقوف على أصول الايمان المسيحي ، ثم بلعه الداوية بستين ألف قطعة ذهبية

الى المصريين الذين ألحوا قى المطالبة به ليقتلوه عقابا له على ما كان.
منه ، فكلوا قدميه ويديه بقيود حديدية ثقيلة ، ووضعوه فى داخل
قفص من الحديد وحملوه على جمل الى مصر ، فمزقه أهلها اربا
بأسنانهم اطفاء لغضبهم الوحشى .

(١٠)

وفى خلال العام التالى استجاب « رينو دى شاتيون » أمير
انطاكية لمشورة أهل السوء الذين كان تأثيرهم عليه شديدا ، فقام
ثانية بعمل مزر اذ ارسل كتائبه مهاجما جزيرة قبرص القريبة منه
واستولى عليها بالقوة والسلاح ، وهى الجزيرة التى كانت على الدوام
ذات جدوى للمملكة وصديقة لها ، كما كان يسكنها جمع كبير من
المسيحيين ، ويبدو أن الدوافع التى حملته على ذلك الغزو المشين
تتلخص فيما يلى :

ذلك أنه كان يقيم فى بلاد « كيليكية » قرب طرسوس واحد من
كبار الأرمن المرومى الجانب اسمه « توروس » الذى كثيرا ما أدت
أعماله المستنكرة وفعاله الغادرة الى سخط الامبراطور (البيزنطى)
وغضبه عليه ، فلطالما أغار على سهل « كيليكية » وعاد محملا
بالغنائم والأسلاب اعتمادا منه على بعد بلاده عن بلاد الامبراطورية
بعدا كبيرا وإقامته فى الجبال الشامخة الارتفاع مما يجعل الوصول
اليه أمرا عسيرا لذلك لم يكن يتحرج عن تصيد أية وسيلة للاغارة
على أرض الامبراطور وانزال الأهوال الفادحة برعايا الامبراطورية
المخلصين دون ما نذب جنوه ودون أن يراعى هو من جانبه فى ذلك
الا ولا ذمة .

فلما سمع الامبراطور بهذا الوضع ووقف على فعال « توروس »
كتب الى « أرناط » ليرسل الى هناك فرسانه ويدفع « توروس » عن

٤٠١

(م ٢٦ - الحروب الصليبية)

أراضى الامبراطورية حتى تصبح الممتلكات الامبراطورية فى «كيليكية» بنجوة من امثال هذه التعديات العدوانية ، وأخبره الامبراطور انه اذا احتاج الى المال لتنفيذ ما كلفه به فسوف يبعث اليه بالقدر الكافى منه من خزانته الخاصة •

واستجاب « أرناط » فى لحظته للأمر الامبراطورى فاستدعى قوة كبيرة من الفرسان وخرج بهم الى « كيليكية » وهاجم « ثوروس » وكسره ، وأجهز تماما على جيشه ، لكن خيل اليه أن المكافأة العظيمة التى كان يتطلع اليها جزاء قيامه بالعمل المجيد الذى اداه قد أبطأت فى الوصول اليه ، فلم يطق صبرا على انتظارها ، وارتكب الجرم الذى أشرنا اليه آنفا •

نبه المخلصون للقبازصة القبارصة الى الخطر القادم عليهم فشرعوا فى حشد كل قوات جزيرتهم ، ولكن الأمير « أرناط » كان أسرع منهم فزحف فى الحال وهزم عسكرهم ومزقهم شر ممزق حتى لا يجرؤ أحد بعد ذلك على رفع يده ضده ، ثم اكتسح الجزيرة كلها فلم يلق أى مقاومة ، فعاث تدميرا فى كل المدن والحصون التى صادفها ، واقتحم اديرة الرهبان والراهبات على السواء ، واغتصب الراهبات والعذارى الصغيرات اغتصابا مخجلا ، ومع أن الثياب والذهب والفضة التى سلبها وحملها معه كانت كبيرة جدا الا أنها لم تكن شيئا يقاس الى الشراسة التى أوقعها بالفضيلة •

وظلت قواته تواصل نهب الجزيرة كلها اياما عدة ، ولما لم تجد أحدا يصدها أو يتصدى لها فقد تخلت عن الرحمة ولم تراع سنا ولا جنسا ، ثم انطلق عسكره يحملون كميات ضخمة من الأموال والغنائم من كل نوع ، وعادوا الى الساحل ، وركبوا السفن مبحرين

الى أنطاكية ، لكن مالبث كل الذى أصابوه بالخبط أن نهب عن آخره
وصدق فيه المثل القائل « لا ينفع المال الحرام » •

(١١)

فى هذه الأثناء تجمع فى إحدى الغابات القريبة من « بانياس »
طائفة كبيرة من العرب والتركمان فى أعداد كبيرة كانت فى كثرتها
أكبر مما سبق جمعه من قبل •

وكان التركمان كالعرب قد اعتادوا العيش فى الخيام والاعتماد
على اللبن فى حياتهم ، وكانت هذه الغابة تعرف عادة باسم « غابة
بانياس » نسبة الى المدينة ، لكن ذلك الوضع كان فى القديم بما فيه
من النواحي التى تمتد جنوبا وشمالا والقسم الذى يشمل لبنان ذاته
يعرف بغابة لبنان ، وهى التى جاء فى الأخبار أن سليمان بنى فيها
قصرا عظيما عرف بقصر غابة لبنان(٨) •

وبعد أن تم للناس الذين أشرنا اليهم الحصول على إذن من
الملك بالاقامة هنا وأبرموا اتفاق سلام معه جاءوا بعدد كبير من
حيواناتهم لاسيما الخيل وتركوها ترعى فى هذه الغابة لوفرة المراعى
الخصيبة بها •

على أن طائفة من أولاد إبليس الشريرين الذين لا يخافون
الله جاءوا الى الملك ونجحوا بسهولة فى اغرائه على أن يشاركهم
خططهم الخبيثة ، إذ اقترحوا عليه (دون مراعاة منه للعهد الذى
قطعه على نفسه لهؤلاء البدو) أن يباغتهم فى غفلة منهم بالهجوم
عليهم بعد أن يكونوا قد ساقوا الى السرح قطعانهم ومواشيهم لترعى،
فيأخذها الملك غنيمة باردة لرجاله ، ووافقهم الملك على هذه الخطة

بلا تريث لأنه كان مثقلا بالدينون ، وكانت عليه التزامات جمة ليس
فى قدرته الوفاء بها ، ومن ثم كان من السهل الحصول على موافقته
على كل ما اقترحوه عليه ، وعلى كل خطة تخفف من الضغط عليه .

واستمع الملك الى هؤلاء المشيرين الأوغاد واستجاب الى
اقتراحاتهم ، فأضلته مشورتهم واستدعى قرسانه وشن هجمة خاطفة
مباغتة بها أولئك الناس فوجدهم غير متاهيين لصد هجومه اذ لم يكن
ببالهم قط أى هجوم عليهم ولكنه هاجمهم كما لو كانوا من اشد
الأعداء لندا ، ثم أسلمهم بعدئذ الى جشع اتباعه .

غير أن بعض هؤلاء المعاهدين البدو استطاعوا بفضل سرعة
جيادهم انقاذ أنفسهم ، كما اضطر بعضهم الآخر الى الاستخفاء فى
الغابات ، أما البقية الباقية منهم فقد راحوا ما بين قتيل وجندله
السيف ، وأسير يرسف فى فظاظة الرق الوحشى .

ويقال انه لم يسبق قط أن وجد فى بلادنا مثل هذا العدد الكبير
من الأسرى ، ومثل هذه الكمية الضخمة من الأسلاب ، كما وزع عدد
كبير من الجياد بالقرعة فلم يبق فرد (حتى من أدنى القوم مكانة)
الا وكان له نصيبه ، ومع ذلك فان هذا العمل لم يكن عملا صالحا
ولم يحظ بالثناء من ناحة شعبنا ، لأن رجالنا شجبوا اتفاقا سلميا
وأساءوا السيرة مع قوم لم يكونوا موضع ريبة عندنا ، فقد اطمأن
رجالهم الى حسن ايمان الملك ووثقوا به ، ولم يكن عندهم وسائل
للمقاومة ، ولكن الرب المنتقم الذى يجازى الخطاة بما يستحقون لم
يأذن لنا أن ننعم طويلا بثمره خطيئتنا ، والحق انه سرعان ما أظهر
فى جلاء انه ينبغى الحفاظ على العهد والوفاء به حتى ولو كان مع
الكفار ، ولقد عاقبنا الرب على جرمنا فصب انتقامه علينا لسوء
صنيعنا ولخطايانا الكثيرة ، فضاغف عقابنا وأشاع فينا الاضطراب ،
كما سيتضح ذلك فى الصفحات التالية .

حوالى هذا الوقت ذاته أخذ « همقرى » صاحب توروب
 الكونستابل الملكى يضيق ذرعا بالمسئوليات الجسام التى لا انتهاء
 لها الواقعة على كاهله ، وما يتكبده من النفقات الجمة للحفاظ على
 مدينة « بانياس » التى ورثها ، ولما لم يعد قادرا على أن يحكمها
 بالصورة المرجوة وأن يحافظ عليها من غير مساعدة تأتية فقد عزم
 على أن يشاركه الاسبتارية الأمر فيها مناصفة بينهما ، ووافق الملك
 على عزمه هذا ، وكانت الشروط التى اتفق عليها تنص على أن تكون
 ملكية المدينة وما يتبعها مناصفة بينه وبين الاخوان الاسبتارية ،
 فيتكفلون بدفع نصف النفقات اللازمة ، وعليهم مسئولية حكم نصف
 المدينة .



وتقع مدينة « بانياس » على تخوم بلاد العدو وهى اقرب ما
 تكون اليها حتى انه لم يكن أحد بقادر على الاقتراب منها أو مغادرتها
 من غير أن يتعرض للخطر ، اللهم الا أن يكون فى عصبية قوية ، أو
 أن يسلك طرقا سرية ، وقد أراد الاخوان (٩) أن يجعلوا هذا القسم
 الذى آل اليهم من المدينة قادرا تماما على الدفاع عن نفسه ، فجمعوا
 لذلك اكدياسا من الذخيرة والسلاح ، وجهزوا فرقة من العسكر ،
 حتى إذا كان يوم محدد من الأيام أخذوا طريقهم الى « بانياس » فى
 قافلة كبيرة من الجمال وغيرها من دواب الحمل وعليها الامدادات
 فى حراسة طائفة من الفرسان الذين كانت عليهم مهمة قيادة الحملة
 الى المدينة واللجوء الى القوة ان دعت الضرورة الى استعمال القوة ،
 وكان الغرض من ذلك الخروج هو امداد الموضع بكل ما يلزمه من
 احتياجاته لمدة طويلة ، فلما أصبحوا على مقربة من « بانياس » كانت
 اخبارهم قد بلغت مسامع الترك الكفار فطلعوا عليهم (يوم ٢٦ أبريل

١١٥٧) واخذوهم اخذا شديدا (١٠) بسيوفهم وبيدوا قافلة الصليبيين وفتكوا بالكثيرين منهم ، ثم نهبوا ما معهم من متاع ، فهرب من بقي حيا حفاظا على حياته (١١) . اما الذين حالت الهجمة الشرسة بينهم وبين النجاة فقد راحوا ما بين قتيل بالسيف واسير ، وهكذا وقعت جميع الامدادات (التى كانت قد جمعت لتموين المدينة) فى أيدي الكفار لتستعمل فى غير الغرض الذى ارسلت من اجله ، وخاف الاخوان الاسبتارية بعد هذه النكبة من فداحة الاتفاق الذى أبرموه مع الكونستابل فانسحبوا منه وردوا على « همفرى » بانياس بكل التزاماتها ودخلها .



ازدهى هذا النصر « نور الدين » فعزم على اغتنام الفرصة في الحال فطوق « بانياس » التى اجبرتها النكبة على أن تخر على ركبتيها ، فاستدعى فرسانه وحرك آلاته الحربية اليها ، وباغت المدينة بالظهور فجأة امامها وطوقها بقواته وبدأت عمليات الحصار . وكان فى احدى ضواحي « بانياس » مجهزة بالسلاح ومزودة بالرجال وبكميات وفيرة من الطعام وان لم تكن تكفى الا فترة قصيرة من الوقت وكانت هذه القلعة ملاذا للأهالى لو سقط البلد ذاته ، ولكن السكان كانوا كبيرى الثقة فى تحصيناتها لاسيما وقد جربوا الكثير من هذه الهجمات من قبل ، لذلك اجمعوا عزمهم على الدفاع عنها لعل النصر يكون من نصيبهم ، غير أن مباغتتهم فى ثقتهم بانفسهم التى بلغت حد الغرور حملتهم على الا يتخذوا الحيطة ، الكافية فكان الفشل رفيقهم .

اما نور الدين فقد هاجمها بآلاته الحربية وراح يرميها بسيل هتان من السهام رميا موصولا غير مقطوع مما لم يسمح للمحاصرين داخلها بلحظة يلتقطون فيها أنفاسهم ، بعد أن لم يعد أمامهم مفر من القتال ليلا ونهارا بلا توقف حتى بلغ الانهاك منهم مبلغه فاغمرى

عليهم ، كما لم يبق للدفاع غير شردمة ضئيلين بسبب مصرع أغلب المدافعين عنها ، واصابة غيرهم بالجراح المميتة ، ولولا قيام الكونستابل وابنه الذى ماثله فى شجاعته بمواصلة القتال فى غير ملحوظة دفاعا عن املكهم الموروثة، فكانا مثلين يشحذان همم الآخرين ويحملانهم على الصمود ، اقول انه لولا هذان الرجلان لما كان ثم شك فى أن يستسلم الاهالى امام قوة عدوهم الطاغية بعد أن أرفقتهم اعماله البطولية ، ولكن حضور ساداتهم منعهم من ذلك ، كما نجحت شجاعة هؤلاء السادة التى لم يتسرب اليها الوهن فى اشارة حميتهم وردت عليهم ما تلاشى من بأسهم وامتدتهم بطاقة جديدة من المقاومة .



وحدث فى أحد الأيام - وقد ضاعف العدو ضغطه على المحاصرين بصورة لم تعهد من قبل - أن قام الاهالى ففتحوا ابواب المدينة وكروا على خصمهم وهو وراء الأسوار كرة عنيفة ، لكنهم فى كرتهم هذه لم يأخذوا حذرهم حين اقتحموا ساحة القتال ، فقد أثاروا جمعا غفيرا من الأعداء ضدهم ، فاندفع الترك عليهم اندفاعا أعجزهم عن الحفاظ على موضعهم ، فحاولوا مضطرين الانسحاب الى داخل المدينة ، وفاتهم أن يغلqوا البوابة خلفهم لتزاحم جموعهم على الدخول، ومن ثم اختلط العدو بأهل البلد ودخلت أعداد كثيرة من رجاله ادت الى سقوط المدينة قسرا فى يده ، مما أرغم الصليبيين على ركوب مخاطرة جسيمة أودت بحياة الكثيرين منهم ، وأما من سلم فقد ارتد الى القلعة .

وترامى الخبر الى بلدوين الثالث فى هذه الأثناء بما تعانيه « بانياس » من كرب عنيف على يد نور الدين ، وأنها موشكة على الوقوع فى يده ، فأسرع ما أسعفته السرعة الى حشد كل من أمكن حشده من العسكر ، وعجل بالزحف على « بانياس » ، وصمم على

أحد أمرين : أما أن يرفع الحصار عنها ، أو أن تكون معركة فاصلة بينه وبين نور الدين .

(١٣)

ما كاد نور الدين يعلم أن الملك فى طريقه اليه وأنه عازم على ذلك عزمًا لا رجعة فيه حتى رفع الحصار لأنه كان عازفًا عن الاشتباك فى معركة ليست خاتمتها مؤكدة على وجه اليقين ، لكنه بمرها قبل أن يغادرها ، فأشعل النيران فيها بعد استيلائه عليها ، وقد هداه ثاقب فكره وبعد نظره الى عدم الاذن للقوات التى كان قد حشدتها بالتفرق ، ثم زاد فاستدعى المزيد منها ، وأكمن كمينًا فى الغابة المجاورة فى انتظار ما تسفر عنه الأحداث .

لقد كان وصول الملك (بلدوين الثالث) الى « بانياس » غوثًا للمحصورين الذين كانوا يتلهفون الى مجيئه ، فوعدهم بالبقاء الى جانبهم حتى يتم اسقرداد الأماكن التى سقطت واجادة ترميمها واصلاح ما خرب من أسوارها ، ويعود للملك وضعه الذى كان عليه من قبل ، لذلك استدعى البنائين وكل ذى خبرة بفن البناء من شتى المدن المجاورة ومن كافة أرجاء الاقليم المتاخم له ، فقم ترميم الأبراج والأسوار على أجس وجه ، وجددت التحصينات ، وأعيد تشييد المساكن الواقعة داخل نطاق الأسوار ، ورجعت المباني العامة الى وضعها الأسمى ، لأن نور الدين كان قد صرف همه اثناء احتلاله المدينة الى تخريب كل هذه المباني تخريبًا تامًا .

فلما فرغ البنائون من هذه الأمور أجس الملك ونبلأوه أن لم تعد ثم حاجة لاطالة المكث بين الأهالى ، لإسبياً وقد أعاد كل شىء الى سابق عهده، وجهزت القلاع بما تحتاجه من السلاح والمهوية والرجال، ومن ثم سرح مشاته ، وعزم على العودة الى طبرية ولا يصحبه سوى

غصائل الفرسان ، فلما خرج من « بانياس » يم خطاه نحو الجنوب ونصب خيامه الى جوار بحيرة يسمونها « بحيرة ميخائيل » حيث استراح الجيش تلك الليلة ، لكنه لم يتخذ الاحتياطات الكافية ولم يراع القواعد اللازمة لنزول العسكر مما تفرضه ضرورات التنظيم الحربي .

وكثيرا ما يحدث أن يتراخى الناس بعض الشيء حين تسير الأمور سيرا حسنا يسير الناظرين ، أما فى الظروف المزعجة فانهم يصبحون عادة أشد حرصا فى ادارة أعمالهم ، ويترجم عن هذا الرأى القائل (١٢) « يسقط عن جانبك ألف وعشرة آلاف عن يمينك » .

وهناك ظروف تبدو موفقة تندفع فيها الأغلبية مزهوة بنجاحها فتعمل يد التخريب ، على حين يجري العكس من ذلك عند من أضرت بهم النكبات اذ يكون الخطر الذى يصابقونه مرشدا اياهم للمسير فى حكمة وتعقل .

واعتمادا من الملك على ما حدث من ارغامه هذا الأمير (١٣) العظيم على الانسحاب من « بانياس » فقد ظن ظنا لا يخامره الشك فيه أن هذا الأمير قد أصبح بقواته بعيدا عنه وأنه لن يعود قادرا على جمع امم كثيرة ضده ؛ ومن ثم راح يتهاون بعض البشء كما قلنا ، وأصبح يستمع الى نزغات بعض الناس ، وسرعان ما جاءت الأنباء الى العدو الذى كان مشغولا ينصب أحد الكمانن تفيد بأن الملك سرح مشاته ، وأن بقية جنده قد استناموا للتراخى وللفضى من غير حراسة قرب بحيرة ميخائيل .

كذلك جاء الخبر أيضا بأن بعض القادة كفيليب النابلسي وكثيرين غيره قد غادروا المعسكر بكتائبهم ، واذا ذاك أدرك هو ومن معه أن الأمور تغيرت الى مافيه فاندتهم قيادروا الى تحريك معسكرهم ، وهب قائدهم الحصيف مغتنما هذه الفرصة الملائمة له وأسرع

بالزحف الى تلك الناحية ، وسرعان ما بلغوا الأردن الواقع بين الجيشين وعبروه وكنوا فى بقعة تعرف باسم « مخاضة يعقوب » على هذا الجانب من الأردن الذى كان لابد لجيش الملك أن يجتازها فى غده .

ولما طلع اليوم التالى تابع الصليبيون سيرهم وهم لا يعلمون بخبر الكمين الذى نصب لهم فى الليلة السابقة ، ولا بخطط العدو التى أعدها سرا لهم ، وواصلوا زحفهم تغشاهم الطمانينة الكاذبة ولا يتوقعون شرا ، فاذا بالكمين الخفى الذى أعده نور الدين يطلع عليهم وهم فى غفلة ساهون ، وباغتهم من حيث لا يحتسبون ، وذلك أنهم تقدموا وهم خاليو البال من أى سوء يحيق بهم فاذا بهم يرون أنفسهم وقد أشرعت فى وجوههم سيوف خصم آلى على نفسه الا أن يتركهم ما بين قتيل أو جريح قد ارتثت عليه جراحه ، فانتبهوا - ولكن لات ساعة التفات - الى هذا الخطر ، وأدركوا أن لابد من حدوث معركة ضارية ، فامسكوا عما هم فيه من جدل عقيم ، وانطلقوا الى جيادهم فأسرجوها وامتطوها ، غير أن صفوفهم مالبثت أن تصدعت قبل أن يستطيعوا تنظيم أنفسهم للقتال والدفاع ، ذلك لأن العدو أغار عليهم بسيوفه غارة شعواء حتى بات من المستحيل على رجالنا أن يلموا شعلهم فى أية ناحية الا ما يكون من مجموعات صغيرة جدا .

(١٤)

ظل الملك حيث هو فى رهط قليل من الفرسان الذين لازالوا متمسكين بالوقوف الى جانبه ، بيد أنه أدرك انفراط عقد صفوفه وأن الفوضى سادتها وأصبح من معه انى كانوا عرضة لغضبة العدو الذى كانت قوته - من جانب آخر - تزداد على الدوام ، على حين أن قواتنا أخذت - منذ البداية فى الفرار على وجهها ، ومن ثم أملت

عليه الضرورة أن ينسحب ليضمن لنفسه النجاة الى تل قريب منه استطاع عنده بفضل جواده الذي تحته ان يتجنب العدو الذي يناوره من اليمين تارة ومن اليسار أخرى ، وقد نجح الملك بعد لاي فى الوصول الى قلعة « صدف » الواقعة على نفس التل .

لكن وقع فى الأسر يومذاك طائفة كبيرة من زعمائنا وان كان القتل جرى على قلة منهم ، كما استسلم من غير مقساومة وكأخط العبيد المحاربين الذين عرفوا بحسن تدبيرهم وخبرتهم بالقتال ، كما استسلم مثلهم تماما المحاربون العاديون فلم يتميز واحد من الفريقين عن الآخر ، وذلك سعيا منهم جميعا للبقاء على أرواحهم الشقية ، ولم يأبهوا قط برق الأسر المذل ولا بالعار الذى يظل عالقا الى الأبد بأسمائهم .

وكان من بين الأسرى النبيل السرى « هيچ دى ابلين » و « ايود دى سنت اماند » مارشال الملك ، و « جون جوتمانوس » و « روهارد » اليافاوى وأخوه « بليان » ورينارد صاحب « بلانكفورت » رئيس فرسان المعبد ، وكان رجلا ورعا تقيا ، وكثيرون غيرهم ممن لم نقف على أسمائهم .

لقد جازانا الرب على فعالنا الشريرة ، فقد سخرنا بسنن الانسانية وضللنا السبيل السوى فظلمنا البريء ومن وثقوا فى صدق ايماننا ، فضوعف لنا الجزاء ، وكان من جراء خطايانا أن عاقب الرب زعماءنا وجعلهم سخرية للعدو ، فقد ظلمنا « الأمم » وسخرنا بها سخرية « تجعلنا مثلا بين الشعوب لانغاص الرأى بين الأمم » (١٤)

على أن الرب - حتى فى غضبته - لم يمك عنا كل رحمته ، ان كتب السلامة للملك الذى لو قدر له أن يقع فى يد الأعداء يومئذ

لما كان هناك شك فى سقوط المملكة هى الأخرى فى هوة الدمار
السحيق ، لا قدر الله •

ان ضياع فارس واحد - مهما كات عظمة هذا الفارس - انما
هو ضياع لشخصه هو وحده ، اما سقوط الملك فمعناه سقوط المملكة
كلها ، لذلك فان المخلص « داود » حين اشتد به الكرب على ملكه
صاح « ليحفظ الرب الملك » •

ولقد ترتب على الشائعات المتضاربة حول سلامة الملك حدوث
فزع شديد فى كل أرجاء المملكة ، فقد زعمت بعض هذه الشائعات
انه لقي حتفه بالسيف ، وقالت أخرى ان الأعداء أخذوه أسيرا فيمن
أخذوا من الأسرى دون ان يعرفوه ، كذلك اشيع ان العناية الالهية
لاحظته عيونها ففر من ساحة المعركة سليما لم ينل منه خصمه ،
وهكذا استبد الخوف بالناس على مليكهم وجزعوا عليه جزع الأم على
وجيدها ، ولما لم يكونوا عالمين بما آل اليه مصيره فقد ذهب بهم
الخيال أسوأ ما يمكن الذهاب اليه ، وحملهم حبهم له ان يكون قدره
هو الذى تخيلوه •

أما الملك فانه لم يكدر يرى نفسه بعيدا عن يد العدو حتى أسرع
الى « عكا » هو والقلة الذين كانوا قد تبعوه الى « صفد » وسواهم
جمعن قدرت لهم النجاة من أخطار اليوم السابق ، فرحب به الناس ،
وخرجوا يهتفون به مقامات عالية ملؤها الغبطة به ، كما لو ان كان
قد مات ثم بعث وردت اليه الحياة •

وقد جرت هذه الاحداث فى العام الرابع عشر من حكم
بلدوين (١٥) ، وفى اليوم التاسع عشر من شهر يونيو (سنة
١١٥٧) •

كان نور الدين محاربا لا يعتريه الكلال ولا يناله النصب ، وكان شديدا الحرص على أن تتسوالى انتصاراته بعضها فى أثر بعض ومن ثم اجتناح الأقليم بأجمعه وامتلات يداه بالغنائم يأخذها من هنا وهناك ، واستدعى اليه كتائبه وأمر بتعبئة قوات أكبر راج يجمعها من دمشق ومن غيرها من النواحي الخاضعة لسلطانه ، ذلك لأنه كان قد أجمع العزم على محاصرة « بانياس » للمرة الثانية ، وكان أبعد شئ يخطر على باله أن يتمكن الملك (بلدوين الثالث) ورجاله الذين أنزل بهم الهزيمة النكراء من النهوض ثانية لنجدة البلد المحاصر ، لذلك سعى لتابعة خطته بفرض الحصار مرة أخرى على « بانياس » ، ووضع آلاته الحربية العديدة فى مراكز استراتيجية ، فادت القذائف الحجرية الى زعزعة الأبراج وتخلخل الأسوار ، كما أخذت السهام والنبال تتساقط كالوايل المتهتان قمعت من بداخل الأبراج عن المقاومة ، ومع ذلك فإن أهل « بانياس » أدركوا عدم جدوى جهودهم الصادقة فى تخليص المدينة من هذا الحصار فارتدوا كلهم الى القلعة بمحض ارادتهم حتى لا ينكبوا من جديد نكبتهم فى المرة السالفة .



لما تخلى الكونستابل عن المدينة (بانياس) للالتفات الى غيرها من الشئون الأخرى اختار للقيادة العليا رجلا من أقاربه اسمه « جى » الاسكندرونى ، وكان رجلا واسع التجربة والخبرة بالحرب ، ولكنه مغموز فى أمانته ولا يخشى الله ، أما همفرى وقد حملته رغبت فى استرضاء من عهد اليه بالحكم واعتمادا منه على شهرته هو ذاته ، وسعيا منه حتى لا يتوارى مجد صيته الذى اكسبته آياه بسالته الحربية فانه حاول - قولا وعملا - أن يحمل الآخرين على المقاومة ، مؤكدا لهم أن النجدة واصله اليهم عن قريب ، وأن مجدا رائعا لتبلى

جذته على مر الزمن فى انتظار من هم اهل له ، ونجم عن هذا ان حارب الجميع كما لو كانوا يحاربون من اجل منفعتهم الشخصية ، حتى ان قدرتهم على تحمل الأهوال الطويلة والشدائد المستمرة جعلتهم لا تغمض لهم عين ، مما اثار دهشة عدوهم واعجابه بهم ، الا أن ذلك لم يمنع الترك من العزم عزمًا أكيدا على أن يحاربوا بكل قوتهم خصما قاومهم هو الآخر بنفس العزيمة ، وأن يكبدوا المدافعين خسائر لا حصر لها ، وكان الترك أكثر منهم عددا واقدر على تجديد قواهم بمدد يعد مدد ، أما الصليبيون فكانوا على العكس من ذلك ليس لديهم احتياطى يجددون به بأسهم ، كما أن الضغوط اليومية غالبا ما كانت تؤدى بهم الى الاستسلام .

وجاءت الأخبار الى الملك فى هذه الأثناء بأن « بانياس » تعاني شدة ما بعدها شدة ، وهى حقيقة لم تكن خافية عن نبلاء المملكة الذين لازالوا أحياء ، فجاءت الرسل الى أمير انطاكية والى كونت طرابلس لحثهما على عدم التوانى عن نجدة المدينة ، كما بعث الملك بالمندادين لاستدعاء الفرسان القلائل الذين تخلفوا فى المملكة ، وشاء فضل الله أن يتمكن هذان الأميران البارزان (أمير طرابلس وكونت طرابلس) وأتباعهما الأفاضل من الوصول الى المعسكر الملكى فى وقت قصير وأسرع مما كان متوقعا وكان تجمعهم بجوار الحصن الجديد (١٦) وفى موضع يعرف « بالحارس الأسود » ، وكان مكانا تستطيع العين المجردة ان ترى منه المدينة المحاصرة اقرب ما تكون اليها .



سرعان ما علم نور الدين بانضمام هذين القائدين الى الملك وشروعهم جميعا فى الزحف الى « بانياس » ، غير أن المحصورين فقدوا كل أمل لهم فى الصمود أمام نور الدين لما هو معروف عنه من بعد النظر وسداد الرأى فى ادارة دفة الشئون وتعدد مرات نجاحه فى فتح الحصون ، لذلك رأى الملك ان الخير فى الا يجرب تقلبات

القتال وما ينجم عنها من أخطار وأمر ليست فى الحسبان فتخلي
عن الحصار وانسحب الى ناحية قاصية من مملكته .

(١٦)

بينما كان كثير من الأحداث المتباينة كل التباين تجرى فى
المملكة ، وبينما كانت الغالبية العظمى من قوادنا فى الأسر كانت
البلاد تعاني احباطا شديدا ، لكن حدث فى هذا الوقت بالذات
ويتوجيه من الإرادة الالهية أن أرسى « تييرى » كونت فلاندرز فى
ميناء بيروت ومعه زوجته «سبيل» أخت الملك من أبيه، وكثيرا ما عادت
علينا زيارة هذا الرجل السرى الشهير بالفائدة كما رحب الناس
قاطبة به وهزتهم الغبطة ، فقد بث وصوله مع أتباعه الأمل فى نفوس
الناس بقرب انجلاء الغمة السوداء التى حاقت بالمملكة ، فتجددت
الآمال القوية فى صدور الذين طال ترقبهم للسلام يعم المملكة ، اذ ما
كاد الكونت يصلها حتى كان هذا الوصول أشبه بملك النصح الطيب
فقد أخذ على عاتقه تدبير شئونهم وسار الى ما فيه خير المملكة وإعلاء
مجد العقيدة المسيحية ، كما سنشير الى ذلك فى موضع آخر فيما
بعد .

وفى حوالى هذا الوقت أخذت فكرة بقاء الملك عزبا رغم بلوغه
طور الرجولة تبرز وتشغل بال أمراء المملكة سواء منهم من كان من
العلمانيين أو من الدينيين ، وكان أهم ما يسيطر على الخواطر ان
يكون له ولد من صلبه عساه يخلفه ويكون وريثه الشرعى فى المملكة،
ولذلك اجتمعوا للتشاور فى أمر زواج مولاهم الذى مازال بلا ولد ،
وبعد طول البحث اتفقت آراؤهم على التشاور مع الامبراطور
(البيزنطى) حول هذا الموضوع ، فقد كان فى قصره كثير من
العذارى النبيلات من قريباته ، يضاف الى ذلك أنه أصبح فى مقدوره

— وهو أقوى ملوك العالم وأغناهم — أن يسف بالمال مملكتنا فيفيض عليها سخاؤه ببعض ما تملك يده فينشله من هوة البؤس الذى تردت فيها ، ويحيل متربتنا الى الرخاء الوفير ، لذلك صبح العزم على إيفاد رسل الى القسطنطينية ، تحمل هذا المشروع بمعونة الرب •

واختاروا لهذه المهمة كلا من « أثارد » رئيس أساقفة الناصرة ، والكونسابل الملكى « همفرى » صاحب « ثورون » اللذين أبحرا بعد ترتيبهما لأمرهما وأرسيا على الشاطئ هناك •

(١٧)

كان الرأى الذى أطبق عليه الجفيع هو أن وصول أمير خطير كهذا الأمير العظيم (١٧) وزهطه الكبير من النبلاء والأبطال لا يمكن أن يمر من غير الاستفادة به أو يسفر عن لا شيء ، لذلك صمم القوم وبرضاء الجميع وبتأييد الرب أن يمضوا كلهم الى أنطاكية مع القوات الحاربة المتضامنة ، ونقلوا هذا الغرض الى سمع أمير البلاد والى كونت طرابلس حيث وجهت اليهما الدعوة مخلصا لأن تكون قواتهما متاهبة فى يوم محدد لمهاجمة بلاد الخصم ، ومن ثم اجتمع كافة الصليبيين من شتى النواحي ترعاهم العناية الربانية فى موضع يعرف بالبقاع من أرض طرابلس قاصدين مهاجمة بلاد العدو ، فلم يصادقهم النجاح فى بادئ الأمر فى هجمتهم الشعواء على الحصن المعروف بقشتال الروج ، فلم تتمخض عن شيء ، وإذا كان « الحظ الحسن » يأتى فى أعقاب البداية السيئة ، فإن الأمراء المجتمعين تحركوا بناء على اقتراح « أرناط » أمير أنطاكية ونزولا على الحاحه وتقدموا فى رعاية الله نحو أرض أنطاكية ، وتلبثوا هناك بعض الوقت لرسم امثل خطة فى هذه الظروف التى يمرون بها ، وإذا كان وصل رسول الى الملك والى كبار رجاله يحمل أطيب الأنباء ويؤكد لهم أن نورالدين — أقوى خصومنا — الذى كان يعسكر بجيش ضخم قرب قلعة « أنب » ،

قد مات أو أنه مريض مرضاً لا يرجى له الشفاؤه منه ، وأراد المبعوث أن يبرهن على صدق مايقوله فقرر أنه شاهد بعيني رأسه فى اليوم السابق اضطراباً كبيراً فى معسكر نور الدين ، وكان من الواضح الجلى أن عبيده بل وأقرب الناس اليه قد تخلوا عنه ، وأن كل أمتعته الخاصة قد أصبحت نهبا مشاعا لكل من يريد منها شيئا دون زاجر . وزاد هذا الرسول فقرر أن عسكر نور الدين قد تفرقوا بكونه وأن الفوضى ضاربة بأجرانها(١٨) عليهم .

وقد اثبت الواقع صدق ما جاء به الرسول اذ كان نور الدين يعانى وعكة كأشد ما تكون الوعكة ، وساد الاضطراب صفوف جيشه ، وحدث بين عسكره ما يحدث عادة لأمثالهم حين يموت كبيرهم ، وشاع النهب ، واجتاح العنف الذى لا يقيدته قيد . والواقع هو أن المرض كان قد أوهم نور الدين حتى أقعده وأعجزه تماما ، فنقله مرافقوه الأوفياء فى محفة الى حلب .

حينذاك أدرك الصليبيون أن الأمور تجرى بما يبشر بنجاح خطتهم، لذلك اتفقوا جميعا على انفاذ الرسل الى « توروس » الأمير الأرمنى القوى يلتمسون منه أن يحسن اليهم فينضم بمن عنده لهم فى حملتهم التى يتوقعون لها النجاح التام ، وعهدوا الى أولئك الرسل أن يصطنعوا كل وسيلة حتى يتخلى عن كل المعاذير وينضم بامداداته الى عسكر الحلفاء الموجود فى انطاكية ، فتلقى « توروس » هذه الدعوة بالغبطة ، ولما كان رجلا ذا خلق قويم وطبيعة نشيطة فقد نهض فى لحظته فجمع شيئا كبيرا وأسرع به الى انطاكية ، فهب الصليبيون الى لقائه وهم أشد ما يكونون فرحا به ، وسار العسكر فى الحال من المدينة واتجهوا شطر « شيزر » .

وتقع مدينة شيزر على نهر العاص الذى يجرى الى أنطاكية ويسمىها البعض بقيصرية ويعدها هذا البعض كبرى بلاد « كبادوكيا » التى رأسها ذات مرة المعلم الكبير القديس « فاسيل » ، ولكن الذين يأخذون بهذا القول واهمون فيما يذهبون اليه ومخطئون خطأ شديداً لأن « قيصرية » تقع على بعد خمسة عشر يوماً أو أكثر من أنطاكية ، أما مدينة « شيزر » فتقع فى إقليم البقاع ، ويفصلها عن « كبادوكيا » كثير من البلاد ، كما ان الاسم الصحيح هو « قيصرية » وليس « قيصرية » ، وهى احدى المدن الكبرى التابعة لبطركية أنطاكية ، كما انها ذات موقع طيب ، ويمتد القسم الأدنى منها على طول السهل ، على حين توجد القلعة على مرتفعات القسم الأعلى ، وهى ذات طول كبير ولكنها تميل للضيق ، وإذا خيلنا جانباً مناعتها الطبيعية فإنها شديدة الحصانة ، لأن النهر يحمىها من أحد جانبيها ، كما أن وقوعها على الجانب الآخر منه يجعل اقتحامها أمراً غير ممكن .

تقدم الصليبيون بعساكرهم المرتبة وفق النظام الحربى ، وما كادوا يبلغون المدينة حتى يادر القادة الكثيرون الى ترتيب جنودهم أحسن ترتيب وحاصروا المكان ، أما الأماالى فقد دفعهم ما اعتراه من الخوف من العدو الى الانسحاب الى ما وراء الأسوار حالماً بدأ الحصار ، وسرعان ما نصب الملك والمعسكرون فى الخارج مكاحلهم وآلاتهم الحربية ولم يكفوا عن الرمى لحظة واحدة ، بل بذلوا كل ما فى قدرتهم حتى يستنفذ الضرر الذى يلحقونه بالمدافعين كل ما لديهم من بأس لذلك حرص كل قائد أن يبذل غاية جهده فى القسم الذى عين له منذ البداية ، وراح يشجع رجاله بالكلمة ، ويعددهم المكافأة لتزداد جهودهم فعالية ، وود كل واحد من هؤلاء القادة أن يكون أول من يقتحم المدينة ، كما حاول كل منهم أن يحوز الفخر لنفسه

بأن يكون أول من يدخلها ، مما أسفر عن الحاقهم كلهم بها من الدمار الشامل ما بدا معه الموت يكتنف البلد من كل صوب وناحية •

أما معرفة السكان باستعمال السلاح فكانت ضئيلة لانصرافهم كليا الى المتاجرة ، وكانوا على جهل تام بالخطب الذى ألم بهم منذ قريب ، اذ لم يبد عليهم أدنى خوف من الحصار ، ومرجع ذلك ثقتهم بوسائل الدفاع عن مدينتهم من جهة ، وفى قوة أميرهم الذى كانوا يظنونونه ناعما بالعافية ، ومن ثم فأنهم لم يكونوا قادرين على تحمل مثل هذه الشدائد ولا الصمود فى وجه هذه الهجمات والمناوشات المتصلة ، لذلك لم تكد تنقضى أيام قلائل من الهجوم المستمر عليهم حتى نفضوا أيديهم من كل شىء واستسلموا ، فتحكم الصليبيون فى استحكامات المدينة واندفعوا حتى صاروا فى وسطها واستولوا عليها عنوة ، فارتد الناس على أعقابهم الى القلعة ، وأخلوا كل ما بقى من أسفل المدينة ، وصار كل شىء نهبا مستباحا للعدو ، وظل الصليبيون يستعملون دور الناس بضعة أيام بكل ما حوته ويتصرفون فيها حسبما يشاؤون •

على أنه فى اللحظة التى بات فيها من المؤكد أن القلعة موشكة على السقوط هى وجميع من فروا اليها بسبب الضغط المستمر اذا بنزاع تافه يشب بين قوادنا ، ثم لا يلبث هذا النزاع أن يزداد ضراما ، ذلك أن الملك - وهو الحريص على كل ما فيه خير بلادنا - قرر منذ البداية أن يقطع مدينة « شيزر » الى كونت فلاندرز ، لعلمه بأنه اقدر الرجال على حمايتها من بطش الترك ومكائدهم ، ويرجع ذلك الى كثرة ما لديه من الفرسان وما عنده من الأموال الطائفة ، لذلك عزم على شن غارة أكثر ضراوة على القلعة حتى يضعها هى والمدينة تحت حماية الكونت لتكون الاثنتان ملكا شرعيا له الى الأبد • فاستصوب كافة القواد هذا الترتيب وراوه صحيحا ووافقوا عليه

بالاجماع . غير ان كونت « ارنات » شذ عن اجماعهم ، فاثار المشكلات حين اعلان ان « شيزر » وملحقاتها كانت منذ البداية جزءا من ارث امير انطاكية ، ومن ثم فلا بد لمن يأخذها اقطاعا ان يقسم يمين الولاء والتبعية له هو ذاته باعتباره صاحب الأمر .

وعلى الرغم من ان كونت « تيرى » كان مستعدا لقطع اليمين للملك لاقطاعه « شيزر » الا انه رفض رفضا باتا ان يقسم اليمين لامير انطاكية ، سواء اكان ذلك هو الامير « ارنات » الذى يدير شئون الامارة الآن ، ام كان « بوهيموند » الصغير الذى كان الأمل معقودا على ان يتسلم السلطة كلها فى يده بعد قليل ، وقال كونت « فلاندرز » انه لن يعلن تبعية الا لمن يكون ملكا .

على هذه الصورة نشب الخلاف اذ ذاك بين قوادنا حول هذه المشكلة (١٩) ، وكان نشوبه عقابا لنا على خطايانا ، واذ كان المشروع (٢٠) بالغ الأهمية وكان على وشك التمام الا أنهم تخلوا عنه ، مما ترتب عليه ان عاد الصليبيون الى انطاكية بكتائبهم مكتفين بالغنائم والأسلاب التى يحملونها والتى بلغت حد الكفة .

(١٩)

فى حوالى هذا الوقت علم « نصرت الدين » - أخو نور الدين - بسوء حال شقيقه واعتقد أنه مات ، فقدم الى حلب التى سرعان ما أسلمه الأهالى اياها دون أية صعوبة ، لكن بينما كان يوالى القلعة بالقصف الشديد ليرغمها على الاستسلام هى الأخرى اذا بالخبر يصله بأن أخاه لا يزال حيا ، فلم يكن منه الا أن يادر فسر ح عسكره ورحل (٢١) .



كذلك حدث في الوقت ذاته أن مات ، فولشر ، ثامن بطاركة
بيت المقدس اللاتين ، وكان رجلا ورعا تقيا يخاف الله ، وكانت وفاته
في السنة الثانية عشرة من شغله كرسي البطركية ، وفي اليوم
العشرين من نوفمبر سنة ١١٥٧ .

كذلك استرد الصليبيون في هذه الفترة أيضا أحد المعاقل
القائمة على الجانب الآخر من الأردن في اقليم «جلعاد»، وكان ملاذا
منيحا ، لكن قراخي قواتنا في الدفاع عنه أدى الى وقوعه قبل ذلك
ببضع سنوات في يد العدو بحيلة مأكرة احتالها فملكه ، على أن
استرداده اليوم يرجع أكثر ما يرجع الى المحاولات الجدية التي بذلتها
الملكة «مليزند» ، والى الجهد الشاق من جانب أولئك الذين تخلفوا
في المملكة ، لاسيما ما بذله «بلدوين دى ليل» على وجه الخصوص
من الاهتمام والنشاط ، وهو بلدوين الذي كان الملك قد عهد اليه
بالقيام بمسئولية أمور المملكة أثناء غيابه عنها ، وجاءت اخبار هذا
النجاح الى الملك فأدخلت الفرحة الكبرى على نفوس الجيش كله .
كما كانت مبعث سعادة طافحة للجميع .

كان القادة الصليبيون في هذه الأثناء لا يزالون متكتئين في
انطاكية ، وعلى الرغم مما كان بينهم من بعض الاختلاف وهم أمام
انطاكية الا أنهم وصلوا الآن برحلة من الله الى توفيق جماعي ، اذ
صمموا على القيام بعمل كبير مجيد من أجل السلام ، فاتفقوا قلبا
وقالبا على محاصرة أحد الحصون الواقعة على بعد اثني عشر ميلا
من انطاكية ، وكان هذا الحصن يتحكم تمكنا تاما في القرى المعروفة
باسم «كاناليا» كما أنه كان مصدر ازعاج كبير للمدينة ذاتها ،
فلما كان يوم مولد السيد المسيح مضى الجيش كله كتلة واحدة الى
ذلك الموضع وضرب معسكره أمامه .

كان نور الدين فى هذه الأثناء لايزال رهن المرض الذى هاجمه من قبل بشدة اضطرت القوم أن يستدعوا له أحسن الأطباء من كافة بلاد الشرق ، لكن وعكته كانت آزداد لحظة بعد أخرى ولم تستجب للعلاج الذى وصفوه له ، حتى لقد يؤس الأطباء من برئه وحياته ، فاستبشر الصليبيون خيرا ، وعدوا حالته هذه نعمة الهية خصتهم بها السماء ، كى تنجح حملتهم ، ذلك لأنه طالما كان نور الدين متمتعا بعافيته وبأسه كعادته كان من الصعب على جيشنا أن يتمكن من العمل بحرية فى تلك الناحية الخاضعة له .

غير أن الملك ومن صحبه فى هذه الحملة استطاعوا استغلال هذا الوضع المهم لصالحهم ، ذلك أن معرفتهم الجازمة بعجز هذا المحارب العظيم عن المساهمة بنصيب فى أمور دولته دعتهم لضاعفة الحصار كاشد ما يكون الحصار عنفا وضراوة ، فأحدقوا بالحصن من شتى نواحيه ، ونصبوا آلاتهم ، وأعدوا كل ما جرت عادتهم بإعادته فى حصارهم أية قلعة .



كان الحصن (٢٢) الذى نتحدث عنه يقع على تل منخفض يروى منظره كأنه بناء صناعى ، لذلك قام أحكم الرجال فى جيشنا بتكريس أنفسهم لعمل ممرات سرية يختفى داخلها الجند الموكول اليهم تقويض الحصن ويكونون بها فى مأمن على أنفسهم . وخيل اليهم - وكان حقا ما تخيلوه - أنهم اذا حفروا فى التل ممرات خفية انهار جزء من المبانى القائمة عليه ، ولذلك أسرعوا الى ترتيب كل شىء من عمل سلالم خشبية من خشب الصفصاف ذات ارتفاع متوسط الى غير ذلك من الآلات التى يحتاجها مثل هذا العمل ، فلما جهز قادة كتائب الفرسان والمشاة كل شىء بعناية فائقة ووفق ما يرومون نودى على هذه الكتائب علانية وسرا ألا يكفوا عن الهجوم ، وخصصوا لكل قائد موضعا لا يشاركه فيه أحد سواه ، وأن يقوم هو ومن معه

بالعمل الجاد كما لو كان النجاح كل النجاح متوقفا على هذا القائد وحده دون غيره ، لذلك كان كل قائد منهم حريصا على أن يكون هو ومن معه أحسن الجميع ، وهكذا استطاعوا بهجماتهم الموصولة ومناوشاتهم اليومية أن يستمر العمل استمرارا كان من جزائه أن الأمر الذى كان يتطلب ربعا طويلا من الزمن أصبح ينجز فى عناية دقيقة فى مدى شهرين •

وحدث فى ذات يوم أن آلة الرمي التى كانت لا تكف عن رمى القلعة ليلا ولا نهارا أن قذفت حجرا بالغ الضخامة أصاب قائد القلعة القائم بعبء الدفاع كله فسحقه الحجر فتفرق الناس بعد مصرعه تفرق الماشية قتل راعيها وأصبحوا مشردين ، وتوقفت مقاومتهم العنيدة التى كانوا يظهرونها •

ما كاد الصليبيون يتحققون مما جرى حتى ضاعفوا الجهد وتسرب اليأس الى المحصورين فوهى صمودهم ، ولم يلبثوا غير بضعة أيام قلائل الا وأرسلوا نفرا الى الملك يعرضون عليه استعدادهم لمغادرة المكان شريطة أن يسمح لهم بالخروج أحرارا الى ديارهم بكل ما يملكون ، كما سألوه أن يمددهم بمُرشدين لحمايتهم من أى هجوم قد يتعرضون له ، ويسيروا بهم حتى يبلغوهم مأمنهم المنشود سالمين •

بهذه الصورة تم الاستيلاء على القلعة فتسلمها أمير أنطاكية الذى كانت القلعة تابعة له رسميا من قبل ، وعاد القادة الى أنطاكية بعد أن تكلفت حملتهم بالنجاح •

ويعد تبادل كلمات الوداع غادرهم الملك الى مملكته وفى صحبته « كونت فلاندرز » الأفخم ، وكان فى وداعهما كونت طرابلس •

نجم عن وفاة طليب الذكر « فولشر » أن لم يعد لكنيسة بيت المقدس بطرك ، لذلك اجتمع كبار رجالها فى المدينة الطاهرة ليتدبروا أمر اختيار الرجل العفيف الكفء لهذه الكنيسة المهمة بما يتفق والقواعد الكنسية ، ويقال أن الاختيار تم بطريقة غير نظامية بسبب تدخل امرأتين : احدهما هى أخت للملكة « مليزند » (٢٣) والأخرى هى الكونتيسة « سبيلا » أخت الملك وزوجة كونت فلاندرز ، وأسفر الأمر عن اختيار « أمالريك » الذى كان قيم لكنيسة القبر المقدس فصار البطرك .

كان « أمالريك » فرنجى الأصل من بلدة « نيزل » فى أسقفية « نويون » ، وكان على جانب كبير من الثقافة العميقة ولكنه كان شديد السذاجة قليل النفع للكنيسة ، وقد اختير لهذه الوظيفة على غير رغبة كل من « هيرنيسوس » رئيس أساقفة قيصرية ، و رالف أسقف بيت لحم فقد عارضا قرار تعيينه . على أن « أمالريك » مالبت أن وضع المسألة - بعد توليه الكنيسة - فى يد « فردريك » أسقف عكا الذى مضى الى كنيسة رومة التى يتولاها « هديران » ، واستطاع كما يقولون بفضل عطاياه التى أغدقها على رجال الحاشية البابوية من أن يحصل لأمالريك - فى غياب خصومه - على تأييد البابا الرومانى ، ثم قفل راجعا من لدنه ومعه مسووح الكهنوتية ، مع الاعتراف الكامل بحق « أمالريك » فى منصب البطركية .

لكن حدث فى هذه الأثناء أن أبلى نور الدين من وعكته بفضل العلاج الدقيق الذى واه به مطبوه، وكان الملك قد عاد هو الآخر الى مملكته ، فرجع الأمير التركى (٢٤) معافى الى دمشق فلما كان صيف

العام التالى كره « نور الدين » أن يمضى وقته ساكنا مخافة ان يظن الناس ان الوهن تسرب الى نشاطه المعهود ، لذلك استدعى جيشه وحشد جمعا كثيفا من الاحتياطى وباغت احدى قلاعنا على غير توقع منا ، وكانت هذه القلعة واقعة فى اقليم يسمى « بالسواد » فى جانب تل عال شديد الانحدار ، وليس هناك من منفذ الى هذا المكان من اعلاه ولا من اسفله ، بل من جانب واحد فقط يمر عبر طريق ضيق خطر يشرف على هاوية ، وكان بداخل هذه القلعة غرف ومناصات مما يحتاجه الموجودون بها ، كما كان يوجد هناك ايضا نبع ماء صاف لا تنضب مياهه أبدا ، وهكذا كانت هذه القلعة - بقدر ما تسمح به ظروف المكان الضيقة جيدة التجهيز نافعة للقليم .

ثم تأكد تأكيدا باتا عند الملك خبر هذا الحصار ، وسرعان ما جمع فى الحال قوات المملكة وأسرع الى هناك مستصحبا معه كورنت فلاندرز ، وكان من بداخل القلعة ، - وقد عجزوا عن تحمل مشاق الحصار - قد اتفقوا تحت وطأة ما يفرضه عليهم وضعهم أن يسلموا المكان ان لم تصلهم النجدة خلال عشرة ايام ، فلما علم الملك بهذا القرار أسرع الى نجدتهم وعسكر بجيشه قرب « طبرية » عند الجسر الذى يفصل ما بين اكواخ الأردن ومياه بحيرة « جينيسارت » .

لكن ما كاد نور الدين يعلم بأن الملك قريب منهم حتى استمع الى نصيحة قائده « شيركوه » وكان رجلا شديد البطش كبير الثقة فى نفسه ، فرفع الحصار وزحف بجيشه لضرب الصليبيين .

واذ عرفا الملك بعزم نور الدين على مهاجمته فقد استدعى كبار رجاله للحضور الى معسكره مع أولى طلائع الفجر ، فادوا الاحترام الواجب للصليب الذى كان يحمله سلفنا الطيب الذكر « بطرس » رئيس أساقفة صور ، واتفقوا عن طيب خاطر على الحرب ، ورتبت الصفوف للزحف فخرجوا وقد قوى عزيمتهم وكأمنهم وثقوا من النصر .

وزحفوا الى الناحية التى قيل ان عسكر نور الدين موجود فيها ، فلما دنت الكتائب الصليبية منها استعدت للقتال وهى فى كامل سلاحها من الرأس الى أخمص القدمين ، وانقضت كلها على الترك وقتلتهم بالمسيف أشرس قتال حتى كان يخيل لرائيها أنها تسعى الى الموت فى قتالها ، ولكن ذلك لم يرهب الأتراك الذين تحملوا وطأة المعركة دون أن يضطربوا ، فهاجمونا بسيوفهم وحاولوا بمقاومتهم الباسلة صد هجوم أعدائهم عليهم .

وكان الحظ تارة مع هؤلاء وتارة مع هؤلاء ، ثم انتهى الأمر أخيرا بأن كتبت السماء النصر لنا ، وتكبد الأعداء خسائر هائلة ، ووقف الملك فى ساحة المعركة منتصرا ، وكانت هذه الواقعة عند بزاعة (٢٥) فى الرابع عشر من يوليو سنة ١١٥٥ وفى السنة الخامسة عشرة من حكم الملك بلدوين .

ولما رأى بلدوين أن الوقت مسعفه بالزحف على القلعة التى كانت محاصرة تقدم فرم ما تهدم منها ، واهتم غاية الاهتمام بامدادها بالسلاح والطعام وتجهيزها بالرجال الأشداء ، حتى اذا فرغ من ذلك سرح عسكره وبعث بهم الى ديارهم ، وعاد هو الى مملكته بعد حملة أحوز فيها النصر .

(٢٢)

كان المبعوثن قد ذهبوا الى القسطنطينية لترتيب أمر زواج الملك ، وكان من بينهم « آتارد » (٢٦) رئيس أساقفة الناصرة لكنه مات بها فرد زملاؤه جثمانه الى كنيسته لاهتمامهم العظيم به، ثم خلفه « لينارد » كبير رجال الكهنوت بنفس الكنيسة ، وكان كبير الرحمة سمحا ، وقد ظل فى وظيفته هذه ثلاثا وعشرين سنة ، أما المبعوثن الذين ظلوا على قيد الحياة وهم « همفرى » الكونستابل ، وجوسلين

« بيسيلوس » و « وليم دى بارى » الذين كانوا من عليا القوم وذوى الخبرة بالأمور العلمانية فقد تابعوا مهمتهم التى كلفوا بها على خير وجه ، وعرضوها أحسن العرض فى البلاط الامبراطورى ، وبعد كثير من التوقيفات والمراوغات والأخذ والرد ومداورات فى الكلام ، وهى أمور يتقنها الاغريق ويميلون اليها واعتادوها ، وقع الاختيار على أميرة عذراء درجت منذ نعومة أظفارها فى أبهاء القصر الامبراطورى ، وهى ابنة اسحق أخى الامبراطور الأكبر ، واسمها « تيودورا » وكانت فى الثالثة عشرة من عمرها ، وهى ذات فتنة طاغية فى الجسم والطلعة ، تشد الناظر اليها .

وكان صداقها مائة ألف قطعة ذهبية من الوزن المعتاد ، بالإضافة الى عشرة آلاف قطعة من نفس العملة يتكرم بها الامبراطور للصرف على نفقات الزواج .

أما جهاز العروس فكان من الذهب والجواهر والثياب واللالى والطناقس والأقمشة الحريرية ، الى جانب الأوعية الغالية الثمن ، وتقدير ذلك كله مبلغ اضافى هو أربعة عشر ألف قطعة من تلك العملة البيزنطية .

وأرسل الملك الى الامبراطور تأكيداً بخطه يعلن فيه قبوله شخصياً جميع ما يوافق عليه مبعوثوه الذين قطعوا العهد الأكيد نيابة عن الملك انه اذا مات مولاهم فسيكون من حق الملكة « تيودورا » بمقتضى هذا الزواج الاحتفاظ بنصيب يضمن لها دخلاً مدى الحياة لا يعارضها فيه معارض ، ولا يجادلها فيه مجادل .

أما هذا النصيب فيكون مدينة « عكا » بكل ملحقاتها ، وبذلك أمضى الطرفان العقد برضاتهما التام ، واختير رهن من أعلى الناس مقاماً فى الامبراطورية لمراقبة العروس فى سفرها الى الملك . ومن ثم مضت الى زوجها بالشام فى حراسة الرسل .

وأرست السفينة بالأميرة سالمة هي وكل حاشيتها في صور في شهر سبتمبر التالي ، وتم زفافها بعد أيام قلائل في القدس على مألف عادة الملكة ، وتوجت بالتاج الملكي ، فلما فرغ القوم من مراسيم الزواج الرائعة ادخلت الى زوجها •

ولما لم يكن قد تم حتى هذه اللحظة ترسيم بطرك القدس المنتخب نظرا لأن المبعوثين الذين مضوا الى البابا في شأن قضيته لم يكونوا قد عادوا بعد ، أقول انه لما لم يكن قد تم ترسيم البطرک الجديد فقد صدر التوجيه الملكي باستدعاء « أيمرى » بطرك أنطاكية ، وفوض اليه أن يمسح الملكة بالزيت المقدس وأن يمضى مراسيم الزواج المعتادة •

على أن الملك منذ زواجه نبذ ظهريا جميع ما كان يتسم به من رعونة طائشة لم يكن يتورع — كما قيل — عن التظاهر بها من قبل ، ومن ثم حق لهم أن يقولوا مع الرسول (٢٧) « لما كنت طفلا ، كطفل كنت أتكلم ، وكطفل كنت أعطن ، وكطفل كنت أفكر ، لكن لما صرت رجلا أهبطت ما للطفل » •

ويقال انه ظل يحب زوجته على الدوام بالحببة الجديدة بالثناء والمعتقد انه ظل وفيها لها حتى آخر عمره ، فتخلى عن كل ما يشينه ، وصار رجلا غير الذى كانه من قبل ، وتفرغ للأعمال الجيدة ، وشغل نفسه بالأمور الجديدة •

(٢٣)

في خلال هذه السنة ذاتها عزم امبراطور القسطنطينية على المضى الى سورية فحشد الحشود من كافة أرجاء مملكته بما يتلاءم وعظمته الامبراطورية ، وخرج على رأس هذا الجيش الكثيف الذى جمعه من شتى القبائل والشعوب وعلى اختلاف اللسان والأمم ، وعبر البسفور وأسرع فاجتاز الاقليم المجاور ، حتى اذا كان مستهل ديسمبر

ظهر فجأة بعسكره فى « كيليكية » ظهورا لم يكن يتوقعه أحد ، ويتلخص السبب المباشر لهذا الزحف السريع فى أنه كان هناك أمير قوى اسمه « توروس » الذى أشرنا اليه من قبل ، وكان « توروس » هذا قد احتل بالقوة سائر بلاد « كيليكية » المجاورة للجبال التى له فيها عدة قلاع شديدة المنعة ولم ينبج من بطشه أى بلد مهما كان محاطا بالأسوار ، كما لم تسلم منه القرى حتى البعيدة ، وترتب على ذلك أن سقطت فى يده « طرسوس » عاصمة « كيليكية » الكبرى ، و « عين زبدية » قصبه « كيليكية » الصغرى ، كما سقطت فى يده غيرهما من المدن التى كان من بينها « المصيصة » و « أدنة » و « سيس » (٢٨) فأخرج عن جميعها حكامها الموكلين بإدارة شئونها الامبراطورية ، وحينذاك أسرع الامبراطور فى زحفه ولم يصرح بوجهته كى يأخذ الأرمنى على غرة .



على أنه كان لرحلته هذه هدف آخر غير هذا الهدف ، ذلك أنه كان قد تأثر بالموضع السيئ الذى صار فيه القبارصة الذين كانوا يستحقون عن حق عطفه عليهم والذين كانوا كما قلنا قد أذلهم طغيان أمير انطاكية وجبروته حتى عاملهم كأنهم أعداء للته أو كأنهم مجرمون أثمة .

هكذا كان مجيء الجيوش الامبراطورية على غير انتظار حتى ان « توروس » الذى كان مقيما ان ذاك فى « طرسوس » لم يسعه الوقت بالمفرار الى الجبال المجاورة قبل أن تنتشر الكتائب ورؤساؤ الجيش فى السهل الفسيح .

فلما سمع أرناط أمير انطاكية بهذا النبأ ساوره الفزع ان أخس بجرمه ، وأنبه ضميره لما كان قد فعله قبل قليل من قدوم الامبراطور (مانويل) من صب غضبه ويطشه بالقبارصة الأبرياء ، وما أذاقهم

هم ونساءهم وأبنائهم من الأموال الفاحشة التي يكرها الله ويمقتها الناس ، لذلك جزع من مجيء الامبراطور مخافة أن تحركه الشكايات المتتالية من جانب هذا الشعب المنكوب فيثأر له لما نزل به من الكوارث لذلك أخذ « أرناط » يتدبر الموقف تارة بينه وبين نفسه وتارة مع ثقات أصحابه الذين استدعاهم اليه عساهم يرشدونه الى السبيل الذي ينبغي عليه سلوكه ، وماذا يفعل لارضاء عظمته الامبراطورية ليستكت عن تلك الجريمة الزكراء التي جنتها يداها ، وبلغ من شدة انزعاجه من مجيء الامبراطور أنه لم يطق صبرا فينتظر وصول ملك بيت المقدس الذي كان على وشك الوصول ، رغم أنه كان يعرف انه مستطيع الحصول على شروط أحسن لو تدخل بلدوين لما له من نفوذ ملموس عند الامبراطور وبفضل تحالفه معه .

لكنه (أى أرناط) أصاخ السمع الى نصيحة جماعته فاختار من بينهم رهطا معينا من النبلاء لمصاحبته ، وانطلق الى « كيليكية » حيث كان الامبراطور بها مع قواده ورافقه فى هذه السفرة «جيرارد» أسقف اللانقية المبجل ، واستطاع « أرناط » فى بادئ الامر أن يكتسب الى جانبه تأييد بعض رجال من حاشية الامبراطور اذ قبلوا أن يتشفعوا له عند مولاها ، فلما اطمأن الى ذلك تابع سيره الى مدينة المصيصة .

وبعد أن قدم للمسيحيين كثيرا من التبريرات الفجة وابدى ندمه وما يحسه من العار عاد لينعم بعطف جلالته الامبراطورية ، ويقال انه ظهر على مرأى من الكتائب المتجمعة وامام الامبراطور حافى القدمين ، وعليه قميص خشن من الصوف قصير الأكمام يصل الى مرفقيه ، وجعل حول عنقه حبلا من مسد ، وامسك بيده ذباب سيفه الذى استقله من غمده وقدمه الى الامبراطور مانويل ، ثم طرح نفسه أرضا عند موطنه قدميه

معفراً وجهه فى التراب ، فأشمئز الجميع مما فعل ، وكشف مجد
اللاتين الذى استحال بفعلته هذه معرة ونقيصة .

وكان « أرناط » رجلاً مطبوعاً على الاندفاع فى خطاياه
لاندفاعه فى توبته على السواء .

(٢٤)

حين علم الملك بوصول الامبراطور مضى الى أنطاكية
مستصحبا معيته وفيها أخوه (عمورى) وحوله رهط اصطفاهم من
أعظم نبلاء مملكته ، ولم يستثن منهم غير كونت فلاندرز الذى كان
قد تخلف عن مصاحبة الملك لعزمه على العودة الى دياره فى الرحلة
البحرية التالية ، وكان الملك قد بعث حين وصوله سفارة من قبله
الى الامبراطور تتألف من « جوفرى » رئيس رهبان دير فرسان
المعبد ، وكان « جوفرى » هذا يتقن اللسان اليونانى إتقاناً عظيماً ،
كما بعث معه بجوسلين « بيسيلوس » ، وكلفهما أن ينقلا الى
الامبراطور فى لهجة ودية التحيات التى تليق بمقامه السامى ،
ويستفسرا منه عما اذا كان يسمح بمجيء الملك الى حضرته ، فرد
الامبراطور عليهما بأنه يرحب غاية الترحيب بحضور (بلدين)
فى الحال ، وأضاف الى ذلك أنه مرسل مستشاره الكبير ومعه
آخرون من قبله هو ذاته ، ومكلفا ايأهم أن يستعجلوا الملك باعتباره
ابناً محبوباً للامبراطور .

فلما كان اليوم المحدد ذهب الملك (بلدين الثالث) فى نخبة
مختارة من أعظم رجاله الى هناك ، فقبل بأعظم مظاهر التشريف
اذ كان الامبراطور قد أصدر أمره أن يخرج لاستقباله اثنان من
أعظم رجال قصره السامى مكانة وأعلام منزلة هما « جون
البروتوسياستوس » و « الكسيوس » حاجب حجاب ديوانه ، وهما

ششيقان من أم واحدة ، كما أنهما من أبناء أخوة الامبراطور (مانويل) ذاته ، وكان فى صحبتهما طائفة من النبلاء ، فساروا جميعا بالملك الى مدخل الخيمة التى أعدت لاقامة الامبراطور مؤقتا هو وكبار رجال دولته .

وقوبل الملك استقبالا رائعا وبإلحاح الامبراطور فى الترحيب به ، وقبله قبلة السلام ، ثم أجلسه الى جواره فى مقعد الشرف وان كان أوطأ من كرسيه الخاص ، ثم حيا بطانة الملك بما يليق بهم من الاحترام ، ومنحهم هم أيضا قبلة السلام ، وراح يستفسر من الملك وحاشيته عن أحوالهم الصحية استفسارا دقيقا ، رنمت أسارير وجهه وأقصحت كلماته العذبة ومظهره العام عن مدى غبطته وعظيم سروره لقدم الملك (بلدوين) ومن معه ، كما لم يخف فرحته الكبرى لوجود ملك عظيم كهذا الملك وحاشية مبدلة كهذه الحاشية عنده . وظل بلدوين (الثالث) مقيما مع الامبراطور عشرة أيام ، سعد خلالها كل منهما بهذا اللقاء الرائع ، وجرت الأحاديث الودية بينهما على انفراد تارة وبحضور حاشية الملك تارة أخرى ، وكان بلدوين يبدو خلال هذه الفترة طيب المزاج رضىه ، كما اكتسب عطف الامبراطور ورجاله ، والحق أنه حتى بعد هذا اللقاء بل وطول حياته ظلوا يؤثرونه ايثارهم ابنا لهم ، كما لم يمسكوا عن ذكره بالكلام الحسن حتى بعد موته .



كان بلدوين رجلا جم النشاط ثاقب النظرة فى الأمور الدنيوية لذلك أراد أن تثمر اقامته عند الامبراطور أطيب الثمار ، فقد لاحظ أن الامبراطور كان قد أمر قواده بالتجمع فى معسكر خارج المدينة بهدف ارسال حملة ضد « توروس » الذى كان شديد الكراهية له ، لكن بلدوين استطاع بعد استئذانه أن يصل لأول مرة (٢٩) الى تفاهم طيب بين كل من مانويل وهذا الأرمنى الكبير ، فاستدعى الملك اليه

الأمير « توروس » ثم اتفق معه على أن يعيد إلى الامبراطور الحصن الذي كان يطالب به ، فاستجاب له « توروس » فحظي بعطفه عليه كما أن وساطة الملك أدت إلى قيام توروس - قبل رجوعه إلى ديار - بقطع يمين الولاء والتبعية للامبراطور .

وأخيرا عاد الملك ومن معه إلى انطاكية مشيعين بالاعجاب وحب الجميع ومحمّلين بالهدايا الجمّة التي أغدقها الامبراطور عليهم لاطهار عظمتهم الامبراطورية .



لقد علمت من أناس معينين (٣٠) مرثوق بشهادتهم كل الثقة ان الهدايا التي أسرف (مانويل) الامبراطور في اغداقها على إتيار الملك والتي لا حصر لها وبلفت الأموال التي أعطاها للملك وحده اثنين وعشرين ألف دينار ذهبي ، وثلاثة آلاف مارك فضّ من الزّين الخاص ، كما كان من بين الهدايا التي اتحفهم بها ثياب وأقدشة حريرية ومزهريات غالية .

وحين بلغ الملك انطاكية وجد بها أخاه عموري كبرت يافا وعسقلان، ومعه « هيج دي ابلين » الذي أطلق سراحه منذ قريب من أسر العدو فرجع ليستعيد مركزه السالف ، ولما كان هذان يرغبان هما أيضا في زيارة الامبراطور فانهما سرعان ما انطلقا الى هناك حيث استقبلهما جلالته الامبراطورية استقبالا فخما ، وأحاطتهما بكل آيات الشرف العظيم حسب التقاليد الامبراطورية ، فلما أوشكت زيارتهما على الانتهاء وصلهما بالمنح الغالية وردهما الى المملكة مكرمين .

أحيا الامبراطور عيد الفصح المقدس فى «كيليكية» ، وأمضى هناك بضعة أيام ، فلما فرغ من ذلك زحف بجيشه الى مدينة أنطاكية ووقف أمام أبوابها ، فأقزعت كثرة جنده نفوس الناس وخف لاستقباله البطرك حاملا الأناجيل وحوله رجال الدين فى ابهة كهنوتية رائعة ، وشارك فى هذا الموكب الحافل الفخم عامة الناس أيضا ، ثم تقدم الملك الى الامبراطور محييا آياه وكان بصحبته امير انطاكية وكونت عسقلان ومن ورائهم جميع سراة المملكة وكبار الأنطاكيين ، وساروا به حتى دخل المدينة بين دق الطبول ونفخ الأبواق الحربية وكان مرتديا العباءة الامبراطورية وعلى رأسه التاج الامبراطورى ، وساروا به أولا الى الكاتدرائية ، أعنى الى كنيسة كبير الرسل ، ثم الى القصر ، يحرسه نفس كبار رجال المدينة وأهلها •

وقضى الامبراطور بضعة أيام فى صور متنعما بلذة الاستحمام وغير ذلك من وسائل البلهنية ، ومغدقا خلالها الهدايا فى اسراف على المدينة حسب العادة المتبعة ، فلما انقضى ذلك كله عزم على القيام برحلة صيد تزجية للوقت فخرج ومعه الملك ، ومضوا الى ناحية تصلح للطراد والقنص ، وبينما كانوا فى الغاية على صهوات جيادهم يفعلون ما يفعله الصيادون فى ممارستهم هذه الرياضة وقع لهم حادث ، وكان ذلك يوم الاحتفال بصعود سيدنا ، إذ بينما كان الملك ممطيا حصانه الخفيف الحركة ويخب به فوق أرض غير معبدة تكسوها الأعشاب القصيرة وأشجار العوسج اذا به يسقط من فوق دابته فينكسر ذراعه ، فلم يكد الامبراطور يعلم بذلك حتى اندفع فى حنان بالغ وقام بما يقوم به الجراحون حيث رجع الى جوار الملك وخصه بعناية لا يظنه من يراه وهو يفعل مايفعل الا شخصا عاديا ، فاعتقدت السنة كبار رجاله وأقاربه دهشة لما يظالعونه ، وراوا ان الامبراطور وقد طرح جانباً (بما فعل) كل مظاهر العظمة

الامبراطورية ، وتنازل تنازلا كبيرا عن مكانته الرفيعة ، كما ادهشهم اهتمامه بالملك هذا الاهتمام الودى البالغ ، وعدوا ذلك أمرا لا يليق به ، ولما عادوا الى أنطاكية بسبب هذا الحادث لم يكن يمر يوم دون أن يزور الامبراطور الملك ويبدل له بنفسه ضماداته بأخرى ويضع له المراهم الشافية ، ثم يضمم جراحاته فى عناية فائقة ، والحق أنه ما كان يفعل أكثر من ذلك فيما لو كان بلدوين ولده من صلبه .

فلما استرد بلدوين عافيته وشفى من وعكته أمر الامبراطور المتنادين أن ينادوا فى قادة كتائبه أن يبعثوا أمامهم آلاتهم الحربية ، وأن يسيروا بالجيش الى حلب فى يوم حدده لهم ، وخرج هو وراءهم وقد صحبه الملك وحكام المملكتين ، ثم رحل عن أنطاكية والطبول تفرع حوله وحول من معه ، والأبواق يتعالى نفخها ، حتى اذا بلغ موضعا تسميه العامة بلسانها بمخاضة « البيلانة » توقف الجيش كله وأرسل الامبراطور من موضعه هذا الرسل الى نور الدين الذى شاعت الظروف بأن يكون حينئذ فى حلب ، وتم على يد هؤلاء الرسل اطلاق سراح واحد اسمه « برترام » الذى كان ابنا غير شرعى لكونت سنت جيل ، كما أطلق معه سراح بضعة أسرى آخرين ، ثم عاد الامبراطور بعد قليل الى مملكته حيث تطلبت أحداث البلد ضرورة تواجده ، فلما سافر عاد الملك هو الآخر الى بلده ، مصحوبا بمن كانوا فى رفقته .

(٢٦)

مات فى هذه الأثناء البابا « هديران » بمرض الخناق فى « اثنانى » بأقليم « كمبانيا » ، وحمل القوم جسده الى رومة وواروه القبر فى احتفال مهيب بكنيسة القديس بطرس كبير الحواريين ، وحينئذ اجتمع الكرادلة لمناقشة موضوع اختيار خلف له ، وحدث

كما يحدث غالبا في مثل هذه الأحوال أن اختلفت وجهات النظر وتباينت الآراء ، فاختارت طائفة من القوم « رولاند » كـردينال نفسه كنيسة القديس بطرس والمنعوت بالقديس مرقس وراعى الكنيسة المقدسة ووضعوا أيديهم عليه وأعلنوا أنه البابا وسموه بالبابا « اسكندر » .

أما الفريق الآخر فقد اختار « أركتاقيوس » وهو من الأشراف ، وكان هو الآخر كـردينال الكنيسة الملقبة بكنيسة « سنت سيصليا » الواقعة وراء التاير ، وتم ترسيمه هو الآخر بنفس الطريقة ونصب بابا ، ولقب « بفكتزر » .

كان هذا الانشقاق بسبب خطايانا ، وقد أدى الى حدوث انقسام وبينونة لا رجعة فيها فى الكنيسة اللاتينية كلها ، كما أن أعظم نبلاء البلاد أصبحوا شيعا ربطت كل واحدة منها نفسها بواحد من الاثنين . وقد استمر هذا الوضع قرابة تسع عشرة سنة حتى قام فى النهاية امبراطور الرومان « فردريك » المناصر لحزب فكتور والمؤيد له بإعادة الوحدة للكنيسة وباتفاقه التام مع البابا اسكندر ، وهكذا عاد الوفاق من جديد وتلاشت سحب الشقاق وأشرق السلام فكان كنجمة الصباح .

(٢٧)

أحس نور الدين بالفرحة الكبرى تملأ جوانحه لرحيل هذا الامبراطور ذى البأس الشديد الذى كان وصوله سببا فى اشاعة الخوف الكبير فى نفسه ، كما أن رحلته فى البلاد كانت ذات وقع سبب له قلقا عظيما .

قلما رحل الامبراطور اطمأن خاطر نور الدين من ناحية « مانويل » فهو صاحب الحول المفزع الذى زادت مغادرته الناحية

من يقين نور الدين أن قد جاءت الفرصة التي طال انتظاره لها ،
لذلك استدعى عسكره من شتى أرجاء دولته ، وأنفذ حملة ضد
«سلطان» «قونية» الواقعة على تخوم بلاد» ، فسقطت في يده مدينة
«مرعش» وقلعتا «كيسوم» و « بهسنا » لانحسبان وذلك لوجود
السلطان بعيدا عنها ، ولم يكن من اليسير عليه ارسال النجدة الى
هذه الأماكن ، وقد وضع نور الدين في ذهنه هذه الأمور فخطط
فهاجم «قونية» وكان صاحبها أقوى منه هو ذاته .

وجاء خبر هذه الحملة الى الملك الذي كان لايزال معوقا بحيث
هو على رأس قواته ، ولكن دله ادراكه على أن دمشق – وقد خلت
من قوتها الحربية – قد أصبحت فريسة سهلة لمطامع كل متريص لها ،
لذلك صمم على الاستفادة من هذا الوضع فجمع العسكر مهاجما
دمشق ولم يجد أحدا يصده فاضرم النار في كل ما صادفه ، وعاث في
كل نواحيها افسادا حسبا املت عليه امواؤه ، واستباح لجنده
الناحية كلها امتدادا من «بصرى» مدينة بلاد العرب الشهيرة حتى
دمشق فراحوا يحرقونها ويدمرونها كيفما شاءوا .

وكان يوجد في دمشق رجل من عليا القوم اسمه «نجم الدين»
أدرك نور الدين فيه خبرته الثامة بالشئون الدنيوية فعهده اليه بإدارة
أموره الخاصة ورعاية المدينة بكل ملحقاتها ، تاركا له حرية التصرف
في الحكم بها ، فلما عرف نجم الدين انشغال مولاه بأمور مهمة
في أماكن أخرى غير هذه النواحي ، على حين أن ليس تحت يده
هو ذاته سوى قوة ضئيلة هي التي يمكنه بها أن يقاوم الملك (بلدوين)
فقد راح يتدبر الوسائل التي تجنبه الأخطار التي تكتنفه ، فقدم للملك
أربعة آلاف قطعة من الذهب ورد عليه ستة فرسان من الفرسان
المعاليين كانوا في أسره ، وجعل ذلك كله ثمنا لهدنة أمدا ثلاثة
أشهر ، وقد استطاع نجم الدين بفطنته هذه أن يستخدم المال لرشوة

الكثيرين حتى يتشفعوا له عند الملك الذى استجاب لما يرجوه ، ونجح نجم الدين بهذه الاجراءات الحازمة أن يخلص البلد من جيش الملك .

مرضت الملكة « مليزند » فى هذه الأثناء ، وكانت امرأة ذات عقل راجح وفطنة نادرة ، ولم يكن ثم أمل فى أن يزايلها المرض إلا أن تموت ، وقامت على رعايتها فى وعكها خير قيام اختاها كونثسة طرابلس ، و « ايفيتا » رئيسة دير راهبات سنت لازار فى « بيتانى » ، وقد جىء لها بأمهر الأطباء الموجودين هناك ، وعولجت بأحسن الأدوية التى اقترحوها .

ولقد حكمت الملكة « مليزند » الملكة ثلاثين عاما أو تزيد خلال فترة حياة زوجها وبعده فى اثناء حكم ولدها (بلدوين الثالث) وكانت قوية فى حكمها حتى لقد فاقت فى القوة كل امرأة سواها ، كما اتسم حكمها بالحصافة والعقل ، ثم لازمت الفراش منهوكة الجسد ، وكانت تعترىها أحيانا نوبات من الذهول وفقدان الذاكرة والوعى ، وظلت طريحة فراشها زمنا طويلا وهى شبه ميتة وما هى بالميتة ، ولم يكن يسمح برؤيتها إلا للقليلين جدا .

وانتهى فى هذه الأثناء أمد الهدنة التى كان نجم الدين حاكم دمشق قد اتفق عليها مع الملك ، وكان انصرامها قبل أن يفزع نور الدين من حملته مما ترتب عليه ضرورة بقائه فى تلك النواحي المذكورة آنفا ، لذلك اقتحم الملك (بلدوين الثالث) أرض العدو بقوة السلاح وراح يخرب الاقليم كما يهوى ، فساق الماشية والأسرى ، وأحرق ما صادقه ، وأفسد الناحية دون أن يجد أحدا يتصدى لدفعه ،

حتى اذا فرغ من تدمير البلد والحقول المحيطة به واسترقاق السكان عاد الى مملكته سالما .

(٢٨)

مالبت « أرناط » أمير أنطاكية أن علم من كشفاته أن فى الناحية التى كانت من قبل من أملاك كونت الرها ، وهى المنطقة الواقعة بين مرعش ودلوك ، قطعانا كثيرة من البقر والأغنام ، ولما كانت هذه الناحية خالية من أى قوات تحرسها ، ولم يتعود أهلها استعمال السلاح ، فقد كانت ميسرة للتهب ، وأصاخ « أرناط » الأحق الى هذا الخبر بأذن واعية فجمع فى الحال عسكريا كثيرين وزحف بهم على تلك الناحية والشر يملا جوانحه ، فوجد صدق ماسمع وما نقل اليه ، اذ كان المكان فى الواقع زاخرا بعدد كبير من القطعان والدواب ، ولكن أصحابها كانوا نصارى ، وليس فى الأقليم كله أحد من الترك الذين اقتصر وجودهم على القلاع فحسب ، بل ان هؤلاء الترك كانوا قلة قليلة وما كان وجودهم هناك الا لغرض حماية الحصون وجمع الجزية من الأهالى والحفاظ عليها حتى يتسلمها الكبار الذين كانوا هم وكلاء لهم ، كما أن المزارع المحيطة بهم كانت فى أيدي السريان والأرمن المسيحيين الذين يقومون بقلاعة الأرض ولا يمارسون شيئا سوى الزراعة .

ولقد تمكن « أرناط » وقواته من نهب تلك النواحي كلها دون أن يصادفوا أدنى مقاومة ، وبينما كانوا عائدین الى دورهم آمنين ناعمى البال بالغنائم وشتى أنواع المتاع والمتجر الذى نهبوه اذا بمجد الدين حاكم حلب (وهو صديق نور الدين الحميم وحليفه المخلص) يطلع عليهم حين ترامى الى سمعه أن « أرناط » عائد من غزاة له ، فبادر الى الخروج ضده بكل من فى هذه الناحية من

الفرسان المسلحين بالأسلحة الخفيفة ، وكان قصده أن يفاجئ الصليبيين فى بعض المرات الضيقة ويبيدهم وهم يحملون الأثقال والغنيمة ، أو يرغمهم على الأقل على ترك ما معهم من الغنائم . ولقد نفذ الترك خطة الحاكم السديدة فزحفوا على أرناط مسترشددين ببعض الأدلاء الذين كانوا قد جاءوهم بالأخبار ، وأصبحوا الآن فى المكان الذى سموه لهم ، والذى كان الأمير أرناط معسكرا عنده بكل أسلابه وغنائمه .

فلما علم « أرناط » أن العدو قد صار قاب قوسين أو أدنى منه أخذ فى مشاوره من معه فيما ينبغى عليه عمله فى هذه الظروف وكانت الخطة المثلى هى التخف مما معهم ، وترك ما بيدهم من الغنيمة حتى لا تعرقل هذه الأثقال سرعة عودتهم الى ديارهم ، لكن حدث النقيض من ذلك فقد آثروا الاحتفاظ بما ذهبه ، بل والقتال العنيف ان دعت الحاجة الى القتال ، فلما كان الصباح التالى وقد تقدموا فى سيرهم بعض الشيء اذا بالقوات المعادية تلقاهم مقاتلة وراحت ترميهم عن أقواسها ، وتنوشهم بسيفها ، وتحاربهم أضرب حرب ، وحاول الصليبيون فى بادئ الأمر الصمود القوى لكنهم اضطروا أخيرا للفرار تحت وطأة الضغط عليهم ، فهربوا تاركين وراءهم كل ما معهم من الأسلاب ، وكفر الأمير « أرناط » عن جميع أخطائه وجرائمه التى اقترفها ، فقد وقع فى أسر العدو الذى كبله بالقيود وسار به الى حلب على اقبح صورة ليكون هو ورفاقه الأسرى تسليمة للكفار .

ولقد حدثت هذه الكارثة يوم ٢٣ نوفمبر فى السنة الثامنة عشرة من حكم بلدوين (الثالث) بين « كيسوم » و « مرعش » فى موضع يعرف باسم « كومي » .

ترسست في هذا الوقت ذاته طائفة من الجنوية في « جبيل » وبصحبتههم كردينال من كنيسة رومة اسمه « يوحنا » أوفده البابا « اسكندر » نائباً عنه الى اقطار المشرق ، وقد سعى « يوحنا » هذا للحصول من الملك وأمراء المملكة المدنيين والعلمانيين على الاذن له بدخوله المملكة بصقته مندوباً بابويا ، ذلك لأن الناس كانوا كما أشرفنا في شقاق ، وقد انقسموا فريقين أحدهما يؤيد البابا اسكندر ، والآخر يقف الى جانب الحزب المعارض له ، ودار حوار ونقاش طويلان حول هذه المشكلة ، ثم اقترحوا على المندوب أن يظل بعض الوقت بجبيل حيث هو ، والا يدخل المملكة حتى يفرغ كبار أمرائها ورجال الكنيسة من بحث الموضوع البحت الجدير به ثم يخبرونه بما يقر عليه قرارهم .

لذلك بعثوا في استقدام البطريرك وغيره من رجال الكنيسة الى الناصرة حيث عقد اجتماع مع الملك وبعض البارونات للتشاور في الطريق الذي يسلكونه في هذا الموقف الحرج ، اذا كان جميع كبار رجال المشرق في البطريركيتين يقفون موقفاً محايداً لم يكتموا بصفتهم الشخصية ، الا كانوا منقسمين سرا فيما بينهم ، ما بين مؤيد لهذا الفريق أو ذاك ، لذلك لم يستطيعوا الوصول الى رأى بات فيما بينهم كما هو الحال في مثل هذه الظروف ، فقد صرح بعضهم ممن كان الأمر في أيديهم بوجوب استقبال مندوب البابا « اسكندر » لأنه صاحب الأمر ، وكان على رأس هذا الفريق سلفنا الخالد الذكر « بطرس » كبير اساقفة صور ، بينما عارضه آخرون أثروا جانب « فكتور » ، على أساس أنه كان على الدوام صديقا للمملكة والمدافع عنها ، وكان هذا الفريق يرفض استقبال المندوب البابوي رفضاً باتاً أي كانت الظروف .

أما الملك فقد محضهم النصيح بوجوب اتباع طريق وسط ، فنهاهم عن استقبال أحد ما من الجانبين ، وأيده فى هذا الرأى نفر من البارونات ورجال الكنيسة ، وكان الحامل للملك على اتخاذ هذا الرأى هو خوفه من حدوث انقسام بين الأساقفة يؤدى الى شقاق فى الكنيسة ، وقال انه ان خلى المندوب البابوى جانبا دعوى حقوقه ومكانته الرسمية وأراد المجئ كحاج الى الأراضى المقدسة للصلاة والعبادة فله مايريد ، ويكون له مطلق الحرية فى البقاء بالمملكة ماشاء حتى يحين موعد الرحلة البحرية التالية فيعود الى بلاده ، وبرر الملك رأيه هذا بما يلى : « بأن الانشقاق حديث الظهور ، ولا يعرف الناس أى الفريقين أرجح حجة ، ومن ثم فانه من الخطر فى مثل هذه المسألة التى لاتزال موضع جدل اعتناق فكرة مستقلة فتكون تأييدا مقدما لقرار عام فى الوقت الذى لازالت فيه الخاتمة غير واضحة ، يضاف الى هذا انه ليست هناك ضرورة لوجود نائب بابوى فى المملكة يرهق الكنائس والأديرة فيها ويحملها اعباء الانفاق عليه ، ويكلفها عسرا بما يأخذه منها » .

كان هذا هو رأى الملك الذى بدا صائبا كل الصواب لكنهم أخذوا برأى الفريق المؤيد لوجوب استقبال المندوب البابوى ، ومن ثم فانهم استدعوه لدخول المملكة ، وقد ثبت بعدئذ انه كان عبئا ثقيلا على الكثيرين الذين أيدوا فكرة الاذن له بالدخول .



وحدث فى هذه الأثناء تقريبا أن ولد ولد لعمورى كونت ياغا وزوجته « أجنس » التى هى ابنة كونت الرها ، فالتمس أبوه من الملك أن يحضر حفل تعميده ، وأن يأذن لهم بتسميته باسمه فقبل ، فلما سألوه مازحين ماذا هو خالع على الوليد وهو شساهده فى جرن المعمودية الطاهر رد عليهم قائلا بما جبل عليه من الدعابة « مملكة بيت المقدس » .

لقد تركت هذه العبارة العسايرة أثرا عميقا فى نفوس بعض العقلاء الذين سمعوها ، لأنها بدت لهم وكأنها نذير شؤم بأن الملك رغم أنه كان يزال شابا وكذلك زوجته سوف يموت دون أن ينجب ، وقد تحققت هذه النبوءة .

(٣٠)

أدى أسر أمير أنطاكية الى حرمان الامارة من معاونة قائد لها ، ومن ثم استحوزد الخوف والقلق من جديد على الأهالى الذين راحوا يتوقعون بين يوم وآخر وفى فزع بالغ خراب بلدهم ان لم تتداركهم رحمة ربهم فتحميمهم ، وانتهى بهم الأمر أخيرا للرجوع الى مصدر غوثهم يسألونه ان يخلصهم من الشرور التى تهددهم ، ويلتمسون منه ما التمسوه كثيرا منه فلم يخيب لهم رجاء قط ، ذلك أنهم بعثوا من جانبهم سفارة الى ملك بيت المقدس تتوسل اليه ضارعة باكية أن يسرع فى لحظته لنجدة شعب يائس قد أصبح على شفا جرف هار من الهلاك فيكتسب بما يفعل الشرف والمجد فى عيون الناس ، ويكون له الجزاء الأوفى من الرب .

حين علم الملك بالوضع المتردى فى أنطاكية تحركت مشاعره اشفاقا على شعبها مما يقاسيه من البلوى فنهج نهج أسلافه وحمل العباء عن طيب خاطر وأسرع الى أنطاكية مستصحباً رهطا من النبلاء الفرسان ، فتلقاهم أهلها : صغارهم وكبارهم على السواء بالفرحة الغامرة والسرور الطاغى ، وأقام الملك بها ما تطلبته ظروف الوقت والمكان ، وراح يبذل أقصى همته للعناية بشئون الامارة بذلا كما لو كانت هى شئونه الخاصة ، ثم عهد بتصريف أمور حكومتها مؤقتا الى البطررك حتى يعود هو نفسه اليها ، ولما فرغ من ترتيب مساعدة الأميرة مساعدة تتفق وأوضاعها رجع الى مملكته حيث كانت شئونه الخاصة تقضى بوجوده .



بعد عودة الملك جاءت سفارة عالية المقام من امبراطور القسطنطينية تحمل اليه كتابا مختوما بالخاتم الذهبى ورسالة خاصة . وكان على رأس هذه السفارة العظيمة الشأن «كونت سديانوس» أحد أقارب الامبراطور ، وأما رفيقه فكان كبير مترجمى القصر واسمه « ثيوفلاكت » وهو رجل حاد الذكاء ، شديد الغيرة على المصالح الامبراطورية ، وكان هذا البعوثان كما قلنا يحملان رسائل سامية تتضمن التالى :

« لتعلم أيها العزيز الغالى ، يا أحب أهل امبراطوريتنا لنا ، أن زوجتنا الجلييلة ايرين العظيمة ذات الذكر المجيد قد انتقضت أيامها المقدرة لها على هذه الأرض وجاورت أرواح الطوبانيين المرضى عنهم ، بعد أن خلفت لنا ابنة واحدة هى الوريثة لهذه الامبراطورية ، ولما لم يكن لنا ولد ذكر فأننا مشغولون كل الانشغال بأمر من يخطفنا ، وكثيرا ما عقدنا اجتماعات هامة مع أبرز رجال البلاط للتساور فى عقد زواج ثان ، فأيدوه بالاجماع ووافقهم جميع أمرائنا على وجوب عقد قراننا الملكى على أميرة من بيتكم ومن ذوى قرياكم نظرا لما لكم من عظيم الحب فى نفسنا ، وهى محبة نحوطكم بها من بين كافة أهل الامبراطورية ، وإن التى سوف تختارونها لنا من تربياتكم - سواء أكانت أخت كونت طرابلس الأجد أو صغرى أخوات أمير انطاكية المعظم فأننا سوف نتخذها بكل ثقة زوجة لنا ، وستكون بعون الله زوجتنا الامبراطورية ورفيقتنا فى المملكة ، ثقة منا فى صدق ولائكم وحسن اختياركم » .

فلما أفضت السفارة الى الملك بعزم الامبراطور شفائها وكتابة ، وعد هو من جانبه بالاستجابة والمساعدة فيما طلبه منه ، وأفصح

عن صادق شكره لعظمته الامبراطورية أولا لأنه رأى أن يربط نفسه — وهو ذو المكانة السامية — بواحدة من قريبات الملك ، وثانيا لأنه عهد الى الملك دون سواء باختيار عروسه المقبلة وزوجته اعتمادا منه على وفاء بلدوين وإخلاصه .

(٣١)

بعد أن تباحث الملك مع مستشاريه بشأن هذا الزواج الذى سيكون أحسن ما يرتجى لمصالحه الشخصية ومصالح صاحب العظمة الامبراطورية بعث فى طلب رسولى الامبراطور ، وراح يحدثهما حديثا مقنعا بأن تكون « مليزند » (احدى أخوات كونت طرابلس) هى الزوجة لولاهما ، وكانت « مليزند » هذه فتاة ذات ذائق سام وكفاءة رائعة ، فآخذ المندوبان اقتراح الملك بما هو جدير بهمن الاحترام ووافقاه عليه ، ولكنهما التمسا منه أن يعلم الامبراطور بهذا القرار على يد رسل يبعثهم اليه وبالكتب ينقدها اليه .

وتمت فى هذه الأثناء الاستعدادات الضخمة التى فأتت الاستعدادات الملوكية ذاتها والتى تكلفت مبالغ باهظة أنفقتها كل من أم العذراء وخالتها من أجلها . لاسيما وقد وقع عليها الاشتيار لتشغل هذه المكانة السامية . كما أنفق أخوها وأصدقائها المال الكثير لشراء الأساور والحلقان ودبابيس ملابس الرأس والخلاخيل والخواتم والعقود والعصائب المصنوعة من الذهب الخالص ، كما جهزت الأدوات الفضية الثقيلة الوزن والمختلفة الأحجام اللازمة للاستعمال فى المطبخ وأدوات المائدة والحمام ، الى جانب اللجم والسروج . وبالاختصار فأنهم لم يتركوا شيئا إلا جهزوها به ، وانفقوا على ذلك المبالغ الطائلة اتفاقا قاحشا ، وكانت اجرة صباغتها وحدها شاهدا على تجاوز كل الأثمان الباهظة حتى فاقت اسراف الملوك .

وكان الاغريق فى الوقت ذاته يتقصون كل دقيقة وصغيرة عن حياة الاميرة ومسلكتها ، بل لقد زادوا فاوغلوا فى البحث فى ائق صفاتها الجثمانية معا يعتبر سـرا ، وكانوا على اتصال دائم بالامبراطور ينتظرون الاذن لهم بالعودة لاسيما وقد طالت اقامتهم حتى استدار الحول •

واثار البطء فى الاجابة غضب الملك ورجال بلاطه واقارب الاميرة واصدقائهما ، وبلغ الغضب ذروته فاستدعوا سـفيرى الامبراطور علانية وخيروهما بين أن يفضوا هذا الزواج الذى طال امد اتمامه ، وطال الأخذ والرد بشأنه ، أو يرد الاموال التى انفقت ، وأن يتوقفا عن سوق الأسباب الغامضة للتسويق ويعقد العقد وفقا للشروط التى اتفق عليها فى الأصل ، ذلك لأن أخاها كونت طرابلس كان قد انفق أموالا طائلة ، إذ أمر ببناء اثنتى عشرة سفينة جهزها بكل شىء ، لأنه كان مجمعا العزم على اصطحاب أخته الى زوجها ، وبالإضافة الى ذلك فقد جاء الى طرابلس كل سراة المملكة والامارة ليصبحوا الاميرة « مليزند » فى رحلتها القاسمة ، وكان الكونت يتكفل بدفع نفقاتهم جميعا من جيبه الخاص •

كان الرسولان الاغريقيان (كالعهد بالاغريق) يسوقان غى الرد جهد ما أمكنهما التسويق ، فعمد الملك الى وقف أساليبهم الماكرة فأرسل « أوتو ديزبيرج » مبعوثا خاصا الى القسطنطينية ، وفوضه فى معالجة القوم هناك بالافصاح له شخصيا – باعتباره ممثل الملك الشخصى – عن حقيقة نوايا الامبراطور دون مراوغة ، فعاد رسوله اليه بأسرع مما كان متوقعا ومعه كتاب من الامبراطور ورسائل تبين أن كل ما اتخذ بشأن هذا الزواج لم يقع ابدا موقع القبول والرضا من نفس عظمة الامبراطور •

فلما علم الملك بهذا النبأ تسحب من المفاوضات فقد رأى فيها
اهانة كبرى لحقت بذاته ، وتذمر الملك من أن ينتهى الى لا شيء
كل ما ساهم هو فى الاعداد له وسار فيه قدما ، وكان يعدده بعض
واجبه .

وخاف الرسولان الامبراطوريان أن يمسهما اذى من جراء
غضب كونت طرابلس فبادرا الى الرحيل مسرعين الى قبرص فى
مركب صغير شاء حسن طالعهما أن يجدها على أهبة الابحار .



ما كاد النبلاء المجتمعون فى طرابلس يرحلون حتى مضى الملك
الى انطاكية استجابة منه لالتماسات أهلها الملحة بأن يأخذ فى يده
مقاليد الامارة ، فلما وصلها صادف نفس رسولى الامبراطور اللذين
كان المفروض انهما عائدان الى ديارهما بعد مغادرتهما طرابلس ،
ووجدتهما يعقدان اجتماعات ودية يومية مع الأميرة صاحبتهما بشأن
ابنتها الصغرى مارية ، يضاف الى ذلك أنه كان فى أيديهما رسائل
من الامبراطور ، مختومة بخاتمه الذهبى، يؤكد فيها موافقته التامة على
كل اتفاق يبرمه رسوله مع الأميرة وأصدقائها بشأن موضوع
الزواج ، وقد أفضى القوم الى الملك لحظة وصوله بخبر هذه
المفاوضات ، فأحس بجرح عميق فى نفسه ، واهانة بالغة لشخصه
من جراء هذه المسألة ، التى رأى الصواب فيها أن يرفض أن يكون طرفا
مع الامبراطور فى موضوع الزواج ، غير أن عطفه على قرييته البيتية
التى لم يكن لها من أب يحميها حمله على التفكير فى الأمر طويلا ،
وانتهى تفكيره الى أن يكون هو كفيلا ، ونجح فى عقد الزواج .

ما كادوا يفرغون من هذا الموضوع حتى كانت السفن معدة
فى المكان المعروف بميناء القديس سمعان ، عند مصب نهر العاص ،

حيث استقبل الرسل الفتاة وفى صحبتها حاشية كبيرة العدد من اعظم رجال البلد الذين عهد اليهم بمرافقتها الى حيث يقيم زوجها ، وأبحرت هى معهم .

(١٣٢)

ولقد شاء الملك ان يعود مقامه بأنطاكية بالخير عليها ، فاعاد اثناء وجوده بها ترميم حصنها الذى كان يقع فى القديم عند جسر على نهر العاص يعرف عادة باسم « جسر الحديد » ، وهى حصن يبعد عن أنطاكية خمسة أو ستة أميال ، وكان ذا نفخ كبير. فى حشد هجمات الغيرين عليها ، كما كان يقوم فى الوقت ذاته عقبة كأداء فى وجه العصابات المتسللة اليها .

وبينما كان الملك منصرفا للاهتمام بشئون الامارة بناه المؤمنة التقية - وقد انهكها المرض الذى لم تشفى منه - تنحس فى الطريق التى لا بد لكل ابن انثى من ان يسير فيها ، فلفظت الاناسم فى الحادى عشر من سبتمبر (سنة ١١٦١) (٣١) ، فشق عليه موتها حين نعوها اليه وأسلم نفسه للحزن ، ولم يخف لوعة فجيعة تليها ، مما أظهر للعيان مدى ما كان ينطوى عليه قلبه من السبب الذى لا يبرح والواقع أنه ظل عدة أيام بعد رحيلها تتساقط نفسه حسرة ، وجزع جزعا شديدا لم يستطع أحد ازاءه الاقتراب منه لعزائه .

لقد راحت الملكة « مليزند » ذات الذكرى المجيدة لتعيش مع الملائكة ، ودفنت فى وداى « يهوشافاط » على يمين النازل الى قمر العذراء المباركة الطاهرة مريم البتول أم مخلصنا ، وسجى جثمانها فى قبو حجرى تحت الكنيسة ذى أبواب حديدية ، والى جواره مذبح يقام فيه القداس اليومى ترجما على روحها وأرواح جميع المسيحيين الذين ماتوا من أجل السيد .

كانت نياط قلب كونت طرابلس فى هذه الأثناء تنقطع ألما وغيظا
 إذ سخر به الامبراطور فكلفه نفقات باهظة لاعداد أخته للزواج منه ،
 ثم عاد فرفضها دون أن يبين الحامل على هذا الرفض ، فغلبها كما
 لو كانت هذه الفتاة بنت رجل من الرعاى . وأسلم الكونت نفسه
 للحزن المحرق ، وراح يفكر تفكيراً عميقاً كيف يجازى الامبراطور
 مجازاة تكافىء ما فعله به ، وكيف يرد الضربة بمثلها ، وعلى الرغم
 من أنه كان فى غمرة هذه الأشجان يدرك أن الامبراطور يعتبر أقوى
 ملوك الأرض قاطبة وأن قوته (٣٢) هو ذاته لن تجديه أبداً فى انزال
 أى عقاب به ، إلا أن نغمته عليه حركته للعمل ضده ، وحتى لا يظهر
 للملأ أنه غير عابىء بما لحقه من الإهانة أو ساكت عليها فقد أمر
 بتسليح السفن (٣٣) التى كان قد أعدها لغير هذا الغرض ، واستدعى
 جماعة من القراصنة والعيارين وأرباب أبشع الجرائم وعهد إليهم
 بهذه السفن ، وكلفهم بالعيش فساداً فى أراضى الامبراطور وألا
 تأخذهم فى ذلك رعاية لشيء أو رحمة بأحد ، وأمرهم باضرام النار
 فى كل من يصادفونه ، غير مباليين بعمر أو جنس أو وضع ، وألا
 يستثنوا من بطشهم كنيسة ولا ديراً ، وأن ينطلقوا ينهبون ويسلبون
 ويدمرون كل مكان ، قرب هذا المكان أو بعد ، مبيناً لهم أنهم يستعملون
 السلاح والبطش لاحقاق العدالة التامة .

اطاع هؤلاء الرجال الكونت وأبحروا وأنساحوا فى كل ممتلكات
 الامبراطور ينفذون أوامر الكونت على مجال واسع فى كل ناحية :
 جزيرة كانت أو أرضاً تجاور بحراً ، وساروا سيرة خرقاء : سداها
 النهب والحرق ولحمتها الفتك بكل من يصادفونه ، فلم يبالوا أن
 يدينسوا الكنائس ، ولم يتورعوا عن اقتحام الأديرة ، ولم يوقروا
 مكاناً ما من الأماكن الطاهرة ، ولم يعفوا عن نهب أموال الحجاج

المخصصة لسفرهم وهم فى طريقهم الى الأماكن المقدسة أو فى رجوعهم ، وسقوهم كأس الموت دهاقا ، وقضوا عليهم أن يبقوا فقراء عراة ، ولم يرحموا ذا حاجة ولا عريان الا وزادوا فى بلواه ، كما استولوا على أمتعة التجار المسافرين الذين يستبضعون ويتاجرون لكسب عيشهم وعيش نساءهم وأولادهم ، وأرغموهم على الرجوع الى ديارهم صفر الأيدي ، قد خسروا أموالهم وما يريحون •

(٣٤)

فى الوقت الذى كان فيه كونت طرابلس منصرفا لتحقيق رغبته فى الثار كان الملك موجودا فى انطاكية •

ورغبة من الملك فى تناول مسهل قبل دخول الشتاء كما جرت عادته فقد حصل من « باراك » مطيب الكونت على حبوب معينة كان من المفروض أن يتناول القليل منها فى لحظته ، أما البقية فبعد مرور فترة معينة من الوقت •

وإذ كان أمراؤنا الشرقيون واقعين تحت تأثير زوجاتهم فانهم كانوا يحتقرون الأطباء اللاتين ولا يثقون فى مقدرتهم ، ويؤمنون بكفاءة اليهود والسامريين والسريان والمسلمين فقط ، ولذلك فان أمراءنا هؤلاء أسلموا أنفسهم لأيدى أولئك الممارسين للعلاج ، واستأمنوا على أرواحهم قوما جهلاء بالطب •

ولقد أشيع أن هذه الحبوب (التى استعملها الملك) كانت سامة وهو قول ربما لم تجاوز الاشاعة فيه الواقع ، ذلك أن القوم عمدوا بعدئذ - وهم فى طرابلس - الى وضع بقية الدواء فى رغيف قدموه لكلب ليروا أثره فيه فمات الحيوان بعد بضعة أيام قلائل •

أما الملك فما كاد يتناول هذه الحبوب حتى اعترته حمى ،
وأصابه اسهال استحال الى مرض السل الذى لم يبرأ منه أبدا ، ولما
اشتدت به آلامه ، وتزايد وجعه لحظة بعد أخرى ، طلب ممن حوله
أن يغادر أنطاكية فغادرها الى طرابلس حيث ظل بها طريح الفراش
بضعة أشهر وهو يرجو الشفاء مما هو فيه يوما بعد يوم ، فلما تبين
له فى النهاية أن وعكته تضاعفت ، وأن الشفاء بات أمرا ميؤوسا
منه ، أمر أن يحملوه الى بيروت واستدعوا له كبار رجالاتها وأساقفتها
ونبللاء المملكة على جناح السرعة ، فاستجابوا لما طلبه ، فلما وافوه
صارحهم بإيمانه الصادق بالرحمة والاخلاص ، كما اعترف للقدس
بنفس خالصة ملؤها الندم بكل آثامه ، وحينذاك بارحت روحه سجنها
وانطلقت من هيكلها البشرى وصعدت الى السماء لتتعم برحمة الرب
فى صحبة الأخيار ، ولتتوج بالتاج الذى لا يفنى أبدا .

وكانت وفاة الملك بلدوين فى الثالث عشر من فبراير سنة ١١٦٢
من مولد سيدنا ، وذلك فى السنة العشرين من حكمه ، وكان عمره
يوم موته ثلاثا وثلاثين سنة ، ولما لم يكن قد أنجب فقد آل العرش
شرعا الى أخيه عمورى .

وقد حمل جثمان بلدوين الى بيت المقدس فى موكب باك مهيب
واحتفال ملوكى ، ووقف رجال الدين والناس قاطبة فى الطريق
يشيعون جنازته ، وساروا الى كنيسة القيامة حيث دفن فى توقير
مع أسلافه ، أمام مكان الجلجثة ، حيث صلب السيد من أجل
خلاصنا .

ولا يعرف التاريخ كما لا يذكر أحد من الأحياء أن الناس قد
احسوا بمثل الذى أحسوه تجاه بلدوين من الحزن العميق والألم

الممض عند موت أى شخص آخر من أمتنا أو غيرها من الأمم ،
وبالاضافة الى ما أبداه أهل المدن التى مر بها موكبه الجنائزى
الملوكى من الحزن والبكاء ، فقد جاء من الجبال جمع كثيف من
الكفار الذين تتبّعوا جثمان الراحل وهم ينتحبون •

ولقد ظل البكاء موصولا والحزن متجددا عليه ساعة بعد
أخرى طوال الأيام الثمانية التى استغرقها انتقال موكب جنازته من
بيروت الى بيت المقدس ، بل انه ليقال ان أعداءه أنفسهم أحزنهم
رحيله ، كما يقال ان البعض اقترحوا على نور الدين أن يغتنم فرصة
موته وانشغال أعدائه بتشجيع الجنازة فيغير على بلادهم ، فأجابهم
« بل يجب علينا أن نشاطرهم حزنهم ، وأن ندعهم وما هم فيه فلا
نزيدهم بلوى على بلواهم لأنهم فقدوا أميرا ليس له فى الدنيا
شبيهه » •



ولما كنا قد وصلنا الى نهاية هذا الكتاب فى تسجيلنا لأعمال هذا
الملك فاننا نسال بحق أرواح القديسين المجتبيين أن تنعم روحه
بالراحة الكبرى •

آمين ••

هنا ينتهى الكتاب الثامن عشر

حواشى الكتاب الثامن عشر

(١) اذا كان هذا هو السبب فى هذه المجاعة عند وليم الصورى فان ابن القلانسى يشير فى ذيل تايخ دمشق ، ص ٢٢٥ ، الى ارتفاع الاسعار بدمشق فى ذى القعدة سنة ٤٤٨هـ ، وذلك بسبب عدم الواصلين « اليها بالمغلات من بلاد الشمال حيث بلغ سعر الغرارة من الحنطة ٢٥ ديناراً ، وزاد على ذلك » .

(٢) رومية ١٥/١٢ .

(٣) راجع الكتاب الاول من هذه الترجمة العربية .

(٤) أشارت الترجمة الانجليزية فى تعليق لها على « أجنس » هذه فقالت انها من الشخصيات شبه الاسطورية ، وكذلك الحال مع جيرالد ، ونحيل التارىء الى الجزء الثانى من هذه الترجمة العربية ، ص ٦٩ ، والى الفهرس الابجدى الملحق باخر الجزء الرابع من ترجمتنا هذه .

(٥) اشعيا ٢/١ .

(٦) الملوك اول ١٩/٢١ .

(٧) فيما يتعلق ببلعام راجع القصة فى العهد القديم ، العدد ، ٢١ -

٢٣ .

(٨) ورد هذا المكان باسم « بيت وعز لبنان » فى التوراة ، فقد جاء فى الملوك أول ١٧/١٠ ، « وعمل الملك سليمان بيتى نرس من ذهب وجعلها فى بيت وعز لبنان » ، كذلك وردت الاشارة اليه أيضا فى سفر الأيام (ثانى) ٢٠/٩ .

(٩) « الاخوان » الذين أجملهم هنا ولهم الصورى فسرهم ذيل تاريخ دمشق ، صفحة ٣٣٩ ، بأن عدتهم كانت سبعمائة فارس من أبطال الاسبتارية والسرجنديّة والداوية .

(١٠) كان خروجهم بأمر نصرة الدين أمير ميران من رأس العبد التى يقول « لى سترانج » عنها ان أبحاث سير ولسون افضت به الى اعتبارها هى « كفر سلام » التى وردت فى سفر الاعمال ٢١/٢٣ باسم « أنتيبيا تريس » فى قوله « فالحسكر أخذوا بولص كما أمر داود وذهبوا به ليلا الى انتيبيا تريس » .

(١١) ذكر المنيل ، ص ٣٤٠ ، أن نزول نور الدين على بانثياس ومضايقته لها بالمجننيقات كان قبل السابع من ربيع الآخر عام ٥٥٢ هـ ، أما فتحها فكان عندما « تنهى النقب واطلاق النار فيه » - وجاء فى نفس المرجع وصف مدلة الفرنجة وقد وصلت الاسرى ورؤوس القتلى الى دمشق وقد زينوا على كل جمل فارسين من أبطالهم ومعهما راية من راياتهم منشورة ، وفيها من جلود رؤوسهم والمقدمون منهم وولاة المعاقل ، كل واحد منهم على فرس وعليه الزرد والخوذة ، وفى يده راية ، والرجال من السرجنديّة والدركبوليه كل ثلاثة وأربعة وأقل وأكثر فى حبل ، ومما قيل من الشعر فى وصف ذلك :

مثل يوم الفرنج حين علتهم	ثلثة الاسر والبلا والشقاء
وبراياتهم على العيس زفوا	يبين ذل وحسرة وعناء
بعد عز لهم وهيبة ذكر	فى مصاف الحروب والهيّجاء
هكذا ، هكذا ، هلاك الاعادى	عند شن الاغارة الشعواء
لا حمى الله شملهم من شتات	بمواض تفوق حد المضاء
فجزاء الكفور قتل واسر	وجزاء الشكور خير الجزاء

(١٢) الزامير ٧/٩١ .

(١٣) المقصود بالأمير العظيم هنا السلطان نور الدين محمود بن عماد الدين زنكى .

(١٤) المزامير ١٤/٤٤ .

(١٥) كان الداعى لهذه الحرب هو نقض الصليبيين لمعاهدتهم مع نور الدين وأغاراتهم على الجشارات ومواشى المسالين والفلاحين المضطرين الى الرعى فى المعراء لسكونهم الى الأمن بالمهانة والموادعة (راجع ذيل تاريخ دمشق ، ص ٣٣٩) ، وقد نزل الصليبيون على الملاحسة من طبرية وبانياس فتهض لهم نور الدين فتمكن من فرسانهم قتلا وأسرا « ولم يقلت منهم على ما حكاه الخبير الصادق غير عشرة نفر ٠٠٠٠ » ، وقيل ان ملكهم فيهم ، وقيل انه فى جملة القتلى ، ولم يعرف له خبر . انظر النيسل لابن القلانسي ص ٣٤١ وراجع الحاشية أعلاه رقم ١١ .

(١٦) أورد ولیم المصورى هذا الحصن باسم Chastel Neuf
اما موضعه فسماه باسم Noire Garde

(١٧) أى تيبرى كونت فلاندرز .

(١٨) فيما يتعلق بخبر مرض نور الدين وما كان له من ذيول وأحداث فى الجانب الاسلامى نعود الى ابن القلانسي فنجده يذكر فى ذيله لتاريخ دمشق أنه فى رمضان سنة ٥٥٢هـ عرش لنور الدين مرض حاد خاف منه على نفسه حتى انه استدعى اليه اخاه نصرة الدين ميرميران وأسند الدين شيركوه وأعيان الامراء والمقدمين ، ثم قرر بحضرتهم أن يكون أخوه نصرة الدين فى الحكم من بعده على أن يكون مقيما بحلب ، ويكون أسد الدين فى دمشق ، ثم زادت الملة به فنقلوه فى محفة الى حلب ثم جاءت الأخبار مرجفة بما أزعج خاطر الناس عن نور الدين حتى لقد « طمع الافرنج فقصدوا مدينة شيزر ، وأفحشوا القتل فى أهلها والنوب ، ولكن تصدى لهم الاسماعيلية فأخرجوهم من شيزر » . ثم يتكلم ابن القلانسي عما حدث بحلب من أن والى قلعتها واسمه مجد الدين منع نصرة الدين من دخولها ، فثار الأهالى ضد مجد الدين وكسروا الباب وأدخلوا نصرة الدين ، وكان موقف والى القلعة ناجما عن أنه كان يعلم أن نور الدين لا يزال حيا ، وصعد الى القلعة من شاهد نور الدين حيا يفهم ما يقول ثم يقول « ولقد صفح نور الدين عما كان من العامة وقال : « ما طلبوا الا صلاح حال أخى وولى عهدى من بعدى »

أما نصرة الدين فقد انصرف الى مدينة حران التي كان قد وليها . ويلاحظ أن ابن القلانسي كان شاهد عيان لهذه الأحداث ولشفاء السلطان الملك المعادل، فنظم هذه الأبيات :

لقد حسنت صفاتك يا زمانى	وقزت بما رجوت من الأمانى
فكم أصبحت مرعوبيا مخوفا	فبدلت المخافة بالأمان
وجاءتنا أراجيف بملك	عظيم الشأن مسعود الزمان
فروعته القلوب من البرايا	وصار شجاعها مثل الجبان
وثارت قتلة يخشى أذاها	على الأسالم من قاص ودان
ووالى بعد ذلك بشير صدق	بعافية المليك مع التهانى
فولى الخوف مهدوم المبانى	وعاد الأمن معمور الخانى

(١٩) يعنى مسألة لمن يكون قطع يمين الولاء والتبعية حسبما تقضى الانظمة الاقطاعية .

(٢٠) المقصود « بالمشروع » هنا هو الاستيلاء على شيزر واقطاعها لتيرى كوت فلا نترز .

(٢١) راجع فى دخول « مير ميران » حلب ثم سرعة انسحابه منها الحاشية رقم ١٨ .

(٢٢) كان الحصن الذى يشير اليه وليم فى المتن أعلاه هو حصن حارم المجاور لأنطاكية ، وقد سبق التعريف بهذا الحصن المعروف عند الصليبيين باسم Harenc

(٢٣) ترجع الترجمة الانجليزية أن هذه الأخت هى « إيفيتا » IVETTA أصغر شقيقات الملكة مليزند ، وكانت « إيفيتا » هذه حينذاك رئيسة للدير الذى أسسته الملكة ، وتبنى الترجمة الانجليزية هذا الترجيح على ما جاء فى : Chronique De Robert de Torigni, abbe du monte-Saint-Michel, (ed. Par Delisle,) t. I, P. 325.

(٢٤) المقصود بالأمير التركى هنا نور الدين محمود .

(٢٥) أوردها وليم فى المتن برسم Puthala وقال جب فى Damascus Chronicle انها « بزاعة » .

(٢٦) كانت هذه السفارة التي فيها أتارد في أواخر سنة ١١٥٧ م ،
ولكن إشارة وليم الى وفاة هذا الاسقف التي وقعت سنة ١١٨١ تبين أنه
كتب هذا الخبر في تلك السنة أو التي بعدها ، أى قبل ثلاث سنوات من
« القائه القلم » ، راجع مقدمتنا العربية للجزء الأول من هذه الترجمة لكتاب
وليم الصورى ، الحروب الصليبية .

(٢٧) كورنثوس الأول ١١/١٢ .

(٢٨) فيما يتعلق بسيس التي يقول عنها أبو الفدا انها احدى مدن
أرمينيا الكبرى راجع ما أورده عنها Le-Strange : Op. Cit. P. 588
من أقوال الجغرافيين والمؤرخين العرب .

(٢٩) يستفاد مما هو وارد فى :
Chalandon : Les Comnènes II, PP. 448 — 450.

أن المفاوضات مع توروس قد تمت بينه كطرف أول وبين الملك بلديون والداوية
كطرف ثان .

(٣٠) ترجع الترجمة الانجليزية لكتاب وليم هذا أنه لا يستبعد أن يكون
وليم قد حصل على هذه المعلومات من « عمورى » أخى بلديون الثالث
نفسه .

(٣١) أشارت الترجمة الانجليزية (ج ٢ ص ٢٩١ ، حاشية رقم ٨٨) الى
صححة هذا التاريخ الذى أكدته أبحاث :
R. Rohricht : Geschichte des Konigreiche Jersualern, 1100 — 1291,
P. 307

(٣٢) الضمير هنا عائد على كونت طرابلس .

(٣٣) أى السفن التي كانت مهياة لسفر أخته وكبار المدعين الى
القسطنطينية .

صدر فى هذه السلسلة

- ١ - مصطفى كامل فى محكمة التاريخ
د. عبد العظيم رمضان
- ٢ - على ماهر
اعداد : رشوان محمود جاب الله
- ٣ - ثورة يوليو والطبقة العاملة
اعداد : عبد السلام عبد الحليم عامر
- ٤ - التيارات الفكرية فى مصر المعاصرة
د. محمد نعمان جلال
- ٥ - غارات اوربا على الشواطىء المصرية فى العصور
الوسطى
عطية عبد السميع
- ٦ - هؤلاء الرجال من مصر ج ١
لمى الطيمى
- ٧ - صلاح الدين الأيوبى
د. عبد المنعم ماحد
- ٨ - رؤية الجبرتى لازمة الحياة الفكرية
د. على بركات

- ٩ - صفحات مطوية من تاريخ الزعيم مصطفى كامل
د. محمد أنيس
- ١٠ - توفيق دباب ملحمة الصحافة الحزبية
محمود فوزى
- ١١ - مائة شخصية مصرية وشخصية
شكرى القاضى
- ١٢ - هدى شعراوى وعصر التنوير
د. نبيل راغب
- ١٣ - اكدوبة الاستعمار المصرى للسودان
د. عبد العظيم رمضان
- ١٤ - مصر فى عصر الولاة
د. سبيدة اسماعيل كاشف
- ١٥ - المستشرقون والتاريخ الاسلامى
د. على حسن الخربوطلى
- ١٦ - فصول من تاريخ حركة الاصلاح الاجتماعى فى مصر
د. حلمى احمد شلبى
- ١٧ - القضاء الشرعى فى مصر فى العصر العثمانى
د. محمد نصر فرحات
- ١٨ - الجوارى فى مجتمع القاهرة المملوكية
د. على السيد محمود
- ١٩ - مصر القديمة وقصة توحيد القطرين
د. أحمد محمود صابون

٢٠ - المراسلات السرية بين تشنغ زغلول وعبد الرحمن فهمي
د. محمد أنيس

٢١ - التصوف في مصر ابان العصر العثماني ج ١
توفيق الطويل

٢٢ - نظرات في تاريخ مصر
جمال بدوي

٢٣ - التصوف في مصر ابان العصر العثماني ج ٢
توفيق الطويل

٢٤ - الصحافة الوفدية
د. نجوى كامل

٢٥ - المجتمع الاسلامي والغرب
ترجمة : د. عبد الرحيم مصطفى

٢٦ - تاريخ الفكر التربوي في مصر الحديثة
د. سعيد اسماعيل على

٢٧ - فتح العرب لمصر ج ١
ترجمة : محمد فريد أبو حديد

٢٨ - فتح العرب لمصر ج ٢
ترجمة : محمد فريد أبو حديد

٢٩ - مصر في عهد الاخشيديين
د. سيدة اسماعيل كاشف

٣٠ - الموظفون في مصر
د. حلمي أحمد شلبي

- ٣١ - خمسون شخصية وشخصية
شكرى القاضى
- ٣٢ - هؤلاء الرجال من مصر ج ٢
لمى الطيعى
- ٣٣ - مصر وقضايا الجنوب الافريقى
د. خالد الكومى
- ٣٤ - تاريخ العلاقات المصرية المغربية
د. يونان لبيب رزق
- ٣٥ - اعلام الموسيقى المصرية عبر ١٥٠ سنة
عبد الحميد توفيق زكى
- ٣٦ - المجتمع الاسلامى والغرب ج ٢
ترجمة : د. احمد عبد الرحيم مصطفى
- ٣٧ - الشيخ على يوسف
تأليف : د. سليمان صالح
- ٣٨ - فصول من تاريخ مصر الاقتصادى والاجتماعى فى
العصر العثمانى
د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم
- ٣٩ - قصة احتلال محمد على لليونان
د. جهيل عبيد
- ٤٠ - الأسلحة الفاسدة ودورها فى حرب ١٩٤٨
د. عبد المنعم التيسوى الجمعى
- ٤١ - محمد فريد الموقف والمأساة
رقت السعيد

- ٤٢ - تكوين مصر عبر العصور
محمود شفيق غربال
- ٤٣ - رحلة في عقول مصرية
ابراهيم عبد الصمد
- ٤٤ - الأوفاف والحياة الاقتصادية في مصر في العصر
العثماني
د. محمد عفيفي
- ٤٥ - الحروب الصليبية ج ١
ترجمة : د.د. حسن حبشي
- ٤٦ - تاريخ العلاقات المصرية الأمريكية ١٩٣٩ : ١٩٥٧
تأليف : د. عبد الرؤوف أحمد عمرو
- ٤٧ - تاريخ القضاء المصري الحديث
تأليف : د.د. لطيفة محمد سالم
- ٤٨ - الفلاح المصري
تأليف : د. زبيدة عطا
- ٤٩ - العلاقات المصرية الاسرائيلية
تأليف : د.د. عبد العظيم رمضان
- ٥٠ - الصحافة المصرية والقضايا الوطنية
تأليف : د. بسهم اسكندر
- ٥١ - تاريخ المدارس في مصر الاسلامية
اعداد : د. عبد العظيم رمضان

- ٥٢ - مصر في كتابات الرحالة والتقناصل الفرنسيين في القرن الثامن عشر
تأليف : د. الهام محمد علي ذهني
- ٥٣ - أربعة مؤرخين وأربعة مؤلفات من دولة المماليك
د. محمد كمال الدين عز الدين علي
- ٥٤ - الأقباط في مصر في العصر العثماني
تأليف الدكتور محمد عفيفي
- ٥٥ - الحروب الصليبية ج ٢
ترجمة وتحقيق : د. حسن حبشي
- ٥٦ - المجتمع الريفي في عصر محمد علي
د. حلمي أحمد شلبي
- ٥٧ - مصر الإسلامية وأهل الذمة
د. سيدة اسماعيل كاشف
- ٥٨ - أحمد حلمي نسجين الحرية والصحافة
د. إبراهيم عبد الله المسلمي
- ٥٩ - الرأسمالية الصناعية في مصر
د. عبد السلام عبد الحليم عامر
- ٦٠ - المعاصرون من رواد الموسيقى العربية
عبد الحميد توفيق زكي

- ٦١ - تاريخ الاسكندرية
د.٥١ عبد العظيم رمضان
- ٦٢ - هؤلاء الرجال من مصر ج - ٣
لمعى المطيعى
- ٦٣ - موسوعة تاريخ مصر عبر العصور
اعداد - د.٥ عبد العظيم رمضان
- ٦٤ - مصر وحقوق الانسان
د.٥ محمد نعمان جلال
- ٦٥ - موقف الصحافة المصرية من الصهيونية
د.٥ سهام نصار
- ٦٦ - المرأة فى مصر فى العصر الفاطمى
د.٥ تريمان عبد الكريم احمد
- ٦٧ - الأصول التاريخية لمساعى السلام العربية الاسرائيلية
د.٥١ د.٥ عبد العظيم رمضان

الفهرس

الصفحة

مقدمة الترجمة العربية	٥
الكتاب الثالث عشر :	
الاستيلاء على صور وبسط السلطان الملوكي على أقاليم	
لاتينية أخرى	٩
الكتاب الرابع عشر :	
فولك ملكا على بيت المقدس والاضطراب في سورية الشمالية	٨٥
الكتاب الخامس عشر :	
محاولة الامبراطور يوحنا بسط نفوذه على الامارات	
اللاتينية	١٥٥
الكتاب السادس عشر :	
اشتراك بلدوين الثالث وأمه الملكة مليند في الحكم والحملة	
الصليبية الثانية	٢٢٥
	٤٦٥ .
(م ٢٠ - الحروب الصليبية)	

الكتاب السابع عشر :

الاستيلاء على عسقلان بدلا من الحرب الصليبية الثانية . . ٣٠١

الكتاب الثامن عشر :

القدس اللاتينية في ذروة قوتها زمن بلدوين الثالث

والتطلع للاستيلاء على مصر ٣٧٥

رقم الايداع ١٩٩٣/٨٩٧١

الترقيم الدولي 9 — 3525 — 01 — 977 I.S.B.N.

هذا هو الجزء الثالث من الترجمة العربية لكتاب وليم
الصوري عن الحروب الصليبية لفترة تستمد أهميتها من أن
المؤلف شاهد بعض أحداثها ، وشارك فيها ، كما اطلع على
ملفاتها ووثائقها في دور المحفوظات بالقسطنطينية والقدس
وكنيسة روما ذاتها .

ولقد كانت أمنية اساتذة تاريخ الحروب الصليبية
والعصور الوسطى أن يجدوا هذا الكتاب في العربية ، لكن
كانت ضخامته تحول دون تحقيق هذه الأمنية حتى اضطلع لها
استاذ فاضل ومؤرخ كبير ترجم إلى العربية العديد من وثائق
تلك العصور من اللاتينية والفرنسية القديمة . ذلك هو الاستاذ
الدكتور حسن حبشي ، وقد خرجت ترجمته العربية وتعليقاته
شاهدة على المعية ودقته وسعة اطلاعه ، كل ذلك في أسلوب
عربي فصيح ، وبيان مشرق الديباجة لا يحس فيه قرينة شبهة
الترجمة .

ويسر هيئة الكتاب أن تقدم لقراءها وطلاب الثقافة الغنية
الجادة في العالم العربي هذا الكتاب .

